This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

27267.32

HARVARD COLLEGE
LIBRARY

FROM THE FUND OF
FREDERICK ATHEARN LANE
OF NEW YORK
Class of 1849

TABLE

DES

NOMS PROPRES

DE TOUTE NATURE COMPRIS DANS LES

CHANSONS DE GESTE

IMPRIMÉES

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Prix du Budget).

PAR

ERNEST LANGLOIS

PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LILLE

PARIS (2e)

LIBRAIRIE ÉMILE BOUILLON, ÉDITEUR

67, RUE DE RICHELIEU, AU PREMIER

—

1904

Bibliothèque de l'École des Hautes Études (section des sciences historiques et philologiques). Liste des fascicules parus jusqu'à ce jour.

1. La stratification du langage, par Max Müller, traduit par L. Havet. — La chronologie dans la formation des angues indo-européennes, par G. Curtius, traduit par A. Bergaigne. 4 fr.
2. Études sur les Pagi de la Gaule, par A. Longnon, 1re partie : l'Astenois, le Boulonnais et le Ternois. Avec 2 cartes. (Épuisé.)
3. Notes critiques sur Colluthus, par Éd. Tournier. 1 fr. 50
4. Nouvel essai sur la formation du pluriel brisé en arabe, par S. Guyard. 2 fr.
5. Anciens glossaires romans, corrigés et expliqués par F. Diez. Traduit par A. Bauer. 4 fr. 75
6. Des formes de la conjugaison en égyptien antique, en démotique et en copte, par G. Maspero. 10 fr.
7. La vie de saint Alexis, textes des XIe, XIIe, XIIIe et XIVe siècles, publiés par G. Paris, et L. Pannier. 15 fr.
8. Études critiques sur les sources de l'histoire mérovingienne, Ire partie. Introduction, Grégoire de Tours, Marius d'Avenches, par G. Monod. 6 fr.
9. Le Bhâmini-Vilâsa, texte sanscrit publié avec une traduction et des notes par A. Bergaigne. 8 fr.
10. Exercices critiques de la conférence de philologie grecque recueillis et rédigés par Éd. Tournier. 10 fr.
11. Études sur les Pagi de la Gaule, par A. Longnon, IIe partie : Les Pagi du diocèse de Reims, Avec 4 cartes. 7 fr. 50
12. Du genre épistolaire chez les anciens Égyptiens de l'époque pharaonique, par G. Maspero, (Épuisé.)
13. La procédure de la Lex Salica. Étude sur le droit Frank, travaux de R. Sohm, traduits par M. Thévenin. 7 fr.
14. Itinéraire des Dix mille. Étude topographique, par F. Robiou. Avec 3 cartes. (Épuisé.)
15. Etude sur Pline le Jeune, par T. Mommsen, traduit par C. Morel. (Épuisé.)
16. Du C dans les langues romanes, par C. Joret. 12 fr
17. Cicéron. Epistolæ ad Familiares. Notice sur un manuscrit du XIIe siècle, par C. Thurot. 3 fr.
18. Études sur les Comtes et Vicomtes de Limoges antérieurs à l'an 1000. par R. de Lasteyrie. 5 fr.
19. De la formation des mots composés en français, par A. Darmesteter. Deuxième édition, revue, corrigée et en partie refondue. 12 fr.
20. Quintilien, institution oratoire, collation d'un manuscrit du Xe siècle, par E. Chatelain et J. Le Coultre. 4 fr.
21. Hymne à Ammon-Ra des papyrus égyptiens du musée de Boulaq, traduit et commenté par E. Grébaut. 22 fr.
22. Pleurs de Philippe le Solitaire, poème en vers politiques publié dans le texte pour la première fois d'après six mss de la Bibl. nat., par l'abbé E. Auvray. 3 fr. 75
23. Haurvatât et Ameretât. Essai sur la mythologie de l'Avesta par J. Darmesteter. 4 fr.
24. Précis de la déclinaison latine, par M. F. Bücheler, traduit de l'Allemand par L. Havet. (Épuisé.)
25. Anis-el-'Ochchâq, traité des termes figurés relatifs à la description de la beauté, par Cheref-eddin-Râmi, traduit du persan et annoté par C. Huart. 5 fr. 50
26. Les Tables Eugubines. Texte, traduction et commentaire, avec une grammaire et une introduction historique, par M. Bréal, avec 13 pl. photog. 30 fr.
27. Questions homériques, par F. Robiou. Avec 3 cartes. 6 fr.
28. Matériaux pour servir à l'histoire de la philosophie de l'Inde, par P. Regnaud, Ire partie. 9 fr.
29. Ormazd et Ahriman, leurs origines et leur histoire, par J. Darmesteter. (Épuisé. Il reste quelques exemplaires sur papier fort.) 25 fr.
30. Les métaux dans les inscriptions égyptiennes, par C.-R. Lepsius, trad. par W. Berend, avec des additions de l'auteur, accompagné de 2 pl. 12 fr.
31. Histoire de la ville de Saint-Omer et de ses institutions jusqu'au XIVe siècle, par A. Giry. 20 fr.
32. Essai sur le règne de Trajan, par C. de la Berge. 12 fr.
33. Études sur l'industrie et la classe industrielle à Paris, au XIIIe et au XIVe siècle, par G. Fagniez. 12 fr.
34. Matériaux pour servir à l'histoire de la philosophie de l'Inde, par P. Regnaud, IIe partie. 10 fr.
35. Mélanges publiés par la section historique et philologique de l'École des Hautes Études pour le dixième anniversaire de sa fondation. Avec 10 planches gravées. 15 fr.
36. La religion védique d'après les hymnes du Rig-Veda, par A. Bergaigne. Tome Ier. (Épuisé.)
37. Histoire critique des règnes de Childérich et Chlodovech, par M. Junghans, traduit par G. Monod, et augmenté d'une introduction et de notes nouvelles. 6 fr.
38. Les monuments égyptiens de la Bibl. nat., par E. Ledrain, 1re liv. 12 fr.
39. L'inscription de Bavian, texte, traduction et commentaire philologique, avec trois appendices et un glossaire, par H. Pognon, Ire partie. 6 fr.
40. Patois de la commune de Vionnaz (Bas-Valais), par J. Gilliéron. Avec une carte. 7 fr. 50
41. Le Querolus, comédie latine anonyme, publiée par L. Havet. 12 fr.
42. L'inscription de Bavian, par H. Pognon, IIe partie. 6 fr.
43. De Saturnio lat. versu. Inest reliq. quotquot supersunt sylloge, scripsit L. Havet. 15 fr.
44. Études d'archéologie orientale, par C. Clermont-Ganneau, tome Ier. 25 fr.
45. Histoire des institutions municipales de Senlis, par J. Flammermont. 8 fr.
46. Essai sur les origines du fonds grec de l'Escurial, par C. Graux. 15 fr.
47. Les monuments égyptiens de la Bibl. nat., par E. Ledrain, 2e et 3e liv. (Épuisé

TABLE

DES

NOMS PROPRES

DE TOUTE NATURE COMPRIS DANS LES

CHANSONS DE GESTE

IMPRIMÉES

TABLE

DES

NOMS PROPRES

DE TOUTE NATURE COMPRIS DANS LES

CHANSONS DE GESTE

IMPRIMÉES

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Prix du Budget).

PAR

ERNEST LANGLOIS

PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LILLE

PARIS (2e)

LIBRAIRIE ÉMILE BOUILLON, ÉDITEUR

67, RUE DE RICHELIEU, AU PREMIER

1904

TABLE

DES

NOMS PROPRES

DE TOUTE NATURE COMPRIS DANS LES

CHANSONS DE GESTE

IMPRIMÉES

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Prix du Budget).

PAR

ERNEST LANGLOIS

PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LILLE

PARIS (2e)

LIBRAIRIE ÉMILE BOUILLON, ÉDITEUR

67, RUE DE RICHELIEU, AU PREMIER

—

1904

27267.32

HARVARD COLLEGE
JUL 1 1904
LIBRARY.

Law Funds.

INTRODUCTION

Il serait oiseux de montrer les services qu'un index général des noms propres mentionnés dans les chansons de geste est appelé à rendre. Un coup d'œil jeté sur le présent volume permettra d'apprécier combien d'allusions s'y trouvent expliquées par le rapprochement de noms épars dans différents poèmes ; combien d'identifications précédemment proposées ou admises devront être rectifiées ; combien d'autres il sera facile d'établir ; de quelle lumière le problème encore si obscur de la filiation des poèmes s'en trouvera éclairé. Ce n'est pas seulement à ceux qui font de notre vieille littérature l'objet spécial de leurs études que ce vaste répertoire doit profiter ; les historiens y trouveront des renseignements pour leurs propres travaux, en même temps que des indications leur permettant de mettre au service de l'histoire littéraire les richesses de leur érudition (1). L'utilité de cette publication a d'ailleurs été proclamée par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres lorsque, pour le prix ordinaire à décerner en 1901, elle en a mis le sujet au concours sous la forme suivante : « Relever les noms propres de toute nature qui figurent dans les chansons de geste imprimées, antérieures au règne de Charles V. » C'est conformément à ce programme précis et nettement limité que le présent travail a été exécuté.

Le mérite d'un tel livre consiste à être complet, exact et bien ordonné. Je crois avoir satisfait à ces exigences.

J'ai compris parmi les chansons de geste les poèmes du cycle des croisades. Si *Jérusalem* et *Antioche* ont été, dans leur rédaction primitive, plutôt des récits historiques, ils ont perdu en grande partie ce caractère dans les remaniements qui nous en sont parvenus, pour prendre celui des poèmes épiques. *Élioxe, Béatrix, Godefroi de Bouil-*

(1) Les magistrales identifications dues à M. Longnon, celles de M. F. Lot, qui seront fréquemment citées dans le cours de cet ouvrage, montrent quel puissant concours les historiens informés des questions d'histoire littéraire peuvent apporter à la solution de ces problèmes.

lon, les *Chétifs*, *Baudouin de Sebourg*, le *Bâtard de Bouillon* ne sont pas plus historiques et sont aussi légendaires que beaucoup des poèmes des autres cycles. Et d'ailleurs le grand nombre de noms empruntés à la poésie traditionnelle par les auteurs de ces chansons m'obligeait à élargir mon cadre pour elles.

Avant d'accorder la même place au poème octosyllabique d'*Octavien*, j'ai davantage hésité ; finalement il m'a paru préférable de pécher par abondance plutôt que d'être incomplet.

Plusieurs considérations m'ont décidé à dépouiller la traduction du Girart de Roussillon provençal plutôt que le texte original. La forme des noms traduits se rapproche plus que dans l'original de celle des noms correspondants des poèmes français ; d'autre part, beaucoup de personnes consulteront sans doute plus facilement la traduction que le texte provençal.

Lorsqu'il existait différentes éditions du même poème, j'ai choisi la meilleure, ou, à valeur égale, la plus répandue.

Pour le *Rolant*, je m'étais d'abord servi de la dernière édition de L. Gautier, en la complétant, pour les variantes, à l'aide des textes de Châteauroux, de Venise VII, de Paris, de Cambridge, de Lyon et des fragments lorrains, publiés par M. W. Foerster. Mais l'édition de M. Stengel ayant paru avant que l'impression de mon manuscrit fût commencée, j'ai pu la substituer à celle de L. Gautier et ne garder les références aux deux volumes de M. Foerster (Ro^1 et Ro^2) que pour les variantes qui ne sont pas données par M. Stengel.

L'exactitude de ce livre a été assurée par deux dépouillements de toutes les chansons de geste faits indépendamment l'un de l'autre, puis contrôlés l'un par l'autre.

Les éditions pourvues d'une table des noms propres ont été dépouillées avec le même soin que les autres. Je n'ai tenu aucun compte des tables qui m'ont paru trop défectueuses. Quant aux autres, je les ai soigneusement collationnées ; lorsque j'en ai trouvé les articles exacts, je me suis contenté d'y renvoyer, sans les reproduire, sauf parfois lorsqu'il ne s'agissait que d'un ou deux chiffres. Mais j'ai refait tous les articles dans lesquels j'ai constaté des erreurs ou des omissions.

La diversité des formes de certains noms offrait des difficultés pour le classement par ordre alphabétique, surtout lorsque les variantes affectaient les premières lettres du mot. J'ai groupé toutes ces formes autour d'un même chef, et pour chef j'ai généralement choisi la forme qui se présentait le plus fréquemment. Mais j'ai eu soin de placer en même temps, à sa place alphabétique, un représentant de chaque variante, chargé d'indiquer par un renvoi l'endroit où se trouve l'article qui le concerne. Logiquement il ne m'était pas possible de suivre un

autre système. Quand le même personnage, Odon de Lengres, par exemple, est appelé Odon, Oedon, Oudon, Hodon, Hoedon, Huedon, Heudon, Uedon, etc., quand, par conséquent, toutes ces formes doivent être réunies dans un seul article, il est évident que le même principe doit être appliqué lorsque les mêmes formes désignent respectivement différents personnages. On trouvera donc les articles *Odon de Beauvais*, *Wedon de Borbone*, *Oedon le Borgengon*, *Huedes de Cambresis*, *Odes li Champenois*, *Eodun de Champenois*, etc., suivant l'ordre où ils viennent d'être énumérés, à la série *Odon*. Les renvois et les titres courants, qui annoncent le premier et le dernier article de chaque page, sans tenir compte des variantes d'une série(1), empêcheront toujours qu'on s'égare dans les recherches. Pour la même raison j'ai réuni aux noms commençant par I les noms commençant par Y.

Naturellement lorsque deux noms, bien qu'ils remontent à une forme primitivement identique, ont pris suivant les temps et suivant les pays des formes telles que l'idée ne pouvait pas venir aux trouvères de les associer, et que les savants de nos jours seuls en ont retrouvé la parenté, je ne les ai pas réunis. Voilà pourquoi Yon de Gascogne, par exemple, ne se trouve pas parmi les Odon.

Dans les séries, parfois longues, d'articles introduits par les mêmes noms, désignant des personnages ou des lieux distincts, j'ai groupé les articles dont le rapprochement présente quelque intérêt (2).

Dans chaque article, les poèmes, à moins de circonstances particulières, ont été mentionnés d'après un classement méthodique, suivant le cycle auquel ils appartiennent.

Certains noms, surtout ceux de saints et ceux de lieux, présentent un intérêt variable suivant les raisons qui ont motivé leur présence dans un texte. Ces distinctions ont été marquées par des divisions dans le corps des articles.

Les poèmes sont désignés par des initiales dont on trouvera plus loin la liste et l'explication. Lorsque ces initiales sont en italiques, les chiffres dont elles sont suivies indiquent les vers du poème; dans le cas contraire, les chiffres romains indiquent le tome, et les chiffres arabes la page de l'édition. Pour la traduction de Girart de Roussillon seule les chiffres se réfèrent aux tirades. Cette exception est justifiée par les considérations suivantes: les tirades sont toujours moins étendues

(1) Je veux dire que si le premier article d'une page est *Ernaut*, placé dans la série *Hernaut*, c'est ce dernier nom qui sera donné en titre courant. Il va de soi que si le même nom *Ernaut* se trouvait en haut de la page où il figure pour un renvoi, c'est lui qui fournirait le titre courant.

(2) Par exemple, les noms qui sont susceptibles d'être considérés comme désignant un même personnage.

que les pages ; c'est à elles que le traducteur renvoie dans sa table des noms ; enfin leur numérotation correspond en grande partie à celle du texte d'Oxfort publié par M. W. Foerster. (*Romanische Studien*, V, p. 1-201) (1). L'absence de chiffres à la suite des initiales atteste qu'on peut s'en rapporter à la table de l'éditeur.

Chaque nom est accompagné d'une explication sommaire et générale, tirée du texte où il figure, et consistant en quelques mots, nécessaires, mais suffisants pour l'individualiser.

Certains noms ont été déjà l'objet d'études intéressantes. Il était inutile de signaler celles dont on trouvera les résultats mentionnés dans les tables ou les notes des éditions des poèmes. J'ai indiqué les autres, mais sans avoir la prétention d'être complet sur ce point.

Je sais à quels risques l'on s'expose en publiant un livre de cette nature ; je sais qu'il vieillira vite, et aussi que c'est là son moindre défaut. C'est pourquoi je ne l'ai pas jugé digne d'être placé sous le patronage du savant illustre et regretté qui l'a inspiré. On m'excusera pourtant de rappeler que je l'ai entrepris sur le conseil de G. Paris, que je l'ai livré à l'impression sur ses instances, et que pour vaincre mes dernières hésitations et me prouver que ses encouragements n'étaient pas de simples marques de son inépuisable bienveillance, mon cher maître et ami se chargea lui-même d'en trouver l'éditeur.

(1) Jusqu'à la tirade 138, les chiffres de la traduction sont en retard de trois unités sur ceux de l'édition ; à partir de la tirade 139, la différence n'est plus que de deux ; depuis la tirade 172 jusqu'à la fin du poème, les chiffres de la traduction et ceux de l'édition se correspondent (cf. p. CLXXV, n. 4, de la traduction).

TABLEAU

DES

INITIALES DÉSIGNANT LES POÈMES

A. Aiol. — *Aiol. Chanson de geste publiée d'après le manuscrit unique de Paris*, par J. Normand et G. Raynaud. Paris, 1877, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

Al. Aliscans. — *Aliscans. Chanson de geste publiée d'après le manuscrit de la bibliothèque de l'Arsenal, et à l'aide de cinq autres manuscrits*, par F. Guessard et A. de Montaiglon. Paris, 1870, in-16 (*Les anciens poètes de la France*).

Am. Amis. — *Amis et Amiles und Jourdains de Blaivies. Zwei altfranzösische Heldengedichte des karolingischen Sagenkreises. Nach der Pariser Handschrift zum ersten Male herausgegeben* von K. Hofmann. Erlangen, 1882, in-8° (2e édition).

Ant. Antioche. — *La chanson d'Antioche, composée au commencement du* XIIe *siècle par le pèlerin Richard, renouvelée sous le règne de Philippe-Auguste par Graindor de Douay*. Publiée pour la première fois par P. Paris. Paris, 1848, 2 vol. in-12 (*Romans des douze pairs de France*).

Aq. Aquin. — *Le roman d'Aquin ou la Conqueste de la Bretaigne par le roy Charlemaigne. Chanson de geste du* XIIe *siècle*, publiée par F. Joüon des Longrais. Nantes, 1880, in-8° (*Soc. des Bibliophiles bretons*).

Aub. Auberon. — *I Complementi della Chanson d'Huon de Bordeaux. Testi francesi inediti tratti da un codice della biblioteca nazionale di Torino e publicati* da A. Graf. I. *Auberon*. Halle, 1878, in-4°.

AA. Aye d'Avignon. — *Aye d'Avignon. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après le ms. unique de Paris*, par F. Guessard et P. Meyer. Paris, 1861, in-16 (*Les anciens poètes de la France*).

AC. Anseïs de Cartage. — *Anseïs von Karthago,* herausgegeben von J. Alton. Tubingen, 1892, in-8° (*Bibliothek des litterarischen Vereins in Stuttgart,* CXCIV).

AN. Aimeri de Narbonne. — *Aymeri de Narbonne. Chanson de geste publiée d'après les manuscrits de Londres et de Paris,* par L. Demaison. Paris, 1887, 2 vol. in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

AKe. Aubri, éd. Keller. — *Romvart. Beïtraege zur Kunde mittelalterlicher Dichtung aus italienischen Bibliotheken,* von A. Keller. Mannheim et Paris, 1844, in-8° (Pages 203-243, un fragment d'environ 1430 vers extrait d'un ms. du Vatican).

ATa. Aubri, éd. Tarbé. — *Le Roman d'Aubery le Bourgoing.* Reims, 1849, in-8° (*Collection des poètes de Champagne antérieurs au* XVIe *siècle,* 6).

ATo. Aubri, éd. Tobler. — *Mittheilungen aus altfranzösischen Handschriften,* von A. Tobler. I. *Aus der Chanson de geste von Auberi, nach einer vaticanischen Handschrift.* Leipzig, 1870, in-8°.

B. Berte. — *Li Roumans de Berte aus grans piés, par Adenès li Rois. Poème publié d'après le manuscrit de la bibliothèque de l'Arsenal, avec notes et variantes,* par A. Scheler. Bruxelles, 1874, in-8°.

B[1]. Berta de li gran pié. — Publié par M. A. Mussafia, dans la *Romania,* III (1874), p. 339-364, IV (1875), p. 91-107.

Be. Béatrix. — *La Chanson du Chevalier au Cygne et de Godefroid de Bouillon,* publiée par C. Hippeau. I. *Le Chevalier au Cygne.* Paris, 1874, in-16.

BB. Bastart de Bouillon. — *Li Bastars de Buillon. Poème du* XIVe *siècle, publié pour la première fois d'après le manuscrit unique de la Bibliothèque Nationale de Paris,* par A. Scheler. Bruxelles, 1877, in-8°.

BC. Beuve de Commarchis. — *Bueves de Commarchis, par Adenès li Rois. Chanson de geste publiée pour la première fois et annotée* par A. Scheler. Bruxelles, 1874, in-8°.

BH. Beuve de Hamptone. — *Der anglonormannische Boeve de Haumtone, zum ersten Male herausgegeben* von A. Stimming. Halle, 1899, in-8° (*Bibliotheca Normannica,* VII).

BM. Berta e Milone. — Publié par M. A. Mussafia, dans la *Romania,* XIV (1885), p. 177-192.

BS. Baudouin de Sebourc. — *Li Romans de Bauduin de Sebourc, IIIe roy de Jhérusalem; poème du* XIVe *siècle, publié pour la première fois d'après les manuscrits de la bibliothèque royale.* Valenciennes, 1841, 2 vol. in-8°.

Ch. Chétifs. — *La chanson du chevalier au Cygne et de Godefroid de*

Bouillon, publiée par C. Hippeau. II. *Godefroid de Bouillon*. Paris, 1877, in-12 (Appendice : *Épisode des Chétifs*).

CF. Clarisse et Florent. — *Esclarmonde, Clarisse et Florent, Yde et Olive. Drei Fortsetzungen der Chanson von Huon de Bordeaux, nach der einzigen Turiner Handschrift zum erstenmal veroeffentlicht* von M. Schweigel. Marbourg, 1889, in-8° (*Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie*, LXXXIII, p. 126-152).

CL. Couronnement de Louis. — *Le Couronnement de Louis. Chanson de geste publiée d'après tous les manuscrits connus* par E. Langlois. Paris, 1888, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

CN. Charroi de Nimes. — *Guillaume d'Orange. Chansons de geste des* XIe *et* XIIe *siècles, publiées pour la première fois* par W. J. A. Jonckbloet. La Haye, 1854, 2 vol. in-8°. — Tome I, p. 73-111 : *Li Charrois de Nymes.*

CV. Covenant Vivien. — *Ibid.*, p. 163-213 : *Li Covenans Vivien.*

DM. Doon de Maience. — *Doon de Maience. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Montpellier et de Paris*, par A. Pey. Paris 1859, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

DN. Doon de Nanteuil. — *La Chanson de Doon de Nanteuil. Fragments inédits* (publié par M. P. Meyer, dans la *Romania*, XIII (1884), p. 1-26.

DO. Délivrance Ogier. — *La Délivrance d'Ogier le Danois, fragment d'une chanson de geste* (publié par A. de Longpérier, dans le *Journal des Savants*, 1876, p. 219-233).

DR. Destruction de Rome. — *La Destruction de Rome. Première branche de la Chanson de geste de Fierabras* (publiée par M. G. Groeber, dans la *Romania*, II (1873), p. 1-48).

E. Elie. — *Elie de Saint Gille. Chanson de geste, publiée avec introduction, glossaire et index* par G. Raynaud, *accompagnée de la rédaction norvégienne traduite* par E. Koelbing. Paris, 1879, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

El. Elioxe. — *La Naissance du chevalier au Cygne ou les Enfants changés en cygnes. French poem of the* XIIth *century, published for the first time, together with an inedited prose version, from the mss. of the National and Arsenal libraries at Paris, with introduction, notes and vocabulary*, by H. A. Todd. Baltimore, 1889, in-8° (*Publications of the Modern Language Association of America, IV*).

Es. Esclarmonde. — *Esclarmonde, Clarisse et Florent, Yde et Olive. Drei Fortsetzungen der Chanson von Huon de Bordeaux, nach der einzigen Turiner Handschrift zum erstenmal veroeffentlicht* von M. Schweigel. Marbourg, 1889, in-8° (*Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie*, LXXXIII, p. 93-126).

EO. Enfances Ogier. — *Les Enfances Ogier, par Adenès li Rois. Poème publié pour la première fois d'après un manuscrit de la bibliothèque de l'Arsenal et annoté* par A. Scheler. Bruxelles, 1874, in-8°.

EV. Enfances Vivien. — *Les Enfances Vivien. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Paris, de Boulogne-sur-mer, de Londres et de Milan,* par C. Wahlund et H. von Feilitzen. *Édition précédée d'une thèse de doctorat, servant d'introduction,* par A. Nordfelt. Upsala et Paris, 1895, in-4°.

F. Floovent. — *Floovant. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après le manuscrit unique de Montpellier,* par F. Guessard et H. Michelant. Paris, 1859, in-16 *(Les anc. poètes de la France).*

Fi. Fierabras. — *Fierabras. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Paris, de Rome et de Londres* par A. Kroeber et G. Servois. Paris, 1860, in-16 *(Les anc. poètes de la France).*

FC. Foucon de Candie. — *Le Roman de Foulque de Candie, par Herbert Leduc, de Dammartin.* Reims, 1860, in-8° (*Collection des poètes de Champagne antérieurs au* XVIe *siècle,* 17).

G. Gaidon. — *Gaydon. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les trois manuscrits de Paris* par F. Guessard et S. Luce. Paris, 1862, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

Ga. Gaufrei. — *Gaufrey. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après le manuscrit unique de Montpellier* par F. Guessard et P. Chabaille. Paris, 1859, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

Gal. Galien. — *Galiens li Restorés. Schlusstheil des Cheltenhamer Guerin de Monglane, unter Beifügung sämmtlicher Prosabearbeitungen zum ersten Mal veröffentlicht,* von E. Stengel. Marbourg, 1890, in-8° (*Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie,* LXXXIV).

Gir. Girart de Roussillon, traduction Meyer. — *Girart de Roussillon. Chanson de geste traduite pour la première fois* par P. Meyer. Paris, 1884, in-8°.

Go. Godefroi. — *La Chanson du Chevalier au Cygne et de Godefroid de Bouillon, publiée* par C. Hippeau. II. *Godefroid de Bouillon.* Paris, 1877, in-12.

GB. Gui de Bourgogne. — *Gui de Bourgogne. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Tours et de Londres,* par F. Guessard et H. Michelant. Paris, 1859, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

Gl. Gormond et Isembart. — *Fragment de Gormund et Isembard. Text nebst Einleitung, Anmerkungen und vollständigem Wortindex.* Publié par R. Heiligbrodt dans les *Romanische Studien,* III (1878), p. 501-596.

GL. Garin le Lorrain. — *Li Romans de Garin le Loherain, publié pour la première fois et précédé de l'examen du système de M. Fauriel sur les Romans Carlovingiens.* Paris, 1833-1835, 2 vol. in-12 *(Romans des douze pairs de France).*

GM. Girbert de Metz, éd. Meyer et Longnon. — *Raoul de Cambrai. Chanson de geste publiée* par MM. P. Meyer et A. Longnon. Paris, 1882, in-8° *(Soc. des anc. textes français).* Pages 297-320 : un fragment du ms. Bib. nat. fr. 1622 de la *Chanson de Girbert de Metz.*

GM. Girbert de Metz, éd. Stengel. — *Anfang der Chanson de Girbert de Metz. Schluss des Theiles der geste des Lohérains, welcher in vier Handschriften Jean de Flagy zugeschrieben wird* (*Romanische Studien*, I (1875), p. 441-552).

GMb. Girbert de Metz, éd. Stengel. — *Die Befreiung Narbonne's durch Gerbert de Mès. Episode aus dem Schlussteil der Chanson de Gerbert de Mès* (*Zeitsch. für franz. Sprache und Litteratur*, XXIII, II, 271-301).

GN. Gui de Nanteuil. — *Gui de Nanteuil. Chanson de geste, publiée pour la première fois d'après les deux manuscrits de Montpellier et de Venise,* par P. Meyer. Paris, 1861, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

GR. Girart de Roussillon, éd. Mignard. — *Le Roman en vers de très excellent, puissant et noble homme Girart de Rossillon, jadis duc de Bourgoigne, publié pour la première fois d'après les manuscrits de Paris, de Sens et de Troyes...* par Mignard. Paris et Dijon, 1858, in-8°.

GV. Girart de Vienne. — *Le Roman de Girard de Viane, par Bertrand de Bar-sur-Aube.* Reims, 1850, in-8° (*Collection des poètes de Champagne antérieurs au* XVIe *siècle*, 16).

HB. Huon de Bordeaux. — *Huon de Bordeaux. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Tours, de Paris et de Turin,* par F. Guessard et C. Grandmaison. Paris, 1860, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

HC. Hugues Capet. — *Hugues Capet. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après le manuscrit unique de Paris,* par le Mis de la Grange. Paris, 1864, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

H et C. Huon et Calisse. — *Ueber die Pariser Hss.* 1451 *und* 22555 *der Huon de Bordeaux-Sage. Beziehung der Hs.* 1451 *zur « Chanson de Croissant » ; die « Chanson de Huon et Calisse », die « Chanson de Huon roi de Féerie ».* Von H. Schäfer. Marbourg, 1892, in-8° (*Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie,* XC). P. 34-80 : *Huon et Calisse.*

HFa. Huon roi de Féerie (ms. Bib. Nat. fr. 22555). — *Ibid.*, p. 81-92 : *Huon, roy de Fayerie.*

HFb. HUON ROI DE FÉERIE (ms. Bib. Nat. fr. 1451). — *Ibid.*, p. 93-102.

J. JÉRUSALEM. — *La Conquête de Jérusalem, faisant suite à la chanson d'Antioche, composée par le pèlerin Richard et renouvelée par Graindor de Douai au XIIIe siècle*, publiée par C. Hippeau. Paris, 1868, in-12.

JB. — JOURDAIN DE BLAIVES. — *Amis et Amiles und Jourdains de Blaivies. Zwei altfranzösische Heldengedichte des karolingischen Sagenkreises. Nach der Pariser Handschrift zum ersten Male herausgegeben*, von K. Hofmann. Erlangen, 1882, in-8° (2e édition).

M. MACAIRE. — *Macaire. Chanson de geste publiée d'après le manuscrit unique de Venise, avec un essai de restitution en regard*, par F. Guessard. Paris, 1866, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

Ma. MAINET. — *Mainet. Fragments d'une chanson de geste du XIIe siècle* (publiés par G. Paris, dans la *Romania*, IV (1875), p. 305-337).

Mg. MAUGIS. — *Maugis d'Aigremont. Chanson de geste* (publiée par M. F. Castets, dans la *Revue des langues romanes*, XXXVI (1892), p. 5-259.

MA. MORT AIMERI. — *La Mort Aymeri de Narbonne. Chanson de geste publiée d'après les manuscrits de Londres et de Paris*, par J. Couraye du Parc. Paris, 1884, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

MG. MORT GARIN. — *La Mort de Garin le Loherain. Poème du XIIe siècle, publié pour la première fois d'après douze manuscrits* par M. Édélestand du Méril. Paris, 1846, in-12 (*Romans des douze pairs de France*).

MMg. MORT MAUGIS. — *La Mort de Maugis* (publiée par M. F. Castets, dans la *Revue des langues romanes*, XXXVI (1892), p. 281-314).

N. NARBONNAIS. — *Les Narbonnais. Chanson de geste publiée pour la première fois* par H. Suchier. Paris, 1898, 2 vol. in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

O. OTINEL. — *Otinel. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Rome et de Middlehill* par F. Guessard et H. Michelant. Paris, 1859, in-16 (*Les anc. poètes de la France*).

Oc. OCTAVIEN. — *Octavian. Altfranzösischer Roman. Nach der Oxforder Handschrift Bodl. Hatton* 100 *zum ersten Mal herausgegeben* von K. Vollmöller. Heilbronn, 1883, in-12 (*Altfranzösische Bibliothek*, III).

Og. OGIER. — *La Chevalerie Ogier de Danemarche par Raimbert de Paris. Poème du XIIe siècle publié pour la première fois d'après le manuscrit de Marmoutier et le manuscrit 2729 de la Bibliothèque du Roi.* Paris, 1842, 2 vol. in-12 (*Romans des douze pairs de France*).

Or. ORLANDINO. — Publié par M. A. Mussafia, dans la *Romania*, XIV (1885), p. 192-206.

OB. Orson de Beauvais. — *Orson de Beauvais, chanson de geste du* XIIe *siècle, publiée d'après le manuscrit unique de Cheltenham* par G. Paris. Paris, 1899, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

Pè. Pèlerinage. — *Karls des Grossen Reise nach Jerusalem und Constantinopel. Ein altfranzösisches Heldengedicht, herausgegeben* von E. Koschwitz. Leipzig, 1895, in-12 (3e édition).

PC. Prise de Cordres. — *La Prise de Cordres et de Sebille. Chanson de geste du* XIIe *siècle publiée d'après le manuscrit unique de la Bibliothèque nationale* par O. Densusianu. Paris, 1896, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

PD. Parise la Duchesse. — *Parise la Duchesse. Chanson de geste. Deuxième édition, revue et corrigée d'après le manuscrit unique de Paris* par F. Guessard et L. Larchey. Paris, 1860, in-16.

PO. Prise d'Orange. — *Guillaume d'Orange. Chansons de geste des* XIe *et* XIIe *siècles, publiées pour la première fois* par W. J. A. Jonckbloet. La Haye, 1854, 2 vol. in-8°. Tome I, p. 113-162 : *La Prise d'Orenge.*

PP. Prise de Pampelune. — *Altfranzösische Gedichte aus Venezianischen Handschriften herausgegeben* von A. Mussafia. I. *La Prise de Pampelune.* II. *Macaire.* Vienne, 1864, in-8°.

R. Rolant, éd. Stengel. — *Das altfranzösische Rolandslied. Kritische Ausgabe* besorgt von E. Stengel. Band I. *Text, Variantenapparat und vollständiges Namenverzeichniss.* Leipzig, 1900, in-8°.

Ro^1^. Rolant, manuscrits de Chateauroux et de Venise VII. — *Das altfranzösische Rolandslied. Text von Chateauroux und Venedig* VII. Herausgegeben von W. Foerster (*Altfranzösische Bibliothek*, VI).

Ro^2^. Rolant, manuscrits de Paris, de Cambridge, de Lyon ; Fragments lorrains. — *Das altfranzösische Rolandslied. Text von Paris, Cambridge, Lyon und den sog. Lothringischen Fragmenten, mit R. Heiligbrodt's Concordanztabelle zum altfranzösischen Rolandslied.* Herausgegeben von W. Fœrster (*Altfranzösische Bibliothek*, VII).

RC. Raoul de Cambrai. — *Raoul de Cambrai. Chanson de geste* publiée par P. Meyer et A. Longnon. Paris, 1882, in-8° (*Soc. des anc. textes français*).

RM. Renaut de Montauban. — *Renaus de Montauban, oder die Haimonskinder. Altfranzösisches Gedicht, nach den Handschriften zum erstenmal herausgegeben* von H. Michelant. Stuttgart, 1862, in-8° (*Bibliothek des litterarischen Vereins in Stuttgart*, LXVII).

Sa. Saisnes. — *La Chanson des Saxons par Jean Bodel, publiée pour la première fois* par F. Michel. Paris, 1839, 2 vol. in-12 (*Romans des douze pairs de France*).

Sib. Sibille. — *Fragments d'une version en vers alexandrins de la chan-*

son de Macaire ou de la Reine Sibile (Appendice à l'édition de *Macaire* de F. Guessard).

Sy. Syracon. — Fragment publié par M. E. Stengel, dans les *Romanische Studien*, I, III (1873), p. 399-406.

SC. Siège de Castres. — Fragment publié par M. H. Suchier, dans les *Romanische Studien*, I, V (1875), p. 589-593.

VM. Vivien de Mombranc. — *Recherches sur les rapports des Chansons de geste et de l'Épopée chevaleresque italienne, avec textes inédits empruntés au ms. H 247 de Montpellier. Parties du Renaud de Montauban, du Maugis d'Aigremont; le Vivien de Monbranc.* Par F. Castets. Paris, 1887, in-8° *(Extraits de la Revue des langues romanes).* — *Vivien de Mombranc*, p. 147-182.

YO. Yde et Olive. — *Esclarmonde, Clarisse et Florent, Yde et Olive. Drei Fortsetzungen der Chanson von Huon de Bordeaux, nach der einzigen Turiner Handschrift zum erstenmal veroeffentlicht* von M. Schweigel. Marbourg, 1889, in-8° (*Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie*, LXXXIII, p. 152-173).

ERRATUM

Page 1. **Abedrue.** *A la variante, ajouter* **Aubedrue, Aubedune.**
— 4. **Acart de Monmerle.** *Aj. en note* Au sujet d'Aicart de Monmerle, voir *Rom.*, XXII, p. 348-49 (Monmerle, dép. de l'Ain, arr. de Trévoux).
— 5. *Aj. l'article* **2 Achopart (Marbrun l').** Voir **Marbrun.**
— 8. *Aj. l'art.* **Agniere (Roche).** Voir **Roche Agniere.**
— 11. **Aimenjart.** *Corriger* **Ermengart** *en* **Hermanjart de Pavie.**
— 11. *Avant-dernière ligne. Supprimer* 125 *entre* 79 *et* 126.
— 12. 3e *ligne. Lire* 269 *au lieu de* 249.
— 13. **2 Aymon.** *Aj. à la fin de l'art.* — **Imonet, Ymonet.** *MMg* 43, 386, 417, 563, 713, 755, 776, 816, 880, 892, 987, 1047, 1061, 1145.
— 14. *Aj. l'art.* **16 Aime.** Voir **Giraut 3.**
— 14. *Aj. l'art.* **Aimonet, Aymonet, Aymonnet.** Voir **Aimon 2, 10.**
— 15. **9 Aiquin de P.** *Lire* **Ayquin de P.**
— 16. *A la fin de la* 6e *ligne, lire* **Charlemagne** *au lieu de* **Charles.**
— 16. **Alatriz.** *Aux variantes, aj.* **Aleutris,** *et lire* **Amalatris** *au lieu de* **Amalatriz.**
— 18. **4 Alemant.** *Aj.* **Godefroi l'** *après* **Gautier l',** *et* **Savari l'** *après* **Ripeus l'.**
— 20. 5e *ligne. Lire* **Aleaume de R.** *au lieu de* **Aliaume de R.**
— 22. *Aj. l'art.* **Almagis.** Voir **Maugis 1.**
— 23. **Amadieu de Val Clus.** *Lire* **de Val de Clus.**
— 25. **2 Amauri.** *Au lieu de* Ro² 204, 319, *lire R* 3325 *var.* : Ro² 319.
— 27. **Amenjart.** *Corrigér* **Ermengart 2** *en* **Hermanjart de Pavie.**
— 28. **2 Aminois.** *Devant* **Gyrart d',** *aj.* **Drues d'.**
— 32. *Aj. l'art.* **Anglée (Roche).** Voir **Guion de la Roche Anglée.**

Page 32. *Aj. l'art.* **Angliere (Roche).** Voir **Joifroi de la Roche Angliere.**

— 32. *Aj. l'art.* **Anguent (Gui d').** Voir **Gui d'Aiguent.**

— 35. *Ligne* 5. *Lire* **Anceïs de S.** *au lieu de* **Anseïs de S.**; *ligne* 11, *lire* **Ansiaulz de G.** *au lieu de* **Ansiel de G.**

— 38. **Aoste.** *Au lieu de* Ville au delà des Alpes, etc., *lire* Voir **Auste.**

— 40. **1 Aquitaine.** *Aj. à la fin de l'art.* — Cf. **Guienne.**

— 40. **2 Aquitaine.** *Aj.* **Quitegne** *après* **Aquintaine.**

— 41. **3 Arabi.** *Aj.* **Tiebaut l'** *après* **Mibrien l'.**

— 43. **3 Aragon.** *A la dernière ligne, supprimer* **Argaron.** BS II 382.

— 43. **6 Aragon.** *Au lieu de* Ro² 62, *lire* Voir **Gradamunt.**

— 44. **2 Arragone.** *Aj.* **Pierre d'** *après* **Garin d'.**

— 44. **Arans.** *Après* araignée, *aj.* Arachné.

— 46. *Supprimer l'art.* **Argaron.**

— 47. **1 Argone.** *Aj. à la fin de l'art.* — Cf. **Norgance.**

— 47. **Arles.** *A la 3e ligne, lire* royaume *au lieu de* règne.

— 48. **Armenjart.** *Au lieu de* **Ermengart,** *lire* **Hermanjart de Pavie.**

— 48. **Arnoul.** *Au lieu de* **Ernoul,** *lire* **Hernoul de Biauvais.**

— 48. *Aj. l'art.* **Arpent (Roche).** Voir **Savari de Roche Arpent.**

— 48. *Aj. l'art.* **Arras (Guerri d').** Voir **Guerri le Sor.**

— 49. **4 Artaut.** *Supprimer* **Hartaut.**

— 52. *Aj. l'art.* **Auberi de Dijon.** Voir **Auberi le Bourgoing.**

— 52. *L'art.* **Auberi d'Estampes** *doit être probablement rattaché à l'art.* **Aubert d'Estampes,** *de la page* 53.

— 54. **Auçuerre.** *Lire* **Valsore** *au lieu de* **Soivre.**

— 58. **1 Aumarie.** *A la ligne* 2, *aj.* 1915 *var. après R* 956 *var.*

— 58. **Aumaugin.** *Aj.* **Aumaugis** *après* **Aumaugin,** *et* **Maugis** *après* **Amaugin.**

— 65. **2 Baiviere.** *Aj.* **Orri, Ouri de** *après* **Naimon de.**

— 65. **2 Balaguer.** *Aj.* **Balaguét** *avant* **Balaguer** *et* **Clargis de** *avant* **Clarin de.**

— 65. *Aj. l'art.* **Balaré (Clarçis de).** Voir **Clargis de Balaguét.**

— 67. **11 Bancelin de Nevers.** *Lire* **Bancelin,** de Nevers, *et placer l'art. après* **4 Bancelin.**

— 74. **Baudin de V. G.** *Lire* **dou** *au lieu de* **de.**

— 77. *Supprimer l'art.* **42 Bauduïn.**

— 79. **1 Beaucaire.** *A la 2e ligne, aj.* Gir 95 *var., après My* 4868.

— 79. **6 Beaucler.** *Aj.* **Biaucler** *avant* **Belcler.**

— 79. *Aj. l'art.* **3 Biaugi.** Voir **Blanzy.**

— 79. **2 Beaulande.** *Aj.* **Biallande** *avant* **Bellande.**

Page 79. *Aj. l'art.* **2 Biaulandois (Hernaut de).** Voir **Hernaut de Beaulande.**
— 80. **2 Beauvais.** *Aj.* **Gifrois de** *avant* **Guion de.**
— 81. *Réunir l'art.* **4 Begon l'Arabi** *à l'art.* **9 Begon le Sarrasin,** *de la page* 82.
— 82. *Aj. l'art.* **11 Begon.** Voir **Buevon 2.**
— 86. *Aj. l'art.* **24 Berart de la Prée.** Du parti des Bordelais. MG 53.
— 86. *Aj. l'art.* **Bereçer.** Voir **Berengier 1.**
— 91. *Supprimer l'art.* **49 Bernart de la Prée.**
— 95. **Bertren de Leun.** *Lire* **Leün.**
— 95. **2 Besançon.** *Aj.* **Besanson** *avant* **Besenson.**
— 98. **Biterne.** *Aj. en note* : Ce nom semble dans plusieurs textes désigner Viterbe en Italie (Voir *Rom.*, 1903, p. 7).
— 99. *Aj. la note suivante, se rapportant au chiffre* 190, *à la fin de la* 6e *ligne* : Blave est sans doute une faute ici (Voir p. 669, n. 2).
— 101. **Blavie.** *Aj.* **Blaye** *après* **Blavies.**
— 104. **2 Boorges.** *Aj.* **Bohorges** *avant* **Beorges.**
— 105. **2 Bordiaus.** *Lire, à la* 6e *ligne,* **Senebrun** *au lieu de* **Senebru.**
— 105. *Aj. l'art.* **Borgheignier (Gui de).** Voir **Guion de Borgoigne.**
— 106. *Aj. l'art.* **Borgengon.** Voir **Bourgoignon.**
— 107. *Aj. à la fin de l'art.* — Cf. **Richart 18.**
— 109. *Aj.* **Borgengon** *après* **Borguinon.**
— 115. **5 Breton.** *Aj.* **Ernaut le** *après* **Conain le.**
— 119. **2 Brun.** *Aj. var. après R* 3225.
— 125. *Aj. l'art.* **Çabuïn.** Voir **Giboin 1.**
— 128. 1re *ligne. Lire* aupatris *au lieu de* amiral.
— 130. **Caneleu.** *Lire, à la* 4e *ligne,* **Orvalois** *au lieu de* **Orvallois.**
— 136. *Aj. l'art.* **Cesarie, Cesire.** Voir **Sizer.**
— 143. **Chastiau Charlon.** *Supprimer* Probablement.
— 146. *Aj. l'art.* **Cievetout.** Voir **Civetot.**
— 147. *Aj. l'art.* **Cisre.** Voir **Sizer.**
— 147. **Civetot.** *Aj. après* 22 : (*var.* **Cievetout**), *et à la fin de l'art.* — **Kievetout.** BS 16.
— 151. **Claudas de Salenique.** *Lire* **de Salenquie.**
— 155. **1 Coloigne.** *Aj. à l'avant-dernière ligne* — **C.** (selle de). *Og* 7322 *var.*
— 186. **1 Eyon.** *Lire* **Chateillon** *au lieu de* **Chasteillon.**

Page 209. *Aj. l'art.* **Euldeles, Euldelon, Euldolon, Euldres.** Voir **Huidelon 1.**

— 213. **10 Fauseron.** *Remplacer* — Cf *par une virgule.*

— 216. *Ligne* 4. *Remplacer* Ro² 62 *par R* 1539.

— 224. *Ligne* 2. *Lire* **Sotes** *au lieu de* **Soles.**

— 225. **Fossés.** *Au lieu de* Village, *lire* Fosses, village. *A la fin de l'art., aj.* — Cf. **Saint Pierre a Fossés.**

— 247. **Galan.** *Lire* Torse *au lieu de* Tarse.

— 250. **Galides.** *Corriger l'art. ainsi* : **Galides.** Voir **Salindre.**

— 251. *Aj. l'art.* **Galindre.** Voir **Salindre.**

— 256. 1re *ligne. Après* Beaulande, *aj.* de Girart dé Vienne, de Renier de Gennes et de Milon de Pouille.

— 262. **1 Gaudin.** *Aj. à l'art.* — Cf. **Gaudin l'Escler, Godin 1.**

— 298. **1 Gregois.** *Lire, à la* 4e *ligne,* **Grigois** *au lieu de* **Grejois.**

— 305. *Ligne* 1. *Aj. après* 293 : (*var.* **Tierri de B.**).

— 319. **132 Guion.** *Lire* **Gui.**

— 319. **141 Guion de la R. A.** *Supprimer* **la.**

— 326. **8 Harpin.** *A la* 2e *ligne, aj.* 193 *après* Ch.

— 334. **13 Herchanbaut.** *Aj. à la fin de l'art.* — **Erchenbaut de Pontois.** *RC* 6163.

— 384. *Aj. l'art.* **Jozerant.** Voir **Jocerant.**

— 564. **Roe.** *Corriger l'art. ainsi* : **Roe** (comte de la). Savari. HC 88. — Voir **Roie.**

TABLE DES NOMS PROPRES

QUI FIGURENT DANS LES CHANSONS DE GESTE IMPRIMÉES ANTÉRIEURES AU RÈGNE DE CHARLES V

---

1 Aalais. Mère de Raoul de Cambrai, sœur du roi Louis. *RC.*

2 Aalais. Femme d'Ernoul de Beauvais. Ch 225.

1 Aalart, Aelart, Alart, Allart. Un des quatre fils d'Aimon de Dordon. RM 46, etc. ; Ga 4, 77 ; *VM* 425, 429, 620, 635, 646, 670, 800, 939, 949, 954, 1000, 1088 ; *Mg* 7229, 7384 ; *M Mg* 325, 416, 418, 421, 485, 561, 754, 775, 803, 814, 876, 881, 889, 977, 979, 980, 1025, 1045, 1058, 1063, 1143.

2 Aalart. Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 153.

3 Aelart. Baron du roi Charles. Gir 146.

4 Aalart. Cf. **Alart.**

Aalin. Sarrasin. *Ma* IV 51.

Aalis. Voir **Heluis 1** et cf. **Aelis.**

Aalor. Suivante de Sonnehout. A Ta 95.

Aarofle. Voir **Aerofle.**

1 Aaron. Le grand prêtre. Al 215 ; Ant I 60, II 112, 247 ; *J* 7040.

2 Aaron. Roi sarrasin. *Og* 12404, 12511, 12587.

Aayrofle. Voir **Aerofle.**

Abaion. Ville ou contrée sarrasine. *J* 7585.

Abbeville. Voir **Abevile.**

Abedrue. Champ de foire. *EV* (*var.* **Ambedue**).

Abejois (Joserant d'). Voir **Joserant d'Abejois.**

1 Abel. Fils d'Adam et d'Ève, tué par Caïn. Gal 332 ; GB 80 ; G 119 ; *CL* ; FC 65 ; *Og* 6644, 6665 ; HB 289 ; GM 550 *var.* ; Gir 620 ; GR 135 ; *El* 578, 607 ; Be 233 ; *J* 1842, 8399. — **Abiel.** RM 144. — **Abiaus.** *A* 7173. — **Abel** (du temps). *PC* 1468 ; *Mg* 764.

2 Abel. Saxon. Be 218.

3 **Abel.** Père de Benjamin, juif d'Orléans. Gir 439.

4 **Abel** (la tour). Voir **Babel** (la tour).

5 **Abel.** Voir **Borel.**

Abenas (Guiz d'). Voir **Guiz d'Abenas.**

Aberie (l'). Voir **Berie** (la).

Abevile. Abbeville (Somme). GL I 155 ; MG 205 ; *RC* 3658 ; Gir 229 ; Go 98 ; BS II 161. — **Albeville.** BS II 73, 151, 153, 154, 157. — **Aubeville.** *RC* 6844, 6848. — **Abeville en Ponti** (pour l'or d'). *RC* 2184.

Abiaus, Abiel. Voir **Abel.**

Abien. Saxon. Be 191.

Abigant (porte). A Arabloi. FC 88.

Abilagne (Aufart d'). Voir **Aufart d'Abilagne.**

Abilande (Morin d'). Voir **Morin d'Abilande.**

1 **Abilant.** Roi sarrasin. *EO* 4827 ; *VM* 924.

2 **Abilant** (roi). Chevalier chrétien. BS II 270.

3 **Abilant.** Neveu de l'amulaine d'Orbrie. *BB* 4767, 4815, 4833, 4848, 4869, 4880.

4 **Abilant.** Ville et région en Orient (1). *R* 3259 *var.* ; *N* ; *BH* 1501, 1506, 1509, 1523, 1533, 3402 ; BS I 2, 12, 18, 21, 39, 40, 73, 75, 111-114, 117, 135-139, 141, 147, 148, 151, 152, 155, 158, II 22, 23, 25, 26, 29, 31, 34-36, 38, 41, 84, 87, 125-127, 132, 133, 135, 138, 140, 248, 308, 385. — **A.** (déserts d'). GB 80 (2) ; GV 6 (3) ; *DN* 53 ; Ant I 218 ; *J* 5969, 7306, 7345 ; BS I 181, II 308. — **A.** (mer d'). BS I 129. — **A.** (puis d'). *Pé* 260. — **A.** (mont d'). *Es* 1817 (4). — **A.** (le seigneur d'). Brunamont. *EO* 3492. — **A.** (bliaut d'). AA 114. — **A.** (pour l'or d', pour l'honneur d'). *AC* 8271 ; *CL* ; *BB* 3549. — **Aubilant** (pour l'honneur d'). A To 38. — **Bilante** (les puis de). *OB* 1633. — **Abilois** (les plains d'). Ch 205.

5 **Abilant, Abilent (Clamador d', Danemon d', Estorgant d').** Voir **Clamador d'A., Danemon d'A.,** etc.

Abilent. Voir **Abilant.**

Abilois. Voir **Abilant.**

Abinie. Voir **Abisme.**

Abiron (terre). Pays sarrasin. *R* 1215 (*var.* **Albiron, Dabiron, Balbiun**).

(1) Le nom d'*Abilant* représente celui de la ville d'*Abila*, aujourd'hui *Nebi-Abil*, au pied de l'Antiliban (*Romania*, IX, p. 29).

(2) Où Caïn tua Abel.

(3) Où les juifs reçurent la manne.

(4) Où Caïn subit son supplice éternel.

Abisme. Sarrasin, tué par Turpin. *R* (*var.* **Albisme, Albismie, Abinie, Malcuidant**).

Able qui fent (l'). Voir **Arbre qui fent** (l').

Aboimes. Turc tué par Turpin. Ro² 71 (*alias* **Magraine**).

1 **Abraham, Abrahant, Abreham, Abrehan, Abrehent, Habreant, Habrahant.** Le patriarche. *Am* 1278; *Og* 8031; RM 345; GR 238; *A* 6242; *El* 579, 608; Be 130; Ch 254; Go 45; Ant II 247; BS I 310, 314. — **A.** (saint). *R* 2261 *var.*; Sa II 32; GR 251; *El* 1265. — **A.** (l'ostel). AA 13. — **A.** (l'hort saint). *A* 1553; *El* 2964; Ch 271 (1); Ant I 216; *J* 4689, 4826. — **Abran** (saint). *PP* 5559.

2 **Abraham, Abraam, Abrehan.** Roi sarrasin. Ch 210, 212, 216; Ant I 45 (*texte* **Ahraham**); *J* 342, 2557, 8899.

Abrahans (déserts). « Vers Inde Majeur ». BS I 298.

Abran (saint). Voir **Abraham 1.**

Abranches. Avranches (Manche). *Aq* 18.

Abreford. Ville d'Égypte, résidence du roi Hermin. *BH* 2782, 3066, 3129, 3182, 3191, 3265, 3314, 3421, 3447, 3511, 3540, 3556, 3652.

Abreham, Abrehan. Voir **Abraham.**

Abriance (Maleffort d'). Voir **Maleffort de Briance.**

Abroine (jusque vers). RM 454.

Abrubant (la tour). Fi 129.

1 **Absalon.** Roi sarrasin. *AC* 3070, 3082, 3122, 3161, 3181, 3247, 3284, 3451, 3578, 3674, 3731, 3741, 4015, 4165, 4307, 4511, 4519, 4826, 5054, 5073, 5086, 5097, 5156, 5206, 5214, 5375, 5427, 5724.

2 **Asalons.** Absalon, fils de David. M 287.

1 **Acarin.** Roi sarrasin. Al 44.

2 **Acarin.** Roi sarrasin. *VM* 91, 183.

3 **Acarin, Akarin.** Saxon, fils de Mirabel. Be 218, 223.

Acaron. Ville de l'Inde. *Sy* 91. — **Acaronde.** *Sy* 174.

Acaronde. Voir **Acaron.**

1 **Acart.** Chevalier du parti d'Ogier, tué par les Francs. *Og* 7998.

2 **Acart.** Chevalier français, tué par Cordaglon. *Og* 12823.

3 **Acart, Achart.** Comte, homme de Girart de Roussillon. Gir 275, 398.

4 **Acart.** Du lignage des traîtres. G 66.

5 **Achart, Aquart.** Fils de Macaire, du lignage des traîtres. AA 20, 22.

(1) « La ou Deus jeüna la sainte quarentaine. »

Achart. Chevalier, de Nevers, du parti des Lorrains. GL I 120 (1).
Aicart, Aichart. Baron lombard. *PP* 12, 1941, 5510.
Achart de Mesines, de Mezines. Parent de Garnier de Nanteuil. AA 30, 57 (*var.* **A. de Riviers**) (2), 66. — **Aquart de Niviers.** AA 28.
Akart de Mievis. Baron français. FC 130.
Acart de Monmartre. Chevalier croisé. *J* 6258. — Cf. le suivant.
Acart de Monmerle. Chevalier croisé. Ant II 257. — **A. de Monmarle.** Ant I 215 (*var.* **Acart de Prouvile, Apiaus de Moimerle, Otes de Monmele**). — Cf. le précédent.
Acart de Monnu. Baron français. *Og* 12966.
Acart le Mor. Baron français, frère d'Almiz. *R* 172 *var.*
Aquart de Niviers. Voir **Achart de Mesines.**
Acart de Prouvile. Voir **Acart de Monmerle.**
Acart de Rivier. Père de Richier. *Og* 703.
Achart de Riviers (3). Chevalier du parti des Lorrains. MG 191. — **Achart.** GL II 164. — Voir **Guichart 13.**
Achart de Riviers. Voir **Achart de Mesines.**
Achart de Senlis. Chevalier français. *VM* 712.
Acart de Valcombrée. Fils de Pinabel, du lignage des traîtres. AA 123. — **Acart.** AA 121.
Achart de Vivier. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1492.
Acart de Viviers (4). Chevalier du parti des Lorrains. GL I 293.
Acatan. Roi sarrasin. GV 43.
Acatrie. Sarrasin. FC 87.
Ace. Duc de Venise. *A* V 2468.
Ace. Homme de Girart de Roussillon. Gir 252.
Ace d'Avignon. Homme du roi Charles. Gir 259.
Asse le Berruier. Portier de Langres. *A*.
Acelin. Comte de Gascogne. *R* 172 *var.*, 2882 (*var.* **Encilin, Yoscelin**).
Acelin. Fils de Richart de Normandie. *CL* (*var.* **Ancelin**) (5).
Asselin. Né à Troyes, homme de Thiébaut d'Aspremont. G 76.
Acelin. Chevalier. GM 484 *var.*

(1) Achart, de Nevers, Achart de Riviers, Acart de Viviers, semblent désigner dans les *Lorrains* un même personnage.
(2) Cette variante est d'un fragment publié dans la *Rom.*, XXX, p. 496.
(3) Voir la note 1 ci-dessus.
(4) Voir la note 1 ci-dessus.
(5) On a rappelé, à propos de ce personnage, un évêque de Laon du même nom (*Rom.*, XXV, p. 362, n. 1).

5 **Acelin.** Baron cambrésien. *RC.*

6 **Acelin.** Fils d'Aschier; homme du roi Charles. Gir 230, 246.

7 **Asselin.** Prévôt de Covelence. Be 159, 160, 162, 163, 168, 207.

8 **Ascelin.** Médecin. GL II 90, 91.

9 **Asselin de Bourgongne.** Fils du duc de Bourgogne. HC 160, 228. — **Asselin, Assellin.** HC 131, 134-137, 148, 150, 155, 158, 160-162, 176-178, 181, 182, 185-187, 204-209, 217, 219, 222, 225, 226, 229, 230, 232, 233, 236. — **Acelin.** HC 155.

Aceline. Fille du comte Huon d'Auvergne, mariée à Orson de Beauvais. *OB* 14, 1756 (*ms.* **Adeline**), 1893, 2385 (*ms.* **Joceline**), 3159.

Acenas. Voir **Athenas.**

Acense (Piniaus d'). Voir **Piniaus de Genvres.**

Acension. Voir **Ascension.**

1 **Aceré.** Roi sarrasin. *AN* 3608.

2 **Aceré.** Sarrasin, frère de Corsolt de Mables et de Clareaus d'Orenge. *CN* 517; *PO* 595, 1681.

3 **Aceré.** Sarrasin, tué par Enguerrant de Saint-Pol. Ant I 198.

4 **Aceré.** Cf. **Acheré.**

Achart. Voir **Acart.**

Achension. Voir **Ascension.**

Acheré. Fils du soudan, tué par Eustache de Boulogne. *J* 7687, 7755. — **Acherins.** *J* 7467.

Acheret. Géant sarrasin. *BB* 5726, 5730.

Acherins. Voir **Acheré.**

Achilliès. Achille, le héros grec. *AC* 1394, 1652; GL I 107; GR 159, 165, 177, 191.

Achimart. Voir **Pinçart.**

1 **Achopart, Açopart, Acopart, Acoupart, Aquopart.** Peuple païen (1). *Ma* II 163; *PP* 6066; *AC* 3516, 6538; Gal 186; Sa I 96, II 65; *Aq* 1300(2); *EV*; *MA* 1739, 2715; *N*; *BC* 1823, 2827; FC 4, 60, 68, 135; Ga 101, 123; *EO* 760, 3801, 4750, 5066, 5510, 5894, 6150; *Og* 796, 991; *Mg* 2506, 7371; *VM* 707, 953, 958; Ant I 119, 212, II 246; *J* 6039; *BB* 779, 1248, 1686. — **Acopert.** *PO* 1216. — **Ascopart.** Sa I 96; *DR* 98, 426. — **Escopart.** *Mg* 2816.

2 **Achopart.** Cf. **Escopart.**

Acibier. Voir **Aucibier.**

Aclavon. Voir **Esclavon.**

(1) Ethiopiens (*Rom.*, VII, p. 437-440).
(2) Correction de M. G. Paris, dans *Rom.*, IX, p. 461.

Acopart, Açopart, Acopert, Acoupart. Voir **Achopart.**
Açor (Çufroi d'). Voir **Jofroi d'Anjou.**
Acquienne (Aquilan d'). Voir **Aquilan d'Acquienne.**
Acquillant. Voir **Aquilant.**
Acquin. Voir **Aiquin.**

1 **Acre.** Saint-Jean-d'Acre. Al 209 (*var.* **Aire**) ; *CV* 1660 ; *DO* 196 ; RM 418 ; *Mg* 979 ; HB 171, 191 ; *Es* 1469, 1681, 1720, 1839, 1869, 1914, 1916, 1918, 1927, 1931, 1935, 2025, 2032, 2036, 2070, 2074 ; *CF* 3961, 6051 ; *RC; OB ; Oc* 896, 906, 911 ; Go 85, 86, 160 ; Ant II 303 ; *J* 1116, 2201, 2377, 4858, 4870, 5446, 5451, 5685, 7685, 7815, 8687, 8759, 8790, 8871, 8876, 8879, 8886, 8890, 8898, 9013, 9065, 9068, 9071, 9095 ; BS I 33, 41, 112, 297, 357, 365, 366, II 96, 155, 262, 408 ; *BB* 1124, 1125, 1422, 3064, 4005, 4183, 6309, 6535. — **A.** (le roi d'). *Oc* 4789, 4797, 4826, 4840, 4843, 4878.

2 **Acre** (porte d'). A Orbrie. BS II 273.

3 **Acre (Lucien d').** Voir **Lucien d'Acre.**

Acremoigne. Voir **Tremoigne.**

Acrochart. Sarrasin, neveu de Florion. *Aq* 1298.

Acuré. Païen, de Marsane. *CV* 183.

Adace. Roi de Rome. *Aq* 2006.

Adalroth. Neveu de Marsille. *R* 1188 (*var.* **Adalrot, Aelrot, Aderloth, Aderlot, Alsarot**).

1 **Adam, Adan, Adant.** Le premier homme. Ro[1] 295 ; Ro[2] 213, 215, 247 ; *B* 1765 ; GB 80 ; *Ma* IV 147 ; Gal 357 ; M 159 ; Fi 29, 30, 36, 37 ; *DR* 38, 65 ; HC 38, 126 ; Al 22, 30, 171, 213, 253 ; GV 148 ; *AN* 3517 *var.* ; *CL* ; *N* ; *BC* 132 ; FC 4, 65 ; DM 122, 206 ; AA 85 ; Ga 120 ; *Og* 10945, 11603 ; RM 37, 47, 277 ; *Mg* 3793, 6569 ; HB 59, 171, 209 ; *Aub* 1776 ; GL I 22 ; GM 465 ; Gir 359 ; *OB* 2071 ; *A* ; *El* 315, 505, 568, 569, 607 ; Be 60, 132, 245 ; Go 43, 45 ; Ant I 7, II 63, 226, 247 ; *J* 1658, 5862, 6907, 6982, 6985, 7040, 7449 ; BS I 25, 80, 310, 314, II 46, 48, 53, 54, 130, 258 ; *BB* 2459, 3228, 3231, 3232, 5472, 6135.

2 **Adam.** Fils de Michel ; croisé. Ant II 290.

3 **Adam.** Chevalier, homme d'Elyas. Be 81.

4 **Adam d'Alenie.** Roi d'Alenie. Sa I 106, 120, 121, 126, 129. — **Adam.** Sa I 14, 121.

5 **Adam le Roi.** Auteur des *Enfances Ogier*. *EO* 24, 28, 8200. — **Adam.** *EO* 39.

Adanas. Voir **Athenas.**

Adeline. Voir **Aceline** et cf. **Aeline.**

1 **Adelis.** Demoiselle de l'impératrice. GM 522.
2 **Adelis.** Cf. **Aelis.**
Aderlot, Aderloth. Voir **Adalroth.**
Adiron (jusqu'en). *Aq* 124.
Adragant. Sarrasin. O 62.
Aelart. Voir **Aalart** et cf. **Alart.**
Aeline. Suivante de Béatrix. Be 247.
1 **Aelis, Aelit.** Sœur du roi Floire, femme du duc de Saxe. *B* 783, 1335.
2 **Aelis.** Fille du roi Louis et de la reine Blanchefleur. Al 85, 86, 91, 93, 106, 118, 212, 235, 245, 249, 250.
3 **Aelis.** Fille aînée de Milon de Blaives, femme de Garin le Lorrain. GL II 67, 69, 71, 211 (*texte* **Biatris**), 260, 261 ; MG 19, 28, 86, 221. — Appelée par erreur **Heluis, Helui.** GL II 73, 76.
4 **Aelis.** Sœur du chevalier Gaudin. GL I 47 (*var.* : fille du roi Henry de Terescongne).
5 **Aelis.** Sœur du roi Yon de Bordeaux, femme de Renaut de Montauban. RM 117. — Appelée dans la suite **Clarisse.**
6 **Aelis.** Femme du vavasseur Gautier. G 211.
Aelrot. Voir **Adalroth.**
Aenré. Roi sarrasin, frère d'Aerans. Al 54, 175. — **Ahenré.** Al 16. — **Aerné.** Al 32. — **Enorré.** Al 175.
Aerans. Roi sarrasin, frère d'Aenré. Al 32.
Aerné. Voir **Aenré.**
1 **Aerofle, Aayrofle.** Oncle de Cornumarant. *J* 6014, 7498.
2 **Aerofle des Puis de Valfondée, Aarofle d. P. de V.** Roi sarrasin, frère de Desramé. Al 9(1), 62, 63. — **Aerofle, Aarofle.** Al 9-11, 34, 35, 37-39, 41, 43, 52 ; *CV* 255, 275, 310 ; *EV* (*var.* **Esrofle**). — **Aroffle.** *CV* 190.
Affaron. Roi sarrasin. *EV.*
Affaronde. Cousine de Salatrie et de Donas, baptisée. *EV.*
Affricant, Affriquant, Affrique, etc. Voir **Aufricant, Aufrique.**
Afilé. Nom de chevaux. *AC* 4478, 4573, 5333, 6370, 7824 ; Ga 11, 245 ; *Ma* II 16, IV 19. — **Afilé de Castele.** *Ma* II 140.
Afloans. Oncle d'Olivier, habitant outre mer. GV 105.
African, Afriquant, Afrique, etc. Voir **Aufricant, Aufrique.**
1 **Agable** (roi d')(2). Burabel. *PP* 4171.
2 **Agable (Burabel d').** Voir **Burabel d'Agabie.**

(1) La leçon du texte : *Aerofle des Vaus de Puisfondée*, est évidemment fautive.
(2) Peut-être faut-il lire : *de Gabie.*

1 **Agace** (sainte). RM 345.

2 **Agasse** (saint). Invoqué. Ga 104.

Agaie. Fille du roi d'Andernas Judas, épousée par Guibert. *PC.* — **Agaiete, Aguaiete.** *PC.* — **Gaiete.** *N.*

Agaillie (l'). Voir **Augalie** (l').

1 **Agalie.** Princesse sarrasine qui, avec Esclabonie, livra Monbranc aux chrétiens. *PC.*

2 **Agalie.** Voir **Augalie** (l').

Agalifre, Agalifrie. Voir **Augalie** (l').

Agamenon. Agamemnon, le roi grec. Be 115.

Aganors. Sœur de Garnier de Nanteuil. AA 90.

1 **Agapart.** Roi païen. *CV* 264.

2 **Agapart.** Cf. **Agrapart.**

Agart (Mont). Voir **Gui de Mont Ascart.**

Agasse. Voir **Agace.**

Agenez. Seigneur breton. Gir 550.

1 **Agenois.** La province d'Agen. Gir 136, 318. — **A.** (le comte d'). FC 61.

2 **Agenois (Elyes d', Hernaut d', Hue d').** Voir **Elyes d'A., Hernaut d'A., Hue d'A.**

3 **Agenois de Chalon.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 381. — **Agenois.** Gir 382, 386, 392-394.

Agenon, Aghenon. Voir **Hagenon.**

Aglans. Roi sarrasin. Al 31.

Agiere (Roche). Voir **Roche Agiere.**

Agis de Maience. Faute, pour **Guis de Maante.** Sa I 74.

1 **Agniez.** Maîtresse de Huon Capet. HC 9.

2 **Agniez.** Voir **Anès.**

Agoant (paile fait en). Ch 206.

1 **Agolafre, Agollaffre.** Portier de Mautrible. Fi 130, 141-145, 147, 155. — **Golafre, Golaffre.** Fi 129, 146. — **Galafre.** Fi 130, 132.

2 **Agolafre.** Fils de Desramé. Al 192.

3 **Agolafre.** Seigneur de Leutis, tué par Aymer. *N.*

1 **Agolant** (les), **Agoulant** (les). Peuple païen. *R* 2055 i *var.*; Al 57; *CV* 229; Ant II 139; *J* 7520. — **Algolant** (les). *R* 2055 k (*var.* **Augoulant**).

2 **Agolant, Agoulant.** Sarrasin vaincu à Aspremont. *Ma* IV 40; *Aq* 1833; *Og* 4466; FC 37, 107; GR 191; Go 62; Ant II 239. — **Angolant** GR 3 (*var.* **Agollant**).

3 **Agolant.** Un des quatre rois sarrasins de Narbonne. *AN* 303, 977, 985, 1204.

4 **Agoulant.** Roi sarrasin. Ga 55.

5 **Agolant.** Seigneur du château Sauvage, frère de Matabrune. Be 97-106.

6 **Agolant.** Père de Malagu. *J* 6317.

7 **Agolant, Agoulant** (pour le trésor, l'or, l'honneur d'). *N* 4369 *var.* ; Go 40, 49, 139. — **A.** (dès le temps). GN 70.

8 **Agoulant.** Maçon. FC 64.

9 **Agoulant d'Orion.** Sarrasin. *AC* 940. — **Agolant, Agoulant.** *AC* 1248, 1262, 1274, 1287, 1297, 1309, 1321, 1342, 1349, 1363, 1453, 1464, 1475, 1483, 1495, 1519, 1532, 1541, 1554, 1564, 1581, 1591, 1601, 1619, 6042.

Agot. Baron breton. *Aq* 91, 751.

Agoulant. Voir **Agolant.**

Agoz (bois d'). Près d'Orléans. Gir 94.

1 **Agrapart.** Roi sarrasin, ayant des griffes. Al 182, 183.

2 **Agrapart, Agrappart.** Géant, tué par Huon de Bordeaux. HB 187-190, 192, 194-196, 244 ; H et C 43 ; *HFa* 444, 454, 456, 457, 505, 528, 578, 646, 806 ; HFb 93. — **Agrappair.** *HFa* 609.

3 **Agrapart l'Escler.** Sarrasin, frère de Harpin et d'Otrant. *CN* 1299.

4 **Agrapart.** Cf. **Agapart.**

Agrapin. Roi sarrasin de Mongibel. *Es* 1985, 1994, 1997. — **Agripans.** *Es* 1963.

Agrappair. Voir **Agrapart 2.**

Agrappart. Voir **Agrapart 2.**

Agremolée (Maubrun d'). Voir **Maubrun d'Agremolée.**

Agripans. Voir **Agrapin.**

Aguaiete. Voir **Agaie.**

Aguilant (Cornez d'). Voir **Cornez d'Aguilant.**

Aguisanz. Roi sarrasin. *PO* 1682.

Aguise (bois d'). En Gascogne. RM 171.

Ahenré. Voir **Aenré.**

Ahenri. Chevalier français. *A.*

Ahraham. Voir **Abraham 2.**

Aians. Voir **Aiol.**

Aibeline. Suivante de Berte. Gir 644, 648.

Aicart. Voir **Acart.**

1 **Aie, Aye.** Femme d'Aimon de Dordon. RM 84, 91, 92, 132.

2 **Aie d'Avignon, Aye d'A.** Fille du duc Antoine d'Avignon, épouse de Garnier de Nanteuil. AA 11, etc. ; GN 2-4, 9, 11, 15, 16, 38, 58, 71, 75, 76, 81, 83, 87, 92, 94, 95. — **Ayen d'A.** GN 1. — **Aie, Aye.** AA 3, etc. ; GN 1-6, 15, 57-59, 61, 64, 70-73, 75, 76, 82, 89, 92, 93 ; PD 46. — **Aien, Ayen.** AA 4, etc.

3 **Aie de Montoirie.** Femme de Terri. *A* 9214. — **Aie.** *A* 9219, 9310, 9803, 10162, 10187, 10201, 10242, 10527. — **Aien.** *A* 10406.

Aien. Voir **Aie.**

Aiete. Ville. Al 228.

Aigiere (porte) (1). A Narbonne. *A* V.

1 **Aiglent.** Pays païen. *R* 3257 *var.*

2 **Ayglent** (la tour d'). A Arrabloi. FC 131.

3 **Aiglant (Mont).** Voir **Mont Aiglant.**

4 **Aiglent** (le duc d'). Gir 480, 534. — **A.** (seigneur d'). PD 67. Voir **Milon d'Aiglent.**

5 **Aiglent** (le comte d'). Richart. O 43.

6 **Aigient, Ayglent (Aiglente d', Butor d', Hernaut d', Milon d').** Voir **Aiglente d'A., Butor d'A.,** etc.

1 **Aiglente.** Sœur de Guitechin, mère de Cahanin. Sa I 239.

2 **Aiglente.** Suivante d'Ermengart. *BC* 583.

3 **Aiglente.** Fille de Simon le voyer. *B* 1240, 1389, 1403, 1409, 2763, 2771, 3145, 3210, 3251, 3289, 3461.

4 **Aiglente d'Aiglent, Ayglente d'A.** Suivante de Ganite ; elle est de Membrin. FC 139. — **A. de Lis.** FC 105. — **Ayglente.** FC 104, 107, 110, 111, 114, 116, 120, 123, 130, 132, 134, 139, 146, 147. — **Ayglentine.** FC 126, 131, 134.

5 **Ayglente de Lis.** Voir **Aiglente d'Aiglent.**

Ayglentiers (les puis des). Entre Arrabloi et la France. FC 144.

1 **Aiglentine, Ayglentine.** Fille d'Yon de Gascogne. GN 15-17, 19, 23-25, 27, 29, 30, 32, 34, 35, 37, 40-43, 46-48, 50, 52-56, 58, 61-63, 66, 67, 69, 70, 72-74, 79, 82, 84, 85, 88, 91, 92, 94, 95. — **Esglentine.** GN 14, 16. — Cf. **Clarisse, Elisant.**

2 **Esglantine, Esglentine.** Fée, auparavant dame du Poitou et du Maine. Gal 13, 14.

3 **Esglentine.** Femme de Barré. Ga 234.

4 **Esglentine.** Chambrière de Parise. PD 4. — **Anglantine, Anglentine.** PD 3-5.

5 **Aiglentine.** Voir **Aiglente 4.**

Aiglie, Ayglie. Aîné des fils de Marsille. AA 54, 68.

1 **Aiglin.** Sarrasin. Al 170.

2 **Aiglin (Genon d').** Voir **Genon d'Aiglin.**

Aigline (Milon d'). Voir **Milon d'Aigline.**

1 **Aigredure.** Épée de Guibert d'Andrenas. *MA* 3303.

(1) Sur cette porte, en latin *porta aquaria*, voir l'introduction à l'édition d'*AN*, p. CLXIV.

2 **Aigredure.** Épée de Turpin. Voir **Almice.**

Aigremoire. Voir **Aigremore 1.**

1 **Aigremont.** Ville ou pays sarrasin. *CF* 3827.

2 **Aigremont, Aygremont, Aigremon.** Château, ville, seigneurie de Buef. AA 6; Ga 67, 85, 159; RM 2, 3, 5, 6, 8, 11, 12, 24, 25, 28, 29, 39, 40, 156; *Mg* 25, 37, 45, 93, 95, 100, 123, 253, 319, 362, 552, 1872, 3409, 4361, 4415, 5301, 5313, 5331, 5336, 5342, 5497, 6960, 6971, 6983, 7004, 7008, 7135, 7145, 7171, 7221, 7288, 7543, 7794, 7819, 7852, 7904, 7928, 7931, 7958, 8043, 8130, 8176, 8283, 8306, 8391, 8451, 8468, 8618, 8682, 8818, 9057, 9072, 9294, 9320, 9342, 9347, 9413, 9429, 9532, 9535, 9586; *VM* 129, 261, 377, 385, 1079. — **A.** (duc d', seigneur d'). RM 1, 7, 8, 27, 29, 32, 35, 39, 40, 43; *Mg* 13, 249, 1839, 4938, 7211. — **A.** (la dame d'). *Mg* 9086, 9234, 9329. — **A.**, cri de ralliement. RM 34; *Mg* 5402, 5476, 6507, 8528, 8540.

3 **Aigremont, Aygremont (Buef d', Bueves d', Unnaus d', Vivien d').** Voir **Buef d'A., Unnaus d'A., Vivien d'A.**

Aigremor. Voir **Aigremore 1.**

1 **Aigremore, Aigremoire.** Ville des îles de Maiogres, résidence de Ganor. AA 43, 52, 58, 63, 65, 68, 71, 79, 103, 104. — **Aigremor.** Ga 143; GN 3. — Cf. l'article suivant.

2 **Aigremore.** Ville sarrasine d'Espagne. Fi 57, 69, 71, 74-76, 78, 134, 139, 144, 145, 152, 154, 167, 171, 177, 178, 182, 183, 186; *DR* 95, 106, 377. — **A.**, cri de ralliement des Sarrasins. Fi 170, 173. — Cf. l'article précédent.

Aiguent (Gui d'). Voir **Gui d'Aiguent.**

Aikin. Voir **Aiquin.**

Aim de Bordele. Voir **Haim de Bordele.**

1 **Aïmar.** Lorrain, homme du roi Charles. Gir 505.

2 **Aïmar.** Comte, homme du roi Charles. Gir 481, 546, 547.

3 **Aïmar.** Clerc de Paris. Gir 537, 540, 546.

4 **Aïmart.** Chevalier. *E* 1476.

5 **Aïmart, Aymar.** Neveu de Hernaut de Mongenson. GV 110.

6 **Aymart le Mansel.** Baron de Charlemagne. *Ma* I 38.

7 **Aïmar.** Cf. **Aimer.**

Aime. Voir **Aimon.**

Aimenjart. Voir **Ermengart.**

Aimenon. Voir **Aimon 4** et **13.**

1 **Aïmer, Aymer** [le chétif]. Fils d'Aimeri de Narbonne. *Pé* 64, 579; Fi 63; Al 79, 125, 126, 128-131, 138-140, 155-158, 223, 239, 241, 252; *EV*; *AV*; *MA* 7, 547, 592, 1384; *CL*; *PC*; *N*;

BC 682, 3081 ; HC (seigneur de Venise) 42, 44, 111, 112, 121, 127, 131, 137, 183, 236 ; AA 45, 52 ; *E* 2496, 2532, 2594 ; Ant II 249. — **A. de Venise.** *VM* 715.

2 **Aymer.** Baron de Charlemagne. DM 319.

3 **Aïmer.** Tua Anseïs de Carthage. *E* 66.

4 **Aymer.** Homme d'Élie de Saint-Gilles. *E* 167.

5 **Aïmer.** Cousin d'Aiol. *A* 1398.

6 **Aymer.** Lombard, de Plaisance. *Og* 4503.

7 **Aymer.** Seigneur de Bacle, de l'armée de Desier. *Og* 5039.

8 **Aïmer.** Sarrasin. FC 22.

9 **Aïmer.** Évêque du Puy (1). Ant I 68, 114, 135, II 164.

10 **Naïmer le Lombart.** Cousin de Guillaume d'Orange. FC 60.

11 **Aymer de Losengne.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN*.

12 **Aymer del Tolon.** Croisé. Ant I 100.

13 **Aymer de Valenche.** Baron français. *AC* 6472. — **Aimeri de Valenche.** *AC* 6585.

14 **Aymer de Venise.** Voir **Aïmer 1.**

15 **Aïmer.** Cf. **Aïmar.**

1 **Aimeri.** Filleul d'Aimeri de Narbonne. *N*. — **Aymeriet.** *MA* 4165.

2 **Aimeri.** Baron lombard. *PP* 11, 1939.

3 **Aimeri.** Seigneur de Noyon, neveu de Thierri d'Ardennes. Gir 107, 113, 115, 143, 166, 184, 213, 215, 370, 381, 396, 397, 551.

4 **Aimeri Garaton.** Croisé. Ant I 100.

5 **Aimeri de Nerbone, Aymeri de N.** (2) Fils de Hernaut de Beaulande, comte de Narbonne. Al 248; *M* 1 6, etc.; *CN* 1196, 1324, 1332 ; *PO* 1074, 1281 ; *PC* 219 ; *BC* 220, 276, 452, 457, 818, 1586, 1772, 3366, 3417 ; RM 24 ; *CF* 5377 ; GMb 273 ; Gir 193 (3) ; *E* 848, 868, 1086, 2494, 2505, 2515, 2561, 2576, 2611, 2663, 2691. — **Aimeri, Aymeri.** Ro² 310 ; *Pé* 739, 765 (4) ; Gal 279, 315 ; Sa II 101 ; *DN* 73 ; HC 20, 42 ; Al 18, 59, 69, 79, 81-83, 87, 89, 91, 93, 94, 96, 98, 106, 118, 119, 125, 128, 129, 131, 148, 149, 154, 157, 171, 179, 188, 200, 233, 239, 245, 248, 251, 252 ; *CN* 124, 156, 413, 517, 623, 794, 1819, 1856, 1909 ;

(1) Mort à Antioche, en 1098.

(2) Les preuves qu'Aimeri de Narbonne ne représente ni Aimeri Ier ni Aimeri II, comtes de Narbonne au XIIe siècle, sont exposées dans l'introduction d'*AN*, p. CIX-CXXXIII.

(3) Le texte donne *Anseïs de N*.

(4) Au sujet de la présence d'Aimeri dans *Pé*, voir *Rom.*, XXV (1896), p. 481-496 ; *Zeits. f. rom. Philologie*, 1897, p. 575 ; *Rev. critique*, XLVI (1898), p. 329.

EV (*var.* **Amery**); GV 3, 10, 44-46, 48-50, 53-56, 60-65, 71-73, 80, 81, 86, 88, 94, 112, 113, 131, 133, 138, 163, 164, 167-169, 173, 181; *AN*; *MA* 76, etc.; *CN* 1206; *CL*; *PO* 1366; *PC*; *N*; *BC* 30, 56, 71, 153, 170, 174, 188, 190, 223, 263, 323, 348, 353, 357, 374, 431, 450, 476, 492, 511, 551, 555, 556, 578, 596, 618, 631, 647, 657, 671, 678, 720, 930, 1020, 1461, 1500, 1525, 1550, 1579, 1596, 1627, 1671, 1686, 1696, 1749, 1752, 1765, 1797, 1810, 2086, 2143, 2228, 2274, 2547, 2676, 3198, 3575; FC 20, 29, 36, 44, 67, 77, 79-83, 93, 95, 97, 98, 104, 112, 126, 143; DM 201 (1), 264, 342; AA 52; Ga 6, 76, 137; *Og* 1206; RM 61, 143, 215; *YO* 6821, 8409; Gir 319, 320; *E* 2525. — **Emeri, Esmeri.** Gal 346, 349, 355, 363, 364. — **Aimerint.** *EV*. — **Aymeriet.** *AN*; GV 26, 43, 44, 47, 49, 51, 52, 58-60, 62, 67, 71, 72, 81; Ga 44, 53, 112, 136, 137, 314. — **Esmeriet.** Gal 346. — **Naimeri, Naymeri, Naimerit, Naymeri** (2). Ro[1] 373 (*alias* **Almeri**); Ro[2] 219; Al 58, 217, 221; *EV*; *MA* 987, 2168; *PC* 2103. — **Naymeré, Naymer.** Ro[1] 298. — **Aimeri** (la fille) (3). GMb 273, 296. — **A.** (le lignage, la geste). Al 18; *BC* 16, 119.

6 **Aymeri de Toart.** Vicomte de Toartois, du parti des Bordelais. MG 231. — **Emeri de Toartois.** MG 37. — **Aimeri de Tourtois.** GM 465 *var.* — **Haimeris.** GL I 295.

7 **Almeri de Valenche.** Voir **Almer de Valenche.**

Aimeriet, Aimerint. Voir **Aimeri.**

Aymeriols (les). Les descendants d'Aimeri de Narbonne. FC 108, 142, 154.

1 **Aimon** (le vieil). Tué par Guillaume d'Orange. *CN* 679, 708, 735.

2 **Aymon, Aymes.** Fils de Renaut de Montauban. RM 351, 354, 377, 401, 427, 429, 431, 433, 434, 437-439, 455, 456. — **Aimonet, Aymonet, Aymonnet.** RM 170, 224, 225, 228, 380, 422-424, 426, 427, 429, 430, 433, 434, 436, 437, 439, 441, 443.

3 **Aimes.** Homme de Gui de Nanteuil. GN 51.

4 **Aimon, Aimenon.** Habitant de Roussillon. Gir 252, 256, 257, 297-299.

5 **Aimon.** Homme d'Oudin. Gir 582.

6 **Aimon.** Père de Garnier de Blaye. Gir 175 (*alias* **Araive**).

7 **Aimon.** Croisé, frère d'Andriu. Ant I 101 *var.*

(1) Il est dit ici qu'il y eut plusieurs Aimeri de Narbonne.
(2) Sur la forme *Naimeri*, voir *Rom.*, XXIII (1892), p. 612.
(3) Seconde femme de Girbert de Metz. N'est pas nommée.

Aymon d'Autemure. Du lignage des traîtres. GN 46. — **Aimon.** GV 23 (1).

Aimon de Bel Air. Voir **Aimon de Montismat.**

Aimon de Dordon, de Dordonne, de Dordogne, de Dordoune, Aymon de D., Aimes de D., Aymes de D. Père de Renaut, de Guichart, de Richart et d'Allard. RM 1, 28, 45, 50, 64, 66, 91, 100; Gi; *Og* 9512, 9513, 9679; *Mg* 19, 1842, 7237, 7373, 8342, 8376, 8687, 8793; *VM* 286, 389, 770, 774, 787, 801. — **Haymme de Dordon.** *JB* 410. — **Aimon, Aymon, Aimes, Aymes, Haimon.** RM 2, 3, 32, 33, 36, 38, 47, 48, 50, 60-62, 66, 67, 78-85, 88-90, 93, 95, 97, 100, 132, 157, 158, 182, 269, 347-349, 355-358, 374; Ga 4; *Og* 9512, 9901; *Mg* 5371, 7226, 7297, 7413, 7429, 8491, 8540, 8587, 9076, 9580; *MMg* 607, 636; *VM* 598, 654, 667, 956, 1095; Be 112; Ant II 178. — **Aymonnet.** Ga 20, 91, 308. — **Aymon** (les fils). RM 54, etc.; *Mg* 7, 20, 613, 641; AA 6, 11, 41; GN 19, 22, 53.

Aymes de Galice. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.* — Cf. **Hamon de Galice.**

Aimon de Montegat. Voir **Aimon de Montismat.**

Aimon de Montismat. Seigneur de Bourges, ennemi de Girart de Roussillon. Gir 105 (*var.* **A. de Montegat**). — **A. de Bel Air.** Gir 130. — **Aimon, Aimenon.** Gir 104-107, 113, 115, 126-130, 143, 166, 184, 213, 215, 328, 347, 352, 370, 381, 396, 481, 489, 495, 551. — **Aymon, Aymont.** GR 78, 79.

Aymon le Normant. Homme de Charlemagne. GN 81.

Aimon de Vaugruage. Homme du roi Charles, père de Carbonel de Mont Brisage. Gir 234. — **Aimon.** Gir 235.

Aingelier. Voir **Engelier.**

Aingler (Millon d'). Voir **Milon d'Aiglent.**

Aingleterre. Voir **Engleterre.**

Ainglois. Voir **Englois.**

Aiol, Aioul, Ayoul, Aious. Fils d'Élie de Saint-Gilles; héros d'un poème qui porte son nom. *A* 68, etc.; *E* 2757, 2760. — **Aians** (à l'assonance). *A* 2433. — **Aiol de France.** *A* 7322, 7356, 9942, 10101, 10147, 10200, 10220, 10245, 10363, 10437, 10915 (2).

Aiol. Nom de baptême de Floquipasse. *A* 10942.

(1) « Bernart, Qui d'autre mure tollit Aimon sa part ». Je corrige « d'autre mure » en « d'Autemure ».

(2) Des allusions à Aiol sont signalées dans la *Rom.*, VII, p. 156, et dans la *Zeits. f. rom. Philologie*, 1900, p. 170.

3 **Aiol de France.** Voir **Aiol 1.**

1 **Aion.** Baron breton. *Aq* 2730 (Peut-être Eyon de Servan Chateillon).

2 **Ayon.** Sarrasin, roi d'Escoutrelant. *CV* 1608.

Aioul, Aious. Voir **Aiol.**

1 **Aiquin, Aqin, Aquin, Hacquin, Haquin.** Roi sarrasin, père de Baudus. Al 43, 127, 153, 155; *EV; CV* 258.

2 **Aquin.** Bouteiller de Danemont. DM 291.

3 **Aiquin** (la tour). Donjon de Quidalet.. *Aq* 233, 2233, 2301.

4 **Aiquin** (le heaume du roi). Go 58. — **A.** (pour le trésor). Be 156.

5 **Aikin de Belinas, Aqin de B.** Sarrasin. Sa I 179.

6 **Aiquin de l'Estrée.** Sarrasin. *Mg* 7637.

7 **Acquin de Nortpays.** Roi païen, qui envahit la Bretagne. *Aq* 230, 429. — **Aiquin, Aiquis, Acquin, Aquin.** *Aq* 78, etc.

8 **Haquis de Pierrebise.** Roi saxon. Sa I 253.

9 **Aiquin de Portegal.** Roi sarrasin. *PP* 3149. — **Aiquin, Ayquin.** *PP* 3166, 3236, 3250, 3266, 3375, 3380, 3382, 3412, 3421, 3438, 3450, 3458, 3463, 3468, 3474, 3477, 3486, 3488, 3504, 3513.

Airaut. Serviteur de Berte. Gir 497.

1 **Aire.** (Pas-de-Calais, arr. de Saint-Omer). GM 478 *var.*; *J* 952.

2 **Aire, Ere** (le port d'). Peut-être Aire-sur-l'Adour (Landes, arr. de Saint-Sever). *EV* (*var.* **Ore**).

3 **Aire.** Pays sarrasin. Al 209 *var.* (*texte* Acre) ; 234 (*var.* **Egypte, Egiste**).

4 **Aire (Gautier d', Gontier d').** Voir **Gautier d'A., Gontier d'A.**

Aireblois (val d'). A la frontière des domaines de Justamont le Basclois. *Mg* 8327. — Cf. **Arrabloi.**

1 **Ais, Aiz, Es, Hais.** Aix-la-Chapelle. *R* 36, 52, 135, 152 *var.*, 188, 330 p, 435, 478, 528, 726, 1409, 2556, 2667, 2860, 2917, 3696, 3706, 3734, 3744, 3873, 3945, 3984; HC 182; G 5; *AC* 11601; Sa I 60, 64, 80, 82, 209; Al 39; *EV*; *N*; *CL*; FC 10; RM 210; *Og* 9012, 9834; *EO* 228, 1374, 7835, 7960, 7963, 7966, 7999, 8139, 8181; *A* 24, 4155, 8160; *RC*; Gir 123, 547, 564, 567, 573, 586; MG 200; ATo 21; Go 13; *J* 6454. — **Ais en France.** *R*; *AN.* — **Ais la Chapelle.** *R* 2917 *var.*; *Ma* IV 108; Sa I 63, 64, 69, 78, II 190; Fi 169, 185; *DR* 145, 194; *CN* 784; *PO* 1420; *Og* 9720, 10107, 10236, 11166; GL I 84; *RC;* Gir 50; Be 202; Go 14. — **Ais** (l'empereur d'). Sa I 26, 70, II 47; RM 18. — **Ais la Chapelle** (le roi d'). Sa II 140; *Mg* 5648. — **Chapele** (le roi de la). *Mg.* 6262.

2 **Ais.** Dax (Landes). *AC* 8957, 9564, 9586. — **Ais en Gascoigne.** *AC* 8896, 9560; GB 11, 57; MG 123 (1).
3 **Ais, Ays, Hais.** Aix en Provence. AA 73; PD 92; GR 182, 183; GMb 274.
4 **Ais** (jusqu'à). *PP* 380; *BB* 2368.
5 **Ais (Charles, Charlemagne d', Garin d').** Voir **Charles, Garin d'Aix.**
Aitropé. Roi de Barbastre. *E.*
1 **Ajax.** Fils de Telamon. *AC* 1397.
2 **Ajax.** Roi sarrasin. Al 54.
Akarin. Voir **Acarin.**
1 **Alain.** Père de Fromont. *JB* 149.
2 **Alain.** Comte, seigneur de Montmorentin. *Mg* 8730.
3 **Alain.** Comte français. Go 96.
4 **Alain de Nantes.** Comte croisé. Ant I 100, 259. — **Alain.** Ant I 206.
Alaire de Meulan. Voir **Isart de Mieulant.**
Alaistant. Voir **Alestant.**
Alamaigne. Voir **Alemaigne.**
1 **Alart.** Sarrasin. *Aq* 1299.
2 **Alart.** Chevalier français. HC 159.
3 **Alart du Grong.** Chevalier espagnol. *YO* 6975.
4 **Alart.** Voir **Aalart.**
Alatriz. Roi sarrasin. *N* (*var.* **Alentis, Amalatriz**).
Albaine. Cheval du roi Louis. FC 144.
1 **Albanie** (le seigneur d'). Sarrasin. *BC* 2193.
2 **Albanie.** Voir **Baldise** et cf. **Aubainne, Albeigne.**
Albastrée (Rotrout d'). Voir **Rotrout d'Albastrée.**
Albe sor les gués. Aps (Ardèche, arr. de Privas) (2). RM 98.
Albeigne. Voir **Balide** et cf. **Albanie.**
Alberi. Voir **Auberi.**
Albeville. Voir **Abevile.**
Albion. Ville en France. Gir 347 (*var.* **Arlion**).
Albiron. Voir **Abiron.**
Albisme, Albismie. Voir **Abisme.**
Alboïn d'Olliferne, Alboïs d'O. Voir **Amboire d'Oluferne.**
Alborion. Voir **Amboire d'Oluferne.**

(1) Pour l'identification d'Ais en Gascogne avec Dax, voir *Rom.*, IV, p. 317, n. 2, et p. 318, n. 1.
(2) L'identification est donnée dans la *Revue des questions historiques*, XXV (1879), p. 177, n. 1.

Albort (terre d'). *Ma* II 5.

Albron des Puiz. Voir **Falbrun de Pui.**

Alcage. Voir **Arcage.**

Alde. Voir **Aude.**

Aleaume. Voir **Aliaume, Antelme de Maience.**

Alechans. Voir **Aleschans.**

Alelme. Voir **Aliaume.**

1 **Alemaigne, Allemaigne, Alemangne, Alemeingne, Aulemene,** etc. Allemagne. F 43; *R* 2323 *var.*, 3038 *var.*, 3977; *B* 115, 230, 2565; *B*^{1} 25, 311, 735, 1336, 1355, 1391; *PP* 5826; G 2; *AC* 350; Gal 3; Sa I 16, 25, 26, 28, 41, 72, II 42; M 85; *Aq* 706; HC 15, 16, 21, 40, 41, 46, 51, 54, 128; Al 43, 151; GV 180; *AN* 1719, 1775, 1788, 2800, 2955, 3105; *MA* 12, 3075; *CN* 1178; *CL*; *PO* 180; *N*; FC 144, 156; DM 62, 97; AA 81; PD 24; GN 81; *EO* 5604; *Og* 9830, 10785 *var.*; *Mg* 7269, 8399; HB 26, 35; *Es* 58, 188, 708, 946, 2243, 2529; *YO* 6552, 6796; Gir 72, 139, 140, 317, 320, 321, 400, 531; GR 12, 33, 39, 199; A Ta 55; A To 19; *BH* 50-52, 72, 2247; *Oc* 33; Be 183, 233; Go 1, 2, 64, 97, 150, 172; Ch 206; Ant I 67; BS I 182, 191, 217, 271, II 395. — **A.** (empereur d', roi d'). *AC* 10351; GR 39; *BH* 25; *Oc* 37, 1501, 3011, 3026, 3571, 3599, 4526; Go 70. — **A.** (destriers d'). G 164; RM 439; GL I 486; *BB* 198; Go 123. — **Almaine.** GL I 241. — Voir **Male Estraingne.**

2 **Alemaigne, Alemengne, Alemeigne (Bertons d', Buef d', Gautier d', Gondebuef d', Goniot d', Gui d', Hemon d', Orri d', Ripeus d', Savari d').** Voir **Bertons d'A., Buef d'A.,** etc.

1 **Alemant, Alemanc, Aleman, Alement, Allemant, Aulemant,** etc. Allemands. F 18, 65, 66, 76; *R* 3038, 3124 *var.*, 3701, 3795, 3960; *B* 163; *Ma* IV 129; *PP* 219; O 25, 46, 63; G 14, 292; *AC* 86, 8831, 9596; Gal 2, 10, 140, 331, 367; GB 37; Sa I 248, II 36, 38, 40, 42, 43, 47, 56, 76, 161; M 249, 279; *Aq* 1639; *Am* 981; *DN* 62; *GI* 27; HC 41, 51, 117; Al 23; GV 28, 32, 41, 133, 169; *AN* 476, 1617, 1666, 1692, 1714, 1727, 1756, 1800, 1850, 1897, 1916, 1941, 2465, 2698, 2766, 3037, 3173, 3225; *CL*; *N*; *BC* 681; FC 64, 73, 78, 96, 98, 100, 106, 114, 134, 142, 144; DM 97, 241, 279; AA 39; GN 6, 28, 92; *EO* 192, 879, 1710, 2105, 2491, 2569, 5510, 6172; *Og* 193, 203, 3650, 4463, 4469, 5512, 7987, 9772, 9983, 11197; RM 23, 26, 46, 74, 75, 142; *Mg* 6320; HB 2, 36; *Es* 200, 376, 539, 584, 804, 820, 847, 919; *YO* 6564, 6570, 6572, 6583,

6588, 6589, 6605, 6607, 6610, 6624, 6627, 6630, 6635, 6638; GL I 22, 83, 296; MG 146, 157, 162, 184; *GM* 431, 440; *RC*; Gir 7, 114, 139, 143, 157, 163-164, 200, 229, 304, 306, 313, 325, 335, 391, 392, 473, 476, 588, 624, 665; GR 7; *OB* 3342, 3418, 3437; *A*; A Ke 235; A To 15, 16, 23; *BH* 2337, 2352; Be 113, 185-187, 197, 205, 206, 228, 236, 237, 239, 240; Go 13; Ch 206; Ant I 127, 202, II 152, 247, 259, 264; *J* 788; BS I 210-213, 216-219. — **Allemans Thiois.** HC 117.

2 **Alemant.** Langue allemande. Ga 279.

3 **Alemant** (l'), **Allemant** (l'). Ouri l'Allemand. GL I 85, 86, 103, 106, 225, 243, 269, II 126, 140, 182; MG 151, 159. — Voir **Ouri l'Alemant.**

4 **Alemant, Aulemant (Bos l', Bevon l', Cherfons l', Doon l', Droon l', Eudelon l', Gainelon l', Garnier l', Gaudin l', Gautier l', Gui l', Gondebuef l', Guigier l', Guion l', Hanton l', Hernaut l', Hongier l', Horri l', Hungier l', Huon l', Joffroi l', Naimes l', Orri, Ouri l', Otes, Othon l', Paien l', Ripeus l', Simon l', Tierri l', Urban l').** Voir **Bos l'A., Bevon l'A.,** etc.

Alemeigne, Alemegne. Voir **Alemaigne.**

Alement. Voir **Alemant.**

Alenchon. Voir **Alençon, Calenchon.**

1 **Alençon.** Alençon (Orne). Gal 83. — **A.** (le duc d'). GR 214 *var.* (*texte* **Elançon**).

2 **Alençon (Fouchier d'), Alenchon (Foques d').** Voir **Fouchier d'Alençon.**

1 **Alenie.** Pays païen. Sa I 14, 123. — **A.** (le seigneur d'). Justamont. *AC* 2545.

2 **Alenie (Adam d').** Voir **Adam d'Alenie.**

Alentis. Voir **Alatriz.**

Alepantin, Alepatin. Voir **Alipantin.**

1 **Alerant.** Comte de Troiesin. AA 80, 81, 92-94.

2 **Alerant.** Du lignage des traîtres. G 88.

3 **Alerant.** Homme du traître Makaire. *A* 8506, 8713, 8753, 9163 (*texte* **Guis li Alemans**).

Alerie. Voir **Lerie.**

Ales de Dijon. Du lignage des traîtres. AA 83. — **Ales.** AA 84.

Aleschans, Aleschant, Alescans. Aliscamps. Al 180; *AN* 4541, 4543; *CV* 273, 315, 327, 1059, 1111, 1168, 1182, 1446, 1450, 1452, 1603, 1653, 1759; FC 12 note 2; Ant II 239. — **Alechans, Allechant, Arleschant.** *EV.* — **Aliscans.** Al 1, etc. — **Alischans.** Al 11. — **Alissans.** Go 62.

1 **Alestant.** Roi sarrasin. *AC* 2157, 2211, 2437, 2569, 2665, 2686, 2714, 2949, 3015, 3175, 3249, 3450, 4308, 4546, 4552, 4556, 4701, 5298, 5405, 5719, 6495, 6569, 6787, 7686, 7728, 10177.

2 **Alaistant.** Roi sarrasin. Ga 12.

Alexandre, Alexandrin, Alexandrine. Voir **Alixandre, Alixandrin, Alixandrine.**

Alexi. Roi, seigneur de Quiorman. AA 67.

Alfadin, Alphadim. Roi de Caldée. *EV.*

Alfamie. Sarrasine, fille de roi. O 34, 36. — **Alfanie.** O 52, 53.

Alfamion. Sarrasin. AA 48.

Alfanie. Voir **Alfamie, Aufanie.**

Alfaniel. Voir **Alphaien.**

Alfaris. Roi de Hongrie, mari de Belisant, père de Berte. *B*[1] 555. — Voir **Eviec.**

Alferne. Ville sarrasine. *R* 1915 (*var.* **Alverne, Oliferne, Olinferne, Eufanie, Ongrie**).

Algalife (l'), Algalifre (l'), Algalifrie (l'). Voir **Augalie (l').**

Algolant. Voir **Augolant.**

Algorie (dès). *Og* 793, 2311.

Ali. Voir **Alis.**

Aliafin (1). Païen. *Aq* 3076.

Aliame, Aliamme. Chevalier, parent de Gaufroi. BS I 227, 230, 235, 252, 267.

1 **Aliaume, Alelme.** Écuyer, neveu de Guillaume d'Orange. *CL.*

2 **Aliaume.** Écuyer de Robastre. Ga 162-169, 177, 179, 232.

3 **Aliaume, Aleaume.** Larron. *A* 2359, 3097, 3160, 3168, 3172, 3183, 3188, 3191.

4 **Aliaume, Aleaume.** Comte de Ponthieu. GL I 38; *GM* 477, 480.

5 **Alyaume.** Bourgeois d'Angers. G 80.

6 **Aliaume d'Aquitaine.** Duc d'Aquitaine, un des douze pairs de France. Ga 268, 305. — **Aliaume.** Ga 259, 266, 306.

7 **Aliaume d'Auvignon.** Seigneur du parti des Lorrains. GL I 120, 293. — **Aliaume.** GL II 164.

8 **Aliaume de Berri.** Baron de Charlemagne. DM 319.

9 **Aliaume de Chartres.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1539, 4196.

10 **Aliaume de Chauni.** Seigneur du parti des Bordelais. GL I 294; MG 150, 160. — **Aliaume.** MG 76. — Cf. **Antiaume de Chauni.**

(1) Correction de M. G. Paris dans *Rom.*, IX, p. 456.

11 **Aliaume de Montnu.** Écuyer. G 290.
12 **Aliaume de Namur.** Neveu de Bernier. *RC.* — **Aliaume.** *RC.*
13 **Aliaume de Paris.** Chevalier croisé. *BB* 2016.
14 **Aliaume de Pavie.** Baron. *AC* 2504.
15 **Aliaume de Ribemont.** Homme de Fromont. GL I 148, 163. — **Aliaume.** GL I 249, 295.
16 **Aliaume de la Rochelle.** Du parti des Bordelais. GL II 162.
17 **Alyaume de Vergis.** Du lignage des traîtres. G 66.
18 **Aliaume.** Voir **Antelme de Pui, Geraume 2, Haimme 1.**

Alibaigne (Aufar d'). Voir **Aufar d'Alibaigne.**

Alibrandin (port). A cinq lieues de Mombranc. *VM* 86, 87, 585.

Alidastes. Voir **Aridastes.**

Alie (Jean d'). Voir **Jehan d'Alis.**

1 **Alier.** Baron français. *Og* 10048.
2 **Alier (Blanchart d', Estorgant d', Gaudeas d').** Voir **Blanchart d'A., Estorgant d A., Gaudeas d'A.**

Alifaurin. Sarrasin. *N.*

Aligant. Sarrasin, neveu de l'amirant de Persie. *AC* 7156.

Alilen. Ami de l'aumaçour de Cordres. *PC* 1807.

Alinpentin. Voir **Alipantin.**

Alion. Cheval conquis par Guillaume sur Corsolt. *CL* (*var.* **Arion**).

Alior del puy de Valfondez. Roi sarrasin. *CI* 1065.

Aliose. Fleuve. *El* 3463.

1 **Alipantin.** Roi de Buridane. *J* 7558.
2 **Alipantin.** Roi sarrasin. Al 44, 155.
3 **Alipantin.** Roi sarrasin, tué par Brandoine. *Mg* 8708.
4 **Alepantin.** Père de Sombrin amirant de Perse. FC 102.
5 **Alepantin.** Roi sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12731.
6 **Alinpentin** (le fils). Sarrasin, tué par Olivier. Fi 51.
7 **Alepatin.** Sarrasin. *N.*
8 **Alipatin.** Roi sarrasin, tué par Florent. *Oc* 3448.

1 **Alis, Alys, Ali.** Fils de l'empereur de Constantinople; épouse Gaudisse. *JB* 3536, 3567, 3729, 3975, 4009, 4025, 4028, 4140, 4149, 4164, 4171, 4174.
2 **Alis.** Sarrasin. *J* 5724.
3 **Alis d'Antioche.** Roi sarrasin, tué par Raimont de Saint-Gilles. Ant I 250.
4 **Alis (Heudré d', Jehan d').** Voir **Heudré d'A., Jehan d'A.**

Alisandre. Voir **Alixandre.**

Aliscans. Voir **Alescans.**

Alissans. Voir **Alescans.**

1 **Aliste.** Fille de Margiste. *B* 157, 185, 194, 353, 477, 685, 1457. — **Alistete.** *B* 329, 2070.

2 **Alistes.** Nom d'homme ou de femme. *Ma* VI 8.

Alistete. Voir **Aliste** 1.

Alixander. Voir **Alixandre** 2.

1 **Alixandre.** Pape. GR 270.

2 **Alixandre d'Escoce, Alexandre d'E.** Troisième fils d'Ernaut de Beauvais et de Rose de Nimègue ; roi d'Écosse. BS I 183, 184, 239, 261, II 89, 226, 227, 233, 318, 334, 378. — **Alixandre.** BS I 2, 58, 68, 98, 101, 102, 111, 115, 124, 129, 135, 177, 180, 184, 240, 242, 247-251, 255, 259, 260, 262, II 79, 82, 84, 119, 122, 149, 150, 216, 229, 230, 233, 237, 242, 245, 249, 253, 304, 319, 390, 442. — **Alexander.** BS I 6, II 335.

3 **Alixandre de Macedoine.** Roi de Macédoine. BS I 27. — **Alixandre, Alexandre.** Ro[1] 156 ; *Pé* 366 ; *PP* 5603 ; *DV* 53, 92, 127 ; HC 58, 127 ; *AV* ; *N* ; *BC* 2565 ; GN 79 ; *Og* 3486 ; HB 108 ; Gir 216 ; GR 4, 17 ; Ant II 12 ; Be 115 ; *J* 5494. — **A.** (l'épée d'). G 193 ; FC 92. — **A.** (puis le temps). *BB* 5880.

4 **Alixandre.** Alexandrie d'Égypte. *R* 463 *var.*, 2333 *var.*, 2626 ; O 6 ; *DV* 33 ; *JB* 1645 ; Fi 2, 13, 19, 26, 34, 39, 42, 43, 45 ; *CV* 227 ; GV 3 ; *MA* 619, 930 ; AA 69 ; *Og* 6697 ; *E* 1295 ; *Oc* 4151. — **A.** (drap d'). *CV* 35. — **A.** (enseigne d'). MG 245. — **A.** (pourpre d'). *Oc* 2584. — **A.** (or d'). AA 74.

5 **Alixandre (Fierabras d', Gossé, Jossé d').** Voir **Fierabras d'A., Jossé d'A.**

1 **Alixandrin, Alexandrin** (paile). *R* 408 *var.*, 463, 2973 *var.* ; *MA* 1550 ; *PC* 2106 ; FC 16 ; GM 497. — **A.** (velu = velours). *PP* 3256. — **A.** (encens). *MA* 2589.

2 **Alexandrin** (un). Manteau. Be 219.

3 **Alixandrin** (les). Sarrasins. Sa II 65.

1 **Alixandrine, Alexandrine** (enseigne de paile). *AC* 3368. — **A.** (mire = étoffe). HC 84. — **A.** (pourpre). *Oc* 1381. — **A.** (soie). *AC* 10818.

2 **Alexandrine** (terre). Grèce. BS I 5, II 21.

Alixant. Pays de Morgant. FC 100.

Allart. Voir **Aalart** et **Alart.**

Alle. Voir **Arles.**

Allechant. Voir **Alescans.**

Allemaigne, Allement. Voir **Alemaigne, Alemant.**

Allivin. Brigand. *A* 6667.

Almace. Voir **Almice.**

Almacus, Amacu. Roi sarrasin. *Ma* II 11, 18, VI 128.

Almadaine (les plains d'). Entre Arrablois et la France. FC 143.

Almaine. Voir **Alemaigne.**

Almaitin. Voir **Amauri 1.**

Almanois (Guerin). Voir **Guerin Almanois.**

1 **Almari.** Baron, frère de Garnier. *Og* 692 (*var.* **Amauri,** frère de Renier), 7479.

2 **Almari.** Voir **Amauri 1.**

Almarie. Voir **Aumarie.**

Almeri. Voir **Aimeri de Nerbone.**

Almice. Épée de Turpin. *R* 2089 (*var.* **Almace, Dalmuçe, Aigredure**). — **Autemise.** RM 306. — **Hautemise.** Ga 154.

Almiz. Baron, frère d'Achart le Mor. *R* 172 *var.*

Aloenois. Province de France. G 16.

1 **Alon.** Fils d'Ansel; homme du roi Charles. Gir 336-339.

2 **Alon de Vaubeton.** Fils de Tibert de Vaubeton; homme du roi Charles. Gir 225. — **Alon.** Gir 228, 230, 235.

1 **Alori.** Traître, du lignage de Ganelon. G 142; GB 34, 36, 116, 140 *var.*; Fi 133, 135, 137, 150, 151, 169, 173; *EV*; PD 1, 26, 57, 80, 82; Ga 67, 68. — **Alorri.** PD 18. — **Allorri.** PD 51. — **Alorin.** PD 21, 48. — **Aulori.** Ro² 313; G 2, 3, 5-7, 24, 29, 30, 59, 61, 63-72, 74-79, 81, 85, 88-90, 96, 106, 110, 112, 113, 120-122, 124, 142, 148, 150, 151, 156, 162, 178, 179, 192, 195, 207-209, 212-214, 217-220, 223, 228, 229, 231, 233, 253, 254, 266, 272, 278, 284, 305, 310-312, 317-319, 321, 322, 324; AA 8. — **Aloriet.** G 108. — **Auloriet.** G 29, 88, 122, 148, 152, 177, 224, 255, 323. — **Alori** (le lignage, la geste). *CL*; AA 35; GM 459; A Ta 134. — **Aulori** (le lignage). AA 10.

2 **Aulori.** Filleul de Hardré, du lignage des traîtres. *Am* 1625, 1633. — Peut-être le précédent.

3 **Alori.** Fils d'Amaugis et d'une sœur de Garnier de Nanteuil. AA 82, 83. — **Aulori.** AA 82, 86, 89-92, 95, 96, 98, 100, 101, 104, 106-110.

4 **Alori.** Homme de Rigaut. GM 462 (*var.* **Jocelin**).

5 **Alori.** De Valprée en Lombardie, époux de la comtesse de Calabre. *EO* 674, 694, 746, 779, 814, 842, 908, 939, 957, 965, 974, 1006, 1031, 1035, 1087, 1094, 1263, 1326, 1334, 1354, 1368, 5103, 5535.

6 **Alori.** Seigneur de Montlhéry et d'Étampes, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1528 (*var.* **Auberi**).

7 **Alori.** Comte, du parti des Bordelais. GL I 110. — Cf. les deux suivants.

8 **Alori.** Oncle de Giraume, du parti des Bordelais. GL II 188. — Cf. le précédent et le suivant.

9 **Alori.** Cousin de Fromont. MG 244. — Cf. les deux précédents.
10 **Alori.** Chevalier frison, tué par Baudouin. BS I 272.
11 **Alori.** Homme de Gaufroi. BS II 116.
12 **Alori.** Duc de Pouille, fils de l'aumarchis de Bisterne. *Og* 300, 304, 438, 464, 475, 513, 544, 551, 562, 575, 579, 590, 621, 697, 714, 860, 866, 869, 875, 878, 918, 927, 1746.
13 **Alori.** Roi sarrasin. Ant II 260.
14 **Alori** (porte). Au Plaisseïs. GM 462.
15 **Alory (Roche).** Voir **Roche Alory.**
16 **Alori.** Voir **Anjorran.**

Aloriet. Voir **Alori 1.**

Alphadim. Voir **Alfadin.**

Alphaïen. Duc sarrasin, tué par Olivier. *R* 1511 (*var.* **Alfaniel**).

Alsarot. Voir **Aelrot.**

Alteclere. Voir **Hauteclere.**

Altumajour de Cordres. Sarrasin; se convertit. *PP* 2289. — **Altumajour, Altumajor.** *PP* 1496, 1502, 1512, 1546, 1566, 1665, 1854, 1901, 1988, 2014, 2029, 2048, 2054, 2069, 2085, 2097, 2115, 2166, 2175, 2198, 2228, 2311, 2338, 2349, 2355, 2380, 2399, 2414, 2419, 2424, 2434, 2444, 2483, 2493, 3871, 3891, 3908, 3915, 3918, 3928, 3934, 3947, 3970, 4009, 4027, 4064, 4136, 4754, 5048, 5125, 5156, 5202, 5214, 5260, 5322, 5389, 5440, 5613, 5627, 5639, 5646, 5648, 5652, 5661.

Alui (Milon d'). Voir **Milon d'Alui.**

Aluïs. Chevalier croisé, né à Furnes en Flandres. Ant I 201 (*var.* **Salvari**).

Alvergne. Voir **Auvergne.**

Alverne. Voir **Alferne, Auvergne.**

Alyaume. Voir **Aliaume.**

Alyée. Royaume de Syngnadel. *R* 3313 *var.*

Alygrés de Venise. Chevalier, du parti de Gaidon. G 216.

Alyon (le roi d'). Sarrasin. V; FC 126. — **Alyone** (le roi d'). FC 99 note 2.

Alyone. Voir le précédent.

Amabrun. Voir **Maubrun 1.**

Amacu. Voir **Almacus.**

Amadeus. Baron, homme de Girart de Roussillon. RM 36, 37. — Voir le suivant.

Amadieu de Val Clus. Seigneur des Escobards, de Turin, de Montjoux, etc., cousin germain de Girart de Roussillon. Gir 144. — **Amadieu.** Gir 72, 73, 83, 86, 93, 96, 132, 145. — Voir le précédent.

Amaflor. Roi sarrasin. *VM* 272.

Amaguis. Voir **Margariz de Sibilie.**

Amailes de Ranchopie. Chef des Anglais, « dont le père a été tué par Milon sous Quinquenie ». Gir 47 (*var.* **Aracles de R.**).

Amalatris. Voir **Alatriz.**

Amalbrin. Roi sarrasin. *Og* 2333.

Amalgin. Voir **Amaugis 1.**

Amalgré. Voir **Amaugis 1.**

Amalri. Voir **Amauri.**

1 **Amandon.** Chevalier du lignage des traîtres. G 284.

2 **Amandon.** Messager de Garin de Monglane. Ga 19.

3 **Amandon.** Ville sarrasine en Hongrie, conquise par Gaufrey. Ga 136, 179.

4 **Amandon de Nubie.** Sarrasin. Ga 31. — **Amandon.** Ga 26-30, 47.

5 **Amandon de Risse.** Roi sarrasin. *Mg* 7162, 8514.

Amanevie de Membrin. Demoiselle de la suite de Ganite; sœur d'Ayglente. FC 123. — **Amanevie.** FC 104, 105, 107, 108, 110, 115, 116, 121, 134, 139, 146, 147. — **Manevie.** FC 120, 131. — **Manieule.** FC 115 note 1 (1).

1 **Amanffroit.** Tué par les fils Aimon. AA 41.

2 **Amanfroi.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 135.

Amangon. Homme de Matabrune. Be 84.

1 **Amant.** Conseiller d'Assuérus. GR 59.

2 **Amant** (saint). Invoqué. *B* 2533; G 59, 279; Gal 24; *AN* 1341 (*var.* saint **Vincent**); *N*; DM 193; Ga 36, 154, 279; *Og* 10444; RM 36, 42, 424; *Mg* 6980, 8380; HB 40, 41, 89; *RC*; A Ta 91, 135; A To 46, 80, 115; Go 19, 121; BS II 90.

Amaris. Voir **Amauri 35.**

Amarmonde. Roi du Bordelais, vaincu par Guillaume. *CL* (*var.* **Amaronde, Marimonde**).

Amaronde. Voir **Amarmonde.**

Amatan. Roi sarrasin. Gal 337-339. — **Amaton.** Gal 336, 337.

Amaton. Voir **Amatan.**

Amator. Peuple païen. Ro² 5.

Amaudans. Sarrasin. *BB* 1661.

Amaudros. Sarrasin. F 50.

1 **Amaufroi, Amaufroit.** Neveu de Gaidon. G 25, 29-31, 59, 61-63, 65-72, 74, 76-78, 81-83, 87, 88, 90, 108, 118, 122,

(1) L'éditeur a partout remplacé *Manieule* par *Amanevie* ou *Manevie*, dût-il en fausser la mesure du vers.

140-142, 148-156, 158, 163, 178, 183, 189, 191, 210, 216, 219, 222, 232-243, 246, 248, 251, 254, 256, 264, 284, 297, 307.

2 Ammaufroi. Comte hérupois. Sa I 189 (*var.* **Erenfroi, Herquenfroi**).

Amaugin. Voir **Amaugis.**

1 Amaugis, Ammaugis, Amaugin, Amalgin, Amauguin, Aumaugin, Aumauguin, Aumaguin. Baron du lignage des traitres, frère ou compagnon de Sanson (1). Ro² 313; G 32, 54, 148, 210; Fi 169; AA 4, 5, 7, 8, 11, 26-28, 30, 31, 35, 36, 38, 40, 43, 46, 65, 67, 70, 80-83, 85, 86, 88-93, 96-98, 101, 108, 109; PD 6, 7, 9; GN 8, 49, 51, 52. — **Amalgré.** GN 1, 7-10, 13, 14, 19, 23, 24, 27, 28, 32, 34-36, 38, 39, 44, 46, 53, 61, 62, 65, 66, 68, 74, 79-82, 84, 86, 91, 95.

2 Amaugis. Chevalier du lignage des traitres, tué par Gautier d'Avalon. G 278.

3 Amaugis. Chevalier, homme de Matabrune. Be 78.

4 Amaugis, Amaugin, Aumagin. Homme de Girart de Vienne. Ro¹ 324; Ro² 263.

5 Amaugis, Amaugin. Clerc de Girart de Vienne; originaire de Coutances. Ro¹ 327 (*var.* **Aumalgnin**); Ro² 265, 266.

6 Amaugis. Voir **Maugis.**

Amauguin. Voir **Amaugis 1.**

1 Amalri. Roi sarrasin de Balverne. *R* 812 (*var.* **Almaris, Aumabriz, Almaitin, Margaris**).

2 Amauri. Comte français. Ro² 204, 319.

3 Ammauri. Fils du duc Milon. Sa I 25, 28, 183.

4 Ammauri. Frère de Forcon de Dreux. Sa II 62, 63.

5 Amauri, Amaurri. Seigneur de Toartois. G 79, 323.

6 Amauri, Amaurri. Chevalier, du lignage des traitres. G 152, 156, 178.

7 Amauri. Conseiller du roi Pépin; du lignage des traitres. GL I 52, 53.

8 Amauri. Comte du Perche. HC 131.

9 Amauri. Cousin de Vivien. *EV.*

10 Amauri. Gouverneur de Guibert. *N.*

11 Amauri. Duc, père de l'abbé de Cluny. GN 11.

12 Amauri. Homme de Gui de Nanteuil. GN 30.

13 Amalri. Frère de Tierri de Blois. *Og* 6779.

(1) Fils de Hardré dans PD et GN, peut-être aussi dans Fi; d'Alori dans AA. — Tué par Gaidon dans G; par Antoine dans GN.

14 **Amauri.** Baron français. *EO* 1111.

15 **Amauri.** Comte, oncle de Julien de Saint-Gilles. *E* 198.

16 **Amauri.** Chevalier, homme du roi Louis. *A* 3302. — **Amori.** *A* 4390.

17 **Amauri.** Otage donné par le roi Louis. *RC.*

18 **Amauri.** Chevalier cambrésien. *RC.*

19 **Amauri.** Fils de Droon (1) d'Amiens, du parti des Bordelais. GL I 163, 221, 294, II 161, 174.

20 **Amauri.** Fils de Gui de Surgière, du parti des Bordelais. GL I 295 n. 2 ; MG 90.

21 **Amauri.** Chevalier du parti des Bordelais. MG 59, 244.

22 **Amauri.** Seigneur de Roie, du parti des Bordelais. *GM* 690.

23 **Amauri, Amaurri.** Comte, baron de Charlemagne, frère de Landri. *Mg* 5196, 5983, 6001, 6032, 6035, 6042, 6046, 6050, 6059, 6073, 6874, 7041.

24 **Amauri.** Frère de Gascelin. A Ta 104-106, 108, 110, 115, 117, 121, 123, 126, 127, 129, 131, 133-135, 138, 140, 148, 150, 154 ; A To 155, 156, 251-253.

25 **Amaurri.** Chevalier lombard. *CF* 5838.

26 **Amauri.** Évêque à Saint-Viël. *N* (*var.* **Morin**).

27 **Amaurri.** Bourgeois de Rohais. BS II 400.

28 **Amauri de Boorges.** Chevalier, du parti des Bordelais. GL II 93, 162.

29 **Amauri le Breton.** Tué par Ybert de Ribemont. *RC.*

30 **Amaurri d'Escoce.** Baron. *SC* 52. — **Amaurri.** *SC* 15, 42, 54, 57, 58, 67, 77, 81, 88, 92, 109, 120, 123.

31 **Amauri de Nevers.** Du parti des Lorrains. GL I 293, II 13, 163. — **A. de Nivernois.** MG 36. — **Amauri.** GL I 36, 69, 107 note 2, II 23,

32 **Amauri de la tour de Rivier.** Voir **Amauri de Viesmés.**

33 **Amaurri de Sassoingne.** Chevalier. *BC* 324.

34 **Amauri de Senlis.** Chevalier français. *BC* 292.

35 **Amauri de Viesmés.** Chevalier traître. HB 73, 76, 82, 83. — **A. de la tour de Rivier.** HB 7. — **Amauri.** HB 8-10, 14, 15, 20, 21, 29, 30, 33, 37, 38, 40-42, 44, 45, 47, 48, 50-57, 61-65, 91, 103 ; H et C 61. — **Amaurri.** HB 66. — **Amaris.** HB 42.

36 **Amauri.** Voir **Almari** et cf. **Anmarri.**

Ambaut. Homme de Hertaut. G 134.

(1) Droon n'eut pas de fils du nom d'Amauri. Voir *Études d'histoire du moyen âge dédiées à G. Monod*, p. 205 (Paris, 1896, in-8°).

Ambedue. Voir **Abedrue.**

Amboire d'Oluferne. Sarrasin ; porte l'étendard de Baligant. *R* 3297 (*var.* **Alboin d'O., Alberis, Auberis, Ambroine, Hihoine**). — **Amboire.** *R* 3549 (*var.* **Ambure, Albois d'Oliferne, Alborion**).

Amboyn de la Nueve Ferté. Neveu de Hardré, du lignage des traitres. G 39. — **Amboyn.** G 18, 40, 60, 106, 108, 109, 116, 126, 127, 143, 174, 179, 180, 186-188, 207, 224, 228, 230, 236, 237, 239-242, 244, 247, 248, 252, 305. — **Ambuin.** Ro[2] 313.

Ambroine. Voir **Amboire d'Oluferne.**

Ambuin. Voir **Amboyn de la Nueve Ferté.**

Ambure. Voir **Amboire d'Oluferne.**

Amedelis, Voir **Amidelis.**

Ameguin (îles d'). Pays des Miconets. Sa II 65.

Amel. Homme de Girart de Roussillon. Gir 223.

Amele (Mont). Voir **Mont Amele.**

Amelon. Duc, seigneur de Brandoine. *Mg* 6268 (Peut-être le même que le suivant).

Amelot. Comte de Maiogre, seigneur de Galoz, tué par Charlemagne. *Mg* 6405 (Voir le précédent).

Amenanvile. Voir **Ermenailmesnil.**

Amendians. Peuple païen. *R* 2055 i *var.*

Amenjart. Voir **Ermengart 2.**

Amery. Voir **Aimeri 5.**

Amesdelis. Voir **Amidelis.**

Amgles. Voir **Glore.**

Ami. Voir **Amis.**

Amidan. Seigneur de Lutis. RM 136.

Amidelis, Amedelis, Amesdelis, Amidelé(1). Conseiller de Corbaran. Ant I 37, 43, 44, II 73, 187, 191, 192, 208, 210, 211, 215, 217, 218, 220, 221, 223-225, 229, 230, 253, 260. — **Amis.** Ant I 37, 43.

Amienois. Voir **Aminois.**

1 **Amiens** (Somme). Ro[1] 367 ; GL I 155, 156 ; MG 155, 205 ; *OB* 214, 1227, 1551, 1822, 3504 ; *A* ; *J* 6399 ; BS II 161. — **A.,** cri de guerre de Droon d'Amiens. GL II 189 ; MG 61 note 6, 186. — **A.** (le comte d'). FC 59. — Voir **Ermine 2.**

2 **Amiens (Bernart d', Droes, Droon d', Raoul d').** Voir **Bernart d'A., Droon d'A., Raoul d'A.**).

Amiete, Amiote. Femme d'Effraons. Fi 148, 152.

(1) Sur ce personnage, voir *Rom.*, XIX, p. 569-570.

Amile. Compagnon d'Amis. *Am* 12, etc.; *JB* 5, 37, 78, 97, 1428; *Og* 5886, 5896, 5919, 5932, 5943; HB 4.

Amilius. Général romain. *PP* 1407.

1 **Aminois.** Pays d'Amiens. *PO* 321; Go 98. — **A.** (heaume d'). *PO* 324. — **A.** (le val d'). *AN* 213 *var.* — **A.** (saint Fremin d'). *AN*. — **Amienois** (le comte d'). HC 149, 150, 158. — Voir **Avignon, Ermine 2.**

2 **Aminois (Gyrart d', Gui d', Henri d', Thieris d').** Voir **Girart d'A., Gui d'A., Henri d'A., Thieris de Genevois.**

3 **Aminois.** Habitants de l'Amiénois. *AC* 10103.

4 **Aminois** (terre d'). Pays des Amazones. *El* 3353 (1).

Amiote. Voir **Amiete.**

Amiré le Normant. Chevalier, homme de Charlemagne. RM 130.

1 **Amis de Blaivies, Ami de B.** Compagnon d'Amile. *Am* 820, 3336. — **A. de Clermont.** *Am* 59(2), 2546. — **Amis, Ami.** *Am* 12, etc.; *JB* 5, 11, 36, 76, 96, 325, 1426, 2050, 2317, 2620; *Og* 5886, 5896, 5919, 5944; HB 4.

2 **Amis de Cordes.** Roi sarrasin. Al 44.

3 **Amis.** Voir **Amidelis.**

Ammarie. Voir **Aumarie.**

Ammaufroi. Voir **Amaufroi.**

Ammaugis. Voir **Amaugis.**

Ammauri. Voir **Amauri.**

Amorabe. Voir **Amoraive 2.**

Amorabis. Voir **Amoraive 1.**

Amoragu. Voir **Amoraive 1.**

Amoraine. Voir **Amoraive 1.**

1 **Amoraive, Amorave.** Peuple païen. *R* 3228 *var.*; *CV* 94; *MA* 1211, 1288; FC 44-46, 69, 70, 77, 90, 99-102, 104, 137, 138; AA 105, 2714 (*texte* **Amaraive**); Gir 191; Ant II 139. — **Amoravi.** *AC* 2677, 3733, 10243; Sa II 65; *PO* 1215; *N*; FC 78, 82, 83, 104; *EO* 1813, 3802, 6150; AA 67; RM 414; Ant II 148, 162, 163; *J* 8208. — **Amoravin.** *Og* 991, 2325. — **Amoravies** (lire **Amoraives?**). *R* 850 *var.* — **Amoraine** (lire **Amoraive?**.) *J* 7607. — **Amorari** (peut-être une faute de l'éditeur, pour **Amoravi**). A Ta 36. — **Amorasme.** AA 104. — **Amorazin.** Fi 18. — **Amorabis.** AA 100. — **Amoragu.** FC 102. — **Amorin.** *R* 3228 *var.*

2 **Amorabe** (un roi). *MA* 984.

(1) M. Gaston Paris croit qu'*Aminois* est ici une faute (*Rom.*, XIX, p. 335, n. 1).

(2) C'est par erreur que le texte imprimé donne ici *Amile de C.*

3 **Amoravi** (un). Un cheval. *N*; *Og* 2602; FC 95. — **Amoravin.** *PP* 1011, 3262; FC 27; Gir 151; Be 219.

4 **Amoraive.** Ville et pays des Amoraives. Ant II 147. — **Amorave.** FC 103, 106, 110, 121, 128, 129. — **Amoravie.** FC 105, 139. — **Amoravis.** *Og* 11271. — **Moravis** (le roi de). *VM* 750.

Amorari. Voir **Amoraive 1.**

Amorasme. Voir **Amoraive 1.**

Amoravi, Amoravie. Voir **Amoraive.**

Amoravin. Voir **Amoraive.**

Amorazin. Voir **Amoraive 1.**

Amoreus (Guimer l'). Voir **Guimer l'Amoreus.**

Amori. Voir **Amauri 16.**

Amorin. Voir **Amoraive 1.**

Amorois (Brauz l', Foucon l'). Voir **Brauz l'A., Foucon l'A.**

Amour (saint). Invoqué. GR 56.

Ampatin. Cheval de Baudus. Al 155.

Ampatris.(1) Païen, né en Cornouaille. H et C 61-63. — **A.** (l') H et C 63-71, 73, 76, 77, 79, 80.

Amplandoine. Voir **Esplendoine.**

Amulgis. Chef sarrasin. Fi 47.

Amustrai. Roi païen, oncle d'Yvori. *BH* 1875, 1876, 1880, 1883, 1889.

Anage. Pays païen. *R* 3229 *var.*

Anceïs. Voir **Ansels.**

Ancele (Torcus d'). Voir **Torcus d'Ancele.**

Ancelin. Voir **Acelin.**

Anceume. Voir **Anselme.**

1 **Anchier, Anscier.** Sénéchal de Makaire. *A*.

2 **Anchier.** Comte palatin français. Gir 30.

3 **Anchier de Marsaire.** Voir **Auchier de Montbeliart.**

Anchin. Abbaye près de Douai. BS II 173.

Anco. Voir **Auson.**

Ançoi (Çufrei d'). Voir **Jofroi d'Anjou.**

Ançoin (Jofroi l'). Voir **Jofroi d'Anjou.**

Ancre. Aujourd'hui Albert (Somme, arr. de Péronne). *RC*; *OB* 1822 (*ms.* **Anore**).

Ancris de Monreaul. Chevalier. GR 218.

Andaine. Voir **Andernas.**

Andecris. Voir **Antecrist.**

(1) J'ai relevé ce nom dans H et C parce qu'il y est plusieurs fois employé sans article (Cf. **Aupatris**).

Andefroi de Noyon. Seigneur de Mantes; neveu de Tierri d'Ardennes. Gir 113. — **Andefroi.** Gir 106, 107, 115, 143, 184, 213, 215, 302, 328, 329, 352, 363, 364, 370, 394-396, 551.

Andernai. Voir **Andernas.**

1 **Andernas.** Ville d'Espagne, appartenant à la femme de Guibert. Al 252; *EV*; *N.* — **Andrenas.** *EV* (*var.* **Andaine**); *MA* 4163. — **Andernai.** *PC.* — **Andernas** (roi d'). Guibert. Al 127. — **Andeurnas,** cri de guerre de Guibert. Al 154.

2 **Andernas, Andrenas (Guibert d', Guibelin d').** Voir **Guibert d'Andernas.**

Anderoc. Cheval de Girart de Roussillon. Gir 393 (*var.* **Branderoc**).

Andeurnas. Voir **Andernas.**

Andicas. Oncle de Girart de Roussillon. Gir 596, 597, 617, 652, 657, 659, 663, 670, 674.

Andioche. Voir **Antioche.**

1 **Andon (Chastel).** Voir **Chastel Landon.**

2 **Andon (Port).** Voir **Port Andon.**

Andre (cendal d'). G 19; FC 113. — **A.** (paile d'). *Og* 7306.

1 **André.** Homme de Charlemagne. DM 200.

2 **Andreus.** Roi de Hongrie. *AN* 2470.

3 **Andriu.** Croisé, frère d'Aimon. Ant I 101 *var.*

4 **André.** Clerc. Gir 662.

5 **André** (saint), **Andreus** (s.), **Andrieu** (s.), **Andrius** (s.). RM 175, 247; Ant II 165, 299. — Invoqué. Al 11; Gir 418. — Ses reliques. Gir 18. — Sa fête. Gir 439. — **Andreus de Pautras** (saint). Invoqué. *PC* 1165.

6 **André.** BS I 206(1).

7 **Andrius de Clermont.** Croisé. Ant I 102.

8 **Andrius de Valbeton.** Croisé. Ant I 100.

Andrenas. Voir **Andernas.**

Andrenople. Andrinople, en Turquie. *Oc* 1374.

Andreus. Voir **André.**

Andriais, Andriaus. Fils de Richart le Normand. *PP* 2893, 3051, 3055, 3306, 3319, 3348, 3548, 3562, 3618, 3657, 3662, 3666, 3669.

Andris. Ami du père d'Ugon de Berri, traître. *OB* 2419(2).

(1) Baudouin dit à Blanche son amie : Diroient tost ribaut, ou aucun fel loudier Que seriez un André que je mainne en gibier.

(2) « Peut-être faut-il lire *Audris*, qui serait pour *Heudris* » (Note de l'éditeur du poème).

Andrius. Voir **André.**

Androine. Roi sarrasin, seigneur de Valgu. *EO* 594, 4817, 4819, 4867, 5776, 5790, 5791, 5795.

Anegillier. Comte de Charlemagne. RM 140.

Anemon (plates d'). BS II 194.

1 **Anès** (sainte). *EV.*

2 **Anès.** Cf. **Agniez.**

Anestase (sainte). Accoucha la Vierge. *CL.* — **Onnestase** (sainte). IIB 46.

Anfelin. Neveu du roi de Cordres. *Og* 2331.

1 **Anfelis.** Chef sarrasin. *AN* 3608.

2 **Anfelis.** Petit-fils de l'amirant. *N.*

3 **Anfelis** (haubert qui fut au roi). FC 9.

4 **Anfelis.** Sénéchal d'Ermengart. *N.*

5 **Anfelis.** Voir **Anfelise** et cf. **Aufelis.**

Anfelise(1). Princesse sarrasine, baptisée, épousée par Foucon de Candie. Sa I 253; FC 11, 23, 26, 28; 35, 40 note 3, 44, 45, 47, 49, 50, 66, 78, 108, 154 note 2; *AN* 4666 (*var.* **Sedile**). — **Anfelis.** FC 13, 29, 30, 37, 39, 41, 79, 88, 92.

Angarie (terre d'). Dans l'Asie Mineure. Ant II 159 (*var.* **Ulgarie, Urgalie, Ungarie**).

Angart. Roi d'Angleterre. *Og* 11882.

Angau (Garin d'). Voir **Garin d'Angau.**

Angelais, Angelart. Voir **Enguelas.**

Angeli (Saint-Jehan d'). Voir **Saint-Jehan d'Angeli.**

Angelie (les armes), données par le roi Basile à Milon. *OB* 1367.

Angelier. Voir **Engelier.**

Angers. Voir **Angiers.**

1 **Angevin, Engevin.** Habitants de l'Anjou. *R* 3420 *var.*, 3555 *var.*; O 59; *AC* 40, 3564, 3572, 5280, 6060, 7273, 9551, 9556, 9598, 9650, 10087; Gal 140, 332, 333; GB 6; Sa I 42, 43, 67, 75 *var.*, 150, 151, 184, 196, II 186; *Aq* 1638; *AN*; *N*; FC 3, 61, 149; Gal 100; GN 16, 61; *EO* 2493, 6171; *Og* 202, 5399, 5404, 7991, 9984, 11037, 11056, 12477, 12694 *var.*, 12722, 12749, 12882; RM 2, 25, 30, 64, 65, 142; *Mg* 6112, 6319; HB 2; GL I 54, 62, 71, 83, 88, 108, 250, 260, 285, II 47, 65, 116, 126, 165, 169, 170, 204, 209; MG 160, 243, 249; GM 446, 523; Gir 152, 154, 155, 325, 400; GR 71, 156; *OB* 2446; *A*

(1) Sur l'origine du nom *Anfelise*, on peut voir *Zeits. für rom. Phil.*, XXIV (1900), p. 122-125.

2815, 3239 ; Be 52 ; Go 153 ; Ant I 192, II 242 ; *J* 1049, 1175, 1625 ; BS I 183, II 165, 355.

2 **Angevin** (le duc). Jofroi. *R* 3819.

3 **Angevin** (l'). Jofroi. Sa I 49, 54 ; *RC*. — Tierri. Ro[1] 391 ; Ro[2] 327.

4 **Angevin (Gautier l', Geffroy l', Gerbert l', Gomer l', Guiffrei, Jeufroi, Jofroi l', Thierri l')**. Voir **Gautier l'A.**, **Geffroi l'A.**, etc.

1 **Angiers.** Angers. G 16, 27-29, 31, 61, 72, 80, 91, 95, 108, 122, 124, 126, 136, 137, 143, 144, 146-149, 167, 173, 180, 189, 209, 221, 225, 251, 268, 274, 276, 277, 282, 284, 289, 290, 293, 296, 304, 310, 313, 323, 326, 327 ; *AC* 9345 ; *E* ; *A* ; BS II 224. — **A.** cri de ralliement de Jofroi. *BC* 3774 ; *EO* 1228. — **A.** (le comte d'). Jofroi. Gir 420. — **A.** (le duc d'). Gaidon. G 34, 250, 346 *var.* — Milon. RM 119. — **Angieus.** B 2555.

2 **Angiers (Fouque d', Gaidon d', Garnier d', Gefroi, Jofroi d', Milon d')**. Voir **Fouque d'A.**, **Gaidon d'A.**, etc.

Anglant (Mile d'). Voir **Milon d'Aiglent.**

Anglantine. Voir **Aiglentine 4.**

Anglé, Anglènt (Milon d'). Voir **Milon d'Aiglent.**

Anglentine. Voir **Aiglantine 4.**

1 **Angler, Engler (Milon d')**. Voir **Milon d'Aiglent.**

2 **Engler** (le comte d'). HC 226. — Cf. l'article suivant.

3 **Anglers** (château d'). Entre la Champagne et l'Ardenne. F 7. — Cf. l'article précédent.

Anglés. Voir **Jangleu.**

Angleterre, Anglois. Voir **Engleterre, Englois.**

Ango. Voir **Anjou.**

Angobier. Frère de Césaire. Ant II 45 (*var.* **Aucebier, Auchebier, Obier**).

Angolant. Voir **Agolant 2.**

Angou. Voir **Anjou.**

Angrie (l'amiral d'). *R* 967 *var.*

Angulrés. Faux nom d'Olivier se disant fils d'un vavasseur lorrain. Fi 59.

Anirais. Chevalier d'Auvergne. *Am* 2536.

Anjeu. Voir **Anjou.**

Anjo. Voir **Anjou.**

Anjorrant, Anjorant. Voir **Engerrant.**

1 **Anjou.** La province de ce nom. *R* 95 *var.*, 2322 ; Ro[1] 6, 212, 362 ; Ro[2] 132 ; *B* 2555(1) ; *EV* ; *AN* ; *MA* 3077 ; *CL* ; *N* ; DM

(1) Voir les notes de la page 182 de l'édition.

183; *EO* 5605; *Og* 8456; RM 264; GL I 188, II 258; MG 195; *GM* 131; *Sy* 62; *Oc* 62; Be 183; Go 2, 97; Ant I 214. — **A.** (comtes d'). HC 40; GL I 51. — Guion. BS II 120, 216-218, 221-225, 227, 228, 231-234, 342, 343, 345-348, 351, 353, 367, 373, 376. — Jofroi. Ro² 164; GV 33.

2 **Anjou (Guion d', Geffroi, Jofroi d', Wivien d', Yon d').** Voir **Guion d'A., Jofroi d'A.,** etc.

1 **Anmarri de Chartres.** Un des douze pairs. F 44, 52, 64.

2 **Anmeriz, Enmauriz.** Comte français. *R* 172 *var.*

3 **Anmarri.** Cf. **Amauri.**

Annadore. Ville située sur la route de Pierrelate à Saint-Gilles. *CL* (*var.* **Enveudure**).

Anne. Mère de la vierge Marie. *Aq* 1990, 1992.

Anore. Voir **Ancre.**

Anoré (saint). Voir **Honoré** (saint).

Anotars. Roi païen. *El* 363.

1 **Anquetin.** Roi sarrasin. A Ta 25, 29-33, 35, 36, 48; A To (*var.* **Antequin**) 137, 139-142, 148, 151, 153, 154, 237.

2 **Auquetin.** Sarrasin. *CV* 1732.

3 **Anquetin.** Né à Montfort, du lignage des traîtres. G 276.

4 **Auquetin de Blois.** Baron hérupois. Sa I 149. — **A. de Galdroi.** Sa I 189 (*var.* **A. de Vauroi, Anquetin de Gauroi**), 200 (*var.* **A. de Gaurois**). — **A. le Mansois.** Sa II 186. — **Auquetin.** Sa I 62, 152, 185, 188, 209, II 65, 84.

5 **Anquetin de Gauroi, Auquetin de Galrois.** Voir **Auquetin de Blois.**

6 **Auquetin le Mansois.** Voir **Auquetin de Blois.**

7 **Auketin le Normant** (1). Cousin de Richart de Normandie. *EO* 5077, 6396, 6399, 6722. — **Auquetin le Normant.** *Og* 527. — **Auquetin, Auketin.** *EO* 5585, 5947, 6356, 6363, 6370, 6380.

8 **Anquetin le Normant.** Baron. *AC* 2758, 6565; *AN* (2). — **Anquetin.** *AC* 2890, 2911, 3010, 3273, 3484, 3524, 4531, 5793, 6468, 6851.

9 **Anquetin le Normant.** Bourgeois de Paris. *N.*

10 **Auquetin de Vauroi.** Voir **Auquetin de Blois.**

Ansancion. Voir **Ascension.**

(1) M. Gaston Paris considère comme probable qu'*Anquetin le Normand*, dans l'épopée, n'est autre qu'*Anquetil*, fils de Rioul, de la chanson perdue de la *Vengeance Rioul* (*Rom.*, XVII, p. 276 et suiv.). Il n'est pas moins probable que les deux *Anquetin* ou *Auquetin* qui précèdent dérivent du même Anquetil.

(2) Fils de Raoul du Mans et de la seconde fille d'Aimeri de Narbonne dans *AN.*

Ansaüne. Voir **Anseüne.**

Anscelin. Voir **Anselin.**

Anscier. Voir **Anchier 1.**

1 **Ansehier.** Homme d'Herchembaut. DM 130.

2 **Ansehier.** Voir **Anseïs 1.**

1 **Anseïs.** Roi de France. Sa I 2, 7, 8, 166; FC 160. — **A.** (dès le temps). DM 152; Be 13. — **Ansehier** (dès le temps). DM 176 (1).

2 **Anseïs.** Un des douze pairs. *R* 105, 796, 1281, 1556, 2188, 2408 (*var.* **Hernay**); O 25; *PP* 5432. — **A. de Dijon.** Ro[2] 122. — **A. le Picart.** *PP* 6067.

3 **Anseïs.** Baron de Charlemagne. M 177.

4 **Anseïs.** Chevalier français, tué par les Sarrasins. Fi 53.

5 **Anseïs.** Baron du roi Louis. FC 98. — **Anceïs.** *RC* 752 (2).

6 **Anseïs.** Baron français. *Og* 10049, 12453.

7 **Anseïs.** Baron français. RM 82.

8 **Anseïs.** Baron de Charlemagne. *Mg* 5195.

9 **Anseïs.** Homme du roi Charles. Gir 191.

10 **Anseïs, Anseïn, Anceïs.** Sénéchal de Heudon de Langres; habite le château de Vimer (*alias* de Wimeu). A Ta 56; A To 166-169, 171-173, 175, 176, 178, 188, 198, 202, 204, 218, 226, 239, 240-242, 244-246.

11 **Anseïs.** Homme de Gaidon. G 66.

12 **Anseïs.** Chevalier du lignage de Hardré. DM 330.

13 **Anseïs.** Fils de Haguenon. AA 41.

14 **Anseïs.** Parent d'Audegont. AA 30.

15 **Anseïs.** Prince de la cour de Lotaire. *El* 421.

16 **Anseïs.** Seigneur de Castille, oncle du comte de Morele. *Mg* 6269.

17 **Anseïs.** Damoiseau croisé, né à Pis. *J* 7674.

18 **Anceïs.** Prévôt d'Ugon de Berri, tué par Jocerant. *OB* 2312.

19 **Anseïs d'Auberive.** Homme de Garnier de Nanteuil. AA 95.

20 **Anseïs de Cartage.** Fils de Rispeu et d'une sœur de Charlemagne. *AC* 597, 1177, 9203; *AN.* — **Anseïs.** *AC* 83, etc.; Ga 4; *Mg* 968.

21 **Anseïs de Cartage.** Sarrasin, tué par Aïmer à Trapes. *E* 67.

22 **Anseïs de Cologne.** Roi de Cologne. GL I 63. — **Anseïs,**

(1) *Anseïs* est identifié avec *Ansegisus* (ou *Ansegisilus*), père de Pépin II et bisaïeul de Pépin le Bref, dans les *Mélanges Julien Havet*, p. 605-606 (Paris, 1895, in-8°). C'est à lui que M. G. Paris rattache l'expression « dès le temps Anseïs *ou* Ansehier » (*Ibid.*, p. 606, n. 1).

(2) Dans *RC*, comme dans FC, Anseïs accompagne Lohier.

Enseys. GL I 55-59, 61, 71, 73 ; MG 200, 201 ; AA 25, 26. — **A.** (la maisnie). GL I 60, 73.

23 **Anseïs de Dijon.** Voir **Anseïs 2.**

24 **Anseïs le Picart.** Voir **Anseïs 2.**

25 **Anseïs de Sessons.** Baron français. ATa 136.

1 **Ansel.** Seigneur de Ham, tué par Maugis. *Mg* 6136.

2 **Ansel.** Père d'Alon. Gir 336.

3 **Ansel le Baivier.** Chevalier. Be 237.

4 **Ansiaus de Chartres.** Baron. Sa I 45 *var.*, 46 *var.*

5 **Ansel de Dijon.** Du lignage des traîtres. G 241.

6 **Ansel de Gonesse, Ansiel de G.** Seigneur de Gonesse, maître d'hôtel de la reine Blanchefleur. HC 69, 234. — **Ansiel.** HC 37.

7 **Ansel d'Orlenois, Ensel d'O.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

8 **Ansel le Pouhier.** Baron français. *AC* 2583.

9 **Ansel de Ribemont, de Ribuemont, Anseau de R., Ansiel de R., Ansiau de R.** Chevalier croisé. Ant I 99, 117, 131, 206, II 257, 297, 302.

10 **Ansel de Tubie.** Neveu de Hardré. G 248.

11 **Ansel de Valbeton, Ansiaus de V.** Chevalier croisé. Ant I 259.

1 **Anselin.** Conseiller de Galafre. H et C 38.

2 **Anselin.** Ennemi d'Aubri le Bourgoing. ATo 169.

3 **Anscelin de Rivel.** Chevalier du lignage des traîtres. G 240.

1 **Anselme.** Baron de Charlemagne. *R* 105 c (*var.* **Anceume, Antelme, Nantelme**).

2 **Anselme d'Avignon.** Baron français, tué par Grandoine. *R* 1582 *var.* (*texte* **Austorie**).

1 **Anselot.** Homme d'Herchembaut. DM 28.

2 **Anselos.** Voir **Lancelot.**

Anserville. Ancerville (Meuse, arr. de Bar-le-Duc). GL I 58.

Anseün (vallées d'). Près de la Maurienne, en Savoie. Gir 134.

1 **Anseüne.** Domaine de Garin. *CV* 1833 ; *EV* (*var.* **Ansseüne, Ansaüne, Ensaüne**) : *AN* ; *CL* ; *N.* — **A.** (le duc d'). Garin. *MA* 3898.

2 **Anseüne (Garin d').** Voir **Garin d'Anseüne.**

Ansoi (Pour la cité d'). Go 95. — Cf. **Anzoi.**

Ansseüne. Voir **Anseüne.**

Antaume. Voir **Antiaume.**

Antealme. Voir **Antiaume.**

1 **Antecrist, Antecri, Antecris** (l', un). *PP* 5013 ; G 135, 317 ; Gal 292 ; GB 128 ; *Gl* 204 ; Fi 147 ; HC 129 ; *N* ; *BC* 1612 ; AA 102, 103 ; Ga 283 ; *Og* 2074 ; RM 264 ; *VM* 752 ; A Ke 222 ; A Ta

20, 122 ; A To 10, 16. — **Anteepris, Antexpris, Anttelspris.** BS II 47, 49, 335.

2 **Antecrist, Antecri, Antecris** (les). Les Sarrasins. *AC* 3755 ; *J* 7568 ; *BB* 405.

3 **Antecrit, Antecri** (la gent). Les Sarrasins. *AC* 5066, 8329 ; *PP* 3715 ; Ant I 8, 21, II 58. — Les Chrétiens. *EO* 1129 (dans la bouche d'un Sarrasin).

Antecriste (la gent). Les Sarrasins. *B* 2228.

Anteepris. Voir **Antecrist 1.**

Antelme. Voir **Antiaume, Anselme 1.**

1 **Antenor.** Héros troyen. *AC* 1653.

2 **Antenor**(1). Roi d'Esclavonie. *Mg* 645, 1152, 1170, 1184, 1321, 1377, 1402, 1421, 1425, 1441, 1443, 1462, 1466, 1500, 1534, 1608, 1612, 1617, 1807, 1985, 1988, 1991, 2062, 2234, 2805. — **A. l'Esclavon.** *Mg* 1384, 1476.

1 **Antequin.** Serviteur de la femme de l'Aubigant. DM 237, 313-315, 317, 321-329, 332, 341.

2 **Antequin.** Voir **Anquetin 1.**

Anterin de Valanterne. Voir **Escremiz de Valterne.**

Antermin de Valterne. Voir **Escremiz de Valterne.**

Antexpris. Voir **Antecrist 1.**

Anthiaume. Voir **Antiaume.**

Anthioche. Voir **Antioche.**

Anthone. Voir **Antoine.**

1 **Antiaume, Antaume.** Un des douze pairs. F 44, 64.

2 **Antelme.** Seigneur d'Avignon. RM 246. — Cf. **A. d'Avignon.**

3 **Anthiaume.** Chevalier français. Gal 335.

4 **Anthiaume.** Baron français. *SC* 23, 50, 101, 104.

5 **Antelme.** Baron français, tué par Ogier. *Og* 6419.

6 **Antiaume.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 1818.

7 **Antiaume.** Parent de Bernier. *RC.*

8 **Anthiaume.** Chevalier, compagnon de Guerri. *RC.*

9 **Anthiaume.** Neveu de Fedri. HC 166.

10 **Anthyaume.** Frère de Macaire, neveu de Hardré. G 150.

11 **Antiaume.** Chevalier du lignage des traitres. RM 39.

12 **Antiaume.** Chevalier du parti des Bordelais. MG 50.

13 **Antiaume.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 226, 240.

14 **Antelme.** Chevalier né à Namur, tué par Gui. *Og* 7654.

15 **Antealme.** Chevalier du parti d'Ogier, tué par Louis. *Og* 7685.

(1) *Atenor* dans le ms. de Montpellier.

16 Antelme. Chevalier du parti d'Ogier. *Og* 8155.

17 Antiaume, Antialme, Antelme. Fils de Humbaut et d'Esmeraude. *A* 7072, 7086, 7091, 7128, 7142, 7181, 7340, 7350, 7375, 7376, 7379, 7390, 7467, 7472, 7524, 7585, 7595, 7600, 7616, 7647, 7672, 7703, 7727, 7732, 7735, 7743, 7779, 7788, 7831, 7836, 7844, 7864, 7875, 7907, 7923, 7932, 7973, 8470.

18 Antiaume. Père d'Evervin de Creil. Ant II 188.

19 Antiaume. Chevalier croisé (soit A. de Chalons, soit plutôt A. d'Avignon). *J* 2913, 6348, 7310.

20 Anthiaume, Antelme. Serf de Girart. *JB* 85, 523, 3862.

21 Anthiaume d'Aveingnon. Baron français, tué par Grandoine. *R* 1582 *var.* (*texte* **Austorie**).

22 Anthiaume d'Avignon. Baron français, tué par le roi Amatan. Gal 338.

23 Antiaume d'Avignon. Baron français, tué par Mauprime. *AC* 10470.

24 Antiaume d'Avignon, Antelme d'A. Chevalier croisé. Ant I 252 ; *J* 1417. — Voir ci-dessus **Antiaume 19.**

25 Antiaume de Chalons. Chevalier croisé. *J* 165. — **Antiaume.** *J* 177. — Voir ci-dessus **Antiaume 19.**

26 Antiaume de Chauni. Chevalier du parti des Bordelais. MG 160 (Semble être le même personnage qu'Aliaume de Chauni).

27 Anthiaume de Gavroi. Messager du roi de France. *GM* 160.

28 Antelme de Hongrie. Baron. *Og* 5010.

29 Antelme de Maience. Seigneur de Mayence, baron de Charlemagne. *R* 3008 (*var.* **Anthiaume, Anteaume**). — **Anthiaume, Aleaume.** *R* 3422 *var.*

30 Antelme de Melant. Baron. *Og* 8042.

31 Antelme le Petit. Duc, homme de Lotaire. *El* 422.

32 Anthiame de Roussie. Chevalier, parent de Gaufroi. BS I 186. — **Anthiame.** BS I 188.

33 Antiaume de Verdun. Homme de Girart de Roussillon. Gir 86.

Antigni (seigneur d'). Du parti de Girart de Roussillon. GR 193.

1 Antioche, Antioce, Anthioche, Andioche. Antioche. *R* 1916 *var.* ; *Pé* 49 ; *MA* 674, 799, 957 ; *Og* 2359 ; RM 394 ; Be 242, 259 ; Go 24, 25, 62, 81, 83, 107, 109, 130, 148, 150, 152, 188 ; Ch 196, 199, 213, 244, 262, 271 ; Ant I 5, etc. ; *J* 980, 1027, 1036, 1255, 1257, 1298, 1705, 5093, 7273, 7301 ; BS I 10-12, 18, II 396, 397, 415 ; *BB* 907, 1124, 6307.

2 Antioche (Alis d', Garsions d'). Voir **Alis d'A., Garsion d'A.**

1 Antiocus. Anthiocus Épiphane, tué par Judas Machabée. AA 4. — **A.** (chanter du vieil). *DV* 91.

2 **Antiochus le Rouge.** Roi sarrasin. Ant II 260.
Antipatin. Roi sarrasin. Sa II 66.
Antiquités. Maître forgeron. Al 241.
Antoigne. Voir **Antoine 7.**
1 **Antoine.** Baron français; porte l'oriflamme. *DN* 188, 190.
2 **Antoine.** Baron, tué par les Saxons. Sa II 82.
3 **Antoine.** Fils aîné de Ganor et d'Aye d'Avignon. GN 4, 5, 57, 58, 60, 71, 73, 76-78, 80, 83, 88, 89, 91-93. — **Entoine.** AA 127.
4 **Antoine.** Baron, homme du roi Yon. RM 158, 169, 245.
5 **Antoine.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 73.
6 **Antoine.** Nom d'homme. Gir 563.
7 **Antoine, Antoigne.** Fils de Huon d'Auvergne, frère d'Anceline. *OB.*
8 **Anthone** (saint). « Le saint aus Bourguoignons ». GR 31.
9 **Antoine d'Avignon.** Baron français, tué par Grandoine. *R* 1582 *var.* (*texte* **Austorie**).
10 **Antoine d'Avignon.** Duc d'Avignon, père d'Aye, tué dans la guerre contre les Saxons. AA 49. — **A. de Valence.** AA 3. — **Antoine.** AA 2, 3, 29, 30, 81.
11 **Antoine de Cologne.** Fils du comte Tierri de Cologne. PD 57, 58, 64, 80, 93. — **Antoine.** PD 29, 47, 48, 51, 54, 56, 58-60, 63, 64, 66-70, 74-78, 80-87, 89, 90, 93.
12 **Antone de Saint Lis.** Baron français. GV 87.
13 **Antoine de Valence.** Voir **Antoine d'Avignon.**
Anttelspris. Voir **Antecrist.**
Anublez. Roi sarrasin. *PO* 599.
Anviron. Rivière passant à Montorgueil et à Balesguez. GB 46, 141 *var.*
Anzoi (cheval d'). *PP* 5244. — Cf. **Ansoi.**
Aoberi. Voir **Auberi.**
Aorreis. Roi sarrasin. *PC* 976.
Aoste. Ville au delà des Alpes. Gir 145, 190.
Aostin (saint). Voir **Augustin** (saint).
Apadains. Voir **Escababi.**
Apes. Voir **Aspre.**
Apiaus de Moimerle. Voir **Acart de Monmerle.**
Apolice. Voir **Espolice.**
1 **Apolin, Apollin, Appolin.** Dieu sarrasin. *R* 8, 417, 2468 a, 2580, 2697, 2712, 2739 *var.*, 3268, 3396 *var.*, 3490; *PP* 446, 1019, 3258, 5557; O 21, 28; *AC* 939, 1250, 3764, 4591, 6058, 7267, 8847; Gal 76, 78, 119; GB 68, 103; *Aq* 933; *GI* 193;

F 18, 23, 38, 59; Fi 21, 96, 127, 128, 160; *DR* 227, 330, 627, 1211; Al 44, 191, 212; *EV*; *MA* 1927; *PO* 1172; *N*; FC 16, 103, 110, 115, 119, 123, 128, 133, 146; DM 291; AA 100, 119; Ga 56, 96, 127, 250, 256, 261, 264-266, 273, 285; GN 1; *Og* 1920, 10804, 11750; *Mg* 1584, 9038; *MMg* 1110; H et C 38, 39; GL I 31, 101; *RC*; *E* 441, 450, 749; *A* 660, 4066, 4079, 4116, 4146, 5051, 9995, 10010; *BH* 3279, 3430, 3585; *Oc* 3640; *El* 1129; Go 80, 83, 139, 140, 143, 153, 155; Ch 206, 207, 273; Ant I 106, 141, 219, 258, II 14, 123; *J* 237, 1360, 1924, 1928, 1985, 2819, 2870, 2976, 3233, 4143, 5309, 5563, 6669, 7448, 7526, 8213, 8252, 8659, 8730; BS I 151, 152, 346, II 12, 134, 278; *BB* 223, 321, 1582, 2240, 5521, 5762. — **Apollon, Apolon.** BS I 17, 151, 357.

2 **Apolin, Apollin, Appolin** (la gent). Les Sarrasins. Ro[1] 133, 196, 300; Ro[2] 50, 223; *PP* 6046; *AC* 3557; Sa II 157; *Aq* 3039, 3075; Al 11; FC 91; *EO* 4788, 5941; *Og* 12732; *Mg* 7459, 8709; *J* 7546; *BB* 1092.

3 **Apollin de Nerbone.** Voir **Malpalin de Nerbone.**

Apoline (la gent). Les Sarrasins. *Mg* 1240; BS II 85; *BB* 1092. — **A.** (la puissance). BS I 379. — **A.** (la loi). BS II 20.

Apolines de Tris, commanda une « grant estoire ». AA 108.

Apolis (roi d'). Voir **Espolice.**

Apollon, Apolon. Voir **Apolin 1.**

Apoloine (des jongleurs chantent d'). *DN* 90, 126.

Appremon. Voir **Aspremont.**

Apre. Voir **Aspre.**

Apremont. Voir **Aspremont.**

Aprimereins. Voir **Espervaris.**

Aqilance (pour l'or d'). *RC.* — Cf. **Aquilante.**

Aqin. Voir **Aiquin.**

Aqualtaigne. Voir **Aquitaine.**

Aquart. Voir **Achart.**

1 **Aquilant.** Sarrasin. *CV* 257.

2 **Aquilant.** Roi sarrasin. Ga 141.

3 **Aquillant.** Sarrasin. RM 414.

4 **Aquilant.** Sarrasin, tué par Huon de Tabarie. *BB* 382.

5 **Aquilant.** Sarrasin d'Orbric, tué par le Bâtard de Bouillon. *BB* 4702.

6 **Aquilan d'Acquïenne.** Sarrasin, tué par Olivier. Gal 125.

7 **Aquilant l'Aufricois.** Sarrasin, tué par Corbaran d'Oliferne. *BB* 1994.

8 **Aquillant de Haultefeille.** Sarrasin. *EV.*

9 **Aquilant de Luiserne.** Roi de Luiserne. GB 44, 126; *N*; *Mg* 9637; *MMg* 929. — **Aquilant.** *AC* 1060, 2156, 2415, 2571, 2698, 2930, 3017, 3176, 3452, 3626, 3645, 3677, 3686, 3821, 3827, 3939; GB 41-44, 109, 126, 128; *MMg* 913, 1221.

10 **Aquilant de Maiogre.** Roi sarrasin de Maiogre; épouse Ysane, dont il a Brandoine. *Mg* 272, 329, 3186, 3207, 3265, 3268, 3316. — **Aquilant, Aquillant.** *Mg* 170, 274, 288, 338, 340, 3224, 3230, 3237, 3255, 3293, 3298, 3304, 3322, 3428, 3561, 9287.

11 **Aquilant (Lanquedin d').** Voir **Lanquedin d'Aquilant.**

Aquilante, Aquilente (terre d'). AA 73. — **A.** (mulets d'). AA 45. — Cf. **Aqilance.**

1 **Aquilée.** Ville sarrasine. *N*; Ga 270. — **A.** (le roi d'). *Mg* 7636, 7785; *CF* 3826. — **A.** (heaume d'). G 33; AA 17; Ga 116. — **A.** (cheval d'). G 90, 246; *AC* 8570, — **A.** (pour l'or d'). Ga 271.

2 **Aquilée (Faradin d', Maudras d', Morgant d', Murgalant d').** Voir **Faradin d'A., Maudras d'A.,** etc.

Aquilente. Voir **Aquilante.**

1 **Aquillon.** Roi sarrasin. Gal 242.

2 **Aquilon de Baiviere.** Baron de Pépin, duc de Bavière, père de Naime. B^1 5, 170, 269, 564, 574. — **Aquilon.** B^1 23, 182, 205, 220, 246, 256, 262, 290, 383, 402, 443, 598, 609, 627, 638, 654, 682, 772, 826, 847.

Aquin. Voir **Aiquin.**

Aquinart. Voir **Quinart.**

1 **Aquitaine, Aquitaigne, Aquintaine.** Aquitaine. *R* 2325 *var.*; Sa II 56; *Og* 8502; GR 71, 182. — **A.** (cheval d'). G 164. — **A.** (pour l'honneur d'). Go 172. — **A.** (le duc d'). GR 215; DM 222, 244. — Aliaume. Ga 186, 187, 190, 201, 212, 302. — Hugues. Gir 263. — **A.** (un évêque d'). Go 3. — **A.** (jusqu'aux ports d'). *B* 1785. — **Aquiteaingne.** Ro^2 60. — **Aquaitaigne** (le roi d'). Cornumarant. Go 116. — **Equitaigne.** *R* 2325. — **Quitaigne, Quiteigne, Quitegne.** Ro^1 131, 132; Be 183.

2 **Aquitaine, Aquitaigne, Aquintaine (Aliaume d', Maradès d', Roudez d').** Voir **Aliaume d'A., Maradès d'A.,** etc.

Aquitains. Habitants de l'Aquitaine. Gir 143, 144, 323.

Aquiton. Seigneurie de Beliant. *Og* 12153.

Aquopart. Voir **Achopart.**

1 **Arabe, Arrabe, Arable, Arrable, Erabe, Esrabe, Erable.** Arabie. *R* 2282 (*var.* **Rabie**), 2810, 2980, 3331, 3473, 3555; Al 113, 162; *EV*; *PO* 727; *BC* 313; FC 13, 27, 76, 142, 151, 324; Ga 12; *Og* 1190, 1470; GMb 286; *A*; Ch 271. — **A.** (roi d').

Tiébaut. FC 151. — **A.** (amiral d'). Ch 271. — **A.** (chevaux d', muls d'). *R* 3943; *Aq* 2510; Fi 124; *JB* 969; Al 63; *MA* 997; *CL*; FC 68; Ga 87; *Og* 1210, 1627; GN 51; RM 60; *E* 276; Be 40; Go 129; *J* 3453, 5404. — **A.** (heaume d'). AA 66, 84. — **A.** (haubert d'). *Og* 1642. — **A.** (tente d'). Ga 109. — **A.** (or d'). F 23; *R* 185, 652; *Ma* IV 145; *Aq* 250, 316, 2507; G 215; GB 71; Fi 96; Al 41, 55; *CV* 346; *CL*; *PC* 324; FC 76, 142; *Mg* 4047; *E* 1660; *El* 1930; *J* 5540, 5972. — **Arabie, Arrabie, Erabie.** *R* 2810 *var.*, 3331 *var.*, 3473 *var.*, 3555 *var.*; *DR* 75; *BH* 3223. — **A.** (gent d'). Ch 240. — **A.** (or d'). *Pé* 199; *AN*; Gir 59, 246; BS I 59. — **Arrabi** (l'or d'). RM 446. — **Araboi, Arraboi** (pour l'or, pour l'honneur d'). *AC* 5974; *Mg* 6091. — **Arabloi, Arablois** (pour l'or, pour l'honneur d'). *AC* 5141; HC 118. — **Arage, Arrage** (chevaux, muls d'). *R* 2490 *var.*; *AC* 5333; Sa I 63 *var.*, II 110; *EV*; *CL*; *Og* 1201 (*var.* d'**Arcade**); Be 254; Go 134, 168; Ant II 229, 283; *J* 6531, 6547. — **A.** (or d'). M 175, 181; *AC* 607, 1253, 5333; Sa I 101.

2 Arabe, Arrabe, Arrable (Tiebaut d'). Voir **Tiebaut d'Arabe.**

1 Arabi, Arrabi. Arabes. F 17, 61, 65; *R*; *B* 161; *PP* 158, 1721, 2029, 2288, 2728, 4632, 5010, 5876; *AC* 2035, 2663, 2892, 3726, 5029, 5449, 7520, 7604, 7875, 8200, 8318, 8325, 8368; GB 15, 105, 128; *GI* 434; *Aq* 264, 268, 410, 505; HC 19, 20; Al 8, 58, 157, 217; GV 167; *AN*; *MA* 1873, 2832; *PC* 2006; *N*; *BC* 484, 505, 601, 941, 1822, 2132, 2286, 2686, 3759; FC 44, 64, 78, 95, 149, 160; AA 52, 78, 96, 100, 118; Ga 18, 43, 192; *EO* 759, 1116, 1249, 3234, 5533, 6077, 6134; *Og* 3026; *Mg* 645, 1325; H et C 67, 72; *Es* 1909; *YO* 8105; GMb 281, 286; Gir 9; *E* 195, 218; *A* 4095; A Ke 236; A Ta 28, 29; A To 150; *BII* 3243, 3485; *Oc* 1478, 1693; Go 20, 25, 89, 111, 138; Ch 200, 264; Ant I 113, 132, 200, 221, 261, II 22, 58, 139, 191, 203, 210, 215, 219, 225, 232, 238, 243, 245, 247; *J* 261, 899, 1366, 2162, 3596, 3613, 5260, 5453, 5467, 7604, 8454, 8614, 8894, 9068; BS I 53, II 100; *BB* 51. — **Arrabiant, Arrabiant.** Ant I 136; *J* 150, 7508, 8327. — **Arablois.** PP 3558, 5253.

2 Arabi, Arrabi (l'). Gormont. *GI* 443. — Corsolt. *CL*. — Ganor. AA 77.

3 Arabi, Arrabi (Arragon l', Baudus l', Begues l', Corbon l', Corsolt l', Escorfaut l', Ganor l', Gormont l', Hugon l', Judas l', Mibrien l'). Voir **Aragon l'A., Baudus l'A.,** etc.

4 Arabi, Arrabi (un). Un cheval arabe. Ro[1] 316; Sa II 115; *Aq* 275, 632; *N*; *BC* 2796; *Og* 7003, 7320, 7754; RM 420; *MMg*

133, 1094 ; GMb 283 ; A To 117, 122, 199, 202, 233 ; Be 83 ; *J* 992, 1373 ; BS I 242.

5 **Arabi, Arrabi** (cheval, mul) (1). F 54, 57 ; Ro[1] 98, 128 ; Ro[2] 21, 55-57, 187 ; *PP* 1173, 3421 ; *AC* 233 ; Gal 291 ; *Aq* 961, 1023, 3067 ; *Am* 1114, 2123, 2405, 2409, 2608 ; *JB* 2510 ; HC 77 ; Al 80, 125, 157, 243 ; GV 65, 96, 113, 135, 167 ; *N* ; *BC* 1477 ; FC 101 ; *Og* 3269, 7346, 7398, 11269, 11270 ; RM 62, 217, 364, 367, 371, 374, 405, 425, 442 ; *Es* 1172 ; *YO* 7280 ; GL I 3, 156, 165, 207, 220, 253, 272, II 67, 119, 121, 129, 257 ; MG 21, 31, 48, 54, 56, 61, 90, 93, 106, 111, 114, 148, 150, 224, 229, 236, 244, 247 ; GM 462 *var.*, 463, 465, 466, 481, 494, 505 ; GMb 281, 284, 285, 295 ; *RC* ; Gir 346, 554 ; *OB* 2042, 3404 ; A Ta 89 ; Be 103, 121 ; Go 70, 138 ; Ch 205 ; Ant I 48, 252, II 249 ; *J* 7314 ; BS I 103. — **A.** (or). A Ta 126 ; *Sy* 131. — « Mi **arabi** mi mauresque » (cheval). Gir 573. — **Arabiant, Arabian, Arrabiant** (or). *PP* 5556 ; *N* ; *Og* 10681 ; RM 131 ; *El* 3137, 3162 ; Ant I 241 ; *J* 6025, 6036, 6624. — **Arabiois, Arrabiois** (or). *AC* 7440 ; *Og* 11242 ; Go 8. — **Arablois** (paile). *PP* 3232. — **A.** (mul). *PP* 5808. — **A.** (dards). *PP* 4619. — **Arabois, Arrabois** (cheval). *AC* 6246 ; Go 180. — **A.** (or). *Mg* 3622, 6096, 8971. — **Arabon** (or). RM 138.

6 **Arrabi** (l'or d'). Voir **Arabe 1.**

Arabiant, Arabian, Arrabiant. Voir **Arabi 1** et **5.**

Arabie. Voir **Arabe.**

Arabiois, Arrabiois (or). Voir **Arabi 5.**

Arable. Voir **Arabe.**

1 **Arrabloi, Arrablois.** Ville sarrasine. FC 68, 69, 77, 99, 100, 103, 105, 106, 109, 110, 113, 117-119, 121, 122, 129, 132, 133, 139, 140 note, 141-143, 145 note, 147. — Cf. **Aireblois.**

2 **Arabloi, Arablois.** Voir **Arabe 1, Arabi 1** et **5.**

Araboi, Arraboi, Arabois, Arrabois. Voir **Arabe 1** et **Arabi 5.**

Arabon (or). Voir **Arabi 5.**

1 **Aracles de Ranchopie.** Voir **Amailes de Ranchopie.**

2 **Aracle.** Voir **Eracle.**

Arage, Arrage. Voir **Arabe.**

1 **Aragon, Arragon.** Province d'Espagne. *EV* ; *AN* ; *PP* 696, 765, 2573 ; *CF* 3498, 5111, 5808, 5828, 6055 ; *YO* 8041, 8059, 8348,

(1) Le mot *arabi*, désignant ou qualifiant un cheval, signifie tantôt *arabe*, tantôt *fougueux, rapide*. Je n'avais à relever que les exemples du premier sens ; mais la signification est souvent contestable.

8384, 8387, 8389, 8403 ; Gir 36, 318 ; *J* 7586. — **A.** (roi d'). *Am* 632 ; *JB* 408 ; *PO* 229 ; GR 12. — **A.** (chevaux d'). *PP* 1215 ; *AC* 1406, 1929, 1933, 2311, 2970, 3578, 4330, 4887, 10468 ; *Aq* 40 ; *RC* ; Ant I 159 ; *J* 3347. — **A.** (or d'). *BC* 3340 ; DM 243 ; AA 21, 66 ; Ga 59. — **A.** (pour l'honneur d'). Go 152, 186.

2 **Aragon, Arragon, Asragon.** Habitants de l'Aragon. *R* ; *AC* 4564 ; *N* ; *EO* 4750.

3 **Aragon, Arragon** (un). Un cheval aragonais. Gal 77, 182, 370, 371 ; Sa I 142, 259, II 32, 51 ; *Am* 3488 ; HC 152 ; *PP* 2085 ; GV 136 ; *EO* 2720 ; *Og* 6475, 6487, 9899, 10538, 10551, 10560, 12135, 12144 ; RM 146 ; *Mg* 1123, 2302, 3451, 3555, 4035, 4402, 8502, 8509 ; *MMg* 15, 58, 303, 781 (1) ; *YO* 6545 ; *OB* 1400 ; *E* 1826, 2060, 2105, 2220, 2252 ; A To 226 ; *BH* 3234 ; Be 175 ; Go 186 ; *J* 3681, 3773, 3945, 3959, 7768 ; BS I 382, II 107, 165, 171, 194, 211, 217, 237, 296, 332, 376, 407 ; *BB* 1132. — **Argaron.** BS I 382. — **Asragon, Asratigon.** Ro[1] 370.

4 **Aragon, Arragon** (païen). GV 129. — **A.** (cheval, mul). Ro[2] 251, 252, 313 ; *PP* 1623 ; Sa I 232, II 91 ; *Am* 214, 1648, 1653 ; HC 50, 72, 153, 162 ; Al 71 ; GV 43, 116 ; *AN* ; *BC* 3613 ; *EO* 1081, 5129, 5346, 5989 ; *Og* 6462, 10544, 12185 ; RM 43, 160, 170, 179-183, 185, 186, 188, 201-206, 213, 214, 217, 220, 223, 246-248, 250, 255-257, 259, 260, 276, 278, 279, 285, 286, 314, 369, 425 ; *Mg* 538, 1858, 4048, 4682, 7405, 7423 ; *MMg* 7, 47 ; H et C 53 ; *YO* 7962 ; MG 246 ; A Ke 238 ; Go 151 ; Ant II 212 ; *J* 556, 5640, 7490, 7948, 9032. — **A.** (or). *OB* 2113, 3448.

5 **Arragon (Boïdas l', Corsabrins l', Sorbarés l', Tiebaut l').** Voir **Boïdas l'A., Corsabrins l'A.,** etc.

6 **Aragon.** Nom d'un cheval. Ro[2] 62.

7 **Arragon.** Roi sarrasin, fils de Tiébaut, fillâtre d'Orable. *PO* 200, 426, 436, 472, 491, 521, 529, 551, 569, 591, 616, 619, 754, 766, 821, 842, 872, 887, 952, 1023, 1042, 1044, 1046, 1069, 1070, 1108, 1119, 1129, 1148, 1154, 1171, 1173, 1228, 1233, 1249, 1255, 1466, 1468, 1476, 1482, 1488, 1500, 1534, 1621, 1649, 1829, 1841 ; *N.* — **A. l'Arrabi.** *PO* 714. — **A. l'Esclavon.** *PO* 791.

8 **Arragon l'Arabi.** Voir **Arragon 7.**

9 **Arragon l'Esclavon.** Voir **Arragon 7.**

1 **Aragone, Arragone.** Ville d'Aragon. *Es* 134, 148 ; *CF* 3531, 3899, 3978, 3983, 3995, 4001, 4038, 4041, 4079, 4326, 4328,

(1) Dans *Mg* et *MMg* il s'agit généralement de Bayart, qui n'était pas d'Aragon.

4428, 4433, 4492, 4646, 4895, 4957, 5050, 5061, 5072, 5154, 5341, 5549, 5646, 5662, 5765, 5814, 5881 ; *YO* 6184, 6207, 6355, 6408, 6529, 6577, 6583, 6881, 7660 ; BS II 392 (Où fut brûlée « la roïne » que Salehadin aima). — **A.** (royaume d'). FC 141. — **A.** (roi d'). CF 4090.

2 **Arragone (Garin d').** Voir **Garin d'Arragone.**

1 **Aragonois, Arragonois** (les). Aragonais. *CF* 3916, 3920, 4637, 4645, 5026, 5097, 5106, 5772 ; *PP* 1690 ; Gir 164.

2 **Aragonois, Arragonois** (le roi). GR 166. — **A.** (écu). *PP* 3531.

Aragonouse (langue). *PP* 4765.

Araine (mont d'). Près de Laon ? HB 6 (*var.* de **Renne**).

Arais. Voir **Arras.**

Araive. Père de Garnier de Blaye. Gir 172 (*alias* **Aimon**).

Aramargant. Ville d'Orient. Ant II 43 (*var.* **Arimargant, Suhakaïnargant, Suha Raïmargant**).

Arans. Changée par Pallas en araignée. *J* 5535.

Arapater. Turc de Floriant. O 41, 42.

Aras. Voir **Arras.**

1 **Aray.** Vicomte de Cornouaille. *Aq* 730.

2 **Aray de Mené.** Baron breton. *Aq* 67, 743.

Arbert. Voir **Herbert.**

Arbestrée (Rotrout d'). Voir **Rotrout d'Albastrée.**

Arbre grant (l'). Port de mer. *BH* 3382.

Arbre qui fent (l'). En Orient. Al 172 (1) ; *J* 2570, 8134, BS II 175, 283, 284, 413 ; *BB* 587, 2874. — Voir **Sec arbre.**

Arbre sec (l'). Voir **Sec arbre, Arbre qui fent.**

Arbrin (ceux d'). Sarrasins. *J* 7547.

Arbroi (l'amirant d'). *AC* 5971.

Arbron (le bois d'). Près d'Aigremont. *Mg* 570.

Arbulans. Roi sarrasin. Ant II 260.

Arc beté (jusqu'en l'). RM 146.

Arcade (cheval d'). Voir **Arcage.**

Arcage (2) (cheval d'), « un estrange regné ». Al 242. — **Alcage** (Sarrasins d'). *OB.* — **Arcade** (cheval d'). *Og* 1201 *var.* — Cf. **Arcaise, Arcase.**

Arcaise. Ville de Margot de Bocident. Al 171. — Voir **Orcaise** ; comp. **Arcase, Arcage.**

(1) « Qui fent Deus fois en l'an par rajonisement. »

(2) Sur ce mot, voir G. Paris, *L'Estoire de la guerre sainte*, Table des noms, au mot *Arcade*.

Arcance, Arquance. Rivière en France. *EV* (*alias* **Quarre, Quasse**).

Arcase (mul d'). Go 54. — Cf. **Arcage, Arcaise.**

Arcedeclin. Voir **Archedeclin.**

Archambaut. Voir **Herchembaut.**

Archant (l', les)(1). Lieu où fut battu et tué Vivien. Ro[1] 228: Al 1, 3, 8, 12, 13, 17, 21, 23, 28, 30, 49, 57, 74, 81, 100, 120, 121, 126, 135, 158, 163, 169, 178, 180, 184, 188, 189, 194, 240, 247, 253; *CV* 86, 129, 166, 278, 330, 701, 1056, 1241, 1349, 1515, 1698, 1900; *EV*; FC 16.

Arche Noé (jusqu'en l'). *Og* 1347. — Voir **Noé.**

Archedeclin, Arcedeclin, Archeteclin, Architeclin, Architeuclin, Architreclin (saint). Le marié des noces de Cana. F 50, 186; Ro[1] 196; G 43; *AC* 7272; GB 22; *Aq* 3057; FC 111, 119; PD 25; GL I 75, 285; MG 122 note 9; *RC*; Gir 655; *A*; Be 219; *J* 1632; BS I 183, II 278, 355; *BB* 2420.

Archiliant. Roi de Luiserne. *EV.*

Archilliant. Voir **Archillion.**

Archillion. Fils du roi Marsille de Grenade. *EV* (*var.* **Archilliant**).

Architeclin. Voir **Archedeclin.**

Archoer. Seigneur de Boulogne-sur-mer. Ro[2] 304.

Arcois (2) (marchands d'). *OB* 1512.

Ardaine, Ardane, Ardanne. Voir **Ardene.**

Ardeastus. Adraste, roi d'Argos. BS II 146.

Ardeluque, Ardelusque, Arduleque, Bardeluque, Bradeluque. Place conquise par Vivien. *EV.*

Ardenage (Tierri l'). Voir **Tierri d'Ardene.**

Ardenc. Père de Rainier et d'Oudin. Gir 164, 325.

Ardene, Ardenne, Ardaine, Ardane, Ardanne, Ardoine. Contrée, forêt. F 7; *R* 728, 2558; *B* 232; Sa I 85, 151, 154, II 169; Fi 112; *PO* 184; DM 53, 97, 305; AA 6, 75; PD 51; *EO* 5111, 5718, 6970; *Og* 10784; RM 31, 48, 53, 54, 56, 76–79, 83, 85–88, 92, 94, 100, 402; *MMg* 1174, 1235; *Aub* 2391; *Es* 3151; GL II 259; MG 129; GM 456; Gir 43, 45, 463 (*var.* **Ardense, Argenne**), 509, 510, 513, 514, 533, 551, 609; GR 33, 89, 91; *E* 1181, 2511, 2580; A Ta 58, 63, 71; A To 19, 21, 253; Be 157, 176; Go 20, 28, 99, 150. — **A.** (le

(1) Voir des explications de ce nom dans l'Introduction de *N*, p. LXXXIII, n. 1 et dans la *Rom.*, XXVI, p. 181 et pp. 195-196.

(2) L'éditeur d'*OB* voit dans ce nom une variante d'*Arcage*.

duc d'). Ro² 204 ; GR 33-35, 38, 41, 170, 194. — **A.** (la duchesse d'). Sa II 166. — Voir **Argone.**

2 **Ardene, Ardane (Galopin d', Milon d', Tierri d').** Voir **Galopin d'A., Milon d'A., Tierri d'A.**

3 **Ardene** (forêt d'). Près de Bordeaux. RM 108.

1 **Ardenois.** Région de l'Ardenne. F 10; Ro² 309 ; RM 76.

2 **Ardenois.** Habitants de l'Ardenne. *B* 1519; *AC* 10072 ; Sa I 80, 159, 160, 168, 227, II 138; *N*; DM 279; *EO* 193, 6409; MG 135 note 5.

3 **Ardenois** (l'). Bérart. Sa II 136. — Ogier. *Og* 1344. — Tierri. GR 161, 162, 164, 171. — **Hardenois** (l'). Tierri. GR 35, 38.

4 **Ardenois (Berart l', Galopin l', Milon l', Tierri l').** Voir **Berart l'A., Galopin l'A.,** etc.

Ardense. Voir **Ardene.**

Ardoigne (Tierri d'). Voir **Tierri d'Argoigne.**

Ardoine. Voir **Ardene.**

Ardone. Voir **Argonne.**

Ardrastus. Sarrasin. BS II 289.

1 **Ardré** (forêt d'). DM 95, 136.

2 **Ardré.** Voir **Hardré.**

Arduleque. Voir **Ardeluque.**

Aresne. Sarrasin, père d'Hector. *J* 6012, 7501.

Aresnes (roi d'). Sarrasin. *CV* 540.

1 **Argalie.** Ville ou pays païen. *J* 7585.

2 **Argalie** (l'). Voir **Augalie** (l').

Argaron. Voir **Aragon 3.**

Argastaine. Pays païen. *CV* 180.

Arge, Arges. Argos, ville de Grèce. BS II 146-148, 254, 255, 260.

Argence. Seigneurie de Rigaut, sur la rive droite du Rhône. Gir 138.

Argenne. Voir **Ardene.**

Argenson. Rivière passant à Oridon, dans la forêt d'Ardenne. Gir 551, 566, 575, 579.

Argent (le pont d'). Près de Sarmasane. Ant II 44 ; *J* 2557, 3967, 5786.

Argente. Ville ou contrée sarrasine. *OB* 1632(1).

Arges. Voir **Arge.**

(1) Dans le *Siège de Barbastre*, *Argente* est le nom d'une rivière (*Rom.*, XXX, p. 136).

Argoigne. Voir **Argone.**

Argoilles. Pays païen. *R* 3259 (*var.* **Gargille, Erabe**). — **Argoillie** *R* 3474 (*var.* **Argoio**). — **Arguille.** *R* 3527 (*var.* **Orgoio, Argüel**).

Argoio. Voir **Argoilles.**

Argoise (la tour d'). En Pologne. *B* 1524.

Argolaigne (Desreé d'). Voir **Desreé d'Argolaigne.**

1 **Argon.** Cheval de Girart de Riviers. AA 34.

2 **Argon** (forêt d'). Dans l'île de Maiogre. AA 55.

3 **Argon** (forêt d'). Entre Roussillon et Oridon. Gir 605. — **Arton** (forêt d'). Gir 566.

1 **Argone, Argonne.** Contrée, forêt d'Argonne. *R* 3083 *var.*; Sa I 76 *var.*, 77 *var.* (*texte* **Ardene, Ardone**), II 105; AA 81; MG 85; Gir 43. — **A.** (le duc d'). Tierri. *R* (*var.* **d'Ardaine, de Bergogne**). — **A.** (destrier d'). *VM* 523.

2 **Argoigne (Tierri d').** Voir **Tierri d'Argoigne.**

3 **Argone** (forêt d'). En Gascogne. RM 166.

4 **Argonne** (forêt d'). En Frise. BS II 386.

Argonnois. Argonne. GL II 259.

Argüe (Mont). Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

Argüel. Voir **Argoilles.**

Arguemor (Bruiant d'). Voir **Bruiant d'Argnemor.**

Arguille. Voir **Argoilles.**

Ariaus. Roi sarrasin. *CV* 1752.

Aridafle. Roi sarrasin, père de Finaglore. *AC* 7244.

Aridant. Roi sarrasin. Ga 34. — Cf. **Aridart.**

Aridart. Roi sarrasin. Ga 123. — Cf. **Aridant.**

Aridastes. Roi sarrasin. *AC* 2160, 2663, 2795, 3018, 3450, 3588, 3613, 3676, 4310, 4561, 6386, 10178, 10747, 10768, 10796, 10997, 11120. — **Alidastes.** *AC* 2570.

Aride (?) Cri de ralliement des Sarrasins (?). *DN* 210.

Arimargant. Voir **Aramargant.**

Arion. Voir **Alion.**

Aristant. Roi sarrasin. *N.*

Aristé. Roi sarrasin. Al 32.

Aristote, Aristotes. Le philosophe. *DN* 50; *BB* 5882 (chevauché par une femme).

Arlen. Voir **Orliens.**

Arles, Arle, Alle. Arles (Bouches-du-Rhône). Gal 246; *Og* 9720, 10107, 10236; GL I 75; Gir 99, 134, 579; *E.* — **A. la blanche.** *Og* 9834. — **A. le blois.** *Og* 11166. — **A.** (le règne d'). GR 205.

Arleschant. Voir **Aleschans.**

Arlion. Voir **Albion.**

Arluin. Voir **Herluin.**

Armant. Voir **Hermant.**

Armenjart. Voir **Ermengart.**

Armiger. Sarrasin. *BII* 2841.

Arnaut. Voir **Hernaut.**

Arné (Roubelins d'). Voir **Roubelins d'Arné.**

Arneïs. Voir **Hernais.**

Arnoul. Voir **Ernoul.**

Aroaise. Arrouaise, région forestière sur les confins du Cambrésis. *RC.*

Aroffle. Voir **Aerofle 2.**

1 **Arondel, Arundel.** Nom de chevaux. *AC* 4738 ; *CL* ; *BII* 576, 629, 1451, 1688, 1692, 1742, 1798, 1812, 1867, 1868, 2144, 2309, 2312, 2480, 2491, 2507, 2549, 2601, 2829, 2921, 2924, 3135, 3137, 3193, 3234, 3424, 3459, 3464, 3471, 3477, 3482, 3486, 3500, 3598.

2 **Arundel.** Nom du château que Beuve d'Hamptone se propose de construire en souvenir de son cheval. *BII* 2522, 2549.

1 **Arpin** (mont). En Espagne. *PP* 6045.

2 **Arpin.** Voir **Harpin.**

Arquance. Voir **Arcance.**

Arquenchon (Thiebaut d'). Voir **Thiebaut d'Aspremont.**

Arrabe, Arrabi, Arrabie, Arrable, Arrablois, Arrabois. Voir **Arabe, Arabi,** etc.

Arrage. Voir **Arage.**

Arragon, Arragone, Arragonois. Voir **Aragon,** etc.

Arras, Aras, Arais. Arras (Pas-de-Calais). *PP* 370 ; Al 140 ; *EO* 7947 ; GM 473, 475 ; *RC* ; *OB* 3271 ; A To 43-47, 53, 55, 58, 59, 70, 74, 78, 85, 86, 89, 94-96, 98, 99 ; Go 93, 98, 112 ; Ant I 65, 110 ; *J* 83, 951, 1670, 4639. — **A.,** cri de ralliement des Flamands. *EO* 5466.

Arrisiens (les). Sarrasins. *Og* 400 (Peut-être le même peuple que les Aufrisiens).

Arrogant. Sarrasin. *CN* 519.

Arsai. Voir **Esai.**

Arsen. Rivière qui passe à Vaubeton. Gir 126, 141, 151, 152, 591. — **Arsis.** GR 166, 167. — Voir **Cuere.**

Arsies (Rainier d'). Voir **Rainier d'Arsies.**

Arsis. Voir **Arsen.**

Artage. Ville sarrasine. *El* 833, 873, 885, 1002, 1062, 1153, 1185.

Artais, Artaise. Ville de l'Asie Mineure. Ant I 177, 186, 188, 199.

1 **Artaut.** Fils de Béatrix. Gir 113.

2 **Artaut.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 22, 133.

3 **Artaut.** Vicomte de Dijon, homme de Girart de Roussillon. Gir 496, 497 ; GR 82, 83.

4 **Artaut.** Cf. **Hartaut, Hertaut.**

Arthur. Voir **Artus de Bretaigne.**

Artisien. Habitants de l'Artois. *AC* 9361 ; *EO* 196, 2492. — **Artois** (les). *RC.*

1 **Artois.** La province d'Arras. *AC* 10101 ; *Og* 11186 ; HB 2 ; *RC* ; BS II 394. — **A.** (comte d'). GR 14. — **A.** (destrier d'). *BB* 198. — **A.**, cri de ralliement de Pierre d'Artois. MG 186.

2 **Artois (Hue d', Pierre, Perron d').** Voir **Hue d'A., Pierre d'A.**

3 **Artois.** Voir **Artisien, Toartois.**

Arton (forêt d'). Voir **Argon 3.**

1 **Artus.** Chevalier français. HC 159.

2 **Artus.** Chevalier chrétien de Baudas. BS I 373.

3 **Artus.** Sénéchal de l'amulaine d'Orbrie. *BB* 5241.

4 **Artus de Bretaigne.** Le roi héros des Bretons. HC 127 ; *E* 654. — **Artur de Cornouaille.** Gir 593. — **Artus, Artu, Artur.** *R* 2048 *var.* ; *DN* 96 ; *EV* ; DM 81, 264, 322 ; *Aub* 1209, 1260, 1266, 1268, 1283, 1306, 2160, 2203, 2206, 2223, 2234, 2252, 2258 ; H Fb 102 ; *Es* 2911, 2922, 2931, 2945, 2950, 2956, 3009, 3013, 3019, 3031, 3041, 3073, 3079, 3150, 3154, 3458, 3462, 3465 ; *CF* 6143, 6163 ; GL I 238 note 2 ; *A* ; *Oc* 2282 ; *El* 3293, 3296 ; BS I 300 ; *BB* 3313, 3552, 3558, 3561, 3562, 3573, 3579, 3581, 3598, 3600, 3615, 3617, 3654, 3658, 3673, 3684, 3685, 3735, 3824, 4118. — **A.** (le royaume). AA 116 ; Ga 255 ; A Ta 33, 41 ; A To 141, 159. — **A.** (l'avoir, l'or, le trésor). RM 441 ; II et C 76 ; BS II 131, 143, 291. — **A.** (au temps). *AC* 3059, 4155 ; *Og* 11348, 12949 ; A Ta 51 ; *BB* 661.

5 **Artur de Cornouaille.** Voir **Artus de Bretaigne.**

6 **Artus, Artu (les Bornes).** HC 211 ; Ga 253 ; *Og* 846 *var.*, 12243 ; A Ta 89 ; *J* 3739, 6686.

Arundel. Voir **Arondel.**

Asai. Voir **Esai.**

Asalons. Voir **Absalon.**

Ascalon. Voir **Escalone.**

Ascanart. Roi sarrasin. O 27 (*var.* **Escorfaut**), 29.

1 **Ascane** (duché d'). Gir 609, 639. — **A.** (duc d'). Tierri. Gir 108, 203, 204, 210, 211, 273, 384.

2 **Ascane (Tierri d').** Voir **Tierri d'Ascane.**

Ascart (Mont). Voir **Gui de Mont Ascart.**

Ascelin. Voir **Acelin.**

Ascension, Ascencion, Ascention, Acension, Achension, Asension, Assencion, Assantion, Ansancion. La fête de l'Ascension. *B*[1] 3 ; G 301 ; *AC* 9357 ; Gal 92 ; GB 30, 78 ; HC 163 ; Al 214 ; GV 43, 149 ; *CL* ; FC 146 ; PD 2 ; Ga 137 ; *Og* 6455 ; RM 16, 17, 38, 176, 432 ; *Mg* 24, 6632 ; HB 47, 67 ; *El* 624 ; Be 119 ; Ant II 112 ; *J* 578, 7042 ; BS I 82, 105, 267, 316, 382, II 66, 194 ; *BB* 3249. — **Assension** (sainte). Invoquée. Ch 269.

Ascher. Voir **Escler, Hainuier.**

Aschier. Père d'Ascelin. Gir 246.

Asclavon. Voir **Esclavon.**

Ascler, Asclier. Voir **Escler.**

Asclier (Marsille l'). Voir **Marsille.**

Ascliere (gent). Voir **Escler 2.**

Ascopart. Voir **Achopart.**

Asenastre. Voir **Saint Ladre.**

Asencion, Asension, Asention. Voir **Ascension.**

Asnes (le roi des). Païen. Ant I 274 ; *J* 2558, 8143.

Aspaingne. Voir **Espaigne.**

Aspe. Voir **Aspre.**

Aspre (les porz, le port d'). Le col d'Aspe, dans les Pyrénées. *R* 870 (*var.* **Vaspre**), 1103 ; Fi 143 ; *EV* ; Gir 140. — **Apre.** F 50 ; *EV* ; *N.* — **Apes.** *A* 9563.

Aspremars de Toartois. Homme de Gaidon. G 88.

Aspremereins. Voir **Espervaris.**

1 **Aspremont.** Théâtre d'une bataille où les Français battirent les Sarrasins, dans le sud de l'Italie. Ro[2] 131 ; G 26 ; Sa II 75 ; *Aq* 74, 1832, 1843 ; GN 69 ; *Og* 4466 ; *Mg* 394.

2 **Aspremont.** Apremont-la-forêt (Meuse). MG 193, 194. Voir l'article suivant.

3 **Aspremont.** Château appartenant au lignage des traîtres. G 1, 23, 28. — **A.** (le seigneur d'). Gal 370. — **Montaspre.** G 2, 3.

4 **Aspremont (Butor d', Garnier d', Renier d', Richier d', Tiebaut d').** Voir **Butor d'A., Garnier d'A.,** etc.

Assai (la tour d'). Semble être en Italie. GV 180.

Assassis (les). Voir **Haut Assis.**

Asse. Voir **Ace.**

Asselin. Voir **Acelin.**

Assencion, Assention. Voir **Ascension.**

Assis, Assi. Château sur la rivière Arsis. GR 167.
Assuëre. Assuérus, le roi de Perse. GR 59.
Assur. Ville d'Orient. Ant II 303.
Astaroz. Sarrasin. *CV* 1756.
Astenois. Voir **Estenois.**
Astes. Voir **Haston.**
Astof, Astolf. Voir **Oton 1.**
Astorgant. Voir **Estorgant.**
Astors. Un des douze pairs. *R* 796 *var* (*texte* **Sanses**).
Astramariz. Voir **Estramariz.**
Astrimonies (les). Peuple païen. *R* 3258 (*var.* **Estromone**).
1 **Ataignant, Ataingnant.** Nom de chevaux. G 65, 70, 83, 86, 94, 95, 101, 116, 123, 136, 142, 161, 193; *AC* 5103; Be 229, 236.
2 **Ataignant.** Sarrasin, frère de Cornuble de Monnoble. *J* 6016.
3 **Ataignant d'Oliferne.** Fils de Macabré. *E* 1427. — **A. de Sorbrie.** *E* 1300. — **Ataignant.** *E* 688.
4 **Ataignant de Sorbrie.** Voir **Ataignant d'Oliferne.**
Ataïn. Chambellan de Girart de Roussillon. Gir 647-649, 656, 663.
Atamas. Voir **Atenas 2.**
Atampois. Voir **Estampois.**
Atanas de Montir. Neveu du roi Marsille. *AC* 4196. — **Atanas.** *AC* 4211.
1 **Atenas.** Roi sarrasin. Al 127.
2 **Athenas.** Roi sarrasin. *AN* 3605 (*var.* **Adanas, Atamas**).
3 **Athenas.** Chef sarrasin. Fi 52. — **Acenas.** Fi 47.
4 **Atenas.** Roi d'Esclaudie, tué par Robert de Normandie. *J* 7781.
5 **Atenas de Lucais.** Sarrasin. *J* 8473.
1 **Atenor.** Sarrasin. Ga 21.
2 **Atenor.** Voir **Antenor 2.**
Athenas. Voir **Atenas.**
Athenes (Gautier d'). Voir **Gautier d'Athenes.**
Athon. Voir **Haston.**
Atille, Atilie, Atillie, Atylie, Hatelie. Ville de Lombardie. O 7, 23, 26, 27, 37, 45, 47.
Atin. Attin (Pas-de-Calais, arr. de Montreuil). Go 36.
Atir (draps d'). *Oc* 3017.
Aton. Voir **Haston.**
Atriblez. Roi sarrasin. *PO* 596.
Aubainne. Port de mer en Espagne. AA 53. — Cf. **Albanie.**
Aube. Voir **Bar sor Aube.**

Aubedrue, Aubedune. Ville où se tenait une foire. *EV.*

Aubefiour (prince d'). Sarrasin. FC 116.

Aubefort (Garin d', Gui, Guion d'). Voir **Garin d'A., Guion d'A.**

Aubejois (val d'). Près de Laon. Ro² 309 (*alias* **Auseis**).

Aubemarle, Aubermale (Estevie, Estievnes d'). Voir **Estievnes d'Aubemarle.**

Aubenchon. Rivière. GN 37.

1 **Auberi, Aubri.** Baron de Charlemagne, chargé de conduire Blanchefleur en exil, tué par Macaire. M 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 79, 81, 83, 85, 91, 95, 101, 103, 105, 107, 109, 155, 161, 167, 191, 237, 265, 281, 295.

2 **Auberi.** Baron français. *AC* 6861.

3 **Auberi.** Baron du parti des fils Aimon. RM 66.

4 **Auberi.** Comte, frère du comte Henri, beau-frère de Tierri d'Ascane; homme du roi Charles. Gir 310, 380, 382, 391.

5 **Auberi, Aoberi.** Baron lombard. *PP* 13, 1941.

6 **Auberi.** Écuyer du chevalier au Cygne. Be 226.

7 **Auberi.** Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 182.

8 **Auberi le Bourgoing, le Bourgon, le Bourguignon, Aubri le B.** Duc de Bourgogne. GB 20, 38, 51, 63; Fi 53; *CV* 319; RM 186; A Ke 224, etc.; A Ta 2, etc.; A To 3, etc.; GL I 50, 86, 90, 105, 114, 115, 189-191, 205, 207, 234, 266, 269, 271, 273, 293, II 7, 13, 26, 30, 98, 102, 157, 176, 187, 197, 204, 209, 210, 245; MG 15, 16, 18-20, 23, 26, 31, 38, 39, 77, 79, 81, 103, 118, 145, 147, 154, 166, 167, 172-174, 176, 181, 189, 193, 195, 200, 208, 210; GM 446 *var.*, 461 *var.*, 473, 525 *var.*, 533, 536, 537, 542 *var.*, 543, 545. — A To 68, etc.; GL I 104, 250. — **A. de Dijon.** A Ta 63, 114; A To 78, 233. — **Auberi, Aubri.** GB 20, 48, 61, 98, 112; Fi 48, 52, 53, 67, 100, 104; GV 51; A Ke 203, etc.; A Ta 1, etc.; A To 3, etc.; GL I 83-85, 90, 104, 105, 107, 114, 185, 192, 201, 202, 205, 206, 208, 230, 231, 236, 271-275, 288, 297, 299, II 15, 19, 52, 69, 121, 126, 148, 164, 165, 167, 169, 171, 174, 175, 182, 205, 235, 250; MG 19, 21 note 6, 22, 27, 29, 32, 72, 73, 77, 78, 81, 82, 123, 135, 138, 142, 150, 156-158, 180, 181, 183, 190, 192, 199, 200, 207; GM 446, 449, 451, 474-477, 525, 529, 534, 542-544, 546. — **Auberiet.** A Ke 203, 207-209, 213, 218, 219, 221; A Ta 5, 10, 11, 13, 16, 20, 80. — **Aubriot.** A Ta 7.

9 **Auberi d'Estampes.** Baron. Sa I 45 *var.*

10 **Auberi le Porchier.** Chevalier français. FC 73.

11 **Auberi, Alberi.** Voir **Alori, Amboires d'Oliferne.**

Auberiet. Voir **Auberi le Bourgoing.**

1 **Auberive.** Ville appartenant à Garnier de Nanteuil. AA 91, 92, 94, 97.

2 **Auberive (Anseïs d', Garnier d').** Voir **Anseïs d'Auberive, Garnier de Nantueil.**

Auberon. Nain enchanteur, fils cadet de Jules César et de la fée Morgue. *Aub* 1429, etc.; HB 1, 2, 95-97, 100-104, 106-117, 128, 134-141, 148, 151, 159, 161-164, 166, 167, 172, 173, 176, 192, 193, 198-201, 208-212, 215, 260, 267, 268, 275, 289, 292, 300-312; H et C 39, 41, 45, 48, 50-55, 57, 58, 64, 65, 67, 71-73, 78-80; *H Fa* 7, 11, 18, 38, 138, 199, 210, 226, 258, 259, 271, 300, 310, 323, 328, 331, 334, 348, 355, 357, 363, 367, 371, 388, 396, 408, 431, 509, 637, 694, 701, 846; H Fb 94-97, 99-102; *Es* 1, 129, 240, 1109, 1142, 1156, 1318, 1436, 2542, 2545, 2564, 2571, 2787, 2810, 2860, 2866, 2887, 2890, 2896, 2901, 2917, 2943, 2945, 2951, 2955, 2963, 2971, 2976, 2979, 2991, 3002, 3011, 3014, 3017, 3025, 3037, 3041, 3059, 3060, 3091, 3098, 3104, 3110, 3115, 3116, 3118, 3132, 3148, 3152, 3161, 3175, 3188, 3199, 3229, 3242, 3261, 3348; *CF* 5409, 5720, 5804, 5865, 6042, 6053; *YO* 8400. — **Aberon.** *H Fa* 317; *Es* 2553. — **Hauberon.** *Aub* 2185, 2370. — **Oberon.** Ga 4; *Mg* 967; H et C 37, 51, 52, 58, 72, 77, 78.

1 **Aubert.** Homme du roi Charles. Gir 444.

2 **Aubert d'Estampes, Haubert d'E.** Baron herupois. Sa I 80. — **Aubert, Haubert.** Sa I 152 *var.*, 197, 199. — **Lambert l'Estampois.** Sa I 149 *var.*, 199 *var.* — **Herbert l'Estampois.** Sa I 149. — **Aubert l'Espanois.** Sa I 149 *var.* — **Herbert.** Sa I 152 *var.*

3 **Aubert d'Iveline** (?). Jongleur. *DN* 108.

4 **Haubert de Nivele.** Baron de Charlemagne. GN 47.

5 **Aubert.** Cf. **Obert.**

Aubertin. Sarrasin. Ro² 205.

Aubespain. Château, entre Greillemont et la Henri-Ferté. Ga 140.

Aubespin (Renaut d'). Voir **Renaut d'Aubespin.**

Aubespine (Galerant d'). Voir **Galerant d'Aubespine.**

Aubeville (Richart d'). Voir **Richart d'Aubeville.**

Aubigant (L'). Roi sarrasin, seigneur de Vauclère, tué par Doon de Mayence. DM 182, 193, 196, 203, 211, 213, 215, 218, 221, 223, 225-230, 232-237, 239-241, 243, 244, 251, 252, 254, 255, 258-260, 262, 269-272, 275, 305-308, 312-315, 318-321, 328, 329, 334, 337, 339; Ga 46, 48, 51, 214.

Aubigois. Voir **Avignon.**

1 **Aubijois.** Habitants du pays d'Albi. *AN.*

2 **Aubijois (Bernart l').** Voir **Bernart l'Aubijois.**

Aubilant. Voir **Abilant 4.**

1 **Aubin.** Chevalier de Châlons. A To 201.

2 **Aubin** (saint). Invoqué. A To 124, 201, 250. — Nom désignant un bigame. BS I 222, II 203.

Auboïn, Aubouïn, Auboyn, Auboyin. Du lignage des traîtres. G 277 ; Ga 78, 121 ; AA 6, 8, 9, 12-23, 25, 80, 84, 86, 87, 89.

Auborc (Guires d'). Voir **Guires d'Auborc.**

Aubouïn, Auboyn. Voir **Auboïn.**

Aubregié (Chambli). Voir **Chambli.**

Aubri, Aubriot. Voir **Auberi.**

Aucebier, Auchebier. Voir **Angobier, Haucebier,** et comp. **Aucibier.**

Aucerre. Voir **Ausserre.**

1 **Auchier.** Fils de Droon. Gir 555.

2 **Auchier de Montbeliart.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 599. — **A. de Saint Macaire.** Gir 315 (*var.* **Anchier de Marsaire**). — **Auchier.** Gir 135, 139, 166, 174, 275, 304, 317, 382, 398, 401.

3 **Auchier de Mont Saint Proin.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 335.

4 **Auchier de Saint Macaire.** Voir **A. de Montbeliart.**

1 **Aucibier** (le mont). Au pays de féerie. *Es* 3050, 3057 ; *CF* 6163, 6168.

2 **Aucibier.** Roi sarrasin, neveu de Butor ; tué par Aimeri. *PC* 200, 223.

3 **Aucibier, Acibier.** Roi sarrasin. *N.*

4 **Aucibier.** Roi sarrasin, tué par Bernier. *RC.*

5 **Aucibier** (heaume qui fut au roi). *AC* 1370.

6 **Aussibier de Valdonne.** Roi sarrasin. *EV.*

7 **Aucibier.** Cf. **Haucebier.**

Aucipier. Sarrasin, père de Puillart. GB 60.

Auçoire. Voir **Ausserre.**

Auçois (Gerin d'). Voir **Gerin d'Auçois.**

Auçorroiz (l'). Voir **Aussorois** (l').

Auçuerre. Voir **Soivre.**

Audain. Voir **Aude.**

1 **Aude, Alde, Audain, Audein.** Fille de Renier de Genève, sœur d'Olivier, fiancée de Rolant. *R* ; Ro[1] 166, 168, 178, 192, 212,

305, 307, 318, 319, 321-328, 330-332, 334-351, 353-357, 359, 360, 395, 396; Ro² 105, 122-124, 219-221, 227-229, 231, 232, 254-256, 259-301; Gal 1, 56, 58-60, 65, 66, 68-72, 83, 134, 205, 208, 210, 365-368; GB 9, 33, 39, 121-123; Sa II 169; Fi 11, 61, 66; GV 33, 74, 83, 84, 86, 90, 93, 96-102, 112, 120-123, 130, 131, 133, 134, 137, 139-141, 148, 149, 155, 156, 158, 159, 170, 173, 178, 181; FC 78; Ga 53; Be 246. — **Audeite.** Ga 44.

2 **Audain** (le frère), «qui tint la terre entre Muse et Musain». Homme de Huon de Floriville. FC 3.

3 **Aude.** Rivière passant à Narbonne. *AN*; *MA* 974; *N*; *BC* 158, 287.

Audefroi. Du lignage des traîtres. G 158.

Audegier. Personnage ridicule légendaire. *Oc* 2285. — **A.** (des jongleurs chantent d'). *DN* 95. — **Audengier.** *A* 953, 992.

1 **Audegon.** Femme d'Hervis le vilain, mère de Rigaut. GL II 184; MG 44, 97; GM 467, 542, 546.

2 **Audegon, Audegont** (la marchise). Recluse, sœur du duc Antoine d'Avignon. AA 29, 33.

Audeite. Voir **Aude.**

Audemer l'Escot. Chevalier. *VM* 714.

Audengier. Voir **Audegier.**

Audoïn. Père de Giraut le vicomte de Limoges. Gir 218.

Audris. Voir **Andris.**

1 **Aufage, Aufaige, Aufaigne** (les). Les Sarrasins. *CV* 1357, 1663; BS II 280.

2 **Aufage, Aufaigne** (le roi). *PO* 200; *Og* 2332.

3 **Aufage, Aufaigne, Aufaze (Marin l', Marsille l', Maucarrez l').** Voir **Marin l'A., Marsille l'A., Maucarrez l'A.**

Aufaïs, Aufaï. Château construit par Maugis, entre le Hainaut et la Bavière. A To 134, 136, 143.

Aufalbé (le seigneur d'). Rogier. DM 136.

1 **Aufalerne.** Ville sur la mer Rouge, résidence du roi Galafre. HB 205, 207, 208, 218, 227, 232, 233, 239, 242, 249; H et C 34, 37, 39, 51, 74, 77, 79.

2 **Aufalerne.** Tour à Aigremore. AA 55, 58, 60, 73, 74, 78, 84, 90, 113, 114; GN 4, 5, 59. — **A.**, cri de ralliement de Ganor. AA 123, 124.

3 **Aufalerne (Fanoël d', Gallaffre d').** Voir **Fanoël d'A., Gallaffre d'A.**

Aufanie, Auffanie. Pays sarrasin. *Es* 494, 762, 960. — **A.** (roi d'). Silibiaus. *Es* 494. — Murgalé, Murgalant. Sa I 14, 161 (*var.* **Alfanie, Aufenie, Fenie**).

Aufanier. Roi sarrasin. *N.*

Aufar. Voir **Aufart.**

Aufares. Sage de Tolède. *Mg* 7900.

Aufarien. Sarrasin. Sa II 72, 73.

1 **Aufarin.** Roi sarrasin. *N.*

2 **Aufarin** (mulet). *MA* 1553.

Aufarion. Sarrasin, frère de l'amirant et père de Cornuafar. *N.*

1 **Aufart.** Sarrasin, tué par Anseïs de Cartage. *AC* 6542.

2 **Aufart.** Roi sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12842.

3 **Aufart** (la roche). Près de Greillemont. Ga 101.

4 **Aufart d'Abilagne.** Sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12712.

5 **Aufar d'Alibaigne.** Sarrasin, tué par Maugis. *Mg* 8556.

6 **Aufar de Babiloine** (le heaume du roi). *PO* 972.

7 **Aufart de Danemarche.** Roi. Sa I 216, 218, 224. — **A. le Danois.** Sa I 97, 104, 218, 228. — **Aufart.** Sa I 14, 96 *var.*, 144, 230 *var.* — **Auferaz.** Sa I 96 *var.*

8 **Aufart de Persie.** Roi sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12511.

1 **Aufelis, Aufelise.** Chevalier, homme d'Aimeri de Narbonne. *MA* 544, 1753, 1766.

2 **Aufelis, Aufelise, Aufelin.** Cf. **Anfelis, Anfelise.**

Aufenie. Voir **Aufanie.**

Auferaz. Voir **Aufart de Danemarche.**

Auffanie. Voir **Aufanie.**

Auffricant, Auffrique. Voir **Aufricant, Aufrike.**

Aufour. Roi sarrasin. Ga 55.

Aufrais, Aufras (les). Peuple païen. *J* 7534, 8120.

1 **Aufricant, Aufrican, Aufriquant, Africant, Affriquant,** etc. (les). Africains, Sarrasins. F 66; *R*; *Ma* II 97; Sa I 12 *var.*, II 68; *N*; FC 63; AA 70; *EO* 4751, 5881; *Og* 9948; A To 137, 138; Gir 6, 9, 195, 196; *Oc* 1322; Go 62, 133, 153, 179; Ant II 246; *J* 7519, 7611.

2 **Aufricant, Aufrican, Aufriquant,** etc. (amiral). Ant II 59. — **A.** (roi). *EO* 4832. — **A.** (drap). *AC* 11088; *El* 3082. — **A.** (paile). *PP* 2848; *Am* 2744; FC 6; Ga 276; Gir 238. — **A.** (mantel). Ro[2] 213. — **A.** (destrier). *PP* 1399; *AC* 2749; Al 184.

3 **Aufriquant** (parler). *PO* 328.

4 **Aufriquant.** Afrique. *PO* 456, 479. — **A.** (dame d'). Orable. *PO* 660, 912, 1338. — Voir **Aufrique.**

5 **Aufricant (Justamont l', Tiebaut l').** Voir **Justamont 1, Tiebaut d'Arabe.**

6 **Afriquant.** Roi sarrasin. Gal 343.

7 **Aufricant.** Voir **Effraons.**

Aufricois (Aquilant l'). Voir **Aquilant l'Aufricois.**

Aufriquant. Voir **Aufricant.**

1 **Aufrique, Aufrike, Afrique, Affrike.** Afrique. *R* 956 *var.*, 1550, 2924; *AC* 3953, 3966, 4024, 4035, 5491, 5540, 5541, 10799; Fi 169, 182; *DR* 76; *PO* 422, 441, 522, 583, 592, 618, 633, 1537; *PC* 2590, 2631; *N*; FC 16, 68, 74; AA 44, 70, 121; *Og* 9798, 12918; *Mg* 2141, 6488; HB 215; GMb 290; Gir 5, 99; *A*; *Sy* 184; *El* 3112; *J* 5567; BS I 128, 141; *BB* 1612. — **A.** (roi d'). Briguedant ou Julien. BS I 117, 124, 136, 137, 142, 154, 190. — Butor. *PC* 486. — **A.** (amirant d'). AA 69. — **A.** (heaume d'). AA 12. — **A.** (heuses d'). RM 119. — **A.** (pailes d'). FC 89; AA 44; *Mg* 1448. — Voir **Aufricant 4.**

2 **Aufrique** (cité d'). *PO* 1271, 1302.

3 **Aufrique, Aufrike (Braiher d', Briguedant d', Butor d', Haucebier d', Julien d', Tiebaut d').** Voir **Braiher d'A., Brighedant,** etc.

Aufrisier (les). Peuple païen. *Og* 2004 (*var.* **Aufrisien**). — Cf. **Arrisiens.**

1 **Augalie (L')** (1). Oncle de Marsille, tué à Roncevaux. *PP* 1885, 4051; *AC* 1031; Gal 74, 91, 97, 119-121, 125, 127, 131-133. — **Augalie (l'), Algalife (l'), Algalifre (l'), Algalifrie (l'), Agalifre (l'), Agalifrie (l'), Argalie (l'), Agalie (l'), Agaillie (l'), Galie (la), Marganice (le).** *R*(2) 453, 493, 505, 508, 681, 1876 *var.*, 1914, 1943, 1948 *var.*, 1954, 2701 *var.*, 2783 *var.*; Ro[1] 123, 174, 175, 184; Ro[2] 44, 98.

2 **Augalie.** Voir **Hongrie 1.**

Augis. Évêque. Gir 543.

Augorie. Ville sarrasine. GB 4, 5, 47, 94, 96-100, 109, 120, 124.

Augorime. Château d'Espagne. *PC* 619.

Augoulant (les). Voir **Agolant** (les).

Augustes Cesars, Cesaire Auguste. Empereur de Rome. GR 105, 124.

Augustin (saint). Ses reliques. *RC.* — **Aostin** (saint). Invoqué. Ro[1] 196.

Auketin. Voir **Anquetin.**

(1) La même expression, employée comme nom commun, pour désigner un chef sarrasin (le calife), n'est pas rare; je n'avais pas à la relever; mais, appliquée à l'oncle de Marsille, elle a pris à peu près la valeur d'un nom propre.

(2) L. Gautier a adopté pour son texte la forme *l'Algalife*, M. Stengel, la forme *Lalgalife*.

Aukin. Roi sarrasin de Judée. *AC* 2378.

Aulemant, Aulemene. Voir **Alemant, Alemaigne.**

Aulori, Auloriet. Voir **Alori.**

Aumabriz. Voir **Amauri 1.**

Aumachour (Vivien l'). Voir **Vivien de Monbranc.**

Aumagin, Aumaguin, Aumalguin. Voir **Amaugis.**

Aumarice (Griffonez d'). Voir **Grifaigne d'Aumarie.**

1 **Aumarie, Aumerie, Almarie.** Ville et royaume sarrasins, à l'origine *Almeria* en Espagne. *R* 956 *var.*; Ro[1] 187, 320, 339, 340, 348; Ro[2] 258, 279, 280; *PP* 1886, 2144; *DR* 118, 526; *EV*; *M.A* 1662, 2421; *PO* 22, 634, 1267, 1303; *N*; AA 68; Ga 61; *Og* 10180, 11206, 12586; *Mg* 233, 9256; *E* 923; *El* 3281; *J* 3554, 7274; BS II 139. — **A.** (le roi d'). *EO* 3262; *Og* 11955. — **A.** (pourpre d'). AA 29. — **A.** (grain d'). AA 75. — **A.** (paile d', soie d'). Ro[1] 325, 347; Ro[2] 260, 288, 289; G 145, 326; *AC* 700, 6298, 8999; GB 54, 93; Sa I 250; HC 171; GV 116, 120, 161; *N*; *BC* 2175; FC 158; *Mg* 9256; A Ta 98, 137; Be 240, 244; Go 57, 118; Ant I 23, 238; *J* 381, 487, 3002, 5659; BS II 334. — **A.** (drap d'). *PC* 2185. — **A.** (bliaut d'). Ro[2] 263; A To 102. — **A.** (mantel d'). *PC* 732; *RC*. — **A.** (écu d'). DM 29. — **A.** (corde d'). *Og* 6826. — **A.** (l'or d'). Be 240. — **A.** (jusqu'au mont d'). *EO* 1453.

2 **Aumarie (Auquaire d', Baudus d', Calquant d', Escorfaut d', Grifaigne d', Martenas d', Maupriant d', Saligot d', Sorbarré d').** Voir **Auquaire d'A., Baudus d'A.,** etc.

Aumaugin, Aumauguin. Voir **Amaugin.**

Aumor (Rossellet, Rossillet d'). Voir **Rossellet d'Aumor.**

Auné (vin d'). Go 101.

Auneguie. Pays habité par des païens monstrueux. Sa II 74, 76.

Auni, Aunis. L'Aunis. GL I 295, II 161.

Aunoi (Gerart d'), Ausnoi (Theriet de l'). Voir **Gerart d'A., Theriet de l'A.**

Aupais. Fille du duc Tierri. Gir 552, 564-576, 579, 581, 583-586, 590, 591, 605.

Aupatris l'aumachor. Roi de Nubie. *J* 3972.

Auquaire d'Aumarie. Sarrasin. *M.A* 1648. — **Auquaire.** *M.A* 1664, 1942, 2020, 2022, 2043, 2091, 2110, 2117, 2126, 2131, 2136, 2164, 2167, 2299, 2313, 2367, 2396, 2547, 2566, 2608, 3008, 3139, 3158, 3172, 3191, 3292, 3365, 3715, 3780, 3871, 3877, 3922.

Auquetin. Voir **Anquetin.**

Aurei de Bretagne. Homme du roi Charles. Gir 194 note 2.
Aurel (Mont). Voir **Mont Morel.**
Aurences (cil d'). Homme de Hardouin. O 61.
Aurenée (Guion d'). Voir **Guion d'Aurenée.**
Aurez. Voir **Outré 1.**
Aurillac. Près de Troïlon, dans l'Ardenne. Gir 532, 533.
Aurisas. Voir **Haurifas.**
1 **Aurri de Lambor.** Du lignage des traîtres. G 222.
2 **Aurri, Aurry.** Voir **Ouri.**
Auruz. Trésorier du château de Roussillon. Gir 103.
Ausai. Voir **Aussai.**
Auseïs (val d'). Près de Laon. Ro² 309 (*alias* **Aubejois**).
Ausi (Pierre d'). Voir **Pierre d'Ausi.**
Ausian (li baron). Sarrasins. Go 153.
Ausnoi. Voir **Aunoi.**
Auson. Ville d'Espagne. Gir 99 (*var.* **Anco**).
1 **Aussai, Ausai.** Alsace. F 10, 68, 69 ; Go 1 ; *B* 1191, 1384, 2821. — **A.** (le roi d'). Flore. F 20, 41. — **A.** (le duc d'). Gir 567. — **A.** (le comte d'). Gir 551. — **Monts d'Aussai, d'Ausois.** GL I 292, II 98, 102 ; MG 140.
2 **Aussai, Ausai, Ausa (Flore d'), Monts d'Aussai (Tierri des).** Voir **Flore d'A., Tierri des Monts d'A.**
Ausserre, Aucerre. Auxerre (Yonne). GR 12, 228. — **Auçoire** (vin d'). A 3631. — **Ausserre** (le comte d'). GR 15. — Voir **Soivre.**
Aussibier. Voir **Aucibier.**
Aussious de Bruiere. Baron français. FC 59.
Aussorois (l'). L'Auxerrois. GR 10. — **Auçorrois** (l'). MG 107.
Aüste. Aoste, en Piémont. *Og* 282. — **Aoste.** Gir 145, 190.
Austonie. Voir **Austorie.**
Austorie. Duc français, seigneur de Valence. *R* 1582 (*var.* **Austonie, Antoine, Anthiaume, Anselme**).
Austrie (ceux d'). Puissante famille du royaume de France. *B*¹ 194.
Auteclere. Voir **Hauteclere.**
Autefoille. Voir **Hautefoille.**
Autehoïe. Voir **Haltoïe.**
Autemise. Voir **Almice.**
Autemure (Aymon d', Guion d'). Voir **Aymon d'A., Guion d'A.**
Autevile. Voir **Haltoïe.**
Auton (terre d'). Seigneurie de Fausseron. Ro² 26.
Autri (Berengier d', Galerant d', Jocerant d'). Voir **Berengier d'A., Galerant d'A., Jocerant d'A.**

1 **Autun** (l'évêque d'). Gir 407, 662. — **A.** (les arènes d'). Gir 614.

2 **Autun (Guillaume d').** Voir **Guillaume d'Autun.**

Auvergnas (les). Auvergnats. RM 30. — **Auvregnas.** Ant II 248. — **Auvreignas.** *PC* 30. — **Auvernat.** GR 219. — **Auvergnans.** FC 98, 144.

1 **Auvergne, Auverne, Alvergne, Alverne.** Auvergne. *R* 3062, 3796; G 14; *Am* 35, 47, 2512; *EV*; GV 49; *AN*; *CN* 786, 833; *N*; DM 183; RM 267; GL I 73, 250, 257, II 101; Gir 39, 56, 110, 199, 400; GR 12, 45; *OB* 752, 825; *E* 210; *A* 10463; *Sy* 136; Ant I 3, 52; *J* 8345. — **A.** (le comte d'). HC 40; *Og* 5199; Gir 321. — Voir **Clermont en Auvergne.**

2 **Auvergne, Auverne, Averne (Bauduin d', Cordroan d', Garin d', Garnier d', Guion d', Hugon d', Johans d').** Voir **Bauduin d'A., Cordroan d'A.,** etc.

Auvernat, Auvregnas, Auvreignas. Voir **Auvergnas.**

Auvignon. Voir **Avignon.**

1 **Auviler, Aviler, Auvilleir.** En France. F 71, 72; GM 490.

2 **Auviler, Auviller, Auvilleir (Bauduin d', Renier d', Richart d').** Voir **Bauduin d'A., Renier d'A., Richart d'A.**

Avalence. Ville entre Tarragone et Narbonne. *AN* (*var.* **Valence**).

Avaloingne (Espinart d'). Voir **Espinart d'Avaloingne.**

1 **Avallois.** Pays d'aval (1). HC 151. — Cf. **Avauterre.**

2 **Avalois, Avallois.** Habitants du pays d'aval. *AC* 40, 9361, 9597; HC 54; *AN*; DM 97; *Og* 12694; GL I 83, 216, 217, 222, 242, 250, 292; II 169, 171; MG 48, 50, 54, 56, 62, 63, 138, 140, 204, 205, 210; GM 474, 476; *RC*.

3 **Avalois (Garnier l', Gautier l', Girart l', Thieri l').** Voir **Garnier l'A., Gautier l'A.,** etc.

1 **Avalon.** Ville d'Orient. *BB* 1125.

2 **Avalon.** Avallon (Yonne). GN 22; RM 262; Gir 104, 141, 214, 352; GR 192, 228. — **A.** (le vicomte d'). Bouchart. GR 215. — **A.** (le comte d'). A Ta 127. — **A.**, cri de ralliement d'Aubri le Bourgoing. A To 178, 186, 191, 208, 222, 226.

3 **Avalon.** Ile où séjourne le roi Artur. *CL*. — **Avalon, Avallon** (pour l'or, l'honneur, l'avoir d'). GB 30; HC 136; *CL* (*var.* **Valon**); RM 17, 43; GM 477 *var.*; *RC*; BS II 343; *BB* 2096.

4 **Avalon (Gautier d', saint Pol d').** Voir **Gautier d'A., Pol d'A.** (saint).

1 **Avalone.** Ville d'Orient. *J* 1036.

(1) Sur ce pays, voir la Table des noms de *RC*.

2 **Avalonne** (terre). Terre sarrasine. *BC* 814. — **A.** (l'amirant d'). *BC* 216, 3373.

Avauterre. Pays appartenant à Charlemagne. *CL.* — Cf. **Avalois.**

Avelon (Gautier d'). Voir **Gautier d'Avalon.**

Avenant (Chatel). Voir **Chatel Avenant.**

Avenches (cité d'). Wiffisbourg, canton de Vaud. Gir 375.

Averne. Voir **Auvergne.**

Avers (les). Peuple païen. *R* 3242.

1 **Averse** (un aumaçour d'). F 63.

2 **Averse (Butor d', Danebur d').** Voir **Butor d'A., Danebur d'A.**

Aversiere. Ville sarrasine. Ga 96.

Avice. Voir **Avise.**

1 **Avignon, Avingnon, Auvignon.** Avignon. Gal 45; AA 2, 4, 6, 11, 26, 29, 30, 33-35, 37-39, 49, 57, 71, 73, 74, 76-78, 106; PD 45; GN 6-8, 13, 22, 43, 61; RM 98, 156, 160, 180, 186, 206, 245; GL I 120, 259 (*var.* **Aubigois, Aminois**); Gir 70, 72, 73, 75, 190, 405, 406, 434, 515, 596; GR 12, 192, 223, 251, 256, 259; BS I 268. — **A. sor mer.** GB 134 *var.* — **A.** (la tour d'). RM 206. — **A.** (la duchesse d'). Aïe. AA 10, 48. — **A.** (la dame d'). Aïe. PD 46. — **A.** (le seigneur d'). Bérenger. Gal 126. — Antelme. RM246. — **A.** (le comte, le vicomte d')(1). RM 156, 160, 180, 186, 245. — **A.** (le cardinal d'). BS II 95. — **A.** (pour l'or d'). Gal 96; BS II 410. — **A.**, cri de ralliement des gens de Garnier. AA 31, 41.

2 **Avignon, Auvignon (Ace d', Aie, Aye d', Anselme d', Anthiaume d', Antoine d', Hermant d', Josselin d').** Voir **Ace d'A., Aie d'A.**, etc.

Avilanche. Pays païen. *AC* 4680.

Aviler. Voir **Auviler.**

Avingnon. Voir **Avignon.**

Avinois (Pierre d'). Voir **Pierre d'Avinois.**

Avisart. Chef sarrasin, neveu de Cherion. *Aq* 119, 1297.

1 **Avise.** Duchesse d'Aigremont. *Mg* 9531.

2 **Avise.** Nom de baptême d'Esclarmonde, femme de Vivien. *Mg* 9531. — **Avice.** *VM* 193.

3 **Avice.** Fille de Henri; épouse Renier de Vautamise. Ga 141.

4 **Avisse, Avise.** Femme d'Élie de Saint-Gilles, mère d'Aiol. *E* 2703, 2748; *A* 21, 271, 350, 442, 488, 598, 762, 1289, 2415,

(1) Le vicomte (appelé aussi comte) d'Avignon est tué deux fois dans RM, p. 180 et p. 186, par Renaut de Montauban. A la page 186, où est sans doute l'erreur, il est dit né à Soissons.

3079, 3899, 3918, 5394, 7902, 8241, 9551, 10252, 10466, 10510, 10556.

Avolie. Faute pour Gerier. *R* 1269 *var.*

Avrens (comte d'). Chevalier. GR 214.

Aye, Ayen. Voir **Aie.**

Ayglent, Ayglentiers, Ayglentine, Ayglie, Aygremont. Voir **Aiglent, Aiglentiers, Aiglentine, Aiglie, Aigremont.**

Aylesmarmons. Sarrasin. FC 64.

Aymar, Aymer, Aymeri, Aymeriols, Aymon. Voir **Aimar, Aimer, Aimeri, Aimeriois, Aimon.**

Ayon, Ayoul, Ayquin, Ays. Voir **Aion, Aiol, Aiquin, Ais.**

Azonaïe (pater). Nom de Dieu. Be 200.

1 **Babel** (la tour de). A Babylone. BS I 71, II 127; *BB* 1384. — **Abel** (la tour). H et C 75; BS I 82, II 28; *BB* 5469, 5483. — **Babel** (pour l'or de). Be 72.

2 **Babel (Maupriant de).** Voir **Maupriant de Babel.**

Babilans. Sarrasin, frère de Laban. *DR* 85.

1 **Babiloine, Babyloine, Babiloingne, Babilone, Babilonne.** Ville d'Orient, indistinctement Babylone et le Caire. F 56; *R* 400 c, 2333 *var.*, 2614; Ro[1] 340; Ro[2] 280; O 49; Fi 2; *DR* 78, 204; *AN*; *MA* 566, 572, 634, 660, 669, 675, 982, 1518, 1600, 1764, 2042, 2173, 2217, 2265, 2348, 3419; *N*; FC 154, 156-158, 161-165; AA 40, 43, 101; *Og* 9799, 11161; *DO* 81, 184; RM 417, 432; *VM* 522, 580, 588, 1035; *Aub* 1826, 1848, 1851, 2035; HB 70, 73, 76, 83, 91, 93, 94, 187, 198, 211, 244, 254, 297; H et C 43, 45, 74-76, 79; *HFa* 297, 536, 580; HFb 93, 94; *CF* 6048; Gir 73; *BH* 3161, 3166; *Oc* 1334, 2581; Go 85, 149; *J* 2556; BS I 61, 71-73, 117, II 16-18, 20, 26, 34, 39, 64, 76, 77, 125, 126, 445; *BB* 1005, 1383, 2653, 4578, 4728, 5462, 5492, 5513, 553a, 5553, 5574, 5585, 5607, 5623, 5686, 5718, 5743, 5749. — **B.** (le roi de). *Oc* 1324. — **B.** (le soudan de). *VM* 10, 26, 69, 76, 90, 154, 249, 272, 289, 513, 530, 564. — **B.**, cri de ralliement du soudan. *VM* 835. — **B.** (le fleuve de). *JB* 2416.

2 **Babiloine (Aufar de, Guintran de).** Voir **Aufar de B., Guintran de B.**

Babilonois (les). BS II 394.

Babüer. Voir **Baciel.**

Baburelgne. Voir **Buriaigne.**

Bac (Bertram de). Voir **Bertram de Bac.**

Bacaire (le val de). En pays sarrasin. Ch 270.
Bachanel (le). Chemin conduisant en Italie. *Or* 3.
Bacïel. Homme de Marsille. *R* 66 (*var.* **Babüer, Machiner**).
Bacle. Voir **Bascle.**
Bademont (Girart de). Voir **Girart de Bademont.**
Badilo, Badilos. Moine de Vézelay. GR 182-186, 188.
Baduin. Voir **Bauduin.**
Bafaumé, Bafumé. Voir **Baufumé.**
Bagenon. Comte saxon. Be 225.
Baginois. Pays païen. *Og* 11161.
Bagueheut. Sœur de Charlemagne, femme de Tyori. *Aq* 1002.
Baiart. Nom de chevaux. Sa II 15; *BC* 2886, 3560; GN 32, 35; Gir 321, 327; Ant II 35, 42. — Nom du cheval, d'origine merveilleuse, de Renaut de Montauban (1). RM 49, 50, 52, 63-65, 74, 76, 81, 85, 86, 89, 96, 101, 102, 104, 105, 107, 112, 123, 127, 129-134, 171-173, 178, 181-185, 193, 198, 200-206, 208, 209, 211, 213, 214, 217, 229, 234-236, 240-244, 248, 256, 259, 260, 276-280, 285, 286, 288, 290, 291, 301, 308, 314, 316, 318-321, 323, 329, 330, 337, 351-355, 359-362, 364, 366-369, 374, 383, 393, 399, 401-403, 408, 416; *Mg* 643, 684, 705, 709, 714, 743, 1005, 1019, 1034, 1053, 1062, 1068, 1071, 1079, 1081, 1106, 1111, 1123, 1140, 1261, 1268, 1318, 1371, 1452, 1497, 1504, 1508, 1524, 1674, 1678, 1688, 1735, 1748, 1761, 1924, 1938, 1957, 1972, 1978, 2043, 2054, 2113, 2297, 2310, 2315, 2317, 2325, 2409, 2458, 2466, 2480, 2495, 2501, 2505, 2522, 2527, 2808, 2821, 2829, 2843, 3067, 3075, 3097, 3451, 3849, 4035, 4040, 4044, 4084, 4100, 4105, 4179, 4186, 4274, 4382, 4391, 4394, 4457, 4459, 4681, 6196, 6199, 6210, 6218, 6226, 6239, 6241, 6250, 7364, 7417, 7597, 7686, 7696, 7699, 7713, 8299, 8360, 8502, 8523, 8807, 8814, 9058, 9539, 9542, 9547, 9567; *MMg* 6, 10, 15, 47, 52, 56, 98, 105, 127, 133, 160, 162, 252, 303, 345, 347, 781, 813, 861, 902, 1094, 1129, 1156, 1178, 1187, 1236; *VM* 432, 693, 703, 730; *Og* 9901.
2 Baiart de Montespir. Cheval de Sadoine. *EO* 1506.
Baile. Voir **Balide.**
Baillet. Nom d'un bœuf. *CN* 1261.
Bailliant. Voir **Bethleem.**
Baiol. Localité en France. Gir 415.

(1) Sur l'origine de Bayart dans la forme italienne de la légende, voir P. Rajna, *Le Origini dell' Epopea francese*, p. 447, n. 1.

Baione, Baionne, Bayonne. Bayonne (Basses-Pyrénées). *N*; *BC* 211; Gir 36. — **Baonne, Beone, Beonne.** GR 28, 157, 179. — **Baione** (le gué de). *MMg* 136.

Bair. Voir **Bar.**

Baire. Arbalétrier. *Og* 10084, 10086, p. 431 *var.*

Baiverne. Voir **Balverne.**

1 **Baivier, Bavier, Bauvier, Bevier.** Bavarois. F 76; *R* 3124 *var.*, 3700, 3793, 3960; O 25, 63; *AC* 10083, 10301, 10304; Gal 10, 331; Sa I 248, II 36, 38, 40, 42, 43, 47, 76, 180; M 249, 279; *Aq* 1639; *EV*; GV 32, 41, 133; *N*; FC 73, 78, 96, 98, 106, 144; DM 176, 279; AA 39; GN 6, 92; *EO* 1710, 2569 5465; *Og* 193, 3355, 3650, 4232, 11055; RM 23, 26, 46, 262; HB 2, 36; *Es* 320, 341, 370, 410, 473, 584, 791, 920; GL I 296; Gir 39, 114, 143, 156, 157, 163, 164, 304, 306, 430, 473, 476, 624; *OB* 3418; *A*; A Ke 230, 231, 234-236; A Ta 29, 30, 76, 149, 154; Be 113, 185, 236, 239; Ant I 127, II 247, 264; *J* 788.

2 **Baivier (Ansel le, Galon le, Girart le, Hues li, Huidelon le, Naimon le, Otes li).** Voir **Ansiaus li B., Galon le B.,** etc.

3 **Baivier.** Voir **Baiviere.**

1 **Baiviere, Baviere, Bawiere, Bauviere.** Bavière. *B*[1] 24; F 10; *R* 2327, 3028, 3977; *Pé* 101; *PP* 583, 5727; G 285, 286, 294; Sa II 42; Fi 84, 88; Al 207; *EV*; GV 180; *AN*; *MA* 3075; *CL*; *N*; *BC* 2384, 2907; *EO* 106; *Og* 640; A Ke 227, 235, 240; A Ta 25-27, 35, 39, 60, 61, 64, 75, 78, 81, 85, 95, 122, 125, 137, 141, 152; A To 19, 24, 105, 137-139, 143, 149, 156, 184, 187, 253; *RC*; Gir 521, 533; GR 71; Be 235; *J* 7695; *BB* 1788. — **B.** (le roi de). Ouri. A To 136, 158. — **B.** (la dame de). A To 136. — **B.** (le duc de). Naime. *B* 2566; HC 46. — Aquilon. *B*[1] 24. — Berlant. Gir 166. — **B.,** cri de ralliement. A Ta 27; *EO* 889, 1227, 5443, 5465, 5821, 6024, 6061; *Og* 12692; *Mg* 8536. — **B.** (heaume de). GB 78; Fi 39, 88; Al 19; RM 432; *VM* 176; Gir 325. — **B.** (hermin de). *OB* 890. — **B.** (écu de). Sib 311; *AC* 5839. — **B.** (brant de). *RC* 5046. — **B.** (pour l'or de). *B* 618; Al 185; BS II 273. — **B.** (par les saints de). *RC* 1325. — **Baivier, Baiviers, Bavier.** F 30; *B*[1] 518; M 291; *Og* 3960, 11036; GV 127; A Ta 40, 60, 95, 150; A To 129, 148, 186, 249. — **B.** (duc de, seigneur de). *B*[1] 847; *Og* 10470; A Ta 39, 60. — **B.,** cri de ralliement de Naime. *Og* 5103. — **B.** (pour l'or, l'honneur de). M 235, 267.

2 **Baiviere, Baviere, Baivier, Baiviers (Aquilon de, Emelon de, Galerant de, Gales de, Garin de, Huidelon de, Kallemaine de, Naimon de, Otes, Othon de, Ydelon de).** Voir **Aquilon de B., Emelon de B.**

Bajenci. Voir **Baugenci.**

1 **Balagué, Balaguét.** Balaguer, en Espagne. *R* 200 (*var.* **Balasgued**), 894 (*var.* **Balaguer, Balesguer**); *EV.* — **Balaguer.** Ro[1] 64, 186, 228. — **Balagué.** *EV.* — **Balesgués, Balegnés, Barlesgués.** G 254; *AC* 5552; GB 46; Fi 87, 103, 143; Al 204, 241; *EV*; GV 170; *AN*; *N*; *BC* 707; FC 83; DM 244; Ga 63. — **B.** (le roi de). Ro[1] 186; *PC* 422, 441, 1676, 2289; *EO* 2907. — **B.** (le seigneur de). Isoré. FC 112. — **B.** (cheval de). Gir 246. — **B.** (pour l'or de). *AC* 7375, 10679; *MA* 291; Ant II 237. — **Balsegué** (roi de). Ro[1] 186.

2 **Balaguer, Balesgués (Clarin de, Gerart de, Sorbrin de).** Voir **Clarin de B., Gerart de B., Sorbrin de B.**

Balaguer. Voir **Balagué.**

Balagueis (Clargis li). Voir **Clargis de Balaguét.**

1 **Balant, Balan.** Amirant, père de Fierabras. Fi 30, 57, 58, 73, 76, 82, 86, 91, 92, 98, 101, 103, 105, 116, 121, 127, 134, 139, 144, 152, 154-156, 160, 163, 164, 167, 171, 178, 181, 182; *DR* 891, 899, 981, 1116, 1174, 1194; *N*; *Og* 10426. — **Laban, Labam** (1). *DR* 74, 87, 251, 439, 688, 925, 959, 988, 1192, 1201, 1324, 1330, 1339, 1345. — **L. d'Espaigne.** *DR* 1206.

2 **Balant.** Roi sarrasin. FC 107.

3 **Balant d'Orcanie.** Sarrasin. Ch 240, 243.

Balaquin. Ville dans la Berie. Ch 270.

Balbiun. Voir **Abiron.**

Balcaire. Voir **Beaucaire.**

Balcans. Sarrasin. Go 179.

Baldas. Voir **Baudas.**

Balde. Voir **Bascle.**

Baldestoz, Beldestoz (les). Peuple de païens géants. *R* 2055 l *var.*

Baldewin. Voir **Bauduin.**

Baldine. Voir **Baldise.**

Baldise. Ville sarrasine. *R* 3255 (*var.* **Baldine, Albanie**).

Balduïn, Baldus. Voir **Bauduin, Baudus.**

Bale (gué de). Sur la Seine, près de Roussillon. Gir 428 (*texte* **del Bala** *ou* **d'Elbala**).

(1) Sur la survivance actuelle de ce nom, voir *Rom.*, XXIII, p. 295-296.

Balecei. Ville située entre Châlons et Rome. *OB* 198(1).

Balegué, Balegués. Voir **Balagué.**

Balemberc. Nom de lieu. Gir 298.

Balençon, Balenson. Ville et fleuve en Gascogne. RM 87, 137, 139, 164, 177, 178, 218, 221, 224, 239, 244, 245, 255, 265, 270, 272, 275, 291, 292, 294, 301, 302, 308, 309, 311, 315, 316, 326; *M Mg* 60, 786. — **B.**, cri de ralliement de Guichart. RM 182, 286. — **Valençon** (les plains de). RM 213. — **V.**, cri de Guichart. RM 285.

Balene. Voir **Biaune 1.**

Balenson. Voir **Balençon.**

Balesguer, Balesgués. Voir **Balagué.**

Balete. Voir **Barlet.**

Balfumé. Voir **Baufumé.**

Baliant. Voir **Bethleem.**

Balide. Ville sarrasine. *R* 3230 (*var.* **Balie, Baile, Baligera, Albeigne**).

Balie. Voir **Balide.**

1 Baligant, Balligant, Balingant. Amirant, tué à Roncevaux(2). *R*; *Ma* V 13; HC 159; *AC* 1392, 5788; Gal 74, 91, 97, 119, 121, 128, 133, 144, 145, 233, 270-272, 322-324, 326, 331, 332, 339, 343-345, 349-362; Sa I 11; *Og* 789; *Mg* 2551, 2577, 2600, 2759, 3050, 3060, 3188, 3194; *MMg* 743, 916, 930, 1031, 1103, 1122, 1220 (2). — **Baligant de Sire.** *AC* 1030. — **Balingant l'Esclavon.** Gal 356. — **Balugant.** *PP* 2284, 3077, 3083, 3178, 3180, 3797, 4051. — **Galigans.** *R* 3351 *var.*

2 Baligant. Roi de Bocident, tué par Boniface. *N.*

3 Baligant. Roi sarrasin. *Oc* 2774.

4 Baligant. Roi sarrasin, frère d'Yvori de Monbrant. *BH* 1502.

5 Baligant. Sarrasin. *E* 1007.

6 Baligant de Sire. Voir **Baligant 1.**

7 Baligant. Voir **Bethleem.**

Baligera. Voir **Balide.**

Baligot (les). Peuple païen. AA 47.

Balingant l'Esclavon. Voir **Baligant 1.**

Balistant d'Octrente. Roi sarrasin. *BC* 298.

Ballaguer. Voir **Balagner.**

(1) « Peut-être l'un des deux Baldissero en Piémont », dit M. H. Suchier (*Rom.*, XXX, p. 134).

(2) Frère cadet de Marsille dans *Mg* et *MMg*.

Ballet. Ville appartenant à Charlemagne ; paraît être située dans la région rhénane. RM 264.
Balliant. Voir **Bethleem.**
Balligant. Voir **Baligant.**
Balne. Voir **Biaune.**
Balone (le comte de). Guinant. Gir 319.
Balsami, Barsamin. Roi de Ninivent. O 27, 30.
Balsan de Muntpellier. Sarrasin. O 33.
Balsegué. Voir **Balaguer.**
Balseigni. Voir **Bassigni.**
Balsinant. Dieu païen. Ch 206.
Baltazar. Un des trois rois mages. *B* 716. — **Baptisart.** PD 42.
Balufré. Roi sarrasin. Al 166.
Balugant. Voir **Baligant.**
Balun (Galter de). Voir **Galter de Balun.**
Balverne. Royaume païen. *R* 812 (*var.* **Belferne, Baiverne, Biterne, Bisterne, Bitrine**).
Balzebu. Voir **Belgibus.**
Bame. Voir **Basme.**
1 **Bancelin.** Abbé de Gorze. MG 86.
2 **Bancelin.** Chambellan du roi Pépin. MG 107-109, 119.
3 **Bancelin.** Du lignage des traîtres. G 213.
4 **Bancelin.** Chevalier du parti des Bordelais. MG 167 ; GM 492 *var.*
5 **Bancelin.** Comte du parti des Lorrains. MG 147.
6 **Bancelin.** Prévôt. GL II 64 (*var.* **Lancelin,** prieur).
7 **Benselin.** Baron français. *Og* 7480.
8 **Benselin, Benscelin.** Ennemi d'Aubri le Bourgoing. A To 169, 173, 175, 189, 190, 218, 219.
9 **Benselin.** Oncle des enfants d'Ouri. A To 3.
10 **Bancelin de Lusignan.** Du parti des Bordelais. GL I 295.
11 **Bancelin de Nevers.** Du parti des Lorrains. GL I 120.
12 **Bancelin.** Cf. **Baucelin.**
Bandalis. Sarrasin. AA 100.
Bandifors. Roi qui fit la guerre à Judas Macchabée. *Aub* 26.
Bandins li Baudois. Sarrasin. *R* 504b *var.*
Banient. Sarrasin. *VM* 247.
Baonne. Voir **Baione.**
Baptesme. Voir **Bautisme.**
Baptisart. Voir **Baltazar.**
Baptistre (Johan). Voir **Jehan** (saint).
1 **Bar** (le comte de). HC 39, 40.
2 **Bar (Bertran de).** Voir **Bertran de Bar.**

Bar sor Aube. Bar-sur-Aube (Aube). GV 3; MG 188. — **B. s. A.** (le comte de). Raoul. GR 265.

1 **Bar le Duc** (Meuse). GL II 48; MG 27, 107. — **Bar.** RM 450.

2 **Bar le Duc (Henri de).** Voir **Henri de Bar le Duc.**

Bar en Puille. Bari, en Italie. *Og* 2314. — **Bar.** *EV*; *A* 10599.

Bar sur Soigne. Bar-sur-Seine (Aube). GR 267.

Barangier. Voir **Berangier.**

Baratant. Voir **Baraton.**

1 **Baraton.** Dieu sarrasin. Gal 119, 357; *EV*; Ga 57, 256; H et C 41, 74; *Oc* 3640; Go 81, 152; Ch 273; BS I 17, 112, 151, 357, 366, II 11, 36, 134, 265, 270; *BB* 2086. — **Baratant.** Go 139. — **Baratron.** Fi 130, 145; Al 212; GN1; *Og* 9845, 11750, 12671 *var.*; *Mg* 3527, 7176, 7861; *BH* 3280; Go 186. — **Barriton.** Gal 357. — **Baraton** (la gent). Les Sarrasins. Gal 77; BS II 265, 271; *BB* 24.

2 **Baraton.** Sarrasin. AA 76. — **Baratron.** AA 50, 51.

3 **Baraton** (le heaume de). Gir 150.

1 **Baratron.** L'enfer. O 49; *CL*; *J* 590.

2 **Baratron.** Roi sarrasin. Ga 55.

3 **Baratron de Malpas.** Saxon. DM 328. — **Baratron.** DM 328-330.

4 **Baratron.** Voir **Baraton 1** et **2.**

Barbacanin (cheval qui appartint à). *AC* 7243.

Barbadas. Chambellan de l'amirant Balan. Fi 59.

1 **Barbais.** Fils de Succamant. *J* 5405.

2 **Barbais.** Ville d'Orient. Go 152; Ant II 43 *var.*, 44; *J* 1693, 3330, 4570, 4872, 5041, 5072, 5456, 5460, 5482, 5637.

3 **Barbais (Ysabras de).** Voir **Ysabras de Barbais.**

Barbamor. Voir **Barbamusche.**

Barbamusche. Cheval. *R* 1491 (*var.* **Barbamor, Barbemor, Barbanoc, Barbanoselle, Brandorant**).

Barbanoc, Barbanoselle. Voir **Barbamusche.**

Barbant (les). Voir **Brabant 2.**

Barbarans. Sarrasin. *BB* 3083, 3091, 3093.

Barbarez (l'enseigne). L'enseigne des Sarrasins. O 62.

Barbarie. Province d'Afrique. *R* 1236; O 6; *AC* 2157; AA 43; *EO* 1477, 3258; *VM* 12; *BH* 1521. — **B.** (le roi de). Timidès. *PP* 3156.

1 **Barbarin** (les). Berbères, Sarrasins. *R* 886, 1236 *var.*, 3400 *var.*; Ro² 50; *Or* 179; O 9; *AC* 3554, 5272, 6061, 7269; Sa II 65 (du Maroc); *Aq* 3025, 3044; Fi 50, 52; Al 44; *PO* 1619; *N*; FC 55, 102, 115, 122; *EO* 5951; *Og* 2324, 2903, 6697 *var.*,

12737; H et C 38; *Mg* 1288, 7449; Go 92, 144, 155; BS II 59; *BB* 2243, 5753.

2 **Barbarin** (l'amirant). Timidès. *PP* 3275.

Barbarine (la gent). Sarrasins. *AC* 2423, 7398.

Barbarus. Sarrasin. *A* 5241.

Barbas. Amiral. *J* 286.

1 **Barbastre.** Barbastro, en Espagne. Al 252; *EV*; *AN*; *N*; *BC* 699, 727, 751, 754, 760, 781, 797, 801, 896, 959, 1238, 1246, 1343, 1346, 1364, 1377, 1380, 1398, 1426, 1468, 1486, 1496, 1505, 1647, 1784, 1795, 1824, 1829, 1836, 1840, 1865, 1923, 1997, 2025, 2031, 2049, 2053, 2078, 2110, 2117, 2156, 2270, 2473, 2500, 2507, 2674, 2710, 2784, 2787, 2910, 2925, 2976, 2983, 3007, 3209, 3234, 3264, 3265, 3444, 3467, 3474, 3513, 3516, 3694. — **B.** (roi de). Aitropé. *E* 255. — **B.**, cri de ralliement de Buevon de Commarchis. Al 154.

2 **Barbastre (Girart, Gerart de).** Voir **Girart de Barbastre.**

Barbe (sainte). Invoquée. *B* 889.

Barbé (l'épée de l'aufage). *MA* 88.

Barbefloc sur mer. Barfleur (Manche, arr. de Valognes). *DN* 174.

Barbel. Résidence de Machabré. Ga 47, 62, 180, 183, 184, 208, 239, 254, 271, 274, 285, 290, 301, 303, 307, 309.

Barbemor. Voir **Barbamusche.**

Barburegne. Voir **Buriaigne.**

1 **Barcelone, Barselone, Barzelone.** Barcelone, en Espagne. *MA* 1025; FC 6 (*var.* **Bartelouse**), 41 (*var.* **Bartolose**), 83; *RC*; Gir 36, 99, 134, 190, 318. — **B.** (cheval de). Gir 625. — **Bargelone, Barjelone.** *EV*; *AN*; *N.* — **Barselonne** (le comte de). AA 39.

2 **Barcelone, Bargelone, Barceloigne (Hugues de, Raimon Berengier de, Ysac de).** Voir **Hugues de Bargelone, Raimon Berengier de Barcelone, Ysac de Barceloigne.**

Bardeline. Localité en Lombardie, entre Verceil et Mortara. *AN* 1981 (*var.* **Bardelone, Bargeline, Bargelone**).

Bardelone. Voir **Bardeline.**

Bardeluque. Voir **Ardeluque.**

Bardon. Homme de Girart de Roussillon. Gir 381.

Barengier. Voir **Berengier.**

Bargeline. Voir **Bardeline.**

Bargelone. Voir **Barcelone, Bardeline.**

Bargelonnois (le). Voir **Loihier de Genois.**

Bargis (le val de). En Bourgogne. GR 208.

Bariaus. Voir **Bariel.**

Baribant. Sarrasin. *AC* 2747.

1 **Bariel.** Sarrasin. *R* 504b *var.*

2 **Bariaus.** Fils de Desramé. *EV.*

Baril. Voir **Berri.**

Barin. Ville d'Afrique. *AC* 3545 (*var.* **Bourin, Hurin, Torin**).

Baris. Voir **Berri.**

Barjelone. Voir **Barcelone.**

Barle (saint). Ch 264 ; *J* 669.

Barlesguez. Voir **Balagué.**

Barlet. Ville d'Italie, sur la mer, aujourd'hui Barletta. Ant I 3, 14. — **Balete.** *OB* 202.

Barnart. Voir **Bernart 1.**

Barnet. Fils de Desramé; frère de Rainouart. Al 192.

1 **Barneville.** Pays de Rogier. Ant II 140.

2 **Barneville (Rogier de).** Voir **Rogier de Barneville.**

Barofle. Turc. Ant I 156.

Barote. Ville sur la Tamise, près de Candie. FC 49.

1 **Barré.** Père de Morant et de Girart. *JB* 200, 1050.

2 **Barré.** Amiral. Gal 157.

3 **Barré.** Fils du soudan. *J* 7472.

4 **Barré.** Seigneur du Chastel Perilleus. Ga 232-234.

5 **Barré.** Sarrasin. *CV* 184.

6 **Barré.** Sarrasin. *CN* 519.

7 **Barré.** Sarrasin, sénéchal du roi Otrant. *CN* 1233.

8 **Barré.** Espion sarrasin. *MA* 569, 597.

9 **Barré.** Diable qui forgea l'épée Hisdeuse, « es puis de Loquiferne, ou il fu enserrés ». *J* 8256.

Barruier. Voir **Berruier.**

Barsamin. Voir **Balsami.**

Barselone. Voir **Barcelone.**

Barsemon. Voir **Brasemon.**

Barsillon. Ville d'Allemagne. *YO* 6553.

Bartanne. Sarrasin. *PO* 831.

1 **Bartelemi.** Evêque d'Autun. Gir 662.

2 **Bartelemi** (saint). Invoqué. Gir 669.

Bartelouse, Bartolose. Voir **Barcelone.**

1 **Barufflé.** Sarrasin. *J* 8229.

2 **Baruflé.** Sarrasin. *AC* 2864, 4477, 4574.

Baruier (Lembert le). Voir **Lambert le Berruier.**

Barussé. Roi sarrasin de Burienne. *CV* 178.

Barut. Beyrouth, en Syrie. Ch 272.

Barzelone. Voir **Barcelone.**

Basan, Basant. Ambassadeur de Charlemagne, tué par Marsille. *R.* — **Basent, Basel.** *PP* 2548, 2657. — Voir **Basile 1, Basin 5.**

Basbrun. Voyer de Charlemagne. *R* 3952.

1 **Bascle, Bacle.** Pays basque. *R* 3474; *AC* 2293; *MA* 3076; FC 105, 137; RM 154, 155, 157. — **Balde.** RM 228. — **Bacle** (le seigneur de). Aymer. *Og* 5039. — **Bascle** (le duc de, le comte de). Herbert. Ant I 100, 206, 213. — **B.**, cri de ralliement d'Yvon de Bascle. *AC* 2367, 4691, 5121.

2 **Bascle, Bascles (Yves, Yvon de).** Voir **Yvon de B.**

3 **Bascles** (les). Les Basques. *A*; FC 97, 102, 104, 109, 115, 138, 140; Gir 115, 136, 318, 342. — **Basclois.** *AC* 9599; *J* 7567.

1 **Basclois** (les). Voir **Bascles 3.**

2 **Basclois (Justamont le).** Voir **Justamont le Basclois.**

3 **Basclois** (parler). *PO* 328.

Basel. Voir **Basan.**

Baselion. Voir **Basile 2.**

Basent. Voir **Basan.**

Basigni. Voir **Bassigni.**

1 **Basile, Basilie, Basille, Bazille.** Ambassadeur de Charlemagne, tué par Marsille. *R* (*var.* **Basie**); Gal 1, 2, 74, 81. — Voir **Basan, Basin 5.**

2 **Basile, Basille.** Roi chrétien de Bile, père d'Oriente. *OB* 1204, 1268, 1277, 1285, 1288, 1296, 1347, 1354, 1364, 1373, 1382, 1396, 1401, 1403, 1484, 1545, 1615, 1629, 1648, 1679, 1686, 1695, 1714, 1717, 1764, 1879, 1928, 1944, 1946, 1957. — **Baselion.** *OB* 1466.

3 **Basile** (saint), **Basilie** (s.). Invoqué. Gir 139. — Son neveu. AA 43. — Son sang. *R* 2346. — Sa fête. AA 11; Go 93.

4 **Basile** (ordre de saint). Gir 177.

5 **Basile.** Voir **Marsille.**

1 **Basin.** Père de Bochart, du parti des Bordelais. MG 38.

2 **Basin.** Voleur et enchanteur célèbre. RM 266; *Mg* 542; *E* 1980; Go 58(1).

3 **Bazen.** Père de Bégon. Gir 118.

4 **Basin.** Sarrasin. *R* 3191 *var.*

5 **Basin.** Ambassadeur de Charlemagne; compagnon de Basan; tué par Marsille. *R* 208 *var.*, 291 *var.*, 490 *var.*; Gal 1, 2, 74, 81; *PP* (*var.* **Baxim**) 929, 951, 988, 997, 1006, 1012, 1020, 1029,

(1) Sur ce personnage, voir G. Paris, *Histoire poétique de Charlemagne*, p. 315-322, et *Rom.*, XXIV, p. 317-318, et XXIX, p. 425.

1033, 1036, 1041, 1207, 1256, 1280, 2548, 2600, 2604. — **B. de Langles.** *PP* 2657. — **B. de Longres.** *PP* 918. — **B. l'Englois.** *PP* 459.

6 **Basin le Borgoingnon, le Burgoinon, le Bergoignon, Bazin le B.** Baron français, père d'Aubri le Bourgoing. Ro[1] 306; Ro[2] 229, 230 (*alias* **Bernart le Bergoignon**), 232; GB 135 *var.* — **B. de Genevois.** Fi 70, 80. — **B. de Lengres.** Fi 111. — **Basin.** Ro[1] 376, 385; Ro[2] 313; Fi 98, 100, 104; A Ke 203-207, 209, 219-221, 225; A Ta 1-13, 20, 23, 67; A To 18, 23, 26, 82, 104, 105, 120, 135, 167, 193, 198, 199, 249, 254. — Voir l'article précédent et les suivants.

7 **Basin de Dijon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* **Garin**).

8 **Basin l'Englois.** Voir **Basin 5.**

9 **Basin de Genevois.** Voir **Basin le Borgoingnon.**

10 **Basin d'Ivorie.** Baron de Charlemagne. GN 89.

11 **Basin de Langles.** Voir **Basin 5.**

12 **Basin de Lengres.** Voir **Basin le Borgoingnon.**

13 **Basin de Longres.** Voir **Basin 5.**

1 **Basle** (le duc de). Moradas. *AC* 4184.

2 **Basles.** Bâle, en Suisse. GR 12.

Basme. Résidence du roi païen Galien, près de l'Alsace. F 19, 22, 24, 57. — **Bame.** F 26, 76. — **Baume.** F 37(1).

Basois (le seigneur de). Du parti de Girart de Roussillon. GR 219.

Bas Ports (les). Domaine du roi sarrasin Gladion. *EV.*

Bassemon. Voir **Brasemon.**

Bassemue (le roi de). Sarrasin vaincu par Aimeri de Narbonne. *N.*

Basses Marches (les). Pays appartenant à Girart de Roussillon. GR 45.

Bassigni. Contrée dans le N.-E. de la France. GL I 183 (*var.* **Baucigni, Besigni, Besongni**), 211 (*var.* **Balseigni, Basigni, Baucingui**), 236; MG 138, 181.

Bastart de Buillon (le). Voir **Buillon** (le bâtard de).

Bastard de Sebourc (le). Voir **Sebourc** (le bâtard de).

Basti. Voir **Lutis 4.**

Bastien (la fête de saint). GB 123.

Bastre. Ville ou pays sarrasin. *CV* 1360.

Batart. Sarrasin au service du roi Mirados. *EV.*

1 **Batpaumes.** Bapaume (Pas-de-Calais, arr. d'Arras). *OB* 1823.

(1) M. Pio Rajna (*Origini dell' Epopea fr.*, p. 144, n. 1) n'admet pas le nom de Baume donné à cette ville par les éditeurs de F.

2 **Baupaumes (Ricoart de).** Voir **Ricoart de Baupaumes.**

Bauçan, Baucant, Baucen, Baucent, Bauchant, Bauchent, Bausant. Nom de chevaux. G 83, 84 ; *AC* 5081 ; Gal 49, 51 ; Al 17, 21, 23, 28-31, 33, 34, 42, 43, 45, 46 ; *CV* 1693, 1716 ; *MA* 93, 111, 135, 496, 709 ; *N* ; AA 34 ; *Og* 7321, 7371, 7754, 9899, 11901, 11929, 11938, 12095, 12103, 12144, 12283, 12323, 12386, 12524, 12533, 12562, 12641, 12666, 12704, 12724, 12776 ; IIB 193, 239 ; GL I 66, II 146, 183, 230 ; *RC* ; Gir 554, 625 ; Be 83 ; Go 63 ; Ant I 134.

1 **Baucelin.** Fils de Huon de Cambrai ; neveu de Garin le Lorrain. *GM* 463, 620, 645.

2 **Baucelin.** Cf. **Bancelin.**

Baucen, Baucent, Bauchant, Bauchent. Voir **Bauçan.**

Baucent (Gondri de). Voir **Gondrin 1.**

Baucigni, Baucingni. Voir **Bassigni.**

Baud. Baron lombard. *PP* 12, 1941.

Baudac. Voir **Baudas.**

Baudaire. Voir **Baudas.**

Baudamas. Fils d'Odiete ; neveu de Guitechin. Sa I 178 (*var.* **Baudemas**), 180.

Baudaqins de Damas (*texte* **de Damés**). Roi sarrasin. Sa I 253, 258. — **Baudeqins.** Sa I 258.

Baudart. Voir **Baudas.**

1 **Baudas.** Ville sarrasine ; à l'origine Bagdad. Sa I 178 (*var.* **Damas**) ; *EV* ; *MA* 650 ; *PO* (dans le royaume d'Aumarie) 64, 634 ; *CF* 3993, 4275, 6049 ; *Mg* 7895 ; *E* 886, 923, 1788, 2196 ; *Oc* 3314 ; Be 45, 71 ; Ant II 56, 57, 248 ; *J* 352, 1685, 8353 ; BS I 298-300, 319, 322, 323, 336, 340-342, 350, 351, 371-383, II 1, 2, 5, 6, 11, 20, 41, 42, 140-142, 385 ; *BB* 1151, 1691, 2942. — **Baudac.** FC 66. — **Baudaire.** *R* 2119 *var.* ; Ant II 49. — **Baudart.** *PP* 2973 ; FC 67, 68, 126, 129 ; *Mg* 2822 ; Ant II 245. — **Baudas** (roi de). *E* 2209 ; BS I 325, 330, 336, 348, 353, 357, 372, 373, 378, II 1, 9, 10, 16-18, 30, 35, 36, 41, 42, 141. — **B.** (l'amiral de). *MA* 659. — **B.** (le baron de). Desramé. Al 127. — **Baudart** (le seigneur de). Quinkenart. *AC* 6546. — **Baudas,** cri de ralliement. BS II 15. — **B.** (pailes de). *RC* 1383. — **B.** (clavain de). *AC* 7194. — **B.** (pour l'or, l'honneur de). *JB* 884 ; Al 140 ; RM 388 ; *RC* 1380. — **Baudaire** (jusqu'à). *Mg* 4874.

2 **Baudas (Calife de, Escorfan de, Lubien de, Lucafer de, Lucifer de, Matant de, Salot de, Truant de), Baudart (Florent de).** Voir **Calife de B., Escorfan de B.,** etc.

3 **Baudas (Roche).** Voir **Luchibus de la Roche Baudas.**

Baudechon. Valet. *Og* 2595.

Baudele (le roi de). Sa I 177 (*var.* **Tudele, Orbendele**).

Baudemas. Voir **Baudamas.**

Baudemont de Valdorée. Baron danois. DM 256, 257.

Baudeqins. Voir **Baudaqins de Damas.**

1 **Baudin de Nevers.** Messager du roi Louis. *EV.*

2 **Baudin de Val Guiot.** Chevalier. *JB* 1651.

3 **Baudin.** Voir **Bauduïn.**

Baudoïn. Voir **Bauduïn.**

Baudois (Bandins li, Clarins li). Voir **Bandins li B., Clargis de Balaguét.**

Baudon. Voir **Baudus 3.**

Baudouïn. Voir **Bauduïn.**

Baudras. Roi sarrasin, natif d'Occident. *R* 3632 *var.*

Baudré. Messager de Quinart. Ga 122, 123, 125-127, 129.

1 **Baudri.** Enchanteur, frère d'Oriande(1). *Mg* 632, 740, 1182, 1195, 1205, 1310, 1312, 1313, 1316, 1324, 1330, 1348, 1351, 1357, 1468, 1702, 1714, 1716, 1733, 1758, 1898, 1905, 1907, 1910, 1927, 1975, 2038, 2040, 2056, 2063, 2073, 2122, 2179, 2271, 2278, 2410, 2450, 2453, 2456, 2461, 2467, 2472, 2479, 2480, 2482, 2496, 2503, 2513, 2515, 2521, 2525, 4018, 4045, 5756, 8064, 9019.

2 **Baudri.** Baron franc. Sa I 155 (leçon fautive).

3 **Baudri.** Chevalier du parti des Lorrains. MG 94.

4 **Baudri.** Prévôt d'Ugon de Berri à Vierzon. *OB.*

5 **Baudri.** Homme de Hertaut. G 130, 132.

6 **Baudri.** Brigand. *CF* 3756, 3761.

Baudu, Bauduc. Voir **Baudus.**

1 **Bauduïn, Baudoïn, Baldewin.** Neveu de Charlemagne, frère utérin de Rolant(2). *R* 296, 363; Sa I 82, 89, 100, 110, 111, 113-122, 124-126, 128, 132 *var.*, 141, 143 *var.*, 147, 155 *var.*, 158-160, 174 *var.*, 175, 176, 179-183, 209, 215, 217 *var.*, 223-226, 228-230, 232-251, 253, 254, 260, 261, II 1-4, 6-22, 24-35, 42, 47, 52, 53, 55-59, 65, 67-71, 77, 79, 80, 82, 84, 85, 88-90, 93-96, 98-100, 102-110, 115-128, 130, 135, 139, 140, 142-144, 146-150, 152-155, 157, 158, 165-168, 180, 185, 186, 188, 190; RM 136.

(1) Sur ce personnage, voir *Romania*, XXIV, p. 317.

(2) Sur ce personnage, voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 412-413.

Baudouyn. Chevalier français. Gal 78.
Bauduïn, Baduïn. Baron de Charlemagne. GV 59, 69, 73.
Bauduïn. Baron français. FC 55.
Baudewin. Comte français. *A* 8875.
Bauduïn. Duc d'Osteriche. BS I 207.
Bauduïn. Fils du comte de Flandres. *J* 956, 4620.
Bauduïn, Baudouïn. Fils bâtard d'Ogier et de Mahaut, la fille du châtelain de Saint-Omer. *Og* 10754, 10875, 11721 ; *EO* 276, 7950. — **Bauduïnet, Baudwinet, Baudewinet.** *Og* 87, 3122, 3155, 3163, 3167, 3169, 3178, 3285, 3391, 4409, 4811, 6092, 7262, 7800, 8631, 8661, 8683, 8816, 8974, 8983, 9546, 9741, 10328, 10809 ; HB 4.
Bauduïn. Fils bâtard du roi Baudouin de Bouillon et de Synamonde. *BB* 3664, 3709. — Voir **Buillon** (le bâtard de).
Bauduïn. Nom de baptême de Salatris, ex-calife de Bagdad. BS I 348, 350, 357, 366, 369, 371, 376, II 5.
Baudoïn. Chevalier du parti des Bordelais. MG 91.
Baudouïn. Homme du roi Ouri. A Ta 30 ; A To 140.
Baudoïn. Homme de Hardouin. O 61.
Baudouïn. Homme de Girart de Roussillon. Gir 566, 581, 601.
Baudouïn. Cousin d'Ataïn. Gir 647.
Baudewin. Abbé de Saint-Faron de Meaux. *Og* 10520 (*var.* **Baudin**).
Bauduïn. Fit écrire le poème de Foucon de Candie. FC 3.
Bauduïn d'Auvergne. Comte du parti des Lorrains. GL I 250.
Bauduïn d'Auviler. Baron français. *Og* 7628 (*var.* **B. de Viler**). — **Bauduin.** *Og* 7649.
Bauduïn d'Auvilleirs. Du parti des Bordelais. GM 489.
Baudouïn de Biauplain la Ferté. Seigneur de Beauplain, homme de Guion. DM 37. — **Baudouin, Bauduïn.** DM 25-32, 37-39, 59, 164, 166, 167, 170, 172-179, 181.
Bauduïn de Biauvais, de Biavais, Baudewin de B. Chevalier croisé, frère du roi Ernoul de Nimègue. Ch 231, 237, 241, 245 ; Ant I 20, 29, 30, 46, 48 ; *J* 331, 1588, 1913, 2144, 8464, 8600 ; BS I 1, 6, 7, 41, II, 159, 160, 163, 165-167, 170, 171, 203-207, 210, 225, 226, 245, 249. — **Bauduïn, Baudewin.** Ch 211, 213, 217, 220, 224-229, 231, 233-240, 242-248 ; Ant I 20, 41, 43 ; *J* 338, 356, 8470 ; BS II 160, 166, 167, 169, 172, 177, 211, 234.
Baudoïn de Biez. Baron français. FC 20.
Bauduïn de Boloigne. Voir **Bauduïn de Buillon.**
Bauduïn de Bors. Chevalier croisé. Ant II 78.

26 Bauduïn de Buillon, Baudewin de B. Frère de Godefroi de Bouillon, à qui il succéda sur le trône de Jérusalem. Ant I 134 ; BS II 396 ; *BB* 566, 1166, 1181, 1194, 1251, 2065, 2123, 2717, 3419. — **B. de Boloigne.** Ant I 167 (*var* **B. de Bur**). — **B. de Rohais, de Roihais.** Ant II 69 ; *J* 3661, 3666, 3853, 5825, 6065, 6500, 8781, 8812 ; BS I 366, II 270. — **B. de Surie.** BS II 285, 421 ; *BB* 1215, 1653, 1811, 2664, 3478, 4239. — **Bauduïn.** Be 152, 242, 259 ; Go 28, 33, 35, 61, 155, 158 ; Ant I 56, 66, 99, 126, 134, 165-173, 176-182, 185, 186, 259, II 70-72 ; *J* 216, 1209, 1467, 1569, 3676, 3694, 3698, 3704, 3708, 3713, 3725, 3741, 3745, 3749, 3757, 3761, 3768, 3772, 3788, 3790, 3796, 3804, 3833, 3837, 3863, 3866, 3877, 3893, 3900, 3910, 3920, 3933, 3944, 3951, 3958, 4904, 5211, 5222, 5243, 5248, 5271, 5282, 5294, 5330, 5426, 5706, 5832, 5899, 6052, 6175, 6300, 6756, 6946, 7220, 7766, 8089, 8096, 8101, 8105, 8195, 8199, 8418, 8425, 8539, 8544, 8548, 8553, 8566, 8591, 8756, 8760, 8766, 8768, 8771, 8784, 8797, 8817, 8818, 8830, 8831, 8843, 8845, 8857, 8862, 8905, 9002, 9105, 9111, 9119 ; BS I 10, 72, 110, 119, 181, 240, II 121, 157, 262, 263, 269, 270, 272, 273, 276-278, 280, 285, 286, 289, 296-303, 305, 306, 309, 311, 391, 394, 397, 406-411, 413, 414, 419, 425, 428, 435, 437 ; *BB* 10.

27 Bauduïn de Bur. Voir **Bauduïn de Buillon.**

28 Bauduïn Cauderon, Baudewin C., Bauduwin C., B. Caudron. Chevalier croisé. Ant I 99, 108, 111, 114, 119, 123, 127, 132, 134, 259, II 113 *var.*, 259 *var.* ; BS I 7, II 270, 271, 279, 297, 412, 415, 419, 424 ; *BB* 17, 199, 241, 452, 1408, 2963, 3001, 3190, 3351, 3421, 6308. — **Bauduïn.** Ant I 111, 125, 139.

29 Bauduïn de Clarmont. Chevalier croisé. *J* 7561.

30 Bauduïn de Flandres, Baudouïn de F., B. le Flamant, B. le Flament. Comte de Flandres. F 44, 64 ; DM 241 (vers interpolé), 309 ; Ga 77 ; *Og* 4874, 7148 ; HB 296 ; GL I 107, 150, 152, 153, 156, 179-182, 216-218, 222, 240, 278, 285, 294, II 62, 140, 143, 161, 164, 173-175 ; GM 480 ; Gir 160 ; *OB*. — **B. Longe aleine.** FC 143. — **Bauduïn, Baudouïn.** Ga 86 ; *Og* 7476 ; HB 296 ; GL I 107, 165, 175, 181, 227, 228, 288, 297, II 6, 21, 220, 223 ; GM 474, 476 *var.*, 479 *var.*, 480 ; Gir 155, 161, 437 ; A To 18, 19, 22, 30, 31, 36, 37, 42, 58, 61, 74, 76, 77, 81-83, 89, 93-95, 98, 106, 111, 116, 117, 120, 123-125, 129, 131-133.

31 Baudoïn de Flandres, « li jeunes ». Du parti des Bordelais. MG 231.

32 Bauduïn de Gant. Chevalier croisé. Ant I 99, 119, 122, 123, 126, 127, 129, 131, 134.

33 Bauduïn de Mons. Chevalier croisé. Ant II 258.

34 Bauduïn de Mont. Chevalier croisé. Ant I 102.

35 Baudoïn de Nantes. Baron breton. *Aq* 744.

36 Baudoïn de Nerbone. Du parti des Lorrains. MG 138.

37 Bauduïn de Rohais, de Roihais. Voir **Bauduïn de Buillon.**

38 Bauduïn de Sebourc. Fils d'Ernoul de Beauvais et de Rose de Nimègue. BS I 2, etc. ; *BB* 15, 167, 234, 291, 387, 449, 631, 985, 1034, 1405, 1518, 1667, 1733, 1844, 1850, 1927, 1948, 2006, 2232, 2287, 2822, 2865, 2915, 2943, 6311, 6314, 6358, 6359. — **Bauduïn.** BS I 2, etc. ; *BB* 2917. — **Bauduïnet.** BS I 29.

39 Bauduïn de Surie. Voir **Bauduïn de Buillon.**

40 Baudoïn de Vennes. Baron breton. *Aq* 194. — **Baudoïn.** *Aq* 145, 171, 290, 400, 425, 448, 457, 481, 956, 987, 3043.

41 Bauduïn de Viler. Voir **Bauduïn d'Auviler.**

42 Bauduïn. Voir **Harduïn 8.**

1 Baudoïnnet. Chevalier du lignage des traîtres. G 177.

2 Bauduïnet. Voir **Bauduïn 8, 38.**

1 Baudus. Roi sarrasin. Gal 241.

2 Baudus li Arrabis. Voir **Baudus d'Aumarie, Baudus de Maiogres.**

3 Baudus d'Aumarie. Chef sarrasin, fils d'Aquin. Al 153. — **B. de Valfondée.** Al 154, 155. — **B. li Arrabis.** Al 216, 221. — **B. l'Esclavon.** Al 212. — **Baudus.** Al 43-47, 50, 127, 154-156, 160, 206-210, 212-220, 225, 244-246 ; *CV* 258, 823. — **Bauduc.** *CV* 194. — **Baudun.** Al 156, 160. — **Baudon.** Al 210.

4 Baudus l'Esclavon. Voir **Baudus d'Aumarie.**

5 Baudus de Maiogres. Roi sarrasin de Maiogres. AA 109. — **B. li Arrabis.** AA 100. — **Baudus.** AA 100-107.

6 Baldus d'Orcanie. Roi sarrasin. *PC* 461. — **Baldus, Baudus.** *PC.*

7 Baudus de Valfondée. Voir **Baudus d'Aumarie.**

Baufomé. Voir **Baufumé.**

Baufort. Voir **Beaufort.**

Baufrenez. Roi sarrasin. FC 122 (sans doute une faute pour **Baufumez**).

1 Baufumé, Balfumé, Bafumé. Roi sarrasin. Al 14, 32 ; *CV* 264, 1061, 1761 ; *AN* ; *N* ; *J* 8271. — **Baufomé.** *DR* 163. — Voir **Baufrenez.**

2 Baufumé, Balfumé, Bafumé, Bafaumé, Baufumer. Geôlier de l'aumaçour de Cordres. *PC.*

3 Baufumé de Rohais. Sarrasin. *J* 8470.

1 Baugenci, Baugensi. Beaugency (Loiret, arr. d'Orléans). HC 3 ; MG 45. — **Bajenci** (le seigneur de). Boson. GR 207.

2 Baugensi (Raoul de). Voir **Raoul de Baugensi.**

Baugentin. Seigneur de Blois. *Mg* 6081.

1 **Baugi.** Bâgé-le-Chatel (Ain, arr. de Bourg). GL I 201, 204; MG 182, 183, 190. — **B.** (le seigneur de). GR 219.

2 **Baugi (Renaut de).** Voir **Renaut de Baugi.**

Baulande. Voir **Beaulande.**

Bauliant (« ermite es bois de »). Expression signifiant « pendu ». BS II 384. — Cf. **Bethleem.**

Baume. Voir **Basme.**

Baumont. Voir **Beaumont.**

Baupaumes. Voir **Batpaumes.**

Bauptime. Voir **Bautisme.**

Bausant. Voir **Baucen.**

Bause. Voir **Beausse.**

Bautisme. Épée de Fierabras. Fi 20, 40. — **Bauptime.** Fi 41. — **Baptesme.** Fi 21.

Bauvais. Voir **Beauvais.**

Bauvere (porte). A Luiserne. GB 40.

Bauvesin, Bauvoisin. Voir **Beauvesin.**

Bauvier, Bauviere. Voir **Baivier, Baiviere.**

Bavai, Bavay. Bavay, en Hainaut. BS I 36, II 205, 206, 215, 229, 230, 234.

Bavent (Joserant de). Voir **Joseran de Provence.**

Bavier, Baviere, Bawiere, Bawire. Voir **Baivier, Baiviere.**

Baxim. Voir **Basin 5.**

Bayonne. Voir **Baione.**

Bazen, Bazin. Voir **Basin.**

1 **Beatris.** Fille d'un boucher, femme de Richier, mère de Huon Capet. HC 3.

2 **Beatris.** Femme de Buevon de Commarchis. *BC* 769.

3 **Biatrix, Biastri.** Fille du comte Savari, femme d'Hernaut. *N.*

4 **Beatris.** Fille de Guimer, châtelain de Saint-Omer, maîtresse d'Ogier, mère de Baudouin. *Og* 8817.

5 **Biatris, Biatrix, Biatri, Biautrix.** Fille de Milon de Blaives, femme de Begon de Belin. GL II 66, 69, 70, 74-76, 78-88, 90, 94, 97, 105, 108, 117, 118, 131, 197, 211 (faute pour **Aelis**), 217, 221, 240, 254, 265, 266, 271; MG 3, 10, 20, 28, 86, 221, 241, 242.

6 **Biautris.** Fille de Guerri. *RC.*

7 **Beautrix.** Femme de Fromont. GM 519 *var.*

8 **Beatrix.** Fille de Buevon de Hamptone et de Josiane. *BH* 3062.

9 **Beatrix.** Mère de Pons, Artaut, Félix et Saloine de Montescliz. Gir 113.

10 **Beatris, Beatrix.** Femme d'Oriant. Be 3, 6, 26, 30, 36.
11 **Beatris.** Fille de la duchesse de Bouillon. Be 133, 151, 153, 155, 179, 188, 193, 198, 199, 202-205, 209, 210, 251, 256.
1 **Beaucaire, Biaucaire.** Beaucaire (Gard, arr. de Nîmes). *PO* 227, 401 ; PD 1 ; RM 87, 98 ; *Mg* 4868. — **Balcaire, Belchaire.** *R* 3592 *var.* — **Biaucâire** (pour l'or de). G 240. — Voir **Beauvais.**
2 **Biaucare (Hugues de), Belqere (Doon de).** Voir **Doon de Belqere, Hugon de Berri.**
1 **Beaucler** (plains de). Pays sarrasin, aux confins de la Syrie. *DR* 77.
2 **Belcler** (mont de). Lieu du sacrifice d'Abraham. *A* 6255.
3 **Belcler, Belcer.** Pays. Ro[1] 228.
4 **Biaucler** (château de). Appartenant au duc Fromer. G 215.
5 **Belclar.** Domaine d'Eliazar. Gir 451.
6 **Beaucler, Belcler, Beuclar (Gui de, Renier de, Tornefier de).** Voir **Gui de B., Renier de B., Tornefier de B.**
Beldestoz (les). Voir **Baldestoz.**
1 **Beaufort, Biaufort, Baufort.** Belfort. F 10, 15, 27, 53-56, 59, 66, 71.
2 **Biaufort** (château de), « qui en la Marche siét ». *A* 1653.
3 **Biaufort.** Château appartenant à Huedon de Langres. A To 227.
4 **Biaufort.** Château, pays de Robastre. DM 302.
5 **Biaufort en Valée** (le seigneur de). Baron français. *EO* 5326.
6 **Beaufort, Biaufort, Baufort (Garin de, Gui, Guion de, Sanson de).** Voir **Garin de B., Guion de B., Sanson de B.**
1 **Beaugi, Biaugiu, Biaujeu (Guichart de, Tierri de).** Voir **Guichart de B., Tierri de B.**
2 **Biaugi.** Dans l'Ardenne. GM 456 (*var.* **Biauleu**).
Biaugiu. Beaujeu (Rhône, arr. de Villefranche). GL I 193, 198.
1 **Beaulande, Biaulande, Baulande, Bellande.** Ville, sur mer, peut-être Nice à l'origine. Ro[1] 325 ; *EV* ; GV 10, 56, 70, 139 ; *AN* ; DM (située aux ports de Balesgués) 241, 244 ; Ga 6, 12, 112, 314 ; *E* 18. — **B.**, cri de ralliement d'Ernaut de Beaulande. Gal 349 ; GV 94 ; Ga 91.
2 **Beaulande, Biaulande, Baulande, Bellande (Ernaut, Hernaut de).** Voir **Hernaut de Beaulande.**
Beaulandois, Biaulandois. Le pays aux environs de Beaulande. *AN* ; *N* ; Ga 44, 143.
Biaulandois (les). Habitants du Beaulandois. *AC* 10079.
Beauliant. Voir **Bethleem.**
Beaumoncel (Hermant de). Voir **Hermant de Beaumoncel.**

1 **Baumont.** Beaumont-sur-Oise (Seine-et-Oise, arr. de Pontoise). *OB* 758. — **Bialmont.** *Og* 3366.

2 **Biaumont** (le comte de). HC 150.

Beauregart. Lieu vers Montbéliard. Gir 72 (*var.* **Belesgart**).

Beausse, Biausse, Biause, Bause. Beauce, contrée dont Chartres était la capitale. *JB* 3609; *N*; *Og* 10785 *var.*; RM 97; GL II 114; MG 107 note 3, 117.

Beautrix. Voir **Beatris.**

1 **Beauvais, Biauvais, Bialvais, Biavais, Beauvès, Biauvès.** Beauvais (Oise). G 4, 329 *var.*; Sa I 25; *DN* 11; *EV*; *Og* 630, 3365, 3519; GL I 143; GM 498, 499 *var.*; *RC*; Gir 98, 145; *OB* 6, 26, 46, 47, 115, 125, 169, 214, 253, 290, 346, 357, 359, 361, 364, 659, 677, 690, 705, 739, 763, 799, 846, 932, 942, 959, 967, 1044, 1360, 1551, 1593, 1755, 1760, 1767, 1783, 1852, 1889, 1902, 1910, 1936, 1993, 2049, 2144, 2154, 2156, 2163, 2170, 2213, 2237, 2366, 2368, 2373, 2408, 2413, 2423, 2430, 2442, 2478, 2529, 2539, 2660 (*ms.* **Biauviere,** *texte* **Beaucaire,** corrigé à la *Table géographique*), 2721, 2771, 2773, 2891, 2915, 3064, 3083, 3110, 3160, 3263, 3446, 3738, 3740; *A*; Ch 211, 213, 217, 218, 220, 224, 238; Ant II 241; BS II 161. — **B.** (la terre de). BS II 125. — **B.** (l'évêque de). Guion. *RC*. — **B.** (le duc de). Orson. *OB* 1616, 1926, 1931, 2925, 3104, 3282. — **B.** (le comte de). HC 89, 116; Ant I 102 *var.* — **B.** (le seigneur de). GL I 107 (*var.* **Amauri**); *OB* 2096; BS II 177. — **B.** (la dame de). Aceline. *OB* 331. — **B.** (écus de). *RC*; Gir 145. — **B.** (hauberts de). *Mg* 8570. — **B.**, cri de ralliement de Baudouin de Beauvais. BS II 165, 167. — de Milon. *OB* 1409, 1641, 1671, 1701. — d'Orson. *OB* 3094. — **B.** (pour l'honneur de). *PC* 1151.

2 **Beauvais, Biauvais, Biauvès (Climent de, Ernoul de, Evrart de, Guion de, Hernaus de, Lienart de, Miles de, Odon de, Ors, Orson de, Paien de, Renaut de).** Voir **Climent de B., Ernoul de B.,** etc.

Beauvaisis. Voir **Beauvoisin.**

Beauvès. Voir **Beauvais.**

1 **Beauvoir.** Près de Roussillon. Gir 348.

2 **Bauvoir (Pons de).** Voir **Pons de Beauvoir.**

Belvoisine (targe). Sa I 127.

1 **Beauvoisins, Biauvoisins, Biavoisis** (les). Habitants du Beauvaisis. *AC* 10104; *EO* 196; GL II 161; BS II 191. — **B.** (le comte des). GL II 161.

2 **Beauvoisin, Biauvoisin, Belvoisin, Bauvesin** (le comte)

Le comte de Beauvais. GL I 162. — **B.** (un chevalier). *OB* 1334. — **B.** (écu). Ro[1] 83; Ro[2] 50; Sa I 111, 257; Al 155; FC 27 111; MG 55, 111; A To 177; Ant II 212.

3 **Beauvoisin, Biauvoisin, Biauvesin, Beauvoisis, Biauvoisis, Biauvaisis, Biauvisis, Biauvesis.** Beauvaisis. Al 155; *N*; *EO* 7829; *Og* 3364; GL I 67; MG 209; *RC*; *OB* 153, 1226, 1243, 2386; Ant II 242; BS II 161, 311. — **B.** (le duc de). Orson. *OB* 3226. — **B.** (le comte de). BS II 177. — **B.** (draps de). HB 24.

4 **Biauvoisin (Orson de), Biauvesin (Ermenfroi de).** Voir **Ermenfroi de B., Orson de Biauvaiz.**

Beccus, Becus (les). Surnom des Espès, qui « bès ont comme becues ». *J* 8060, 8069, 8074. — Voir **Espec.**

Bede. Ville ou contrée sarrasine. *R* 2055 k.

Bedelon. Homme de Girart de Roussillon. Gir 596, 617, 652, 653, 657, 671, 674.

Bediers. Voir **Besiers.**

Bedleem. Voir **Bethleem.**

1 **Beduïn, Bedoïn** (les). Peuple sarrasin. Ro[1] 299; Ro[2] 220, 221; *AC* 3543, 5266; Sa II 65; Al 147; *MA* 2715; *PO* 1216, 1504; *N*; *Og* 796; *VM* 757; *J* 417, 674; *BB* 1093. — **Boduïn.** *Oc* 1322. — **Beduin.** Nom donné par injure. GV 15.

2 **Beduïn** (peuple). BS II 278; *BB* 230.

3 **Bedoïn** (parler). *PO* 328.

1 **Beduïne** (une). *J* 4403, 4418, 4425.

2 **Beduïne** (la terre). BS I 118, II 391; *BB* 117. — **B.** (la gent). BS II 160.

Beers (Gasses de). Voir **Gasses de Beers.**

Beges. Voir **Begon 9.**

Begibus. Voir **Belgibus.**

Begoïls (les). Peuple grec? Gir 17.

1 **Begon.** Chevalier croisé. Ant I 206.

2 **Begues.** Nom de déguisement de Guielin. *CN* 1112.

3 **Besgun.** Cuisinier de Charlemagne. *R* 1818 (*var.* **Begon, Bovon**).

4 **Begon l'Arabi, Begues l'A.** Roi sarrasin, tué par Richart de Normandie. *MMg* 741, 749, 795, 844, 915, 928, 934, 948, 969, 1000, 1005. — **Begues.** *MMg* 1013.

5 **Begon de Belin, Begues de B.** Second fils d'Hervis de Metz; frère de Garin (1). GL I 109, 118, 119, 185, 186, 189, 200, 204, 205, 207, 226, 228, 230, 249, 250, 252, 274, 276, 285, 288,

(1) On trouvera dans la *Rom.*, XXVI, p. 569-572, un rapprochement fort

290, 293, II 12, 14, 27, 31, 40, 42, 64, 66, 67, 69, 77, 97, 115, 125, 127, 140, 141, 149, 156, 157, 165, 168, 175, 182, 195, 202, 206, 210, 217, 224, 228, 245, 247, 249, 250, 251, 253, 255, 256, 262, 266, 271 ; MG 78, 112, 248; GM 498. — **B. de Blaives.** GL I 188. — **Begues li Loherans.** GL I 230. — **Begon, Begue, Buegon.** GL I 49, 63-67, 69, 70, 72, 78-80, 82-84, 86, 87, 90, 100, 101, 103, 105, 106, 108, 110, 113-115, 118, 122, 123, 145, 149, 182, 186, 187, 189, 191, 194, 196, 197, 199, 202, 203, 206-209, 211, 229-236, 241, 244-246, 249-251, 253, 255-260, 262-266, 268-271, 273-275, 277, 278, 284, 286, 288, II 7, 10, 11, 13, 14, 18, 19, 26, 28, 29, 31-38, 40-44, 47, 51, 57-60, 62-64, 66, 67, 69-71, 73-85, 87-89, 92, 94, 96-99, 101, 104, 107-109, 117-121, 125-128, 148, 150, 152, 153, 155, 157-159, 164, 166-177, 181, 186, 187, 189-191, 194, 195, 197, 199-202, 205, 206, 208, 210, 211, 217, 221, 223, 224, 226, 228-230, 232, 235-237, 241, 251, 254, 259-262, 265, 266; MG 6, 15, 17, 34, 42, 46, 49, 62, 75, 102, 110, 116, 127, 157, 165, 195, 210, 242, 243, 245; GM 459, 465, 502; GMb 283; Ant II 181. — **Begonet, Begonnet.** GL I 49, 61, 66.

6 **Begon Bigal.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 556.

7 **Begon de Blaives.** Voir **Begon de Belin.**

8 **Begues li Loherans.** Voir **Begon de Belin.**

9 **Begon le Sarrasin, Beges li S.** Sarrasin, seigneur de Toulouse. RM 98, 99, 101, 107, 108. — **Begon, Beges.** RM 100, 104, 107. — **Le Tolosan.** RM 102, 103.

10 **Begon de Val Olei.** Fils de Bazen ; homme du roi Charles, puis de Girart de Roussillon. Gir 385. — **Begon.** Gir 91, 118, 352-375, 381, 382, 385, 386, 401, 551.

Behaigne. Bohême. *EO* 5625. — **Brehaigne.** *E* 1488. — **Behaingne** (le roi de). HC 40. — **Bohemie.** *R* 2328.

Behorges. Voir **Boorges.**

Beiliant. Voir **Bethleem.**

Beivier. Voir **Baiviere.**

Belain (1). Nom d'une épée. Gir 241 *var.*

Bel Air. Château appartenant à Aimon de Bel Air. Gir 130, 131.

Belamer. Suivante d'Alfamie. O 36.

peu concluant entre B. de B. et deux personnages historiques du IXe siècle appelés Begon.

(1) Cas oblique de *Bele* (A. Thomas. *Essais de Philologie française*, p. 50, n. 1). Le traducteur a gardé la forme *Belan*.

Belan. Voir **Belain.**

Belcer. Voir **Beaucler 3.**

Belchaire. Voir **Beaucaire.**

Belcler, Belclar. Voir **Beaucler.**

Belean, Beleant, Beleem. Voir **Bethleem.**

Belençer. Voir **Berengier 8.**

Belesent Voir **Belisant 3.**

Belesgart. Voir **Beauregart.**

Belfadieu. Juif d'Orléans. Gir 105, 106, 113, 438.

Belfau. Lieu près de Roussillon. Gir 79, 80.

Belferne. Voir **Balverne.**

Belgibus. Prince de l'enfer. *Og* 12305 ; BS I 283, 373. — **Belgebus, Belgebu.** *Og* 12345 *var.* ; BS II 350. — **Beugibus.** HB 102, 152. — **Bugibus, Bugibu.** Al 35 ; BS I 234, 286, II 211, 246. — **Begibus.** *E* 2357. — **Bregibus, Bregibu.** BS I 20, 217, 341, II 68, 158, 371. — **Bulgibuth.** Gal 97. — **Burgibus.** Gal 310. — **Belsebus.** *AC* 10238. — **Belzebuz.** *Mg* 7535. — **Belzibu.** *Mg* 8077. — **Belsabu.** *BH* 3606. — **Balzebu.** *PC* 1471. — **Berzebut.** *CL.*

1 **Beliant, Belians.** Roi de Cordres, fils de Méliaton. *Og* 12152, 12196. — **Belias l'Esclavon.** *Og* 12133.

2 **Belians de Besançon.** Baron de Charlemagne. M 195.

3 **Beliant.** Voir **Bethleem.**

Belias l'Esclavon. Voir **Beliant 1.**

1 **Belin.** Maître geôlier de Nanteuil. AA 85, 86, 88, 89.

2 **Belin** (1). Château et ville dans les Landes. *AC* 9549 ; GB 10 (« une povre freté ») ; FC 55 ; *Es* 1341 ; *CF* 5999 ; GL I 49, 78, 99, 113, 182, 186, 189, II 66, 67, 69, 75, 77, 78, 80, 86, 89, 93, 96, 105, 106, 108, 117, 125, 131, 182, 197, 217, 222, 265, 266, 269, 270 ; MG 41, 43, 116, 143, 212, 241, 242, 252 ; GM 455.

3 **Belin.** Château appartenant à Doon de Nanteuil. *Mg* 7446.

4 **Belin (Begon de, Guis de).** Voir **Begon de B., Guis de B.**

5 **Belin.** Voir **Saint Belin.**

Belinaiz. Comte français. *Mg* 8575.

1 **Belinas.** Ville sarrasine. *J* 2653, 5450, 5455. — **B.** (fer de). *AC* 7189.

2 **Belinas (Aikin, Aqin de, Corsu de).** Voir **Aikin de B., Corsu de B.**

1 **Belisant.** Femme du roi de Hongrie, mère de Berte. *B*[1] 71, 139, 454, 473, 485, 491, 694.

(1) Sur cette localité, voir *Rom.*, XXV, p. 171, n. 2.

2 **Belisant.** Femme de Charlemagne. *BM* 30, 71, 175, 203.

3 **Belisant, Belisent, Belesent, Bellssant, Bellissent.** Fille de Charlemagne, femme d'Otinel. O 13, 14, 16, 18, 19, 22, 23, 26, 38, 44, 46, 49, 51, 73, 74. — Cf. l'article suivant.

4 **Belissant.** Fille de Charlemagne, femme d'Amis. *Am* 227, 412, 531, 609, 800, 829, 983, 992, 1006, 1014, 1237, 1255, 1268, 1320, 1329, 1339, 1420, 1427, 1431, 1461, 1490, 1521, 1536, 1545, 1573, 1710, 1755, 1800, 1824, 1946, 1970, 1993, 2053, 2746, 2753, 2801, 2818, 2841, 3011, 3127, 3143, 3183, 3198, 3208, 3217, 3228, 3288, 3465 ; *JB* 1429. — Cf. l'article précédent.

5 **Bellissent.** Femme de Gaufroi de Danemarche, marâtre d'Ogier. *Og* 115.

Bellande. Voir **Beaulande.**

Bellandins de Frelois. Chevalier français. GR 218.

Belleam, Belleant, Belleem, Belleen. Voir **Bethleem.**

Bellei. Belley (Ain). Gir 668.

Belleville. (Rhône, arrondissement de Villefranche). GL I 194.

Bellevis. Chevalier, homme d'Élyas. Be 81.

Belliam, Bellian, Belliant, Bellien, Bellient. Voir **Bethleem.**

Bellisant. Voir **Belisant.**

Bellissen (écu). Be 191.

Bellissent. Voir **Belisant.**

Bellun. Voir **Odon 1.**

Belne. Voir **Biaune.**

Belqere. Voir **Beaucaire 2.**

Belquarel. Ville située à une étape au nord de Pampelune. *A* 4873, 4875.

Belquarrée (Hue de). Voir **Hue de Belquarrée.**

Belsabu, Belsebus. Voir **Belgibus.**

Belvais. Ville de Syrie. *J* 4872.

Belvoisin, Belvoisine. Voir **Beauvoisin, Beauvoisine.**

Belzebuz, Belzibu. Voir **Belgibus.**

Benart. Voir **Bernart.**

Bençon (Rambert de). Voir **Rambert de Bençon.**

1 **Beneoit** (saint). GL I 2 ; MG 85 note 9.

2 **Beneoit** (ordre de saint). Gir 175, 177.

3 **Beneoit, Benoit.** Neveu de Gerin, le seigneur de Plaisance ; écuyer de Berron, puis d'Ogier. *Og* 3436, 6249, 6435, 6458, 6467, 6488, 6490, 6495, 6506, 6556, 6568, 6571, 6772, 6774, 6815, 6830, 6865, 6871, 6877, 6884, 6897, 6899, 6900, 6906, 6960, 6969, 6973, 6993, 7011, 7024, 7029, 7040, 7044, 7053, 7057, 7079,

7094, 7095, 7099, 7101, 7125, 7171, 7176, 7188, 7194, 7353, 7520, 7523, 7529, 7541, 7680, 7736, 7766, 7769, 7783, 7803, 7832, 7834, 7894, 7918, 7923, 7938, 7961, 7996, 8023, 8032, 8053, 8100, 8338, 13055.

Benjamin. Fils d'Abel, juif d'Orléans. Gir 439.

Benoas. Contrée sarrasine. Og.

Benoit. Voir **Beneoit 3.**

Benselin. Voir **Bancelin.**

Benti. Voir **Lutis 4.**

Beone, Beonne. Voir **Baionne.**

Beorges. Voir **Boorges.**

Beoz d'Escorpion. Voir **Boson d'Escarpion.**

Beranger, Berangier. Voir **Berengier.**

1 **Berart.** Baron, homme de Girart de Vienne. Ro[1] 326 (*alias* **Bernart**); Ro[2] 264.

2 **Berart.** Chevalier du lignage des traîtres. G 70.

3 **Berart.** Baron hérupois. Sa II 181.

4 **Berart.** Comte breton. *Am* 224.

5 **Berart.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 370.

6 **Berart.** Fils de Renier de Vantamise, tué par Bertran, « quant ala u message a Doon de Nantueil ». Ga 142.

7 **Berart.** Baron français. *Og* 1329 (*var.* **Bernaut**).

8 **Berart.** Seigneur de Caorsin, donné en otage par le roi Louis. *RC.*

9 **Berart.** Du parti des Lorrains. GL II 86.

10 **Berart.** Du parti des Lorrains. MG 135, 181.

11 **Berart.** Fils de Sanguin ; homme du roi Pépin. MG 85, 116.

12 **Berart.** Chambellan de la reine de France. MG 47.

13 **Berart.** Duc, qui éleva le comte Bernart. Gir 275.

14 **Berart.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 440.

15 **Berart.** Homme du roi Charles. Gir 263, 382, 398.

16 **Berart.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB.*

17 **Berart.** Chevalier croisé, « cousin dant Thomas ». *J* 8346.

18 **Berart.** Prévôt du roi de France. *R* 3952 *var.*

19 **Berart.** Bourgeois de Luzarches. BS I 274, 275, 278-281, 283, 286, 287.

20 **Berart l'Ardenois.** Voir **Berart de Mondisdier.**

21 **Berart Brun.** Messager du roi Charles. Gir 564, 567, 600.

22 **Berart de Mondisdier.** Fils de Tierri d'Ardenne. G 146, 166, 175, 216, 222 ; Gal 101, 123, 126, 127 bis ; GB 22, 23, 28, 38, 48, 51, 102, 108 ; Sa I 25, 28, 41, 85, 133, 144, 159, 160, 170, 171, 175 *var.*, 185, 212, 213, 216, 218 *var.*, 225, 248, 249, II 23, 53, 58, 80, 123, 134, 138, 180 ; M 147, 165, 227, 233,

249; Fi 9, 13, 14, 48, 52, 53, 57, 99, 104, 110; *BC* 366; Ga 51, 54, 56, 57, 150, 153, 181, 184, 185, 190, 197, 206, 211-214, 252, 265, 267-270, 275, 287, 290, 306, 313; *Og* 5178 (*texte* **Bernart de M.**), 5207, 5804, 5813, 5838, 6309, 6337, 8151, 10050; RM 395, 401. — **B. l'Ardenois.** GB 20; Sa I 230, II 47, 92, 117, 132, 139, 186. — **Berart.** G 206-208, 210, 218, 219, 222, 223, 282; Gal 123, 124; GB 20, 22, 28, 29, 36, 38, 39, 86, 87, 98? (*texte* **Bernart**), 95, 99-102, 112, 113, 121, 129; Sa I 80, 83, 84, 86, 130, 132 *var.*, 137-140, 142, 143, 146, 147, 155 *var.*, 159, 167, 169, 171-175, 183, 184, 209, 213-228, 237, 242, 243, 245, 247, 249, 254, 260, 261, II 35, 42, 52, 54-56, 58, 59, 65, 66, 78, 79, 82, 84, 92, 93, 117, 128, 132-139, 152, 165, 186, 190; M 147, 149, 165, 167, 169, 171, 173, 235, 237, 239, 247, 249, 277; Fi 53, 60, 61, 65, 67, 68, 88, 112, 119; Ga 55, 59, 142, 181, 184-187, 190-192, 194, 196-205, 211-217, 253, 257-261, 265, 268-273, 275-279, 282, 283, 285, 288, 290, 291, 302-304, 308, 309; *Og* 5149, 5495, 7490, 7548, 7720, 7972, 9527, 9536, 9677. — **Berrart.** *E* 1182.

23 **Berart de Poissi.** Du parti des Lorrains. MG 152.

24 **Berart de Saint Omer.** Baron de Charlemagne. DM 222.

25 **Berart de Senliz.** Baron. *RC.*

26 **Berart de Vaucomble.** Premier maître de Robastre. Ga 174.

27 **Berart.** Voir **Beraut 6, Bertran 8.**

1 **Beraut.** Baron français. Ro^{2} 190 (*alias* **Bertran.** Ro^{2} 189).

2 **Beraut.** Chevalier français. *RC.*

3 **Beraut.** Seigneur du Hainaut, tué par Maugis. *Mg* 6247, 6249.

4 **Beraut.** Homme d'Herchembaut. DM 130.

5 **Beraut.** Traître. *DO* 202, 206.

6 **Beraut.** Du lignage des traîtres. AA 65, 67. — **Berart.** AA 70.

7 **Beraut.** Fils d'Hervis le vilain. MG 96, 99.

8 **Beraut.** Fils d'Hélye, du parti des Bordelais. MG 98.

9 **Beraut** (le plaid). Expression proverbiale. *RC.*

10 **Beraut d'Orlenois.** Homme de Charlemagne. *Ma* I 37.

11 **Beraut de Valodru.** Sarrasin. *E* 2075.

1 **Berengier, Berangier, Berenger, Beranger, Berenzer.** Un des douze pairs, mort à Roncevaux. *R* 795, 1304, 1581, 2187, 2405, 3182 *var.*; Ro^{1} 88; Ro^{2} 14; *Pé* 63, 540; *PP* 5431, 6041, 6063; Gal 57, 100, 124, 126, 164, 231; GB 13, 34; Sa II 37, 157; M 205; *CL*; RM 393, 436; *MMg* 323. — **B. de Gascoigne, B. le Gascon.** *R* 1581 *var.*

2 **Berengier.** Baron français. *AC* 4548.

3 **Berengier, Berangier.** Baron français, né au val de Riviers. *CN* 331, 341, 354, 363.

4 **Berangier.** Fils du précédent. *CN* 367, 375, 378.

5 **Berengier.** Otage donné par le roi Louis. *RC.*

6 **Berangier.** Duc, beau-père de Hertaut, mais pas du lignage des traitres. G 126.

7 **Berengier, Berangier, Berenger, Beranger, Berenguier.** Parent de Ganelon (1). Ro[2] 313, 330; G 109, 156, 177, 179, 181, 207, 224, 228, 233, 251, 305; AA 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 30, 33, 34, 36-43, 45-53, 56, 57, 60, 65-67, 80; PD 2, 3, 6, 9, 10, 12, 14-16, 18-20, 22, 26, 30, 33, 36, 46, 48-50, 52, 55-60, 62, 63, 65, 66, 68, 70, 71, 73-82, 85, 86, 90, 91; Ga 67; GN 1, 4, 8, 11; RM 39, 424, 435, 440; *MMg* 327.

8 **Belençer.** Comte, seigneur de Mayence. *B*[1] 754, 757.

9 **Barangier.** Père ou ami d'Ugon de Berri, traître. *OB* 2419.

10 **Berangier.** Homme du traître Hertaut. G 140.

11 **Berengier.** Du parti d'Ogier, qu'il trahit. *Og* 8156, 8173, 8209.

12 **Berengier.** Du parti des Bordelais, frère de Seguin. GL I 260. Peut-être B. de Chauni.

13 **Berengier,** le gris. Du parti des Bordelais, tué par Hervis le vilain. MG 89, 95.

14 **Berengier.** Du parti des Bordelais. Peut-être fils de Fromont. MG 51.

15 **Barengier.** Du parti des Bordelais. GM 507.

16 **Berengier.** Chevalier. MG 36.

17 **Berangier.** Chevalier, de Soissons, cousin de Garin le Lorrain. GL I 130.

18 **Berengier.** Du parti des Lorrains. GL II 86. Peut-être le précédent.

19 **Berengier.** Maître de Garin le Lorrain. GL I 61.

20 **Berengier.** Du parti des Lorrains. Probablement fils d'Hervis le vilain. MG 52, 89, 111, 135, 150.

21 **Berengier.** Du parti des Lorrains. GL I 29.

22 **Berengier.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 370, 394.

23 **Berengier.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

24 **Berengier.** Comte, homme du roi Charles. Gir 488.

25 **Berengier.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 401.

26 **Berangier.** Chevalier du parti des fils Aimon. RM 54.

27 **Berengier.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 153, 226.

1. Son fils dans AA, son frère dans Ga, son neveu dans GN.

28 **Berengier.** Chevalier ennemi d'Aubri le Bourgoing. A To 169.
29 **Berenger.** Fils de Gerelme de Mongraile. *A* 7195.
30 **Berengier** (la lance qui fut de). Gir 246.
31 **Berenguier.** Forgeron poitevin. DM 176.
32 **Berengier,** le gris. Bourgeois de Valenciennes. GL II 222, 223, 225, 251-253.
33 **Berengier d'Autri.** Du parti des Bordelais. GL II 75.
34 **Berengier de Barcelonne (Raimon).** Voir **Raimon Berengier.**
35 **Berengier de Chauni.** Du parti des Bordelais. GL I 148, 238, 240 ; GM 507 *var.* — Voir **Berengier 12.**
36 **Berengier de Couci.** Du parti des Bordelais. GM 507 *var.*
37 **Berangier le Galois.** Seigneur de Galles et d'Irlande, homme de Charlemagne. RM 261. — **Berangier.** RM 262.
38 **Berengier de Gascoigne, B. le Gascon.** Voir **Berengier 1.**
39 **Berengier de Montil.** Du parti des Lorrains. MG 147.
40 **Berengier le Normant.** Du parti des Lorrains. GM 478 *var.*
41 **Berengier de Troissi.** Du parti des Bordelais. GM 507 *var.*

Bergis. Roi arabe. FC 13.

Bergoigne, Bergoignon, Bergoine. Voir **Borgoigne, Borgoignon.**

Beriane. Ville ou pays sarrasin. Go 150.

Berie (la) (1). Contrée en Palestine. Ch 270, 271 ; *J* 3567, 3598, 3643, 3660, 3779, 3916, 3963. — **B.** (le roi de la). *J* 376.

Berit. Nom d'un démon. *PC* 1471.

Berlant. Marquis de Mons et de Brabant. Gir 146.

Bermant. Voir **Bremant.**

Bermont (Girart de). Voir **Girart de Bermont.**

Bernai. Baron hérupois. Sa I 199 *var.*

Bernalt. Voir **Bernaut.**

1 **Bernart** (saint). Invoqué. *PP* 6079 ; GV 23 ; *BB* 783. — **Benart** (saint). Ga 193.
2 **Bernart.** Homme de Charlemagne. *R* 3952 *var.*
3 **Bernart.** Homme du roi Louis. *A* 4389, 7221.
4 **Bernart.** Homme du roi Charles. Gir 551.
5 **Bernart.** Baron français, homme du roi. GV 72.
6 **Bernart,** le fleuri. Otage donné par le roi Louis. *RC.*
7 **Bernart.** Baron français. *Aq* 290.
8 **Bernart.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

(1) Sur l'origine arabe de ce nom, voir *Rom.*, XXVII, p. 287. Dans Ch et *J* il est imprimé *l'Aberie, l'Eberie.*

9 **Bernart.** Comte, élevé par le duc Bérart. Gir 275.
10 **Bernart,** « qui d'Autemure tollit Aimon sa part » (1). GV 23.
11 **Bernart.** Seigneur de Pierrelée, du lignage des traîtres. G 245.
12 **Bernart.** Homme de Gaidon, tué par les gens de Macaire. G 156.
13 **Bernart.** Homme de Gaidon. G 164.
14 **Bernart.** Homme de Fromont. GL I 162.
15 **Bernart.** Homme d'Yon de Bordeaux. RM 24, 169.
16 **Benart.** Chevalier français. *VM* 713.
17 **Benart.** Comte français. *VM* 714 (2).
18 **Bernart.** Né à Soissons, fils de Gautier, cousin germain d'Aiol. *A* 4648.
19 **Bernart.** Fils de Pons de Tabarie ; homme du roi. Gir 47-53, 55, 56.
20 **Bernart.** Comte, fils d'Odilon, cousin de Girart de Roussillon. Gir 133, 180, 189, 190, 230, 248, 262, 264, 289, 348, 349, 382, 391, 397, 398, 400-402, 530.
21 **Bernart.** Sénéchal de Bordeaux. HFb 97, 98.
22 **Bernart.** Père d'Isembart. *GI* 560.
23 **Bernart, Barnart.** Chevalier de Doon de Clermont. *OB*.
24 **Bernart.** Jeune baron français. GB 98. Peut-être une faute, pour **Berart [de Mondisdier]**.
25 **Bernart.** Homme de Girart de Vienne. Ro[1] 324, 326 ; Ro[2] 266.
26 **Bernas.** Chapelain du roi Yon. RM 112.
27 **Bernart.** Ermite de Valfondu. RM 362.
28 **Bernart d'Amiens.** Voir **Hernaut de Mez.**
29 **Bernart l'Aubijois.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN*.
30 **Bernart le Bergoignon.** Baron français. Ro[2] 230 (*alias* **Basin le B.**).
31 **Bernart de Brubant.** Fils d'Aimeri de Narbonne. Al 82, 126, 148, 246 ; *MA* 538, 1864, 1969, 3043, 3705, 3726, 3757, 3896, 4083 ; *E* 224, 319, 621, 647, 651, 737, 785, 792, 2629, 2648. — **B. de Brusbant, de Brnsban.** *Pé* 65 ; FC 96. — **B. de Breubant.** *E* 265, 840. — **B. de Brebant, B. de Breban.** *AN* ; *CN* 597, 613, 631, 1115 ; *CL* ; *PO* 1365. — **B. de Brabant.** HC 42 ; FC 82. — **Bernaiz de Brabant.** *BC* 682. — **Bernart.** *Pé* 553, 764, 771 ; Al 79, 126, 127, 140, 148, 154, 157, 168, 239, 252 ; *EV* ; *MA* 2121, 2286, 2293, 2359, 3350, 3757, 3887, 4083 ; *PO* 1092, 1329, 1575 ; *PC* : *N* ; FC 4, 8, 29, 60, 64, 68, 73, 81, 126 ; *E*

(1) Voir p. 14, n. 1.
(2) Ce Bénart et le précédent figurent dans la même énumération.

702, 847, 1478, 2495, 2530, 2577, 2637, 2650, 2653, 2657. — **Bernas.** Al 154. — **Le Timonier.** Al 148 (1).

32 Bernart de Brubant. Chevalier du parti d'Orson. *OB* 3210.

33 Bernart de Clermont. Baron du roi de France. *BM* 5, 18, 193; *Or* 451; B^1 6, 26, 171, 209, 259; Sa II 136, 152, 165. — **Bernart.** B^1 217; Sa II 137, 185.

34 Bernart de Constentin. Baron français. *Og* 1105.

35 Bernart le Deliteus. Voir **Bernart de Domeart.**

36 Bernart de Digon. Comte, homme de Huon de Bordeaux. *YO* 8328. — **Bernart.** *YO* 8408; *Es* 699, 726, 736, 797, 809, 856, 866, 886, 896, 914, 917, 922, 936, 2463, 2467, 2469, 2473, 2527, 2558, 2588; *CF* 3493, 3546, 3548, 3570, 3572, 3579, 3580, 3583, 3584, 3589, 3775, 3792, 3794.

37 Bernart de Domeart. Chevalier croisé, frère d'Eudon. Ant I 198. — **B. li Deliteus.** Ant II 216. — **Bernart.** Ant I 100, 119.

38 Bernart de Dors. Chevalier croisé. *J* 2914.

39 Bernart Feredon. Croisé. Ant I 102 *var.*

40 Bernart de Hui. Du lignage des traitres. G 222.

41 Bernart de Leonais. Homme du roi Charles. Gir 232.

42 Bernart de Meulant. Chevalier croisé. *J* 2947.

43 Bernart de Montagu. Chevalier français. Gal 336.

44 Bernart de Moncler. Baron de Charlemagne. *Ma* I 55; GN 40. — **Benart de Moncler.** GN 27.

45 Bernart de Mondidier. Voir **Berart de Mondisdier.**

46 Bernart de Naisil. Oncle de Fromont (2). GL I 87, 88, 99, 110, 112, 119, 164, 182, 184, 190, 203-205, 209, 232, 233, 236, 244, 272, 279, 281, 282, 288, II 6, 15, 21, 23, 31, 32, 40, 45, 46, 48, 52, 54, 58, 108, 110, 111, 113, 129, 139, 143, 144, 147, 149, 153, 154, 158, 168, 173, 183, 190, 201-203, 205, 206, 208; MG 25, 26 note 5, 27, 29, 129, 131, 135, 162, 170, 177, 185. — **Bernart.** GL I 76, 100-102, 105, 109, 110, 182-185, 189, 203, 204, 206, 229, 230-233, 281, 284, 286, 294, II 6, 7, 11, 16, 17, 22, 23, 25, 26, 29, 38, 40, 41, 48-63, 109-111, 113, 114, 129, 131-133, 137, 138, 140, 142-145, 147, 155, 156, 158, 159, 161, 165, 168, 183, 186, 189, 191; MG 132, 142, 147, 149, 151-153, 177.

47 Bernart de Pavie. Homme de Girart de Vienne. Ro^1 326 (*alias* **Gerart d'Espanie.**)

(1) Voir *Rom.*, XXVIII, p. 127-128, d'autres exemples de ce surnom empruntés aux autres éditions d'Al.

(2) Sur *B. de N.*, voir *Études hist. du m. â. dédiées à G. Monod*, p. 219, n. 4.

48 **Bernart de Pierreplate.** Baron français. Sa II 109. — **Bernart.** Sa II 110, 122.

49 **Bernart de la Prée.** Du parti des Bordelais. MG 53.

50 **Bernart de Retest.** Chevalier. *RC.*

51 **Bernart de Rivier.** Baron de Charlemagne. AA 4.

52 **Bernart de Rochemaure.** Fils d'Armant; homme du roi Charles. Gir 81. — **Bernart.** Gir 83.

53 **Bernart de Roimorentin.** Seigneur de Romorentin, pendu par Aiol. A 4750, 4762. — **Bernart.** *A* 4831, 7323, 7358, 7365, 8856.

54 **Bernart dou Sausoi.** Du lignage des traîtres. G 228.

55 **Bernart de Tol.** Du parti des Lorrains. MG 181.

56 **Bernart de Valcolor.** Baron français. *AC* 3254.

Bernas. Voir **Bernart 26, 31.**

1 **Bernaus.** Amiral, gardien d'une porte d'Antioche. Ant I 217. — **Hervaus.** Ant I 216 (1).

2 **Bernaut, Bernalt.** Voir **Berart 7, Hernaut du Casteler.**

1 **Berneçon.** Chevalier du lignage des traîtres. RM 41 42.

2 **Berneçon, Berneyson.** Voir **Bernier 1.**

1 **Bernier.** Fils d'Ibert de Ribemont; écuyer de Raoul de Cambrai. *RC*; MG 173; *GM* 16, 29, 31, 107, 195, 221, 245, 286, 305, 306, 312, 320, 325, 375, 399, 714, 730, 748, 782. — **Berneçon.** *RC.* — **Berneyson.** *GM* 6, 13, 175, 342, 385, 392, 424, 588, 594, 635, 685, 694, 702, 772.

2 **Bernier Bierre.** Prieuré, près d'Ancre. *RC.*

Berolz. Espion sarrasin. FC 51 (*var.* **Garos**).

1 **Beron.** Homme du roi Charles, tué par Girart de Roussillon. Gir 509 (*var.* **Beton**); GR 89.

2 **Beron.** Seigneur, père d'une recluse. Gir 511.

3 **Beron, Berron.** Frère de Gerin de Plaisance; compagnon d'Ogier. *Og* 4441, 4471, 4931, 4976, 4994, 5041, 5240, 5420, 5427, 5438, 5440, 5459, 5550, 5557, 5564, 5573, 5578, 5602, 5609, 5624, 5626, 5630, 5636, 5647, 5650, 5662, 5667, 5671, 5681, 5708, 5728, 6453, 6488, 6978, 6980, 7179, 9169, 10468. — **Berrous.** *Og* 3435.

Berouiers (les). Voir **Berruier 3.**

Berrart. Voir **Berart 22.**

1 **Berri.** Province de France. G 151; *Am* 34, 2605; *EV*; *AN*; *CN* 786, 833; *N*; *BC* 1028; DM 183, 222; GL II 116; MG 82, 137, 212; *RC*; Gir 56, 140, 199; *OB* 4, 800, 844, 871, 897, 2980;

(1) *Bernaus* est la bonne leçon (voir *Rom.*, XVII, p. 535).

E 210; *A* 2779, 4834, 7061, 7114, 10463; *Sy* 136; *J* 283. — **Berrie, Berui.** Ant I 3, 52. — **Berril.** GM 525. — **Berriu.** *Og* 11164. — **Berry** (le duc de). Manfroi. HC 54, 88. — **Baris, Baril** (le comte de). Lambert. GV 92, 97. — **Berri** (le comte de). Lambert. GV 122. — Ugon. *OB* 382. — **B.** (pour l'avoir de). *AC* 8323.

2 Berri (Aliaume de, Bertrans de, Gautier de, Hugon de, Lambert de, Otes de, Tiebaut de). Voir **Aliaume de B., Bertran de B.,** etc.

Berrier, Berriier. Voir **Berruier.**

Berron, Berrous. Voir **Beron 3.**

1 Berruier. Sarrasin. O 33.

2 Berruier. Voir **Bruier.**

3 Berruier, Beruier, Barruier (les). Habitants du Berri. O 59; *AC* 5703; *Aq* 1640; *Am* 376; HC 54; GV 133; *AN*; *CL* (*var.* **Berriier**); FC 133, 144; Ga 268; GN 73; *Og* 3651, 4134, 4144, 4231, 5767, 12476; RM 2, 25, 30, 142; HB 2; GL I 263, II 47; Gir 323, 488; GR 71; *OB* 630, 641, 677, 682, 706, 728, 736, 2128, 2139, 2150, 2298, 2324, 2337, 2665, 2983, 3095, 3492, 3677, 3697; *E*; *A*; Ant II 152; *J* 4128; BS I 271, II 416. — **Berouiers** (duc de). Lambert. GN 11. — **Beruhier.** *A* 1972.

4 Berruier, Barruier, Berrier (Asse le, Lambert le, Otte le, Ugon le). Voir **Asse le B., Lambert le B.,** etc.

Bertagne. Voir **Bretaigne.**

Bertain. Voir **Berte.**

Bertaingne. Voir **Bretaigne.**

Bertan. Voir **Breton.**

Bertaut. Chevalier frison. BS I 272.

1 Berte, Berthe, Bertain. Femme de Girart de Roussillon (1). Gir 13, 16, 24, 27, 28, 586, 658, 675, 676; GR 7, 11, 16, 29, 52, 57, 62, 86, 90, 91, 99, 107, 108, 113, 114, 117, 132, 133, 136, 137, 176, 177, 179, 180, 189, 190, 223, 226, 229, 231, 233, 234, 240, 248-250, 252, 261, 270-276. — **Berte** (sainte). GR 271, 274, 275.

2 Berte, Bertain. Femme de Pépin, mère de Charlemagne (2). *B* 11, etc.; *B*[1] 86, etc.; *Ma* V 92; GV 22; GN 20; RM 266. — **B. as grans piés.** *B* 1075, 1366, 2411, 2927.

(1) Sur l'identité historique de cette femme, voir *Revue historique*, VIII (1878), p. 241 et suiv.

(2) Sur Berte, femme de Pépin, mère de Charles, morte en 793, voir L. Gautier, *Épopées*, III, p. 11. Sur la légende de Berte aux grands pieds rattachée à cette femme, voir *Mélanges Julien Havet*, p. 628-630.

3 **Berte.** Sœur de Charlemagne, femme de Milon, puis de Ganelon, mère de Rolant(1). Ro[1] 307, 342, 343 ; Ro[2] 230, 231, 282, 283 ; *BM* 11, 15, 22, 55, 150, 159, 169, 316, 341, 365, 431 ; *Or* 121, 125, 228, 251, 277, 313, 333, 351, 355, 380, 409, 431, 449 ; *B*[1] 213, 947, 1637. — Cf. **Gile 1.**

4 **Bertain** (porte). A Bavière. A Ta 26. — **Bertin** (porte). A To 139.

Bertelai. Voir **Bertolai.**

Berteul. Voir **Breteul.**

Bertin. Voir **Berte 4.**

1 **Bertolai, Bertelai.** Neveu de Charlemagne. RM 51, 52, 57, 67, 95, 128, 156, 158, 164, 182, 227, 229, 348.

2 **Bertoloi.** Un des douze pairs de France. O 25.

3 **Bertolai.** Frère d'Honestais ; tué par Ogier. *Og* 9249.

4 **Bertolai.** Neveu d'Ernaut de Douai. *RC.*

5 **Bertolai.** Comte, témoin de l'engagement de la reine avec Girart de Roussillon. Gir 37, 538.

6 **Bertelai de Brian.** Partisan de Girart de Roussillon. Gir 566. — **Bertelai.** Gir 547, 573, 582, 583, 586, 627, 629.

7 **Bertòlai de Laon.** Premier auteur de la chanson de Raoul de Cambrai. *RC.*

Berton. Voir **Breton.**

Bertons d'Alemegne. Homme de Charlemagne. RM 143.

1 **Bertran, Bertram, Bertrant.** Fils de Bernart de Brubant, neveu de Guillaume(2). *Pé* 65, 94, 327, 565, 591 ; M 5 ; Al 1, 4-8, 10, 11, 14, 25, 55-58, 68, 74, 81, 82, 91, 119, 125, 126, 148, 161-168, 170, 194, 239, 241, 242, 252 ; *CV* 59, 740, 883, 970, 989, 995, 1046, 1107, 1144, 1216, 1308, 1480, 1486, 1493, 1499, 1507, 1535, 1543, 1569, 1573, 1592, 1604, 1654, 1664, 1668, 1746, 1897, 1904 ; *EV* (*var.* **Vertran**) ; *AN* ; *CN* 31, 33, 49, 239, 416, 422, 429, 438, 445, 450, 596, 599, 608, 628, 764, 794, 869, 888, 962, 989, 994, 999, 1003, 1007, 1016, 1020, 1022, 1114, 1282 ; *CL* ; *PO* 10, 54, 83, 334, 362, 392, 399, 468, 565, 1095, 1332, 1403, 1414, 1424, 1435, 1577, 1660, 1705, 1727, 1731, 1744, 1749, 1758, 1766, 1767, 1772, 1785, 1802, 1823, 1839, 1852, 1858, 1870, 1880 ; *PC* ; *N* ; *BC* 127 ; FC 4, 8, 10, 13, 14, 20, 21, 27, 32, 34-36, 43 note 1, 44-48, 59, 72-77, 81, 82, 85, 92, 98, 104, 105, 107, 109, 111,

(1) Sur cette sœur de Charlemagne, voir *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 408-414.

(2) Il est souvent appelé « le palasin ».

E 210; *A* 2779, 4834, 7061, 7114, 10463; *Sy* 136; *J* 283. — **Berrie, Berui.** Ant I 3, 52. — **Berril.** GM 525. — **Berriu.** *Og* 11164. — **Berry** (le duc de). Manfroi. HC 54, 88. — **Baris, Baril** (le comte de). Lambert. GV 92, 97. — **Berri** (le comte de). Lambert. GV 122. — Ugon. *OB* 382. — **B.** (pour l'avoir de). *AC* 8323.

2 Berri (Aliaume de, Bertrans de, Gautier de, Hugon de, Lambert de, Otes de, Tiebaut de). Voir **Aliaume de B., Bertran de B.**, etc.

Berrier, Berrlier. Voir **Berruier.**

Berron, Berrous. Voir **Beron 3.**

1 Berruier. Sarrasin. O 33.

2 Berruier. Voir **Bruier.**

3 Berruier, Beruier, Barruier (les). Habitants du Berri. O 59; *AC* 5703; *Aq* 1640; *Am* 376; HC 54; GV 133; *AN*; *CL* (*var.* **Berriier**); FC 133, 144; Ga 268; GN 73; *Og* 3651, 4134, 4144, 4231, 5767, 12476; RM 2, 25, 30, 142; HB 2; GL I 263, II 47; Gir 323, 488; GR 71; *OB* 630, 641, 677, 682, 706, 728, 736, 2128, 2139, 2150, 2298, 2324, 2337, 2665, 2983, 3095, 3492, 3677, 3697; *E*; *A*; Ant II 152; *J* 4128; BS I 271, II 416. — **Berouiers** (duc de). Lambert. GN 11. — **Beruhier.** *A* 1972.

4 Berruier, Barruier, Berrier (Asse le, Lambert le, Otte le, Ugon le). Voir **Asse le B., Lambert le B.**, etc.

Bertagne. Voir **Bretaigne.**

Bertain. Voir **Berte.**

Bertaingne. Voir **Bretaigne.**

Bertan. Voir **Breton.**

Bertaut. Chevalier frison. BS I 272.

1 Berte, Berthe, Bertain. Femme de Girart de Roussillon (1). Gir 13, 16, 24, 27, 28, 586, 658, 675, 676; GR 7, 11, 16, 29, 52, 57, 62, 86, 90, 91, 99, 107, 108, 113, 114, 117, 132, 133, 136, 137, 176, 177, 179, 180, 189, 190, 223, 226, 229, 231, 233, 234, 240, 248-250, 252, 261, 270-276. — **Berte** (sainte). GR 271, 274, 275.

2 Berte, Bertain. Femme de Pépin, mère de Charlemagne (2). *B* 11, etc.; *B*^{1} 86, etc.; *Ma* V 92; GV 22; GN 20; RM 266. — **B. as grans piés.** *B* 1075, 1366, 2411, 2927.

(1) Sur l'identité historique de cette femme, voir *Revue historique*, VIII (1878), p. 241 et suiv.

(2) Sur Berte, femme de Pépin, mère de Charles, morte en 793, voir L. Gautier, *Épopées*, III, p. 11. Sur la légende de Berte aux grands pieds rattachée à cette femme, voir *Mélanges Julien Havet*, p. 628-630.

3 **Berte.** Sœur de Charlemagne, femme de Milon, puis de Ganelon, mère de Rolant(1). Ro[1] 307, 342, 343 ; Ro[2] 230, 231, 282, 283 ; *BM* 11, 15, 22, 55, 150, 159, 169, 316, 341, 365, 431 ; *Or* 121, 125, 228, 251, 277, 313, 333, 351, 355, 380, 409, 431, 449 ; *B*[1] 213, 947, 1637. — Cf. **Gile 1.**

4 **Bertain** (porte). A Bavière. A Ta 26. — **Bertin** (porte). A To 139.

Bertelai. Voir **Bertolai.**

Berteul. Voir **Breteul.**

Bertin. Voir **Berte 4.**

1 **Bertolai, Bertelai.** Neveu de Charlemagne. RM 51, 52, 57, 67, 95, 128, 156, 158, 164, 182, 227, 229, 348.

2 **Bertoloi.** Un des douze pairs de France. O 25.

3 **Bertolai.** Frère d'Honestais ; tué par Ogier. *Og* 9249.

4 **Bertolai.** Neveu d'Ernaut de Douai. *RC.*

5 **Bertolai.** Comte, témoin de l'engagement de la reine avec Girart de Roussillon. Gir 37, 538.

6 **Bertelai de Brian.** Partisan de Girart de Roussillon. Gir 566. — **Bertelai.** Gir 547, 573, 582, 583, 586, 627, 629.

7 **Bertòlai de Laon.** Premier auteur de la chanson de Raoul de Cambrai. *RC.*

Berton. Voir **Breton.**

Bertons d'Alemegne. Homme de Charlemagne. RM 143.

1 **Bertran, Bertram, Bertrant.** Fils de Bernart de Brubant, neveu de Guillaume(2). *Pé* 65, 94, 327, 565, 591 ; M 5 ; Al 1, 4-8, 10, 11, 14, 25, 55-58, 68, 74, 81, 82, 91, 119, 125, 126, 148, 161-168, 170, 194, 239, 241, 242, 252 ; *CV* 59, 740, 883, 970, 989, 995, 1046, 1107, 1144, 1216, 1308, 1480, 1486, 1493, 1499, 1507, 1535, 1543, 1569, 1573, 1592, 1604, 1654, 1664, 1668, 1746, 1897, 1904 ; *EV* (*var.* **Vertran**) ; *AN* ; *CN* 31, 33, 49, 239, 416, 422, 429, 438, 445, 450, 596, 599, 608, 628, 764, 794, 869, 888, 962, 989, 994, 999, 1003, 1007, 1016, 1020, 1022, 1114, 1282 ; *CL* ; *PO* 10, 54, 83, 334, 362, 392, 399, 468, 565, 1095, 1332, 1403, 1414, 1424, 1435, 1577, 1660, 1705, 1727, 1731, 1744, 1749, 1758, 1766, 1767, 1772, 1785, 1802, 1823, 1839, 1852, 1858, 1870, 1880 ; *PC* ; *N* ; *BC* 127 ; FC 4, 8, 10, 13, 14, 20, 21, 27, 32, 34-36, 43 note 1, 44-48, 59, 72-77, 81, 82, 85, 92, 98, 104, 105, 107, 109, 111,

(1) Sur cette sœur de Charlemagne, voir *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 408-414.

(2) Il est souvent appelé « le palasin ».

702, 847, 1478, 2495, 2530, 2577, 2637, 2650, 2653, 2657. — **Bernas.** Al 154. — **Le Timonier.** Al 148 (1).

32 Bernart de Brubant. Chevalier du parti d'Orson. *OB* 3210.

33 Bernart de Clermont. Baron du roi de France. *BM* 5, 18, 193; *Or* 451; *B*[1] 6, 26, 171, 209, 259; Sa II 136, 152, 165. — **Bernart.** *B*[1] 217; Sa II 137, 185.

34 Bernart de Constentin. Baron français. *Og* 1105.

35 Bernart le Deliteus. Voir **Bernart de Domeart.**

36 Bernart de Digon. Comte, homme de Huon de Bordeaux. *YO* 8328. — **Bernart.** *YO* 8408; *Es* 699, 726, 736, 797, 809, 856, 866, 886, 896, 914, 917, 922, 936, 2463, 2467, 2469, 2473, 2527, 2558, 2588; *CF* 3493, 3546, 3548, 3570, 3572, 3579, 3580, 3583, 3584, 3589, 3775, 3792, 3794.

37 Bernart de Domeart. Chevalier croisé, frère d'Eudon. Ant I 198. — **B. li Deliteus.** Ant II 216. — **Bernart.** Ant I 100, 119.

38 Bernart de Dors. Chevalier croisé. *J* 2914.

39 Bernart Feredon. Croisé. Ant I 102 *var.*

40 Bernart de Hui. Du lignage des traîtres. G 222.

41 Bernart de Leonais. Homme du roi Charles. Gir 232.

42 Bernart de Meulant. Chevalier croisé. *J* 2947.

43 Bernart de Montagu. Chevalier français. Gal 336.

44 Bernart de Moncler. Baron de Charlemagne. *Ma* I 55; GN 40. — **Benart de Moncler.** GN 27.

45 Bernart de Mondidier. Voir **Berart de Mondisdier.**

46 Bernart de Naisil. Oncle de Fromont (2). GL I 87, 88, 99, 110, 112, 119, 164, 182, 184, 190, 203-205, 209, 232, 233, 236, 244, 272, 279, 281, 282, 288, II 6, 15, 21, 23, 31, 32, 40, 45, 46, 48, 52, 54, 58, 108, 110, 111, 113, 129, 139, 143, 144, 147, 149, 153, 154, 158, 168, 173, 183, 190, 201-203, 205, 206, 208; MG 25, 26 note 5, 27, 29, 129, 131, 135, 162, 170, 177, 185. — **Bernart.** GL I 76, 100-102, 105, 109, 110, 182-185, 189, 203, 204, 206, 229, 230-233, 281, 284, 286, 294, II 6, 7, 11, 16, 17, 22, 23, 25, 26, 29, 38, 40, 41, 48-63, 109-111, 113, 114, 129, 131-133, 137, 138, 140, 142-145, 147, 155, 156, 158, 159, 161, 165, 168, 183, 186, 189, 191; MG 132, 142, 147, 149, 151-153, 177.

47 Bernart de Pavie. Homme de Girart de Vienne. Ro[1] 326 (*alias* **Gerart d'Espanie.**)

(1) Voir *Rom.*, XXVIII, p. 127-128, d'autres exemples de ce surnom empruntés aux autres éditions d'Al.

(2) Sur *B. de N.*, voir *Études hist. du m. d. dédiées à G. Monod*, p. 219, n. 4.

48 Bernart de Pierreplate. Baron français. Sa II 109. — **Bernart.** Sa II 110, 122.

49 Bernart de la Prée. Du parti des Bordelais. MG 53.

50 Bernart de Retest. Chevalier. *RC.*

51 Bernart de Rivier. Baron de Charlemagne. AA 4.

52 Bernart de Rochemaure. Fils d'Armant; homme du roi Charles. Gir 81. — **Bernart.** Gir 83.

53 Bernart de Roimorentin. Seigneur de Romorentin, pendu par Aiol. A 4750, 4762. — **Bernart.** *A* 4831, 7323, 7358, 7365, 8856.

54 Bernart dou Sausoi. Du lignage des traîtres. G 228.

55 Bernart de Tol. Du parti des Lorrains. MG 181.

56 Bernart de Valcolor. Baron français. *AC* 3254.

Bernas. Voir **Bernart 26, 31.**

1 Bernaus. Amiral, gardien d'une porte d'Antioche. Ant I 217. — **Hervaus.** Ant I 216 (1).

2 Bernaut, Bernalt. Voir **Berart 7, Hernaut du Casteler.**

1 Berneçon. Chevalier du lignage des traîtres. RM 41 42.

2 Berneçon, Berneyson. Voir **Bernier 1.**

1 Bernier. Fils d'Ibert de Ribemont; écuyer de Raoul de Cambrai. *RC*; MG 173; *GM* 16, 29, 31, 107, 195, 221, 245, 286, 305, 306, 312, 320, 325, 375, 399, 714, 730, 748, 782. — **Berneçon.** *RC.* — **Berneyson.** *GM* 6, 13, 175, 342, 385, 392, 424, 588, 594, 635, 685, 694, 702, 772.

2 Bernier Bierre. Prieuré, près d'Ancre. *RC.*

Berolz. Espion sarrasin. FC 51 (*var.* **Garos**).

1 Beron. Homme du roi Charles, tué par Girart de Roussillon. Gir 509 (*var.* **Beton**); GR 89.

2 Beron. Seigneur, père d'une recluse. Gir 511.

3 Beron, Berron. Frère de Gerin de Plaisance; compagnon d'Ogier. *Og* 4441, 4471, 4931, 4976, 4994, 5041, 5240, 5420, 5427, 5438, 5440, 5459, 5550, 5557, 5564, 5573, 5578, 5602, 5609, 5624, 5626, 5630, 5636, 5647, 5650, 5662, 5667, 5671, 5681, 5708, 5728, 6453, 6488, 6978, 6980, 7179, 9169, 10468. — **Berrous.** *Og* 3435.

Berouiers (les). Voir **Berruier 3.**

Berrart. Voir **Berart 22.**

1 Berri. Province de France. G 151; *Am* 34, 2605; *EV*; *AN*; *CN* 786, 833; *N*; *BC* 1028; DM 183, 222; GL II 116; MG 82, 137, 212; *RC*; Gir 56, 140, 199; *OB* 4, 800, 844, 871, 897, 2980;

(1) *Bernaus* est la bonne leçon (voir *Rom.*, XVII, p. 535).

E 210; *A* 2779, 4834, 7061, 7114, 10463; *Sy* 136; *J* 283. — **Berrie, Berui.** Ant I 3, 52. — **Berril.** GM 525. — **Berriu.** *Og* 11164. — **Berry** (le duc de). Manfroi. HC 54, 88. — **Baris, Baril** (le comte de). Lambert. GV 92, 97. — **Berri** (le comte de). Lambert. GV 122. — Ugon. *OB* 382. — **B.** (pour l'avoir de). *AC* 8323.

2 **Berri (Aliaume de, Bertrans de, Gautier de, Hugon de, Lambert de, Otes de, Tiebaut de).** Voir **Aliaume de B., Bertran de B.,** etc.

Berrier, Berriier. Voir **Berruier.**

Berron, Berrous. Voir **Beron 3.**

1 **Berruier.** Sarrasin. O 33.

2 **Berruier.** Voir **Bruier.**

3 **Berruier, Beruier, Barruier** (les). Habitants du Berri. O 59; *AC* 5703; *Aq* 1640; *Am* 376; HC 54; GV 133; *AN*; *CL* (*var.* **Berriier**); FC 133, 144; Ga 268; GN 73; *Og* 3651, 4134, 4144, 4231, 5767, 12476; RM 2, 25, 30, 142; HB 2; GL I 263, II 47; Gir 323, 488; GR 71; *OB* 630, 641, 677, 682, 706, 728, 736, 2128, 2139, 2150, 2298, 2324, 2337, 2665, 2983, 3095, 3492, 3677, 3697; *E*; *A*; Ant II 152; *J* 4128; BS I 271, II 416. — **Berouiers** (duc de). Lambert. GN 11. — **Beruhier.** *A* 1972.

4 **Berruier, Barruier, Berrier (Asse le, Lambert le, Otte le, Ugon le).** Voir **Asse le B., Lambert le B.,** etc.

Bertagne. Voir **Bretaigne.**

Bertain. Voir **Berte.**

Bertaingne. Voir **Bretaigne.**

Bertan. Voir **Breton.**

Bertaut. Chevalier frison. BS I 272.

1 **Berte, Berthe, Bertain.** Femme de Girart de Roussillon (1). Gir 13, 16, 24, 27, 28, 586, 658, 675, 676; GR 7, 11, 16, 29, 52, 57, 62, 86, 90, 91, 99, 107, 108, 113, 114, 117, 132, 133, 136, 137, 176, 177, 179, 180, 189, 190, 223, 226, 229, 231, 233, 234, 240, 248-250, 252, 261, 270-276. — **Berte** (sainte). GR 271, 274, 275.

2 **Berte, Bertain.** Femme de Pépin, mère de Charlemagne (2). *B* 11, etc.; *B*[1] 86, etc.; *Ma* V 92; GV 22; GN 20; RM 266. — **B. as grans piés.** *B* 1075, 1366, 2411, 2927.

(1) Sur l'identité historique de cette femme, voir *Revue historique*, VIII (1878), p. 241 et suiv.

(2) Sur Berte, femme de Pépin, mère de Charles, morte en 793, voir L. Gautier, *Épopées*, III, p. 11. Sur la légende de Berte aux grands pieds rattachée à cette femme, voir *Mélanges Julien Havet*, p. 628-630.

3 Berte. Sœur de Charlemagne, femme de Milon, puis de Ganelon, mère de Rolant(1). Ro[1] 307, 342, 343 ; Ro[2] 230, 231, 282, 283 ; *BM* 11, 15, 22, 55, 150, 159, 169, 316, 341, 365, 431 ; *Or* 121, 125, 228, 251, 277, 313, 333, 351, 355, 380, 409, 431, 449 ; *B*[1] 213, 947, 1637. — Cf. **Gile 1.**

4 Bertain (porte). A Bavière. A Ta 26. — **Bertin** (porte). A To 139.

Bertelai. Voir **Bertolai.**

Berteul. Voir **Breteul.**

Bertin. Voir **Berte 4.**

1 Bertolai, Bertelai. Neveu de Charlemagne. RM 51, 52, 57, 67, 95, 128, 156, 158, 164, 182, 227, 229, 348.

2 Bertolol. Un des douze pairs de France. O 25.

3 Bertolai. Frère d'Ilonestais ; tué par Ogier. *Og* 9249.

4 Bertolai. Neveu d'Ernaut de Douai. *RC.*

5 Bertolai. Comte, témoin de l'engagement de la reine avec Girart de Roussillon. Gir 37, 538.

6 Bertelal de Brian. Partisan de Girart de Roussillon. Gir 566. — **Bertelai.** Gir 547, 573, 582, 583, 586, 627, 629.

7 Bertòlai de Laon. Premier auteur de la chanson de Raoul de Cambrai. *RC.*

Berton. Voir **Breton.**

Bertons d'Alemegne. Homme de Charlemagne. RM 143.

1 Bertran, Bertram, Bertrant. Fils de Bernart de Brubant, neveu de Guillaume(2). *Pé* 65, 94, 327, 565, 591 ; M 5 ; Al 1, 4-8, 10, 11, 14, 25, 55-58, 68, 74, 81, 82, 91, 119, 125, 126, 148, 161-168, 170, 194, 239, 241, 242, 252 ; *CV* 59, 740, 883, 970, 989, 995, 1046, 1107, 1144, 1216, 1308, 1480, 1486, 1493, 1499, 1507, 1535, 1543, 1569, 1573, 1592, 1604, 1654, 1664, 1668, 1746, 1897, 1904 ; *EV* (*var.* **Vertran**) ; *AN* ; *CN* 31, 33, 49, 239, 416, 422, 429, 438, 445, 450, 596, 599, 608, 628, 764, 794, 869, 888, 962, 989, 994, 999, 1003, 1007, 1016, 1020, 1022, 1114, 1282 ; *CL* ; *PO* 10, 54, 83, 334, 362, 392, 399, 468, 565, 1095, 1332, 1403, 1414, 1424, 1435, 1577, 1660, 1705, 1727, 1731, 1744, 1749, 1758, 1766, 1767, 1772, 1785, 1802, 1823, 1839, 1852, 1858, 1870, 1880 ; *PC* ; *N* ; *BC* 127 ; FC 4, 8, 10, 13, 14, 20, 21, 27, 32, 34-36, 43 note 1, 44-48, 59, 72-77, 81, 82, 85, 92, 98, 104, 105, 107, 109, 111,

(1) Sur cette sœur de Charlemagne, voir *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 408-414.

(2) Il est souvent appelé « le palasin ».

113, 114, 116, 117, 120, 126, 128, 129, 131-135, 137, 139, 143, 147, 154, 159, 161, 165; *E* 223, 264, 318, 627, 646, 697, 736, 770, 781, 819, 821, 847, 2497, 2531; Go 62; Ant II 269. — **B. le Timonier.** FC(1).

2 **Bertrant.** Baron de Charlemagne. Gal 57.

3 **Bertran.** Baron de Charlemagne. Ro² 189 (*alias* **Beraut.** Ro² 190).

4 **Bertran, Bertrant.** Fils de Naime. G 146, 164-167, 175, 190, 206, 208-210, 212, 218, 222, 224, 225, 262, 282, 284, 297, 300-304, 309; GB 7, 8, 10, 12, 20-23, 26, 27, 29-31, 36-39, 45, 47, 48, 50, 51, 55, 56, 58, 61, 62, 64-66, 74, 85-87, 95, 98-103, 107, 110, 112, 113, 119, 121, 129; *DN* 46, 172; *Og* 3586, 3589, 3634, 3640, 3648, 3663, 3689, 3699, 3709, 3726, 3736, 3747, 3751, 3760, 3769, 3776, 3779, 3781, 3791, 3821, 3862, 3868, 3873, 3892, 3900, 3920, 3933, 3938, 3952, 3974, 3979, 3984, 3990, 3993, 4005, 4019, 4026, 4035, 4044, 4053, 4055, 4058, 4065, 4081, 4083, 4165, 4199, 4214, 4215, 4241, 4253, 4258, 4267, 4273, 4282, 4289, 4355, 4366, 4390, 4392, 4430, 4433, 4442, 4444, 4460, 4471, 4480, 4486, 4505, 4508, 4532, 4548, 4551, 4567, 4570, 4585, 4596, 4600, 4624, 4630, 4641, 4643, 4648, 4689, 4693, 4713, 4719, 4720, 4726, 4739, 4743, 4750, 4756, 4758, 4767, 4769, 4832, 4834, 4843, 4926, 5009, 5219, 5221, 5242, 5415, 5479, 5492, 5495, 5501, 5661, 5673, 5679, 5718, 5726, 5737, 5752, 5914, 10456, 10810, 10842; HB 4. — **B. le Timonier.** GB 23, 45, 64, 102. — **B. le Message.** *DN* 26. — **B. le Messagier.** GB 38 (deux fois), 86; *Og* 3686, 3879, 3914, 3955, 3961, 4097, 4312, 4600, 4605, 4671, 4682, 5353, 5762.

5 **Bertran.** Comte de Carcassonne. Gir 319.

6 **Bertrant.** Né à Mirlant, du parti des Bordelais. GM 464.

7 **Bertran.** Tua Bérart, « quant ala u message a Doon de Nantueil ». Ga 142.

8 **Bertrant.** Forestier de Girart de Vienne. GV 165-167. — **Berart.** GV 170.

9 **Bertram de Bac.** Baron français. *AC* 4514.

10 **Bertran de Bar.** Trouveur. *DN* 99. — **Bertrant.** Clerc de Bar-sur-Aube, auteur de la chanson de Girart de Vienne. GV 3.

(1) Passage omis par Tarbé (p. 57), cité par M. G. Paris dans *Rom.*, XXVIII, p. 129, n. 1. Bertran est encore appelé *le Timonier* dans *Aliscans*, éd. Jonckbloet, v. 154; éd. Rolin, v. 154 et 158 (voir *Rom.*, XXVIII, p. 127). Mais la même désignation dans l'édition Guessard, v. 4931 (*Rom.*, XXVIII, p. 128) ne saurait s'appliquer à lui. — Bertran, fils de Naime, est aussi appelé *le Timonier* (voir **Bertran 4**); et de même Bernart de Brubant.

11 **Bertran de Berri.** Du parti des Lorrains. MG 135.

12 **Bertrant Gosselin.** Habitant de Cologne. GL I 56 note 3.

13 **Bertram le Jenoois.** Baron lombard. *PP* 10, 116, 1939.

14 **Bertren de Leun.** Baron de Charlemagne. AA 3.

15 **Bertran le Message, le Messagier.** Voir **Bertran 4.**

16 **Bertran le Puillois.** Vassal de Charlemagne. RM 64. — **Bertran.** RM 65.

17 **Bertran le Timonier.** Voir **Bertran 1** et **4.**

18 **Bertran de Val Olec.** Fils de Bégon ; cousin de Girart de Roussillon. Gir 551. — **Bertran.** Gir 512, 553, 555, 560-562, 565, 566, 568, 571-574, 577-583, 586-589, 599, 601, 605, 630, 631, 669 ; GR 90.

19 **Bertran.** Voir **Butran 3.**

Berzebut. Voir **Belgibus.**

Besalu. Ville dans le sud de la France ou en Espagne. Gir 99, 134.

Besance. Bysance. *PP* 442. — Cf. **Constantinoble.**

1 **Besançon, Besanson, Besanchon, Besençon, Besenchon, Besenzon, Bessenchon.** Besançon. *R* 1429, 3894 *var.* ; *EV* ; *CL* ; *Og* 205, 6441 *var.* (*texte* **Brasemon**), 9127, 9835 ; GL II 187 ; GN 37, 67 ; Gir 190, 214, 216, 495-499, 501, 596 ; GR 81, 83, 84, 86 ; *A* ; BS I 82. — **B.** (ceux de). *B*[1] 193. — **B.** (le seigneur de). Pinabel. *R* 3783 *var.* — **B.** (le vicomte de). Seguin. Gir 75, 255, 306, 314, 352. — **B.** (un médecin de). *Am* 1195. — **B.** (pour l'or de). Ro[2] 251, 252 ; *J* 5611. — **B.** (jusqu'à). *Og* 9880 ; RM 260 ; *Mg* 2718 ; A To 92 ; Ant I 126 ; *J* 5611.

2 **Besançon, Besençon, Besenson, Besenchon (Belians de, Fouchier de, Gautier de, Hastes de, Hues de, Mile de, Rainier de, Remon de, Seguin de, Sohier de).** Voir **Belians de B., Fouchier de B.,** etc.

Besaude. Résidence du duc Drogon. Gir 99.

Besençon, Besenson, Besenchon. Voir **Besançon.**

Besgun. Voir **Begon.**

Besiers. Béziers (Hérault). *EV.* — **Bediers.** *AN.* — **Beziers.** Gir 71, 405.

Besigni, Besongni. Voir **Bassigni.**

Bessenconde. Lieu en Espagne. *R* 2641 *var.*

Bestissi. Béthisy-Saint-Pierre (Oise, arr. de Senlis). *N.*

Betanie, Bethanie. En Palestine, pays de Lazare. *R* 2416 *var.* ; Ro[1] 353 ; Ro[2] 249, 250, 292, 293 ; G 235 ; *Am* 2879 ; RM 175 ; *Mg* 6607 ; *RC* ; Be 146, 200 ; Go 28 ; *J* 32. — **Betane.** Go 150 ; *J* 7017. — **Bethaine.** Ant I 5. — **Betene.** Sa II 32.

1 **Betée** (mer). Ro² 268, 281 ; *B* 479 ; *AC* 1266, 1737, 2373 ; Al 10, 62, 83, 85, 87, 186 ; *N* ; *Og* 2816 ; H Fb 98 ; *Es* 128, 1660, 2213 ; *YO* 6395 ; A To 86, 154, 207, 236 ; Be 189 ; Ant II 56, 143 ; *J* 2528 ; BS I 78, II 122, 394.

2 **Betée (Val).** Voir **Valbetée.**

Betene, Bethaine, Bethanie. Voir **Betanie.**

Bethis. Sarrasin. *R* 2278 *var.*

Bethleem, Betleem. Bethleem, où naquit Jésus. *B* 1331, 3125 ; *Aq* 1926, 2635, 2654 ; Fi 36 ; *EV* ; *CL* ; *BC* 2685 ; FC 135 ; DM 260, 338 ; Ga 73, 74 ; Gir 527 ; *OB* 2682 ; *BB* 134. — **Bethleant.** Ro² 214, 216, 235, 236, 247 ; *Am* 1285, 2485 ; BS I 1, 300, 310, 318, II 111, 233, 354 ; *BB* 6055, 6495. — **Bedleem.** *BH* 1244. — **Belleem, Beleem.** *Ma* IV 87 ; IIB 46 ; RM 184 ; *Mg* 7517 ; *A* ; *J* 4057, 4090, 4150, 7095, 7134. — **Belleam.** PD 42. — **Belleen.** *CF* 5494. — **Belleant.** M 283 ; *CV* 1151 ; *PO* 500 ; *BC* 3706 ; *Og* 11606 ; IIB 85, 86 ; GM 501 ; *A*. — **Beleant.** GB 117 ; *EV* ; *A*. — **Belean.** Ro¹ 310 ; *OB* 1295. — **Belliam.** GL I 21. — **Belliant, Bellian, Bellient, Bellien, Belliem.** Ro¹ 209, 295 ; GB 110 ; *Mg* 6586, 7550 ; *El* 1822 ; Be 131, 160 ; Ch 251 ; *J* 1109, 2626, 4724, 7002. — **Beleant.** Ant II 78. — **Beliant.** O 18 ; Fi 167 ; GV 148 ; *Mg* 966 ; *MMg* 728 ; GL I 30 ; *Oc* 1110. — **Beiliant.** GM 492. — **Bailliant.** Al 112. — **Baliant.** Ro¹ 295. — **Balliant.** Ro¹ 209. — **Bialiant.** *EV*. — **Biauleant.** *N*. — **Beauliant, Biauliant.** Ro¹ 310 ; *N* ; *Og* 10941, 10960 ; *Oc* 2321. — **Belleem Judé.** Go 44. — **Bethlean, Bethleant** (le roi de). Jésus. H et C 39 ; BS I 218, 233, 261, II 352. — **Belleant** (le roi de). RM 92. — **Belliant, Bellient** (le roi de). Ch 229 ; Ant II 92. — **Beliant** (le roi de). BS II 36. — **Bellient** (le dieu de). *J* 4867. — **Beliant** (par les saints de). *Oc* 520. — **Bellient** (pour l'or de). *J* 1396. — **Beliant** (jusqu'en). *R* 400 c *var.* (*alias* **Baligant**). — **Belliant, Bellient (Jhesu de).** Voir **Jesu.** — Cf. **Bauliant.**

Bethlean, Bethleant, Betleem. Voir **Bethleem.**

1 **Beton.** Fils ou frère d'Isembert de Riom. Gir 109.

2 **Beton (Val).** Voir **Valbeton.**

Betu (Val). Voir **Guibert de Val Betu.**

Betune. Béthune (Pas-de-Calais). *GM* 35.

Beufves. Voir **Buevon.**

Beugibus. Voir **Belgibus.**

Beuves, Beuvon, Beuvonnet. Voir **Buevon.**

Bevere, Bevier. Voir **Baivier.**

Bevon, Bevun. Voir **Buevon.**

Beziers. Voir **Besiers.**

Biais. Voir **Biez 2.**

Bialiant. Voir **Bethleem.**

Bialmont, Bialvais. Voir **Beaumont, Beauvais.**

Biastri, Biatri, Biatris, Biatrix. Voir **Beatris.**

Biaucaire, Biaufort, Biaugi, Biaugiu, Biaulande, Biaulandois. Voir **Beaucaire, Beaufort, Beaugi** (et **Blanzy**), **Beaugiu, Beaulande, Beaulandois.**

Biauleant, Biauliant. Voir **Bethleem.**

Biauleu. Voir **Beaugi 2.**

Biaumais. Localité dans le nord de la France. Probablement l'un des Beaumetz de la Somme ou du Pas-de-Calais. Go 2.

Biaumas (acier de). Sa I 179 *var.*

Biaume. Peut-être Baume-les-Dames (Doubs). GV 12.

Biaumont. Voir **Beaumont.**

1 **Biaune.** Beaune (Côte-d'Or). GL I 201, 202. — **Belne** (le seigneur de). *R* 1892 (*var.* **Balne, Balene, Biausne soz Dijon, Mez**).

2 **Biaune (Robert de).** Voir **Robert de Biaune.**

1 **Biauplain.** Château de Baudouin. DM 26, 33, 38, 164.

2 **Biauplain la Ferté (Baudouïn de).** Voir **Baudouïn de Biauplain la Ferté.**

Biaupré (Guion de). Voir **Guion de Biaupré.**

Biaurain (Elnoul de). Voir **Elnoul de Biaurain.**

Biause, Biausse. Voir **Beausse.**

Biautrix. Voir **Beatris.**

Biauvais, Biauvés, Biavès, Biauvesin, Biauvesis, Biauvisis, Biauvoisin, Biavoisis. Voir **Beauvais, Beauvoisin.**

Bidon. Bidon, rivière en Bretagne. *Aq* 2420. — **Budon.** *Aq* 122. — **Bidan.** *Aq* 773.

Bie (Galeran de). Voir **Galeran de Bie.**

Bienassis. Chantre du moutier Sainte-Croix. Gir 540, 542, 543, 546.

Bier. Voir **Saint Morisse en Bier.**

Biere (forêt de). Appartient au roi de France. GR 36.

Bierlande. Voir **Irlande.**

1 **Biez** (1). Cri de ralliement des Gascons. Gir 147.

2 **Biez (Baudoïn de), Biais (Guis de).** Voir **Baudoïn de Biez, Guis de Biais.**

Bigal (Begon). Voir **Begon Bigal.**

(1) Biez et Biais (article suivant) paraissent être Bias, arr. de Mont-de-Marsan, dans les Landes (*Ét. hist. du m. a. dédiées à G. Monod*, p. 215, n. 4).

1 **Bigorre.** Château sur le gave de Pau. Gir 445.

2 **Bigorre** (le seigneur de). Du parti des Lorrains. GL I 188, 293.

Bigot (les). Peuple du midi de la France. Gir 115, 149.

Bihais (Guis de). Voir **Guis de Biais.**

Bilant (porte). A Avignon. AA 37.

Bilante (puis de). Voir **Abilant 4.**

Bilart. Nom d'homme imaginaire. HC 126.

1 **Bile.** Ville et contrée sarrasines. *OB* 1202, 1260, 1261, 1265, 1284, 1465, 1497, 1544, 1558, 1634, 1637, 1645, 1878. — **B.** (l'amiré, le roi de). *AC* 4039, 5763, 5770, 7322, 7853; *OB* 1685. — **B.**, cri de guerre. *OB*. — **Bille.** *EV*. — Cf. **Bire** (1).

2 **Bile (Gollias de), Bille (Brochant de).** Voir **Gollias de B., Brochant de B.**

Bille. Voir **Bile.**

Billon (Godefroi de). Voir **Godefroi de Buillon.**

Binamonde. Voir **Bramimunde.**

Binart, Bynart. Roi sarrasin. *N.*

Bire (terre de), ou **Ebire** (terre d'). Pays. *R* 3995. — Cf. **Bile** (2).

Biscarrel. Localité comprise dans le douaire d'Ermengart. *AN.*

Bisclar (Armant de). Voir **Armant de Bisclar.**

Biseul. Biseux, rocher à l'entrée de la Rance. *Aq* 1408.

Bisterne, Biterme. Voir **Biterne.**

Biterne. Ville sarrasine. *R* 812 *var.*; *CV* 163, 230; *N.* — **B.** (pailes de). *PC* 1235; *E* 1402, 1872. — **Biterme.** *A* 6485, 8163. — **Bisterne.** *R* 812 *var.* — **B.** (l'aumarchis de) (3). *Og* 301. — **B.** (heaume de). F 62. — **B.** (paile de). F 28.

Bitrine. Ville sarrasine. *R* 812 *var.*

Blacy. Voir **Blanzy.**

1 **Blaives, Blaive, Bleve, Bloives, Blavie, Blavies, Blivie, Blave, Blaves.** Blaye (Gironde) (4). *R* 3689; Ro[1] 306, 319, 321, 335, 336, 343; Ro[2] 165, 218, 219, 227-229, 256-259, 274, 275, 278, 283, 284; *Ma* I 76; *PP* 5242; *AC* 8972, 9500; Gal 246, 365-367; *Am* 485, 820, 856, 907, 1062, 1063, 1108, 1111, 1116, 1674, 1697, 1782, 1844, 1865, 1872, 1878, 2057,

(1) Au sujet de Bile et de Bire, voir *Rom.*, XV, p. 51; la table des personnages d'*OB* (à *Bile*); la table des noms de *R* (à *Ebire*).

(2) Voir la note précédente.

(3) Cet « aumarchis » (*var.* le grant marchis), père d'un duc de Pouille, que les Sarrasins ont dépossédé de son duché, fait songer au « Marchis », père de Tancrède « Tangré le Puillant » (Cf. ci-dessous Marchis).

(4) Sur l'importance de cette ville dans les légendes du m. â., voir *Rom.*, XXV, p. 161-173.

2181, 2222, 2324, 2336, 2349, 2448, 3298, 3316, 3336, 3392, 3443, 3470, 3472, 3478; *JB* 10, 16, 39, 134, 287, 307, 601, 768, 973, 989, 1127, 1143, 2043, 3565, 3667, 3671, 3683, 4176; RM 141; *Es* 1341; *CF* 3505, 3508, 3510, 3516, 3528, 3535, 3542, 3552, 3556, 3559, 3772, 3999; GL II 64, 74, 105, 109, 116, 131, 259; MG 82 note 8, 118, 120, 136, 143, 190, 212; GB 465, 524, 526; Be 246; *E* 424. — **Blaivies**, cri de ralliement. *JB* 1102, 3020.

2 **Blaives, Bleves, Blaves, Blaivies, Blaye (Amis de, Begon de, Galeran de, Garnier de, Gautier de, Gerart, Girart de, Jordain de, Sanses de, Simon de, Willalme de).** Voir **Amis de B., Begon de Belin, Galeran de B.**, etc.

Blanc (Hues del). Voir **Hues del Blanc.**

Blancaflor, Blancafort. Voir **Blanchefort.**

Blancandin. Voir **Blanchandin 1.**

Blancardin. Voir **Blanchandin 1** et **Blanchart 1.**

Blancart. Voir **Blanchart.**

Blance, Blanceflour. Voir **Blanche, Blancheflor 3.**

Blancet. Voir **Blanchart 1.**

1 **Blanchandin, Blancandin, Blanchandrin, Blancardin, Blanzardin.** Sarrasin, conseiller de Marsille. *R*; Gal 74-82, 88, 90-94, 98. — **B. de Valfunde.** *R* 23.

2 **Blanchandin.** Sarrasin, frère de Brunamor. AA 52, 53. — **Blanchandrin.** AA 67.

1 **Blanchandine.** Suivante de Galienne. *Ma* III 10.

2 **Blanchandine.** Sarrasine baptisée. *EV*.

Blanchandrin. Voir **Blanchandin.**

Blanchardin. Voir **Blanchart 1.**

1 **Blanchart, Blancart.** Nom de chevaux. O 12; G 155; Fi 141, 155; HC 83; *Og* 6232; RM 62; ATa 51, 53-57, 83, 86, 138, 142, 143, 145; ATo 100, 103, 104, 108, 111, 116, 121, 122, 131, 146, 148-150, 165, 175-180, 182, 184-186, 188, 189, 192, 193, 195, 196, 199, 202, 203, 205, 214, 223, 224, 226-229, 233; *BB* 3667, 3736, 4115. — **B. d'Alier.** *Og* 3273, 6345. — **B. de Surie.** *J* 8590. — **Blanchardin, Blancardin.** HC 65; HB 228, 231, 238, 240, 245, 248; ATa 82; ATo 120, 177. — **Blancet.** Fi 52.

2 **Blanchart d'Alier.** Voir **Blanchart 1.**

3 **Blancart de Paris** (saint). Invoqué. RM 273.

4 **Blanchart de Surie.** Voir **Blanchart 1.**

Blanche, Blance. Sœur du comte Robert de Flandres; épouse Baudouin de Sebourc. BS I 78, 81, 82, 86, 87, 89, 90, 97, 158,

159, 162, 165, 166, 170, 173, 191, 192, 194, 199, 203, 205, 207-209, 215, 222-225, 227, 228, 231, 236, 256, 261, 270, 273, 276, 285, 287, 289-292, 294-296, 350, II 45, 103, 107, 109-114, 116, 118, 143, 287, 306, 311, 335, 385, 387, 389, 390, 397, 413; *BB* 1928, 2864.

Blanchefier. Voir **Blancheflor 1.**

1 **Blancheflor.** Épouse de Charlemagne. M 5, 31, 37, 39, 45, 47, 133, 135, 141, 143, 145, 169, 175, 191, 193, 195, 201, 203, 205, 209, 225, 227, 233, 235, 237, 277, 291; AA 7, 10, 11, 81. — **Blanchefier.** M 289.

2 **Blancheflor, Blancheflour.** Reine de Hongrie, mère de la reine Berte. *B* 123, 203, 225, 696, 754, 779, 1335, 1495, 1581, 1594, 1611, 1646, 1659, 1674, 1684, 1717, 1735, 1753, 1757, 1775, 1791, 1803, 1824, 1832, 1878, 1896, 1903, 1909, 1918, 1932, 1935, 1955, 1990, 1997, 1999, 2010, 2016, 2018, 2029, 2030, 2047, 2056, 2068, 2081, 2086, 2099, 2112, 2113, 2131, 2137, 2146, 2149, 2151, 2156, 2164, 2179, 2248, 2264, 2348, 2357, 2361, 2366, 2375, 2378, 2393, 2399, 2409, 2414, 2433, 2448, 2451, 2730, 2738, 2949, 2982, 2988, 2998, 3004, 3023, 3026, 3035, 3043, 3065, 3069, 3074, 3079, 3086, 3091, 3097, 3126, 3140, 3154, 3189, 3237, 3288, 3319, 3350, 3359, 3392, 3410, 3419, 3426, 3443, 3451.

3 **Blancheflour, Blanceflour.** Fille d'Aimeri de Narbonne, épouse du roi Louis. HC 20, 21, 25, 35, 43, 44, 56, 57, 59, 83, 116, 139, 144, 146, 168-171, 173, 175, 179, 184, 185, 189-193, 195, 203, 226, 232; Al 77, 84; *EV*; *AN*; *N*.

4 **Blancheflor.** Fille de Tierri, roi de Maurienne. GL I 113, 115, 150, 293, 300, II 3, 4, 6, 9, 12-14, 21, 24, 25.

5 **Blancheflor.** Jeune fille française, captive des Sagittaires. *MA* 3461.

6 **Blancheflor.** Voir **Blanchefort 2.**

1 **Blanchefort.** Château de Guillaume de Blanchefort; dans le Bordelais. MG 7, 98; GM 455, 487. — **Blancafort.** GL II 198, 200, 201, 205.

2 **Blanchefort, Blancafort, Blancheflor, Blancaflor (Guillaume de).** Voir **Guillaume de Blanchefort.**

Blancy. Voir **Blanzy.**

Blandie. Pays sarrasin. *R* 3474 *var.*

Blandras. Voir **Blansdras.**

Blandune (espié fait à). *R* 2992.

Blangis. Voir **Blanzy.**

Blans. Sarrasin, fils de Matis. FC 64.

1 **Blansdras, Blandras** (le comte de). Ant I 101, 102 *var*; *J* 8437.

2 **Blansdras (Tierri de).** Voir **Tierri de Blansdras.**

Blanzardin. Voir **Blanchandin 1.**

Blanzy (château de). Donné par Bégon de Belin à Doon. GL I 290 (*var.* **Blacy, Blancy, Blangis, Biaugi**).

Blasaire. Empereur (1). *R* 1650 *var.* (*alias* **Cesaire**).

Blasfer (les). Peuple païen. *J* 7530.

Blasmez li Surians. Sarrasin. *R* 3191 *var.*

Blasquie. Pays païen. DM 345.

Blaus (Estievnes de). Voir **Estievnes de Blois.**

Blave, Blaves. Voir **Blaives.**

Blavian (le marquis). Rolant. *PP* 2222.

Blavie, Blavies. Voir **Blaives.**

Bleis. Voir **Blois.**

Bleves, Blivie. Voir **Blaives.**

1 **Blois, Bleis.** Blois (Loir-et Cher). *R* 95 *var.*, 2753 *var.*; *AC* 8056; Sa I 57; M 205; *GI* 89; *AN*; *PO* 330; *Og* 2110, 2366, 6216, 11163; Gir 323; *A* 1868, 1880, 3855, 3861, 7867; Go 95; Ant I 120, 128. — **Blois** (comtes de). HC 54, 131, 134; FC 149; DM 222; *Mg* 6081; GR 35, 216; ATa 136. — **B.** (terre de). ATo 27. — **B.** (écus de). Gir 309. — **B.** (jusqu'à). ATo 121. — **B.** (pour la cité de). RM 164. — Cf. **Omer de Blois** (saint).

2 **Blois (Archambault de, Auquetin de, Estiene, Estevles, Estievnes, Estevenon de, Gerart, Girart de, Guis, Guion de, Guillaume de, Hugues de, Jaquelin de, Jocerant de, Robert de, Tiebaut de, Tierri de).** Voir **Archambault de B., Auquetin de B.**, etc.

Bloives. Voir **Blaives 1.**

Blonde Eschavie. Suivante de Claresme. G 245, 248, 351 *var.*

Blondernie. Ville ou pays païen. *R* 3224.

Blos, Bloz (les). Peuple païen. *R* 3224.

Bobarbe. Ville où fut forgée l'épée de Gérart. *BC* 3540.

Bocan, Boccan (île de). Île volcanique, près de Mongibel, où Maugis conquit Bayart. *Mg* 672, 676, 681; 754, 761, 867, 930, 1004, 1006, 1020, 1035, 1246. — Cf. **Boscans.**

Bocars de Straneborc. Voir **Foucart d'Estraborc.**

Boccan. Voir **Bocan.**

Bochart. Voir **Bouchart.**

(1) L'éditeur de *R* verrait volontiers dans ce nom celui de Bélisaire.

Boche bele (Wivien). Voir **Vivien 2.**

1 Bocidant, Bochidant, Bocident, Boucidant. Ville et pays païens. HB 171, 195; *EO* 2121; *N*; *Og* 9964; *Es* 1463, 1658, 1662, 1670, 2056; Ant II 44; *J* 6013, 7502, 7510, 8133. — **B.** (le roi de). *EO* 2256. — **Bocidente** (le roi de). Go 171.

2 Bocidant, Bocident (Braihier des Tors de, Margot de). Voir **Brehier des Tors de Mont Argüe, Margot de Bocident.**

Bocidente. Voir **Bocidant 1.**

Bocigot. Voir **Botentrot.**

Bocufles. Roi sarrasin. Al 32.

Bodiaus (Jehan). Voir **Jehan Bodiaus.**

Bodoès. Turc. *RC.*

Boduïn. Voir **Beduïn.**

Boevon. Voir **Buevon.**

Bogerie, Bogre, Bogresche. Voir **Bouguerie, Bougre, Bougresche.**

Bohasis. Sarrasin. FC 64.

Bohemie. Voir **Behaigne.**

Boherie. Pays chrétien. FC 98.

Bohorges, Bohorghes. Voir **Boorges 1.**

1 Boïdant. Roi sarrasin. *CV* 1063.

2 Boïdant. Roi sarrasin, tué par Aimeri de Narbonne. *N.*

3 Boïdant. Roi sarrasin, tué par Julien. *RC.*

4 Boïdant. Sarrasin. GB 13, 15, 17, 41, 43.

5 Boïdant. Saxon. Sa II 67.

Boïdas l'Arragon. Sarrasin. AA 54.

Boydes. Marinier italien. AA 72.

Boidient (le château). En pays turc. Ro[1] 233.

Boidin. Veilleur au service de Makaire. *A.*

1 Bolenois, Boulenois. Boulonnais, pays de Boulogne-sur-mer. *AC* 10104; *Og* 11187; Be 153; BS I 120, 123, II 40; Go 19, 31, 35. — **B.** (le comte de). Go 33, 54.

2 Bolenois, Boulenois, Bollenois, Boulonnois, Bolinois, Boulinois. Habitants du Boulonnais. *EO* 196, 5466; Go 113; *J* 2840, 3253; BS I 98, 100, 101, 109, 110, 124, 151, 153, 181, 183, 237, 242, 251, II 40, 79, 149, 164, 168, 191, 208, 329.

3 Bolonois (Guion le), Boulonnois (Guion de). Voir **Guion de Pontis.**

Bolgre. Voir **Bougre.**

1 Bologne, Boloigne, Boloingne, Boulogne, Bouloigne,

Bouloingne, Bollongne, Bollonge. Boulogne-sur-mer (Pas-de-Calais). Ro[1] 367 ; Ro[3] 304 ; GL I 165, 171, 227 ; MG 205 ; A To 106 ; Be 242 ; Go 4, 13, 14, 16, 21, 24, 29, 35, 37, 40, 46, 47, 50, 53, 112, 185 ; BS I 10, 11, 35-37, 68, 70, 110, 111, 119-121, 133, 158, 177, 178, 181, 241-243, 250, 251, 263, II 34, 40, 78, 80, 83, 84, 89, 119, 123, 125, 132, 138, 148, 149, 151, 186, 305, 308, 387, 395, 418 ; *BB* 6340, 6369, 6375, 6379, 6382, 6400, 6431, 6456. — **B.** (le comte de). Doon. *GM* 550. — **B.**, cri de ralliement des Boulonnais. *EO* 5466 ; GL I 241,-257, 275 ; BS I 184, 241, 242, II 153, 164. — **B.** (cheval de). Ro[1] 252.

2 **Boloigne, Bolongne, Bollonge, Bouloigne, Boulongne, Boulougne (Bauduïn de, Helluïn de, Isoré de, Otoer de, Ustace, Wistace, Witace de,** etc.). Voir **Bauduïn de Buillon, Helluïn de B., Isoré de B.,** etc.

Bondifer. Cheval du soudan. *Oc* 4180.

Bondin. Cor des fils Aimon. RM 54, 101, 125, 167, 201, 229, 259, 281, 285.

Bonefei. Voir **Bonnefei.**

Bones Artu. Voir **Artus 6.**

Boneval. Voir **Bonneval.**

Bonevent. Voir **Bonivent 1.**

1 **Boniface.** Roi de Lombardie, fils de Désier et frère d'Ermengart. *AN* ; *N.*

2 **Boniface.** Roi d'Angleterre (ou messager du comte de Boulogne). Go 54.

Bonival. Voir **Bonneval.**

1 **Bonivent, Bonevent, Bounivent.** Ville sarrasine, à l'origine Bénévent en Italie. *CL* ; *EO* 343, 815 ; *Og* 480 *var.* (*texte* **Bonvoiant**) ; RM 45 ; Gir 24, 28, 61, 120 ; A To 175. — **B.** (rois de). Rois sarrasins. F 65 ; *R* 3103 *var.* ; Ro[1] 241 ; *PO* 1109 ; Ch 228. — **B.** (le comte de). Savari. *Mg* 118. — **B.** (fers de lance de). DM 207. — **B.** (soie de). O 57. — **B.** (chevaux de). *Og* 1675, 1955 ; RM 32 ; A To 223. — **B.** (pour l'or de). Sa I 128 ; *BC* 3121 ; *EO* 343, 815 ; Ga 72 ; GL I 125 ; FC 101 ; *Mg* 5709, 7756 ; A To 90 ; Ant II 175, 203 ; BS II 283. — **B.** (jusqu'en). G 194 ; GN 23.

2 **Bonivent, Bonivant (Hue de, Joifroi de).** Voir **Hue de B., Joifroi de B.**

1 **Bonnefei, Bonefei.** Écuyer de Josiane. *BH* 1435, 1436, 1438, 1496, 1499, 1541, 1542, 1560, 1567, 1577, 1608, 1618, 1627, 1629, 1635, 1646, 1651, 1654, 1656, 1661, 1681, 1697.

2 **Bonnefoi (Garin).** Voir **Garin Bonnefoi.**

Bonneval, Boneval, Bonival (abbaye de). Bonneval (Eure-et-Loir, arr. de Châteaudun). Ro[1] 362 ; Ro[2] 301.

Bonvoiant. Voir **Bonivent 1.**

1 **Boorges, Bohorges, Bohorghes, Boourges, Beorges, Behorges, Beourges, Borges, Bourges.** Bourges (Cher). *Am* 48, 2604 ; *EV* ; GV 88, 179 ; *BC* 1028 ; FC 53 ; GL II 259 ; MG 73, 74, 82, 137, 212 ; GM 525 ; Gir 102, 104, 347 ; *OB* 5, 879, 3581 ; *E* 2705 ; *A*. — **B.** (l'archevêque de). GL II 69. — **B.** (comtes, duc, seigneurs de). Gir 105, 107 ; *A* 1400, 1631, 2347, 3207, 3416, 3429, 3439, 3788, 3890, 3909, 4121, 7511 ; Ch 261 ; Ant I 20 ; *BB* 20, 193, 1669. — **B.**, cri de ralliement. *BB* 3187.

2 **Boorges, Beorges, Bourges (Amauri de, Doon de, Estormi de, Gui de, Herpin, Harpin de, Hugues de, Huon de, Sanson de, Thiebaut de).** Voir **Amauri de B., Doon de B.**, etc.

Booz. Voir **Boson d'Escarpion.**

Boquerie (un roi de). Sarrasin. F 52. Peut-être pour **Boguerie.**

Boraus. Voir **Borel 1.**

Borbone (Wedon de). Voir **Wedon de Borbone.**

Borc, « c'on dit au pont ». Le Borgo, près du pont Saint-Ange, à Rome. *Am* 62.

Borcadoigne (1). Pays sarrasin. *R* 909 *var.* (*texte* **Buriane**).

Bordale, Bordeaus, Bordel, Bordele. Voir **Bordiaus.**

1 **Bordelois.** Bordelais, pays de Bordeaux. *CV* 839 ; *CF* 5750 ; GL I 119, 125, II 109 ; MG 2, 43, 134, 139 note 1.

2 **Bordelois, Bordellois.** Habitants du Bordelais, ou partisans de Fromont. *AC* 10085 ; Sa II 73 ; RM 118 ; *Es* 586, 822 ; GL I 131, 136, 222, 228, 243, 263, II 19, 79, 83, 84, 87, 88, 92, 96, 97, 121, 126, 141, 177, 258 ; GM 463 *var.*, 466, 469, 486, 487, 507, 545, 546 *var.*, 547 ; MG 10, 11, 39, 89, 92-94, 121, 244 ; Gir 115, 318.

3 **Bordelois (Hues de, Hulin le).** Voir **Huon de Bordele.**

1 **Bordiaus, Bourdiaus, Bordeaus.** Bordeaux (Gironde). G 262 ; *AC* 8968, 8970, 9548, 9549, 9552 ; *Am* 1879 ; *JB* 3836 ; GV 179 ; *N* ; DM 318 ; RM 98, 100, 101, 104, 106-109, 112, 114-116, 118 ; *Aub* 2375, 2429 ; HB 68, etc. ; H et C 41-44, 73 ; *HFa* 24, 207 ; HFb 96-98, 101 ; *Es* 3, 298, 477, 485, 532, 540, 628, 637, 702, 704, 825, 927, 943, 2222, 2472, 2487,

(1) Cette variante *Borcadaigne* est à rapprocher de *Vergedaigne*.

2496, 2500, 2523, 3022 ; *CF* 3492, 3544, 3713, 3774, 3790, 5421 ; *YO* 8310, 8323, 8336, 8407, 8411 ; GL II 117, 134, 199 ; MG 43 ; GM 455, 462-464, 468, 469, 473, 482, 499, 500, 501, 504, 509, 523, 526, 534, 537, 543-545, 547, 548 *var.* ; *RC* ; Gir 154, 435. — **Bordele, Bourdele, Bordelle, Burdele.** *R* 3684 ; *Ma* I 77, 81 ; *AC* 10461 ; GB 3, 10, 57 ; M 269 ; *EV* ; FC 123 ; GN 17, 27, 48 ; HB 2, etc. ; *HFa* 53, 859, 863, 875 ; *Es* 39, 221, 463, 479, 635, 667, 783, 853, 862, 929, 1340, 2058, 2358, 2462, 2467, 2693 ; *CF* 3679, 3795, 5998 ; GL I 159, 186, 225, 288, 295, II 75, 88, 92, 94, 105, 117, 119, 128, 133, 136, 139, 142, 151, 154, 175, 185, 189, 191, 192, 196, 199, 202, 205, 223, 266 ; MG 4, 88, 91, 97-100, 124, 212, 244, 245, 247, 248 ; GM 455, 462-464, 468, 469, 473, 482, 499-501, 504, 509, 523, 526, 534, 537, 543-545, 547, 548 *var.* ; *A* 49, 6489. — **Bordels sor Gironde, Bordiaus s. G., Bordiaus s. G.** *CL* ; H et C 42 ; *CF* 5380, 5400 ; *Sy* 183. — **Bordele** (le seigneur de). Charlemagne. M 269. — **Bordelle** (l'archevêque de). GL II 69. — **Bordiaus** (écu de). Gir 336. — **B.**, cri de ralliement des Bordelais. MG 53, 186.

2 Bordiaus, Bordeaus, Bourdiaus, Bordel, Bordele, Bordelle, Bourdele, Bourdelle (Doon de, Eble de, Angelier, Engeler, Engelier de, Engorran de, Fromont de, Gaifier de, Gaufroi de, Girart de, Haim, Haimmon de, Hue, Huelin, Hulin, Huon de, Senebru de, Sevin, Sewin, Seguin de). Voir **Doon de B., Eble de B., Engelier de B.,** etc.

3 Bordiaus (Jehan). Voir **Jehan Bodiaus.**

Bordon (Herbert de). Voir **Herbert de Bordon.**

1 Borel, Borrel, Boraus, Bouriaus. Roi sarrasin, père de nombreux enfants, tué par Renouart. Al 54, 57, 153, 180, 181, 191. — **B.** (les fils). *AN.* — **B.** (la maisnie). *AC* 4771.

2 Boreaus. Sarrasin, fils de Desramé. Al 192. — **Borrias.** *EV.*

3 Borreaus. Roi sarrasin, oncle d'Arragon. *PO* 601, 1684.

4 Borrel, Borreaus. Roi sarrasin de Burienne. *CV* 182, 498, 1060, 1753.

5 Borrel. Sarrasin. *N* 3825.

6 Borel. Sarrasin, père d'Espervaris. *R* 1388 (*var.* **Borès, Burdel, Abel**).

7 Borel d'Orient. Sarrasin, tué par Maugis. *Mg* 7687.

8 Borel (Raimon). Voir **Raimon Borel.**

Borès. Voir **Borel 6.**

Borgal (Malprime de). Voir **Malprime de Brigal.**

Borge. Ville « qui siét sor la montaigne », conquise par Rolant. *R* 2330 *var.*

Borges. Voir **Boorges 1, Bruges 2.**

Boriaz. Oncle de Gautier et d'Élias, maître à Tolède. *Mg* 1758. — **Burias.** *Mg* 4020. — Cf. **Golias 9.**

Borreaus, Borrel, Borrias. Voir **Borel.**

Bors (Bauduïn de). Voir **Bauduin de Bors.**

Borsele. Voir **Broiselle.**

Borseulle. Voir **Brosseule.**

Borz (val de). Entre le Berri et Vaubeton. Gir 140.

Bos. Voir **Boson 6, Buevon 14.**

Boscans. Montagne. *Mg* 6361. Peut-être une variante de **Bocan.**

Boscart. Voir **Brochart 2.**

Bosmer (les). Peuple païen. *J* 7531.

1 **Boson.** Seigneur de Beaugency. GR 207.

2 **Bozon.** Frère de Haguenon. G 140-142.

3 **Bouzon.** Du lignage des traîtres. G 89.

4 **Bueson.** Duc, père de Guibort. *DN* 71.

5 **Boson d'Escarpion.** Fils d'Odilon, cousin de Girart de Roussillon. Gir 91, 189, 197, 202-205, 211, 215, 220, 280, 304, 448, 450. — **Boson.** Gir 43, 57, 70, 75, 83, 86, 97-99, 132, 133, 153-155, 157, 163, 169, 180, 189, 190, 200, 201, 205-212, 214, 222, 225, 228, 232, 233, 235, 242, 252, 255, 259, 260, 262-264, 267, 269, 272, 273, 276, 277, 279, 297, 301, 304, 306, 310, 314, 320, 323, 327, 328, 332, 343, 348, 349, 352, 359, 366, 367, 373, 380, 382, 391, 397-401, 406, 412, 413, 423-429, 434, 440, 449, 469, 474, 476-478, 481, 485, 487, 488, 494, 495, 499, 515, 530, 630, 672, 675. — **Booz d'Escorpion.** Fils d'Eudes de Provence, neveu de Girart de Roussillon. GR 206. — **Beoz d'Escorpion.** GR 193. — **Booz, Boz.** Gir 13, 76-79, 81, 164, 172, 175, 177, 180, 193, 195, 199, 206-208.

6 **Bos de Lions.** Homme de Girart de Vienne. Ro[1] 324.

Bostifier. Roi sarrasin de Raisse, père d'Aiglente et d'Amanevie. FC 132, 133.

Botentrot (val de). Pays sarrasin (1). Ant I 166. — **Butentrot.** *R* 3220 (*var.* **Butrintros, Butancor, Boteroz**). — **Putaintrot.** Al 174 (*var* **Botentrot, Bocigot, Margot**).

Boteroz. Voir **Butentrot.**

Boucane. Pays de féerie. *Es* 3048, 3061, 3155, 3477; *CF* 6146.

(1) La vallée de Butentrot est située en Cappadoce, près du Taurus (*Rom.*, VII, 435-437).

1 **Bouchart.** Chevalier du parti des Bordelais. GL I 99, 295, II 32, 44, 121, 136, 149, 165, 209, 210.

2 **Bochart.** Fils de Basin; du parti des Bordelais; tué par Girbert. MG 38. Peut-être le précédent.

3 **Bouchart.** Oncle de Fromont; tué par Hervis le vilain. GM 464-468, 470.

4 **Bouchart.** Vicomte d'Avalon. GR 215, 216.

Bougre, Bolgre, Bogre, Bugre (les). Peuple païen. Bulgares. *R* 2922, 3254 *var.*; Sa II 98, 99, 108; Ant I 240; *J* 7519, 8130, 8207.

Bogresche (à la guise). *DN* 31.

Bouguerie, Buguerie, Bogerie. Pays des Bougres. DM 345; *CF* 5204; Be 183. — **Bougrie** (le roi de). FC 150. — **B.** (mulet de). Gir 76. — **Bulgraçe.** *R* 2324 *var.* — Cf. **Boquerie, Burgie.**

Bouguetez. Roi sarrasin. *CV* 1754.

Bouillon. Voir **Buillon.**

Boulenois, Boulinois, Boullenois, Boulonois, Boulonnois, Boullongne, Bouloigne, Boulongne, Boulogne, Boulougne. Voir **Bolenois, Bologne.**

Boün. Voir **Buevon 10.**

Bounivent. Voir **Bonivent 1.**

Bourbon. Ville. Peut-être Bourbon-l'Archambaut. Gir 347, 406.

Bourbon Lanceïs. Bourbon-Lancy (Saône-et-Loire, arr. de Charolles). GL I 192.

Bourbonnois (le seigneur de). Du parti de Girart de Roussillon. GR 219.

Bourg l'Abbé. Près d'Orléans. Gir 105, 106.

Bourgel (le). Le Bourget (Seine, arr. de Saint-Denis). HC 37.

Bourges. Voir **Boorges.**

1 **Bourgoigne, Bourgoingne, Bourgogne, Borgoigne, Borgoingne, Bourgoine, Borgoine, Burgonie, Bergoigne, Bergoine, Bourgoinge, Borgonge.** F 2, 71; *R* 2328 *var.*, 3077; Ro[2] 257; *B* 1514; *Pé* 100; *PP* 4926; O 26; G 17; *AC* 9342; Gal 2; Sa I 53 *var.* (*texte* **Bretaigne**), 186, II 42, 77; *Am* 55; *JB* 3600; HC 40, 176, 185, 186, 203, 222, 236; *EV*; GV 12, 34, 47, 57, 68, 70, 92, 162; *AN*; *CN* 786; *CL*; *PO* 186; *N*; *BC* 339; DM 157; AA 39, 91; PD 51; Ga 74, 185; *EO* 4484; *Og* 3728, 3995, 4844; RM 39, 267, 454; *MMg* 312; *Es* 2081; GL I 82, 192; *RC*; Gir 35, 39, 99, 115, 118, 130, 292, 390, 515, 516, 593, 604, 675; GR 12, 16, 25, 30, 35, 37, 52, 54, 60, 73, 74, 156, 157, 202, 209, 229; *OB*; *A*; A Ke 210, 218; A Ta 2, 8, 9, 37, 39, 48, 60, 64, 85, 86, 123, 125, 127, 137,

150, 154; A To 23, 105, 111, 129, 133, 135, 145, 157, 158, 184, 189, 210, 224, 228, 250, 253, 254; *Oc* 32; Be 183; Go 15, 185; Ant I 76, 105; BS II 224. — **B.** (le roi de). Gui. GB 28, 81, 98, 119. — **B.** (duc et duchesse de). F 44, 64; *R* 1531 *var*; *Ma* I 56; HC 24, 27, 36, 40, 41, 50, 86, 88, 91, 131, 133-137, 155, 157, 209, 232; GV 34, 35, 51; *N*; FC 60 (*var.* duc de **Provence**); RM 60; GM 446, 473, 546; GR 14, 93; BS II 221, 223. — **B.** (comtes de). GR 14; Ant I 101. — **B.** (l'enfant de). Gui. GB 58, 64, 93, 125, 128. — **B.**, cri de ralliement des princes de Bourgogne. GB 19; *AC* 5093; HC 158; *BC* 377; *EO* 891, 5467; GR 158; MG 38; A Ke 235. — **B.** (vin de). HC 214.

2 Bourgoigne, Borgoigne, Bourgogne, Bourgongne, Bourgoine, Borgon (Asselin de, Auberi de, Guion de, Jehanne de, Robert de, Sanses, Sanson de). Voir **Asselin de B., Auberi le Bourgoing, Guion de B.**, etc.

1 Bourgoignon, Borgoignon, Bourguignon, Burguignon, Borguignon, Borghignon, Borgoingnon, Bourguegnon, Borguegnon, Burguegnon, Borghegnon, Borgueignon, Burgongnon, Borgeignon, Bourgueingnon, Borgignon, Bergognon, Borguignos, Borgenon, Borguenon, Borguinon (les). Bourguignons. *R* 3077 *var.*, 3461 *var.*, 3701 : Ro[1] 302; Ro[2] 225; *PP* 5234; O 63; G 55, 255, 289, 313; *AC* 38, 59, 2926, 3920, 4295, 4565, 4878, 5359, 7752, 8830, 9359, 9556, 9595, 11171; Gal 332, 333, 370; Sa I 248, II 36, 38, 40, 42, 43, 47, 55, 76, 100, 187; *Am* 776; Al 212; GV 28; *AN*; *CN* 206, 215; *N*; FC 96, 144; *EO* 194, 2489, 5467, 6174; *Og* 204, 4470, 12694 *var.*; RM 11, 50, 60, 142, 179, 207, 220, 243, 244; IIB 2, 283; HC 107, 117, 150, 151, 160, 206, 207, 209, 217, 225; *Es* 201; GL I 23, 84, II 51; MG 33, 154, 182, 210; Gir 7, 11, 115, 122, 150, 304, 306, 323, 335, 352, 377, 381, 398, 403, 406, 430, 434, 455, 473, 488, 489, 502-505, 551, 559, 562, 563, 588, 596, 602, 617; GR 28, 31, 34, 43, 45, 87, 163, 198, 199, 216; *RC*; *OB*; A Ke 230; A Ta 7, 142, 149, 152; A To 5; Ant I 50, 140, 158, II 242, 247; *J* 1625, 2841; BS II 120, 212, 221-224, 376. — **Burguiuns.** O 25. — **Borgengon.** *E* 2622; *A* 7190, 8061, 8334, 8408, 8461, 8475, 8485, 8494, 8502, 8513, 8539, 8676, 8695, 8732, 8743, 8955, 9020, 9050, 9408, 9521, 9534. — **Bourgoing, Bourgoin, Borgoing, Borgoin.** O 46; Sa II 180; HC 54, 178; *BC* 317; FC 149; *EO* 5606; GL I 250; GR 34, 67, 218.

2 **Bourguignon** (le duc). HC 86, 91, 136, 137, 148; BS II 221. — **B.** (le pays). HC 204.

3 **Bourguignon, Borgoignon, Borgoingnon, Borgignon** (le). Aubri. MG 72, 78, 79, 159, 166; GM 544; GL I 210, II 14, 25, 50; A Ta 32, 34, 58, 63, 71, 72, 84, 95, 114, 127; *A* 5, etc. — Gui de Bourgogne. GB 79. — Huon de Troyes. *EO* 5977. — **Bourgoing, Bourgoin, Borgoing, Borgoin** (le). Aubri. GL II 48, 50, 51, 103, 159, 197; MG 33, 38, 42, 73, 79, 108, 157, 160, 182, 193; GM 448, 449 *var.*, 479, 534, 540 *var.*, 543, 545 *var.*; A Ta 16, etc.; A To 12, etc. — Girart de Roussillon. GR 200, 214.

4 **Borgengon** (le). Le dialecte bourguignon. *A* 5422.

5 **Bourguignon, Borguignon, Borgoignon, Borgoingnon, Borgignon, Borguegnon, Burgoinon, Borguinon (Auberi le, Basin le, Bernart le, Gonbaut le, Oedon le), Bourgoing, Bourgoin, Borgoing, Borgoin, Borgon (Auberi le).** Voir **Auberi le B., Basin le B.**, etc.

1 **Borgoing.** Ville en Bourgogne? RM 40.

2 **Bourgoing, Bourgoin, Borgoing, Borgoin.** Voir **Bourgoignon.**

Bouriaus. Voir **Borel 1.**

Bourin. Voir **Barin.**

Bourmon. Prieur de Saint-Sauveur, près de Roussillon. Gir 460.

Bourseule. Voir **Brosseule.**

Bouscault (île de). Dans le pays de féerie. HFb 102.

Boutons de Mont Saint Jean. Chevalier français. GR 217.

Bouzon. Voir **Boson.**

1 **Bove, Boves.** Voir **Buevon.**

2 **Boves** (Somme, arr. d'Amiens). MG 207.

3 **Boves (Robert de).** Voir **Robert de Boves.**

Bovinal (Gui de). Voir **Gui de Bovinal.**

Bovon, Bovoun. Voir **Buevon.**

Boydes. Voir **Boides.**

Boz, Bozon. Voir **Boson.**

1 **Brabançon, Brabanson, Brabençon, Brabenson, Brabenchon** (les). Habitants du Brabant. *B* 1519; *EO* 193, 1711, 2491; *Og* 9773, 12694 *var.*; GL I 217; Gir 617, 675; *A* 3369. — **Braibançon, Braibençon, Braibenson, Braibenchon.** *AC* 8831, 9360, 9597; RM 2, 26, 142; GL I 216; MG 188; GM 446; HB 2; *RC*; ATo 78. — **Brebançon, Brebanchon, Brebençon.** GN 73, 92; MG 140; *J* 4131. — Voir **Brabant 2.**

2 **Brabançon** (le). Berlant. Gir 166.

1 **Brabant, Braban.** Province de Belgique. HC 10, 96-99; *EO* 6173, 6414, 7961; *Og* 11186; *Mg* 6248; Gir 6, 114; BS I 166, II 107. — **B.** (ducs de). HC 101; *EO* 5117. — **B.** (marquis de). Berlant. Gir 146. — **Braibant, Breibant.** Ro[1] 365; *EV*; *Og* 10883, 13041; *RC*; *A* 4153; A To 21, 99, 134. — **B.**, cri de ralliement de Jocelin. MG 186. — **Brebant, Breban.** FC 61; AA 82. — **B.** (ducs de). Gal I; DM 309.

2 **Brabant** (les). Habitants du Brabant. A To 24. — **Braibant, Braibent.** *AC* 10101; GL I 222; A To 22. — **Barbant.** Gal 140. — Voir **Brabançon 1.**

3 **Brabant.** Voir **Brubant.**

Braceliere. Voir **Guillaume d'Orange.**

Brach Saint Jorge. Voir **Saint Jorge** (le **Brach**).

Bracheliere, Brachelier. Voir **Guillaume d'Orange, Renier de Gennes.**

Brachemont. Frère du soudan. *DO* 131.

Brachequarrée (Droart). Voir **Droart Brachequarrée.**

Bradeluque. Voir **Ardeluque.**

Brademoud. Voir **Bradmund.**

Bradigans (Cardos de). Voir **Cardos de Bradigans.**

Bradmund, Bradmunt, Bradmound, Brademoud. Roi de Damascle. *BH* 496, 501, 503, 514, 567, 588, 598, 599, 605, 610, 619-621, 628, 631, 635, 637, 642, 647, 650, 654, 657, 682, 776, 794, 796, 800, 805, 808, 857, 871, 885, 888, 891, 894, 901, 903, 916, 928, 936, 937, 1037, 1121, 1146, 1147, 1149, 1157, 1161, 1166, 1170, 1176, 1181, 1182, 1184, 1186, 1195, 1202, 1210, 1225, 1304, 1306, 1351, 1411, 3613. — **Brandon.** *BH*, variante des vers 916, 928, 937, 1037, 1195, 1202, 1225, 1304, 1307, 1351, 1411.

Brahier. Voir **Brehier 8.**

Braibançon. Voir **Brabançon.**

Braibant. Voir **Brabant, Braimant 1.**

Braidemonde. Voir **Bramimunde, Braimonde 1.**

Braidimant. Roi sarrasin. *Og* 9809.

Braïdomme. Voir **Bramimunde.**

Braié. Chevalier français. *Og* 12823.

1 **Braier.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* **Herchier**).

2 **Brailer.** Père de Groant. Fi 127.

Brailher, Brailhier. Voir **Brehier 6, 8.**

1 **Braimant, Braiman.** Roi sarrasin, tué par Charlemagne (1).

(1) Sur ce personnage, voir *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 230-246. Son

Ma II 116, 150, III 47, 52, 54, 125, IV 11, 13, 22, 24, 124, V 3 ; *Og* 9994 ; *Mg* 2982, 6367, 7080 ; *MMg* 412. — **B. l'Esclabon.** *Ma* II 70, III 89, 113. — **B. l'Escorfaut.** *Ma* III 21. — **Bremant.** DM 200, 209 ; Ga 35. — **Bermant.** Ga 254. — **Bremen.** Ga 47, 182. — **Braimont.** *Og* 9876, 9945. — **Braibant.** *Mg* 2684. — **B. l'Esclavon.** *Mg* 2704.

2 **Braimant.** Roi sarrasin, tué par Naime. *EO* 4829, 5880, 5899.

3 **Braimant l'Esclabon, l'Escorfaut.** Voir **Braimant 1.**

Braimimonde. Voir **Bramimunde.**

1 **Braïmonde, Braydemonde.** Épouse de Branz. Ro[1] 47.

2 **Braïmonde.** Voir **Bramimunde.**

1 **Braimont.** Fils du soudan. *J* 7472.

2 **Braimont.** Voir **Braimant 1.**

1 **Braine.** Braisne-sur-Vesle (Aisne, arr. de Soissons). G LI 51. — **B.** (comtes de). HC 115 ; FC 143 ; GL I 294 ; Gir 487 (1). — Cf. l'article suivant.

2 **Braine** (duché de). Enlevé à Tierri d'Ascane. Gir 101. — Cf. l'article précédent.

3 **Braine (Gautier de, Isambert de, Pons de).** Voir **Gautier de B., Isambert de B., Pons de B.**

Braismimonde. Voir **Bramimunde.**

Braiz. Voir **Breton 1.**

Bralu. Roi de Damascle, fils de Bradmund. *BH* 3612.

Bramidonie. Voir **Bramimunde.**

Bramimunde. Épouse du roi Marsille. *R* (*var.* **Braimimonde, Braismimonde, Brasmimonde, Braidemonde, Braïmonde, Briamonde, Brinamonde, Brunamonde, Binamonde, Bramidonie, Braïdomme**). — **Brandimonde.** *AC* 3954.

Bramon. Voir **Gormont 1.**

Brancion (Hartaux de). Voir **Hartaux de Brancion.**

Brandebourc (le pays de). *B* 785.

Branderoc. Voir **Anderoc.**

Brandi. Voir **Brandis.**

Brandimonde. Voir **Bramimunde.**

1 **Brandis, Brandi, Brandins.** Brindisi, port sur l'Adriatique, au sud de l'Italie. HC 98, 131, 145 ; RM 418 ; HB 77, 78, 80, 86, 257 ; *HFa* 121, 123, 131 ; Gir 8 ; *OB* 1919 ; *E* ; *A* ; *Oc* 4918 :

identification avec Abderrahman, proposée par M. P. Rajna (*Le Origini dell'Epopea fr.*, p. 222), n'est pas acceptée par M. G. Paris (*Rom.*, XIII, p. 609).

(1). Il n'est pas certain que *Braine* dans Gir doive être réuni au *Braine* des autres poèmes.

Ant I 18; BS I 28, 96, 161, II 119, 338, 398; *BB* 1907, 4522. — **B.** (pour l'or de). HC 219.

2 **Brandis (Garin de).** Voir **Garin de Saint Omer.**

Brandoine. Roi, fils d'Aquilant de Maiogre et d'Isane; cousin de Vivien de Mombranc. *Mg* 339, 3269, 3277, 3305, 3373, 3430, 3445, 3509, 3512, 3522, 3544, 3555, 3585, 3605, 3620, 3641, 3705, 3749, 3756, 3769, 3778, 3796, 3821, 3829, 3841, 3850, 3854, 3864, 4611, 5519, 5524, 5538, 5544, 5552, 5560, 5561, 5568, 5811, 5818, 5838, 5884, 5887, 5892, 5899, 6006, 6034, 6257, 6261, 6264, 6279, 6285, 6291, 6298, 6334, 6337, 6358, 6360, 6363, 6371, 6391, 6422, 6426, 6440, 6446, 6455, 6469, 6476, 6480, 6648, 6700, 6786, 6799, 6820, 6855, 6926, 6928, 7093, 7134, 7150, 7179, 7262, 7303, 7427, 8480, 8483, 8538, 8591, 8597, 8700, 9073, 9082, 9286, 9289, 9430, 9575; *VM* 133, 206, 285, 291, 326, 390, 600, 668, 808, 812, 881, 884, 891, 914, 925, 931, 932, 940, 947, 950, 954, 968, 974, 975, 984, 1050. — **B. de Maiogre.** *Mg* 3255, 7039, 8794. — **B. d'Espaigne.** *Mg* 7268.

Brandommes. Voir **Brandon de Falise.**

1 **Brandon de Falise.** Nom de Polibant de Falise après son baptême. BS II 70, 71. — **Brandommes.** BS II 66. — **Brandon** (saint). BS I 123, 302, II 54, 61-64, 66, 68, 70-73.

2 **Brandon.** Voir **Bradmund.**

1 **Brandone.** Sarrasin, tué par Élie de Saint-Gilles. *E* 562.

2 **Brandonne.** Fils du soudan. HC 239.

Brandorant. Voir **Barbamusche.**

Brane (Gautier de). Voir **Gautier de Brane.**

Brangere. Ville sur le fleuve Sère. *BC* 94.

Brans de More, Braz de Mores, Branz l'Amorois, Brauz l'Amorois. Homme du roi Marsille. *R* 504 a *var.*, 634 *var.*, 636 *var.*

Bras Saint Jorge. Voir **Saint Jorge** (le **Brach**).

Brasemon. Localité non loin de Castelfort. *Og* 6443 (*var* **Besenchon**). — **Barsemon.** *Og* 6450 (*var.* **Bassemon**), 6460.

Brasmimonde. Voir **Bramimunde.**

Brauz l'Amorois. Voir **Brans de More.**

Braydemonde. Voir **Braimonde 1, Bramimunde.**

Braz de Mores. Voir **Brans de More.**

Brebançon, Brebençon. Voir **Brabançon.**

Brebant. Voir **Brabant, Brubant.**

Brebon (Robert de). Voir **Robert de Brebon.**

Brechanbaut. Voir **Brifanbaut.**

1 **Bredalant.** Roi sarrasin, tué par Enguerrant de Saint-Pol. Ant II 125.

2 **Bredalant.** Cf. **Brodalant, Brudalant.**

Bredel. Sarrasin. Ga 132.

Bregibus, Bregibu. Voir **Belgibus.**

Brehaigne. Voir **Behaigne.**

Brehan. Comte sarrasin. Go 153.

Brehas, Brichas. Épouse du roi Noitier. *R* 2851 *var.*

1 **Brehier.** Roi sarrasin, père de Florette. *AC* 4905.

2 **Brehier.** Saxon, vaincu par Anseïs. Sa I 7 *var.*, 8 *var.*, 166 *var.* — La leçon du texte imprimé, **Broier**, est fautive.

3 **Brehier.** Chambellan de l'aumaçour de Cordre. *PC* 1806.

4 **Brehier.** Géant sarrasin. HB 5, 6.

5 **Brehier.** Fils du soudan; père de Gorban. *J* 1446, 7458, 7466, 7709, 7966.

6 **Braiher d'Aufrique.** Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

7 **Brehier des puis de Val Claron, de Val Secrois.** Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

8 **Brehier des Tours de Mont Argüe.** Roi sarrasin d'Aufrique. *Og* 10311. — **Braihier des Tours de Bocident.** *Og* 9990. — **Braiher des puis de Val Secrois.** *Og* 11159. — **Brehier des puis de Val Claron.** *Og* 12145. — **Braiher d'Aufrique.** *Og* 12616, 12918. — **Brehier, Braihier, Brahier, Braiher.** *Og* 9978, 10010, 10031, 10039, 10046, 10055, 10078, 10104, 10118, 10162, 10174, 10193, 10242, 10375, 10387, 10827, 11005, 11048, 11115, 11146, 11148, 11155, 11159, 11196, 11204, 11231, 11297, 11316, 11334, 11343, 11366, 11388, 11396, 11405, 11411, 11448, 11467, 11480, 11526, 11527, 11696, 11701, 11727, 11732, 11745, 11779, 11853, 11940, 11984, 11999, 12145, 12458, 12481, 12602, 12611, 12918, p. 400 *var.*, 401 *var.*, 404 *var.* — **Brehus.** *Og* 9796, 9821, 9825, 9829, 9846, 9870, 9902, 9920, 9931, 10053, 10586, 10621, 11061, 11213, 11260, 11264, 11282, 11287, 11352. — **Brehus l'Esclavon.** *Og* 9864.

9 **Brehier.** Voir **Bruier.**

Brehus, Brehus l'Esclavon. Voir **Brehier 8.**

Breibant. Voir **Brabant 1.**

Bremant, Bremen. Voir **Braimant 1.**

1 **Brest.** (Finistère). *Aq* 2170. — Cf. **Brons.**

2 **Brest (Merlen de).** Voir **Merlen de Brest.**

1 **Bretaigne, Bretagne, Bretaingne, Breteigne, Bretengne, Bertagne, Bretene.** Bretagne. F 43; *R* 2322; Ro[t] 132;

Ro² 60, 303; *PP* 3864, 5836; O 61; *AC* 8944, 8986, 9031, 9062, 9400; Sa I 1, 53; *Aq* 13, 48, 71, 104, 136, 180, 333, 382, 594, 674, 697, 721, 734, 737, 748, 1114, 1329, 1427, 2158, 2195, 2449, 2554; *Am* 2616, 2623; *EV*; *AN*; *MA* 3076; *CL*; *N*; Ga 54, 74, 276; *EO* 5605; *Og* 6508, 6565, 7485, 8455; RM 119, 142, 252, 264; *Aub* 1306, 2134, 2203; *Es* 2932; GL II 65; MG 139 note 1; GR 71; *E* 211; *A* 8768; *Sy* 62; *Oc* 78; Be 49, 182; Go 2, 97, 123, 172; Ant I 214. — **B.** (ducs de). F 43; HC 40, 149, 154, 155; Ga 275, 277; Go 65; Ant I 102 *var.* — **B.** (comtes de). Gir 551; GR 199; Ant I 206, 213. — **B.** (seigneurs de). *Og* 5019; Gir 550. — **B.** (les saints de), invoqués. *PC* 662; RM 342, 429; *Mg* 5156, 7265; A Ta 55; A To 225. — **B.** (chevaux de). RM 414; *VM* 499; BS I 272. — **B.** (lais de). *PC* 28. — **B.**, cri de ralliement de Salomon. *N*. — **B.** (pour l'honneur de). FC 156. — **B.** (saint **Malos, saint Mallo, saint Malous de, saint Maihieu de**). Voir **Malo** (saint), **Maihieu de B.** (saint).

2 Bretaigne, Bretagne, Breteigne, Bertaingne (Artur, Artus de, Aurei de, Escorfan de, Guron de, Hunaut de, Huon de, Ribuef de, Rispeu de, Salemon de). Voir **Artus de B., Aurei de B.**, etc.

Breteul. Breteuil (Oise, arr. de Clermont). *OB* 3110. — **Brusteul.** *OB* 1826. — **Berteul**, cri de guerre. *OB* 1409.

1 Breton, Bretun, Berton (les). *R*; O 25, 59, 62; G 15, 292; *AC* 39, 3572, 6145, 7422, 9362, 9598, 10059; Gal 356; Sa I 42, 43, 67, 75, 147, 184, 195, 196, II 186; *Aq* 47, 56, 458, 553, 676, 713, 716, 731, 737, 804, 1286, 1290, 1303, 1335, 1344; *Am* 209, 982; *N*; *BC* 2561; FC 60, 65, 98, 144, 149; GN 6, 61, 65, 75; *EO* 195, 2493, 6174; *Og* 202, 508, 2371, 4145, 4451, 4454, 4463, 11056, 11173, 11198, 12477, 12679, 12694 *var.*, 12749; RM 2, 46, 50, 60, 142, 179, 183, 187, 192, 195, 197, 204, 220, 282; *Mg* 4787, 8721; *VM* 972; *Aub* 1260; HB 2; GL I 83, 88, 238 note 2, II 47, 126, 165; MG 210; Gir 7, 147, 148, 316, 323, 379, 381, 428, 449, 493, 617, 671; GR 156; *OB* 3438; *A* 4537, 4568, 8971, 8973, 8982; A Ta 142; Be 52; Go 153; Ant I 163, 192, 204, II 236; *J* 1049, 1175, 1626, 2821, 3201, 3220, 3239; BS II 165. — **Bertan** (en rime). *Og* 11037. — **Breton de Cornouaille.** Gir 344. — **Bretons** (le duc des). Gir 567. — **B.** (escrime à guise de). Be 125. — **B.** (« un entredeus a guise de »). RM 189. — **Braiz** (uns). *PC* 2851.

2 Berton (le). Guron. *PP* 3060.

3 **Breton** (musicien, jongleur). G 262 ; *RC* ; Be 151 ; Go 12, 23, 57, 63. — **B.** (palefroi). FC 5.

4 **Breton** (le). La langue bretonne. *AC* 8051.

5 **Breton (Amauri le, Conain le, Hoël, Houël le, Hunaut le, Joifroit le, Morin de Dolas le, Noël le, Quenes li, Rispeu le, Salemon le).** Voir **Amauri le B.**, **Conain le B.**, etc.

Bretoue (Brise de). Voir **Brise de Bretoue.**

Breuls (le seigneur du). Frère de Baudouin de Gand. Ant I 119 *var.*

Briaigne (le seigneur de). Le seigneur de Brienne (Aube). *AN.*

Briamon. Voir **Brunamont 2.**

Briamonde. Voir **Bramimunde.**

Brian (Bertelai de). Voir **Bertelai de Brian.**

1 **Briance, Bruiance.** Pays sarrasin. *R* 2990 *var.* — Cf. **Bruance.**

2 **Briance (Maleffort de).** Voir **Maleffort de Briance.**

Briançon. (Hautes-Alpes). Gir 99.

Briant. Voir **Priant de Troies.**

Bricaudel. Héraut de Lubias. *Am* 1378. — **B. d'Orlenois.** *Am* 2371.

Briççon (saint). Invoqué. GR 52.

Brichas. Voir **Brehas.**

Brichebaut. Voir **Brifanbaut.**

Bride. Brioude (Haute-Loire). Al 236 ; *CN* 825 ; *PO* 8.

Brie. Contrée de la Champagne. Gal 3 ; GV 47 ; *CL* ; Ga 139, 155 ; *RC*. — **B.** (chevaux de). Be 214 ; Go 57 ; Ant II 208. — Voir **Coulombez en Brie, Monmiral en Brie.**

Briefment. Sarrasin. Gal 7.

Brifanbaut Josuant. Sarrasin, au service du roi Judas. *PC* 2665, 2680. — **Brufanbaut Josuant.** *PC* 2510. — **Brichebaut Josuant.** *PC* 2504. — **Brufebaut.** *PC* 2355. — **Brechanbaut.** *PC* 2385.

Brigal, Brigant, Brigart (Malprime, Malprimis de). Voir **Malprime de Brigal.**

Brighedant, Briguedant, Brigedant. Roi sarrasin. BS I 117, 124, 128-134, 139-146, 152, 153, II 133. — **B. d'Aufrique.** BS I 125, 126, 129, 139, 140, 147, 148, 151. — Voir **Julien 3.**

Brignon (Liemfrois de). Voir **Liemfrois de Brignon.**

Brigonde (Roche). Voir **Mandonel de la Roche Brigonde.**

Briguedant. Voir **Brighedant.**

Brihan. Du lignage de Ganelon. GB 136 *var.*

Brinamonde. Voir **Bramimunde.**

Brinamont l'Orchinois. Nom de cheval. FC 138.

Brincebaut. Roi sarrasin. *J* 5168.

Briois (les). Habitants de la Brie. GR 71, 156, 161.

Briquemer. Roi sarrasin, tué par Godefroi de Bouillon. Ant II 128.

Brisage (Mont). Voir **Carbonel de Mont Brisage.**

Brise de Bretoue. Baron anglais, de Bristol. *BH* 2584.

Brisebarres. Chef de larrons. Gal 52, 53.

Brisegaut. Cheval de l'amirant. *MA* 825, 890, 922.

Broairt, Broair, Broais, Broart, Brouart. Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 461, 516, 518, 521, 549, 554, 560, 564, 596, 611.

Brocart. Voir **Brochart.**

Broce (le vicomte de). GR 216.

Brochant de Bille. Frère d'Aussibier de Valdonne. *EV.*

1 **Brochart.** Homme du roi Charles. Gir 36, 230-248.

2 **Brocart.** Évêque, frère bâtard du roi Charles. Gir 398 (*var.* **Boscart**).

3 **Brochart.** Nom de chien. GL II 225.

Brochefort. Voir **Broiefort.**

1 **Brodalant.** Aumaçour de Sicile. Go 164. — **B. d'Orbrie.** Go 165.

2 **Brodalant.** Cf. **Bredalant, Brudalant.**

Brodual. Sarrasin. Al 17.

1 **Brohadas.** Sarrasin, tué par Hernaut. *N.*

2 **Brohadas.** Fils du soudan, tué par Godefroi de Bouillon. Ant II 55, 64, 149, 247, 250, 251 ; *J* 1262, 5084, 7462, 7476 ; BS I 11, 12, 73, 325.

1 **Brohart.** Sarrasin, de Pampelune. *EV.*

2 **Brohart.** Traître, de Bordeaux. *CF* 3541, 3573, 3578, 3581, 3585, 3592, 3614, 3626, 3630, 3633, 3641, 3645, 3674, 3683, 3689, 3699, 3706, 3731, 3734, 3777, 3780, 3784, 3788, 3798, 3807.

Broiefort. Cheval de Brunamont, puis d'Ogier. G 232, 233 ; Fi 54, 108 ; Ga 321 ; *EO* 876, 1767, 3758, 3967, 4073, 4094, 4340, 4532, 5289, 6685, 7010 ; *Og* 2410, 2733, 2745, 3089, 3092, 3129, 3261, 3317, 3373, 3453, 4407, 4559, 4677, 4735, 4797, 5166, 5505, 5511, 5571, 5585, 5592, 5595, 5730, 5772, 5784, 5790, 5826, 5993, 6004, 6007, 6020, 6023, 6260, 6294, 6305, 6320, 6342, 6408, 6441, 6487, 6518, 6523, 6590, 6618, 6800, 6885, 6921, 6933, 7003, 7186, 7210, 7893, 7899, 7913, 7956, 7978, 8064, 8335, 8363, 8388, 8552, 8934, 8942, 9163,

9208, 9225, 9282, 9407, 9728, 10395, 10410, 10411, 10423, 10437, 10488, 10507, 10538, 10551, 10561, 10582, 10589, 10596, 10653, 10659, 10662, 10680, 10687, 10692, 10729, 11097, 11104, 11358, 11386, 11591, 11692, 11695, 11708, 11713, 11719, 11731, 11946; RM 146, 177, 196, 204, 206, 208-211, 275, 282, 369, 425, 430, 433; *Mg* 4682, 4689. — **Brochefort.** Gal 335.

Broieguerre, Broienguerre. Cheval volé à Charlemagne par Maugis. RM 217, 260, 278.

Broier. Voir **Brehier 2.**

Broil (Gombaut de). Voir **Gombaut de Broil.**

Broiselle. Bruxelles (Belgique). A To 21. — **Borselle.** Go 111.

Brons. Château près de Nantes. *Aq* 2164 (1).

1 **Brosseulle** (bois de). Gal 348.

2 **Brosseule, Brouseule, Brouseulle, Borseulle, Bourseule (Pinart de).** Voir **Pinart de Brouseule.**

Brouces (les). Près du Plessis. GL II 196, 197.

Brouseule, Brouseulle. Voir **Brosseule.**

Brousoir. Ville ou pays de géants. Sa II 66.

Broussal (Marados de). Voir **Marados de Broussal.**

1 **Broyes** (duc de). Hugues. Gir 450, 482.

2 **Broyes (Hugues de).** Voir **Hugues de Broyes.**

Broz li Poillans. Médecin. FC 77.

Bruamon. Voir **Brunamont 3.**

Bruance, Brulance (les détroits de). En Espagne. *R* 3133 *var.* — Cf. **Briance.**

1 **Bruant.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB* 3680, 3693, 3701.

2 **Bruant.** Voir **Brulant de Monmiré.**

1 **Brubant.** Seigneurie de Bernart. Al 252; *EV*; *N.* — **B.** (le seigneur de). Bernart. *MA* 4083. — **B.**, cri de ralliement. Al 252. — **Brebant.** *AN.* — **Brebam.** *EV.* — **Brabant.** *EV.* — **Brusbant** (le comte de). Bernart. FC 61.

2 **Brubant, Brusbant, Bruban, Brebant, Breban, Brabant (Bernart de).** Voir **Bernart de Brubant.**

1 **Brudalant.** Sarrasin. *AC* 3676.

2 **Brudalant.** Roi sarrasin. Ant II 260, 273.

3 **Brudelant de Monbis.** Chef sarrasin. Fi 52.

4 **Brudalant.** Cf. **Bredalant, Brodalant.**

Brudamont. Voir **Brutamont.**

Brudelant. Voir **Brudalant.**

(1) M. G. Paris propose de lire *Brest* (*Rom.*, IX, p. 462).

Brufanbaut, Brufebaut. Voir **Brifanbaut.**

Brugant. Roi sarrasin. *MA* 949.

Bruge. Voir **Bruges.**

Brugent (Val). Voir **Val Penuse.**

1 **Bruges, Bruge.** Bruges en Flandre. FC 147; *OB* 3271; BS I 121, 123, 303, II 54, 61, 145.

2 **Bruges, Borges (Gontart de).** Voir **Gontart de Bruges.**

Bruguemans. Sarrasin. FC 54.

Bruhot. Roi sarrasin. Al 234.

Bruiance. Voir **Briance.**

1 **Bruiant.** Fleuve, non loin de Mombrin. *Ma* II 15, 155.

2 **Bruiant.** Cheval de Charlemagne. *Mg* 6322, 8474.

3 **Bruiant.** Sarrasin. FC 68.

4 **Bruiant.** Turc, tué par Vivien. *EV.*

5 **Bruiant.** Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 461.

6 **Bruyant.** Chef sarrasin. GL I 37.

7 **Bruiant d'Arguemor.** Sarrasin. *CV* 1724.

8 **Bruiant de Juscolon.** Sarrasin. Go 169.

9 **Bruiant de Pavie.** Cheval d'Aalart. *MMg* 814.

10 **Bruiant, Bruient (Mont, Val).** Voir **Mont Bruiant, Val Bruiant.**

Bruier. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* **Brehier, Berruier**).

Bruiere (Aussious de). Voir **Aussious de Bruiere.**

Bruise. Pays sarrasin(1). *R* 3245 (*var.* **Orbrise**).

Brulance. Voir **Bruance.**

1 **Brulant.** Géant de Perse. *Aub* 1051.

2 **Brullant.** Roi sarrasin. *CV* 252.

3 **Brulant de Monmiré.** Chef sarrasin. Fi 47-49, 57, 58, 82, 91, 94, 98, 104, 111, 123. — **B. de Monmirel.** Fi 58. — **Brullant de Montmirré.** *DR* 159, 441. — **Brulant.** Fi 57, 58, 60, 86, 112, 113, 156, 168, 169. — **Brullant.** *DR* 893, 1222, 1240. — **Bruant.** *DR* 86.

4 **Brullant de Rames.** Roi sarrasin. *Og* 12512.

Brulfant. Géant sarrasin. Al 234.

Brullant. Voir **Brulant.**

1 **Brumadant.** Épée de Caraheux, forgée par Escurable. *Og* 1647.

2 **Brumadant.** Amiral sarrasin. *JB* 1615, 1630. — **Brunadas.** *JB* 1808.

Brumans. Roi sarrasin. Ant II 260.

1 **Brun** (le). Ruisseau ou lieu près de Rome. *Og* 1722.

(1) La Prusse (*Rom.*, II, p. 332, 480).

Brun (les). Peuple sarrasin. *R* 3225.
Brun. Géant sarrasin, velu. Al 234.
Brun (Berart). Voir **Berart Brun.**
Brun (Garin). Voir **Garin Brun.**
Brun Essart (désert de). En Lombardie. Gir 160.
Bruns Essarts (les). Localité. Gir 93.
Brun de Montalemart. Homme de Girart de Roussillon. GR 50.
Brun d'Orcanie. Roi sarrasin. Gal 83.
Brun de Passavant. Écuyer de Girart de Roussillon. GR 214. — **Brun.** GR 214.
Brun de Val dorée, de Val fondée. Sarrasin. Ro[1] 283.
Brunadas. Voir **Brumadant 2.**
Brunamant. Sarrasin, roi d'Esclaudie, tué par Huon de Tabarie. *BB* 3043.
Brunamon. Voir **Brunamont.**
Brunamonde. Voir **Bramimunde.**
Brunamon. Sarrasin. *AC* 5227.
Brunamont, Brunamon. Roi sarrasin. Sa I 141, 142 (*var.* **Briamon**).
Brunamont. Faute, pour **Justamont.** Sa I 5 (*var.* **Justamont, Brunamon**), 6 (*var.* **Justamont**).
Brunamont. Sarrasin. Ant I 218.
Brunamont d'Esclaudie. Sarrasin, tué par Raimont. *AC* 2487.
Brunamon de Misor. Roi sarrasin, tué par Ogier. *Og* 2730, — **Brunamont, Brunamon.** Ga 322 ; *EO* 592, 834, 852, 871, 1463, 1768, 1954, 1983, 2015, 3260, 3284, 3336, 3343, 3354, 3358, 3366, 3451, 3492, 3511, 3567, 3616, 3627, 3649, 3662, 3677, 3698, 3742, 3744, 3747, 3750, 3756, 3765, 3769, 3799, 3831, 3838, 3847, 3848, 3876, 3883, 3885, 3900, 3921, 3937, 3943, 3955, 3960, 3964, 3978, 3983, 3987, 4000, 4002, 4007, 4013, 4038, 4066, 4081, 4093, 4100, 4123, 4147, 4185, 4274, 4366, 4528, 4581, 4682, 5288 ; *Og* 2395, 2405, 2418, 2440, 2452, 2460, 2469, 2479, 2485, 2488, 2527, 2544, 2568, 2571, 2581, 2592, 2598, 2647, 2655, 2663, 2674, 2691, 2727, 2736, 2744, 2762, 2763, 2774, 2788, 2815, 2824, 2829, 2837, 2847, 2880, 2901, 2904, 2912, 2913, 2961, 2962, 2989, 2993, 3004.
Brunamor. Sarrasin, frère de Blanchandin. AA 53, 67. — **Brunnamor.** AA 54. — **Brunmamor.** AA 52.
Brunart d'Orcanie. Sarrasin. *BC* 2180.
Bruncosté. Roi sarrasin, de la Roche Mahon. Sa I 96, 141, 146, 180, 193-195, 198.

2 **Bruncosté.** Roi sarrasin. *EO* 594.

Brunehaut. Fille de Judas Machabée, épouse de Césaire, mère de Jules César. *Aub* 393, 415, 446, 462, 483, 493, 495, 507, 516, 528, 541, 554, 561, 565, 574, 584, 587, 592, 595, 612, 629, 646, 662, 677, 702, 735, 737, 740, 749, 753, 792, 853, 865, 913, 917, 920, 924, 934, 957, 963, 969, 978, 991, 1000, 1001, 1013, 1026, 1034, 1043, 1064, 1091, 1187, 1196, 1204, 1239, 1246, 1259, 1268, 1285, 1303, 1304, 1310, 1325, 1347, 1513, 1531, 1534, 1538, 1547, 1559, 1569, 1582, 1601, 1606, 1612, 1624, 1634, 1661, 1672, 1682, 1704, 1712, 1741, 1746, 1758, 2026, 2031, 2033, 2058, 2077, 2116, 2165, 2173, 2175, 2265, 2367, 2387, 2395.

Brunevaus. Localité dans les Ardennes. RM 80.

Brunier. Géant sarrasin. Al 234.

Brunior, Brunor. Roi de Cordre, père d'Altumajor. *PP* 2264, 5317.

Brunmamor, Brunnamor. Voir **Brunamor.**

Brunnorre. Pays natal de Gesmemble. *R* 975 *var.*

Brunsoir. Voir **Malpreis.**

Brusbant. Voir **Brubant.**

Brusteul. Voir **Breteul.**

Brutamont. Geôlier de l'amirant Balan. Fi 60, 63, 64. — **Brudamont.** Fi 60.

Brutans. Sarrasin. *DR* 162.

Bruyant. Voir **Bruiant.**

Bu. Ville ou pays. *A* 9495.

Buchifas. Voir **Bucifal.**

Buchifier. Sarrasin, père de Colorée. *AC* 4906.

Bucifal. Bucéphale, cheval d'Alexandre. GN 79; *EO* 1766. — **Buchifas.** Be 115. — Cf. **Bucilasse.**

Bucilasse. Ville construite par Alexandre en souvenir de Bucéphale. Be 115. — Cf. **Bucifal.**

Bucion. Ville ou pays sarrasin. *J* 7593.

Budon. Voir **Bidon.**

Bue, Buef, Bues. Voir **Buevon.**

Bueson. Voir **Boson 4.**

1 **Buevon, Bueves.** Fils de Charlemagne. *Am* 801, 849, 991, 1013, 1237, 1255, 1269, 1320, 1329, 1339, 1725, 1860.

2 **Bevon.** Seigneur de Beaune. *R* 1891 (*var.* **Buevon, Begon, Hugon**).

3 **Buevon sans barbe, Bueves sans barbe.** Baron français (1).

(1) Frère de Naime dans G, de Salomon dans Sa.

G 145, 160 ; Sa I 29, 31, 76, 109 *var.*, 141 *var.*, II 46 ; AA 84 ; RM 22 ; *A* 8953, 9505, 10708, 10770. — **Buevon, Bueves.** Sa I 35, 78, 141, II 52, 65.

Buevon le barbé, Bueves li barbés. Duc, aïeul d'Olivier. GV 105, 140, 145.

Buevon. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

Bovon, Bueves. Baron lombard. *PP* 12, 1713, 1940.

Buevon. Évêque, fils de Girart, du lignage des traîtres. PD 20.

Beuves, Beufves. Homme de Galien. Gal 293, 315, 350, 352, 354, 363.

Bueves. Neveu de Rogon. *DN* 55.

Boves, Boün. Fils de Tierri. *BH* 3061, 3189, 3198, 3335, 3491, 3503, 3520, 3616.

Buevon, Boevon, Bevon, Bueves. Frère du duc Raimont de Saint-Gilles. PD 4-6, 8, 9, 12, 15, 46, 52, 55, 79, 86. — **Buef.** PD 4.

Bueves. Fils aîné de Girart de Vienne. GV 163.

Buef d'Aigremont, d'Aigremon, Bue d'A., Bues d'A. Fils de Doon de Mayence ; père de Maugis et de Vivien de Mombranc ; seigneur d'Aigremont. G 162, 165 ; Ga 4 ; GN 53 ; RM 2, 5, 7, 9, 12, 13, 19, 21, 22, 25, 27-29, 33, 38, 41, 147, 156, 180, 182, 205, 215, 227, 229, 293 ; *Mg* 28, etc. ; *VM* 4, 344, 666, 976, 1096. — **Buef, Bue, Bues.** RM 10, 13, 15, 17-20, 23, 26, 29, 30, 32, 35, 38, 39, 41, 42, 44, 158 ; *Mg* 13, etc. ; *VM* 130, 205, 212, 263, 285, 288, 293, 300, 315, 318, 335, 341, 353, 360, 399, 476, 662, 717, 759, 798, 952, 973, 1075, 1080, 1084. — **Bueves d'Aygremont.** G 160. — **Buevon, Bevon, Bueves, Beuves.** AA 6 ; Ga 42, 67, 85, 159 ; RM 6, 12, 17-20, 24, 25, 27, 28, 34, 35, 37, 41-45 ; *Mg* 23, 32, 94, 219 ; *MMg* 34, 69. — **Beuvonnet.** Ga 54, 308.

Bevon l'Alemant. Baron français. Ro² 322. — **Bos l'Alemant.** Ro² 313. — **Bueves, Boves.** Ro¹ 385, 399 ; Ro² 335.

Buef l'Alemant. Nom de Murgalant après son baptême. *Mg* 8401, 8414. — **B. d'Allemagne.** *Mg* 8545.

Bovon de Clarvant. Du lignage d'Aimeri. Peut-être le même que B. de Commarchis. FC 34.

Buevon de Commarchis, de Commarcis, Bueves de C., Bovon de C., Bevon de C., Beves de C. Fils d'Aimeri de Narbonne ; père de Girart et de Gui. Al 79, 125, 148, 157, 252 ; *CV* 58 ; *EV* ; *CL* ; *MA* 541, 3712, 3779, 3937 ; *PO* 1094, 1331 ; *BC* 500, 928, 2271 ; FC 8, 13, 29 ; *E* 2497, 2514, 2531. — **Buevon, Bueves, Bovon, Beuvon, Beufves, Buves.**

Al 82, 154, 168, 239, 241 ; *CV* 1044 ; *EV* ; *AN* ; *M.1* 1862, 1981, 2121, 2203, 2294, 2335, 3350, 4081, 4159 ; *N* ; *PC* ; *BC* 30, etc. ; FC 4, 7, 16, 18, 29, 30, 36, 57, 60, 64, 81, 91.

Beuvez d'Ermenie. Voir **Beuvon de Tarse.**

Boef de Haumtone. Héros du poème qui porte son nom ; fils de Guion. *BH* 3, etc. — **Boef.** *BH* 38, etc. — **Beuvon de Hantonne.** DM 201. — **Bovo d'Antone.** *B*[1] 1659. — **Bovoun.** *BH* 208, etc.

Bueves de Sorrel. Homme d'Aubri le Bourgoing. A To 216.

Beuvon de Tarse, Beuve de T. Roi de Tarse, fils de Melinus. HC 109, 126, 127, 129, 158, 177, 236. — **Beuvon le Tarsien, Beuve le T.** HC 45, 128, 130-134, 136, 148, 151, 160, 184. — **Beuvez d'Ermenie.** HC 95. — **Beuvon, Beuvez.** HC 42, 44, 110, 126, 130, 134, 136-138, 151, 154, 156, 160, 162, 163, 172, 174, 180, 237, 238, 240, 241.

Bevon de Viane. Compagnon de Makaire ; tué par Joserant de Paris. *A* 8374.

Buevon, Bues. Voir **Sorbuef, Begon 3.**

Buezelins, Buzelins. Chevalier, homme de Huon de Bordeaux. *Es* 799, 807.

Buffaut. Sergent sarrasin, « champion du roi Danemont ». DM 287-290, 292, 293.

Bugibu, Bugibus. Voir **Belgibus.**

Bugie (les puis de). Aux confins de la Lorraine. DM 345.

Bugladans. Chef des Sagittaires. *MA* 3600, 3676, 3816.

Bugre, Buguerie. Voir **Bougre, Bouguerie.**

Buic (le pui de). Entre Bel Aïr et Roussillon. Gir 131.

Buiemont de Sesile, de Sesille, de Sezille. Fils de Robert Guichart, le duc de Sicile. Ant I 87, 150, 175, 180, 212, II 9, 20, 25, 87, 102, 127 ; *J* 8356 ; BS II 432 ; *BB* 1403, 1516, 3105, 3394 ; Go 91 ; Ch 196, 262, 269, 271. — **Buiemont, Buiemon.** Ant I 4, 73-75, 79, 83, 86, 94-96, 102, 103, 105, 106, 133, 134, 139, 151, 152, 154, 155, 158, 159, 164, 169, 173, 174, 179, 180, 183-185, 206, 212, 228, 239, 246-249, 251, 258, 261-263, 274, II 6, 8-11, 15, 17, 20, 24, 25, 32, 36, 56, 74, 81, 88, 90, 91, 95, 96, 98, 99, 101-107, 112, 117, 119, 121, 124, 131, 156, 157, 169, 176, 184, 185, 203, 204, 213, 232, 238, 240, 259, 266, 278-284, 289, 290 ; *J* 181, 212, 218, 468, 489, 538, 546, 568, 600, 612, 620, 627, 637, 652, 683, 696, 705, 708, 736, 739, 758, 765, 768, 977, 990, 1018, 1108, 1582, 1752, 2172, 2185, 2210, 2226, 2236, 2251, 2289, 2332, 2338, 2946, 3309, 3487, 3647, 3650, 3653, 3907, 4233, 4381,

4448, 4676, 4684, 4730, 5005, 7309, 7340, 7483, 7575, 7840, 7842, 7857, 8360, 8370, 8589, 8705, 8917, 9000; BS II 270, 271, 273, 289, 296, 412, 414-416, 418, 419, 423, 424, 428, 432, 442, 447; *BB* 12, 211, 238, 448, 634, 814, 1032, 1167, 1452, 1668, 1734, 1841, 1926, 1949, 2007, 2178, 2821, 2961, 2996, 3187, 3347, 3420, 3526, 3544, 3643, 3954, 4176, 4216, 6307.

1 **Buillon, Bouillon, Bullon.** Château, terre, seigneurie en Ardenne. AA 75; *EO* 5112; Be 109, 117, 119, 122, 150, 152, 153, 163, 176, 179, 193, 199, 205, 208-210, 212, 215, 216, 219-226, 238, 239, 247, 254; Go 4, 8, 13, 15, 28, 31, 64, 78, 90, 91, 100, 108, 109, 111, 113, 116, 119-123, 126, 132, 144, 147, 150, 151, 155, 175, 187; Ant II 181, 182; *J* 2421, 6950, 8820; BS I 7, 18, II 271. — **B.** (duc, duchesse de). Be 108, 112, 148, 153, 217, 227, 257, 258. — **B.** (duc, seigneur de). Baudouin. BS II 297, 304; *BB* 2960. — Godefroi. Be 112; Go 20, 81, 82, 169; Ant I 73, 92, 93, 99, 131, 158, 182, 203, 205, 207, 216, 225, 255, 268, II 6, 7, 15, 16, 24, 83, 102, 103, 106, 113, 118, 121, 128, 131, 152, 182, 198, 202, 237, 240, 243, 249, 258, 261, 266, 268, 269, 271, 272; *J* 162, 441, 733, 762, 1229, 2631, 2643, 2747, 3059, 3112, 3134, 3143, 3238, 3307, 3333, 3396, 3412, 3434, 3439, 3620, 3626, 3648, 3758, 4034, 4232, 4324, 4365, 4369, 4378, 4448, 4500, 4518, 4615, 4626, 4746, 4794, 4804, 4813, 5630; BS I 357. — **B.** (les hoirs de). BS I 111, 366, II 304; *BB* 29, 142, 1122, 2798, 3276, 4346, 4740. — **B.**, cri de ralliement. Be 176; *BB* 4598, 4668, 4674, 4685, 4717, 4738, 4854, 4872, 4947.

2 **Buillon, Bouillon** (le bâtard de). Baudouin, fils bâtard de Baudouin de Bouillon et de Synamonde. BS I 33, II 155, 249, 263, 275, 309, 391, 439, 447; *BB* 2664, etc. — Voir **Bauduin 9.**

3 **Buillon, Bouillon (Bauduin de, Galerant de, Godefroi de, Ponchon de).** Voir **Bauduin de B., Galerant de B.**, etc.

Buiron. Sarrasin. *R* 2693 *var.*

Buisine. Ville sarrasine. *R* 1631 *var.*

Bulgibuth. Voir **Belgibus.**

Bulgraçe. Voir **Bouguerie.**

Bunor. Voir **Burnort.**

Burabel d'Agabie, ou de Gabie (1). Roi sarrasin de Gabie (ou d'Agabie). *PP* 1549. — **Burabel, Burabé.** *PP* 1668, 1857, 1906, 1987, 4171, 4373, 4503, 4512, 4519, 4839, 4841, 4843, 4848, 4850, 4867.

(1) L'éditeur de *PP* a imprimé au v. 1549 *B. de Gabie*, et au v. 4171 *roi d'Agabie*.

Burc. Burgos, en Espagne. Gal 57.

Burdele. Voir **Bordiaus.**

1 **Burgalant, Burgualant.** Géant, champion d'Henri et de Tibert. Gal 281, 284, 289-292, 295, 296, 299-305, 307-312.

2 **Burgallant, Burgualant.** Sarrasin, tué à Roncevaux. Gal 233, 240, 241.

Burghenie. Voir **Gurhenie.**

Burgibuz. Voir **Belgibus.**

Burgie. Pays païen. Ga 108. — Cf. **Bouguerie.**

Burgonie, Burgoinon, Burgongnon. Voir **Bourgoigne, Bourgoignon.**

Burgualant. Voir **Burgalant.**

Burguegnon, Burguignon, Burguiuns. Voir **Bourgoignon.**

Buriaigne, Buriaingne. Pays sarrasin. Al 18, 43; *J* 8120. — **Buriane.** *CV* 1360. — **Buriane** (l'aumaçour de). *R* 909 (*var.* **Barburegne, Baburegne, Borcadoigne, Moriane**). — **Burianne** (le roi de). *VM* 498. — **Buriene.** *CV* 178, 182, 1355, 1660. — **Buriaine** (mulets de). *DN* 41.

Burias. Voir **Boriaz.**

Buridan. Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 182.

Buridane. Ville ou pays de païens monstres. *J* 7550.

Burie (heaume de). O 34.

Buriene. Voir **Buriaigne.**

Burnie (Roche). Voir **Roche Burnie.**

Burnort. Roi saxon noir. Sa I 253-256, II 6. — **Bunor.** Sa I 254.

Bus (Pierron de). Voir **Pierron de Bus.**

Bussion. Roi sarrasin. Gal 241.

Butancor, Butentrot. Voir **Botentrot.**

Butin. Beutin (Pas-de-Calais, arr. de Montreuil). Go 36

1 **Butor.** Homme de Hertaut. G 130, 133.

2 **Butor.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro² 93.

3 **Butor.** Sarrasin, tué par Charlemagne. *AC* 10411.

4 **Butor.** Sarrasin. AA 100.

5 **Butor.** Roi sarrasin, tué par Guibert d'Andrenas. *PC.*

6 **Butor.** Sarrasin, tué par Vivien. *VM* 246.

7 **Butor.** Sarrasin, tué par Renaudin. *VM* 946.

8 **Butor.** Sarrasin, seigneur de Lutin, tué par Hervis. GL I 40.

9 **Butor.** Sarrasin. A To 147.

10 **Butor.** Turc. Ant I 32, 165, 201, 205.

11 **Butor d'Aspremont.** Sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 8133. — **Butor.** *Mg* 8131.

12 **Butor d'Averse.** Roi sarrasin. Al 127.

13 **Butor d'Ayglent.** Roi sarrasin. FC 124, 140. — **B. d'Orbrie.** FC 139. — **Butor.** FC 66, 114, 118, 134, 135.
14 **Butor de Cordes.** Sarrasin, tué par Richer du Mans. *Og* 3037.
15 **Butor l'Esclavon.** Roi païen, tué par Charlemagne. Sa II 6. — **Butor.** Sa I 253, 254, 256.
16 **Butor d'Orbrie.** Voir **Butor d'Ayglent.**
17 **Butor de Salonie.** Sarrasin. *J* 3583.
18 **Butor de Salorie.** Roi sarrasin de Salorie. *AC* 2159, 2668 (tué par Anseïs) ; GB 100 ; *N* 7157. — **Butor.** *N* 7166, 7295, 7302.
19 **Butor de Sanelie.** Sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12022.
20 **Butor de Sanelie** (1). Roi de Sanelie, tué par Ogier. *Og* 12510. — **Butor.** *Og* 12403.
21 **Butor de Tortolouse.** Sarrasin, tué par Charlemagne. *PP* 4749.
1 **Butran.** Roi sarrasin. *AC* 10455, 10463.
2 **Butran.** Roi sarrasin, seigneur de Claudie. *Og* 12585.
3 **Butrans.** Sarrasin. FC 64 (*texte* **Bertrans**). — **Butrons** (2). FC 64.
Butras. Sarrasin. *J* 1688.
Butrintros. Voir **Botentrot.**
Butrons. Voir **Butran 3.**
Buves. Voir **Buevon 17.**
Buzelins. Voir **Buezelins.**
Bynart. Voir **Binart.**
Byns. Ville en Belgique. Probablement Binche. Go 98.

Caanin, Cahanin. Saxon, neveu de Guitechin. Sa I 231, 234 *var.*, 236, 238, 239, 246, 247, 251. — **Quahatin.** Sa I 231 *var.*, 234, 235 *var.*, 236, 238, 239.
Cabauchan. Cheval donné par Girart de Roussillon à Foucon. Gir 572, 573, 580.
Cabloi (Guillaume de). Voir **Guillaume de Cabloi.**
Cabrars (val de). Vers Montbéliard. Gir 135 (*var.* **Chambrai**).
Cabrueil. Sarrasin. *VM* 817.
Cadel. Turc. Ga 132.
Cadoer. Sarrasin. *RC.*
Cadol. Voir **Capüel.**
1 **Cador.** Roi sarrasin. *AC* 10380, 10398, 10402.

(1) Si l'on réunit cet article au précédent, le même personnage sera tué deux fois dans le même poème. Le cas ne serait pas unique.
(2) *Butrons* est évidemment une faute, puisque l'autre exemple du même nom est à la rime en-*ans*.

2 **Cadort.** Roi sarrasin, oncle de Marados ; tué par Vivien. *EV* p. 6, 7, v. 29 (*alias* **Sadort, Sador**).

3 **Cador.** Sarrasin, père de Pinel. *CV* 920, 1734. — **Cadour.** Al 2.

4 **Cador, Cadort.** Voir **Marados 2.**

1 **Cadot.** Frère du roi Quinart. Ga 84.

2 **Cadot d'Orbrie.** Amiral, tué par Maugis. *Mg* 7787.

Cadour. Voir **Cador 3.**

Cadroer. Neveu d'Aerofle. Al 51.

Cadroès. Amiral. *J* 8279.

Caem de Valermie. Sarrasin. Al 15.

Caïarnaon, Capharnaon, Carphanaon, Karphanaon, Quarphanaon, Garïanaon. Capharnaüm, en Syrie. *R* 2701 *var.* ; Al 12 ; FC 126, 146 ; Ga 20 ; *Og* 661 ; Go 152 ; Ant I 213, II 211 ; *J* 429 ; BS I 2. — **C.** (jusqu'en). G 103 ; *AC* 916, 1927 ; Al 212 ; *BC* 3323 ; DM 243 ; GN 7, 15 ; RM 138, 202, 253, 260 ; *Mg* 2691, 4414, 4636 ; *CF* 6047 ; *OB* 1569 ; A Ke 238 ; A Ta 62 ; Be 258 ; Go 80 ; BS I 112, 256, II 328 ; *BB* 1118, 2972. — **Car Faraon** (jusqu'au). B^1 202.

Cahadin. Turc. *AC* 7259 (*var.* **Carvalin, Saphadin**).

Cahaire (Le). Le Caire, en Égypte. *J* 1693. — Cf. **Babiloine.**

Cahanin. Voir **Caanin.**

Cahin. Voir **Caïn.**

Cahoer d'Engleterre. Baron de Charlemagne. *MMg* 436.

1 **Cahu, Kahu, Quahu, Caü, Chahu, Chaü.** Divinité sarrasine. Ro^2 151, 206 ; *PP* 4923 ; *Aq* 1261 ; AA 116 ; Al 35, 177, 225 ; *AN* ; *CL* ; *N* ; *BC* 899, 1254 ; DM 285, 321 ; Ga 98, 211, 254, 255 ; *EO* 1421, 1523, 2360, 2854, 3941, 4732, 4889, 5799 ; *VM* 454 ; *CF* 3847, 3861 ; A Ta 30, 33 ; A To 140, 142 ; *El* 1597 ; Go 161 ; Ch 206 ; Ant II 18 ; BS I 47. — **C.** (le lignage, la maisnie, la gent). Les Sarrasins. *AC* 3053, 3802, 4641 ; FC 112 ; *Og* 12215 *var.*, 12259 *var.* ; II et C 34.

2 **Chahu.** Amiral. *J* 3738.

3 **Cahu.** Turc d'Antioche. Ant II 32.

4 **Kahu.** Roi sarrasin. FC 67, 129.

5 **Kahu,** le grand. Sarrasin qui construisit « un vieux chastelet ». FC 152.

6 **Cahu, Chahu, Chaü** (pour le trésor). *Mg* 2610, 8076 ; Ant II 210 ; *J* 8565, 9106.

7 **Cahu** (la motte). En Orient. Ga 210.

8 **Cahu** (la porte). A Graillemont. Ga 145. — A Morinde. *AC* 1332.

9 **Cahu** (la prison). *AC* 3808.

1 **Caïfas, Caïphas.** Haïfa, ville de Syrie. Al 113 ; *PC* 2620 ; *J* 505.

2 **Caïfas.** Démembra Calife de Bagdad. Al 113.
3 **Caïfas.** Geôlier de l'amiral Galien. F 46.
4 **Caïphas.** Sarrasin. *AC* 3522.
5 **Caïfas de Sorbrie.** Fils de Macabré. *E* 1536. — **Caïfas.** *E* 1512, 1526, 1538, 1557, 1744, 2117, 2162, 2182, 2340, 2347, 2363.
6 **Caïfas.** Voir **Calife.**
Caïfer. Voir **Cayfer.**
Caillet (mont). Près de Rome. *YO* 6942.
Caïm. Voir **Caïn.**
1 **Caïmant, Caymant.** Sarrasin, prince d'Odierne. *Ma* II 150, VI 127.
2 **Caïmant.** Sarrasin, tué par Ive de Bascle. *AC* 2753.
1 **Caïn, Cayn, Caïm, Cahin, Kaïn, Kayn, Quayns, Chaïn, Chayn.** Caïn, frère et assassin d'Abel, damné. Ro[1] 191 ; GB 80 ; *CL* ; *N* ; FC 65 ; AA 86 ; GN 8 ; *Og* 6644, 6666 ; RM 405 ; HB 73, 289 ; HC 72 ; *Es* 1799, 1811, 1824, 1831, 1835, 1840, 1842, 1850, 1856, 1868, 1872, 1885 ; GL I 52 ; MG 13 ; GM 550 *var.* ; Gir 620 ; GR 135 ; *A* 7172 ; *El* 578 ; BS I 283, 373, II 12, 58, 211, 289, 350. — **C.** (le lignage, la geste, les hoirs). Ro[1] 300 ; Ro[2] 222, 223 ; *PP* 5193, 6059 ; *AC* 3555, 5262, 5281, 7236 ; Sa II 66 ; FC 103, 110, 115, 119 ; Ga 266 ; *EO* 4795 ; *Mg* 2517, 8077, 8710 ; *VM* 78 ; Go 91, 143, 155 ; Ch 206 ; Ant II 213 ; *J* 1640.
2 **Caïn.** Sarrasin, frère de Danebur. Al 44.
3 **Caïn** (le mur). A Palerme. *Mg* 2532.
4 **Caïn (Roche).** Voir **Roche Caïn.**
5 **Caïn.** Cf. **Caem.**
Caindie. Voir **Candie.**
Caïphas. Voir **Caïfas.**
Cairaz (Portz). Voir **Portz Cairaz.**
Caire. Ville. Gir 315 (*var.* **Raire**), 513 note (?), 525 note (?).
Caïstrus. Fils de Desramé. Al 192.
1 **Calabre.** Mère de Corbarant d'Oliferne, sorcière. Go 80 ; Ch 197, 205, 244 ; Ant I 47, II 60 ; BS I 112, 113, II 147, 254 ; *BB* 75, 902, 1116, 1152, 1170, 2209. — Voir **Corbarant d'Oliferne.**
2 **Calabre.** Province de l'Italie méridionale. *R* 371 ; *B* 1847 ; Sa II 65 ; *JB* 1186 ; *Am* 71 ; *EV* (*var.* **Kalapre**) ; *CN* 1177 ; *CL* ; *N* ; DM 241 ; AA 40 ; *EO* 493 ; *Og* 196, 2397 *var.* (*texte* **Maiolgre**) ; HB 258 ; *HFa* 128 ; Gir 7 ; Go 86 ; Ant I 3, 22, 249 ; *J* 2942, 3303, 4685 ; *BB* 6410. — **C.** (la comtesse de). *EO* 680.
3 **Calabre (Rodoant, Rodoé de).** Voir **Rodoant de Calabre.**
Calais (jusqu'à). BS II 401.
Calant. Voir **Carcan.**

Calcatras. Roi sarrasin, « amiral des puis de Bocident ». *J* 3973, 5644, 6013, 7499, 7502. — **Calcatrais.** *J* 2561.

Caldé (le royaume de). Pays de féerie. FC 151. — Cf. **Caldeys, Candé.**

Caldée. Pays babylonien. *EV.* — **C.** (le seigneur de). Le roi Alexandre. HC 127.

Caldeen (le). La langue de la Chaldée. Gir 16.

Caldeys (île). Pays de féerie. *Og* 11272. — Cf. **Caldé, Candé.**

Caleais. Voir **Chalais.**

Calenchon. Ville de Syrie. *J* 9012, 9059, 9069. — **Alenchon.** *J* 1115.

Calidoine (jusqu'en). GN 60.

Califas (la gent). Les habitants de Bagdad. Ant II 58.

Calife, Califfe, Kalifle, Chalifle. « Apostole » des Sarrasins, seigneur de Bagdad. Go 79, 87; Ant II 57, 61, 64; *J* 5591, 6010, 6023, 6033, 6539, 7525, 7576, 8668, 8681. — **Califre.** *VM* 29, 35, 43, 56. — **Calfas.** Ant II 145. — **Calife de Baudas, Califfe de B.** Al 113; Ant II 62; *J* 1685. — Cf. **Augalie 1.**

Califerne. Pays sarrasin. *R* 2924 (*var.* **Galiferne**).

Califfe, Califre. Voir **Calife.**

Calisse, Calixe, Callisse, Callixe. Fille de Gorhant, roi d'Illande. H et C 41, 43, 48, 49, 51-54, 56, 57, 62, 64-69, 71.

Callaie. Localité en Lombardie. *Og* 5849 (*var.* **Carlaie**).

Callisse, Callixe. Voir **Calisse.**

Callot, Callot de France. Voir **Charlot.**

Calmeilh. Voir **Clarmel.**

Calom. Roi sarrasin. *Og* 12668 (*var.* **Corbon**).

1 **Calorré.** Roi sarrasin. Sa I 259, II 5, 49, 51, 53, 60. — **Carloré.** Sa II 51, 54. — **Carlorez l'Esclavons.** Sa II 52.

2 **Calorré.** Voir **Casoré.**

1 **Calot.** Sarrasin d'Esclaudie. *Og* 12020, 12487.

2 **Calot de Lis.** Roi sarrasin. FC 92.

1 **Calquant d'Aumarie.** Sarrasin, tué par Godefroi de Bouillon. *J* 5168.

2 **Calquant d'Otremarin.** Sarrasin. *J* 7545.

3 **Calquant de Tudele.** Sarrasin. FC 123.

Calvaire, Cauvaire (mont). *R* 3600 *var.*; RM 413, 417; H et C 40; *A*; Ch 208, 221; *J* 270, 864, 1330, 1722, 6699, 6710; BS I 346, 350, 363, II 155; *BB* 2584, 3803, 4004, 4238. — **Calvairie** (mont de). Ant I 58. — **Escalvaire** (mont). *CL.*

Camaries (les). Pays sarrasin. *R* 956 (*var.* **Cazmarine, Samarie, Aumarie**).

Cambelin. Voir **Champbelin.**

Cambersis. Voir **Cambresis 1.**

1 **Cambrai.** (Nord). F 41 ; *B* 1388 ; *EO* 7843, 7844, 7957 ; RM 18 ; GL I 55, 161, 170, 176, 180-182, 212, 215, 216 ; MG 48, 49, 62, 63, 129, 133 ; GM 478 ; *GM* 3, 8, 63, 65, 76, 87, 141, 144, 171, 185, 202, 247, 277, 360, 425, 644 ; *RC* ; Go 1, 2, 4, 6, 7, 13 ; BS I 61, 383, II 392 ; *BB* 6538. — **C.** (l'évêque de). Go 7. — **C.** (le seigneur de). Évroïn. Gir 123. — **C.**, cri de ralliement. GL I 170 ; MG 62 ; *RC*. — **Cambroi.** *GM* 164 (en rime). — **Chambrai.** BS II 155, 275. — **Ch.** (le seigneur de). BS II 247.

2 **Cambrai (Evroïn de, Forques de,** saint **Morise de, Raoul de).** Voir **Evroïn de C., Forques de C., Moris** (saint), etc.

Cambre (la). Localité au delà d'Aoste, probablement Camera, au nord d'Ivrée. *Og* 283.

1 **Cambresis, Cambresin, Cambresil, Cambrisis, Cambrisin, Cambrisil, Cambraisis.** Le pays de Cambrai. *B* 1803 ; Sa II 75 ; HC 128 ; *EV* ; *EO* 7840 ; HB 2 ; GL I 161, 165, 175, 177, 211, II 222 ; MG 46, 152 ; GM 474 ; *RC* ; *A* 4153. — **Cambersis.** *Og* 11186. — **Chambresis.** BS II 229. — **Cambresis** (comte de). GL I 242, 292. — **C.**, cri de ralliement de Huon. MG 52.

2 **Cambresis, Cambresil, Cambrisis, Cambroisin (Huon de, Huedes de, Raoul de).** Voir **Huon de C., Raoul de Cambrai.**

3 **Cambrezis** (les). Voir **Cambrisien.**

Cambrine (les ports de). Al 135.

Cambrisien (les). Habitants du Cambrésis. *AC* 10102 ; GL I 175. — **Cambrezis.** *RC* 2458.

Cambrisiene (porte). A Valenciennes. BS I 164.

Cambrisis, Cambrisin, Cambrisil. Voir **Cambresis.**

Cambroi, Cambroisin. Voir **Cambrai 1, Cambresis 2.**

Camelerie (la). Château non loin d'Antioche (*var.* l'**Estamelerie**). Ant II 292, 295.

Cameli (Païen de, Raimbaut de). Voir **Païen de C., Raimbaut de C.**

Camilius. Camille, vainqueur des Gaulois. *PP* 468. — **Chamilion.** *PP* 3037.

Camilli (Raimbaut de). Voir **Raimbaut de Cameli.**

Cammont, Campaigne, Campengne, Campenois, Campiaus. Voir **Chaumont, Champaigne, Champenois, Champaus.**

Camuers. Camiers (Pas-de-Calais, arr. de Montreuil). Go 36.

Canabart, Canabès. Voir **Canabeus.**

Canabeus. Frère de Baligant. *R* (*var.* **Canabès, Chanabels, Canabart, Carnabas, Carmilleu de Dorrée, Carminel de Dorée, Cernuble**).

Canable (jusqu'en). En Orient. Go 128.

Canamont. Voir **Ludemas.**

1 **Canart.** Roi sarrasin. *AC* 10379.

2 **Canart.** Sarrasin, fils de roi. Gal 181.

3 **Canart, Chanart.** Père de Marados. *EV.*

4 **Quanart de Valfanie.** Sarrasin, fils du roi Gouliart. FC 23 (*alias* **Chivart**).

Canblin. Homme de Corsuble. *Og* 2088 (*var.* **Tamblin**).

Cande (rivière de). En Espagne. *Ma* IV 94.

Candé. Ile habitée par des fées. *Mg* 7497. — **Candie.** *Mg* 8351. — Cf. **Caldé, Caldeys.**

Candi. Roi, père de Salaazin. FC 95.

1 **Candie.** Gandia, ville d'Espagne. *R* 1915 *var.*; Fi 140; *EV* (*var.* **Caudie**); *AN*; *N*; FC (*var.* **Caindie**) 31, 32, 38, 40-44, 50, 51, 55, 56, 66, 78, 83, 86, 144, 150, 154 note 1; *CF* 3874. — **C.** (cendal de). GL I 95.

2 **Candie (Fouque de).** Voir **Fouque de Candie.**

3 **Candie.** Voir **Candé.**

Canebaut. Sarrasin, frère de Rubion. *J* 5606, 5648, 5880, 6010, 7499, 7606. — **Ganebaut.** *J* 6389. — **Ganebaut d'Odierne.** *J* 2563.

Canebel. Sarrasin, seigneur d'Orbrée. *AC* 4657.

Caneleu (les). Peuple païen (1). DM 235. — **Cheneleu.** Sa II 65; *J* 7431, 7716, 8130. — **Canelieu.** AA 53. — **Caneliu.** *R* (*var.* **Canelis, Chaveleux, Quavelleux, Chanineis, Chaninė, Orcaneis, Orvallois, Pinceneis**). — **Canelin.** *R* 3404 *var.* — **Chaneliu.** *N.* — **Cheneliu.** *MA* 1396, 1412, 1481, 1492. — **Quenneliu.** *CF* 5328, 5617. — **Chenelieu,** terme d'injure. Gir p. 46 note 2, p. 233 note 1. — **Quennelie** (la gent). *CF* 5615.

Canelie (le roi de). Pincenart. Sa II 53. — **Quegneloigne, Quegneloing** (le roi de). Go 185; *J* 6015, 7503.

Canelieu, Canelin, Canelis, Caneliu. Voir **Caneleu.**

Canemon. Roi sarrasin d'Afrique. *AC* 5541, 5943, 5971, 6377, 6402, 6430, 6484, 6568, 6583, 6601, 6626, 6646.

Canete. Voir **Ganite.**

Cangle (le). Voir **Cenble** (le).

Canor. Du lignage des traîtres. G 169. — **Ganor.** G 175.

Cantador. Voir **Tencendor.**

(1) Les Cananéens (*Rom.*, VII, p. 435-444).

Cantorbiere. Cantorbéry, en Angleterre. *CN* 1108. — **Cantorbile.** Go 29, 40, 43.

Caope. Voir **Capüel.**

Caors. Cahors (Lot). GL II 116.

1 **Caorsin.** Le Quercy. *AC* 8128; GL I 73; *RC* 758. — **C.** (le vicomte de). *Mg* 8731.

2 **Caoursin** (les). Habitants du Quercy. GL II 127.

Caorsois. Voir **Carcasois.**

1 **Capadoce.** Sarrasin, tué par Rolant. *R* 1511 *var.*

2 **Capadoce.** Ville ou contrée sarrasine. *R*; *Pé* 48. — **C.** (le roi de). *R.* — **C.** (cuir de). Fi 19. — **Capacdoce** (cuir de). Fi 25. — **Capadoque** (cuir de). *Mg* 2721, 2831, 2849, 2915, 3082, 3112. — Voir **Capüel, Escababi.**

Capadoine (feutre de). Gir 73.

Capadoque. Voir **Capadoce 2.**

Capallus. Personnage connu par sa bravoure (1). HC 159.

1 **Capalus.** Médecin sarrasin. FC 122.

2 **Capalu** (le palais). A Antioche. Ant II 18.

3 **Capalu, Chapalu.** Cheval de Godefroi de Bouillon. *J* 6305, 6695, 7222, 7760, 8503.

4 **Capalu (Lombec de).** Voir **Lombec de Capalu.**

Capamor. Voir **Clapamort.**

Capanort. Bailli de Rohais, filleul de Tierri de Hasebaing. BS II 402.

Capelle (la). Voir **Chapele** (la).

Capez (Hues). Voir **Huon Capez.**

Capharnaon. Voir **Cafarnaon.**

1 **Capitole** (moutier du). A Constantinople. Gir 19.

2 **Capitolie de Romme** (le). *R* 1850 i. — **Capitoire** (le). *EO* 3786, 6425. — Cf. **Mont Chevrel.**

Capoant (cheval). Be 237. — Cf. **Chapre.**

Capoe. Voir **Capüel.**

Capon de Valastrée. Sarrasin. Ga 91.

Cappès (Huon). Voir **Huon Capez.**

Capüel. Roi de Capadoce, père de Grandoine. *R* 1571 (*var.* **Capoe, Caope, Chaduel, Cadol, Capadoce, Gadoinne**).

1 **Carahès.** Carhaix, ville de Bretagne (2). *Aq* 2182, 2208, 2774, 2824. — **Charahès.** *Aq* 2191, 2845, 2916. — **Quarahès.** *Aq* 867.

2 **Charahès, Quarahès (Hoès de).** Voir **Hoès de Quarahès.**

(1) Il s'agit probablement de Capaneus, un des sept chefs thébains.

(2) Sur ce nom, voir *Rom.*, XXIX (1900), p. 380 et ss., p. 604 et ss.

Caraheu, Caraheut, Karaheu, Karaheut, Karaheult, Kareeu. Roi sarrasin, fils de Gloriant; vaincu par Ogier le Danois. *Og* 788, 843, 931, 933, 955, 958, 1049, 1065, 1200, 1210, 1304, 1325, 1332, 1336, 1344, 1361, 1362, 1370, 1378, 1383, 1409, 1425, 1429, 1433, 1440, 1446, 1451, 1454, 1461, 1468, 1487, 1538, 1593, 1602, 1605, 1620, 1626, 1629, 1666, 1671, 1690, 1692, 1703, 1710, 1727, 1749, 1759, 1793, 1800, 1825, 1828, 1840, 1848, 1857, 1859, 1863, 1874, 1884, 1891, 1923, 1927, 1938, 1948, 2012, 2026, 2029, 2038, 2048, 2062, 2084, 2102, 2106, 2113, 2118, 2130, 2141, 2154, 2180, 2192, 2202, 2273, 2302, 2492, 2502, 2506, 2518, 2537, 2569, 2574, 2597, 2608, 2614, 2624, 2627, 2629, 2633, 2635, 2639, 2644, 2649, 2653, 2657, 2686, 2689, 2725, 2738, 2740, 2757, 2975, 2986, 3047, 3054, 3057, 3060, 3070; Ga 322; Go 174. — **Karahuel, Karauel, Karahues, Carahues.** *EO* 1431, etc.

Caran. Voir **Carcan 1.**

Carbocle. Voir **Charboucle.**

Carbonel de Mont Brisage. Fils d'Aimon de Vaugruage. Gir 234.

1 **Carcan.** Ville d'Orient. Ant II 43 (*var.* **Caran, Calant, Galant**).

2 **Carcan de Surie.** Sarrasin. Ant I 214. — **Carcans.** Ant I 199.

Carcasois (ceux de). Habitants de Carcassonne (?). *AC* 10086 (*var.* **Caorsois**).

Carcasone, Carcasonie, Carcassonne. Carcassonne (Aude). *R* 385 (*var.* **Cartasoine**); *AN*; Gir 405; *BC* 815.

Cardos de Bradigans. Roi sarrasin d'Afrique. *EO* 4823.

Cardueil (la roche à). Dans le val de Gibel. FC 108.

Carel. Ville conquise par les Croisés. Ch 272.

Carfanaon, Car Faraon. Voir **Cafarnaon.**

1 **Carion, Carrion, Karion, Quarion, Charrion.** Ville sarrasine d'Espagne. *PP* 5684, 5687, 5706, 5766; Gal 57; AA 54; RM 177; GB 3, 52, 57. — **Karlion.** RM 251. — Cf. **Carlion.**

2 **Carion (Maucabré de).** Voir **Maucabré des puiz de Carion.**

Carlaie. Voir **Callaie.**

Carlemagne, Carlemaine. Voir **Charlemagne.**

Carlemans. Fils de Charles Martel. *B* 40.

Carles. Voir **Charlemagne.**

Carlion. Ville du royaume de Charlemagne. *Og* 9852 (*var.* **Clarion**). — Cf. **Carion.**

Carlon. Voir **Charlemagne.**

Carloré, Carlorez l'Esclavons. Voir **Calorré.**

1 **Carmel de Tabarie.** Sarrasin. O 33, 34.

2 **Carmel.** Voir **Clarmel.**

Carmilleu de Dorrée, Carminel de Dorée. Voir **Canabeus.** — Cf. **Crameillie Dorée.**

Carnabas. Voir **Canabeus.**

Carpent l'Espanoi. Sarrasin, converti et investi de Toletelle. *PP* 5260. — **Carpent.** *PP* 4019, 4041, 4044, 4053, 4071, 4078, 4093, 4098, 4127, 4686, 4699, 4707, 4709, 4811, 4928, 4933, 5049, 5052, 5124, 5128, 5129, 5188, 5215, 5284, 5286, 5311, 5315, 5321, 5324, 5325, 5329, 5332, 5337, 5353, 5361, 5372, 5373, 5387, 5437, 5554, 5643, 5653.

Carpes. Voir **Chapre.**

Carphanaon. Voir **Cafarnaon.**

Carraige. Voir **Cartage.**

Carré, Carrel. Voir **Quarreaus.**

Carrion. Voir **Carion.**

Carsadoine de Perse. Saxon, pris par Pépin (1). *Va* IV 58.

Carsane. Voir **Coronde.**

Carsaude. Ville sarrasine. GB 4, 5, 22, 29, 30, 85, 120. — **C.** (le roi de). *RC* 7813.

Carseune. Voir **Coronde.**

Carsie. Affluent de la Rune. Sa I 158 (*var.* **Tarsie**).

Carsoignes, Carsorés. Voir **Casoré.**

1 **Cartage, Cartaige, Kartage, Quartage, Quartaige, Chartage.** Ville sarrasine. Cartagène et Cartage. *CV* 1359; *CL*; *BH* 1377, 1520. — **C.** (le roi de). *R* 3229 *var.*; *AC* 105. — **C.** (chevaux, mulets de). F 12; Ro[1] 175; *Og* 4988; *Es* 1967; *EV*; *RC* 141; BS II 376; *BB* 5836. — **C.** (heaumes de). *AC* 5337; RM 21; Be 192. — **C.** (bliauts de). HC 189; Be 241. — **C.** (haubert fait en). FC 161. — **C.** (pailes de). *Mg* 1801; Ant II 228. — **C.** (paile de l'œuvre de). *J* 6532. — **C.** (les sages de). Gir 179. — **C.** (les saints de), invoqués. AA 117; Ga 289, 290; Be 38. — **C.** (pour l'or de). Ro[1] 348; *PP* 2786; Gal 63; *CL*; *N*; Ga 80; *RC* 146; *Mg* 9141; A To 211; BS II 251, 280. — **C.** (jusqu'en). *AC* 1174; *Aub* 271; A To 86; BS I 46, II 280; *BB* 93. — **Kartagene.** *R* 1915 (*var.* **Cartage, Chartage, Carraige, Cartaine**).

2 **Cartage (Anseïs de, Dagobert de, Rubion de).** Voir **Anseïs de C., Dagobert de C.,** etc.

Cartain (fer). *AC* 7851. — Cf. **Chartrain.**

Cartaine. Voir **Cartage.**

(1) Frère de Justamont dans *Doon de la Roche* (*Mélanges Julien Havet*, p. 621).

Çartaine, Çartaingne. Voir **Sartaigne 3.**

Cartasoine, Cartres. Voir **Carcasone, Chartres.**

Carvalin. Voir **Cahadin.**

Casoré. Roi païen de Pologne, tué par Jofroi d'Anjou. Sa I 14 *var.* (*texte* **Carsoignes**), 201 *var.* (*texte* **Calorrez**). — **Casorez de Polaine, Cassorés de Poulene.** Sa I 96 *var.* (*texte* **Carsorés de Poloine**)(1).

Cassant, Quassant. Fils de Chauveigni. BS I 33, II 275 ; *BB* 6543.

Cassebrun. Voir **Tencendor.**

Cassin (mont de). Près de Bouillon. Be 219.

Cassonne. Ville. *CF* 5374.

Castaigne (le roi de). Naime. RM 342. — **Chastaingne** (le prince de). *R* 2320 *var.* — **Castaingne** (cheval de). G 164.

Castale. Voir **Castele.**

Castel, Castelet. Voir **Chastel, Chastelet.**

Castelain, Chastelain (destrier). FC 18 ; Gir 346 ; *Sy* 43.

1 Castele, Castelle, Chastelle. Castille. *YO* 6563 ; BS II 65. — **C.** (chevaux de). *R* ; G 79 ; *AC* 10435, 10439 ; Sa I 176 ; *GI* 48 ; Fi 21, 58 ; *CV* 954 ; GV 137 ; *CL* ; *PC* 258, 1238 ; *BC* 2653 ; FC 114 ; GN 27, 75 ; *Og* 11869, 11899, 11908 ; *Mg* 6265 ; *RC* ; *A* 8164, 10800 ; Be 121, 228 ; Go 14, 48, 181 ; *J* 8360. — **C.** (fer de). *E* 2103. — **Castale** (cheval de). F 63.

2 Castele (Afilé de, Ferrant de). Voir **Afilé, Ferrant 1.**

Casteler (Hernaut du). Voir **Hernaut du Casteler.**

Casteron. Localité d'Italie, près de Maradan. *Og* 5966.

Castesoris. Place forte en Espagne. *AC* 7610, 7766, 7997, 8191, 8196, 9639, 9683, 9834, 10125, 11330, 11590.

Castillon. Voir **Chastillon.**

Castor. Frère de Pollux. *AC* 1648.

Castres. (Tarn). *SC* 27, 38, 46, 106.

Catagne (Corsabron de). Voir **Corsabron de Catagne.**

Catalans (les). Habitants de la Catalogne. Gir 137.

Cateline. Voir **Caterine.**

Cateloigne, Cateloingne, Catelongne. Catalogne. *EO* 5469 ; *CF* 5375, 5387. — **C.** (cheval de). *BC* 329. — Cf. **Geneloigne.**

1 Caterine (sainte), **Katerine** (s.), **Quaterine** (s.), **Chaterine** (s.), **Cateline** (s.), **Katheline** (s.). HC 83 ; Be 247. — Invoquée. *B* 890 ; RM 346 ; A Ta 116 ; Go 32 ; BS I 75, 118, 379, II 160.

(1) Les variantes semblent contenir la bonne leçon.

2 Katerine. Maitresse de Huon Capet. HC 9.
Caton, Cathon. L'auteur des Proverbes. GR 58 ; BS I 352.
Caü. Voir **Cahu.**
Caubier (Mont). Voir **Mont Gangier.**
Caucaire, Cauquerie. Ville sarrasine. *J* 5445, 5453, 7804, 9010.
Caucase. Amirant. *El* 3117.
Caucei (Mont). Voir **Mont Caucei.**
Caudalis. Roi sarrasin. *AC* 10264.
Cauderon (Bauduïn). Voir **Bauduïn Cauderon.**
Caudie. Voir **Candie 1, Garmalie.**
Cauiz. Lieu non loin d'Orléans. Gir 113, 170.
Caumont, Caumon. Voir **Chaumont.**
Caunin. Voir **Chauni 2.**
Cauquerie. Voir **Caucaire.**
Causiers. Lieu vers Montbéliard. Gir 127 (*var.* **Chasiers**).
Causil (Mont). Voir **Mont Causil.**
Cauvaire. Voir **Calvaire.**
Cayfer. Roi sarrasin. *Ma* II 160. — **C. l'Escler.** *Ma* VI 127.
Caymant, Cayn. Voir **Caïmant, Caïn.**
Cazmarine. Voir **Camaries.**
Cecile, Cecilie. Voir **Sezille, Suatilie.**
Cedre. Voir **Sucre.**
Cellentois. Voir **Sellentois.**
Cellerne. Ville située entre Rome et Pavie (1). *OB* 297.
Cemaire, Cemayres. Roi chrétien d'Orimonde. *JB* 2382, 3086.
Cenars. Chef sarrasin. Fi 47.
Cenble (le). Ville du sud de la France ou d'Italie. *Og* 8503 (*var.* le **Cangle**).
Ceneloigne (2). Pays près des Pyrénées. *Ma* I 75.
Çenglorels. Voir **Siglorel.**
Cenis (Mont). Voir **Mont Cenis.**
Cens. Voir **Lens.**
Cerberus. Portier de l'enfer. Ant II 129.
Cerchamble. Localité en Italie. *Og* 5973.
Cercle (le). Fleuve du sud de la France. *Og* 9022, 9024.
Cerdagne (la). Gir 7, 99, 134. — Cf. **Sartaigne.**
Cerisi (Gerart de). Voir **Gerart de Cerisi.**
Cernuble. Voir **Chernuble, Canabeus.**

(1) M. H. Suchier propose d'y voir Salerne (*Rom.*, 1901, p. 134).
(2) Il faut probablement lire Cateloigne.

1 **Cesaire.** Roi sarrasin. *EV.*

2 **Cesaire, Cezaire.** Empereur de Rome, mari de Brunehaut, père de Jules César. *Aub* 965, 976, 993, 1016, 1026, 1148, 1236, 1242, 1251, 1309, 1531, 1558, 1647, 1661, 1666, 1706, 1723, 1729, 1747, 1752.

3 **Cezaires, Cezaris.** Nom générique des empereurs de Rome. *Aub* 1770, 1771.

4 **Cesaire** (au temps). *Og* 3488.

5 **Cesaire.** Personnage connu pour sa richesse, frère d'Angobier. Ant II 45 (*var.* **Orcanes, Orgaires, Orsaires**).

6 **Cesaire, Chesaire, Cesare.** Césarée, ville de Palestine. Go 81, 85, 152; *J* 503, 507, 525, 531, 539, 582, 5686, 9012, 9054, 9069. — **C.** (bliaut de). *J* 520. — **C.** (ânes de). BS I 126. — **Sezaire** (jusqu'en). Sa I 218.

7 **Cesaire Auguste, Augustes Cesars.** L'empereur. GR 105, 124.

8 **Cesaire, Cesaire (Gile, Juliant), Cezaires (Jules), Cesare (Julien).** Voir **Jules Cesar, Juliant Cesaire.**

Cesambre, Sesambre. Césembre, île de Bretagne. *Aq* 1461, 1502, 1549, 1852.

1 **Cesar.** Charlemagne. *PP* 2454, 3920.

2 **Cesar, Cesar (Jules, Julis).** Voir **Jules Cesar.**

Cesare, Cesaron. Voir **Cesaire, Jules Cesar.**

Cessor. Ville en Lombardie. *Og* 5873.

Cezaire, Cezaris. Voir **Cesaire.**

Cezile. Voir **Sezille.**

Chaacis. Pays de Regnaut. GR 220.

1 **Chaalon, Chaalons, Chaallons.** Châlons-sur-Marne (Marne). F 7; G 159; Sa I 25; *JB* 402; Al 92; Ga 158; *Og* 10792; GL II 47; MG 26, 27, 85, 196; *OB* 302; *A* 8089; A To 201. — **C.** (jusqu'à). G 107. — **Chaelons, Chaelon.** GL I 45, 46, 61, 72. — **C.** (le vidame de). Ro[1] 318. — **Chalons.** GL II 265; MG 17, 25, 195; *OB* 196. — **Chalon** (le vidame de). Ro[2] 254 (*alias* **Charion**). — **Challon en Champaigne.** HC 40. — **Charlon.** HC 53. — **Chaulons.** GM 456.

2 **Chaalon.** Voir **Chalon 1.**

Chabron (le heaume du roi). Al 212.

Chabüel. Voir **Escababi.**

Chacenai. Voir **Chenoi.**

Chachebrune. Voir **Tachebrun.**

Chadüel. Voir **Capüel.**

Chaelon, Chaelons. Voir **Chaalon.**

Chafaut, Chaufart. Père de Cador. *EV.*

Chahu. Voir **Cahu.**

Chaiere a la Guivre (la). Grotte près d'Aigremont. *Mg* 7661.

Chaifais (jusqu'au port de). *PP* 377.

Chaïn. Voir **Caïn.**

1 **Chainoi** (le). Le Quesnoy (Nord, arr. d'Avesnes). PD 24.

2 **Chenoi.** Localité en Lorraine. GM 451 (*var.* **Chacenai**).

Chalais. Châlais (Indre, arr. du Blanc). *OB* 4 (*ms.* **Caleais**).

Chalant (Perron de). Voir **Perron de Chalant.**

Chaliart (?). *Aq* 1309.

Chalife. Voir **Calife.**

Challe, Challemaigne, Challes. Voir **Charlemagne, Charles.**

Challon. Voir **Charlemagne, Charles 5, Chaalon, Chalon 1.**

1 **Chalon.** Chalon-sur-Saône (Saône-et-Loire). GV 59; Gir 77, 352; GR 192, 198. — **C.** (le comte de). GN 27, 28, 40, 42-45, 49, 50, 52, 54, 55, 58, 64, 65, 68; GR 200, 215, 216. — **Kalon.** HB 282. — **Challon.** GL I 201. — **C.** (le comte de). HB 296. — **Chalons** (le comte de). GL II 163. — **Chaulon, Chaulons.** GV 60; A To 234, 248. — **Chaalon** (le comte de). GN 30.

2 **Chalon, Chalons (Agenois de, Antiaume de, Perron de, Thiebaut de).** Voir **Agenois de C., Antiaume de C.,** etc.

3 **Chalon, Chalons.** Voir **Chaalon, Charlemagne, Charles 5.**

Chambli (haubert fait à). Chambly (Oise, arr. de Senlis). G 177. — **Chambli Haubregié.** BS II 162, 164, 210. — **Chambli Aubregié.** BS II 162.

Chambrai. Voir **Cambrai 1, Cabrars.**

Chambresis. Voir **Cambresis 1.**

Chamilion. Voir **Camilius.**

Chammont (Richart de). Voir **Richart de Chaumont.**

1 **Champaigne, Champaingne, Champeigne, Champengne, Champagne, Champangne, Champene, Campengne.** Champagne, province de France. F 7; Gal 3; Sa I 61, 186; IIC 20, 24, 39, 40, 196; *EV*; PD 51; Ga 67, 74, 139, 146, 152, 154-156, 316; *EO* 5606; *MMg* 312; GL I 61, 120, II 292; MG 107; GM 456; Gir 323; *RC*; Go 98. — **C.** (le comte de). Fédri. HC 180, 224. — Thiébaut. A Ta 136.

2 **Champaigne (Fedri de, Savari de).** Voir **Fedri de C., Savari de C.**

Champaneis. Voir **Champenois 3.**

Champaus, Campiaus (les). A Paris (1). RM 132; *Oc* 43, 1292.

(1) C'est là que sont aujourd'hui les Halles de Paris (*Rom.*, XI, 612).

Champbelin (moniage de). Camblain l'Abbé (Pas-de-Calais, arr. de Saint-Pol). GL II 252 (*var.* **Cambelin, Ligni**).

Champeigne, Champene, Champengne. Voir **Champaigne.**

1 **Champenois, Champegnois, Champignois, Champingnois, Campenois** (les). Habitants de la Champagne. *B* 1514; *AC* 41, 10097, 11365; IIC 49, 52-54, 79, 117, 118; *AN*; Ga 157; *EO* 194, 2490; *Og* 12694 *var.*; GL I 258; GM 446; GR 71, 156, 161; *RC*; A Ta 142.

2 **Campegnois** (le comte). *AC* 9608.

3 **Champenois, Champaneis (Eodun le, Guillaume le, Odes li, Oton le).** Voir **Eodun le C., Guillaume le C.**, etc.

Champflori (Hardré de, Hues de). Voir **Hardré de C., Hues de C.**

Champignois, Champingnois. Voir **Champenois 1.**

Champion. Neveu du roi Galafre. *CL.*

Chanaam. Personnage biblique. Ant II 147.

Chanabels, Chanart, Chaneliu. Voir **Canabeus, Canart 3, Caneleu.**

Changes (les). Le Pont au Change à Paris. *Oc* 1035 (1).

Chaniné, Chanineis. Voir **Caneleu.**

Channun. Voir **Chauni 1.**

Chanpigni. Voir **Sanpigni.**

Chanus. Voir **Kanu d'Engleterre.**

Chaon. Père de Hunez. FC 43.

Chapalu. Voir **Capalu.**

1 **Capelle** (la). La Chapelle, faubourg de Paris. HC 150.

2 **Chapele** (le roi de la). Voir **Ais 1.**

Chapès (Hues). Voir **Huon Capez.**

Chapois (le). Homme du roi Charles. Gir 143. — Cf. **Capoant.**

Chapre, Chapres. Capoue, en Italie. *EV*; *CL* (*var.* **Carpes, Crapes**). — Cf. **Capoant.**

Charahès. Voir **Carahès.**

Charbonel. Cheval du roi Charles. Gir 89.

1 **Charboucle.** Roi sarrasin. GL I 14, 15.

2 **Carbocle.** Roi sarrasin. Al 32.

Chargie (la rive de). AA 37.

Chari. Voir **Clari.**

1 **Charion** (le vidame de). Ro² 255 (*alias* **Chalon**). — Cf. **Chaalon.**

2 **Charion.** Voir **Carion.**

1 **Charité (La).** Monastère édifié par Girart de Roussillon. RM 156.

(1) Voir *Rom.*, XI, 612.

2 Charité (Gui de la). Voir **Gui de la Charité.**

Charlemagne, Charlemaigne, Charlemaine, Charlemene, Charlesmene, Challemaine, Charles li maines, Karlemagne, Karlemaine, Kallemaine, Carlemagne, etc. Empereur, roi de France (1). *R*; *BM* 394, 439; *B* 2580, 3169, 3475; *Pé*; *PP* 28, 238, etc.; O 28, 31, 61; G 4, etc.; *AC* 144, 928, 2633, 3571, 3772, 3960, 7754, 8036, 8238, 8267, 8421, 8936, 9077, 9104, 9113, 9622, 10010, 10610, 10950, 11029; Gal 2, etc.; GB 2, 16, etc.; Sa I 27, etc.; II 4, etc.; Sib 307; *Aq* (2) 19, etc.; *Am* 781, 2043, 3396; *DN* 200, 203; Fi 4, etc.; *DR* 128, 360; HC 210; Al 39, 40, 84; *CV* 1805; *EV*; GV 13, etc.; *MA* 9, 66, 587, 3033, 3074; *CN* 164; *CL*; *N*; FC 10, 144; DM 199, 209, 222, 232, 258, 299, 326, 327; AA 1, 12, 19, 22, 23, 25, 26, 42-45, 52, 53, 123; PD 1; Ga 32, etc.; GN 20, 26, 39, 64; *EO* 58, etc.; *Og* 543, etc.; RM 1, etc.; *Mg* 4433, 4439, 4631, 4800, 4883, 5018, 5153, 5214, 5588, 5764, 5952, 6070, 6109, 6243, 6277, 7003, 7030, 7062, 7070, 7476, 7527, 9078, 9081; *MMg* 275, 298, 370, 374, 386, 395, 451, 456, 469, 481, 493, 514, 549, 552, 593, 634, 668, 846, 857, 868, 953, 1101, 1107, 1123, 1182, 1200, 1208, 1218, 1222; *VM* 213, 303, 1082, 1091; *Aub* 2377; HB 1, 2, 11-13, 16, 19, 33, 38, 41, 44, 50, 52, 63, 76, 103, 127, 145, 147, 156, 170, 171, 254, 261, 265-267, 280, 286-288, 294, 297, 301, 302, 304, 307, 310, 311; H et C 42, 79; *Es* 49; *CF* 4254; GR 6, 7, 33, 181, 188; *OB* (3); *A* 18, 24, 4373, 4595, 5035, 5220, 5228, 8826. — **C. d'Ais, d'Aiz.** Sa I 2, 13, II 120; RM 164. — **C. de France, de Franche.** *Pé*; Gal 208, 361; Sa II 141, 168; Sib 311; Fi 71; *DR* 146; AA 34, 51; Ga 316; *MMg* 940; *VM* 418. — **C. de France et de Baivier.** M 187. — **Charlemainne** (geste de). DM 348 *var.* — **Karlemaine** (l'oraison). Be 179. — **Charles, Charle, Charlon, Carles, Carle, Carlon, Karles, Karle, Karlon, Challes, Challe, Challon, Charlles, Zarlles, Karl,** etc.; *R*; *BM* 1, 17, 20, 83, 99, 188, 201, 347; *Or* 9, 12, 44, 67, 97, 159, 161, 173, 178, 203, 324, 354, 368, 374, 384, 446, 459; *B* 162; *B*^{1} 81, 112, 1151, 1175; *Ma* I 7, IV 35, 42, 47, 143, VI 107; *Pé*; *PP* 23, etc.;

(1) Le chapitre IX (p. 199-244) des *Origini dell' Epopea francese*, de M. P. Rajna, est consacré à la substitution de Charlemagne à Charles Martel dans l'épopée. Sur la même substitution dans RM en particulier, voir *Revue des Questions historiques*, XXV (1879), p. 181 et suiv.

(2) Souvent dans *Aq* on ne rétablit la mesure du vers, faussée par l'éditeur, qu'en lisant *Charles* ou *Charlon* au lieu de *Charlemaigne*.

(3) Dans *OB*, Charlemaigne est le même personnage que Charles Martel.

O 1, etc.; *AC* 18, etc.; Gal 1, etc.; GB 1, etc.; Sa I 3, etc.; II 1, etc.; M 5, etc.; *Aq* 6, etc.; *Am* 17, etc.; *JB* 1076, 1094, 1099, 1104, 1113, 1116, 1126, 1130, 1142, 1145, 1180, 1430, 1600, 3602, 3605, 3702; *DN* 27, 120, 124, 167, 183, 206, 214; *GI* 276, 289; Fi 2, etc.; *DR* 30, 62, 195, 245, 271, 1113, 1358, 1384, 1431, 1447, 1476, 1496; HC 162, 194, 213; *CV* 1729, 1812; *EV*; GV 11, etc.; *AN*; *MA* 1536, 2413, 3065, 3371; *CN* 155; *CL*; *PO* 1364; *N*; *BC* 198; FC 37; DM 162, etc.; AA 2, etc. (1); Ga 1, etc.; GN 1, etc.; *EO* 49, etc.; *Og* 7, etc.; *DO* 199, 207; RM 1, etc.; *Mg* 6, etc.; *MMg* 17, etc.; *VM* 208, 278, 294, 308, 317, 369, 373, 1078, 1097; HB 2, 3, 7-11, 13, 14, 16, 21, 22, 27, 29, 31-33, 36-45, 48, 49, 51, 52, 63, 65-74, 76, 78, 82, 83, 86, 88, 103, 104, 114, 150, 157, 167, 169, 175, 179, 182, 184, 266, 271, 272, 280, 281, 283-288, 293, 294, 298-305, 307, 308, 310, 311; *HFa* 31, 136; HFb 94; *Es* 47, 2084; GR 3, 7, 28, 181, 191; *OB*; *E* 50, 1982; *A* 44, 102, 1382, 2365, 2367, 2953, 2961, 3143, 4068, 4155, 4547, 5206, 8100, 8389, 8800, 9016, 9618, 10701; A Ta; Go 13, 81; Ch 198; Ant II 178; BS II 89, 216, 228, 352. — **C. d'Ais, d'Aiz.** Sa II 98; *Og* 3724, 6246, 8121, 9244, 12489. — **C. de France, de Franche.** *R*; G 127, 145; *Aq* 492; Fi 1, 60, 163; *DR* 1171; HC 67; Ga 321; *Og* 406, 422, 1373, 1669, 4887, 5267, 5719, 5799, 5814, 7489, 7745, 7751, 8810, 8919, 12542, 12641 *var.*, 13007; GN 60; RM 14, 29, 44, 159, 171, 197, 322, 328; *Mg* 7148, 8345; HFb 93. — **C. li Frans.** G 314. — **C. de Loon.** G 293. — **C. de Monlaon, de Mont Loon.** AA 21; RM 145; *Mg* 4962, 6844; *MMg* 296. — **C. de Paris.** Ro^2 304; RM 216. — **C. de Saint Denis, de Saint Denise.** Ro^1 201; Ro^2 263; O 22; G 146, 148, 317, 326; *AC* 8017, 11585; GB 9, 17, 49, 72, 86, 97, 98, 106, 122; Sa I 73, 154, 165 *var.*, 253; *Aq* 288; *JB* 3620; Fi 80; GV 51, 72, 103, 128; *N*; AA 7, 33; Ga 43; *Og* 595, 1157, 4876, 7313, 7460, 12547; *Mg* 5181, 5672, 7583, 8275; *MMg* 335, 354, 377, 399, 1009; RM 50; HB 31. — **Charlon** (depuis le temps). BS II 194. — **Charlot, Karlot.** *B*^{1} 1518, 1608, 1641, 1650, 1706; *Ma* I 39, 42, 49, 67, 68, V 89, 142. — **Charlon, Karlon** (le royaume). La France. HC 190; *Mg* 549, 2288; Go 151; Ch 269; Ant I 182; *J* 414, 5620; BS I 45, II 378. — **Charlon, Challon** (le fils). Louis. Al 92; FC 55, 56, 146; *A* 4544, 8997. — Cf. **Monjoie.**

(1) Pour le vers 2052 (p. 64) la variante *Oton* est donnée dans la *Rom.*, XXX, p. 502.

1 **Challes.** Fils de Pépin et de Berte, frère puîné de Charlemagne. *B* 3482 *var.*

2 **Charles.** Fils de Huon Capet et de la reine Marie. HC 184.

3 **Challes.** Nom de plusieurs rois de France. DM 201.

4 **Charles d'Ais, d'Aiz.** Voir **Charlemagne.**

5 **Charles li Chauves, Charles le Chaufe, Charle le Chauf, Kalle le Chauf, Karles li Chaus.** Charles le Chauve, roi de France. Sa I 165 ; *DN* 216 ; Gir 636 ; GR 6, 10, 11, 13, 28-31, 33, 42, 48, 51, 73, 74, 92, 148, 189, 204, 223, 225. — **Charles, Charlon, Challe, Challon.** GR 6, 7, 11, 28, 30, 32-35, 38, 41, 45, 46, 48, 49, 51-53, 55, 57, 58, 60, 62, 64, 66, 67, 70, 72-76, 82, 84-86, 93, 96, 97, 100, 108, 137, 153, 162, 168, 180, 200, 207, 228. — **Le Chauf.** GR 194. — Cf. **Charles Martel.**

6 **Charles de Clermont.** Faute, pour **C. desuz le mont.** O 75 (1).

7 **Charles de France, li Frans, de Loon.** Voir **Charlemagne.**

8 **Charles Martel.** Empereur, roi de France, fils de Louis (2). Gir 10, etc. — **C. Martel de Saint Denis.** Gir 163. — **Martel.** Gir 100, 112. — **Charles.** Gir 1, etc. — **C. de Mont Laon.** Gir 134. — **C. de Saint Remi.** Gir 135, 136. — **C. le Chauve.** Gir 636.

9 **Charles Martiaus, Charlon Martel, Karle Martel, Karles Marteus, Karl Martiaus, Kallemartiaus,** etc. Charles Martel, aïeul de Charlemagne (3). *B* 25, 37, 57, 72, 85 ; Sa I 165, II 75 ; GL I 2-4, 6, 8-11, 22, 23, 35, 38, 39, 41, 45, 76, 279, 280 ; MG 2, 5 *var.* ; GM 459 ; Gir 636 ; GR 6 ; *E* 2383 ; A Ta 2, 44 ; A To 160 ; *J* 8377. — **Martel, Martiaus.** GL I 18, 20, 21, 30 ; MG 119. — **Charles, Charlon, Karl.** GL I 3, 12, 15, 17, 19, 24, 53, 213 ; A Ta 1, 2. — **Charlon** (le fils). Pépin. GL I 86.

10 **Charles Martiaus.** Le même roi que Charlemagne. *OB.*

11 **Charles de Mont Loon, de Paris, de Saint Denis, de Saint Remi.** Voir **Charlemagne, Charles Martel.**

12 **Charlon (Chastiau).** Voir **Chastiau Charlon.**

13 **Charles, Charlon.** Voir **Charlemagne, Chaalon.**

Charlet. Voir **Charlot.**

1 **Charlot, Karlot, Callot, Kallot.** Fils de Charlemagne (4). *EO*

(1) *Zeits. f. rom. Phil.*, V. p. 584.

(2) Dans Gir, c'est le roi Charles le Chauve qui est appelé Charles Martel (Voir *Revue historique*, VIII (1878), p. 241-279 ; Gir, § 636 et GR p. 6).

(3) Voir la note précédente.

(4) Dans HB Charlemagne représente Charles le Chauve ; Charlot, tué par Huon, est Louis l'Enfant, fils de Charles le Chauve (*Rom.*, VIII, p. 1-11).

1373, 1559, 1561, 1577, 1581, 1621, 1626, 1667, 1676, 1702, 1853, 1880, 1889, 2224, 2242, 2260, 2273, 2326, 2436, 2495, 2501, 2507, 2512, 2522, 2572, 2584, 2600, 2609, 2625, 2633, 2646, 2658, 2673, 2712, 2716, 2726, 2740, 2751, 2763, 2821, 2848, 2896, 2917, 2925, 2952, 2961, 2966, 3005, 3015, 3020, 3034, 3061, 3129, 4472, 5023, 5027, 5435, 5939, 7396; *Og* 90, 969, 985, 1100, 1102, 1105, 1109, 1115, 1161, 1167, 1191, 1256, 1273, 1297, 1299, 1317, 1479, 1489, 1521, 1534, 1543, 1558, 1565, 1576, 1577, 1591, 1610, 1705, 1725, 1742, 1779, 1787, 1803, 1812, 1817, 1832, 1837, 1897, 1949, 1955, 1967, 1975, 1983, 1989, 2165, 2204, 2234, 2236, 2239, 2268, 2934, 3121, 3154, 3159, 3168, 3186, 3194, 3205, 3212, 3225, 3390, 3483, **4196**, **4410**, 4422, 4445, 5178, 5318, 5479, 6093, 7261, 7270, 7276, **7281**, **7287**, 7367, 7370, 7386, 7391, 7419, 7434, 7441, 7507, 7620, **7661**, **7664**, 7671, 7717, 7801, 8635, 8654, 8668, 8694, 8715, 8720, **8722**, **8727**, 8739, 8741, 8765, 8771, 8792, 8802, 8835, 8839, 8859, 8872, **8890**, 8904, 8906, 8914, 8929, 8960, 8966, 8973, 8982, 8988, **9131**, **9142**, 9425, 9453, 9494, 9739, 10326, 10330, 10808, 10848, 10875, **10885**, 10949, 10980, 10986, 10991, 10993, 11012, 11015, **11044**, **11050**, 12921, 12927, 12929, 12977; HB 3, 4, 6, 15, 16, 21-24, **26-29**, 37-39, 42, 49, 56, 63, 73, 76, 82, 83, 90, 91, 103, 127, 254; *Es* 48, 2116. — **Charlet.** *MMg* 449. — **Callot de France.** *Og* 7489, 7745, 7751, 8810, 8919, 12641 *var.*

2 **Charlot.** Voir **Charlemagne.**

Charna. Père de Cador. *EV.*

Charnier du Lion (le). Près de Jérusalem. *J* 16, 1113, 9047, 9087.

Charrion. Voir **Carion.**

Charroles (le seigneur de). Du parti de Girart de Roussillon. GR 219.

Charrou. Abbaye de Charroux (Vienne, arr. de Civray). *DN* 216; Gir 402.

Chartage. Voir **Cartage.**

Chartaigne (écu de). A To 225. — Cf. **Sardaigne, Sartaigne.**

1 **Chartain.** Le pays de Chartres. Sa I 164; *N.*

2 **Chartain, Chartrain** (les). Habitants de Chartres et de la contrée. Sa I 67 *var.*; GR 71. — Cf. **Cartain.**

1 **Chartres, Cartres, Chartes.** Chartres (Eure-et-Loir). *R*; Ro[1] 362; Ro[2] 301; *Pé*; *AC* 8056; *Aq* 152; *JB* 403; *Gl* 89; *AN*; *CN* 530, 542, 785; *CL*; *PO* 330; *N*; *Og* 2110, 2366, 6216, 10882, 11163, 11185; RM 183; HB 72; GM 498; Gir 255, 323, 455; *E* 48, 61; *A* 110, 4597, 5038, 5094, 5125, 7867,

8812 ; Be 207, 208. — **C.** (le comte de). G 79, 87, 90. — **C.** (le vicomte de). Hernaut. GR 35.

2 **Chartres (Aliaume de, Anmarri de, Ansiaus de, Fouchier de, Garin de, Nobles de, Ouri de).** Voir **Aliaume de C., Anmarri de C.**, etc.

Chasel. Sarrasin. *PP* 4838.

Chasiers, Chastaingne. Voir **Causiers, Castaigne.**

Chasteillon. Voir **Chastillon.**

Chastel. Localité entre les Alpes et Pavie. *Am* 57.

Chastel Andon. Voir **Chastel Landon.**

Chatel Avenant. Sur le Rhin. F 15, 17, 24, 26, 41, 47, 48. — **Chatel Orgoulos.** F 19. — **Nof Chatel** (le). F 55.

Chastiau Charlon. Probablement Château-Chalon (Jura, arr. de Lons-le-Saulnier). GR 63, 73, 81.

Chastel Desert. Ile dans le Rhône. FC 14.

Castel Efforchié. Sur le chemin de Nimègue à la Saxe. Be 144, 145.

Castel Esraut. Châtellerault (Vienne). *A* 1342, 1351. — **Chastelerault.** *Mg* 6243.

Chastel Eudon. Voir **Chastel Oedon.**

1 **Chastelfort, Castelfort.** Château sur le Rhône, donné par Désier à Ogier. HB 4 ; *Og* 3128, 3421, 3443, 6251, 6429, 6444, 6459, 6492, 6610, 6650, 6664, 6690, 6742, 7339, 7360, 7757, 7845, 7872, 7925, 8254, 8371, 8645, 8729, 8947, 9100, 9248, 9267, 9399, 9435, 9754. — **C.**, cri de ralliement d'Ogier. *Og* 6531, 6874, 6885, 7679.

2 **Chastelfort, Castiaufort.** Château sur la Meuse. DM 79, 104, 108, 136.

3 **Castelfort (Hugon de).** Voir **Hugon de Castelfort.**

Chastel Hadon. Voir **Chastel Oedon.**

Chastel Herdoïn. Non loin du château de Monclin. MG 175 (Peut-être une faute, pour **Chastel Oedon**).

Chastel Huedon. Voir **Chastel Oedon.**

Chastel Landon, Chastiaulendon. Châteaulandon (Seine-et-Marne, arr. de Fontainebleau). F 44, 45 ; Sa I 43, II 123 ; *N* ; MG 107 note 3 ; *Mg* 6829. — **Chastel Andon.** *Gl* 90.

Chastel Landone. Voir **Chastel Oedon.**

Chastel Malo. Château-Malo (Ille-et-Vilaine, près de Saint-Servan). *Aq* 1146, 1179.

Chastel Milesent. Voir **Milesent.**

Chastel Monfort. Cri de ralliement du parti des Lorrains. GL I 60. — **Chastel.** GL I 135, 259, II 58, 159 ; MG 67, 75 ; GM 464, 491, 522.

Chastel Monroil, Chastel Monrois. Ville sarrasine d'Espagne. Ro² 234, 309.

Chastelnuef. Peut-être Neufchâteau, Vosges. MG 136 note 1.

Chastel Oedon. Non loin de Monclin et de Verdun (1). GL I 235 (*var.* **Chastel Thierri**), 237. — **Chastel Eudon.** GM 461 (*var.* **C. Huedon, C. Hadon, C. Landone**). — Cf. **Chastel Herdoin.**

Chatel Orgoulos. Voir **Chatel Avenant.**

Chastel Ouri. Voir **Ouri de Chartres.**

1 **Castel Perilleus.** Château habité par des voleurs. Ga 167, 178.

2 **Castel Perilleus.** Château de Barré. Ga 233.

Chastiau Porcien. Château-Porcien (Ardennes, arr. de Rethel). *N.*

Chastiaus Raouls. Châteauroux (Indre). *JB* 326.

Chastelserein. Château de Ninet. *Aq* 760.

1 **Chastel Thierri.** Château-Tierri (Aisne). MG 65, 68.

2 **Chastel Thierri.** Entre Langres et Dijon. GL I 185, 204 (*var.* de **Trit**), 206 *var.* (*texte* de **Tri**) ; MG 181 (2).

3 **Chastel Thierri.** Voir **Chastel Oedon.**

1 **Chastel Vilain.** Châteauvillain (H.-Marne, arr. de Chaumont). GL I 211.

2 **Chastel Villain (Guiz de).** Voir **Guiz de Chastel Villain.**

Chastelain, Chastele, Chastelle. Voir **Castelain, Castele.**

Chastelet (le), **Castelet** (le). Le Châtelet, à Paris. HC 170 ; BS II 122, 224, 348, 352.

Chastiau. Voir **Chastel.**

1 **Chastillon, Chasteillon.** Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or). GV 12 ; Gir 78, 79, 119, 478, 479, 553, 559, 617 ; GR 198, 269.

2 **Castillon** (ceux de). Partisans de Fédri de Champagne. HC 228.

3 **Chateillon (Servan).** Voir **Servan Chateillon.**

Chaterine (sainte). Voir **Caterine** (sainte).

Chatuis (Jehan). Voir **Jehan Chatuis.**

Chaü. Voir **Cahu.**

Chauf (le), **Chauf, Chaufe (Charles le).** Voir **Charles li Chauves.**

Chaufart. Voir **Chafaut.**

Chauligni. Chaligny (Meurthe-et-Moselle, arr. de Nancy). GM 452.

(1) Peut-être Hattonchâtel (Meuse, arr. de Commercy).

(2) Dans MG, Chastel-Thierri est placé sur la Loire, mais c'est une mauvaise leçon qu'a adoptée l'éditeur. Il semble que dans GL on doive lire *Ch. de Tri* et que l'auteur de MG se soit servi d'un ms. de GL ayant la leçon *Ch. Thierri.*

Chaulni. Voir **Chauni 1.**

Chaulon, Chaulons. Voir **Chaalon, Chalon 1.**

1 **Chaumont, Caumont, Caumon.** Ville dont Richart est le seigneur. Ch 198; *BB* 1102. — **Cammont.** BS II 159. — **Chaumont** (le seigneur de). Richart. *BB* 550, 763. — **C.**, cri de ralliement de Richart. *BB* 422.

2 **Chaumont, Caumont, Cammont (Gale de, Richart, Ricier de, Robert de).** Voir **Gale de C., Richart de C., Robert de C.**

1 **Chauni, Chaulni.** Chaulny (Aisne, arr. de Laon). GL I 147, 148, 228, 276; GL II 48 *var.* (*texte* **Lini**); MG 203; *OB* 1824 (*ms.* **Channun**). — **C.** (le seigneur de). GL I 164, 238, II 86.

2 **Chauni.** Chagny (Saône-et-Loire, arr. de Châlons-sur-Saône). GL I 201 (*var.* **Cluigni, Caunin**).

3 **Chauni (Aliaume de, Antiaume de, Berengier de).** Voir **Aliaume de C., Antiaume de C., Berengier de C.**

Chaus (Karles li, saint Pol li), Chauve (Charle le). Voir **Charles li Chauves, Charles Martel, Pol** (saint) **1.**

Chauveigni. Chevalier croisé, père de Cassant (1). *BB* 6542; BS I 33, II 275, 392.

Chauvignon. Chavignon (Aisne, arr. de Soissons). GL I 141. — **Chevignon.** MG 65.

Chaveleux, Chayn. Voir **Caneleu, Cain.**

Chelpins. Voir **Helpin de Valsegrée.**

Cheneleu, Chenelieu, Cheneliu. Voir **Caneleu.**

Chenevieres. « Une cité gaste de Sarrasins », entre le Berri et Sens. MG 137.

Chenoi. Voir **Chainoi.**

Cherel (Hervieus, Hervin de). Voir **Hervin de Cherel.**

Cherfons l'Allemant. Frère de Guigier. Ant I 101.

Chergi (Guigons de). Voir **Guigons de Chergi.**

Cheriant. Lieu en pays sarrasin. *R* 3208 (*var.* **Oriente, Serventée**).

Cherïon. Sarrasin. Peut-être le même que Clarion 12. *Aq* 1297.

1 **Chernuble de Muneire.** Sarrasin, tué par Rolant. *R* 975 (*var.* **C. de Munigre, C. de Valneire, Cornuble de Montnigre, Cornuble de Valnigre, Gesmenble**). — **Chernuble.** *R* (*var.* **Cornuble, Corsuble**).

2 **Chernuble de Valneire.** Voir **Chernuble de Muneire.**

Cherubim (les). Puissances célestes. *R* 2393; GR 245.

Chesaire. Voir **Cesaire 6.**

(1) Sur Chauvigni, voir *Journal des Savants*, 1893, p. 496 et ss.

Chevignon. Voir **Chauvignon.**

Chevrel (Mont). Voir **Mont Chevrel.**

Chevreuse (Guarin de). Voir **Guarin de Chevreuse.**

Chevroel (Mont), Chevrol (Mont). Voir **Mont Chevrel.**

Chiborin. Parent de Ganelon. Ro² 307.

Chien (Masselin le). Voir **Masselin le Chien.**

Chier. Voir **Neuf Chastel sor Chier.**

Chieras. Rivière « qui vient devers Baudas ». Be 71.

1 **Chipre, Chypre, Cipre, Cypre.** Ville et île de Chypre. *Mg* 2690; BS I 2, 125, 139, 140, 152, 180, 184, 239, 247, 249, 255, 262, 263, 297, II 22, 123, 125, 148, 152, 210, 318. — **C.** (le roi, la reine de). BS I 131-134, II 79, 80, 125, 149, 161, 168, 169, 183, 204, 210, 225, 226, 234. — **C.**, cri de ralliement. BS I 184, 247, II 334.

2 **Chipre, Chypre, Cypre (Gloriant de).** Voir **Gloriant de Chipre.**

Chiprien, Cyprien (les). Habitants de Chypre. BS I 183, 242, 244, 247, 250, 251, 263, II 153, 168, 329, 333, 334.

Chisne. Voir **Cigne.**

Chistaus (l'ordre de). Cîteaux. Go 71.

Chisterne (Rouge). Voir **Rouge Chisterne.**

Chivart. Sarrasin, fils du roi Gouliart. FC 24 (*alias* **Quanart de Valfanie**).

Chivetot. Voir **Civetot.**

Chomin. Localité entre la France et Pavie. *Am* 57.

Chorant. Voir **Jorant 2.**

Chorin (Val). Voir **Val Chorin.**

Christ. Voir **Crist.**

Chypre. Voir **Chipre.**

Cicaut (saint). Invoqué. *Ma* III 27.

Cigne, Cygne, Cisne, Chisne (le chevalier au, le chevalier le). DM 242; *El* 11, 35; Be 1, 2, 110, 113, 114, 118, 119, 121-128, 133-140, 149-153, 155-157, 159-165, 167-172, 174-181, 183-189, 192-199, 201-218, 220-230, 239, 241-245, 247, 249-251, 258; Go 3; *J* 7242, 7763; BS II 121. — **Chisne** (le). Le chevalier au Cygne. BS I 175, 349, II 21, 391. — **C.** (le lignage du). BS I 5, 118, 120, 183, II 147, 180, 214, 253, 391, 420; *BB* 207, 906, 6056.

Cimai (1) **(Guerri de), Cymais (Rogier de).** Voir **Guerri le Sor, Rogier de C.**

Cipre. Voir **Chipre, Sizer.**

(1) Chimai, en Hainaut.

Ciprien. Voir **Chiprien.**

Ciquaires. Hôtelier de Rome. *CL* (*var.* **Cirtaiges**).

Çiraldo. Voir **Garlant 2.**

Çirard. Voir **Girart 1.**

Cire (saint), **Cyre** (s.), **Sire** (s.). Invoqué. RM 335, 369, 382, 398, 439, 452 ; Be 37.

Cirencestre. Ville d'Angleterre, pays de Gormont (1). *GI* 472.

Cirtaiges. Voir **Ciquaires.**

Cisne. Voir **Cigne.**

Civetot. Théâtre d'une défaite des croisés, près de Nicée. Ch 196 ; Ant I 22, 25, 27, 29-31, 34, 35, 37-39, 41-43, 45, 46, 50, 97, 104, II 53. — **Chivetot.** BS II 159.

Civile. Voir **Sebille.**

Cize (ports de). Voir **Sizer.**

Clabarin. Voir **Clarabin.**

Cladroine. Voir **Esplendoine.**

Cladubeaus. Roi sarrasin, neveu d'Aerofle. *CV* 822, 1754. — **Cladumeaus.** *CV* 310.

Cladumeaus. Voir **Cladubeaus.**

1 **Clagis de Pinnele.** Chef sarrasin. Fi 58.

2 **Clagis.** Voir **Clargis 4.**

Claines (les). Peuple païen. *R* 3229 *var.*

Claire (sainte). Invoquée. Be 58.

Clairembaut. Voir **Clarembaut.**

Clairgis. Voir **Clargis 7.**

Clairon (saint). Invoqué. *BB* 2724.

1 **Clais** (bois de). Entre Oridon et Roussillon. Gir 573.

2 **Clais** (**Pons de**). Voir **Pons de Clais.**

Claivent. Ville ou pays sarrasin. *R* 3242 *var.*

1 **Clamador.** Chevalier du parti des Lorrains. GM 478 *var.*

2 **Clamador.** Sarrasin. *AC* 8469 *var.*

3 **Clamador d'Abilant.** Roi sarrasin. *E* 1488.

1 **Clamados.** Fille du duc Renier, religieuse à Origny. *RC.*

2 **Clamados.** Roi sarrasin. *CV* 265.

Clamaton. Sarrasin. *DR* 161, 1223.

Clapamort. Roi sarrasin. *R* (*var.* **Capamor, Dapamort, Sclapamors**).

Clarabiaus. Voir **Clarembaut 1.**

Clarabin. Sarrasin. *MA* 1373, 2789, 2799, 2834. — **Clabarin.** *MA* 2755.

(1) Voir *Rom.*, XXVII, p. 20 et suiv.

Claradoz (= clair ruisseau). Lieu près d'Orléans. Gir 94.

Clarambaut, Clarançon. Voir **Clarembaut, Clarençon.**

Claras de Sormasane. Roi sarrasin. Ant II 260, 268, 273.

Clarbone. Pays sarrasin. *R* 3259.

Clarçis de Balaré. Voir **Clargis de Balaguét.**

Claré (Mont). Voir **Mont Claré.**

Clareaus d'Orenge. Voir **Clariel 3.**

1 **Clarel.** Roi sarrasin, tué par Otinel. O 27-31, 35, 36, 41, 43-55, 67. — **Clarès.** O 30, 32.

2 **Clarel.** Cor de Fromondin. MG 228.

3 **Clarel.** Cf. **Clarès, Clareus.**

1 **Clarembaut.** Baron français. *R* 3335 *var.*; Ro² 191. — **Clarabiaus.** Ro² 190.

2 **Clarembaut.** Seigneur de Ponterlie, tué par les Sarrasins. *AC* 2505.

3 **Clarembaut.** Baron français. *AC* 7890.

4 **Clairembaut.** Seigneur de Châtellerault. *Mg* 6242.

5 **Clarembaut.** Baron. GM 484.

6 **Clarembaut.** Homme d'Aulori. G 63-66.

7 **Clarembaut, Clarambaut.** Vieillard de Vauvenice, homme de Raimont de Saint-Gilles. PD 11-14, 17, 22, 23, 42, 43, 46, 49-61, 63, 64, 66-75, 77, 78, 80-83, 85, 86, 89, 90.

8 **Clarembaut.** Sarrasin, tué par Charlemagne. Ro² 203.

9 **Clarembaut de Mascon.** Parent de Ganelon. Ro¹ 369; Ro² 307.

10 **Clarembaut de Valbrune.** Brigand. *A* 6670.

11 **Clarembaut de Vanduell** (1). Du parti des Bordelais. MG 30 note 5, 60 note 5, 129, 150, 156, 178.

12 **Clarembaut de Venduel.** Chevalier croisé. Ant I 99, II 257. — **Clarembaut.** Ant II 267.

Claremonde. Fille de l'amirant Sydoire. Fi 66.

1 **Clarençon, Clarançon.** Abbaye. A Ta 84-86, 88.

2 **Clarençon.** Entre Dijon et Roussillon. Gir 214 (*var.* **Valançon**), 347 *var.* (*texte* **Clarenton**).

Clarent. Voir **Clarvent 3.**

Clarente (l'eau de). L'Aude, rivière. *BC* 286.

Clarenton. Voir **Clarençon 2.**

(1) Vendeuil (Aisne, arr. de Saint-Quentin). « On connaît avant le XIIIe siècle au moins quatre Clarembaud de Vendeuil. Le 1er paraît vers le milieu du XIe siècle, le 2e en 1089; le 3e à partir de 1089; le 4e de 1161 à 1170. » (*Mél. d'hist. du m. d. dédiés à G. Monod*, p. 208).

1 **Clarès.** Sarrasin, frère de Butor. Ant I 201, 205. — Peut-être **Claret de Meque.**

2 **Clarès.** Voir **Clarel 1, Claret de Meque.**

Claresme. Reine de Gascogne. G 245, 246, 248-251, 254, 257-260, 263, 264, 267, 268, 271, 272, 274, 277-281, 283, 289, 293, 294, 326.

Claret de Meque. Sarrasin. Ant I 255. — Cf. **Clarès 1.**

Clareus (?). A qui appartint un heaume rapporté de Mont-Gangier par le roi Charles. Gir 246 *var.*

1 **Clargis.** Roi sarrasin. *AC* 10279, 10280, 10307, 10326, 10329.

2 **Clargis.** Amiral, seigneur de Lutis. Ga 284, 285, 288.

3 **Clargis.** Amiral. *VM* 763, 849, 863, 867, 869.

4 **Clargis, Clagis.** Sarrasin, tué par Girart de Vienne. Ro² 263.

5 **Clargis de Balaguét.** Sarrasin. *R* 63 (*var.* **C. li Balagueis, Clarçis de Balaré, Clarin de Balaguer**). — **C. li Balagueis.** *R* 504b (*var.* **Clarin le Baudois**).

6 **Clargis de Valdune.** Sarrasin, converti et baptisé. *EV.* — Cf. **Clargis de Valplenier** et **Clarion de Valdune.**

7 **Clargis de Valplenier.** Roi de Salorie, converti et baptisé. *N* 5366. — **Clargis.** *N* 4996, 5021, 5435, 5567, 6518, 7898. — **Clairgis.** *N* 5381. — **Clergis.** *N* 5296, 5433. — Cf. **Clargis de Valdune et Clarion de Valdune.**

Clari. Cléry (Somme, arr. de Péronne). *RC*; GL II 222 (*texte* **Chari**) (1). — **Clari** « sous Peronne ». MG 48 note 3.

Clarias, Clariaus. Voir **Clariel.**

Clarice. Voir **Clarisse.**

1 **Clariel.** Sarrasin, tué par Rainaut Porquet. Ant I 274.

2 **Clariel.** Chef sarrasin. *J* 7711.

3 **Clariaus.** Roi sarrasin. Al 132; *CV* 819, 1061, 1519, 1577, 1581, 1676; *PO* 596, 1681. — **Clarias.** *EV.* — **Clareaus d'Orenge.** *CN* 517.

4 **Clariaus.** Roi sarrasin de Valsecrée. *Og* 12641 *var.*

5 **Clarielx de Lerie.** Homme d'Anfélise. FC 79.

6 **Clariel, Clariaus.** Voir **Clarien 1.**

1 **Clarien.** Sarrasin, fils du roi Maltraien, messager de Baligant. *R* (*var.* **Clariel, Clariaus, Clariès, Darien, Darier**).

2 **Clarien.** Saxon, fils d'Eufémien, frère d'Urien. Be 191

Clariès. Voir **Clarien 1.**

Clarifan. Sarrasin, fils du roi Maltraien; messager de Baligant. *R* 2670 (*var.* **Darifant**).

(1) Le texte: « Il passa Oise droitement a Chari », est évidemment fautif. P. Paris l'a rectifié dans son *Garin le Loherain*, mis en nouveau langage.

Clarifaus. Sarrasin. Ant I 32.

Clarimondes. Fils d'une fée. *Es* 2853, 2856.

1 **Clarin.** Sarrasin. *AC* 5684.

2 **Clarin de Balaguer, Clarin le Baudois.** Voir **Clargis de Balaguét.**

1 **Clarion, Clarium.** Roi sarrasin d'Espagne, neveu de l'amiral Balan; tué par Richart de Normandie. Fi 99, 101, 105, 123-128, 131.

2 **Clarion.** Sarrasin, tué par les Français. *VM* 816.

3 **Clarion.** Roi sarrasin, tué par Renaudin. *VM* 945.

4 **Clarion.** Roi sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 2979.

5 **Clarion.** Sarrasin. *CV* 1751.

6 **Clarion.** Sarrasin. *Og* 9810.

7 **Clarion.** Sarrasin, tué par Baudouin de Beauvais. Ant I 30.

8 **Clarion.** Sarrasin. Ant I 213.

9 **Clarion** (le vieux). Sarrasin. *J* 5601.

10 **Clarion.** Roi de Monbrandon, fils du soudan, tué par Thomas de Marne. *J* 7961.

11 **Clarion.** Fils du soudan, tué par Enguerrant de Saint-Pol. *J* 7976 (1).

12 **Clarion.** Chef sarrasin. *Aq* 117. — Cf. **Cherion.**

13 **Clarion de Valdune.** Sarrasin, seigneur de Barbastre, converti et baptisé (2). *BC* 997, 1247, 1382, 1402, 1414, 1424, 1485, 3492. — **C. de Valdonne.** *BC* 812 (en rime), 891. — **Clarion.** *BC* 799, 817, 823, 840, 851, 908, 924, 928, 935, 939, 946, 956, 961, 976, 987, 998, 1001, 1004, 1017, 1027, 1035, 1040, 1046, 1049, 1057, 1060, 1062, 1066, 1110, 1127, 1138, 1179, 1183, 1202, 1207, 1217, 1222, 1230, 1256, 1260, 1264, 1267, 1270, 1271, 1295, 1311, 1315, 1337, 1342, 1359, 1376, 1396, 1429, 1445, 1452, 1499, 1928, 1951, 2062, 2157, 2801, 2869.

14 **Clarion.** Voir **Carlion, Jorfalès.**

1 **Claris.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro^{2} 93.

2 **Claris.** Sarrasin, tué sous Beaulande par Girart de Vienne. Ro^{1} 325.

3 **Claris.** Sarrasin, tué par Olivier. Fi 51.

4 **Claris de Leycestre.** Baron anglais. *BH* 2586.

Clarise. Voir **Clarisse.**

(1) Deux personnages du même nom, tous deux fils du soudan, sont tués à quinze vers d'intervalle. Dans une énumération précédente des fils du soudan figure un Glorions mais aucune Clarion.

(2) Cf. Clargis de Valdune et Clargis de Valplenier.

Clarissant. Princesse sarrasine. *MA* 1651, 1676, 1724, 2594, 2615, 3038, 3141, 3150, 3178, 3873, 3878.

1 **Clarice.** Fille d'Henri, épouse de Doon de Nanteuil. Ga 141, 144.

2 **Clarisse, Clarise.** Sœur d'Yon de Bordeaux, femme de Renaut de Montauban. RM 170, 172, 220, 224, 226, 417 (appelée **Aelis** p. 117).

3 **Clarisse.** Fille du roi Gorhant d'Irlande, amie de Huon de Bordeaux, qu'elle fait échapper de sa prison. H et C 41, 43, 48, 49, 51-53, 57, 62, 64-69, 71.

4 **Clarisse, Clarrisse.** Fille de Huon de Bordeaux et d'Esclarmonde. *CF* 3547, etc.; *Es* 165, 166, 905, 912, 941, 1344, 2151, 2511, 2584; *YO* 6191, 6237, 6267, 6286, 6292, 6343; HFb 96, 97, 101. — **Clarissete, Clarissette.** *CF* 3700, etc.; *Es* 873, 1221; HFb 96. — **Clarissele.** *CF* 3768, etc.

Clarissele, Clarissete. Voir **Clarisse 4.**

Clarium. Voir **Clarion 1.**

Clarmel. Lieu en France. Gir 223 (*var.* **Calmeilh, Carmel**).

Clarmont. Voir **Clermont.**

Claroce. Jeune fille. AA 130 *var.*

Clarois (val de). Près de Babylone. *BB* 5734.

Claron (Val). Voir **Brehier des puis de Val Claron.**

Clarrisse. Voir **Clarisse 4.**

1 **Clarvent.** Château de Sanson. DM 34.

2 **Clarvent.** Pays d'un soudoyer. Be 195 (Peut-être le précédent).

3 **Clarvent, Clarvant, Clervent, Clavent (Bovon de, Connibre, Conubre, Cornuble de, Ernaut de, Giefroi de, Gillebert de, Huon de, Hugon de, Joce de, Josce de, Joibert de, Josserant de, Josué de, Ponçon de, Sadoine de, Sanses de), Clarent (Sanses de).** Voir **Bovon de C., Cornuble de C., Ernaut de C.,** etc.

Clarves. Voir **Clerves.**

Clarvus. Soudan, qui mit à mort Aïmer. HC 183, 237-239, 241.

1 **Claudas.** Châtelain de Luiserne. *EV.*

2 **Claudas de Salenique.** Sarrasin. *Og* 12025.

Claudie. Royaume sarrasin. *R* 3360 *var.*; *VM* 11; Go 57; *J* 5163. — **C.** (seigneurs de). Ga 314; *Og* 12585. — Cf. **Esclaudie.**

Claudis. Sarrasin. *VM* 946.

Claudoine. Voir **Esplendoine.**

Claudon. Terre, près de Monglane. Ga 19.

Claudus. Émir de Gibaucaire. *EV.*

Clautrans. Géant, fils de Murgale. *YO* 8170, 8173, 8184, 8192, 8198, 8203, 8216.

Clavent. Voir **Clarvent 3.**

Clavers. Peuple païen. *R* 3245 (*var.* **Esclavès, Sclavers, Claivent**).

Cleboïs, Cleborin. Voir **Climborin.**

Clemant, Clement. Voir **Climent.**

1 **Cleofas.** Sarrasin, parent de l'amirant Jonas. *AC* 7190, 7199.

2 **Cleophas** (depuis le temps). Gir 327.

Cler. Voir **Laval desus Cler.**

Clere (pour la terre de). Ga 243.

Cleremes. Roi sarrasin. Ant II 260.

Clergis. Voir **Clargis 7.**

Cleribaneis. Peuple païen *R* 3227 *var.*

1 **Clermon.** Bois près de Vienne. *GV* 164.

2 **Clermont.** Empereur de Constantinople. M 213.

3 **Clermont, Clarmont.** Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme). *Am* 100, 874, 2487, 2519, 2521, 2546; *CN* 834; *N*; RM 267; GL II 101. — **C. en Auvergne.** *Am* 2512; Ant I 55, 57, 66, 67, 71, 192; *J* 8345.

4 **Clermont.** (Oise). GL I 278; MG 209; *OB* 6, 214, 1826, 2169, 2209, 2220, 2249, 2259, 2262, 2319, 2342, 2356, 2391, 2407, 2439, 2447, 2484, 2500, 2507, 2510, 2513, 2520, 2542, 2547, 2550, 2554, 2574, 2582, 2625, 2634, 2656, 2662, 2670, 2673, 2693, 2705, 2733, 2792, 2807, 2825, 2862, 2879, 2920, 2939, 2946, 2948, 2950, 3245, 3334, 3362, 3387, 3475, 3479, 3484, 3506, 3524, 3609. — **C.** (le seigneur, le comte de). *OB* 2267, 2455, 2826, 3356. — **C.**, cri de guerre. GL II 189; *OB* 1409, 2595, 2837.

5 **Clermont.** Clermont-en-Argonne (Meuse, arr. de Verdun). GL I 283 note 2; MG 202.

6 **Clermont, Clermont** (comtes de). *PP* 560, 1800; Ant I 207.

7 **Clermont** (ceux de). Puissante famille, vassale de Charlemagne. *B*[1] 194.

8 **Clermont, Clarmont (Ami de, Andrius de, Bauduïn de, Bernart de, Charles de, Dos, Doon de, Fouques de, Henri de, Mahius de, Martin de, Nicolas de, Robert de, Rogier de).** Voir **Amis de Blaivies, Andrius de C.**, etc.

Clervent. Voir **Clarvent 3.**

Clerves. Clèves, en Allemagne. BS I 217. — **C.** (le comte de). BS I 210, 212, 215, 216, 218, 219, 221. — **Clarves** (le comte de). BS I 207.

Cliboins, Clibois, Clibons. Voir **Climborin.**

Cliborain. Sarrasin, tué par Rolant. Ro² 93 (*alias* **roi Marin**). — Cf. **Climborin.**

Cliermont. Voir **Clermont 6.**

Cligni. Voir **Clugni, Lini.**

Climant. Voir **Climent.**

Climborin. Roi sarrasin. *R* (*var.* **Cleborin, Climorin, Cliboins, Clibons, Clibois, Clebois, Debori, Etlombonie**). — Cf. **Cliborain.**

Climence. Épouse de Robert comte de Flandres. Ant I 65, II 108. — **Climenchain.** *J* 955, 4633.

1 **Climent** (saint), **Climant** (s.), **Clement** (s.), **Clemant** (s.). Invoqué. *B* 257, 2033; *PP* 79; *Am* 2830; HC 22, 23, 141; *AN*; *N*; *BC* 556, 3101; G 192; *EO* 1275; *Mg* 7743; *Es* 864; *YO* 7881; *A* 7616; Be 102, 194; Go 67.

2 **Climant.** Duc, homme du roi Oriant. Be 61.

3 **Climant.** Comte, empoisonné par son fils Guinemant. G 159.

4 **Climent.** Chevalier du lignage des traîtres. G 220.

5 **Climent.** Vavasseur d'Alsace. *B* 1193.

6 **Climent.** Curé d'Arragone. *YO* 6200.

7 **Climent, Clement.** Vilain de Paris qui acheta et éleva Octavian. *Oc* 511, etc.

8 **Climent.** Marchand de Bordeaux. *Es* 1521.

9 **Climent de Beauvais.** Baron. HC 47.

Climorin. Voir **Climborin.**

Clin (Roche de). Voir **Roche de Clin.**

Clinevent. Nom de chevaux. *CL* (*alias* **Prinsaut**); G 15, 25, 36, 38, 46, 79, 81, 85, 87, 88, 164, 167, 176, 223, 266.

Clodois, Clodove, Clodoveil. Voir **Cloevis.**

Clodué. Roi sarrasin. *EO* 593.

Cloevis, Cloovis, Cloovi. F 1, 2, 4, 7, 45, 48, 54, 68, 74-77; *Ma* III 132; Sa I 4 *var.*; *Og* 3488; HB 200. — **Clouowis.** A Ta 98. — **Cloovis de France.** F 60. — **Cloevi** (l'épée du roi). G 178. — **Clodois.** Sa I 4. — **Clodove.** *Sy* 38, 74, 82, 162. — **Clodoveil** (au temps). *Aq* 379.

Clohier. Chef sarrasin. *EV* (*var.* **Glohier**). — Cf. **Glotaire.**

Cloovis, Cloovi. Voir **Cloevis.**

Closamont. Empereur de Rome, tué par Maucon de Valfondée. GV 144.

Clot de la Ronchiere. Forgeron. *J* 7691.

Clotaire. Voir **Doutrage.** — Cf. **Clohier, Glotaire.**

Clouowis. Voir **Cloevis.**

Clugni, Cluigni, Clungni, Cligni (abbaye, abbé de). Cluny

(Saône-et-Loire, arr. de Mâcon). G 104 ; GV 11, 42 ; *N* ; FC 150 ; GN 11 ; HB 19-21, 24, 30, 31, 42, 43, 50 ; HFb 96 ; *Es* 869, 889, 907, 924, 1344, 2047, 2086, 2491, 2494 ; *CF* 3501, 3513, 3535 ; GL I 7, 74, 199, 201 *var.*, II 48 *var.*, 257 ; GM 451, 546. — **Cluigni (Saint Piere de).** RM 156 ; HB 20.

Clus (le comte de). Gir 420.

Cluse (le port de). Gir 375.

Coaynon. Couesnon, rivière de Bretagne. *Aq* 147. — **Coaymon.** *Aq* 45.

Cobie. Voir **Corbie.**

Cobrant. Roi sarrasin, tué par Aimeri de Narbonne. *AN* 1212.

Coci. Voir **Couci.**

Codris. Sarrasin. *J* 6032.

Codroant. Sarrasin, tué par Salemon. *Og* 730.

1 Codroé, Codroez. Roi sarrasin. *AC* 7347 ; *CV* 1066 ; *AN* 3607 ; *MA* 3025 ; *PO* 598 ; FC 155, 157. — **Cosdroé.** Al 32. — **Codroer.** *DN* 208. — **Coldroès.** *Ma* III 87.

2 Codroé. Roi sarrasin, tué par Gerbert. GMb 284.

3 Codroé. Roi sarrasin, tué par Élie de Saint-Gilles. *E* 1026, 1036.

Codroer, Codroez. Voir **Codroé 1.**

Codun. Voir **Coudun.**

Coflans. Voir **Conflans.**

Cogloigne. Voir **Coloigne.**

Cohiers. Roi sarrasin. *CV* 820.

Coïnbres (Sortibrans, Sortibras de). Voir **Sortinbrant de Connimbre.**

1 Coine. Iconium, aujourd'hui Konieh, en Asie Mineure. *Oc* 1323, 1333. — **C.** (l'amirant, le soudan de). *AC* 2153, 2715 ; GN 60, 63, 72, 76-82, 84, 85, 88, 89, 91-95 ; Go 163, 165 ; Ant I 144 ; *Oc* 2580.

2 Coine. Homme de Girart de Roussillon. Gir 73, 84, 144, 146, 153, 163. — Cf. le suivant.

3 Coine. Neveu de Girart de Roussillon. RM 33. — Cf. le précédent.

Çolouse. Voir **Joieuse.**

Colaire. Voir **Golane.**

Coldoé. Roi sarrasin. Al 32.

Coldroès. Voir **Codroé 1.**

Colençon (le bois de). Dans le Bordelais. RM 202, 204, 224, 258, 260, 301.

1 Colenois. Le pays de Cologne. Sa I 105 (*var.* **Colongnois, Couloi-**

gnois) ; *Mg* 8325. — **C.** (brant de). *GI* 96. — **Colongois** (sou de). *A* 242.

2 **Couloignois** (les). Les habitants du pays de Cologne. *EO* 5464.

1 **Cologne, Coloingne, Cologne, Coloyne, Couloigne, Couloingne, Coulogne**, etc. Cologne, sur le Rhin. Ro² 301 (*alias* **Coroigne**) ; *B* 1515 ; Sa I 15 (*var.* **Gascoigne**), 16, 18, 22, 25, 26 *var.*, 28 *var.*, 41, 72, 81, 82, 93, 94, 183, 184, II 104, 122, 123 ; *DN* 16 ; Fi 2 ; *N* ; *BC* 340 ; DM 176, 224, 336 ; AA 25, 29 ; PD 8, 24, 28, 42, 48, 51, 54, 56, 58, 59, 65, 67, 70, 72, 76, 83-85 ; Ga 316, 319, 321 ; GN 11 ; *EO* 8183 ; RM 120, 121, 264, 445, 454 ; *Es* 299, 302, 425, 467, 483 ; GL I 56, 103, 291 ; MG 200 ; *GM* 160, 766 ; Gir 39, 161, 164 ; *Sy* 60 ; *BII* 1895, 2052, 2098, 2648, 3727, 3797, 3800 ; Be 155, 172, 231, 233, 251, 252 ; Go 1, 15, 111, 155, 185. — **C.** (le roi de). HFb 96. — **C.** (l'archevêque de). Go 114. — **C.** (l'évêque de). *BII* 2386. — **C.** (épées de). Ro¹ 252 ; GL II 30. — **C.** (écu de). *DN* 19. — **C.**, cri de ralliement. *EO* 5464 ; PD 58, 59, 65, 70, 74. — **Cologne sor Rin.** *Og* 970.

2 **Cologne (Anseïs de, Antoine de, Helissant de, Huguez de, Tierri de).** Voir **Antoine de C., Helissant de C.**, etc.

Coloignois, Coloingne. Voir **Colenois, Cologne.**

Colomiers. Coulommiers (Seine-et-Marne). MG 195. — Cf. **Coulombez en Brie.**

Colongne, Colongnois, Colongois, Colonie. Voir **Cologne, Colenois.**

Colorée. Sarrasine, fille de Buchifier. *AC* 4906, 5034, 5096, 5311, 5399, 5417, 6016, 7150, 7165, 7180, 7369.

Coloyne. Voir **Cologne.**

Colsot de Tabarie. Sarrasin, tué par Aalart. *MMg* 1026.

Comains. Amiral, frère du roi de Bile. *AC* 7853.

Comarcis. Voir **Commarchis.**

Comborn (Richart de). Voir **Richart de Comborn.**

Combrer, Combrès (Sortibrans de). Voir **Sortinbrant de Connimbre.**

Comejane. Lieu, qui paraît être dans la forêt d'Ardenne. Gir 101 (*var.* **Cormarane**).

Comere. Voir **Tornuere.**

Commans. Voir **Coumains.**

1 **Commarchis, Comarcis.** Domaine de Buevon et de ses héritiers. Ro¹ 325 ; *CV* 1044 ; *EV* ; *MA* 4160 ; *N*. — **C.** (le duc de). Buevon. *MA* 2294 ; *BC* 2785. — **C.** (le franc de). Guiclin. Al 57. — **C.** (les hoirs de). Gui et Girart. FC 98. — **C.** (l'hoir de). Le

Povre Veü. FC 105, 106. — **C.**, cri de ralliement de Buevon. *BC* 376, 3774. — **Commarchois** (l'hoir de). Le Povre Veü. FC 101.

2 **Commarchis, Commarchois, Commarcis (Buevon, Bovon, Bevon, Beves de, Gerart, Girart de, Gui, Guion, Guielin de).** Voir **Buevon de C., Girart de C., Guion de C.**

Commarchise (la gent). *BC* 541, 984, 1650, 2292, 2821, 3784.

Commarchois. Voir **Commarchis.**

1 **Commarci.** Commercy (Meuse). MG 27.

2 **Coumarci (Raimbaut de).** Voir **Raimbaut de Cameli.**

Commarcis. Voir **Commarchis.**

Commibles. Voir **Morinde 1.**

Compiegne, Compiengne. Compiègne (Oise). Fi 187; *RC*; Gir 258; BS II 73, 161, 218, 373.

Compostele. Santiago-de-Compostelle, en Galice. *RC*; *EO* 5960. — **C.** (le roi de). *BC* 2671. — **C.** (cheval de). Gir 159. — Cf. **Saint Jaque.**

1 **Conain le Breton.** Chevalier croisé. Ant L 100. — **Quenes li Bretons.** Ant I 258.

2 **Conayn de Leon, Coneym de L.** Baron breton. *Aq* 64, 741.

Condé. Voir **Coudun.**

Coneym. Voir **Conain 2.**

1 **Conflans.** Conflans-Sainte-Honorine (Seine-et-Oise, arr. de Versailles). *B* 1968.

2 **Coflans,** « sus la mer ». *Og* 9152.

Congré. Fils du roi Ouri. A Ke 237; A To 4, 7-10. — **Gondré.** A To 4, 5.

Conibre, Conimbre. Voir **Connimbre.**

Conmains (les). Voir **Coumain.**

Connibre. Voir **Connimbre, Cornuble de Clarvent.**

1 **Connimbre, Conimbre.** Ville d'Espagne, port de mer (1). *AC* 231, 278, 309, 482, 623, 626, 631, 1117, 1132, 1184, 1731, 1937, 2267, 2475, 2493, 3974, 4102, 5505, 5609, 5613, 10993, 11008, 11141; *EV.* — **Conibre, Connibre.** *R* 3224 *var.*; *OB* 765, 865, 1345, 1492. — **Cunibre.** *OB* 210, 277, 1726. — **Conimbre** (celui de). Isoré. *AC* 943. — **Conibre** (le seigneur de). Isoré. *OB* 1667. — **Cunibre** (le roi de). Isoré. *OB* 1635, 1704.

2 **Connimbre, Conibres, Connibre, Cunibres (Sortinbran, Sortinbrant de, Isoré de).** Voir **Sortinbrant de Connimbre, Isoré de Conibre.**

(1) « Ce nom est originairement celui de la ville de Coimbra, lat. *Colimbria*, devenu *Conimbria* » (Table géographique de *OB*).

3 **Connimbre de Monbrant.** Voir **Samsoinie de Monbrant.**

1 **Conon.** Lombard, né dans le désert de Brun Essart. Gir 160.

2 **Quenon.** Père de Lambert. Ant I 118.

1 **Constance.** Fille du roi Floire et de la reine Blanchefleur ; sœur de Berte aux grands pieds. *B* 3437; *EO* 65,66,152,8057,8107,8185.

2 **Constance.** Fille du roi Pépin et de la reine Berte. *B* 3474 *var.*

3 **Costance.** Femme du roi Philippe de France. Go 97.

4 **Constance.** Nièce de Sanson, roi de Norvège. BS II 62, 63, 65, 72.

5 **Constance.** Femme de Simon le voyer. *B* 1129, 1215, 1229, 1238, 1253, 1260, 1274, 1279, 1283, 1298, 1307, 1322, 1340, 1354, 1358, 1367, 1377, 1379, 1408, 1412, 1413, 1425, 1445, 1450, 1453, 2488-2490, 2494, 2519, 2522, 2626, 2643, 2762, 2770, 2783, 2798, 2808, 2849, 2857, 2873, 2893, 2899, 2903, 2909, 2956, 2965, 2966, 3076, 3080, 3144, 3156, 3185, 3190, 3193, 3214, 3239, 3248, 3249, 3253, 3289, 3437, 3460.

6 **Constance.** Épée de Huon Capet. HC 17.

7 **Constance.** Voir **Costance.**

1 **Constant.** Baron français. Ro² 190.

2 **Constant.** Fils de Foucon de Morillon. RM 421-424, 426, 427, 431-440.

3 **Constant.** Brigand. *A* 6668.

4 **Constant** (la salle). A Paris. GN 42.

5 **Constant d'Outremarin.** Compagnon de l'ingénieur Malrin. *Og* 6695.

1 **Constantin, Costantin, Costentin.** Constantin, empereur de Bysance. *Pé* 366 ; *PP* 442 ; G 236 ; A Ta 42 ; A To 159 (1) ; Be 179. — **C.** (le peuple). A To 120. — **C.** (le heaume). *MA* 3309 ; Go 58. — **C.** (pour l'avoir, l'or, l'honneur). G 109 ; *AC* 809 ; A To 250 ; BS I 37, 161, II 278. — **C.** (dès le temps). *AC* 3566. — Cf. le suivant.

2 **Constentin, Costentin.** Roi de Rome, aïeul de Corsuble ; assassiné par Galacien. *Og* 313, 1416, 1464, 2172, 2328, 2353. — Cf. le précédent.

3 **Constentin.** Sarrasin. A To 147.

4 **Costantin,** « le bastart ». De Lorraine. FC 60.

5 **Costantin Macars.** Sarrasin (?). *E* 2311.

6 **Constantin.** Voir **Costentin, Constantinoble.**

1 **Constantinas.** Localité près d'Orange. Al 127.

2 **Constentinas.** Nom d'une étoffe. Ant II 248.

(1) Au sujet de l'aventure à laquelle il est fait ici allusion, voir *Jahrbuch f. rom. u. engl. Sprache u. Litteratur.* Nouv. série, I, 1, p. 104.

Constentinnal (pour l'or). G 306.

Constantinoble, Constantinnoble, Constentinoble, Constentinnoble, Costantinoble, Costentinoble, Costentinnoble. Constantinople. *R*: *Pé* 47, 262, 816; Gal 21, 26, 70, 116, 208, 272, 280; M 5, 39, 109, 131, 135, 139, 165, 167, 173, 179, 207; Sib 311; *JB* 3151, 3320, 3342, 4145, 4169; *DR* 79, 130, 207; *EV*; AA 40; RM 142, 253, 403; HB 1; *Sy* 60; Go 84, 91; Ant I 22, 73, 75, 76, 81, 94, 137, II 155; BS II 352; *BB* 1377. — **C.** (empereur de). M 191, 197, 201, 203, 245, 295, 299; **Gir 4**, 6, 8, 120, 653. — **C.** (roi de). Gal 14. — **Constantin, Costentin, Costenty** (1). Gal 11, 39, 50, 51, 55, 57, 59, 60, 205, 280. — **Costantin noble, le noble.** Gal 215, 281, 322. — **Constanti** (le roi de). Gal 204. — Cf. **Besance.**

Constantinoblois (le roi). Saladin. GR 166.

Constentin, Constentinas, etc. Voir **Constantin, etc.**

Contais. Localité du Berri. *OB.*

Contaume, Conthiaume. Voir **Haimon 1.**

Conubre de Clarvent. Voir **Cornuble de Clarvent.**

1 Convers (le), **Convertis** (le). Nom du Povre Veü après sa conversion. FC 104-106, 109-111, 113, 114, 116, 117, 120-122, 125-130, 132-134, 139. — Voir **Povre Veü.**

2 Convert (Guiteclin le). Voir **Guiteclin le Convert.**

Convertis. Voir **Convers.**

Copie (Turc de). Voir **Turcople.**

Corable. Voir **Corsable 1.**

Corascane, Coratune. Voir **Coroscane.**

Coraus. Amiré. *AC* 9842.

Corbadas. Roi de Jérusalem, père de Cornumarant. Go 89, 90, 104, 146-149, 175; Ant I 45, II 13, 48, 71, 72; *J* 107, 429, 1167, 1224, 1231, 1237, 1251, 1292, 1305, 1316, 1324, 1343, 1350, 1353, 1356, 1687, 1712, 1834, 2225, 2354, 2359, 2364, 2687, 2691, 2701, 2726, 3005, 3041, 3050, 3525, 3557, 3751, 3985, 4555, 4559, 5051, 5094, 5460, 5469, 5483, 5488, 5539, 5600, 5605, 5609, 5618, 5881, 6480, 8343, 8363; BS I 112. — **Corbadiaus.** *J* 1554.

Corbadiaus. Voir **Corbadas.**

Corbadin. Turc, tué par Hue de Saint-Pol. Ant I 116.

Corban. Amuafle. *Og* 9820.

Corbandi (roi de). Sarrasin sur qui Olivier conquit le cheval Marchepui. Gal 204.

(1) Sur la décomposition du nom dans Gal, voir *Rom.*, XIV, p. 138.

1 **Corbarant.** Sarrasin, tué par Huon de Troyes. *Og* 3036.

2 **Corbarant d'Oliferne.** Go 153, 155, 156, 160, 164, 166, 169, 170, 176; Ch 196, 202, 203, 224, 243; Ant I 25, 26, 29, 30, 35, 37, 39, 42-44, II 53, 64, 65, 73, 97, 217, 228, 230, 231, 233; BS I 6, II 285, 415, 422, 432, 443, 444; *BB* 12, 386, 628, 655, 747, 755, 864, 1665, 1824, 1947, 1993, 2179, 2820, 2962, 3185, 3346, 3395, 3420, 3945, 4177, 4217, 6305. — **Corborant d'Oliferne.** BS II 159, 277, 412, 424. — **Corbarant, Corbaran.** Go 82, 153, 154, 156, 157, 159-161, 163-166, 176, 177; Ch 196-207, 210-212, 214, 223-225, 227, 228, 231, 232, 238-240, 243-245, 247, 250, 251, 258, 262-264, 266-271; Ant I 23-28, 32, 37-39, 43-48, 200, II 56, 59, 60, 64-66, 70, 71, 73, 97, 139, 140, 142-150, 152, 155, 156, 168, 170, 172-176, 183, 186, 187, 191, 202, 203, 205, 208-212, 214-221, 223-225, 227-229, 232, 237, 238, 245-247, 250-253, 260, 267, 268, 270, 288; *J* 252, 337, 344, 376, 1260, 1261, 1263, 2559; BS I 12, 40, 41, II 259, 270-273, 277, 286, 287, 419-422, 428, 432, 444, 447; *BB* 49, 52, 143, 231, 435, 440, 449, 556, 742, 752, 759, 762, 775, 795, 801, 805, 815, 820, 823, 847, 850, 867, 870, 872, 876, 878, 983, 1032, 1055, 1170, 1402, 1520, 1731, 1843, 2153, 2228, 2999, 3524, 3547, 3821, 3953, 4042, 4254, 6371, 6387, 6480. — **Corborant.** Go 167 ; BS II 276-279, 282, 283, 289, 296, 301, 302, 412, 422. — **Corbarant** (la mère). Calabre. Go 80, 88; Ch 203, 205-207, 251, 268. — **C.** (l'ante). Calabre. BS II 159.

Corbarel. Seigneur de Lutis. Ant II 126.

Corbarès. Sarrasin. FC 119, 121-124, 126, 129, 139. — **Quobarès.** FC 119.

Corbarin. Sarrasin. *Og* 2333.

Corbaron. Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 4575.

Corbas. Roi sarrasin. Ant II 260.

Corbel. Sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 8273.

1 **Corberon.** Sarrasin, tué par les Français. *VM* 819.

2 **Corberon.** Voir **Corneillon.**

Corbie. (Somme, arr. d'Amiens). *OB* 1551, 1822 (*ms.* **Cobie**).

Corboil. Voir **Corbueil.**

1 **Corbon.** Roi sarrasin, frère de Cornebu, tué. *Mg* 2287, 8602. Peut-être le même que Corbon de Naples.

2 **Corbon.** Amiral, fils du soudan. *J* 5645, 6020, 7470.

3 **Corbon** (vaux de). *Sy* 92 ; Ant II 82 (*var.* **Orbon**).

4 **Corbon** (porte). A Conimbre. *AC* 1938. — A Luiserne. *EV.*

5 **Corbon l'Arabi.** Roi sarrasin. *MMg* 739. — **Corbon.** *MMg* 740.

6 **Corbon de Naples.** Roi sarrasin. *Mg* 7161, 8513. Cf. **Corbon 1.**

7 **Corbon.** Voir **Calom.**

Corborant. Voir **Corbarant d'Oliferne.**

Corbrin. Roi sarrasin. Gal 336.

Corbueil, Courbueil, Corbuel, Corboil. Corbeil (Seine-et-Oise). Sa I 154 ; GN 6 ; *Mg* 7222 ; MG 59 ; A Ta 125.

Corcenie. Pays sarrasin. *MA* 1311, 1619.

Corcheron. Roi sarrasin. Gal 339.

Corcoil (île de). Colchos, où Jason conquit la toison d'or. Fi 62.

Cordaglon le Persant. Monstre sarrasin. *Og* 12883. — **Cordaglon.** *Og* 12813, 12854. — **Cordaglant.** *Og* 9816.

Cordane. Voir **Jordane.**

Corde. Voir **Cordres.**

Cordelier (les). Religieux. BS I 27.

Cordes. Voir **Cordres.**

Cordinel. Voir **Jouvencel.**

1 **Cordres, Cordes, Corde.** Cordoue, en Espagne. *R* 71, 97 ; Ro[1] 23, 49, 383 ; Ro[2] 319 ; *PP* 2268, 2274, 2316, 2361, 2481, 2497, 3872, 3877, 3890, 3900, 3907, 3939, 4057, 4072, 4094, 4108, 4680, 5053, 5152, 5189, 5191, 5231, 5249, 5283, 5316, 5521, 5595, 5616, 5631, 5652, 5674, 5679 ; *AC* 21, 55, 3016 ; Gal 58, 73, 74 ; GB 1, 2, 5 ; *Aq* 703 ; *JB* 2139 ; Al 117, 206, 212 ; *CV* 91, 105, 309 ; *EV* ; *AN* ; *MA* 1618, 3417 ; *PC* ; *N* ; FC 164 ; AA 39, 101 ; *Mg* 3279 ; *RC*. — **C.** (rois de). *PP* 2264 ; *CV* 1062 ; FC 4, 11, 47, 55, 56, 62, 112, 115, 150 ; *Og* 2331, 12153. — **C.** (amustant de). *AC* 2154, 2699, 2794 ; *BC* 179, 282, 650, 743, 1305, 1368, 1374, 1505, 1566, 1603, 2093, 2164, 2201, 2253, 2930, 3346, 3823, 3843. — **C.** (amiral, amirant, aumaçour de). Gal 181 ; Fi 111 ; *DR* 422 ; *N* ; *RC* ; *BH* 3629.

2 **Cordres, Cordes (Altumajour de, Amis de, Butor de, Desramé de, Miradas de).** Voir **Altumajour de C., Amis de C., Desramé, Miradas de C.**

Cordroan d'Auvergne. Roi sarrasin. *CV* 611.

1 **Cordroé.** Roi sarrasin, tué par Olivier. Fi 90.

2 **Cordroé.** Roi sarrasin. Fi 156.

3 **Cordroé.** Roi sarrasin, tué par Guibert. *N*.

4 **Cordroé** (le royaume de). *Og* 12814.

Corengne. Cheval. *Aq* 705.

Corentin. Ermite de Bretagne. *Aq* 3026, 3038, 3040, 3055, 3063.

1 **Corfarain.** Amiral de Palerme. *Mg* 8601.

2 **Corfarin de Monglai.** Sarrasin, homme de Marsille. *Mg* 4059.

3 **Corfarin de Rossie.** Sarrasin de Mombrant. *Mg* 9299.

Corfaut (Guis de). Voir **Guis de Corfaut.**

Corindre. Voir **Torin.**

Cormande. Fille du roi Garsande. O 57.

Cormarane. Voir **Comejane.**

Cornabadas. Chef sarrasin. *AN.*

Cornais (Guillaume au). Voir **Guillaume d'Orange.**

Cornate. Ville de Grèce. Gal 280. — **C.** (le prince de). Garnier. Gal 279. — **Tournate.** Gal 279.

1 **Cornebu.** Frère du roi Ortavas. Gal 336.

2 **Cornebu.** Aumaçour, frère du roi Corbon. *Mg* 2233, 2287.

Corneillon. Ville. Gir 347 (*var.* **Corberon**).

Corneis (Guillaume au). Voir **Guillaume d'Orange.**

Cornemont de Valsone (l'épée de). *PO* 976.

1 **Cornet.** Corneto, en Italie. *EO* 7445, 7532, 7535.

2 **Cornez d'Aguilant.** Sarrasin. FC 75, 80.

3 **Cornet (Guillaume au).** Voir **Guillaume d'Orange.**

1 **Cornicas.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgoigne. GB 18, 19.

2 **Cornicas.** Sarrasin, tué par Huidelon. GB 108, 112.

3 **Cornicas des puis de Montribon.** Chef sarrasin, tué par Baudouin. *J* 7938. — **C. d'otre la Roge Mer.** *J* 8085. — **Cornicas.** *J* 7948, 8095.

4 **Cornicas d'Orion.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro² 93. — **Cornicas.** Ro² 94.

Cornilles. Sarrasin. Ga 132.

Cornigant. Roi sarrasin. Gal 119.

Corniquant. Roi sarrasin. *VM* 912.

1 **Cornoaille, Cornouaille, Cornouaylle, Cornuaille.** *Aq* 730; *VM* 691; H et C 62. — **C.** (le roi de). H et C 43, 54. — **C.** (le duc de). GN 36. — **C.** (un Breton de). Gir 344 (1). — **C.** (brant de). Go 184. — **C.** (chevaux de). Sa II 9; *EO* 5405; Go 70. — **C.** (pour l'avoir, l'honneur de). *CL*; *J* 1975, 6281.

2 **Cornoaille, Cornouaille (Artur de, Danis de).** Voir **Artus de Bretaigne, Danis de C.**

Cornu, Cornu (le). Cheval de Cornicas, puis de Baudouin de Rohais. *J* 8086, 8102, 8105, 8110, 8195, 8201, 8541, 8545, 8757, 8786, 8788, 8798, 8799, 8855, 8859. — Le **Cornu de Rossie.** *J* 8591.

Cornuafar, Cornuafer. Espion sarrasin, fils d'Aufarion. *N.*

Cornuaille. Voir **Cornoaille.**

(1) Il s'agit dans Gir de la Petite-Bretagne.

Cornuble de Clarvent, Conubre de Clarvent, Connibre de Clavent (le heaume de). *R* 3865 *var.*

Cornuble de Mont Nigre. Voir **Chernuble de Muneire.**

Cornuble de Monnoble. Sarrasin, frère d'Ataignant. *J* 6016.

Cornuble de Valnigre. Voir **Chernuble de Muneire.**

Cornuble, Cornubre (Sortinbrant de, Sortabrin de). Voir **Sortinbrant de Connimbre.**

Cornuet. Cheval de Grifon. Ga 148.

Cornumarant, Cornumaran, Cornumerant. Roi sarrasin de Jérusalem. Go 25, 80, 82, 83, 89-91, 93-95, 98-107, 109, 116, 117, 120, 123-126, 128, 130-132, 134-136, 138, 139, 141, 143, 145-147, 149, 150, 153-156, 158-161, 163-166, 168-174, 176-179, 181-184, 186, 187; Ch 270, 275; Ant II 13, 59; BS I 112, II 427; *J* 53, 106, 455, 1159, 1167, 1224, 1301, 1318, 1361, 1366, 1387, 1392, 1427, 1452, 1498, 1504, 1515, 1527, 1539, 1689, 1706, 1718, 2057, 2062, 2206, 2224, 2379, 2396, 2411, 2471, 2501, 2518, 2548, 2550, 2645, 2663, 2695, 2712, 2717, 2731, 2738, 3130, 3165, 3169, 3230, 3376, 3446, 3455, 3480, 3509, 3539, 3544, 3552, 3560, 3571, 3578, 3584, 3592, 3596, 3602, 3610, 3613, 3642, 3659, 3669, 3688, 3697, 3700, 3715, 3731, 3750, 3760, 3763, 3771, 3777, 3781, 3793, 3806, 3821, 3836, 3885, 3903, 3915, 3919, 3962, 3978, 3983, 4009, 4455, 4938, 4940, 4985, 5038, 5044, 5065, 5070, 5074, 5077, 5095, 5105, 5127, 5139, 5153, 5156, 5170, 5183, 5197, 5216, 5224, 5243, 5246, 5251, 5254, 5257, 5261, 5263, 5265, 5289, 5423, 5425, 5449, 5466, 5473, 5480, 5613, 5626, 5726, 5735, 5756, 5771, 5777, 5806, 5812, 5822, 5828, 5833, 5835, 5837, 5854, 5875, 5885, 5888, 5914, 6014, 6022, 6047, 6154, 6197, 6282, 6292, 6306, 6313, 6356, 6365, 6369, 6864, 7498, 7863, 8188, 8204, 8371, 8407, 8420, 8533, 8542, 8546, 8550, 8570, 8573, 9049, 9073, 9098, 9099, 9111, 9130; *BB* 901, 4265, 5339.

Coroigne. Lieu. Ro² 301 (*alias* **Couloingne**); Sa II 121 (faute, pour **Tremoigne**).

Corom. Sarrasin, tué par Rolant. Ro² 93.

Coronde. Ville de Perse. Ant II 55 (*var.* **Gauterone, Gautone, Carsane, Carseune**).

Coroscane. Contrée sarrasine. Ant II 40, 56, 276 *var.*, 277 *var.*, 279 *var.*; *J* 2562. — **Corascane.** *Og* 1771 (*var.* **Coratune**).

Corousin. Soliman de Barin. *AC* 3544.

Corpion de Vaugris. Roi sarrasin. F 53.

Corpssabron. Voir **Corsabron.**

Corras. Fils de Gaufroi et de Belissent. *EO* 114.

Corroçouse, Corrosouse, Corrouçouse, Corrousouse, Courouçousse, Curçuse, Cureçuse. Épée d'Otinel. O 4, 5, 13, 17, 18, 20, 42, 49, 52, 53, 64, 66.

1 **Corsable.** Roi sarrasin, tué par Gerbert. GMb 291 (*var.* **Corsuble**), 295 (*var.* **Corable, Corsuble**).

2 **Corsable de Valnuble.** Chef sarrasin. Fi 177.

Corsablis. Voir **Corsabrin 2.**

Corsabre. Roi sarrasin, tué par Ogier. O 27. — **Cursable.** O 29.

1 **Corsabré.** Roi sarrasin, fait prisonnier par Hardouin. O 60.

2 **Corsabré.** Roi sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 8511.

3 **Corsabré.** Nom de Julien, fils de Bernier, chez les Sarrasins. *RC.* — Cf. **Julien de Saint-Gille.**

1 **Corsabrin.** Roi sarrasin. G 37.

2 **Corsabrin.** Roi sarrasin de Barbarie. *R* (*var.* **Corsaprins, Corsablis, Corsalis**).

3 **Corsabrin.** Sarrasin, seigneur de Mont-Oscur. *BB* 236, 4505, 4517, 4615, 4622, 4632, 4638, 4726, 4730, 4916, 4926, 4931, 4951, 4967, 4974, 4989, 4995, 4996, 5003, 5005, 5007, 5014, 5025, 5031, 5045, 5057, 5063, 5064, 5074, 5079, 5087, 5096, 5109, 5114, 5117, 5119, 5122, 5126, 5132, 5138, 5460, 5549, 5761, 5772, 5817, 5934, 5944, 5947, 5953, 5960, 5965, 5970, 5973, 6011, 6022, 6044, 6045, 6064, 6078, 6116, 6191. — **Corsabruns.** *BB* 5907.

4 **Corsabrin l'Arragon.** Sarrasin, homme de Vivien, tué par Buef d'Aigremont. *Mg* 5387. — **Corsabrin.** *Mg* 5391.

5 **Corsabrin de Sartagne.** Sarrasin, tué par Maugis. *Mg* 8550.

6 **Corsabrin de Sartaigne.** Voir **Corsabron de Catagne.**

7 **Corsabrin.** Voir **Sanguin 11.**

1 **Corpssabron.** Chef sarrasin. *Aq* 1299.

2 **Corsabron de Catagne.** Sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12705 (*var.* **Corsabrin de Sartaigne**).

1 **Corsabrun.** Sarrasin, tué par Raimont. *AC* 2465.

2 **Corsabrun.** Sarrasin, tué par Naimes. *AC* 10331, 10335, 10345.

3 **Corsabrun.** Voir **Corsabrin 3.**

Corsaleon, Corsaleus. Voir **Jorfalès.**

Corsalis. Voir **Corsabrin 2.**

Corsalium. Chef sarrasin. *Aq* 119.

Corsaprins. Voir **Corsabrin 2.**

1 **Corsaut.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 2373.

2 **Corsaut.** Sarrasin, tué par Godefroi. Go 161.

3 **Corsaut de Tabarie.** Roi sarrasin. *E* 343. — **Corsus de Tabarie.** *E* 330. — **Corsaut.** *E* 2428(1).

4 **Corsaut de Valrahier.** Chef de brigands. *A* 6670. — **Corsaut.** *A* 6684, 6749, 6877, 6881, 6916.

Corseut. Corseul (Côtes-du-Nord, arr. de Dinan). *Aq* 2820.

1 **Corsolt.** Sarrasin, tué sous Rome par Guillaume. *CN* 11, 137; *CL*; *AN* 4523(2).

2 **Corsout, Corsot.** Roi sarrasin. A Ta 25; A To 137 (*var.* **Torant**), 148.

3 **Corsout.** Père de la femme de Hoès. *Aq* 860.

4 **Corsolt l'Arrabi.** Sarrasin, fils du roi Sorbrin. *MA* 2025, 2073. — **Corsolt.** *MA* 612, 644, 677, 687, 877, 948, 954, 965, 991, 1009, 1017, 1112, 1234, 1365, 1508, 1692, 1762, 1841, 1873, 1923, 2075, 2263, 2395, 2610, 2622, 2636, 2720. — **Corsuble.** *MA* 247, 259, 404, 562.

5 **Corsolt de Mables.** Sarrasin, frère d'Aceré. *PO* 595.

6 **Corsout de Montacler.** Sarrasin. *N* 4949.

7 **Corsolt de Tabarie, Corsols de T., Corsouls de T.** Chef sarrasin, tué par Gérart. *BC* 242, 290, 620, 730, 738, 1166, 1512, 1832, 2179, 2725. — **Corsolt, Corsols.** *BC* 610, 746, 758, 1144, 1223, 1231, 1248, 1353, 1372, 1378, 1473, 1481, 1492, 1704, 1718, 1727, 1734, 1758, 2755, 2767, 2963, 3111.

8 **Corsolt de Tabarie.** Sarrasin, tué par Guillerme. Ant I 156.

9 **Corsout de Valperdue** (l'épée de). *N.*

1 **Corsu.** Sarrasin. *J* 8229.

2 **Corsu de Belinas.** Sarrasin. Al 113.

3 **Corsu de Tabarie.** Voir **Corsaut de Tabarie.**

4 **Corsu d'Urastes.** Sarrasin. Al 51.

5 **Corsu.** Voir **Corsuble 16.**

1 **Corsuble.** Roi sarrasin, tué par Otinel. O 65.

2 **Corsuble.** Sarrasin, tué par Gui. *AC* 2377.

3 **Corsuble.** Roi sarrasin, né en Nubie. *AC* 4040, 5764, 9842.

4 **Corsuble.** Roi sarrasin, neveu de Pinart; tué par Galien. Gal 133, 155, 156, 168, 175, 176, 192, 201.

5 **Corsuble.** Sarrasin, tué par Rolant. Fi 52.

6 **Corsuble.** Sarrasin, tué par Rolant. Fi 90.

7 **Corsuble.** Sarrasin, tué par Richart de Normandie. Fi 79, 84.

8 **Corsuble.** Sarrasin. Al 16.

9 **Corsuble,** neveu de Haucebier (l'épée de). Al 136.

10 **Corsuble.** Roi sarrasin. *CV* 1066, 1530.

(1) Ce personnage, tué au vers 343, est vivant au vers 2428.

(2) On pourrait rattacher à cet article les trois suivants.

11 **Corsuble.** Sarrasin, fils du roi Turfier. *N* 5989.

12 **Corsuble.** Roi sarrasin, tué par le roi d'Alyone. FC 97, 99.

13 **Corsuble.** Roi sarrasin, père de Danemon. *EO* 483, etc;. *Og* 308, 312, 398, 740, 1152 (*var.* **Daruble**), 1182, 1199, 1698, 2087, 2152, 2160, 2299, 2383.

14 **Corsuble.** Sarrasin. *VM* 894, 911, 923.

15 **Corsuble.** Roi sarrasin de Carsaude. *RC.*

16 **Corsuble.** Fils du soudan, tué par Godefroi. *J* 6415, 7470. — **Corsu.** *J* 7770 (en rime).

17 **Corsuble.** Chef sarrasin, tué par les Croisés. *J* 8473.

18 **Corsuble.** Frère de Salehadin. *BB* 5518, 5643, 5656, 5735, 5737.

19 **Corsuble de Nubie.** Roi de Nubie. Sa I 95, 193, 194. — **Corsuble.** Sa I 14.

20 **Corsuble de Turquie.** Sarrasin, tué par l'amirant. *N* 3687.

21 **Corsuble.** Voir **Chernuble de Muneire, Corsout 4, Corsable 1.**

Corsue. Fleuve en Saxe. Be 177.

Cort. Abbaye. FC 79 (*var.* **Cot**).

Cort nés, Cors nés, Court nés (Guillaume au, le marquis au). Voir **Guillaume d'Orange.**

Corte, Cortain, Cortein, Courte, Courtain. Épée d'Ogier. Ro[1] 383, 393; Ro[2] 194, 319, 320, 330; G 165; *AC* 10395; Gal 8, 335; M 249, 255; Fi 110, 162, 181; FC 92; Ga 321; *EO* 1736, 2074, 2746, 2765, 4286, 4307, 5308, 5454; *Og* 1663, 1860, 1883, 2701, 2828, 2955, 2963, 2990, 3039, 3090, 3093, 4723, 5085, 5099, 5145, 5156, 5194, 5406, 5486, 5507, 5529, 5594, 5740, 5810, 5833, 5960, 6184, 6297, 6325, 6416, 6529, 6591, 6801, 7473, 7914, 7959, 8202, 8237, 8535, 8596, 9187, 9209, 9234, 9274, 9285, 9291, 9338, 9404, 10167, 10376, 10399, 10696, 10711, 10716, 10951, 10981, 11019, 11095, 11256, 11479, 11486, 11503, 11525, 11549, 11681, 11723, 11762, 11818, 11853, 11926, 12019, 12128, 12311, 12509, 12524, 12528, 12672, 12711, 12725, 12841, 12912; RM 138, 209, 210, 282, 283, 306, 308, 425, 431-433. — **Curteine.** O 33, 35.

Courte espée (Milon). Voir **Milon de Puille.**

Cortelose. Voir **Tortolose 1.**

1 **Cortrai, Courtrai.** En Belgique. A To 21, 22, 31-33, 35-37, 39, 41, 43, 44, 47, 49, 53, 55, 57, 58, 63, 73, 78, 80, 84-87, 93, 96; BS I 165, 170, 179. — **C.** (le seigneur de). Go 2. — **C.,** cri de ralliement. A To 85.

2 **Cortrai (Do de).** Voir **Do de Cortrai.**

Corvalcele, Corvalence. Voir **Tornalcele.**

Corz (Mont Nigre les). Voir **Mont Nigre.**

Cosdroé, Cosdun. Voir **Codroé 1, Coudun.**

Cosie (cendal de). Ro[1] 348.

1 **Costance, Costances, Constance.** Coutances (Manche). Ro[1] 334 ; Ro[2] 273 ; Go 98.

2 **Costance** (paile de). *PP* 4732. — **C.** (pour l'or de). *PP* 531 ; *Mg* 7258.

Costantin, Costantinoble. Voir **Constantin, Constantinoble.**

1 **Costentin, Costantin, Constantin, Cotentin.** Le Cotentin, en Normandie. Sa II 65 ; *AN* ; *CL* ; Go 98.

2 **Costentin (Hoël de), Constentin (Bernart de).** Voir **Hoël de C., Bernart de C.**

3 **Costentin, Costentinoble.** Voir **Constantin, Constantinoble.**

Costentinoiz (haubert qui fut). *Mg* 6099.

Cot. Voir **Cort.**

Cotentin. Voir **Costentin 1.**

1 **Couci, Coci.** Coucy-le-Château (Aisne, arr. de Laon). GL I 248 ; MG 64, 82. — **C.** (le sire de). GL I 294, II 161 ; GR 220. — **C.**, cri de ralliement. GL II 189 ; MG 61 note 6, 186.

2 **Couci, Coci (Anjorrant de, Berengier de, Tumas de).** Voir **Anjorrant de C., Berengier de C., Thomas de la Fere.**

Coudun. (Oise, arr. de Compiègne). GL II 222 *var.* (*texte* **Condé** (1) ; *autres var.* **Codun, Cosdun, Courdun**) ; MG 48.

Coullandres, Coulandres. Ville sarrasine. *Es* 1877, 1896, 1901, 1906.

Coulogne, Couloigne, Couloingne, Couloignois. Voir **Coloigne, Colenois.**

Coulombez en Brie. Localité, peut-être Coulommiers. Ga 158.

Coulombiaus (Rogier de). Voir **Rogier de Coulombiaus.**

Coulongne. Voir **Coloigne.**

Coumain (les). Peuple sarrasin. *EO* 1250, 1813, 3258, 3802, 7979, 7985. — **Conmain.** *BC* 1823 ; HB 87. — **Commans.** *HFa* 179.

Coumaine (la gent). *AC* 2637.

Coumarci. Voir **Commarci 2.**

Coumine (destrier de). *AC* 2415 (*var.* **Orcanine, Orcanie**).

Courbueil. Voir **Corbueil.**

Courdun. Voir **Coudun.**

Courouçouse. Voir **Corroçouce.**

Coursi. Sergent sarrasin. *PP* 4046, 4093, 4104, 4112, 4118.

Court, Courtain, Courte. Voir **Cort, Corte.**

Courtrai. Voir **Cortrai.**

(1) La leçon *Condé*, adoptée par l'éditeur, est apparemment une faute.

Covelence, Covelenche. Coblence, sur le Rhin. Be 159, 165, 169, 170, 178, 205.

Crac (Le). Localité, siège d'une grande foire. *CN* 1185.

Cramellie Dorée. Roi sarrasin, frère de l'amiral Quinart. Ga 90-92. — Cf. **Carmilleu de Dorrée,** à l'article **Canabeus.**

Cramelin. Espion sarrasin, apostat. Gal 120.

Crapes. Voir **Chapre.**

Crassai. Ville de commerce. *EV* (*var.* **Tresai**).

1 **Creel.** Creil (Oise, arr. de Senlis). Gir 223 ; Ant II 188.

2 **Creel (Evervins de, Nevelon de).** Voir **Evervins de C., Nevelon de C.**

Creissent. Voir **Croissant.**

Cremoigne. Crémone, en Italie. *A* 8088, 8331. — **Cremoine.** *A* 8154. — Voir **Tremoigne.**

Crepin. Cousin d'Ataïn. Gir 647.

Crespi. Crépy-en-Valois (Oise, arr. de Senlis). GL II 255 ; GM 474, 495 *var.* ; *Oc* 1765. — **Crespi en Valois.** *N.*

Creton (Raimbaut, Rembaut). Voir **Raimbaut Creton.**

Crevecuer. Crèvecœur (Nord, arr. de Cambrai). GL I 165.

Cri. Ville de Gascogne. *Ma* I 82.

Criez d'Orcanie. Homme d'Anfélise. FC 79.

Crisans de Rome. Voir **Croissant 5.**

Crist. Voir **Jesu.**

Cristamal. Sarrasin. *N.*

Cristus. Voir **Jesu.**

Croatie (la). *Pé* 102 (*ms.* **Crois partie**).

Crois (sainte). Invoquée. Go 19, 20 ; BS II 208. — **C.** (le jour de sainte). Sa II 122, 123.

Croiz partie. Voir **Croatie.**

1 **Croissant.** Crozant (Creuse, arr. de Guéret). GL II 116 (*var.* **Crosane, la Crosane**).

2 **Croissant, Croisant.** Fils du roi d'Arge ; se fait baptiser. BS II 147, 148, 254-257, 259-261, 264-269, 280, 287, 307, 311, 329, 337-339, 342, 350, 352, 387.

3 **Croissant le Lombart.** Fils d'Idé et d'Olive. *YO* 7323. — **Croissant.** *YO* 7239, 7245, 7256, 7263, 7265, 7270, 7272, 7282, 7290, 7298, 7307, 7332, 7335, 7341, 7344, 7349, 7353, 7356, 7361 ,7371, 7375, 7380, 7393, 7400, 7405, 7409, 7411, 7414, 7417, 7424, 7430, 7436, 7440, 7455, 7459, 7464, 7480, 7493, 7504, 7509, 7522, 7530, 7535, 7543, 7551, 7556, 7558, 7562, 7575, 7577, 7583, 7600, 7601, 7605, 7608, 7611, 7619, 7627, 7633, 7635, 7643, 8043, 8047, 8052, 8382.

5 **Creissent de Rome.** Crescentius (1). *Pé* 367 (*ms.* **Crisans de R.**). — **Croissant** (le palais, la tour). *DR* 520, 579.

Crosane. Voir **Croissant 1.**

Cruans. Sarrasin. Fi 161.

1 **Crucados.** Personnage d'un conte de fées. *BC* 26.

2 **Crucados.** Géant sarrasin, tué par Renouart. Al 184.

3 **Crucados.** Conseiller de Garsion. Ant II 132.

Cuer de Lion (Richart). Voir **Richart de Normandie.**

Cuere. Nom nouveau de l'Arsis, rivière. GR 167. — Voir **Arsen.**

Cunibre. Voir **Connimbre 1.**

Curçuse, Cureçuse. Voir **Corroçouse.**

Curion. Roi sarrasin, seigneur de Rolandes. *MMg* 746.

Cursable. Voir **Corsabre.**

Curteine. Voir **Corte.**

Cygne, Cymais, Cypre, Cyprien, Cyre. Voir **Cigne, Cimai, Chipre, Chiprien, Cire.**

Dabiron. Voir **Abiron.**

Daciens. Sarrasin d'Antioche. Ant II 100, 101, 111, 114-116, 118, 120, 121, 133.

1 **Dagonbert.** Roi de France, fils de Lotaire. *Oe* 9, 19, 65, 68, 71, 77, 1288, 1307, 1470, 1671, 1683, 1852, 2065, 2917, 2991, 3028, 3197, 3545, 3565, 3583, 3591, 3597, 3605, 3623, 3725, 4018, 4322, 4326, 4332, 4335, 4343, 4404, 4432, 4439, 4443, 4444, 4446, 4456, 4464, 4514, 4664, 4671, 4684, 4697, 5242, 5248, 5261, 5269, 5276, 5277, 5284, 5287, 5324.

2 **Dagobert de Cartage.** Roi sarrasin, vaincu par Guillaume d'Orange. *CL.* — **Dagobert.** *CN* 160.

Daheri. Turc. Ant I 156.

1 **Daire** (depuis le temps le roi). *BC* 3578. — **D.** (depuis le jugement). Ro[1] 180. — **D.** (des jongleurs chantent de). *DN* 127.

2 **Dayres.** Roi qui fonda la ville de Quidalet. *Aq* 203, 1890, 2285.

3 **Daires d'Orcaigne, d'Orcane, d'Orcoine.** Roi d'Orcanie. Sa I 193, 194, 197. — **Daires.** Sa I 14, 93, 220.

Dalise. Fils de Daluz d'Orbrie. F 50.

Dalmacie. Voir **Haltoïe.**

Dalmuçe. Voir **Almice.**

Dalphiné. Dauphiné. GR 12.

Daluz d'Orbrie. Sarrasin. F 50.

(1) *Rom.*, IX, p. 45-46.

Dam (le), « qu'est seur mer ». Damme, à une heure, au N.-E. de Bruges, ancien port de mer. A To 21.

Damacle. Voir **Damascle.**

Damart. Ville sarrasine. FC 4, 68. — **D.** (le roi de). FC 24. — Cf. **Damas.**

1 **Damas.** Ville de Syrie. Gal 19, 20, 26; *AC* 7198; Al 113; *MA* 651; *Og* 9800; *J* 1693, 2376, 2507, 2686, 3965, 4871, 5456, 5686, 6449; BS II 262, 272, 408; *BB* 63. — **D.** (le roi de). Sarrasin. *VM* 895, 912, 944. — **D.** (le comte de). Beau-frère de Huon. Gal 18, 21-23. — **D.** (brant de). Sa I 179. — **D.** (clavain de). Ant II 247. — **D.** (destrier de). *AC* 10239. — **D.** (pour l'avoir, l'or, l'honneur de). G 44; *Mg* 801; *RC*; BS I 325. — **D.**, cri de ralliement de Cornumarant. *J* 1458, 5146, 5171, 6293, 7702, 7866, 8536. — **D.** (jusqu'à). Sa I 178 *var.* — **Domas.** *PC* 2619. — Cf. **Damascle, Damart.**

2 **Damas (Dodequin de, Huon de), Damés (Baudaqins de).** Voir **Baudaqins de D., Dodequin, Huon de D.**

Damascle, Damacle. Pays de Bradmound. *BH* 866, 1134, 1307, 1352, 3658, 3669. — **D.** (le roi de). *BH* 497, 804, 3566, 3613, 3655, 3658, 3669. — Cf. **Damas.**

Damés. Voir **Damas 2.**

Damiace. Pays conquis par Rolant. *R* 2333 *var.*

Damiete. Damiette, en Égypte. BS I 355, 383.

Dancler (Hues de). Voir **Hues de Dancler.**

Danebron. Voir **Danebrus.**

1 **Dànebru, Danebrun, Danebron.** Espion sarrasin, mutilé par Aimeri. *N.*

2 **Danebrus de Montir.** Sarrasin. Gal 343. — **Danebus.** Gal 342.

Danebu. Voir **Danebus.**

1 **Danebur.** Roi sarrasin, frère de Marcepalu et de Caïn. Al 34, 35, 44.

2 **Danebur d'Averse.** Sarrasin. *J* 5645.

1 **Danebus, Danebu.** Roi sarrasin d'Escaudie. *AC* 3304, 3313, 3612, 3819, 3899, 4163, 4309, 4621, 5297, 5719, 7205, 8853.

2 **Danebus.** Roi sarrasin, cousin de Gloriant; tué par Doon de Mayence. Ga 26.

3 **Danebus.** Sarrasin, tué par Gaufrei. Ga 304.

4 **Danebus.** Roi sarrasin, chassé d'Afrique par Brandoine. *Mg* 6488.

5 **Danebus.** Voir **Danebrus de Montir.**

Daneis. Voir **Danois.**

Danel (saint). Voir **Daniel** (saint).

1 **Danemarche, Danemarce.** Danemark. *R* 1650 (*var.* **Danesmarche**). *AC* 9348; Sa I 14, 96 *var.*, II 65; *EV*; *AN*; FC 73;

DM 241, 344, 345 ; Ga 39, 309, 311, 313, 317-319, 321 ; *EO* 96, 118, 303, 325, 354, 402, 8115 ; *Og* 773, 1070, 1483, 1498, 1731, 2964, 3405, 4301, 5000, 8648, 9155 ; RM 215, 262 ; Ant II 259. — **D.** (ducs de). *Pé* 519 ; *Og* 4, 3514, 4977, 8672, 8857, 11392 ; BS I 108, 109. — **D.**, cri de ralliement d'Ogier. *EO* 1077, 1113, 1150, 1227, 2378 ; *Og* 12541, 12691 ; *Mg* 8536. — **Danesmart** (cheval de). *PP* 7.

2 **Danemarche, Danemarce, Denemarche (Aufart de, Gaufroi de, Ogier de).** Voir **Aufart de D., Gaufroi de D., Ogier de D.**

1 **Danemont.** Roi de Danemarche. DM 246, 250, 252, 254, 256, 259, 260, 263, 265, 269, 270, 274-279, 287-289, 293-295, 306, 307.

2 **Danemont.** Roi sarrasin, tué par Brandoine. *VM* 895, 924, 928.

3 **Danemont.** Fils du soudan, tué par Enguerrant de Saint-Pol. *J* 6019, 7469, 7710, 7979.

4 **Danemont.** Sarrasin, tué par Godefroi. *J* 5167.

5 **Danemont, Danemon.** Roi sarrasin, fils de Huidelon. GB 63, 70-81, 83, 84, 90, 97, 98, 100, 101, 105, 108, 110, 111. — *MMg* 790, 821, 838, 1099, 1104, 1121.

6 **Danemon d'Abilent.** Sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 5421. — **Danemont, Danemon.** *Mg* 5322, 5386.

7 **Danemon de Ravaine.** Sarrasin. *AC* 2624. — **Danemon.** *AC* 1400 (*var.* **Fausaron**).

8 **Danemons des puis de Valfondée.** Fils de Corsuble, roi de Balesgués. *EO* 4326. — **Danemont, Danemon.** *EO* 587, 771, 786, 882, 1200, 1396, 1400, 1954, 2038, 2042, 2603, 2611, 2615, 2883, 2906, 2941, 3003, 3138, 3175, 3792, 4124, 4131, 4322, 4352, 4360, 4374, 4378, 4401, 4691, 4703, 4706, 4758, 4779, 4787, 4815, 4836, 5322, 5331, 5340, 5343, 5481, 5789, 5791, 5802, 5835, 5933, 5985, 5999, 6067, 6083, 6105, 6114, 6157, 7131, 7149, 7602 ; *Og* 308, 398, 452, 455, 499, 637, 642, 825, 829, 940, 1151, 1199, 1276, 1704, 1880, 1945, 1954, 2032, 2064, 2072, 2234, 2244, 2246, 2263, 2296, 2350, 2369, 2373, 2388, 2640, 3038.

Danesmarche, Danesmart. Voir **Danemarche 1.**

Danïaus. Voir **Danïel 7.**

1 **Danïel.** Chevalier croisé, tué par Pinel. Ant I 115.

2 **Daniiel.** Chevalier croisé, « du lignage le roi Charlon Martel », tué par Lucabel. *J* 8376.

3 **Danïel.** Évêque. RM 276.

4 **Danïel.** Évêque. *Mg* 9493.

5 **Danïel.** Abbé, à Paris, amant de l'abbesse Ysabel. *Mg* 784.

6 **Danïel.** Clerc de l'empereur Oton. Bc 232.

7 **Danïel, Daniiel, Danyel, Danïaus,** saint **D.** Le prophète sauvé de la fosse au lion, cité dans des prières, ou invoqué. *R*; Ro[1] 80; Ro[2] 10, 326; *B* 2064; G 71, 135, 241; *AC* 4746; Sa I 131; *Am* 1181, 1670, 1765; Al 180, 214; *EV*; *MA* 1450; *CL*; *PO* 808; *PC* 1493; *BC* 3738; FC 146, 159; Ga 273; *Og* 11666; RM 175, 224, 277, 340, 399; *Mg* 3728, 4534; HFb 101; *RC*; A Ta 44, 73; A To 204; Be 200, 233, 251; Ant II 22; *J* 1819, 1823, 8398; BS I 82, 165, 243, II 9, 28. — **D.** (depuis le temps). G 202. — **D.** (pour l'avoir). RM 408. — **Danel** (saint). *Mg* 3723.

Danis de Cornoaille. Baron de Charlemagne. *MMg* 437.

Danmartin. Dammartin-en-Goële (Seine-et-Marne, arr. de Meaux). FC 3 (pays de l'auteur du poème); *Oc* 1762, 1773, 2764, 3226, 3284, 3634, 3715, 4102. — **D.** (le comte de). HC 47, 86, 190, 196, 229, 232. — **Dantmartin en Goiele.** *B* 1969.

Dannes. Dannes (Pas-de-Calais, arr. de Boulogne). Go 36 (*texte* **Daunes**).

1 **Danois** (les). *B* 3440; *AC* 10058, 10252; Gal 78; Sa II 65; *N*; DM 226, 229, 231, 233, 234, 236, 246-248, 250-253, 255, 256, 259, 260, 262, 263, 265-268, 270, 272-278, 280, 281, 285, 289, 291, 294, 299, 300, 303, 304, 306-312; Ga 46, 48, 51, 207, 218, 219, 221, 224, 309-312; *EO* 63, 75, 202, 294, 369; *Og* 8428; RM 61, 210; *Es* 812; A To (synonyme de Frisons). 25, 30-38, 43, 57, 79, 81, 84-85, 93, 94, 98, 110, 113, 114, 118, 119; BS I 109.

2 **Danois, Daneis, Dannois, Denois, Donois** (le). Ogier. Ro[1] 303, 341, 342, 385; Ro[2] 225, 281, 282, 321, 332; *PP* 1698, 4759; O 30, 33, 35, 36, 68, 69, 72; G 1, 3, 21, 40, 45, 165, 167, 168, 181, 227, 230-233, 256, 316, 319; GB 115; M 55, 61, 77, 177, 195, 197, 207, 243, 245, 255, 257, 261, 265, 267, 269, 271, 273, 281; Fi 56; GV 96; *EO* 1342, 2808, 3730, 3947, 3986, 3992, 4210, 4225, 4306, 4504, 4648, 4907, 5909, 5965, 6062, 6099, 6197, 6576, 6609, 6627, 6739, 6775, 6784, 6793, 7041, 7108, 7152, 7190, 7196, 7198, 7239, 7254, 7276, 7278, 7293, 7403, 7893, 8213; *Og* 57, etc.; RM 55, 164, 197, 204-212, 231, 239, 262, 315, 316; *Mg* 4686; Go 174. — Gaufroi. *EO* 7982. — Girart de Commarchis. FC 16 note 1, 18.

3 **Danois, Daneis, Denois (Aufart le, Gaufrois li, Gonteron le, Ogier, Oger, Ugier, Ucier le, Tierris li).** Voir **Aufart de Danemarche, Gaufroi de Danemarche, Gontier des vaus de Montbruiant, Ogier le D., Tierri d'Ardene.**

Danoises (haches). Sa II 122 ; *PC* 2344 ; *Og* 4303, 8426 ; MG 165 ; *OB* 2264 ; Be 74 ; Ant II 222 ; BS I 240. — **Denoises** (haches). *OB* 2264. — **Danoise** (une). Hache. *Og* 7546.

Dantis (Galerans). Voir **Galerant d'Autri.**

Dantmartin. Voir **Danmartin.**

Dantpierre, « qui en Estenois sist ». Soit Dampierre-le-Château, soit Vieil-Dampierre, deux villages de l'arr. de Sainte-Menehould. GL I 244 (1).

Danyel. Voir **Daniel.**

Daomais (destrier de). *PP* 3681.

Dapamort. Voir **Clapamort.**

Darcage. Voir **Doutrage.**

Daria. Roi sarrasin. Ant II 64.

Darïen, Darïer. Voir **Clarïen 1.**

Darifant. Voir **Clarifan.**

Darmadès. Sarrasin. FC 80, 91, 93, 94.

Darsir. Roi, père de Gaudeas d'Alier. Gal 343.

Daruble. Voir **Corsuble 13.**

Datan, Dathan (la terre). Pays sarrasin. *R* (*var.* **Dauton, Datliun**).

Datliun. Voir **Datan.**

1 **Daumas.** Homme du roi Charles. Gir 582, 605.

2 **Daumas.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 33, 343.

3 **Daumas.** Prêtre. Gir 116.

Daunes, Dauton. Voir **Dannes, Datan.**

1 **David, Davi, Davis.** Maître de Mainet. *Ma* I 14, 32, 37, 41, 96, III 140, IV 19, 141, V 96, 107, VI 49. — Voir **Esmeré 1.**

2 **David, Davis.** Baron, père d'Acart et d'Engerran. *Og* 7057, 7130, 7198, 7520, 7523, 7529, 7541, 7767, 7782, 7997, 8022, 8028.

3 **Davis.** Chevalier, homme de Vivien. *VM* 217, 232, 252, 258, 264, 393, 396.

4 **Davi.** Sénéchal. G 152.

5 **Davy.** Sénéchal du roi Yon. *N.*

6 **David.** Chambellan de la reine de France. GL II 257.

7 **Davis.** Chevalier du parti des Lorrains. GM 550 *var.*

8 **David.** Comte de Valençon et de Vautriz, homme de Girart de Roussillon. Gir 170.

9 **David.** Homme du roi Charles. Gir 113.

10 **David.** Fils de Gérome, homme de Girart de Roussillon. Gir 331.

(1) Voir A. Longnon, *Étude sur les Pagi de la Gaule.* I, *L'Astenois*, pp. 19 et suiv. (*Bibl. de l'Éc. des Hautes Études*, 2e fasc., 1869).

11 **Davi.** Homme de l'empereur Oton. Go 69.

12 **Davi.** Forestier. MG 229, 251.

13 **Davis.** Roi sarrasin. Ant II 260.

14 **David.** Roi sarrasin. AA 67 (1).

15 **David, Davy, Davis.** Le roi d'Israël. AA 3; *N*; Gir 530, 671; GR 108, 136, 153, 178, 242, 244; A Ta 40; *El* 581; Be 131; BS I 314, 359. — **Davi** (saint). Invoqué. A To 145. — **Davi** (le trésor). G 232; DM 25; RM 214; *Mg* 7567; *OB* 2605; A To 53, 122, 145, 172; *BB* 4800.

16 **David, Davi** (la tour). A Jérusalem. FC 44; RM 404; Go 11, 25, 81, 83, 87, 89, 107, 114; Ch 274; *J* 15, 48, 810, 1213, 1353, 1720, 1882, 1907, 1977, 2354, 2360, 2727, 2991, 3035, 3237, 3417, 3436, 3461, 3534, 3576, 4085, 4169, 4348, 4462, 4488, 4495, 4553, 4850, 5053, 5112, 5252, 5325, 5427, 5614, 6083, 6508, 7184, 9024; BS II 445; *BB* 908, 910. — **D.** (la porte). Même monument. *J* 1100, 1393, 1403, 1428, 1508, 1529, 1533, 2048, 3468, 3589, 3591.

17 **Davịd** (la tour). A La Mecque. BS I 112.

18 **Davis (Galerans).** Voir **Galerant d'Autri.**

Dayn. Du lignage des traîtres. G 222.

Dayres. Voir **Daire 2.**

Debois. Sarrasin. FC 64.

Debonnaires (Loïs le). Voir **Loeis 1.**

Debori. Voir **Climborin.**

Deffiés (Roche). Voir **Roche Deffiés.**

Deitran. Homme du roi Charles. Gir 146.

Delfin. Cheval d'Alipantin, nageant. *J* 7559.

Delfur (jusqu'à). *B* 1002 (*var.* **Dephur, Phur**).

Delias. Sarrasin. AA 101.

Deliteus (Bernart le). Voir **Bernart de Domeart.**

Denemarche. Voir **Danemarche.**

Denis (saint), **Denise** (s.), **Donis** (s.), **Donise** (s.). Mentionné. A To 129. — Ses reliques. *R* (*var.* **Dionie, Doinie, Donixe**). *Am* 1389, 1777; G 54; GL II 10; BS II 352. — Sa fête. *JB* 4177; *Og* 7814; GL I 287, II 42; GM 470, 497 *var.*; Gir 432. — Invoqué. F 32; Ro[1] 366; Ro[2] 207, 303, 304; *B* 810, 1802, 1822, 2388; *PP* 227, 5695; G 7, 8, 20, 21, 64, 114, 143, 144, 162, 170, 179, 185, 228, 230; *AC* 2039, 2679, 2893, 6769, 7624, 11001, 11013; GB 2, 7, 21, 30, 31, 53, 87, 88, 99; Sa I 244, II 1,

(1) Il n'est pas certain qu'il s'agisse ici d'un roi sarrasin, et non du roi d'Israël. Voir *Quiorman*.

38, 89 ; *Aq* 1121, 1854 ; *Gl* 374 ; Fi 5, 55, 140, 154 ; HC 106, 138, 180 ; Al 60, 97, 98, 102, 113, 133, 136, 140, 142, 146, 160, 177, 183, 199, 223, 229, 243 ; *EV* ; GV 18, 86, 95, 167 ; *AN* ; *MA* 2260, 2272, 2327, 3768 ; *CN* 741, 1293 ; *N* ; *BC* 976, 1639, 2834, 3785 ; FC 11 ; DM 216 ; GN 10, 18 ; *Og* 436, 993, 2892, 3560, 7445, 7558, 9959, 10314, 11401, 11838 ; RM 9, 147, 216, 239, 267, 273, 307, 366, 370 ; *Mg* 4024, 4914, 5166, 5634, 5692, 5953, 6316, 8292 ; *MMg* 988 ; HB 22, 28, 31, 32, 48, 66, 172 ; *Es* 2704, 2759 ; GL I 44, 55, 83, 108, 144, 151, 168, 172, 231, 236, 246, 268, 272, II 24, 56, 79, 106, 141, 153, 166, 269 ; MG 36, 40, 48 note 1, 66, 81, 108, 116, 120, 171, 188, 211, 224, 249 ; GM 457, 458 *var.*, 459, 472, 480, 483 *var.*, 485, 487, 505, 516, 525 ; *OB* ; *RC* ; GR 10, 30, 31, 42, 43, 136, 156, 200, 211 ; *A* 3819, 7839 ; A Ke 215, 223, 228 ; A Ta 17, 36, 110 ; A To 16, 25, 64, 104, 125, 132-134, 231 ; *Oc* 374 ; Be 71, 189 ; Go 32 ; Ch 237 ; *J* 2750 ; BS II 299 ; *BB* 2441. — **Denis de France** (saint), **Denise de F.** (s.). Invoqué. F 8 ; GB 32, 89, 99 ; Sa II 47, 129, 156 ; HC 70 ; PD 77, 88 ; RM 138, 140, 148, 162, 165, 198, 203, 212, 215, 216, 231, 263, 271 ; *E* 1356, 2621 ; *A* 3147 ; A To 198 ; *J* 670.

1 **Denise.** Denys le tyran. GR 119.

2 **Denise** (saint). Voir **Denis** (saint).

Denois, Denoise. Voir **Danois, Danoise.**

Dent de fer (Guillaume). Voir **Guillaume Dent de fer.**

Dephur. Voir **Delfur.**

Derions. Roi sarrasin. Ant II 260.

Desartz (Point). Voir **Pont du Gart.**

Desclans d'Urbesse. Roi sarrasin. FC 31.

1 **Desers** (mer des). BS I 298.

2 **Desert (Chastel).** Voir **Chastel Desert.**

Desertains, Desertois (les). Habitants du pui de Trez, dans une contrée non identifiée, peut-être le Berri. Ils combattent avec Girart de Roussillon. Gir 84, 115, 143, 157, 164, 313, 325.

1 **Desïer** (saint). Invoqué. *N*.

2 **Desyer.** Chevalier, né à Montdidier. *EO* 1678.

3 **Desiier.** Père de Raimondine. *BC* 365.

4 **Desiier.** Pape. *EO* 7067.

5 **Desïer le Lombart.** Voir **Desïer de Pavie.**

6 **Desïer de Pavie, Desiier de P.** Didier, roi des Lombards (1).

(1) Sur le rôle de Didier dans l'épopée française, voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 308, 330-335.

Og 4878, 5268, 5430; RM 142, 268; *Mg* 4500, 8361; *YO* 6520. — **D. de Lombart.** GV 165; *Og* 3653; *CF* 4259, 4267; *YO* 7318. — **Dexirier de Pavie.** *PP* 181, 188, 268, 396. — **Desier, Desiier, Desyer.** *AN*; *N*; Ga 150; *Og* 3097, 3375, 3397, 3407, 3431, 3526, 3535, 3552, 3611, 3618, 3642, 3683, 3693, 3722, 4027, 4050, 4052, 4065, 4076, 4096, 4100, 4107, 4113, 4161, 4177, 4193, 4222, 4225, 4271, 4313, 4344, 4423, 4483, 4506, 4525, 4575, 4621, 4651, 4655, 4691, 4771, 4774, 4886, 4895, 4935, 4936, 4959, 4966, 4997, 5028, 5046, 5047, 5055, 5216, 5220, 5246, 5254, 5256, 5278, 5297, 5302, 5312, 5322, 5340, 5342, 5370, 5381, 5860, 5866, 9747, 10455; RM 46, 140, 313; HB 4; *CF* 4287, 4309, 4337, 4375, 4390, 4416, 4431, 4480, 4677, 4681, 4691, 4695, 4706, 5056, 5074, 5122, 5152, 5654, 5789, 5795, 5844, 5859, 5867, 5875, 5932, 5960, 5991, 6006, 6119, 6169; *YO* 7658, 7713, 7738, 7749, 7755, 7792, 7794, 7801, 7827, 7834, 7839, 7871, 7888, 7908, 7911, 7925, 7930, 7941, 7943, 7957, 7970, 7974, 7980, 7981, 7990, 7994, 7998, 7999, 8008, 8039, 8387, 8392, 8401; A Ke 203; A Ta 7, 8, 10, 12, 13; A To 254. — **Dexirier.** *PP* 31, 57, 65, 72, 74, 79, 163, 184, 190, 193, 227, 261, 263, 279, 287, 314, 319, 323, 325, 335, 339, 353, 357, 363, 368, 385, 390, 402, 413, 416, 427, 459, 474, 1390, 1454, 1597, 1757, 1762, 1833, 1869, 1907, 1922, 1933, 1952, 1958, 1967, 1969, 2025, 2083, 2342, 2346, 2476, 3776, 5220, 5245, 5503, 5505, 5508. — **D.** (le neveu). *AC* 3191. — **D.** (le heaume de). G 94; Go 174. — **D.** (l'épée de). Gir 246, 324. — **D.** (le trésor). *AC* 6093. — **D.** (depuis le temps). *AC* 6901.

7 **Desier.** Cf. **Didier.**

Desramé de Cordes. Roi sarrasin. FC 100. — **Desramé.** GB 1; Al 2, 32, 37, 47, 50, 51, 53, 57, 74, 105, 120, 125-127, 132, 149-153, 160, 171, 176-180, 192, 196, 198-200, 205, 206, 208, 227, 245-247, 251, 252; *CV* 75, 88, 91, 95, 102, 114, 118, 131, 134, 150, 151, 168, 176, 185, 214, 222, 223, 250, 251, 267, 308, 311, 314, 473, 493, 496, 523, 530, 558, 580, 620, 697, 700, 802, 805, 816, 863, 912, 1058, 1339, 1353, 1382, 1384, 1464, 1518, 1525, 1537, 1548, 1572, 1593, 1656, 1674, 1681; *EV*; *AN*; *MA* 2012; *CN* 518; *PO* 346, 594, 1247, 1680, 1716; *N*; FC 54, 56, 57, 64, 69, 76, 77, 97, 101, 110-112, 115, 116, 122, 125. — **D.** (le trésor). *AC* 6171, 7348.

Desreé d'Argolaigne. Sarrasin, cousin d'Aerofle. Al 43. — **Desreé.** Al 43, 45.

Desyer. Voir **Desier.**

Detrie. Localité sur le chemin d'Apre à Aire. *EV.*

Dexirier. Voir **Desïer de Pavie.**

Diacob (les). Prêtres mahométans (?). *J* 5650, 6063.

Dialas, Dyalas. Roi saxon, fils cadet de Guitechin. Sa II 97, 160-165, 168, 170, 181-185, 187, 188. — **Dylas.** Sa II 158. — **Dyales.** Sa II 160. — Voir **Guiteclin le Convert.**

Diane. Prophétesse qui construisit le palais de Sormasane, mère du soudan de Beriane. Go 83, 150.

1 **Didier.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB* 3613, 3701.

2 **Didier.** Sénéchal. F 12.

3 **Dydier.** Archevêque. FC 98, 133.

4 **Didier.** Nom d'homme. Gir 511.

5 **Didier.** Cf. **Desïer.**

Diepe sor mer. Dieppe (Seine-Inférieure). *Og* 95.

Dieraus. Sarrasin. FC 66.

Dieus (Gautier li). Voir **Gautier li Dieus.**

1 **Dignon (Malbert de).** Voir **Malbert de Dignon.**

Dignon. Voir **Dijon 1.**

1 **Dijon, Dyjon, Digon, Dygon.** Dijon (Côte-d'Or). *R* 1892 (*var.* **Donjon**) ; *AC* 8857 *var.* ; Sa I 44 ; *AN* ; FC 147 ; *Og* 3729, 3731, 3736, 3746, 3841, 3842, 9853 ; GL I 185, 190, 203, 205 ; MG 73, 192 ; Gir 70, 77, 214, 352, 406, 430, 431, 449, 469, 470, 472, 473, 478, 495, 496, 500, 553, 554, 559, 566, 574, 675 ; GR 81-83, 190 ; *BH* 2012 ; Ant I 2 *var.* ; *J* 2420. — **D.** (ducs de). DM 222, 244, 269, 309 ; *Og* 3750 ; A To 158, 191, 240. — **D.** (seigneurs de). RM 186 ; A Ta 105, 113, 114. — **D.** (cercle de heaume fait à). G 89. — **D.**, cri de ralliement. MG 158. — **D.** (pour l'or de). Sa I 259. — **Dignon.** *A* 8086.

2 **Dijon, Digon (Ales de, Anseïs de, Ansel de, Auberi de, Basin de, Bernart de, Garnier de, Gautier de, Hue de, Martin de, Miles de, Richart de, Senechaul de).** Voir **Ales de D., Anseïs 2, Ansel de D., Auberi le Bourgoing, Basin de D.,** etc.

Dimas. Le bon larron, crucifié avec Jésus. *Og* 11652 ; Ant I 9.

Dinant. Ville de Belgique (prov. de Namur). Al 82 ; AA 10 ; A To 21.

Dinart, Dynart. Dinard-Saint-Énogat (Ille-et-Vilaine, arr. de Saint-Malo). *Aq* 114, 1276, 1290, 1487, 1496.

Dinel. Roi sarrasin. FC 66, 67.

Dionés. Forgeron de Bretagne, qui fit l'épée d'Espaulart de Gormaise. Be 182.

Dionie. Voir **Denis** (saint).

Diremors. Roi sarrasin. Ant II 260.

Dirois. Baron breton. FC 60.

Dispeus. Nom du serpent qui conçut le cheval Bayart. *Mg* 455, 479.

Do. Voir **Doon.**

Doai. Voir **Douai.**

Doctrix. Duc sarrasin, tué par Beuvon. *BH* 2909, 2947.

Dodecin. Turc. FC 27.

Dodekin, Dodequin, Dodequin de Damas. Voir **Huon Dodekin.**

Dodinaus. Fils de Corbarant d'Oliferne. Go 154.

Doelin, Doès, Dòet, Doèz. Voir **Doon de Maience.**

Dognon (Gerart de). Voir **Girart del Donjon.**

Doil (jusqu'au val de). Ro² 339.

Doinie. Voir **Denis** (saint).

1 **Doitrans li Mansiaus.** Voir **Otrans li Mansiaus.**

2 **Doitran de Saint Laurent.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 337. — **Doitran.** Gir 133, 252, 296, 338, 340.

Dolas (Morin de). Voir **Morin de Dolas.**

Doloart. Dieulouard (Meurthe-et-Moselle, arr. de Nancy). GM 461 *var.*

Dolour (Val). Voir **Gaudin de Val Dolour.**

Domas. Voir **Damas.**

Dombes. Les Dombes, contrée dont la capitale était Trévoux. Gir 668.

Domeart, Donmeart(1) **(Bernart de, Gautier de).** Voir **Bernart de D., Gautier de D.**

Domin (saint). *J* 703, 5386; Al 11. — **Domis** (saint). Ch 264. — **Domisse** (saint). *J* 669. — **Domitre, Domitris, Domistre** (saint). Ant I 113, 161, 204, II 263.

Dominus videt. Lieu du sacrifice d'Abraham. *A* 6254.

Domis, Domisse, Domistre, Domitre, Domitris. Voir **Domin.**

Domont (saint). Invoqué. RM 351.

Donas. Roi d'Égypte, fils de l'émir Longis. *EV.*

Donasse (saint). Invoqué. Go 54.

Donis, Donise, Donixe. Voir **Denis** (saint).

1 **Donjon (Girart del).** Voir **Girart del Donjon.**

2 **Donjon.** Voir **Dijon 1.**

Donmeart. Voir **Domeart.**

(1) Domart (Somme, arr. de Doulens).

Donois. Voir **Danois 2.**

Donzi (le baron de). Du parti de Girart de Roussillon. GR 218.

1 **Doon.** Château entre Beaume-les-Dames et Châtillon-sur-Seine. GV 12.

2 **Doon** (porte). A Angers. G 290.

3 **Doün.** Empereur d'Allemagne, usurpateur de Hamptone. *BH* 2008, 2276, 2282, 2293, 2306, 2356, 2365, 2366, 2369, 2377, 2434.

4 **Doon.** Chevalier, homme d'Yon de Bordeaux. RM 169.

5 **Doon, Doz,** le gris. Comte de Boulogne, fils d'Isoré. *GM* 3, 8, 22, 68, 183, 190, 230, 264, 272, 422, 423, 550, 614, 719, 773, 783.

6 **Doon.** Frère d'Élinant, croisé. Ant I 102 *var.*

7 **Doon l'Alemant.** Un des douze pairs de France. Ga 184. — **Doon.** Ga 193.

8 **Doon de Behorges.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB* 2967.

9 **Doon de Belqere.** Chevalier croisé. *J* 8424.

10 **Doon de Bordeaux.** Père de Huon de Bordeaux. G 262.

11 **Doon de Clermont, Dos de C.** Comte, seigneur de Clermont. *OB.* — **Doon, Dos.** *OB.*

12 **Do de Cortrai.** Homme du comte de Flandres. A To 31-33, 37.

13 **Doon de Maience, Do de M., Dos de M.** (1). Baron, fils du comte Gui de Mayence. GV 1 ; FC 59 ; DM 4, etc. ; Ga 1, 2, 7, 9, 13, 22, 23, 25-28, 30, 32, 35, 36, 39, 42, 43, 45, 46, 48, 49, 54, 87, 141, 151, 175, 177, 212, 214, 221, 239, 241, 261, 268, 279. — **Doon de Valcler.** *AN* 549 (*var.* **D. de Moncler, Droon de Valcler**). — **Doolin de Maience.** DM 6 ; Ga 84. — **Doon, Do, Dos.** GV 20, 29 ; DM 1, etc. ; Ga 2-9, 18, 19, 23, 26-28, 31, 32, 35-39, 42-44, 46-51, 53, 56, 58, 60, 62-65, 67, 77, 86-88, 113, 118, 124, 134, 136, 138, 151, 152, 160, 162, 163, 181, 182, 188, 205, 210, 212-214, 225, 252, 256, 258-265, 267, 268, 273, 275, 277-279, 290, 291, 302-308, 312, 313, 322. — **Doelin.** DM 12, 72, 73, 76, 139, 348 *var.* — **Doolin.** DM 5, etc. ; Ga 72, 142, 263, 265. — **Doès, Doèz, Doet.** DM 39-41, 46, 49, 51, 53, 55, 64-66, 88, 156. — **Doon** (le haubert qui fut au vieux). Ro[1] 369 (revêtu par Ganelon). — **Doon de Maience** (la geste de). DM 1, 241, 242, 347 *var.*, 348.

14 **Doon de Maience.** Nom de plusieurs personnages. DM 201.

(1) Sur la confusion de ce personnage avec le chef de la geste des traîtres, voir *Rom.*, II, p. 362.

15 **Doon de Moncler.** Voir **Doon de Maience.**

16 **Doon de Monloon, Dos de M.** Baron français. GV 63. — **Doon.** GV 63.

17 **Doon de Nantueil, de Nantuel, de Nanteul, de Nantoil, Doons de N., Do de N., Dos de N.** Fils de Doon de Mayence ; père de Garnier de Nanteuil. *DN* 3, 20, 161, 192 ; Gal 198 ; AA 10, 81 ; Ga 142 ; *Og* 667, 9512, 9529, 9675, 9966, 9983, 10010, 10031 ; RM 1, 15, 29, 36-38, 45, 137, 138, 147, 156, 180, 182, 205, 215 ; *Mg* 18, 1842, 7215, 7298, 7414, 7433, 8490, 8588, 9079 ; *VM* 599, 771, 773, 956. — **Doonnet de Nantueil.** Ga 13. — **Doon, Do, Dos.** AA 2, 4, 5, 7, 11, 15, 18, 21, 22, 28, 29, 39, 41, 48, 55, 69-71, 73, 80, 81, 88, 97 ; Ga 4, 67, 85, 134, 141, 143, 144, 159, 162, 308 ; GN 1, 7, 15, 22, 28, 38, 53, 83, 94 ; *Og* 10001, 10022, 12693 ; RM 2, 3, 7, 13, 15, 16, 28, 32, 38, 39, 143 ; *Mg* 5370, 7220, 7372, 7429, 7445, 8375, 8539, 8686, 9579 ; *VM* 285, 420, 668 ; *BB* 775. — **Doonnet.** Ga 54, 91, 140, 141, 143.

18 **Doon le Poitevin.** Chevalier du parti des Lorrains. GL I 109. Peut-être le même que Doon le Veneur.

19 **Doon de la Roche.** Baron. *DN* 171, 172.

20 **Dos de Saint Denis.** Cousin de Bernier. *RC.*

21 **Doon de Valcler.** Voir **Doon de Maience.**

22 **Do li Veneres, li Venerres, Dos li V.** Du parti des Lorrains ; frère d'Hervis le vilain ; père de Malvoisin. GL I 188, II 77, 84, 86, 92 ; MG 111, 112, 135, 147 ; GM 550 *var.*, 551. — **Doon, Do, Dos.** GL I 200, 203, 233, 246, 251, 290, 291, 293, II 81, 83, 86, 89, 96, 98, 119-121 ; MG 105, 107, 251. — Cf. **Doon le Poitevin.**

23 **Doon.** Voir **Droon 4.**

Doonnet. Voir **Doon de Nantueil.**

Dorcaine. Voir **Doutrage.**

Dordogne. Voir **Dordon 3.**

1 **Dordon, Dordone, Dordonne.** Dordogne, fleuve. AA 92, 93, 95 ; RM 139, 177, 207, 210-212, 222, 231 ; Gir 352.

2 **Dordon, Dordone, Dordonne.** Château, ville, seigneurie d'Aimon. Ga 4, 20, 66, 84, 122, 136, 139 ; RM 46, 52, 53, 83, 84, 87-89, 93, 96, 97, 115, 131 ; *Mg* 5371, 9580. — **D.** (duc de). Aimon. RM 50. — **D.**, cri de guerre. RM 182, 285, 286 ; *Mg* 8540.

3 **Dordon, Dordone, Dordonne, Dordoune, Dordogne (Aime, Aimon, Haymme de, Renaut de).** Voir **Aimon de D., Renaut de Montauban.**

Dordone, Dordonne, Dordoune. Voir **Dordon.**

1 **Dorée (Carminel de).** Voir **Canabeus.**

2 **Dorée (Crameillie).** Voir **Crameillie Dorée.**

Doret, Doreit. Neveu d'Aquin ; né à Oreigle ; seigneur de Gardoine. *Aq* 112, 121, 770, 785, 810, 829, 833, 838, 848, 2186, 2381, 2483, 2502, 2533, 2543, 2547.

Dorlet. Château de Doret, sur les bords du Bidan, près de Gardoine, en Bretagne. *Aq* 789, 2386, 2389, 2553.

1 **Dormans** (la chambre aux). Chambre merveilleuse, dans un palais sarrasin. FC 64.

2 **Dormans** (la porte aux). A Nicée. Ant I 25.

3 **Dormant** (les). Soutiennent une tour d'Antioche. Ant I 218.

4 **Dormant.** Voir **Romans.**

Doron. Voir **Droon 1.**

Dorrée (Carmilleu de). Voir **Canabeus.**

Dors (Bernart de). Voir **Bernart de Dors.**

Dorton. Voir **Dromons.**

Dos. Voir **Doon.**

Dotaire (pour l'avoir du roi). *R* 3600 *var.*

Dotalien. Sarrasin. F 16.

1 **Douai, Doway, Doai.** Douai (Nord). *AN* ; GL I 164 ; MG 179 ; GM 480 ; *RC* ; Go 2, 6 ; BS II 173.

2 **Douai, Douay, Doai (Ernaut de, Gautier de, Grain d'or de).** Voir **Ernaut de D., Gautier de D., Grain d'or de D.**

1 **Doul.** Dol (Ille-et-Vilaine, arr. de Saint-Malo). *Aq* 49, 354, 412, 2128. — **D.** (l'archevêque de). *Aq* 100, 565, 766, 1372. — **D.** (le comte de). Ripé. *Aq* 739.

2 **Doul (Ripé de).** Voir **Ripé de Doul.**

Doün. Voir **Doon 3.**

Dourcler (les vaux de). Sur les bords de l'Euphrate. Ant II 72 (*var.* **Ducler, Duncler**).

Dourdon (Guillemer de). Voir **Guillemer de Dourdon.**

Doutrage. Chef sarrasin. GL I 27 (*var.* **Darcage, Dorcaine, Clotaire**).

Douve. Rivière en France. *Am* 1758, 2045 (*texte* **Dunne**, corrigé par l'éditeur à l'erratum).

Douvin (ruines du château de). Gir 155 (*var.* **Elfin**).

Douvre, Dovre. Douvre, en Angleterre. Go 29, 40, 46, 50.

Doway. Voir **Douai.**

Doz. Voir **Doon 5.**

1 **Dragolant.** Sarrasin. *Ma* IV 51.

2 **Dragolant.** Sarrasin. *AC* 2752.

3 **Dragolant.** Fils du roi Huidelon de Montorgueil(1). GB 73, 82-84, 90, 97, 104, 105, 108, 110-112; *MMg* 838, 1122.

4 **Dragolant** (les). Peuple sarrasin. Al 57.

Dreon. Voir **Droon 4, 24.**

1 **Dreues, Droes.** Dreux (Eure-et-Loir). MG 77, 95. — **D.** (le vicomte de). Gace. Gir 114, 227, 228, 335, 398, 437. — **Droies** (le seigneur de). Sa I 149 (*var.* **Gascelin de D., Jocelin de D.**), II 79.

2 **Dreues, Dreus, Droes, Droies (Forques, Fouques de, Gaces de, Gacelin de, Guillaume de, Hues de, Jocelin de, Richier de).** Voir **Fouques de D., Gaces de D.**, etc.

3 **Dreues.** Voir **Droon.**

Dreuet de Monloon. Voir **Droon 20.**

Dreuon. Voir **Droon 19.**

Driance (Maleffort de). Voir **Maleffort de Briance.**

Drieu, Driues, Driuon, Drius. Voir **Droon.**

Droant. Parent de Bernier. *RC.*

Droart Brachequarrée. Frère d'Erchembaut. DM 62, 147. — **Droart.** DM 32, 33, 38, 63, 70, 78, 127, 129, 132, 134, 137, 140, 145-152, 159. — **Drouart.** DM 96. — **Droon.** DM 165.

Droes. Voir **Dreues, Droon.**

Drogemer. Ville, « es prés de Val Chorin ». *Og* 2335 (*var.* **Drugemont**).

Drogon, Drogue. Voir **Droon 11, 31.**

Droies. Voir **Dreues.**

Dromadant. Seigneur de Valfondée. BS II 285.

Dromons. Roi sarrasin de Narbonne. *AN* (*var.* **Dorton, Dronton, Drumans, Rosoré**).

Dronton. Voir **Dromons.**

1 **Droon.** Oncle de Gautier de l'Hum. *R* 2048 (*var.* **Doron, Artus**).

2 **Droon.** Baron de Charlemagne, comte du Poitou. *AC* 11405. — **Drius.** *AC* 9489, 9493, 10091. — Cf. **Droon de Poitier.**

3 **Droon.** Baron français. GV 69.

4 **Droon,** le vieux. Chevalier, tué par l'amirant. *N* 7546 (*var.* **Dreon, Doon**).

5 **Droon,** le vieux. Baron français, frère de Morant, tué par les Saxons. *Og* 528.

6 **Droon.** Parent d'Aye d'Avignon. AA 30.

7 **Droon.** Baron français. RM 424.

(1) Dragolant se fait baptiser, ainsi que son père, dans GB.

8 **Driues.** Chevalier, homme de Huon de Bordeaux. *Es* 796.

9 **Droon.** Otage donné par le roi de France. *RC.*

10 **Droon.** Comte. *RC.*

11 **Droon, Droom.** Père de Girart de Roussillon(1). GR 30, 33, 39-41, 45, 156-160, 162, 163, 165, 179, 181. — **Drogon.** Gir 2, 4, 6, 7, 25, 99, 112, 134, 141, 150, 151, 167, 175, 189-191, 202, 262, 272, 292, 306, 449, 617, 671.

12 **Dreues.** Compagnon de Gui de Valcaire. *N* 1002.

13 **Droon.** Chevalier lombard. *CF* 5838.

14 **Droon.** Veneur. Gir 545, 554-556, 566, 569, 570, 574, 577, 584, 593.

15 **Droon l'Alemant.** Baron français, tué par Arapater. O 42.

16 **Droon d'Amiens, Droes d'A., Dreues d'A.** (2). Cousin de Fromont, du parti des Bordelais. GL I 147, 153, 158-160, 163, 294, II 161 ; MG 30, 55, 60 note 5, 167, 187 ; *GM* 518, 566. — **Droon, Droes, Dreues.** GL I 147-156, 160, 174, 221, II 86, 177, 189 ; MG 61 note 6, 186, 187, 205 ; *GM* 188, 571, 577.

17 **Droes d'Amiens.** Baron. FC 90. — **Drues d'Aminois.** FC 143. — **Droon, Droes.** FC 72, 91.

18 **Droon d'Amiens.** Chevalier croisé. *J* 8422.

19 **Driuon de Guincent.** Baron de Charlemagne. RM 78. — **Dreuon, Dreues.** RM 5, 7, 8.

20 **Drieu de Loon.** Baron français. A Ta 136. — **Dreuet de Monloon.** A Ta 127.

21 **Dreus de Mascon**(3). Chevalier. FC 43.

22 **Dreus de Mascon.** Chevalier croisé. *J* 4830. — Cf. **Droes de Moscon.**

23 **Droon de Miaz.** Otage donné par le roi de France. *RC.*

24 **Droon de Monci.** Chevalier croisé. Ch 199 ; Ant I 99, II 112. — **Dreon de Monchi.** Be 178.

25 **Dreues de Mondidier.** Baron de Charlemagne. *AN.*

26 **Droes de Moscon.** Chevalier croisé. *J* 1579. Probablement le même que Dreus de Mascon.

27 **Droon de Noiele, de Neele, Droes de N., Dreus de N.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*, 119, 126, 127, 129-132, II 257. — **Droon.** Ant II 267.

28 **Droon de Poitier.** Baron. *Og* 132, 340, 1094. — **D. le Poitevin.** *Og* 1122. — Cf. **Droon 2.**

(1) Fils de Gondebaut, le roi de Bourgogne, dans GR.

(2) Un Droon d'Amiens est mort en 1035 à Nicée (*Études d'hist. du m. a. dédiées à G. Monod*, p. 205).

(3) Je corrige ainsi la leçon imprimée : *Durez de Mascon*, qui fausse le vers.

29 **Dreues de Saint Ligier.** Ennemi d'Aubri le Bourgoing. A To 186. — **D. li maires de Lengres.** A To 169, 206, 245.

30 **Droon de Valcler.** Voir **Doon de Maience.**

31 **Drogon de Venisse, Drogue de V.** Fils d'Aïmer. HC 154, 156, 182, 236, 238. — **Drogon, Drogue.** HC 42-44, 95, 109-112, 115-118, 121, 122, 124-126, 128, 130, 132, 134-139, 148, 150, 151, 154, 156, 158, 163-165, 169, 172, 174, 175, 177, 182-184, 236-241.

32 **Droon.** Voir **Droart.**

Drouart. Voir **Droart.**

Drues d'Aminois. Voir **Droon d'Amiens.**

Drugemont. Voir **Drogemer.**

Drumanz. Voir **Dromons.**

Duc (Herbert le). Voir **Herbert le Duc.**

Ducler. Voir **Dourcler.**

Duïn. Voir **Odin 2.**

Duïsme (le comte de). Tirri. GR 193.

1 **Dun.** Châteaudun (Eure-et-Loir). *Pé* 406.

2 **Dun.** Dun-sur-Meuse (Meuse, arr. de Montmédy). GL I 247 ; Gir 407.

3 **Dun.** Ville au sud de la France ou au nord de l'Espagne. Gir 134.

Dunaime. Voir **Naime 1.**

Duncler. Voir **Dourcler.**

Duneline (Helgot de). Voir **Helgot de Duneline.**

Dunne. Voir **Douve.**

1 **Dunois.** Le pays de Châteaudun. *N.*

2 **Dunois (Guion de).** Voir **Guion de Dunois.**

Dunort. Lieu entre le Rhône et les Alpes. Gir 375. — **D.**, cri de ralliement d'Odilon. Gir 167.

Dunostre. Ville et château merveilleux, au pays de féerie. *Aub* 989, 994, 1025, 1179, 1186, 1194, 1242, 1269, 1309, 1664, 1670, 1686, 1708, 2135, 2274, 2278, 2300, 2353, 2373, 2437, 2456 ; HB 136, 139-141 ; *HFa* 212, 258, 427, 441, 449, 452, 502, 507, 531, 551, 662, 695, 810, 814, 826 ; *YO* 7859, 8058, 8068, 8108, 8125, 8136, 8146, 8160, 8296, 8306, 8321, 8341.

Duralt. Pays païen (?). Ro[1] 268.

1 **Durance.** Rivière, affluent du Rhône. *PO* 402.

2 **Durance** (fer de). *R* 3090 a *var.* — Cf. **Duras** (fer de).

Durandal, Durandart. Voir **Durendal.**

1 **Durant.** Du lignage des traîtres, tué par Gautier. G 247.

2 **Durant.** Du lignage des traîtres, portier de Makaire, tué par Manessier. *A* 9428, 10794.

3 Duranz li Mansiaus. Voir **Otrans li Mansiaus.**

1 Duras. Durazzo, ville d'Albanie. *PP* 1677 ; Gir 8 ; *J* 1036, 1672. — **D.** (le roi de). Maudras. *Mg* 1754. — **D.** (fer de). *AC* 10235. — Cf. **Durance** (fer de).

2 Duras (Nicholon, Nicolon de, Richart de). Voir **Nicolon de D., Richart de D.**

Durelande. Ville ou contrée sarrasine. *N.*

Durenc. Cri de ralliement de Rainier. Gir 325.

Durenda. Voir **Durendal.**

Durendal, Durandal, Durendart, Durandart. Épée donnée par Charlemagne à Rolant (1). *R* (*var.* **Durindal, Durindar, Durenda, Durendor, Durindarda**) ; *Or* 470 ; *Ma* IV 25 ; O 10, 12, 14, 16, 17, 31-33, 63 ; Gal 125, 127, 146, 222-225, 229 ; Sa II 75, 176 ; *Aq* 1845 ; Fi 21, 53, 99, 108, 109, 174 ; Al 39 ; GV 119, 132, 136, 141, 147, 149, 150 ; DM 200, 202, 208-210, 214-216, 221, 261, 264, 265, 296-298, 300, 310, 311, 340 ; Ga 93 ; *Og* 5195 ; RM 138, 222, 242, 245, 246, 264, 291, 306-308, 320-322, 324, 369 ; HB 226 ; *RC* ; A To 219 ; BS II 431. — **Durendaus.** *Ma* IV 31 ; Go 62. — **Durindal, Durindart.** *PP* 2819, 4516, 4804, 5427. — **Durondal.** O 18, 19.

Durendaus, Durendor. Voir **Durendal.**

Durenstant. Voir **Durestant.**

Durestal (Gautier de). Voir **Gautier de Durestal.**

Durestant (jusqu'à). *R* 870 (*var.* **Durenstant**). — Cf. **Duresté.**

Duresté. Pays. *DR* 204. — **D.** (le seigneur de). Gaudin l'Escler. *MA* 2079. — **D.** (jusqu'en). *AC* 8030, 9700 ; *Am* 2966 ; *DR* 1228 ; Al 175 ; *AN* ; *MA* 2079 ; Ga 48, 221 ; *CF* 4343 ; *A* 9827, 10549 ; *J* 4667. — Cf. **Durestant.**

Durez de Mascon. Voir **Dreus de Mascon.**

Durgant. Roi sarrasin. *VM* 982.

Durginas. Nom sarrasin du griffon, oiseau. Ga 120.

Durindal, Durindarda, Durindart. Voir **Durendal.**

Durmier (île de). Habitée par des fées. FC 82.

Durondal. Voir **Durendal.**

Dyalas, Dyales, Dylas ; Dydier ; Dygon, Dyjon ; Dynart. Voir **Dialas, Didier, Dijon, Dinart.**

Dynoe (jusqu'à la). Danube. *B* 839.

Eaulment. Voir **Hiaumont 1.**

(1) Sur l'histoire de cette épée, voir L. Gautier, *Épopées*, III, p. 165, n. 3.

Eberie (l'). Voir **Berie** (la).

Ebire (terre d'). Voir **Bire.**

1 **Eble.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 347.

2 **Eble de Bordeaux.** Sénéchal de Girart de Roussillon. Gir 492.

Ebre. Voir **Sebre.**

1 **Ebrieus** (les). Les Hébreux. Be 130.

2 **Ebrieu** (l'). La langue hébraïque. FC 17; Gir 16, 439. — **Ybrieu.** *Sy* 82.

1 **Ebron.** Diable. BS I 283, II 350.

2 **Ebrons.** Roi sarrasin. Al 32.

3 **Ebrons.** Roi sarrasin. FC 119, 122.

4 **Ebrons.** Roi sarrasin. *VM* 819.

Eclenti. Voir **Malpreis.**

1 **Ector, Ectour, Hector, Hectour.** Le héros troyen, tué par Achille. *AC* 1396, 1651, 4153; HC 159; GR 77, 159, 165, 177, 191. — **E.** (la tombe d'). BS II 145.

2 **Ector, Hector.** Sarrasin, tué par Galopin. *E* 1206, 1211, 1224.

3 **Hector.** Roi sarrasin, prétendant à la main de Rosamonde. *E* 1489.

4 **Ector.** Sarrasin, fils d'Aresne. *J* 6012, 7501.

5 **Ector, Ectort.** Frère d'Abilant, tué par le bâtard de Bouillon. *BB* 4833, 4849.

6 **Ector de Salorie.** Roi sarrasin. BS II 264, 266-269, 273, 278, 280, 283, 284, 289, 292, 294, 308, 410, 445; *BB* 72, 930, 1159, 1249, 1550, 1737, 1810, 2026, 3014, 3034, 3036, 3113, 3118, 3126, 3168, 3181, 3217, 3297, 3343, 3835, 3963, 3979, 6279. — **Extor de Salorie.** Al 153. — **Ector, Hector.** BS II 263, 264, 266, 267, 269, 270, 272-274, 276-281, 285, 286, 289-297, 299, 302, 305, 307, 439; *BB* 1155, 1818, 1864, 2013, 2018, 2081, 2230, 2318, 2732, 2734, 2788, 2795, 2905, 2976, 3010, 3047, 3053, 3092, 3094, 3107, 3109, 3116, 3121, 3165, 3173, 3195, 3197, 3201, 3218, 3255, 3257, 3260, 3398, 3423, 3527, 3853, 3870, 3903, 3907, 3922, 3931, 3958, 3976, 4017, 4044, 4047, 4049, 4104, 6322.

Ecuba. Femme de Priam, mère d'Hector. GR 177.

Edegar. Roi d'Angleterre. *BH* 2623, 3755, 3770, 3776.

Edes. Voir **Odon 1.**

Edoal (cheval qui fut au roi). *Mg* 3278.

Efforchié (Castel). Voir **Castel Efforchié.**

Effragiez, Effraiez. Sarrasin. *R* 2670 *var.*

Effraons. Géant sarrasin. Fi 148. — Appelé aussi **Aufricans,** p. 148.

Effrin. Chambellan de Corsuble. *Og* 2087, 2097.

Egart. Roi de Saxe et de Lombardie. A To 143.

Egide. Sarrasin. Go 181.

1 **Egipte, Egypte, Egite, Egyte, Esgipte.** Égypte. Fi 8; Sa II 119; *Aq* 1932, 1995, 2648; Al 87, 234 *var.* (*texte* **Acre**); *EV*; GV 6; *AN*; *MA* 1805, 2430; *N*; *Og* 2037; HB 59; *BH* 362, 1365; Be 130; Ant I 60; BS II 437. — **E.** (le roi d'). *PO* 598. — **Egiste.** Al 234 *var.* (*texte* **Acre**).

2 **Egypte, Esgipte (Gingados d', Malardin d', Moan d', Salemon d').** Voir **Gingados d'E.**, **Malardin d'E.**, etc.

Egiptien (les). Égyptiens. Go 173.

Egiste, Egite. Voir **Egipte.**

Egrecent. Voir **Egricent.**

Egricent, Egrecent (les ports d'). *R* 1428 *var.*

Egypte, Egyte. Voir **Egipte.**

1 **Eyon de Servan Chasteillon.** Baron breton. *Aq* 86. — Cf. **Aion.**

2 **Eion.** Voir **Yon 1.**

Elain. Comte, père de Gaudin. FC 3.

1 **Elaine, Eleine.** Hélène, sœur de Castor et de Pollux, femme de Ménélas, amie de Paris. *B* 1277, 1782; *AC* 1649; Sib 310; *BC* 139; AA 52, 53; GN 54; Be 115, 246.

2 **Elaine.** Hélène, mère de Constantin. Be 179.

Elançon (le duc d'). GR 214 (*var.* **Alençon, Lançon**).

Eldre. Voir **Heudré 3.**

Elei (Mont). Voir **Mont Elei.**

Eleine. Voir **Elaine.**

Elementis (le seigneur des). Fernagant l'aupatris. Go 172.

Elfin. Voir **Douvin.**

1 **Elias, Elyas.** Le chevalier au Cygne. Be 30, etc.; BS I 1, II 214, 304. — **Elyaes** (le lignage). BS I 349.

2 **Elias.** Baron de Rocheflour, neveu de Borias, tué par Maudras. *Mg* 1757.

3 **Elyas.** Roi sarrasin. Ant II 260.

4 **Helias.** Sarrasin, tué par Anquetin. *AC* 3524.

5 **Elias de Saumur, Helias de S.** Conseiller du roi Louis. *EV* (*var.* **Helie de S., Helinant de S., E. de Semur, Elyot de Saint Just**).

Eliazar. Comte de Ponthieu. Gir 451.

Elide (le roi d'). GR 39.

1 **Elie.** Abbé de Saint-Denis. GV 61.

2 **Elye.** Chevalier, homme de Gaidon, tué par Gui. G 67.

3 **Helye.** Père de Huon de Valence. G 145.

Helye. Écuyer de Baudouin. Sa I 176.
Helye. Père de Jofroi. FC 96.
Helye. Homme d'Herchembaut. DM 28.
Helye. Père de Béraut; du parti des Bordelais. MG 98.
Elye. Chevalier, homme de Charlemagne. GB 4.
Elie. Chevalier français. *Og* 5289. — **Helie.** *Og* 5014.
Elie. Chevalier, du parti de Beuf d'Aigremont. RM 41.
Elie. Chevalier qui accompagne Maugis. *MMg* 397, 407.
Elie. Chambellan de la femme de Bernier. *RC.*
Elie. Nom de baptême de Propisse. *A* 10942.
Elie. Chevalier allemand. Be 188.
Elye. Homme du roi d'Angleterre. Go 57.
Elie. Français, tué par les Turcs. Ant I 125.
Elyes. Écuyer, bouteiller de Godefroi de Bouillon. *BB* 6491, 6493.
Elie, Elye, Ellie. Garde la porte du paradis terrestre. BS II 47, 49-53, 55, 56. — **E.** (saint). Invoqué. HC 172; *Og* 5452; RM 412; H et C 37, 44; BS I 18, 49, 160, 327, 344. — **Helie** (s.), **Helye** (s.). Ga 33, 139, 222, 315.
Elye. Un des noms de Dieu. Be 200.
Elyes d'Agenois. Chevalier français. FC 109.
Elie de France. Fils de Julien de Saint-Gilles, mari d'Avisse, père d'Aiol. *E* 1781, etc. — **E. le François.** *E* 1604. — **Elie, Elye.** *E* 22, etc.; *A* 31, etc.
Helie de Saumur. Voir **Elias de Saumur.**
Elie (Pont). Voir **Pont Elie.**
Elye (Val d'). Voir **Val d'Elye.**
Elie (Val). Voir **Val Elie.**
Elienor, Elyenor. Sœur du Rouge Lion. BS I 15, 21, 23, 39, 40, 42, 43, 46-50, 55-57, 59, 60, 63, 64, 67-71, 75, 102, 103, 110, 111, 114, 116-118, 136, 137, 139, 140, 143, 146, 147, 155, 190, II 38, 84, 134, 149, 163, 169, 183, 204, 210.
Elier. Chevalier, tué par Hardouin. *RC.*
Elin. Homme de Girart de Roussillon. Gir 133.
Elinant. Vaincu par Énée à Troie. GV 129.
Elinant, Elynant. Baron français. *R* 3360 *var.*
Elinant. Cousin de Gaidon. G 77.
Elinant. Neveu de Naime de Bavière. *AN.*
Elinant, Eslinant. Comte, au service de Beuvon. *N.*
Elinant. Chevalier chrétien, tué par l'amirant. *N.*
Elinant. Chevalier français. FC 23.
Elinant. Comte français. *Og* 5503, 5508.

9 **Elinant.** Chevalier, du parti des traitres. RM 43.
10 **Helinant.** Homme d'Aimon de Dordone. RM 91.
11 **Elinant.** Seigneur breton. Gir 550.
12 **Elinant.** Neveu de Lambert d'Oridon. A Ta 125, 127, 141. — **Helinant.** A Ta 126-128, 130, 133, 137, 139-147.
13 **Elinant.** Chevalier, homme de Matabrune. Be 78.
14 **Elinant.** Chevalier, homme d'Élias. Be 225.
15 **Elinant.** Homme de Rainaume. Go 49.
16 **Elinant.** Chevalier croisé, frère de Droon. Ant I 102 *var.*
17 **Elinant.** Sergent. Sib 310.
18 **Elinant de Mès.** Homme du roi Oton. Be 178.
19 **Elinant de Nivelle.** Comte, baron de Charlemagne. *Mg* 5729. — **Elinant.** *Mg* 5196, 5776, 5922, 5960, 5965, 6305.
20 **Helinant de Saumur.** Voir **Elias de Saumur.**
21 **Helinant de Tudele.** Baron de Charlemagne. GN 47.
22 **Elinant.** Voir **Jocerant 9.**

Eline (sainte). Invoquée. Al 134.

Elinei. Homme de Girart de Roussillon. Gir 136.

1 **Elion.** Chambellan de Charlemagne. GV 117.
2 **Elion.** Chevalier croisé, de Blandras. Ant I 101.
1 **Elyot.** Chevalier, neveu de Baudin de Val-Guiot. *JB* 1655.
2 **Elyot de Saint Just.** Voir **Elias de Saumur.**

Eliout. Chevalier français. GV 66.

Elioxe. Femme de Lotaire, mère du chevalier au Cygne. *El* 284, 371, 427, 432, 455, 466, 482, 636, 694, 725, 744, 1238, 1272, 1288, 1525, 1567, 1603, 1654, 1679, 2077, 2779, 2958, 3016, 3306. — **Eliox.** *El* 2731. — **Lioxe.** *El* 324, 326. — **Eloxie.** *El* 3273.

Elisant, Elissent. Voir **Helissent.**

Ellie. Voir **Elie 18.**

Elmant. Baron français, tué par un Sarrasin. Al 163.

Elmon. Fils de Turol ; tué par le grand-père de Boson (?). Gir 280 (*var.* **Raimon**).

Elnoul de Biaurain. Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 182.

Elogne (Joceran d'). Voir **Joceran d'Elogne.**

1 **Eloi** (saint). **Eloy** (s.), **Elois** (s.). Invoqué. *B* 2839 ; G 158, 183, 256 ; *BC* 231 ; RM 353, 418 ; A To 27 ; BS I 27, II 161.
2 **Eloi (Val).** Voir **Val Eloi.**

Eloï. Un des noms de Dieu. Be 200.

Eloxie. Voir **Elioxe.**

Eluys. Voir **Heluïs 5.**

Elyas, Elye, Elyenor, Elynant, Elyot. Voir **Elias, Elie, Elienor, Elinant, Eliot.**

Emaudras, Emaugis. Voir **Maudras 4, Maugis 1.**

1 **Embron.** Roi sarrasin. *PO* 1684.

2 **Embron.** Roi sarrasin. *Og* 9810, 12673.

Embronchart. Neveu du roi d'Espagne, tué par Ide. *YO* 6941, 6946. — Cf. **Embrouchart.**

Embrouchart. Neveu de l'amirant Balan. Fi 58. — Apparemment le même qu'Embronchart.

1 **Embrun** (Hautes-Alpes). Gir 99, 134.

2 **Embrun.** Chef sarrasin. *DR* 1240.

Emellons. Voir **Mellions.**

1 **Emelon.** Sarrasin. *Og* 12872.

2 **Emelon de Baviere.** Duc de Bavière. F 71. — **E. de Baviers.** F 30. — **Emelon.** F 30, 32-37, 71, 72. — **Hemelon.** F 72.

Emenidus. Neveu de l'amulaine d'Orbrie. *BB* 5243.

Emenjart. Voir **Hermanjart de Pavie.**

Emeris, Emeriet. Voir **Aimeri 5, 6.**

1 **Emois.** Comte, homme du roi Charles. Gir 220.

2 **Emois.** Voir **Engois.**

Emperée (Rogiers l'). Voir **Rogiers l'Empereres.**

Empereor (le bois l'). Sur le Rhin. Be 159, 165.

Empereres (Rogiers l', Rogonès l'). Voir **Rogiers l'Empereres.**

Ençeler, Ençelier. Voir **Engelier de Gascoigne, Gerier.**

Ençelin. Voir **Engelier de Gascoigne, Gerin 1.**

Ençilier. Voir **Gerier.**

Ençilin. Voir **Acelin 1, Gerin 1.**

Ençimel. Voir **Joünel.**

Enclin. Roi sarrasin. *Og* 9810.

Endor. Roi sarrasin. *CV* 1723.

Eneas. Le héros troyen. GV 129.

Eneborc. Femme de Sabaoth. *BH* 2737.

Enfer (Noiron d'). Voir **Noiron 4.**

Enfruns (les). Peuple païen. *R* 3518 (*var.* **Enfrus, Unces**).

Engelais. Voir **Enguelas.**

1 **Engelier.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

2 **Engelier.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 368.

3 **Angelier.** Fils de Dreux de Montdidier. *AN.*

4 **Angelier.** Homme de Gui de Nanteuil. GN 52.

5 **Aingelier.** Nom de baptême du père adoptif de Julien. *RC.*

6 **Engelier.** Homme de Gaufroi. BS II 116.

7 **Engelier de Bordel, de Burdele, de Bordale.** Voir **Engelier de Gascoigne.**

8 **Engelier de Gascoigne, Angelier de G.** Un des douze pairs, mort à Roncevaux. *R* 1494, 1503 *var.* ; RM 232. — **Engelier le Gascon, le Gascuing, Angelier le G.** *R* 796b, 1503 *var.*, 2188a, 2407 ; Ro[1] 100 ; Ro[2] 20. — **Engelier de Bordel, de Burdele, de Bordale, Angelier de B., Engeler de B.** F 44 ; *R* 105b, 1389 (*var.* **Engelis le Bordel**). — **Engelier le Gascoing de Burdele.** *R* 1289. — **Angelier de Loon.** F 64. — **Engelier, Angelier, Enguelier, Engiller, Engeler.** F 52 ; *R* 1261 *var.*, 1503 ; *PP* 5433 ; O 25, 40, 64 ; *CL* ; Ga 154, 193, 212 ; GN 26 ; *Og* 3311 ; RM 232 ; Be 207. — **Engelin** (à la rime). *PP* 6041. — **Engelier.** *PP* 6063.

9 **Angelier de Loon.** Voir **Engelier de Gascoigne.**

10 **Engelier de Valtor.** Baron français FC 74.

Engelis le Bordel. Voir **Engelier de Gascoigne.**

1 **Engerran, Engerrant.** Baron de Charlemagne. HB 9, 10, 37.

2 **Anjorrant.** Comte français. *R* 3023 *var.*

3 **Anjorrant.** Baron français. Sa II 166.

4 **Engerrant.** Fils de David, du parti d'Ogier. *Og* 7998.

5 **Enguerran.** Baron français, tué par Girart de Roussillon. RM 32.

6 **Enguerrant.** Neveu de Girart de Roussillon. RM 36.

7 **Anjorrant.** Chevalier du parti des Bordelais, tué par Garnier. MG 91.

8 **Enjorrant, Enjorren.** Fils de Guerri ; du parti des Bordelais. *GM* 450.

9 **Enguerrant.** Seigneur d'Abbeville, homme du roi Charles. Gir 110, 114, 115, 117, 123, 229.

10 **Anjorrant, Anjorant.** Comte, parent d'Orson. *OB.*

11 **Engerant.** Chevalier du roi Louis. *A.*

12 **Engerrans.** Chevalier, homme d'Élias. Be 81.

13 **Engorran de Bordel.** Baron. *Mg* 6121.

14 **Anjorrant de Couci.** Du parti des Bordelais. GL I 163 ; MG 30, 39, 54, 55, 59, 60, 76, 78, 79, 82, 129, 147, 150, 159, 176, 178, 203. — **Anjorrant.** GL I 258 (*var.* **Jocerans, Aloris**), 294, II 161, 174 ; MG 59, 61 note 6, 77, 79, 80, 82, 186, 205.

15 **Enguerran d'Espolice.** Baron, messager de Charlemagne. RM 5. — **Enguerran, Enguerrant.** RM 4-11, 16, 22, 25.

16 **Engerrans de Montcler.** Baron français. *B* 105 ; *EO* 867.

17 **Engerran de Saint Pol.** Baron français. G 116, 119.

18 **Engerran de Saint Pol, Engeran de S. P., Engherrant de S. P., Enguerant de S. P.** Chevalier croisé, homme de Huon de Saint-Pol. Ant I 87, 132, 193, 196-198, 201, 213,

253, 259, II 32, 36-38, 113, 120, 125, 216, 217, 252 ; *J* 1583, 2797, 3153, 7995. — **Engerans, Engerran, Engherrant, Engherran, Enguerant.** Go 112, 119, 120 ; Ant I 100, 115-117, 128, 134, 201, 206, II 37, 124-126, 216, 217, 258 ; *J* 1853, 2802, 2809, 3163, 3167, 7382, 7967, 7970, 7989, 8012, 8019, 8025, 8039, 8599, 8935, 8956, 8963, 9031. — **Taillefer.** Ant II 218.

19 **Engorrant de Trebert.** Voir **Gorrant de Tiebert.**

20 **Anjorant.** Voir **Jozeran de Provence.**

Engersens, Engiersens. Boiteuse guérie au tombeau de Berte, à Pothières. GR 270, 272.

Engevin. Voir **Angevin.**

Engherrant. Voir **Engerran.**

Engiersens. Voir **Engersens.**

Engilbert. Homme du roi Charles. Gir 229.

Englebert. Clerc de Charlemagne, originaire de Saint-Riquier. *AC* 131, 153, 205, 784, 865, 1227, 2282, 3047, 3062, 4112, 4880, 6886, 6955, 7561, 7609, 8396, 8423, 8471, 8505, 8548, 8568, 8573, 8624, 8669, 8684, 8687, 8706, 8710, 8717, 8755, 8770, 8776, 8797, 8861, 8916, 8918, 9002, 9045, 9053, 9182, 9187, 9514, 9654, 9668, 11191, 11237.

Englebuef le Flamenc. Voir **Gondebuef le Frison.**

Engler. Voir **Angler.**

Englès. Voir **Englois.**

1 **Engleterre, Angleterre, Ingleterre.** Angleterre. *R* ; O 6 ; *AC* 9349 ; *Aq* 1148 ; *EV* ; *AN* ; *CN* 1107, 1183 ; *PC* 29, 2184 ; *N* ; Ga 74 ; *Og* 204, 11882 ; *CF* 6052 ; MG 179 ; *BH* 105, 386, 838, 978, 1402, 1466, 1484, 1557, 1574, 1712, 1904, 1981, 1996, 2458, 2532, 2667, 3719, 3724, 3739 ; *El* 3283 ; Be 183 ; Go 40, 53, 56 ; Ant I 57 ; BS I 359, II 65. — **Engleterre, Angleterre, Aingleterre** (le roi d'). G 145 ; *Og* 11882 ; GR 166 ; *Oc* 1511, 1545, 1554 ; Go 29, 30, 51, 55-57, 59. — **E.** (mer d'). BS II 45. — **E.** (pour l'or d'). *Mg* 6105 ; *E* 1428.

2 **Engleterre (Cahoer d', Kanu, Kenu d', Rychart d').** Voir **Cahoer d'E., Kanu d'E., Richart d'E.**

1 **Englois, Anglois, Ainglois, Inglois** (les). Les Anglais. *B* 1514 ; G 15, 257 ; *AC* 9362, 9596 ; *Am* 982 ; *N* ; DM 264, 280-282 ; GN 25 ; *EO* 195, 6172 ; *Og* 9984, 11173 ; RM 46, 142, 157, 179, 183, 220, 231 ; *RC* ; Gir 47, 50, 193, 428 ; GR 39, 71, 162 ; HB 2 ; Go 33 ; Ant I 67 ; *J* 1049, 1175. — **Englès.** *AC* 10075 ; BS II 336.

2 **Englès** (le roi). *CF* 3497, 3518 ; BS II 325.

3 **Englois** (l'). La langue anglaise. A To 26 ; *BH* 331.

4 **Englois, Anglois** (les). Faute pour les **Lengrois**, hommes d'Estout de Langres. *PP* 4845, 4870.

5 **Englois, Anglois (Basin l', Gillibert li, Hestous l', Ullage l').** Voir **Basin 5, Gillibert li A., Estout de Langres, Ullage l'E.**

Engoïs. Suivante de Berte; épouse le comte Bertran. Gir 501 (*var.* **Enjoïs, Enoïs**), 511, 512, 598, 599. — **Emoïs.** GR 86.

Engorrant. Voir **Engerran.**

Engriés. Roi sarrasin. *Og* 12404.

Enguelas. Femme de Robert. AA 55 (*var.* **Engelais, Angelais, Angelart**) (1).

Enguelier, Enguerrant. Voir **Engelier 8, Engerran.**

Enissanz. Seigneur breton. Gir 550.

Enjoïs. Voir **Engoïs.**

Enjorren. Voir **Engerran.**

Enmauriz. Voir **Anmeriz.**

Ennoré (saint). Voir **Honoré** (saint).

Enoc, Enoch. Garde une des portes du paradis terrestre. BS II 47-49, 51-54.

Enoïs. Voir **Engoïs.**

Enor de Saint Perre, de la Saint Perre. Saxon. Be 158, 187, 189, 191. — **Hernos de Saint Pierre.** Be 172. — **Enor.** Be 189, 190, 192.

Enoré (saint). Voir **Honoré** (saint).

Enorré. Voir **Aenré.**

Enoz. Pays sarrasin. Ro[1] 262.

Enroïn. Lombard. GV 123.

Ensaüne. Voir **Anseüne.**

Ensel d'Orlenois. Voir **Ansel d'Orlenois.**

Enteenor. Ville ou pays sarrasin. AA 54.

Entoine. Voir **Antoine 3.**

Enveudure. Voir **Annadore.**

Enyadel. Médecin sarrasin. FC 66.

Eodun de Champenois. Voir **Odon 27.**

Eon. Edom, ville de Judée. Ant II 147.

Erabe, Erabie, Erable. Voir **Arabe 1.**

1 **Eracle, Erracle.** Patriarche de Jérusalem. BS II 261, 262, 271, 282; *BB* 2066, 6373, 6500, 6511, 6518.

2 **Heracle.** Fée. *Aub* 403.

Erans. Homme du roi Charles. Gir 229.

(1) Les variantes sont données dans la *Rom.*, XXX, p. 494.

Erart. Baron français. G 44.

Erbei (Mont). Voir **Mont Elei.**

Erbert (Pont). Voir **Pont Erbert.**

Erchambaut, Erchembaut. Voir **Herchembaut.**

Erdré. Voir **Hardré 1.**

Ere. Voir **Aire 2.**

1 **Eremborc.** Fils du roi d'Aragon, femme de Renier. *JB* 259, 263, 282, 305, 317, 339, 397, 459, 532, 543, 562, 691, 720, 723, 851, 880, 898, 938, 966, 1110, 1132, 1213, 1232, 1246, 1250, 1591, 2079, 3573, 4102.

2 **Eremborc, Erembourc.** Première femme de Basin, mère d'Aubri le Bourgoing. A Ta 3, 17, 28. — **Herrenbors.** A To 231. — **Herenborc.** A Ke 214.

3 **Eremborc.** Sœur d'Aubri le Bourgoing, femme de Raoul. A To 155.

Erenfroi. Voir **Amaufroi 2.**

Erkembaut. Voir **Herchembaut.**

Ermadarans. Roi sarrasin. *EV.*

Ermay. Ville, en Belgique (?). *Og* 13042.

Ermenailmesnil. Demeure de Raoul, beau-frère d'Aubri le Bourgoing. A Ke 220. — **Ermenalmesnil** (celui d'). Raoul. A Ta 11. — **Ermenainville.** A To 155. — **Amenanville.** A To 145.

Ermenainville. Voir **Ermenailmesnil.**

Ermenalmesnil. Voir **Ermenailmesnil.**

Ermenfroi. Voir **Hermenfroi.**

Ermengart. Voir **Hermanjart de Pavie.**

1 **Ermenie, Hermenie.** Arménie; pays sarrasin. HC 42, 239; Ga 185; Ch 270. — **Ermine** (un amirant d'). Orcanas. *AC* 7390. — **E.** (le roi d'). Homme de Charlemagne. RM 22.

2 **Ermenie (Beuvez d').** Voir **Beuvon de Tarse.**

Ermenjart. Voir **Hermanjart de Pavie.**

Ermentrus. Suivante de la dame de Floriville. FC 10.

Ermesent. Voir **Hermesent du Torin.**

1 **Ermin, Hermin** (les). Habitants de l'Arménie; Sarrasins. *R* 2055i *var.*; *Ma* II 153; Sa II 65; FC 15, 29, 102, 111; *MA* 1739; Go 105, 129; Ch 270; Ant I 187, 191, 240; II 90, 265, 278 *var.*; *J* 1169. — **Ermines, Hermines.** *R.*

2 **Ermin** (le roi). Mithridate. *PP* 3022.

1 **Ermine.** Fleuve « qui cort par devent Luserne ». *EV.*

2 **Ermine.** Faute, pour **Amiens** ou **Aminois.** Ant I 13.

3 **Ermine.** Voir **Ermenie 1, Ermin 1.**

Erminier. Voir **Minier.**

Erminolai. Personnage d'un conte. *BC* 25.

Ermitaige (Pierre de l'). Voir **Pierres l'Ermite.**

Ermite (L'), **Ermite (Pierres l').** Voir **Pierres l'Ermite.**

Ermogene. Sœur de l'ermite qui éleva les enfants de **Lotaire**, *El* 1447.

Ernaïs, Ernays, Erneïs; Ernaut; Ernoul. Voir **Hernaïs, Hernaut, Hernoul.**

Ernoulin. Voir **Hernoul 2.**

Erode, Erodes. Voir **Herode.**

Erope. Voir **Europe.**

Erquelaut. Sarrasin. BS II 289.

Erracle. Voir **Eracle.**

Erreinet. Voir **Escremiz de Valterne.**

Erupuis. Voir **Herupois 1.**

Ervi (forêt d'). En Champagne. MG 107.

Es. Voir **Ais 1.**

Esai, Essai, Essez, Asai, Arsai. Fleuve. *EV*.

Esaü. Le patriarche. *A* 939; Be 130; *J* 7041.

Escababi. Chef sarrasin, tué à Roncevaux. *R* 1512 (*var.* **Escaladis, Capadoce, Apadains, Rapadans, Rampadins, Chabüel, Turfier**).

Escaille (le roi de l'). Sarrasin, tué par Hungier l'Allemand. Ant I 233. — **E.** (l'amirant de l'). *J* 6282.

Escaimans. Roi sarrasin. Al 158.

Escaladis. Voir **Escababi.**

Escalidars. Épée de Richart de Normandie. *EO* 5054, 5518.

Escallogne, Escalon. Voir **Escalone.**

1 **Escalone, Escalonne, Escallogne, Eschalone.** Ascalon, au sud de la Palestine. *Aq* 2010; Go 85; *J* 514, 517, 537, 554, 1035, 2377, 4858, 4872; BS II 262, 408; *BB* 4005, 5515. — **E.** (le duc d'). *J* 537. — **Escalon.** BS I 112, 365; *BB* 1124. — **Ascalon.** BS I 357; *BB* 6535.

2 **Escalone (Quillant d').** Voir **Quillant d'Escalone.**

Escalvaire. Voir **Calvaire.**

Escamart. Voir **Esclamart de Miekes.**

Escanapart. Roi sarrasin. BS II 286.

Escarabele (Garin d'). Voir **Garin d'Escarabele.**

Escarflaires. Rivière qui passe à Montorgueil. GB 46.

1 **Escarpion.** Terre et seigneurie de Boson. Gir 59, 75, 190, 210, 214, 215. — **E.** (le comte d'). Boson. Gir 252.

2 **Escarpion (Boson d').** Voir **Boson d'Escarpion.**

Escart (Mont). Voir **Gautier de Mont Escart.**

Escaudie. Pays du roi Danebus. *AC* 3304. — Cf. **Esclaudie.**

Escaut. Rivière. GL I 175, II 222, 225, 252 note 1 ; BS II 330.

Eschalone. Voir **Escalone.**

Eschamart. Père de Cador. *EV.*

Eschambaulx. Voir **Herchembaut.**

Escharans (les). Voir **Escuariens** (les).

Escharbocle (les). Peuple païen. *J* 7522.

Eschavie (Blonde). Voir **Blonde Eschavie.**

Escher. Voir **Escler 1.**

Eschignart. Turc. Ant I 115.

Eschinart. Voir **Pinçart 1.** — Cf. **Esquinart.**

Eschinet. Messager de Thiébaut. FC 66.

Eschoce, Eschochois, Eschos, Eschose. Voir **Escoce, Escochois.**

Escivant. Sarrasin. Ant I 220.

Esclabarie. Cité détruite par Charlemagne, lors du siège de Narbonne, et reconstruite par les Sagittaires. *MA* 2410, 2887, 2912, 2937, 3031, 3091, 3137, 3244, 3273, 3353, 3871, 3930.

1 **Esclabom.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro^{t} 93.

2 **Esclabon** (les). Voir **Esclavon** (les).

1 **Esclabonie.** Princesse sarrasine, qui, avec Agalie, livra Mombrant aux chrétiens (1). *PC* 1630.

2 **Esclabonie.** Fille de Lubien. *E* 2200.

Esclabounie. Voir **Esclavonie.**

Esclafors. Voir **Esclavoz.**

Esclaie (Tiebaut l'). Voir **Tiebaut l'Escler.**

1 **Esclamart.** Amiré, tué par Ogier. Gal 335.

2 **Esclamart l'Escler.** Voir **Esclamart de Miekes.**

3 **Esclamart de Miekes.** Frère d'Ector de Salorie et de Saudoine. BS II 445 ; *BB* 71, 3112, 3143, 3331. — **E. l'Escler.** *BB* 1179. — **Esclamart.** BS II 263, 273, 289, 410 ; *BB* 928, 1154, 1158, 1162, 1176, 1208, 1214, 1240, 1247, 1385, 1466, 1475, 1504, 1537, 1620, 1626, 1657, 1662, 1682, 1690, 1698, 1708, 1713, 1722, 1728, 1735, 1739, 1741, 1749, 1754, 1768, 1774, 1791, 1806, 1936, 2009, 2041, 2081, 2136, 2137, 2181, 2294, 2317, 2380, 2451, 2505, 2689, 2721, 2729, 2786, 2798, 2830, 2849, 2901, 2959, 2965, 2989, 3024, 3119, 3139, 3167, 3174, 3182, 3205, 3206, 3209, 3298, 3698, 3702, 3704, 3711, 3722, 3739, 3901, 3910, 3956, 4052, 4070, 6279, 6323. — **Escamart.** BS II 439.

(1) Ce détail appelle un rapprochement entre le nom d'Esclabonie et celui d'Esclarmonde, femme de Vivien de Mombrant.

1 **Esclamor** (les). Peuple sarrasin. *R* 3225 *var.* ; *PO* 1216.

2 **Esclamor d'Orbrie.** Roi sarrasin. FC 108.

Esclandie. Voir **Esclaudie 1.**

Esclarabin. Sarrasin « latimier ». *AC* 4933, 4952, 4978, 5028, 5060, 5488, 5499, 5533, 5593, 6208, 6236.

Esclariaus. Fils de Desramé. Al 176.

Esclaribon. Roi sarrasin, tué par Guillaume. *EV*.

Esclarion. Voir **Jorfalès.**

1 **Esclarmonde.** Femme de Sorgalant, puis de Vivien de Mombrant, baptisée sous le nom d'Avise. *Mg* 353, 4156, 4316, 7156, 7311, 7496, 8766, 8951, 9054, 9164, 9181, 9239, 9255, 9297, 9325, 9330, 9336, 9351, 9385, 9404, 9408, 9479, 9501, 9512 ; *VM* 48. — Voir **Avise 2.**

2 **Esclarmonde.** Fille du roi Gaudisse, femme de Huon de Bordeaux. *Es* 16, etc. ; HB 70, 169, 170, 182, 190, 200, 201, 203, 204, 207, 218, 227, 228, 234, 239, 241-243, 248, 250, 259, 260, 262, 267, 270, 271, 276, 277, 290, 297, 298, 300, 312 ; H et C 37, 39, 40, 43, 45, 47, 48, 51, 55, 67, 71, 74, 79, 80 ; *HFa* 19, 75, 85, 230, 306, 339, 582, 726, 816 ; HFb 93-102 ; *CF* 3792, 4150, 5382, 5398, 5403, 5414, 5757, 5802, 5924, 5926, 5941, 5977, 6035, 6085, 6110, 6139, 6152, 6164 ; *YO* 7866, 8042, 8069, 8148, 8415.

1 **Esclaudie.** Pays sarrasin. *R* 3360 *var.* ; *DR* 76 (*texte* **Esclandie**) ; *Og* 12020 ; Gir 195. — **E.** (le roi d'). Atenas. *J* 7781. — Brunamont. *BB* 3043. — **E.** (œuvre du royaume d'). Ro[1] 323. — Cf. **Claudie, Escaudie.**

2 **Esclaudie (Brunamont d', Pincernart d').** Voir **Brunamont d'E., Pincernart d'E.**

Esclaudiois (les). Habitants d'Esclaudie. FC 101.

Esclavès (les). Voir **Clavers.**

Esclavie. Pays païen. *BH* 1520. — Cf. **Esclavonie.**

1 **Esclavon** (les). Slaves, confondus avec les Sarrasins. *R* 2055i *var.* ; Ro[1] 191, 232, 299 ; Ro[2] 220-222 ; *PP* 3052 ; *AC* 898, 1392, 2302, 2927, 2929, 3574, 4326, 4890, 10486, 11142 ; Gal 57 ; Sa II 31, 90, 130, 165 ; *Aq* 126 ; Fi 144, 174 ; Al 12, 168, 214 ; *AN* ; *MA* 4057 ; *N* ; *BC* 180, 716, 799, 2555, 3358 ; FC 37, 91, 102, 125 ; Ga 18, 19, 86 ; *EO* 4750 ; *Og* 9864, 9873, 9911, 11751, 12694 *var.*, 12699 ; RM 415 ; *Mg* 572, 1149, 1334, 3553, 7235 ; *MMg* 794, 990 ; *VM* 650, 659, 815 ; H et C 35, 41, 65 ; GL I 17 ; GMb 283 ; *RC* ; Gir 99, 190 ; *OB* ; A Ke 227 ; *Sy* 94 ; *Oc* 4503 ; Go 109 ; Ch 201, 230 ; Ant I 35, 50, 61, 118, 119, 127, 133, 141, 158, 203, 208, 224, 225, II 97, 130 ; *J* 416, 443,

802, 2403, 5651, 5739, 6155, 6424, 7474, 7521, 7612, 8509; BS I 129, 301, 375, II 11, 36, 134, 138, 264, 271, 297; *BB* 1109, 2115, 2975, 3424, 5905, 5944. — **Esclabon.** *Ma* II 153; *Mg* 7155. — **Asclavon.** BS II 65. — **Aclavon.** *N*; *OB* 1445. — **Persan Esclavon.** *Es* 501. — Cf. **Escler.**

2 **Esclavon** (chapeau). Go 125.

3 **Esclavon (Antenor l', Arragon l', Balingant l', Baudus l', Belias l', Braibant l', Brehus l', Butor l', Carlorez l', Galafre l', Gorhant l', Guiteclin l', Helpin l', Machabré l', Tiebaut l', Vivien l', Ysoré l'), Esclabon (Braimant l').** Voir **Antenor l'E., Arragon l'E.,** etc.

1 **Esclavonie, Esclavonnie.** Pays des Esclavons. *R* 3074 *var.*; *B*[1] 316; O 6; *AC* 1500; *CV* 855; *EV*; *AN*; *MA* 3098; *PO* 1304; *N*; *Mg* 1149, 1667, 1984, 2932; *MMg* 1027, 1032; *RC*; *A* 9779; Go 160; Ch 226; Ant II 119; *J* 3555, 5687. — **E.** (le roi d'). Ro[1] 174, 224; FC 15, 32, 51; *Mg* 1377. — **E.** (l'amiral d'). *BH* 3259. — **E.** (l'or d'). *R* 1193 *var.*; Ant I 23, 238. — **Esclabounie** (l'or d'). GV 62. — Cf. **Esclavie.**

2 **Esclavonie (Thiebaut d').** Voir **Tiebaut d'Arabe.**

Esclavonois (heaume). FC 138.

Esclavorin (Mont). Voir **Mont Esclavorin.**

Esclavoz (les). Peuple païen. *R* 3225 (*var.* **Esclafors, Esclamor**).

1 **Escler, Esclés** (les). Slaves, confondus avec les Sarrasins. F 71, 75, 76; Ro[1] 229; Ro[2] 6; *Or* 427, 429; *B*[1] 86, 98; *Ma* VI 140; O 35, 46; *AC* 3358, 6154, 8430, 9383, 9888; GB 24, 41, 59, 61, 69, 83, 115, 116, 120, 128; Sa II 95, 108, 120, 129, 149, 165, 173, 184; *JB* 2892; Fi 63, 64, 100, 121, 123, 149, 171; *DR* 87, 95, 205, 901, 1480; HC 238; Al 25, 27, 42, 47, 52, 54, 74, 94, 97, 99, 102, 132, 145, 147, 161, 168–170, 176, 223, 227, 228, 243, 247, 251; *CV* 19, 82, 93, 325, 352, 428, 702, 1094, 1798; *AN*; *MA* 1964, 2151, 2166, 2379, 2837, 2851, 3024; *CN* 350, 516, 854, 1273; *CL*; *PO* 63, 145, 437, 790, 950, 1483, 1499, 1650, 1675, 1679; *SC* 4; *PC*; *N*; *BC* 3059; FC 81, 85, 88; DM 278; Ga 1, 12, 23, 77, 80, 122, 124, 125; *EO* 12, 851, 2013, 4342, 7536; *Og* 441, 617, 858, 1397, 2224, 2471, 3754, 12802; *Mg* 1436, 2648, 3398, 7301, 8765; *VM* 51; HB 92, 126, 131, 134, 150, 162, 168, 169, 229, 241-243, 248, 253, 256; H et C 36, 37, 40, 50, 67, 76, 80; *HFa* 247; GL I 59; GMb 274; *OB* 579; *E* 1040, 2358, 2360, 2422, 2445, 2524, 2614; *A* 10601; *El* 1141; Go 157; Ch 262; Ant I 75, 93, 106, 160, 224, 247, 269, 275, II 65, 73, 91; *J* 2200, 2736, 4989, 5103, 5557, 6442, 6820, 7529, 8326, 9044; BS I 378, II 264;

BB 1641, 5030, 6015. — **Ascler, Asclier.** *PP* 1949, 5149. — **Sarrasin Escler.** *AC* 966 ; *MA* 246 ; HB 173 ; BS II 5. — **Sarrasin Asclier.** *PP* 4379. — **Escher.** Ro[1] 69. — Cf. **Esclavon 1.**

2 **Escler** (le roi). Marsille. G 216. — **Ascliere** (la gent). *PP* 594, 5715.

3 **Escler (Agrapart l', Cayfer l', Esclamart l', Gaudin l', Ivorim l', Morant l', Tiebaut l'), Esclier (Maozeris l').** Voir **Agrapart l'E., Cayfer l'E.,** etc. — Cf. **Esclavon 3.**

4 **Escler (Mont).** Voir **Montescler.**

Esclés, Esclier. Voir **Escler.**

Esclindoine. Voir **Esplendoine.**

Escliz (Mont). Voir **Saloine de Mont Escliz.**

Escobarts (les). Habitent les Alpes ; combattent avec Girart de Roussillon. Gir 72, 349, 398.

1 **Escoce, Escoche.** Ecosse. *R* ; *CN* ; RM 142, 262 ; *E* ; BS I 2, 125, 139, 180, 250, 255, 260, II 123, 148, 319. — **Escoce, Escoche, Eschoce, Eschose, Eschos** (roi, reine d'). GR 136 ; *BH* 20, 27, 2249, 2280, 2295 ; *Oc* 1543, 1560, 2081, 3573, 3600, 4527 ; BS I 132, 134, II 22, 79, 80, 125, 149, 161, 168, 169, 183, 204, 210, 225, 234. — **E.,** cri de ralliement. BS I 183, 184, II 164.

2 **Escoce, Escoche (Alixandre d', Amaurri d', Gillemer d').** Voir **Alixandre d'E., Amaurri d'E., Gillemer d'E.**

Escochois, Eschochois (les). Habitants d'Écosse. BS I 183, 242, 244, 247-249, 251, 263, II 152, 153, 164, 168, 329. — Cf. **Escot, Escotois.**

Escolart. Amiral, fils de Florent. Ch 268.

Escoler (val d'). Près d'Antioche. Ant II 132.

1 **Escopart (L').** Géant sarrasin. *BH* 1781, 1784, 1799, 1801, 1804, 1805, 1815, 1822, 1831, 1834, 1843, 1850, 1852, 1855, 1860, 1865, 1868, 1881, 1882, 1885, 1916, 1931, 1956, 1962, 1965, 1978, 1989, 2052, 2062, 2064, 2066, 2067, 2070, 2074, 2076, 2079, 2081, 2083, 2092, 2153, 2155, 2159, 2167, 2171, 2174, 2179, 2183, 2267, 2271, 2289, 2340, 2343, 2346, 2348, 2646.

2 **Escopart.** Voir **Achopart.**

Escorchin. Voir **Torgin.**

1 **Escorfant.** Roi sarrasin, tué par les Croisés. Ant I 31.

2 **Escorfan de Baudas.** Sarrasin. F 21. — **Escorfan.** F 16, 19.

3 **Escorfan de Bretaigne.** Duc de Bretagne, un des douze pairs. F 44, 64. — **Escorfan.** F 43.

1 **Escorfaut.** Neveu de Marsille. Gal 240(1).

2 **Escorfaut.** Roi sarrasin. *CV* 259.

3 **Escorfaut.** Sarrasin, cousin de Corsolt de Tabarie. *BC* 2180.

4 **Escorfaut.** Roi sarrasin. Ga 14, 17.

5 **Escorfaut.** Amustant, tué par le cheval Bayart. *Mg* 1510.

6 **Escorfaut.** Géant persan, tué par Maugis. *Mg* 2689, 2738, 2739, 2823, 2830, 2835, 2883, 2960, 2965, 2969, 2971, 2987, 3013, 3018, 3024, 3047, 3101, 3117, 3243.

7 **Escorfaut, Escorffaut.** Beau-frère du roi Gorhant; tué par Huon de Bordeaux. H et C 53-55, 57, 58, 60, 65-68.

8 **Escorfaut.** Roi saxon. RM 121-124. — Cf. **E. de Lutise.**

9 **Escorfaut** (la terre). G 173.

10 **Escorfaut l'Arabi.** Sarrasin. *MMg* 1077. — **Escorfaut.** *MMg* 1103, 1122.

11 **Escorfaut d'Aumarie.** Sarrasin, roi d'Augorie, seigneur de Nubie; se fait baptiser. GB 101, 112. — **Escorfaut.** GB 13, 15-18, 47, 97, 100-106, 108-110, 124.

12 **Escorfaut de Lutise.** Roi saxon. Sa I 41, 91, 97, 177, 193. — **E. de Lutis.** Sa I 82. — **Escorfaut.** Sa I 13, 103, 194. — Cf. **Escorfaut 8.**

13 **Escorfaut de Monglai.** Aumaçour. *Mg* 9314, 9321.

14 **Escorfaut d'Orbrie.** Sarrasin. FC 139. — **Escorfaut.** FC 66.

15 **Escorfaut de Valbron.** Sarrasin, tué par Ogier. *EO* 1080.

16 **Escorfaut de Valfondue.** Voir **Escorfaut de Valperdue.**

17 **Escorfaut de Valperdue.** Sarrasin. *N* (*var.* **de Valfondue**).

18 **Escorfaut (Braimant l').** Voir **Braimant 1.**

19 **Escorfaut.** Voir **Ascanart.**

Escorfine. Fille du géant Escorfaut. *Mg* 2989, 3020, 3130. — **Escorfroie.** *Mg* 2929.

Escorfroie. Voir **Escorfine.**

Escorpion (Beoz d', Booz d'). Voir **Boson d'Escarpion.**

1 **Escos, Escoz** (les). Écossais. *R* 3225 *var.*; *AC* 9598 *var.*; Gir 47; GR 39; *Oc* 1544; *J* 1049, 1175; BS II 164. — Cf. **Escochois, Escotois.**

2 **Escot** (l'). Guillemer. Sa I 29 *var.*; *Mg* 4776, 4835, 4841, 4891, 4907.

3 **Escot (Audemer l', Gilemer, Gillmer, Guillmer, Guillemer, Ghilemer l').** Voir **Audemer l'E., Guillemer l'E.**

Escotart. Espion sarrasin. FC 53 note 1, 54, 55, 57.

(1) Rien ne s'opposerait à ce qu'on réunît à cet article les quatre suivants, ainsi que ceux d'*E. d'Orbrie*, et d'*E. de Valperdue*.

Escotois (les). Écossais. *AC* 9599 *var.*; *Mg* 4786; *Oc* 1561. — Cf. **Escochois, Escot 2.**

Escouffez. Géant sarrasin, frère d'Agrappart. *HFa* 461.

Escouflart de Monclin. Sarrasin. *BB* 239.

Escoutrelant (le roi d'). Sarrasin. *CV* 1608.

Escremiz de Valterne. Sarrasin, tué par Engelier. *R* 931 (*var.* **Estormi de V., Anterin de Valanterne, Margari de Gauterne**), 1291 (*var.* **Antermin de V., Estormi, Erreinet**).

Escuariens (les). Combattent avec Girart de Roussillon. Gir 137 (*var.* **Escharans, Esquartans**).

Escurable. Forgea l'épée Brumadant. *Og* 1648.

Esgipte, Esglentine, Eslinant, Esluïs. Voir **Egipte, Aiglentine, Elinant, Heluïs.**

Esmanjart. Voir **Hermanjart de Pavie.**

Esmaris. Voir **Estramariz.**

Esmauri. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

Esmengart. Voir **Hermanjart de Pavie.**

Esmeraude. Femme de Humbaut, mère d'Anthiaume. *A* 7070, 7102, 7110, 7153, 7285, 7382, 7453.

1 **Esmeré.** Nom de déguisement de David, maître de Mainet. *Ma* II 82, 133; III 137, 148.

2 **Esmeré.** Baron du pays de Féerie. *HFa* 217.

3 **Esmeré.** Sarrasin, fils du soudan. *J* 7712, 7869, 7883, 7893.

4 **Esmeré de Nimaye, Esmeret de N.** Fils de Baudouin de Nimègue et de Rose; frère de Baudouin de Sebourc. BS I 44, 48, 54, 61, 65, 67, 99, 102, 137, 139, 143, 152, 153, II 21, 34, 85, 148, 151, 154, 162, 163, 198, 200, 201, 203-205, 211, 239, 249, 333-335, 390. — **Esmerés de Nyemaye.** BS II 152. — **Esmeré, Esmeret.** BS I 2, 5, 6, 8, 22, 39-41, 43-45, 47, 48, 54, 55, 58-61, 63-69, 71, 98, 100, 101-112, 114-120, 124, 129, 131, 135-148, 153-157, 177, 180, 181, 190, 245, 248, II 17, 21-23, 33-35, 37-40, 84, 85, 87, 127, 133-139, 145, 148-154, 157-160, 162-165, 169-171, 173, 177, 200, 204, 206, 207, 210, 226, 229-231, 233, 237, 239, 242, 245, 252, 304, 318, 319, 329, 331, 333, 334, 383, 385, 390, 395, 442.

5 **Esmeré d'Odierne.** Roi sarrasin, fils de Thiébaut (Al.), fillâtre de Codroés (*CV*). Al 16, 32; *CV* 1067. — **Esmeré.** Al 33, 54; *CV* 1531.

Esmerée. Suivante de Claresme. G 245, 249, 254, 355 *var.*

Esmeret. Voir **Esmeré 4.**

Esmeri, Esmeriet. Voir **Aimeri de Nerbone.**

Esnaon. Ville ou pays sarrasin. *J* 7584.

Esnarrans. Homme du roi Charles. Gir 229.

Espaenge. Voir **Espaigne 1.**

1 **Espaigne, Espagne, Espaingne, Espeigne, Espangne, Espengne, Espaine, Spagne, Spaigne, Speigne, Spangne.** Espagne. *R*; Ro[1] 33, 36, 43, 45, 48, 51, 53, 60-63, 65, 71, 72, 74, 76, 79, 93, 94, 96, 100, 116, 122, 131, 132, 181, 188, 296, 320-322. 327, 329-331, 340, 366; Ro[2] 17-19, 21, 37, 43, 44, 50, 60, 86, 95, 116, 119-121, 193, 214, 216-218, 257-259, 265-269, 271, 280, 304; *B* 815; *B*[1] 1653; *Ma* I 92, III 6, 118, V 8; *Pé* 230; *PP* 421, 512, 667, 695, 1250, 1426, 2505, 2803, 3011, 3034, 3867, 4144, 5021, 5331, 5535, 5538, 5635, 5834, 6056; O 6; G 1, 37, 102; *AC* 19, 22, 45, 55, 105, 117, 190, 245, 364, 390, 915, 927, 954, 973, 997, 1007, 1022, 1160, 1507, 1510, 1573, 1856, 2195, 2231, 2238, 2803, 3836, 3959, 4001, 4030, 4095, 5451, 8066, 8115, 8157, 8161, 8748, 8765, 8938, 8942, 9003, 9242, 9381, 9388, 9405, 9410, 9472, 9505, 9636, 9992, 10591, 10852, 10905, 10925, 10977, 11028, 11195, 11206, 11573; Gal 1, 2, 10, 11, 14, 57, 59, 66, 71-74, 82, 95, 100, 236, 366; GB 1-3, 7, 12, 18, 28, 46, 52, 54, 57, 71, 121, 123-125; Sa I 11, 105 *var.*, II 65, 101; *Aq* 709; Fi 71, 128, 134, 178, 185, 188; *DR* 70, 1344, 1415; HC 40, 213; Al 17, 18, 43, 45, 79, 105, 117, 124, 126, 148, 178, 192, 211, 218, 228, 244-246, 248, 252; *CV* 62, 1373; *EV*; GV 7, 33, 35, 82, 154, 180, 181; *MA* 251, 312, 548, 664, 773, 1517, 1608, 1725, 2964, 3023, 3078; *CN* 451, 482, 492, 586, 652, 696, 757, 803, 1181; *PO* 6, 201, 602, 1686; *PC*; *N*; *BC* 307; FC 6, 13, 15, 40, 54, 57, 96, 99, 102, 106, 126, 133, 137, 140, 141, 146, 148; AA 34, 39, 43, 48, 50, 53, 54, 56, 62, 65, 68, 70, 74, 89, 91; GN 12, 41; *EO* 59; *Og* 1375, 1772, 1877, 1931, 2327, 12594; RM 2, 23, 96, 142, 251, 266, 313; *Mg* 2549, 3832, 5163; *MMg* 871, 1206; *YO* 6563, 6704; *RC*; Gir 7, 36, 139, 192, 193, 614; GR 7, 12, 28, 33, 40, 138, 156, 157, 163, 164, 181, 182, 211; *E* 49, 1816, 2310; *A* 377, 419, 425, 5642, 6286, 6588, 7053, 7141, 7393, 7980, 8021, 8031, 8045, 8126, 9732, 10478, 10576, 10601; A Ke; A To 225; *Sy* 63, 103, 135, 148, 164, 181; *Oc* 2348, 4459; Ch 206; *J* 8280. — **E.** (rois, reine d'). *R*; Ro[2] 317; O 2; GB 125; Al 100; *Og* 4622; *YO* 6800, 6890, 6894; GR 138, 157, 158, 162, 165, 177, 179; *Oc* 2085, 3010, 3024, 3569, 3600, 4527. — **E.** (amiral, amirant d'). *Ma* V 52; *AC* 10353; Fi 57, 70, 71, 164, 175; *DR* 94, 158, 165, 198, 240, 340, 347, 419, 429, 458, 510, 525, 620, 905, 989, 1152, 1391; *BC* 692, 1736, 2202, 2329, 2554; GL I 159. — **E.** (amustan-

din d'). Ch 206. — **E.** (châteaux d', en). DM 208; BS II 412. — **E.** (chevaux, mulets d'). Ro[1] 362, 389; Ro[2] 301, 325; *PP* 4522; G 59, 164; *AC* 3434, 5661; GB 71; Sa I 61, 111, 113, 124, II 24; *DN* 68, 78; Fi 8, 21, 140, 164; *AN*; *CN* 20; *CL*; *PO* 1748, 1885; *N*; *BC* 2879; FC 70; DM 29, 149, 202; GN 81; *EO* 5624; *Og* 12594; RM 29, 99, 105, 157, 342, 367; *Mg* 2632, 3293, 8548; GL II 80, 138; MG 108; Gir 309, 318; *E* 1622; *A* 6496, 6530, 6694, 6753; A Ta 55; A To 20; Be 49, 168, 183, 198, 219, 233; Go 28, 64, 116, 123, 163; Ant I 159, 243, II 215. — **E.** (haubert d'). BS I 272. — **E.** (épée d'). *R* 3089. — **E.** (l'or d'). *R* 621 *var.*; Ro[1] 224; Al 150; *MA* 3311; FC 65; Ga 317; Gir 346. — **Espaenge, Ispaenge.** BS II 62, 65. — **Aspaingne** (roi d'). *Oc* 1843.

2 **Espaigne, Espagne, Espaingne (Brandoine d', Fabrin d', Grandoine d', Laban d', Marsille d', Tiebaut d'), Espanie (Gerart d').** Voir **Brandoine, Fabrin d'E., Grandoine d'E., Balant 1, Marsille 1, Tiebaut d'Arabe, Gerart d'E.**

Espaignois, Espagnois. Voir **Espanois.**

1 **Espagnol** (parler). Ga 279.

2 **Espaignol.** Voir **Espanois 2.**

Espaignole. Voir **Espanoise.**

Espaignot. Voir **Espanois 1.**

Espaignour (royaume). Espagne. Ro[2] 234.

Espaine, Espainois. Voir **Espaigne, Espanois.**

Espan. Voir **Espanois.**

Espandragon. Forgeron d'épées. Gir 150.

Espaneliz. Sarrasin. *R* 2648 (*var.* **Inspainellun**).

Espangne, Espangnois. Voir **Espaigne, Espanois.**

Espanie. Voir **Espaigne 2.**

1 **Espanois** (les). Habitants de l'Espagne. *PP* 1672, 1797; *Og* 11198. — **Spanois.** *R* 93a *var.* — **Espaignot.** *YO* 6609, 6616, 6634, 6933, 6967, 6973, 7000. — **Espan.** Go 153.

2 **Espanois, Espainois, Espaignois, Espagnois** (royaume, pays). Espagne. Ro[2] 234, 309; *PP* 5821; Sa I 148; *Og* 11160. — **E.** (païens). *PP* 4592; Sa I 33. — **E.** (chevaux, mulets). O 30; *AC* 3111, 7427, 7430, 10112, 11351; Sa I 160, 199, 229, 258, II 161; *N*; FC 142; *Og* 1803; RM 257; *Mg* 538, 4759, 5577; A To 121; Be 226; Go 8, 181; Ch 205. — **E.** (heaume). FC 18. — **E.** (dards). *PP* 3949. — **E.** (or). *AC* 6244; Sa I 97, 105; *PO* 1149; FC 66; Gir 12. — **Espaignol** (cheval). Gal 11. — **Espan** (or). Ant II 247. — **Sarrazin Espan** (les). *R*.

3 **Espanois, Espaignois, Espangnois, Espengnois (Carpent l', Flohart l', Gerart, Girart l', Maoçeris l', Mauduit l', Raimmon l').** Voir **Carpent l'E., Flohart l'E., Girart l'E., Maozeris, Mauduit l'E., Raimmon l'E.**

Espanoise (terre). Espagne. Sa I 119. — **E.** (ive). *Mg* 6200. — **Espaignole** (mule). Be 177.

1 **Espaullart.** Sarrasin. FC 68.

2 **Espaullart de Gormaise, Espaulart de G.** Saxon. Be 145, 158, 172, 182, 183, 185, 186, 214. — **Espaullart.** Be 182-184, 186, 188.

3 **Espaulart de Nuble.** Neveu de l'amirant Balan. Fi 117-119.

Espaus (les). Défilé dans la forêt d'Ardennes. AA 6; RM 53, 54, 76, 77, 92, 94.

Espec, Espès (les). Monstres païens. *J* 7587, 8042. — Voir **Beccus.**

Espeigne. Voir **Espaigne.**

Espel (Mont). Voir **Mont Espel.**

Espengne, Espengnois. Voir **Espaigne, Espanois.**

Espennehent. Pays. HC 46.

Espereçiaris. Voir **Espervaris.**

Esperhon. Roi sarrasin. *MMg* 745.

Esperien. Saxon. Be 191.

Esperit (saint), **Esperite** (s.), **Espirit** (s.), **Espirist** (s.), **Espir** (s.), **Espire** (s.). Ro[1] 299; *B*; *PP* 4485; O 21; *AC* 3345, 8667, 8687, 8700, 9520; Gal 23, 361; GB 14; *JB* 1876; Fi 46; Al 7, 30; *CV* 435; GV 154; *MA* 1404; DM 40, 254; GN 71; *Og* 7442; RM 183; HB 47, 61; H et C 49; HFb 101; *YO* 7286; GL I 31, 100, 105, II 78, 94; MG 24, 106, 143, 237; GM 449; GR 111, 114, 143, 236, 246; *OB* 1010; *BII* 159, 307; *Oc* 4660; *El* 433, 437, 1264, 1488, 2266, 2284; Be 36, 67, 133, 139, 151, 212, 217; Ch 217, 236, 246; Ant II 110; *J* 259, 7995; BS I 127, 274, 299, 315, II 119, 177, 258, 300; *BB* 59, 2470. — **E.** (croix du saint). Ch 254. — **E.** (messe du saint). *Aq* 1192; GR 222; *El* 540, 3209; Be 121, 255; Ch 230.

Espervaris. Sarrasin, fils de Borel. *R* 1388 (*var.* **Espervarins, Esprevaris, Aprimereins, Aspremereins, Espereçiaris**).

Espès (les). Voir **Espec.**

Espïet. Nain, espion, neveu d'Oriande. *Mg* 535, 561, 587, 1145, 1148, 1182, 1195, 1206, 1215, 1236, 1467, 1701, 1714, 1718, 1724, 1731, 1931, 1935, 1940, 1946, 1979, 2037, 2115, 2126, 2140, 2152, 2157, 2258, 2260, 2270, 2273, 2275, 2277, 2280, 2304, 2307, 2309, 2315, 2325, 2404, 2408, 2409, 2450, 2453, 2455, 2457, 2468, 2482, 2497, 2514, 2523, 2802, 2876, 3029,

3056, 3334, 3360, 3365, 3371, 3377, 3441, 3462, 3465, 3483, 3490, 3520, 3530, 3533, 3537, 3540, 3852, 3893, 4034, 4039, 4050, 4099, 4103, 4112, 4120, 4380, 4390, 4403, 4440, 4450, 5517, 5522, 5546, 5557, 5568, 5573, 5603, 5609, 5614, 5620, 5643, 5650, 5680, 5705, 5710, 5714, 5725, 5735, 5738, 5744, 5765, 5792, 5795, 5806, 5808, 5819, 5821, 5823, 5827, 5833, 5844, 6196, 6205, 6213, 6218, 6224, 6229, 6238, 6249, 6711, 6847, 6851, 6865, 6878, 9539, 9544, 9546, 9550, 9555.

Espinal (Goderans d'). Voir **Goderans d'Espinal.**

Espinart d'Avaloingne. Sarrasin. *BC* 328. — **Espinart.** *BC* 333.

Espine. Voir **Estorges.**

1 **Espir (Mont).** Voir **Montespir.**

2 **Espir** (saint). Voir **Esperit** (saint).

Esplendoine. Roi sarrasin. *N* 3825 (*var.* **Cladroine, Claudoine, Plendoine**), 3390 *var.* (*texte* **Amplandoine**). — **Esplindoine, Esclindoine.** *N.*

1 **Espolice, Espolise, Espolisce.** Province d'Italie ; à l'origine la province de Spolète. G 3 ; *AC* 9347 *var.* ; *CL* ; *RC.* — **Apolice.** *AN.* — **Police.** *AN* ; *CN* 97 ; *CL* (*var.* **Ypolite**). — **Ispolite.** *YO* 7319. — **E.** (le roi d'). Oton. *Mg* 17 ; *VM* 602, 838. — **Apolis** (le roi d'). Gaifier. *CN* 109. — **Yspolite** (le seigneur d'). Oton. *MA* 3084. — **E.,** cri de guerre d'Oton. *Mg* 6505.

2 **Espolice, Espolisse, Espolis, Espoliz, Apolice, Police, Polis, Polise (Enguerran d', Gaifier de, Girart d', Othes, Othon d',** saint **Pol d').** Voir **Enguerran d'E., Gaifier de Police, Girart d'E., Othon d'E., Pol d'E.** (saint).

Espolis, Espolise, Espolisce, Espolisse, Espoliz. Voir **Espolice.**

Esprevaris. Voir **Espervaris.**

Esprit (saint). Voir **Esperit** (saint).

Esquanart. Père de Malardin. FC 135.

Esquanors. Sarrasin. *PO* 1517, 1519.

Esquartans. Voir **Escuariens.**

Esquinart. Sarrasin, gardien d'une porte d'Antioche. Ant II 130.

Esraut (Castel). Voir **Castel Esraut.**

Esrofle. Voir **Aerofle 2.**

Essai. Voir **Esai.**

Essalatin. Sarrasin. Ro² 202, 203.

Essart (Brun), Essarts (Bruns). Voir **Brun Essart, Bruns Essarts.**

Essart (Mont). Voir **Gui de Mont Ascart.**

Essez. Voir **Esai.**

Estaenor. Voir **Estenois 2.**

1 **Estais.** Homme du roi Charles. Gir 547.

2 **Estais.** Père de Fouchier. Gir 123, 586.

Estamarin. Voir **Estramariz.**

Estamelerie. Voir **Camelerie.**

Estames (le duc d'). Gui. Gal 294.

Estampée (Grimolart d'). Voir **Grimolart d'Estampée.**

1 **Estampes, Estanpes.** Étampes (Seine-et-Oise). *R* 52 *var.*; G 35; Fi 23; Al 66, 68, 69, 81; *AN*; *N*; FC 147; GN 43, 48, 49; *Og* 10742, 10785, 10882, 11163; GL I 212 note 2, II 114; MG 46, 107, 117; GM 499, 500; *A*; Go 97. — **E.** (le comte d'). HC 55, 57, 88.

2 **Estampes (Aton d', Auberi d', Aubert, Haubert d', Gautier d', Oton d', Rogier d').** Voir **Aton d'E., Auberi d'E.,** etc.

1 **Estampois.** Le pays d'Étampes. *AC* 8057; GB 65; *GI* 103; *N*; *Mg* 6080; *A* 3527. — **E.** (comtes d'). HC 54; RM 61, 65, 67.

2 **Atampois** (le chemin). La route de Paris à Étampes. *OB* 761.

3 **Estampois (Herbert I', Lambert I').** Voir **Aubert d'Estampes.**

Esteine. Voir **Estienne.**

Estelé. Amiral. *J* 6020, 8255.

Estene. Voir **Estienne.**

1 **Estenois.** Pays dont le Vieil-Dampierre (arr. de Sainte-Menehould) fut la capitale (1). GL I 244.

2 **Estaenor, Estraenor (Pieres d').** Voir **Pieres d'Estaenor.**

3 **Astenois (Lambert I').** Voir **Lambert l'Astenois.**

Esteves, Estevenes, Estevenon, Estevles. Voir **Estienne.**

Estic (Mont). Voir **Mont Estic.**

1 **Estienne** (saint), **Estiene** (s.), **Estiefne** (s.), **Estene** (s.), **Esteine** (s.), **Estevenes** (s.), **Estevle** (s.). Mentionné. GR 245. — Son anneau. Gal 65. — Ses reliques. *Pé*; *Aq* 1905; GL I 113 note; *OB* 1745. — Sa fête. *Og* 11883. — Invoqué. *PO* 1418; *Og* 11892; RM 242.

2 **Esteves, Estevenes.** Clerc de Guillaume d'Orange. Al 62, 122.

3 **Esteves.** De la maison du marchand Godefroi. *EV*.

4 **Estevenon.** Du lignage des traîtres. G 70.

5 **Estevenon,** le noir. Roi sarrasin. *J* 2560.

(1) Voir A. Longnon, *Étude sur les Pagi de la Gaule*, I, *L'Astenois* (*Bibl. de l'Éc. des Hautes-Études*, 2e fasc., 1869).

6 **Estienne.** Comte, homme de Girart de Roussillon. Gir 252.

7 **Estievnes d'Aubemarle, d'Aubermale, Estevle d'A.** Chevalier croisé, fils du comte Odon. Ch 269; Ant I 99, 219, II 258; *J* 12, 1411, 4237, 7380, 8594.

8 **Estiene de Blois.** Baron de Charlemagne. GN 47, 51.

9 **Estievnes de Blois, Estevles de B., Estevenon de B.** Chevalier croisé, comte de Blois. Ant I 100, 123, 128, 129; *J* 7350, 7370. — **Estievnes de Blaus.** Ant I 56. — **Estievnes, Estevenon.** Go 96; Ant I 119, 120, 122, 126, 127, 129, 131, 132, II 82-84, 154.

10 **Estevles de Lucheu.** Chevalier croisé. *J* 3175. — **Estevles, Estevenon.** *J* 3155, 3182.

11 **Estievne de Normandie.** Baron français. *AC* 10391 *var.*

12 **Estienes de Valpré.** Chevalier français. *CV* 660.

Estifé. Sarrasin. *VM* 176.

Estiflé. Amirant. Al 166.

Estoile (L'). Estella (Navarre). GB 3, 57. — **L'Estolle.** *OB* 1196. — **La Stoile, La Stoille.** *PP* 1440, 1443, 1446, 1490, 1503, 1509, 1523, 1551, 1579, 1585, 2016, 2030, 2035, 2086, 2276, 2292, 2302, 2356, 2375, 2384, 2394, 2440, 2457, 2458, 2492, 2513, 2996, 5614.

1 **Estole (L').** Ville d'Auvergne. RM 267.

2 **Estolle (L').** Voir **Estoile (L')**.

Estolz. Voir **Estout.**

Estomaris. Voir **Estramariz.**

Estorchin, Estorcin. Voir **Torgin.**

Estordant. Voir **Estorgant 1.**

1 **Estorgant, Esturgant.** Homme de Marsille, tué par Oton. *R* (*var.* **Astorgant, Estordant**).

2 **Estorgant.** Duc de Toulouse, tué par Anseïs. *R* 1282 *var.*

3 **Estorgant.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro^2 93.

4 **Estorgant.** Sarrasin, tué par Morant. *AC* 3483.

5 **Estorgant.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 3701.

6 **Estorgant.** Sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12843.

7 **Estorgant, Estourgant.** Roi de Storges. *PP* 5782, 5787, 5858, 5908, 5959.

8 **Estorgant.** Sarrasin, sénéchal du roi Mibrien. *A* 9691, 10126, 10777.

9 **Estorgant.** Sarrasin, tué par Jean d'Alis. Ant I 30.

10 **Estorgant d'Abilant.** Sarrasin, tué par Maugis. *Mg* 7719.

11 **Estorgant d'Alier, d'Aliier.** Sarrasin. Ro^2 78.

12 **Estorgant.** Voir **Estorgus 1.**

Estorges, Estourges. Astorga (province de Léon, en Espagne). *AC* 20, 4376, 4380, 4414, 4469, 4536, 4541, 4776, 4785, 4833, 4850, 5150, 5282, 5425, 5523, 5581, 5621, 5670, 6108, 6203, 6452, 6459, 6714, 6845, 6876, 6902, 7505, 7548, 7576, 7727, 9055; GB 3, 57; *OB* 1197 (*ms.* **Espine**)(1). — **Storges.** *PP* 5782, 5784, 5795, 5822, 5825, 5833, 5843.

Estorgi. Amiral, seigneur de Babylone. F 56.

Estorgis. Sarrasin. *DR* 298.

1 **Estorgus, Esturguz.** Sarrasin, tué par Olivier. *R* 1358 (*var.* **Estorgant, Storgion, Liganors, Liganois, Lucanor**).

2 **Estorgus.** Sarrasin, messager de Ganor. AA 102.

1 **Estormarant.** Sarrasin. *J* 7570.

2 **Estormarant** (les). Peuple païen. *CV* 226.

1 **Estormarin.** Frère d'Haucebier. Al 44.

2 **Estormarin, Estormaris.** Voir **Estramariz.**

1 **Estormi.** Fils d'une fille d'Aimeri de Narbonne. *EV*; *AN*.

2 **Estormi.** Chevalier, né à Senlis, du parti de Ferraut. G 65.

3 **Estormi de Boorges.** Frère de Thiébaut du Plessis. GL II 234. — **Estormi.** GL II 75, 93.

4 **Estourmi de Gannie.** Serf de Ganite. FC 104, 124. — **E. de Galie.** FC 128. — **Estourmi.** FC 103-109, 117, 121, 126-128, 130, 131, 138.

5 **Estormi de Valterne.** Voir **Escremiz de Valterne.**

6 **Estormi.** Voir **Estramariz.**

Estorniere. Voir **Tornuere.**

Estoudin Norois. Cheval de Bérenger. AA 34.

Estouf. Voir **Estout de Lengres.**

Estourgant, Estourges, Estourmi. Voir **Estorgant, Estorges, Estormi.**

1 **Estout.** Brigand. *A* 5807.

2 **Estout de Lengres, de Langres, de Laingres.** Baron français, fils d'Odon (2). *R*; Ro[1] 84, 85, 100; Ro[2] 12, 20; O 4, 25, 40, 49; G 146, 156, 157, 164, 166, 175, 190, 206, 210, 219; *AC* 10092; GB 102; *CL*; *RC*. — **Hestous l'Englois.** *PP* 4408. — **Estout, Estolt, Estouz, Estult, Estous, Estouls, Estolz, Estos.** *R* 1584 *var.*, 2405 *var.*; Ro[1] 84; Ro[2] 12, 28; *PP* (aussi **Hestous**) 402, 406, 408, 410, 552, 1204, 2150, 2163, 4206, 4209, 4212,

(1) *Espine* pourrait être pour *Espinal*, nom d'un couvent qui était situé près de Roncevaux (*Rom.*, 1901, p. 135).

(2) On trouvera un « portrait d'Estout d'après toutes les chansons de geste » dans L. Gautier, *Épopées*, III, 177-179.

4214, 4235, 4323, 4327, 4330, 4331, 4333, 4340, 4342, 4448, 4450, 4454, 4489, 4497, 4498, 4571, 4650, 4664, 4670, 4674, 4793, 4816, 4838, 4842, 4853, 4855, 4858, 4862, 4870, 4873, 4878, 5060, 5062, 5067, 5073, 5074, 5078, 5084, 5085, 5089, 5096, 5098, 5103, 5271, 5277, 5430, 6105 ; O 5, 40 ; G 176, 207, 209, 216, 222, 226 ; *AC* 9340, 10391, 10399 ; GB 20, 22, 23, 27, 28, 38, 48, 51, 59-61, 66, 82, 98, 100, 102, 108, 112, 121 ; DM 273, 310 ; Ga 184, 193, 194, 201, 205, 212, 266, 268, 280, 290, 302, 305, 306 ; RM 140, 143, 147, 155, 213, 215, 221, 231, 237, 239, 240, 243, 267-270, 272, 280, 281, 290, 296, 303, 310, 311, 313, 314, 317, 323, 324, 386, 393, 401, 424, 425, 436 ; *MMg* 324, 698. — **Estouf.** Gal 101, 126, 127, 164.

Estrabort (Foucart d'). Voir **Foucart d'Estrabort.**

Estraenor. Voir **Estenois 2.**

Estragot. Géant sarrasin. *DR* 1090.

Estraingne (Male). Voir **Male Estraingne.**

Estramant. Voir **Estramariz.**

Estramariz. Sarrasin, compagnon d'Estorgant, tué par Bérenger. *R* (*var.* **Astramariz, Estormaris, Estormarin, Estomarin, Estamarin, Estramant, Estormi, Esmaris**).

Estrange (Male). Voir **Male Estraingne.**

Estrangenor (Pieres d'). Voir **Pieres d'Estaenor.**

Estranguor (les). Peuple païen. *N.*

1 **Estrée.** Estrée (Pas-de-Calais, arr. de Montreuil). Go 36.

2 **Estrèe (Aiquin de l').** Voir **Aiquin de l'Estrée.**

Estrichi. Étrechy (Seine-et-Oise, arr. d'Étampes). *N.*

Estromone. Voir **Astrimonies.**

Estrumenz. Ménestrel sarrasin. HB 215.

Estuelart. Diable. *Mg* 1077.

Estult. Voir **Estout de Lengres.**

Esture (le seigneur d'). Gal 283.

Esturgant, Esturguz. Voir **Estorgant 1, Estorgus 1.**

Ethiope, Ethyope, Etiopes. Éthyopie, pays sarrasin. *R* 1916 (*var.* **Antioche**) ; *Mg* 3126 ; *Sy* 25.

Etlombonie. Voir **Climborin.**

Etrenchie (Maldras d'). Voir **Maldras d'Etrenchie.**

Etroper. Voir **Maltraien.**

Eu (comté d'). *N.* — **Eu** (comte d'). GR 214.

Eudelon. Voir **Huidelon.**

Eudes, Eudon. Voir **Odon, Huidelon 1.**

Eudre, Eudres. Voir **Huidelon 1.**

Eudropiz. Sarrasin. *R* 64 (*var.* **Eudropin, Ynstropiz, Orebe**).

Eufanie. Voir **Alferne.**

Eufemien. Saxon, père d'Urien. Be 191.

Eufras. Voir **Eufrate 1.**

1 **Eufrate, Eufras.** Le fleuve Euphrate. Ant II 43, 72, 248.

2 **Eufrate (Pierron d').** Voir **Pierron d'Eufrate.**

Eufratres (les). Peuple païen. *R* 3474 *var.*

Eufronie (sainte). Be 246.

Euglez. Voir **Euglez.**

Euglez (les). Peuple païen. *R* (*var.* **Eugiez, Rochès, Rohès**).

Eulzunt. Sarrasin. *DR* 161.

Eumont. Voir **Hiaumont.**

Eüri (le royaume d'). Entre Château-Thierri et Paris. MG 68 note 8.

Euriant. Voir **Oriant 1, Evervins de Creel.**

Europe. Pays sarrasin. *DR* 76; *J* 7584. — **Eürope.** *R* 956 *var.* — **Erope.** BS I 124.

Eüsce. Pays païen. *PO* 23.

Eusebe (saint). Ses reliques. GR 181.

Eüstace. Voir **Wistace.**

1 **Eve, Evain.** La première femme. Ro[1] 295; Ro[2] 213, 215, 247; *B* 1766; GB 80; Fi 29, 36; *DR* 38; HC 38; Al 213; GV 148; *CL*; *N*; *BC* 132; FC 4, 40, 65; AA 85; *Og* 10946, 11604; RM 37, 47; *Mg* 3793, 6569; HB 59, 209; GL I 22; *RC*; *OB* 2073, 2077; *A* 4, 6220; *El* 562, 570, 574; Be 132, 245, 247; Go 43; *J* 1658, 5863, 6984, 6987; BS I 25, 80, 310, 314, II 46, 54, 130, 258; *BB* 2460, 3228, 3231.

2 **Eve.** Fille de Girart de Roussillon, morte jeune. GR 16, 226.

Everart. Voir **Evrart.**

Evervins de Creel. Chevalier croisé, fils d'Antiaume. Ant II 188. — **Evervins.** Ant II 188-190, 191 (*var.* **Euriant, Herluin**).

Eviec (?). Roi de Hongrie. *B*[1] 105 (1).

1 **Evrart.** Chef de bandits. *JB* 2768.

2 **Evrart.** Fils de Garin d'Escarabele. Gir 230.

3 **Evrart de Beauvais.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

4 **Evrart de Galatée.** Chevalier, messager d'Herchembaut. DM 62 (*var.* **Robault de G.**). — **Evrart.** DM 62-65 (*var.* **Robault**).

5 **Everart de Gournai.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

6 **Evrart de Granai.** Chevalier croisé. Ch 199.

(1) Appelé plus loin *Alfaris*. Il est possible qu'*Eviec* ne soit pas un nom propre.

7 **Evrart de Pierrelée.** Chevalier croisé. *BB* 1543.
8 **Evrart de Puisac, de Puisas.** Chevalier croisé. Ant I 101 *var.*, 246-248, 251, 262, II 112, 267. — **Evrart.** Ant I 248.
Evraus (le comte d'). Baron français. Ro[1] 293. — Cf. le suivant.
Evreus (le comte d'). Baron français. HC 47. — Cf. le précédent.
Evroïn de Cambrai. Seigneur de Cambrai. Gir 124. — **Evroïn.** Gir 123, 125.
Evroïne. Femme d'un bûcheron. *El* 2343, 2347, 2349, 2356.
Excomar de Saint Pabu. Baron breton. *Aq* 85, 763.
Extor de Salorie. Voir **Ector de Salorie.**
Eyon. Voir **Eion.**

Fabins (les). Peuple païen. *J* 7548.
Fabrin d'Espaigne. Voir **Falbrun de Pui.**
Fabu. Dieu sarrasin. Go 161. — Cf. le suivant.
1 **Fabur.** Dieu sarrasin. F 18. — Cf. le précédent.
2 **Fabur.** Roi sarrasin. *AC* 4042, 5300, 5720, 8048, 8053, 8070, 8113, 8121, 8127, 8141, 9090, 9097, 9100, 9116, 9129, 9136, 9140.
3 **Fabur.** Roi sarrasin. Al 54.
4 **Fabur.** Seigneur de Nibus, sénéchal de Ganor. AA 60.
5 **Fabur.** Roi sarrasin. *MMg* 744 (nommé dans la même énumération que le suivant).
6 **Fabur.** Roi sarrasin. *MMg* 746 (nommé dans la même énumération que le précédent).
7 **Fabur.** Chambellan d'Yvori de Mombrant. *BH* 3302, 3304, 3307, 3476, 3492, 3495.
8 **Fabur.** Sarrasin, gardien d'une porte d'Antioche. Ant I 217, 221.
9 **Fabur.** Sarrasin. *J* 6021.
10 **Fabur de Messines, de Mescines.** Roi sarrasin. *Mg* 7162, 8514.
11 **Fabur de Risse.** Roi sarrasin. *Mg* 8559.
Faburin. Roi sarrasin. *AC* 10379, 10398, 10400.
Faburons. Escler. *El* 1141, 1142.
Fabus. Voir **Raburs.**
Facebelle. Cheval de Foucher. Gir 159.
Faerie, Faierie, Fayerie (1). Pays de fées et d'enchan-

(1) La distinction entre l'emploi de ce mot comme nom propre et son emploi comme nom commun est souvent fort difficile à établir.

teurs, outre la mer Rouge. H et C 73; *HFa* 13, 218, 361, 376, 381, 398; HFb 96, 97, 100; *Es* 127; *BB* 3312, 4119, 4450.

1 **Fagon.** Comte, baron de Charlemagne. M 195.

2 **Fagon.** Baron, maréchal de l'armée française. *Aq* 6, 30, 552, 1449, 1452, 1454, 1455, 1505, 1602, 1617, 1659, 1669, 1691, 1695, 1704, 1707, 1718, 1725, 1732, 1734, 1740, 1744, 1755, 1757, 1786, 2224, 2225, 2242, 2252, 2254.

3 **Fagon.** Fils d'Otré, baron français. *Mg* 8668.

4 **Fagon de Tours.** Duc de Tours. *EO* 5710, 7659. — **Fagon.** *EO* 515, 573, 1272, 1563, 1577, 1582, 1643, 1678, 1682, 1696, 1851, 1861, 1869, 1879, 4482, 4565, 5067, 5593, 7764.

5 **Fagon** (saint). Invoqué. *AC* 11179; *Og* 10540; *CF* 4223, 5845; *YO* 6976; A To 19, 93, 157.

Fagot de Montbru. Sarrasin. FC 94.

Fagu (Roche). Voir **Roche Fagu.**

Faierie. Voir **Faerie.**

Falbrun de Pui. Sarrasin. *R* 1871 (*var.* **Faldrun de Pui, Albron des Puiz, Maubruns dou Pui, Maubin dou Pui, Fabrin d'Espaigne, Falsiro**).

Faldrun de Pui. Voir **Falbrun de Pui.**

Falevi. Flavy-le-Martel (Aisne, arr. de Saint-Quentin). *RC.*

1 **Falise.** Château de Gui, sur la Tamise. Be 189, 191.

2 **Falise.** Ville d'Orient. BS I 4, 123, 299, 300, 306, 313, 322, 357, II 385. — **Falisse.** BS I 305. — **Farise.** BS I 4.

3 **Falise, Falisse (Brandons de, Polibant de).** Voir **Brandons de F., Polibant de F.**

Falisse. Voir **Falise 2.**

Faloise (Gillebert de). Voir **Gillebert de Faloise.**

Falsagon, Falsaron. Voir **Fausaron 1.**

Falsiron. Voir **Falbrun de Pui, Malsaron.**

Famenie. Voir **Femenie.**

Famer. Ville sarrasine. *BII* 1377.

Fames (la tour aux). Voir **Femmes.**

Fanin de Valsecrée. Sarrasin. *J* 3817.

Fanios. Amiral, duc d'Escalone. *J* 537.

Fanmarc, Fanmart. Famars (Nord, arr. de Valenciennes). BS II 205, 235.

Fanoël d'Aufalerne. Sarrasin. *N.*

Fanon. Sarrasin. FC 15.

1 **Fanuël.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 4758.

2 **Fanuël.** Sarrasin, tué par Hernaut de Beaulande. Ga 132.

1 **Far** (le). Le phare de Messine. *Mg* 395, 403, 1850. — **Fart** (jusqu'au). *BB* 777.

2 **Far de Rome** (le). Bras du Tibre, aujourd'hui le Fiumicino, qui débouche à Ostie. Fi 32 ; *Og* 95. — **Far de Romenie**. *DR* 392. — **Far**. *DR* 120, 121, 409.

1 **Faradin** (saint). Invoqué. DM 292.

2 **Faradin**. Cheval de Bérart de Montdidier. Ga 190.

3 **Faradin d'Aquilée**. Sarrasin. Ga 100. — **Faradin**. Ga 96-98.

1 **Faramont**. Sarrasin. FC 13.

2 **Faramont**. Cf. **Feramont**.

1 **Faraon**. Voir **Pharaon**.

2 **Faraon** (le **Car**). Voir **Cafarnaon**.

Farise. Voir **Falise 2**.

1 **Faron**. Sarrasin, seigneur de Capharnaüm. Ga 20.

2 **Faron** (saint). Invoqué. A Ta 142.

Farotes (comté de). Possession de Girart de Roussillon. GR 12.

Fart. Voir **Far 1**.

Fasseré. Voir **Fausabré 1**.

Fauc. Voir **Faucon 8**.

Fauceron. Voir **Fausaron 1**.

1 **Faucon**. Chevalier ; semble être du parti des Lorrains. GL II 23.

2 **Faucon**. Chevalier du parti des Bordelais ; semble être frère de Jocelin, avec qui il est généralement cité. GL II 186, 190, 193, 195, 206, 257. — **Fauques**. GL I 240. — **Foucart, Folquart, Focart**. GL I 164, 260 ; MG 213. — **Fouques**. GL I 218, 221, II 140, 143, 170. — **Forques**. GL I 294, II 161. — **Forcon**. GL II 187, 196 ; MG 30, 76.

3 **Faucon**. Frère d'Hervis le vilain. MG 251. — **Fouchier**. GM 463, 546.

4 **Faucon**. Cousin de Rigaut, tué par les Bordelais. MG 246 (*texte* **Sanson**), 249. — **Foucon**. MG 248.

5 **Faucon**. Du parti des Lorrains. GM 462.

6 **Faucon**. Frère de Fromont, père d'Isoré. GL I 259.

7 **Faucon**. Comte, tué par Bernier. *RC* 3350.

8 **Fauque de Monjançon, de Mongençon, Fauc de M., Faus de M.** Baron, tué par Maugis. RM 198, 200, 206, 207, 219. — **Majencort**. RM 200. — Cf. le suivant.

9 **Fauques de Monjeuçon**. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1550 (*var.* **Fouques de M., F. de Monloon**). — Cf. le précédent.

10 **Fauques de Monloon**. Voir le précédent.

11 **Faucon**. Voir **Fauconnet de Naisil, Fouques de Dreues**.

Fauconnet de Naisil. Fils de Bernart de Naisil. MG 70. —

Fauconet, Fauconnet. GL I 230, 232, 234, 236, 237, 252, 257, II 40, 49, 58, 161, 170, 187, 189, 190; MG 64, 65, 142, 149-151. — **Faucon.** GL I 231, 235, II 59; MG 140. — **Fauques.** MG 61 note 1.

Faue (la). Endroit dans les Landes, entre Belin et Dax. GB 11.

Fauferons. Voir **Fauseron 8.**

Fauquelte. Fille du roi Guitant, épousée par Grifon. Ga 122, 162.

Fauques. Voir **Faucon, Fauconnet.**

1 **Fausabré.** Sarrasin. Fi 112 (*var.* **Fasseré**).

2 **Faussabré.** Roi sarrasin. Go 46, 47.

Fausamis. Sarrasin. Ro[1] 175.

1 **Falsaron.** Frère de Marsille, seigneur de Dathan et Abiron, tué par Olivier. *R* (*var.* **Fauseron, Fausseron, Fauceron, Falsiron, Falsagon, Tauseron**). — **Fauseron, Fausseron, Fauceron.** Gal 97, 119, 339. — **Fausiron.** *PP* 3274, 3276, 3292, 4051. — **Fausiron de Limois.** *R* 505 a *var.*

2 **Fausaron.** Sarrasin, tué par Corbarant. Go 161.

3 **Fausaron.** Roi sarrasin. Go 169.

4 **Fausaron.** Sarrasin. *J* 5737, 7712.

5 **Faussaron.** Roi sarrasin, d'outre Morinde, tué par Charlemagne. *Og* 9811, 12867.

6 **Faussaron.** Roi sarrasin, tué par les Français. *VM* 818.

7 **Fausaron.** Voir **Danemon 7, Peleon.** — Cf. **Fauseron.**

1 **Fausart.** Sarrasin. Gal 351, 362.

2 **Faussart.** Sarrasin, tué par les Français. *VM* 817.

Fauseberc. Sarrasin, père de Garsion. Al 12.

Fauselon. Sarrasin. *AC* 10492.

Fauseré. Sarrasin, gardien d'une tour d'Antioche. Ant I 213.

1 **Fauseron.** Sarrasin, frère du roi Aridaste. *AC* 3613, 8853.

2 **Fausseron.** Roi sarrasin. *JB* 2903.

3 **Fauseron.** Sarrasin. *PC* 2211.

4 **Fauseron.** Roi sarrasin, tué par Ogier. *Og* 660.

5 **Fauseron.** Roi sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 8511.

6 **Fauseron.** Sarrasin, tué par Beuves. *BH* 3235.

7 **Fauseron.** Sarrasin, tué par Aubri le Bourgoing. A To 147.

8 **Fauseron.** Roi sarrasin. Ant II 260 (*texte* **Fauferons**).

9 **Fausseron.** Roi sarrasin, tué par Meliadas. *BB* 5350.

10 **Fauseron.** Voir **Malsaron.** — Cf. **Fausaron.**

Fausirez. Sarrasin, tué par les Français. *VM* 819.

Fausiron, Falsiron. Voir **Fausaron 1, Falbrun de Pui, Malsaron.**

Faussabré, Faussaron, Faussart, Fausseron. Voir **Fausabré, Fausaron, Fausart, Fauseron.**

Faussette, Faussetain. Demoiselle de la suite d'Anfélise ; mère du Povre Veü. FC 38-40, 50, 67, 71, 73, 78, 79, 108.

Fauvain (chevaucher) (1). HC 38 ; BS I 25 (2 fois). — **Fauvin** (jeu de). HC 232.

Fauvel, Fauveaus, Fauviaus. Nom de chevaux. Ro[1] 316 ; O 59 ; G 287 ; *AC* 2437, 7290 ; AA 40, 41, 95 ; GN 46, 47 ; *RC* ; A To 203, 225, 226.

Fauvin. Voir **Fauvain.**

Favïens. Voir **Guinemer 2.**

Favon. Sarrasin, roi d'Arabie. *BH* 3222, 3227.

Fayerie. Voir **Faerie.**

Febus. Phébus, le soleil. *PP* 5581.

1 **Fedris de Champaigne, Fedry de C.** Frère de Savari, le comte de Champagne. HC 16, 87. — **Fedri, Fedris, Fedry.** HC 20, 24, 28, 29, 36, 39, 40, 46, 47, 49, 50, 53, 56, 74-78, 81, 82, 85-91, 93, 96, 110-118, 121, 122, 126, 129-131, 136-138, 148, 150-154, 157, 158, 163-168, 171, 175-180, 182, 185-203, 219, 220, 222-224, 226, 230, 232-234, 241.

2 **Fedri.** Cf. **Ferri.**

Fée (l'épine à la). Lieu-dit, dans le sud de l'Italie. *Mg* 396, 402.

Felipe, Felipon. Voir **Phelipe 1.**

1 **Felis, Felix.** Sarrasin, roi de Luitis. *AC* 4041, 5300, 5721, 7876, 7877, 8501, 8516, 8571, 8588, 8600, 8617, 8685, 8707, 8716, 8742, 8761, 8779, 8824, 8843, 8891, 9046, 9089, 9097, 9110, 9114, 9128, 9137, 9151, 9156, 9164, 9185, 9296, 9720.

2 **Felis.** Roi de Valsegrée, neveu de l'amirant. *N.*

3 **Felis.** Bourgeois de Londres. Go 41.

4 **Felis.** Bourgeois de Cantorbéry. Go 29.

5 **Felis.** Fils de dame Béatrix. Gir 113.

6 **Felis** (saint). Invoqué. *AC* 251 ; *AN* ; *N* ; RM 9 ; *RC* 8713 ; Gir 296 ; Go 42.

1 **Femenie.** Pays d'outre la mer Rouge. *MA* 1619, 1650, 1675, 1723, 1869, 2001, 2062, 2481, 2582, 3090, 3874, 3880 ; HB 87 ; *E* 887. — **F.** (pour l'or de). *Mg* 1399. — **F.** (jusqu'en). *Mg* 9261, 9504. — **Famenie.** *HFa* 176.

2 **Femenie (Mauprin de).** Voir **Mauprin de Femenie.**

Femmes, Fames (la tour aux). Près de Mauregart. Ga 123, 126.

Fenice. Général romain, neveu de Pompée, mort dans la guerre contre les Bretons. *N.*

(1) Sur cette expression, voir *Hist. lit. de la France*, XXXII, p. 108 et ss. ; A. Tobler, *Vermischte Beiträge*, 2e série, p. 208-212.

Fenie (le roi de). Voir **Aufanie.**

Fenisse. Ville chrétienne. *Oc* 1444, 1447, 1458.

Fer (le pont de). Pont sur le Ferne. Ant I 189, 191, 202, 230, II 143, 209, 267. — **Ferne** (le pont de). Ant I 198, 214, 228, 232, 258.

Ferabras. Voir **Fierabras d'Alixandre.**

1 **Feramon.** Aupatris, tué par Anquetin. *AC* 2890.

2 **Feramont de Monlé.** Homme de l'aubigant. DM 312. — **Feramont.** DM 313.

3 **Feramont.** Cf. **Faramont.**

Ferandin. Voir **Ferrant 1.**

Ferant. Voir **Ferrant.**

Feraon. Voir **Pharaon.**

1 **Fere.** La Fère (Aisne, arr. de Laon). MG 203.

2 **Fere (Johan de la, Thomas de la, Thomas de).** Voir **Johan de la F., Thomas de la F.**

Feredon (Bernart). Voir **Bernart Feredon.**

Fergalem de Montnu. Sarrasin. *R* 2814 *var.* (*alias* **Fernalem de M.**).

Fermin (saint). Voir **Fremin** (saint).

Fernagant. Aupatris. Go 172, 178. — **Fernagus.** Go 182.

Fernagose. Roi sarrasin. *AC* 10177.

1 **Fernagu, Fernaguz** (1). Sarrasin, fils de l'amiral Galien, frère de Maugalie, tué par Floovent. F 11-14, 19, 21, 22.

2 **Fernagu de Nazze.** Roi sarrasin, tué par Rolant. O 9. — **Fernagn.** O 15; HC 159; *EV*. — **Fiernagu.** *Og* 11349. — **Ferragu.** GR 191.

3 **Fernagus.** Voir **Fernagant.**

Fernalem de Montnu. Voir **Fergalem de Montnu.**

Ferne. Rivière qui passe à Antioche. Ant I 216, 219, 221, 223, 224, 259-263, 265, 266, II 6. — Cf. **Fer** (pont de).

Feron (saint). Tyran converti. Ro[1] 209.

Ferragu. Voir **Fernagu 2.**

Ferral. Voir **Ferraut 1.**

1 **Ferrant, Ferant.** Nom de chevaux. Ro[1] 333, 373, 383, 387, 390; Ro[2] 12, 103, 270-272, 310, 311, 319, 320, 324, 326; G 124, 285, 286; *AC* 5116; Sa I 195; *JB* 1081; Fi 8, 34; GV 88; *MA* 757, 800, 821, 914, 1080, 1143, 1147, 1150; *BC* 210, 1882, 1887, 1893, 1903, 1905, 1920, 1922, 2500, 2503, 2636, 2777,

(1) Sur le nom de Fernagu dans la légende épique, voir *Rom.*, XXVI, p. 116, n. 1.

2918; GN 43, 47, 52, 64; *Og* 2449; RM 22, 429; GL I 168; Be 77, 172, 179, 180, 185, 202, 203, 217, 220, 221. — **F. de Castele.** *BC* 1873. — **F. de Nimaie.** Be 166, 167, 171. — **F. de Paris.** *RC.* — **Ferandin.** Ro² 62.

2 **Ferant.** Sarrasin, seigneur d'Avilanche. *AC* 4680.

3 **Ferrant de Castele.** Voir **Ferrant 1.**

4 **Ferant de Losane.** Neveu de Makaire. *A* 4617, 4746, 7201, 7223, 7360.

5 **Ferrant de Nimaie, de Paris.** Voir **Ferrant 1.**

6 **Ferrant de Rise.** Sage de Tolède. *Mg* 4020.

1 **Ferraut.** Neveu de Gaidon. G 29-31, 61-72, 74, 76-78, 80-88, 94-144, 148, 150, 152-156, 158, 161, 163, 167-185, 189-192, 196-208, 210, 216, 222, 226, 227, 230-238, 241-243, 246-249, 251, 252, 254-257, 259, 264, 282, 284, 285, 287-289, 292, 297, 304, 305, 307. — **Ferral.** G 306 (à la rime). — **Ferron.** G 286 (à la rime).

2 **Ferraut.** Roi sarrasin. *J* 1560.

Ferrés. Voir **Forré 9.**

1 **Ferri.** Seigneur de Béziers et de Tarragone, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

2 **Ferri.** Cf. **Fedri.**

Ferrieres. (Seine-et-Marne, arr. de Meaux). MG 107 note 3.

Ferron. Voir **Ferraut 1.**

1 **Ferté** (la). Lieu où Charlemagne vola avec Basin. RM 266 (peut-être un nom commun).

2 **Ferté** (la **Henri**). Voir **Henri Ferté** (la).

3 **Ferté** (la **Nueve**). Voir **Nueve Ferté** (la).

4 **Fierté (Hubaut de la).** Voir **Hubaut de la Fierté.**

Fescamp (abbé, abbaye de). Fécamp (Seine-Inférieure, arr. du Havre). GB 3; *GI* 142; Ch 230, 243, 244, 248; Ant I 46; *J* 398, 7151, 8151, 8459; BS I 121, II 145. — **Fescamp de Sainte Trinité** (abbé de). Ch 239. — Cf. **Sainte Trinité 4.**

1 **Fierabras d'Alixandre.** Sarrasin, vaincu par Olivier. Fi 3, etc.; — **Fierenbras d'Alisandre sor mer.** *DR* 71, 1237, 1315, 1469. — **Fierabras, Fierenbras.** Fi 5, etc.; *DR* 29, 57, 66, 73, 91, 170, 343, 423, 963, 1210, 1217, 1221, 1226, 1235, 1242, 1260, 1263, 1266, 1269, 1282, 1287, 1296, 1305, 1320, 1325, 1340, 1346, 1414, 1440, 1448, 1449, 1458, 1463, 1472, 1475; *AC* 10342. — **Ferabras.** Al 127. — Voir **Florient 1.**

2 **Fierabraz de Rossie.** Géant païen. Sa II 96. — **Fierabraz.** Sa II 97, 116, 117.

Fieramor. Fils aîné de Guitechin. Sa II 97, 117, 118, 132, 139-141, 170.

Fierebrace, Fierebrache. Voir **Guillaume d'Orange.**

Fierenause. Lieu près de Roussillon. Gir 87 (*var.* **Pierenause**).

Fierenbras. Voir **Fierabras 1.**

Fiernagu, Fierté. Voir **Fernagu 2, Ferté 4.**

Fiés (la **Roche des**). Voir **Roche Deffiés** (la).

Finabel. Sarrasin. *VM* 167.

Finagloire. Sarrasin, fils du roi Otouer (v. 967), ou d'Aridafle (v. 7251). *AC* 968, 1292, 1621, 1719, 2133. — **Finaglore.** *AC* 5573, 5582, 5589, 6077, 6101, 6105, 6125, 6155, 6176, 6269, 6311, 6727, 6849, 6891, 7251, 10588, 10646, 10683, 10806.

Finamonde. Épée d'Aimeri de Narbonne. *MA* 753, 816, 833, 918, 959, 1063, 1188, 2080.

Finechamp. Épée de Garin de Monglane. DM 264, 265; Ga 16.

Finelon. Sarrasin, tué par Bertrant. *EV.*

Finemont. La fin du monde personnifiée. *PC* 381; RM 186, 188, 244.

Firmagus. Habite l'enfer. BS II 247.

Firmin (saint). Voir **Fremin** (saint).

Firmions. Roi sarrasin. Ant II 260.

Flabur de Nubie. Roi sarrasin. *Og* 12512 (*var.* **Safar de N.**).

Flagi (Jehant de). Voir **Jehant de Flagi.**

Flagos, Flagot. Rivière qui descend des montagnes du royaume de Candie. Fi 131, 132, 140, 142, 148.

Flairart de Saint Denis. Baron français. Fi 175.

Flamaigne (terre). La Flandre. A To 20.

Flamain, Flamanc, Flamant. Voir **Flamenc.**

1 **Flambart.** Roi sarrasin. *Mg* 7164.

2 **Flambart.** Seigneur de Lutie, tué par Richart fils Aimon. *MMg* 1028.

3 **Flambart** (haubert et écu qui furent au roi). *Mg* 2804, 2809.

4 **Flambart de Turnie.** Sarrasin. *J* 5167.

1 **Flamenc, Flameng, Flamens, Flament, Flamain, Flamains, Flamanc, Flamant, Flamans** (les). Les Flamands. *R* 3069; *B* 1514, 1519; *PP* 1347, 3945, 5975, 6018, 6023, 6039, 6103; O 59, 63; *AC* 41, 2906, 8831, 9360, 9597, 10101; Gal 140; Sa I 147, II 42, 43, 55; GV 28, 31, 133; *AN*; *CN* 216; *N*; FC 144, 149; DM 192; GN 6, 25, 61, 73, 83, 92; *EO* 193, 1711, 2490, 5466, 5607, 6172; *Og* 3355, 4145, 7992, 9773, 9984, 11173, 11180, 12694 *var.*, 12749; RM 2, 25, 26, 30, 50, 60, 179, 220; *Mg* 6320; HB 2; *Es* 201; GL I 83, 175-

177, 222, II 47, 175; MG 187; *GM* 264, 470, 504, 544, 582, 633, 679, 693; Gir 155, 164, 323, 617; *E* 2623; *A* 3369, 4537, 4568; A To 18, 19, 22, 24, 26-29, 31, 32, 78, 99-101, 103, 110, 118, 119; Go 113; Ant I 5, 50, 67, 140, 159, 163, 197, II 152, 201, 219 *var.*; *J* 2841, 3253, 3265, 4129; BS I 77, 84, 166, 167, 170, 174, II 213, 263, 286, 329; *BB* 2029, 6549. — **F. d'Ipre** (un). FC 63. — **Framenes** (les). O 25. — **Flammier** (les). *Aq* 1640.

2 **Flamenc, Flament, Flamant** (le). Baudouin. GL I 154, 157-161, 164, 171, 172, 214, 217, II 134, 141, 143, 174, 177.

3 **Flament** (le comte). Robert. Ant I 110, II 103; BS I 88, 90, 170, 297, II 326, 378.

4 **Flament** (parler). *AC* 8050; *A* 5422; A To 26.

5 **Flamenc, Flament, Flamant (Bauduïn le, Englebuef le, Gillebert le, Gondebues le).** Voir **Bauduïn de Flandres, Englebuef le F., Gillebert le F., Gondebuef le Frison.**

Flammier (les). Voir **Flamenc 1.**

1 **Flandre, Flandres.** *R* 2327, 3069 *var.*; Ro[1] 272, 365; Ro[2] 303; *PP* 1337; *AC* 348; Gal 3; *EV*; *N*; FC 61; DM 192, 236, 337; GN 56; *Og* 6216, 10884; RM 142, 143, 205; *Mg* 4026, 7286; GL I 70, 161, 214, 217; MG 45, 102, 175, 203, 205, 209; GM 460, 474, 476, 480; *GM* 204, 557, 615, 652; Gir 6; GR 12, 153, 228; A Ta 39; A To 18, 19, 21, 22, 32, 37, 39, 63, 84, 92, 98, 99, 106, 107, 111, 118, 121, 123-125, 134, 158, 200; Go 112; Ant I 201, 225, II 108, 119, 176; *J* 2101, 4632; BS I 33, 76, 77, 159, 165, 177-179, II 83, 90, 213, 284, 287, 288, 290-292, 294, 298, 303, 306, 311, 323, 326. — **F.** (comtes de). *PP* 1333, 1346, 1349; *GI* 67; FC 143; HB 296; GL II 174; A To 75, 78, 94, 103, 118-120; Go 123; Ant I 131, 139, II 85, 131, 152, 210, 218; *J* 2101, 4632; BS I 76, 86-89, 93, 96, 97, 158, 170, 173, 176, 223, 291, 295, II 93, 94, 96, 103, 109, 174, 175, 273, 276, 284, 286-288, 290, 292, 294, 297, 298, 300, 302, 303, 305, 318, 319-324, 326, 327, 335, 375, 378, 381, 385, 387, 390. — Cf. **Flamaigne** (terre), **Flandrois** (pays).

2 **Flandres (Bauduïn de, Ernoul, Hernous de, Guis de, Henri de, Huedon de, Robert de).** Voir **Bauduïn de F., Ernoul de F.**, etc.

Flandrin. Sarrasin. *AC* 10381, 10493.

Flandrinain. Voir **Flandrine 1.**

1 **Flandrine.** Fille de l'aubigant; femme de Doon de Mayence. DM 182, 192, 193, 198, 205, 215, 221, 231, 234, 236-239, 242,

252-256, 259, 260, 262, 268, 305, 314, 317, 318, 322-324, 327, 328, 332, 341 ; Ga 1-3, 5, 8, 51, 93, 162, 224, 226, 235, 236, 309, 310, 312. — **Flandrinain.** DM 329. — **Flandrineite.** DM 196, 203, 211, 213, 228, 253, 316, 327. — **Flandrinete.** DM 197.

2 **Flandrine.** Nièce de Charlemagne. GN 70, 79, 84, 85, 88, 91, 92.

3 **Flandrine.** Fille de Gaufroi, sœur d'Ogier, épouse d'Henri. *EO* 104, 8136, 8145, 8169, 8186.

4 **Flandrine.** Suivante de Malatrie. *BC* 3172, 3185, 3188, 3195, 3205, 3227, 3686.

5 **Flandrine.** Suivante d'Ermengart. *BC* 583.

6 **Flandrine de Monbel.** Suivante de Belisant. O 13.

Flandrineite, Flandrinete. Voir **Flandrine 1.**

1 **Flandrois** (le pays). La Flandre. BS I 170. — **F.** (le comte). A To 121.

2 **Flandrois** (le). Voir **Gerart le Pohier.**

1 **Flavigni.** Abbaye de Bénédictins sur la Moselle (Meurthe-et-Moselle, arr. de Nancy). GM 451 (1).

2 **Flavigni (Girart de).** Voir **Girart de Flavigni.**

Floart. Voir **Flohart.**

Flobart. Roi sarrasin de l'île Ténébré, tué par Maugis. *Mg* 8672.

Floberge. Nom d'épées (2). Gal 41, 53, 118, 148, 150, 163-165, 167, 169, 172, 180, 191, 200, 203, 218, 322 ; Fi 21 ; RM 425 ; GL I 263, II 30, 38, 94, 118, 168, 181. — **Froberge.** RM 173, 185, 192, 205, 209, 235, 238, 242, 248, 287, 291, 321, 322, 408, 434, 437-439, 442 ; *Mg* 644, 1398, 1430, 1536, 1539, 1614, 1621, 1637, 1647, 1649, 1659, 1689, 1699, 1706, 1745, 1972, 1980, 2372, 2384, 2389, 2506, 2518, 2846, 2853, 2882, 2905, 2910, 3107, 3114, 3153, 3164, 3358, 3366, 3458, 3640, 3647, 3735, 3742, 4043, 4093, 4197, 4236, 4240, 4245, 4252, 6251, 6424, 7363, 7411, 7587, 7608, 7621, 7689, 7715, 7800, 7962, 8012, 8025, 8065, 8194, 8209, 8671, 8858, 8974, 8987, 8997, 9013, 9021, 9566 ; *VM* 744, 942 ; MG 62, 93.

Floclart de Senlis. Personnage contre qui Orson guerroya. *OB* 1229.

Floevent (3). Fils de Clovis. *MA* 3316 ; *Sy* 39, 74, 138. — **Floo-**

(1) L'édition donne : « qui desor Muese cist » ; la variante « qui sor Muesele sist » présente évidemment la bonne leçon.

(2) De Galien le Restoré dans Gal. ; d'Antenor, puis de Maugis dans *Mg* ; de Renaut dans RM et *VM* ; de Begon dans GL ; de Rigaut dans MG.

(3) Sur le nom et le personnage de Floevent, voir *Rom.*, XIII, p. 607-608.

vant. F 2, etc.; Sa I 4. — **Floovent.** *Mg* 8328. — **Floouvant.** F 5. — **Floovan.** F 5, etc. — **Floovain.** F 1. — **Floovam.** F 5, 6, 41, 64, 66. — **Flovant.** F 21, 40. — **Floevant** (chanson de). A Ta 78.

Flohaire. Roi de Valdormant. Ro² 280 (*alias* **Florent**).

1 **Flohart.** Géante, sœur de Grishart. Al 196-198. — **Florechaux.** Al 196.

2 **Flohart.** Du lignage des traîtres, tué par Ferraut. G 123.

3 **Floart.** Du lignage des traîtres. AA 121.

4 **Floart.** Roi sarrasin. *CV* 263.

5 **Floart.** Roi sarrasin, tué par Bernart. Ant I 119.

6 **Flohart.** Sarrasin, tué par Aimeri. *N*.

7 **Flohart.** Sarrasin, tué par Vivien de Mombrant. *VM* 248.

8 **Flohart l'Espaignois.** Voir **Flohart de Lambru.**

9 **Flohart de Lambru.** Roi sarrasin. FC 112, 134. — **F. l'Espaignois.** FC 100. — **Flohart.** FC 118, 122.

10 **Flohart de Vallieure.** Brigand. *A* 6669.

1 **Floire.** Roi de Hongrie, époux de Blanchefleur, père de Berte. *B* 170, 243, 561, 696, 781, 1435, 1494, 1500, 1505, 1522, 1579, 1583, 1594, 1608, 1610, 1625, 1645, 1652, 1676, 1746, 1976, 2019, 2353, 2397, 2403, 2405, 2413, 2447, 2729, 2737, 2885, 2948, 2983, 2997, 3002, 3011, 3014, 3018, 3065, 3069, 3079, 3085, 3092, 3095, 3126, 3155, 3237, 3260, 3358, 3392, 3403, 3409, 3412, 3419, 3427, 3442, 3450.

2 **Floire.** Fils de Paris; homme de Girart de Vienne. Ro¹ 325; Ro² 263.

3 **Floire.** Roi sarrasin. Fi 66.

4 **Floire du Plesseïs.** Voir **Sohier del Plesseïs.**

5 **Floire.** Voir **Florent 2, Flori 3.** — Cf. **Flore.**

Floirent. Voir **Florent 2.**

Floovant, Floovan, Floovam, Floovain, Floouvant. Voir **Floevent.**

Floquipasse. Habitant de Pampelune; se fait chrétien sous le nom d'Aiol. *A* 9578, 9665, 9718, 10844, 10912, 10933.

Florabant. Sarrasin. *VM* 248.

Floram, Floran, Florant. Voir **Florent, Flore d'Ausai.**

Flordespine. Fille de Machabré. Ga 51-54, 56, 57, 59, 61, 63, 179-185, 187, 188, 191, 192, 195, 197-200, 202, 204, 208, 211, 212, 215-217, 251, 254-257, 261, 265, 266, 279, 291, 302, 304, 307, 309, 313.

Flor de Lys. Fille de Pinabel de Sorence. Ro¹ 324 (*alias* **Marsile**).

1 **Flore.** Femme de Beuve, roi de Tarse. HC 45, 236, 240.

2 **Flore.** Suivante de Galienne. *Ma* III 10.
3 **Flore.** Évêque grec. Gir 19. — **Florent.** Gir 18.
4 **Flore.** Pèlerin. *Og* 816.
5 **Flore d'Ausai.** Roi d'Alsace, seigneur d'Ardenois, de Lorraine, de Bavière et d'Autriche. F 8, 21, 57, 71, 77. — **Flore.** F 10, 20-23, 60, 66, 69, 70, 72. — **Florent, Florant.** F 59-61. — **Floran, Floram.** F 24, 48, 55, 60, 61, 65-67, 69.
6 **Flore.** Voir **Florent 2.** — Cf. **Floire.**

Florechaux. Voir **Flohart 1.**

Floredée (le roi de). Canabeus. *R* 3312 (*var.* **Florentera, Forssonnée**).

Floreinville. Voir **Florinville.**

1 **Florence.** Suivante de la dame de Florinville. FC 10.
2 **Florence.** Femme de Milon. *El* 3101, 3102 (1).
3 **Florence.** Faute, pour **Sorence.** *R* 3783 *var.*
4 **Florence (Nicolas de, Pinabel de).** Voir **Nicolas de F., Pinabel de Sorence.**
1 **Florent.** Roi de France. Go 158.
2 **Florent, Flourent.** Roi d'Aragon. *Es* 147; *CF* 3498; *YO* 6184, 6186, 6194, 6197, 6229, 6235, 6239, 6255, 6280, 6313, 6335, 6356, 6365, 6392, 6399, 6402, 6412, 6429, 6452, 6456, 6488, 6505, 6522, 6530, 6763, 7071, 7260, 7267, 8347, 8351, 8385. — **Floirent.** *CF* 4880. — **Flourient.** *YO* 7876. — **Flore.** *YO* 7656, 7872. — **Floire.** *YO* 6879, 8001, 8019.
3 **Florent** (le heaume du roi). G 193.
4 **Florent.** Fils d'Othevien de Rome, élevé par le vilain Clément. *Oc* 964, etc.
5 **Florent.** Comte de Soissons. HC 47.
6 **Floran.** Baron lombard. *PP* 11, 1940.
7 **Florent.** Seigneur; habite le château Milesent. Be 142.
8 **Florent.** Sarrasin, roi de Valdormant (*alias* de Valserie). Ro[1] 339, 340; Ro[2] 279, 281 (*alias* **Flohaire**).
9 **Florent.** Père de l'amiral Escolart. Ch 268.
10 **Florant.** Prêtre. Be 67.
11 **Florent.** Bourgeois de Paris. GN 19, 24.
12 **Florent.** Bourgeois de Laon. Ro[1] 383; Ro[2] 320.
13 **Florent.** Cheval de Gaudin l'Escler, puis d'Auquaire. *AN* 1949, 2078, 2137.
14 **Florent** (saint). Invoqué. *AC* 5003. — Sa fête. Ga 184. — **F. de Roie** (saint). Invoqué. Fi 57; HC 90.

(1) Voir *Rom.*, XIX, p. 333.

15 **Florent de Baudart.** Roi sarrasin. FC 135. — **Florent.** FC 118, 124, 134-136, 139, 140.

16 **Florent de Roie** (saint). Voir **Florent** (saint).

17 **Florent.** Voir **Flore 3** et **5.**

Florentera. Voir **Floredée.**

1 **Florentin.** Roi sarrasin. Al 44.

2 **Florentin.** Roi sarrasin d'Arrabloi. FC 102.

3 **Florentin.** Cheval d'Aïmer. Al 155-157.

4 **Florentin** (destrier). *AC* 7256.

1 **Florete.** Fille du roi Flore d'Ausai. F 16, 20, 21, 67-70. — **Florote.** F 20, 21, 67.

2 **Florete.** Fille du roi Brehier. *AC* 4905, 5036, 5113, 5123, 5399, 5416, 6016, 7149, 7183, 7358.

3 **Flourete.** Fille de l'amirant Sydoire. Fi 66.

Floreville. Voir **Florinville.**

1 **Flori.** Nom de chevaux. O 38; Sa I 251, 253, 258, 260, II 33; GV 95; *MA* 929; GN 90; GMb 283, 290, 295; A To 199; Be 121.

2 **Flori.** Lévrier. A Ta 4.

3 **Flurit.** Roi sarrasin. *R* 3211 (*var.* **Floire**).

4 **Flouri** (porte). A Abilant. BS I 138.

Floriadent. Chevalier, parent du roi de Constantinople. M 203, 207, 209.

Floriant. Voir **Florient.**

Floriaus. Sarrasin, seigneur de Sice. *AC* 4713.

Floridon. Lieu « el chief de Borgoigne ». RM 40. — **Florion.** RM 39.

Florie. Sœur de Corbarant. Ch 250; Ant II 282.

1 **Florient.** Nom de baptême de Fierabras. Fi 56. — Voir **Fierabras d'Alixandre.**

2 **Florient.** Fils du comte Gautier et d'une sœur de la reine Berte, seigneur d'Avalon, Avignon, Montpellier, Saint-Gilles. GN 21. — **Floriant.** GN 19-22.

3 **Florient.** Roi sarrasin, neveu de Meliaton. *Og* 12134.

4 **Florient, Florien.** Roi sarrasin. *A* 9986, 9993, 10006, 10013, 10019, 10022, 10031, 10080, 10136, 10145.

5 **Florient.** Fils de Moysant. *DO* 29, 44, 177, 190.

6 **Floriant.** Ville de l'Inde. O 41.

7 **Floriant.** Maîtresse de Gaudisse. *JB* 3157.

8 **Floriant de Nubie.** Sarrasin converti, interprète de Charlemagne. GB 4. — **Floriant.** GB 5.

9 **Florient de Sulie.** Roi sarrasin de Syrie. O 6, 57. — **Florient.** O 47, 58.

10 **Flourient.** Voir **Florent 2.**

Florimés. Maison de Simon le voyer. *B* 2964, 3230, 3256.

1 **Florimont.** Localité dont la situation n'est pas désignée. AA 71.

2 **Florimont.** Localité non loin de Mombrin. *Ma* II 50, 73.

3 **Florimont.** Forêt près de Narbonne. *MA* 2141, 2646.

4 **Florimont.** Baron de Constantinople. M 173, 177.

1 **Florinville.** Seigneurie de Huon, père de Foucon de Candie. FC 3. — **Floreinville.** *AN.* — **Floriville.** FC 8 note 4, 10, 13, 27, 63, 91. — **Floreville.** FC 14. — **Florinville.** Cri de ralliement de Huon. *N.*

2 **Florinville, Floriville (Gaudin de, Hue de).** Voir **Gaudin de F., Hue de F.**

1 **Florion, Flourion.** Sarrasin. *Aq* 118, 1298.

2 **Florion.** Sarrasin d'Arrabloi. FC 100, 126.

3 **Florion.** Voir **Floridon.**

Floripas. Fille de l'amirant Balan (*alias* Laban), sœur de Fierabras. Fi 41, 61-69, 82-85, 87, 89, 92-96, 102, 106, 107, 110, 113-115, 117-119, 127, 128, 130, 158, 159, 162, 163, 174, 179-182, 185, 186; *DR* 92, 248, 273, 275, 279, 285, 299, 344, 356, 368, 1340. — **Floripes.** Fi 63.

Floripes. Voir **Floripas.**

Floriville. Voir **Florinville.**

Florote. Voir **Florete 1.**

Flourent, Flourete, Flouri, Flourient, Flourion. Voir **Florent, Florete, Flori, Florient, Florion.**

Flovant. Voir **Floevent.**

Flurit. Voir **Flori 3.**

Focart, Fochart; Focher, Fochier; Focon. Voir **Foucart, Fouchier, Foucon.**

1 **Foi** (sainte). Invoquée. RM 5, 353; Gir 242; *OB* 1520.

2 **Foi, Foy** (terre de). Pays glacial en Orient. HB 87; *HFa* 184.

Folatille. Voir **Folatise.**

Folatise, Folatisse. Cheval d'Aerofle. Al 38, 45, 46, 61, 63, 66, 128, 149, 157. — **Folatille.** Al 42, 45.

Folcart, Folcon. Voir **Foucart, Foucon.**

Foleroche. Pays païen. *MA* 671.

Folet (Mont). Voir **Fouque de Mont Folet.**

Folquart, Folqueré, Folques. Voir **Foucart, Fouqueré, Foucon.**

Folras. Voir **Foras.**

Folsifie, Folsiprent. Voir **Fousifie, Fousiprent.**

Fondaus (le comte de). Saxon. Be 223.

Fons. Ville à une journée de Rohais. Ant II 69 (*var.* **Soces, Soles**).

Fontaines Raimont (les). Entre Nicée et Antioche. Ant I 163.

Fonteneles. Localité en Lombardie. *Og* 5875.

Fontenoys. Fontenay-en-Puisaye (Yonne, arr. d'Auxerre). GR 10.

Foque, Foques. Voir **Foucon.**

Foras (le comte de). Homme de Girart de Roussillon. Gir 327 (*var.* **Folras**).

Forcaire (l'épée du roi). G 239.

Forcalquier (Basses-Alpes). Gir 99, 134.

1 **Forcon.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB* 3613, 3710.

2 **Forques,** « qui tient Aunis ». Du parti des Bordelais. GL II 161.

3 **Forques.** Du parti des Bordelais. MG 61, 129, 150, 159, 167; GM 484.

4 **Forques de Cambrai.** Baron. *Mg* 8580.

5 **Forques de Droies.** Voir **Fouques de Dreues.**

6 **Forcon de Murillon.** Voir **Foukon de Morillon.**

7 **Forques de Nantes.** Du parti des Lorrains. MG 176 (différent de Folque(ré) de Nantes, précédemment tué).

8 **Forcon de Normandie.** Chevalier, partisan de Milon de Beauvais. *OB* 2987. — **Forques li Normans.** *OB* 1352, 1915, 2882, 3055. — **Forcon, Forquons, Forques.** *OB* 1201, 1217, 1223, 1247, 1293, 1299, 1358, 1362, 1375, 1471, 1675, 1764, 1800, 1807, 1871, 1925, 1951, 2795, 2882, 2987, 3683, 3697.

9 **Forques de Tol.** Du parti des Lorrains. MG 1475. — Cf. **Fouques de Tol.**

10 **Forcon, Forque, Forques, Fourcon, Fourque.** Voir **Faucon 2, Foucon 2, 11, 22, 24, 31, Fouquin 1.**

Foré. Voir **Forré.**

Forest (le comte de). Voir **Forois 1.**

Forestgrant. Forêt en Lombardie. O 28.

Foret. Sarrasin. *VM* 247.

Forgrantit (bourg de). Dans l'Est de la France. MG 203.

Forniaus. Ville nouvelle à quatre lieues de Castesoris. *AC* 9647, 10012, 10975.

Forniel. Localité d'Italie. Fornelli ? *Og* 5972 (*var.* **Pornel**).

1 **Forois.** Le Forez, pays du centre de la France. Gir 199; *J* 4979. — **F.** (l'évêque de). Compagnon de Pierre l'Ermite. Ch 205, 229, 230, 243, 248; Go 188; Ant I 36, 38, 40, 41, 46; *J* 399, 421, 446, 2987, 4817, 4973; *BB* 174, 457, 3007. — **Forest** (le comte de). Gautier. Ant I 100.

2 **Forois (Hertaut de).** Voir **Hertaut de Forois.**

1 **Forqueré, Forquerez.** Du lignage des traîtres. G 82, 123, 175, 228.

2 **Forqueré.** Frère de Garnier, du parti des Bordelais, tué par Rigaut. MG 53, 75.

3 **Forqueré.** Du parti des Lorrains. MG 135.

4 **Forqueré de Troies.** Un des douze pairs de France. F 44, 64.

5 **Forqueré de Tudale.** Faux nom de Maugalie déguisée en homme. F 54. — **Forqueré.** F 55.

Forquerel. Voir **Foucon 24.**

Forques. Voir **Forcon.**

1 **Forré.** Roi sarrasin, mis à mort par Rolant après la prise de Nobles. *AN* 282 ; GB 1, 57 ; Sa II 81. — **F.** (des jongleurs chantent de). *DN* 96 (1).

2 **Forré, Fourré, Foré, Fouré** (venger, venger la mort de). G 57 ; *A* 958, 2517, 2606 ; *Oc* 2277 (2).

3 **Fourré(i)s.** Fils de Desramé. *EV.*

4 **Forré.** Sarrasin, fils du roi Maubrun. *AN.*

5 **Forré.** Sarrasin, frère d'Esplendoine, chambellan de l'amirant, puis prisonnier et médecin d'Aimeri de Narbonne. *N.*

6 **Fourré.** Homme d'Isoré le seigneur de Mayence, tué par Gaidon. G 123.

7 **Fourré.** Du lignage des traîtres. Ga 121 ; GN 39.

8 **Fouré.** Chevalier du roi Grassien. *A* 9973.

9 **Fourré.** Chapelain. Fi 2 (*var.* **Ferré**).

Fors (Fouques de). Voir **Fouques de Fors.**

Forscasés. Pays sarrasin. GB 57.

Forsin. Bourgeois de Lagny. GL II 39 (*var.* **Saint Forsin**).

Forssonnée. Voir **Floredée.**

Fortibiaus. Géant. RM 177.

Fortin (Sanson). Voir **Sanson Fortin.**

Fossés. Village du dép. de Seine-et-Oise, arr. de Pontoise. GL I 10, 15.

Fou. Foug, près de Toul (Meurthe-et-Moselle). GM 452.

Foubert. Nom désignant un homme déloyal. *B* 875 (3).

(1) La mention de *DN* pourrait aussi bien être reportée à l'article suivant.

(2) Je n'ai pas rattaché cet article au précédent à cause du v. 2607 d'*A*, qui fait mourir Fouré « devant Paris ». — Pour d'autres exemples de l'expression « venger Forré », voir *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Litteraturen*, CII, p. 124.

(3) On trouvera des exemples de ce nom dans le Dictionnaire de Godefroy, à *Fobert*.

1 **Foucart.** Du parti des Lorrains. GL I 110.
2 **Foucart.** Fils de Tierri ; homme du roi. GL II 182.
3 **Foucart.** Neveu de Fromont. *JB* 3883, 4085, 4128.
4 **Fochart.** Du parti des Bordelais ; fils de Fromont. MG 50, 51. — **Fouchier.** GM 510. — **Fouques.** MG 231, 239. — **Foucon.** GM 486.
5 **Foucart.** Homme du roi Charles. Gir 230.
6 **Foucart.** Comte de Saint-Médard. Gir 275.
7 **Foucart.** Frère de Bernart de Romorentin ; pendu par Aiol. *A* 7359. — **Foucon.** *A* 7200. — **Fouchié.** *A* 7222.
8 **Foucart.** Chevalier croisé, né en Flandres. Ant II 108-111. — **Foucon.** Ant II 110.
9 **Foucart.** Hôtelier de Belquarel. *A* 4880.
10 **Foucart.** Brigand. *A* 2359, 3125. — **Foukes.** *A* 3098.
11 **Foucart.** Truand, né à Paris. GL I 269.
12 **Foucart d'Estrabort.** Chevalier de Strasbourg, fils d'Odin, du parti des Lorrains. GL I 292 (*var.* **Foucart de Tracborc, Foucher de Tailleborc, Bocars de Straneborc**).
13 **Fochart de Mielant.** Voir **Foukiers de Mellant.**
14 **Fouchart de Riviers, Fochart de R.** Saxon. Be 158, 193, 208. — **Fouchart, Fochart.** Be 193, 194, 207, 208.
15 **Foucart de Tracborc.** Voir **Foucart d'Estrabort.**
16 **Foucart, Folquart.** Voir **Faucon 2, Fouchier 16, 27, Foukon de Morillon, Gontart 5.**

Foucaut. Oncle de Giraut le vicomte de Limoges. Gir 218.
Fouchart. Voir **Foucart.**
Fouche. Voir **Foucon 13.**
Foucher. Voir **Fouchier.**
Foucheré. Voir **Fouqueré.**
Foucherin. Voir **Fouchier 12.**

1 **Fouchier.** Baron hérupois. Sa II 181 (peut-être Foucon de Dreux).
2 **Fouchier.** Du lignage des traîtres. G 108, 116, 127, 150, 224.
3 **Fouchier.** Archevêque qui baptisa Baudas. Al 245.
4 **Fouchier.** Père de l'écuyer Guion. Al 142.
5 **Fouchier.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*
6 **Foukier.** Chevalier, parent de Vivien. *EV.*
7 **Fouquier.** Chevalier français. Ga 319.
8 **Fouchier.** Comte de Vermandois. GN 47.
9 **Foucher.** Baron français. *Og* 127.
10 **Foucier.** Comte français. RM 55.
11 **Foucher.** Conseiller de Pépin. GL I 76.

12 **Fouchier.** Maïeur de Gironville. GM 501, 526-530, 536. — **Foucherin.** GM 500. — **Focher.** MG 135.

13 **Fouchier** « li menres ». Du parti des Lorrains. GL I 41, II 77 (peut-être le même que Fouqueret de Pierrelate).

14 **Fouchier.** Fils de Doon, du parti des Lorrains. GL I 291.

15 **Fochier.** « De la terre as Normans », du parti des Bordelais, tué par Garnier. MG 90.

16 **Fouchier.** Surnommé le Maréchal ou le Marquis. Fils d'Estais, cousin germain de Girart de Roussillon ; habile enchanteur. Gir 8, 59, 75, 76, 123, 127-130, 141, 155, 159, 160, 189, 202, 214, 216, 248, 255, 297, 327-329, 352, 359, 366, 369, 381, 386, 387, 392, 394-397, 401, 434, 436, 530, 566, 583, 586. — **Foucart.** Gir 349, 382. — Cf. le suivant.

17 **Fouchier.** Fils du duc Hermant de Frise ; maréchal de Girart de Roussillon. GR 12, 162, 192. — Cf. le précédent.

18 **Fouchier,** l'orphelin. Chevalier croisé. Ant II 259.

19 **Foukier.** Chevalier, parent de Gaufroi. BS I 267.

20 **Fouchier.** Ingénieur. DM 114, 117.

21 **Fochier** (porte). A Aigremont. *Mg* 7822. — A Montauban. RM 166 (voir **Foucon 18**).

22 **Fouchier.** Voisin du marchand Godefroi. *EV*.

23 **Fouchier d'Alençon.** Chevalier croisé. Ant II 113, 178, 259. — **Foques d'Alenchon.** *J* 1589.

24 **Fouchier de Besançon.** Baron français. FC 60.

25 **Fouchier de Chartres.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 3518.

26 **Fochier de Chartres.** Chevalier croisé. *J* 165.

27 **Foukiers de Mellant.** Baron français. Al 1. — **Foucher de Meliant.** *PO* 1837 (tué par Arragon). — **Fochart de Mielant.** *N* 7546 (tué par l'amirant).

28 **Fouchier de Melans, Fochier de M.** Chevalier croisé. Ch 244 ; Ant I 46, 48 ; *J* 396. — **F. de Melent.** *J* 2824. — **Focher de Meulent.** *J* 1409. — **Fouquier de Meulan.** Ant II 113 *var.* — **Fouques de Melant, Foques de Meulant.** Ant I 31 ; *J* 3222. — **Fouques.** Ant I 29.

29 **Fochier le Normant.** Chevalier croisé. *J* 1465.

30 **Fouchier de Pierrelée.** Baron de Charlemagne. *EO* 2292, 5157. — **Fouchier.** *EO* 2299, 2313.

31 **Foucher de Tailleborc.** Voir **Foucart d'Estrabort.**

32 **Fochier de Vilance.** Baron français. *R* 3621 *var.*

33 **Fouchier, Fouchié, Foucher, Foucier, Fouquier, Fouquers.** Voir **Faucon 3, Foucart 4, 7, 12, Foucon 17, 18, Fouqueré 1.**

Foucier. Voir **Fouchier.**

1 **Foucon.** Duc, baron de Charlemagne. M 227.

2 **Fouques.** Baron français. Ro² 191. — **Foukins.** Ro² 192. — **Forques.** Ro² 190.

3 **Foques.** Homme de Hardouin. O 61.

4 **Foucquez.** Chevalier français. Gal 363.

5 **Foucon.** Comte français. *CN* 310.

6 **Foucon, Fouque.** Frère de Guinemer ; homme de Garnier de Nanteuil. AA 26, 27, 31. — **Fouquin, Foquin.** AA 57, 61, 66.

7 **Foucon.** Fils de Doon de Mayence (1). Ga 54.

8 **Foucon.** Comte, homme d'Aiglentine. GN 37.

9 **Foucon.** Chevalier français. RM 66.

10 **Folques.** Chevalier d'Anseïs de Cologne. GL I 58.

11 **Foucon, Fouque.** Du parti de Girart de Roussillon (2). *B* 26 ; RM 28, 36, 37, 85-87 ; *MMg* 66, 72, 78, 81, 100, 114, 118, 123, 130, 136, 731, 897, 903, 910, 1095 ; Gir 2, 43, 51, 57, 72-76, 78, 81, 83, 84, 89-91, 95, 96, 100-106, 110, 113-122, 125-133, 135, 136, 141, 150, 152-155, 157, 160-164, 169, 174, 175, 180, 188-190, 197, 202, 209, 210, 230, 235, 252, 253, 255, 260-262, 265-267, 276, 284-289, 296, 304, 306, 310, 312, 320, 321, 323, 372, 373, 376-378, 388, 389, 391, 398, 399, 404-410, 412, 414, 417, 429, 440, 443-447, 454, 457, 470, 475, 477, 489, 494, 495, 499, 530, 549, 551, 552, 555, 559, 564-590, 595-598, 600-602, 605, 607, 608, 615-617, 622, 624-626, 629-631, 634, 635, 637-639, 669, 671-673, 675. — **Fourcon, Fourque.** GR 13, 63, 66-68, 70, 76-79, 81, 82, 85, 96, 115, 141, 146, 148, 149, 164, 170-172, 174, 175, 177, 180, 193, 195-197, 206-208, 211, 215-218.

12 **Foukes.** Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 796, 857.

13 **Fouche.** Baron lombard. *PP* 11, 1940.

14 **Fouque, Folque, Foque.** Écuyer d'Aimeri de Narbonne. *N.*

15 **Fouque.** Serviteur de Berte. Gir 497.

16 **Focon.** Bourgeois de Laon. Ro² 307.

17 **Foucon** (la nef), « ke on va tant prisant », *AC* 569 (*var.* **Foucier**).

18 **Foucon** (porte) (3). A Montauban. RM 165, 173, 175, 202, 220, 249, 250, 260 ; *MMg* 64. — **Fouchier** (porte). RM 166.

(1) Ce nom ne figure pas dans la liste des douze fils de Doon donnée au début de Ga.

(2) Cousin de Girart dans Gir, son neveu dans GR et RM, son parent dans *MMg*.

(3) Il est probable que le nom de cette porte est celui de Foucon 11, qui est dans *MMg* châtelain de Montauban.

19 **Foques d'Alenchon.** Voir **Fouchier d'Alençon.**

20 **Foucon l'Amorois.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 769.

21 **Fouque d'Angiers.** Homme du roi Charles. Gir 231.

22 **Fouque de Candie, Foulque de C.** Fils de Huon de Florinville. FC 96, 98, 135, 139; *EV*; *N.* — **Foucon, Folcon, Fouque, Foulque, Folque.** FC 5, etc.; *AN.* — **Forques.** Sa I 253.

23 **Fouques de Clermont.** Chevalier croisé. Ant I 259.

24 **Fouques de Dreues.** Comte hérupois. Sa I 45 *var.*, 63 *var.* — **Forques de Droies.** Sa I 63, 200 (*var.* **Hues de Droes**), II 62, 65. — **Foukes.** Sa I 64, 67. — **Faucon.** Sa II 123. — **Forcon, Forques.** Sa I 64, 67, 253, II 63. — **Forquerel.** Sa II 84.

25 **Fouques de Fors.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

26 **Fouques du Mans, Foque du M.** Baron français. Ro[1] 318; Ro[2] 255.

27 **Fouques de Melant, Foques de Meulant.** Voir **Fouchier de Melans.**

28 **Fouques de Monjeuçon.** Voir **Fauques de Monjeuçon.**

29 **Fouque de Mont Folet.** Chevalier. Gir 493.

30 **Fouques de Morillon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

31 **Foukon de Morillon, de Moreillon, de Morelon, Fouque de M., Folques de M.** Du lignage des traîtres. RM 39, 43, 62, 67, 68, 75, 78, 163-165, 178, 181, 182, 185, 188, 200, 207, 208, 213, 219, 272, 395, 430. — **Forcon de Murillon.** PD 57. — **Foucon, Fouques.** Ga 78; RM 39, 67, 73, 183, 184, 275, 421-424, 426, 427, 434-437, 440, 441. — **Forcon, Forque.** G 63, 64, 89, 106, 108, 109, 115, 124, 127, 142, 143, 148, 152, 153 (faute), 158, 170, 172, 207. — **Foucart.** G 116, 197.

32 **Folque(ré) de Nantes** (1). Du parti des Lorrains, tué par Godin. GL I 29. — Cf. **Forques de Nantes.**

33 **Fouques de Poitiers.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

34 **Fouques de Tol.** Baron, tué par Ogier. *Og* 7146. — **Foucon.** *Og* 7477. — Cf. **Forques de Tol.**

35 **Foucon, Fouques, Foukes, Foques.** Voir **Faucon 2, 4, 9, Foucart 4, 7, 8, 10, Fouchier 23, 28, Fouqueré 1, Guion 37.**

Foucques. Voir **Foucon.**

Foukes, Foukerant, Foukier, Foukin. Voir **Foucon, Fouquerant, Fouchier, Fouquin.**

Fouque. Voir **Foucon.**

Fouquenés. Du parti des Bordelais. GM 484.

Fouquer. Voir **Fouchier.**

(1) Si on lit *Folqueré*, le vers est faux.

1 **Fouquerant, Fouqueran, Fouquerrant.** Fils de Garin de Mâcon ; neveu de Garnier de Nanteuil. AA 27, 28, 30-32, 57, 65, 67.

2 **Foukerant.** Homme de Charlemagne. RM 78.

3 **Fouquerant.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 22.

1 **Fouquerés.** Ennemi, puis ami d'Aubri le Bourgoing. A Ta 104-106, 108, 110, 115, 117, 118, 127, 129, 130, 138, 140, 148, 150, 151, 154. — **Fouqueret.** A To 169, 173, 175-178, 180, 186, 190-201, 206, 208, 210, 211, 217-219, 232, 239, 241, 244. — **Fouqueri.** A Ta 121, 126, 133, 134 ; A To 198, 214, 233. — **Fouquiers.** A Ta 104, 134, 135. — **Fouquers.** A Ta 115, 116, 119, 120. — **Fouchier.** A Ta 117, 131 ; A To 196, 241. — **Foucon, Fouque.** A Ta 105 ; A To 191, 212, 214, 217, 234-236, 239, 248.

2 **Fouquerré.** Homme de Gaufroi. BS II 116.

3 **Foucheré.** Baron de Charlemagne. *EO* 1274.

4 **Fouqueret.** Chevalier français. *AN*.

5 **Fouqueré de Nantes.** Voir **Folque de Nantes.**

6 **Fouquerés de Pierelate.** Du parti des Lorrains. GL I 293, II 164, 174. — **Fouquerés.** GL I 86, 120. — Cf. **Fouchier 13.**

Fouqueri. Voir **Fouqueré 1.**

Fouquerrant, Fouquerré. Voir **Fouquerant, Fouqueré.**

Fouques. Voir **Foucon.**

Fouquier. Voir **Fouchier.**

1 **Fouquin.** Chevalier d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* **Forques**).

2 **Fouquin, Foquin, Foukin.** Voir **Foucon 2, 6.**

Fourcon, Fouré. Voir **Forcon, Forré.**

Fouregart. Ville ou pays sarrasin. FC 129.

Fourque, Fourques. Voir **Forcon.**

Fourré, Fourreis. Voir **Forré.**

Fous (le comte de). Père de Gaudin. *PP* 917.

Fousibée. Nom ironique. BS I 141 ; *BB* 5129.

1 **Fousifie, Folsifie.** Valet, écuyer de Maugis. *Mg* 4405, 4452, 4470, 4477, 4479, 4487, 4508, 4537, 5211, 5222, 5224, 5243, 5250, 5269, 5272, 5826 ; *VM* 408, 438, 462, 469, 474, 558, 904, 1021, 1030, 1066.

2 **Folsifie.** Surnom d'un traître. H et C 62.

Folsiprent. Cousine de Faussette ; amie de Guichart. FC 78, 89.

Foutaine (terre). Outre mer. FC 143.

Foy. Voir **Foi 2.**

Framenes (les). Voir **Flamenc 1.**

1 Franc, Frans, Franz (les). Les Français(1). F 15, 16, 39, 42, 45, 47, 48, 58, 59, 62, 63, 65-69, 75-77; *R*; Ro[1] 6, 81, 82, 125, 143, 180; Ro[2] 11, 12, 16, 18, 20, 50, 52, 60, 69, 89, 98, 191, 197, 233, 261, 282; *B* 160, 1517; *B*[1] 378, 395, 1167; *Ma* II 94, 125, V 141; *PP* 662, 762, 927, 1544, 1550, 1687, 1858, 2115, 2119, 2153, 2821, 3367, 3624, 3636, 3637, 3758, 3980, 3983, 3993, 4368, 4383, 4415, 4507, 4923, 4969, 5287, 5463, 5842; G 294, 324; *AC* 2552, 2577, 2783, 3185, 3190, 3237, 3246, 3568, 3617, 3888, 4215, 4571, 4773, 5057, 5245, 5557, 5946, 6526, 6751, 6774, 6839, 7504, 7769, 7774, 8649, 10281, 10337, 10357, 10514, 10544, 10634; Gal 103, 114, 144; GB 66, 70, 78, 84; Sa I 8, 9, 149, II 4, 5, 45, 47, 61, 74, 76, 90, 97, 102, 112-114, 116, 117, 134, 137, 149, 151, 152, 165, 184, 185; M 23, 65, 143, 219, 237, 299; *Aq* 1396, 1398, 1402, 1462, 1506, 1534, 2086, 2270, 2831; *Am* 99; *DN* 168; Fi 2, 60, 83, 149, 151, 155, 173; HC 55; Al 7, 56, 79, 104, 166, 177, 188, 220; *CV* 1616; *AN*; *MA* 478, 1272, 1801, 2776, 2783, 3382, 3437, 3789, 3846; *CN* 1439; *CL*; *PO* 485, 1015, 1832; *PC*; *N*; *BC* 134, 1381, 2286, 3848; FC 62, 66-69, 72, 74, 77, 82, 87, 107, 122, 157, 158, 160, 162; DM 251, 252, 265, 313; Ga 52, 57, 64, 82, 99, 125, 180, 181, 188, 189, 198, 201, 202, 209, 217, 256, 261, 274, 281, 284, 297, 306; GN 56; *EO* 905, 1139, 1403, 1452, 1652, 1826, 3232, 5876; *Og* 458, 465, 1188, 1254, 1296, 1684, 1975, 2221, 2470, 2767, 3638, 5112, 5138, 5361, 5478, 5500, 5662, 5767, 5789, 5823, 6617, 6875, 6879, 6910, 7007, 7059, 7083, 7163, 7839, 8001, 8053, 8073, 9058, 9076, 9935, 10918, 12115, 12138, 12519, 12885, 12944; RM 185, 193, 202, 203, 238, 295, 340, 370, 372, 374, 411; *Mg* 6029; *MMg* 919, 954; HB 45, 91, 183, 191, 196, 246, 258; H et C 58; GL I 108, 111, II 140; GM 478; *GM* 456; GR 14, 194, 199, 213, 215; *OB* 1517, 2588, 3275, 3424; *E* 268, 521, 669, 1006; A 133, 151, 2393, 2444, 4119, 7914, 8142, 8461, 8983, 9791, 9920; A To 25; Be 259; Go 62, 89, 94, 140, 148, 156, 187; Ch 236, 262, 271; Ant I 13, 30, 37, 44, 84-86, 91, 94, 107, 123, 128, 133, 135, 136, 138, 141, 142, 152, 154, 155, 164, 169, 188, 199-201, 212, 214, 217, 218, 275, II 13, 17, 19, 21, 30, 31, 35-38, 71, 80, 92, 100, 105, 119, 125, 126, 128, 140, 149, 150, 173, 176, 232, 233, 238, 264, 265, 276 *var.*; *J* 42, 70, 71, 90, 117, 169, 207, 229,

(1) Sur la valeur des mots *Franc, François, France*, voir P. Rajna, *Le Origini dell' Epopea francese*, p. 383 et suiv.

469, 747, 1153, 1170, 1254, 1266, 1268, 1304, 1326, 1485, 1726, 2131, 2135, 2500, 2647, 2666, 2677, 2725, 3035, 3431, 3559, 3686, 3740, 3886, 4279, 5036, 5053, 5448, 5616, 5785, 5834, 5840, 6405, 6973, 7681, 8608, 9088; BS I 43, 117, II 32; *BB* 6062. — **F.** (les). Les [Bavarois] chrétiens. A Ta 29. — **F. de France.** *R* 109, 177, 804, 813, 1448 y, 2509 *var.*; Ro[1] 129, 142; Ro[2] 56, 74; Al 220. — **F. de la terre de Blois.** A To 27. — **F. de Normendie.** FC 138. — Cf. **Francois.**

2 **Frans (Karles li).** Voir **Charlemagne.**

3 **Franc.** Voir **France.**

Françal (à la guise). Ro[1] 82.

4 **France, Franche, Franse.** France. F 1, 2, 4-8, 15, 20, 23, 24, 29, 39, 43-47, 49, 50, 60, 68, 70, 74, 75, 77; *R*; Ro[1] 303, 308, 314, 320, 329, 333, 334, 337, 339, 355, 360, 361, 375, 378, 379, 394-396; Ro[2] 210, 217, 218, 220, 226, 228, 232, 233, 239, 240, 242, 243, 256, 257, 262, 269, 272, 273, 277, 279, 285, 294, 298-301, 303, 305, 311, 312, 314-317, 331, 332, 338, 340; *BM* 3, 194, 300, 440; *Or* 399, 428; *B* 23, 87, 155, 218, 327, 366, 606, 902, 1473, 1499, 1513, 1561, 1571, 1590, 1594, 1603, 1688, 1705, 1707, 1726, 2220, 2579, 2642, 2659, 2669, 2680, 2715, 2716, 3250, 3329, 3343; *B*[1] 33, 325, 334, 459, 470, 518, 529, 586, 590, 743, 770, 875, 1186, 1219, 1247, 1325, 1343, 1352, 1364, 1722, 1734, 1744, 1747; *Ma* I 51, 65, 68, 70, II 38, III 46, 64, 71, IV 65, V 45, 56, 90, 99, VI 43; *Pé* 66, 86, 100, 151, 161, 217, 306, 327, 406, 654, 679, 711, 786, 798, 855, 857; *PP* 512, 1103, 1613, 1820, 3091, 3144, 3203, 3787, 4251, 4614, 4703, 4712, 4768, 4798, 5727, 5826, 5836; O 2, 6, 7, 26, 28, 55, 56, 58, 60, 62, 73; G 2, 4, 13, 16, 24, 34, 38, 41, 55, 58, 90, 92, 97, 117, 125, 145, 150, 151, 159, 161, 163, 168, 176, 184, 192, 203, 216, 230, 272, 273, 286, 287, 302, 305, 311, 319, 320, 326, 327, 343 *var.*; *AC* 29, 174, 181, 184, 347, 913, 922, 955, 998, 1008, 1024, 1161, 1285, 3129, 3771, 3799, 3812, 4862, 5430, 5559, 6580, 8035, 8043, 8054, 8093, 8138, 8187, 8237, 8266, 8367, 8388, 8428, 8456, 8557, 8822, 8860, 9048, 9076, 9103, 9112, 9117, 9159, 9168, 9175, 9495, 9719, 9874, 9984, 10052, 10142, 10460, 11365, 11372, 11379, 11576; Gal 1, 3-7, 10-12, 57, 75-77, 83, 84, 91, 93-96, 98-100, 102, 116, 119, 121, 132, 139, 145, 146, 171, 209, 355, 356, 361, 367, 369; GB 5-10, 13, 14, 21, 24, 26, 27, 29-34, 38-43, 47, 58, 62, 84, 85, 87-89, 94, 96, 99, 105, 115, 117, 120, 122, 123, 129; Sa I 1, 2, 4-7, 11-13, 25, 26, 47, 51, 55, 60, 65, 84, 91, 100, 125 *var.*, 126 *var.*,

133, 151, 166, 182 *var.*, 184, 191, 220, 260-262, II 17, 19, 28, 34, 41, 45, 48, 56, 60, 94, 100, 102, 108, 120, 132, 141, 148, 152, 158, 166, 172, 175, 180, 186, 190; M 3, 45, 113, 135, 147, 153, 155, 169, 177, 183, 189, 191, 193, 201, 203, 205, 209, 211, 241, 243, 247, 255, 283, 289, 291, 295; *Aq* 15, 16, 25, 150, 380, 512, 1098, 1103, 1122, 1837, 2341, 2485, 2537, 2769, 2811; *Am* 102, 383, 459, 516, 521, 524, 677, 791, 932, 1060, 1186, 1231, 1587, 2198; *JB* 826, 2328, 3601, 3604; *DN* 104, 194; *Gl* 79, 419, 485; Fi 1, 3, 5, 9-11, 14, 28, 36, 41, 55, 58, 59, 63, 64, 68, 72, 82, 83, 85, 86, 88, 96, 97, 102, 105, 112, 116, 118, 134-137, 142, 144, 148-150, 154, 155, 158, 164, 169, 170, 177-179, 184, 186, 187; *DR* 32, 62, 128, 196, 250, 286, 300, 362, 522, 603, 606, 1083, 1357, 1401, 1437, 1442, 1490; HC 4, 13, 16, 19, 20, 26, 29-31, 38, 41, 43-46, 55, 66, 98, 140, 141, 152-155, 162-165, 167, 168, 175-177, 180, 185, 186, 194, 196, 197, 199, 203, 211, 213-215, 219, 222, 225, 227, 235, 240, 241; Al 58-60, 70-72, 78, 82, 84, 86-88, 90, 91, 93-95, 97, 100, 101, 122, 124, 145, 150, 151, 161, 189, 212, 217, 220, 228, 240, 246; *CV* 200, 221, 1585, 1813, 1910; *EV*; GV 1, 2, 11, 22, 29, 33, 39, 41, 47, 53-55, 58, 66-70, 74, 77, 78, 81, 83, 85, 101, 104, 106, 108, 110, 113, 119, 120, 124, 130, 134, 138, 139, 146, 153, 156, 157, 159, 160, 163, 168, 177, 179, 180; *AN*; *MA* 13, 190, 252, 607, 1265, 1273, 2170, 2215, 2291, 2422, 2455, 2962, 2967, 3017, 3022, 3062, 3072, 3146, 3650, 4126, 4149; *CN* 102, 186, 374, 385, 432, 638, 687, 784, 978, 1175, 1467; *CL*; *PO* 53, 55, 86, 88, 153, 182, 199, 906, 1031, 1420, 1429, 1764; *PC*; *N*; *BC* 12, 218, 339, 709, 718, 724, 732, 1237, 1458, 1502, 1811, 1864, 2038, 2087, 2137, 2147, 2162, 2214, 2220, 2234, 2237, 2243, 2304, 2433, 2560, 2632, 3006, 3016, 3065, 3091, 3220, 3244; FC 4, 8, 12, 14, 19, 23, 29, 35, 48, 52, 53, 56, 62, 78, 79, 88, 93, 96, 98, 99, 126, 139, 143, 144, 151-153, 155, 156, 158, 162, 165, 166; DM 1, 56, 157, 181, 183, 187, 188, 193, 200, 213, 222, 225, 230, 233, 234, 236, 240-242, 245, 267, 279, 329, 336, 339, 348 *var.*; AA 2, 4-7, 11, 16, 17, 22-24, 26, 29, 45-49, 51, 52, 54-56, 59, 61-63, 65, 67, 71, 72, 74, 80, 81, 91, 97, 106; PD 43; Ga 2, 32, 35, 47, 51, 55, 57, 58, 64, 74, 77, 113, 126, 137, 138, 144, 145, 148, 153, 160, 161, 163, 182, 186, 187, 193, 201, 202, 206, 207, 211, 215, 221, 225, 234, 257, 259, 262; 265, 266, 268, 271, 275, 277, 279, 280, 287, 302, 307-309, 313, 317, 322; GN 4, 8-10, 12, 16, 21, 24, 26, 28, 30, 31, 41, 44, 53, 56, 59, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 74,

79, 81, 83, 86, 93-95 ; *EO* 230, 640, 1436, 1462, 1517, 1526, 1531, 1967, 1973, 2142, 2160, 2413, 3021, 3558, 4343, 4406, 4696, 5198, 5271, 5605, 6952, 7080, 7707, 7711 ; *Og* 278, etc. ; *DO* 90, 95 ; RM 5, 11, 17, 21, 29, 30, 33, 39, 48, 54, 56, 59, 68, 90, 96, 97, 100, 116-118, 125, 139, 141, 143, 144, 146, 147, 153, 155, 160, 163, 177, 178, 198, 205, 212, 215, 216, 227, 231, 235, 236, 239, 240, 262, 264-266, 268, 269, 271, 288, 290, 292, 303, 305, 328, 332, 333, 341, 358, 364, 379, 393, 394, 396, 404, 411, 419, 421, 437 ; *Mg* 549, 781, 2288, 2707, 2822, 4483, 4490, 4734, 5081, 5119, 5122, 5237, 5841, 5852, 6162, 6228, 6317, 6638, 6662, 7019, 7055, 7064, 7181, 7744, 7888, 8590, 8747, 9574 ; *MMg* 19, 282, 376, 404, 413, 415, 430, 434, 439, 516, 574, 699, 846, 869, 955, 1124, 1189, 1192 ; *VM* 294 ; HB 2-4, 7, 8, 11, 13-15, 17, 18, 20, 21, 27, 36, 41, 65-67, 70-72, 74, 75, 82, 90, 93, 104, 114, 116, 127, 129, 137, 140, 142, 144, 153, 157, 164, 170, 172, 173, 177, 179, 183, 185, 192, 194, 197, 200, 206, 207, 215, 216, 234, 236, 250, 253, 255, 260, 261, 263, 264, 266, 272, 273, 283, 287, 292, 293, 301 ; H et C 35, 37, 40, 41, 46-48, 52, 55, 56, 60, 61, 65, 74, 79, 80 ; *HFa* 4, 31, 508 ; HFb 93, 97 ; *Es* 48, 1510, 2117, 3018 ; *CF* 5536 ; GL I 51, 66, 70, 73, 74, 104, 105, 110, 119, 120, 133, 138, 141, 151, 176, 191, 192, 283, II 1, 25, 102, 108, 152, 154 ; MG 20, 76, 79, 99, 101, 106 ; GM 455, 459, 460, 470, 471, 478, 479, 502, 507, 526, 538 ; *GM* 381 ; GMb 296 ; *RC* ; Gir 20, 22, 35, 56, 61, 107, 108, 110, 130, 138, 148, 184, 186, 188, 190, 192, 198, 199, 210, 211, 223, 236, 246, 269, 293, 315, 320, 349, 366, 390, 418, 479, 518, 521, 522, 534, 535, 538, 548, 617, 640, 646 ; GR 7, 8, 11, 13, 19, 28, 31, 32, 35, 37, 40, 51, 52, 54, 60, 70-72, 100, 105, 143, 158, 166, 175, 188, 198, 199, 215, 270 ; *OB* 2, 6, 245, 305, 354, 512, 524, 1117, 1239, 1306, 1330, 1402, 1455, 1597, 1817, 1850, 1868, 1902, 1920, 1935, 1943, 2505, 2910, 2912, 2937, 3159, 3298 ; *E* ; *A* ; A Ta 30, 58, 64, 65, 76, 98, 103, 134, 135, 154 ; A To 17, 81, 107, 141 ; *Sy* 61, 73, 104, 124 ; *BH* 2012 ; *Oc* 78, 509, 1288, 1304, 1306, 1430, 1475, 1526, 1796, 2126, 2303, 2446, 2506, 3341, 4127, 4191, 4923, 4930, 4933 ; *El* 187, 217 ; Be 63, 135, 137, 183, 248 ; Go 15, 70, 81, 82, 84, 96-98, 119, 135, 155, 158, 185, 188 ; Ch 204, 212, 213, 227, 232, 261 ; Ant I 3, 6, 9, 15, 17, 19, 21, 34, 41, 49, 52, 55-58, 67, 71, 74, 76, 78, 82, 90, 105, 125, 143, 147, 211, 279 *var.*, II 10, 145, 152, 207, 235, 298 ; *J* 394, 826, 1034, 2660, 3051, 3994, 4048, 4496, 4574, 4957, 5083, 5620,

5924, 5994, 6099, 6450, 6554, 6603, 7299, 7479, 8224, 8733, 8783, 8794 ; BS I 44, 50, 61, 72, 73, 112, 116, 135, 143, 146, 176, 189, 191, 238, 249, 293, 294, 322, II 20, 22, 25-27, 31, 34, 36, 38, 62, 84, 86, 87, 108, 112, 125, 138, 149, 155, 160-162, 167, 170, 173, 213-216, 219, 231, 232, 235, 236, 240, 242-244, 247, 252, 253, 304, 311, 314, 316, 317, 319, 320, 323-328, 335, 336, 341, 342, 344-348, 352, 366, 369, 373, 375, 378, 381, 384, 389, 390, 408, 433, 435 ; *BB* 1538, 4058. — **France** (empereurs, rois, reines de). F 1, 7, 25, 38 ; *R* 116, 447, 1668, 3334 ; Ro[1] 11, 102, 115, 206, 216, 217, 231, 233, 238, 243, 250, 255, 256, 258, 266, 278, 283, 286, 287, 291, 348, 351, 365, 369, 395 ; Ro[2] 21, 36, 37, 42, 184, 196, 289, 291, 306, 307, 321, 336, 339 ; *B* 2483, 2694, 2736, 2747, 2792, 2804, 2887, 3317, 3343 ; *B*[1] 121, 406, 531, 616, 1533, 1599 ; *Ma* I 147, III 67 ; *Pé* 58, 76, 214, 233 ; *PP* 2055, 2412, 2971, 4117, 4488, 4682, 4689, 4729, 4731 ; Gal 1, 11, 80, 84, 96, 100, 115, 365 ; GB 11, 14, 17, 21, 30, 31, 33, 37-39, 42, 43, 87, 88, 114, 115 ; Sa I 2, 94, 110, 138 *var.*, 149 *var.*, 241, 261, II 83, 96, 103, 126, 155 ; Sib 307 ; *Aq* 375, 513, 613, 936, 993, 997, 1052, 1136, 1367, 1885, 1892, 1920, 2941 ; *Am* 1387 ; *DR* 515, 1389, 1416, 1421, 1434, 1442, 1496 ; HC 16, 137-139, 144, 147, 156, 168, 177, 181, 182, 189-191, 193, 203, 205, 207, 208, 216, 219, 221, 227, 228, 231 ; Al 78, 95, 102 ; *MA* 2793, 3294 ; GV 1, 2, 27, 42, 67, 102, 105, 108, 115, 124, 137, 138, 142, 156, 166, 167, 172, 180, 181 ; *CN* 277, 478 ; FC 54, 82, 84, 85, 142, 150, 152, 160, 164 ; Ga 1, 2, 51 ; *EO* 2381, 2413 ; *Og* 72, 772, 3622, 3688, 5970, 8454, 9127, 9668, 9681, 9927, 12785, 12986 ; RM 5, 6, 18, 44, 54, 57, 58, 62, 65, 115, 120, 124, 129, 135, 136, 141-143, 146, 154, 155, 169, 198, 260, 266, 267, 271, 286, 287, 304, 329, 330, 389, 397, 423 ; *Mg* 4855, 5531, 5972, 5985, 6290, 6309, 6382, 6526, 7066, 7090, 7248, 7367, 8663, 9103, 9280, 9429, 9506 ; *MMg* 453, 601, 681 ; H et C 45 ; GL I 66, 176 ; II 98, 156, 175, 182, 211, 222, 235 ; MG 22, 78, 110, 111, 143, 188, 201 ; GM 470, 501 *var.*, 509, 533, 535 ; Gir 16, 178, 226, 259, 263, 269, 270, 296, 312, 517, 521, 546, 547 ; GR 15, 16, 45, 48-50, 52, 60, 61, 92, 95, 99, 166, 188, 211 ; *OB* 2210, 2543, 3004, 3185, 3314, 3332, 3417, 3457, 3482 ; A Ta 125, 134, 137, 151 ; A To 107 ; *Oc* 1302, 1348, 1549, 1595, 1603, 1633, 1887, 2047, 2547, 3277, 3301, 3368, 3605, 4432, 4893 ; Go 58, 84 ; Ch 261 ; Ant I 52-55, 62, 74 ; *J* 1034, 7299 ; BS II 83, 121, 122, 149-151, 170, 203, 204, 209, 213-215, 227, 228, 231, 233, 234,

236, 237, 239, 241, 242, 248, 324, 327, 328, 338, 345, 348, 369, 386, 390. — **F. de Saint Denis** (empereur de). *A* 2264, 3297, 4055. — **Franc** (roi de). B^1 364. — Voir **Ais 1, Saint Denis 1.**

2 **France (Aiol de, Callot de, Charlemaine, Charles de, Cloovis de,** saint **Denis de, Elie de, Loeïs de, Mainet de, Naimes de, Pepin de).** Voir **Aiol 1, Charlot 1, Charlemagne, Cloevis, Denis** (saint), **Elie de F., Loeïs 1, 5, Mainet, Naime 1, Pepin.**

3 **France.** Pays des Fransions, « terre dela Oriant ». *J* 7581.

Franceis, Franceys. Voir **François.**

Francis. Voir **François 1.**

1 **Francion.** Roi, ancêtre des rois de France. Gir 190.

2 **Fransion** (les). Peuple païen. *J* 7580.

1 **François, Franchois, Fransois, Franzois, Françoys, Franceis, Franceys** (les). Français. F 18, 19, 24, 26, 39, 40, 42-46, 48-63, 65, 72, 75, 76; *R*; Ro^1 296, 308, 309, 311, 323, 348, 368, 371, 378, 379; Ro^2 214, 216, 217, 230, 232-234, 237, 238, 261, 262, 299, 305, 306, 308, 309, 314, 315, 322, 339; *B* 125, 1511, 1619, 3403; *Ma* I 159, II 108, III 6, IV 134, V 4, 16, 22, 43, 60; *Pé* 18, 23, 88, 223, 237, 315, 388, 393, 395, 399, 414, 435, 445, 447, 623, 649, 655, 681, 812, 818, 831, 840, 849, 851; *PP* 98, 103, 106, 122, 137, 144, 479, 1590, 1594, 1605, 1626, 1657, 1671, 1745, 1776, 1777, 1783, 1811, 1812, 1850, 1978, 2247, 2410, 2421, 2425, 2473, 3036, 3244, 3943, 4297, 4388, 4501, 4520, 4553, 4561, 4576, 4772, 4776, 4898, 4908, 4911, 4913, 4924, 4925, 5029, 5234, 5425, 5436, 5455, 5457, 5461, 5471, 5803, 6082; O 4, 5, 7, 11, 14, 15, 19, 20, 23, 24, 26-28, 34, 38, 40-44, 46, 48, 53-57, 59-62, 66, 72, 74; G 14-16, 19, 20, 22, 36, 49, 52, 53, 55, 178, 182, 196, 255, 256, 261, 274, 283, 287, 289, 294, 313; *AC* 38, etc.; Gal 2, 4, 73, 76-78, 82, 84, 90, 98, 100, 120-122, 124-127, 133, 134, 140, 142-144, 152, 177, 189, 195, 213, 228, 229, 233-236, 238, 239, 241, 243, 332-334, 337, 340, 341, 343-346, 348, 349, 351, 362, 364, 367, 370, 371, 373; GB 4-6, 14, 20, 23, 52, 58, 68, 70, 72, 73, 79, 83, 85, 90, 91, 99, 103, 108-110, 112, 113, 115, 118; Sa I 5, 6, 7 *var.*, 8, 32, 40, 57, 98, 100-104, 107, 108, 125, 126, 140-143, 145, 146 *var.*, 147, 160-162, 165, 178, 200, 206, 207, 219 *var.*, 228, 243, 245, 246, 254, 258, 260, 261, II 21, 35, 36, 38, 44, 51-56, 59, 64, 66, 67, 72, 76, 82-84, 87, 93, 95, 100, 111, 112, 114-117, 119, 121, 122, 124-127, 131, 141, 142, 176, 177, 180; M 203, 219; *Aq* 303, 408, 532, 589, 660,

662, 678, 684, 686, 693, 727, 729, 855, 921, 986, 1085, 1216, 1357, 1369, 1523, 1531, 1550, 1608, 1629, 1685, 1696, 2055, 2071, 2354, 2433, 2435, 2438, 2474, 2495, 2563, 2605, 2620, 2682, 2684, 2800, 2807, 2830, 2839, 2847, 2851, 2855, 2910, 2914, 2983, 2996, 3069, 3078; *Am* 364, 1654; *DN* 149; *GI* 58, 407, 461, 473, 518, 579; Fi 3-7, 10, 12, 13, 24, 25, 28, 32, 36, 40, 48, 51-54, 56, 57, 59-64, 67-69, 72-74, 76, 83, 86, 90-100, 105, 107, 109, 110, 112-119, 121-123, 127, 128, 130, 133, 137, 141, 147, 148, 151-154, 157-161, 163, 168-171, 173-175, 177, 178, 181, 182, 184, 187; *DR* 148, 228, 268, 332, 371, 990, 1443, 1461; HC 49-51, 53, 54, 145, 148, 150, 152, 154, 159, 179, 183, 208, 235, 236, 239, 240, 241; Al 39, 70, 71, 81, 82, 85, 87, 98, 105, 118, 127, 131, 134, 135, 137-140, 143, 147, 149, 151, 169-172, 174, 175, 177, 179, 184, 187, 196, 208, 209, 211, 212, 216, 220-222, 226, 230, 241, 243, 244, 252; *CV* 504, 1120, 1143, 1229; GV 19, 20, 23, 28, 31, 32, 49, 52, 53, 64, 79, 84, 86-88, 93-95, 97, 111, 113, 114, 116, 119, 156, 161, 169, 180; *AN*; *MA* (1); *CN* 167, 206, 215, 498, 873, 887, 896, 974, 982, 1071, 1269, 1391, 1440, 1448, 1453, 1462; *PO* 75, 106, 469, 532, 566, 701, 930, 1019, 1334, 1754, 1779; *PC*; *N*; *BC* 241, 253, 273, 291, 294, 317, 387, 484, 681, 742, 749, 782, 1008, 1026, 1034, 1127, 1130, 1139, 1148, 1161, 1186, 1201, 1206, 1257, 1310, 1324, 1326, 1376, 1398, 1409, 1430, 1468, 1479, 1493, 1522, 1701, 1708, 1746, 1763, 1871, 1909, 2017, 2049, 2055, 2064, 2077, 2131, 2250, 2354, 2404, 2618, 2800, 2838, 2843, 2860, 2909, 2916, 2922, 2925, 2944, 2954, 2976, 3152, 3305, 3525, 3581, 3610, 3627, 3652, 3707, 3721, 3818, 3860, 3903, 3943; FC 11-15, 19, 20, 22, 24, 27-30, 33, 34, 38, 40, 41, 44-47, 49, 50, 53, 56, 58, 64, 66, 68-77, 80, 87-90, 92, 93, 95, 96, 98-100, 103, 107-109, 114, 117, 122, 124, 127, 131, 133, 134, 138, 142, 144, 145, 149, 150, 152, 154-165; DM 97, 214, 227, 229, 233-236, 238, 250, 251, 253, 258, 262, 265, 269, 270, 275, 279, 285, 289, 305-309, 312-315, 318-321, 326-328, 331, 339; AA 12, 16, 23, 39, 40, 42, 43, 47, 51, 60, 61, 63, 68, 69; Ga 49, 51-53, 57-61, 63, 65, 78, 100, 115, 116, 122, 123, 126, 127, 131, 181-183, 189-192, 194-197, 202, 207-211, 213, 214, 220, 227-231, 243, 244, 251-253, 255, 256, 258, 266, 267, 271, 272, 274, 280, 284-286, 288, 294, 297, 299, 301,

(1) A la table des noms propres, dressée par l'éditeur, corriger 2472 en 2473, et ajouter 3547.

306, 307, 316 ; GN 6, 8, 47, 51, 70, 73, 74, 77, 78, 81, 83, 84, 90, 92 ; *EO* 192, etc. ; *Og* 273, etc. ; *DO* 178 ; RM 2, 7, 11, 15, 32, 49, 50, 60-62, 64, 65, 67, 68, 75, 78, 85, 116-118, 147, 150, 177, 183, 186, 188, 190, 194, 197-199, 203, 204, 206, 215, 220, 229, 231, 233, 238, 239, 241, 244, 246, 252-254, 260, 264, 266, 267, 274, 282, 292-294, 297, 298, 306, 308, 313, 323, 325, 327, 332, 334, 335, 338, 339, 341, 344, 345, 366, 368, 369, 381, 387, 394, 397, 400, 402, 413-415 ; *Mg* 4455, 4473, 4565, 4634, 4650, 4655, 4678, 4699, 4705, 4709, 4754, 4760, 4788, 4967, 5124, 5139, 5146, 5150, 5169, 6017, 6022, 6071, 6990, 6112, 6121, 6172, 6216, 6233, 6235, 6288, 6320, 6334, 6372, 6381, 6415, 6438, 6510, 6544, 7726, 8720, 8834, 9069 ; *MMg* 922, 1001, 1008, 1057 ; *VM* 33, 839, 852, 880, 962, 964, 1037 ; HB 40, 41, 46, 50, 54, 55, 71, 129, 131, 162, 175, 176, 181-183, 185, 187, 190, 194, 196, 234, 244-246, 249, 252, 253, 276, 283, 297, 298, 300, 308 ; H et C 43 ; *HFa* 508, 575 ; *Es* 1549, 1557 ; *CF* 5331, 5391, 5394, 5492, 5495, 5606, 5616, 5625, 5637 ; GL I 13, 19, 20, 22, 25, 54, 62, 67, 83, 84, 98, 222, 223, 242, 243, 253, 271, 274, 285, II 19, 34, 49, 65, 76, 116, 142, 170, 204, 209 ; MG 23, 39, 41 ; GM 512, 514, 518, 522, 523 ; *RC* ; Gir 7, 9, 21, 50, 122, 164, 182, 200, 215, 309, 316, 321, 323, 342, 381, 429, 434, 449, 455, 470, 494, 562, 563, 565, 574, 596, 617, 631 ; GR 70, 81, 156, 159, 162-164, 166, 168, 172, 191, 193, 195-198, 207, 210, 213-215, 217-221 ; *OB* 1504, 1513, 1546, 2445, 2637, 2669, 2851, 3418, 3438, 3696 ; *E* 261, 282, 473, 479, 663, 673, 676, 715, 718, 743, 892, 899, 941, 945, 978, 985, 1010, 1028, 1265, 1376, 1571, 1604, 1651, 2290, 2622 ; *A* 147, 205, 1157, 1771, 2041, 2296, 2377, 2394, 2469, 3152, 3156, 3197, 3238, 3393, 3513, 3534, 3536, 3610, 3805, 3857, 4074, 4111, 4195, 4200, 4475, 4476, 4525, 4529, 4537, 5056, 6471, 7190, 7861, 8061, 8085, 8357, 8366, 8370, 8674, 8677, 8704, 8733, 8827, 8836, 9021, 9530, 9580, 9632, 9767, 9794, 9923, 10094, 10675, 10738, 10741, 10792, 10860, 10866, 10896 ; A Ta 1, 140, 142, 152 ; A To 31-34, 84, 85, 118, 122 ; *Sy* 183 ; *BH* 3158, 3614, 3622, 3628 ; *Oc* 495, 1298, 1406, 1421, 1810, 1834, 1837, 1864, 1940, 1965, 2063, 2305, 2723, 2731, 2735, 2771, 2781, 2792, 3612, 3617, 3622, 3709, 3718, 4013, 4414, 4469, 4473, 4531, 4533, 4538, 4541, 4675, 4677, 4679, 4703, 4738, 5044, 5100 ; Go 82, 84, 87, 90, 94, 153, 156, 176, 186 ; Ch 206, 213, 214, 224, 232, 238-240, 243, 268, 269, 272-275 ; Ant I 21, 23, 29, 31, 35, 36, 43, 44, 50,

75, 82, 83, 86, 89, 91, 98, 104, 106, 112, 121, 122, 126, 127, 129, 130, 133, 136, 142-144, 148, 159, 163, 165, 166, 172, 175, 176, 179, 188, 189, 191-193, 196-198, 200, 203-205, 213, 216-218, 220-222, 233, 236, 246, 247, 251, 255, 256, 258, 260, 265-268, 271, 272, II 4, 6, 14, 20-22, 28, 29, 33, 41, 47, 54, 56, 64, 73, 74, 76-80, 90, 94, 98, 100, 106, 108, 112, 113, 116, 122, 124, 128, 130, 131, 133, 138, 146, 147, 152, 170, 177, 187, 192, 198, 209, 229, 230, 235, 239, 242, 247, 265, 277 *var.*, 281, 293, 294, 297, 298, 300-302 ; *J* 62, 75, 80, 112, 129, 131, 224, 277, 460, 474, 531, 638, 643, 656, 660, 665, 804, 1048, 1174, 1180, 1195, 1200, 1221, 1342, 1357, 1441, 1476, 1503, 1556, 1568, 1625, 1694, 1711, 1736, 1907, 1909, 2059, 2104, 2390, 2514, 2539, 2581, 2673, 2721, 2819, 2821, 2838, 2868, 2875, 2933, 3004, 3074, 3302, 3364, 3384, 3444, 3449, 3458, 3469, 3512, 3521, 3546, 3605, 3618, 3733, 3829, 3921, 3925, 3986, 4128, 4167, 4182, 4271, 4308, 4314, 4323, 4439, 4498, 4516, 4551, 4555, 4909, 4939, 5067, 5073, 5098, 5200, 5265, 5288, 5314, 5564, 5589, 5595, 5614, 5727, 5734, 5790, 5900, 6029, 6080, 6499, 6542, 6612, 6679, 6781, 7451, 7895, 8350, 8655, 8697, 8722, 8755, 8885 ; BS I 124, 130, II 21, 79, 86, 119, 120, 123, 125, 154, 161, 163-166, 169, 208, 210, 212, 214, 216, 229, 234-236, 238, 239, 243, 244, 248, 251, 326, 328, 336, 338, 354, 355, 361, 370, 373, 375, 376, 380 ; *BB* 905, 1233, 3136, 5716, 5730. — **F. de France.** *R* 808 ; BS II 31. — **Francis.** Ro[1] 70. — **Françon.** Ro[2] 94, 234. — **Francor.** Ro[2] 234. — Voir **Franc.**

2 **François, Franchois** (le roi). *PP* 875, 3547, 4600 ; GR 7, 15, 188, 208 ; BS II 208, 213, 328. — **F.** (le pays). H et C 42 ; BS I 3. — **F.** (le barnage). *PP* 5407. — **F.** (le camp). Gir 12. — **F.** (le baptême). O 70. — **F.** (un arpent). Go 180. — **F.** (le tour). Ro[1] 372 ; *JB* 1977 ; Al 47 ; *MA* 815 ; *PC* 2789 ; *Og* 7657, 12316 ; *RC* 4234, 4455 ; *A* 5571 ; *BII* 3604 ; *GM* 491 ; BS II 195, 356. — **F.** (le langage). *Mg* 8319.

3 **François (Elie le, Guillaume le).** Voir **Elie de France, Guillaume d'Orange.**

4 **François, Franchois** (parler). *B* 151, 153, 157 ; *AC* 8050, 8060 ; Ga 56, 120, 279.

5 **Fransois** (saint). Invoqué. BS I 351, II 394.

Françoise, Franchoise (la gent). *R* 396, 2163 d, 2515, 3091 *var.* ; Ro[2] 187, 188 ; *B* 150, 227, 244, 1527, 1712, 1889 ; Sa II 143 ; GV 85 ; *MA* 3717 ; *PO* 1822 ; *BC* 548, 761, 824, 2322, 2872 ; FC 139 ; Ga 100 ; *EO* 784, 3406, 4798, 5942 ; *Mg* 6194,

6223 ; H et C 75 ; *CF* 5613 ; Ant I 64, 138, II 73, 78, 148. — **F.** (geste, lignée). Sa II 114 ; *BC* 1514. — **F.** (l'ost). *EO* 2443, 4108. — **F.** (la langue). *Og* 11884 ; BS II 22. — **F.** (une épée). *R* 3089. — **F.** (lieue). GR 71. — **F.** (gourdine). HC 195. — **F.** (guise). *PC* 617, 2081 ; Ant II 79.

Françon (les). Voir **François 1.**

1 **Francor, Francour** (terre, pays). *PP* 4778 ; Sa II 190 ; Fi 153 ; *AN* ; *N* ; FC 86 ; *EO* 6306 ; *A* 10695. — **F.** (gent). Sa II 88 ; *EO* 1732, 5282, 6746 ; Ant II 250 ; *BB* 171. — **F.** (barnage, geste, lignage). *PP* 2400 ; *AC* 1869, 6261 ; Sa I 16, II 115 ; *CV* 1634 ; *PC* 2, 2028 ; FC 70, 142 ; RM 411 ; *Mg* 581. — **F.** (roi, empereur). M 5 ; HC 35, 155. — **F.** (ost). Sa II 125. — **F.** (chevalier). *Am* 2766. — **F.** (loi). *AC* 1770 ; FC 116. — **F.** (l'enseigne). Ro[1] 141 ; Ro[2] 72 ; Al 14. — **F. (Monjoie la).** *AC* 5177. — **F.** (langue). Sa I 222. — **F.** (geste = chronique). *R* 1443, 3262. — **F.** (lettre = chronique). *R* 1443. — **F.** (guise). Ro[1] 90 ; Sa II 183. — **Franchour** (royaume). BS II 203.

2 **Francor** (pui). En Gascogne. RM 177.

3 **Francor** (porte). A Trémoigne. Sa II 183.

4 **Francor** (les). Voir **François 1.**

Frandaus. Voir **Frondaus.**

Franquet. Fils de Milon de Pouille ; cousin d'Olivier. RM 294.

Franse, Fransion, Fransois, Franzois. Voir **France, Francion, François.**

1 **Freelent.** Homme du roi Charles. Gir 146.

2 **Freelent.** Habitant de Dijon. Gir 500.

Freis (Rabeu le). Voir **Raimbaut de Frise.**

Frelois (Bellandins de). Voir **Bellandins de Frelois.**

Fremillon. Forgeron de hauberts. Ro[2] 307.

Frémin (saint), **Fermin** (s.), **Firmin** (s.). Ro[1] 300 ; Ro[2] 222, 223 ; BS II 12. — Invoqué. *AC* 5261 ; HC 64, 232 ; Al 11 ; *N* ; DM 291 ; Ga 265 ; *RC* 1605 ; BS I 198 ; *BB* 2613. — Ses reliques. PD 14 ; *RC* 761 ; BS II 353. — **Fremin d'Aminois** (saint). *AN*.

Freres Menus (les). Les Frères Mineurs. BS II 246.

Frès (Robrieu lo). Voir **Raimbaut de Frise.**

Friçon. Voir **Frison.**

Frigant. Sarrasin. *AC* 10587.

Fris, Frisant. Voir **Frison 1, 4.**

1 **Frise, Frisse, Frize.** La Frise. *R* 3069 ; Ro[1] 365, 372 ; Ro[2] 303, 309, 311 ; *PP* 512 ; *AC* 8008 ; Sa I 41, 253 ; HC 11, 12 ; *EV* ; *N* ; GN 18, 56 ; RM 143, 165, 220 ; *Mg* 4026 ; A To 89, 91, 95, 100 ; BS I 3, 4, 8, 34, 45, 50, 51, 53, 99, 186, 187,

189, 224, 240, 241, 244, 252-254, 262, 263, 265-269, 271 283, 289, 295-297, II 80, 81, 109, 165, 168-171, 173, 177, 314, 319, 357, 381, 382, 384, 386, 390. — **F.** (roi, reine de). Sa I 130, 135; A To 85, 89, 90, 95-97, 100, 101, 104, 106, 110, 112. — **F.** (duc de). Hermant. Gir 401; GR 162, 177. — **F.** (chevaux de). FC 11, 27; *Og* 5021; Be 187. — **F.** (bliaut de). *AC* 1687. — **F.** (drap de). *B* 803 *var.* (*texte* **Lutise**). — **F.** (jusqu'en). *B* 815, 1831, 2386; *AC* 11020; *BC* 529, 2837, 3790; *Mg* 6344; Be 189. — **F.**, cri de ralliement. BS I 100, 184, 241, II 165.

2 Frise, Frize (Gaufer, Gaufroit de; Gandebuef, Gondebeuf, Gondrebuef de; Lohot, Lohout, Looth de; Raimbaut, Reimbaut de; Rissendine, Rissent de). Voir **Gaufroit de F., Gondebuef le Frison, Lohot de F., Raimbaut de F., Rissendine de F.**

1 Frison, Frizon, Friçon (les). Habitants de la Frise. *R* 3700; *AC* 86, 9361; Sa I 147, 160, 171, II 55, 153; GV 28, 32; *CN* 216; GN 6, 61; *EO* 2490; *Og* 203, 4469, 9772; *Mg* 6320; *Es* 200, 809, 818, 920; Gir 191, 429; *OB* 3437; A To 18, 21, 32, 44, 55, 83-85, 90-92, 95, 113, 118, 119; Be 205; Go 13; Ant I 159, II 202, 219, 242, 259; BS I 53, 55, 56, 59, 99, 100, 103, 104, 106, 107, 182, 184, 243, 244, 246-251, 267, 269, 272, 273, 281, 286-288, 290, 291, 297, II 165, 168-170, 179, 207. — **Frison de Frise.** BS II 170. — **Fris.** A To 18, 20, 25, 32, 34-38, 43, 90, 97-99, 114, 118, 119, 133. — **Fris** (roi des). A To 104, 108, 131. — **Frisant.** *Aq* 1640.

2 Frison (pays). BS I 51, 187, II 365. — **F.** (roi). Gir 190; A To 130. — **F.** (comte). Ant II 290.

3 Frison (le). Raimbaut. GN 62, 94. — Gondebeuf. Ro[1] 373; Ro[2] 309, 310, 319; Gal 371. — Gaufroi. BS I 16. — Robert. Ant II 112; *J* 5631.

4 Frison (Gandebuef, Godebeuf, Godebreuf, Gondebeuf, Gondebreuf, Gondrebeuf le, Lohot, Lohout le, Maenços li, Raimbaut le, Richart le, Robert le), Fris (Loout, Loot le, Rembaut le). Voir **Gondebuef le F., Lohot de Frise, Maenços li F., Raimbaut de Frise, Richart le F., Robert de Flandres.**

Frisone (la gent). Les Frisons. A To 87.

Frisse, Frize, Frizon. Voir **Frise, Frison.**

Froberge. Voir **Floberge.**

1 Fromer. Père de Guimer; seigneur de Beaucler; du lignage des traîtres. G 215.

2 **Fromer.** Maître marinier. Ga 190, 191, 193-195, 197, 199-201, 205-207, 265, 267-270, 273, 275, 276, 278, 280-283.

1 **Fromondin.** Fils de Fromont de Lens. GL I 159, 237, II 74, 136, 143, 146-151, 153-162, 164-170, 182-184, 186, 188, 190-193, 195, 196, 202, 206, 209, 247, 248; MG 51, 54, 60, 69, 113, 124-126, 128, 129, 131, 149, 154-156, 159, 167, 168, 187, 193, 194, 213, 214, 217, 219.

2 **Fromondin.** Fils de Guillaume de Monclin. GM 455, 460 *var.*, 485, 489 *var.*, 492, 493, 496, 501, 505-508, 510, 520 *var.*, 544, 546, 548 *var.*

3 **Fromondin.** Fils de Guillaume de Blancafort. MG 233-239.

4 **Fromondin.** Voir **Fromont de Lens.**

1 **Fromont.** Chevalier, tué par Ibert de Ribemont. *RC* 2495.

2 **Fromont,** « qui tint la tour d'Ordre ». Frère de Fromont de Lens. GL I 164, 260.

3 **Fromont.** Fils d'Alain; neveu de Hardré; traître. *JB* 30, 62, 64, 82, 105, 108, 115, 124, 132, 139, 149, 151, 160, 193, 201, 215, 233, 235, 240, 253, 271, 300, 309, 317, 327, 333, 338, 356, 380, 396, 420, 444, 451, 488, 509, 516, 521, 529, 541, 559, 564, 570, 584, 603, 613, 625, 641, 679, 692, 696, 716, 748, 769, 772, 787, 795, 807, 811, 821, 824, 854, 862, 866, 874, 890, 903, 925, 935, 939, 949, 978, 992, 993, 1003, 1006, 1008, 1011, 1017, 1020, 1029, 1059, 1101, 1113, 1126, 1130, 1141, 1145, 1151, 1160, 1162, 1163, 1168, 1280, 1549, 1557, 1586, 1594, 1607, 1722, 2044, 2048, 2051, 2586, 3558, 3564, 3668, 3686, 3698, 3751, 3754, 3760, 3774, 3777, 3779, 3790, 3803, 3811, 3830, 3838, 3853, 3863, 3876, 3880, 3885, 3903, 3914, 3927, 3932, 3936, 3940, 3973, 3987, 4041, 4048, 4050, 4062, 4063, 4070, 4086, 4088, 4098, 4114, 4123, 4129.

4 **Fromont de Bordelle.** Voir **Fromont de Lens.**

5 **Fromont dou Gaut foillu.** Du lignage des traîtres. G 207.

6 **Fromont de Lens.** Fils de Hardré; frère de Guillaume de Monclin; seigneur de Lens. GL I 222, 280, 283, II 33, 152, 154, 183; MG 7, 10, 12, 34, 74, 247; GM 458, 466, 499, 505, 522. — **Fromont de Bordelle.** GL I 124, 259; GM 527, 545. — **Fromont.** GL I 63, 65, 70, 78-80, 82, 88, 90, 97-99, 101-103, 105, 110, 111, 118-120, 123-126, 129-131, 134, 136-138, 140, 141, 145-149, 151-154, 158, 159, 161, 162, 164, 165, 172-176, 179-182, 192, 211-213, 215, 216, 218-220, 225-228, 236-238, 240, 242, 258-260, 262-265, 268, 271, 278-281, 283, 285, 287, 288, 294-297, II 1, 6, 7, 11-13, 15-21, 24, 25, 41-43, 46, 47, 54, 57, 60, 61, 63, 64, 74, 129-134, 136-140, 142-144, 146

149, 151, 153-159, 161, 162, 165, 167, 170, 172-175, 178, 182-184, 191, 192, 194, 200-202, 205, 206, 208, 209, 211, 220, 232, 233, 235, 237, 242-245, 247-250, 253, 262-264, 270; MG 1, 3-17, 30, 32, 33, 35-37, 39-43, 45, 50-58, 69, 70, 72, 76, 77, 87, 100, 113, 117, 119, 126-135, 140-142, 145, 146, 151, 154-156, 159-163, 165, 168-170, 175, 177-179, 184-189, 197, 199, 201, 204, 213, 214, 219, 223, 224, 228-231, 236, 244; GM 447, 454, 455, 457-461, 468-470, 473, 475, 480, 481, 487, 488, 495, 497, 498, 500-503, 506, 508-520, 522-524, 528, 535, 536, 540, 545, 546, 548, 551, 552; *B* 91; *Og* 131, 339. — **Fromondin.** GL I 78, 79, 87, 90, 109, 110, 147, 156, 158, 159, 176, 177. — **Fromont** (la gent, le parage, le lignage, la maisnie). GL I 137, 174, 175, II 18, 20, 165; MG 16, 17, 52, 154, 197, 229, 236.

7 **Fromont de Troies.** Baron français. O 56, 65.

Froncine. Nom d'un chaland. BS II 253.

Frondaus (le comte de). Oncle d'Olivier. Ro[1] 292. — **Frandaus** (le comte de). Ro[1] 292. — **Frontauls** (le comte de). Ro[2] 211. — **Funaux** (le duc de). Ro[2] 211.

Fronde. Voir **Valfonde.**

Frontauls. Voir **Frondaus.**

1 **Fuerre de Gadres** (depuis le). GR 210 (*texte* **fèvre de Gordres,** *var.* **feivre de Guedres**)(1).

Funaux. Voir **Frondaus.**

Furez. Traître, d'Abreford. *BH* 3089.

Furges (Guion de). Voir **Guion de Furges.**

Furnes. Ville de Flandres. Ant I 201.

Furon le Navarois. Sarrasin. *PP* 1686. — **Furon.** *PP* 1549, 1667.

Gaaillon. Voir **Gradamunt.**

Gaavinon. Voir **Gaignun.**

Gabie. Voir **Agabie, Burabel de Gabie.**

Gabrial. Voir **Gabriel.**

Gabriel (saint). Ange, messager de Dieu, mentionné. *R* (*var.* **Gabrials, Gabrieus**); GB 42; *Aq* 1967; *DR* 1098; *CL*; Ga 273; *RC*; *El* 586; Be 130; BS I 243; *J* 6994. — Invoqué: G 136; Fi 29; HC 37; *EV*. — **Gabrial** (s.). *J* 1764 (à la rime). **Gabrier.** *B*[1] 111.

(1) Sur le poème du *Fuerre de Gadres*, voir P. Meyer, *Alexandre le Grand*, II, p. 237 et suiv. (*Bibliothèque française du moyen âge*).

Gabrier, Gabrieuls. Voir **Gabriel.**

1 **Gasses de Beers.** Chevalier croisé. Ant II 303.

2 **Gace de Dreux.** Vicomte de Dreux, conseiller du roi Charles. Gir 106 *var.* (*texte* **Richier de D.**), 248, 489. — **Gace.** Gir 25, 88, 89, 114, 227, 228, 233, 335, 352, 382, 398, 437. — Cf. **Gacelin de Droies.**

1 **Gascelin.** Fils d'Amile et de Belissant. *Am* 2912.

2 **Gacelin.** Homme de Guillaume de Blancafort. GL II 198-200, 202.

3 **Gacelin.** Du parti des Bordelais, peut-être fils de Fromont de Lens. MG 51.

4 **Gacelin.** Fils de Raoul, neveu d'Aubri le Bourgoing. A Ta 83. — **Gascelin.** A Ta 20, 22, 23, 37, 49, 58, 60, 64, 66, 70-72, 79, 82, 83, 85-89, 95-97, 102, 103, 105, 110-113, 115-155. — **Gasselin, Gaselin.** A To 3, 4, 6, 9, 10, 12-16, 18-24, 27-29, 31-33, 44, 46-55, 57-59, 66, 80-82, 84, 85, 89, 94-97, 102; 104, 110, 112-135, 143-145, 149-151, 153-157, 169, 175, 182, 195, 200, 204-206, 210-213, 215-218, 222, 224, 226, 229, 232-234, 239-244, 249-254; A Ke 233, 239, 240, 242, 243. — **Garselin.** A Ke 219, 221, 224, 226-229, 231, 234-236; A To 7, 8, 11, 12, 17, 23, 37, 42, 47-53. — **Garselier.** A Ke 223.

5 **Gacelin de Droies.** Baron hérupois. Sa I 62 (*var.* **Guillaume de Dreues**). — **Gascelin de D.** Sa I 149 *var.* — **Gacelin.** Sa I 62 (*var.* **Guillaume**). — Cf. **Gace de Dreux.**

6 **Gaselin de Ginois.** Baron français. *AC* 4513.

Gaddin. Chef sarrasin. *E.*

1 **Gadefrois de Melans.** Homme du roi Yon. RM 112.

2 **Gadefroi.** Voir **Godefroi 24.**

Gadifer, Guadifer, Gadrifer. Roi sarrasin, seigneur d'Abilant et de l'Ile Galant, tué par Romanz. *N.*

Gadoinne. Voir **Capüel.**

Gadremont. Voir **Gaudimont.**

1 **Gadres.** Ville sarrasine. *CV* 1359. — **G.** (cheval de). GL I 168.

2 **Gadres (Fuerre de).** Voir **Fuerre de Gadres.**

3 **Gadres** (les). Peuple païen. *R* 2055 h *var.* (*alias* **Gaufres**).

Gadrifer. Voir **Gadifer.**

Gafier. Voir **Gaifier 1, 11.**

Gafre (les). Voir **Gaufre.**

Gaiant. Voir **Jaiant.**

Gaides, Gaydier. Voir **Gaidon 4, 8.**

Gaidinel. Chevalier de Bourgogne. *PP* 4926.

1 **Gaidon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

2 **Gaidon.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 370.

3 **Gaidon.** Du parti des Bordelais. MG 140; GM 544. — **Gaidounet.** GM 484 *var.*

4 **Gaides.** Fils de Tierri; frère de Ponce; du parti des Lorrains. GM 550 *var.* — **Jaides.** Du parti d'Ogier. *Og* 7131 (*var.* **Gaudin**), 7199.

5 **Gaidon.** Chevalier croisé. Ant I 258.

6 **Guedon.** Homme d'Ouri. A Ke 227.

7 **Gaisdon.** Sergent. FC 56.

8 **Gaydon d'Angiers.** Duc d'Anjou. G 100. — **Gaidon, Gaydon, Gaides, Gaydes.** G 1, etc.; *AC* 9345, 9612, 10088, 10404, 11407; Ro[3] 313; GV 20. — **Gaydier.** G 272. — Cf. **Thierri l'Angevin.**

1 **Gaidonet.** Sarrasin. *E* 350.

2 **Gaidounet.** Voir **Gaidon 3.**

1 **Gaiete.** Sœur du Sarrasin Agoulant. *AC* 1501, 1570.

2 **Gaiete.** Voir **Agaie.**

1 **Gaifier.** Roi, oncle d'Aiglente d'Aiglent (1), la fille du roi Bostifier. FC 132.

2 **Gaifier.** Roi sarrasin. Ant II 260.

3 **Gaifier.** Émir sarrasin, de la terre de l'aufage. *CV* 565.

4 **Gaifier.** Sarrasin, tué par Gilbert. *PO* 1008.

5 **Gaiffier.** Acheta un frein volé à Olivier, puis le vendit à Martron. Go 175.

6 **Gaifier.** Nom de baptême du roi de Bocident. *Es* 1644, 1648, 1687, 1699, 1737, 1766, 1892, 1899, 1905.

7 **Gaiffier** (le château). En Palestine. *J* 608.

8 **Gaifier.** Fils d'Isangrin, le seigneur d'Anjou. *GM* 132.

9 **Guefier.** Riche habitant de Saint-Denis. AA 72.

10 **Gaifier.** Chevalier de la maison de Charlemagne. AA 86.

11 **Gayfier, Gayfer, Gafier.** Baron de Charlemagne. G 144, 165 (2).

12 **Gaiffier,** « le riche duc » (3). *R* 798; G 8 (4); GV 165.

13 **Gaifier** (l'enseigne qui fut au roi). O 39. — **G.** (pour tous les biens). GN 35. — **G.** (pour le trésor). *JB* 3792; GN 94; *Mg* 1671. — **Gaufier** (pour le trésor). GV 127 (5).

(1) G. de Bordele est aussi l'oncle d'une jeune fille appelée Aiglentine (voir ci-dessous).

(2) Différent du suivant qui fut tué à Roncevaux.

(3) C'est à dessein que les Gaifier 12 et 13 ont été placés près des Gaifier 14, 15 et 16.

(4) Seigneur d'Auvergne, tué à Roncevaux, dans G.

(5) Sur l'origine de la légende des richesses de Gaifier, duc d'Aquitaine, voir *Mélanges J. Havet*, p. 623.

14 Gaifier de Bordele, de Bordel. Seigneur d'Aquitaine. Sa II 56, 71, 72; *Og* 131, 339; *Mg* 4546. — **Gaifier, Gaiffier.** Sa II 55, 73 (tué par Guitechin); *JB* 46, 175; GN (1) 19, 25; *Og* 6360 (riche duc), 6363, 6369, 6376 (tué par Ogier). — Cf. **Gaufroi de Bordiaus.**

15 Gaiffier de Lombardie, Gaifer de L., « le riche duc ». Baron de Charlemagne. Ro[1] 376 (*alias* **Gaisier de Loreigne.** Ro[2] 313).

16 Gaifier de Police (2). Roi d'Espolice. *CL* 2234. — **Gaifier.** *CN* 98, 109; *CL*; *RC* 1678.

17 Gaifier de Valcler. Chevalier de l'armée de Charlemagne. *EO* 514.

Gaigart. Voir **Ginart.**

Gaignun. Cheval de Marsille. *R* 1890 (*var.* **Gaavinon, Graimons, Gascon**).

Gaillardon. Château de Girart de Roussillon. GR 72.

Gainelon, Gainellon, Gaines. Voir **Ganelon.**

Gairin. Voir **Garin.**

Gaiscon, Gaiscongne. Voir **Gascon, Gascogne.**

Gaisdon. Voir **Gaidon 7.**

Gaisier de Loreigne. Voir **Gaifier de Lombardie.**

Gaitetison. Surnom d'un damoiseau oisif. FC 5.

Galace. Voir **Galice 1.**

Galache (épée de). Be 40.

1 Galacien, Galatien. Roi sarrasin. *Og* 1277, 2158, 2168.

2 Galacien, Galatien (paile). *Og* 8436; RM 129, 166. — **G.** (fer). Be 191. — Cf. **Galazin.**

Galafant (les rènes). Ro[2] 247.

Galafer, Galaffre. Voir **Galafre.**

Galafort. Ville d'Espagne. *Ma* I 87.

1 Galafre « sor mer ». Ville d'Espagne. RM 266.

2 Galafre, Galaffre. Amiral. *R* 1664 (3).

3 Galafre. Roi de Saragosse. *B*[1] 93, 1654; *Ma* I 117, 123, II 97, III 54, 97; DM 200.

4 Galafre. Amiral d'Espagne. *Mg* 2549, 2550, 2556, 2611, 2616, 2651, 2671, 2683, 2708, 2981, 3185, 3194.

(1) J'ai rattaché à cet article *JB* parce que « le roi » Gaifier y est suzerain du duc de Blaives, et GN parce que le roi Gaifier y est l'oncle d'Aiglentine, fille d'Yon de Gascogne.

(2) Sur Gaifier de Police, ou d'Espolice, c'est-à-dire de Spolète, voir *Rom.*, XXX, p. 181-183.

(3) Cet article et les quatre suivants pourraient être réunis en un seul. — Voir, sur l'amiral *Galafre*, G. Paris, *Hist. poétique de Charlemagne*, p. 230-245.

5 **Galafre.** Roi qui conquit une tente sur un géant. A To 100.
6 **Galafre.** Roi sarrasin. *CL* (*var.* **Garsile**).
7 **Galafer.** Sarrasin, tué par Vivien. Al 12.
8 **Galafre.** Roi sarrasin d'Antioche. *MA* 673. — **Galafer.** *MA* 798, 956.
9 **Galafre, Galasfre.** Sarrasin, tué par Guibert. *N.*
10 **Galaffre.** Sarrasin. *J* 6020.
11 **Gallaffre d'Aufalerne.** Roi d'Aufalerne. H et C 34. — **Galafre.** IIB 206-208, 218, 227, 228, 231-233, 235-237, 239, 242, 244-246, 249, 253, 257. — **Gallaffre.** H et C 34, 35, 37-41, 48, 51, 74, 78, 80.
12 **Galafre l'Esclavon.** Voir **Galafre de Montbis.**
13 **Galafre de Montbis.** Roi sarrasin, tué par Aubri le Bourgoing. A Ke 235. — **G. l'Esclavon.** A Ke 238.
14 **Galafre.** Voir **Agolafre 1.**
Galain. Orfèvre sarrasin. Go 149. — **G.** (pour le trésor). Go 149
1 **Galan.** Fleuve qui passe à Tarse en Orient. Go 153.
2 **Galan.** Voir **Galant 2, Garlan 2.**
1 **Galant.** Seigneur du pays de Cologne, fils de Justamont le Basclois, qui épousa la fille de Floovent. *Mg* 8325.
2 **Galant, Galan.** Forgeron célèbre (1). *Ma* IV 28; Fi 20, 21; FC 100; DM 152, 202, 209, 264, 353 *var.*; GN 31; *Og* 1674, 9884, 11251; IIB 226; *RC*; *El* 3098; Go 62; Ant II 12; *J* 8242; BS I 153; *BB* 1718.
3 **Galant** (épée qui fut au roi). *R* 3431 *var.*
4 **Galant** (un objet « valoit l'onor »). FC 100.
5 **Galant (Ille).** Voir **Ille Galant.**
6 **Galant.** Voir **Carcan 1.**
Galasfre. Voir **Galafre 9.**
1 **Galatée (Evrart de, Robaut de).** Voir **Evrart de Galatée.**
2 **Galatée.** Voir **Galatrée 1.**
Galatien. Voir **Galacien.**
Galativel (le heaume). O 13.
1 **Galatrée.** Ville ou pays des Turcs. DM 258, 340. — **Galatée.** DM 340.
2 **Galatrée (Robaut de).** Voir **Robaut de Galatrée.**
Galazin (paile). *R* 2973 (*var.* **Alexandrin**). — Cf. **Galacien 2.**
Galdras. Amiral de Nubie. *BC* 1833, 1872, 1882, 1896, 1897, 1899, 1922, 1961, 1977, 2002, 2044, 2225.

(1) Sur Galant et ses œuvres, voir P. Rajna, *Le Origini dell' Epopea francese*, p. 445, et *Rom.*, XXIX, p. 259-262.

Galdroi (Auquetin de). Voir **Auquetin de Blois.**

1 **Gale de Baiviere.** Baron français. FC 59. — **Galon le Bavier.** FC 23.

2 **Gale de Caumont.** Chevalier croisé. Ant I 100.

3 **Gale de Niort.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 178. — **Gale.** Gir 179.

4 **Gale.** Voir **Gales.**

Galegandins. Sarrasin. FC 31.

Galeis. Voir **Galois.**

Galelie. Voir **Galilée.**

Galerain de Saiete. Chevalier d'outre mer. RM 408.

Galeran. Otage donné par le roi Louis. *RC* 757 (1).

2 **Galerant.** Parent de Guillaume d'Orange. *EV.*

3 **Galerant.** Du lignage des traîtres, tué par Forcon. G 153.

4 **Galerant.** Du lignage des traîtres, tué par Gautier. G 213.

5 **Galerant, Gallerant.** Frère de Gaudin ; du parti des Bordelais. GL I 164, 257, II 32, 140, 190 ; MG 30, 54, 129 ; GM 484 (2).

6 **Gallerant.** Neveu de Fédri. HC 166.

7 **Galerant, Galeran, Gualerant.** Parent et sénéchal de l'empereur d'Allemagne. *Es* 385, 390, 400, 407, 437, 444.

8 **Galerant, Gallerant.** Chevalier, homme de Rose de Nimègue. BS I 35-38.

9 **Galerant.** Chambellan de Gaufroi, tué par Gloriant. BS I 246.

10 **Galerant.** Cousin germain de Gaufroi, tué par Wistace de Boulogne. BS I 185.

11 **Gallerant.** Chevalier frison, tué par Baudouin. BS I 272.

12 **Galerans d'Aubespine.** Baron français, tué par les Sarrasins. *AC* 2429.

13 **Gualerant d'Aubespine.** Baron. *YO* 6969.

14 **Galerant d'Autri** (3). Du parti des Bordelais. GL I 274 (*var.* **G. Davis, G. Dantis**).

15 **Galerant d'Autri.** Bourgeois d'Amiens. GL I 156.

16 **Galerant de Baviere.** Chevalier croisé. Ant I 101.

17 **Galeran de Bie.** Baron de Brandoine. *Mg* 5886.

18 **Galerant de Blaives.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

19 **Galerant de Bouillon, de Buillon, de Bullon.** Baron

(1) Est accompagné de Gaudin. Cf. la note ci dessous.

(2) Ce Galerant est constamment associé à son frère Gaudin, il en est de même de Galerant de Limbourg, du parti des Lorrains. Cf. la note précédente.

(3) Il est peu probable que ce personnage, qui paraît être un chevalier, soit le même que le suivant, simple bourgeois.

de Charlemagne ; « a cui Ardane apent ». RM 26, 31, 143, 327, 436. — **Galeren de B.** A Ta 136. — **Galerant.** RM 26, 31, 32, 36, 37, 46, 327, 424.

Galerant Dantis, G. Davis. Voir **Galerant d'Autri.**

Galerant Gorge enflée. Du lignage des traîtres, tué par Bérart. G 208.

Gallerans de Juliers. Voir **Galerant de Lembort.**

Galerans de Lembort, de Lamborc, Galleran de L., Gallerant de L. (1). Frère de Gaudin ; du parti des Lorrains. GL I 292 (*var.* **G. de Juliers**), II 157 ; MG 138, 172 ; GM 474 *var.*

Gallerant de Mollant. Baron français. FC 53. — **Galerans.** FC 56.

Galeran de Monbrin. Saxon. Be 219, 223-225, 235, 236. — **Galeran.** Be 220-222, 228, 235, 236.

Galerant de Savoie. Baron français. *AC* 6408.

Galeran de Senlis. Homme du roi Charles. Gir 84, 106, 113, 171, 186. — **Galeran.** Gir 114, 229, 230.

Galeran de Tors. Baron, tué par Vivien. *Mg* 8756.

Galeran de Tudele. Homme de Raoul de Cambrai. *RC* 1177.

Galerant. Voir **Morant 25.**

Galeren. Voir **Galerant 19.**

Galerien de Perse. Roi sarrasin. *PC* 259, 1255. — **Galerien, Galeriien.** *PC* 232, 1296, 1313, 1401, 1413, 1424, 1465, 1539, 1545, 1588, 1604, 1716, 1730, 1773, 1785, 1799, 1884, 2000, 2044.

Galery. Voir **Garin d'Anseüne.**

Gales, Guales. Pays de Galles, dans la Grande Bretagne. *CN* 1184 ; RM 142, 262 ; Ant I 3. — **Gale** (jusqu'en). *B* 738. — **Vales.** *R* 2331 *var.*

Galesis. Roi de Frise. A To 104, 105, 108, 109, 114.

Galete. Mère du roi Floire. Fi 66.

Galfant. Messager de Marsille. *R* 3191 *var.*

Galiam. Voir **Galien 2.**

Galiant. Chef sarrasin. *J* 7709.

Galice, Galyce, Galise, Galisce, Galysce, Galisse. Province d'Espagne. *R* 1915 *var.* ; Ro² 292 (rime en *-ie*) ; *PP* 696 ; *AC* 3835, 3934, 3972 ; GB 124 ; Al 236 ; *EV* (*var.* **Galace**) ; *AN* ; *CN* 1180 ; *PO* 352 ; RM 54, 114, 177 ; GL II 269 ; *OB* 1197 ; *A*

(1) Un Waleran, comte de Limbourg, mourut en 1139 (*Ét. d'hist. du m. d. dédiées à G. Monod*, p. 207). — Voir page 248, note 2.

8122. — **G.** (le roi de). GR 12. — **G.** (le saint de). Saint Jacques. *PP* 1418, 5681. — **G.** (cheval de). *PP* 2367. — **G.** (éperon de l'œuvre de). *OB* 1369. — **G.** (l'or de). *R* 1637 *var.* — **G.** (jusqu'en). GB 3, 4. — **Galis.** Ch 237. — Voir **Saint Jaque de Galise.**

2 **Galice, Galise (Aymes de, Hamon de), Galicie (Naymun de).** Voir **Aymes de G., Hamon de G.**

Galician (le saint). Saint Jacques. *PP* 1411. — **Galisiois** (le ber). *AC* 8062.

Galicie. Voir **Galice 2.**

Galides. Lieu d'origine de Godefroi. *EV.*

1 **Galie.** Ville ou pays sarrasin. FC 128, 129.

2 **Galie (Estourmi de, Inort de, Nemon de).** Voir **Estourmi de Gannie, Inort de Galie, Hamon de Galice.**

3 **Galie, Orionde Galie.** Voir **Galiene 1.**

4 **Galie** (la). Voir **Augalie 1.**

Galié. Voir **Galien 2.**

1 **Galien.** Fils du duc Milon ; neveu de l'empereur d'Allemagne. Be 156, 157, 159, 161-165, 167, 170, 180, 181, 183-186, 188, 191-193, 205-207, 233, 234.

2 **Galien, Galiien.** Amiral de Perse, père de Fernagu et de Maugalie. F 11, 22, 26, 31, 63, 71, 73-76. — **Galié.** F 14. — **Galiam.** F 76.

3 **Galien.** Roi sarrasin, père d'Otinel. O 9, 44.

4 **Galien.** Sarrasin, ami de Baligant. *R* 2814 *var.*

5 **Galien.** Messager d'Oriande. *Mg* 6713, 6720.

6 **Galien.** Brigand. *A* 6667.

7 **Galien Restoré, Gualien Restorré.** Fils bâtard d'Olivier et de Jaqueline. Gal 38, 39, 51, 168, 188, 190, 198, 200, 214, 218, 226, 272, 274, 323, 346, 352. — **Galien.** Gal 11, etc.

1 **Galiene, Galienne, Galiiene**(1). Femme de Charlemagne. *Ma* III 2, 15, 45, V 48 ; DM 336 ; RM 266. — **Galie.** *Ma* III 58, V 105. — **Orionde Galie.** *Ma* III 84, IV 44.

2 **Galiene**(2). Fille du duc Milon, enlevée par Girart. Fi 83.

3 **Galienne.** Fée. Gal 13-15.

Galier (heaume du roi). O 49.

Galiferne. Voir **Califerne.**

(1) Sur Galienne, voir G. Paris, *Hist. poétique de Charlemagne*, p. 230-246 et 386-388.

(2) Voir un rapprochement entre cette Galienne et la précédente dans G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 232.

Galifre de Tir. Sarrasin. *AC* 6524.
Galigans. Voir **Baligant 1.**
Galilen, Galilene. Voir **Galien, Galiene.**
1 **Galilée, Galililée.** Province de Syrie. Ro[1] 353; Ro[2] 293 (rime en *-ie*); *Aq* 1971; *N*; *Es* 1690; GR 184; *Oc* 4117; *J* 1068, 4810, 4958; BS I 336. — **G.** (le roi de). *Og* 6640. — **G.** (la mer de). *AC* 4654; *Es* 1666. — **G.** (gouffre de). *Es* 1403. — **G.** (jusqu'en). BS I 14, 78, 336, 337, II 391. — **Galelie.** *J* 4954. — **Galysce.** Ro[2] 292 (rime en *-ie*). — **Galilée** (terre). *OB* 92.
2 **Galliée (Jesu de).** Voir **Jesu.**
Galis, Galisce, Galise. Voir **Galice.**
Galisiois. Voir **Galician.**
Galisse. Voir **Galice.**
Galiverne. Voir **Califerne.**
Gallaffre. Voir **Galafre 11.**
Galle, Galles. Gaule. *Aq* 380(1); GR 24, 28. — **Gaule.** GL I 2, 51, 63.
Gallerant, Gallice, Gallilée. Voir **Galerant, Galice, Galilée.**
Gallois (les). Les Gaulois. *PP* 468.
Galmatré. Familier de l'aubigant. DM 236.
1 **Galne (Henri de).** Voir **Henri de Galne.**
2 **Galne.** Voir **Valterne.**
1 **Galois** (les). Habitants du pays de Galles. GR 71; *J* 4131. — **Walois.** *AC* 10075.
2 **Galeis** (fer). O 30.
3 **Galois (Berangier le).** Voir **Berangier le Galois.**
Galon le Bavier. Voir **Gale de Baiviere.**
1 **Galopin l'Ardenois.** Larron, puis écuyer d'Élie. *E* 2551. — **G. d'Ardane.** *E* 2593.
2 **Galopin (Manuel, Menuel, Moinial).** Voir **Menuel Galopin.**
Galoz (le seigneur de). Amelot. *Mg* 6406.
Galpart. Voir **Jaspar.**
Galter. Voir **Gautier.**
Galyce, Galysce. Voir **Galice.**
Gambon. Sarrasin. *E* 256.
Gambru. Sarrasin. FC 76.
Gamions, « fait un lai en sa rote ». AA 44.
Gandalus. Nom de lieu. DM 123.
Gandebuef. Voir **Gondebuef le Frison.**
Gane. Voir **Ganelon.**

(1) Correction de M. G. Paris dans *Rom.*, IX, 460.

Ganebaut. Voir **Canebaut.**

Ganelon, Ganellon, Gainelon, Gaynelon, Gainellon, Guanelon, Guanellon, Guenelon, Guenellon, Guenelont, Gueinelon, Guennelon, Guennellon, Ganelos(1). Baron qui trahit l'armée française à Roncevaux, beau-frère de Charlemagne, parâtre de Rolant. *R*; Ro[1] 294, 298, 305, 306, 309, 311, 312, 316, 317, 328, 345, 360-367, 369, 373, 374, 376, 377, 386, 387, 396, 402-404; Ro[2] 213, 217, 220, 227-230, 239, 241, 244-246, 248-252, 254, 255, 265-268, 285, 286, 298, 299, 301-307, 310, 311, 313-315, 330-333, 335-340; *PP* 2485, 2507, 2546, 2712, 2741, 2745, 2798, 2802, 2839, 2855, 5918, 5919, 5952; G 15, 17, 18, 32, 39, 50, 55, 88, 93, 106, 126, 129, 161, 172, 203, 208, 216, 233, 255, 282, 284, 287, 288, 305, 310, 315-317; Gal 57, 72, 78, 88-91, 93-114, 116-118, 122, 126, 129, 130, 133-135, 142-144, 146, 245, 246, 365, 368-375, 377, 378; GB 33-36, 49, 89, 115, 116; Sa I 32 *var.* (bonne leçon); M 7; *JB* 411; Fi 10, 11, 133, 136, 137, 150, 151, 164, 166, 167, 169, 173, 188; HC 35; *EV*; GV 1, 2, 33, 153, 181; *AN*; *N*; AA 2, 6, 8, 11, 21, 22, 49, 51; PD 2, 30, 36, 46; Ga 121, 158, 322; GN 1, 7, 8, 12, 24, 25, 27, 36; *Og* 11755; RM 39, 40, 396, 421, 426, 441; *Mg* 4819; *MMg* 32, 221, 327, 709, 720; *MG* 964; HB 295; *A* 4439; Be 161. — **Ganes, Gane, Gannes, Guanes, Gaines, Gaynes, Guenes, Guenez, Guennes, Guennez, Gueines.** *R*; Ro[1] 293, 297, 298, 308, 309, 312, 315, 317, 319, 330, 334, 341, 342, 360, 367, 368, 371-375, 380, 394-397, 401, 403; Ro[2] 213, 215, 216, 219-221, 224, 228, 232-240, 242-254, 256, 269, 272, 273, 281, 282, 300, 302, 304-306, 308-313, 317, 318, 322, 323, 331-333, 337-339; *Or* 473; *PP* 461, 475, 1421, 1712, 1723, 1792, 2476, 2508, 2530, 2753, 2772, 2831, 2852, 2854, 2871, 2875, 2877, 4755, 5949; O 1; G 1-3, 8, 35, 96, 157, 305, 307, 308; Gal 1, 88, 90, 92, 96-99, 102, 117, 118, 123, 142, 209, 221, 244, 342, 370, 371, 374, 376; GB 35, 36, 117, 123; Sa II 148, 149; M 205; Fi 10, 11, 134, 135, 137, 138, 140, 147, 151, 152, 164, 165, 168; *EV*; GV 84, 156; *AN*; AA 50; Ga 4, 67, 71, 78, 278, 322; RM 267, 424, 440. — **Ganon.** G 216, 218. — **Guenon.** Ro[1] 363, 374. — **Guenles.** *Og* 10346. — **Gainelon l'Aleman.** *PP* 2845. — **Gaines de Maiance, Gueines de M.** *PP* 176, 516. — **Ganelon,** etc. (fils, parents, lignage de). M 35, 87, 171; Sib 312; AA 10, 12, 15, 30, 39, 48, 55, 111, 116, 117, 125, 127; GM 3, 5, 6,

(1) Sur les différentes formes de ce nom, voir *Rom.*, XI, p. 486-487.

15, 21, 28, 35, 37, 38, 43, 53, 57, 58, 60, 67, 75, 80, 83, 85, 94 ; A Ta 127.

Ganes. Voir **Ganelon.**

Gangier (Mont). Voir **Mont Gangier.**

Ganie. Voir **Ganite.**

Ganier. Bourgeois de Paris. O 10.

Ganite. Fille de l'aumaçour. FC 70 (*var.* **Canete**), 99-112, 114, 116-118, 121, 123-127, 130-132, 134-136, 138, 139, 142, 143, 146, 147. — **Ganitain.** FC 116, 123, 132, 133. — **Ganie, Gannie.** FC 104, 105, 124, 128, 139.

Gannes. Voir **Ganelon.**

1 **Gannie (Estourmi de).** Voir **Estourmi de Gannie.**

2 **Gannie.** Voir **Ganite.**

Ganon. Voir **Ganelon.**

1 **Ganor l'Arrabi.** Voir **Ganor de Mahon.**

2 **Ganor de Mahon.** Roi des îles de Maiogres ; épouse Aye d'Avignon. AA 45. — **G. l'Arrabi.** AA 55, 66, 69, 71, 74, 75, 77, 79, 90, 101, 102, 108, 118. — **Ganor.** AA 44-49, 51-54, 57, 59-61, 63-65, 67-69, 71-77, 79, 84, 88-90, 101-105, 107, 109-127 ; GN 1-5, 31, 57-61, 63, 64, 70-73, 75, 76, 78, 81, 83, 84, 86, 87, 89-95.

3 **Ganor.** Voir **Canor.**

Ganort. Sarrasin, cousin de Saudoine. *BB* 315, 4838.

Ganour d'Oriande. Sarrasin. F 44.

Ganseron. Sarrasin. *AC* 2860.

1 **Gant.** Gand (Belgique). *OB* 3271 ; A To 21, 31, 32, 34, 35, 87, 93, 122, 127 ; BS I 89. — **G.** (vert de). *El* 3083.

2 **Gant (Bauduïn de).** Voir **Bauduïn de Gant.**

Gap (Hautes-Alpes). Gir 99.

Garamon. Voir **Marmorie.**

Garaton (Aimeri). Voir **Aimeri Garaton.**

Garbain. Épée de Fierabras, forgée par Aurifas. Fi 20, 21

Garcen. Moine de Vézelai. Gir 642, 644, 648, 664.

Garcie. Voir **Garsie.**

Garçin (Mont). Voir **Mont Garzin.**

Garcion. Voir **Garsion d'Antioche.**

Gardamuna (val de). *R* 366 *var.*

Gardayne. Voir **Gardoyne.**

Gardemon. Voir **Gradamunt.**

Gardon. Le Gardon, affluent du Gard. *CN* 1048. — **Gardone.** *CN* 1033.

Gardoyne. Ville sur le Budon, tenue par Doret. *Aq* 122, 830,

839, 2375, 2384, 2388, 2408, 2552, 2573, 2630. — **Gardayne.** *Aq* 771.

Garemon. Voir **Marmorie.**

Garenne. Château appartenant à Girart de Roussillon. Gir 119.

Garesque. Pays sarrasin. *CV* 227, 1618.

Garfanaon. Voir **Cafarnaon.**

Gargart. Roi sarrasin. *Mg* 2502.

Gargille. Voir **Argoilles.**

Garignon. Résidence de Gilbert de Senesgart. Gir 75, 76.

Garillant. Pays païen. *R* 2979 *var.* — **G.** (port de). Sous Arrabloi. FC 100.

1 **Garin.** Fils de Gondrée, du lignage des traîtres, tué par Vivien. G 209.

2 **Garin.** Du lignage des traîtres. GN 28, 39.

3 **Garin.** Neveu de Makaire. *A* 4747, 7202, 7361.

4 **Guarin.** Baron chrétien. *Aq* 456.

5 **Garin.** Fils de Richart du val de Vivier, cousin d'Olivier. GV 103, 112.

6 **Garin.** Seigneur de Roye et de Nivelle, tué par Brandoine. *Mg* 6280.

7 **Garin.** Fils de Guillaume de Monclin ; filleul de Garin le Lorrain. GL II 212 ; MG 454, 480-484, 486-488, 490, 492, 493, 503, 507, 508, 544, 546.

8 **Garin.** Conspirateur, découvert par Basin. *E* 1980.

9 **Garin.** Médecin de Charlemagne. G 56.

10 **Garin.** Écuyer d'Olivier. Fi 7-9 ; GV 84, 126.

11 **Garin.** Valet. *A* 2154.

12 **Garin.** Serf d'Amis. *Am* 2411, 2422, 2472, 2572, 2602, 2611, 2679, 2707.

13 **Garin.** Nom emprunté par Olivier qui se fait passer pour fils d'Isoré, vavasseur. Fi 14-17, 19, 20, 22.

14 **Garin d'Aix.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 343. — **Garin.** Gir 146.

15 **Garin d'Angau.** Baron français. *AC* 5254.

16 **Garin d'Anseüne.** Fils d'Aimeri de Narbonne ; père de Vivien. Sa II 69 ; HC 42 ; *CV* 10, 123, 143, 144 ; *AN* ; *MA* 542, 3655, 3758, 3889, 4084 ; *CL* ; *PO* 1093, 1330, 1576 ; *N* ; *BC* 683 ; AA 44, 52, 56, 65, 67, 87 ; *EO* 1758 ; *E* 2496, 2532. — **Garin, Guarin, Guairin, Guerin, Gerin.** Sa II 69 ; *CV* 1833 ; *EV* 1862, 1981, 2121, 2203, 2231, 2293, 2335, 3350, 3660, 3694 ; *MA* 3897 ; *CL* ; *PC* ; *N* ; AA 44, 63, 66, 67, 70, 88. — **Guerri.** *N* (*var.* **Galery, Guerin**). — Cf. **Garin de Rome.**

17 **Garin d'Arragone.** Roi d'Aragon, père de Florent. *CF* 4248. — **Garin.** *CF* 3499, 4174, 4207, 4214, 4217, 4223, 4241, 4284, 4294, 4314, 4329, 4341, 4367, 4368, 4374, 4385, 4391, 4394, 4424, 4439, 4450, 4462, 4485, 4520, 4523, 4528, 4553, 4588, 4648, 4659, 4670, 4705, 4717, 4736, 4741, 4840, 4927, 4939, 4956, 4962, 4978, 4995, 5000, 5006, 5007, 5013, 5015, 5017, 5021, 5028, 5034, 5036, 5042, 5046, 5051, 5076, 5078, 5082, 5112, 5117, 5125, 5139, 5146, 5156, 5342, 5551, 5643, 5646, 5658, 5682, 5708, 5716, 5730, 5740, 5742, 5768, 5792, 5850, 5877, 5895, 5933, 5950, 5952, 5990, 5996, 6118, 6169, 6172 ; *YO* 6185, 6209.

18 **Garin d'Aubefort.** Baron français. Fi 175.

19 **Garin d'Auvergne.** Baron français. Ro[1] 306; Ro[2] 229 (*alias* **Garnier d'Auvergne**).

20 **Garin de Baufort.** Chevalier croisé. *J* 8424.

21 **Garin de Baviere.** Roi de France, père d'Anseïs. Sa I 166 (*var.* **G. de Sansuerre, G. de Lancele**). — **Garin le Pohyer.** Sa I 7 (*var.* **Girart le Pontier**). — **Garin.** Sa I 166.

22 **Garin Bonnefoi.** Prévôt d'Avignon. AA 76.

23 **Garin de Brandis.** Voir **Garin de Saint Omer.**

24 **Garin Brun.** Charbonnier. Gir 531.

25 **Garin de Chartres.** Baron de Charlemagne. G 178.

26 **Guarin de Chevreuse.** Jongleur. *DN* 110.

27 **Garin d'Escarabele.** Père d'Évrart; homme du roi Charles. Gir 230, 437, 452. — **Garin.** Gir 453.

28 **Garin de Lancele.** Voir **Garin de Baviere.**

29 **Garin le Lancier.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

30 **Garin le Loherant, le Loherenc, le Loheren.** Fils aîné d'Hervis de Metz et d'Aélis. Sa II 124; GL I 49, etc., II 7, etc.; MG 4, etc.; GM 442, 447, 449, 453, 459, 528. — **G. de Mez.** GL I 146, 151, 223, II 9. — **Garin.** GL I 49, etc., II 1, etc.; *MG* 1, etc.; GM 446, 447, 450, 451, 457, 461, 498, 502, 510, 511, 513, 514, 517, 520, 536, 537, 541, 544, 546. — **G.** (le fils). Gerbert. GMb 280, 284, 296.

31 **Garin de Lombardie.** Homme du roi Louis. Al 90.

32 **Garin de Loon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1541 (*var.* **Hue de L.**), 2781. — **Garin.** *AN* 1839. — Cf. **Garin de Monloon.**

33 **Garin de Mascon.** Père de Renier et de Fouquerant; cousin d'Audegont. AA 28, 30, 57, 65.

34 **Garin de Mez.** Voir **Garin le Loherant.**

35 **Garin de Montagu.** Baron français. Ro[1] 373.

36 **Garin de Montarsor.** Voir **Garin de Montensour.**

37 Garin de Monglane. Père d'Ernaut de Beaulande. DM 1, 222, 225, 242, 243, 264 ; Ga 6, 9, 27, 29, 33, 40, 46, 48, 63, 68, 77, 136, 141, 142, 167, 175, 187, 214, 260, 279, 290, 304. — **G. de Monglenne, de Montglenne.** DM 347 *var.*, 348 *var.* — **G. de Monglaive, de Monglaives.** GV 2, 11, 19, 28, 35, 56. — **G. de M.** (geste de). DM 1, 241, 242, 347 *var.*, 348. — **Garin, Guarin.** Fi 135, 136; HC 126; GV 2-4, 7, 10, 22, 55, 57-59, 63, 105; DM 162, 163, 208, 243, 244, 246-250, 253, 258, 259, 261, 262, 264-267, 271-274, 299, 301, 302, 304, 306, 310, 311, 321, 327, 331, 335, 340, 341 ; Ga 5-7, 9-19, 22-39, 41, 42, 44, 45, 48-51, 53, 55, 56, 58, 60, 62, 63, 66, 71, 86, 87, 89, 101, 108, 112, 124, 137, 138, 143, 161, 163, 170, 174-177, 181, 182, 188, 205, 210, 212-215, 217, 225, 239-241, 246, 256, 258, 259, 261-265, 267-273, 275, 277-280, 283, 284, 291, 292, 294, 295, 302, 303, 305-309, 313, 314.

38 Garin de Monjenflour. Voir **Garin de Montensour.**

39 Garin de Monloon. Frère d'Oedon le Bourguignon, tué par Aiol. *A* 8395. — **Gerin.** *A* 8410. — Cf. **Garin de Loon.**

40 Garin de Monsaor. Voir **Garin de Montensour.**

41 Garin de Montensour. Baron français. Ro[3] 233. — **G. de Montensor.** Ro[1] 308. — **G. de Montarsor.** Ro[1] 308. — **G. de Monjenflour.** Ro[3] 233. — **G. de Monsaor.** Ro[2] 232.

42 Garin l'Onneïssant. Nom de déguisement de Girart. FC 16.

43 Garin de Paris. Baron. *Og* 7373 (*var.* **Garnier de P.**).

44 Garin de Pavie. Chevalier (1). *DR* 635, 674, 827. — **Garin.** *DR* 517, 663, 708, 846, 859, 1083.

45 Garin de Pierrebrune. Baron français. Sa II 113. — **Garin.** Sa II 113.

46 Garin de Pierelée. Homme de Gaidon. G 90.

47 Garin de Piereplate. Prétendant à la main d'Olive. *E* 41.

48 Garin le Pohyer. Voir **Garin de Baviere.**

49 Garin le Pouhier. Baron. Sa I 132 (*var.* **Garner le Poitier**). — **Garin.** Sa II 40. — Cf. le précédent.

50 Guarin de Rome. Baron (peut-être le même que G. d'Anseüne). *CL* (*var.* **Gontier de Rome**).

51 Garin de Saint Omer. Baron français. O 56.

52 Garin de Saint Omer. Cousin de Huon de Bordeaux ; garde du port de Brandis, puis roi de Babylone. IIB 77, 250, 258. — **Gairin de Sent Omer.** *HFa* 133. — **Garin de Brandis.** H et C 79.

(1) Né à Pavie (v. 514) et en France (v. 1083).

Garin. HB 78, 80-86, 250, 251, 258; H et C 74-76, 78, 79; HFb 93, 94.

53 **Garin de Sansuerre.** Voir **Garin de Baviere.**

54 **Garin.** Voir **Gerin 1, Gerier, Basin de Dijon.**

1 **Garinet.** Écuyer de Gui de Bourgogne. *AC* 4498.

2 **Garinet.** Nom de déguisement de Huon de Bordeaux. HB 216, 217; H et C 34, 38, 77.

Garlain. Aïeul de Fromont de Lens. GL 126, 130.

Garlande (Paien de). Voir **Paien de Garlande.**

Garlandon. Localité en France. *Og* 4421.

1 **Garlant.** Roi sarrasin. *E* 2237.

2 **Guarlan.** Sarrasin, homme de Marsille. *R* 65 (*var.* **Galan, Gualane, Çiraldo**).

Garmaise. Worms, sur le Rhin. *R* 2332 *var.*; *DN* 16. — **Garmaisse.** GL II 115. — **Germaise.** GL II 47 (*var.* **Garmaise**). — Cf. **Gormaise.**

Garmalie. Pays sarrasin. *R* 1915 (*var.* **Aumarie, Galice, Caudie, Candie, Nubie**).

Garnelin. Voir **Garnier 23.**

Garner. Voir **Garnier 1, 47, 50.**

Garnerin. Voir **Garnier 21.**

1 **Garnier, Guarnier, Garner.** Baron français. *R* 105c; Ro[1] 376; Ro[2] 313.

2 **Garnier.** Baron de Charlemagne. M 177.

3 **Garnier.** Baron français. O 69.

4 **Garnier.** Baron français. *Am* 1864.

5 **Garnier.** Baron français, tué par les fils Aimon. RM 65.

6 **Garnier.** Baron, frère d'Almari. *Og* 692 (*var.* **Renier**, frère d'Amauri). Peut-être le suivant.

7 **Garnier.** Baron français. *Og* 1106. Cf. le précédent.

8 **Garnier.** Duc, de Hongrie. PD 37.

9 **Garnier.** Prince de Cornate. Gal 279.

10 **Garnier.** Seigneur de Valcaire. G 239.

11 **Garnier.** Comte de la Roche. HC 79.

12 **Garnier.** Duc, père de Milon (1) et de Fouquin; messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1500 (*var.* **Morant du Rochier**), 3344, 3359, 3716.

13 **Garnier.** Sénéchal d'Ermengarde. *AN.*

14 **Garnier.** Compagnon de Girart. FC 18. Peut-être le même que Garnier le Valois.

(1) Le duc Garnier de Dijon a aussi un fils appelé Milon.

15 **Garnier.** Fils de Renier et d'Eremborc. *JB* 647, 653, 674.

16 **Garnier.** Du parti des Bordelais ; peut-être seigneur de Bourbon-Lancy. GL I 204.

17 **Garnier.** Frère de Forqueré, du parti des Bordelais. MG 75.

18 **Garnier.** Fils de Fromont de Lens ; tué par Hernaut. GM 519, 523.

19 **Garnier.** Du parti des Lorrains (1). GL I 177, II 102.

20 **Garnier.** Du parti des Lorrains. GL II 190.

21 **Garnier.** Le plus jeune fils d'Hervis le vilain ; du parti des Lorrains. MG 89-94, 96, 98, 99. — **Garnerin.** MG 87, 121.

22 **Garnier.** Homme de Bernier. *RC*.

23 **Garnier.** Fils de Guerri le Sor ; tué par Louis fils d'Herbert. *RC* 2533, 2539, 2610. — **Garnelin.** *RC* 2409.

24 **Garnier.** Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 796.

25 **Garnier.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB* 3041.

26 **Garnier.** Comte saxon. Be 192, 193, 195, 198-200, 203, 204, 207, 214, 222-224, 228, 229, 240.

27 **Garnier, Guarnier.** Baron lombard. *PP* 12, 1940.

28 **Garnier.** Ancêtre de Pierre Postiaus. Ant II 189.

29 **Garnier.** Chevalier de Nimègue. BS II 166.

30 **Garnier.** Vavasseur. *CN* 919.

31 **Guarnier.** Médecin. *RC* 6270.

32 **Garnier.** Ermite. Gir 523.

33 **Garnier.** Bourgeois de Pavie. *Og* 4013 (*var.* **Gautier**).

34 **Garnier.** Soudoyer de Laon. *Og* 2458.

35 **Garnier.** Harpeur. *B* 295.

36 **Garnier l'Alemant.** Du lignage d'Aimeri. Al 81.

37 **Garnier d'Angiers.** Baron français. O 43.

38 **Garnier d'Aspremont.** Du parti des Lorrains. MG 147.

39 **Garnier d'Auberive.** Voir **Garnier de Nantueil.**

40 **Garnier d'Auvergne.** Baron français. Ro² 229 (*alias* **Garin d'A.**).

41 **Garnier l'Avalois.** Voir **Gautier l'Avalois.**

42 **Garnier de Blaye.** Cousin de Girart de Roussillon. Gir 172. — **Garnier.** Gir 173-175 (2).

43 **Garnier de Dijon.** Duc, père de Milon (3), baron de Charlemagne. G 162. — **Garnier.** G 106, 165.

(1) Il est possible qu'au lieu de *Garnier* on doive lire *Gautier* (de Hainaut) ; il est possible aussi que ce Garnier soit le même que le suivant ; il doit être en tout cas distinct de Garnier de Paris, avec qui il figure dans une énumération.

(2) Il est dit fils d'Araive (§ 173) et fils d'Aimon (§ 175).

(3) Voir ci-dessus, n. 1.

44 **Garnier de Grée.** Comte de Grée. Be 236. — **Garnier.** Be 235.

45 **Garnier de Griés.** Chevalier croisé. Ant I 99.

46 **Garnier de Montdidier.** Homme de Fromont de Lens. GL I 162.

47 **Garnier de Nantueil, de Nanteuil, de Nantuel, de Nentuel.** Fils de Doon de Nanteuil, mari d'Aye d'Avignon, père de Parise; seigneur de Nanteuil. AA 5, 15-18, 20, 23, 26-28, 38, 41, 66, 71, 93, 94, 106; PD 52; Ga 4, 77; GN 1, 3, 19, 29. — **G. d'Auberive.** AA 73. — **Garnier.** AA 1-29, 31, 33, 34, 36, 37, 39-44, 48, 49, 55-58, 61-71, 73, 75, 77, 80-93, 95-98, 100, 101, 105-107, 114, 119, 123, 124; PD 1, 2, 46, 86; GN 1, 2, 4, 7, 8, 11, 13, 15, 16, 18, 20, 22, 28, 29, 38, 39, 42, 43, 52, 57, 66, 87, 91; RM 143. — **Garner, Guarner.** PD 14, 23.

48 **Garnier de Paris** (1). Du parti des Lorrains. GL I 51, 293, II 23 (*var.* **Hernaut de P.**), 102, 163; MG 45, 123, 148, 160, 166, 208. — **Garnier.** GL I 51 (fils de la septième fille d'Hervis de Metz, seigneur de Braine); MG 72, 103 note 6, 172 (seigneur de Paris), 195 (seigneur de Dreux). — Cf. **Gautier de Paris.**

49 **Garnier de Paris.** Voir **Garin de Paris.**

50 **Garner le Poitier.** Voir **Garin le Pouhier.**

51 **Garnier de Quaquaigne.** Duc, neveu du pape. *Aq* 2741. — **G. de Quoquenie.** *Aq* 3010. — **G. de Quoquangne.** *Aq* 2797. — **Garnier.** *Aq* 2746, 2756, 2766, 3016.

52 **Garnier de Roussillon.** Cousin germain de Fédri. HC 193, 196, 201, 202, 226, 230. — **Garnier.** HC 193, 195-197, 200, 201.

53 **Garnier de Val de Rivere.** Chevalier croisé. *J* 8423.

54 **Garnier de Valentin.** Du parti des Bordelais. GL I 185. — **Garnier.** Seigneur de Valence. MG 180, 181, 191.

55 **Garnier le Valois.** Chevalier. FC 132.

56 **Garnier.** Voir **Gautier** (2), **Gerier, Gerin 1, Ratier.**

Garnimas (les puis de). *E* 1979.

Garone, Garonne. Fleuve de la Gascogne. RM 108; Gir 36. — Cf. **Gironde 1.**

Garos. Voir **Berolz.**

Garrigant (le). En Italie. Soit le Garigliano, fleuve, soit le mont Gargano. *Am* 70.

(1) Sur ce personnage, voir *Bulletin de la Soc. de l'Hist. de Paris*, VI (1879), p. 140.

(2) Dans GL et MG les noms de Garnier et Gautier ont été plus d'une fois substitués l'un à l'autre.

Garsande. Roi sarrasin. O 57.

Garselier, Garselin. Voir **Gacelin 4.**

1 **Garsie, Garcie.** Roi sarrasin. *BH* 1535, 1558, 1565, 1589, 1596, 1610, 1631.

2 **Garsie.** Voir **Garsile 1.**

Garsiel. Du lignage de Ganelon. *DN* 58.

1 **Garsile** (1). Roi d'Espagne. O 1, 2, 7, 9, 43-45, 47, 54, 56-58, 62, 63, 65, 69-71. — **Garsilie.** O 6, 24. — **Garsilion.** O 2. — **Garsie.** O 4, 6, 24, 25, 33.

2 **Garsilium** (l'enfant), déshérité. Fi 83.

3 **Garsile.** Adversaire de Milon. *El* 3103.

4 **Garsile.** Chevalier, parent de Gaufroi. BS I 186, 188, 226, 227, 229-235, 252-255, 265. — **Garsilion.** BS I 267.

5 **Garsile.** Voir **Galafre 6.**

Garsilie. Voir **Garsile 1.**

Garsilion, Garsilium. Voir **Garsile.**

1 **Garsion.** Duc, neveu de Gui de Bourgogne et de Sanson. *AC* 10094, 10260, 10288, 11406.

2 **Garsion.** Sarrasin. *AC* 3888.

3 **Garsion.** Sarrasin, fils de Fauseberc. Al 12.

4 **Garsion d'Antioche.** Amiral d'Antioche. Ant I 199, 200, 257, 258, II 15, 18, 21, 28, 30, 39, 91, 98, 125, 143, 205, 276 *var.* — **Garsion.** Ant I 141, 198-200, 202, 203, 205, 207, 215, 220, 225, 240, 254, 257, 258, 269, 271-276, II 6, 8-11, 13-21, 24-33, 39-41, 47-49, 55, 73, 89-91, 97, 98, 100, 101, 117, 118, 123-126, 129, 130, 132, 276 *var.*, 277 *var.*, 279 *var.* — **Garcion.** *J* 980.

Garsoing. Ville sarrasine, sur le fleuve Marsoing. *BC* 312.

Gart (Pont du). Voir **Pont du Gart.**

Garzin (Mont). Voir **Mont Garzin.**

Gascelin. Voir **Gacelin.**

1 **Gascoigne, Gascoingne, Gascogne, Gascongne, Gascougne, Gaiscongne, Gasconge, Guascoigne, Guascuigne.** Gascogne. *R* 819 (*var.* **Quascuigne**) ; Ro[1] 319 ; Ro[2] 256 ; *AC* 8964, 9588, 11374, 11376 ; Sa I 15 *var.* ; *Am* 77 ; *EV* ; GV 11, 22, 25, 179, 180 ; *CL* ; *N* ; *BC* 152 ; FC 53 ; PD 51 ; GN 16, 18, 19, 23-25, 27, 48, 55, 93, 94 ; *Og* 8456 ; RM 110, 114, 116, 118, 119, 139, 144, 150, 151, 155, 157, 158,

(1) Un des deux mss. d'O donne *Marsile* à la page 1 et *Marsilion* pour le 1er exemple de la page 2, distinguant le roi Garsile du roi Marsile (*Zeits. f. rom. Ph.*, V, 582-583). C'est une faute.

167, 174, 177, 204, 219, 220, 229, 232, 261, 293, 310, 418, 419 ; *Mg* 4026 ; *MMg* 738 ; GL I 48 note, 64, 71, 84, 119, 123, 149, 288, II 64, 65, 70, 75, 183 ; MG 123, 195, 212 ; GM 546 ; *RC* 7664 ; Gir 39, 136, 348, 357, 400 ; GR 12, 45, 52, 54, 73, 219 ; *A* 1133, 1617, 3500, 4070, 8192 ; *Sy* 63, 136 ; Go 15, 185 ; BS II 325, 336, 341. — **G.** (roi, reine de). G 100, 245, 252, 258 ; RM 113, 152, 155, 158, 159, 219. — **G.** (comte de). *R* 172. — **G.** (chevaux de). Ro[1] 374 ; Ro[2] 310, 311 ; Sa I 61, 63 *var.* ; *Og* 11998 ; Be 187, 214 ; Go 57, 59 ; Ant II 208. — Voir **Ais 2.**

2 Gascoigne, Gascoingne, Gascogne. Gascongne, Gascone, Gasconge, Guascoigne (Angelier, Engeler de, Berenger de, Gerart de, Gui de, Ion, Yon, Yus, Ys de). Voir **Engelier de G., Berengier 1, Gerart de G., Gui de G., Yon de G.**

Gascoin, Gascoing. Voir **Gascon.**

1 Gascon, Gascoing, Gascoin, Gaiscon. Les Gascons. G 246, 248 ; *AC* 40, 8832, 9583, 9599, 10085 ; GB 6 ; Sa II 71, 73, 74, 76, 83 ; *BC* 307 ; FC 3 ; GN 16, 28, 61 ; *Og* 12477, 12694 *var.* ; RM 118, 213, 214, 222, 228, 234, 239, 243, 290, 313 ; *Mg* 8721 ; GL II 47, 88 ; MG 124 ; GM 449 ; GMb 280, 285 ; Gir 11, 115, 136, 147, 148, 190, 318, 348, 352, 377, 379, 382, 400, 405, 434, 480 ; GR 74 ; *OB* 2446 ; *A* 2085, 3370 ; Ant I 214, 253 ; *J* 1050, 1176, 2910, 4130. — **Vascon.** *J* 1626.

2 Gascon, Gascoing, Gascuing (Angelier, Engelier le, Berengier le, Guion le, Savari le, Tarufel le). Voir **Engelier de Gascoigne, Berengier 1, Gui de Gascoigne, Savari le G., Tarufel le G.**

3 Gascon (les). Chevaux d'origine gasconne(1). Fi 165 ; Al 13 ; GV 121 ; RM 138, 198, 259, 281, 282 ; *MMg* 56, 997 ; H et C 65 ; Ant I 204 ; *BB* 2107. — Cf. **Gaignun.**

4 Gascon, Gascong, Guascon (pays). Gir 347 ; *Sy* 106. — **G.** (chevaux)(2). *R* ; Ro[1] 62, 161, 162 ; Ro[2] 4, 13, 53, 87, 172, 251, 252, 307 ; *PP* 1222 ; *AC* 2943, 4550, 6480 ; Gal 11, 139 ; GB 107 ; Sa I 17, 40, 110, 140, 160, 182, II 7, 52 ; *Am* 1657 ; HC 73, 122 ; GV 73, 115, 136 ; FC 79, 91 ; Ga 19 ; *EO* 2732,

(1) Il est vraisemblable que le mot « gascon », désignant un cheval, a, comme « arabi » (voir ce mot), perdu dans bien des cas son sens primitif. Témoin des exemples comme celui-ci : « chevaux auferrans et gascons » (RM 201, 222) ; « ferrans et gascons » (Be 171).

(2) Voir la note précédente.

5114, 5993 ; *Og* 9858, 10557 ; RM 27, 43, 177, 188, 205, 221, 222, 277, 279, 350 ; *Mg* 3459, 3538, 4403, 4672, 4759, 4777, 4908, 6840, 7173, 7438 ; H et C 58 ; *Es* 695 ; MG 245, 246 ; Gir 122, 172, 381, 429 ; *OB* 658, 672, 1452, 1472, 2247 ; *A* 2361 ; A Ta 72, 142 ; A To 92 ; Be 151, 161, 226 ; Go 117, 125 ; Ch 201 ; Ant I 163, 252, II 10, 182, 201, 257 ; *J* 421, 9029 ; BS I 36, 83, 136, 173, 288, 382, II 78, 106, 193, 194, 211, 212, 227, 297 ; *BB* 31, 2969, 3411. — **Gasconois** (dit). RM 175.

5 **Gascon** (le royaume de). La Gascogne. RM 48.

6 **Gascon** (parler). *A* 5423.

Gascone, Gascongne. Voir **Gascoigne.**

Gasconois. Voir **Gascon 4.**

Gascougne. Voir **Gascoigne.**

Gaselin, Gasselin, Gasses. Voir **Gacelin, Gace.**

Gasson. Fleuve. FC 56.

Gasteblé. Roi sarrasin de Sarragosse. *CV* 179, 256, 259(1), 911, 918 ; Al 31.

1 **Gastinois.** Le Gâtinais, ancien pays de France. *GI* 90 ; *PC* 62 ; *Og* 11164, 11183 ; RM 97 ; GR 71.

2 **Gastinois (Girart de, Hues de).** Voir **Girart de Gastinois.**

Gaston « chastel dant ». Près de Jérusalem. *J* 4054, 4074.

Gatelle. Roi sarrasin. *EV.*

1 **Gaubert.** Roi sarrasin. *CV* 261.

2 **Gobert.** Du lignage des traitres. G 66.

3 **Gaubert.** Homme du roi Ouri. A To 142.

Gaubu. Sarrasin. *DR* 162.

Gauchier de Roichefort. Voir **Gauthier de Roichefort.**

Gaudeas d'Alier. Sarrasin, fils du roi Darsir. Gal 343.

Gaudefroi. Voir **Godefroi 24.**

Gaudelin de Moncloie. Sarrasin. *N* (*var.* **Maudelin de Moncloie**).

Gaudemer. Danois. DM 278.

Gaudie (Raimons de). Voir **Raimons de Gaudie.**

Gaudimont. Lieu dans la forêt de Vicogne. GL II 227 (*var.* **Guidemont, Gadremont, Grais de mont, Gissemont, Guidemer**).

1 **Gaudin.** Roi sarrasin de Palerme, fondateur de Narbonne ; fut assassiné. *N.*

2 **Gaudin.** Fils du comte de Fous ; tué par Maoçeris. *PP* 461, 917, 927, 957, 971, 988, 993, 1038, 1206, 1255.

(1) Figure deux fois (v. 256, 259) dans la même énumération.

3 **Gaudin.** Homme de Hardouin. O 61.

4 **Gaudin.** Fils de Dreux de Montdidier et de la fille aînée d'Aimeri de Narbonne. *AN* 4630.

5 **Gaudin.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *N* 4005 (*var.* **Joselin**).

6 **Gaudin.** Oncle de Jofroi, l'ambassadeur de Tierri de Maurienne. GL I 74, 75, 80.

7 **Gaudin.** Frère d'Aélis. GL I 47.

8 **Gaudin.** Duc de Luxembourg, du parti des Lorrains. GL I 216.

9 **Gaudin.** Du parti des Lorrains. GL II 83 (*var.* **Henri, Thierri**).

10 **Gaudin.** Du parti des Lorrains. MG 111 (1).

11 **Gaudin** (2). Frère de Galerant; du parti des Bordelais. GL I 164, 257, II 32, 140, 190; MG 30, 129; GM 484.

12 **Gaudin.** Du parti des Bordelais. GM 465.

13 **Gaudin.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 757 (3).

14 **Gaudin.** Saxon, seigneur de la Roche agüe. Be 177.

15 **Gaudin l'Aulemant.** Voir **Gaudin de Pierelée 20.**

16 **Gaudin l'Escler.** Sarrasin, seigneur de Duresté, tué par Aimeri. *MA* 2078.

17 **Gaudin de Floriville** (4). Fils du comte Élain; neveu de Huon de Floriville. FC 27. — **Gaudin.** FC 3, 6, 16, 18, 90, 91, 95.

18 **Gaudin de Lamborc.** Frère de Galerant; du parti des Lorrains (5). GL I 292, II 157; MG 138, 172; GM 474 *var.* — Voir **Gaudin 9 et 10.**

19 **Gaudin de Pierelée.** Baron français. *AC* 6796, 7793. — **Gaudin.** *AC* 5259, 5322, 5354.

20 **Gaudin de Pierelée.** Baron du lignage d'Aimeri. Al 55. — **G. l'Aulemans.** *N.* — **G. li Tolosanz.** *CV* 1508 (6). — **Gaudin** (7).

(1) Il est possible que ce Gaudin et le précédent ne soient, avec Gaudin de Lamborc, qu'un seul personnage.

(2) Ce Gaudin, du parti des Bordelais, est constamment associé à son frère Galeran; il en est de même de Gaudin de Lamborc, du parti des Lorrains. Cf. aussi Gaudin 13.

(3) Accompagne Galeran. Voir la note précédente.

(4) Il est à remarquer que ce Gaudin est surnommé *le brun*, et qu'il a pour frère ou compagnon Savari, comme Gautier de Pierrelée. Voir ci-dessous, n. 7.

(5) Voir ci-dessus, note 2.

(6) M. Jeanroy estime que dans cette qualification de *Tolosan*, appliquée à Gaudin, il y a « une erreur évidente » (*Rom.*, XXVI, p. 183, n. 1). S'il en est ainsi, et je n'en suis pas convaincu, on pourrait remplacer *Tolosanz* par *Alemanz*. Il faut une rime *-anz*.

(7) Dans Al, *CV*, *EV*, *CL*, Gaudin est surnommé *le brun*. — Dans *CL*, il est frère ou compagnon de Savari, comme G. l'Aulemant de *N*, que j'ai, pour cette raison, placé dans cet article. Voir ci-dessus, n. 4.

Al 1, 7, 11, 55-58, 68, 161, 177, 178, 252 ; *CV* 741, 1217, 1622, 1749 ; *EV* ; *CL*.

21 **Gaudins li Tolosanz.** Voir **Gaudin de Pierelée.**

22 **Gaudin de Val Dolour.** Chevalier de Huedon de Langres. A To 218. — **Gaudin.** A To 219.

23 **Gaudin.** Voir **Gaidon 4.**

1 **Gaudion.** Baron français, cousin germain de Raimon. *AC* 6470, 6697, 6859.

2 **Gaudion.** Nom de déguisement de Charlot. *Ma* I 88.

Gaudis. Voir **Gaudisse 1.**

1 **Gaudisse, Gaudise.** Roi de Babylone, père d'Esclarmonde, tué par Huon de Bordeaux. HB 70, 71, 73, 76, 83, 91, 94, 103, 127, 145, 150, 153, 161, 162, 166, 170, 173-175, 181, 182, 184, 185, 188, 190, 194, 196, 197, 201, 206, 215, 216, 218, 234, 244, 245, 259, 263, 266, 267, 275, 282, 289, 291, 293, 305, 310 ; H et C 43, 45, 74, 76, 77, 79 ; *HFa* 5, 540 ; HFb 93 ; *Es* 44, 503. — **Gaudis.** HB 166.

2 **Gaudisce** (1). Fille de Jourdain de Blaives et d'Oriabel ; épouse Ali. *JB* 2265. — **Gaudiscete.** *JB* 2405, 3071, 3093, 3097, 3112, 3314, 3337, 3572, 3729, 4101, 4161, 4172. — **Gaudissete.** *JB* 3209.

3 **Gaudisse.** Fille de Marsille. *AC* 971, 1063, 1282, 1402, 1425, 1467, 1618, 1628, 1670, 1673, 1677, 1704, 1711, 1714, 1805, 1856, 1963, 1974, 1981, 1998, 2032, 2037, 2067, 2123, 2132, 2183, 2229, 4019, 4057, 5455, 5517, 5529, 5538, 5566, 5571, 5582, 5588, 5605, 5616, 5962, 5978, 5981, 5994, 6009, 6041, 6075, 6112, 6179, 6212, 6245, 6253, 6267, 6271, 6281, 6283, 6299, 6309, 6338, 6344, 6354, 6532, 6536, 6557, 6560, 6597, 6613, 6631, 6677, 6711, 6732, 6750, 6780, 6823, 6854, 6869, 6880, 6896, 6905, 6962, 7058, 7069, 7110, 7484, 7492, 7895, 7900, 8497, 8511, 10865, 10892, 11331, 11350.

Gaudissete, Gaudiscete. Voir **Gaudisse 2.**

Gaufer. Voir **Gaufroi 5.**

Gaufre, Gauffroi. Voir **Gaufre, Gaufroi.**

Gaufier. Voir **Gaifier 13.**

1 **Gaufre, Gauffre** (les). Peuple païen. *R* 2055 h *var.* (*alias* **Gadres**) ; *J* 7567, 8130. — **Gafre.** A Ke 227, 228, 230, 233-235.

2 **Gaufre, Gafre** (le roi de). A To 35, 36.

Gaufrei. Voir **Gaufroi 3.**

1 **Gaufroi.** Comte, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN*.

(1) « Un nou qui n'est gaires nommez » (*J B* 2264).

2 Gaufroi de Bordiaus (la coupe de). RM 313 (1).

3 Gaufroi de Danemarche. Fils aîné de Doon de Mayence; père d'Ogier; seigneur de Danemarche. *Og* 11, 18, 11181; *Mg* 963. — **Gaufroi, Gaufroit, Gauffroi, Gaufrei.** Gal 336; GB 115; DM 241, 342, 344, 345; Ga 2, etc.; GN 37; *EO* 65, 78, 100, 110, 118, 129, 137, 139, 142, 148, 157, 182, 189, 197, 204, 207, 215, 225, 286, 295, 298, 321, 325, 335, 356, 370, 375, 386, 405, 431, 434, 443, 467, 519, 527, 7976, 8000, 8013, 8060, 8067, 8077, 8080, 8089, 8098, 8100, 8143, 8167, 8184; *Og* 6, 38, 105, 113, 121, 142, 188, 713, 774, 945, 1070, 1609, 1823, 3108, 3405, 3514, 3626, 3654, 4067, 4320, 4325, 4331, 6853, 9154 *var.*, 9355; RM 332. — **Geofroi** (le fils). Ogier. *PP* 872.

4 Gaufroi de Denemarche. Comte, parent ou ami d'Orson. *OB* 3213. — **G. li Denois.** *OB* 3224 (*ms.* **Gifrois de Biauvaiz**), 3283. — **Gaufroi.** *OB* 3242.

5 Gaufroit de Frise, de Frize, Gaufrois de F. Duc de Frise, usurpateur de Nimègue. BS I 5, 16, 23, 28, 119, 279, 286, 290, 295, 297, II 79, 163, 347, 413. — **Gaufrois de Nymaie.** BS II 81, 119. — **Gaufer de Frise.** BS II 174, 177, 198, 204, 317. — **Gaufer li Hanteepris.** BS II 321 (*lire* **Hantecris**). — **Gaufer de Nimaie.** BS II 203, 328. — **Gaufroit, Gaufrois, Gaufroy.** BS I 3-6, 8-10, 13-20, 24-31, 34-36, 42, 51, 52, 54-56, 63, 64, 66-68, 98-101, 103-108, 110, 111, 116, 120, 121, 124, 156, 158, 159, 165-171, 174, 179-188, 224, 233, 236-253, 255, 258, 263-281, 283-288, 290-297, II 23, 80, 85-87, 108-110, 112, 115, 118, 119, 121, 122, 138, 148, 149, 154, 159-163, 166-172, 175, 177, 178, 181, 182, 186, 187, 189, 191-198, 200-203, 206-208, 211, 214, 216, 225, 226, 229, 230, 236, 237, 240, 246-251, 275, 304-306, 309-320, 324-328, 335-337, 339, 342, 343, 345-348, 351, 353-356, 358-363, 365, 367-369, 371-382, 384-390, 394, 433, 437. — **Goufroit.** BS I 25. — **Gaufer, Gaufers.** BS I 291, II 79, 86, 170, 171, 173, 175-179, 181-185, 188, 203, 209-212, 214-216, 225, 226, 236-240, 243-245, 247, 251, 252, 315-317, 319-327, 336-338, 341, 343, 344, 346-350, 356-358, 360, 362, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388-391, 444.

6 Gaufrois de Nymaie, Gaufer de Nimaie. Voir **Gaufroit de Frise.**

7 Gaufroi. Voir **Jofroi d'Anjou.**

(1) Peut-être pour **Gaifier de Bordiaus.**

Gaule. Voir **Galle.**

Gaur. Rivière qui passe à Bigorre. Gir 445.

Gauroi. Voir **Gavroi.**

Gaut (Rogier dou). Voir **Rogier dou Gaut.**

Gaut foillu (Fromont dou). Voir **Fromont dou Gaut foillu.**

Gautelet. Voir **Gautier 41.**

Gauter. Voir **Gautier 1, 110, 157.**

Gauteret. Voir **Gautier 50.**

Gauterne. Ville natale de Margaris. *R* 931 *var.*

Gauterone. Voir **Coronde.**

1 **Gauter.** Chambellan de Clovis. F 5.

2 **Gautier.** Maréchal de Pépin. *B* 3131.

3 **Gautier.** Baron de Charlemagne. Ro² 313.

4 **Gautier.** Baron de Charlemagne. Ro² 330.

5 **Gautier.** Baron de Charlemagne. O 2, 69.

6 **Gautier.** Baron de Charlemagne, tué par les Sarrasins. *AC* 2582.

7 **Gautier.** Baron de Charlemagne. *AC* 9612, 11407.

8 **Gautier.** Baron de Charlemagne, tué par Corsabrun. *AC* 10336.

9 **Gautier.** Baron de Charlemagne, tué par Pinart de Brousseule. Gal 125.

10 **Gautier.** Baron de Charlemagne, tué par les Sarrasins. Fi 53.

11 **Gualtier.** Un des douze pairs de France, tué à Roncevaux. *CL* 567.

12 **Gautier.** Baron de Charlemagne. GV 118.

13 **Gautier.** Comte, empoisonné par le traître Bérenger. PD 86.

14 **Gautier.** Homme de Charlemagne. GN 39, 40.

15 **Gautier.** Baron de Charlemagne. HB 9, 10, 37.

16 **Gautier.** Chambellan de Charlemagne, tué par Ogier. *Og* 5957.

17 **Gautier.** Chevalier français. *VM* 712.

18 **Gautier.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 767.

19 **Gautier.** Cousin germain de Morant de Rivier. G 223.

20 **Gautier.** Comte, seigneur de Viezmés. FC 112, 113. — Cf. **Gautier li Dieus.**

21 **Gautier.** Comte, homme d'Amile. *Am* 1077, 1147.

22 **Gautier.** Fils de Bertran et d'Olive. *DN* 153-154.

23 **Gautier.** Fils de Rogier, seigneur d'Aufalbé. DM 108, 114, 117, 123, 125, 136.

24 **Gautier.** Gonfalonier de Nanteuil, mari de Malissent. AA 87.

25 **Gautier.** Comte, mari d'une sœur de la reine Berte, père du comte Floriant ; tué devant Montpellier par Garnier de Nanteuil. GN 19.

26 **Gautier.** Baron français. *Og* 8248, 12564. Peut-être le suivant.

27 Gautier. Jeune comte adoubé avec Charlot ; seigneur du Ponthieu (*mr.* du Poitou). *Og* 8888. Peut-être le précédent.

28 Gautier. Neveu d'Ogier le Danois. *DO* 5, 10, 17, 20, 30, 35, 43, 45, 47, 52, 53, 57, 63, 74, 80, 92, 103, 122, 126, 130, 139, 152, 159, 168, 175, 200, 205, 212.

29 Gautier. Homme du roi Yon. RM 106.

30 Gautier. Sénéchal de Renaut. RM 167.

31 Gautier. Baron de Rocheflor, neveu de Boriaz, tué par Maudras. *Mg* 1757.

32 Gautier. Du lignage des traîtres. G 224.

33 Gautier. Du lignage des traîtres. AA 95.

34 Gautier. Un des douze pairs, traître, parent de Ganelon. HB 295.

35 Gautier. Homme d'Ogier, qu'il trahit. *Og* 8205. Probablement une faute, pour **Gontier**. Cf. **Gontier 5.**

36 Gaultier. Homme de Huon de Bordeaux. H et C 44, 45.

37 Gautier. Garçon, fait chevalier par Huon de Bordeaux. *Es* 263, 267, 641, 698, 797.

38 Gautier. Du parti des Bordelais, tué par Bégon. GL II 84.

39 Gautier. Du parti des Bordelais. GM 492.

40 Gautier. Homme de Fromont. *JB* 642.

41 Gautier. Neveu et héritier de Raoul de Cambrai ; tué par Julien. *RC.* — **Gautelet.** *RC.*

42 Gautier. Frère du comte Droon. *RC* 1230.

43 Gautier. Chevalier, tué par Guerri le Sor. *RC* 3364.

44 Gautier. Chevalier cambrésien. *RC* 3537.

45 Gauthier. Comte de Saint-Pol. GR 35.

46 Gautier. Chevalier français. *E* 1475.

47 Gautier. Chevalier du roi Louis. *A* 3361.

48 Gautier. Comte de Soissons, frère d'Élie de Saint-Gilles. *A* 4649, 4736.

49 Gautier. Comte de Valterne, tué par Élie de Saint-Gilles. *A* 8680.

50 Gautier. Fils d'Anseïs de Vimeu. A To 169, 172, 175, 243-246, 248. — **Gauteret.** ATo 188, 220, 242-244, 247, 248.

51 Gautier. Ennemi d'Aubri le Bourgoing. A To 186.

52 Gautier. Chevalier d'Élias. Be 81, 83.

53 Gautier. Comte de Forez, croisé. Ant I 100.

54 Gautier. Comte de Blandras, croisé. Ant I 101.

55 Gautier. Chevalier croisé, tué par les Sarrasins. *J* 6256.

56 Gautier. Croisé, tué par Eschignart. Ant I 115.

57 Gautier. Abbé de Saint-Denis. *AC* 9452.

58 Gualtier. Abbé de Tours. *CL.*

59 Gautier. Abbé. Be 43.

60 **Gautier.** Prieur de Saint-Trond. Go 119.
61 **Gautier.** Chapelain de Charlemagne. *AC* 10039.
62 **Gualtier.** Clerc de Tours. *CL*.
63 **Gautier.** Ermite. GR 101.
64 **Gautier.** Maître de Guichardet. *CV* 1244, 1260.
65 **Gautier.** Prévôt de Blaives. GL II 259.
66 **Gautier.** Sergent bedeau de Luzarches. BS I 188, 189.
67 **Gautier.** Voyer du roi. GV 16.
68 **Gautier.** Père du clerc Rogier. A Ta 104.
69 **Gautier.** Bourgeois de Blois. *A* 1870.
70 **Gautier.** Bourgeois de Paris. RM 133.
71 **Gautier.** Bourgeois de Douai. Go 2.
72 **Gautier.** Bourgeois de Blaives. *Am* 2027, 3299, 3311, 3323, 3345, 3361, 3364, 3376, 3388, 3421.
73 **Gautier.** Bourgeois de Vauvenice. PD 19.
74 **Gautier.** Vielleur. *B* 294.
75 **Gautier.** Charbonnier chez qui logent des larrons. *A* 1828.
76 **Gautier.** Larron. GV 47.
77 **Gautier.** Larron. BS I 53, 188, 189.
78 **Gautier.** Truand larron. *El* 3105, 3110.
79 **Gautier** (le plessis). En Lombardie. *Og* 4638, 4642.
80 **Gautier d'Aire.** Voir **Gontier d'Aire.**
81 **Gautier d'Alemaingne.** Homme du roi Ouri. A Ta 30. — **Gontier de Louvaigne.** A To 140.
82 **Gautier l'Alemant.** Baron français. GV 20.
83 **Gautier l'Angevin.** Chevalier, tué par Gloriant. Ga 21.
84 **Gautier d'Athenes.** Duc. Gal 283.
85 **Gautier l'Avalois.** Baron. *Og* 129 (*var.* **Garnier l'Avalois**).
86 **Gautier l'Avalois.** Voir **Gautier d'Avalon 90.**
87 **Gautier d'Avalon.** Du lignage des traîtres. G 18.
88 **Gautier d'Avalon.** Vavasseur, homme de Gaidon. G 244. — **Gautier.** G 149, 191, 210-214, 217, 218, 220, 223, 225, 226, 229-231, 235-253, 264-267, 269-271, 273, 276, 278-281, 283, 284, 289-292, 297-299.
89 **Gautier d'Avalon.** Homme de Claresme. G 293.
90 **Gautier d'Avalon.** Homme de Garnier de Nanteuil, Brabançon. AA 58, 66, 69, 70. — **G. d'Avelon.** AA 57, 69. — **G. l'Avalois.** AA 82. — **Gautier.** AA 67.
91 **Gautier d'Avalon.** Du parti des Lorrains. GL I 86. Très probablement Gautier de Hainaut.
92 **Gautier d'Avalon.** Chevalier croisé. *J* 1580.
93 **Gautier d'Avelon.** Voir **Gautier d'Avalon 90.**

94 **Galter de Balun.** Baron français. O 76 *var.*

95 **Gautier de Berri.** Baron français. GB 23.

96 **Gautier de Besenson.** Homme de Thiébaut d'Aspremont, tué par Gaidon. G 88.

97 **Gautier de Besenchon.** Chevalier, tué par Embron. *Og* 12674 *var.*

98 **Gautier de Blaives.** Voir **Gautier de Termes.**

99 **Gautier de Braine.** Baron français, tué par Danemon de Ravaine. *AC* 2627.

100 **Gautier de Brane.** Homme du roi Charles. Gir 204.

101 **Gautier li Dieus** (1). Chevalier, qui combat avec le lignage d'Aimeri. FC 130. — **Gautier,** le chenu. FC 129. Probablement le même que G. de Montaine, et peut-être que Gautier 20.

102 **Gautier de Dijon.** Baron de Charlemagne. G 106. — **Gautier.** G 165.

103 **Gautier de Donmeart.** Père de Bernart et d'Eudon. Ant I 100, 119, 207, II 216, 258. — **Gautier.** Ant I 198.

104 **Gautier de Douay.** Auteur du poème de la *Destruction de Rome*. *DR* 8. — **Gautier.** *DR* 11.

105 **Gautier de Durestal.** Baron français. *Mg* 8598.

106 **Gautier d'Estampes.** Baron de Charlemagne. *N.*

107 **Gautier de Gerberoie.** Baron français. *AC* 6404.

108 **Gautier d'Hanau, d'Hainaut.** Fils de la cinquième fille d'Hervis de Metz ; frère de Huon de Cambrai. GL I 216, II 245, 250 ; MG 15, 18, 39, 48, 188, 208. — **Gautier,** (l'orphelin). GL I 51, 55, 103, 106, 221, 223, 251, 291, II 224 ; MG 41-45, 58, 103 note 7, 172, 175, 179, 184, 186, 188, 189, 195, 203, 204. — Cf. **Gautier d'Avalon 91, Garnier 19.**

109 **Gautier de Hui, de Hums, de Huz.** Voir **Gautier de l'Hum.**

110 **Gautier de l'Hum.** Homme de Rolant ; tué à Roncevaux. *R* (*var.* **G. de Lum, G. de Lus, G. de Luz, G. de Hums, G. de Huz, G. de Hui, G. Leon, G. li On, G. de Monleu**). — **Gauter de Luz.** Ro[1] 174, 175. — **G. de Hui.** Ga 278 (fils de Bérart de Montdidier). — **Gautier, Gualtier, Gauter.** *R* ; Ro[1] 116, 117, 172-176 ; Ro[2] 37, 38, 108-112, 179.

111 **Galter de Liuns.** Baron français. O 80 *var.*

112 **Gautier de Lum, de Lus, de Luz.** Voir **Gautier de l'Hum.**

113 **Gautier del Mans.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

114 **Gautier del Mans.** Du parti des Lorrains. GL II 25, 164.

115 **Gautier de Mans.** Voir **Gautier de Maus.**

(1) Peut-être faut-il lire « G. li vieus ».

116 **Gautier de Martaigne.** Voir **Gontier de Mortaingne.**

117 **Gautier de Mascon.** Chevalier, tué par les Sarrasins. Gal 338.

118 **Gautier de Mascon.** Chevalier. *N.*

119 **Gautier Maureil.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 490.

120 **Gautier de Maus.** Fils d'Erneïs ; duc français, tué par Gormont. *Gl* 11 (*var.* **G. de Mans**).

121 **Gautier de Montaigu.** Baron français. Ro² 310.

122 **Gautier de Montagu.** Homme de Gaidon. G 87.

123 **Gautier de Montaigu.** Baron du roi Louis. *A* 9504.

124 **Gautier de Montagu.** Messager de Fouqueré. A To 211.

125 **Gautier de Montaine.** Du lignage d'Aimeri. FC 136. — Cf. **Gautier li Dieus.**

126 **Gautier de Moncenis.** Homme de Buef d'Aigremont. *Mg* 8302.

127 **Gautier de Mont Cenis.** Voir **Gautier de Mont Rabei.**

128 **Gautier de Moncontor.** Baron de Charlemagne. *Mg* 6511.

129 **Gautier de Mont Escart.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 440.

130 **Gautier de Monleu.** Voir **Gautier de l'Hum.**

131 **Gautier de Mont Loon.** Homme de Gaidon. G 71.

132 **Gautier de Monmiral.** Baron français, tué par Ogier. *Og* 5204.

133 **Gautier de Montnu.** Baron français. *AC* 10285.

134 **Gautier de Mont Rabei.** Fils de Tibert de Vaubeton ; père de Pierre de Mont Rabei ; homme du roi Charles. Gir 241. — **G. de Mont Cenis.** Gir 292. — **Gautier.** Gir 235, 240, 242, 243, 332, 382, 386, 387. Pourrait être le même que Gautier de Moncenis 126.

135 **Gautier de Normendie.** Chevalier, tué par Butor. *N.*

136 **Gautier le Normant.** Baron français. Ro² 301 (*alias* **Richart le N.**) ; O 64.

137 **Gautier de Paris.** Chevalier qui accompagne Galien. Gal 315. — **Gautier.** Gal 279.

138 **Gautier de Paris** (1). Du parti des Lorrains. GL I 107 ; II 15, 204 ; MG 81.

139 **Gautier de Pavie.** Chevalier. Be 215.

140 **Gautier de Pierrelate.** Du parti des Lorrains. MG 191.

141 **Gautier de Pierrelée.** Baron français. *Og* 12641 *var.*

142 **Gautier de Pont Elie.** Baron. *Og* 12562 *var.*

143 **Gautier de Pont Elie.** Prétendu père d'Aiol qui ne veut pas se faire connaître. *A* 2088, 3504.

(1) *Gautier de Paris* dans les exemples de cet article est très probablement pour *Garnier de Paris*. Voir p. 259, n. 2.

144 Gautier de Rochebisé. Chevalier au service d'Aubri. A To 151.

145 Gauthier (ou Gauchier) de Roichefort. Chevalier français. GR 218.

146 Gautier de Saint Denise. Ancien sénéchal d'Élie de Saint-Gilles. *A* 1082. — **Gautier.** *A* 1124.

147 Gautier de Saint Remi. Homme du roi Charles. Gir 361.

148 Gautier de Senlis. Baron français. *AC* 7890.

149 Gautier de Termes. Du lignage d'Aimeri(1). O 40; Al 11, 56, 58, 161, 252; *CV* 740, 1398; *EV*; *MA* 73, 131, 156, 233, 300, 2183; *CN* 870, 1019, 1281. — **G. le Tolosain, G. le Tolosant, G. le Toulosant, G. le Toulousant.** O 56; Al 1, 81; *CV* 1145, 1544, 1607; *CN* 698, 749; *CL*; *N* 7993; *BC* 2119, 2477, 3274, 3714, 3794, 3936. — **G. de Tolose, de Tolouse, de Toulouze.** *CL*; *BC* 2125, 2785, 3515, 3914; *PP* 4753. — **G. de Tudele.** *CL*. — **G. de Blaives.** *CV* 338, 572, 653, 1218, 1508(2). — **Gautier.** *CV* 1427, 1430, 1433, 1441, 1611; *MA* 80, 82, 101, 104, 109, 185, 201, 205, 215, 223, 481, 492, 506, 534, 2191, 2207, 2211, 2239, 2250; *CN* 714; *CL*; *BC* 367, 2482, 2493, 2497, 2992, 3029, 3280, 3285, 3292; *PC* 173. — **Li Tolosans.** *CV* 1748.

150 Gautier le Tolosant. Homme d'Aimeri, tué par Boïdant. *N* 7560.

151 Gautier le Tolosant, le Tolosain, le Toulosant, le Toulousant, de Tolose, de Tolouse, de Toulouze. Voir **Gautier de Termes.**

152 Gautier de Tré. Chevalier d'Anseïs de Cologne. GL I 58.

153 Gautier de Tudele. Voir **Gautier de Termes.**

154 Gautier de Valsilance. Voir **Guerri de Valsilance.**

155 Gautier de Vermendois. Chevalier. FC 149.

156 Gautier de Vismés. Hôtelier de Mayence. Be 231.

157 Gautier, Gauter, Gualter. Voir **Garnier 19, 33, Gontier 6, 7, Grander 2, Oton 1.**

Gautone. Voir **Coronde.**

Gauvain. Chevalier de la Table ronde. GR 71, 76, 149, 191. — **Gauwains.** *EO* 5097. — **Gavain.** *E* 654; GR 196; *El* 3294. — **Gawans.** BS I 300.

(1) Cette parenté n'est pas indiquée dans tous les poèmes.

(2) L'identification de *G. de Blaives* avec *G. de Termes* est, sinon certaine, du moins vraisemblable (voir *Rom.*, XXVI, p. 183, n. 1). — Gautier figure à la fois dans *CV* parmi ceux qui accompagnent Vivien dans sa défaite et parmi ceux qui viennent le secourir. Il en est de même d'autres personnages.

Gauz. Localité entre Mortara et Pavie (1). *AN.*

Gavain. Voir **Gauvain.**

Gavroi (Anthiaume de), Gauroi (Anquetin de). Voir **Anthiaume de Gavroi, Anquetin de Gauroi** (2).

Gawans. Voir **Gauvain.**

Gaydes, Gaydier, Gaydon. Voir **Gaidon.**

Gaymart de Roussie. Sarrasin. FC 139.

Gaynelon, Gaynes. Voir **Ganelon.**

Gazil (jusqu'à). Gir 157.

Gebitus. Larron enchanteur de Mombrant. *BH* 3414.

Gebuïn, Gebuun. Voir **Giboïn 1.**

Gefrei, Gefreid, Gefroi, Geffroi, Geifrei. Voir **Jofroi.**

Gelais (Mont). Voir **Mont Gelais.**

Geldin. Drogman de l'empereur de Constantinople. Ant I 90.

Geler. Voir **Gerier, Gerin 1.**

Gelerin. Voir **Gerin 1.**

Gelier. Voir **Gerier, Gerin 1.**

Gelin. Voir **Gerier.**

Gelinval. Lieu près de Metz, où est enterré Garin le Lorrain. MG 221 ; GM 444. — **Valgelin.** MG 214, 240.

Gelmafi. Voir **Gemalfin.**

Gemalfin. Sarrasin, familier de Baligant. *R* (*var.* **Gelmafi, Galien, Salatin, Fergalem de Montnu, Fernalem de Montnu**).

Gendron. Sergent. FC 56.

Genelon. Voir **Nevelon 1.**

1 **Genenc.** Fils ou frère d'Isembert de Riom. Gir 109.

2 **Genenc** (l'épée du roi). Gir 325.

1 **Genes, Gennes.** Gênes, ville d'Italie. *EV* (*var.* **Genvres**) ; Gir 405. — **Gennes** (mariniers de). AA 72.

2 **Genes, Jennes.** Genève. A Ta 1, 4, 5, 8; Gal 52, 54, 68, 71, 161 ; Fi 22 ; GV 32, 33, 54, 62, 70, 71, 75, 89, 121, 144 ; Ga 297, 314. — **G.** (le port devant). *PO* 189. — **G., J.** (le duc de). Aubri. A Ta 37. — Renier. Ga 16, 42, 132, 134. — **J.**, cri de ralliement de Renier. Ga 91. — **Jevenes.** A To 250, 254. — **Janvres.** *N* 171. — **Janvre.** RM 265 (3). — **Genove.** GR 12. — **Janvles**, cri d'Olivier. GV 94.

(1) L'éditeur a proposé plusieurs identifications de ce nom dans son introduction, p. CLXX.

(2) Il faut probablement dans *Gauroi* et *Gavroi* voir Gavray (Manche, arr. de Coutances).

(3) Dans l'énumération : Viane, Liom, Janvre et Pise.

3 **Genes, Gennes, Genne, Gennles, Genvenes, Genves, Genvres, Jenes, Jennes, Janvles (Olivier de, Piniaus de, Renier, Regnier, Rainier, Rinier de).** Voir **Olivier 1, Piniaus de Genvres, Renier de Genes** (1).

Genevle[v]re. Nom de femme. *A* 2740.

1 **Genevois.** Pays de Gênes. *EV.* — Cf. **Genois.**

2 **Genevois** (les). Habitants de Gênes. *J* 1050, 1169, 1176.

3 **Genevois** (arbalétriers). BS I 124.

4 **Jenoois (Bertram le).** Voir **Bertram le Jenoois.**

5 **Genevois, Jenevois.** Pays de Genève. GV 31, 32, 180; *N*; FC 142; Gir 599; A Ta 2, 8, 9, 85; A To 23, 105, 135, 158, 183, 249, 254. — **G.** (le seigneur de). *Og* 5016.

6 **Genevois, Jennevois** (les). Habitants du Genevois. *AC* 10078; A To 249.

7 **Genevois** (le). Aubri le Bourgoing. A To 27.

8 **Genevois (Basin de, Renier de, Thieri de).** Voir **Basin le Borgoingnon, Renier de Genes, Thieri de G.**

Gengou (saint). Invoqué. GR 36.

Genne, Gennes, Gennles. Voir **Genes.**

Genois (Loihier de). Voir **Loihier de Genois.** — Cf. **Genevois 1.**

Genon d'Aiglin (l'épée de). Gir 339.

Genove. Voir **Genes 2.**

Genvenes, Genves, Genvres. Voir **Genes.**

Geofroi, Geoffroi. Voir **Jofroi 4, 65.**

George. Voir **Jorge.**

Geraine. Province conquise par Rolant. *R* 2332 *var.* (*texte* **Equitaigne**).

Geralme, Gerame, Geramme. Voir **Geraume.**

Gerande. Pays soumis à Charlemagne. RM 142.

Gerardet, Girardet. Voir **Girart 15, 100.**

Gerardin, Girardin. Voir **Girart 6, 15, 89, 112.**

Gerardot. Voir **Girart 29.**

1 **Geriaume.** Frère de Guirré le prévôt; accompagne Huon de Bordeaux. HB 90-100, 102, 104, 109, 114, 115, 118-123, 126, 128, 132-134, 139, 140, 157, 158, 177-188, 190, 192, 196, 197, 199, 202, 233-237, 239-242, 248, 251-253, 255, 258, 261, 262, 268-270, 272, 274-277, 282, 288-290, 292, 294, 298, 300, 302, 305, 306, 311; *Es* 10, 68, 621, 623, 640, 663, 698, 726,

(1) Sur l'identification de G., la patrie de Renier et d'Olivier, avec Genève, voir *Rom.*, XVII, p. 335.

739, 785, 791, 795, 806, 816, 824, 841, 850, 854. — **Giriaume.** *Es* 8, 565, 577. — **Gerialme.** *HFa* 46, 57. — **Geriamme.** *HFa* 41, 49, 54. — **Goriame.** *HFa* 70, 78, 84, 108, 113, 120, 126, 156, 158, 197, 872, 874, 879, 887; HB 312. — **Gerame.** HB 303; H et C 34-40, 71, 74, 79, 80; *HFa* 884; HFb 94, 95. — **Geramme.** HB 303.

2 **Giraume.** Neveu d'Alori, du parti des Bordelais, tué par Rigaut. GL II 188 (*var.* **Geralme, Aliaume**).

3 **Giraume.** Frère de Landri; du parti des Bordelais. GM 544.

4 **Gerelme de Mongraile, de Mongraille.** Seigneur de Mongraille. *A* 7081, 7413, 7464, 7493, 7799. — **Gerelme, Geralme, Geraume, Gerame.** *A* 6441, 6461, 6512, 6529, 6542, 6545, 6556, 6955, 6964, 6987, 6997, 7008, 7019, 7023, 7027, 7042, 7101, 7136, 7160, 7169, 7372, 7519, 7526, 7556, 7564, 7576, 7665, 7669, 7679, 7687, 7702, 7714, 7717, 7804, 7811, 7816, 7882, 7885, 7953, 7970, 7979, 8470, 8471.

5 **Geraume de Montnu.** Baron français. *AC* 5320.

Gerbal (Manprine de). Voir **Malprime de Brigal.**

Gerberoie (Gautier de). Voir **Gautier de Gerberoie.**

Gerbert. Voir **Girbert.**

Gerelme. Voir **Geraume 4.**

1 **Geremie.** Espion de Désier. *Og* 4877.

2 **Geremie.** Jérémie, le prophète. Ro[1] 192. — **Jheremie.** *Mg* 6756. — **Jeremie** (dès le temps). Al 10; FC 150.

Gerer. Voir **Gerier.**

Gerfroi. Voir **Jofroi 33.**

Geri (saint). Invoqué. *RC.* — **Jeri** (saint). *N.*

Gerialme, Geriame, Geriamme, Geriaume. Voir **Geraume 1.**

Gerichob. Voir **Jericho.**

Gerier. Un des douze pairs de Charlemagne; compagnon de Gerin. *R* (*var.* **Gerer, Girier, Geler, Gelier, Gelin, Guilier, Ençilier, Ençeler, Gilbert, Garin, Garnier, Avolie**). — **Girier.** O 25. — **Gelier.** G 35. — **Girat.** Ro[2] 122.

1 **Gerin.** Un des douze pairs de Charlemagne, compagnon de Gerier. *R* (*var.* **Geris, Girin, Geler, Gelier, Gelerin, Ençilin, Ençelin, Engelier, Garin, Garnier, Guion, Bereçer**); *Pé* 63, 602; G 35; *CL*; RM 266.

2 **Jerin.** Fils d'une sœur de Guillaume d'Orange; frère de Gerbert. *CL.* — Cf. le suivant.

3 **Gerin.** Seigneur de Terrascone; s'appelait avant son baptême Amaudas; filleul de Girbert de Metz; tué par Malatré. GMb

274-276, 280, 283, 285, 288, 290, 296. — Cf. le précédent (1).

4 **Gerin.** Fils aîné de Bégon de Belin (2). *B* 90 ; GL II 74, 83, 119, 217, 221, 254, 265-268 ; MG 3, 6, 10, 20 note 2, 22, 24, 25, 31-33, 39, 41, 42, 71, 83-88, 100-102, 104-106, 108, 111-113, 115, 116, 118, 119, 121, 122, 125, 137, 143-145, 147, 148, 150, 155-157, 159, 160, 166, 171, 175 note 3, 176, 182, 189, 193, 198, 206, 208, 212, 214, 217, 218, 221, 222, 226, 227, 229, 230, 232, 235-237, 239, 241, 251 ; GM 442, 443, 445, 447, 448, 450-452, 455-457, 459, 460, 471, 472 *var.*, 473, 475, 479, 495-499, 502, 509-523, 526-531, 533, 537, 539, 540, 542, 544, 545, 550 *var.* ; *GM* 36, 161, 210, 248, 364, 382, 487, 542, 631, 745, 766 ; GMb 274-276, 280, 283, 295, 296, 299.

5 **Gerin.** Frère du duc Sanson, du parti des Lorrains. G 476.

6 **Gerin.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 753.

7 **Gerin.** Chambellan de Blanchefleur. HC 62.

8 **Gerin.** Bâtard de Huon Capet. HC 231.

9 **Gerin.** Vainquit le roi Aiquin. Go 58.

10 **Gerin.** Fils de Huon Dodekin. BS I 33.

11 **Gerin.** Curé. BS I 198.

12 **Gerin.** Habitant de Bavay. BS I 36.

13 **Gerin d'Auçois.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 785.

14 **Gerin de Pavie.** Chevalier croisé. *J* 2948.

15 **Gerin de Plaisence.** Seigneur de Plaisance, père de Benoit et de Gui. *Og* 5239. — **Gerin, Gerrin.** *Og* 3438, 4441, 5040, 5421, 5447, 5452, 5464, 5603, 5608, 6977, 7178, 9170.

16 **Gerin.** Voir **Garin d'Anseûne, Garin de Monloon.**

1 **Geris.** Comte de Nevers, croisé. Ant I 102 *var.*

2 **Geris.** Voir **Gerin 1.**

Germain (saint). Invoqué. *B* 1261, 1773 ; HC 38 ; *BC* 120 ; Ga 106 ; RM 420 ; GR 64 ; Be 245 ; BS I 25, 38, 259.

Germaine, Germene. Pays des Allemands. GR 7, 11.

Germaise. Voir **Garmaise.**

Germene. Voir **Germaine.**

Germon. Voir **Gormont 1.**

Gerner. Bourgeois de Séville. *BH* 2819.

Gerome. Voir **Girome 2.**

(1) Ce Gérin, seigneur de Terrascone, filleul d'un Girbert qui épousera une fille d'Aimeri de Narbonne, est à rapprocher de Gérin, frère de Gerbert, seigneur de Terrascone, fils d'une fille d'Aimeri de Narbonne. — Le renseignement relatif au nom que Gérin portait avant son baptême ne se trouve pas dans le texte imprimé, mais dans le préambule de l'éditeur.

(2) Roi de Cologne dans GM.

Geronde. Voir **Gironde.**
Gerrant. Voir **Gorrant de Tiebert.**
Gerraud. Voir **Giraut 4.**
Gerrin. Voir **Gerin 15.**
Gertru. Mère de Hatounel. G 207.
Gerusalem. Voir **Jerusalem.**
1 **Gervais.** Fils d'Ernoul de Beauvais. Ch 225.
2 **Gervais.** Chevalier d'Outremer. RM 407.
3 **Gervais.** Témoin des engagements de la reine envers Girart de Roussillon. Gir 37, 538.
4 **Gervay.** Valet. HC 94.
5 **Gervais** (saint), **Gervai** (s.). Invoqué. G 134, 242; DM 215; AA 11; RM 336, 354, 384; Gir 547, 571, 605; *Mg* 8571; Ch 241; BS II 192, 401.
Gervaise. Homme de Fromont. *JB* 1069.
Gervay. Voir **Gervais 4.**
Gesmenble. Voir **Chernuble de Muneire.**
Gesort (forêt de). Gisors (Eure, arr. des Andelys). GR 36.
Getas. Nom du mauvais larron de l'évangile. Ant I 11.
Geté. Fils de Clovis, renégat. F 77.
Gete de Londite. Tua son compagnon Trassus. AA 4.
Geü. Voir **Juif.**
Geudun (Guntier). Voir **Gontier Geudun.**
Geufroi. Voir **Jofroi 29, 57.**
Ghillemer. Voir **Guillemer l'Escot.**
Gibaucaire. Gibraltar. *EV.*
Gibeirt. Voir **Gibert 6.**
1 **Gibel.** Ville conquise par les Croisés. Ch 271; Ant II 303.
2 **Gibel.** Ville sur le Rhône. FC 37 (rime en *-eil*). — **Guioil.** FC 37. — **Guivel.** FC 38 note 2.
3 **Gibel (Mont).** Voir **Montgibel.**
1 **Gibert** (le pont). Près de Lagny. GL I 16 (*var.* **Girbert**).
2 **Gibert le Loherant, G. de Més.** Voir **Girbert de Mez.**
3 **Gibert de Mont Wimer**(1). Baron de Charlemagne. *EO* 508.
4 **Gibert de Terrascon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.* — Cf. **Guibert de Terragone, Girbert 5.**
5 **Gibert, Gibeirt**(2). Voir **Girbert 2, 9, Guibert 4, 5.**

(1) Mont-Wimer était un château des comtes de Champagne, aujourd'hui Mont-Aimé (*Rom.*, XXXI, p. 132, n. 1).

(2) J'aurais dû peut-être répartir les Gibert parmi les Girbert et les Guibert, mais à laquelle de ces deux séries appartiendrait Gibert de Mont Wimer ?

Gybiers (vaux de). Près de Candie. FC 144.

1 **Giboart de Sesile.** Voir **Giboart de Viesmés.**

2 **Giboart de Viesmés, Gibouart de V.** Duc de Sicile, beau-père de Gérart de Bordeaux. HB 254, 266, 268, 279, 284, 292, 306. — **Guibuart de Vymez.** *HFa* 845. — **Giboart de Sesile.** HB 273. — **Giboart, Gibouart.** HB 74, 264, 265, 273-275, 277, 278, 280, 283, 284, 307, 308, 311.

1 **Giboé.** Roi sarrasin. *AN* 3610 ; *N* 3647. — Cf. **Griboez.**

2 **Giboé** (le palais de l'amirant). A Narbonne. *N* 4401.

3 **Giboé.** Fils de Maillart. FC 38.

4 **Giboué.** Fils de Gaufroi de Danemarche, de son second mariage. *EO* 115.

5 **Guiboé** (mont). En pays sarrasin. Le Gelboë de la Bible ? FC 152. — **Giboés** (jusqu'aux monts). *Ma* III 96.

6 **Giboé.** Ile. Be 101.

1 **Gebuïn.** Baron français. *R* (*var.* **Giboïn, Gibuïn, Gebuun, Guibuïn, Guibelin, Çabuïn, Girbert, Joiffrois, Richer, Ricart**).

2 **Giboïn, Gibuïn, Gybuïn.** Comte, oncle d'Aceline. *OB.*

3 **Giboyn.** Du lignage des traîtres. G 240.

4 **Gibouïn le Mancel.** Seigneur Manceau. *RC* 100, 691, 5921. — **Giboïn, Gibouïn.** *RC* 121, 129, 145, 172, 328.

5 **Guiboïn de Pavie.** Chrétien tué par Butor. *N.*

6 **Giboïn de Plaisance.** Seigneur lombard. *EV* (*var.* **Guibouïn**).

Gibon (palais du roi). A Sarragosse. Ro[1] 232.

Gibor, Giborc, Gibort. Voir **Guibor 2.**

Gibouart, Giboué, Gibouïn. Voir **Giboart, Giboé, Giboïn.**

Giboyn, Gibuïn. Voir **Giboïn.**

Gichart. Voir **Guichart 5.**

Gieffroi, Giefroi, Gieifroi. Voir **Jofroi 29, 33, 56.**

Gierart, Gierbiers, Gieronde. Voir **Girart 2, Girbert 7, Gironde 1.**

Gieu. Voir **Juif.**

Gifeüs. Voir **Jorfalès.**

Gifroi. Voir **Jofroi 11, 30, 33.**

Gihomars. Voir **Guimart 10.**

Gilain. Voir **Gile 1.**

Gilbert. Voir **Gerier.**

1 **Gile, Gille** (1). Fille de Pépin, sœur de Charlemagne, femme de Milon d'Aiglent, puis de Ganelon ; mère de Rolant. Ro[2] 229-

(1) Voir sur ce personnage G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 378-381, 407-408 ; *Rom.*, XI, p. 497 note 3.

232, 282, 283 ; *B* 3168 ; GB 49, 89, 99, 121. — **Gilain.** GB 123. — Voir **Berte 3.**

2 **Gile Cesaire.** Voir **Jules Cesar.**

3 **Gille de Prouvence** (saint). Invoqué. AA 42. — **Gile** (s.), **Gille** (s.), **Gilies** (s.). Mentionné. *R* 2096 (*var.* **Guielme**) ; *CN* 578 ; PD 13 ; *RC* 6614, 8122 ; *BH* 2749. — Ses reliques. PD 14. — Invoqué. FC 7 ; HB 274 ; *Es* 1829 ; Be 13 ; Ch 237.

1 **Gilebert.** Comte de Bourges, cousin germain d'Aiol. *A* 334.

2 **Gislebert.** Fils d'Ernoul de Beauvais. Ch 225.

3 **Gilibert.** Lombard, né à Bénévent. *Og* 479.

4 **Gillibert.** Larron. GV 47.

5 **Guilebert.** Ribaud. *YO* 7372, 7385.

6 **Gillibert li Anglois.** Baron français, de Laon. FC 60.

7 **Gillebert de Clarvent.** Cousin d'Alori. *EO* 816.

8 **Gillebert de Faloise.** Comte, seigneur de Falaise. *CN* 1018, 1280.

9 **Gillebert le Flament.** « De la cit de Lenu » ; fils de Guion le duc d'Ardennes et de Vermandois. *PO* 1430. — **Gillebert.** *PO* 111, 141, 183, 241, 378, 398, 451, 635, 681, 739, 835, 852, 861, 900, 924, 985, 988, 997, 1008, 1025, 1220, 1251, 1325, 1343, 1729, 1767, 1770, 1787, 1790. — **Gilebert.** *PO* 419, 447, 1760, 1763. — **Guillebert.** *PO* 1656, 1871, 1881.

10 **Gilebert de Mascon.** Baron français. *AC* 10473.

11 **Gilebert de Monru.** Du lignage des traitres. G 87.

12 **Gislebert de Rains.** Chevalier croisé. Ant l 206.

13 **Gilebert de Senesgart.** Comte, fils d'Odilon et cousin de Girart de Roussillon. Gir 78, 180, 189, 230, 262, 263, 288, 349, 417, 430. — **Gilebert.** Gir 75, 76, 79, 80, 133, 146, 175, 190, 264, 288, 320, 343, 348, 349, 372, 373, 382, 398, 406, 412, 429, 437, 476, 494, 495, 530.

14 **Gilebert de Taragone.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 319.

Gilemer. Voir **Guillemer 8, 10.**

Gilibert. Voir **Gilebert.**

Gilies (saint). Voir **Gile 3.**

Gilimer. Voir **Guillemer l'Escot.**

Gille. Voir **Gile.**

Gillemer. Voir **Guillemer l'Escot.**

Gillebert, Gillibert. Voir **Gilebert.**

1 **Ginart.** Sénéchal de Makaire ; fils d'Ylaire. *A* 9118.

2 **Ginart.** Fabricant de heaumes. Gir 342 (*var.* **Gunart, Gaigart**).

Gines. Voir **Guines.**

Gingados d'Egypte. Sarrasin. *VM* 818.

Ginois (Gaselin de). Voir **Gaselin de Ginois.**

Girardel de Nevers. Voir **Girart de Nouis.**

Girardet, Gerardet. Voir **Girart 15, 100.**

Girardin, Gerardin. Voir **Girart 6, 15, 89, 112.**

1 **Girart.** Un des douze pairs de Charlemagne. *PP* 2150 ; O 25, 40. — **Çirard, Zirard.** *PP* 1204, 4356, 4363, 4422, 4571, 5431, 6024, 6036. — Cf. **Girart de Roussillon.**

2 **Gierart.** Baron français. Fi 175.

3 **Girart.** Élevé par le duc Milon, dont il enleva la fille Galienne (1). Fi 83.

4 **Girart.** Chevalier français. Gal 125.

5 **Girart.** Comte de Nevers, baron de Charlemagne. DM 222.

6 **Girart.** Fils de Gui de Mayence. DM 13. — **Girardin.** DM 56.

7 **Girart.** Baron français. RM 82.

8 **Girart.** Comte de Saint-Lis, tué par Ganor. GN 90. — Cf. **Girart de Senlis.**

9 **Girart.** Baron de Charlemagne, parent d'Élinant de Nivelle. *Mg* 5729, 5777, 5926.

10 **Gerart.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 753, 864.

11 **Girart.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

12 **Girart.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *N* 4005 (*var.* **Gontier**), 4044 (*var.* **Gontier**).

13 **Girart.** Fils de Clarembaut. PD 14, 53, 77, 78. — **Girat, Giraz.** PD 54, 72, 75.

14 **Girart.** Homme d'Aiglentine. GN 16.

15 **Gerart.** Fils du duc Sewin de Bordeaux ; frère de Huon de Bordeaux ; neveu de Naime. HB 8-12, 17-19, 21-24, 26, 28-30, 72-74, 79, 82, 254, 263-284, 286, 288, 291-293, 295, 296, 300, 305-308, 311. — **Gerart.** H et C 40. — **Girart.** H et C 79. — **Gerardet.** HB 13, 282. — **Gerardin.** HB 18, 19, 22, 26, 28, 31, 32, 42, 43, 51, 68, 74, 90.

16 **Girart.** Père de l'évêque Buevon ; du lignage des traîtres. PD 20.

17 **Girart.** Chevalier de Montauban. RM 339.

18 **Girart.** Fils de Barré ; du lignage de Fromont. *JB* 1050.

19 **Girart.** Du parti des Bordelais. MG 129.

20 **Girart.** Bordelais, tué par « le prévôt ». MG 245.

21 **Girart.** Du parti des Bordelais. GM 492 *var.*

(1) M. G. Paris remplace Girart par Charlemagne, et Milon par Galafre (*Hist. poét. de Charlemagne*, p. 232).

22 **Girart.** Chevalier sous les ordres d'Hervis, tué par Godin. GL I 29.

23 **Girart.** Du parti des Lorrains, tué par Fromondin. GL II 187.

24 **Girart.** Cousin de Henri d'Avignon ; du parti des Lorrains. GL I 259.

25 **Girart.** Du parti des Lorrains. GM 463.

26 **Girart.** Du parti des Lorrains. *GM* 159, 607, 618.

27 **Girart.** Chevalier né à Paris (*alias* à Senlis). GM 499-501, 503, 507, 508.

28 **Gerart.** Allié des fils d'Herbert. *RC* 2047.

29 **Gerart.** Homme d'Élie de Saint-Gilles. *E* 763, 1475. — **Gerardot,** le roux (1). *E* 168.

30 **Gerart.** Père du duc de Gascogne Reinier. *A* 1616.

31 **Gerart.** Vavasseur, homme du roi Louis. *A* 3302, 3360.

32 **Gerart.** Chevalier du roi Louis. *A* 10770.

33 **Gerart.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 226.

34 **Gerart.** Fils de Huon Dodekin et de Synamonde. BS II 263 ; *BB* 6294.

35 **Gerart.** Chevalier croisé. *BB* 1683.

36 **Gerart.** Archevêque, parent de Lotaire. *El* 385.

37 **Girart.** Abbé de Saint-Trond. Go 100, 106, 108, 114, 117-119, 121, 125, 134, 135, 142.

38 **Gerart.** Écuyer du comte de Flandres. A To 90.

39 **Girart.** Neveu du marchand Godefroi. *EV.*

40 **Girat.** Baron français. *Sy* 74.

41 **Gerart.** Baron de Constantinoble. M 177.

42 **Girart.** Chevalier allemand. Be 207.

43 **Girart.** Chevalier originaire de Saint-Gilles. Ant I 178.

44 **Girart.** Comte de Limoges, croisé. Ant I 102 *var.*

45 **Girart.** Chevalier croisé, né à Melun (*var.* à Monloon). Ant II 266, 267.

46 **Girart.** Païen, cousin de Grimouart. *Aq* 1296. Paraît être le même que Grihart.

47 **Gyrart d'Aminois.** Baron français. FC 154.

48 **Gerart d'Aunoi.** Au service d'Aubri le Bourgoing. A To 240.

49 **Girart l'Avalois.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

50 **Girart de Bademont.** Du parti des Lorrains. MG 181.

51 **Gerart de Balesgués.** Du parti des Bordelais. GL II 190 note 2.

52 **Girart de Barbastre, Gyrart de B., Gerart de B.** Fils de Buevon de Commarchis. *EV.*

(1) Girart de Roussillon est, lui aussi, appelé Girardet le roux.

53 Girart le Bavier. Cousin de Doon de Mayence. DM 203.

54 Girart de Bermont. Homme de Herchembaut, frère deRogier. DM 130.

55 Girart de Blaives(1). Baron français. Ro² 228 (*alias* **G. d'Orliens, G. de Blois**). — **Gerart de B.** *Og* 12641 *var.*; RM 232. — **Girart de Blaivies.** G 292. — **Girart.** Ro² 221; RM 232.

56 Girart de Blaivies. Fils d'Amis; père de Jourdain de Blaives. *JB* 1605-1606. — **Girart.** *Am* 2204, 2230, 2244, 2259, 2270, 2279, 2281, 2286, 2290, 2293, 2311, 2430, 2436, 3276, 3308, 3359, 3391, 3403, 3407, 3414, 3460, 3475, 3477; *JB* 10, 16, 30, 38, 42, 48, 56, 60, 63, 74, 84, 92, 115, 129, 136, 152, 170, 216, 220, 229, 253, 258, 274, 288, 296, 311, 348, 370, 449, 522, 571, 583, 586, 604, 682, 685, 697, 717, 729, 749, 818, 843, 879, 911, 926, 1022, 1174, 1257, 1424, 2049.

57 Girart de Blaives. Voir **Girart de Commarchis, Guis de Biais.**

58 Girart de Blois, Gerart de B. Baron français. Ro¹ 304; Ro² 228 (*alias* **G. de Blaives, G. d'Orliens**). — **Girart.** Ro² 221.

59 Girart de Bordel. Chevalier chrétien. Al 180.

60 Girart de Cecile. Voir **Girart de Sezille.**

61 Gerart de Cenlis. Voir **Gerart de Senlis.**

62 Gerart de Cerisi. Chevalier croisé. Ant I 131, II 258.

63 Girart de Commarchis, de Commarcis, Gerart de C. Fils de Buevon de Commarchis. Al 161; *CV* 385, 519; *BC* 115, 164, 2875, 3199, 3307, 3416, 3484, 3623, 3656; FC 88, 93, 96, 160. — **G. de Blaives.** Al 1; *PC* 173, 1690. — **G. de Blaves.** Al 81. — **Girart, Gerart.** Al 7, 11, 56-58, 74, 82, 163, 167, 252; *CV* 57, 336, 440, 524, 651, 673, 708, 843, 851, 860, 874, 877, 885, 899, 904, 926, 934, 940, 946, 952, 960, 971, 979, 987, 994, 1002, 1032, 1043, 1109, 1113, 1415, 1419, 1545; *AN*; *N*; *BC* 60, 64, 80, 113, 116, 167, 210, 229, 254, 258, 260, 277, 337, 379, 446, 503, 540, 561, 599, 787, 790, 844, 856, 883, 903, 939, 949, 1005, 1059, 1061, 1071, 1089, 1114, 1462, 1529, 1661, 1815, 1846, 1874, 1879, 1887, 1898, 1903, 1908, 1915, 1921, 1961, 1964, 1969, 2058, 2113, 2273, 2429, 2441, 2453, 2462, 2465, 2479, 2486, 2496, 2500, 2506, 2534, 2541, 2546, 2551, 2553, 2556, 2570, 2585, 2590, 2603, 2619, 2634, 2639, 2644, 2650, 2653, 2656, 2661, 2672, 2675, 2679, 2680, 2691, 2699, 2705, 2711, 2716, 2723, 2727, 2728, 2735, 2747, 2755, 2769, 2772, 2774, 2779, 2784, 2786, 2797,

(1) Rien n'empêcherait qu'on réunit en un seul article ce Girart de Blaives et le suivant.

2806, 2807, 2815, 2833, 2935, 2974, 2978, 2985, 2987, 3010, 3051, 3062, 3076, 3087, 3098, 3128, 3143, 3145, 3148, 3158, 3164, 3167, 3173, 3182, 3191, 3209, 3223, 3224, 3235, 3277, 3281, 3286, 3289, 3292, 3308, 3312, 3320, 3347, 3352, 3362, 3367, 3379, 3386, 3401, 3404, 3406, 3409, 3414, 3420, 3423, 3458, 3461, 3494, 3502, 3503, 3508, 3521, 3532, 3543, 3565, 3586, 3605, 3631, 3644, 3649, 3669, 3675, 3681, 3692, 3693, 3699, 3747, 3748, 3756, 3763, 3766, 3774, 3789, 3827, 3846, 3874, 3894, 3935; FC 4, 6, 15-19, 24, 37, 39, 63, 74, 82, 93, 95, 98, 104, 159.

64 **Girart del Donjon.** Chevalier croisé. Ch 199, 269; *J* 1584. — **Gerart de Dognon.** Ant II 259.

65 **Gerart d'Espanie.** Homme de Girart de Vienne. Ro[1] 326 (*alias* **Bernart de Pavie**).

66 **Girart l'Espanois.** Baron de Charlemagne. RM 151, 199, 240. — **Girart.** RM 151.

67 **Gerart l'Espanois.** Voir **Gerart le Pohier, Gerart de Senlis.**

68 **Girart d'Espolice.** Fils d'Othon. *Am* 633.

69 **Girart de Flavigni.** Du parti des Lorrains. GM 531. — **Girart.** GM 531, 532.

70 **Gerart de Gasconge.** Neveu de Makaire. *A* 9162.

71 **Girart de Gastinois.** Baron hérupois. Sa I 45 *var.*, 200 (*var.* **Hues de Gastinois**).

72 **Girart de Gironville.** Du parti des Lorrains; probablement fils d'Hervis le vilain. MG 123. — **Girart,** le meschin (1). MG 89.

73 **Girart de Gornai, de Gournai, Gerard de G.** Chevalier croisé. Go 2; Ant I 100, 131, II 258; *J* 1066, 1086, 8191.

74 **Girart de Laon.** Baron de Charlemagne. G 106; *AC* 9341. — **G. de Loon.** Sa I 44, 109, 141. — **G. de Monloon.** Sa I 37, 40, II 84. — **Girart, Gerart.** *AC* 10097; Sa I 37-40, 46 *var.*, 50, 52, 144.

75 **Girart dou, de Liege, Gerart d. L.** Du lignage des Lorrains. GL I 51, 56, 192, 245, 291, II 7, 15, 25, 30, 99, 102, 116, 140, 163, 190 (2), 204; MG 18, 39, 135 note 5, 138, 146, 155, 159, 171, 177; *GM* 441. — **Girart, Gerart.** GL II 26; MG 15, 19.

76 **Girart de Lucembort.** Du parti des Lorrains. GL I 292.

(1) Cette épithète est aussi appliquée à Gérart de Senlis.

(2) Il y a ici une erreur évidente. Le personnage cité est tué par Bégon de Belin; ce n'est donc pas G. de Liège, mais un Bordelais. D'ailleurs G. de Liège est encore vivant à la page 204.

77 **Gerart de Mascon.** Chevalier d'Aubri le Bourgoing. A To 226.

78 **Girart de Moncler.** Baron français. O 56.

79 **Girart de Mondisdier.** Baron, tué par Ogier. *Og* 7480.

80 **Gerart de Montdidier.** Du parti des Bordelais. GL I 294, II 161. — **Girart de Mondisdier.** MG 62.

81 **Girart de Monflor, Gerart de M.** Baron français. Ro[1] 396; Ro[2] 322 (*alias* **Guion de Monflor**).

82 **Girart de Monloon.** Voir **Girart de Laon.**

83 **Girart de Montrevel.** Du lignage des traîtres. G 240.

84 **Girart de Nantes.** Baron français. *Og* 6547.

85 **Girart de Nerbone.** Du parti des Lorrains. MG 138.

86 **Gerart de Nichocie, de Nichochie.** Chevalier de Chypre. BS II 152, 163, 166.

87 **Girart de Nivier.** Baron de Charlemagne. G 162.

88 **Gerart le Normant.** Faute, pour **Richart le Normant.** Ro[1] 361.

89 **Girart de Nouis.** Très probablement fils de Girart de Nivier. G 166 (*texte* **Guiart de N.**), 210, 219. — **Girardel de Nevers.** G 146. — **Girart.** G 190, 207, 209, 216, 222. — **Girardin.** G 206.

90 **Girart d'Orion.** Baron français. Ro[1] 306 (*alias* **Richart d'Orion**).

91 **Girart d'Orliens.** Baron français. Ro[2] 227 (*alias* **G. de Blaives, G. de Blois**). — **Girart.** Ro[2] 221.

92 **Girart d'Orliens.** Baron français, tué par Arapater. O 41, 42.

93 **Girart d'Orliens.** Baron français. *Og* 3311.

94 **Gerart de Peronne.** Du parti des Bordelais. *GM* 526.

95 **Gerart le Pohier.** Baron. *RC* 2131, 2167, 2214. — **G. l'Espanois.** *RC* 2135. — **Gerart.** *RC* 2155, 2160, 2166, 2175, 2204. — **Li Flandrois.** *RC* 2139. — Cf. **Gerart de Senlis.**

96 **Gerart de Poitiers.** Du parti des Bordelais. *GM* 611.

97 **Girart de Pontellie.** Chrétien tué par Butor. *N.*

98 **Girart le Pontier.** Voir **Garin de Baviere.**

99 **Girart de Rivier.** Seigneur de Hui, Namur, Dinant, Ruisé; fils du duc Othon et d'une fille de Doon de Nanteuil. AA 10, 26, 31, 32, 34. — **G. de Rivers.** AA 32. — **Girart.** AA 10, 11, 13, 16, 27, 31, 33, 57, 65, 86, 87, 95.

100 **Girart de Roussillon, Rossillon, Russillun, Roucillon, Rosseillon, Roseillon, Rosillon, Rossilon, Gerart de R.**(1). *R* (*var.* **G. de Rosion**); Ro[1] 382; Ro[2] 319; G 9, 10, 12; *AN*; Ga 5; GN 1, 9, 22, 53, 58, 69, 83; *Og* 9514, 9530; *DO* 59, 121, 175; RM 1, 3, 5, 30, 36, 38, 146,

(1) Sur l'identité historique de Girart de Roussillon, voir un article de M. A. Longnon dans la *Revue historique*, VIII (1878), p. 241-279.

147, 156, 180, 182, 205, 215; *Mg* 18, 1841, 5369, 7204, 7379, 7387, 7436, 7462, 8363, 8375, 8487, 8587, 8686, 8792, 9076, 9094, 9578; *MMg* 68, 733, 989; *VM* 386, 598, 719; GL I 53. 81; MG 139; Gir 190, etc.; GR 5, etc. — **G. de Rousignol.** *Og* 9618. — **Girart, Gerart.** Ro[1] 89, 90; Ro[2] 15, 91, 121, 137; *B* 26; Ga 54, 67, 68, 85, 141, 144, 159, 308; *Og* 10198, 12694; *DO* 32, 36, 44, 175, 189, 192, 204; RM 13, 28-34, 36-39, 45, 156; *Mg* 7208, 7299, 7372, 7391, 7401, 7408, 7418, 7429, 7467, .7470, 8369, 8539; *VM* 132, 205, 285, 420, 725, 759, 955, 1003, 1009, 1024; GL I 76, 140, 280, II 9; MG 2, 5 *var.*; Gir 1, etc.; GR 6, etc. — **Girardet,** le roux(1). Ga 144. — **Girart** (saint). GR 265, 266.

101 Girart de Saint Omer, Gerart de S. O. Baron de Charlemagne. Ro[1] 362; Ro[2] 302; DM 319.

102 Girart de Secille. Voir **Girart de Sezille.**

103 Gerart de Senlis. Seigneur de Senlis. *RC* 3450 (*texte* **de Cenlis**). — **G. l'Espanois.** *RC* 3453. — **Gerart.** *RC* 755 (« le meschin ») (2), 3454. Probablement le même que Gérart le Pohier. — Cf. **Girart 8.**

104 Girart de Sezille. Chevalier né en Sicile, maître de Galien. Gal 41, 44. — **G. de Secille.** Gal 47, 53, 69. — **G. de Cecile.** Gal 130. — **Girart.** Gal 35, 36, 39-42, 44-46, 49, 51, 54, 55, 68, 69, 130, 141, 148, 158, 159, 277, 279, 352, 354.

105 Girart de Terascoigne. Baron français. *R* 3082 *var.*

106 Girart de Toral. Chevalier croisé. *J* 2913.

107 Gerart de Troies. Baron français. *AC* 2583.

108 Girart de Valcler. Baron de l'armée de Désier. *Og* 5037.

109 Girart de Valcorant. Cousin de Foucon de Morillon; tué par les fils Aimon. AA 41; RM 188. — **Girart.** RM 189.

110 Gerart de Valseri. Sénéchal d'Élie de Saint-Gilles. *A* 8552. — **Gerart.** *A* 8554, 8567.

111 Gerart de Valsilance. Voir **Guerri de Valsilance.**

112 Girart de Viane, de Vianne, de Vyane, Gerart de V. (3). Baron, fils de Garin de Monglane. Ro[1] 208, 359, 379; Ro[2] 298, 315, 316, 320, 335; *EV*; GV 3, etc.; *N*; *Og* 4863, 5011, 5200, 5320, 5607, 5803, 5835, 6203, 6510. — **G. de Vienne, de Viene, de Viaine.** Ro[1] 208, 359, 379, 398; Gal 348, 365, 367; Ga

(1) Voir p. 280, n. 1.

(2) Voir p. 282, n. 1.

(3) Sur ce personnage et son identité avec Girart de Roussillon, voir un article de M. A. Longnon, *Revue historique*, VIII (1878), p. 274-276.

16, 25, 27, 35, 41, 44, 53, 76, 91, 96, 132-134, 229; GN 47. — **G. le Vianois.** *AC* 9620, 10073. — **G. le Vienois.** GV 168; *Og* 5150, 5177, 5206. — **Girart, Gerart.** Ro[1] 83, 178, 305, 318, 320-326, 328, 332-338, 341, 343, 344, 346, 355-361, 376, 385; Ro[2] 219, 220, 227-229, 254, 255, 257-278(1), 281, 283-285, 287, 288, 294-300, 313, 320, 321, 335; *AC* 9343, 10445; Gal 1, 365-368; *DN* 69; GV 3, etc.; *AN*; Ga 27, 28, 32, 36, 53, 73, 81, 86, 91, 95, 101, 136, 229, 230, 245, 278, 295, 306, 313, 314; *Og* 5352, 5616, 5621, 5725, 6448, 6545; RM 265. — **Girardin.** GV 10, 16.

113 **Girart.** Voir **Giraut 3.**

Girat. Voir **Girart 13, 40, Gerier.**

Giraume. Voir **Geraume.**

1 **Giraut.** Comte, frère de Hugues de Valchenue, homme du roi Charles. Gir 506-508; GR 87-89.

2 **Giraut.** Fils d'Audouin, vicomte de Limoges, homme du roi Charles. Gir 218.

3 **Giraut.** Seigneur gascon. Gir 347 (*var.* **Girart, Aime**).

4 **Gyraud, Gyrald, Gerraud.** Nom de déguisement de Beuve de Hamptone. *BH* 2014, 2015, 2018, 2025, 2213.

5 **Giraut de Montrevel.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 336. — **Giraut.** Gir 337.

Giraz. Voir **Girart 13.**

1 **Girbert.** Baron français. Ro[2] 201.

2 **Gerbert, Gibeirt.** Baron du roi Louis. *EV.*

3 **Girbert.** Chevalier d'Aimeri de Narbonne. *PC* 1671.

4 **Gerbert.** Fils d'une fille d'Aimeri de Narbonne, frère de Gérin. *CL.*

5 **Gerbert.** Homme d'Aimeri de Narbonne(2). *CF* 5379.

6 **Girbert.** Compagnon de Makaire. *A* 8441, 8457, 8506, 8713, 8753.

7 **Girbert**(3). Guerroya contre Dieu, qui le ruina; réduit à se cacher dans un tronc d'arbre, Dieu l'en fit sortir d'un coup de foudre qui l'aveugla. G 25, 26. — **Gierbiers.** Roi cité comme type de l'impie. Be 136.

8 **Gerbert l'Angevin.** Baron français. *AC* 5260.

9 **Girbert de Mez.** Fils de Garin le Lorrain (4). GL I 159. — **Gibert**

(1) Page 261, *Richart* est une faute, pour *Girart.*

(2) Ce Gerbert semble être de Terragonne (Cf. Gibert de Terrascon, Guibert de Terragone).

(3) Voir, sur ce personnage, *Rom.*, XIII, p. 608-609; *Mélanges J. Havet*, p. 617.

(4) Il est roi de Gascogne dans *GM.*

de Més. GM 502. — **Gibert le Loherant.** GM 450, 479. — **Girbert.** GL II 74, 219, 260, 263, 264; MG 6, 10, 15-29, 31-33, 38, 42, 84, 86, 101, 104, 105, 108, 110-112, 115, 125, 145, 147, 148, 150, 154, 156, 157, 159, 160, 166-168, 171, 173, 175, 176, 179, 182-184, 189, 193, 194, 200, 204, 206-209, 213-215, 217, 218, 221, 222, 226, 227, 229, 230, 232-239; *GM* 51, 206, 228, 248, 364, 369, 377, 382, 493, 542, 631, 646, 654, 680, 703, 705, 710, 718, 729, 744, 752, 754, 770; GMb 273, etc. — **Gibert.** GM 442, etc. — **Gerbert.** *B* 90; GMb 273, etc.

10 **Girbert de Saint Lin.** Homme d'Eudon de Langres. A Ke 220.

11 **Girbert.** Voir **Gibert** (le pont), **Giboin 1.**

Giré. Archevêque de Londres. *BH* 2464.

Girfalès, Girfalois, Girfalli, Girfaut. Voir **Jorfalès.**

Giriaume, Girier, Girin. Voir **Geraume, Gerier, Gerin.**

Girodet de Rodant. Voir **Girondet de Rodans.**

1 **Giroisme** (saint). Saint Jérôme, invoqué. Ch 255.

2 **Girome, Girosme.** Homme du roi Charles, père de David. Gir 146, 331 (*traduction* **Gérôme**).

Giron. Voir **Gironde 2.**

1 **Gironde.** Fleuve de la Gascogne. *R* 3688; Ro² 258, 259; *Ma* I 77; GB 10; *JB* 1112; *EV*; GV 179; *CL*; *N*; RM 108, 116, 118, 145, 177, 251, 391; HB 292, 306; H et C 41, 42; *Es* 534, 538, 2497; *CF* 3544, 3587, 3599, 3612, 3624, 3793, 5380, 5400; GL II 105, 119, 126, 221, 223, 266; MG 82 note 8, 136, 212; GM 509, 526, 550 *var.*, 551; Gir 190, 195, 352. — **Geronde.** Ro¹ 321; *AC* 8972 *var.*, 9501, 11376; RM 112, 139; HB 275. — **Gieronde.** RM 109. — Cf. **Bordiaus sor Gironde, Garone.**

2 **Gironde.** Gerona, ville de la Catalogne. *EV*; *AN*; *MA* 4158; *N*; Gir 99. — **G.** (le seigneur de). Hernaut. AA 44. — **G.** (écu de). *R* 2991. — **G.**, cri de ralliement d'Hernaut. Al 154. — **Gironde sor mer.** *CL*. — **Geronde.** Al 252; *N*. — **Giron.** Ga 5; *Mg* 971.

3 **Gironde, Geronde (Ernaut, Hernaut de, Tenart de).** Voir **Hernaut de Gironde.**

Girondet de Rodans. Messager de Gui de Nanteuil. GN 63. — **Girodet de Rodant.** GN 56. — **Girondet.** GN 61, 63, 83.

1 **Gironvile, Gironville.** Château en Gascogne (1). HB 16, 71, 91, 274; GL I 187, II 258, 271; GM 455, 458, 496, 500,

(1) « Qui sour la roce pert » (HB 71). En face de la côte de Montsec (Meuse), que l'on identifie généralement avec Montclin, à 8 kilomètres environ de distance, s'élève la côte de Gironville. Les deux collines, séparées seulement

504, 524, 526, 527, 532-534, 546, 549, 550 *var.*, 551 ; MG 41, 44 note 1, 84, 86, 88, 123, 198, 252 ; *GM* 157, 769, 776.

2 **Gironvile (Girart de).** Voir **Girart de Gironvile.**

Gis (Mahomedès de). Voir **Mahomedès de Gis.**

Gislebert. Voir **Gilebert 2, 12.**

Gissemont. Voir **Gaudimont.**

Gistrois. Archevêque, natif du Genevois. FC 149.

Giurrei. Voir **Guirré 4.**

Gius. Voir **Juif.**

Gladion. Roi des Bas-Ports, gonfalonnier de Taillefer. *EV*.

Gladouain. Fils de Clément. *Oc* 967, 1009, 1024, 1132, 1144, 1150, 1254, 1259, 2215, 2225.

Glaie (val de). G 62. — **Glaye** (val de). G 29, 30, 61, 78, 79, 96, 212.

Glaine. Ville ou contrée sarrasine. *CV* 1659.

Glancel. Voir **Jangleu.**

Glansur. Comte, seigneur de Namur et de Saumur, mort à Sur. *B* 997.

Glarion. Roi sarrasin. FC 126.

Glaye. Voir **Glaie.**

Glohier. Voir **Clohier.**

Glore (Le). Ville non loin du Rhin. Sa I 15 (*var.* **Amgles**).

Gloriande. Fille de l'amirant ; amie de Karaheu. *EO* 1434, 1455, 1514, 1533, 1539, 1748, 1900, 1906, 1925, 1931, 1933, 2022, 2026, 2027, 2036, 2187, 2334, 2377, 2386, 2389, 2398, 2438, 2464, 2489, 2593, 2621, 2639, 2675, 2872, 2891, 2944, 3004, 3100, 3116, 3133, 3248, 3265, 3289, 3311, 3326, 3328, 3350, 3377, 3390, 3489, 3513, 3587, 3589, 3601, 3624, 3633, 3641, 3674, 3709, 3714, 3739, 3745, 3793, 4087, 4222, 4226, 4237, 4334, 4649, 4657, 4660, 4670, 4894, 6511, 6515, 6524, 6551, 6570, 6585, 6608, 6641, 6663, 6681, 6707, 6726, 6751, 6795, 6828, 7147, 7151, 7169, 7463, 7490, 7525, 7558, 7563, 7604, 7611, 7622 ; *Og* 790, 1021, 1687, 1709, 1758, 1783, 1820, 1853, 1878, 1893, 1932, 2054, 2092, 2260, 2272, 2497, 2508, 2510, 2525, 2546, 2613, 2659, 2671, 2765, 2794, 2860, 2973, 3049, 3072.

1 **Gloriant.** Chevalier, fils de Mantanor et d'une fée ; au service d'Auberon. *Aub* 961, 2118, 2170, 2276, 2320 ; HB 101, 109, 209 ; H et C 72 ; *HFa* 215, 226, 238, 254, 350 ; HFb 101, 102 ;

par une plaine, se commandent réciproquement. Peut-être est-ce ce Gironville que l'imagination d'un poète a transporté sur les rives de la Gironde.

Es 2884, 3120, 3170, 3186, 3418; *CF* 5713, 5801, 5854, 5858, 5875; *YO* 8274, 8308, 8322.

2 **Gloriant.** Roi, père de Karaheu. *Og* 788 (*var.* **Quinquenant**).

3 **Gloriant, Glorient.** Roi sarrasin. *J* 2562, 6012, 7501.

4 **Gloriant.** Sarrasin. BS II 286.

5 **Gloriant de Chypre.** Second fils d'Ernoul et de Rose de Nimègue; marié à la reine de Chypre. BS II 82. — **G. de Chipre.** BS I 239, 262. — **G. de Cypre.** BS II 121, 378. — **Gloriant, Glorient.** BS I 2, 6, 58, 68, 98-104, 109, 111, 115, 124, 129, 134, 135, 177, 179, 180, 182-185, 239, 240, 242-247, 250, 255, 258, 259, 261-264, 297, II 79, 81, 84-86, 89, 119, 121, 149, 150, 225-227, 229, 230, 233, 237, 242, 245, 249, 253, 304, 318, 319, 333, 335, 380, 390, 442.

6 **Gloriant de Honguerie.** Roi sarrasin de Hongrie. Ga 61, 239, 252. — **Gloriant.** Ga 6, 9, 12-14, 16, 18-24, 26, 31-34, 36-50, 52, 56-60, 62, 64, 68, 87, 118, 138, 143, 151, 155, 163, 175, 177, 179-185, 188, 204, 207-209, 212, 214, 224, 225, 227, 231, 240, 241, 243, 250-254, 256-258, 260-268, 270-272, 274, 277, 278, 281-284, 286-289, 291, 292, 294, 295, 301-304, 308, 309.

Glorias. Cheval de Corbadas. *J* 8344.

Gloriel. Voir **Siglorel.**

Glorient. Voir **Gloriant.**

Gloriete, Gloriette. Palais à Orange. Al 48, 114, 127, 129, 135, 139, 141, 226, 228, 231, 232; *CV* 1192; *EV*; *PO* 357, 517, 623, 645, 680, 862, 879, 884, 901, 925, 986, 1076, 1114, 1121, 1132, 1160, 1287, 1389, 1461, 1475, 1496, 1510, 1526, 1594, 1738, 1792, 1796, 1878; FC 34, 83, 136.

Gloriols. Sarrasin. Go 181.

1 **Glorion.** Sarrasin. Al 11.

2 **Glorion.** Roi sarrasin. *Mg* 7159.

3 **Glorion.** Fils du soudan. *J* 7467.

Glos de Gloucestre. Baron anglais. *BH* 2585.

Glotaire (heaume de). Al 241. — Cf. **Clohier, Doutrage.**

Gloucestre (Glos de). Voir **Glos de Gloucestre.**

Gloz. Peuple ou pays païen. *R* 3230 *var.* — Cf. **Gros 1.**

Goans. Roi qui fit construire une tour. *Og* 8101 (*var.* **Priant**).

Gobert. Voir **Gaubert.**

Gocel. Voir **Siglorel.**

Goceli. Valet de bourreau sarrasin. *EV* (*var.* **Gomeli, Goncelin**).

Gocelyn. Voir **Gosselin 2.**

1 **Gociaume.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 753.

2 **Godselmes.** Baron de Charlemagne. *R* 3067 (*var.* **Josselmes Jocealme, Joçainne**).

3 **Gociaume.** Cf. **Jociaume.**

Godebeuf, Godebreuf. Voir **Gondebuef le Frison.**

1 **Godefroy.** Baron français. Ro[2] 221 (*alias* **Jofroi**).

2 **Godefrois.** Fils du roi Flore, seigneur de Pologne. *B* 1502, 1524.

3 **Godefroi.** Homme de Thiébaut d'Aspremont. G 83.

4 **Godefroi.** Écuyer, fils de Milon de Nobloi. G 261.

5 **Godefroi.** Baron de Constantinople. M 177.

6 **Godefrois.** Baron. *Am* 529.

7 **Godefrois.** Duc, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

8 **Godefroi.** Baron, du Maine, tué par Ogier. *Og* 6888.

9 **Godefroi.** Baron français, tué par Ogier. *Og* 6860 (*var.* **Hermenfroi**).

10 **Godeffroit.** Comte de Thiérache. HC 205.

11 **Godefroi.** Duc, père de Doon de Clermont. *OB* 2468, 2495.

12 **Godefroi.** Chambellan de Garin le Lorrain; né en Allemagne. GL I 241.

13 **Godefroi.** Du parti des Bordelais. MG 91.

14 **Godefroi.** Du parti des Bordelais. GM 506.

15 **Godefroi.** Duc; porte l'étendard des Allemands; combat avec le roi Charles. Gir 84, 106, 143.

16 **Godefroi.** Messager de Pépin. *GM* 156.

17 **Godefroi.** Sénéchal du roi Louis, seigneur de Vermandois, tué par Makaire. *A* 9025.

18 **Godefroi.** Sénéchal de Julien de Saint-Gilles. *E* 2452, 2464, 2471, 2477, 2479, 2501, 2502, 2538, 2546, 2548, 2733.

19 **Godefroi.** Du parti de Huedon de Langres. A To 196.

20 **Godefroi.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 153.

21 **Godefrois.** Chevalier frison, tué par Gloriant. BS I 100.

22 **Godefrois.** Sergent du roi Pépin. *B* 588.

23 **Godefroi.** Bourgeois de Beaufort. F 66.

24 **Godefroi.** Marchand, père nourricier de Vivien. *EV* (*var.* **Gadefroi, Gaudefroi, Gondefroi**).

25 **Godefrois.** Cuisinier. *Og* 11193.

26 **Godefroi l'Alemant.** Voir **Gondebuef de Maience.**

27 **Godefrois a la Barbe.** Premier duc de Brabant, duc de Bouillon, enterré à Haflenguien. *EO* 5118; Be 112.

28 **Godefroi de Buillon, de Buillion, Godefroy de B., Godefroit de B.** Duc de Bouillon, puis roi de Jérusalem. Go 117, 124, 144; Ant I 56, 66, 83, 99, 119, 120, 128, 130, 132, 206, 244, 252, II 32, 83, 120, 124, 211, 270, 290; *J* 9, 232,

247, 1578, 1770, 1931, 3032, 3908, 4126, 4264, 4821, 4828, 4836, 5059, 7872, 8353, 8492, 9018; BS I 2, 12, 17, 19, 72, 112, 114, 174, 223, 305, 365, II 25, 121, 157, 261, 271; *BB* 11, 6509. — **G. de Billon.** Ga 4. — **Godefroi, Godefroy, Godefrei, Godefroit, Godefros.** DM 242; Be 142, 152, 242, 259; Go 24, etc.; Ch 197, 272; Ant I 5, 85, 86, 91, 93, 120, 130, 134, 150, 151, 158, 161, 182, 184, 202, 253, 254, 259, II 102, 103, 176, 182, 212, 236, 259, 290, 292, 293, 301, 302; *J* 81, etc.; BS I 3, 7, 10, 15, 16, 18, 21, 41, 73, 74, 110, 111, 113, 119, 120, 124, 135, 152, 156, 175, 181, 240, 297, 305, 349, 357, 366, II 87, 132, 159, 172, 235, 261, 262, 270, 279, 280, 282, 308, 394, 396, 418, 445; *BB* 205, 1446, 2066, 2664, 2928, 4804, 5723, 6054, 6372, 6489, 6497.

29 Godefrois de Lambale(1). Du parti des Lorrains. MG 138. — **Godefroi.** MG 152.

30 Godefroi le Normant. Baron français. FC 88 (*var.* **Houdefroy le N.**).

31 Godefroi. Voir **Hermenfroi 1, Rainfroi 2.**

Godenor. Chevalier frison. BS I 272.

Goderans d'Espinal. Du parti des Lorrains. MG 148.

Godescal, Godescaus. Frère de Herbert le duc de Bascle; croisé. Ant I 100, 206, 213; *J* 6257.

1 Godin. « Sire de tous les Sarrasins », tué par Hervis. GL I 28, 30, 31, 35. — Cf. **Gaudin 1, 16.**

2 Godin de Monflour. Homme de Huon de Bordeaux. *YO* 8410.

Godort (pour le trésor). *Mg* 6048.

Godselmes. Voir **Gociaume 2.**

1 Gohier. Roi sarrasin. Al 4, 156. — **Gohir.** Al 158.

2 Goihier. Chef sarrasin. *J* 7710.

Gohir. Voir **Gohier 1.**

Goiele (Dantmartin en). Voir **Danmartin.**

Goihier. Voir **Gohier 2.**

Golafre, Golaffre. Voir **Agolafre 1.**

Golane. Ville de Saxe. Sa I 13, 14 (*var.* **Colaire**).

Golgas. Seigneur breton. Gir 550.

Golgatas. Le mont Golgotha. *A* 6194. — **Golgatais.** *PP* 384. — **Golgathas.** *DR* 54. — **Gorgatas.** Fi 37; HB 60; BS I 315, II 131. — **Golgota.** *J* 867.

(1) « Lamballe était une des châtellenies composant le comté de Penthièvre et la capitale de ce comté. Elle compte trois Geoffroi : le premier mourut en 1093, le second en 1135, le troisième en 1206 » (*Études historiques du moyen âge dédiées à G. Monod*, p. 209).

Golgota. Voir **Golgatas.**

Golias. Voir **Goulias.**

Goliene (le roi de). Sarrasin. *CV* 1675.

Golivant (les ports de). Pays sarrasin. FC 140.

Gollias. Voir **Goulias 10.**

1 **Gombaut.** Du lignage des traîtres, tué par Gaidon. G 89.

2 **Gombaut.** Du lignage des traîtres, tué par le vavasseur Gautier. G 238.

3 **Gonbaut.** Marinier. *Ma* III 41.

4 **Gonbaut.** Chef de brigands, pendu par les enfants d'Aimeri. *N.*

5 **Gonbaut.** Brigand pendu par Aiol. *A* 6665, 6685, 6704, 6749, 6750, 6787, 6793, 6815, 6873, 6876, 6879, 6880 (1).

6 **Gondebaut.** Roi de Bourgogne, père de Droon. GR 30. — **Guodebaux.** GR 30. — Cf. le suivant.

7 **Gonbaut le Bourguignon.** Ennemi de Charlemagne. *Am* 285. — **Gonbaut.** *Am* 296, 305, 309, 312, 330, 346, 360. — Cf. le précédent.

8 **Gombaut de Broil.** Homme de Hertaut, tué par Ferraut. G 130. — **Gombaut.** G 131.

Gombert. Neveu de Haguenon ; du lignage des traîtres ; tué par le vavasseur Gautier. G 243.

Gomeli. Voir **Goceli.**

Gomelin (Mahon). Voir **Mahon 1.**

1 **Gomer.** Bourgeois de Luzarches. BS I 227.

2 **Gumier** (saint). Invoqué. DM 215 (*rime en* -er).

3 **Gomer l'Angevin.** Baron. *Ma* I 54.

Gomere. Voir **Tonnerre.**

Gon. Ville d'Espagne. *Ma* I 91.

Gonbaut. Voir **Gombaut.**

Goncelin. Voir **Gonsellin.**

Gondacle. Voir **Gontacle de Poulane.**

Gonde (abbaye de). Voir **Gorze.**

Gondebaut. Voir **Gombaut 6.**

Gondeboef, Gondebof, Gondebreuf. Voir **Gondebuef le Frison.**

1 **Gondebuef l'Alemant, d'Alemagne.** Voir **Gondebuef de Maience.**

2 **Gondebuef le Flamenc.** Voir **Gondebuef le Frison.**

3 **Gondebuef le Frison.** Roi de Frise (1), homme de Charle-

(1) M. Suchier, à la table des noms de son édition des *Narbonnais*, cite d'autres brigands du même nom.

magne. Gal 140, 142. — **Gondrebuef le F.** Ro² 319; Gal 125, 139, 142; *AC* 11403. — **Gondebreuf le F.** Gal 123, 134, 170. — **Godebreuf le F.** Gal 101. — **Gondeboef le F., Gondebof le F.** Ro¹ 370, 382. — **Godebeuf le F.** Ro² 307; Gal 77. — **Gondrebues li Fris.** *AC* 9295. — **Gondrebuef de Frise.** Ro² 306, 307: *AC* 10058. — **Gondelbuef de Frisse, de Frise.** *PP* 177, 806, 872, 1420, 5697. — **Godebeuf de Frise.** Ro² 306. — **Gondebof de Frise.** Ro¹ 369. — **Gandebuef de Frise.** Ro¹ 369, 382. — **Gondebues le Flamenc.** Sa I 132 *var.* (*texte* **Englebuef le F.**). — **Gondebuef de Vandueil, de Vanduel.** RM 146, 290, 296, 325. — **Gondebuef.** Ro² 307; Sa II 40, 46, 65, 76, 77; RM 140. — **Gondebof.** Ro¹ 367, 368, 371-373. — **Gondrebuef.** Ro² 304, 305, 308-310; *AC* 8985, 9018, 9023, 9027, 9029, 9030, 9041, 9047, 9060, 9181, 9482, 9604, 10287, 10321, 11067, 11073, 11074, 11078, 11164, 11220; Gal 135-142. — **Gondebreuf.** Gal 134, 171. — **Godebreuf.** Gal 123. — **Godebuef.** Ro² 304, 305, 307-310. — **Gondelbuef.** *PP* 1711, 1723, 1792, 2477, 3776, 4755. — **Gondelbois** (*à la rime*). *PP* 476. — **Gandebuef.** Ro¹ 367, 368. — Cf. le suivant.

4 **Gondebuef de Maience.** Baron de Charlemagne. *Mg* 5088. — **G. d'Alemagne.** *Mg* 5164. — **G. l'Alemant.** *AN* 473 (*var.* **Godefroi l'A.**). — Cf. le précédent.

5 **Gondebuef de Vandueil, de Vanduel.** Voir **Gondebuef le Frison.**

Gondecort. Voir **Gondrecort.**

Gondefroi. Voir **Godefroi 24.**

Gondelbois, Gondelbuef. Voir **Gondebuef le Frison.**

Gondelot de Rais. Sarrasin. *J* 8474.

Gondeor. Voir **Gondoer.**

Gondés. Chef sarrasin. Fi 47.

Gondoer. Roi sarrasin. *PP* 2277, 2285. — **Gondeor.** *PP* 2282.

Gondran. Surnom du clerc Rogier. A Ta 104.

Gondrant. Domaine de Gautier, relevant d'Oridon. A Ta 104.

Gondrart. Brigand. *CF* 3756, 3763.

1 **Gondré.** Du lignage des traîtres. PD 80, 82; Ga 121. — **Gondri.** AA 121. — Cf. **Gondrée.**

2 **Gondré.** Païen, frère de Quinzepaumes. *CN* 520; *PO* 1685.

3 **Gondré** (la **Roche**). Voir **Roche Gondré** (la).

4 **Gondré.** Voir **Congré.**

(1) Dans *AC*, roi de Bretagne; dans Sa, baron allemand, seigneur de Vandeuil et de Bourgogne.

Gondrebuef. Voir **Gondebuef le Frison.**

Gondrecort. Gondrecourt (Meuse, arr. de Commercy). GL I 229. — **Gondecort.** MG 143.

Gondrée. Père de Garin, du lignage des traîtres. G 209. — Cf. **Gondré 1.**

Gondremont. Frère du sarrasin Princeple. Ant I 218.

1 **Gondri.** Baron de Charlemagne. GB 23 ; RM 62.

2 **Gondri.** Voir **Gondré 1, Gondrin 1.**

1 **Gondrin.** Du parti des Lorrains. GL I 293 (*var.* **Gondris de Baucent**) ; MG 191.

2 **Gondrins de Limoges.** Du parti des Bordelais. GL II 162.

Gonesse. Voir **Gonnesse.**

Goniot d'Alemengne. Neveu de Savari, tué par Girart de Roussillon. *AN* (*var.* **Guion de la Montaigne**).

1 **Gonnesse.** Gonesse (Seine-et-Oise, arr. de Pontoise). HC 37.

2 **Gonnesse, Gonesse (Ansel, Ansiaulz de).** Voir **Ansel de Gonesse.**

1 **Gonsellin.** Brigand. *A* 6668.

2 **Goncelin.** Voir **Goceli.**

Gontable d'Orlie. Roi sarrasin. *E* 2237.

1 **Gontacle de Losane.** Du lignage des traîtres. PD 91. — **Gontagle de L.** PD 30, 33, 34, 88. — **Gontagle.** PD 30, 31, 33, 34, 36-38, 91.

2 **Gontacle de Poulane.** Frère d'Éracle, gouverneur de l'Orbrie, qu'il vendit aux Sarrasins. BS II 261. — **G. de Pulane.** BS II 270, 281. — **Gontacle.** BS II 261-264, 266, 268, 269, 271, 279, 281-284, 286-291, 294, 299, 302. — **Gondacle.** BS II 263, 266, 269, 273, 279, 287, 290-292.

Gontagle. Voir **Gontacle 1.**

1 **Gontart.** Comte d'Auvergne, neveu de Girart de Vienne. *Og* 5198.

2 **Gontart.** Saxon. Be 207.

3 **Gontart.** Homme de Hertaut. G 133.

4 **Gontart.** Neveu de Makaire ; frère de Jofroi de Verson. *A* 4748 (corrigé en **Foucart** par l'éditeur à la table des noms).

5 **Gontart.** Homme de Gaufroi de Frise. BS II 116 (*texte* **Goutart**).

6 **Gontart.** Chapelain du roi Yon. RM 161, 165, 199, 200.

7 **Gontart.** Valet de bourreau. *EV.*

8 **Gontart de Borges.** Voir **Gontart de Bruges.**

9 **Gontart de Bruges.** Du parti d'Ogier. *Og* 8155 (*var.* **G. de Borges**).

10 **Gontart de Valence.** Allemand de la bande de Savari. *AN.*

11 **Gontart.** Voir **Renart 2.**

Gontastre. Chevalier allemand. Be 186.

1 **Gontelme.** Père de Renier. *JB* 23.

2 **Gontelme.** Comte. Gir 534.

3 **Gontiaume.** Voir **Haimon 1.**

Gonteron le Danois. Voir **Gontier des vaus de Montbruiant.**

Gontiaume. Voir **Gontelme 3.**

1 **Gontier.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

2 **Gontier.** Baron du roi Louis. *A* 8015.

3 **Gontier.** Homme du traître Hertaut, tué par Ferraut. G 134.

4 **Gontier.** Du lignage des traîtres. AA 4.

5 **Gontier.** Frère de Hardré ; du parti d'Ogier, qu'il trahit. *Og* 8157, 8183, 8303. — Cf. **Gautier 35.**

6 **Gontier.** Sarrasin, tué par Élie de Saint-Gilles. *E* 1007, 1221, 1256. — **Gautier.** *E* 1207.

7 **Gontier d'Aire.** Écuyer de Robert le Frison, puis chevalier. Ant I 223, II 112. — **Gontier.** Ant I 223-225. — **Gautier d'Aire.** *J* 2122. — **Gautier.** *J* 2101, 2115.

8 **Guntier Geudun.** Écuyer et neveu de Hugelin ; tué par Gormont. *GI* 548. — **Guntier.** *GI* 327.

9 **Gontier de Louvaigne.** Voir **Gautier d'Alemaingne.**

10 **Gontier des vaus de Montbruiant.** Neveu du roi de Danemarche. DM 192, 193. — **Gonteron le Danois.** DM 193.

11 **Gontier de Mortaingne.** Baron du roi Ouri. A Ta 30. — **Gautier de Martaigne.** A To 140.

12 **Gontier de Rome.** Voir **Guarin de Rome.**

13 **Gontier.** Voir **Girart 12.**

Gorban. Sarrasin, fils de Brehier. *J* 1446.

Gorcacaigne. Pays de Turcs. Al 43. — **G.** (le roi de). Al 151.

Gordes (abbaye de). Voir **Gorze.**

Gordoce de Palie. Roi sarrasin, vaincu par Lotaire et baptisé sous le nom de Patrice. *El* 706. — **Gordoce.** *El* 682, 698, 814. — Cf. **Patrices.**

Gordres. Voir **Fuerre de Gadres.**

Goré (Marmucet de). Voir **Marmucet de Goré.**

Gorganie. Voir **Gurhenie.**

Gorgatas. Voir **Golgatas.**

Gorge. Voir **Jorge 2.**

Gorge enflée (Galerant). Voir **Galerant Gorge enflée.**

Gorgonie. Voir **Gurhenie.**

1 **Gorhan.** Roi sarrasin d'Afrique. *A* 5247.

2 **Gorhant.** Chevalier de la cour d'Artur. BS I 300.

3 **Gorhant** (la maisnie). Païens qui « tot sont cornu ». Al 3.
4 **Gorhant l'Esclavon.** Voir **Gorhant d'Illande.**
5 **Gorhant d'Illande.** Roi d'Irlande, neveu de Galafre. H et C 45. — **Gorhant l'Esclavon.** H et C 65. — **Gorhant.** H et C 40-43, 48, 56, 63, 66-68, 70, 72, 74, 77. — **Gorhault.** H et C 67, 69-71, 80.
1 **Gorhaus de Perse.** Roi de Perse. Gal 339. — **Gorhault.** Gal 337.
2 **Gorhault.** Voir **Gorhant d'Illande.**
Gorhier. Sarrasin. *BB* 5350.
Gorhon. Voir **Gozon.**
Gorlande. Pays soumis à Charlemagne. RM 142.
1 **Gormaise (Espaullart de).** Voir **Espaullart de Gormaise.**
2 **Gormaise.** Cf. **Garmaise.**
Gormans. Voir **Gormont 2.**
1 **Gormont, Gormon, Gourmont, Gourmon, Germon, Jermont.** Roi sarrasin. *EV* (*alias* **Bramon**).
2 **Gormont.** Roi païen, vaincu par le roi Louis (1). *GI* 13, etc. ; Sa I 75 ; HC 20 ; *AN.* — **Gormont l'Arabi.** *GI* 186. — **Gormont d'Oriente.** *GI* 69, 78. — **Gormans.** HC 19.
3 **Gormont l'Arabi, d'Oriente.** Voir **Gormont 2.**
4 **Gormont.** Voir **Guron 1.**
1 **Gornai.** Gournay (Seine-Inférieure, arr. de Neufchâtel). GL I 162.
2 **Gornai, Gournai (Everart de, Girart de, Huon de, Jocerant de).** Voir **Everart de G., Girart de G.**, etc.
Goron. Voir **Gozon.**
Gorrai (Jocerant de). Voir **Jocerant de Gornai.**
Gorrant de Tiebert (la folie). *EV* (*var.* **Engorrant de Trebert, Gerrant et Trebert**).
Gorses (abbaye de). Voir **Gorze.**
Gorze (abbaye de). En Lorraine. MG 28. — **Gorses.** MG 85. — **Gordes.** GL I 46, II 259. — **Gonde.** GL I 47 note.
Goscelin. Voir **Gosselin 1.**
1 **Gosse, Gouses, Gosson.** Croisé, fils de Conon de Montargis. Ant I 189, 190.
2 **Gosse.** Seigneur d'Aunis, du parti des Bordelais. GL I 295.
Gossé d'Alixandre. Voir **Jossé d'Alixandre.**
1 **Goscelin.** Du parti des Lorrains. GL II 86.
2 **Gocelyn.** Traître d'Abrefort. *BH* 3089.
3 **Gosselin (Bertrant).** Voir **Bertrant Gosselin.**

(1) Voir, sur ce personnage, *Rom.*, XXVII, p. 20-47.

Gosson. Voir **Gosse 1.**

Goths (les). Gir 434. — **Goz.** Voir **Sorz.**

Goudoyn. Du lignage des traîtres. G 222.

1 **Golias.** Goliath, le géant de la Bible. AA 3. — **G.** (au temps du roi). *Pé* 424(1). — **G.** (le fort roi), cité pour ses richesses. *PC* 1162. — **G.**, épithète appliquée à Brehier. *Og* 10068. — **Goulias** (la gent). Les Sarrasins. Al 113; *Mg* 1766.

2 **Goulias.** Sarrasin, seigneur du val de Josaphas. *AC* 3501, 3510.

3 **Goulias, Golias.** Sarrasin, roi de Balesguez, tué par Renouart. Al 120, 127, 204.

4 **Goulias, Golias.** Amiral sarrasin, tué sous Bagdad par les Français. *EV.*

5 **Golias.** Sarrasin, messager de Ganor. AA 102, 103, 106.

6 **Golias.** Roi de Pinçonie, tué par Hervis. GL I 40.

7 **Goulias.** Roi de Persie. *Oc* 1311, 2612.

8 **Goulias, Golias.** Sarrasin, tué par Richart de Chaumont. Ch 212, 262; BS II 277; *BB* 407.

9 **Goliaz.** Sage de Tolède. *Mg* 1900. Peut-être le même que **Boriaz.**

10 **Gollias de Bile.** Sarrasin. *PO* 346. — **Goulias, Golias.** *CN* 518; *PO* 594, 1247, 1680, 1716.

11 **Goulias de Sorbrie.** Sarrasin, tué par Gui. *AC* 2485.

Goulyart. Roi sarrasin, père de Quanart. FC 23.

Gourmon, Gourmont. Voir **Gormont 1.**

Gournai. Voir **Gornai.**

Gouses. Voir **Gosse 1.**

Goutart. Voir **Gontart 5.**

Governal. Sarrasin. *Mg* 8602.

Goz. Voir **Goths.**

Gozon. Frère de Guitechin. Sa I 24 (*var.* **Gorhon, Goron**).

1 **Gracien.** Allemand de la bande de Savari. *AN.*

2 **Grassien, Grasien.** Roi de Venise. *A* 9263, 9277, 9316, 9377, 9786, 9804, 9835, 9849, 9873, 9891, 9900, 9990, 9991, 10017, 10073, 10078, 10101, 10137, 10142, 10228, 10236, 10244, 10311, 10334, 10351, 10357, 10405, 10447, 10498, 10534, 10542, 10548, 10580, 10673, 10768, 10815, 10816, 10899, 10970. — **Grasian.** *A* 10207.

3 **Gracien, Grascien.** Roi sarrasin. *J* 2201, 2208, 2218, 2239, 2402, 2591, 2595, 3408. — Cf. **Grassion.**

Gradamunt. Cheval de Valdabrun. *R* 1528 (*var.* **Gardemon, Gramimund, Gaaillon, Aragon, Marmorin, Marmoiret**).

(1) Voir *Rom.*, IX, 46.

Graelant (le lai de). *AC* 4977 (1).

Grafons. Gonfalonnier de Galérien. *PC* 1376.

Grafumet. Espion de Charlemagne, né à Paris. *Mg* 4994, 5068, 5073, 5077, 5080, 5090, 5128, 5153, 5160, 5197, 5205, 5220, 5248, 5264.

Graillemont, Greillemont, Grellemont. Château appartenant aux Sarrasins, puis au lignage des traîtres. AA 38, 39, 42, 44, 49, 58, 70, 89, 90; Ga 66, 67, 69, 71, 73, 76, 78, 84, 86, 92, 114, 121-124, 132-136, 138, 140, 141, 145, 148, 152, 159, 161, 162, 226. — **G.** (les hoirs de). Le lignage des traîtres. AA 28.

Graimons. Voir **Gaignun.**

Grain d'or de Douai. Auteur du poème d'*Antioche*. Ant I 2.

Graindones. Voir **Grandoine 3.**

Grais de mont. Voir **Gaudimont.**

Gramanges. Roi sarrasin. Ant II 260.

Gramimund. Voir **Gradamunt.**

Granai (Evrart de). Voir **Evrart de Granai.**

Granci. Grancey-le-Château (Côte-d'Or, arr. de Dijon). MG 181. — **Grantci.** GL I 205, 206. — **Granci** (le seigneur de). Maréchal de Girart de Roussillon. GR 193, 207.

1 **Grander.** Géant sarrasin. Al 234.

2 **Graunder.** Neveu de Bradmund. *BH* 1148, 1149, 1151, 1154, 1178, 1181, 1213 (*var.* **Gauter**), 1226.

Grandin. Géant sarrasin. Al 234.

1 **Grandoine, Grandonie.** Roi sarrasin, fils de Capuël. *R* (*var.* **Guidoine**); *PP* 3251, 3269, 3341.

2 **Grandoine.** Amirant du Coine. GN 60, 85.

3 **Grandoisnes.** Neveu du duc Naime. *Og* 347 *var.* (*texte* **Graindones**).

4 **Grandoine d'Espagne.** Roi sarrasin, tué par Charlemagne. Ga 316.

Grandons. Roi sarrasin. Ant II 260.

Grantci. Voir **Granci.**

Grantmont (abbaye de). Sur le territoire de Saint-Sylvestre (Haute-Vienne, arr. de Limoges). GL I 188, II 105, 222.

Grant Pont (le). Pont sur la Seine, à Paris. *N*; GN 43; *RC* 5485; *Oc* 1040, 1158.

Grant Pré. Grandpré (Ardennes, arr. de Vousiers). Seigneurie

(1) Sur ce lai, voir *Histoire littéraire*, XXX, p. 8.

de Henri (1). GL I 163, 247, 248, 283 (*var.* **Clermont**). — **G. P.** (le seigneur de). Henri. GL II 44. — **Grant Prei** (le seigneur de). Henri. *Og* 12641 *var.* — **Grant Pré** (le comte de). HC 131, 133, 135.

2 **Grant Pré (Henri de).** Voir **Henri de Grant Pré.**

Grant Rue. Rue de Paris. *N.*

Grascien, Grasian, Grasien, Grassien. Voir **Gracien.**

Grassion. Roi sarrasin d'Antioche. Go 152–154, 156, 157, 160, 161, 165, 169; Ch 199. — Cf. **Gracien 3.**

Graunder. Voir **Grander 2.**

Greaus (le saint). Le saint Graal. *BB* 2494.

Grebe, Griebe. Épée donnée par Aimeri à Beuve de Commarchis. *N.* — **Gresbe.** *AN.*

Grece. Grèce, souvent prise pour un pays sarrasin. Gal 116. — **G.** (le roi de). F 39. — **G.** (l'empereur de). Salazin. GR 162. — **G.** (pailes de). Ch 266, 267. — **Gresse.** BS I 5, II 146. — **Grice.** F 39; *Pé* 47, 103. — **G.** (pailes de). *MA* 1644; *PC* 2090. — **Grisse** (la mer de). *Es* 895, 2798; *CF* 3926; *YO* 6305, 6997. — **G.** (pailes de). Ant II 303. — Cf. **Grifonnie.**

Greçois. Voir **Gregois 3.**

1 **Grée** (le comte de). Garnier. Be 163, 234, 235, 237, 239.

2 **Grée (Garnier de).** Voir **Garnier de Grée.**

Gregeois. Voir **Gregois 3.**

1 **Gregoire** (saint). Invoqué. *EV* 1556.

2 **Grigoire.** Chambellan de Charlemagne. *DN* 123.

3 **Grigoire, Gringoire.** Ingénieur, né à Arras. *J* 1670, 1964, 3083, 3095, 4073, 4093, 4118.

4 **Gregore.** Voir **Yvorie 1.**

1 **Gregois, Grejois, Grigois, Grijois, Grizois.** Habitants de la Grèce. *R* 2055 h *var.*; *AC* 7448; *JB* 4003, 4147; FC 89; Ga 208; H et C 43; Gir 17, 47; Go 181; *J* 1168; BS I 377, II 295, 394; *BB* 1596. — **Sarrasins Grejois.** *BB* 1991, 5707. — Cf. **Grieu, Griés 2, Grifon 1 et 2, Gris.**

2 **Gregois, Grigois, Grejois, Grezois** (le). La langue grecque. *AC* 6057, 6236, 8047; Al 42, 63; FC 18, 55; Ga 123, 125; Gir 16; *A* 5421. — Cf. **Grieu 2.**

3 **Gregois, Grigois, Grejois, Gregeois, Grezois, Greçois** (évêque). Gir 18. — **G.** (amiral). *OB* 1532. — **G.** (palais). *J*

(1) Henri Ier, comte de Grand Pré, est mort en 1097; Henri II est mort vers le milieu du XIIe s. Les successeurs de Henri II furent Henri III, Henri IV (mort en 1211), Henri V (mort en 1231), etc.

1053. — **G.** (destrier). BS II 207. — **G.** (pailes). *N*; FC 109, 142; *Og* 1022, 2147; *BH* 328. — **G.** (mantelet). *AC* 6247. — **G.** (espié). *Og* 11224. — **G.** (heaume). F 36; *Og* 6848. — **G.** (haubert). *Og* 11240. — **G.** (langage). GB 42. — **G.** (arcage). GB 14, 52. — **G.** (or). Ro[1] 6. — **G.** (cris). Ro[1] 232. — **G.** (baus et tombes = jeux). FC 66. — **G.** (feu). Ro[1] 39, 156; Ro[2] 41, 88, 268, 309; *Aq* 1305, 3021; *MA* 983, 1381, 1520; *PO* 1118; *N*; *BC* 1541; FC 137; *Og* 6747, 6751, 6816; *Mg* 6351; A Ta 35; Ant I 83, 233, 234; II 235; *J* 1978, 2126, 3089, 3102, 3490, 3532, 4092, 4202, 4307, 8182, 8455, 8512, 8673.

4 Grizois (Faraon le). Voir **Faraon le Grizois.**

1 Gregoise (une). Une Grecque. Gir 27.

2 Gregoise (soie). Gir 12.

Gregore. Voir **Gregoire 4.**

Greillemont. Voir **Graillemont.**

Grejois. Voir **Gregois.**

Grellemont. Voir **Graillemont.**

Gren de Madaur (l'épée de). Gir 445.

1 Grenade. Ville d'Espagne. *EV.*

2 Grenade (Marcille de). Voir **Marsille 1.**

Gresbe. Voir **Grebe.**

Gresse. Voir **Grece.**

Greu. Voir **Grieu.**

Grezois. Voir **Gregois.**

Gribaut. Sarrasin. *Mg* 2163.

Griboez. Roi sarrasin. *PO* 1682. — Cf. **Giboé 1.**

Grice. Voir **Grece.**

Griebe. Voir **Grebe.**

1 Griés (Garnier de). Voir **Garnier de Griés.**

2 Griés (le). Floriadent. *M* 203. — Cf. l'article suivant.

1 Grieu, Griu, Greu (les). *AC* 1658; Ant I 187, 191, 240, II 90, 278 *var.* — Cf. **Gregois, Griés 2, Grifon 1 et 2, Gris.**

2 Grieu (le). La langue grecque. *Sy* 82. — **Gregois 2.**

Grif. Voir **Grifon 6.**

1 Grifaingne (haubert du roi). Al 151.

2 Grifaigne d'Aumarie. Sarrasin qui fit construire Gloriette à Orange. *PO* 1162. — **Griffonez d'Aumarice.** *PO* 271.

Grifes, Grifez. Voir **Grifon 6.**

Griffon, Griffonnel, Griffonnet. Voir **Grifon, Grifaigne d'Aumarie.**

Grifois. Voir **Grifon 1.**

1 **Grifon** (les). Sarrasins. DM 278; *OB* 1778. — **Grifois.** *AC* 3116. — Cf. le suivant.

2 **Grifon** (les). Grecs. Ant I 84, 88. — Cf. **Grifon 1, Gregois, Gris, Grieu, Griés 2.**

3 **Grifon** (val de). En Espagne. *AC* 7771.

4 **Grifon.** Chevalier, parent de Gaufroi. BS I 267.

5 **Grifon, Griffon.** Neveu de Hardré, du lignage des traîtres. G 152, 324. — **Grifonnet, Griffonnet.** G 156, 179, 188, 224, 228. — **Griffonnel.** G 255.

6 **Grifon d'Autefueille, d'Autefoille, d'Autefoelle, d'Autefuelle** (1). Du lignage des traîtres, père de Ganelon. *B*[1] 261; G 29, 33, 49; *DN* 58; Fi 135, 137, 169, 173; Ga 67; RM 41-43, 421, 424, 426, 428, 435, 436. — **Grif d'A.** RM 39, 42, 43, 422. — **Grifez d'A.** *Mg* 4819. — **Grifonnet d'A.** Fi 133, 151; RM 421. — **Grifon de Hautefoille.** G 50. — **Grifon, Griffon, Grifes.** *B*[1] 7; Ga 4, 54, 67, 68, 70-72, 76, 92-96, 110-112, 114, 119-121, 136, 138-140, 144-163, 170, 218, 225, 308, 315, 316, 322; RM 45, 428, 434, 436, 437, 440; *Mg* 4822, 4829. — **Grifonnet, Griffonet.** Ga 85, 92, 93, 110, 112, 139, 144, 149, 157, 159, 160, 163, 217, 225, 308, 316; RM 440.

7 **Grifon d'Autefoelle.** Homme d'Hélinant. A Ta 127.

1 **Grifonel** (la guerre de l'enfant). Allusion. Ro[2] 340.

2 **Grifonel, Grifonnet.** Voir **Grifon 5 et 6.**

Grifonnie. Pays dont la capitale est Constantinople. *JB* 3784. — Cf. **Grece, Gryphaine** (terre).

Grignon. Comte. GR 217.

Grigoire, Grigois. Voir **Gregoire, Gregois.**

1 **Grihart.** Chef sarrasin. *Aq* 118. — Cf. **Girart 46.**

2 **Grishart.** Turc anthropophage d'outre l'Ile perdue; père de Guinehart la bossue. Al 195.

Grijois. Voir **Gregois.**

Grimau. Homme de Girart de Roussillon. Gir 133.

Grimmolée. Voir **Grimoulée 2.**

1 **Grimoart.** Larron. Sib 308, 309.

2 **Grimouart.** Neveu d'Aquin. Aq 112, 113, 1293.

Grimolart d'Estampée. Sarrasin. Ga 91.

Grimolée. Voir **Grimoulée 2.**

Grimouart. Voir **Grimoart 2.**

1 **Grimoulée.** Pays sarrasin. Ga 59.

(1) Voir une identification de G. de Hautefeuille avec Grifon, fils de Charles Martel, dans *Mélanges J. Havet*, p. 618, n. 2.

2 **Grimoulée (Malin de), Grimolée (Haucebier des puis de), Grimmolée (Haucebier del pui de).** Voir **Malin de G., Haucebier des puis de G.**

Gringoire. Voir **Gregoire 3.**

Gris (les). Sarrasins. FC 13, 29, 97, 109, 111, 137, 138, 140. — **G.** (mer des). *R* 2063 *var.* — Cf. **Grifon 1, 2, Gregois, Grieu.**

Grishart. Voir **Grihart 2.**

Grisse. Voir **Grece.**

Griu. Voir **Grieu.**

Grizois. Voir **Gregois 1.**

Groanh. Sarrasin, fils de Braier. Fi 127.

Grohan de Valouni. Roi persan, tué par Ogier. *EO* 5891. — **Grohan.** *EO* 4817, 5917.

Groin (gué de). A l'Est de la France. Gir 502.

1 **Groing** (le). Logroño, ville d'Espagne. GB 3, 57; *PP* 2356, 2418, 2430, 2457, 2458, 2492, 2513, 2996, 5614; Gir 563.

2 **Grong (Alart du).** Voir **Alart du Grong.**

Grondere. Voir **Grontere.**

Grong. Voir **Groing.**

Grontere (la terre, les ports de). Grodno (Russie occidentale). *B* 137, 2742 (*var.* **Grondere**).

1 **Gros** (les). Peuple païen. *R* 3229 (*var.* **Noz, Mours**). — Cf. **Gloz.**

2 **Gros (Loeïs le).** Voir **Loeïs 5.**

Grossaille. Roi de Danemarck, tué par Turpin. *R* 1649 (*var.* **Improsaie**).

Gryphaine (la terre). Pays païen. FC 137. — Cf. **Grifonnie.**

Guadelin. Valet de bourreau sarrasin. *EV.*

Guadifer. Voir **Gadifer.**

Guaifier, Guairin. Voir **Gaifier, Garin 16.**

Guaite. Suivante d'Alfamie. O 36.

Gualane. Voir **Garlan 2.**

Gualdas. Voir **Valduit.**

Gualdin, Gualerant, Guales, Gualien, Gualtier. Voir **Gaudin, Galerant, Gales, Galien, Gautier.**

Guanelon, Guanellon, Guanes. Voir **Ganelon.**

Guarin, Guarlan, Guarnier. Voir **Garin, Garlant, Garnier.**

Guascoigne, Guascuigne, Guascon. Voir **Gascogne, Gascon.**

Gué (Tanpins del). Voir **Tanpins del Gué.**

Guedon. Voir **Gaidon 6.**

Guedres. Voir **Fuerre de Gadres.**

Guefier. Voir **Gaifier 9.**

Gueinelon, Gueines. Voir **Ganelon.**

Guenedons. Roi sarrasin. Ant II 260.

Guenelon, Guenelont, Guenellon, Guenes, Guenles, Guennes, Guennellon, Guenon. Voir **Ganelon.**

Gueri. Voir **Guerri 7.**

Guerie. Voir **Gurhenie.**

1 **Guerin.** Chevalier mort avec Vivien. FC 3 (1).

2 **Guerin.** Du lignage d'Aimeri de Narbonne. *CV* 379 (2).

3 **Guerin Almanois.** Père de Guichart de Montagu. FC 117.

4 **Guerin.** Voir **Garin 16.** — Cf. **Gerin.**

Guerré. Voir **Guirré 4, 7.**

1 **Guerri.** Baron de Charlemagne. G 228.

2 **Guerri.** Du lignage des traîtres. G 65.

3 **Guerri,** le sénéchal. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

4 **Guerri.** Médecin de Gaidon. G 252.

5 **Guerri d'Arras, de Cimai.** Voir **Guerri le Sor.**

6 **Guerri le Sor, Gueri le S.** Frère de Raoul Taillefer ; oncle de Raoul de Cambrai. *RC.* — **Guerri d'Arras.** *RC.* — **Guerri de Cimai.** *RC.*

7 **Guerri de Valsilance.** Allemand de la bande de Savari. *AN* 1839 (*var.* **Gautier de V., Gerart de V.**).

8 **Guerri.** Voir **Garin d'Ansetne.**

Guerrier. Voir **Guirré 4.**

Guersée (Hanri de). Voir **Hanri de Guersée.**

Gufroi. Fils de Henri ; chevalier français. FC 149.

Gugier. Voir **Guigier l'Allemant.**

Gui. Voir **Guion.**

Guiaire. Ville. AA 116.

Guiart de Nouis. Voir **Girart de Nouis.**

Guibelin, Guibellin. Voir **Guibert d'Andernas, Giboin 1.**

Guibernie. Voir **Gurhenie.**

1 **Guibert.** Baron de Charlemagne. GV 114.

2 **Guibert.** Homme du roi Orri. A Ta 34.

3 **Guibert.** Ennemi d'Aubri le Bourgoing. A To 169.

4 **Guibert.** Neveu de Girart de Roussillon. GR 77, 78, 85. — **Gibert.** GR 13, 76.

(1) Voir la note suivante.

(2) *Guerin* paraît être ici une faute pour *Girart* (*Rom.*, XXVI, p. 183, n. 1) ; dans le cas contraire, il pourrait être le même que le précédent, lequel ne figure ni dans Al ni dans *CV*.

5 **Guibert d'Andernas, d'Andrenas.** Fils d'Aimeri de Narbonne; épouse Gaiete d'Andernas. Al 140; *EV* (*var.* **Gibert**); *CL.* — **Guibelin d'Andrenas.** *EV.* — **Guibert,** le roux. *CV* 624(1). — **Guibert.** Al 79, 127, 149, 154, 157, 239, 241, 252; *MA* 240, 376, 443, 459, 470, 545, 615, 1605, 1743, 1753, 1788, 1794, 1809, 1846, 1859, 2028, 2040, 2049, 2101, 2107, 2138, 2139, 2157, 2353, 2644, 2668, 2671, 2685, 2687, 2701, 2708, 2762, 2859, 3004, 3329, 3339, 3713, 3778, 4080; *CL*; *PC*; *N*; *BC* 683. — **Guibelin.** *AN*; *MA* 251, 603, 1734, 1782, 1827, 1834, 2050, 2123, 2646, 2648, 2659, 3297, 3303, 4161; *CL*; *PC*; *N.* — **Guibellins.** HC 42.

6 **Guibert de Rivier.** Baron. *Og* 126, 334.

7 **Guibert de Sarragoce.** Voir **Guibert de Terragone.**

8 **Guibert de Terragone.** Du lignage d'Aimeri. *CV* 536-537, 652. — **G. de Sarragoce.** *CV* 337. — **Guibert.** *CV* 551. — Cf. **Gibert de Terrascon, Girbert 5.**

9 **Guibert de Val Betu.** Seigneur d'Orion. A To 146.

10 **Guibert.** Cf. **Gibert.**

Guibo. Voir **Guibor 2.**

Guiboè, Guiboïn. Voir **Giboé, Giboïn.**

1 **Guibor, Guibour, Guiborc, Guibourc, Guibourt.** Nom de baptême d'Orable, fille de Desramé, femme du roi Thiébaut, puis de Guillaume d'Orange. Al 5, 16, 18, 19, 22, 24, 27, 44, 48-53, 56, 58-63, 74, 77, 81, 119-127, 129, 131, 134-138, 141, 142, 147, 176, 204, 221, 228, 230, 233, 235, 241, 243, 244, 248, 249, 251-253; *CV* 16, 289, 322, 414, 601, 795, 974, 1047, 1106, 1116, 1126, 1143, 1181, 1205, 1233, 1237, 1243, 1257, 1268, 1270, 1318, 1419; *EV*; *AN*; *MA* 4155; *CN* 8; *PO* 1872; FC 8, 13, 14, 21, 25, 34, 36, 51, 57, 166. — Voir **Orable 1.**

2 **Guibor, Guiborc, Gibor, Giborc, Gibort, Guibo.** Sœur du roi Otton, femme de Girart de Vienne. Ro[1] 322-324, 356; Ro[2] 259-262, 279, 295, 296; GV 43, 99, 139, 140, 157, 160-162, 170, 171, 173, 178, 181; *AN.*

3 **Guibort.** Fille du duc Bueson, mère de Beuve. *DN* 71.

4 **Guibor, Guibour, Guiborc, Guibourc, Guibort.** Reine de Bavière; sœur de Charles Martel, femme d'Orri, puis d'Aubri. A Ta 26, 27, 30, 32, 35, 36, 38, 40-43, 45-47, 52, 53, 85, 86, 95, 116, 117, 139, 151; A To 138-142, 144, 146, 147, 149,

(1) L'épithète « le rous » ne se trouvant pas ailleurs appliquée à Guibert, on pourrait corriger en « G. li rois », comme dans *PC*, ou en « Hernauz li rous ».

157, 159, 162-164, 187, 198, 200, 204, 205, 209, 210, 213, 244, 246-248.

Guiborc, Guibort. Voir **Guibor.**

Guibouin. Voir **Giboïn de Plaisance.**

Guibour, Guibourc, Guibourt. Voir **Guibor.**

Guibuart de Vymez. Voir **Giboart de Viesmés.**

Guibuïn. Voir **Giboïn 1.**

Guicant, « d'outre mer Galilée ». Sarrasin. *AC* 4654.

Guicart, Guiçart. Voir **Guichart.**

Guichar, Guichardet, Guichardin, Guichardon. Voir **Guichart.**

1 Guichart. Du lignage des traîtres. G 39, 155.

2 Guiçart, Guizard. Baron lombard. *PP* 11, 1940.

3 Guicart. Baron français, tué par Absalon. *AC* 3582.

4 Guicart. Baron français, tué par Marmonde. *AC* 6537, 6747, 6860.

5 Guichart, Guicart. Frère de Vivien. Al 1, 9-11, 55-58, 68, 81, 119, 161, 239; *CV* 1303, 1543(1), 1747; *EV* (*var.* **Gichart, Richart**); *PC* 1166. — **Guichardet.** *CV* 1155, 1158, 1177, 1184, 1230, 1246, 1259, 1274, 1279, 1284, 1307, 1318, 1509, 1545.

6 Guichart. Fils de Sanson et d'une sœur de Garnier de Nanteuil. AA 82, 83, 86, 89, 90, 95, 96, 98, 100, 101, 104, 106-109. — **Guichardès.** AA 89. — **Guichardin.** AA 92.

7 Guichart, Guicart, Guiçart. Un des fils Aimon. Ga 4, 77; RM 46, etc.; *Mg* 325, 416, 420, 424, 485, 561, 755, 776, 803, 815, 831, 879, 889, 977, 1027, 1045, 1060, 1144; *VM* 667, 1089. — Cf. **Richart 18.**

8 Guichart. Chevalier du parti d'Ogier. *Og* 7529.

9 Guichart. Chevalier français. *Og* 7657.

10 Guichart. Chevalier, né à Chartres, parent de Huon. HB 72, 74.

11 Guichart. Du parti des Bordelais. GL I 252; MG 167; GM 466, 486.

12 Guichart. Chevalier français. *E* 1477.

13 Guichars. Faute, pour **Achars [de Riviers].** MG 191.

14 Guichart (Robert), Guiscart (R.). Voir **Robert Guichart.**

15 Guichart de Beaugi, de Biaugiu, de Biaugeu(2). Du

(1) Bien que Guichart et Guichardet désignent dans *CV* un seul personnage les deux noms figurent ici dans la même énumération.

(2) Trois Guichart ont été seigneurs du Beaujolais, avant le XIIIe siècle : Guichart Ier, au XIe s., Guichart II, au milieu du XIe siècle, Guichart III, sire de Beaujeu de 1115 à 1137 (*Études historiques du moyen âge dédiées à G. Monod*, p. 208).

parti des Lorrains. GL I 293, II 164 ; *GM* 467. — **Guichar, Guichart.** GL I 194, 196, 198, 199 ; MG 180.

16 **Guischart de Montagu.** Fils de Guérin Almanois. FC 111. — **Guichart, Guischart.** FC 4, 12, 15, 16, 19-21, 24, 34, 36, 37, 39, 40, 43 note 1, 47, 48, 55, 72-77, 81, 82, 85, 86, 88-90, 97, 98, 105, 107, 109, 113-117, 120, 121, 123, 126, 129, 130, 132-135, 137, 139, 143, 147, 154, 156. — **Guichardon.** FC 7.

Guidemer, Guidemont. Voir **Gaudimont.**

Guidoine. Voir **Grandoine 1.**

Guieffroy. Voir **Jofroi d'Anjou.**

1 **Guielin.** Fils de Bernart de Brubant. *CN* 596, 599, 605, 610, 628, 764, 871, 1114, 1399 ; *CL* ; *PO* 83, 382, 398, 447, 451, 515, 548, 635, 677, 681, 689, 739, 802, 847, 861, 900, 905, 909, 924, 960, 998, 1010, 1025, 1030, 1055, 1178, 1188, 1196, 1220, 1251, 1325, 1336, 1343, 1351, 1371, 1412, 1416, 1421, 1454, 1460, 1495, 1501, 1540, 1544, 1553, 1560, 1567, 1579, 1600, 1613, 1616, 1625, 1641, 1668, 1674, 1700, 1706, 1711, 1735, 1870, 1880 ; *PC* 173, 1166, 2442 (1).

2 **Guilin.** Neveu de Fédri. HC 166.

3 **Guielin.** Jeune baron français, qui accompagne Charlot. *Og* 1106, 1111, 1260, 1279.

4 **Guielin.** Confident de l'empereur Alexis. Ant I 80.

5 **Guielin.** « Despensier » de Charlemagne. GV 164.

6 **Guielin de Coumarchies, de Terragone.** Voir **Guion de Commarchis.**

7 **Guielin.** Voir **Guion 16, Guion de Commarchis.**

Guielme. Voir **Guillaume d'Orange.**

Guienne. Province de France. *EV.* — Cf. **Aquitaine.**

Guiet. Voir **Guion de Commarchis.**

Guifroi. Voir **Jofroi 33.**

1 **Guigant.** Pays de Rogier. BS I 272.

2 **Guigant (Rogier de).** Voir **Rogier de Guigant.**

Guigier l'Allemant. Chevalier croisé. Ant I 87. — **Gugier.** Ant I 101.

Guiglamme. Voir **Guillaume 47.**

Guigni. Voir **Guines.**

1 **Guigue.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 99, 175, 323, 596.

2 **Guigons de Chergi.** Chevalier. GR 218.

Guihomart. Voir **Guimart 10.**

(1) Guielin n'est pas dit dans *PC* fils de Bernart de Brubant ; il pourrait être identifié avec Gui de Commarchis.

Guilebert. Voir **Gilebert 9.**
Guilemer. Voir **Guillemer 4, 8.**
Guilleme. Voir **Guillaume 8.**
Guillier. Voir **Gerier.**
Guillimer. Voir **Guillemer l'Escot.**
Guilin. Voir **Guielin 2.**
Guillame, Guillamme. Voir **Guillaume.**

1 **Guillaume.** Homme de Gaidon, né en Valie, tué par Aulori. G 67.
2 **Guillaume.** Parent de Gaidon, seigneur du val d'Élye, tué par Aulori. G 150.
3 **Guillaume.** Baron chrétien, prisonnier de Sinagon à Palerme. *AC* 4312.
4 **Guillaume.** Chevalier français, tué par les Sarrasins. Fi 53.
5 **Guillame.** Seigneur de Vernon, tué par Fedri. HC 49.
6 **Guillame.** Chevalier, tué par Huon Capet. HC 159.
7 **Guillaume.** Seigneur de Montpellier, tué par Gloriant. Ga 20.
8 **Guilleme.** Comte. *Og* 11884.
9 **Guillaume.** Frère de Sewin de Bordeaux, se fit musulman et prit le nom de Macaire (ou d'Oede). HB 116.
10 **Guillaume,** le marchis (1). Frère de Haimes de Bordeaux. GL I 187, 226, 227, 295, II 83, 116, 117, 120, 122, 128.
11 **Guillaume.** Comte de Poitiers. Gir 231, 232. — Cf. **G. de Poitou.**
12 **Guillaume,** le brun, **Guillame.** Neveu de Makaire. *A* 4749, 8856.
13 **Guillaume.** Chevalier, homme d'Élyas. Be 81, 83.
14 **Guillaume.** Beau-frère de Buiemont. Ant I 183, 184.
15 **Guillerme.** Frère de Tangré; tué par les Sarrasins. Ant I 155-158.
16 **Guillelme.** Chevalier né à Senlis, tué par Amidelis. Ant II 253.
17 **Guillaume, Guillelme.** Chevalier croisé, du Beauvaisis. Ant II 242, 259.
18 **Guillelmes.** Chevalier croisé, de Montpellier. Ant II 296.
19 **Guillaume.** Chevalier croisé, tué par Cornumarant. *J* 8535.
20 **Guillaume.** Bourgeois de Bavière. A Ke 228.
21 **Guillerme.** Bourgeois de Cri. *Ma* I 82.
22 **Guillaume.** Charpentier. Ant I 56, 99, 259.
23 **Guillaume.** Nom de plusieurs marquis d'Orange. DM 201. — Cf. **Guillaume d'Orange.**

(1) Si aux pages II 200, 201 de GL c'est G. de Blancafort qui est appelé G. le marchis, à la page I 227 G. le marchis et G. de Blancafort sont nettement distincts.

24 Guillaume d'Autun. Du parti de Girart de Roussillon. Gir 77, 86, 134, 258. — **Guillaume.** Gir 141, 252, 323; GR 219.

25 Willalme de Blaives. Baron français. *R* 3938.

26 Guillaume de Blancaflor, de Blancafort, de Blancheflor. Voir **Guillaume de Blanchefort.**

27 Guillaume de Blanchefort. Frère de Fromont de Lens. MG 5, 100, 124, 126, 127. — **G. de Blancafort.** GL II 109, 202 : MG 83 note 3. — **G. de Blancaflor.** GL II 93. — **G. de Blancheflor.** GL I 226. — **Guillaume** (1). GL II 200, 201 ; MG 7, 14, 30, 36, 37, 98-102, 104-111, 113, 114, 124, 126, 137, 139, 170, 178, 197, 228, 230.

28 Guillaume de Blois. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

29 Guilleme de Blois. Chevalier français. RM 240.

30 Guillaume de Blois. Comte. A Ta 127.

31 Guillaume de Blois. Homme du chevalier au Cygne. Be 226.

32 Guillaume Bracefiere. Voir **Guillaume d'Orange.**

33 Guillaume de Cabloi. Messager de Pépin. *GM* 158.

34 Guillaume le Champenois. Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

35 Guillaume au Cort nés. Voir **Guillaume d'Orange.**

36 Guillaume Dent de fer. Jongleur. *DN* 111.

37 Guillaume de Dreues. Voir **Gacelin de Droies.**

38 Guillaume Fierebrace. Voir **Guillaume d'Orange.**

39 Guillaume le François. Voir **Guillaume d'Orange.**

40 Guillaume Jocelin. Homme d'Hervis de Metz. GL I 32.

41 Guillaume de Losanne. Clerc. PD 21.

42 Guillaume de Monclin, de Montclin. Fils de Hardré ; frère de Fromont de Lens. GL I 70, 90, 91, 111, 119, 164, 238, 240-242, 254-258, 262-265, 272, II 6, 12, 21, 24, 25, 32, 37, 44, 54, 55, 129, 133, 134, 141, 148, 160, 161, 165, 168, 175, 177, 185, 201, 205, 208, 211, 247 ; MG 50, 51, 53, 55, 57, 60, 61, 69, 80, 127, 131, 140-142, 149, 154-156, 159, 165-167, 174, 175, 177, 178, 184, 185, 187, 189, 194, 204, 213, 214, 219, 234, 239 ; GM 447 *var.*, 448, 454, 455, 460, 461, 470, 480, 484-487, 491, 492, 502, 507, 508, 516, 520, 523, 537, 539, 544, 546 ; *GM* 683. — **Guillaume.** GL I 63, 65, 78-80, 87, 88, 239, 241, 243, 253, 256, 260, 262, 272, 274, 294, II 21, 38, 54-56, 130, 134, 140, 175, 176, 183, 184, 186, 191, 192, 201, 203, 204, 210, 211, 248 ; MG 55, 57, 59, 61, 63, 81, 82, 141, 142, 159, 165, 167, 170, 184-187, 204, 215, 216, 219, 231 ; GM

(1) Voir page 306, n. 1.

456 (faute, pour **Gibert**), 461, 469, 470, 484, 485, 488 *var.*, 489, 491, 493, 496, 503, 506, 521, 537, 539-542 ; *GM* 536, 671.

43 Guillaume d'Orange, d'Orenge, Guillelme d'O., Guillame d'O. Fils d'Aimeri de Narbonne. *Pé* 62, 326, 507 ; HC 20 ; *MA* 1863, 3938 ; *BC* 175, 274, 306, 382, 552, 648, 672, 721 ; FC 103, 127, 150, 153 ; *E* 222, 263, 284, 317, 613, 645, 660, 1478, 2682 ; Be 207. — **G. au Cort nés, au Court nés, au Cors nés.** F 69 ; Al 21, etc. ; *CV* 3, 97, 121, 269, 288, 678, 838, 882, 891, 925, 1211, 1335, 1818, 1824, 1874, 1893 ; *MA* 8, 1980, 2202, 2209, 2334, 3042 ; *CN* 148, 534, 848, 1195, 1205 ; *PO* 152, 428, 573, 760, 1667, 1695 ; *PC* 448, 454, 1181, 1546, 2275, 2439 ; *BC* 1880, 2548 ; FC 64. — **G. au Cornais, au Corneis, au Cornet.** *EV*. — **G. Fierebrace, G. Fierebrache.** *EV* ; *CN* 1050, 1088, 1323 ; *CL* ; *PO* 722, 1376, 1562 ; *N* ; *BC* 68, 2443. — **G. Bracefiere.** *PC* 1134. — **G. le François.** *PO* 1146. — **Guillaume, Guillelme, Guillerme, Guillame.** *Pé* 739, 744 ; M 5 ; HC 42, 58 ; Al 1, etc. ; *CV* 9, 24, 40, 47, 73, 141, 156, 201, 319, 382, 406, 414, 518, 548, 569, 598, 623, 725, 739, 795, 870, 970, 990, 992, 1001, 1045, 1048, 1050, 1104, 1109, 1115, 1117, 1136, 1138, 1144, 1161, 1165, 1179, 1197, 1204, 1206, 1226, 1306, 1313, 1320, 1341, 1350, 1418, 1443, 1447, 1457, 1468, 1475, 1479, 1492, 1543, 1549, 1567, 1572, 1584, 1587, 1600, 1670, 1673, 1688, 1692, 1708, 1715, 1739, 1745, 1786, 1797, 1826, 1835, 1840, 1856, 1860, 1861, 1885, 1891, 1896, 1898, 1906 ; *EV* ; *AN* ; *MA* 543, 1026, 2120, 2211, 2230, 2246, 2252, 2254, 2259, 2262, 2292, 2345, 2358, 3171, 3182, 3351, 3364, 3638, 3711, 3777, 3958, 3974, 4080, 4153 ; *CN* 5, etc. ; *CL* ; *PO* 9, etc. ; *PC* ; *N* ; *BC* 30, 100, 121, 197, 213, 225. 245, 331, 350, 356, 375, 389, 391, 397, 409, 420, 427, 433, 440-442, 452, 455, 492, 513, 565, 570, 597, 631, 666, 679, 1531, 1550, 1573, 1588, 1592, 1603, 1605, 1612, 1629, 1673, 1674, 1686, 1693, 1715, 1726, 1752, 1774, 1797, 1809, 1963, 2467, 3081, 3093, 3114, 3540, 3791 ; FC 3, 4, 6, 8, 10-14, 20, 24, 25, 27-30, 32-37, 43, 46, 52, 55-62, 68, 73, 75, 77, 85, 86, 94, 96-98, 104-106, 109, 111-113, 116, 120, 127-141, 145, 160, 161, 163, 165 ; *EO* 249 ; *E* 577, 586, 605, 707, 711, 736, 770, 775, 780, 795, 798, 803, 808, 812, 815, 839, 842, 845, 865, 870, 2369, 2526, 2593, 2617, 2665. — **G.** (saint). *CV* 1705. — **Guielme** (saint). *R* 2096 *var.* — **Bracefiere, Brachefiere, Brachefier.** Al 45 ; *CL* ; *EV*. — **Fierebrace.** Al 27, 67 ; *PO* 700. — **Cort nés** (le marquis au). *CV* 1035. — Voir **Guillaume 23**.

44 **Guillaume de le Planque** (1). Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 82.

45 **Guillaume de Poitou.** Comte de Poitou; du parti des Bordelais. GL II 177. — **Guillaume.** GL I 226, II 44, 176; MG 239. — Cf. **Guillaume 11.**

46 **Guillaume le Tosanz.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 347.

47 **Guiglamme de Vertus.** Seigneur de Vertus. HC 88. — **Guillamme.** HC 88.

Guillebert. Voir **Gillebert le Flament.**

Guillelme, Guilleme. Voir **Guillaume.**

1 **Guillemer.** Dû lignage des traîtres. G 18.

2 **Guillemer.** Comte, seigneur de Saint-Omer. *Aub* 2410.

3 **Guillemer.** Archevêque qui baptisa Renouart. Al 239.

4 **Guillemer.** Serviteur de Girart de Roussillon. Gir 666.

5 **Guillemer.** Habitant de Luzarches. BS I 51.

6 **Guillemer** (saint). Invoqué. DM 248. — Cf. **Guinemer** (saint).

7 **Guillemer de Dourdon.** Chevalier. Gal 338.

8 **Guillemer l'Escot, Guilemer l'E.** Baron de Charlemagne. Gal 124; Fi 9, 48, 52, 53, 60, 65, 100, 104, 119; AA 7; Ga 150; *MMg* 891; *YO* 6822. — **Ghillemer l'E.** *AC* 9349. — **Guilimer l'E.** *Og* 9509 *var.*, 9527. — **Gillemer l'E., Gilemer l'E.** Ro[3] 322; Sa I 29, 30, 35, 76, 78, 109, 141; GB 20; *CN* 870, 1019, 1281; RM 231, 302; *Mg* 4649, 4659, 4728, 4766, 4782, 4784, 4796, 4821, 4837, 4896, 4902, 4916, 6740, 7033; *MMg* 774, 829, 1036; *A* 1399. — **Gilimer l'E.** *Og* 6204. — **Gillemer d'Escoce.** G 145; *DN* 127-128. — **Guillemer.** Gal 101, 134, 140, 145, 197. — **Guilimers.** *Og* 9509. — **Gilemer.** GB 20, 61, 87; Sa I 29, 32 (erreur, pour **Ganelon**), II 41, 52, 65; *Mg* 4823, 4828; *MMg* 802, 878, 1038, 1041.

9 **Guillemer du Mans.** Baron de Charlemagne. DM 222.

10 **Gilemer le Pohier.** Comte, tué par Pierre d'Artois. *RC.*

Guillemet. Prévôt du roi. GV 16.

Guillerme. Voir **Guillaume 15, 21, 43.**

Guillet. Localité d'Italie. *Og* 5973.

1 **Guimant.** Châtelain de Marmande. BS II 67.

2 **Guimant.** Bourgeois de Pampelune. *Ma* I 111.

3 **Guimant.** Bourgeois de Courtrai. A To 28, 29, 36-39, 80, 81.

4 **Guimant.** Serf de Girart. *JB* 85, 523. — **Gui(ne)mans.** *JB* 3862.

(1) Peut-être Guillaume et de le Planque sont-ils les noms de deux bâtards de Baudouin.

5 **Guimant.** Voir **Guinemant 10, Guion 12.**

Guimar. Voir **Guimart.**

Guimarde. Nièce de Baligant, baptisée, puis épousée par Galien. Gal 271, 272, 323, 365. — **Gumarde.** Gal 270, 271.

1 **Guimarz, Guimar.** Chambellan de Clovis. F 70.

2 **Guimar.** Vaincu par Charlemagne. AA 38.

3 **Guimart.** Comte, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

4 **Guimart.** Père de Poinçon. *AN.*

5 **Guimart.** Chevalier, né à Senlis. *Og* 7468.

6 **Guimart.** Comte, homme du roi Yon. RM 169, 193, 194, 198, 200, 207, 219.

7 **Guimart.** Prétendu fils de Renaut de Montauban. RM 450.

8 **Guimart.** Frère d'Aulori. G 106, 113, 120, 124, 148, 205, 206, 208, 221, 233, 237.

9 **Guimart.** Roi d'Ispolite, neveu de Désier le Lombard. *YO* 7317, 7444, 7453, 7466, 7485, 7499, 7527, 7541, 7575, 7626. — **Guimers.** *YO* 7576.

10 **Guimart.** Homme du roi Charles. Gir 381, 398 (*texte* **Gihomars**, *traduction* **Guihomart**).

11 **Guimart.** Bourgeois de Laon. Al 76, 92, 105.

12 **Guimart.** Sarrasin. Gal 125.

13 **Guimart.** Sarrasin. *VM* 706.

14 **Guimar de Losengne.** Faute, pour **Aimer de Losengne.** *AN.*

15 **Guimart de le Tormele.** Frère du comte de Valterne; homme de Makaire. *A* 8684. — **Guimart.** *A* 8691.

1 **Guimer.** Fils de Fromer de Beaucler; du lignage des traîtres. G 215.

2 **Guimer.** Archevêque. G 36.

3 **Guimer.** Évêque de Nîmes. *PO* 1876.

4 **Guimer.** Frère de Hunaut de Bretagne. *BC* 3028.

5 **Guimer.** Homme du roi Charles. *EO* 509.

6 **Guimer.** Châtelain de Saint-Omer. *Og* 31, 48, 102, 8818.

7 **Guimer.** Baron, compagnon de Aim de Bordele. *Og* 2434, 2438, 2466.

8 **Guimer** (le bourg de). Dans le Bordelais. *CF* 5999.

9 **Guimer** (la roche). Fi 129.

10 **Guimer** (porte). A Nanteuil. GN 75.

11 **Guimer.** Sarrasin. *N.*

12 **Guimer l'Amoreus.** Chevalier. *E* 1476.

13 **Guimer de Tabarie.** Sarrasin. F 52.

14 **Guimer.** Voir **Guimart 9, Guirré 4.**

Guimon. Voir **Guion 13.**

Guimorée (duc de). Al 203 *var.*

1 **Guinant.** Comte, homme du roi Charles. Gir 229.

2 **Guinant.** Comte de Balone, homme de Girart de Roussillon. Gir 319 (*var.* **Guintran de Babilone**).

Guinar (Mont). Voir **Mont Guinar.**

1 **Guinart.** Maître de Savari, tué par Morant. GM 463.

2 **Guinart.** Du parti des Bordelais, tué par Girbert. GM 517.

3 **Guinart.** Comte, homme de Girart de Roussillon. Gir 135, 139, 166, 263, 275, 304, 317, 382, 398, 401.

Guincent (Driuon de). Voir **Driuon de Guincent.**

1 **Guinebaus, Guinesbaus.** Ville ou pays païen. *J* 1560, 7603. — Cf. le suivant.

2 **Guinebaut.** Château de Braimant, « sur l'iave de Marchaut ». *Ma* III 42, 47. — Cf. le précédent.

Guinehart, la bossue. Fille de Grishart. Al 195.

Guinehot. Messager de Makaire. *A* 8784, 8794, 8817, 8917, 8920, 8929, 8965, 8969, 9032.

1 **Guineman** (saint). Invoqué. HC 103.

2 **Guinemant, Guineman.** Un des douze pairs, fils du duc Joceran. F 44, 45, 52, 57, 64, 76.

3 **Guinemant, Guineman** (1). Baron de Charlemagne, tué par Baligant. *R* 3014, 3022 *var.*, 3193 *var.*, 3348, 3360, 3464 ; O 56, 64 ; RM 36, 66, 76.

4 **Guinemant.** Baron, homme de Girart de Vienne. Ro[1] 326 ; Ro[2] 264, 266.

5 **Guinemant.** Comte, baron de Charlemagne, tué par Ogier. *Og* 3051, 5488.

6 **Guinemant.** Fils du comte Clément ; neveu de Rigaut ; seigneur de Verdun et de Châlons ; du lignage des traîtres. G 159.

7 **Guinemant, Guynemant.** Baron, homme de l'archevêque de Dol. *Aq* 1194, 1195, 1227, 1235.

8 **Guinemant.** Chevalier, homme du roi Marques. *JB* 1506, 1665.

9 **Guinemant.** Du lignage d'Aimeri. Al 56.

10 **Guinement.** Homme d'Aimeri, tué par Cobrant. *MA* 300, 1220. — **Guimanz.** *MA* 760.

11 **Guinemant.** Baron français, tué par Olivier. GV 80.

12 **Guinemant.** Baron français. GV 118.

13 **Guinemant.** Chevalier français. FC 26.

14 **Guinemant.** Du parti des Bordelais, tué par Bègue. GL II 84.

(1) Sur ce Guinemant, voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 244, n. 2.

Guinement. Du parti des Bordelais, fils de Droon d'Amiens. MG 91, 205.

Guinemant. Du parti des Lorrains. GM 478 *var.*, 534.

Guinemant. Fils de Gérart de Liège, du parti des Lorrains. *GM* 441, 687, 697.

Guinemant. Chevalier lorrain. GR 87, 88. — **Guinemar.** Gir 506.

Guinemant. Gouverneur de Milon de Beauvais. *OB* 440, 449, 459, 531, 538, 539, 552, 560, 648, 652, 656, 665, 695, 699, 713, 717, 729, 749, 750, 866, 868, 872, 889, 925, 936, 947, 948, 952, 984, 997, 1075, 1083, 1105, 1110, 1112, 1117, 1143, 1152, 1158, 1189, 1193, 1214, 1222, 1233, 1255, 1374, 1472, 1600, 1602, 1676, 1699, 1763, 1790, 1800, 1807, 2526, 2795, 2881, 2960, 2986, 2998, 2999, 3001, 3007, 3014, 3130, 3369, 3394, 3406, 3467, 3490, 3501, 3683.

Guinemant. Voir **Guimant 4, Guinemer 2, Jorant 1.**

Guinemar. Voir **Guinemant 18.**

Guinemart. Chevalier, homme de Charlemagne. RM 151.

Guinemer (saint). Invoqué. DM 319.

Guinemer. Oncle de Ganelon. *R* 348 (*var.* **Guinemans, Faviens**).

Guinemer. Comte français. Ro[1] 385.

Guinimer. Roi, homme de Charlemagne. *PP* 477, 1712, 1792.

Guinemer. Baron de Charlemagne. G 228.

Guinemer. Du lignage des traîtres. G 206.

Guinemer. Baron chrétien. *Aq* 2730.

Guinemer. Baron, du Ponthieu. FC 59, 72.

Guinemer, Guynemer. Homme de Garnier de Nanteuil ; frère de Fouques. AA 26, 27, 31, 34, 35, 57, 61, 66.

Guinemer. Baron français, tué par Renaut. RM 64.

Guinemer. Baron de Charlemagne. RM 296.

Guinemer(1). Comte, de Saint-Omer. HB 144, 157.

Guinemer. Baron du roi Louis. *A* 4389.

Guinemer. Prévôt d'Ardennes. Be 176.

Guinemer. Baron de Maiogres. *Mg* 6032, 6039.

Guinemer (le havre). Près de Saragosse. Ro[1] 229.

Guines. (Pas-de-Calais, arr. de Boulogne). GM 477 *var.* (*texte* **Guigni**), 480 *var.* — **Guisnes.** GL I 161 note 3. — **Gines** (le comte de). Go 5, 112, 118.

Guinesbaus. Voir **Guinebaut 1.**

Guinevers. Voir **Gui de Nevers.**

(1) Sur ce Guinemer, voir *Rom.*, VIII, p. 3 et p. 4, n. 1.

Guinguenez. Seigneur breton. Gir 550.

1 **Guinier.** Du parti des Bordelais, tué par Robert de Boves. MG 91.

2 **Guinieir.** Voir **Guirré 4.**

Guinimer. Voir **Guinemer 4.**

Guinrei. Voir **Guirré 4.**

1 **Guintran.** Saxon. Sa I 142 *var.*

2 **Guintrant.** Homme du roi Charles. Gir 146.

3 **Guintrant.** Comte allemand, du parti de Girart de Roussillon. Gir 304, 665, 666, 671, 674.

4 **Guintran de Babilone.** Voir **Guinant 2.**

Guioil. Voir **Gibel 2.**

1 **Guion.** Chevalier lombard. *CF* 5839.

2 **Gui.** Baron lombard. *PP* 12, 1941.

3 **Gui.** Baron français. *PP* 3774.

4 **Guis.** Comte au service de Gaidon. G 232.

5 **Guis.** Baron français, tué par les Sarrasins. *AC* 10285.

6 **Guion, Guis.** Fils aîné d'Anseïs et de Gaudisse. *AC* 7552, 11422, 11428, 11535, 11545, 11558, 11583, 11588, 11592.

7 **Guy.** Duc d'Estames. Gal 294.

8 **Guion.** Duc d'Otteriche. HC 73.

9 **Guion, Gui.** Fils de Fouchier, écuyer de Guillaume d'Orange. Al 142.

10 **Gui.** Fils de Fouchier le maréchal. Gir 566.

11 **Gui.** Comte, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1520.

12 **Guion.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1506 (*var.* **Guimant, Guimon**).

13 **Guion.** Duc, seigneur d'Ardennes et de Vermandois; père de Gillebert. *PO* 184.

14 **Guion, Gui, Guiz.** Comte de Valquaire, ami d'Aimeri de Narbonne. *N.*

15 **Guion.** Du lignage des traitres, tué aux Espaus. AA 6, 22.

16 **Guion, Guis.** Fils de Gérin de Plaisance ; neveu de Berron ; frère de Benoit. *Og* 6968, 6996, 7011, 7024, 7031, 7053, 7082, 7093, 7121, 7143, 7157, 7193, 7201, 7390, 7395, 7513, 7610, 7615, 7639, 7650, 7662, 7687, 7695, 7699, 7711, 7756, 7798. — **Guiot.** *Og* 7176. — **Guielin.** *Og* 7096, 7105, 7111, 7150, 7171, 7340, 7345, 7356, 7378, 7398, 7404, 7419, 7429, 7483, 7491, 7522, 7527, 7540, 7546, 7553, 7576, 7596, 7603, 7646, 7664, 7708, 7713, 7721, 7727, 7730, 7763, 7775, 7797, 8339.

17 **Gui, Guy.** Frère d'Ogier le Danois. *Og* 9154 ; *DO* 193.

18 **Guis.** Comte français. RM 60.

19 **Guion.** Compagnon des fils Aimon. RM 85-87.
20 **Gui, Guis.** Du parti des Lorrains. MG 52, 135.
21 **Guis.** Du parti des Lorrains. MG 135 (différent du précédent).
22 **Guis.** Neveu de Fauconet ; du parti des Bordelais. GL II 187. Peut-être le même que Gui de Surgière.
23 **Guis.** Du parti des Bordelais. MG 53, 54, 187.
24 **Gui.** Baron. Gir 33.
25 **Gui.** Homme de Girart de Roussillon ; peut-être son parent. Gir 320.
26 **Guiz.** Comte de Montfort. GR 35.
27 **Guion, Gui.** Homme de Fouqueret, tué par Aubri le Bourgoing. A To 178.
28 **Guion.** Homme d'Aubri le Bourgoing. A Ta 74.
29 **Guion.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 226 (1).
30 **Guis.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 226.
31 **Guion, Gui, Guy.** Fils de Beuve de Hamptone et de Josiane. *BH* 2395, 2811, 3008, 3015, 3108, 3114, 3124, 3205, 3268, 3324, 3333, 3337, 3342, 3483, 3487, 3510, 3608, 3612, 3635, 3640, 3649, 3825, 3827, 3834, 3843.
32 **Guion, Guis.** Seigneur de Tamise. Be 189, 191, 192, 226.
33 **Guion.** Comte, homme du comte de Boulogne. Go 13.
34 **Guion, Gui.** Châtelain, neveu du châtelain Ivon. Go 65, 66, 68, 69, 71-73.
35 **Guion, Guis.** Sénéchal de l'empereur de Constantinople. Ant I 79, 89, II 156, 158.
36 **Guion.** Oncle de Hue. Ant II 112 (*var.* **Foucon**).
37 **Guion.** Comte d'Anjou. BS II 237, 351. — Cf. **Guion d'Anjou.**
38 **Guion.** Héros d'un poème (2). *El* 3228.
39 **Gui, Guy.** Nom de baptême de l'Escopart. *BH* 1967, 2648, 2649.
40 **Guis.** Évêque de Nobles. *J* 7401.
41 **Guion.** Évêque de Beauvais, frère de Jofroi de Lavardin. *RC.*
42 **Gui.** Chapelain de Berte, la dame de Roussillon. Gir 657, 658.
43 **Guis.** Chanoine, oncle de Terri. *A* 9284.
44 **Guion.** Prévôt de Saint-Trond. Go 100.
45 **Guis.** Veilleur d'Arragone. *CF* 5648 ; *YO* 6428.
46 **Guion.** Hôtelier de Cambrai. Go 2.
47 **Guion.** Hôtelier de Rome. *CN* 212.
48 **Guion (Roce).** Voir **Roce Guion.**

(1) Ce Gui et le suivant figurent dans la même énumération.
(2) M. G. Paris croit que c'est G. de Nanteuil plutôt que G. de Bourgogne (*Rom.*, XIX, 334 note 2).

49 **Guion (Valqaire la).** Voir **Valqaire la Guion.**

50 **Guion (Vaul).** Voir **Vaul Guion.**

51 **Guiz d'Abenas.** Chevalier provençal. GR 47.

52 **Gui d'Aiguent.** Neveu de Pinabel. Ro[1] 384. — **G. d'Anguent.** Ro[1] 384. — **Guis.** Ro[2] 320.

53 **Guion l'Alemant, Gui l'A.** Vaincu en Italie par Guillaume d'Orange. *CN* 204 ; *CL.* — **G. d'Alemaigne.** *CL.* — **Guion, Gui.** *CL.*

54 **Guion l'Alemant.** Baron français. *Og* 6418.

55 **Guis li Alemans.** Homme de Makaire. *A* 8441, 8457 (1). — **Guis.** *A* 8506, 8753, 9163.

56 **Gui d'Aminois.** Baron français. Ro[1] 372. — **Gui.** Ro[1] 373.

57 **Gui d'Anguent.** Voir **Gui d'Aiguent.**

58 **Guion d'Anjou.** Baron, seigneur de Nantes. G 146. — Cf. **Guion 37, Guion de Nantes.**

59 **Gui d'Aubefort.** Chevalier, tué par Mauprimes. *AC* 10476.

60 **Guion d'Aubefort, Guions d'A.** Baron français. RM 53.

61 **Guion d'Aubefort.** Chevalier croisé, frère de Renier. *J* 6259.

62 **Guion d'Aurenée.** Baron français. *AC* 7794.

63 **Gui d'Autefoille.** Frère d'Alori ; du lignage des traîtres. G 172, 174, 181, 200, 228, 256, 258, 283, 287, 288, 310, 314, 318, 319. — **Guiot d'Autefoille.** G 171, 271. — **Gui, Guis, Guiz, Guion, Guions.** G 20, 64, 65, 67, 68, 70, 71, 77, 78, 82, 84, 85, 88, 89, 106, 109, 148, 172, 174, 177, 183, 184, 190, 191, 193, 195, 196, 198, 201, 203, 204, 207, 224, 227, 234, 255, 258-260, 268, 271, 272, 274-277, 280-282, 284, 287, 289, 292, 293, 305, 310-325, 327. — **Guiot, Guios, Guioz.** G 172, 175, 178, 181-184, 192, 194-199, 201-205, 207, 211, 255, 258, 274, 275, 282, 287, 289, 310, 313, 318, 323.

64 **Guion d'Autemure.** Chevalier croisé. *J* 8411.

65 **Guion d'Auvergne.** Chevalier, tué par Baudus. Al 155.

66 **Gui de Beaufort.** Voir **Guions de Biaufort.**

67 **Guis de Belin.** Homme de Claresme. G 246, 248.

68 **Gui de Beorges.** Baron français. FC 59.

69 **Guis de Blais, de Blaiz.** Du parti des Lorrains. GL I 188 (*var.* **G. de Blois, G. de Bihais, Girars de Blaives**), 293 ; MG 121.

70 **Gui de Blaucler.** Baron français. *AC* 9394.

71 **Gui de Blaucler.** Homme du roi Charles. Gir 259 (*texte* **Beuclar**).

(1) On doit probablement aux vers 8441 et 8457 corriger *G. li A.* en *Guis et Alerans*, suivant la leçon des vers 8506, 8753, 9163.

72 Guions de Blaufort, de Beaufort, Gui de B., Guis de B. Baron de Charlemagne. G 9, 20, 38, 44, 58, 79, 87, 88, 90, 191, 220; RM 53. — **Guis.** G 39.

73 Guion de Blaupré. Baron français. Fi 170.

74 Guion de Blauvez. Du parti des Bordelais. *GM* 524.

75 Guis de Bihais. Voir **Guis de Biais.**

76 Guion de Blois. Baron. *Og* 6204.

77 Guis de Blois. Voir **Guis de Biais.**

78 Guion le Bolonnois, de Boulonnois. Voir **Guion de Pontis.**

79 Guion de Bourgogne, de Borgoigne, de Bourgoine, Gui de B., Guis de B. Baron de Charlemagne(1). *AC* 128, 152, 202, 326, 759, 771, 864, 905, 2340, 2405, 2457, 2597, 2681, 2750, 2862, 2908, 3007, 3020, 3096, 3105, 3130, 3271, 3387, 3477, 3521, 3561, 3600, 3661, 3701, 3878, 4190, 4293, 4319, 4360, 4454, 4486, 4496, 4533, 4572, 4581, 4628, 4653, 4756, 4879, 5079, 5093, 5275, 5285, 6148, 6274, 6369, 6483, 6511, 6967, 7010, 7119, 7125, 7242, 7313, 7909; GB 8, etc.; Fi 52, 68-70, 82, 85, 93, 94, 96, 99, 101, 103, 104, 107, 108, 110, 112, 115, 119, 159, 162, 163, 178, 181, 182, 187; *DR* 289, 376, 1179, 1356, 1424, 1455; RM 70. — **G. de Borgon.** RM 69. — **G. de Borgheignier.** Fi 193 *var.* — **Guion, Guis, Gui.** *AC* 785, 788, 2291, 2304, 2366, 2377, 2485, 2525, 2643, 2650, 2687, 2775, 2919, 2925, 2932, 2945, 3159, 3204, 3390, 3404, 3727, 4197, 4203, 4384, 4395, 4492, 4515, 4526, 4533, 4581, 4717, 4990, 5001, 5009, 5014, 5035, 5088, 5092, 5147, 5159, 5179, 5259, 5289, 5362, 5364, 5825, 5893, 6027, 6134, 6413, 6563, 6789, 6828, 6847, 7111, 7212, 7214, 7231, 7333, 7359, 7367, 7407, 7491, 7626, 7681, 9342, 10095, 10259; GB 9, etc.; Fi 48, 71, 94-97, 101, 102, 104-110, 113, 162, 180-182, 185-187; *DR* 1186, 1358, 1372, 1376, 1406, 1409.

80 Gui de Bovinal. Baron français. *AC* 10428. — **Guion.** *AC* 10431.

81 Gui de la Charité. Chevalier français. DM 200.

82 Guiz de Chastel Villain. Chevalier français. GR 218.

83 Guion de Commarchis, de Commarcis, de Commarchois, Gui de C., Guy de C., Guis de G. Fils de Beuve de Commarchis. *BC* 1924, 2010, 2059, 2845, 3085, 3313, 3476, 3715, 3753, 3933; FC 80, 97, 109, 130, 137. — **Guielins de**

(1) Fils de Sanson de Bourgogne (GB) et d'une sœur de Charlemagne (*DR*). Dans Fi il est dit fils d'une des filles du duc Milon d'Aingler, mais dans le même poème il est cousin germain de Rolant (p. 103, 108-110), ce qui appuie la généalogie de *DR*. — Voir p. 314, n. 2.

Coumarchies. Al 7. — **Guielin de Terragonne.** *CV* 59 (1). — **Gui, Guy, Guis, Guion, Guyon.** Al 74, 168, 169, 252 ; *EV* ; *AN* 4586 ; *BC* 115, 120, 164, 211, 229, 234, 254, 261, 379, 503, 540, 561, 599, 787, 883, 885, 891, 934, 1005, 1072, 1074, 1079, 1462, 1529, 1661, 1815, 2016, 2019, 2113, 2273, 2462, 2791, 2863, 2877, 2882, 2985, 3088, 3098, 3119, 3211, 3297, 3329, 3422, 3425, 3458, 3526, 3543, 3583, 3593, 3716, 3724, 3737, 3750, 3760, 3797, 3825, 3844 ; FC 15, 37, 40, 43, 47, 50, 63, 72-77, 80-82, 88, 95, 97, 98, 104, 108, 113, 120, 126, 129, 132. — **Guielin.** Al 11, 55, 56, 58, 81, 119, 161 ; *CV* 1747 (2) ; *EV* ; *AN* 4586 *var.* ; *N* ; *BC* 60, 64, 113, 258, 277, 338, 446, 1090, 2452, 3586 ; FC 15, 35, 39, 45, 55, 63, 97, 98, 105, 108, 111, 115, 119, 126. — **Guiet.** Al 239. — **Guion** (le fils). Le Povre veü. FC 72, 76, 77, 81, 88, 90, 94-96, 128. — **Guielin** (l'hoir). Le Povre veü. FC 103.

84 Guis de Corfaut. Du parti des Bordelais. MG 150.

85 Guion de Dunois. Baron français. Ro² 310. — **Gui.** Ro² 310 (*alias* **G. le Nonrois**).

86 Guis de Flandres. A commandé le poème des *Enfances Ogier* à Adam le Roi. *EO* 31.

87 Guion de Furges. Baron français. *Og* 7481.

88 Gui de Guascogne. Baron français. *R* 105 c. — **Guion le Gascoing.** *R* 1581 *var.* (*texte* **Guion de Saint Antonie**). — **Guion.** *R* 1581 *var.*

89 Gui de Gascongne. Baron. *Og* 132, 340.

90 Guioun de Haumtone. Père de Beuve de Hamptone. *BH* 387, 2450. — **Guioun, Guiun, Gui.** *BH* 11, 13, 21, 28, 34, 161, 190, 196, 207, 212, 1905, 2215, 2423, 2447.

91 Gui de Jauberois. Baron de Charlemagne. *N.*

92 Gui de Laval. Baron français. *DN* 191.

93 Guion de Leon. Baron breton. *Aq* 65.

94 Guis de Maante. Baron hérupois. Sa I 45 *var.*, 74 *var.* (*texte* **Agis de Maience**).

95 Gui de Maience. Comte, père de Doon de Mayence. DM 165.

(1) Il n'est pas dit clairement dans *CV* que Guielin soit fils de Beuve de Commarchis, mais il y occupe la même place que Guielin de Commarchis dans Al. — Cf. p. 305, n. 1,

(2) Il est inexact de dire que Guielin apparaît ici dans *CV* pour la 1re fois (*Rom.*, XXVI, p. 183, n. 1) ; il est mentionné au vers 59 sous le nom de Guielin de Terragonne. Mais il est possible que Guibert de Terragonne et lui ne soient qu'un seul personnage.

— **Guion, Guyon, Gui.** DM 2, 5, 13, 24, 27, 42, 44, 53, 77, 97, 135, 137, 138, 146, 165, 204.

96 **Guion le Mansel.** Homme de l'empereur Othon. Be 251.

97 **Guion de la Marche.** Baron français, tué par Embron. *Og* 12674 *var.*

98 **Guis de la Marche.** Homme de Huedon de Langres. A To 221.

99 **Guis de Marne.** Baron français. *Og* 5015.

100 **Gui de Mefelis.** Voir **Gui de Montamis.**

101 **Guion de Meleün.** Baron français. *CV* 1621.

102 **Guion de Mellent.** Baron français. A Ta 136.

103 **Guion de Mirabel.** Baron français. Gal 332.

104 **Guion de Montabel.** Baron français. Al 180.

105 **Gui de Mont Agart.** Voir **Gui de Mont Ascart.**

106 **Guis de Montagiere.** Homme lige du roi Ouri. A Ke 237.

107 **Guion de Montagu, Guis de M.** Baron français. *Og* 6509, 6544, 6552.

108 **Guy de la Montaigne.** Porte l'enseigne des Français. FC 155, 156.

109 **Guion de la Montaigne.** Voir **Goniot d'Alemengne.** *AN.*

110 **Gui de Montamis.** Homme de Girart de Vienne. Ro[1] 324. — **G. de Mont Cenis.** Ro[1] 324. — **G. de Mefelis.** Ro[2] 263.

111 **Gui de Mont Ascart.** Homme du roi Charles. Gir 230 (*var.* **G. de M. Agart, de M. Essart**).

112 **Guion de Monbel.** Chevalier croisé. *J* 8383.

113 **Guis de Monbendel.** Chevalier au service de Gaidon. G 284.

114 **Gui de Mont Cenis.** Voir **Gui de Montamis.**

115 **Guion de Mont Senis.** Baron français. *AC* 7889.

116 **Gui de Mont Essart.** Voir **Gui de Mont Ascart.**

117 **Guion de Monflour.** Baron français. Ro[2] 333 (*alias* **Girart de M.**).

118 **Gui de Monloon.** Chevalier, tué par Maugis. *Mg* 6127.

119 **Guy de Montmorancy, Guis de M., Guiz de M.** Secrétaire de Charles le Chauve. GR 42, 45, 50, 51, 74, 204. — **Gui, Guy, Guiz.** GR 42, 45-49, 51, 53, 54, 74.

120 **Guion de Monpancier, Gui de M.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

121 **Gui de Monpancier.** Comte, homme du roi Yon. RM 169.

122 **Guis de Monpellier.** Baron, vassal de Charlemagne. RM 53. — **Guion.** RM 54.

123 **Gui de Mont Secret.** Homme du roi Charles. Gir 491.

124 **Guion de Mont Senis.** Voir **Guion de Mont Cenis.**

125 **Guis de Morillon.** Du lignage des traitres. RM 57.

126 **Gui de Namur.** Du parti des Lorrains. *GM* 464.

127 **Guion de Nantes.** Baron français, tué par les Sarrasins. *AC* 2447. — Cf **Guion d'Anjou.**

128 **Guion de Nantueil, de Nantoil, de Nantuel, de Nentuel, Guyon de N., Gui de N., Guy de N.** Fils de Garnier de Nanteuil et d'Aye d'Avignon. AA 119, 120, 123-125; GN 4, etc. — **Guion, Guyon, Guis, Gui, Guy.** AA 71, 77-79, 90, 100, 105-108, 110-115, 117-122, 124-127; GN 2, etc. — **Guyonnet.** AA 76, 78. — **Guiot, Guyot.** AA 71, 76, 77, 119. — Cf. **Guion 38.**

129 **Gui de Nevers, de Nivers.** Baron français. Ro[1] 306, 342; Ro[2] 230, 282. — **Guinevers.** Ro[2] 230.

130 **Guis li Nonrois.** Baron français. Ro[2] 309 (*alias* **Gui de Dunois**).

131 **Guion d'Orliens.** Baron français, tué par Ogier. *Og* 7211.

132 **Guion le Poitevinal.** Chevalier croisé. *J* 2914.

133 **Gui de Poitiers.** Duc, homme du roi Charles; tué par Amadieu. Gir 143-145.

134 **Gui de Poitiers.** Duc, homme du roi Charles. Gir 398.

135 **Guion de Poitiers.** Comte, parent d'Orson. *OB.*

136 **Guion de Pontis.** Parent ou ami d'Orson. *OB* 3224. — **G. de Boulonnois.** *OB* 3210. — **G. le Bolonnois.** *OB* 3241.

137 **Guion de Porcesse, Guis de P.** Chevalier croisé. Ant I 99, 114, 128, 132, 138. — **Guion, Gui.** Ant I 130, 139, 140.

138 **Gui de Ravenne.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 410.

139 **Gui de Risnel.** Homme de Girart de Roussillon, dont il assassina le fils. Gir 620. — **Gui.** Gir 601.

140 **Guion de la Roce agüe.** Baron français. *PP* 1759. — **Guion.** *PP* 1769.

141 **Guion de la Roche Anglée.** Du lignage des traîtres. G 239.

142 **Guion de Saint Antonie.** Baron de Charlemagne, tué par Grandoine. *R* 1581 (**Guion le Gascoing**).

143 **Guion de Saint Just.** Du parti des Bordelais. *GM* 530.

144 **Guion de Saint Liz.** Homme de Charlemagne. Ro[2] 330.

145 **Guion de Saint Omer, Gui de S. O.** Baron de Charlemagne. Ro[1] 304; Ro[2] 227, 228; *EO* 515, 868, 1084, 5126, 5521, 7767, 7822. — **G. de Saint Olmer.** *Ma* I 38. — **Guis.** *EO* 892, 4482.

146 **Guion de Saint Poul.** Homme du roi Charles. GR 216.

147 **Guion de Saint Saigne.** Bourgeois de Coutances. Go 98.

148 **Guis de Santier.** Voir **Guion de Vermandois.**

149 **Guis de Surgiere, de Surgierres.** Du parti des Bordelais, père de Simon. GL I 295, II 161; MG 90.

150 **Guis de Toart.** Du parti des Bordelais. MG 90.

151 Guion de Tornant. Ennemi de Charlemagne. Gal 83.

152 Guis de la Valée. Baron de Charlemagne. Fi 142.

153 Guion de Val Elie. Baron français. *AC* 11123.

154 Guion de Vermandois, Gui de V. Comte investi par Ugon du fief du Santerre. *OB* 2198, 2291, 2363, 2420, 2556, 2606, 2611, 2738, 2745, 2767, 2789. — **G. de Santier.** *OB* 2414. — **Guion, Gui.** *OB* 2198, 2203, 2215, 2222, 2291, 2364, 2367, 2592, 2619, 2624, 2627.

155 Guion, Gui. Voir **Gerin 1, Huon 42, Ivon 1, Jangleu.**

1 Guiot (Val). Voir **Baudins dou Val Guiot.**

2 Guiot d'Autefoille. Voir **Gui d'Autefoille.**

3 Guiot Malefoi. Messager de Pépin. *GM* 159.

4 Guiot de Rochepie. Du lignage des traîtres. G 213.

5 Guiot, Guyot. Voir **Guion 16, 63, 128.**

Guirdonal. Chambellan de Ganelon. *PP* 2799.

Guiré. Voir **Guirré.**

Guires d'Auborc. Seigneur de Marcois, soumis par Guillaume. *CL.*

1 Guirré. Frère d'Aulori. G 110, 253.

2 Guirré. Évêque, né à Mayence, du lignage des traîtres. G 194.

3 Guiré. Chevalier français, tué par Cordaglon. *Og* 12821.

4 Guiré. L'aîné des fils de Fouchier le maieur ; du parti des Lorrains. GL I 291. — **Gurrei.** GM 494 (*var.* **Guinrei, Guimer**). — **Giurrei.** GM 534. — **Guinrei.** GM 526 (*var.* **Guirré**), 531 (*var.* **Guirré, Guerrier**), 543-545. — **Gunrei.** GM 533. — **Guinieir.** GM 484 (*var.* **Guirré, Guiré, Guinrei, Guerré**), 486 (*var.* **Guirré, Guré, Guerré**).

5 Guirré. Croisé. *J* 8452.

6 Guirré, Guiré. Prévôt de Gironville. HB 16, 91, 253-255, 258, 262, 268, 269, 274. — Cf. le suivant.

7 Guirré. Prévôt, du parti des Lorrains. MG 245 note 1. — **Guerré** (les fils). *GM* 449. — Cf. le précédent.

8 Guirré. Valet du sénéchal Jeffroi. *N.*

Guis. Voir **Guion.**

Guisant (l'or de). RM 131. — Cf. **Wissant.**

Guiscart, Guischart. Voir **Guichart 14, 16.**

Guise (Aisne, arr. de Vervins). GL I 161 note 3.

Guisnes. Voir **Guines.**

Guispenart. Du lignage des traîtres. G 82.

Guitant. Roi sarrasin. Ga 66, 69-76, 78, 79, 82, 84, 122, 123, 152.

Guitechin (1). Roi des Saxons. Sa I et II, variantes du ms. A (le

(1) Pour ce nom, voir *Mélanges de Philologie romane dédiés à C. Wahlund*, p. 127-132 (1896).

meilleur). — **Guithechin.** *B* 1511. — **Guiteckin.** RM 136. — **Guitequin.** *N.* — **Guiteclin.** Sa I 3, etc.; *N*; AA 2; RM 140. — **Guitelin.** *Aq* 1425. — **Guiteclin l'Esclavon.** Sa II 85. — **Guiteclin le Hongrois.** Sa II 45. — **Guiteclin de Sessoigne, de Sesoigne, de Soissoigne, de Sossoigne.** Sa I 9, etc.

Guiteckin. Voir **Guitechin.**

1 **Guiteclin le Convert.** Nom de baptême de Dialas. Sa II 189.

2 **Guiteclin l'Esclavon, le Hongrois, de Sessoigne.** Voir **Guitechin.**

Guiteclin, Guitelin, Guitequin. Voir **Guitechin.**

Guiterne. Ville en France. Gir 223.

Guithechin. Voir **Guitechin.**

Guitrés. Archevêque. GV 27.

Guitsand. Voir **Wissant.**

Guitume (la roche del). En Orient. *Pé* 261.

Guivel. Voir **Gibel 2.**

Guivre (Chaiere a la). Voir **Chaiere a la Guivre.**

1 **Guivrés.** Homme de Charlemagne. RM 76.

2 **Guivrés.** Fils de Desramé. *EV.*

Guiz. Voir **Guion.**

Guizard. Voir **Guichart 2.**

Gumarde. Voir **Guimarde.**

Gumier. Voir **Gomer 2.**

Gunart. Voir **Ginart 2.**

Gunrei. Voir **Guirré 4.**

Guntier. Voir **Gontier 8.**

Guodebaux. Voir **Gombaut 6.**

Guré. Voir **Guirré 4.**

Gurhenie (le val de). Ant I 143 (*var.* **Jeremie, Burghenie, Gorganie, Gorgonie, Guerie, Guibernie**), 148, 151, 164.

1 **Guron** (le lai). *AC* 6146 (*var.* **Gormont**) (1).

2 **Guron de Bretagne, de Bertagne.** Baron de Charlemagne, fils de Théoderis, neveu de Salemon. *PP* 1790, 2860, 3763. — **Guron.** *PP* 2748, 2758, 2764, 2768, 2772, 2780, 2788, 2792, 2820, 2841, 2870, 2890, 2894, 2903, 2909, 2916, 2922, 2925, 2936, 2945, 2949, 3039, 3050, 3101, 3118, 3187, 3193, 3195, 3221, 3224, 3233, 3273, 3302, 3307, 3309, 3315, 3317, 3333, 3335, 3346, 3350, 3356, 3361, 3371, 3376, 3383, 3384, 3389, 3391, 3400, 3402, 3408, 3416, 3418, 3420, 3422, 3436, 3442, 3443, 3454, 3458, 3460, 3464, 3469, 3471, 3473, 3484, 3488,

(1) Sur le lai de *Guiron*, voir *Histoire littéraire de la France*, XXX, p. 8.

3490, 3501, 3506, 3510, 3511, 3516, 3519, 3525, 3529, 3531, 3534, 3541, 3549, 3561, 3575, 3580, 3599, 3604, 3613, 3616, 3656, 3667, 3670, 3683, 3701, 3703, 3706, 3710, 3734, 3735, 3756, 3779, 3781, 3817, 3819, 3825, 3830, 3832, 3844, 3852, 3863.

Gurrei. Voir **Guirré 4.**

Gurtam. Amirant. F 16.

Gus. Amirant, tué par Bovon. *EV.*

Gustin de Valbetée. Voir **Justin de Valferrée.**

Guy, Guyon, Guyelin, Guynemant, Guynemer. Voir **Guion, Guielin, Guinemant, Guinemer.**

Guyonnet. Voir **Guion de Nantueil.**

Guyot. Voir **Guiot.**

Gybiers. Voir **Gibiers.**

Gybuin. Voir **Giboin 2.**

Gyrald, Gyraud. Voir **Giraut 4.**

1 Habaing. Hesbaye, ancienne province de la Belgique. *EO* 7961. — **Haben.** Go 99. — **Halbaig.** Be 112.

2 Hasebaing (Thieri de). Voir **Thieri de Hasebaing.**

Haben. Voir **Habaing 1.**

Habengnon. Voir **Habingnon.**

Habingnon (les). Habitants du Habaing. *EO* 2492. — **Habenguon.** *EO* 6414.

Habrahant, Habreant. Voir **Abraham.**

Hacquin. Voir **Aiquin 1.**

Hadon (Chastel). Voir **Chastel Oedon.**

Haflenguien. Afflighem (Belgique). *EO* 5122.

Hagenel, Hageneus. Boucher d'Orléans. *A* 2587, 2722, 3616.

1 Haghenon. Prévôt, cousin germain de Rainier; tué par Gerelme. *A* 7557.

2 Hagenon, Agenon, Aghenon. Neveu de Makaire; pendu par Aiol. *A.*

3 Haguenon. Parent de Ganelon. Ro² 313; G 65, 70, 106, 108, 114-116, 127, 141, 143, 152(1), 170, 172 (*texte* **Huidelon**), 181, 189, 197, 243, 256; *DN* 59; AA 8, 31, 36, 38, 40, 42.

4 Haguenon. Baron français. GV 64.

(1) Le personnage est tué par Ferraut p. 144; il est « embierré » p. 143, s'il est vivant p. 152, c'est une faute du scribe, car dans la suite du poème il est toujours mentionné comme mort.

5 **Hagenon d'Orliens.** Larron. *A* 6669.
Hale (château de la). En Ponthieu. *A* 1396.
Haim. Voir **Haimon 4.**
Haimeris. Voir **Aimeri 6.**
1 **Haimme.** Comte, né à Paris; a élevé Morant; du parti des Lorrains. GM 466 (*var.* **Contaume, Conthiaume, Gontiaume, Aliaume**).
2 **Haymmon, Haymmes.** Serf d'Amis. *Am* 2411, 2422, 2472, 2480, 2496, 2572, 2589, 2602, 2611, 2635, 2646, 2650, 2676, 2707.
3 **Hemon d'Alemaigne.** Baron. *PC* 664.
4 **Haim de Bordele, de Bordelle, Haims de B., Hains de B.** Frère de Fromont de Lens. GL I 91, 227, II 44, 83, 154, 165, 186; MG 98, 213, 247, 248. — **Haimmon de Bordelle.** GN 466. — **Aim de B.** *Og* 2434. — **Haimes, Haimmes, Haimon, Haimmon.** GL I 99, 101, 225, 226, 295, II 32, 76, 85, 86, 88, 92, 93, 95-97, 109, 116, 118, 122, 128, 131, 133, 137, 138; MG 98-100, 246; GM 463, 464, 466-470.
5 **Haymme de Dordon.** Voir **Aimon de Dordon.**
6 **Hamon de Galice.** Baron de Charlemagne. *R* 3073 (*var.* **Naymun de Galicie, Nemon de Galie, Hyaumont**). — Cf. **Aymes de Galice.**
7 **Hamon de Mont Releys.** Baron breton. *Aq* 81. — **H. de Mourellès.** *Aq* 755, 756.
8 **Hamon de Mourellès.** Voir **Hamon de Mont Releys.**
9 **Haimon.** Voir **Aimon 10.**
Haims. Voir **Haimon 4.**
Haïn (la porte). A Salonique. *A* 10011.
Hain. Voir **Ham.**
1 **Hainau, Hainaut, Hainnau, Hainnaut, Henau, Henaut, Hiannau, Hainou.** Hainaut, province de Belgique. *B* 247; HC 7, 10, 96-98, 128; *CL*; GN 45; *EO* 7961; *Og* 10883, 13040; *Mg* 6248; GL I 51; MG 102, 133, 195; GM 474; *RC* 2883; *A* 4153; A To 99, 134, 200; Go 98; BS I 36, 76, 77, 90, 159, 178, 179, 294-296, II 22, 27, 89, 92, 107, 112, 173, 210, 212-214, 224, 293, 303, 317, 321, 323, 383, 387. — **H.** (le comte de). Go 117; BS I 78. — **H.** (pour l'honneur de). *Mg* 2828. — **H.** (l'or de). *Mg* 7286. — Cf. **Mons en Henaut.**
2 **Hainaut, Hanau (Gautier d').** Voir **Gautier d'Hanau.**
1 **Hainfroi.** Chevalier de Gaufroi de Frise. BS I 30.
2 **Hainfroi.** Messager du roi de France. BS II 161.
3 **Hanfroi.** Sénéchal de Fromont. *JB* 3703.

4 **Hainfroi, Heinfrey.** Voir **Rainfroi 1, 2.**

Hainnau, Hainnaut, Hainou. Voir **Hainau 1.**

Hainuier, Hanuier, Hannuier, Henuier, Hennuier, Hennuyer, Heinuier, Heynuier, Hainoier, Henoier (les). Habitants du Hainaut. Ro[1] 104 (*alias* **Ascher**); O 59; Gal 140; *AN*; *N*; FC 61, 149; *EO* 194, 1711, 2492, 6173; *Og* 3355 *var.*; HB 2; GL I 220; MG 139, 140, 184; *GM* 264; GR 71, 156; BS I 84, 166, II 212, 213, 329, 435.

Hains. Voir **Haim de Bordele.**

Hais. Voir **Ais.**

1 **Halape.** Alep (Syrie). Al 191; Ant II 41. — **H.** (drap de). *El* 3081.

2 **Halape (Raol de).** Voir **Raol de Halape.**

Halbaig. Voir **Habaing.**

Halebron. Voir **Haucebier 3.**

Halteclere. Voir **Hauteclere.**

Haltilie. Voir **Haltoïe.**

Haltoïe (puis sous). Où furent mis à mort Basan et Basile. *R* (*var.* **Autehoie, Mont Oie, Haltilie, Autevile, Dalmacie**).

1 **Ham** (Somme, arr. de Péronne). GL I 277; MG 203 (*texte* **Hain**); *RC*; *OB* 1825. — **Hans.** *GM* 238, 291, 411. — **Ham le Chastel.** *Mg* 6137.

2 **Ham (Robert de), Hans (Huedon de).** Voir **Robert de H., Huedon de H.**

Hamon. Voir **Haimon.**

1 **Hamtone, Haumtone, Hamptone.** Ville, seigneurie de Buef(1). *BH* 10, 109, 208, 839, 1361, 1414, 2007, 2047, 2198, 2209, 2255, 2399, 2528, 2627, 2628, 3384, 3409, 3729, 3752, 3794. — **Hantonne.** DM 97; *Mg* 6227. — **H.** (la dame de). *BH* 80, 192. — **H.** (le comte de). *BH* 177.

2 **Hamtone, Haumtone, Hantonne (Boef, Beuvon de, Guioun de, Huon de), Antone (Bovo d').** Voir **Boef de H., Guioun de H., Huon de H.**

Hanau, Hanfroi. Voir **Hainau 2, Hainfroi 3.**

Hangos de Nuble. Roi sarrasin. Ant II 56.

Hanisars. Voir **Haurifas.**

Hannuier. Voir **Hainuier.**

(1) Dans *BH* et DM, cette ville est située en Angleterre; dans les poèmes plus anciens, elle était sur le Rhin. M. Rajna y verrait volontiers Hammerstein (*Le Origini*, p. 382, n. 1); M. G. Paris n'admet pas cette identification (*Rom.*, XIII, p. 615, n. 1). — Cf. *Rom.*, II, p. 358-361.

Hanri. Voir **Henri.**

Hans. Voir **Ham.**

Hanse. Anse (Rhône, arr. de Villefranche). GL I 198, 236.

Hansoie (mont de la). En Gascogne. RM 199.

Hanston. Voir **Haston 2.**

Hanteepris (Gaufer li). Voir **Gaufroit de Frise.**

Hanton l'Alemant. Du parti des Bordelais. GM 465.

Hantonne. Voir **Hamtone.**

Hanuier. Voir **Hainuier.**

Haquin, Haquis. Voir **Aiquin 1, 8.**

Hardenois. Voir **Ardenois 3, Tierri d'Ardene.**

Hardoïn. Voir **Harduin.**

1 **Hardré.** Un des chefs du lignage des traitres(1). G 39, 59, 60, 109-111, 122, 126, 129, 142, 148, 150, 156, 160, 162, 169-172, 174, 177, 179, 181, 192, 195, 207, 220, 223, 228, 231, 233, 238, 241, 242, 246-248, 252, 253, 305, 310, 316, 317; GB 33-35, 89, 116; *Am* 228, 237, 252, 258, 273, 289, 297, 308, 311, 315, 325, 344, 357, 366, 372, 400, 413, 419, 424, 427, 445, 453, 462, 464, 470, 562, 591, 600, 608, 616, 693, 705, 715, 725, 728, 735, 757, 765, 828, 872, 927, 936, 986, 999, 1008, 1035, 1187, 1232, 1258, 1323, 1344, 1345, 1356, 1359, 1367, 1380, 1400, 1405, 1409, 1437, 1452, 1466, 1482-1484, 1495, 1499, 1506, 1516, 1539, 1542, 1556, 1564, 1576, 1605, 1639, 1665, 1678, 1696, 1713, 1727, 1750, 1852, 1902, 1907, 1945, 2010, 2013, 2760, 2832, 2935, 3333; *JB* 35, 77, 95, 224, 411, 1427; *DN* 59; Fi 10, 133, 135, 136, 169, 173, 177; DM 330; PD 30, 60, 71; Ga 67, 78, 121; GN 23; *Og* 11755; RM 39, 422, 424, 440; *MMg* 221; HB 295; *YO* 6823; *A* 4439. — **Herdré.** PD 1, 6, 12, 18, 20, 30, 33, 36, 49, 52, 54-60, 62, 65-68, 70, 71, 73, 74, 76-82, 85, 90, 91. — **Ardré.** PD 46, 58. — **Erdré.** PD 50.

2 **Hardré.** Traître, homme de Grifon. Ga 146, 147, 152, 158.

3 **Hardrez.** Fils d'Amalgré, du lignage des traîtres. GN 38.

4 **Hardré.** Frère de Gontier, du parti d'Ogier, qu'il trahit. *Og* 8157, 8162, 8182, 8203, 8209, 8303.

5 **Hardré.** Homme d'Herchembaut. DM 174.

6 **Hardré de Champflori.** Chevalier, « maître » de Pépin, père de Fromont. GL I 120. — **Hardré.** GL I 44, 52-55, 63, 64, 71, 72, 76-78, 81, 82, 87-89, 131, 132, 134, 135, 137, 139, 143, 149, 153, 158, 161, 182, 186, 226; GM 549 *var.*

(1) Tué par Amis (*Am, JB*), brûlé vif par le roi Hugues (PD).

7 **Hardré.** Voir **Haston 1.**

1 **Hardoïn.** Jeune chevalier français. O 60.

2 **Hardoyn.** Parent de Hertaut ; fils de Morant. G 137.

3 **Hardoyn.** Né à Hautefeuille, cousin de Gui de Hautefeuille. G 211.

4 **Harduïn.** Chevalier combattant avec Guerri le Sor. *RC* 3203, 3367.

5 **Harduïn.** Du parti des Bordelais. GL I 99, 101, 295, II 20, 32, 44, 83, 93, 121, 136, 138, 149, 154, 165, 186. — **Harduïs.** GL I 120, 227.

6 **Harduïn.** Oncle de Fromont de Lens, tué par Morant. MG 247.

7 **Harduïn.** Fils de Bouchart ; neveu de Fromont de Lens ; tué par Morant. GM 466-468, 470.

8 **Hardoïn.** Chambellan de la reine de France. MG 47.

9 **Harduïn.** Faute, pour **Bauduïn [de Flandres]**. GM 479.

10 **Herdoïn (Chastel).** Voir **Chastel Herdoïn.**

11 **Harduïn de Lucembort.** Du parti des Lorrains. GL I 292.

12 **Harduïn de Nivele.** Seigneur de Brabant. *RC* 3685.

Harduïs. Voir **Harduïn 5.**

Harefleur. Harfleur (Seine-Inférieure, arr. du Havre). HC 96.

Harfu de Vauprée. Sarrasin. *CV* 194.

1 **Harpin, Herpin.** Roi sarrasin de Nîmes, frère d'Otrant. *CN* 1081, 1099, 1241, 1256, 1261, 1288, 1297, 1352, 1370, 1373 ; *AN* ; *PO* 484, 575, 699.

2 **Herpin.** Traître, du lignage de Grifon. Ga 121.

3 **Herpin.** Comte, du Berri. DM 222.

4 **Harpin.** Géant sarrasin. *Og* 9815.

5 **Harpin.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 146.

6 **Herpin.** Ingénieur de Huedon de Langres. A To 220.

7 **Harpin.** Brigand. *A* 5807.

8 **Harpin de Boorges, de Bohorges, de Bourges, Herpin de B.** Chevalier croisé. Go 188 ; Ch 201, 203, 243, 269, 271-273 ; Ant I 29, 43, 46, 48 ; *J* 241, 309, 319, 397, 418, 1399, 1416, 1521, 1587, 1915, 2145, 8602 ; BS I 7, II 270, 271, 279, 285, 297, 412, 415, 419, 423, 424, 427, 447 ; *BB* 325, 389, 451, 633, 1171, 1526, 2823, 2963, 3000, 3349, 3422, 4219. — **Harpin.** Ch 200, 202, 215, 227, 229, 248, 249, 251-253, 260, 261, 267-273 ; Ant I 20 ; *J* 123, 1395, 1432, 1443, 1453, 1470, 1506, 1517, 2418 ; *BB* 20, 193, 237, 1408, 1669, 3187, 6309.

9 **Harpin de Rogemont.** Voir **Respin de Rogemont.**

Hartaut. Voir **Hertaut.**

Harvi. Voir **Hervi 8.**

Hasebaing. Voir **Habaing 2.**

Hasebours (Thieri de). Voir **Thieri de Hasebaing.**

Hastes. Voir **Haston.**

Hastie. Rivière qui passe à Attilie. O 8.

1 **Haston.** Un des douze pairs, compagnon de Bérenger(1). Gal 100 ; RM 436 ; *MMg* 323. — **Hastes.** Sa II 37, 157. — **Haton.** Ro² 13 ; GB 11, 13, 23, 34, 125 ; *CL* (*var.* **Hardrez**). — **Atun.** *R* 2187 (*var.* **Oton**).

2 **Haston.** Du lignage des traîtres, tué par Gui de Nanteuil. GN 28, 35, 36, 39. — **Hanston.** GN 32.

3 **Haton.** Du lignage des traîtres. PD 82 (*texte* **Hoton**).

4 **Haton, Hates.** Du lignage des traîtres ; fils de dame Gertru, neveu de Rigaut ; tué par Vivien. G 84, 106, 152, 156, 208. — **Hatonnel.** G 207.

5 **Hastes.** Fils de Gerelme le châtelain de Mongraille. *A* 7195.

6 **Aton.** Baron de Charlemagne. Sa II 41.

7 **Aton.** Duc de Bourgogne. BS II 221.

8 **Haton.** Croisé. Ant I 206.

9 **Hastes de Besançon.** Du parti des Lorrains. GL I 293.

10 **Aton d'Estampes.** Baron de Charlemagne. Ro¹ 318. — **Haton.** Ro² 254.

11 **Hastes de Maulion.** Du parti des Bordelais. GL I 295.

12 **Hate de Pavie.** Baron français. FC 98.

13 **Haston de Tudele.** Sarrasin. *A* 4973. — **Astes de T.** *A* 4978.

Hate. Voir **Haston.**

Hatelie. Voir **Atille.**

Hates, Haton. Voir **Haston.**

Hatonnel. Voir **Haston 4.**

Hauberon. Voir **Auberon.**

Haubert. Voir **Aubert.**

Haubregié (Chambli). Voir **Chambli.**

Hauceberc. Voir **Haucebier 3.**

1 **Haucebier.** Sarrasin, tué par Guillaume d'Orange. *PO* 996.

2 **Hauchebier.** Roi sarrasin. Go 175.

3 **Hauceberc d'Aufrique.** Roi sarrasin. *Og* 12588. — **Haucebier, Hauceberc.** *Og* 12405, 12526 (*var.* **Halebron**).

4 **Haucebier des puis de Grimolée.** Roi sarrasin, frère d'Estormarin ; tué par Renouart. Al 203 (*var.* duc de **Guimorée**). — **H. del pui de Grimmolée.** *CV* 191. — **Haucebir de puis de Tri-**

(1) Le même personnage est aussi appelé souvent *Oton*. Voir *Oton* 1.

molée. Al 10. — **Hauchebier d'outre Cafarnaon.** Al 12. — **Haucebier.** Al 6, 44, 54, 57, 91, 119, 127, 136, 152, 202-204; *CV* 254,497, 818, 1064, 1519, 1579, 1675, 1755; *PO* 1481, 1532. — **Hauchebier.** Al 6, 12. — **Haucebir.** Al 152. — **Aucebier.** Al 201, 202.

Haucebier. Cf. **Aucibier.**

Haucebir. Voir **Haucebier 4.**

Hauchebier. Voir **Haucebier.**

Haueaus de Nantes, Hauël de N. Voir **Hoël de Nantes.**

Haumtone. Voir **Hamtone.**

Haurifas. Forgeron d'épées. *Ma* IV 29. — **Aurisas** (1). Fi 20, 21. — **Hanisars.** Fi 192.

Haut Assis, Haus Assis (2). Les Assassins. BS I 299, 319-322, 348, 354, 355, 358-360, 362, 364, 366, 369, 370. — **Haut Asis.** BS II 385. — **Haut Sassis.** BS I 354. — **Assassis.** Païens. *CV* 228.

Hauteclere, Hauteclaire, Halteclere, Auteclere. Épée d'Olivier; puis de Gaidon (3). *R*; Ro[1] 97, 168, 170; Ro[2] 62, 66, 67, 100, 101, 103, 105, 106, 319, 326, 328, 330; O 33; G 25, 29, 36, 48, 50, 53, 54, 56, 79, 221; Gal 8, 132, 202, 203, 228, 238, 302, 303, 307, 310, 314, 346; Fi 8, 21, 25, 31, 49, 51, 106; GV 145, 147, 150; RM 138, 306, 312.

Hauteflor. Nom de lieu. Gir 378.

Hautefoille, Hautefeuille. Château construit par Grifon de Hautefeuille au-dessus de Troyes en Champagne. G 2, 3, 50; Ga 67, 147, 154, 161. — **H.**, cri de ralliement du lignage des traîtres. G 69, 151; Fi 150; RM 40. — **Autefoille.** G 211.

Hautefoille, Autefoille (Grifon, Grifonnet d', Gui, Guiot d'), Haultefeille (Aquillant de). Voir **Grifon d'A., Gui d'A., Aquillant de H.**

Hauteme. Ville non loin du Rhin. Sa I 15 (*var.* **Pire, Couloigne**).

Hautemise. Voir **Almice.**

Havardin. Sarrasin. BS II 289.

Haymme, Haymmon. Voir **Haimon.**

Hebers de Roles. Voir **Herbert de Roie.**

Hector, Hectour. Voir **Ector.**

Hedelin. Comte allemand. BS II 395, 397, 413.

(1) « L'édition porte Haurisas (*sic*), mais Haurifas est la leçon des meilleurs manuscrits » (*Rom.*, IV, p. 328, note 2).

(2) Cf. *Hausasis* à la table des noms de l'*Estoire de la guerre sainte*, pub. par G. Paris.

(3) De Gaidon dans G.

Hedin. Hesdin (Pas-de-Calais, arr. de Montreuil). MG 38.
Heilisens, Heiluï. Voir **Helissent 5, Heluis 2.**
Heimfrei. Voir **Hainfroi 4.**
Heinuier. Voir **Hainuier.**
Heidegrin. Hôtelier de Sormasane. Ch 206.
Helemane. Ville (?) de Syrie. Ch 270.
Helgot de Duneline. Baron de Charlemagne. AA 7.
Helias, Helie. Voir **Elias, Elie.**
Helimant. Baron français. Sa II 79.
Helinant. Voir **Elinant.**

1 **Helissent.** Nièce du roi Charles. DM 190.
2 **Helissent.** Captive et « soignante » du frère du roi de Danemarche, mère de Gontier. DM 193.
3 **Helissent.** Femme de l'aubigant. DM 238.
4 **Elisant.** Fille d'Yon de Gascogne, femme de Beuve de Commarchis. *N.* — Cf. **Aiglentine 1.**
5 **Helisend, Heilisens.** Dame de Ponthieu, sœur de Baudouin de Flandres, femme de Fromont de Lens. GL I 150, 154, 155, 182.
6 **Helisent.** Femme de Bernart de Naisil. GL II 6.
7 **Elissent.** Fille de l'empereur de Constantinople; femme du roi Charles; belle-sœur de Girart de Roussillon. Gir 28, 30. — Cf. **Heluis 5.**
8 **Helissant de Cologne.** Nièce de Lohot de Frise. Sa I 111, 117, 213, 249, II 9, 22, 84. — **Helissant, Helissan, Helissent.** Sa I 15, 22, 25, 28, 41, 100, 102, 103, 108, 112-115, 120, 123, 146, 181-184, 212-215, 222, 224, 237, 247, II 85, 86, 92, 133-135.
9 **Helissant.** Voir **Marsent 2.**
Hellin. Chevalier natif de Bretagne. O 61, 62.
Helluin. Voir **Herluin.**
Helmont. Voir **Hiaumont 1.**
Heloï, Heloïs, Heloïz. Voir **Heluis.**

1 **Helpin l'Esclavon.** Fils du roi d'Aumarie; né à Valsone. *Og* 12147. — **Helpin.** *Og* 11954, 11967, 11989, 12008, 12056, 12142, 12486, 12586.
2 **Helpin de Valsegrée.** Allemand de la bande de Savari. *AN* (*var.* **Chelpins, Safins**).

1 **Heluïs, Heloïz.** Fille de Floovent. Sa I 4 *var.* (*texte* **Aaliz**).
2 **Heluïs, Heloïs, Heluï, Heloï.** Fille aînée d'Hervis de Metz; dame de Piviers (1). GL I 50, 133, 139, 149, II 105-107, 110,

(1) C'est Héloïs, dame de Pithiviers, qui vivait à la fin du xe siècle (Cf. *Rom.*, XXVIII, p. 273 et ss.).

113, 130, 222, 258, 266; MG 45, 72, 118. — **Heilui.** MG 243; GM 473, 474.

3 **Heluïs.** Sœur de Fromont. GL II 64.

4 **Heluïs.** Dame d'Abbeville, fiancée de Raoul de Cambrai. *RC.*

5 **Eluys, Esluïs.** Fille de Hugues, comte de Sens; femme du roi Charles, belle-sœur de Girart de Roussillon. GR 29, 137. — Cf. **Helissent 7.**

6 **Heluïs, Heluï.** Voir **Aelis 3.**

Helye. Voir **Elie.**

Hemelon. Voir **Emelon 2.**

Hemon. Voir **Haimon.**

1 **Henaut, Henau.** Voir **Hainau.**

2 **Henaut le Breton.** Voir **Hunaut le Breton.**

Hendris. Voir **Heudri 1.**

Henipe. Voir **Herupe.**

Hennuier, Hennuyer, Henoier. Voir **Hainuier.**

Henoré (saint). Voir **Honoré** (saint).

1 **Henri.** Roi chrétien. *SC* 22, 31, 47, 78, 100, 117.

2 **Henri.** Roi de France, père de Philippe. GR 270.

3 **Henry.** Roi de Terescongne. GL I 47 note.

4 **Hanri.** Homme de la suite de Claresme. G 279.

5 **Hanri.** Comte, homme de Gaidon. G 65, 66, 76.

6 **Hanri.** Frère du traître Hardré. G 152, 156, 170, 175, 178, 179, 188, 228, 233. — Cf. **Hanri de Guersée.**

7 **Hanri.** Homme du traître Hertaut. G 130.

8 **Henri.** Baron français. Gal 364.

9 **Henri, Henry.** Fils de Hugon, le roi de Constantinople. Gal 33, 41, 42, 50, 282, 283, 286, 288, 290, 294, 311, 313.

10 **Henri.** Seigneur hérupois. Sa I 45 *var.*

11 **Henri, Henry.** Fils bâtard de Huon Capet. HC 98, 100-107, 109, 113-115, 119, 122-124, 160, 183.

12 **Henri.** Écuyer. HC 77.

13 **Henri.** Vassal du duc Garin. *EV.*

14 **Henri.** Châtelain, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

15 **Henry.** Père de Gufroi. FC 149.

16 **Henri.** Cousin de Naime, seigneur de la Henri-Ferté. Ga 140-142.

17 **Henri.** Fils de la reine de Hongrie, cousin de Charlemagne. *EO* 8022, 8044, 8050, 8169, 8185.

18 **Henri.** Comte, vassal de Charlemagne. RM 61, 79.

19 **Henri.** Cousin du traître Amauri. HB 44, 48, 51.

20 **Henri.** Comte d'Avignon, du parti des Lorrains, tué par Fromont. GL I 259.

21 Henri. Comte, du parti des Lorrains. MG 181 ; GM 454.
22 Henri. Fils de Fromont. MG 52.
23 Henri. Messager de Huon de Cambrai. MG 49.
24 Henri. Père de Girart. GM 503 *var.*
25 Henri. Beau-frère de Raoul de Cambrai ; père de Gautier. *RC* 3604.
26 Henri, Henriet. Second fils de Bernier. *RC.*
27 Henri. Frère du comte Aubri ; beau-frère de Tierri d'Ascane ; comte, homme du roi Charles. Gir 310, 380, 389, 546.
28 Henri. Chevalier, homme d'Élias. Be 81, 83.
29 Henri. Sénéchal de l'empereur Oton. Go 69.
30 Henri. Chevalier flamand. BS I 166, 167.
31 Henri. Chevalier allemand. BS I 213.
32 Henri. Châtelain de Frise, cousin germain de Gaufroi. BS I 103.
33 Henri. Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 182.
34 Henri. Chevalier chrétien, de Bouillon. *J* 2424.
35 Henri. Archevêque de Reims (1). GL II 1, 8.
36 Henri. Frère du duc Hervis, évêque de Châlons. GL I 61, 62, 76, II 86, 266 ; MG 17, 25, 26 note 3, 199.
37 Henri. Abbé de Gorze. GL I 47 note (2).
38 Henri. Chapelain de Pépin. GL II 107, 108.
39 Henri. Chapelain de Bégon. GL I 190.
40 Henri. Chapelain du roi Grassien. *A* 10393.
41 Henri. Sergent du roi Pépin. *B* 3130.
42 Henri. Soudoyer. FC 160.
43 Henri. Bourgeois de Paris. MG 46, 48.
44 Henri. Brigand. *CF* 3762.
45 Henri. Brigand. *A* 5808.
46 Henri d'Aminois. Homme de Bernier. *RC* 6587.
47 Henri de Bar le duc (3). Duc, du parti des Lorrains. GL I 246. — **H. de Bar.** GL I 107, 292, II 163.
48 Henri de Cenlis. Voir **Henri de Senlis.**
49 Henri de Clermont. Homme de Fromont. GL I 162.
50 Henri de Flandres. Baron français. *PP* 1330.
51 Henri de Gaine. Baron de Charlemagne. *R* 171.
52 Henri de Grantpré (4). Baron français. *Og* 7146, 7477.

(1) Le premier archevêque de Reims du nom de Henri siégea de 1162 à 1175 ; le second de 1227 à 1240.

(2) La *Gallia Christiana* mentionne parmi les abbés de Gorze un Henri (1055-1093).

(3) Le premier Henri, seigneur de Bar, gouverna de 1170 à 1191.

(4) Voir p. 298, n. 1.

53 **Henri de Grantpré.** Du parti des Bordelais. GL I 163, 283, II 161 ; MG 158, 178.

54 **Hanri de Guersée.** Du lignage des traîtres, tué par Ferraut. G 238. Pourrait être le même que Henri 6.

55 **Hanri del Liege.** Fils de Gérart ; du parti des Lorrains. *GM* 686. — **Hanri.** *GM* 441.

56 **Henri de Lion.** Du parti des Bordelais. MG 180.

57 **Henri de Montagu.** Fils d'Héluïs, dame de Piviers. GL I 137-139, 141, 258, 259 ; MG 54, 63, 65, 66. — **Henri.** MG 66, 67.

58 **Hanri d'Olenois.** Baron français. GV 31.

59 **Henri d'Osteruce.** Frère de Basin, oncle d'Aubri. A Ke 221. — **Henri d'Ostetine.** A Ta 5, 20. — **Henri.** A Ke 203-207, 209-212, 216, 219-224, 226 ; A Ta 2, 6, 7, 9-11, 13, 14, 18, 20, 21, 23, 39, 154 ; A To 65, 82, 104, 129, 158.

60 **Henri de Pierrelée.** Du lignage des traîtres, tué par Richier. G 208.

61 **Henri de Pontaille.** Chevalier français. Gal 125.

62 **Henri de Saint Dyel** (1). Du parti des Lorrains. MG 147. Probablement le même que Hervis de Saint Dyel.

63 **Henri de Saint Omer.** Un des douze pairs de France. HB 295. — **Henri.** HB 295, 296.

64 **Henri de Senlis.** Neveu de Bernier. *RC* 3450 (*texte* **H. de Cenlis**).

65 **Henri le Tolosain.** Du parti des Lorrains. GL I 293. — **Li Tolosans.** GL I 187.

66 **Henri de Troies.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 755. — **Henri.** *RC* 864.

67 **Henri de Vandueil.** Du parti des Bordelais. MG 150.

68 **Henri de Vienne.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 323. — **Henri.** Gir 174, 175.

69 **Henri Ferté** (la). Château de Henri, cousin germain de Naime. Ga 140.

70 **Henri.** Voir **Gaudin 9.**

Henriet. Voir **Henri 26.**

Henuier. Voir **Hainuier.**

Heracle. Voir **Eracle.**

Heraut. Roi païen, seigneur de Roussillon. Ga 91.

Herberie. Voir **Verberie 1.**

(1) D'après M. F. Lot, il s'agirait « d'un comte de Salin, avoué de l'abbaye de Senones, et aussi très probablement de Saint-Dié » (*Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod*, p. 210). C'est une hypothèse sans appui.

1 **Herbert** (saint). Invoqué. Al 11.
2 **Herbert.** Duc, cousin germain de Naime. *PP* 4, 33.
3 **Herbert.** Seigneur d'Hirson, fils d'Herbert de Vermandois. *RC.*
4 **Herbert.** Chevalier, homme d'Élyas. Be 81, 83.
5 **Herbert.** Comte ou duc de Bascle. Ant I 100, 206, 213.
6 **Erbert (Pont).** Voir **Pont Erbert.**
7 **Herbert de Bordon.** Baron français. Ro² 254.
8 **Herbert le Duc.** Auteur du poème de *Foucon de Candie.* FC 3, 52. — **Herbert.** FC 99.
9 **Herbert l'Estampois.** Voir **Aubert d'Estampes.**
10 **Herbert del Maine.** Otage donné par le roi Louis. *RC.*
11 **Herbert de Roie.** Baron. *Og* 7478.
12 **Herbert de Roie, de Roies, Herber de R.** Homme de Fromont. GL I 163, 216, 294; MG 69; *GM* 4. — **Hebers de Roies.** GL I 163. — **Herbert.** *RC*; *GM* 586.
13 **Arbert de Troyes.** Comte de Troyes, homme de Girart de Roussillon. Gir 92, 106. — **Arbert.** Gir 84, 88, 323, 371-373.
14 **Arbert de Vilemaur.** Clerc, homme de Girart de Roussillon. Gir 245.

Hercembaut. Voir **Herchembaut 7.**

Hercenfroi de Losanne. Bouteiller de Makaire. *A* 9429. — **Hercenfroi.** *A* 9439, 9463, 10654.

1 **Herchembaut.** Homme de Hertaut. G 130.
2 **Erchembaut.** Du lignage des traîtres, tué par Gaidon. G 279.
3 **Erkembaut,** « ki tint le pont de Mine ». Baron français, tué par les Sarrasins. *AC* 2430.
4 **Eschambaulx.** Chevalier français. Gal 363.
5 **Herchanbaut.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*
6 **Herqenbaut.** Baron français. *Og* 1329.
7 **Hercembaut.** Homme du roi Orri. A Ta 30. — **Erchenbaut.** A To 140.
8 **Archambault de Blois.** Baron. FC 61.
9 **Herchembaut de Monbloy.** Sénéchal, traître. DM 22. — **H. de Tormant.** DM 165. — **H. de Vautré.** DM 56. — **Herchembaut, Herchambaut.** DM 5-11, 15, 16, 19-28, 30-38, 40, 43, 57, 58, 62, 63, 66-68, 70, 72, 77, 78, 96, 102, 115, 126-130, 132, 134, 135, 141, 142, 145-148, 150, 151, 153-156, 160, 165, 166, 172, 174-176, 180, 181. — **Erchembaut, Erchambaut.** DM 40, 52, 60, 67, 78, 143, 144, 160, 165, 177. — **Archambault.** DM 136-140, 169, 171.
10 **Herchenbaut de Monflor.** L'un des prétendants d'Hermengarde. *AN.*

11 Hercembaut le Pouhier. Père de Basin. A Ta 67.

12 Herchambaut le Pohier. Voir **Herchanbaut de Pontif.**

13 Herchanbaut de Pontif, Erchembaut de P. Rival de Bernier, dont il épouse la femme. *RC.* — **H. le Pohier.** *RC.*

14 Herchembaut de Tormant, de Vautré. Voir **Herchembaut de Monbloy.**

Herchier. Voir **Braier 1.**

Herculès. Sarrasin d'Antioche. Ant I 239, II 15.

Herdenois (Tirris li). Voir **Tierri d'Ardene.**

Herdoïn, Herduïn; Herdré. Voir **Harduïn, Hardré.**

Heredri. Voir **Heudri 1.**

Heremin, Heremine. Voir **Hermine 1.**

Herenborc. Voir **Eremborc 2.**

Herenc. Ville d'Orient. Go 152.

Herison (le). Voir **Ireçon.**

Herlin. Sarrasin. Ga 304.

1 Herluïn. Chevalier croisé (1). Ant II 171, 174, 175.

2 Helluïn de Boulogne (2). Comte de Ponthieu, homme du roi Charles. Gir 114, 143, 161. — **Helluïn.** Gir 170.

3 Arluïn de Val Landesc. Tiois, sénéchal du roi Charles. Gir 158. — **Arluïn.** Gir 146.

4 Herluïn. Voir **Evervins de Creel.**

Herman. Voir **Hermant.**

Hermanjart. Voir **Hermenjart.**

1 Hermant. Duc de Trace, homme de Charlemagne. *R* 3042 (*var.* **Ernault, Richart**).

2 Hermant. Neveu de Fédri. HC 166.

3 Hermant. Cousin d'Herchembaut. DM 127, 128, 130-138, 140, 143.

4 Hermant. Fils d'Orri; frère de Thyorin; du parti des Lorrains. *GM* 433, 509, 565, 570, 575, 645.

5 Hermant. Duc de Frise. GR 12, 13, 162. — **Armant.** Gir 275, 304, 398, 401.

6 Hermant. Père de Bernart de Rochemaure. Gir 83.

7 Armant. Homme du roi Charles. Gir 146. Peut-être **A. de Beaumoncel** ou **A. de Bisclar.**

8 Hermant. Chevalier d'Ugon de Berri, tué par Forques. *OB* 2967, 3041, 3698.

9 Hermant. Chevalier, homme d'Élyas. Be 81.

(1) Sur ce personnage, voir *Rom.*, XIX, p. 564, n. 3.

(2) Personnage historique. Voir P. Meyer, *Gir. de Rous.*, p. 59, note 3.

10 **Hermant.** Archevêque. Gal 15.
11 **Hermant.** Archevêque. Fi 154.
12 **Hermant.** Archevêque. FC 96.
13 **Hermant.** Archevêque. RM 23.
14 **Herman.** Évêque. *N.*
15 **Hermant.** Chapelain de Gaidon. G 137.
16 **Hermant.** Bourgeois d'Arras. A To 47.
17 **Herment.** Larron. Ga 165.
18 **Hermant d'Avignon.** Seigneur. BS II 342.
19 **Armant de Beaumoncel.** Homme du roi Charles. Gir 223. — Cf. **Hermant 7.**
20 **Armant de Bisclar.** Homme du roi Charles. Gir 259. — Cf. **Hermant 7.**
21 **Hermant le Loheran.** Voir **Hernaut le Loherain.**
22 **Hermant de Monbendel.** Du lignage des traîtres. G 241.
23 **Armant de Monbresel.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 57 (*var.* **A. de Montespel**).
24 **Armant de Montespel.** Voir **Armant de Monbresel.**
25 **Herman de Paris.** Baron français. GV 65.
26 **Hermant le Tyois.** Comte, parent ou ami d'Orson. *OB* 3213, 3242.
1 **Hermenfroi.** Baron, cousin germain de Raimbaut de Frise ; tué par Ogier. *Og* 6355 (*var.* **Godefroi**).
2 **Hermenfrois.** Homme du roi Yon. RM 149, 150.
3 **Hermenfroi.** Sergent de l'abbaye de Saint-Trond. Go 106.
4 **Ermenfroi de Blauvesin.** Chevalier, tué par Maugis. *Mg* 6097. — **Hermenfroi.** *Mg* 6103.
5 **Hermenfroi dou Mez.** Du lignage des traîtres. G 211.
6 **Hermenfroi de Paris.** Baron, maître-veneur de Charlemagne. RM 82. — **Hermenfroi.** RM 5, 8, 79, 81-84.
7 **Hermenfroi.** Voir **Godefroi 9.**

Hermenie. Voir **Ermenie.**

1 **Hermenjart.** Fille du roi Oton, femme de Gérart de Blaives. *JB* 13, 17, 118, 138, 222, 927, 1425.
2 **Hermanjart de Pavie, Ermengart de P.** Fille de Désier (1), femme d'Aimeri de Narbonne. Al 59, 65, 69, 90 ; *MA* 2901 ; *BC* 140, 319, 597, 630, 1530. — **Hermenjart, Hermengart, Ermengart.** Al 18, 79, 81, 82, 85, 87, 89, 106, 119 ; *EV* (*var.* **Armenjart, Emenjart, Aimenjart**) ; *AN* ; *MA* 142, 166, 184,

(1) L'histoire ne connaît pas au roi Didier de fille du nom de Hermenjart (Voir l'Introduction d'*AN*, p. CXXVI-CXXVIII).

206, 215, 231, 269, 289, 301, 368, 718, 761, 770, 809, 842, 917, 1088, 1098, 1116, 1400, 1410, 1432, 1485, 1490, 1529, 1564, 1621, 1690, 2381, 2557, 2574, 2734, 2882, 2894, 3631, 3912, 3995, 4007, 4023, 4069, 4133; *CL*; *PC*; *N* (*var.* **Esmanjart, Esmengart, Amenjart**); *BC* 39, 74, 86, 94, 295, 323, 330, 347, 355, 389, 497, 536, 554, 558, 576, 1463, 1530, 1628, 1636, 1659, 1773, 1807, 2549, 2996. — **Ermenjart de Pavie** (le lignage). FC 96. — **Ermengart, Ermenjard** (les fils, la geste). FC 68, 122, 126.

Hermensant, Hermensent. Voir **Hermesent du Torin.**

Herment. Voir **Hermant.**

Hermer (porte). A Chastelfort. DM 88.

Hermesent du Torin, de Torrin, de Tourin. Seconde femme de Basin; marâtre d'Aubri le Bourgoing. A Ke 220; A Ta 3; A To 201. — **Hermensant de Tori.** *CN* 320. — **Hermesent.** A Ke 213, 219; A Ta 4-11, 15, 16; A To 168, 169, 173, 175, 178, 181, 188, 210, 213, 235-239. — **Ermesent.** A Ke 203, 225; A Ta 13. — **Hermensent.** A Ta 10.

1 Hermin. Bourgeois de Vienne. GV 10.

2 Hermin (les). Sujets du roi Hermine. *BH* 3529. — **Herminis** (les). *BH* 3744.

3 Hermin (les). Voir **Ermin 1.**

1 Hermine, Hermyne, Heremine, Heremin. Roi en Égypte. *BH* 366, 395, 488, 495, 499, 502, 503, 510, 537, 561, 607, 623, 643, 655, 659, 777, 812, 910, 957, 972, 995, 996, 1350, 3047, 3068, 3073, 3120, 3122, 3151, 3158, 3174, 3183, 3255, 3320, 3322, 3344.

2 Hermines (les). Voir **Ermin 1.**

Herminette. Sarrasine qui se fit baptiser. BS II 275; *BB* 6544.

Herminis (les). Voir **Hermin 2.**

Hermite (l'). Voir **Pierres l'Ermite.**

Hermyne. Voir **Hermine 1.**

1 Hernays. Du lignage des traîtres. G 65, 66.

2 Hernays. Homme de Gaidon. G 156.

3 Hernaïs. Fonda une tour à Nimègue. BS II 320.

4 Ernaïs. Chevalier, compagnon de Guerri le Sor. *RC.*

5 Erneïs. Duc, père de Gautier du Mans. *GI* 11.

6 Hernaïs. Baron hérupois. Sa I 74. — **Ernays.** Sa I 45 *var.*, 74 *var.*

7 Hernaïs d'Orlenois. Voir **Hernais d'Orliens.**

8 Hernaïs d'Orliens. Duc, fils d'Héluïs de Piviers, frère d'Audegon; neveu de Garin le Lorrain. GL I 132. — **Hernais d'Orle-**

nois. GL I 140, 141, 146, II 164, 184. — **Hernaut d'Orliens.** GL I 249; MG 77, 81, 82. — **Hernais.** GL I 50, 83, 85, 86, 103, 107, 114, 133-136, 144, 145, 182, 250, 286, 293, II 15, 25, 222, 258; MG 155, 160, 172, 208, 243; GM 446 *var.*, 473, 525 *var.* — **Hernels.** MG 45, 46, 72, 103, 148, 176. — **Hernaut.** MG 44. — Cf. **Hernaut de Gironde.**

9 **Hernaïs d'Orliens, Herneïs d'O.** Duc qui voulut prendre la couronne du jeune roi Louis. *CL* (*var.* **Ernais, Arneis, Ernaut, Hernault**). — **Ernais.** *N.* — **Ernaut.** *CN* 171 (1).

10 **Hernaïs, Hernay.** Voir **Anseïs 2.**

Hernaudet, Hernaudin. Voir **Hernaut don Plaseïs.**

1 **Hernaut.** Homme de Girart de Vienne. Ro[2] 263.

2 **Hernaut.** Homme de Gaidon. G 153.

3 **Hernaut.** Cousin de Thiébaut d'Aspremont. G 34.

4 **Ernault.** Chevalier français. Gal 125.

5 **Hernaut.** Baron hérupois. Sa I 199. — **Ernaut.** Sa I 45 *var.*, 199 *var.*

6 **Ernaut.** Seigneur de Ponthieu et des « aloez Saint Valeri ». *GI* 165. — **Ernouz.** *GI* 174.

7 **Hernaut.** Baron français. GV 117.

8 **Hernaut.** Chevalier français. *EV.*

9 **Hernaut, Ernaut.** Fils de Doon de Mayence; seigneur de Giron. Ga 5, 54; *Mg* 971 du ms. *M* (2).

10 **Hernaut.** Frère d'Aiglentine, mort à Roncevaux. GN 25.

11 **Hernaut.** Baron français. *Og* 1106, 5498.

12 **Hernaut.** Vicomte de Chartres. GR 35.

13 **Hernaut.** Chevalier au service d'Aubri. A To 153.

14 **Hernaut,** le roux. Écuyer. *Oc* 3738.

15 **Hernaut,** le sauvage. Messager du roi de France. BS II 251.

16 **Hernaut d'Agenois.** Comte d'Agenois, homme d'Aiglentine. GN 17, 40, 48, 51. — **Hernaut d'Ayglent.** GN 17. — **Hue d'Agenois.** GN 21, 47. — **Hernaut.** GN 24, 47, 55, 68.

17 **Hernaut l'Alemant.** Baron français. O 64.

18 **Hernaut d'Ayglent.** Voir **Hernaut d'Agenois.**

19 **Hernaut de Beaulande, de Biaulande, de Bellande, de Biallande, de Biaulandois, Ernaut de B.** Fils de Garin de Monglane, père d'Aimeri de Narbonne. Ro[1] 324; Ro[2] 262; *EV*; GV 2, 45, 49, 50, 54, 97, 112, 131, 138, 162, 173, 180, 181; *BC* 684; Ga 6, 10, 21, 24, 35, 40, 53, 73, 76, 78, 79, 112, 118, 125, 132-135, 143, 159, 161, 179, 217, 222, 228,

(1) *Ernaïs* dans les extraits de M. P. Meyer (*Rec. d'anc. textes*).

(2) *Revue des langues romanes*, XXIX, p. 131.

240, 245, 247, 278, 283, 289, 300, 306; *Og* 5829, 5915. — **Hernaut, Ernaut.** *AC* 9344, 10079; Gal 349, 352, 354, 363, 364; *EV*; GV 4-10, 45, 46, 55, 56, 58-61, 63, 69, 70, 75, 86, 91, 94, 117, 139, 162, 163, 168, 169, 176, 178, 181; *AN*; DM 264, 342; Ga 11, 12, 14, 17-19, 21-23, 31, 38, 40-45, 53, 79, 86, 88, 89, 91, 92, 95, 96, 101, 112-114, 117, 119, 128, 135-137, 159, 162, 217, 218, 224, 225, 227, 230, 239-242, 244, 245, 276, 278, 290-297, 300, 302-304, 307, 313, 314. — **Arnaut.** Gal 277, 279.

20 **Ernaut le Breton.** Voir **Hunaut le Breton.**

21 **Hernaut du Casteler.** Baron de l'armée de Désier; comte de Roussie. *Og* 5035 (*var.* **Bernalt**).

22 **Ernaut de Clarvent.** Baron français. *EO* 1273.

23 **Ernaut de Doai.** Oncle de Bernier. *RC.*

24 **Hernaut de Gironde, de Geronde, Ernaut de G.** Fils d'Aimeri de Narbonne. *Pé* 566; Al 65, 125, 148; *EV* (1); *AN*; *MA* 540, 3714; *CL*; *PC* 339; AA 63, 66, 67, 70, 87; *Og* 1205; Gir 192 (*var.* **Tenart de Gironde**). — **Hernaut, Ernaut,** le roux. *Pé* 64; Al 66-69, 79, 90, 93, 138, 140, 143, 154, 157, 211, 220, 239, 246, 252; HC 42; *CV* 883; *EV*; *MA* 1862, 1981, 2009, 2121, 2203, 2205, 2231, 2294, 2335, 2407, 3269, 3350, 3779, 3937, 4081, 4157; *PC*; *N*; AA 44, 52, 56, 67, 70, 88; *E* 224, 265, 319, 624, 647, 707, 737, 785, 792, 840, 847, 2495, 2530; *CF* 5378.

25 **Hernaut le Loherain.** Chevalier croisé. Ant II 258 (*var.* **Hermans li Loherans**).

26 **Hernaut de Mez.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1546 (*var.* **Bernart d'Amiens**), 2780 (*var.* **Ernout de M.**). — **Hernaut.** *AN* 4201 (*var.* **Huinaus, Hunalt**).

27 **Hernaut de Mez.** Voir **Hernaut dou Plaseis.**

28 **Hernaut de Moncler.** Beau-père de Beuf d'Aigremont. *Mg* 15, 231, 1844, 3233, 3413, 3422, 4445, 4722, 4762, 7152, 7526, 7913, 8485, 8773, 8793, 9283; *VM* 287, 327, 599, 1050. — **Hernaut.** *Mg* 282, 3315, 3790, 3800, 3865, 4413, etc., jusqu'à 9576; *VM* 392, 669, 785, 807, 809, 813, 850, 853, 857.

29 **Hernaut de Mongenson.** Baron français. GV 109. — **Hernaut.** GV 109.

30 **Hernaut de Moson.** Du parti des Lorrains. MG 156.

31 **Hernaut de Nantes.** Du parti des Lorrains. GM 525.

(1) Dans *EV* Hernaut de Gironde est seigneur d'Orléans. — Cf. **Hernais d'Orliens.**

32 **Hernaut de Nantes.** Voir **Huuns de Nantes.**

33 **Hernault d'Orliens, Ernaut d'O.** Voir **Hernais d'Orliens.**

34 **Hernaut de Paris.** Voir **Garnier de Paris.**

35 **Hernaut dou Plaseïs.** Fils de Bégon de Belin. GM 525, 526. — **Hernaus de Mez.** MG 125. — **Hernaut le Poitevin.** GM 525 *var.*, 526 *var.* — **Hernaut.** GL II 74, 265, 267, 268 ; MG 3, 6, 10, 20 note 2, 22, 24, 25, 31-33, 39, 41, 42, 71, 83, 84, 88, 100-102, 104, 105, 108, 110, 111, 113, 115, 116, 119, 143-145, 147, 148, 150, 157, 159, 160, 166, 176, 182, 193, 198, 206, 208, 212, 214, 217, 218, 221, 222, 226, 227, 229, 230, 232, 235-237, 239, 251 ; GM 442, 448, 450, 451, 453, 457, 460, 471, 472 *var.*, 475, 479, 495, 496, 498, 499, 502, 510, 511, 513-515, 517, 519-524, 526, 527, 529, 533, 534, 537, 540, 542, 543, 550 *var.*, 551 ; *GM* 207, 365, 478, 542, 768. — **Hernaudet.** GL II 221, 254, 266 ; MG 156, 175 note 3, 176, 241 ; GM 516. — **Hernaudins.** GL II 217, 268 ; MG 7, 84, 86, 87, 106, 115, 119, 121, 122, 137, 159, 166, 221 ; GM 456, 459, 509, 514, 516 *var.*, 522, 530.

36 **Hernaut le Poitevin.** Parent d'Aceline. *OB* 2518.

37 **Hernaut le Poitevin.** Voir **Hernaut dou Plaseïs.**

38 **Hernaut de Troies.** Voir **Hunaut le Breton.**

39 **Hernaut de Vantamise.** Descendant de Doon de Mayence. Ga 77.

40 **Hernaut, Ernaut, Ernault.** Voir **Hernais d'Orliens, Hermant 1.**

Hernays, Herneïs. Voir **Hernais.**

Hernos de Saint Pierre. Voir **Enor de Saint Perre.**

1 **Iernoul.** Neveu de Fédri. HC 166.

2 **Ernoul.** Homme d'Herchembaut, frère de Robaut de Galatrée. DM 18, 19. — **Ernoulin.** DM 16.

3 **Hernoul de Biauvais, Ernoul de B.** Roi de Nimègue, frère de Baudouin de Beauvais ; mari de Rose ; père de Baudouin de Sebourc. Ant I 29, 31 ; BS I 1, 3, 6, 24, 39, 175. — **Hernoul de Nimaye, Ernoul de N.** BS I 42, 51, 52, II 248. — **Hernoul, Ernoul, Arnoul.** Ch 211, 217-223, 236 ; Ant I 20 ; BS I 2, 4, 5, 7-10, 13, 16, 17, 19, 20, 22-25, 35, 39-41, 44, 183, II 120, 248, 328, 358, 386.

4 **Hernoul de Flandres, Ernoul de F.** Baron breton. *Aq* 290, 456, 956.

5 **Ernout de Mez.** Voir **Hernaut de Mez.**

6 **Hernoul de Nimaye, Ernoul de N.** Voir **Hernoul de Biauvais.**

7 Ernouz. Voir **Hernaut 6.**

1 Herode, Herodes, Erode, Erodes. Le roi juif qui fit mettre à mort les Innocents. *R* 2416 *var.*; *BM* 142; G 165; *Aq* 1930, 2640, 2651; Fi 29, 36; GV 148; *CL*; *N*; AA 85; PD 42; *Og* 11608, 11615, 11620, 11628, 11636; RM 432; *Mg* 6591, 6598; *Aub* 1813, 1818, 1919; HB 46, 59; *A*; Go 44; Ch 205; *J* 2491, 7011; BS II 129. — **H.** (le cor d'). Appartient à Cornumarant. *J* 3586, 5071, 5101, 5154, 5185, 5447.

2 Herodes, Erodes. Roi sarrasin. Ant II 260, 273.

Herpin. Voir **Harpin.**

Herqenbaut. Voir **Herchembaut 6.**

Herquegier. Sénéchal du roi Lotaire. *El* 2462.

Herquenfroi. Voir **Amaufroi 2.**

Herrenbors. Voir **Eremborc 2.**

1 Hersent, Hersant. Femme d'Hagenel, boucher d'Orléans. *A*.

2 Hersent. Voir **Marsent 1.**

1 Hertaut. Neveu de Ganelon; gendre du duc Bérenger. G 126, 128, 130-135, 137-141, 152, 177, 185.

2 Hertaut. Comte, homme d'Yon de Bordeaux. RM 169.

3 Hertaut. Homme de Gaufroi de Frise. BS II 116.

4 Hertaut. Roi sarrasin. *SC* 24, 30, 62, 66, 70, 74, 90, 110, 114, 122, 125.

5 Hartaux de Brancion. Du parti de Girart de Roussillon. GR 193.

6 Hertaut de Forois. Homme de Girart de Roussillon. Gir 323.

7 Hertaut de Pavie. Chevalier croisé. Ch 244.

8 Hartaux de Saint Brion. Voir **Hartaux de Saint Burri.**

9 Hartaux de Saint Burri. Chevalier. GR 218 (*var.* **H. de Saint Brion**).

10 Hertaut. Cf. **Artaut.**

Herteüs. Roi des Saxons. *Og* 12294. — **Hertu.** *Og* 12268.

Hertu. Voir **Herteüs.**

Herupage (la gent). Les Hérupois. Sa II 39.

Herupe (1). Partie de l'ancienne Neustrie. Sa I 3 (*var.* **Henipe**), 29 (*var.* **Herupere**), 30, 32, 35, 37, 38, 41, 44, 46, 50, 53, 61, 63-68, 70, 76, 78, 153, 155, 156, 185, 200, 205, II 94, 124, 187; *EV*; *N*. — **Hurupe.** Sa I, variantes des pages 3, 29, 30, 32, 50, 63, 67, 185; *N*. — Cf. **Herupois 1.**

Herupere. Voir **Herupe.**

(1) Voir d'autres exemples des noms *Herupe* et *Herupois* dans O. Rohnström, *Étude sur Jehan Bodel*, p. 111 et suiv.

1 **Herupois** (le). La contrée du Hérupe. *AN*; FC 67; Gir 565. — **Hurepois.** *R* 95 *var.*; Ro[1] 272; *A* 4536. — **Erupuis.** F 44. — Cf. **Herupe.**

2 **Herupois** (les). Habitants du Hérupe. Sa I 32, 34, 36, 40, 43, 45, 53, 58, 60, 70, 75, 79, 149, 150, 155, 164, 184, 185 *var.*, 187, 192-195, 197-199, 201-205, 207-209, 248, 250, II 55, 71, 74-76, 123, 151, 153, 180, 185-188; *AN*; FC 89; AA 39; *RC* 440; Gir 323-325. — **Hurepois.** *R* 3406 *var.*, 3555 *var.*; *AC* 39, 9598, 10087; Sa I, variantes des pages 32, 45, 53, 193, 194, 199, 204, 207, 208; *Og* 1625, 3651, 4232, 6869, 7992; RM 60. — **Heurepois.** *R* 3555 *var.* — **Hurupois.** *B* 1518. — **Herupous.** *PP* 1850.

Herupous. Voir **Herupois 2.**

Hervais. Baron français. RM 369.

Hervaus. Voir **Bernaut 1.**

Hervé, Herveies, Herver, Hervi. Voir **Hervis.**

Hervie. Voir **Ivorie 1.**

Hervié, Herviel, Hervier, Hervieu, Hervil, Hervin. Voir **Hervis.**

1 **Hervi.** Homme du traître Hertaut; tué par Ferraut. G 139.

2 **Hervi.** Du lignage des traîtres, tué par Ferraut. G 153.

3 **Hervius, Herviu.** Baron, né à Lausanne, traître. RM 68-73. — Cf. **Hervis 13** et **14.**

4 **Hervieu, Herviels.** Messager du roi Louis. *A* 8815, 8891, 8894, 8905, 8918, 8936, 8939, 8963, 8970, 8981, 8988, 8989, 9004, 9011. — **Hervil.** *A* 8890.

5 **Hervé.** Baron français. GV 69.

6 **Hervis.** Filleul d'Hervis de Metz; père d'Hervis du Plessis. GL I 41.

7 **Hervis.** Du parti des Lorrains. MG 230.

8 **Harvi.** Fils de Guirré; du parti des Lorrains. *GM* 450.

9 **Hervieu.** Archevêque. Gir 292.

10 **Hervieu.** Hôtelier d'Orléans. Gir 536, 537, 542.

11 **Hervin (Roche).** Voir **Roche Hervin.**

12 **Hervin de Cherel.** Chevalier croisé. *J* 3366. — **Hervieus de Cherel.** *J* 3268. — **Hervin, Hervins.** *J* 2844, 2863, 3275, 3295, 3319, 3325, 3329, 3466.

13 **Herviu de Lyon.** Seigneur de Lyon, du lignage des traîtres. Ro[2] 313. — **Hervié de Leon.** Ro[2] 314. — **Hervés de Lions.** Ro[1] 376 (*alias* **Hues de Lion**). — **Herveies de Lion.** PD 1. — **Hervieu du Lion, du Lyon.** Ga 121; GN 8, 11, 16, 19, 23, 26, 28, 29, 32, 33, 37, 40, 41, 45, 61, 65, 85, 88, 91. — **Hervi de Lion.**

RM 39. — **Hervieu, Hervieus.** Ro² 318, 320, 321 ; PD 79, 80 ; GN 7-14, 18-24, 26, 27, 29, 30, 32-36, 39-42, 46-49, 53, 54, 56, 61, 62, 65-70, 72-74, 80, 82-86, 88, 89, 91, 95. — **Herviu.** Fi 173. — **Hervié.** Ro¹ 377, 381 ; Ro² 314, 318, 321, 330. — **Hervier, Herver.** Ro¹ 384, 385, 394 ; PD 82. — **Hervis.** GN 49, 51, 52. — Cf. **Hervis 3.**

14 **Hervis de Lions.** Du parti des Bordelais. GL I 194. — **Hervi.** GL I 185, 205.

15 **Hervis de Lions.** Du parti des Lorrains. MG 249 (sans doute une faute).

16 **Hervis le Loherenc.** Voir **Hervis de Més, Hervis del Plesseis.**

17 **Hervis de Més, de Mez.** Duc de Metz, père de Garin et de Bégon. GL I 13, II 9. — **H. le Loherenc, le Loherain.** GL I 6, 14, 29, 43, 49, 50, 63, 139. — **Hervin le Loherenc.** GL I 52. — **Hervis, Hervi.** GL I 9, 11, 13, 15-18, 24-29, 31, 32, 34, 35, 39, 41-45, 50-54, 56-62, 72, 121, 126, 146, II 27, 30, 70, 71, 83, 97, 98 ; GM 459. — **Hervin.** GL II 67, 69, 71. — **Hervi** (la maisnie). Les Lorrains. GL I 16.

18 **Hervi del Plesseis.** Vilain d'origine, allié aux Lorrains, seigneur du Plessis. GL I 41. — **Hervin le Loherenc.** GL II 94. — **Hervis, Hervi,** le vilain. GL I 106, 187-192, 194, 200, 203, 232, 233, 251, 290, 293, II 77, 79, 80, 83, 86, 89, 90, 96, 98-100, 119, 121, 152, 155, 167, 170, 179-181, 183, 185, 193, 196, 197, 202, 207, 208, 219 ; MG 43, 45, 51, 68, 83, 87, 88, 94, 95, 97, 100, 105, 108, 121, 123, 135, 136, 242, 243, 249, 251 ; GM 461 *var.*, 466, 469, 486, 487, 495, 496, 504-509, 523, 532, 536, 540, 542-546. — **Hervin.** GL II 86, 90. — **Hervi** (le fils). Rigaut. MG 49-51, 52 *var.*, 55, 60, 62, 64, 65, 80, 123, 247.

19 **Hervis de Saint Dyel.** Du parti des Lorrains. MG 173. Probablement le même que **Henris de Saint Dyel.**

20 **Hervis le Veneor.** Frère de Tierri, oncle de Bégon. GL I 101. — **Le Veneor.** GL I 99.

Herviu. Voir **Hervis.**

Hester. La juive favorite d'Assuérus. GR 59, 60.

Hestout, Hestous. Voir **Estout de Lengres.**

Heudon, Heudes. Voir **Odon.**

1 **Heudré.** Chevalier, homme de Matabrune. Be 76-79, 82, 83. — **Heurdré.** Be 83.

2 **Houdré.** Homme de Baudouin, tué par Herchembaut. DM 31.

3 **Houdré.** Habitant d'Orléans. *A* 2603. — **Eldré.** *A* 2583.

4 **Heudré d'Alis.** Du lignage des traîtres. G 210.

1 **Heudri** (1). Fils de Pépin et de la serve Aliste, frère de Hainfroi. *Ma* I 13, 16, 33, 50, 64, 69; *B* 407, 1468, 1492, 1700, 1702, 1899, 2374, 3464; DM 200. — **Hendris.** ATa 127. — **Heredri.** ATa 134. — **Heudriet.** *B* 1586, 1649. — **Landris.** B^1 947, 1636. — **Landros.** B^1 107.

2 **Heudri.** Clerc de Bouillon. Be 231.

3 **Heudri.** Voir **Andris.**

Heudriet. Voir **Heudri.**

Heues. Voir **Huon 51.**

Heurdré. Voir **Heudré 1.**

Heurepois. Voir **Herupois 2.**

Heutace. Voir **Wistace 1.**

Heynuier. Voir **Hainuier.**

Hiannau. Voir **Hainau 1.**

1 **Hiaumont.** Fils d'Agolant, vaincu à Aspremont par Rolant. Type du Sarrasin brave. FC 37. — **Helmont.** *Or* 469; *PP* 6072. — **Iaumont.** Ant II 239. — **Yaumont.** *Ma* IV 40. — **Iamont.** GR 191. — **Hyamons.** GR 3. — **Eumont.** Ro^2 131. — **Eaulment.** *Aq* 1834.

2 **Hyaumont.** Voir **Hamon de Galice.**

Hiere. Voir **Ivon 1.**

Hiholne. Voir **Amboire d'Oluferne.**

Hilaire. Voir **Ilaire 1.**

Hisdent. Fils de Soliman de Nique, tué par Baudouin Cauderon. Ant I 114, 122, 124, 128, 164 (*texte* **Hisdeus**).

Hisdeus. Voir **Hisdent.**

Hisdeuse. Nom d'épées. *J* 8263 (du soudan). — **Hydeuse.** BS II 285 (de Huon de Tabarie).

Hodoïns. Du lignage de Ganelon. *DN* 59.

Hodon, Hoedes, Hoedon. Voir **Odon.**

1 **Hoël.** Baron breton. Gir 147.

2 **Hoël le Breton.** Voir **Hoël de Nantes.**

3 **Hoès de Charahès.** Voir **Hoès de Quarahès.**

4 **Hoël de Costentin.** Baron de Charlemagne. *AN.* — Cf. **Hoël de Nantes.**

5 **Hoël de Nantes.** Baron. Fi 145, 149, 150, 153, 154; GV 33; FC 60; GN 26; *EO* 514, 575, 1273; *Og* 2587, 5150, 7147. — **Hauel de N., Haueaus de N., Hoial de N., Hoiaus de N.** G 38; *EO* 5092, 5524; *Og* 5179, 5934, 6509, 6546, 6570, 7046, 7484,

(1) Sur Heudri, qui représente le roi Chilpéric, voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 231-245: P. Rajna, *Le Origini*, p. 210 et suiv.; *Rom.*, XIII, p. 609.

7509, 7621, 7709, 8037, 8046, 8107, 8117. — **Huël de N.** *CL.* — **Oël de N.** Fi 139, 142, 143. — **Hoël le Breton.** GV 64 (*texte* **Noël le B.**); *MMg* 329. — **Houel le B.** DM 244; — **Hoël.** Fi 146, 154. — **Hoiel, Hoial, Hoiaus.** *EO* 5098; *Og* 6564, 6602, 7015, 7252, 7462, 7628, 7745, 7751; *Mg* 4547, 4553, 4586, 4632, 4916, 6739, 6760, 7426. — **Jehans,** Fi 187, paraît être une faute pour **Hoël.** — Cf. **Huon de Nantes.**

6 **Hoès de Quarahès.** Baron breton. *Aq* 82. — **H. de Charahès.** *Aq* 757. — **Hoès.** *Aq* 811, 815. — **Ohès.** *Aq* 823, 832, 852, 859, 908, 924, 2183, 2826. — **Hues,** *Aq* 988, paraît être une faute pour **Hoès.**

Hoial, Hoiaus, Hoiel. Voir **Hoël de Nantes.**

Holduit. Nom de femme. *Aq* 2740.

Holiferne, Holivier. Voir **Oliferne 1, Olivier 1.**

Hollande. La Hollande. Sa I 30 *var.*; RM 264. — **Horlande.** Sa I 30 *var.*; RM 142. — **Hollandre.** HC 11.

Hollandois. Voir **Salendois.**

Hollandre. Voir **Hollande.**

Hollant (les). Hollandais. A To 18.

Hombaut. Voir **Humbaut 3.**

Homier (saint), **Hommer** (s.). Voir **Omer** (saint).

1 **Hondré.** Prévôt de Tormont. IIB 119, 121, 123, 124, 128, 132.

2 **Hondré.** Fils de Makaire ; du lignage des traîtres. AA 20. — **Hondrion.** AA 22.

Hondrion. Voir **Hondré 2.**

Honeré (saint). Voir **Honoré** (saint).

Honestais. Familier de Turpin. *Og* 9245.

Honger. Voir **Hungier 4.**

Hongerie. Voir **Hongrie 1.**

Hongier. Voir **Hungier l'Alemant.**

1 **Hongre, Hungre, Ongre** (les). Habitants de la Hongrie. Païens. *R* (*var.* **Hugrent**); Sa II 65, 143, 149, 184; GV 32; *MA* 618; *PO* 967; DM 278; *Aub* 1152; *CF* 3986, 4035, 4053, 4085, 5384; GL I 42, 51; *J* 8207. — Cf. **Hongrois.**

2 **Hongres.** Voir **Hongrie 1.**

1 **Hongrie, Hungrie, Honguerie, Hongerie, Hungerie, Ongrie, Onghrie, Onguerie.** Hongrie. *R*; Ro² 260, 301; *B* 113, 117, 226, 243, 992, 1493, 1580, 1589, 1613, 1654, 1710, 2396, 2426, 2431, 2953, 2981, 3155, 3439; *B*¹ 66, 69, 141, 176, 228, 249, 732, 848, 1354, 1376, 1424, 1447, 1513, 1600, 1710, 1730; *Pé* 101; *AC* 350; M 113, 135, 137, 143, 213, 265; HC 43; *CN* 1179; DM 345; PD 24, 26, 27, 30, 43,

44, 73, 93; Ga 44, 47, 61, 62, 110, 139, 179, 188, 200, 226, 251-253, 267, 271, 274, 308, 314, 315; *EO* 61, 64, 207, 225, 7974, 8168; *Mg* 1367; *Aub* 1048, 1289, 1500, 1737, 2132, 2155, 2174; HB 1; *CF* 6050; *RC*; Gir 47, 499, 515, 521; GR 12, 85, 86, 94, 99, 162, 211; *OB* 296; *E* 886; *Oc* 34; Ant II 159; *El* 15; Be 76, 145; BS II 274. — **H.** (rois, reines de). F 52; *B* 107, 155, 1303, 1464, 3025; *B*^{1} 284, 360, 404, 447, 555, 693, 945, 967, 1181, 1216, 1329, 1366, 1384, 1534, 1620, 1728; M 119, 125, 133, 139, 141, 143, 145, 167, 241, 267, 299; PD 87; *EO* 7974, 8020; RM 46; GR 162. — **H.** (ducs de). *DR* 540; Al 90. — **H.** (arc de). Sa II 47. — **H.** (chevaux, mulets de). Ro^{1} 91; *PP* 2141, 4729; O 26; Sa II 102; *AN*; *N*; FC 15, 87; *Og* 12594; *Mg* 2632; GL I 95; *A* 10882; Go 8, 118; Ant II 183; *J* 5153, 7263; BS II 6, 153, 158, 422. — **H.** (l'or de). *R*; *JB* 3272; GN 62; Be 199, 244. — **H.** (jusqu'en). O 7; GN 86; Gir 76; *A* 9805, 10931; A To 49, 93, 102; Ant II 183 (*var.* **Augalie, Tabarie**). — **Hongres** (le roi de). *CF* 3500, 3524, 3528, 3990, 4009, 4023. — Cf. **Nuefport de Hongrie, de Hongres.**

2 **Hongrie (Antelme de), Honguerie (Gloriant de), Hungrie (Othon d').** Voir **Antelme de H., Gloriant de H., Othon d'H.**

1 **Hongrois, Ongrois** (les). Habitants de la Hongrie. *B* 693, 2391, 3415; M 241; *EO* 201. — Cf. **Hongre 1.**

2 **Hongrois (Guiteclin le).** Voir **Guitechin.**

Hongroise (la terre). *B* 1677. — **H.** (la gent). *B* 3431. — **H.** (la cité). Ga 308.

Honguerie. Voir **Hongrie.**

Honoré (saint), **Honnoré** (s.), **Honeré** (s.). Ses reliques. *Ma* III 154; G 40; *RC* 5293. — Invoqué. GB 53; PD 88; HB 51, 53; *Es* 2760; Be 79. — **Henoré** (s.). PD 88. — **Ennoré** (s.). *AN*. — **Anoré** (s.). *N*.

Hordin de Poitiers. Baron français. *AC* 5254.

Horgie. Pays dépendant, comme la Flandre, de Berton d'Allemagne. RM 143.

Horidon. Voir **Oridon 1.**

Horlande. Voir **Hollande.**

Horri. Voir **Ouri l'Alemant.**

Hospital (l'). A Acre. *Es* 1944, 2009. — **Ospital** (l'). L'ordre. *Og* 10902.

Hoston. Voir **Oton 1.**

Hoton. Voir **Oton 1, Haston 3.**

Houdefroy le Normant. Voir **Godefroi le Normant.**
Houdon. Voir **Odon 34.**
Houdré. Voir **Heudré.**
Houël. Voir **Hoël de Nantes.**
Hu. Amiral, oncle de Malagu ; père de Princeple. *J* 6317, 7759.
Huars. Voir **Hues de Retel.**
Hubaut de la Fierté. Baron breton. *Aq* 761.
Hubert (saint). *EV.*
Hudan. « Desor Moçon, deça Mosele sist » (1). MG 180.
Hudelon. Voir **Huidelon le Baivier.**
Hue. Voir **Huon.**
Huedes, Huedon. Voir **Odon.**
Huël. Voir **Hoël de Nantes.**
Huelin. Voir **Huon 15, 82, 110.**
Hues. Voir **Huon.**
Hugelin. Voir **Huon 15.**
Huges. Voir **Huon 49, 68.**
Hugier. Roi à qui appartint Orion. Be 91.
Hugon. Voir **Huon.**
Hugonet. Serviteur de Berte. Gir 497.
Hugrent. Voir **Hongre 1.**
Hugue, Hugues. Voir **Huon.**
Huguet. Voir **Huon 63.**

1 **Hui.** Huy, dans la province de Liège, sur la Meuse. AA 10 ; A To21.

2 **Hui (Bernart de, Gautier de).** Voir **Bernart de Hui, Gautier de l'Hum.**

Huichent. Voir **Wissant.**

1 **Huidelon** (2). Comte de Provence, oncle de Girart de Roussillon. Gir 2, 7, 99, 112, 134, 138, 141, 153, 156-158, 162, 166-168, 174, 175, 177, 182, 183, 189, 202, 229, 262, 272, 306. — **Eude, Eudes, Odon, Odom, Oudons.** GR 164, 165, 174, 180, 208.

2 **Huidre.** Seigneur des Bretons. *R* 3056 *var.*

3 **Eudelon l'Alemant.** Baron français. GV 20. Peut-être le suivant.

4 **Huidelon le Baivier, de Baiviere.** Vassal de Charlemagne. *JB* 409 ; GN 65 ; RM 77, 280. — **Ydelon le B., de B.** RM 146, 147, 213, 215, 221, 230, 239, 262, 270, 281, 302. — **Wide-**

(1) Serait-ce Hampont, en allemand Hudingen, près de Château-Salins ?
(2) Dans le texte de Gir : **Wildres, Wideles, Widelon, Uidelon, Oidelon, Eldres, Eudre, Eudres, Euldres, Euldeles, Euldelon, Euldolon, Odeles, Odelon.** Dans la traduction : **Odilon.**

lon le B. RM 280. — **Huidelon.** G 106, 160, 165, 172 (faute, pour **Haguenon**); RM 119, 129, 143, 150, 255, 270. — **Hudelon.** Gal 338. — **Ydelon.** *Og* 2435, 2449; RM 148, 237, 240, 244, 245, 254, 256, 273, 318, 319, 324, 325; *MMg* 322, 698. — **Widelon.** *EO* 510, 1071, 1100, 4564; *Og* 614; RM 255, 270; *AC* 10080, 10391, 11407. — **Uidelon.** *Og* 128, 519, 607, 668. — **Weidlon.** *AC* 9339. — **Vindelon.** *EV*. — **Ydles.** *Og* 1096, 1510. — Cf. le précédent.

5 **Huidres de Montorgueil.** Roi sarrasin, père de Danemont (1). GB 59, 60, 66. — **Ydelon de Montorgueil.** *MMg* 791, 837. — **Huidelon.** GB 46-49, 51-60, 63-75, 80, 82-84, 87, 89-93, 96-102, 104-113, 116, 120, 124. — **Huidre.** GB 60, 68, 74, 83, 102, 107-110, 116. — **Huidres.** GB 61. — **Ydelon.** *MMg* 820, 843, 850, 859, 866, 872, 877, 918, 933, 936, 939, 1121, 1221.

6 **Huidelon Pierrelée.** Chevalier, homme de Gui de Nanteuil. GN 17. — **Hue de P.** GN 21.

Huidre, Huidres. Voir **Huidelon.**

Huiele. Ville de Belgique, sur le trajet de Mons à Liège. Go 98

Huinaut. Voir **Hernaut de Més, Hunaut de Saintes.**

Huiscent. Voir **Wissant.**

Huistasce, Huitasse. Voir **Wistasse.**

Huitiers. Homme de Hertaut. G 130.

Hulin, Hulinet. Voir **Huon de Bordiaus.**

1 **Hum (Gualtier de l').** Voir **Gautier de l'Hum.**

2 **Hum** (les). Peuple païen. *R* 3254 (*var.* **Hun**).

Humaus. Sarrasin. Go 163.

1 **Humbaut.** Du lignage des traîtres, tué par Girart. G 209.

2 **Humbaut.** Hôtelier et usurier. *A* 7062, 7069, 7156, 7452, 7741, 7755, 7853.

3 **Hombaut de Saint Droon.** Du lignage des traîtres, tué par Amaufroi. G 243.

Humbert. Abbé de Pothières. GR 270.

Hums (Gautier de). Voir **Gautier de l'Hum.**

Hun (les). Voir **Hum 2.**

1 **Hunaut.** Enchanteur. *Mg* 7880.

2 **Hunaut le Breton** (2). Baron. *AN* 1545, 2782 (*var.* **Henaut le B., Ernaut le B.**); *BC* 165, 3330, 3587. — **H. de Bretaigne.**

(1) Dans GB, Huidelon se fait baptiser.

(2) Ce Hunaut est toujours mentionné en compagnie de Jofroi d'Anjou; il est parent ou ami des Narbonnais dans *AN*; *N*; *BC*; des Lorrains dans GL; il a un frère appelé Guibert dans *BC*

BC 462, 1819, 1955, 2060, 2272, 2451, 3028, 3214, 3299, 3407, 3636, 3798. — **H. de Nantes.** *Og* 130(1) (*var.* **Hernaut de Troies**); GL I 103, 107, 188, 293, II 164. — **Hunaut.** *N* 7992; *BC* 508, 984, 2792, 3314, 3409, 3429, 3775.

3 **Hunaut de Nantes.** Voir **Hunaut le Breton.**

4 **Hunaut d'Orenée.** Baron français. *AC* 6797.

5 **Hunaut de Saintes.** Du lignage d'Aimeri. Al 1; *CV*(2) 60, 339, 742, 1145, 1509. — **Huinaut de S.** *CV* 1544. — **Hunaut.** Al 161, 252; *EV*; *CV* 1397, 1668. — **Huon de Santes.** Al 81. — Cf. **Hunaut de Tailleborc.**

6 **Hunaut de Tailleborc**(3). Homme du roi Yon. RM 155, 157, 245. — **Hunaut.** RM 159, 169, 246. — Cf. **Hunaut de Saintes.**

7 **Hunaut.** Voir **Hernaut de Mez.**

Hunemant. Sarrasin. A To 147.

1 **Hunez.** Fils de Chaon; homme d'Anfélise. FC 43, 79.

2 **Hunez.** Voir **Ivon 1.**

Hungerie. Voir **Hongrie.**

1 **Hungier.** Neveu de Ganelon. Ro² 314 (*alias* **Hervié de Leon**).

2 **Hungier.** Bourgeois de Tours. *CL.*

3 **Hungier l'Alemant, Hongier l'A.** Chevalier croisé. Ant I 211, 253, II 113 *var.*, 126, 242, 243, 259, 266, 269; *J* 3263, 3327, 3366. — **Hungier, Hongier.** Ant I 102 *var.*, 232, II 263, 268; *J* 3269, 3273, 3281, 3293, 3318, 3325, 3466.

4 **Hongers de Pavie.** Chevalier croisé. *J* 2862.

5 **Hungier de la Sauvine.** Hôtelier de Paris. GN 38, 46. — **H. de la Savine.** GN 14. — **Hungier.** GN 16, 21, 30, 31, 35, 38, 39, 42.

Hungre, Hungrie. Voir **Hongre, Hongrie.**

1 **Huon, Hues.** Un des douze pairs, tué à Roncevaux. *R* 1297 *var.*; Ro² 16. — **Hugon.** *R* 2186 *var.* — **Huon** et **Hugon** sont des fautes, pour **Oton.**

2 **Huon, Hue.** Baron de Charlemagne, survivant de Roncevaux. Ro² 192.

3 **Hues.** Baron français; conduit les Bretons. *R* 3056 *var.* — Cf. **Huon de Breteigne, Huuns de Nantes.**

4 **Hugon, Hugues.** Comte, homme de Charlemagne. *Ma* I 6, 39, 49, 74, 84, II 37, IV 53, 105, V 96, VI 150.

(1) Appelé Huon de Nantes dans la suite d'*Og*, Hues dans MG 195.

(2) Dans *CV* Hunaut de Saintes est mentionné à la fois, comme d'ailleurs d'autres personnages, parmi les compagnons de Vivien et parmi ceux qui viennent à son secours.

(3) Taillebourg (Charente-Inférieure, arr. de Saint-Jean-d'Angely).

5 **Hugon, Ugon.** Baron français, père de Taindré. *PP* 178, 1712, 3774, 3827. — **Hue.** *PP* 1792, 3562.

6 **Hues,** au poil mêlé. Baron de Charlemagne. G 38. — **H.,** à la barbe. G 228.

7 **Huon.** Baron français, tué par les Sarrasins. *AC* 2447.

8 **Huon.** Baron français, tué par Mauprimes. *AC* 10476.

9 **Hue.** Enfant de France. GB 20, 38, 51.

10 **Huon.** Baron français, tué par Ténébré. Fi 170.

11 **Huon.** Baron de Charlemagne. GV 59, 69.

12 **Hue.** Comte, homme de Charlemagne. *Og* 10198.

13 **Hues.** Baron de Charlemagne, du pays d'Étampes. *Mg* 6080.

14 **Hugon.** Fils de Milon de Cologne. Sa I 25, 28, 183.

15 **Hugun** (1). Messager et ami du roi Louis, oncle de Gontier; tué par Gormont. *GI* 257, 270, 548, 555. — **Hugelin.** *GI* 196, 213, 225. — **Huun, Hues, Hue.** *GI* 234, 283, 286, 299, 313, 320, 323, 349. — **Huelin.** *GI* 217, 239, 241.

16 **Huon, Hues.** Baron français, tué par Ogier. *Og* 7477.

17 **Huon.** Parent de Ganelon. Ro^2 330.

18 **Huon.** Comte, homme de Ganelon; tué par Gaidon. G 88.

19 **Huon, Hue.** Du lignage des traîtres, tué par Richier. G 255.

20 **Hugue, Hugues.** Du lignage des traîtres. G 65, 159, 224.

21 **Hugue.** Du lignage des traîtres. AA 95.

22 **Hugon.** Chevalier du lignage des traîtres. Ga 72.

23 **Hue.** Du lignage des traîtres, tué par Gui de Nanteuil. GN 41.

24 **Hugon.** Homme d'Herchembaut. DM 174.

25 **Huon, Hues.** Fils de Doon, né à Bordeaux, du parti de Gaidon; garde la porte d'Angers. G 261, 262, 267. — Cf. le suivant.

26 **Hues.** Fils de Hoedon, du parti de Gaidon; garde la porte d'Angers. G 234. — Cf. le précédent (2).

27 **Hue.** Allemand de la bande de Savari; tué par Girart de Roussillon. *AN* 1800.

28 **Huon.** Chevalier, cousin de Savari; homme de Garnier de Nanteuil; tué par Alerant. AA 92, 94.

29 **Hugon.** Fils de Raimont de Saint-Gilles. Ga 4.

30 **Huon, Hues.** Fils de Gaufroi, de son second mariage. *EO* 115.

31 **Hue.** Châtelain de Saint-Omer. *EO* 264, 7896, 7911.

32 **Hugon.** Chevalier français. *Og* 12858.

(1) Sur les tentatives faites pour identifier ce personnage, voir *Rom.*, XXVII, p. 48-50.

(2) Il est probable que Huon 25 et Huon 26 ne représentent qu'un seul personnage à qui une négligence du trouvère ou d'un scribe a donné deux pères.

33 **Hue.** Chevalier du parti d'Ogier. *Og* 7529, 8156, 8173.
34 **Huon.** Frère de Guibuart de Vymez. *HFa* 814.
35 **Hugue, Hugues.** Chevalier de Huon de Bordeaux ; frère de Bernart et de Sanson. *Es* 699, 797, 813.
36 **Hugon.** Du parti des Lorrains, tué par Godin. GL I 29.
37 **Huon, Hues.** Frère de Sanguin, du parti des Bordelais. GL II 161, 190 ; MG 129, 167 ; GM 484, 486. — **Hugon.** II 187.
38 **Hugues.** Fils de Haim de Bordeaux. MG 246.
39 **Hugon.** Comte, tué par Raoul de Cambrai. *RC* 2686.
40 **Hugon.** Compagnon de Bernier. *RC* 6752.
41 **Ugon.** Fils de la tante de Bernier, tué par Guerri. *RC.*
42 **Hugues.** Duc d'Aquitaine, homme du roi Charles. Gir 263 (*var.* **Gui**).
43 **Hugues.** Homme de Girart le roux. Gir 323.
44 **Huguons, Hugues.** Comte de Sens, père de Berte et d'Éluys. GR 29.
45 **Hugues.** Comte de Troyes. GR 35.
46 **Hugon, Hugues.** Comte français. GR 78.
47 **Huon.** Comte d'Auvergne, père d'Aceline. *OB* 15, 752, 826, 2518. — Cf. **Hugon d'Auvergne.**
48 **Hue.** Chevalier, tué par Antiaume. *A* 7580.
49 **Huon, Hugon, Huges.** Seigneur de la Roche-Bise. Be 189, 190. — **Huon.** Be 188.
50 **Hues.** Chevalier, homme d'Élyas. Be 81.
51 **Heues.** Chevalier allemand. Be 207.
52 **Hues.** Seigneur de Tornois. Go 8.
53 **Huon.** Châtelain. Go 13.
54 **Huon.** Comte de Vendôme, croisé. Ant I 100.
55 **Hue.** Neveu de Guion ; croisé. Ant II 112.
56 **Hugues.** Chambellan de Girart de Roussillon. Gir 135, 666.
57 **Hue.** Évêque. *N* 4644. — Cf. **Morant 19.**
58 **Hugues.** Abbé de Besançon. Gir 499.
59 **Hugon.** Chapelain de Huon du Maine. Sa I 44 (*var.* **Symon**).
60 **Hues.** Prétendu auteur du poème de la *Mort Aimeri de Narbonne.* *MA* 3060.
61 **Hue.** Neveu du marchand Godefroi. *EV.*
62 **Hugon, Hugue, Hugues.** Roi de Constantinople. *Pé* 283, 323, 466, 471, 478, 483, 527, 530, 533, 559, 563, 567, 584, 590, 620, 628, 642, 660, 682, 735, 753, 778, 785, 807, 810, 817, 822, 852 ; Gal 11, 12, 16, 17, 21-26, 28, 33-36, 41, 42, 45, 47-51, 57, 60, 70, 116, 191, 204, 215, 275, 291, 322. — **H. le Fort.** *Pé* 46, 302, 310, 394, 397, 401, 419, 437, 444, 454, 670, 692, 764, 800, 802, 838, 845.

63 Hugon, Hugue, Hugues. Roi de Hongrie. PD 27, 34, 35, 44, 87-93. — **Uges.** PD 28. — **Huguet.** PD 38. — **Hues.** PD 30.

64 Hue d'Agenois. Voir **Hernaut d'Agenois.**

65 Huon l'Alemant. Chevalier croisé. *J* 2845.

66 Hugon l'Arabi. Voir **Hugon de Berri.**

67 Hue d'Artois. Baron de Charlemagne. GN 25. Peut-être le même que **Huon de Saint Omer.**

68 Hugon d'Auvergne, Hugues d'A., Huges d'A (1). Baron. G 146, 159 (*var.* **H. de Langres**), 191 ; *AC* 2759, 2889, 3480, 3522, 4529, 5181, 5266, 5796, 7315. — **Hugon, Huges.** G 210, 220, 232 ; *AC* 2910, 3009, 3272, 3526, 5196, 5232, 5287, 5465, 5826, 6490, 6850, 7232, 7416. — **Hues d'Auvergne.** *AC* 6564. — **Hues.** G 158. — Cf. **Huon 47.**

69 Hugues de Bargelone. Chevalier d'Aimeri de Narbonne. *AN.* — **Hugon, Hugues, Ugon.** *AN.*

70 Ugon le Barruier. Voir **Hugon de Berri.**

71 Hugon de Baucare. Voir **Hugon de Berri.**

72 Hues li Baviers. Baron, vassal de Charlemagne. RM 76.

73 Hue de Belquarrée. Homme du roi Yon. RM 149.

74 Hugon de Beorges. Voir **Hugon de Berri.**

75 Hugon de Berri, Hugues de B. Seigneur de Bourges, compagnon et compère d'Orson de Beauvais, qu'il trahit. *OB* 1120, 1173, 2093, 2140, 2187, 2265, 2276, 2326, 2414, 2501, 2768, 3123, 3266, 3513. — **H. de Beorges.** *OB* 238 (*ms.* **de Biaucare**), 362 (*ms.* **de Baucare**). — **Ugon le Barruier.** *OB* 3, 8. — **H. l'Arabi.** *OB* 2361. — **Hugon, Hugues, Huges, Ugon, Uges.** *OB.* — L'*h* n'empêche jamais l'élision. — Cf. **Huon de Bourges.**

76 Huez de Besenchon. Baron. HC 50.

77 Hues de Besançon. Du parti des Lorrains. GL I 86. — **Huons.** GL I 90.

78 Hugon de Biaucare. Voir **Hugon de Berri.**

79 Hues del Blanc. Baron français. *Og* 12641 *var.*

80 Hugues de Blois. Homme du roi Charles. Gir 631. — **Hugues.** Gir 631, 632.

81 Hue de Bonivent. Du lignage des traîtres. G 219.

82 Huon de Bordiaus, de Bourdiaus, de Bordele, de Bourdele, de Bourdelle, Hue de B., Hues de B. (2). HB 49, 261, 262 ; *HFa* 16, 275 ; *Es* 362, 433, 1610, 2354, 3062 ; *CF*

(1) Dans G et *AC* ce personnage est toujours accompagné de Morant de Riviers.

(2) Sur Huon de Bordeaux, voir *Rom.*, XXIX, p. 209 et suiv.

4008, 4151, 4514, 5717; *YO* 7853, 7916, 7988. — **Hues de Bordelois.** *Es* 1377. — **Huelin de Bordele, de Bordelle, de Bordiaus.** *Aub* 2467; *Es* 2037, 2043, 3072; *YO* 8012. — **Hulin de Bordeaux.** H et C 69, 75, 76. — **Hulin li Bordelois.** H et C 43. — **Huon, Hue.** HB 1, etc.; H et C 34, 41-60, 62-65, 67-70, 72, 74-80; *HFa* 24, etc.; HFb 93-97, 100-102; *Es* 15, etc.; *CF* 3487, 3502, 3680, 3791, 3841, 4131, 5253, 5382, 5401, 5733, 5739, 5746, 5757, 5796, 5799, 5827, 5853, 5860, 5869, 5872, 5874, 5880, 5881, 5884, 5897, 5923, 5930, 5947, 5970, 5976, 5978, 5981, 6018, 6019, 6031, 6036, 6039, 6073, 6080, 6114, 6118, 6124, 6138, 6148, 6155, 6168; *YO* 7865, 7869, 7886, 7891, 7893, 7912, 7923, 7939, 7947, 7952, 7958, 7964, 7969, 7971, 7978, 7980, 7982, 7985, 7986, 7998, 8022, 8029, 8032, 8040, 8042, 8046, 8050, 8067, 8068, 8072, 8073, 8084, 8093, 8106, 8108, 8116, 8130, 8139, 8147, 8152, 8154, 8166, 8195, 8199, 8202, 8212, 8229, 8241, 8252, 8266, 8274, 8283, 8286, 8290, 8298, 8303, 8317, 8319, 8323, 8339, 8345, 8405, 8409, 8414, 8417. — **Huelin.** Ga 4; *Aub* 2377; HB 13, etc.; *HFa* 3, 12, 197, 213, 262; *Es* 3, 102, 218, 222, 303, 317, 341, 350, 369, 642, 801, 958, 1056, 1080, 1099, 1146, 1210, 1279, 1300, 1371, 1408, 1428, 1479, 1511, 1546, 1573, 1645, 1656, 1675, 1679, 1685, 1728, 1745, 1766, 1902, 1958, 1998, 2066, 2092, 2244, 2253, 2266, 2303, 2314, 2317, 2399, 2422, 2444, 2451, 2472, 2523, 2556, 2582, 2638, 2865, 2977, 3127, 3147; *CF* 4182, 6012, 6037, 6133. — **Hulin.** H et C 34-44, 46-62, 64-80; HFb 93-102. — **Hulinet.** H et C 39, 55, 58, 65, 77; HFb 94. — **Hugon.** *Mg* 966 du ms. *M.*

83 **Huon de Bourges.** Chevalier. FC 73. — Cf. **Huon de Berri.**

84 **Huon de Breteigne.** Comte. A Ta 127. — Cf. **Huon 3, Huon de Nantes.**

85 **Hugues de Broyes.** Homme du roi Charles. Gir 84, 106. — **Hugues.** Gir 352, 443, 450, 482, 487.

86 **Huon de Cambresis, del Cambrisis, do Cambresil, Hues de C.** Fils de la cinquième fille d'Hervis de Metz; neveu de Garin. GL I 106, 174, 176, 179, 223, 224, 269, II 102, 148, 157, 164, 165, 169, 197, 224, 245, 250; MG 2, 15, 18, 39, 48, 51, 69, 87, 90, 130, 135, 160, 172, 185. — **Huon de Cambrai.** 134. — **Huedes de Cambresis.** GL I 51. — **Huon, Hues.** GL I 161, 166, 167, 169, 170, 173-178, 180, 216, 219-222, 224, 242, 251, 275, II 171; MG 41, 43, 44, 46, 49, 50, 52 note 6, 57, 58, 62-64, 103, 129-133, 152, 153, 189. — **H.** (la gent). MG 64. — Cf. **Odon 11.**

87 **Huon Capez, H. Cappès, Hues C.** Hugues Capet. HC 1, etc. — **Hues Chapès.** *MA* 38, 59, 193, 527. — **Hues le bouchier.** HC 2, 37, 57, 80, 92. — **Huon, Hues.** HC 2, etc.; *MA* 56, 72.

88 **Hugon de Castelfort.** Seigneur de Chastelfort, frère de Gui. DM 97. — **Hugues.** DM 79, 99.

89 **Hues de Champflori.** Baron. Sa II 153.

90 **Hues Chapès.** Voir **Huon Capez.**

91 **Hugun de Clarvent.** Baron français, tué par Clarel. O 43.

92 **Huon de Clarvent.** Homme de Hertaut, tué par Ferraut. G 133.

93 **Huon de Clarvent.** Chevalier croisé. *J* 7352.

94 **Huguez de Coloigne.** Voir **Hugues de Vauvenice.**

95 **Huon de Damas.** Voir **Huon Dodekin.**

96 **Hues de Dancler.** Baron français. RM 290.

97 **Hue de Dijon.** Chevalier croisé. Ant II 258.

98 **Huon Dodekin, H. Dodequin, Hues D.** Sarrasin converti, de Tabarie; s'appelait Dodekin avant sa conversion; reçut au baptême le nom de Huon. BS I 33, 383, II 155, 263, 278, 280, 289, 294; *BB* 232, 299, 368, 657, 941, 1098, 1169, 2227, 2266, 2269, 3447, 3475, 3500, 3536, 3550, 3560, 3577, 3649, 3683, 4043, 4178, 4225, 4479, 4525, 4793, 4795, 4860, 4889, 4907, 5133, 5146, 5157, 5185, 5195, 5216, 5755, 6006, 6239. — **Huon de Tabarie, Hue de T.** BS I 61, II 270, 272, 276, 279, 285, 289, 293-296, 412, 428, 432, 442, 444, 445; *BB* 14, 84, 151, 376, 448, 630, 957, 983, 1033, 1404, 1521, 1666, 1732, 1842, 1925, 1946, 2005, 2180, 2819, 2998, 3039, 3071, 3186, 3345, 3396, 3404, 3437, 3466, 3486, 3562, 3822, 3953, 4071, 4255, 4433, 4611, 4781, 5072, 5123, 5180, 5188, 5221, 5305, 5320, 5393, 5425, 5561, 5870, 6188, 6222, 6260, 6283, 6303. — **Huon de Damas, Hues de D.** *BB* 1149, 1688. — **Huon, Hues.** BS II 155, 278, 293-296; *BB* 152, 155, 945, 949, 954, 2271, 2962, 3044, 3406, 3411, 3427, 3480, 3483, 3493, 3503, 3514, 3520, 3576, 3651, 3654, 3656, 3678, 4471, 4474, 4493, 4500, 4555, 4560, 4579, 5200, 5296, 5301, 5366, 5385, 5417, 5422, 5500, 5502, 5534, 5687, 5701, 5785, 5793, 5796, 5818, 5867, 5873, 5875, 5877, 6047, 6077, 6090, 6110, 6177, 6216, 6236, 6288, 6290, 6536. — **Dodekin, Dodequin.** *J* 4931, 4937; BS I 357, II 294; *BB* 86, 5256, 5511. — **Dodequin de Damas.** *J* 3964, 4925, 4935; BS II 294.

99 **Hues de Droes.** Voir **Fouques de Dreues.**

100 **Hue de Florinville.** Seigneur de Florinville, père de Foucon

de Candie. FC 61. — **Huon de Floriville.** FC 36. — **Huon, Hue.** *AN*; *N*; FC 3-6, 8, 9, 15, 72, 81.

101 **Hues de Gastinois.** Voir **Girart de Gastinois.**

102 **Huon de Gornai, Hues de G.** (1). Du parti des Bordelais. GL I 162, 294.

103 **Huon de Hantonne.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 785.

104 **Hugues de Lengres, de Langres.** Baron de Charlemagne. G 159 *var.*, 169. — Peut-être une faute, pour **Hoedes de L.** — Cf. **Odon de Lengres.**

105 **Huon de Liege.** Frère de Baudouin de Gand; croisé. Ant I 119 *var.*

106 **Hues de Lion.** Du lignage de Ganelon. Ro[1] 376 (*alias* **Hervés de Lions**).

107 **Hue de Loon.** Voir **Garin de Loon.**

108 **Huon le Maine, Hues li Maine.** Frère du roi de France Philippe; comte de Péronne et de Vermandois; croisé. Go 97, 188; Ch 199, 271; Ant I 4, 56, 100, 131, 132, 134, 207, 259, 269, II 6, 15, 24, 32, 145, 204, 207, 209, 241, 242, 257, 261, 266, 290; *J* 735, 1026, 1029, 1033, 1039, 1057, 1122, 1751, 1771, 2044, 2612, 2632, 2877, 4234, 4696, 5005, 7081, 7277, 7917, 8597, 8700, 8745, 8948, 9001, 9007. — **Huon, Hues.** Ant I, 52, 53, 63, 64, 66, 182, 218, 253, II 9, 10, 78, 204, 240, 241, 259; *J* 1125, 2753, 3308, 4480, 4700, 4730, 7290, 7922.

109 **Huon dou Maine, Hues li Mainnes.** Voir **Huon del Mans.**

110 **Hugues de Mairevent.** Voir **Hugues d'Orivent.**

111 **Huon del Mans, Hues del M.** (2). Baron de Charlemagne. Ro[1] 372, 373; Sa II 52, 186; *EO* 511, 5071, 5654, 5664, 7245, 7660; *Og* 7373. — **H. dou Maine.** Sa I 38, 52, 62, 68, 69, 74, 80, 189, 209 *var.*, II 7, 71. — **H. li Mansiaus.** Sa I 195; *BC* 983. — **H. li Mansois.** Sa I 149, 200. — **H. li Mainnes.** Ro[2] 309. — **Hugues du Mans.** Ro[2] 310. — **Huon, Hues.** Sa I 39, 40, 42, 44, 45, 49, 55, 56 *var.*, 150-152, 186, 197, 209, 211, II 6, 40, 55, 79, 82, 84, 90, 93, 123, 181; *BC* 1662; *EO* 5857, 7765; RM 142, 286. — **Huelin.** Sa II 65.

112 **Huon del Mans, Hues del M.** Baron. *Mg* 8595, 8729 (3).

113 **Hues dou Mans.** Parent ou ami d'Orson. *OB* 3282. — **Huon.** *OB* 3211.

(1) Six comtes de Gournai ont porté le nom de Hugues, de la fin du xe siècle jusqu'en 1239 (*Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod*, p. 208).

(2) Trois comtes du Maine ont porté le nom de Hugues; le premier de 955 à 1015, le second de 1036 à 1051; le troisième vendit son comté en 1090 (*Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod*, p. 208).

(3) Ce personnage est tué à chacun des deux vers où il est cité.

114 Huon del Mans, Hues del M. Fils de la septième fille d'Hervis de Metz. GL I 51, 107, II 102, 164, 176, 204; MG 45 note 3, 72, 148, 160, 208, 249. — **Hues del Maine.** GL I 293.

115 Hues li Mansiaus, H. li Mansois. Voir **Huon del Mans.**

116 Hues de Melant. Baron de Charlemagne. *Mg* 6968 (1).

117 Huon de Meulent. Baron français, tué par Corsabrun. *AC* 10336.

118 Huon de Milant. Baron de Charlemagne, tué par Sortinbran. Fi 173.

119 Hues de Melans. Du lignage d'Aimeri. Al 7. — **Huon.** Al 11.

120 Hues de Mellant. Parent d'Orson. *OB* 3370.

121 Huon de Més. Baron français. Ro[3] 254.

122 Hues de Montaiment. Homme d'Aimeri. *MA* 740.

123 Huon de Monbar. Neveu de Makaire. *A* 4781. — **Hues de Monbart.** *A* 4761. — **Hugon de Monbart.** *A* 4747, 7202, 7361. — **Hugon.** *A* 3303, 3361, 3440.

124 Hugues de Montbrizane. Comte, homme du roi Charles. Gir 204. — **Hugues.** Gir 211, 212, 328, 338-340, 352, 382, 489, 495.

125 Huon de Montcler. Baron hérupois. Sa II 185.

126 Huuns de Nantes, Hues de N. Baron breton. *Og* 187 (*var.* **Hernaut de N.**), 290. — **Hues.** MG 195. — Voir **Hunaut de Nantes.** — Cf. **Hoël de Nantes, Huon 3, Huon de Breteigne.**

127 Hugues d'Orivent. Homme du roi Charles. Gir 496 (*var.* **H. de Mairevent**).

128 Huon d'Orliens. Baron français. *AC* 7794.

129 Hugon de Paris. Chevalier français, compagnon de Guichart. *E* 1477.

130 Hue de Pierrelée. Voir **Huidelon Pierrelée.**

131 Hues de Poissi. Du parti des Lorrains. MG 135.

132 Hugues de Poitiers. Homme du roi Charles. Gir 325.

133 Hues de Retel (2). Cousin de Fromont. MG 159. — **Hues.** GL II 44 (*var.* **Huars**).

134 Huon de Saint Lis. Baron français. Fi 175.

(1) Dans cet article et les quatre suivants, Melant, Melans, Mellant, Meulent, Milant, désignent vraisemblablement Meulan (Seine-et-Oise, arr. de Versailles). Deux comtes de Meulan ont porté le nom de Huon, l'un vers 997-1015, le second vers 1070-1080.

(2) Hugues Ier, comte de Rethel, est mort en 1097; Hugues II ne fut comte que vers 1200.

135 **Hues de Saint Mihiel** (1). Comte du parti des Lorrains. GL I 292 (*var.* **H. de Saint Richart, H. de Saint Riquier**). — **H. de Saint Michiel.** GL II 163.

136 **Hue de Saint Osmer.** Baron de Charlemagne. GN 40. — **Huon de Saint Omer.** RM 63. — Cf. **Hue d'Artois.**

137 **Huon de Saint Pol, Hues de S. P.** Comte de Saint-Pol; croisé. Go 117; Ant I 99, 128, 134, 195, 196, 206, 246-251, II 32, 78, 79, 113 *var.*, 131, 216, 252, 258; *J* 1852, 7381, 7967, 8026, 8031, 8598, 8949, 8954, 9030, 9062. — **Huon, Hues.** Go 116; Ant I 116, 132, II 124, 213, 250, 253; *J* 1583, 2947, 8014, 8017, 8939, 8967, 8978.

138 **Hues de Saint Richart, de Saint Riquier.** Voir **Hues de Saint Mihiel.**

139 **Huon de Santes.** Voir **Hunaut de Saintes.**

140 **Huon de Tabarie.** Voir **Huon Dodekin.**

141 **Huon de Tamaru.** Du lignage des traîtres. G 207.

142 **Hues del Til.** Trouveur ou jongleur. *DN* 101.

143 **Huon de Toart.** Homme de Gaidon. G 71.

144 **Huon de Troies.** Du lignage des traîtres, tué par Ferraut. G 241.

145 **Huon de Troies, Hues de T.** Baron. FC 55; GN 47; *EO* 509, 805, 868, 891, 1072, 1111, 1117, 1135, 4484, 4566, 5138, 5468, 5587, 5673, 5681, 5962, 5976, 7769, 7822; *Og* 127, 335, 415, 428, 505, 520, 608, 615, 3036; *Mg* 4649, 4659.

146 **Huon de Troies, Hues de T.** (2). Chevalier du parti des Lorrains. GL I 104, 258, 292, II 13, 23, 140, 163; GM 446. — **Hues.** GL I 24.

147 **Huon de Troies.** Voir **Huedon de Troies.**

148 **Hugues de Valchenu.** Lorrain, comte de Valchenu, homme du roi Charles. Gir 504. — **Hugon, Ugon, Hugues.** Gir 506; GR 87, 89.

149 **Huon de Vaucouleur.** Baron français. Ro^{2} 332 (*alias* **Odon de V.**). — **Ugon de Valcolor.** Ro^{1} 396. — **Huon.** Ro^{2} 221.

(1) L'identification de ce nom avec celui d'un Hugues, né à Mouson en 1113, mort au château de Bouillon en 1141, qui aurait pu être avoué de Saint-Mihiel (*Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod*, p. 206), ne repose absolument sur rien.

(2) L'identification de Huon de Troies dans GL avec Hugues Ier, comte de Troyes, mort vers 1125 (*Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod*, p. 205), n'est rien moins qu'assurée; elle ne tient pas compte des personnages du même nom qui figurent dans d'autres chansons de geste.

150 **Huon de Valence.** Fils d'Hélye, baron de Charlemagne. G 145.

151 **Hugon dè Valence.** Du parti des Bordelais. MG 92.

152 **Hugon de Vauvenisse, Hugue de V.** Roi de Frise, tué par Huon Capet. HC 12, 14, 19, 40, 46, 50, 70-72, 83, 88, 129. — **Hugon, Ugon, Hughe.** HC 12, 13, 16, 70, 71, 75, 84, 86, 87, 89.

153 **Hugues de Vauvenice.** Fils de Raimont, seigneur de Vauvenice, Beaucaire, Tarascon, Valence ; épouse Sorplante, fille du roi de Hongrie, à qui il succède sur le trône. PD 90. — **H. de Vavenice.** PD 58. — **H. de Coloigne.** PD 64. — **Hugon, Ugon, Hugues, Uges.** PD 1, 28, 31-36, 38-40, 43, 59, 60, 65-68, 71-75, 80, 85, 88, 90, 91. — **Huguet, Uguet, Uget.** PD 34-48, 51-59, 63-66, 70, 72-74, 78-83, 86-89, 91-93.

154 **Huon de Verberie.** Homme de Gaidon. G 67.

155 **Huon, Hugon, Hues.** Voir **Buevon 2, Hoès de Quarahès.**

Huples. Amiré. *AC* 10380.

Hurbain. Voir **Urbain 3.**

1 **Huré.** Roi sarrasin. Al 205.

2 **Huré.** Geôlier de Machabré. Ga 49, 50, 52, 53, 56, 57, 59, 181, 182.

Hurepois. Voir **Herupois.**

Hurin. Voir **Barin.**

Huripe. Sarrasin. Ga 89, 91.

Hurtaut. Roi sarrasin, tué sous Monglane. Ga 104.

Hurupe, Hurupois. Voir **Herupe, Herupois.**

Huslans (les). Voir **Ullanz** (les).

Hutasse (saint). Voir **Wistasse 3.**

Hutin. Ville ou contrée d'Espagne appartenant à Amanevie. FC 108. — **Hutins.** FC 133. — **Hutis** (terre, royaume de). FC 121, 160.

1 **Hutis** (les). Habitants de Hutin. FC 121, 137.

2 **Hutis.** Voir **Hutin.**

Huz (Gautier de). Voir **Gautier de l'Hum.**

Hyamons. Voir **Hiaumont.**

Hyaumont. Voir **Hamon de Galice.**

Hydeuse, Hylaire, Hymbert. Voir **Hisdeuse, Ilaire 1, Ibert 5.**

Yaffes. Voir **Jaffes.**

Iamont, Iaumont, Yaumont. Voir **Hiaumont.**

1 **Ybert.** Chevalier né à Montdidier. *N.*

2 **Ybert.** Chevalier romain. *YO* 6924.

3 **Ybert d'Origni.** Voir **Ybert de Ribemont.**

4 **Ybert de Peronne.** Voir **Ybert de Ribemont.**

5 **Ybert de Ribemont.** Fils de Herbert de Vermandois. *RC.* — **Y. d'Origni.** *RC.* — **Y. de Peronne.** *RC.* — **Ybert, Ibert.** *RC.* — **Hymbert.** *GM* 5, 286, 305, 412, 685, 732, 772. — **Ymbert.** *GM* 587, 698, 718, 783.

Ybrieu (l'). Voir **Ebrieu 2.**

Icembre. Sénéchal de Gormont. *EV.*

1 **Idain, Ydain, Ydayn, Yde.** Fille du chevalier au Cygne et de Béatrix, femme de Wistace de Boulogne; mère de Godefroi de Bouillon, de Wistace et de Baudouin. Be 210-212, 241-243, 245-252, 254, 258, 259; Go 1, 2, 4-6, 8-10, 12, 15, 21, 22, 24, 26, 32, 33, 35, 37-39, 51, 63, 64; BS I 2, 36, 37, 69, 98, 110, 111, 118, 181, 241, 263, II 34, 81, 123, 149, 150, 262, 395, 418; *BB* 6432, 6482.

2 **Ydain, Yde, Ydé.** Fille de Florent et de Clarisse; changée en homme. *YO* 6254, etc. — **Ydée.** *YO* 6911. — **Ydé de Terrascoigne.** *YO* 6819.

Yde, Ydé, Ydée. Voir **Idain.**

Ydelon, Ydles. Voir **Huidelon 4, 5.**

Idorie (jusqu'en). *Es* 1626.

Ydrac de Valarie. Baron. *BH* 1525.

Ienville (le seigneur d')(1). Homme du roi de France. GR 216.

Iernoul. Voir **Hernoul 1.**

Yesus, Yessus. Voir **Jesu.**

Iiicoz. Voir **Jericho.**

Ignocent (les). Voir **Innocent.**

1 **Ilaire** (saint), **Ylaire** (s.). Invoqué. G 240; *AC* 1788; Fi 70; *Og* 11404; RM 396, 407; *Mg* 4867; *RC.* — **Islaire** (s.), **Yslaire** (s.). BS I 30; *BB* 3804, 4011. — **Hilaire** (s.), **Hylaire** (s.). *PO* 1188; *BC* 3571; RM 359; Gir 561. — **Hylaire** (couvertures de l'œuvre saint). FC 113.

2 **Islaire.** Roi sarrasin. BS I 126.

3 **Ylaire.** Père de Ginart. *A* 9118.

4 **Ylaire de Mierlant.** Voir **Isart de Mieulant.**

5 **Ylaire de Saint Lambert.** Compagnon d'Aiol. *A* 4513. — **Ylaire.** *A* 4518, 4690, 4753, 4791, 4818, 4876, 4898, 4906, 4943, 4970, 4981, 4998, 5025, 5032, 5122, 5135, 5143, 8010, 8404, 8468, 9118.

(1) Probablement Hyenville (Manche, arr. de Coutances).

Ilande. Voir **Illande.**

Ilions. Troie. *AC* 1655. — Cf. **Troie 1.**

1 Illande, Ilande. Irlande. Sa I 30 (*var.* **Hollande, Horlande**), II 65; *E* 894, 900; H et C 40, 41, 73; BS II 62. — **I.** (la mer d'). H et C 40; BS II 45. — **I.** (le roi d'). H et C 77; *Oc* 1511, 4522; BS II 65, 69. — **Irlande** (le roi d'). *Oc* 1545, 1557, 2083, 3010, 3573. — **Islande.** *R* 2331 (*var.* **Irlande, Islonde, Bierlande**); A To 109. — **Illandre.** H et C 41, 42.

2 Illande (Gorhant d', Malaqin de). Voir **Gorhant d'I., Malaqin de I.**

1 Illandois (les). Irlandais. BS II 62. — **I.** (le roi des). BS II 68. — **Yllans** (les). GR 71. — Cf. **Irois, Irant.**

2 Illandois (le roi). Gorhant. H et C 43.

Illandre. Voir **Illande.**

Yllans. Voir **Illandois 1.**

Ille Galant. Pays appartenant à Gadifer. *N.*

Illes (le seigneur des). Fernagant. Go 172.

Illebert. Localité dans le Boulonnais. Go 36.

Illefort (l'), **Islefort** (l'). Voir **Lislefort.**

Ymbert. Voir **Ybert de Ribemont.**

Ymole. Imola, en Italie. *BM* 310.

Imonet, Ymonet. Fils de Renaut de Montauban. *MMg* 43, 326, 417, 563, 713, 755, 776, 816, 880, 892, 987, 1047, 1061, 1145. — Voir **Aimon 2** (1).

Imphe. Ville assiégée par les païens et défendue par Vivien, en la terre de Bire (2). *R* 3996.

Improsaie. Voir **Grossaille.**

Indain (les). Voir **Indois.**

Inde, Ynde. FC 129; AA 19; GN 32; *Og* 792, 811, 817, 1347, 2310, 10179; *Aub* 1735, 1763, 1822, 2083; Gir 246; *Sy* 125, 170; Be 241. — **Inde la grant.** *R* 401 *var.*, 2333 *var.*; O 41; *Mg* 979; *Sy* 98. — **Inde major.** *AC* 6270; Sa II 189; *AN*; *MA* 147, 1281, 1796; GN 15; RM 111; *Mg* 1102, 2140, 3936, 5623, 9192; *Aub* 2079; A Ta 33; A To 141, 180; Be 48, 115; BS I 158, 298; *BB* 2262, 4728. — **I. superior.** *AC* 10961; *CV* 1718; *J* 8030. — **I.** (l'empereur, le roi d'). Al 2; *Sy* 140, 153. — **I. superiour** (l'empereur d'). Ant II 149. — **I.** (l'auma-

(1) C'est par erreur que l'article *Imonet* n'a pas été joint à l'article *Aimon* 2.

(2) On trouvera des essais d'identification de cette ville dans *Rom. Forschungen*, I, 429, et *Zeitschrift für rom. Philologie*, XIV, 417.

çour d'). *AC* 2155, 2698, 2771, 2806 ; Go 168. — **I.** (paile d') GL II 272. — **I.** (cendaus d'). *AC* 4510.

Indeains (les). Voir **Indois.**

Indois, Yndois (les). Les Sarrasins. *R* 3204 *var.* ; *AC* 3922 4527, 7434 ; Ant II 236 ; *J* 7531, 7566. — **Indeains.** *AC* 7869. — **Indain.** *Sy* 24.

Ingernart. Sarrasin. *A* 4972, 5009.

Ingleterre, Inglois. Voir **Engleterre, Englois.**

Ingrant. Sarrasin. *A* 4972, 5009.

Ingresain. Sarrasin. *A* 4972, 5009.

Innocent, Ignocent, Ynocent (les). Enfants juifs mis à mort par Hérode à la naissance de Jésus. *R* 1480 ; Ro² 290, 292 ; *Am* 1778 ; GV 148 ; *Mg* 3665, 6601 ; GR 226 ; *Oc* 5166 ; Be 143 ; *J* 7014. — Leurs reliques. *Aq* 1904. — Leur fête. O 76 *var.*

Ynore. Voir **Ivorie 1.**

Inort de Galie. Sarrasine. FC 93.

Insoré. Fils de Braihier. *Og* 12615, 12917, 12923, 12928, 12933.

Inspainellun. Voir **Espaneliz.**

Ynstropis. Voir **Eudropiz.**

1 Yon (les fils), que le roi Charles a laissé mettre à mort. Gir 48 (*var.* **Eion**).

2 Yon. Père de Sénebrun de Bordeaux. Gir 347.

3 Yon. Fils de Girbert de Metz. GMb 273 (1).

4 Yon. Fils de Renaut de Montauban et de Clarisse. RM 170, 224, 225, 389, 423, 425, 427, 429-433, 437-439, 443, 455, 456 ; *MMg* 43, 326, 417, 563, 776, 816, 880, 892, 1047, 1061. — **Yonet.** RM 228, 360, 380. — **Ionet.** *MMg* 1147. — **Yvon.** RM 422, 424, 426, 430, 436, 441 ; *MMg* 713, 755, 987. — **Yvonet, Yvonnet.** RM 377, 388-390, 401, 428.

5 Yon d'Anjou. Baron français. Ro² 261 (*alias* **Jofroi d'Anjou**).

6 Yon de Gascoigne. Roi de Gascogne (2). GN 14, 19 ; GM 549 *var.* ; RM 98, 136, 151, 222. — **Ion de Gascoigne.** RM 313. — **Yus de Gascogne.** RM 99, 107, 108, 114, 135, 136, 154, 159, 161, 165, 168, 173, 228. — **Ys de Gascoigne.** GM 549 *var.* — **Yon.** *N* ; GN 25 ; RM 48, 98, 100, 106, 111, 113, 115, 125, 137, 141, 149, 151, 152, 157, 158, 162, 164, 170, 178, 180,

(1) Il est dit porter le nom de son aïeul. Dans *GM* Girbert est roi de Gascogne.

(2) M. Longnon a identifié ce personnage avec Eudes, prince d'Aquitaine, ou de Gascogne, mort en 735 (*Rev. des Questions hist.*, XXV (1879), p. 185-193).

182, 183, 190, 191, 193, 194, 213, 219-222, 224-226, 229, 244, 245, 248, 249, 261, 275, 280, 362, 366, 374, 401 ; *A* 2086. — **Yus.** RM 99-101, 106, 110, 113-115, 117-119, 126, 137, 153-155, 159, 162, 164-168, 200, 201, 228. — **Yu.** RM 159. — **Ys.** *N* ; GV 179. — **Yvon, Yves.** *AC* 8905, 8911, 8932, 9565, 9570, 9577, 9580, 10085, 11375.

Yonas. Voir **Jonas 5.**

Yone, Yonne. Yonne, rivière. GL I 19 ; Gir 36, 554 ; GR 212. — Cf. **Sens sur Yonne.**

Ionet, Yonet. Voir **Yon 4.**

Ionie. Pays. Be 199.

Yonne. Voir **Yone.**

Yoscelin, Yoseph, Yosseran. Voir **Jocelin 17, Joseph 1, Jocerant 29.**

Iplaire, Yplaire. Rivière où Jésus se baignait. *Es* 1384, 1386, 2334.

Ipocraz, Ypocras. Hippocrate, le médecin. *Mg* 796, 1759, 1904.

Ypolite. Voir **Espolice 1.**

Ipre, Ypre. Ypres, en Flandres. FC 63 ; *OB* 3271.

Yrael. Peintre. *N.*

Irant (les). Sarrasins. *Og* 796. — Cf. **Irois.**

Ireçon. Hirson (Aisne, arr. de Vervins). *RC* — **Herison** (le). Le pays d'Hirson. GL I 148.

Irlande. Voir **Illande.**

Irois, Yrois (les). Sarrasins. Ro[1] 246 ; G 257 ; *GI* 100, 282 ; FC 18, 154. — **I.** (la terre aux). RM 262. — Cf. **Irant, Illandois.**

Ys. Voir **Yon de Gascoigne.**

1 Isaac, Ysaac, Ysac. Le fils du patriarche Abraham. *A* 6247 ; Be 130 ; BS I 314.

2 Isaac. Forgea l'épée Joyeuse (1). *Ma* III 129.

3 Ysac de Barceloigne. Forgea une brogne. *PO* 969.

1 Ysabel. Fille de Simon le voyer. *B* 3210, 3251, 3461. — **Ysabiaus.** *B* 1240, 1385, 1389, 1397, 3145. — **Isabele, Ysabele.** *B* 2763, 2771, 3289.

2 Ysabel. Abbesse de Montmartre. *Mg* 783.

3 Ysabel, Ysabiaus. Sœur d'Avisse ; tante d'Aiol. *A* 1984, 2003, 2075, 2079, 2098, 2122, 2257, 2277, 2307, 2327, 2342, 3507, 3633, 3673, 3684, 4272, 4610, 4647, 4677, 4680, 5108, 7982.

4 Ysabiel de Moncler. Maîtresse de Hugon de Vauvenisse. HC 15.

(1) Sur les différents noms donnés dans la légende au forgeron de Joyeuse, voir *Rom.*, XXVI, p. 114-115.

Ysabras de Barbais. Sarrasin, roi de Barbais. *J* 3180, 3445. — **Isabras, Ysabras.** *J* 3273, 3330, 3334, 3400, 3424, 3426, 3447, 3475.

Isac, Ysac. Voir **Isaac.**

Isacart de Monmor, Isacar de M., Ysacar de M. Chevalier français. *Og* 5181 ; RM 140, 231 ; *MMg* 322.

Isaès. Neveu de Garsion. Ant II 6.

Ysaïe, Ysaye. Le prophète. Ro[1] 192 ; BS I 127, 310, 314. — **Ysaye** (saint). Invoqué. G 214.

1 **Isambart.** Roi sarrasin d'outre les Vausperduz. *N.*

2 **Isambart** (1). Renégat au service de Gormont ; surnommé le Margari. *GI* 302, 450, 466, 489, 509, 511, 516, 558, 561, 564, 651. — **Ysembart.** HC 19, 20. — **Margaris.** HC 19. — **Le Margaris.** *GI* 422, 436, 451, 462.

3 **Ysanbart de Mascon.** Baron. *AC* 4328.

4 **Isembart de Riom.** Homme du roi Charles. Gir 109.

1 **Isambert.** Homme du roi Charles. Gir 36.

2 **Isambert de Braine.** Homme du roi Charles. Gir 229.

Isane, Ysane. Fille de Hernaut de Moncler, sœur de la duchesse d'Aigremont, femme d'Aquilant de Maiogre. *Mg* 52, 154, 179, 188, 230, 271, 333, 3231, 3236, 3256, 3310, 3332, 3374, 3615, 3819, 3850, 4442, 4609, 4613, 5525, 5545, 5551, 5812, 5839, 5893, 6198, 6652, 9083, 9104.

1 **Isangrin.** Le loup. A Ta 4.

2 **Ysangrin le Paumier.** Comte d'Anjou. *RC.*

Ysaquarius. Sarrasin, prince de Lutis. *BB* 418.

Isart de Mieulant. Bourgeois de Paris. GL I 299 (*var.* **Islairet de Mielant, Alaire de Meulan, Ylaire de Mierlant**).

Ysaye. Voir **Isaïe.**

1 **Ise, Yse.** Isère, rivière. GL I 92 (*var.* **Rise**) ; MG 191.

2 **Yse.** Voir **Pise.**

Ysembart. Voir **Isambart.**

Iseut, Yseut. L'amie de Tristan. HB 203 ; BS I 380. — **Ysole.** *AC* 4977 *var.*

Ysicoz. Voir **Jericho.**

Islaire, Yslaire. Voir **Ilaire.**

Islairet de Mielant. Voir **Isart de Mieulant.**

Islande. Voir **Illande.**

Islefort (l'). Voir **Lislefort.**

(1) Sur ce personnage, voir *Rom.*, XXVII, p. 5-18.

Islei. Localité (1). Gir 624, 632.

Islonde. Voir **Illande.**

1 **Ysoart.** Chevalier partisan d'Ogier. *Og* 8156 *var.* (*texte* **Othouars**), 8173, 8301.

2 **Ysoart.** Chevalier d'Ugon de Berri, tué par Forcon. *OB.*

3 **Isoart.** Du lignage de Ganelon. GB 136 *var.*

Ysole. Voir **Yseut.**

Ysoran. Voir **Ysorié.**

1 **Isoré, Ysoré.** Baron de Charlemagne. Ro[1] 312 ; Ro[2] 190, 192, 239-241, 253 ; O 40, 41 ; M 195, 197, 227, 239.

2 **Ysoré.** Seigneur de Mayence ; du lignage des traîtres. G 122, 228.

3 **Ysoré.** Maréchal de Gaufroi le Frison. BS I 281.

4 **Ysoré** (l'avoir du bon roi). DM 200.

5 **Yzoré.** Pape, parrain d'Amis et d'Amile. *Am* 24, 1044, 1820, 2457.

6 **Ysoré.** Archevêque de Dol. *Aq* 765, 1181, 1249, 1371, 1416, 2116, 2330, 2395, 2454, 2873.

7 **Ysoré.** Chapelain de Doon de Mayence. Ga 5.

8 **Ysoré.** Vavasseur, père de Garin de Pieregort. Fi 14.

9 **Ysoret.** Prévôt du roi Corsuble. *RC.*

10 **Ysoré.** Hôtelier de Cambrai. *RC.*

11 **Ysoré.** Roi sarrasin. *CV* 1063.

12 **Isoré.** Roi sarrasin, seigneur de Balesguez. FC 112.

13 **Ysoré.** Roi sarrasin, tué par Girbert. GMb 285, 286.

14 **Ysoré.** Roi sarrasin, homme de Vivien de Mombrant. *Mg* 8637.

15 **Ysoré** (2). Géant sarrasin, tué devant Paris par Guillaume d'Orange. *EV.* — Cf. **Ysoré de Monbrant.**

16 **Ysoré.** Tué par Beuve d'Hamptone. *BH* 2925.

17 **Ysoré.** Saxon. Be 222.

18 **Ysoré.** Sarrasin. *J* 2655.

19 **Isoré de Bouloigne, de Boulongne, de Boulogne.** Fils de Foucon, neveu de Fromont de Lens. GL I 170, 253, 259, 275, II 15. — **Isoré, Ysoré,** le gris. GL I 164, 165, 172, 173, 213, 216, 218, 220-225, 227, 237, 239-243, 252, 255, 257, 258, 261, 262, 268, 270-272, 274, 279, 283, 285, 294, II 6, 15, 18, 19, 21, 22, 26-29, 32-37, 40, 42, 75, 82, 110, 133.

(1) Il s'agit vraisemblablement d'Isle-Aumont (Aube, arr. de Troyes). Voir Gir, p. 293, n. 4.

(2) Sur ce géant, dont la mort est racontée dans le *Moniage Guillaume*, et sur la *Tombe Isoré*, aujourd'hui *Tombe Issoire*, près Paris, voir *Rom.*, XXVI, p. 481-494.

20 **Ysoré de Conibre.** Roi sarrasin de Conibres. *OB* 1204. — **Y. de Cunibres.** *OB* 1329, 1880, 1948. — **Y. l'Esclavon.** *OB* 1390. — **Ysoré.** *OB* 209, 280, 282, 1282, 1354, 1379, 1381, 1410, 1411, 1421, 1427, 1452, 1469, 1498, 1503, 1506, 1532, 1548, 1627, 1635, 1667, 1683, 1693, 1704, 1836, 3296.

21 **Ysoré l'Esclavon.** Baron chrétien ; se fait musulman en haine d'Anseïs de Carthage, qui a rendu sa fille mère. *AC* 2299. — **Ysoré.** *AC* 120, 137, 150, 202, 222, 228, 235, 265, 282, 289, 310, 324, 340, 342, 354, 358, 369, 374, 377, 383, 394, 403, 421, 454, 467, 488, 491, 493, 534, 551, 553, 578, 589, 613, 738, 863, 944, 1043, 1054, 1090, 1100, 1120, 1133, 1169, 1172, 1179, 1187, 1190, 1198, 1209, 1218, 1221, 1235, 1237, 1247, 1329, 1340, 1350, 1427, 1613, 1625, 1754, 1767, 1771, 1777, 1783, 1790, 1794, 1799, 1804, 1813, 1819, 1830, 1837, 1846, 1860, 1871, 1887, 1897, 1901, 1907, 1916, 1921, 1933, 1941, 1948, 1957, 1968, 1970, 1974, 2020, 2031, 2055, 2086, 2094, 2113, 2116, 2122, 2141, 2165, 2193, 2205, 2212, 2223, 2228, 2241, 2277, 2438, 2495, 2574, 2664, 2704, 2918, 3179, 3300, 3452, 3611, 3675, 3792, 4002, 4063, 4091, 4164, 4327, 4332, 4448, 4562, 4599, 4617, 4702, 4825, 5301, 5323, 5337, 5387, 5390, 5439, 5446, 5470, 5478, 5496, 5522, 5718, 5749, 5757, 5759, 5783, 5798, 5807, 5812, 5816, 5834, 5842, 5848, 5951, 5954, 5961, 5977, 5991, 6163, 6225, 6238, 6376, 6430, 6569, 6786, 6813, 6817, 6982, 6992, 7002, 7005, 7007, 7012, 7030, 7046, 7055, 7066, 7073, 7206, 7220, 7289, 7296, 7304, 7762, 7826, 7833, 7873, 7902, 8429, 8458, 8477, 8697, 9009, 9207, 9235, 9240, 9385, 10573, 10908, 10918, 10947, 10949, 10954, 10956, 10971, 11018, 11046, 11174, 11198, 11229.

22 **Ysoré l'Esclavon.** Voir **Ysoré de Conibre.**

23 **Isoré de Monbrant.** Sarrasin qui a fait à Guillaume une bosse sur le nez, et que Guillaume tua devant Rome. Al 123. — Cf. **Ysoré 15.**

Isorié, Ysorié, Isorier. Fils de Maoçeris. *PP* 474, 621, 670, 679, 683, 684, 686, 771, 820, 823, 827, 832, 836, 854, 873, 882, 907, 1009, 1019, 1020, 1023, 1034, 1039, 1042, 1046, 1056, 1061, 1098, 1106, 1111, 1122, 1129, 1134, 1165, 1171, 1176, 1184, 1202, 1209, 1219, 1222, 1223, 1229, 1233, 1239, 1247, 1346, 1348, 1351, 1451, 1693, 1703, 1708, 1974, 2076, 3946, 4143, 4149, 4152, 4180, 4183, 4213, 4224, 4229, 4248, 4252, 4265, 4267, 4269, 4271, 4273, 4316, 4343, 4351, 4352, 4355, 4445, 4477, 4487, 4490, 4522, 4656, 4658, 4663, 4665, 4715, 4719, 4720, 4726, 4731, 5671, 5685, 5827, 5975, 6019. — **Ysoran.** *PP* 1398.

Ysorie. Pays conquis par Rolant. *R* 2331 *var.* (*texte* **Escoce**).
Isoudun, Ysoudun. Voir **Issoudun.**
Ispaenge. Voir **Espaigne 1.**
Ispolite, Yspolite. Voir **Espolice 1.**
Israel, Ysrael. L'ancêtre des Juifs. Al 181 ; Ga 273 ; *Mg* 3727. — I. (le peuple d'). *EV* ; A To 204 ; Ant II 147. — I. (les fils d'). *R* 2416 *var.* ; FC 65 ; *Og* 6666 ; *El* 580. — I. (dès le temps). *J* 8242, 8402.
Ysse. Voir **Pise.**
Issoudun (Indre). GL I 191. — **Isoudun.** GL II 105. — **Issoudon.** GL I 191. — **Ysoudun.** GM 500.
Itale. Italie. GR 7. — **Italie.** GR 11.
1 **Italie, Ytalie.** Ville et royaume sarrasins de Morgant. BS I 365-370, 374, 375, 378, 381, 382, II 3, 5, 6, 9, 10, 16, 19, 41. — I., cri de ralliement de Morgant. BS I 378.
2 **Italie, Ytalie (Morgant d').** Voir **Morgant d'Italie.**
3 **Italie.** Voir **Itale.**
Italien (les). Sarrasins d'Italie. BS I 378.
Itier de Terrasconne. Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 798. — **Itier.** *Es* 808, 857.
Yu. Voir **Yon de Gascoigne.**
Yudas. Voir **Judas 1.**
Yus. Voir **Yon de Gascoigne.**
Yvautre (saint). Invoqué. *Og* 4137.
Ive, Yve. Voir **Ivon.**
Iveline (Aubert d'). Voir **Aubert d'Iveline.**
Yvoerie, Ivoire, Yvoire. Voir **Ivorie 1.**
1 **Ivon, Ive, Yvon, Yve.** Un des douze pairs ; compagnon d'Ivoire. *R* 796a (*var.* **Hunez**), 1895 (*var.* **Guion**), 2178 *var.*, 2185a (*var.* **Guion**), 2406, 2848 *var.*, 3182 *var.* ; *PP* 1504, 1514, 1521, 2180, 2196, 2199, 2330, 5432, 6069 ; Gal 100, 124, 126, 127, 157, 164 ; GB 11, 13, 23, 34, 125 ; *CL* (*var.* **Hiere**) ; Ga 4 ; RM 424, 436 ; *MMg* 323.
2 **Yvon.** Châtelain de Bouillon. Go 13, 65.
3 **Ivon.** Chevalier croisé. Ant II 112 (*var.* **Uon, Sion**).
4 **Yves de Bascles.** Archevêque. G 31.
5 **Yvon de Bascle, Yves de B.** Baron, frère de Raimon de Navarre. *AC* 129, 202, 328, 2338, 2866, 2968, 3008, 3097, 3903, 4294, 4409, 5017, 5260, 5278, 5362, 6522, 7188, 7200, 7414, 9868, 9883, 11421, 11589. — **Yvon, Yve, Yves.** *AC* 151, 759, 789, 906, 1226, 2293, 2367, 2379, 2409, 2468, 2488, 2594, 2753, 2776, 2909, 2954, 2986, 3022, 3255, 3267, 3286, 3398, 3422

3559, 3666, 3702, 4373, 4673, 4685, 4879, 4990, 5003, 5116, 5144, 5180, 5825, 5893, 6029, 6563, 6848, 7192, 7211, 7230, 7314, 7700, 7705, 7862, 7909, 8265, 9893, 9895, 9898, 9900, 9905, 9940, 9944, 10645, 11092, 11459.

6 **Yves de Seyson.** Baron breton. *Aq* 75.

7 **Yvon de Suiele.** Chevalier, partisan du chevalier au Cygne. Be 202.

8 **Yvon, Yves.** Voir **Yon 4, 6.**

Yvonet, Yvonnet. Voir **Yon 4, Ivorie 1.**

1 **Yvori,** le gris. Sarrasin, tué par Beuve d'Hamptone. *BH* 2313.

2 **Yvori de Monbrant.** Roi sarrasin de Mombrant, tué par Beuve d'Hamptone. *BH* 993, 1007, 1374, 1791, 3146, 3154, 3201, 3470. — **Yvori.** *BH* 1008, 1020, 1373, 1382, 1479, 1497, 1501, 1514, 1528, 1604, 1872, 1874, 2760, 3047, 3048, 3121, 3127, 3163, 3171, 3178, 3242, 3245, 3252, 3274, 3300, 3309, 3319, 3411, 3415, 3451, 3456, 3472, 3509, 3548, 3551, 3552, 3561, 3585, 3591, 3596, 3599, 3642. — Cf. **Ivorim de Monbrancq.**

1 **Ivorie, Yvorie, Yvoerie, Ivoire, Yvoire, Yvore.** Un des douze pairs, compagnon d'Ivon. *R* 796a, 1895 (*var.* **Ynore, Hervie**), 2178 *var.*, 2185a (*var.* **Gregore, Morel**), 2406, 2848 *var.*, 3182 *var.*; *PP* 1504, 1517, 2180, 2196, 2199, 2330, 5432, 6069; Gal 100, 124, 126, 127, 157, 164; GB 11, 13, 23, 34, 125; *CL*; Ga 4; RM 424 (*texte* **Yvonet**), 436; *MMg* 323.

2 **Ivorie, Yvorie.** Ivrée, en Italie. *Am* 1555; *DR* 515; *Og* 4007, 9180, 9199, 9401, 10401, 10576, 10715; RM 263.

3 **Ivorie (Basin d').** Voir **Basin d'Ivorie.**

1 **Yvorim l'Escler.** Voir **Ivorim de Monbrancq.**

2 **Ivorim de Monbrancq.** Roi de Mombranc, frère de Gaudin. H et C 35, 40. — **Ivorim l'Escler.** H et C 40. — **Yvorim le Persant.** H et C 39. — **Ivorim, Yvorim, Yvorin.** HB 181, 204, 207, 208, 216, 218-222, 224, 227-229, 231, 232, 235, 237-239, 242, 245-247, 249, 257; H et C 34, 35, 37-42, 45, 72, 74-80. — Cf. **Yvori de Monbrant.**

3 **Yvorim le Persant.** Voir **Ivorim de Monbrancq.**

Ivorine, Yvorine. Fille du Vieux de la Montagne. BS I 320, 322, 349, 350, 354, 360, 361, 363-371, 376, II 19, 20, 41, 42, 140, 143, 254, 385.

Yzoré. Voir **Isoré.**

Jaauquim. Voir **Joaquin.**

Jaches (saint). Voir **Jaques** (saint).

Jacob. Le patriarche. Go 45; GR 238; Be 130; *J* 7041; BS I 314.

Jacobé. Sarrasin. F 23.

Jacobin (les). Moines mendiants. BS I 27.

Jacque, Jacqueline. Voir **Jaques, Jaqueline.**

Jafe. Voir **Jaffes.**

Jafel (le vicomte de). Le vicomte de Jaffa (1). RM 408. — Cf. **Jaffes.**

Jafer de Valdormanz. Voir **Jangleu.**

Jaffarins (boutons). *J* 5680, 5963.

Jaffes, Yaffes. Jaffa, ville de Syrie. *J* 609, 1115, 7216, 7430, 7804, 9012, 9059, 9069. — **J.** (le vicomte de). RM 408, 411, 414, 416. — **Jafe,** cri de ralliement. RM 406. — Cf. **Jafel.**

Jaguz. Seigneur breton. Gir 550.

1 **Jaiant, Gaiant** (les). Peuple païen (2). *R* 3518; *MA* 3368, 3420.

2 **Jaians** (le roi de). Sarrasin. *Oc* 1313, 1337, 1357, 1813, 1835.

3 **Jaiant, Gaiant,** le **Gueant.** Chevalier, tué par Doon de Mayence. DM 98, 102, 104, 136.

4 **Gaiant** (la terre au). Pays sarrasin. *E* 562.

5 **Gaiant** (la tour au). Ville sarrasine, séjour du roi Morhier. Ga 227, 239, 280, 289.

6 **Jaians** (la roche aux). Près d'Arrablois? FC 152.

7 **Gaiant** (la roche au). Sur le Rosne, fleuve d'Italie. *Og* 8092. — Cf. le suivant.

8 **Jaiant** (la roche au). Sur la Rune. Sa I 90, 158, 161. — Cf. le précédent.

9 **Jaiant** (la cave au). Non loin de Montauban. *MMg* 945. — **J.** (la bove au). *MMg* 960, 1033, 1052.

Jaides. Voir **Gaidon 4.**

Jake, Jakelin. Voir **Jaques, Jaquelin.**

Jambé. Chef sarrasin. *AN* (*var.* **Jubé**).

1 **Jambus.** Sarrasin, messager de Ganor. AA 102, 106.

2 **Jambuz, Jembus.** Sarrasin, frère de Renouart. Al 132, 176, 192.

Janglés, Janglés de Valdormant. Voir **Jangleu.**

Jangleu. Sarrasin. *R* 3507, 3508 (*var.* **Janglés, Janglés de Valdormant, Jafer de V., Anglés, Juglant, Glancel, Gui**).

(1) Je corrige ainsi, non sans hésitations, le texte « des nes que de Jafel », qui me paraît altéré.

(2) Construisit Babylone (*MA*).

Jans (sains). Voir **Jehan** (saint).

Jantis. Voir **Juntiz.**

Janvles, Janvres. Voir **Genes 2, 3.**

Jaouquin. Voir **Joaquin.**

Jaquelin de Blois. Baron. *AC* 4531, 7454. — **Jaquelin, Jakelin.** *AC* 5285, 5862, 5889, 6467, 6564, 6850, 6855, 7213, 7291, 7325, 7511.

Jaqueline, Jacqueline. Fille de Hugon, roi de Constantinople, mère de Galien. Gal 12, 19, 37, 70, 71, 116, 123, 207, 210, 215, 272, 276, 322.

1 **Jaques.** Bâtard de Sebourc. BS II 182.

2 **Jaques** (saint), **Jacques** (s.), **Jakes** (s.), **Jaches** (s.). *PP* 231, 1487; *AC* 8085; DM 216; *MMg* 1152; HB 79; *OB.* — Invoqué. F 28; *PP* 2309, 2310, 2460; Gal 236; Al 49; *EV*; *CN* 1328; *PO* 1381, 1557; DM 192; *Og* 22, 4746; RM 348; *Mg* 5692, 8222; GL I 181, 243, II 78, 206; MG 94, 116, 198 note 2; Ch 237; *RC.*

Jarnes (Mont). Voir **Mont Jarnes.**

Jarot. Roi sarrasin, père de Corsuble. *Og* 1152, 1182.

Jarrois (charbon de). Ro[1] 282.

Jarz (Pons des). Voir **Pont du Gart.**

Jason. Conquit la toison d'or. *PP* 2774; Fi 62.

Jaspar. Un des trois rois mages. *B* 715. — **Galpart.** PD 42.

Jauberois (Gui de). Voir **Gui de Jauberois.**

Jeffroi, Jefroi. Voir **Jofroi.**

1 **Jehan.** Pape. GR 181.

2 **Johan.** Baron lombard. *PP* 13, 1941.

3 **Jehan.** Fils d'Anseïs et de Gaudisse. *AC* 7552.

4 **Jehan.** Danois. A To 33.

5 **Jehan.** Seigneur de Ponthieu et de Ham; tué par Raoul de Cambrai. *RC* 2736, 2752, 3234. — Cf. **Jehan de Pontieu.**

6 **Jehan.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 146.

7 **Jehan.** Fils d'Oriant et de Béatrix. Be 68, 91.

8 **Jehan.** Chevalier, homme d'Élyas. Be 81, 83

9 **Joans** (li prestres). Le prêtre Jean. *DN* 208.

10 **Jehan.** Valet. Be 77.

11 **Jehan.** Nom d'homme indéterminé. *BM* 375 (*texte* **Çoant**).

12 **Jehan** (saint), **Johan** (s.), **Jehen** (s.), **Jans** (s.)(1). Fi 37; DM 240; RM 234, 235, 287; Be 102, 131; Go 45; Ch 207;

(1) Il était impossible, dans la plupart des cas, de distinguer saint Jean-Baptiste de saint Jean l'Évangéliste, qui sont réunis dans cet article.

Ant II 43; *J* 4919; BS I 316. — Ses reliques. *Ma* III 152; Gir 18. — Sa fête. *B* 36, 2395; *Ma* I 108, IV 123; Gal 75, 80; GB 9; Sa I 137; Fi 33; GV 5, 34, 35, 43; *BC* 1344, 1360; *AN*; *MA* 1466; *N*; DM 36; AA 69; Ga 120, 155; GN 32, 55, 56, 59; *Og* 821; RM 123, 125; *MMg* 1237; *VM* 20; HB 161, 164, 174, 181; HFb 102; *Es* 2914, 3066, 3075, 3156; GR 31; *A* 10317; Be-209; Go 79, 152; Ch 218; *BB* 2154, 4981. — Invoqué. M 5, 95; *PP* 5269; *JB* 2408; *BC* 2462; HC 69; *BB* 4284. — **Johan Baptistre** (saint). Go 45.

13 **Jehan d'Alis, d'Alie, Johan d'A.** Chevalier du Berri, ayant accompagné Pierre l'Ermite. Go 188; Ch 202, 238, 243, 250, 260, 272; Ant I 20, 29, 30, 46, 48; *J* 282, 373, 395, 419, 1409, 1589, 1916, 2147, 4171; BS I 7, II 279, 287, 297, 412; *BB* 19, 200, 453, 1924, 2822, 3003, 3189, 3350, 3424, 4218.

14 **Johan d'Averne.** Homme de Vivien. *CV* 628, 638, 641. — **Johan.** *CV* 645, 650.

15 **Jehan Bordiaus.** Auteur du roman des *Saisnes*. Sa I 3 (*var.* **J. Bodiaus**) (1).

16 **Jehan Chatuis.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 144.

17 **Johan de la Fere.** Chevalier croisé. *J* 2915.

18 **Jehant de Flagi.** Auteur du roman de *Girbert de Metz*. GM 552.

19 **Jehan de Montagu.** Chevalier. Gal 337.

20 **Jehan de Paris.** Pris par Bernier. *RC* 4242.

21 **Jehan de Pontieu, de Ponthieu.** Duc de Ponthieu. BS I 61, 383, II 125, 151, 155, 161, 163, 165, 167, 200, 204, 205, 210, 211, 225, 226, 233, 234, 245, 249, 383; *BB* 6537. — **Jehan.** BS II 25, 26, 28, 76, 151-155, 165, 169, 206, 249. — Cf. **Jehan 5.**

22 **Jehan de Pontoise.** Baron. Fi 170.

23 **Jehan.** Voir **Jorant 2, Hoël de Nantes.**

1 **Jehanne.** Femme de Robert de Bourgogne, sœur du comte d'Auxerre. GR 15.

2 **Jehenne.** Suivante d'Aiglentine. G 54. — **Jehennete, Jehenneite.** GN 14, 15, 43, 49, 50.

3 **Jehanne de Bourgoigne.** Femme de Philippe le Long. GR 14.

Jehen 12, Jehenne 2. Voir **Jehan, Jehanne.**

Jehennete, Jehenneite. Voir **Jehanne 2.**

Jeifroi. Voir **Jofroi d'Anjou.**

(1) Voir *Étude sur Jehan Bodel*, par O. Rohnström. Upsal, 1900, in-8°.

Jembus. Voir **Jambus 2.**

Jenes, Jennes. Voir **Genes 2, 3.**

Jenevois, Jennevois, Jenoois. Voir **Genevois.**

Jenor. Rivière. F 31.

Jense (l'amiral de). Go 159.

Jentis. Voir **Juntiz.**

Jeremie. Voir **Geremie 2, Gurhenie.**

Jeri (saint). Voir **Geri** (saint).

Jericho, Jerico, Gerichob. La ville de Jéricho. *R* 3228 (*var.* **Ificoz, Ysicoz**); *Pé* 242; *J* 4912.

Jerin. Voir **Gerin 2.**

Jermont. Voir **Gormont 1.**

Jersalem. Voir **Jerusalem.**

Jerusalem, Jherusalem, Jerusalan, Jerusalant, Jherusalant, Jerusalent, Jherusalent, Jersalem, Jhersalem, Jhrusalem, Jursalem, Gerusalem. Jérusalem. *R*; Ro² 249, 250, 292; *Pé* 69, 108, 154, 204, 308; *AC* 2260, 8143; Gal 2, 3; GB 11, 78, 111; M 159; *Am* 76; Fi 3, 5, 12, 65; *DR* 50, 208, 527; Al 208; GV 127; *MA* 3066; *CL*; DM 16, 242; AA 12; PD 7; Ga 74, 77, 184, 263, 308, 309; *Og* 2360, 6439, 9080, 10899; *DO* 194; RM 251, 269, 404-406, 408, 410, 416, 417; *Mg* 1709, 5024; *MMg* 87, 188, 190; HB 85; *CF* 5493; MG 236; *OB* 224, 352, 386, 1303, 1989, 2799, 2877, 2893, 2970, 3351, 3358; *A* 1535, 1548, 6255, 8975; *BH* 1346; *Oc* 914, 922, 989, 2320, 4786, 4838; Be 153; Go 10, 24, 82, 85, 88, 89, 100, 101, 107, 128, 130, 131, 146, 148, 150, 152, 153, 175, 178, 188; Ch 197, 240, 253, 269-274, 276; Ant I 2, 3, 5, 8, 14, 18, 53, 58-60, 74, 148, 216, 269, 274, II 13, 16, 22, 33, 59, 167, 174, 229, 230, 280 *var.*, 288, 290, 302; *J* 1; BS I 32, 41, 110, 112, 113, 117, 156, 176, 180, 296, 346, II 55, 129, 132, 165, 167, 172, 262, 269, 271, 272, 282, 341, 406, 411, 412, 414, 415, 437, 444, 445, 447; *BB* 25, 31, 909, 918, 1400, 1422, 1909, 2914, 3077, 3730, 3743, 3751, 3762, 3777, 3789, 3935, 3943, 3946, 4004, 4134, 4149, 4172, 4186, 4206, 4212, 4253, 4295, 4300, 4402, 4481, 4576, 4605, 6300, 6318, 6321, 6395, 6453. — **J.** (roi de). RM 410; Go 102, 109, 130; Ch 270, 274; BS I 156, 175, II 260, 271, 300; *BB* 206. — **J.** (jusqu'à). *B*¹ 124.

Jesfroi. Voir **Jofroi d'Anjou.**

Jesin. Voir **Sanguin 11.**

Jessé. Le père de David. *El* 581. — **Josés.** BS I 314.

Jessemanie. Gethsémani. Ro¹ 353.

1 Jesu, Jhesu, Yesus, Yessus, Jesum, Jhesum, Jheson. F 36, 56, 71; *R*; Ro[1] 298, 307, 351, 355, 356, 393, 396; Ro[2] 220, 221, 230, 231, 234, 245, 291, 294-296, 324, 329, 332; *Or* 163; *B* 685, 938, 1287, 1431, 1444, 1639, 1912, 2106, 2370, 2405, 2452, 2624, 2637, 2910, 2963, 3028, 3149, 3224, 3332, 3445; *B*[1] 303, 1596, 1679; *Ma* III 155; *Pé* 170, 187, 674, 790; *PP* 125, 724, 801, 1039, 1227, 1246, 2094, 2108, 2309, 2310, 2350, 2417, 2504, 2680, 2923, 2980, 3595, 3672, 3753, 3819, 4183, 4270, 4544, 5034, 5039, 5133, 5320, 5377, 5585, 5657, 5663, 5666, 5719, 5831, 5863, 5920; O 11-13, 21, 23, 43, 49, 50, 54; G 25, 26, 62, 77, 87, 112, 120, 182, 213, 230, 236, 259, 295, 313-315, 320-323, 326, 327; *AC* 182, 442, 473, 778, 1225, 1326, 3789, 3971, 4836, 7342, 8136, 8172, 8738, 8777, 8863, 8969, 9009, 9079, 9305, 9542, 9667, 9755, 10733, 10844, 10936, 11110, 11137, 11375, 11454, 11512; Gal 3, 5, 6, 14, 75, 99, 124, 132, 171, 201, 210, 243, 273, 309, 333, 361, 364, 379; GB 5, 11, 16, 18, 23, 40, 48, 62-64, 66, 76, 92, 97, 99, 101, 102, 104, 110, 112, 113; Sa I 34, 36, 49, 137, 172, 200, 206, 207, II 14, 29, 33, 106, 136, 155, 162, 163, 172, 181, 183; M 179, 251; *Aq* 546, 558, 637, 935, 1083, 1273, 1556, 1662, 1752, 1813, 1983, 1987, 2018, 2444, 2521, 2710, 2900, 2904, 2997, 3007, 3017; *Am* 654, 1376, 1379, 2211, 2492, 2775, 2900, 3008, 3162, 3485; *JB* 1264, 1441, 1473, 1481, 2077, 2241, 2327, 2438, 2667, 2787, 3161, 3316, 3505, 3932, 4066; Fi 18, 19, 22, 24, 30, 34-36, 43, 44, 51, 68, 81, 84, 86, 100, 121, 122, 124, 131, 132, 141, 149, 150, 157-160, 162, 167, 176, 178-180; *DR* 25, 374, 631, 639, 1128, 1144, 1163, 1265, 1271, 1432, 1445; HC 16, 38, 53, 69, 73, 76, 85, 94, 132, 150, 157, 194, 210, 230, 242; Al 10, 31, 34, 37, 40, 47, 57, 59, 67, 69, 80, 89, 127, 137, 170, 176, 188, 190, 198, 203, 208, 210, 219, 223; *CV* 354, 784, 1665, 1719; *EV*; GV 1, 6, 29, 61, 72, 127, 151, 153, 175; *MA* 1950, 2407, 2999, 3269, 3658, 3752, 3857, 3885, 4170; *CN* 675, 695, 760, 775; *CL*; *PO* 162, 1434, 1445, 1777; *PC*; *N*; *BC* 345, 466, 481, 636, 898, 1265, 1444, 1684, 1919, 2017, 3785, 3909; FC 69, 80, 87, 95, 102, 112, 134, 137, 142; DM 17, 40, 83, 123, 124, 132, 161, 223, 232, 240, 246, 296, 342; AA 53, 115, 116; PD 17, 48, 58, 65, 85; Ga 2, 3, 7, 17, 28, 45, 66, 78, 87, 89, 97, 101, 145, 157, 167, 185, 201, 203, 216, 236, 253, 255, 256, 274, 293, 303, 305; *EO* 357, 869, 902, 1288, 2967, 3083, 4297, 4501, 4870, 4970, 8227; *Og* 1, 239, 1196, 2750, 3013, 3016, 3529, 3719, 4196,

4825, 4982, 5427, 5436, 5986, 6213, 6391, 7244, 8030, 8334, 9421, 9662, 10227, 10269, 10637, 10910, 11335, 11339, 11342, 11353, 11373, 12009, 12213, 12222, 12964, 12974, 13001, 13006; RM 5, 12, 22, 27, 48, 58, 84, 92, 94, 123, 134, 136, 138, 144, 162, 174, 177, 181, 192, 194, 226, 230, 254, 261, 299, 322, 330, 336, 359, 362, 381, 383, 384, 391, 394, 403, 411, 417, 419, 421, 426-428, 430, 441, 447, 451; *Mg* 69, 91, 232, 914, 1548, 3618, 5025, 5051, 5113, 5620, 5689, 6486, 7385, 7471, 7710, 8100, 8113, 8149, 8193, 8207, 8212, 8956, 8975, 9123, 9509, 9516, 9573; *MMg* 27, 54, 93, 189, 206, 207, 622, 715, 1196; *VM* 116, 439, 453, 743, 979, 991, 1098; *Aub* 1805, 1928, 1934, 2091; HB 1, 12, 50, 53, 55, 56, 78, 93, 99-101, 103, 106, 109, 111, 120, 129, 135, 138, 141, 158, 171, 186, 210, 212, 237, 260, 271, 298, 305; II et C 44, 48, 60, 61, 70, 75, 76; *HFa* 2, 156, 315; HFb 94; *Es* 811, 992, 1136, 1162, 1307, 1384, 1446, 1635, 1843, 2192, 2241, 2330, 2337, 2618, 2751, 2797, 2991, 3109, 3112, 3271, 3278, 3294, 3303, 3383, 3398; *CF* 3625, 3627, 3632, 5011, 5181, 5299, 5427, 5462, 6136; *YO* 6344, 7226, 7257, 7533, 7924, 7937, 8375; GL I 2, 25, 37, 76, 134, 280; MG 7, 24, 37, 148, 161, 178; GM 503, 520; Gir 25, 37, 183, 192, 313, 464, 469, 632; *OB*; *E* 441, 1077, 1218, 1840, 1999, 2019, 2299, 2729; *A* 163, 494, 601, 942, 1164, 1279, 1494, 1796, 1922, 2082, 2384, 2398, 2436, 2754, 2773, 3046, 3054, 3409, 3425, 4372, 4869, 4964, 5160, 5399, 5456, 5469, 5524, 5948, 5998, 6563, 9077, 9266, 9644, 9722, 9731, 9801, 10430, 10743; A Ke 224; A Ta 28, 30, 33, 34, 45, 82, 93, 103, 138, 149, 151, 154; A To 13, 53, 84, 108, 128, 140-142, 161, 172, 186, 206; *BH* 36, 273, 277, 402, 783, 2206, 2300; *Oc* 2415, 2513, 5367, 5371; *El* 554, 1118, 1129, 1139, 1221, 2284, 3132, 3492; Be 2, 27, 36, 37, 44, 47, 53, 73, 79, 80, 116, 131, 136, 170, 179, 188, 193, 203, 215, 223, 231, 245; Go 12, 20, 43, 61, 67, 71, 75, 77, 86, 100, 102, 109, 114, 118, 131, 136; Ch 203, 207, 208, 216, 217, 230, 232, 233, 236, 237, 240, 242, 243, 245-248, 272; Ant I 8, 10, 11, 29, 33-35, 46, 50, 61, 64, 65, 68, 71, 80, 88, 92, 123, 143, 144, 147, 163, 173, 174, 193, 230, 246, 249, 265, 274, II 26, 28, 33, 39, 72, 80, 91, 100, 109, 125, 133, 150, 152, 153, 157, 160, 164, 167, 174, 203, 235, 238, 263, 274, 275, 290, 301; *J* 21, 124, 127, 262, 346, 393, 483, 600, 756, 760, 789, 792, 851, 894, 943, 994, 1650, 1846, 1873, 1987, 2028, 2155, 2182, 2247, 2438, 2444, 2466, 2840, 3734, 3894, 3960, 4025, 4434, 4438, 4513, 4681, 4824, 4922, 5124,

5162, 5273, 5826, 5909, 6077, 6141, 6355, 6665, 6711, 6737, 7131, 7193, 7226, 7405, 7718, 7995, 8328, 8597, 8641, 8706, 8723, 8858, 9002, 9061, 9082; BS I 20, 23, 65, 66, 83, 85, 94, 111, 120, 128, 129, 132, 133, 137, 147, 151, 168, 174, 191, 194, 196, 197, 199, 204, 219, 226, 240, 256, 263, 294, 306, 326, 330, 332, 334, 335, 341, 343, 347, 357, 370, II 12, 17, 21, 24, 35, 37-39, 46, 48, 57, 66, 68, 93, 113, 114, 118, 126, 128, 131, 132, 138, 144, 146, 159, 164, 177, 187, 189, 202, 207, 214, 217, 232, 247, 256, 257, 259, 262, 265, 267, 273, 291, 295, 300, 302, 305, 308, 318, 322, 341, 351, 352, 362, 374, 377, 400, 408, 430, 443, 447; *BB* 514, 642, 858, 1655, 1902, 1908, 1942, 2063, 2500, 2579, 3467, 3570, 3832, 4425, 5252, 5321, 5547, 5549, 5839, 6343. — **Jhesuc.** *Og* 12310. — **Jhesut.** *Og* 13016. — **J.** (le suaire). Relique. *Pé* 170. — **Jhesuet.** Ga 105, 256. — **J. de Belliant, de Bellient.** Be 148, 154; Ch 206; *J* 5202. — **J. de Galilée.** GM 549 *var.* — **J. Nasareum.** *J* 889. — **J. Crist, J. Christ, J. Cris.** *R*; Ro² 318, 323; *BM* 336; *B* 2202; *PP* 980, 1300, 1764, 2314, 2445, 2449, 2460, 2745, 3710, 4668, 4991, 5226, 5453, 5650, 5874; O 50; G 42, 81, 131, 154, 155, 157, 193, 236, 269, 321, 327; *AC* 11514; Gal 8, 9, 69, 71, 78, 79, 115, 130, 175, 223, 224, 236, 305, 311, 337, 340, 365; GB 19, 98, 119, 127; Sa II 168, 181, 184; *Aq* 89, 135, 348, 406, 625; *Am* 373, 2793, 3073, 3146, 3212, 3400; *J* 2622; Fi 23, 28, 88, 167, 187; HC 8, 19, 37, 44, 52, 55, 71, 74, 84, 91, 111, 123, 128, 143, 156, 162, 168, 180, 186, 203, 206, 208, 209, 212, 215, 231, 233; Al 58, 102, 179; *CV* 1757; GV 95; *MA* 1997, 2918, 3916, 4059; *SC* 12; *N*; *BC* 3885; DM 2, 4-6, 11, 22, 52, 55, 56, 163, 168, 216, 232, 327, 347 *var.*; AA 112, 123, 127; Ga 44, 106, 215; *EO* 5534, 6051; *Og* 9036, 9770, 10931, 11072, 11290; RM 157, 158, 194, 362, 391, 405, 412, 414-417, 419, 425, 426, 429, 431, 455; *Mg* 1031, 1061, 2490, 2813, 8337; *MMg* 264; *VM* 1094; *Aub* 1630, 1798, 1801, 1938, 2411, 2417; HB 32, 46, 47, 66, 73, 79, 85, 102, 134, 183, 207; H et C 36, 41, 44, 50, 59, 62, 69, 72, 73, 78; HFb 93, 98; *Es* 244, 1028, 1040, 1257, 1303, 1597, 1653, 1761, 1787, 2292, 2685, 2716, 2718, 3197, 3204, 3311, 3341, 3355, 3435; *CF* 3618, 5201, 5311, 5702, 6074; *YO* 6448, 6845, 8120, 8399; GL I 29, 75, 78, 107, 159, 205, II 141, 199; Gir 676; GR 178, 179, 224, 273; *OB* 456, 1918; *A* 456, 1619, 2008; A To 114; *BH* 157, 253, 1252, 1471, 1722, 1861, 2439; *Oc* 5367; *El* 1166; Be 9, 12, 26, 37; Go 11, 150; Ch 198, 208, 264; Ant I 33, 58,

II 110, 111 ; *J* 362, 858, 878, 889, 913, 1070, 1654, 4187, 4333, 4829, 6713, 8972 ; BS I 1, 6-8, 13, 14, 17, 22, 32, 34, 39, 48, 58, 79, 85, 91, 94, 95, 107, 109, 113, 115-117, 132, 133, 140, 147, 159, 162, 179, 182, 190, 192, 202, 204, 208, 218, 238, 239, 259, 263, 293, 302, 311, 321, 331-333, 336, 338, 342, 345-347, 350, 363-365, 370, 374; II 14, 22, 23, 25, 26, 36, 37, 47, 54, 61, 63, 67, 72, 83, 87, 90, 91, 105, 113, 126, 130, 131, 148, 176, 185-187, 196, 218, 225, 233, 235, 254, 279, 299, 300, 312, 325, 335-337, 355, 363, 365, 368, 370, 382, 386, 399, 402, 404, 413, 434, 445 ; *BB* 54, 399, 532, 782, 1371, 1593, 2277, 2434, 2482, 2736, 2785, 2844, 2850, 2871, 3480, 4515, 4879, 4909, 5366, 5477, 5703, 6370, 6388. — **Crist.** *MA* 1466 ; Gir 228 ; Ant I 8. — **Crist** (saint). HB 44, 67. — **Cristus.** *Pé* 676.

2 **Jesu de Belliant, de Bellient, de Galilée, J. Crist, J. Nasareum.** Voir **Jesu.**

Jeü. Voir **Juif.**

Jeudi. Voir **Juesdi.**

Jeufroi. Voir **Jofroi.**

Jevenes. Voir **Genes.**

Jheremie. Voir **Geremie 2.**

Jherusalem, Jherusalant, Jherusalent, Jhersalem. Voir **Jerusalem.**

Jhesu, Jhesum, Jheson, Jhesuc, Jhesut, Jhesuet. Voir **Jesu.**

Jhrusalem. Voir **Jerusalem.**

Joacab, Joacas. Roi de Claudie. *VM* 11, 763.

1 **Joachim, Joachins, Joachis.** Juif de Vienne. GV 127, 128, 130, 144.

2 **Joaquin** (val de). Vallée aux environs de Baudas. BS I 340, 346. — **Jaauquim.** BS I 339. — **Jaouquin.** BS I 345.

Joans. Voir **Jehan 9.**

Joaquin. Voir **Joachim 2.**

Joas. Amirant. *VM* 92, 273, 762, 777.

Job. Le patriarche. Gir 530 ; GR 90.

1 **Jobert.** Compagnon d'Aiol. *A* 4512, 4518, 4753 (*texte* **Jofroi**), 4791, 4818, 4876, 4886, 4890, 4943, 4970, 4988, 5007, 5025, 5122, 5135, 5143, 8010, 8404, 8468.

2 **Joibert de Clervent.** Du lignage des traîtres, tué par Estout de Langres. G 219.

3 **Joibert de Montagu.** Du lignage des traîtres, tué par Girart. G 207.

4 **Joibert de Norbrie.** Du lignage des traîtres, tué par Gautier. G 213.

Joçainne. Voir **Gociaume 2.**

1 **Joce.** Du parti des Lorrains. MG 121.

2 **Joce.** Geôlier de l'amirant Galien. F 46.

3 **Joce de Clarvant.** Chevalier français. FC 90.

4 **Josce de Clarvent.** Voir **Jozeran de Provence.**

5 **Joce de Rudele.** Neveu de Desramé. *CV* 1592.

Jocealme, Joceaume. Voir **Jociaume.**

1 **Jocel Maunés.** Nom de déguisement de Girart de Roussillon. Gir 526.

2 **Jocel de Verdona.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 319.

1 **Jocelin** (1). Du parti des Bordelais. GL I 163.

2 **Jocelin, Josselin.** Comte, du parti des Bordelais. GL I 164, 218, 221, 240, 252, 258, II 140, 143, 161, 170, 186, 187, 190, 193, 195, 196, 206 ; MG 30, 76, 129, 150, 213.

3 **Joscelin.** Bâtard de Fromont de Lens, tué par un garçon. GL II 20.

4 **Jocelin.** Du parti des Bordelais, natif d'Amiens, tué par Hernaïs. MG 155.

5 **Jocelin.** Fils d'une sœur de Fromont, tué par Aubri. MG 156.

6 **Jocelin.** Du parti des Bordelais ; rallie au cri de Braibant. MG 186.

7 **Jocelin.** Baron de la cour de Pépin. GL I 120.

8 **Jocelin.** De Château-Thierri, cousin de Rigaut. MG 68.

9 **Jocelin, Josselin.** Comte, d'Auvergne, cousin de Garin. GL I 257, II 101, 105.

10 **Jocelin.** Comte, du parti des Lorrains. GL I 78, 107, 198, 199, 293, II 77. Peut-être le précédent ou Jean de Sallebruge.

11 **Josselin.** Neveu de Fédri. HC 166.

12 **Jocelin.** Seigneur de Brabant, tué par Maugis. *Mg* 6247.

13 **Jocelin (Guillaume).** Voir **Guillaume Jocelin.**

14 **Josselin d'Auvignon.** Du parti des Lorrains. GL I 188.

15 **Jocelin de Dreues.** Chevalier. Sa I 149 *var.*

16 **Jocelin de Lambale.** Du parti des Lorrains. MG 181.

17 **Joscelin de Maience.** Baron français. Ro² 167. — **Yoscelin.** Ro² 162.

18 **Jocelin de Mascon, Joscelin de M.** Comte, du parti des Bordelais. GL I 185 ; MG 180. — **Joscelin, Josselin.** GL I 194, 204.

19 **Jocelin de Sallebruge.** Frère de Huon de Cambrai, de la famille des Lorrains. GL I 292. — **Rosselin.** GM 474 (*var.* **Jocelin**).

(1) Figure dans la même énumération que le suivant.

Jocelin, Joselin. Voir **Gaudin 5, Alori 4.**
Joceline. Voir **Aceline.**

Joceran. Duc, père de Richier et de Guinemant ; un des douze pairs. F 26, 44, 45, 51, 54, 56, 71. — Cf. **Joseran de Valence.**

Joscerant. Bourgeois de Hongrie, chez qui fut logée la reine Sibille. Sib 310.

Joserans. Du lignage d'Aimeri. Al 56 ; *N* 7992.

Jocerant. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

Jocerant. Écuyer au service du lignage d'Aimeri. *N* 836.

Joserant. Homme de Garnier de Nanteuil. AA 87.

Joserant. Comte, tué par Ogier. *Og* 5491.

Joserant. Baron français, tué par Ogier. *Og* 7962.

Joserant. Duc français. *Og* 9961 (*var.* **Helinant**).

Joserant. Fils de Huedon de Langres. A To 191.

Josserant. Du parti des Bordelais. GL II 149.

Joserant. Chevalier du roi Grassien. *A* 9973.

Josseran. Saxon, neveu d'Énor de Saint-Perre. Be 158, 187-190, 192.

Josseran. Chevalier croisé. *J* 2823, 3221.

Joserans. Homme d'Orri. *BB* 4266.

Joserant d'Abejois. Baron. GV 66.

Jocerans d'Autri. Baron de la cour de Pépin. MG 209.

Joserant de Bavent. Voir **Jozeran de Provence.**

Jocerant de Blois. Baron. *Mg* 8596.

Joserant de Clavent. Voir **Jozeran de Provence.**

Jocerent de Clervent. Ennemi d'Aubri le Bourgoing, tué par lui. A To 175. — **Joserant.** A To 169, 173, 186, 190.

Josserant de Clervent. Voir **Jozeran de Provence.**

Joceran d'Elogne. Voir **Jozeran de Provence.**

Jocerant de Gornai. Neveu de Doon de Clermont. *OB* 2029 (*ms.* **de Gorrai**). — **Jocerant.** *OB* 2029, 2030, 2090, 2131, 2239, 2243, 2246, 2254, 2292, 2312, 2329, 2567, 2568, 2818, 2841, 2844, 2965, 3349, 3416.

Joceran d'Orbendele. Chevalier de Brandoine. *Mg* 6267, 6270.

Joserant de Paris. Baron, tué par les Sarrasins. *AC* 2691.

Joceran de Paris. Baron français. FC 55.

Joserant de Paris. Baron, tué par Manessier. *A* 8371, 8383. — **Joserant.** *A* 8381.

Jozeran de Provence. Baron de Charlemagne. *R* 3007 (*var.* **Josserant de Clervent, J. de Bavent, Jotirant de Proence**). — **Jozeran.** *R* 3023 (*var.* **Loterant, Anjorrans**), 3044 (*var.* **Oti-**

rant), 3067 (*var.* **Josserant, Loterant, Josce de Clarvent, Josué de Clarvent**), 3075 (*var.* **J. d'Elogne, Loterant**), 3113 (*var.* **Jocirent, Josserans de Clervent, Joserant de Clavent**), 3535 (*var.* **Joserant, Josiran, Jotirant, Ammauri**).

30 **Joserant de Rousie.** Sarrasin. *AC* 4796.

31 **Jocerans de Torci.** Espion du parti des Bordelais. MG 148.

32 **Joseran de Valence.** Duc, un des douze pairs. Ga 193. — **Joseran, Joserant.** Ga 184, 186, 187, 190, 193, 212. — Cf. **Joceran 1.**

33 **Jocerant, Joscerant, Josserant.** Voir **Engerran 14, Jorant 1, Lorant 1, Romant.**

1 **Jociaume, Joceaume.** Chevalier d'Aimeri de Narbonne, tué par Cobrant. *MA* 300, 760, 1220.

2 **Jociaume.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1505.

3 **Josialme.** Chevalier français, tué par Ogier. *Og* 5338.

4 **Jociaume.** Baron français. RM 66.

5 **Jociaume.** Du parti des Bordelais. MG 150.

6 **Jossiaume.** Mari de la duchesse de Bouillon. Bc 112.

7 **Josselme.** Sergent de Gaudisse. *JB* 2403, 3104, 3160, 3173, 3198, 3215, 3266, 3284, 3294, 3311, 3318, 3421.

8 **Jociaume de Limoges.** Du parti des Bordelais. GL II 162.

9 **Jociaume de Nueville.** Du parti des Lorrains. MG 148.

10 **Josciaume de Roen, de Rouen.** Baron. A Ta 127, 136.

11 **Jociaume, Jocealme, Josselme.** Voir **Gociaume 2.**

Jocirent. Voir **Jozeran de Provence.**

Joeuse. Voir **Joieuse.**

1 **Jofroi.** Damoiseau de Blaive. *PP* 5242.

2 **Jofroi.** Baron français. Fi 48 (1).

3 **Joffroi.** Baron français, tué par l'amirant. Fi 175.

4 **Jeffroi, Geffroi.** Messager du pape. *DR* 1122, 1367. — **Geoffroi.** *DR* 1139.

5 **Joffroi.** Comte de Wimeu. HC 150.

6 **Jeffroi.** Sénéchal de Garin. *N.*

7 **Joffroi.** « Un Flamant d'Ipre ». FC 63.

8 **Joffroi.** Chevalier français, fils de Rogier. FC 73.

9 **Joffroi.** Chevalier français, fils d'Hélye. FC 96.

10 **Joffroi.** Chevalier français, tué par Karaheus. *Og* 1328.

11 **Giffrois.** Chevalier français, tué par les fils Aimon. RM 65.

12 **Joffroi.** Duc de Tormont. HB 127-131, 138.

13 **Jofroi.** Homme de Guillaume de Blancafort. GL II 198-200.

(1) Figure dans la même énumération que J. l'Angevin.

14 **Jofroi.** Neveu de Gaudin ; messager de Tierri le roi de Maurienne. GL I 74, 75, 80, 88, 113, 114.

15 **Joffroi.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 135, 242.

16 **Joffroi.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 574.

17 **Joifroi.** Offert à Marcent pour mari par Ibert. *RC* 1693.

18 **Jofroi.** Baron du roi Louis. *A* 9505.

19 **Jofroi.** Chevalier, né à Orléans, sénéchal du roi Louis ; tué par Makaire. *A* 7855, 8360.

20 **Jofroi.** L'aîné des fils de Géraume, le châtelain de Mongraille. *A* 6977, 7195, 7763, 7885, 7953.

21 **Joiffroi.** Comte, homme d'Eustache de Boulogne. Go 8, 27.

22 **Joiffroi.** Chambellan de l'évêque du Pui. Go 95.

23 **Jofroi.** Cousin de Baudouin Cauderon. *BB* 199.

24 **Joffroi.** Abbé de Saint-Éloi d'Orléans. Gir 128.

25 **Joifroi.** Ingénieur. *El* 875, 883, 918, 934, 958, 982, 1000, 1179, 1181, 1182.

26 **Joffrois li Alemans.** Baron. GV 31.

27 **Jofroi l'Ançoin.** Voir **Jofroi d'Anjou.**

28 **Jofroi d'Angiers, d'Angers, l'Angevin.** Voir **Jofroi d'Anjou.**

29 **Jofroi d'Anjou, d'Anjo, d'Angou, Joffroi d'A., Joifroi d'A., Joiffroi d'A., Jefroi d'A., Jeufroi d'A., Gefroi d'A., Geffroi d'A., Gieffroi d'A., Gieiffroi d'A.**(1). *R* 106, 2883, 2945, 2951, 3093, 3535, 3545, 3938 ; Ro[1] 7, 11, 281, 282, 304, 323, 336, 376, 393 ; Ro[2] 162, 165, 204, 205, 227, 228, 261, 262, 275, 313, 329-331 ; O 64 ; Fi 158 ; *GV* 33 ; *AN* ; *N* ; *EO* 513, 4567, 5583, 7660, 7765 ; *Og* 2433, 2450, 5018, 5181, 5493, 5502, 5509, 9961 ; RM 265 ; GL I 78, 83, 86 ; MG 123, 160, 166 ; GM 473 ; *RC* 863 ; A Ta 127. — **J. d'Angers, d'Angiers.** G 6 ; Sa I 186 ; *EO* 574 ; *Og* 130, 335, 5207 ; RM 142 ; *RC* 863 ; GL I 85 ; Gir 154. — **J. l'Angevin, l'Engevin.** Ro[2] 316 ; G 5, 9, 10, 13, 17, 28 ; GB 20 ; Sa I 45, 54, 65, 123, 201, 207, 209 ; *Aq* 988 ; Fi 48, 53, 104 ; *BC* 165, 459, 508, 1663, 2450, 2792, 3212, 3330, 3382, 3408, 3587, 3635 ; *EO* 5488 ; *Mg* 6684, 7444, 8719 ; GL I 51, 107, 293, II 15, 102, 164, 176, 204, 258 ; MG 45, 77, 103, 108, 148, 161, 172, 195, 208, 243 ; *RC* 754. — **Guiffrei l'Angevin.** DM 222. — **J. l'Ançoin.** *PP* 460. — **Jofroi, Joffroi, Joifroi, Joiffroi, Jefroi, Jeifroi, Jesfroi, Jeufroi, Jufroi, Gefreid, Geufroi, Guieffroy.** *R*

(1) Sur l'introduction et le rôle de Jofroi, comte d'Anjou, dans l'épopée, voir *Rom.*, XIX, p. 377-393, et *Zeits. f. rom. Phil.*, XVI, p. 452-457.

3022 *var.*, 3806, 3819 ; Ro[1] 291, 382 ; Ro[2] 164, 220 (*alias* **Godefroy**), 317, 318 ; G 18, 35, 72, 80, 261 ; *AC* 9612 ; Gal 98 ; GB 20, 23 ; Sa I 45 *var.*, 148 (*var.* **Gaufrois**), II 52, 79, 186 ; Fi 52, 67 ; *AN* ; *N* ; *BC* 984, 1027, 1037, 1817, 1954, 2059, 2272, 3027, 3298, 3314, 3385, 3406, 3407, 3429, 3597, 3774, 3797, 3938 ; *EO* 804, 4481, 5492, 5501, 5504, 7245 ; *Og* 9511 ; RM 265 ; GL I 103, 114, 188 ; MG 45, 72, 243, 249 ; Gir 88, 89, 106, 115, 143, 152, 154, 232, 233, 323 ; *RC* 871, 886, 892.

30 **Gifroiz de Biauvaiz.** Voir **Gaufroi de Denemarche.**

31 **Joifroi de Bonivant.** Chevalier, tué par Salatré. *MA* 2698.

32 **Joifroit le Breton.** Baron. GV 33. — Peut-être **Jofroi d'Anjou.**

33 **Giefroi de Clarvent.** Comte, de la terre de Blois. A To 29. — **Giefroi, Guifroi, Gefroi, Gifroi, Gerfroi, Joifroi.** A To 27-29, 32, 33, 38, 57, 131, 153, 226.

34 **Jofroi l'Engevin.** Voir **Jofroi d'Anjou.**

35 **Joifroi de Lavardin.** Baron. *RC* 60, 108.

36 **Joifroi de Lieveignant.** Voir le suivant.

37 **Joifroi de Lisignant.** Baron français. *Og* 6417 (*var.* **J. de Lieveignant**). — Cf. **Jofroi de Lusignan.**

38 **Jofroi de Liseignant, de Lisigni, de Lisigneul, de Lucignon.** Voir le suivant.

39 **Jofrois de Lusignan.** Frère de Tierri ; du parti des Bordelais. GL I 295 (*texte* **J. de Lusignon**, *var.* **J. de Liseignant, de Lisigni, de Lisigneul, de Lucignon**). — **Jeufrois de Luisignan.** MG 92-94, 98. — **Jeufroi.** MG 90-94. — Cf. **Joifroi de Lisignant.**

40 **Jeufroi de Mallion.** Voir **Joifroi de Mauleon.**

41 **Jeufroi de Marsaut.** Du parti des Lorrains. MG 181.

42 **Joiffroi de Mascon.** Homme du roi Oton. Be 178.

43 **Joifroi de Mauleon.** Du parti des Bordelais. GL II 162. — **Jeufroi de Mallion.** MG 90.

44 **Joffroi de Montagu.** Chevalier français, tué par Danemont. *EO* 5805. — **Joffroi.** *EO* 5827.

45 **Jeufroiz de Montcler.** Voir **Jeufroiz de Valcler.**

46 **Jeufrois de Mondisdier.** Du parti des Bordelais. MG 140.

47 **Joffroi de Nazaret, de Nazarel.** Chevalier d'Outremer. RM 407, 408, 412-416, 418. — **Joffroi, Joffroit.** RM 407, 409, 412.

48 **Joffroi de Nivelle.** Baron. G 79.

49 **Jofroi de Paris.** Roi élu de France avant Garin de Bavière. Sa I 6, 166.

50 **Jofroi de Paris.** Baron de Charlemagne. Sa I 74, II 41 ; GV 18.

51 **Joifroi de Paris.** Chevalier français, prisonnier des Sagittaires.

MA 3791, 3805, 3825, 3923. — **J. de Saint Denis.** *MA* 3215, 3462. — **J. de Saint Denise.** *MA* 3097. — **Joifroi.** *MA* 3099, 3470, 3496, 3536, 3573, 3831, 3836, 3927.

Jofroy de Paris. De la geste d'Aimeri de Narbonne. FC 8, 13.

Jofrois de Paris. Du parti des Bordelais. GL I 194.

Joiffrois de Pavie. Chevalier croisé. *J* 8595.

Joifroi de Pierelée. Chevalier du parti de Bernier. *RC* 4187. — **Joifroi.** *RC* 4191.

Giefroi de Pierelée. Chevalier au service de Huedon de Langres. A To 208.

Geufroi de Ponti. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

Joifroi de Roiche Angliere. Baron français. *RC.*

Joifroi de Saint Denis, de Saint Denise. Voir **Joifroi de Paris.**

Joiffroi de Senlis. Baron de Charlemagne. G 169.

Joifrois de Sonbernons. Chevalier. GR 218.

Joifrois de la Tor. Chevalier croisé. Ant II 258.

Jeufroiz de Valcler. Chevalier d'Aimeri de Narbonne. *AN* 4100 (*var.* **J. de Montcler**).

Joifroi de Verson. Neveu de Makaire. *A* 4748.

Joifroi, Geofroi. Voir **Jobert 1, Gaufroi de Danemarche.**

Johan. Voir **Jehan.**

Joi. Pays païen. *R* 3257.

Joibert. Voir **Jobert.**

Joie Marinose. Voir **Marmuse.**

Joieuse, Joiose, Joiouse, Joiuse, Joiiouse, Joeuse, Joose, Joouse. Épée de Charlemagne (1). F 25, 29, 33, 35, 37, 40; *R*; *Ma* III 134, 148; G 40; *AC* 2633, 2671, 2707, 3471, 4711, 5336, 5756, 5887, 6762, 7431, 7620, 7844, 7880, 8554, 8556, 9225; Gal 239, 241, 357-361; Sa II 70, 82, 147, 150, 257; Fi 147, 149, 170, 175, 179; Al 15, 32, 39, 65, 179; *CV* 1808; GV 150; *CL*; *N*; *BC* 309, 331, 1573, 1694, 1715, 1726; *EO* 6220; *Og* 1740, 5175, 6225, 12866; RM 138, 287, 289, 290, 306, 308, 310, 371; *Mg* 6410. — **Çoiouse, Zoiouse.** *PP* 4746, 4747.

Joifroi, Joiffroi. Voir **Jofroi.**

Joigne. Localité entre Besançon et Landeser. GR 86.

Joiiouse. Voir **Joieuse.**

Joincherres. Lieu non loin de Paris. *Am* 408.

Joiose, Joiouse, Joiuse. Voir **Joieuse.**

Joires (saint). Voir **Jorge** (saint).

(1) Sur cette épée, voir *Rom.*, XXVI, p. 114.

Joïs (la tour au). A Arrablois. FC 130.

Joiuse. Voir **Joieuse.**

Joïz (Miles li). Voir **Milon 1.**

Jonacle. Sarrasin. *E* 2306.

Jonafin. Sarrasin. *AC* 2559.

1 Jonas. Sarrasin, usurpateur de Cordre. *PP* 2266, 2365, 2482, 2488, 2494, 3905, 3913, 3933, 3951, 3958, 3969, 3988, 4011, 4020, 4043, 4058, 4063, 4065, 4068, 4074, 4078, 4084, 4095, 4116, 4121, 4132, 4434, 5051, 5142, 5151, 5153, 5160, 5169, 5200, 5336, 5342, 5358, 5360, 5369, 5379, 5386, 5405, 5413, 5465, 5501, 5555, 5621.

2 Jonas. Amirant. *AC* 7191.

3 Jonas. Messager du roi Sanson de Norvège. BS II 67.

4 Jonas. Frère du soudan. FC 164.

5 Jonas, saint Jonas. Sauvé des eaux par Dieu. *R*; Ro[1] 80, 209; Ro[2] 10; G 43; *Am* 1180, 1764; Al 214; *EV*; *MA* 1449; GV 137; *CL*; *PO* 807; *BC* 155; GN 15; *Og* 11665; RM 175, 224, 247, 277, 388; Gir 667; *E* 1962; Be 179; Ant II 22, 111; BS II 173. — **Yonas.** G 71.

1 Jonatas. Sarrasin, tué par Morant. *AC* 2884.

2 Jonatas. Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 3521.

3 Jonatas (écu du roi). Ant II 248.

4 Jonatas. Pendit Jésus à la croix. PD 25.

Jone. Ville conquise par Charlemagne. Ro[2] 339.

Joose, Joouse. Voir **Joieuse.**

Jopel. Sarrasin. Ga 132.

1 Jorant. Baron de Charlemagne. *R* 3022 (*var.* **Guinemant, Lorant, Joscerant, Ricart le Normant**).

2 Jorant. Roi sarrasin, oncle d'Anfélise. Sa I 259. — **Chorant.** Sa II 5. — **Jehan.** Sa I 253.

1 Jordain, Jourdain. Jourdain, fleuve de Syrie. *MA* 1462; AA 85; *Mg* 5028; *Es* 2099; Go 150; Ch 253, 270; *J* 4917, 6000, 7066; *BB* 1345, 1354, 2911. — **Jordan, Jourdan.** Go 153; *OB* 2896; *A* 1551; *Aq* 1936; Ant II 247. — **Jordant.** *Ma* IV 34; *J* 4873; *Og* 11639; *El* 3119. — **Jordane.** *PO* 192.

2 Jordain de Blaivies. Fils de Girart et d'Hermenjart. *JB* 3477, 3515. — **Jordains.** *JB* 25, etc. — **Jordant.** *JB* 712.

1 Jordane. Ville appartenant à Boson. Gir 204 (*var.* **Cordane**).

2 Jordane. Voir **Jordain 1.**

1 Jordant. Ingénieur de Charlemagne. *AN.*

2 Jordant. Voir **Jordain.**

Jorfalès. Fils de Marsille; tué par Olivier. *R* (*var.* **Jurfaleu, Gir-**

falès, Girfalois, Girfalli, Virfalle, Jurfaret, Orphalis, Corsaleus, Corsaleon, Girfaut, Gifeüs, Sumelin, Putalet, Esclarion, Clarion).

1 **Jorge** (saint), **Jorje** (s.), **George** (s.). Mentionné. *EV* ; *EO* 6035 ; *DO* 147 ; *Aub* 1736 ; GL I 108 ; GR 180, 210 ; *Oc* 4710, 4715, 4729 ; Ant I 113, 161, 204, II 262 ; *J* 5386, 5389, 5392, 5398, 5414, 5418, 5421, 8115, 8623, 8628, 8630. — Invoqué. *Og* 12508 *var.* ; GR 148, 221. — Ses reliques. G 40, 54 ; BS II 352. — Cri de ralliement des croisés. BS I 115. — **Joire** (saint). Mentionné. *EV* ; Be 95, 96 ; Ch 264 ; *J* 651, 653, 668, 678, 683, 701, 703, 706. — Invoqué. *J* 551. — Son nom inscrit sur la lame de Merveilleuse. Ga 8. — **Joire de Rames** (saint). Mentionné. *J* 690, 697. — Invoqué. Ch 237. — **Joiri** (châsse de saint). Go 69. — Cf. les deux articles suivants.

2 **Jorge, George, Gorge.** Fils aîné de Jules César et de la fée Morgane ; plus tard saint George. *Aub* 1428, 1493, 1633, 1687, 1822, 1827, 1828, 1836, 1842, 1849, 1855, 1859, 1863, 1871, 1875, 1880, 1888, 1893, 1896, 1900, 1906, 1929, 1940, 1947, 1953, 1961, 1968, 1980, 1988, 1993, 1998, 2004, 2005, 2015, 2028, 2036, 2047, 2060, 2078, 2080, 2082, 2097, 2105.

3 **Jorge** (le fils saint). Surnom de Robert de Flandres. Ant II 109.

Josan. Josué, le prophète. Ant II 247.

Josaphas (val de). Près de Jérusalem. *AC* 3502 ; Ch 272 ; *J* 30, 44, 63, 72, 492, 845, 879, 967, 1067, 5106, 5150, 5214, 5260, 5449, 5704, 5893.

Josce, Joscelin, Joscerant, Josciaume. Voir **Joce, Jocelin, Jocerant, Jociaume.**

José. Voir **Joseph 2, Jessé, Jossé 2.**

Joseau de Valterni. Sarrasin. AA 52, 53.

Josech (saint). Voir **Joseph 2.**

1 **Joseph, Jozeph, Josep.** Époux de la vierge Marie. *Aq* 1932 ; RM 429 ; *Aub* 1959, 1965, 1991, 1994 ; Be 131. — **Yoseph.** *Aub* 1921. — **Josep** (saint). GB 77.

2 **Joseph, Josep.** Descendit Jésus de la croix et l'ensevelit. *Aq* 1958 ; *CL* (*var.* **José, Josoé**) ; PD 25 ; *Og* 11654 ; HB 61 ; Be 132 ; Go 45 ; *J* 868. — **Josep** (saint). Ro[1] 352. — **Josepf** (saint). Ro[2] 290, 291. — **Josech** (saint). Fi 37.

3 **Joseph.** Fils du patriarche Jacob. Be 130 ; Go 45.

Joserant. Voir **Jocerant.**

Joseré. Sarrasin. *AC* 2862.

Josés. Voir **Jessé.**

Josialme. Voir **Jociaume 3.**

1 **Josian.** Sarrasin, gardien d'une tour d'Antioche. Ant I 213.

2 **Josian.** Voir **Josiane.**

Josiane, Josian. Fille du roi Hermin, épouse de Beuve de Hamptone. *BH* 372, 450, 507, 516, 549, 612, 663, 688, 721, 722, 733, 741, 743, 755, 911, 972, 973, 997, 1009, 1012, 1016, 1364, 1371, 1375, 1384, 1388, 1395, 1396, 1403, 1419, 1423, 1450, 1460, 1480, 1483, 1491, 1495, 1538, 1568, 1590, 1598, 1603, 1635, 1638, 1685, 1696, 1701, 1821, 1835, 1842, 1859, 1873, 1955, 1983, 2051, 2082, 2088, 2096, 2100, 2104, 2105, 2111, 2177, 2183, 2385, 2506, 2629, 2636, 2643, 2689, 2709, 2721, 2741, 2752, 2784, 2883, 2962, 2994, 3026, 3029, 3064, 3092, 3094, 3096, 3099, 3125, 3159, 3176, 3203, 3256, 3395, 3480, 3547, 3652, 3696 ; DM 201.

Josias. Roi d'Irlande. *E* 894.

Josien. Voir **Jossien.**

Josiran. Voir **Jozeran de Provence.**

1 **Josoé.** Amiral, tué par Maugis. *Mg* 8676.

2 **Josoé.** Voir **Joseph 2.** — Cf. **Josué.**

1 **Jossé.** Drogman sarrasin. *Og* 627.

2 **Jossé d'Alixandre.** Roi sarrasin d'Alexandrie. *E* 371, 653, 873, 1513, 1745. — **Gossé d'Alixandre.** *E* 1207. — **Josué d'Alixandre.** *E* 1681. — **Jossé, José.** *E* 253, 1226, 1253, 1526, 1576, 1613, 2117. — **Jossien.** *E* 1567, 1569.

Josselin. Voir **Jocelin.**

Josselme, Jossiaume. Voir **Jociaume.**

Josseran, Josserant. Voir **Jocerant.**

1 **Jossien.** Sarrasin, tué par Élie de Saint-Gilles. *E* 448.

2 **Josien de Pierelée.** Chevalier français. *Og* 5090.

3 **Jossien.** Voir **Jossé d'Alixandre.**

Josuant (Brichebalt, Brifanbalt, Brufanbalt). Voir **Brifanbaut Josuant.**

1 **Josué.** Sarrasin, roi de Piscenie, tué par Jocerant. F 52.

2 **Josué.** Roi sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 7323, 7669.

3 **Josué.** Roi sarrasin. Al 16, 32, 54.

4 **Josué.** Roi sarrasin. *CV* 181.

5 **Josué.** Sarrasin, père de Madoine. FC 50.

6 **Josué.** Roi sarrasin. *VM* 573, 574.

7 **Josué.** Roi sarrasin. *E* 257.

8 **Josué.** Sarrasin, tué par Bérart. Ga 304.

9 **Josué.** Aumaçour, pris par le roi des Tafurs. Ant II 19.

10 **Josué.** Amiral. *J* 8239.

11 **Josué.** Sarrasin, tué par Julien. BS I 154.

12 **Josué** (île). En pays sarrasin. Ga 120.

13 **Josué** (ruisseau). Près de Luzarches. BS I 280.
14 **Josué** (val). Voir **Val Josué.**
15 **Josué d'Alixandre.** Voir **Jossé d'Alixandre.**
16 **Josué de Clarvent.** Voir **Jozeran de Provence.**
17 **Josué.** Cf. **Josan, Josoé.**
1 **Josuër.** Roi de Tortolose. *R* 2641 *var.*
2 **Josuër.** Oncle de Salehadin. FC 84.
3 **Josuër** (la terre). FC 56.
Jotirant. Voir **Jozeran de Provence.**
Joünel. Conseiller de Marsille. *R* 67 (*var.* **Joüner, Junel, Ençimel, Loenel, Leonès**).
Joüner. Voir **Joünel.**
Jourdain, Jourdan. Voir **Jordain 1.**
Jouvencel. Dieu païen. FC 65 (*var.* **Cordinel**).
Jouvent. Voir **Jovent 1.**
Joux (Mont). Voir **Mont Joux.**
1 **Jovent, Jouvent.** Montagne où se trouvent le fruit et la fontaine qui rendent la jeunesse. *Es* 1264, 1298, 1308, 1385, 1538, 1595, 1611, 1655, 2085, 2175, 2176, 2240, 2387, 2393, 3328.
2 **Jovent** (le fleuve de). *J* 8136.
Jovin, Jovis. Voir **Jupiter.**
Jozeph. Voir **Joseph 1.**
Jubé. Voir **Jambé.**
Judais. Voir **Judas 1.**
1 **Judas.** L'apôtre traître (1). F 22; *R*; Ro[1] 353, 397; Ro[2] 140, 141, 249, 250, 292, 293; *B* 690; *B*[1] 1566; *AC* 735; GB 78; Sa II 164; *Am* 1294, 1298; Fi 37; Al 113, 214; GV 156; *CL*; *N*; DM 12, 76; PD 25; Ga 262; *Og* 230, 11641; RM 70, 166, 175, 181, 226, 342, 432; *Mg* 6616; HB 46, 60, 73, 86, 266; *Es* 1021, 1026, 1027, 1046, 1048, 1052, 1447, 1855; MG 13; Gir 357; GR 198; *OB* 954; *A* 5836; A To 172, 241; *BH* 2413; *El* 3367; Be 132; Go 20, 45; Ant I 58, 60; *J* 860, 1059; BS I 19, 46, 123, 302, 310, 373, II 57-61, 129, 173, 232, 363; *BB* 3241, 6137. — **Judais.** *PP* 3671. — **Yudas.** G 43. — **J.** (le lignage, la maisnie). Sarrasins. Al 127; Ant II 247; *J* 79; BS I 140.
2 **Judas.** Roi à qui Floevent coupa la tête. *MA* 3315.
3 **Judas.** Roi sarrasin d'Espagne. *E* 2310. — Peut-être le précédent.
4 **Judas.** Roi sarrasin. *EV.* — Peut-être le précédent.

(1) Sur le séjour de Judas à Butentrot, voir *Rom.*, VII, p. 437; sur la roche où il trouve quelque repos, voir *Rom.*, XIX, p. 335, n. 2.

5 **Judas.** Sarrasin. *BH* 3561.

6 **Judas l'Arrabi.** Roi sarrasin. *MA* 546, 605. — **Judas.** *MA* 242 ; *PC.*

7 **Judas Macabeus, J. Machabeus, J. Maquabeus, J. Machabez.** Judas Machabée, personnage biblique. AA 4 ; HC 58, 159 ; *Aub* 12 ; Ant II 12. — **J. li Macabés.** *Aub* 954. — **Judas.** *Aub* 19, 47, 86, 135, 143, 149, 165, 172, 190, 192, 198, 200, 203, 211, 218, 222, 233, 237, 251, 261, 289, 316, 322, 329, 343, 360, 362, 367, 369, 373, 383, 385, 416, 456, 479, 497, 500, 503, 515, 518, 552, 562, 577, 586, 606, 617, 627, 639, 642, 674, 685, 698, 760, 761, 767, 770, 777, 783, 789, 798, 810, 849, 860, 918, 1040. — **Le Macabé, Le Machabé, Le Makabé, Le Macabeu, Le Machabeu.** *Aub* 32, 80, 89, 92, 96, 104, 122, 209, 257, 339, 396, 451, 467, 508, 548, 676, 679, 689, 692, 763, 773, 833, 1035.

8 **Judas Macabeus.** Roi sarrasin. Ant II 260.

Judé (Belleem). Voir **Bethleem.**

Judée (la). En Syrie. *AC* 2378 ; BS I 336.

Judic. Fille de Huon et d'Esclarmonde. *HFa* 22, 231, 307, 823.

Judit. Judith, la juive qui assassina Holopherne. GR 58.

Juëls. Voir **Juif.**

Juërie (la). La nation juive. *EV* ; *Mg* 6616.

Juesdi absolu, Jeudi a. Jeudi-saint. *Aq* 1938 ; *Am* 1292 ; *Es* 2252. — **Juesdi de l'asolucion.** *MA* 1472.

Jueu. Voir **Juif.**

Jufroi. Voir **Jofroi d'Anjou.**

Jugain, Jugan. Amiral. Go 149, 153.

Juglant. Voir **Jangleu.**

Juif, Juï, Juïs, Juys (les). Ro[2] 141, 291 ; *AC* 10021 ; Gal 143 ; *Aq* 1949 ; Fi 36 ; HC 146 ; GV 5, 127, 128, 144, 145, 149 ; *MA* 380, 392, 461, 523, 1998 ; *CL* ; *N* ; AA 36, 85 ; Ga 262 ; GN 63 ; *EO* 5556 ; *Og* 2075, 11318 ; RM 426 ; *Mg* 6604 ; *Aub* 229, 1770, 2092 ; HB 46 ; H et C 67, 79 ; Gir 105, 106, 112, 113, 284, 300, 418, 438, 439, 549, 662 ; *A* 10082 ; A Ta 91 ; *BH* 2414 ; *El* 603 ; Go 20, 45, 155 ; Ch 276 ; Ant I 7, 9, 10, 58, 142, II 22, 92, 190, 287 ; *J* 343, 494, 854, 1173, 5551, 5553, 6710, 7199, 8237 ; BS I 32, 238, 309, 310, 320, 332, II 24, 29, 119, 208, 279, 321 ; *BB* 2025, 2246, 2455. — **Juius.** *Og* 1400. — **Jueu.** *Pé* 129, 172 ; *GI* 190. — **Jeu.** *J* 6670. — **Jeü.** *R* 2645 *var.* — **Juus.** *El* 623. — **Geü.** Ro[1] 80. — **Gieu.** Ro[2] 11, 140, 290 ; G 106. — **Gius.** G 36 ; RM 175. — **Juëls.** *R* 2645 *var.*

Juïse (une). Une juive. *B* 1830 ; BS II 312.

Julius (les). Voir **Juif.**

Jules Cesar. Empereur de Rome. *R* 1850k ; *Aub* 1031, 1046, 1079, 1080, 1085, 1097, 1101, 1110, 1115, 1124, 1145, 1156, 1160, 1180, 1257, 1271, 1298, 1302, 1357, 1388, 1469, 1498, 1515, 1520, 1529, 1560, 1607, 1613, 1636, 1654, 1714, 1734, 1739, 1740, 1742, 1759, 1771, 1796, 2025, 2031, 2043, 2049, 2089, 2098 ; HB 104, 136, 309. — **Jules Cezaires.** *Aub* 1249, 1254. — **Jules Sesars.** *Aub* 2254. — **Juliien Cesare.** HB 1. — **Gile Cesaire.** *N.* — **Julis Cesar.** GL II 53. — **Julius Cesaires.** *CL.* — **Julius.** *DN* 129. — **Jules.** *Aub* 1276, 1291, 1496, 1764, 2104, 2194 ; HB 1, 309. — **Cesar.** *R* 1850 *var.* ; HB 108 ; Gir 349. — **Cesaire.** *R* 1650 *var.* — **Cesaron.** *PP* 1676.

1 **Julïane.** Nom de baptême de Bramimonde. *R* 3986.

2 **Julïanne.** Servante de Béatrix. *RC* 7352.

Julïant Cesaire. Julien, empereur romain. *N.*

1 **Julïen, Julïien.** Roi de Chypre. BS I 125, 133, 134, 138, II 84.

2 **Julïen.** Fils d'Esmeret et d'Éliénor. BS II 35, 38, 148, 149. — **J.** (saint). BS I 190, II 84.

3 **Julïen.** Nom reçu au baptême par Brighedant, roi d'Afrique. BS I 134, 136-138, II 133. — **Julïen d'Aufrike, d'Affrike.** BS I 137, 155-157, 190, II 33, 38, 40, 85, 134, 139. — Voir **Brighedant.**

4 **Julïen** (saint). L'hospitalier, invoqué. *B* 730, 973, 983 ; Al 116, 198 ; FC 45 ; *Oc* 1105, 4649 ; *El* 1870 ; BS I 255.

5 **Julïen** (saint). « Deus sainz Julïens sont ». BS I 133.

6 **Julïen d'Affrike, d'Aufrike.** Voir **Julïen 3.**

7 **Julïien Cesare.** Voir **Jules Cesar.**

8 **Julïen de Saint Gille.** Seigneur de Saint-Gilles (1). *E* 199, 779, 830, 1087, 1118, 1144, 1649, 2562, 2577, 2594. — **Julïen, Julïien.** *CL* 2036 ; *E* 10, 32, 62, 129, 137, 143, 152, 233, 388, 431, 765, 800, 811, 836, 844, 855, 857, 1330, 1341, 1415, 1479, 2368, 2465, 2493, 2504, 2512, 2547, 2552, 2605, 2664, 2712, 2755, 2758 ; *RC.* — Cf. **Corsabré 3.**

Juliers (Gallerans de). Voir **Galerans de Lembort.**

Julïien. Voir **Julïen.**

Julis Cesar, Julius, Julius Cesaires. Voir **Jules Cesar.**

Jumelin (Mahon). Voir **Mahon** [1].

Junel. Voir **Joünel.**

Juntiz. Sarrasin d'Esclaudie. *R* 3360 *var.* (**Jantiz, Jentis,** dans les éditions de M. W. Foerster).

(1) Fils de Bernier dans *RC.*

Jupé, Jupin. Voir **Jupiter.**

1 **Jupine** (la gent). Les Sarrasins. BS II 253, 391.

2 **Jupine** (la porte). A Babylone. BS II 20.

Jupiniel, Jupitaus, Jupitel. Voir **Jupiter.**

Jupiter. Dieu des Sarrasins. *R* 1392 ; Ro² 151 ; *Aq* 934 ; O 27 ; G 240 ; AA 119 ; Ga 261, 273 ; GN 1 ; *Og* 11751 ; Go 80, 161, 177 ; RM 416 ; *Aub* 2340. — **Jupitaus.** *BB* 1495. — **Jupitel.** *R* 1392 *var.* ; *AC* 4767 (*var.* **Jupiniel**) ; *Mg* 3709, 9038, 9490 ; BS II 9, 28. — **Jupé.** *RC.* — **Jupin, Juppin.** *Var. de R* 2697, 3491, 3508, 3665 ; O 62 ; Gal 353 ; *Aq* 934 ; Fi 96 ; *EV* ; *N* ; Ga 127 ; *Og* 10804 ; *Mg* 3672 ; *A* 10098 ; Go 91, 155 ; Ch 206, 273 ; *J* 6597, 8214, 8253 ; BS I 17, 151, 324, II 134, 278 ; *BB* 217, 2086, 2228, 5745. — **Jovin.** O 21, 28. — **Jovis.** *PP* 5557 ; AA 100. — **Jupin** (la geste). Les Sarrasins. *R* 3401 *var.*

Juppin. Voir **Jupiter.**

Jur. Jura, montagne. Gir 7.

Jurfaleu, Jurfaret. Voir **Jorfalès.**

Jursalem. Voir **Jerusalem.**

Jusci (Olivier de). Voir **Olivier de Jusi.**

Juscolon (Bruiant de). Voir **Bruiant de Juscolon.**

Jusi (Olivier de). Voir **Olivier de Jusi.**

Justabel. Sarrasin. FC 49 (*var.* **Lucabel**).

1 **Justamont, Justamon** (1). Roi sarrasin, usurpateur de la Saxe, père de Guitechin ; tué par Pépin. *B* 1510, 1512 ; *Ma* I 148 ; Sa I 5 *var.* (*texte* **Brunamont**), 9, 25, 167 ; *Og* 9877, 9947. — **J. l'Aufriquant.** *Og* 9995. — **J. le Basclois.** *Mg* 8326. — **J. le Saisne.** *Ma* IV 56. — **J.** (le fils). Guitechin. Sa I 212, 234 ; *Aq* 140. — **J.** (les fils). Sa I 6 *var.* (*texte* **Brunamont**).

2 **Justamont.** Seigneur de Persie. Sa II 8-14, 16, 25.

3 **Justamont.** Seigneur d'Alenie, tué par Anseïs. *AC* 2545.

4 **Justamon.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 3870.

5 **Justamon.** Roi sarrasin. *AC* 10455, 10462.

6 **Justamont.** Sarrasin, tué par Gautier. *DN* 153-154.

7 **Justamont.** Sarrasin, conseiller de Baligant. Gal 351, 362.

8 **Justamon.** Sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 8131.

9 **Justamons.** Amiral de Bagdad. *J* 353.

10 **Justamont l'Aufriquant, le Basclois, le Saisne.** Voir **Justamont 1.**

1 **Justin.** Roi sarrasin. *PP* 2963, 3274, 3276, 3293.

2 **Justin.** Nom d'homme indéterminé. HC 126.

(1) Sur ce Justamont, voir *Mélanges J. Havet*, p. 619-621.

3 **Justin de Valferrée.** Sarrasin, tué par Olivier. *R* 1370 (*var.* **J. de Valfondée, de Valfondrée, de Valtornée, Jutin de Valdorée, Gustin de Valbetée**). — **J. de Valfondée, de Valfondrée.** *R* 1868 n *var.*

4 **Justin de Valfondée, de Valfondrée, de Valtornée.** Voir **Justin de Valferrée.**

Jutin de Valdorée. Voir **Justin de Valferrée.**

Juus (les). Voir **Juif.**

Kabilant. Père de Malabrun. *Ma* 1 115.

Kahu, Kaïn, Kalapre, Kalife. Voir **Cahu, Caïn 1, Calabre 2, Calife.**

Kalle, Kallemaine. Voir **Charlemagne, Charles 5.**

Kallemartiaus. Voir **Charles Martiaus.**

Kallon. Voir **Charlemagne.**

Kallot. Voir **Charlot.**

Kalon. Voir **Chalon 1.**

Kalos Malos. Sarrasin. FC 31.

Kanu d'Engleterre, Kenu d'E. Homme de Charlemagne. RM 140, 143, 231. — **Chanus.** *DN* 127, 128.

Karadé. Roi sarrasin. *EO* 592.

Karaheu, Karaheult, Karaheut, Karahuel, Karahues, Karauel, Kareeu. Voir **Caraheu.**

Karefu. Voir **Karfu.**

Karfu, Karefu. Messager de Beuve de Hamptone. *BH* 2196, 2211, 2223, 2230, 2236.

Karion. Voir **Carion.**

Karl, Karle, Karles, Karlemagne, Karlemaine. Voir **Charlemagne, Charles.**

Karlion. Voir **Carion.**

Karlon, Karlot. Voir **Charlemagne, Charlot.**

Karphanaon. Voir **Cafarnaon.**

Kartage, Kartagene. Voir **Cartage.**

Katerine, Katheline. Voir **Caterine** (sainte).

Kayn. Voir **Caïn 1.**

Kent, Quent. Pays sarrasin. *R* 3255 *var.*

Kenu. Voir **Kanu.**

Kievetout. Civetot. BS I 6. — Voir **Civetot.**

Kinkernars. Sarrasin. *A* 5241, 5296.

Kyrie. Cri de ralliement des Allemands. Gir 392.

Labam, Laban, Labans d'Espagne. Voir **Balant 1.**

Labigant. Localité en Italie. *Og* 1084.

Labor (le royaume de). Habité par les Sarrasins. *CV* 1732.

Laçare. Ville conquise par Rolant. *R* 2332 *var.*

Laçaron. Voir **Lazare.**

1 **Lacçois, Laussois, Lauxois.** Bourg et montagne sur laquelle était construit le château de Roussillon. GR 17, 19, 20, 24. — **Mont Laçois.** Gir 59 (*var.* **Mont Lascon, Mont Leon**) (1).

2 **Lacçois, Lauxois, Laxois.** Habitants de Lacçois. GR 21, 23, 24.

Ladre. Voir **Lazare.**

Lagarillant. Localité près de Ninive. Ro[1] 209.

1 **Laigni.** Lagny (Seine-et-Marne, arr. de Meaux). GL II 39. — **Leigni.** GL I 16; MG 195; *Oc* 1553. — **Ligni.** MG 107; GM 456.

2 **Laigni.** Voir **Lini.**

Laingres. Voir **Lengres 1.**

Lalgalife. Voir **Augalie** (l').

Lalice. Laodicée, en Asie-Mineure. *Pé* 106. — **La Lice.** Ant II 293. — **Le Liche.** Go 81, 152.

Lambale (Godefrois de, Jocelin de). Voir **Godefrois de L., Jocelin de L.**

Lambare. Elbara, ville d'Asie-Mineure. Ant II 293.

Lambé (le haubert du roi). *MA* 84.

1 **Lambert.** Homme de Hardouin. O 61.

2 **Lambert.** Fils aîné du Jaiant. DM 103-106, 136.

3 **Lambert.** Chevalier français, tué par Cordaglon. *Og* 12860.

4 **Lambert.** Chevalier français, tué par les Sarrasins. *VM* 713.

5 **Lambert.** Fils de Quenon; frère de Gosson. Ant I 118, 190.

6 **Lambert** (saint). Invoqué. *PC* 1512; *GM* 498.

7 **Lambert l'Astenois** (2). Baron français. *PP* 1898.

8 **Lambert le Berruier.** Baron. Sa II 124; *Mg* 5849. — **L. de Berri.** Sa I 42, 44; *Og* 6353; *Mg* 5940. — **L. le Barruier, le Baruier.** GV 99-104. — **Lambert.** Sa I 37, 38, 40, 46 *var.*, 50, 149, 154, 155; GV 93, 94, 97-103, 107, 110-112, 122; GN 11; *Mg* 5853, 5864, 5867, 5872, 5880, 6063.

9 **Lambert l'Estampois.** Voir **Aubert d'Estampes.**

10 **Lambert del Liege, de L.** Comte croisé. Ant I 258, II 258 (*var.* **Robert de L.**); *J* 1936, 7352, 7372, 7919.

11 **Lambert de Loon.** Baron de Charlemagne. *N.*

(1) Pour l'identification de cette montagne, voir Gir, p. 27, n. 4.

(2) Sur l'Astenois, voir page 205, note 1.

12 **Lambert de Monferrant.** Du lignage des traîtres. G 279.
13 **Lambert de Monfort.** Chevalier croisé. *BB* 316.
14 **Lambert d'Oridon.** Seigneur d'Oridon. A Ta 58, 105; A To 253. — **Lambert.** A Ta 58-104, 106-123, 125, 126, 128, 131-134, 137, 142, 151; A To 253, 254.
15 **Lambert de Salive.** Du parti de Girart de Roussillon. GR 193.
1 **Lamborc, Lanborc, Lemborc.** Limbourg. A To 21; Go 111. — **L.** (le duc de). Be 116, 118, 234, 235, 239; Go 113, 117.
2 **Lamborc, Lambor, Lembort (Aurri de, Gallerant de, Gaudin de).** Voir **Aurri de L., Galerant de L., Gaudin de L.**
1 **Lambru.** Fleuve d'Espagne. FC 102.
2 **Lambrus** (l'amirant de). FC 120.
3 **Lambru (Flohart de).** Voir **Flohart de Lambru.**
Lamore. Voir **Mare** (la).
Lamusars. Roi sarrasin. Ant II 260.
Lanborc. Voir **Lamborc.**
1 **Lanceïs** (les). « Ains en irons droit a mes Lanceïs », dit le seigneur de Bourbon-Lancy. GL I 204.
2 **Lanceïs (Bourbon).** Voir **Bourbon Lanceïs.**
Lancele (Garin de). Voir **Garin de Baviere.**
1 **Lancelin.** Chevalier du parti des Bordelais. GM 492.
2 **Lancelin.** Tué par Terri. *BH* 2928.
3 **Lanselin de Verdun.** Baron, tué par Ogier. *Og* 7474.
4 **Lancelin de Verdun.** Évêque et seigneur de Verdun (1); de la famille des Bordelais. GL I 120, 164, 283, 294, II 21, 33, 44, 161, 203, 211. — **Lancelin.** GL I 283, 284; MG 9, 25, 26, 29, 30, 85, 134, 136, 140, 145, 146, 154-156, 165, 167, 176, 202, 204, 213, 214, 217, 219; GM 444, 445, 447, 449-453, 455, 460, 461 (*var.* **Doloart**), 462.
5 **Lancelin.** Voir **Bancelin 6.**
Lancelot. Chevalier de la cour d'Artur, cité comme type du preux. GR 3, 191. — **Anselos.** BS I 300.
Lancier (Garin le). Voir **Garin le Lancier.**
Lançon (le duc de). Voir **Elançon.**
Landas. Voir **Laudat.**
Lande (la). Voir **Landes** (les).
Landemore, Landesmores. Localité ou contrée près de Graillemont. AA 40, 108.
Landes (les). Les Landes de Gascogne. *AC* 8966, 9554; GB 10;

(1) Dans GL pas une seule fois Lancelin n'est appelé évêque, mais exclusivement « le riche L. ».

EV; *CF* 3521; *Es* 533; GL II 77, 81, 82, 87, 108, 109, 120, 125, 131, 218; GM 462, 501. — **Lande** (la). *RC* 8351. — **Landes de Belin** (les). *AC* 9549.

Landesc (Val). Voir **Arluin de Val Landesc.**

Landeser. Landser (Haut-Rhin, arr. de Mulhouse). GR 86.

Landesmores. Voir **Landemore.**

Landit (le). Voir **Lendi.**

Landon (Chastel). Voir **Chastel Landon.**

Landone Chastel. Voir **Chastel Oedon.**

Landonois (Pons de). Voir **Pons de Landonois.**

1 **Landri** (saint). Invoqué. GL I 207; MG 82.

2 **Landri.** Sarrasin. Ga 282.

3 **Landri.** Comte, baron de Charlemagne, seigneur de Vermandois, frère d'Amauri. *Mg* 5982, 6069, 6072, 6154, 6163, 6166, 6311, 6335, 7043.

4 **Landri.** Frère de Foucon de Dreues. Sa I 45 *var.*

5 **Landri.** Messager de Baudouin de Flandres. GL I 154.

6 **Landri.** Baron de la cour de Pépin, du parti des Bordelais. GL I 120.

7 **Landri.** Du parti des Bordelais, tué par les Lorrains. GL II 86.

8 **Landri.** Frère de Pinel de Genève, du parti des Bordelais. GL II 93.

9 **Landri.** Du lignage des Bordelais, tué par Orri. MG 150, 151.

10 **Landri.** Du parti des Bordelais, a pour cri de ralliement Péronne. MG 186.

11 **Landri.** Frère de Giraume, du parti des Bordelais. GM 544.

12 **Landri.** « Chadaine » (*alias* chastelain) de la Valdoine; du parti des Bordelais. GL I 295, II 44; MG 37, 90; GM 465.

13 **Landri.** Du parti des Lorrains, tué par Hervis. GL I 29.

14 **Landri.** Du parti des Lorrains (1). MG 121, 135, 148, 150.

15 **Landri.** Maréchal, du parti des Lorrains. GM 463, 537.

16 **Landri.** Chapelain de Fromont de Lens. GL I 282.

17 **Landri.** Médecin. GL I 266, 267.

18 **Landri.** Bourgeois de Paris. GL II 255.

19 **Landri.** Bourgeois de Laon. GL I 74.

20 **Landri.** Sage de Tolède. *Mg* 1900.

21 **Landri** (porte). A Saint-Quentin. GL I 272.

22 **Landri de Mascon.** Baron, tué par Alestant. *AC* 4548.

23 **Landri de Mascon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

24 **Landri de Mont Guinar.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 451.

(1) J'ai fait entrer probablement dans cet article plusieurs personnages.

Landri de Nevers. Comte de Nevers, partisan de Girart de Roussillon. Gir 133, 401, 530. — **L. de Nivernois.** GR 215. — **Landri.** Gir 98, 174, 175, 179, 265, 310, 391, 397; GR 216, 217.

Landri le Timonier. Chevalier de la cour de Charlemagne. *CL* (1).

Landris, Landros. Voir **Heudri 1.**

Lanfage. Comte. HC 150.

Lanfrart de Lerie. Sarrasin. FC 51 (*var.* **Laufas de L.**).

Lanfre, Lanfroi. Voir **Rainfroi 1.**

Langenerie. Langennerie (Indre-et-Loire, arr. de Tours). GL II 114 (*var.* **Languenerie**).

Langles, Langres. Voir **Lengres.**

Languedoch, Lenguedoch. Province de France. *EV.*

Languenerie. Voir **Langenerie.**

Lanist. Voir **Sucre.**

Lanquedin d'Aquilant. Sarrasin. O 63.

Lans. Voir **Lens.**

Lanselin. Voir **Lancelin.**

Lanti. Voir **Lutis 4.**

Laon. Voir **Loon.**

Laonois. Voir **Loenois.**

Lardon (Mont). Voir **Mont Lardon.**

Large. Ville donnée par Beuve à l'Escopart. *BH* 2652.

Larie. Ville ou pays païen. *VM* 804. — Cf. **Lerie.**

Larige. Pays païen. *CV* 229.

Larin. Lieu. FC 54 (*var.* **Lerin**). — Cf. **Lerin.**

Larion. Voir **Lorion 2.**

Larise. Ville ou pays païen. Al 45. — Cf. **Risse.**

Lasaron. Voir **Lazare.**

Lascon (Mont). Voir **Lacçois.**

Lassere. Voir **Sice.**

Laudat. Lieu dans la forêt de Vicogne (2). GL II 227 note 2.

Laudinois (Pons de). Voir **Pons de Landonois.**

Laufaniel. Sarrasin, tué par Guillaume. *CV* 1724.

Laufas de Lerie. Voir **Lanfrart de Lerie.**

Laumachor. Tua le cheval Bucéphale. Be 115.

Laünois. Voir **Loenois.**

Lauon. Voir **Loon 1.**

(1) A propos de Landri le Timonier, voir *Rom.*, XXVIII, p. 127-128.
(2) Peut-être Landas (Nord, arr. de Douai).

Laurent (saint). Voir **Lorant** (saint).

Laurente (Lavine de). Voir **Lavine de Laurente.**

Laussois, Lauxois. Voir **Lacçois.**

1 **Laval desus Cler.** Localité dans le midi de la France. *CN* 891.

2 **Laval (Gui de, Robert de).** Voir **Gui de L., Robert de L.**

Lavardi. « Ou la pierre fu trete Dont les toreles de Nymes furent fetes ». *CN* 1057.

1 **Lavardin.** Cri de ralliement de Milon de Lavardin. MG 186.

2 **Lavardin, Laverdin (Joifroi de, Milles, Milon de).** Voir **Joifroi de L., Milon de L.**

Lavine de Laurente. La femme d'Énée. *AC* 1676.

Laxois. Voir **Lacçois.**

Lazare, Lazaron, Lazeron, Lasaron. Ressuscité par Jésus. *R* 3057 *var.* ; Ro[1] 25, 80, 191, 209, 353 ; G 235, 243 ; Sa I 32, 91 ; GV 115 ; *PO* 541, 805 ; FC 146 ; GN 15 ; *Og* 10969 ; *A* 2386, 7205 ; A Ta 105 ; Be 146 ; Go 28 ; Ch 236 ; Ant I 5, 61, II 22 ; *J* 7017 ; *BB* 2477. — **Laçaron.** *R* 2416 *var.* — **Lazar.** GR 273. — **Ladre** (le). Ro[2] 249. — **Lazare** (saint), **Lazaron** (s.), **Lazeron** (s.), **Lasaron** (s.). Ressuscité. *R* 2385 ; Ro[2] 10, 60, 222, 250, 290 ; Gal 146 ; GB 30, 58, 78, 121 ; Al 214, 237 ; GV 137 ; *Og* 11669 ; RM 38, 175, 224, 226, 277 ; *Mg* 546 ; Ant II 111, 272 ; *J* 33, 1619 ; BS I 267, 310, 346. — Invoqué. *PP* 5089 ; *N* ; *BC* 178 ; GN 53 ; RM 16, 27, 259, 281 ; A Ta 84, 152 ; Be 207 ; *J* 6133, 6143. — Ses reliques. *Pé* 164 ; DM 13. — **Ladre** (saint). Ressuscité. Ro[2] 292, 293 ; *Am* 2879 ; AA 84 ; *Mg* 6606 ; Be 200. — Ses reliques. Gal 5.

Leciçe. Voir **Lutis 4.**

Lecorafin. Amuafle. *AC* 5275.

Ledion. Ville sarrasine. Al 212.

Legier (saint). Voir **Ligier** (saint).

Leharenc (les). Voir **Loherenc 1.**

Leigni. Voir **Laigni 1.**

Leion. Voir **Lion 1.**

Lemagnon. Pays. *B*[1] 877.

Lemborc, Lembort. Voir **Lamborc.**

Lemegges. Voir **Limoges 1.**

Lendi. Le Lendit, champ de foire près de Saint-Denis. GV 47 ; *Sy* 137. — **Landit.** GR 85.

Lendon (Chastiau). Voir **Chastel Landon.**

1 **Lengres, Langres.** Langres (Haute-Marne). *AC* 9340, 10093 ; HC 204, 205, 209, 212, 217, 219 ; RM 267 ; GL I 64, 68, 120,

185, 208; MG 181; GM 499; *A* 8086, 8183, 8318, 8322, 8336, 8340, 8463, 8544, 8548, 8561, 8668, 9599, 10256; A Ke 212, 218, 219; A Ta 2, 14, 22, 154; A To 17, 210, 237, 239. — **Laingres.** GR 228, 267, 268. — **Langles.** *PP* 2547. — **Lengres** (le seigneur de). Huedon. A To 224, 225, 233. — **Lengres** (le maire de). Dreues de Saint-Ligier. A To 169, 206, 245.

2 **Lengres, Langres, Langles, Longres (Basin, Baxim de, Estout de, Hugues de, Hoedon, Oedon, Odon de).** Voir **Basin 5, Estout de L., Hugues de L., Odon de L.**

Lengroine. Ville de Girart de Roussillon. Gir 305 (*var.* **Mongroing**).

Lengrois. Voir **Englois 4, 5.**

Lenguedoch. Voir **Languedoch.**

1 **Lens, Lenz.** Lens (Pas-de-Calais). GL I 182, II 114, 129, 232, 235, 237, 241, 243, 253; MG 14, 50, 52, 53, 60, 113, 124, 179; GM 468, 475 (*texte* **Cens**), 480, 540; *GM* 271, 356, 390, 393, 419, 421, 422, 455, 477, 491, 503, 508. — **L.** (abbaye de). FC 96. — **Lans** (le seigneur de). Rancelin. *GM* 545. — **Lens,** cri de ralliement des Bordelais. GL II 189; MG 61.

2 **Lens (Fromont de).** Voir **Fromont de Lens.**

Lentis. Voir **Lutis 4.**

Lenu. Ville, pays de Gillebert le Flamand. *PO* 111.

Lenz. Voir **Lens 1.**

1 **Leon.** Pays de la Bretagne. *Aq* 65.

2 **Leon (Conayn, Coneym de, Guion de, Richardel de), Leün (Bertren de).** Voir **Conayn de L., Guion de L.,** etc.

3 **Leon (Gauter).** Voir **Gautier de l'Hum.**

4 **Leon (Mont).** Voir **Loon, Lacçois.**

5 **Leon.** Voir **Loon, Lion.**

Leonart (saint). Voir **Lienart** (saint).

Leonès. Voir **Joünel.**

1 **Leonois (Bernart de).** Voir **Bernart de Leonois.**

2 **Leonois** (les). Sarrasins. Sa II 65.

1 **Lerie.** Ville sarrasine. Lerida, en Espagne. *AN* (*var.* **Alerie**). — **L.** (l'amiral de). *R* 3205 *var.* — **Leurie** (le roi de). *R* 3360 *var.* — Cf. **Larie.**

2 **Lerie (Clarïelx de, Lanfrart de, Laufas de).** Voir **Clarïelx de L., Lanfrart de L.**

1 **Lerin** (cheval de). FC 90.

2 **Lerin.** Voir **Larin.**

Lesbon. Château sur les terres du roi Lotaire. *El* 1775.

Lescluse. L'Écluse (Nord, arr. de Douai). MG 50, 179.
Letie. Voir **Lutis 4.**
Letis. Voir **Lutis 2.**
Letise. Fille d'Isoré de Conimbre. *AC* 498, 2045, 2057, 4433, 8250, 11017, 11185, 11348.
Leü (Mont). Voir **Mont Leü.**
Leudemars. Voir **Ludemas.**
Leün. Voir **Leon 2, Loon.**
Leure. Voir **Loire.**
Leurie. Voir **Lerie 1.**
Leus (les) (1). Peuple païen. *R* 3258.
Leuti, Leutice, Leutis, Leutiz. Voir **Lutis.**
Leycestre (Claris de). Voir **Claris de Leycestre.**
Liart. Nom de cheval. Ro² 331.
Libanor de Turquie. Roi sarrasin baptisé. *EV.*
Libanos (le fleuve de). *J* 534.
Libaudras. Sarrasin. Ga 132.
Libe. Pays sarrasin. Lybie. *AC* 5298. — **Lubie.** *Sy* 92. — **Libie** (le roi de). GR 39. — **Lubie** (« le can de »). Chef sarrasin. Gal 348.
Libie. Voir **Libe.**
Lice (La), Liche (Le). Voir **Lalice.**
Licions. Sarrasin. *VM* 817.
1 **Liege, Le Liege.** Liège, en Belgique. Sa I 76, 77 *var.* (*texte* **Lige**); *Og* 11880; RM 401; GL I 51, 56, 106; *GM* 211, 443; A To 21; Go 98. — **L.** (l'évêque de). Go 113. — **L.** (le comte du). Girart. GL I 103.
2 **Liege (Gerart, Girart dou, Hanri del, Huon de, Lambert del, Simon du).** Voir **Girart de L., Henri de L.,** etc.
Liemart (saint). Voir **Lienart** (saint).
Liemfrois de Brignon. Chevalier français. GR 217.
1 **Lienart** (saint). Saint Léonard. Gir 600. — Invoqué. Gal 186; Al 198; GV 23; *N*; Ga 101; *Og* 5153 *var.*; *Mg* 2811; *RC* 2050; Ch 237; BS II 228; Gir 293. — **Liemart** (saint). F 34. — **Leonart** (saint). *PP* 6085.
2 **Lienart** (la terre où gît saint). Le Limousin. Gir 349.
3 **Lienart de Biauvez.** Chevalier du parti des Bordelais. GM 524.
Lieon, Lieons. Voir **Lion 1.**
Lieteri, Lieteris. Voir **Lietris 2.**

(1) Sur les Leus, voir *Rom.*, II, p. 332.

1 Lietris. Abbé de Cluny. HB 45, 62.

2 Lietris, Lietri, Lieteris, Lieteri. Frère d'Aubri ; neveu de Garin ; abbé de Saint-Amant en Puelle. GL II 249, 253, 254 ; MG 1, 3-6, 8, 12, 34.

Lieveignant. Voir **Luisignan.**

Liganois, Liganors. Voir **Estorgus 1.**

Lige. Voir **Liege 1.**

1 Ligier (saint), **Legier** (s.). Invoqué. Ro[2] 278 ; G 92, 197, 224, 272, 302 ; Al 110 ; *EV* ; GV 19 ; *N* ; DM 99, 116, 214, 293 ; Ga 159, 160, 213, 268, 269, 292, 293, 297, 319, 321 ; *Og* 5569 ; RM 401 ; A Ke 231 ; A To 39, 45, 46, 74, 75 ; Be 224 ; Ant II 190.

2 Ligier de Toraine. Baron. Sa I 80 (*var.* le comte de **Toraine**).

Lignecestre. Port sur le Rhin. Sa I 15 (*var.* **Linecestre, Liveceste.**).

Ligni. Voir **Laigni 1, Champbelin.**

Lille, Lillefort. Voir **Lisle, Lislefort.**

Limadas. Voir **Ludemas.**

Limbanors de Tudele. Roi des Esclavons, fils de l'amirant d'Espagne. *BC* 2167, 2948, 3035. — **Limbanors.** *BC* 705, 708, 713, 2072, 2091, 2095, 2105, 2132, 2133, 2135, 2138, 2178, 2189, 2206, 2251, 2255, 2263, 2266, 2289, 2308, 2330, 2356, 2365, 2369, 2374, 2381, 2382, 2385, 2396, 2400, 2407, 2415, 2419, 2508, 2522, 2528, 2536, 2553, 2555, 2580, 2589, 2604, 2614, 2624, 2635, 2638, 2641, 2643, 2663, 2708, 2720, 2903, 2929, 2948, 2954, 3154.

Limodin (les). Voir **Limosin 2.**

1 Limoges, Limoies, Lymoges. Limoges (Haute-Vienne). Ro[1] 311 (*var.* **Lemegges**) ; Ro[2] 238 ; *EV* ; GL II 127 ; MG 82, 212. — **L.** (le duc de). Ga 266. — **L.** (le comte de). Ant I 101, 102 *var.* — **L.** (le vicomte de). Gir 218.

2 Limoges (Gondrins de, Jociaume de). Voir **Gondrins de L., Jociaume de L.**

Limois (Fausiron de). Voir **Fausaron 1.**

1 Limosin, Limozin (le). Province de France. *EV* ; Gir 400 ; GR 12 ; A To 124. — Cf. **Lienart 2.**

2 Limosin, Lymosin (les). Les Limousins. *AC* 9555 ; Gal 78 ; *Mg* 8720. — **Limodin.** Sa II 73.

3 Limosin (ton). Musique. RM 175.

Linecestre. Voir **Liguecestre.**

Lini. Ligny-en-Barrois (Meuse, arr. de Bar-le-Duc). GL II 48 (*var.* **Laigni, Chauni, Cligni**).

1 **Lion, Lions, Lyons, Liom.** Lyon (Rhône). *B*[1] 875 ; *DN* 70 ; *PO* 190 ; GN 7, 12 ; RM 265 ; GL I 3, 74, 83, 84, 91, 119, 195, 196, 204, 236 ; MG 191, 192 ; Gir 77, 596 ; GR 24. — **Leion.** *Aq* 151. — **Lieons, Lieon.** GV 46, 55. — **Lion** (le seigneur du). Hervieu. GN 61. — **Leon** (le seigneur de). Hervieu. Ro[2] 330. — **Lion** (le marchis de). Ro[1] 382 (*alias* le marchis **Telion**). — **Lyhon** (le comte de). HC 50.

2 **Lion, Lyon, Lions, Liuns, Leon (Bos de, Galter de, Henri de, Hervés, Herveies, Hervié, Herviu, Hervis de, Herviu du, Hues de, Macaire de).** Voir **Bos de L., Galter de L., Henri de L., Herviu de L., Hervis de L., Hues de L., Macaire de L.**

3 **Lion.** Léon, en Espagne (dans la province du même nom). *PP* 5769 ; *AC* 7741, 7749.

4 **Lion.** Lyons-la-Forêt (Eure, arr. des Andelys). *CL* 2086.

5 **Lion, Lyon.** Chambellan de Flordespine. Ga 56-65, 182, 208-211, 213, 214, 251, 256, 258-260, 263, 264, 275. — **Lionnet.** Ga 52, 61, 64, 65, 181, 183, 209-211, 258, 260, 261. — **Lionchel.** Ga 273.

6 **Lion** (le jeune). Voir **Rouge Lion 2.**

7 **Lion de la Montaigne.** Sarrasin. Go 172. — **Lions.** Go 172.

8 **Lion (Charnier du).** Voir **Charnier du Lion.**

9 **Lion (Rouge).** Voir **Rouge Lion 2.**

10 **Lion.** Voir **Loon 1.**

Lionchel. Voir **Lion 5.**

Lione. Chevalier du bâtard de Bouillon. *BB* 5556.

Lionel. Forgeron qui ferra le tinel de Renouart. Al 181.

Lyonnerz (le comte de). HC 150.

Lionnet. Voir **Lion 5.**

Lyonois (écu). FC 138.

Lions. Voir **Lion.**

Lioxe. Voir **Elioxe.**

Lirions. Roi sarrasin. Ant II 260.

1 **Lis** (le). La Lys, rivière de la Flandre, affluent de l'Escaut. GL I 217 ; A To 34, 38 ; BS II 89.

2 **Lis, Lys (Ayglente de, Calot de, Flor de).** Voir **Ayglente de L., Calot de L., Flor de L.**

Liseignant. Voir **Luisignan.**

Liserdete. Alexandrette, à peu de distance d'Antioche. Ant II 83.

Lisignant, Lisigneul, Lisigni. Voir **Luisignan.**

Lisle. Lille (Nord). *OB* 3271 ; A To 44, 80 ; Go 93. — **Lille.** BS I 173, II 90.

1 **Lislefort, Lillefort.** Ile en mer, pays du roi Oriant. Be 3, 101.

2 **Lyslefort.** Port sarrasin. *JB* 2711.

Lissabez. Sarrasin. *Mg* 8515.

Litus. Chevalier frison. BS I 272.

Liveceste. Voir **Lignecestre.**

Livrès. Voir **Sorel.**

Loaïs, Loays. Voir **Loeïs 1.**

1 **Loeïs, Loeys, Loeï, Loey, Loewis, Looïs, Looys, Loüis, Loaïs, Loays, Loïs, Loys.** Fils de Charles ; empereur, roi de France. *R* 3715 ; Sa II 75 ; M 123, 125, 225 ; Sib 308-311 ; *GI* 178, 201, 243, 276, 289, 360, 365, 388, 431, 455, 484, 499, 520, 525, 534, 536, 543 (1) ; *DR* 9 ; HC 3, 4, 20, 25, 33, 35, 90, 128, 139, 180, 213 ; Al 18, 58, 65, 66, 69-73, 75-77, 79-82, 84, 85, 87-89, 91, 93-95, 97, 98, 100, 102, 103, 106, 118, 119, 129, 192, 228, 240, 247, 252 ; *EV* (*var.* **Oeïs**) : *AN* ; *MA* 11, 13, 58, 74, 484, 524, 526, 607, 1274, 1601, 1602, 2169, 2213, 2221, 2253, 2304, 2336, 2376, 2405, 2455, 2740, 2790, 2793, 2801, 2822, 2839, 2841, 2846, 3113, 3198, 3221, 3267, 3349, 3379, 3523, 3649, 3716, 3765, 3784, 3811, 3817, 3864, 3926, 3936, 4076, 4091, 4148 ; *CN* 48, 62, 64, 73, 94, 107, 131, 133, 154, 183, 257, 262, 279, 295, 301, 306, 316, 329, 339, 381, 405, 420, 446, 507, 581, 592, 672, 683, 691, 754, 1469 ; *CL* ; *PO* 198, 1091, 1328, 1364, 1574 ; *N* ; *BC* 1458, 1501, 1811, 2162, 2247, 2257 ; FC 13, 20, 29, 53, 55, 57-62, 73, 77, 80, 81, 83, 88, 93, 96-98, 109, 116, 120, 127, 133, 137, 138, 140-145, 147-149, 152, 153, 155, 160-163, 165 ; AA 9, 81 ; *Og* 1533, 7277, 7286, 7291, 7303, 7366, 7371, 7386, 7393, 7401, 7411, 7489, 7620, 7661, 7665, 7682, 7689, 7707, 7756, 12641 *var.* ; *RM* 36 ; MG 173 ; *RC* ; Gir 101, 107, 155, 521 ; GR 6, 7 ; *E* 50, 201, 886, 2518, 2534, 2567, 2575, 2646, 2747 ; *A* 17, etc., jusqu'à 10823. — **L. le Debonnaires.** GR 7. — **L. de France.** HC 166 ; Al 83 ; *EV* ; *MA* 3508, 3657 ; FC 68, 95, 154 ; *A* 2378, 4176, 8344, 10899, 10971. — **L. de Monleün.** *A* 3400. — Cf. le suivant.

2 **Loeïs.** Fils de Charles, tué par les fils Aimon (2). *RM* 57, 82, 87. — Voir le précédent.

(1) Sur l'identification du roi Louis dans *GI*, voir *Rom.*, XXVI, p. 161-174, et XXVII, p. 3-5.

(2) Sur ce Louis, voir *Revue des Questions historiques*, XXV (1879), p. 179-181.

3 **Loeys.** Enfant emmené, ainsi que Lohier, en Lombardie, par Ogier, pour le défendre contre Charlemagne (1). *Og* 4425.

4 **Loïs.** Fils de Louis le Débonnaire. GR 7, 10, 11.

5 **Loeïs, Loïs, Loys.** Fils du roi Philippe. Louis le Gros. BS II 325, 326, 328, 342, 344, 346, 347, 388. — **Loys le Gros.** BS II 341. — **Loys de France.** BS II 346.

6 **Loys.** Saint Louis, roi de France. GR 188. — **Loïs** (saint), **Loys** (s.). BS I 33, 355, II 325.

7 **Loeïs** (le royaume). La France. Go 28.

8 **Loeïs.** Roi de Hongrie. M 123, 229.

9 **Loeys.** Fils de Herbert ; filleul du roi Louis. *RC*.

10 **Loïs le Debonnaires.** Voir **Loeïs 1.**

11 **Loys de France.** Voir **Loeïs 1, 5.**

12 **Loys le Gros.** Voir **Loeïs 5.**

13 **Loeys de Monleün.** Voir **Loeïs 1.**

Loenel. Voir **Joünel.**

Loenois. Laonnais, pays de Laon. *Og* 11233 *var.* ; *RC* 5515. — **Loonois.** *AN*. — **Laonois.** *AC* 10098. — **Laünois.** BS II 375.

Loereigne. Voir **Lohereine 1.**

Loerenc, Loereng, Loerent. Voir **Loherenc.**

Loevisiens (les). Les Français. *J* 3070.

Loewis, Loeys. Voir **Loeïs.**

Loges (les). Pays entre Namur et Cologne. PD 24.

Logier. Compagnon de Maillart. Gal 272.

Loherain, Loherainc, Loheranc, Loherans, Loherant ; Loheraigne, Loheraine. Voir **Loherenc, Lohereine.**

1 **Lohereine, Loheraine, Lohoraine, Lohereigne, Loheraigne, Lohoraigne, Loereigne, Lorainne, Lorreigne, Lorraine.** Lorraine. F 10 ; *Pé* 101 ; Sa I 61, 62 *var.* ; Fi 59 ; HC 20 ; *CL* ; FC 60 ; AA 81 ; *Og* 9719, 9835, 10784, 11879 ; *Es* 225 ; GL I 126, 184, II 40, 45, 240, 256, 259 ; MG 3, 88, 116, 134, 193, 213 ; GM 458, 461 ; Gir 39, 107, 127, 372 ; GR 28, 33 ; Go 99. — **L. la Thierrienne.** Gir 101. — **L.** (ducs de). Ro[1] 385 ; Ro[2] 321, 322 ; HC 40 ; Go 113, 117, 122 ; Be 119, 233-236, 238, 239.

2 **Loreigne (Gaisier de).** Voir **Gaiffier de Lombardie.**

Loherel. Fils du roi Louis. *RC* 6513.

1 **Loherenc, Lohereng, Loheren, Loerenc, Loereng, Loerent, Loherainc, Lohorain, Loorain, Loheranc, Loherant, Lorrain.** Les Lorrains. *R* 2491 *var.*, 3077, 3700 ;

(1) Voir page 400, note 2.

O 25, 59; G 14, 15; *AC* 9360; Sa II 187; *Am* 982; *CN* 216; FC 144; DM 97; *EO* 2491; *Og* 203, 4470, 11180, 11198, 12694 *var.*; RM 142; HB 2; *Es* 201, 377; GL I 14, 16, 17, 28, 39, 83, 103, 114, 132, 134, 142, 263, 281, 291, 296, II 16, 18, 20, 40, 52, 97, 123, 140, 173, 177, 191; MG 11, 14, 63, 93, 134, 154, 160, 164, 165, 168, 169, 178, 182, 205, 209, 210, 226, 235; GM 465, 467, 479, 508, 519, 528, 538, 545 *var.*, 547; *GM* 219, 267, 554, 560, 649, 653, 739, 741, 742; Gir 7, 115, 163, 200, 325, 352, 485, 502, 504, 505; GR 87, 156; Be 113; Ant II 192, 202, 219, 242, 265; *J* 1626, 2909, 4130. — **Lorrenois.** FC 149. — **Leharenc.** *Aq* 1639.

2 **Loherenc, Loheren, Loherain, Loherant** (le). Hervis de Metz. GL I 12, 28, 29, 48 note. — Garin. GL I 73, 88, 89, 91, 121, 137, 146, 179, 182, 243, II 24, 58, 59, 130-132, 204, 205, 211, 212, 261, 262; MG 3, 9, 15, 113, 114, 125, 148, 170, 181, 190, 201, 212, 216, 219, 228. — Bégon. GL I 79, 190, 191, 206, 208, 209, 249, II 30, 37, 38, 80, 88, 98, 123, 176, 179, 180, 184, 189, 197, 207, 225, 234. — Rigaut. MG 247.

3 **Loherant** (duc). DM 222; GM 457, 477, 480, 525.

4 **Loherenc, Loheren, Loherain, Loherans, Loherant (Begues li, Garin le, Gibert le, Hermant le, Hernaut le, Hervin, Hervis le, Tierri le).** Voir **Begon de Belin, Garin le L., Gibert le L.,** etc.

1 **Lohier, Loiher, Loier.** Fils de Charlemagne(1). *JB* 1078, 1091, 1105, 1115, 1128, 1599, 2055, 3615, 3619; *MA* 11, 12; RM 10-21, 25, 26, 29, 37, 40, 43, 67, 156; *VM* 337, 343, 346, 354, 355, 359, 366, 370, 1079; *A* 9462, 10040.

2 **Lohier.** Personnage originaire d'Allemagne. Gir 531.

3 **Loihier.** Neveu de Charlemagne; fils du roi de Portugal Murgafier. *Og* 1533, 3223, 3520, 4318. — **Lother.** *Og* 9449.

4 **Loihier.** Enfant emmené, ainsi que Louis, par Ogier, en Lombardie, pour le protéger contre Charlemagne(2). *Og* 4425.

5 **Lohier.** Baron du roi Louis(3). FC 98; *RC* 752.

6 **Lohier** (la fille). Sarrasine. FC 23.

7 **Loihier de Genois.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* le **Bargelonnois**).

(1) Cf. G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 400-401.

(2) Lohier et Louis sont évidemment les deux fils de Carloman, qu'Ogier emmena, avec leur mère, chez le roi Didier, après la mort de Carloman (cf. L. Gautier, *Épopées*, III, p. 53).

(3) Dans *RC* comme dans FC, Lohier est accompagné d'Anseïs.

8 **Lohier.** Voir **Lohot.** — Cf. **Loherel, Lotaire.**

Lohorain, Lohoraigne, Lohoraine. Voir **Loherenc, Loheraine.**

Lohot de Frise, Lohout de F., Looth de F. Baron, oncle d'Hélissant. Sa I 41, 130, 144, 155, 159, 172. — **L. le Frison.** Sa I 109, 141, 159, II 52, 123, 128, 165. — **L. le Fris.** Sa I 87 *var.* — **Lohot, Lohout, Looth.** Sa I 130, 132, 133, 135, 138, 160, 170, II 65, 78, 79, 82. — **Lohier.** Sa II 89.

Loier, Loiher, Loihier. Voir **Lohier.**

Loion. Voir **Loon 1.**

Loire. Le fleuve. *B* 1604; *EV* (*var.* **Leure**); *N*; DM 222; GN 7; *EO* 5069; RM 97, 124, 126, 133; *MMg* 784; GL II 115; MG 137, 181, 212; GM 524; *RC* 765; Gir 55, 94, 105, 113, 114, 129, 258, 323, 551; *E* 220; *A* 1881, 1885, 2438, 2965, 4299, 4335, 4360. — Cf. **Saint Beneoit sor Loire.**

Lois. Voir **Loeis.**

Lokiferne. Voir **Loquiferne.**

Lolagant. Fleuve. FC 13.

1 **Lombardie, Lonbardie.** Lombardie. Italie. *R* 2326; *BM* 156, 160; *Or* 440, 454, 456; *B* 55; *B*^{1} 314, 734, 1696; *PP* 342; O 7, 23, 26, 43; *AC* 351; Sa II 42, 47, 85, 160, 188; M 113; *Am* 2472, 3492; *JB* 7, 3599; *GI* 152; DR 539; *EV* (*var.* **Lubardie**); GV 162, 180; *AN*; *CN* 1176; *CL*; *N*; DM 29, 249, 316; AA 72; PD 61; Ga 74, 315; *EO* 960; *Og* 4175, 4184, 4203, 4947, 8504; RM 29; *MMg* 141, 311; HB 4; Gir 47, 72; GR 7, 12, 211; *OB*; *A* 8784, 8846, 8871, 8974; A Ta 7; A To 143; *Oc* 1701, 1705, 1707, 4922; Ant I 51, 55, 67; BS I 91, II 399; *BB* 3059, 6429. — **L.** (le roi de). Désier. *PP* 1883. — **L.** (chevaux, mulets de). G 258; *Aub* 2044. — **L.** (l'or de). DM 72.

2 **Lombardie (Gaifer, Gaiffier de, Garin de).** Voir **Gaiffier de L., Garin de L.**

1 **Lombart, Lonbart.** Lombards, Italiens(1). *PP* 83, 91, 99, 100, 110, 128, 136, 138, 142, 143, 173, 344, 348, 368, 383, 1832, 1908, 1916, 1923, 1944, 1949, 1980, 6082; G 161; *AC* 6551, 9359, 9596, 10061; Gal 307, 361; Sa II 36, 38-40, 42, 43, 45, 47, 55, 83, 100, 104, 180; GV 23, 68, 123; *AN*; *N*; FC 60; AA 73; PD 61; Ga 186, 268; *EO* 678, 679, 745, 779, 781, 909, 931, 994, 1028, 1054, 5059; *Og* 589, 916, 924, 928,

(1) Les *Lombards* sont les habitants du Nord de l'Italie, les *Longuebards* sont ceux de l'Italie méridionale (Gir p. 6, n. 3; *Rom.*, XIX, p. 100).

4093, 4194, 4278, 4348, 4515, 4595, 4667, 4683, 4740, 4980, 4997, 5104, 5108, 5137, 5227, 5229, 5261, 5354, 5357, 5364, 5367, 5380, 6467 ; RM 2, 28, 231 ; *CF* 4315, 4320, 4322, 4414, 4425, 4430, 4472, 4476, 4599, 4602, 4604, 4610, 4613, 4621, 4627, 4635, 4642, 4649, 4653, 4674, 4697, 4706, 5049, 5105, 5119, 5129, 5134, 5137, 5140, 5149, 5645, 5655, 5727, 5741, 5788, 5808, 5830, 5842, 5855, 6010, 6028, 6171 ; *YO* 7330, 7659 ; Gir 382, 398 ; GR 219 ; *A* 8334, 8368, 8491, 8541, 8543, 8836, 8841, 8844, 8859, 8860, 8883, 8887, 8895, 8955, 8987, 9008, 9020 ; A Ke 212, 221 ; A Ta 8–10, 12, 13, 15, 20 ; A To 21, 23, 26, 56, 249, 254 ; Go 153 ; Ant II 204, 213, 281.

2 **Lombart** (le). Désier. *PP* 4680. — Aimeri de Narbonne. FC 4, 68, 136.

3 **Lombart** (le). La langue italienne. Ga 279.

4 **Lombart** (le roi). Désier. *PP* 1, 47, 428 ; A Ta 60. — **L.** (cheval). *AC* 10112.

5 **Lombart (Croissant le, Desier le, Naïmer le).** Voir **Croissant le L., Desier de Pavie, Aimer 10.**

Lombec de Capalu. Sarrasin. Ga 304.

Lonbardie, Lonbart. Voir **Lombardie, Lombart.**

Loncviler. Longvillers (Pas-de-Calais, arr. de Montreuil). Go 15, 18.

Londite (Gete de). Voir **Gete de Londite.**

Londres, Lundres. Londres, en Angleterre. *BH* 2404, 2524, 3736, 3741, 3763 ; Be 251 ; Go 30, 41, 43, 51, 53, 60. — **L.** (l'évêque de). *BH* 3750, 3774.

Lonel. Nom d'un bœuf. *CN* 1262.

1 **Longebart, Longhebart** (les) (1). *Og* 480, 545, 563, 4502 (2) ; *J* 7336 ; Gir 14.

2 **Longebart (Tierri le).** Voir **Tierri le Longebart.**

1 **Longis, Longi, Longins, Longin.** Centurion aveugle, qui perça le flanc de Jésus en croix, et obtint de lui son pardon et la vue (3). Ro[1] 200, 352 ; Ro[2] 290, 291 ; *B* 1431 ; G 42, 43, 66, 96, 131, 170, 255 ; *AC* 260 *var.* : GB 29, 30, 42, 52, 58, 106 ; *Aq* 284, 1948 ; *Am* 1306 ; *JB* 3639 ; Fi 29, 37 ; Al 214 ; *EV* ; GV 103 ; *AN* ; *MA* 2001 ; *CL* ; *PO* 504 ; *N* ; *BC* 520 ; FC 105,

(1) Voir page 401, note 1.

(2) Le « Longebart » mentionné en ce vers est « nés de Plaisance » ; il y a sans doute erreur.

(3) Voir C. Kröner. *Die Longinus legende, ihre Entstehung und Ausbreitung in der französischen Litteratur.* Dissertation inaugurale de Münster, 1899.

121, 127, 137 ; DM 12, 13, 122, 240 ; PD 2 ; *Og* 248, 11645 ; RM 176, 180, 214, 226, 349 ; *Mg* 6619 ; HB 31, 47, 60 ; MG 218 ; *RC* ; *A* 3052, 6188 ; A To 104 ; *Oc* 3298 ; Be 132 ; Go 109 ; Ch 208, 236, 237, 254, 263 ; Ant I 132, II 22, 88, 111 ; *J* 866, 7031 ; BS I 316, II 154, 171, 304, 321, 322, 365, 374, 447 ; *BB* 33, 859, 2499, 3242, 4086, 6150.

2 **Longis** (la terre de saint). Ro[1] 175.

3 **Longin.** Sarrasin, tué par Richart de Chaumont. BS II 277 ; *BB* 1094.

4 **Longis.** Émir de Barbastre, père de Salatrie et de Donas. *EV.*

Longres (Baxin de). Voir **Basin 5.**

Lonkegnol. Voir **Loseignor.**

1 **Loon, Loüm, Loün, Laüon, Laon.** Laon (Aisne). F 43, 45, 70, 77 ; *R* 2097, 2910 ; Ro[2] 307, 314, 321 ; G 124 ; *AC* 912, 2964, 3786, 11383, 11392, 11557, 11600 ; Gal 369, 375 ; Sa I 23, 40, 57 (*var.* **Orliens**), 184 ; *DN* 11 ; Fi 188 ; Al 46, 70, 92, 95, 100, 106, 107, 112 ; *EV* ; GV 43 ; *AN* ; *MA* 24, 187, 500 ; *CN* 207 ; *CL* ; *PO* 539, 801 ; *N* ; *BC* 1812 ; FC 146 ; DM 190 ; AA 2, 6, 7, 11 ; *EO* 385, 460 ; *Og* 89, 2459, 3265, 3278, 4755, 4839, 4842, 8768, 8975, 9386, 9859, 9862, 10755 ; RM 17, 68, 85, 142, 156, 227 ; *VM* 302, 371 ; *OB* 2712 ; HB 5, 45, 57, 121 ; GL I 120, 143, 177, 178, 182, 186, 215 ; MG 63, 203 ; *RC* ; Gir 54, 564 ; *A* 1390, 7179, 8090 ; BS II 161, 165, 378. — **Leon.** *R* 2910 *var.* — **Leün.** *N* ; *E* 798, 839, 865 ; *A* 3417. — **Louon.** GM 498, 499 *var.* — **Loion.** GV 34. — **Lion.** *Or* 199. — **Monloon, Monlaon, Monleon, Monleün, Mont Loon, Mont Laon, Mont Leon.** F 12, 66, 74 ; *R* 95 *var.*, 2077 *var.* ; Ro[1] 360, 364-366, 370, 374, 404 ; Ro[2] 300, 302-304, 307, 308, 311, 339 ; Sa I 25, 259 ; *Am* 1194 ; *JB* 416 ; Al 69, 115, 124, 192, 212, 234 ; *EV* ; *CN* 344 ; *N* ; *BC* 187 ; FC 60 ; AA 74 ; *Og* 645, 3152, 3343, 3725, 7262, 9130, 9847, 10727, 12969 ; RM 53, 183, 260 ; *Mg* 2290, 7181 ; GL I 52, 62, 71, 74, 121, 145, 186, 211 ; MG 76, 188 ; GM 478 ; *RC* ; Gir 86, 407 ; *A* 3527 ; BS II 376. — **L.** (le roi de). Le roi de France. G 17, 55 ; Gal 115 ; Sa I 39 *var.* ; M 255 ; HC 163, 218. — **L.** (le seigneur de). Le roi de France. BS II 154, 376. — **M.** (le roi de). Le roi de France. G 55, 304, 311, 316 ; HC 225, 242 ; AA 14 ; Ga 136 ; *Og* 6446, 6473, 11747, 12687 ; RM 27, 47, 182, 186, 188, 201, 207, 436 ; *Mg* 7419 ; *MMg* 275 ; *VM* 317 ; GL I 86 ; *RC* 5912 ; *OB* 2110 ; BS I 238, II 212, 221. — **Loonmont** (le roi de). Le roi de France. *AC* 9874.

2 **Loon, Laon (Angelier de, Bertolai de, Charles de, Drieu**

de, Garin de, Gerart, Girart de, Hue de, Lambert de), Montloon, Monloon, Mont Laon, Monlaon, Monleün (Charles, Karle de, Dos, Doon de, Dreuet de, Fauques de, Garin de, Gautier de, Gerart, Girart de, Gui de, Loeys de). Voir Engelier de Gascoigne, Bertolai de L., Charlemagne, Garin de L., Girart de L., etc.

Loonmont. Voir **Loon 1.**

Loonois. Voir **Loenois.**

Loorain. Voir **Loherenc.**

Looth. Voir **Lohot.**

Looys. Voir **Loeis.**

Lop. Nom d'homme. *DN* 150.

1 **Loquifer.** Géant sarrasin, tué par Renouart. Al 91, 235, 251, 254.

2 **Loquifer.** Fils de Renouart. *EV.*

1 **Loquiferne.** Ville ou pays du géant Loquifer. Al 91, 235, 254.

2 **Loquiferne** (les puis de). *J* 8257.

3 **Lokiferne.** Pays de Gui de Bourgogne. *AC* 2291. — **L.**, cri de ralliement de Gui. *AC* 2366.

1 **Loquifier.** Pays sarrasin. *N.*

2 **Loquifier.** Amiral. *Oc* 4149.

Lorain. Voir **Lorant 1.**

Lorainne. Voir **Loheraine.**

Lorance, Lorence. Femme du vavasseur Gautier. G 274, 280.

1 **Lorant, Loran.** Baron français. *R* 3022 *var.*, 3469 (*var.* **Lorain, Loterant, Josserant, Morant**).

2 **Lorant** (saint), **Lorent** (s.), **Laurent** (s.). Invoqué. *PP* 1559; *BH* 3405; A Ta 49; A To 163; Ch 237; BS I 228.

Loreigne. Voir **Loheraine.**

Lorence, Lorent. Voir **Lorance, Lorant 2.**

Lori. Port de Candie. FC 44 (*var.* **Lorin**).

Loriers (mont des). Non loin de Bouillon. Go 14.

Lorin. Voir **Lori.**

1 **Lorion.** Roi sarrasin. Ant II 260.

2 **Lorion.** Château et forêt. AA 28, 30-32. — **Larion.** AA 27.

Lorquenas. Voir **Ludemas.**

Lorrain. Voir **Loherenc.**

1 **Lorraine.** Pays païen confinant aux puis de Bugie. DM 345.

2 **Lorraine, Lorreigne.** Voir **Loheraine.**

Lorrenois (les). Voir **Loherenc 1.**

Lorrez. Sarrasin. *PO* 1584.

1 **Losane, Lossane, Losene, Losenne.** Lausanne, en Suisse. *Og*

220 *var*; RM 68; *A* 1389, 4393, 4491, 8331, 8525, 8696, 8763, 8768, 8769, 8771, 8920, 9197, 9496, 9512, 9516, 9531, 10260, 10376, 10443, 10516, 10715. — **Losanne** (l'eau de). Le lac Léman. *PO* 187. — Cf. **Losarie.**

2 **Losane, Losanne, Lossane, Losengne (Aymer de, Ferant de, Gontagle, Gontacle de, Guillaume de, Guimar de, Hercenfroi de, Makaire, Macaire de, Teri, Tierri de).** Voir **Aymer de L., Ferant de L.,** etc.

Losarie. Ville située entre Besançon et l'Italie, au pied des Alpes (1). *Og* 220.

Loseignor (le). L'ancienne Séleucie. Ant II 155 (*var.* **Losquegneul, Lonkegnol**).

Losene, Losengne, Losenne. Voir **Losane.**

Losquegneul. Voir **Loseignor.**

Lossane. Voir **Losane.**

Lot. Voir **Loth 2.**

1 **Lotaire, Lothaire, Lothare.** Fils de Louis le Débonnaire. GR 7, 8, 10, 11.

2 **Loteires.** Roi de France, père de Dagobert. *Oc* 18, 23, 28, 36.

3 **Lotaire.** Fils de Philippe; père du chevalier au Cygne. *El* 12, 29, 40, 54, 92, 102, 132, 151, 181, 200, 276, 343, 351, 381, 414, 426, 433, 483, 484, 526, 555, 645, 727, 749, 757, 801, 869, 915, 924, 961, 1050, 1106, 1153, 1158, 1191, 1229, 1266, 1502, 1524, 1561, 1670, 2072, 2120, 2126, 2178, 2360, 2602, 2722, 3048, 3107, 3277, 3299, 3305, 3313, 3332, 3422. — **Lotier.** *El* 1088, 2469, 3264. — Cf. **Oriant 1.**

4 **Lotaire.** Cf. **Lohier.**

Loterant. Voir **Lorant 1, Joceran 29.**

1 **Loth.** Roi d'Angleterre, homme de Charlemagne. G 145.

2 **Loth** (saint). Le patriarche. *CL.* — **Lot.** GR 191.

Lothaire, Lothare, Lother, Lotier. Voir **Lotaire, Lohier 3.**

Lotin de Terresone. Sarrasin. Sa II 105.

Lou (saint), **Lous** (s.), **Loups** (s.). Évêque de Troyes. GL I 24, 39; GR 18. — **Lou de Troies** (s.). GL I 41.

Louis. Voir **Loeis.**

Loüm, Loün, Louon. Voir **Loon.**

Loups (saint). Voir **Lou** (saint).

1 **Louvain, Lovain, Lovaing.** Louvain, en Belgique. A To 21;

(1) C'est apparemment une faute, pour Losane, qui est donné en variante. Cependant G. Paris dit, dans son *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 249, n. 1, que ce n'est pas Lausanne en Suisse.

Be 112. — **L.** (le duc de). Ga 184; DM 108, 222; Be 113; Go 113, 116, 120, 121.

2 **Louvaigne (Gontier de), Lovain (Tierri de).** Voir **Gontier de L., Tierri de L.**

Louvre (tour, porte du). A Paris. HC 102, 170; BS II 121, 224.

Lovain. Voir **Louvain.**

Loys. Voir **Loeis.**

Lubardie. Voir **Lombardie 1.**

Lubias. Nièce de Hardré; femme d'Amis. *Am* 468, 472, 486, 491, 496, 1065, 1076, 1087, 1117, 1146, 1161, 1167, 1884, 1907, 1924, 1980, 1994, 2004, 2062, 2069, 2095, 2109, 2113, 2119, 2132, 2144, 2153, 2178, 2186, 2199, 2221, 2321, 2335, 2389, 2393, 2394, 2429, 2435, 2451, 3275, 3305, 3357, 3378, 3381, 3423, 3429, 3452.

Lubie. Voir **Libe, Nubie 2.**

Lubien de Baudas. Roi sarrasin. *E* 1490, 1506, 1518, 1719, 1726, 1785, 1865, 2081, 2115, 2251, 2295. — **Lubien.** *B* 1497, 1523, 1549, 1559, 1563, 1741, 1746, 1760, 1802, 1862, 2057, 2076, 2126, 2191, 2241, 2268, 2323, 2334.

1 **Lucabel.** Roi de Pinchenie. *AC* 2510.

2 **Lucabel de Montir.** Frère de Corbadas. *J* 1231. — **Lucabel.** *J* 1294, 1562, 1688, 1696, 1834, 2225, 2993, 3036, 3038, 3042, 8373. — **Lucabiaus.** Go 90; *J* 1307, 1313, 1316, 1338, 1354, 1537, 1553, 1698, 1700, 1881, 1900, 1908, 2366, 2395, 2487, 2502, 2519, 2694, 2702, 2729, 3038, 3047, 3507, 4466, 4572, 5475, 5601, 5612, 7613; BS I 112 (*texte* **Lucabians**).

3 **Lucabel** (pour l'avoir). BS II 9.

4 **Lucabel.** Voir **Justabel.**

Lucabians, Lucabiaus. Voir **Lucabel 2.**

Lucafer de Baudas. Roi sarrasin. Fi 68; *DR* 238, 264, 455, 613, 720. — **Lucifer de B.** Fi 86, 87. — **Lucafer.** *DR* 270, 274, 281, 291, 299, 341, 621, 628, 727, 734, 755, 881, 984, 986, 1014, 1017, 1040, 1043, 1050, 1222, 1239, 1261, 1306. — **Lucifer.** Fi 86-88, 92.

1 **Lucaire.** Reine sarrasine. Sa I 216 (*var.* **Lucane**), 219.

2 **Lucaire** (l'épée du roi). *Og* 11387.

Lucais (Atenas de). Voir **Atenas de Lucais.**

Lucane. Voir **Lucaire 1.**

Lucanor. Voir **Estorgus 1.**

Lucas (saint). Invoqué. *J* 82.

1 **Luceborc** (le duc de). Le duc de Luxembourg. GL I 216.

2 **Lucembort (Girart de, Harduin de).** Voir **Girart de L., Harduin de L.**

Lucette. Suivante de Sonneheut. A Ta 95, 96.

Lucheu (Estevles de). Voir **Estevles de Lucheu.**

Luchiabel. Voir **Luciabel 2.**

Luchibus de la Roche Baudas. Sarrasin. *E* 2309.

Luchifer. Voir **Lucifer 3.**

1 **Luciabel.** Sarrasin. FC 13.

2 **Luciabel.** Chef des anges déchus. Al 190; *VM* 164; *Mg* 6561, 9491; HFb 100. — **Lusiabel.** HFb 100. — **Luciabiaux.** HFb 100. — **Lusciabiax, Lussiabiax.** *Es* 2712, 2720, 2724. — **Lucibel.** *PP* 4875. — **Luchiabel, Luciabel** (la gent). Sarrasins. *AC* 2474, 4772; *Mg* 2321. — **Lucifer, Lucifier.** Al 171; *Mg* 7536, 8077; A Ta 105; *BH* 2090; BS I 283, II 60, 211, 298, 350.

Luciane, Lusiane. Fille d'Isabel, cousine d'Aiol. *A* 1989, 1992, 2010, 2028, 2055, 2097, 2131, 2167, 2273, 2405, 2486, 3114, 3681, 3687, 4273, 4646, 4678, 5106, 5178, 5188, 7982, 8014, 8039, 8118, 8121. — **Luisiane.** *A* 2450.

Lucibel. Voir **Luciabel 2.**

Lucie (la gent de). A To 103.

1 **Lucien.** Saxon. Be 191.

2 **Lucien d'Acre** (au temps). *Og* 3487.

1 **Lucifer.** Chef sarrasin. *AN* 3610.

2 **Lucifier.** Amirant. *AC* 3174.

3 **Lucifer, Luchifer.** Fils du soudan, tué par Eustache de Boulogne. *J* 6017, 7468, 7671, 7680, 7735, 7746, 7749.

4 **Lucifer, Lucifier.** Voir **Lucafer de Baudas, Luciabel 2.**

Lucignon. Voir **Luisignan.**

1 **Lucion.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro^2 93, 94.

2 **Lucion.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 3478.

3 **Lucion.** Oncle d'Anfélis. FC 37, 43.

4 **Lucion.** Amiral, tué par Brandoine. *VM* 884.

5 **Lucion.** Fils du soudan, tué par Thomas de Marne. *J* 7468, 7710, 7966. — **Luxion.** BS I 112.

6 **Lucion.** Roi sarrasin. Ant II 260.

7 **Lucion, Lution.** Roi de Falise, père de Polibant. BS I 302, 308.

8 **Lution.** Sarrasin d'Abilant. BS I 152.

9 **Lucion.** Conseiller de l'amulaine d'Orbric. *BB* 5343.

10 **Lucion.** Médecin du soudan. *J* 6402.

11 **Lucion** (les puis de). Pays sarrasin. *Mg* 8516.

12 **Lucion** (palais). A Nimègue. Be 206.

13 **Lucion** (palais). Voir **Salemon 12.**

1 **Ludaire.** Sarrasin, neveu de l'amiral, tué par Gerbert. GMb 275, 280.

2 **Lude.** Ville ou contrée sarrasine. *R* 2055k *var.*

Ludemars. Voir **Ludemas.**

Ludemas. Roi d'Arabie. GMb 286 (*var.* **Ludenas, Ludinas, Lorquenas, Canamont**), 288 (*var.* **Ludemars, Leudemars, Ludenas, Ludenès, Ludinas, Ludinans**), 289 (*var.* **Ludemars, Leudemars, Ludenas, Ludinas, Limadas**).

Ludenas, Ludenès. Voir **Ludemas.**

1 **Ludïane, Ludyane.** Femme de Morgant d'Italie. BS I 378, 379, 382, II 2, 5, 9, 15.

2 **Ludyane.** Voir **Ludie 4.**

1 **Ludie.** Femme de Hernaut le Poitevin. *GM* 779.

2 **Ludie.** Mère d'Otinel. O 44.

3 **Ludie.** Fille du roi Julien d'Aufrique. BS II 139.

4 **Ludie.** Fille de l'amirant d'Orbrie, épousée par le bâtard de Bouillon, puis par Corsabrin. *BB* 4528, 4538, 4582, 4614, 4636, 4912, 4977, 5022, 5070, 5080, 5211, 5246, 5414, 5428, 5547, 5554, 5760, 5766, 5790, 5813, 5892, 5912, 5937, 5950, 5969, 6033, 6210, 6240, 6247, 6253. — **Ludyane.** *BB* 6104. — **Ludine.** BS II 21.

Ludin. Arbalêtrier de Huedon de Langres. A To 196.

Ludinans, Ludinas. Voir **Ludemas.**

Ludine. Voir **Ludie 4.**

Ludïon. Roi sarrasin. *MMg* 744.

Ludyane. Voir **Ludïane.**

1 **Luiserne.** Ville sarrasine, sur la mer, en Espagne. *AC* 21, 2156, 3017, 3400, 3425, 3495, 3497, 3537, 3538, 3569, 3573, 3619, 3621, 3684, 3693, 3758, 3763, 3829, 3839, 3914, 3919, 3927, 4008, 4025, 4107, 11207, 11222, 11256, 11279, 11313, 11316; GB 4-7, 11, 13, 16, 18, 21-23, 32 ,41, 47-49, 57, 81, 85, 95, 97, 99, 105, 109, 112-114, 116, 121, 124, 126, 129; *CV* 126, 163, 170; *EV*; *MMg* 914; *E* 1868; *A* 10835. — **Luserne.** *EO* 1757.

2 **Luiserne (Aquilant de, Ronflant de).** Voir **Aquilant de L., Ronflant de L.**

Luisïane. Voir **Lucïane.**

Luisignan (Jeufrois de, Thierri de), Lusignan (Bancelin de), Lusignon, Lucignon, Lisignant, Liseignant, Lisigni, Lisigneul, Lieveignant (Joifroi, Joifroi de). Voir **Bancelin de Lusignan, Joifroi de Lisignant, Jofroi de Lusignan, Thierri de Luisignan.**

Luitis. Voir **Lutis.**

Lum (Gautier de). Voir **Gautier de l'Hum.**

Lun. Localité d'Italie. *Og* 5975.

Lundres. Voir **Londres.**

Luniaus. Lunel (Hérault, arr. de Montpellier). *AN* (*var.* **Muliaux**).

Lunor de Moriant. Sarrasin. *J* 6018.

Luqe. Lucques. *RC* 4391. — **Luques** (le vout de). *Og* 9078. — **Luque** (deniers de). Ant II 84.

Lus (Gautier de). Voir **Gautier de l'Hum.**

Lusarches, Luzarches. Ville de Frise. BS I 50, 51, 186, 187, 224, 237, 252, 254, 264-267, 269, 270, 274, 287, 289, 292. — **L.**, cri de ralliement. BS I 272, 289.

Lusciablaus. Voir **Luciabel 2.**

Luscian (palais de). A Sormasane. Go 153.

Luserne. Voir **Luiserne.**

Lusiabel. Voir **Luciabel 2.**

Lusïane. Voir **Luciane.**

Lusignan. Voir **Luisignan.**

Lussiablaus. Voir **Luciabel 2.**

Luti, Lutice, Lutie, Lutif. Voir **Lutis.**

1 **Lutin de Valbetée.** Sarrasin. A To 139.

2 **Lutin.** Voir **Lutis 4.**

Lution. Voir **Lucion 7, 8.**

1 **Lutis.** Sénéchal de Ganor. AA 118.

2 **Lutis, Luti, Lutif** (les). Sarrasins; à l'origine les Leutices ou Wilzes, peuple slave habitant le Mecklembourg actuel (1). Sa I 86 *var.*, II 65, 66, 68, 108, 126, 143; *BC* 1823, 2152, 2810; *EO* 760, 1250, 1812, 3801, 5894, 6048; Ant I 21, II 148; *J* 7566. — **Luitis** (les). *EV*. — **Letis** (les). Gir 163.

3 **Leutiz** (le roi). *R* 3205.

4 **Lutis.** Ville et royaume des Lutis. Fi 23; Al 199; Go 172, 173. — **Leutis.** *N* (*var.* **Benti**). — **Luitis.** *AC* 7877. — **Lutise.** *BC* 2827. — **Lutis** (roi, seigneur, amiral, prince de). Ga 284; *EO* 5548; *Og* 11281; RM 136; Ant II 126; *BB* 418. — **Leutis, Leutiz, Leuti** (empereur, amirant, aumaçour, seigneur de). *GI* 444; *N* (*var.* **Lanti, Basti**). — **Lentis** (le roi de). *AC* 4041. — **Luitis** (le seigneur de). *CV* 523. — **Leutice** (le roi de). *R* 3360 (*var.* **Letie, Leurie, Esclaudie, Claudie**). — **Lutie** (le seigneur de). *MMg* 1028. — **Lutin** (le seigneur de). GL I 40. — **Lutise** (le drap de). *B*

(1) *Rom.*, II, p. 331-332.

803 (*var.* **Frise**). — **Lutice** (jusqu'aux ports de). *RC* 5562. — **Leciçe**. *R* 1650 *var.*

5 **Lutis, Lutise (Escorfaut de).** Voir **Escorfaut de Lutise.**

Lutise. Voir **Lutis 4, 5.**

Luxion. Voir **Lucion 5.**

Luz (Gauter de). Voir **Gautier de l'Hum.**

Luzarches. Voir **Lusarches.**

Lycanor (la gent). Païens. *R* 3226 *var.*

Lyhon. Voir **Lion 1.**

Lymoges, Lymosin, Lyon, Lyonnerz, Lyonois, Lys, Lyslefort. Voir **Limoges, Limosin, Lion, Lionnerz, Lionois, Lis, Lislefort.**

Maalgu. Voir **Malcud.**

Maance. Voir **Maience 1.**

Maante (Guis de). Voir **Guis de Maante.**

Maart (saint). Saint Médard, invoqué. *N* 2631 ; *Mg* 7382 ; Gir 293.

Mabeuge. Voir **Maubeuge.**

1 **Mabile, Mabire.** Femme de Garin de Monglane. DM 243, 253, 267, 268, 274, 305, 341 ; Ga 10, 13, 14, 17, 24, 28, 39, 42-45, 53, 112-114, 128, 136, 175, 278, 314. — **Mabileite, Mabireite.** DM 225, 243, 251, 253, 254, 260, 331, 332, 341 ; Ga 11, 25, 40, 113, 314.

2 **Mabile.** Femme du marchand Godefroi. *EV* (*alias* **Malase**).

Mabileite, Mabire, Mabireite. Voir **Mabile 1.**

Mables (Corsolt de). Voir **Corsolt de Mables.**

1 **Mabon.** Aupatris. *J* 6415.

2 **Mabon.** Ingénieur sarrasin. Fi 113 ; *DR* 908, 912, 941.

3 **Mabon.** Enchanteur sarrasin. *Mg* 542 (*texte* **Mahon**), 7880 ; *J* 8428.

4 **Mabon,** l'aîné. Énuméré parmi les dieux sarrasins. *J* 8253.

5 **Mabon** (porte). A Luiserne. *EV.*

6 **Mabon** (le tertre). Près du pays de Féerie. *Es* 2803.

7 **Mabon (Roche).** Voir **Roche Mabon.**

8 **Mabon de Tolete.** Sarrasin. *N.*

Mabrin. Voir **Maubrun 1.**

Mabrun. Voir **Maubrun d'Agremolée.**

1 **Macabé.** Pays de Judas Macchabée. *Aub* 36.

2 **Macabés, Macabeu, Macabeus.** Voir **Judas Macabeus.**

Macabier (dès le temps). Al 91.

1 **Macabré.** Sarrasin, père de Braimant. *Ma* II 70(1).
2 **Macabré.** Roi sarrasin. *AC* 9699, 9739, 9741, 9762, 9771, 9781, 9783, 9840, 9936.
3 **Macabré.** Roi sarrasin, père d'Aquilant. GB 43.
4 **Macabré.** Roi sarrasin. *CV* 1062.
5 **Makabré.** Sarrasin. *EV.*
6 **Macabré.** Roi sarrasin. Ga 272, 274, 291, 302. — **Machabré.** Ga 37, 48-52, 56-65, 176, 179, 180, 182, 183, 202, 208, 209, 212, 243, 250-252, 254-257, 260, 262, 264-266, 274, 286, 291, 292. — **Machabré l'Esclavon.** Ga 58. — **Machabrant.** Ga 261.
7 **Machabré.** Roi de Barbarie. *VM* 12.
8 **Macabré.** Chef sarrasin. *J* 3982.
9 **Machabré l'Esclavon.** Voir **Macabré 6.**
10 **Macabré de Sorbrie.** Roi de Sorbrie, père de Rosamonde. *E* 1522, 2151, 2355, 2419. — **Macabré.** *E* 253, 714, 891, 905, 912, 982, 991, 1029, 1252, 1293, 1516, 1529, 1535, 1561, 1715, 1772, 1876, 2116, 2509, 2631, 2643.
1 **Macabrin.** Drogman de Pampelune. *Ma* I 149. — **Malabrun** *Ma* I 115.
2 **Macabrin.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 3561.
1 **Macabrun.** Seigneur de Nubie, tué par Anseïs. *AC* 2483.
2 **Macabrun.** Gonfalonier de Marsille, tué par Raimont. *AC* 2996.
1 **Macaire.** Frère de Sewin de Bordeaux; devenu musulman et traître. HB 116 (Appelé Oedon dans la suite du poème. — Voir **Oedon 9**).
2 **Macaire.** Baron de Charlemagne, du lignage des traîtres. *MMg* 327 (L'un des deux suivants).
3 **Macaire de Lion** (2). Du lignage des traîtres; père de Hervieu. Fi 173; MG 180, 181. — **Macaire.** Fi 133, 135, 169; GN 18, 23, 70, 74. — **Machaire.** GN 20. — **Marcaire.** Ro² 313.
4 **Macaire de Losane.** Du lignage des traîtres. M 7. — **Makaire de L.** *A* 467, 1387, 1495, 1503, 1507, 2310, 2417, 3486, 3547, 3967, 3975, 4185, 8555, 8564, 8581, 8824, 10255, 10732. — **Macaire.** M 3, etc.; G 126, 150, 154-156, 228. — **Makaire.** *A* 47, etc., jusqu'à 10893. — **Maquaire.** AA 20, 21.

(1) Rien n'empêcherait de réunir à cet article la plupart des Macabré qui suivent; mais cette réunion ne s'impose pas.

(2) La raison pour laquelle je n'ai pas réuni cet article au suivant est que Hervieu est toujours donné pour fils à Macaire de Lyon, jamais à Macaire de Lausanne.

Maçaris. Voir **Margariz de Sibilie.**

Macars (Costantin). Voir **Costantin Macars.**

Macebrun. Sarrasin, roi de Garesque. *CV* 1617.

1 **Macedoine, Macedoyne.** La province. GN 60; *BH* 1522.

2 **Macedoine (Alixandre de).** Voir **Alixandre de Macedoine.**

Macemuz. Voir **Malcud.**

Machabé, Machabez, Machabeu, Machabeus. Voir **Judas Macabeus.**

Machabrant. Voir **Macabré 6.**

Machabré, Machaire. Voir **Macabré, Macaire.**

Machiner. Voir **Baciel.**

Machomet, Machon. Voir **Mahon 1.**

Machut (saint). Invoqué. *EV.*

Macomet. Voir **Mahom 1.**

1 **Macon.** « Riche abeïe qui apent a Clugni », à une étape de Mâcon, dans la direction de Lyon. GL I 199 (*var.* **Tournu**).

2 **Macon, Maçon.** Voir **Mahom 1.**

Maconnois. Voir **Masconois.**

Macre (Raol de). Voir **Raol de Macre.**

Madalaine, Madalenne. Voir **Marie Madeleine.**

Madalant. Roi sarrasin. Gal 350.

Madarant, Madarent. Conseiller de Briguèdant. BS I 133, 147-149, 151, 152, II 308. — **Maderant, Maderent.** BS I 153, 156.

Madaur (Gren de). Voir **Gren de Madaur.**

Madeleine, Madelaine, Madelene, Madelegne. Voir **Marie Madeleine.**

Maderam, Maderanz. Voir **Maudaram.**

Maderant, Maderent. Voir **Madarant.**

Madïan (paile). Ant II 246.

Madïant. Jeune Sarrasin, tué par Vivien. *VM* 165.

Madïen. Sarrasin. *AC* 3708, 3720, 3753, 3770, 3781, 3785, 3787, 3803, 3897, 4299, 4549, 4557, 4567, 4656, 4858, 4867, 4869, 5324, 5332, 5353, 5795, 5811, 6386, 6565, 6832, 6848, 7020, 7212, 7231, 7284, 7288, 7324, 7454, 7510, 7593, 7624, 8235, 8366, 8373, 8462, 8468, 8504, 8543, 8570, 8626, 8630, 8667, 8677, 8696, 8769, 8806, 9044, 9183, 9186, 9653, 9751, 9763, 9772, 9773, 9779, 9785, 9786, 9796, 9813, 9844, 9861, 9884, 9898, 9919, 10587, 10599, 10681, 10755, 10772, 10805. — **Madïen de Tir.** *AC* 8662.

1 **Madoine.** Sarrasin, fils de Josué. FC 49, 50.

2 **Madoine, Madoyne.** Messager de Morgant d'Italie. BS I 372-375.

3 **Madoine d'Oliandre.** Roi sarrasin. Ant II 260.
Madoire. Fille de l'amirant Sydoire. Fi 66.
Maelant. Voir **Melant 2.**
Maëlgut. Sarrasin (1), vaincu par Gautier de l'Hum. *R* 2047 (*var.* **Mallegu, Maleguz, Malagns, Malargus, Marlagus, Maleüz**).
Maenços li Frisons. Chevalier. RM 193.
Magalie. Voir **Maugalie 1.**
Magan. Sarrasin, prisonnier de Doon de Nanteuil. AA 88.
Magdalene, Magdaleine, Magdelainne, Magdeline, Magdaiglaine, etc. Voir **Marie Madeleine.**
Mage (Simon). Voir **Simomague.**
Magegot. Brigand. *A* 5808.
Magnificant. Voir **Munificans.**
Magraine. Turc, tué par Turpin. Ro^2 71 (*alias* **Aboimes**).
Magremort (le). Voir **Maigremor 2.**
Maguerite. Voir **Marguerite 1.**
Maguz. Voir **Malcud.**
Mahaigne. Voir **Maience 1.**
1 **Mahaut.** Fille du châtelain de Saint-Omer, maîtresse d'Ogier. *EO* 268, 408, 7857, 7866, 7868, 7953.
2 **Mahaut.** Femme d'Anseïs. A To 168, 171, 172, 174, 245-247. — **Mehaut.** A To 172, 245.
3 **Mahaut.** Suivante de Béatrix. Be 247.
4 **Mahaut.** Nom de femme indéterminée. BS II 116.
Mahé de Reinecort. Jongleur. *DN* 112.
Maheu. Voir **Matheu.**
1 **Mahieu** (saint). BS II 12. — Ses reliques. Gir 18. — Sa fête. Gir 439.
2 **Maihieu de Bertaigne** (saint). Invoqué. Al 18.
3 **Mahius de Clermont.** Chevalier croisé. Ant II 258.
Mahom. Voir **Mahon.**
Mahomedès de Gis. Sarrasin. FC 64.
1 **Mahomerie** (la). Lieu près de Jérusalem. Ch 272 ; *J* 8, 51, 179, 475, 477.
2 **Mahomerie** (la). Lieu-dit du mont Tygris. Ch 234.
Mahomet, Mahommot. Voir **Mahon 1.**
1 **Mahon, Mahom, Mahum.** Mahomet. F 38-40, 45, 49, 59, 66, 76 ; *R* ; Ro^1 369 ; *Ma* II 9, III 162, IV 82 ; O 3, 6, 18, 21, 23, 27, 28, 44, 48-50, 69, 70 ; *AC* 427, 907, 981, 1041, 1258,

(1) Voir *Rom.*, XII, 114. — M. Stengel considère Maëlgut comme un nom de lieu (Table des noms de son édition de *Roland*).

1268, 1355, 1415, 1499, 1553, 1718, 1853, 1945, 2021, 2093, 2821, 2949, 3306, 3579, 3941, 4096, 4333, 4591, 4767, 4885, 5385, 5421, 5923, 5988, 7267, 8847, 9108, 9859, 9931, 10637, 10660, 10671, 10689 ; Gal 76, 80, 91-93, 96, 99, 119, 121, 128, 133, 134, 145, 152, 154, 155, 158, 161, 174, 175, 180, 181, 183, 189, 191, 192, 194, 201, 221, 240, 242, 348, 351, 353, 354, 356, 357, 364, 370 ; GB 14, 17, 68, 81, 90, 112, 114 ; Sa I 5, 11-13, 92, 104, 142, 162, 184, 235, 258, 259, II 10, 25, 28, 45, 48, 52, 77, 85, 91, 144, 158, 161, 165, 168, 184, 188 ; *Aq* 134, 148, 154, 368, 371, 505, 1035, 2841 ; *JB* 1252, 1617, 1635 ; Fi 3, 13, 18, 23, 27, 28, 31, 35, 40, 41, 45, 58, 59, 72, 79, 82, 88, 91, 112, 113, 116, 123, 125, 128, 129, 131, 144, 145, 152, 156, 160, 161, 163-165, 174, 176, 178, 179, 181 ; *DR* 102, 147, 177, 297, 621, 627, 727, 914, 925, 1201, 1211, 1296, 1330 ; HC 237 ; Al 12, 28, 38, 189, 193, 199, 207-209, 211, 212, 228, 229, 231 ; *CV* 161, 917, 1680 ; *EV* ; *MA* 597, 946, 985, 1105, 1137, 1308, 1326, 1512, 1528, 1704, 1872, 1892, 1922, 2092, 2706, 2804 ; *CN* 891, 1432 ; *CL* ; *PO* 477, 534, 672, 756, 795, 1120, 1874 ; *PC* ; *N* ; *BC* 185, 610, 618, 688, 704, 719, 757, 806, 964, 1384, 1436, 1446, 1769, 1780, 2081, 2088, 2166, 2245, 2267, 2302, 2409, 2414, 2554, 2557, 2678, 2734, 2745, 3351, 3603 ; FC 65, 95, 101-103, 123, 133, 146, 152, 157, 162, 164 ; DM 226, 229, 235, 239, 243, 253, 256, 262, 277, 278, 280-283, 286, 288-290, 293, 299, 306, 307, 318-321, 325, 328 ; AA 50, 55, 109, 119, 125 ; Ga 16, 18, 19, 24, 34, 35, 46-53, 56-59, 61, 64, 66, 70, 73-76, 78, 83, 85, 91, 97, 100, 103, 105, 106, 108, 118, 123, 125-127, 157, 181-184, 189, 191, 193, 197, 200, 208, 209, 217, 219, 229, 251-258, 261-266, 272, 276, 277, 281, 284-288, 296, 301, 307 ; GN 1, 94 ; *EO* 485, 599, 612, 639, 705, 1132, 1537, 1803, 1923, 1946, 2082, 2430, 2465, 2476, 2580, 2641, 2693, 2936, 2947, 3127, 3502, 3731, 3769, 3796, 4042, 4058, 4153, 4423, 4782, 4882, 4973, 5359, 5886, 6082, 7091, 7101, 7586, 7758 ; *Og* 763, 833, 961, 1012, 1019, 1380, 1614, 1714, 1920, 2009, 2027, 2038, 2300, 2326, 2358, 2529, 2756, 2886, 2904, 3059, 9878, 9906, 9925, 9992, 11170, 11749, 11916, 12000, 12141 ; *DO* 79 ; RM 253, 411, 416 ; *Mg* 286, 331, 357, 542 (*faute, pour* **Mahon**), 1154, 1379, 1584, 1653, 1654, 1727, 1769, 2148, 2195, 2293, 2355, 2617, 2627, 2675, 2696, 2755, 2870, 2943, 2983, 3006, 3039, 3318, 3481, 3558, 3587, 3671, 3674, 3709, 3747, 3937, 4030, 4248, 4324, 4351, 4366, 4401, 4945, 5309, 5428, 5459, 7141, 7170, 7352, 7358, 7390, 7534,

7572, 7882, 8073, 8200, 8277, 8426, 8639, 8750, 8752, 8767, 8771, 8799, 8835, 8941, 9011, 9015, 9180, 9185, 9269, 9286, 9333, 9337, 9341, 9367, 9490; *MMg* 853, 1105; *VM* 6, 52, 581, 837; HB 116, 125, 132, 151, 153, 168-170, 172, 177, 186, 188, 189, 194, 195, 197, 206-208, 215-218, 222, 225, 229, 232, 235, 237, 238, 244, 249, 257, 297; H et C 35, 37-39, 41, 50, 55, 58, 62, 64, 66, 71, 73, 74, 77; HFb 93; *Es* 514, 1895; *CF* 3877; *YO* 8211; *RC*(1); *OB*; *E* 441, 450, 749, 895, 1254, 1377, 1589, 1749, 1821, 2059, 2143, 2147, 2291; *A* 5407, 5411, 5506, 5516, 5612, 8912, 9592, 9593, 9607, 9698, 9728, 9996, 10083, 10086, 10096, 10504, 10540, 10613; A Ta 25, 30, 33; A To 137; *BH* (*var.* **Mahoun**) 381, 383, 395, 403, 405, 407, 453, 466, 483, 489, 500, 510, 526, 558, 571, 625, 639, 647, 689, 705, 746, 767, 801, 878, 887, 888, 1047, 1125, 1158, 1166, 1288, 1530, 1793, 1878, 1883, 1913, 2665, 3280, 3415, 3430, 3460, 3464, 3485, 3585, 3663; *Oc* 1749, 1831, 1925, 2407, 2610, 2859, 2873, 3338, 3502, 3639, 3655, 4121, 4124, 4126, 4243, 4366, 4629, 4639, 4747, 5093; *El* 1117, 1129, 1136, 1139, 1143, 1220; Go 80, 83, 88, 105, 109, 125, 132, 137, 139-141, 143, 147, 151, 153, 161; Ch 197, 199, 206-208, 215, 226, 253, 273, 275; Ant I 5, 34, 35, 43, 60, 64, 126, 141, 144, 193, 199, 207, 212, 216, 217, 239, 244, 257, 258, 261, 273, 275, II 9, 14, 18, 19, 21, 24, 31, 32, 44, 47, 50, 58, 61-63, 87, 91, 98, 100, 118, 122, 123, 212, 258, 265, 279 *var.*; *J* 237, 1220, 1241, 1325, 2346, 2668, 2936, 3353, 3380, 3401, 3456, 3482, 3986, 4452, 5184, 5591, 5644, 5649, 5801, 5831, 5886, 5889, 5927, 5996, 6008, 6032, 6158, 6423, 6462, 6481, 6499, 6503, 6523, 6546, 6619, 6668, 6708, 6722, 6894, 7275, 7302, 7333, 7983, 8214, 8219, 8657, 8688, 8730, 8928, 9015; BS I 12, 14-17, 20-22, 40, 72-74, 112, 130, 131, 136, 140, 145, 151, 152, 300, 323, 324, 326, 327, 330, 342, 360, 365, 366, 368-370, 373-375, 382, II 6-8, 12, 25, 27, 28, 36, 38, 68, 134, 273, 278, 279, 283, 288, 290-292, 295, 410; *BB* 113, 114, 551, 713, 1002, 1006, 1018, 1129, 1163, 1169, 1199, 1320, 1329, 1647, 1744, 2112, 2181, 2402, 2582, 2734, 2757, 2762, 2768, 2772, 2777, 3054, 4634, 4708, 4720, 4768, 4905, 4979, 5167, 5253, 5264, 5521, 5523, 5572, 5650, 5661, 5775, 6000, 6060, 6074, 6532. — **Maon, Maom, Maont.** F 20, 38, 39, 43, 44, 48, 59. — **Machon.** *R var.* — **Maçon, Macon.** *PP* 640, 724, 797, 880, 1050, 1055, 1319, 1395, 2043, 2056,

(1) Dans *RC* 7674 Mahon est distingué de Mahomet.

2452, 2537, 3035, 4687, 4875, 4922, 4991, 4992, 5138, 5142, 5358, 5557. — **Moom.** F 23. — **Mahon** (saint). *BC* 661, 1494; *J* 5736. — **Mahon Gomelin.** *J* 6512, 7377, 7489, 7526, 8663, 8683. — **Mahon Jumelin.** BS II 278; *BB* 219, 1586, 5747. — **Mahom de Meques.** Sa II 89; Ga 34. — **Mahom de Persie.** *Mg* 732. — **Mahomet, Mahommet, Mahonmet, Mahoumet, Mahumet.** F 42; *R*; *Ma* I 157, II 111, III 25; O 7, 17, 20, 33, 36, 41, 44-46, 51, 53, 58, 62, 63, 68, 70; *AC* 888, 939, 1065, 1250, 1323, 1504, 1988, 2034, 2107, 2125, 2779, 2796, 3001, 3764, 3988, 3994, 4031, 4087, 4484, 4693, 5040, 5109, 5349, 5381, 5462, 5853, 5910, 5917, 5920, 6235, 6652, 6654, 6676, 7029, 7038, 7710, 8854, 9122, 9702, 9782, 9846, 9933, 10656, 10666, 10959, 11501, 11508; Gal 148, 154, 160, 173, 341, 353, 361; GB 14, 15, 42-44, 52, 54, 58, 63, 68, 70, 72, 74, 80, 83, 84, 101, 109, 110; Sa I 104, 180 *var.*, 202, 219, II 4, 6, 9, 52, 64, 80, 95, 96, 134, 161; *Aq* 293, 323, 500, 624, 638, 934, 1261, 1320, 2111, 2522, 2534, 2876, 2952; *JB* 1872, 1891, 1936, 1940; Fi 3, 4, 12-15, 19, 40, 51, 58, 67, 79-82, 84, 85, 87, 129, 130, 144, 145, 148, 155, 156, 160, 161, 166, 170, 177, 180; *DR* 139, 267, 367; Al 8, 35, 36, 41, 47, 150-152, 160, 174, 177, 193, 197, 207, 209, 211, 225, 228; *CV* 99, 137, 159, 172, 476, 865, 1384, 1542; *AN*; *MA* 574, 590, 609, 638, 672, 927, 935, 964, 1016, 1290, 1321, 1338, 1345, 1363, 1367, 1510, 1640, 1889, 1927, 2035, 2043; *CN* 894, 897, 1212, 1240, 1246, 1313, 1367, 1435; *CL*; *PO* 492, 732, 770, 844, 1045, 1080, 1111, 1117, 1130, 1158, 1171, 1217, 1222, 1236, 1239, 1276, 1293, 1361, 1489, 1505, 1513, 1597, 1623, 1651; SC 115; *PC*; *N*; *BC* 426, 605, 606, 627, 899, 1254, 1361, 1470, 1560, 1614, 1652, 1764, 1781, 2071, 2138, 2157, 2237, 2403, 2616, 2626, 2733, 2947; FC 12, 25, 26, 32, 40, 51, 69, 76, 80, 81, 94, 110, 123, 124, 160, 162; DM 226, 227, 229, 232, 253, 255, 259, 270, 273, 279, 282, 284, 285, 289, 290, 292-294, 296, 303, 312, 314, 315, 321, 324, 326, 328, 334; AA 45-48, 51-54, 59, 67, 73, 102, 103, 116, 117, 127; Ga 12, 20, 21, 30, 32, 46, 48, 50, 51, 54, 55, 60, 66, 69, 71, 82, 98, 100, 106, 110, 131, 157, 181-183, 188, 196, 211, 217, 218, 228, 243, 244, 248, 250, 253-256, 258, 259, 261-264, 267, 271, 273, 274, 284-286, 288, 293, 294, 297, 298, 301; GN 84; *EO* 1421, 1443, 1497, 1504, 1523, 1554, 1958, 2138, 2204, 2246, 2354, 2360, 2393, 2459, 2473, 2776, 2819, 2854, 2872, 2887, 3112, 3178, 3372, 3568, 3631, 3752, 3817, 3839, 3855, 3887, 3941, 4083, 4090, 4114, 4129, 4227, 4258, 4288, 4345,

4381, 4385, 4446, 4694, 4732, 4886, 4889, 4942, 5314, 5799, 5914, 6169, 6560, 7210, 7214, 7477, 7507 ; *Og* 957, 1309, 1335, 1636, 1668, 1683, 1708, 1858, 1890, 1940, 2019, 2066, 2115, 2119, 2194, 2254, 2344, 2364, 2373, 2541, 2544, 2551, 2573, 2645, 2742, 2760, 2792, 2854, 2937, 2985, 9921, 9941, 11421, 11890, 11985, 12899 ; RM 414 ; *Mg* 291, 1518, 1994, 2003, 2178, 2339, 2353, 2358, 2636, 2680, 2994, 2998, 3120, 3124, 3659, 3805, 3915, 3929, 3995, 4063, 4337, 5330, 5338, 7176, 7547, 7861, 7865, 7987, 8076, 8394, 8424, 8432, 8744, 8923, 8940, 8961, 9037, 9161, 9216, 9226, 9229, 9236, 9309, 9339, 9348 ; *MMg* 952, 1008, 1110 ; *VM* 22, 37, 57, 454 ; HB 123, 124, 126, 129, 152, 164, 170, 176, 177, 181, 182, 185, 190, 191, 194, 195, 198, 199, 204-207, 215-217, 220-223, 225, 226, 230, 234-238, 245, 247 ; H et C 51, 55, 63, 67, 68, 73, 74 ; HFb 94 ; *Es* 1468 ; *CF* 5336 ; *YO* 8079, 8205 ; GMb 290, 291 ; *RC* ; *OB* ; *E* 260, 379, 385, 472, 743, 746, 901, 906, 918, 939, 944, 976, 983, 997, 1028, 1382, 1412, 1546, 1573, 1598, 1773, 1863, 2168, 2213, 2242, 2308 ; *A* 680, 4066, 4079, 4104, 4116, 4146, 4976, 5272, 5378, 5494, 6232, 9628, 9636, 9672, 9674, 9679, 9692, 9693, 9702, 9709, 9726, 9794, 10625 ; A To 140, 142 ; *BH* 504, 517, 786, 881, 1164 ; *Oc* 1419, 1746, 1748, 1751, 1794, 2614, 3279, 3331, 3527, 3666, 3692, 3877, 4113, 4228, 4268, 4395, 4537, 4736 ; *El* 1597 ; Go 79, 80, 82, 86, 88-91, 103, 104, 130, 139, 140, 148, 152, 156, 159, 162, 166, 167, 171, 172, 181, 182 ; Ch 197, 206, 207, 266, 276 ; Ant I 8, 28, 33, 39, 105, 107, 111, 124, 188, 205, 208, 212-214, 217, 275, II 4, 6, 14, 18, 21, 32, 33, 39, 46, 47, 50, 52, 53, 55-57, 60, 61, 63, 64, 71, 73, 80, 129, 144, 216, 229, 265 ; *J* 1253, 1275, 1681, 1707, 1925, 1927, 2259, 2412, 2535, 2708, 2711, 2937, 3005, 4939, 5064, 5288, 5308, 5549, 5881, 5911, 6283, 6289, 6447, 6456, 6597, 7343, 7682, 8349, 8577, 8647, 8820, 8895 ; BS I 15, 19, 74, 138, 144-146, 152, 330, 331, 345, 360, 371, II 8, 23, 134, 267, 278, 281, 283, 294 ; *BB* 106, 118, 893, 936, 1180, 1286, 1291, 1300, 1322, 1324, 1366, 1485, 1621, 1752, 1762, 1974, 2069, 2086, 2769, 3128, 4599, 4617, 4626, 4694, 5735. — **Maomet, Maonmez.** F 42 ; *PP* 779, 1122, 1126, 1616, 2117, 2637, 3579, 3672, 4054, 4119, 4583, 5039 ; PD 7. — **Mauhomet.** Fi 79, 139, 175. — **Mahommot, Mahonmot, Maonmot, Maünmot.** F 12-14, 18, 19, 21, 23, 26, 38, 44, 47, 73. — **Mahonnet.** *R var.* — **Maonmont.** F 23. — **Macomet.** *PP* 2108. — **Machomet.** *R var.* — **Mahomet Gomelins.** *J* 5496, 5522, 5542, 5565, 6512, 6768, 7582, 7894, 8251. — **M. de**

Mecque, de Meques, de Mesques. AA 69, 71 ; Ant II 270. — **M.** (saint). *BC* 2240, 2840. — **Mahon,** cri de ralliement des Sarrasins. Al 184. — **Mahon, Mahom** (maisnie, lignage, gent, geste, peuple). Sarrasins. *R* 3083 *var.*, 3462 *var.* ; Ro[1] 133 ; Ro[2] 61 ; Gal 10, 141, 339 ; GB 52 ; Sa I 24, II 84, 170 ; *Aq* 51, 55, 80 ; HC 241 ; Al 92, 168 ; Ga 19 ; *Og* 9826, 9841, 12132, 12683 ; *Mg* 2279, 5374, 7856, 8532, 8560 ; *MMg* 737, 763, 765, 789, 793, 999 ; HFb 93 ; GL I 25 ; *OB* 1449, 3255 ; Go 109 ; Ant I 60, II 82 ; *J* 420, 584, 2391, 4041, 5628, 7049 ; BS I 19, 357, 382, II 2, 65, 66, 171, 271, 357, 365, 382 ; *BB* 35, 1108, 2978. — **Maçon, Macon** (geste, gent). *PP* 3801, 4821, 5923. — **Mahomet** (les dents de). Reliques. *Ma* III 107.

2 Mahon. Roi sarrasin, oncle d'Aiglente. FC 146.

3 Mahon. Sarrasin, frère de l'amiral. Ant I 219.

4 Mahon Gomelin, M. Jumelin, M. de Meques, M. de Persie. Voir **Mahon 1.**

5 Mahon (Roche). Voir **Roche Mahon.**

6 Mahon (Ganor de). Voir **Ganor de Mahon.**

Mahonmet, Mahonmot, Mahonnet, Mahoumet, Mahoun, Mahumet. Voir **Mahon 1.**

Mai (Val). Voir **Val Mai.**

1 Maience, Maiance, Maiience, Maienche, Maance. Mayence, sur le Rhin. *R* 3008 *var.* ; *B*[1] 753, 756, 1563, 1691 ; G 122, 194 ; Sa I 61 (*var.* **Maisence**), 68 (*var.* **Maisence, Mahaigne**), 70 (*var.* **Maisence, Mahaigne**) ; M 3, 19, 37, 57, 85, 93, 107, 193, 201, 205 ; DM 2, 4, 13, 16, 24, 27, 37-40, 44, 53, 58-60, 62-64, 68, 70, 71, 78, 79, 89, 95, 97, 101, 103, 113, 115, 119, 127, 128, 130, 132, 134-138, 144, 147, 164, 172, 180, 181, 183, 184, 198, 208, 218, 266, 279 ; *Mg* 5092, 7247 ; *Es* 63, 199, 212, 312, 429, 445, 672, 947, 1342, 2141, 2224, 2231, 2245, 2253, 2369, 2460 ; *OB* 932 ; Be 63, 261. — **M.** (hauberts de l'œuvre de). *R* 3088 *var.* — **M.** (ceux de). Les traîtres. *B*[1] 193, 755.

2 Maience. Ville près de Hantonne. DM 97.

3 Maience, Maiance (Agis de, Antelme de, Do, Doon, Doolin de, Gaines, Gueines de, Gondebuef de, Gui de, Joscelin de, Ponchonet de). Voir **Agis de M., Antelme de M., Doon de M., Ganelon, Gondebuef de M., Gui de M., Joscelin de M., Ponçon 8.**

Maiengot. Voir **Maingot.**

Maiges. Voir **Mogres.**

Maigne (le). Voir **Maine 2.**

Maigre (le). Voir **Maigremor 3.**

1 **Maigredos.** Cheval de Gui d'Autefeuille. G 276 (*var.* **Murgados**).

2 **Migrados.** Cheval d'Otinel. O 14, 15.

1 **Maigremor** (le), **Megremor** (le)(1). Cheval de Vivien. *Mg* 8455, 8567, 8728, 8754, 8772, 8800, 8811, 8814, 8825. — Donné à David. *VM* 222.

2 **Magremort** (le). Cheval de Girbert. GM 547.

3 **Maigremor** (le). Cheval du soudan. *J* 5950, 8277, 8294, 8452. — **Maigre** (le). *J* 8309.

Maihieu. Voir **Mahieu.**

Maiience. Voir **Maience 1.**

1 **Maillart.** Compagnon de Logier ; fils de Galien. Gal 272, 365.

2 **Maillart.** Sarrasin des environs d'Orange, père de Giboé. FC 38.

Maillefer. Fils de Renouart. Al 236.

1 **Maine.** Fleuve d'Espagne. *EV.*

2 **Maine** (le), **Mainne** (le). Le Maine, province de France. *R* 2323, 3254 *var.* ; Gal 13 ; Sa I 52, 67 ; *EV* (*var.* **Meine**) ; *MA* 3077 ; *N* ; DM 29, 183 ; *Og* 6889, 8455 ; RM 142, 264, 286 ; *E* 210 ; Ant I 214. — **Maigne** (le). Sa II 100 ; *OB* 3211. — **M.** (le comte du). Ant II 208. — **M.** (le seigneur du). *RC* 1112. — **M.** (la forêt du). *B* 1267.

3 **Maine (Herbert del).** Voir **Herbert del M.**

4 **Maine, Mainne (Huon le, Huon dou).** Voir **Huon le Maine, Huon del Mans.**

Mainet de France. Nom d'emprunt de Charlemagne, à la solde de Galafre(2). *Ma* III 101. — **Mainet, Mainnet.** *Ma* II 7, 13, 39, 53, 88, 94, 164, 166, III 53, 55, 62, 91, 124, 149, IV 1, 11, 13, 24, 52, 73, 100, 117, 124, V 44, 48, 104, 143, 147, VI 90 ; *Mg* 2706.

1 **Mainfroi.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 242.

2 **Mainfroi.** Chrétien renégat et traître. BS I 43-49.

3 **Mainfroi.** Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 182.

4 **Mainfroi.** Maréchal de Gaufroi de Frise. BS II 208.

1 **Maingot.** Sarrasin. AA 50, 51. — **Margot.** AA 76.

2 **Maingot.** Cuisinier de Mainet. *Ma* I 36, II 29, 37, IV 1. — **Maiengot.** *Ma* I 27.

Mainne, Mainnet. Voir **Maine, Mainet.**

1 **Maiogre, Maiogres.** Ile et ville sarrasines. Majorque. AA 44,

(1) Je ne suis pas certain que dans cet article et les deux suivants « le Maigremor » soit un nom propre.

(2) Sur Mainet, voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p 230-246.

58 (*var.* **Meroce**)(1), 100-102, 107, 109; *Mg* 171, 332, 334, 3222, 3224, 4441, 4610, 5518, 6033, 6298, 6406, 6417, 7151, 7269, 9575; Gir 99. — **Maiolgre.** *Og* 2397 (*var.* **Calabre**). — **M.**, cri de guerre de Brandoine. *Mg* 3288, 6028, 6133, 6284, 6506; *VM* 920.

2 Malogre (Aquilant de, Baudus de, Brandoine de). Voir **Aquilant de M., Baudus de M., Brandoine.**

Maiol ? Gir p. 142, n. 1.

Maiolgre. Voir **Maiogre 1.**

Mairevent (Hugues de). Voir **Hugues d'Orivent.**

Mairie. Voir **Marie 8.**

Maisence. Sa I 61 *var.*, 66 *var.*, 68 *var.*, 70 *var.* — Le manuscrit suivi par l'éditeur donne **Maience, Maiance.**

Maissent (dame). Hôtelière de Laon. Ro² 320.

Majencort. Voir **Fauque de Monjançon.**

1 Major (mer). *AC* 10962; *Es* 939, 965, 1152, 1173, 2072; *CF* 3491, 3963, 4222.

2 Majour (porte), « dou tans ancianour ». A Rome. *EO* 6724.

3 Major (selve). Forêt dans le Bordelais. GM 549.

4 Majour (terre)(2). Pays sarrasin. *DR* 690.

Makabé (le). Voir **Judas Macabeus.**

Makabré, Makaire. Voir **Macabré, Macaire.**

1 Malabron. Lutin, père de Robastre. Ga 161, 162, 168-179, 223, 237-240, 246-250, 294, 295. — Cf. l'article suivant.

2 Malabron. Lutin, fils de Mantanor et d'une fée; au service d'Auberon. *Aub* 2119, 2171, 2277, 2314, 2318, 2357, 2359; HB 159, 212; H et C 65; HFb 95, 101, 102; *Es* 1143, 1157, 2883, 2886, 3119, 3169, 3185; *CF* 5714, 5801, 5854. — **Mallabron.** *HFa* 216, 272, 286, 294, 304, 311, 409, 686, 689, 711, 731, 733, 742, 744, 745, 749, 752, 756, 759, 787, 790, 799, 802, 803, 805, 813, 818, 828, 831, 837, 957. — **Malebron.** HB 212. — **Malabrun.** *Aub* 962; HB 160, 210, 211; *Es* 2875; *YO* 7924, 7937, 7939, 7957, 8109, 8110, 8115, 8120, 8237, 8252, 8255, 8275, 8306, 8321. — **Mallabrun.** *HFa* 288, 688. — **Malebrun.** HB 160, 209, 211, 212. — **Mallabrin.** *HFa* 627, 632, 641, 644, 645, 648, 650, 651, 739, 792. — Cf. l'article précédent.

Malabrun. Voir **Malabron 2, Macabrin 1.**

(1) Cette variante est signalée dans *Rom.*, XXX, p. 497.

(2) Je n'ai pas relevé les exemples de la même expression désignant la France, parce qu'on ne peut pas la considérer dans ces cas comme un nom propre.

Malachar. Sarrasin. Ga 89, 91.
Malachin. Voir **Malaquin 3.**
Malacras. Roi sarrasin. *CV* 260.
1 **Maladins.** Roi sarrasin. *EV.*
2 **Maladin, Malardin.** Roi sarrasin, fils d'Esquanart. FC 118, 124, 134, 135, 139. — **Malardin d'Egypte.** FC 135.
1 **Malagus.** Sarrasin. FC 16, 28.
2 **Malagu.** Sarrasin, fils d'Agolant, neveu de Hu; tué par Godefroi. *J* 6316, 6685, 7769.
3 **Malagus.** Voir **Maëlgut.**
Malakin. Voir **Malaquin 8, 9.**
Malans. Ville appartenant à Charlemagne. *Og* 9965.
Malapris. Geôlier de l'amirant Galien. F 40.
1 **Malaquin.** Sarrasin, tué par Vivien. *VM* 246.
2 **Malaquin.** Sarrasin, tué par Renaudin. *VM* 706.
3 **Malachin.** Roi sarrasin, pris et baptisé par les Français. FC 111, 118, 124, 134, 135, 139, 140.
4 **Malaquin.** Juif qui forgea un heaume. Ch 276.
5 **Malaquin** (épée du roi). Be 219.
6 **Malaquin** (« foi que doi »). DM 291.
7 **Malaqin de Illande.** Roi sarrasin. Sa I 253. — Voir **Malatré 1.**
8 **Malaquin de Tudele.** Sarrasin, maître de Malatrie. *BC* 3321, 3585, 3621, 3645, 3746. — **Malaquin.** *BC* 2313, 2326, 3231, 3238, 3253, 3266, 3284, 3301, 3304, 3310, 3316, 3408, 3479, 3523, 3593, 3594, 3597, 3601, 3638, 3641, 3652. — **Malakin.** *BC* 3275.
9 **Malakin de Valnue.** Sarrasin. *AC* 6351. — **Malakin.** *AC* 6371.
10 **Malaquin.** Voir **Marcules.**
Malarars. Marchand de Bretagne. Be 182.
Malardin. Voir **Maladin 2.**
Malardon. Voir **Mont Lardon.**
1 **Malargu.** Sarrasin, tué par Guillaume d'Orange. *N.*
2 **Malargus.** Voir **Maëlgut, Maldegus.**
1 **Malars.** Fils de Desramé. Al 132, 192.
2 **Malars.** Roi sarrasin. Ant II 260.
Malase. Femme du marchand Godefroi. *EV* (*alias* **Mabile**).
Malassis, Malasis. Fils du roi Ouri. A Ke 237; A To 4, 10.
1 **Malatars.** Fils de Desramé. Al 192. — **Malatrous.** Al 132. — **Malatras.** *EV.*
2 **Malatart.** Sarrasin, tué par Renaudin. *VM* 706.

Malatras. Voir **Malatars 1.**

1 **Malatré.** Roi sarrasin. Sa I 257. Très probablement le même que **Malaqin de Illande.**

2 **Maulatré.** Neveu de l'amiral Galien. F 71.

3 **Malatré.** Sarrasin. Ga 120.

4 **Malatré.** Roi sarrasin d'Aufrique, tué par Girbert. GMb 289, 290.

5 **Malatré.** Sarrasin, neveu du roi Jossien. *E* 405, 448 (1).

1 **Malatrie.** Fille de l'amustant de Cordres. *BC* 706, 715, 2165, 2184, 2190, 2217, 2231, 2252, 2254, 2308, 2312, 2327, 2340, 2389, 2413, 2506, 2526, 2652, 2654, 2675, 2712, 2769, 2809, 2812, 2932, 2973, 3116, 3133, 3149, 3165, 3177, 3184, 3193, 3200, 3227, 3239, 3245, 3322, 3392, 3412, 3427, 3521, 3577, 3602, 3648, 3651, 3655, 3669, 3680, 3692, 3696, 3701, 3753, 3765, 3801.

2 **Malatrie.** Nom d'un personnage riche. Go 57.

1 **Malatris** (les vaux de). AA 91.

2 **Malatrix.** Frère de Claudus de Gibaucaire. *EV.*

Malatrous. Voir **Malatars 1.**

Malaus (saint). Voir **Malo** (saint).

Malbert de Dignon. Personnage sans moustaches à qui il est fait allusion (2). *Og* 1912.

Malbien. Voir **Malpriant de Mer.**

Malbruçant de Mer. Voir **Malpriant de Mer.**

Malbruiant. Château de Matabrune sur le Chieras. Be 63, 69, 71.

Malçaris. Voir **Margariz de Sibilie.**

Malchitra. Localité d'Italie. *Og* 5974.

1 **Malcion.** Larron qui vola l'écu d'Ajax et le vendit au roi Danemon. *AC* 1399.

2 **Maucion.** Fils de Ganelon. GB 7 *var.*

Malcoé. Sarrasin, frère de Solimant. *J* 5728, 5730, 6021.

Malcolon, Maucolon. Roi sarrasin, neveu de Lucabel. *J* 1294, 1299, 1312, 1347, 1355, 1536, 1688, 2395, 2694, 3328, 3333, 3353, 3415.

Malconduit. Pays aux environs de Nanteuil. AA 84.

Malcran. Sarrasin. *N.*

Malcud. Roi sarrasin, père de Malquidant. *R* 1551 (*var.* **Maalgu, Malduz, Maudus, Malguz, Maguz, Macemuz**).

(1) Le texte donne « Salatré », que l'éditeur propose de corriger en « Malatré ».

(2) Un mal tirant qui tuoit le molton, Quant fu petis, si cay el carbon.

Malcuidant. Voir **Malquidant.**
Malcus. Sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12303; 12316.
Maldegus (la terre). L'Espagne. FC 40 (*var.* **Malargus**).
Maldon. Sarrasin. FC 76.
Maldrane, Maldras, Malduit, Malduz. Voir **Maudrane, Maudras 10, Mauduit, Maudus.**
Male Estraingne (gués de). AA 62 (*var.* **G. sos Alemaigne**) (1). — **Male Estrange** (ports de). AA 65.
Malebron, Malebrun. Voir **Malabron 2.**
Maleffort de Briance. Allemand de la bande de Savari. *AN* (*var.* **M. d'Abriance, M. de Driance**).
Malefoi (Guiot). Voir **Guiot Malefoi.**
1 **Malegrape.** Roi sarrasin, fils de Haucebier. *CV* 192, 262.
2 **Malegrape.** Voir **Walegrape.**
Maleguz. Voir **Maëlgut.**
Malekaigne. Sarrasin, tué par Naimes. *EO* 5638.
Maleüz. Voir **Maëlgut.**
Malez. Fils de Desramé. Al 192 (*alias* **Maurés**).
Malf, Melf. Ville conquise par Rolant. *R* 2326b.
1 **Malfaisant.** Serf de Matabrune. Be 11.
2 **Malfeisant.** Larron. Ga 165.
Malgarai. Sarrasin de Nubie. Go 160.
Malgariz. Voir **Margariz de Sibilie.**
Malgide. Voir **Malquidant 1.**
Malguz. Voir **Malcud.**
Maligan de Sulie. Sarrasin. AA 47.
Maligors. Chef sarrasin. *R* 3227 *var.*
Maligre. Voir **Malingres 2.**
1 **Malin.** Baron ? GN 33.
2 **Malin de Grimoulée.** Sarrasin, tué par Hernaut. Ga 92.
Maline. Malines, en Belgique. HC 83.
1 **Malingres.** Roi sarrasin. Ant II 51 (*var.* **Margos, Marigos, Mariagos**).
2 **Malingres.** Du lignage de Ganelon. GB 7 *var.* — **Maligre.** RM 440.
Malissent. Femme de Gautier le gonfalonier de Nanteuil. AA 87.
Mallabrin, Mallabron, Mallabrun. Voir **Malabron 2.**
Malle (Thumas de). Voir **Tomas de la Fere.**
Mallegu. Voir **Maëlgut.**
Malletaille. Geôlier de Garin. *EV.*

(1) Cette variante est signalée dans *Rom.*, XXX, p. 501.

Mallion. Voir **Mauleon.**

Mallo (saint), **Mallou** (s.). Voir **Malo** (saint).

Malmené. Coureur de la mère de Lotaire. *El* 1538.

1 **Malo** (saint). *Aq* 1147, 1157, 1170; *EO* 1228. — **Mallou** (saint). Invoqué. Go 123. — **Malos de Bretaigne** (s.), **Malous de B.** (s.), **Mallo de B.** (s.). Invoqué. Ro[1] 116; Ro[2] 37; RM 367; A To 20. — **Malaus** (s.), **Malo** (s.), **Malo,** cri de ralliement des Bretons. Sa I 195 (*var.* **Marceaus**); *EO* 1228; *Og* 12694; Gir 147.

2 **Malo (Chastel).** Voir **Chastel Malo.**

Maloisiaux. Trouveur ou jongleur. *DN* 100.

Malons. Voir **Nevelon 5.**

1 **Maloré.** Sarrasin. *CV* 475.

2 **Maloré.** Médecin sarrasin. *PC* 1734.

3 **Maloré** (jusqu'aux monts), DM 336.

Malortable. Sarrasin. Go 128.

1 **Malos (Kalos).** Voir **Kalos Malos.**

2 **Malos** (saint), **Malous** (s.). Voir **Malo** (saint).

Malpalin de Nerbone. Sarrasin, tué par Charlemagne. *R* 2995 (*var.* **Apollin de N., Malprime**).

Malpas (Baratron de). Voir **Baratron de Malpas.**

Malpensant. Chevalier, homme de Matabrune. Be 78.

Malpin de Mombrebart, de Mont Brigal, de Mont Brigart, de Mont Pregal. Voir **Malprime de Brigal.**

Malposse. Voir **Malprose.**

Malpramis. Voir **Malprime 1.**

Malpreis. Pays de géants païens. *R* 3285 (*var.* **Brunsoir, Eclenti**).

Malpriamus. Voir **Malprime 1.**

1 **Malpriant.** Géant sarrasin. A To 205.

2 **Maupriant.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 2750.

3 **Maupriant.** Roi sarrasin. *AC* 7348.

4 **Malpriant, Malprion.** Sarrasin. *N.*

5 **Malpriant.** Roi sarrasin. *E* 258, 487, 520, 536, 555, 661, 760, 951, 1513, 1579, 2118. — **Malpris.** *E* 2151. — **Priant.** *E* 469.

6 **Malpriant.** Saxon, frère d'Espaulart de Gormaise. Be 214, 223, 224, 227, 229.

7 **Maupriant d'Aumarie.** Sarrasin, tué par Ive de Bascle. *AC* 2488.

8 **Maupriant de Babel.** Sarrasin, tué par Ive de Bascle. *AC* 2468.

9 **Malpriant de Mer.** Conseiller de Marsille. *R* 67 (*var.* **Marprinant de M., Malbruçant de M., Malbien**).

10 **Malpriant.** Voir **Malprime 1.**

Malprimant. Voir **Malprime 1.**

1 **Malprime.** Fils de Baligant. *R* (*var.* **Mauprime, Marprime, Malpramis, Malpriamus, Malpriant, Malprimant**); Ro[1] 265; Ro[2] 189-194; Gal 347-349.
2 **Malprime de Borgal.** Voir **Malprime de Brigal.**
3 **Malprime de Brigal.** Sarrasin. *R* (*var.* **Malprimis de Brigal, de Brigant, Malprime de Brigart, de Borgal, de Murgal, Manprine de Gorbal, Malpin de Mont Brigal, de Mont Pregal, de Mont Brigart, de Mombrebart, Preamor de Rigal**).
4 **Malprime de Brigant, de Brigart.** Voir **Malprime de Brigal.**
5 **Malprime le Morois.** Sarrasin. *R* 504a (*var.* **Branz l'Amorois, Braux l'Amorois**).
6 **Malprime de Murgal.** Voir **Malprime de Brigal.**
7 **Malprime de Sartaingne.** Sarrasin. Ro[2] 70.
8 **Malprime, Mauprime.** Voir **Malprin 2, Malpalin de Nerbone.**
Malprimis de Brigal. Voir **Malprime de Brigal.**
1 **Malprins.** Sarrasin. Ro[2] 36. — **Marprin, Marpris.** Ro[1] 116.
2 **Mauprin.** Roi sarrasin. *AC* 10418, 10555, 10559, 10592. — **Mauprime.** *AC* 10468, 10479, 10480.
3 **Mauprin de Femenie.** Sarrasin. *N* 3680. — **M. de Valfondée.** *N* 6023. — **Malprin, Mauprin.** *N.*
4 **Mauprin de Rousie.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 2549.
5 **Mauprin de Valfondée.** Voir **Mauprin de Femenie.**
Malprion. Voir **Malpriant 4.**
Malpris. Voir **Malpriant 5.**
Malprose. Pays de géants païens. *R* 3253 (*var.* **Malposse, Valproissié, Valpersié**).
Malqidant. Voir **Malquidant 1.**
1 **Malquaré.** Roi sarrasin. Fi 47.
2 **Malquarré, Mauquarré.** Forestier de Matabrune. Be 17, 19, 22, 30, 32, 33, 38-42, 44, 46, 47, 49, 50, 52-59, 61-64, 67, 69.
3 **Maucarrez l'Aufaigne.** Sarrasin. *CV* 1676.
Malquedant. Voir **Malquidant 8.**
Malquiant. Voir **Malquidant 1.**
1 **Malquidant.** Sarrasin, fils du roi Malcud, tué par Turpin. *R* 1551 (*var.* **Malqidant, Malcuidant, Malquiant, Marquidaux, Malgide**).
2 **Malquidant.** Roi sarrasin. Gal 242.
3 **Malquidant.** Sarrasin, tué par Renouart. Al 164.
4 **Malquidant, Malcuidant.** Sarrasin, neveu de Corsolt de Tabarie. *BC* 1144, 1166, 3710, 3821.
5 **Maucuidant.** Roi sarrasin. Ga 113, 126, 137, 184.

6 **Malcuidant.** Sarrasin. Ga 281.
7 **Malquidant.** Sarrasin, tué par Renaut Porquet. Ant I 274.
8 **Malquidant, Malquedant.** Sarrasin, tué par Huon le Mainé. *J* 6894, 8745.
9 **Malquidant.** Coureur du roi Lotaire. *El* 1728.
10 **Malquidant, Maucuidant.** Voir **Abisme, Torgin.**
Malquidier. Roi sarrasin. *Og* 12404.
Malrepaire. Château de Robaut. *A* 5958, 6068.
Malrin. Ingénieur de Charlemagne. *Og* 6694.
Mals (la fontaine des). Près de Jérusalem. *J* 119.
Malsaron. Sarrasin. *R* 1353 (*var.* **Malun, Falsiron, Fauseron, Nabigant**).
Malsené. Bourgeois de Dijon. *Og* 3732, 3739, 3819.
Maltalent. Cheval de Gondebœuf de Frise. Ro² 309, 310, 318; Ro¹ 372, 373. — **Matalant.** Ro¹ 371.
Malter. Voir **Maltet.**
Maltet. Nom de l'espié de Baligant. *R* 3152 (*var.* **Malter, Mater**). — **Maté.** *R* 3463a *var.*
Maltorbé. Sarrasin. *Mg* 8655.
Maltraien. Roi sarrasin ; frère de Clarifan et de Clarïen. *R* 2671 (*var.* **Matragiez, Etroper**).
Maltramot. Sarrasin. *CV* 184.
Maltran, Maltrant. Voir **Matran.**
Maltribé, Maltriblé. Voir **Mautriblé 1.**
Maltriblon. Sarrasin, fils du soudan. *J* 7978.
Maltron. Voir **Matron.**
Malun. Voir **Malsaron.**
Malvergié. Roi sarrasin. *E* 2307.
1 **Malvoisin.** Du lignage de Ganelon. GB 7 *var.*, 33 *var.*
2 **Malvoisin, Mauvoisin, Mavoisin.** Fils de Doon le Veneur ; du parti des Lorrains. *B* 90 ; GL I 291 ; MG 105, 112 ; GM 38, 52, 207, 365, 472, 543, 550 *var.*, 632, 655, 711, 723 ; GMb 275, 280, 289, 295, 299, 300.
Mambrin. Voir **Membrin 1, Maubrun 1.**
Mamistre (la). Ville entre Nicée et Tarse. Ant I 165, 173 (*var.* **Manistre, Menistre**), 176, 184, 199.
Mamorie. Voir **Marmorie.**
Manbre. Voir **Marbrise.**
Manbrie. Cri de ralliement d'Aiquin. *Aq* 668.
Manbrose. Voir **Marbrose.**
Mancel, Mancès. Voir **Mansel.**
Mandabron. Voir **Valdabrun.**

Mandagloire. Femme de Gloriant. Ga 309.
Mandas. Roi sarrasin. *BB* 1148.
Mandemagon. Gonfalonier sarrasin. *EV.*
Mandoire. Amiral. *VM* 708.
1 **Mandonel.** Amirant de Mongibel. *AC* 2453.
2 **Mandonel de la Roche Brigonde**(1). Du lignage de Ganelon. *DN* 57.
Mandras. Sarrasin. *VM* 946 (Il faut peut-être lire **Maudras**).
1 **Manesier.** Roi sarrasin. *MA* 949.
2 **Manesier.** Roi sarrasin, père de Sadoine. *EO* 2672.
3 **Manessier, Manesier, Manechier.** Comte, baron de Charlemagne. GV 102 ; *CL* 566 (2) ; RM 140.
4 **Manesier.** Comte de Montcler, baron de Charlemagne. *EO* 507 ; *Og* 125, 333.
5 **Manessier.** Chevalier français, tué par Pinart. Gal 125.
6 **Manessier.** Comte français, tué par Gloriant. Ga 20.
7 **Manessier.** Chevalier du parti d'Ogier. *Og* 8154.
8 **Manesier.** Homme de Thiébaut d'Aspremont, tué par Ferraut. G 70.
9 **Manesier.** Conseiller d'Yon de Bordeaux. RM 109.
10 **Manessier.** Du parti des Bordelais. GL II 84.
11 **Manecier.** Chambellan de la fille de Guerri. *RC.*
12 **Manecier.** Homme de Raoul de Cambrai. *RC* 1229.
13 **Manecier.** Baron français. *RC* 5115.
14 **Manecier.** Fils de Raimont, homme du roi Charles. Gir 66.
15 **Manecier.** Homme du roi Charles. Gir 117, 294.
16 **Manecier.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 348.
17 **Manecier.** Chambellan de Girart de Roussillon. Gir 621.
18 **Manesier.** Fils d'Aiol. *A* 9353, 9839, 10358, 10645, 10687, 10690, 10706, 10722, 10762, 10775, 10793, 10867, 10884, 10897, 10922, 10972.
19 **Manesier.** Frère de Beuve de Vienne, partisan de Makaire. *A* 8379, 8382.
20 **Manesier** (du temps du roi). *BC* 2346.
21 **Manesier de Nivelle.** Homme de Gaidon. G 71.
22 **Manesier de Rochepure.** Neveu de Hardré et d'Alori. G 222, 223. — **Manesier.** G 82, 126.
Manevie. Voir **Amanevie de Membrin.**
Manfrois. Duc de Berri. HC 54.

(1) *Brigonde* ne fait peut-être pas partie du même nom.
(2) Un des douze pairs.

Manieule. Voir **Amanevie de Membrin.**

Manion. Sarrasin. Gal 125.

Manistre. Voir **Mamistre.**

Manpriam de Surie. Sarrasin. F 19.

Manprine de Gerbal. Voir **Malprime de Brigal.**

1 **Mans (Le).** Chef-lieu du Maine. F 44 ; *B* 2463, 2575, 2581, 2614, 2693, 2911, 2929, 2968, 3033, 3112, 3132, 3258, 3271, 3285 ; G 16, 26, 28 ; Sa I 38, 39, 52, 53, 67, 74 *var.*, 150, 151 ; *AN* ; *N* ; FC 140 ; *EO* 5856, 7766 ; *Og* 10882 ; *Sy* 62 ; GR 71. — **M.** (forêt du). *B* 581, 881, 1074, 2484. — **M.** (le comte du). Sa I 207 ; *Og* 5493, 5509. — **M.** (le vicomte du). *Og* 7963. — **M.** (l'évêque du). *MMg* 220.

2 **Mans (Foque, Fouques du, Gautier del, Guillemer du, Hugues, Hue, Huon del, Raoul del, Richart, Richer du, Riol dou).** Voir **Fouques du M., Gautier del M.**, etc.

Mansars (les). Habitants du Maine. HC 54. — Voir **Mansel, Mansois.**

1 **Mansel, Mancel, Mansiaus** (les). Habitants du Maine. Ro[1] 300 ; Ro[2] 222 ; *AC* 9556 ; Gal 333 ; Sa I 3, 43, 151, II 79 ; *Og* 3651, 4144, 4232, 12749 ; *Mg* 6112 ; GL I 54, 71, 83, 88, 108, 250, 260, II 126 ; MG 210 ; Gir 152, 154, 155, 323, 400 ; *A* 3239 ; Go 2 ; Ant II 242, 247 ; *J* 1625. — **Mancès** (les). GM 446 ; *OB* 2446. — Voir **Mansars, Mansois.**

2 **Mancel** (le). Gibouin. *RC* 116, 144, 184, 352, 649, 687, 707, 710, 977, 1096, 2122, 5925.

3 **Mansel, Mansiaus, Mancel (Aymart le, Doitrans li, Duranz li, Gibouïn le, Guion le, Hues li, Otrans li, Robers li).** Voir **Aymart le M., Droitrans li M.**, etc.

1 **Mansois** (les). Habitants du Maine. Ro[2] 222 ; Sa I 43 *var.*, 67, II 186 ; *AN* ; RM 64 ; GR 156. — Voir **Mansars, Mansel.**

2 **Mansois (Auquetins li, Hues li).** Voir **Auquetin de Blois, Huon del Mans.**

Mantanor. Amiral. *Aub* 697, 701, 718, 725, 729, 739, 745, 747, 758, 765, 766, 802, 807, 811, 816, 818, 827, 830, 858, 861, 863, 875, 880, 891, 902, 911, 917, 923, 934, 938, 948, 953, 959, 969, 1018, 2118.

Mantes (Seine-et-Oise). Gir 107, 363, 559.

Mantion. Sarrasin. *BB* 6190.

Mantlis (sanguin de). Étoffe. *Mg* 4462.

1 **Manuel.** Sarrasin. *BC* 3726.

2 **Manuel Galopin.** Voir **Menuel Galopin.**

Maoçeris. Voir **Maozeris.**

Maom, Maomet, Maon, Maonmet, Maonmot, Maonmont, Maont. Voir **Mahon 1.**

Maozeris, Maoçeris, Maouzeris, Maouçeris. Roi sarrasin de Pampelune, père d'Isorié; beau-frère de Marsille. *PP* 52, 273, 418, 446, 473, 483, 484, 493, 506, 508, 527, 572, 573, 585, 590, 597, 605, 617, 622, 626, 638, 669, 676, 720, 737, 742, 763, 799, 809, 818, 833, 879, 881, 901, 921, 935, 939, 988, 1008, 1025, 1037, 1040, 1052, 1081, 1084, 1105, 1128, 1165, 1169, 1172, 1177, 1191, 1201, 1208, 1228, 1270, 1282, 1374, 1378, 1380, 1382, 1385, 1403, 1408, 1449, 1533, 1539, 1604, 1611, 1653, 1729, 1773, 1810, 1815, 1831, 1840, 1845, 1862, 1863, 1890, 1894, 1984, 1989, 1996, 2020, 2023, 2027, 2084, 2092, 2281, 2290, 2301, 2496, 2824, 2864, 3042, 3071, 3251, 3267, 3504, 3571, 3574, 3580, 3585, 3606, 3612, 3629, 3639, 3661, 3668, 3670, 3681, 3683, 3714, 3727, 3732, 3800, 4050, 4083, 4100, 4126, 4218, 4228, 4431, 4438, 4504, 4507, 4518, 4525, 4574, 4592, 4613, 4623, 4634, 4685, 4700, 4711, 4727, 4765, 4772, 4814, 4824, 4876, 4881, 4888, 4894, 4900, 4902, 4909, 4910, 4942, 4949, 4951, 4976, 4986, 5004, 5026, 5146, 5165, 5194, 5197, 5311, 5333, 5352, 5361, 5374, 5376, 5438, 5785. — **Maozeris l'Esclier.** *PP* 1364. — **Maoçeris l'Espanois.** *PP* 465.

Mappemonde. Ville ou contrée d'Orient. Gir 195.

Mapriant. Voir **Maprin.**

Maprin, Mapris, Marprin. Sarrasin, neveu du roi Gloriant. Ga 34, 35, 47, 51, 56, 59, 60, 180, 182, 183, 185, 187-192, 195, 197, 198, 200, 202-205, 207, 208, 210, 211, 213, 216, 217, 251, 254, 255, 257, 259-261, 265, 266, 272, 274, 276, 291. — **Mapriant.** Ga 181. — **Maprion.** Ga 182.

Maprion. Voir **Maprin.**

Maquabeus (Judas). Voir **Judas Macabeus.**

Maquaire. Voir **Macaire 4.**

Mar (saint). Invoqué. RM 450.

1 **Maradan.** Ville de Lombardie. *Og* 5965 (*var.* **Maridant**), 5966.

2 **Maradans.** Larron. Go 62.

3 **Maradant.** Amiral. *AC* 8745, 8764, 8810.

Maradès d'Aquitaingne (épée de). Al 151.

1 **Marados.** Sarrasin, tué par Gaufrei. Ga 88.

2 **Marados.** Roi sarrasin, neveu de Desramé; tué par Vivien. *CV* 127, 146, 170; *EV* (*var.* **Mirados, Myrados**). — **Cador, Cadort, Quador.** *EV* p. 4 et 5, v. 21 (fautes).

3 **Marados.** Sarrasin. *N.*

4 **Marados.** Roi sarrasin d'Aquilée. *CF* 3826.
5 **Marados de Broussal.** Sarrasin. *EO* 1755.
Marage (le). Voir **Saint Climent le Marage.**
Maragonde, Margonde. Maîtresse de Floripas. *DR* 364, 370.
Marajus (les puis de). Entre Langres et Lausanne. *A* 8672, 8704.
Maramunde (heaume du roi). *Og* 11992. — Cf. **Amarmonde.**
Marbarie (cheval de). A To 103.
Marbin. Voir **Marbrin 1.**
Marbion. Voir **Marmion.**
Marbrie. Voir **Marbrise.**
1 **Marbrin.** Fils de Sucamant. *J* 5704, 5725, 5735, 5756, 5772, 5777, 5789, 5801, 5807, 5906, 5908, 6663, 6677, 6705, 6708, 6722, 6732. — **Marbin.** *J* 5811.
2 **Marbrin.** Ville où naquit Morgant. FC 16.
3 **Marbrin.** Voir **Marbrun.**
Marbrise. Localité en Espagne. *R* 2641 (*var.* **Marbrie, Manbre, Serinde**).
1 **Marbroie** (l'amiral de). *AC* 6418.
2 **Marbroie.** Voir **Marbrose.**
Marbron. Voir **Marbrun.**
Marbrose. Localité en Espagne. *R* 2641 (*var.* **Manbrose, Marbroie, Bessenconde**).
Marbrun. Sarrasin, frère d'Ector de Salorie et de Saudoine. BS II 263, 273, 289, 410, 445; *BB* 72, 929, 1155, 1158, 1547, 1737, 1817, 1863, 2028, 2229, 2318, 2729, 2788, 2850, 2991, 3029, 3139, 3207, 3298, 3342, 3398, 3547, 3901, 3957, 6280. — **Marbron.** *BB* 2081, 2966, 3423, 6322. — **Marbrin.** BS II 439. — **Marbrun l'Achopart.** *BB* 1248.
Marcaire. Voir **Macaire 3.**
Marcal (ceux de). Sont chrétiens. *J* 2909.
Marcasile, Marcasille. Ville du roi Marques. *JB* 2035, 2325, 2597, 4183.
Marcauz (saint), **Marceaus** (s.). Voir **Marcel** (saint).
Marceil. Ville appartenant à Gui de Nanteuil. GN 6.
Marceins (les vaux de). FC 145.
Marcel (saint), **Marsel** (s.), **Marsiel** (s.), **Marceaus** (s.), **Marcauz** (s.), **Marciaus** (s.). Invoqué. Ro[3] 211, 212; *B* 2059; G 136, 157, 202, 240; Sa I 195 *var.*; *JB* 617; HC 6, 36; Al 190; Ga 133, 273; RM 276; *Mg* 3716, 6115, 9489; HFb 101; Gir 100; *A* 2453, 4514, 5858; A Ta 44, 146; A To 115, 147, 160, 226; *Oc* 228; Be 72; BS I 164, 243, II 28, 371, 441. — Ses reliques. *DN* 212. — Son épée. GR 26.

Marcent. Voir **Marsent.**

Marcepalu, Marcepierre, Marcepin. Voir **Marchepalu, Marchepierre, Marchepui.**

Marchaine. Rivière, en Allemagne (?). FC 144.

Marchaut. Fleuve en pays sarrasin. *Ma* III 43.

1 **Marche** (la). Province frontière d'Allemagne. *R* 3038 (*var.* **Alemaigne**).

2 **Marche** (la). Province de France. *A* 1653. — **M.** (comtes de la). Ro[1] 396; Ro[2] 333; BS I 207, 209-211, 213, 214, 216-219, 221. — **M.**, cri de ralliement. BS I 211, 212.

3 **Marche (Guis, Guion de la).** Voir **Guion de la Marche.**

4 **Marche** (la). Conquise par les Croisés. Ch 272.

5 **Marche** (château de la). Sur le Rhône. *Og* 8507.

Marchegai. Cheval d'Élie, puis d'Aiol. *E* 2566; *A* 89, 182, 221, 540, 581, 624, 711, 778, 789, 795, 925, 1037, 1114, 1121, 1257, 1339, 1341, 1376, 1416, 1456, 1483, 1696, 1840, 1872, 1953, 2135, 2399, 2479, 2567, 2818, 2903, 2962, 3067, 3175, 3244, 3376, 4178, 4259, 4269, 4342, 4345, 4779, 4910, 4932, 5063, 5074, 5214, 5232, 5292, 5529, 5544, 5581, 5778, 6381, 6387, 6414, 6743, 6925, 6951, 7916, 7944, 8262, 8269, 8285, 8292, 8403, 8409, 8484, 8546, 8565, 8586, 8647, 8679, 9929, 9934, 10705, 10874.

1 **Marchepalu.** Roi sarrasin, tué par Godefroi. *J* 7773.

2 **Marcepalu.** Frère du roi Danebur, tué par Guillaume. Al 35.

3 **Marchepalu.** Cheval de Gloriant, puis de Gaufrei. Ga 87, 88, 91.

Marchepier. Sarrasin. GB 102.

Marcepiere. Cheval de Telamon. Al 19.

Marchepin. Voir **Marchepui.**

Marchepui. Cheval de Renier de Gènes, puis de Galien. Gal 55, 62, 63, 68, 151, 193, 230, 313, 315. — **Marchepin.** Gal 73, 160, 176, 189, 196, 197, 204, 225, 293, 347, 350, 352, 363. — **Marcepin.** Gal 179.

Marches (Basses). Voir **Basses Marches** (les).

Marchevalée. Cheval du soudan. *DO* 19, 45, 85, 120, 171.

Marchié (Viés). Voir **Viés Marchié** (le).

1 **Marchis.** Père de Tangré (1). Ant I 117, 240, 241.

2 **Marchis (Val).** Voir **Val Marchis.**

Marciaus (sainz). Voir **Marcel** (saint).

Marcile, Marcille, Marcilion, Marcillion. Voir **Marsille.**

(1) Voir page 98, note 3.

Marcois (le seigneur de). Guiré d'Aubourc. *CL.*

Marçolli. Voir **Marcules.**

Marcon. Voir **Marques.**

Marcueul (château de). GR 258.

Marcules. Sarrasin. *R* 3156 (*var.* **Marçolli, Merguilles, Merguileis, Malaquin, Matulin**).

1 **Marcus.** Un des bourreaux de Jésus, guéri par lui de la lèpre. Fi 37; PD 25.

2 **Marcus.** Roi des Irlandais. BS II 68.

3 **Marcus.** Cf. **Marques.**

Mardocheus. L'oncle de la juive Esther. GR 59.

Mare (La). Marrha, en Asie-Mineure. Ant II 293 (*var.* **Lamore**), 295-297, 301.

Marec. Voir **Maroc.**

Marescaus de Melante. Sarrasin. *Ma* IV 50, V 53.

Mareston. Cri de ralliement de Boson. Gir 448-450.

Maretant. Portier de Gloriette. *PO* 997.

Marfont (forêt de). Dans l'Est de la France. *DN* 6.

Margaifier. Voir **Murgafier 1.**

1 **Margain.** Femme d'un vilain. *B* 1760.

2 **Margains.** Roi sarrasin. Ant II 260.

Margalie. Femme de Baudouin, roi de Jérusalem. BS II 406, 445; *BB* 27, 1898, 2825, 2875, 2892, 3772, 3819, 4182, 4240, 4245, 4463, 4477, 4610.

Margalis. Sarrasin. *BB* 3100.

Marganice (le). Voir **Augalie.**

Margans. Sarrasin. *J* 3275.

1 **Margaris** (li). Cheval de Renouart. Al 242.

2 **Margaris.** Roi sarrasin, tué par Richart. Fi 51, 52.

3 **Margaris.** Seigneur de Luitis, neveu de Desramé; tué par Girart de Commarchis. *CV* 522, 534.

4 **Marjari.** Sarrasin. *J* 6019.

5 **Margari de Gauterne.** Voir **Escremiz de Valterne.**

6 **Margariz de Sebie, de Sibie.** Voir **Margariz de Sibilie.**

7 **Margariz de Sibilie.** Roi sarrasin. *R* 955 (*var.* **M. de Sebie, de Sibie, Maçaris de S., Amaguis**). — **Margari, Margarit.** *R* (*var.* **Malgariz, Malçaris, Maçaris, Margelin**).

8 **Margaris** (1). Voir **Amauri 1, Isambart 2.**

Margelin. Voir **Margariz de Sibilie.**

(1) Sur les sens et l'origine du nom *Margari*, voir *Zeitsch. für rom. Phil.*, 1899, p. 250 et suiv., p. 265, n. 1.

Margiste. Serve de Berte. *B* 184, 285, 307, 511, 615, 658, 1333, 1628, 1639, 1995, 2001, 2002, 2158, 2171, 2187, 2219, 2229, 2279, 2422, 2434.

Margoires. Voir **Margoras.**

1 **Margon.** Roi turc. *EV.*

2 **Margon.** Ville conquise par les Croisés. Ch 271.

Margonde. Voir **Maragonde.**

Margoras. Fils de Marsille. AA 54, 68. — **Margoires.** AA 54.

1 **Margot, Margos.** Dieu sarrasin. Fi 96, 160; *EV* 35A; *N*; AA 119; Ga 261; GN 1; Go 80, 139; Ch 273; *J* 8213; BS I 151; *BB* 321.

2 **Margos.** Roi sarrasin, neveu de Marsille. *R* 860 *var.*

3 **Margot.** Sarrasin, tué par Girart d'Orléans. O 41.

4 **Margos.** Fils de Desramé. *EV.*

5 **Margos.** Sarrasin. AA 101.

6 **Margot.** Turc d'Esclavonie, tué par Guichart. *MMg* 1027.

7 **Margot.** Sarrasin. *J* 5737.

8 **Margot de Bocident.** Roi sarrasin, tué par Renouart, son cousin. Al 171, 173. — **M. de Valfondée.** Al 153. — **Margot, Margos.** Al 172-174.

9 **Margoz li Sesnes.** Sarrasin de Marsane, amirant. *CV* 1580. — **Margot, Margoz, Margos.** *CV* 183, 253, 1063, 1750.

10 **Margot de Sulie.** Sarrasin, tué par Turpin. Ro[t] 174.

11 **Margos de Valfondée.** Voir **Margot de Bocident.**

12 **Margot.** Voir **Maingot 1, Malingres 1, Botentrot.**

1 **Marguerie.** Femme de Gui. DM 40, 53, 62.

2 **Maguerite.** Nom de femme indéterminée. BS II 116.

3 **Marguerite.** Femme de Huidelon, roi de Montorgueil. GB 92.

Mari (Val). Voir **Val Marchis.**

Maria. Voir **Marie 8.**

Mariagal, Mariagaus. Roi sarrasin. Ant II 64; *J* 1559, 6477.

Mariagos. Voir **Malingres 1.**

Mariain. Voir **Marie 2, 8, 11.**

Maridant. Voir **Maradant 1.**

1 **Marie.** Reine à qui Adenet envoie les *Enfances Ogier*. Marie de Brabant, seconde femme du roi Philippe III. *EO* 8227.

2 **Marie.** Fille du roi Louis et de la reine Blanchefleur. HC 16, 20-22, 25-29, 33, 35-37, 44, 46, 58, 60, 61, 66, 85, 89, 92, 93, 95, 125, 126, 128, 139, 142, 143, 170, 171, 174, 175, 193, 195, 198, 203, 224. — **Mariain.** HC 37.

3 **Marie.** Sœur de Hardré, mère d'Ansel de Tubie. G 248.

4 **Marie.** Fille du seigneur de Sebourc. BS I 38, 86.

5 **Marie.** Maîtresse de Hugon de Vauvenisse. HC 15.

6 **Maroie.** Femme de Baire. *Og* 10089.

7 **Marie.** Bourgeoise. *EV*.

8 **Marie,** sainte **Marie.** La mère de Jésus, mentionnée ou invoquée. *R*; Ro[1] 311, 353, 395; Ro[2] 237, 238, 292-294; *BM* 141, 157; *B* 2636, 2897, 3346; *PP* 361; O 17, 21, 45, 51, 52; G 10, 11, 53, 201, 271, 277, 319; *AC* 3420, 4435, 4814, 11134; Gal 3, 12, 78, 153, 273; GB 54, 74, 79, 97, 99, 113, 126; Sa I 190, II 7, 47, 60, 86, 178; M 91, 193, 231, 259, 261, 263; *Aq* 545, 546, 1990, 2904, 2950, 3018; *Am* 1336; *JB* 2669, 3956; *GI* 651; Fi 10, 25, 28, 32, 37, 43, 49, 56, 93, 102, 141; *DR* 374, 505, 564; HC 99, 144, 171; Al 15, 21, 24, 40, 53, 56, 59, 60, 63-65, 89, 98, 104, 121, 124, 158, 183, 186, 193, 198, 203; *CV* 365, 997; *EV*; GV 138, 141, 147, 149; *AN*; *MA* 733, 812, 2686, 3070, 3116, 3121; *CN* 1471; *CL*; *PC* 818, 1364, 1390, 2237, 2556, 2888; *N*; *BC* 1294, 1525, 2499, 2739, 2819; FC 38, 45, 46, 99, 128, 135; DM 28, 52, 73, 111, 138, 249, 250, 316, 317, 340, 345; *Mg* 4221, 4517, 6375, 6583; *MMg* 362, 1201; AA 36, 37, 47; Ga 32, 139, 236, 237, 239, 262, 273, 290; GN 41, 58, 72, 78, 82, 88, 90; *EO* 2826, 4970; *Og* 4871, 5286, 5445, 5590, 5927, 5937, 6012, 6391, 6398, 6469, 7443, 8274, 8953, 8986, 10340, 10373, 11896; RM 7, 8, 11, 18, 20, 23, 31, 34, 71, 103, 192, 234, 235, 287, 384, 408, 429; *Mg* 725; HB 24, 32, 38, 42, 54, 68, 96, 98, 148, 158, 175, 176, 209, 212, 230, 241, 258, 266, 272, 274, 303; H et C 36, 55, 60, 80; *Es* 115, 1153, 1246, 1408, 2416, 2830, 3253; *CF* 3872, 4773, 4825, 5436, 5459; *YO* 6244, 6687, 6938, 6961, 8155; GL I 29, 60, 149, 274, II 65, 66, 141, 171, 193, 261; MG 4, 38, 39, 51, 87, 109, 142, 146, 147, 153, 178, 209, 211; GM 449, 484, 491, 495, 507, 541, 550 *var.*; *RC* 2832, 2995, 3688; Gir 252, 296; GR 210; *E* 959, 1964; *A* 430, 809, 1521, 1921, 2004, 2321, 2947, 4136, 8426, 10511, 10552, 10861, 10956, 10965; A Ke 215; A Ta 17, 41, 43, 67, 80, 83, 88, 114; A To 15, 17, 103, 176, 179, 181, 198, 222; *BH* 2623, 2707, 3357; *Oc* 266, 386, 675, 867, 2484, 5368; *El* 4, 499; Be 7, 10, 11, 19, 32, 53, 96, 129, 144, 168; Go 9, 23; Ch 220, 221, 223, 224, 253, 257; Ant I 58, 59, 130, 174, 235, II 183, 202, 207, 208, 255; *J* 91, 391, 2041, 4222, 6995, 7117, 7787, 7933; BS I 51, 63, 66, 72, 79, 80, 107, 111, 132, 138, 154, 190, 205, 222, 277, 282, 311, 315, 326, 381, II 5, 33, 47, 54, 75, 76, 91, 166, 169, 179, 182, 209, 236, 238, 241, 243, 257-259, 306, 333, 336, 358, 363, 382, 385, 445; *BB* 478, 1950, 1957, 2640,

2785, 2807, 2833, 3252, 3466, 6152. — Reliques de son vêtement. *R* 2348. — Reliques de son lait. *Pé* 187; Gal 5. — Ses vêpres. *El* 1853. — Mariage fait en son nom. G 327. — **Mariain.** *R* 1081f *var.*; FC 39; *J* 1654; BS I 25, II 224, 261. — **Marien.** *R* 1081f *var.*; Ro[1] 94; Ch 207. — **Maria.** BS II 259. — **Marine.** Be 247. — **Nostre Dame** (cheveux de). G 40. — **Marie,** sainte **Marie** (le fils). Dieu. F 37, 51; *R* 196 *var.*, 1211 *var.*, 1634, 1644 *var.*, 1922 *var.*, 2303, 2938, 3072 *var.*, 3366 *var.*, 3666 *var.*; Ro[1] 148, 151, 187, 297, 348, 396; Ro[2] 80, 81, 133, 219, 220, 249, 250, 279, 285, 288, 289; *B* 43, 1469, 1721, 2183, 3147; *B*[1] 154, 179, 1229; *PP* 1101, 2975, 5359; O 22, 23, 34, 45; G 66, 67, 119, 146, 150, 188, 213, 235, 248, 257, 275, 276, 282, 314, 320, 326, 327; *AC* 2, 711, 2517, 5646, 6315, 8995, 9974, 11140; Gal 286, 311; GB 3, 4, 17, 49, 54, 72, 93, 94, 100, 113, 114; Sa II 24, 27, 85, 98, 103, 132, 159; *Am* 678, 1020, 1336, 1361, 2868, 2878, 3347; *JB* 2, 587, 2669, 2682, 3055, 3256, 3270, 3592; Fi 98, 151; HC 186; Al 69, 88; GV 4, 5, 26, 27, 61, 81, 106, 121, 147, 161, 162; *MA* 719, 1406, 1632, 2456, 2563, 2879, 2892, 3054, 3130, 3152, 3155, 3885, 4170; *CN* 1428; *PC* 471, 624, 747, 751, 886, 921, 930, 1638, 2188; *PO* 2, 28, 282; *BC* 624, 1038, 1853; FC 14, 50, 69, 79, 87, 105, 146, 159; AA 16, 43, 111-113; PD 5, 6; Ga 6, 7, 110, 139, 158, 200, 201, 236, 239, 252, 315; GN 3, 6, 40, 86, 89, 92; *Og* 1177, 3695, 3921, 4375, 12012, 12508, 12537, 12554; RM 21, 30, 162, 337, 383, 396, 412; *Mg* 246, 947, 1362, 2327, 4502, 5260, 8365, 9509; *MMg* 352, 365, 645, 818; *VM* 7, 403; HB 272, 273; H et C 44, 73; *Es* 1604, 1630, 2781; *RC* 1884, 2367; *OB*: *E* 2, 7, 534, 931, 947, 956; *A* 208, 446, 2008, 2026, 2313, 5131, 5194, 5413, 6233, 6337, 6343, 6534, 8046, 9676, 9722, 9729, 10846, 10952, 10978; A Ta 85, 137; A To 48, 94, 152; *BH* 402, 2135; *Oc* 1109, 5007; *El* 3285; Be 111, 200, 244; Go 27, 77, 99, 131; Ch 240, 244, 271, 272; Ant I 22, 33, 82, 129, 187, 214, 217, 230, II 114, 118, 155, 299; *J* 236, 493, 945, 961, 2848, 4767, 5284, 5691, 5932, 6214, 7171, 7252, 7816, 8583; BS I 91, 95, 144, 159, 160, 229, 230, 277, 292, 305, 343, II 104, 109, 152, 158, 182, 257, 279; *BB* 4073, 4084, 4449. — **Mairie** (le fils). F 8, 38, 53. — **Mariain** (le fils). Go 96.

9 Marie. Sœur de Marthe et de Lazare. GR 118; *BB* 2478.

10 Marie (les trois). Marie Madeleine, Marie Jacobé, Marie Salomé. Ro[1] 196, 352; Ro[2] 140, 142, 290, 291; Fi 38; *MA* 1999; FC 65; *Mg* 6628.

11 Marie Madeleine, M. Madelaine, M. Madelainne, M. Madalaine, M. Madalenne, M. Magdelaine, M. Magdalaine, M. Magdaiglaine. La pécheresse de Magdala, mentionnée ou invoquée. GB 30, 78; Sa II 32; *N*; *BC* 154; RM 175, 277; IIB 77; Gir 613; Be 132, 179; Ant II 111, 272; *J* 1991, 7020; *BB* 854. — **Marien Madelainne.** *El* 617. — **Maroie Masolaine.** Be 60. — **Marie la Madelene** (sainte). GR 245. — **Marie.** *R* 2386b; Ro[1] 299; Ro[2] 10, 221, 222; G 71; GB 58; *Am* 1183; *EV*; *Mg* 6612; GR 187. — **Mariain.** FC 4. — **Mariien.** *Og* 10968. — **Madeleine** (la), **Madelaine** (la), **Madaleine** (la), **Madelene** (la), **Madelegne** (la), **Magdalene** (la), **Magdelainne** (la), **Maudelene** (la). Ro[1] 80, 191, 209; Ro[2] 140, 142, 250, 292, 293; *Aq* 1969; Al 213; *EV*; GV 137, 149; *MA* 1451; *CL*; *PO* 809; *Mg* 6610; Gir 514, 612, 613, 640, 645, 662, 666, 667; *BH* 1248 (*var.* **Maudelen**); BS II 116, 322. — Ses reliques. GR 181-185, 187, 189. — **Magdeline** (la). Ro[2] 142. — **Maselainne** (la), **Mazelainne** (la). *JB* 1291; IIB 60.

12 Marie Magdalaine (moûtier). *CN* 170.

Marïen, Mariien. Voir **Marie 8, 11.**

Marigos. Voir **Malingres 1.**

Marimonde. Voir **Amarmonde.**

1 Marin (le roi). Sarrasin tué par Rolant. Ro[2] 94 (*alias* **Cliborain**).

2 Marin, l'aufage. Roi sarrasin. *J* 6548.

3 Marin (les). Peuple païen. *J* 7580.

Marine. Voir **Marie 8.**

Marinose (Joie). Voir **Marmuse.**

Marjari. Voir **Margaris 4.**

Markes. Voir **Marques 2.**

Marlaguz. Voir **Maëlgut.**

Marlardon. Sarrasin. *Og* 667.

1 Marle (le seigneur de)(1). Thomas. Ant I 219.

2 Marle (Thierri de, Thomas, Tomas de). Voir **Thierri de M., Tomas de la Fere.**

Marli. Marly-le-Roy (Seine-et-Oise, arr. de Versailles). *B* 1968.

Marmande. Ville de Norvège. BS II 65-69, 71.

Marmie (le port de la). Entre la France et l'Espagne. *R* 2939 *var.*

1 Marmion (l'épée de). Gir 150 (*var.* **Marbion**).

2 Marmion (Thieri de). Voir **Thieri de Genevois.**

Marmoiret. Voir **Gradamunt.**

Marmoise. Voir **Marmuse.**

(1) Marle (Aisne, arr. de Laon).

Marmonde. Géante sarrasine, mère du roi Canemont. *AC* 6664 6687, 6740, 6776.

Marmonoisse. Voir **Marmuse.**

Marmorie. Cheval de Grandoine. *R* 1572 (*var.* **Mamorie, Marmorin, Garamon, Garemon**).

1 **Marmorin** (jusqu'en). Ro[1] 300 ; Ro[2] 222, 223.

2 **Marmorin.** Voir **Marmorie, Gradamunt.**

Marmouzet. Dieu sarrasin. Ga 243.

Marmucet de Goré. Chambellan de Floripas. Fi 65, 67. — **Marmucès.** Fi 65.

Marmuse. Pays païen. *R* 3257 (*var.* **Marmoise, Marmonoisse, Maruse, Joie Marinose**).

1 **Marne.** Lieu où « fu pris li dromons ». *Og* 4468.

2 **Marne.** Rivière, affluent de la Seine. O 81 *var.* ; Sa I 60, 66 ; GV 47 ; GL I 16 ; MG 68, 138, 195.

3 **Marne des guez.** Fleuve qui baigne Montorgueil et Balesguez. GB 46.

4 **Marne.** Seigneurie de Thomas de Marne. *J* 8593. — **M.**, son cri de ralliement. *J* 4390.

5 **Marne (Guis de, Thomas, Tomas de).** Voir **Guis de M., Tomas de M.**

Maroc (le royaume du). Pays des Barbarins. Sa II 65 (*texte* **Marec**). — **M.** (cheval du). Gir 393.

Maroie. Voir **Marie 6, 11.**

Marois (les). Peuple païen. *J* 7548.

Maroitable. Personnage cité comme ayant été honni. GN 10.

Maronels. Roi sarrasin. *CV* 820.

Marprime. Voir **Malprime 1.**

Marprin. Voir **Maprin, Malprin 1.**

Marprinant de Mer. Voir **Malpriant de Mer.**

Marpris. Voir **Malprin 1.**

1 **Marques.** Roi chrétien de Marcasile et de Morimonde. *JB* 1356, 1416, 1535, 1564, 1623, 1676, 1770, 1895, 1992, 2022, 2057, 2598, 4208. — **Marcon.** *JB* 1386, 1399, 2314.

2 **Marques.** Sergent de Matabrune. Be 64-66. — **Markes.** Be 7, 9, 13, 18. — **Marcon.** Be 64, 65, 88.

3 **Marques.** Cf. **Marcus.**

Marquidaux. Voir **Malquidant 1.**

Marragone. Ville d'Espagne. FC 141.

Marroi. Sarrasin, tué par Rolant. Ro[2] 93.

Marroles (le seigneur de). Du parti de Girart de Roussillon. GR 219.

Marros (le roi de). Sarrasin. *Oc* 1317.

1 **Marsabile, Marsebile.** Fille de Bruncosté, nièce de Sebile, amie d'Adam d'Alenie. Sa I 106, 108, 109, 111, 118, 146, 212, II 9.

2 **Marsabile, Marsabille.** Fille du soudan. *Oc* 3701, 3763, 3835, 3837, 3841, 3853, 3864, 3888, 4492, 5258, 5263, 5271, 5281.

3 **Marsabile.** Nom d'homme. Go 93.

Marsaire (Anchier de). Voir **Auchier de Montbeliart.**

Marsane. Pays sarrasin. *CV* 183.

Marsaut (Jeufroi de, Savari de). Voir **Jeufroi de M., Savari de M.**

Marse. Fée. *Aub* 405 ; *Es* 3208, 3321.

Marsebile. Voir **Marsabile 1.**

Marsel (saint). Voir **Marcel** (saint).

1 **Marsent.** Sœur d'Élie, tante d'Aiol. *A* 3224, 3313, 3332. — **Hersent.** *A* 333.

2 **Marcent.** Abbesse d'Origny, mère de Bernier. *RC.* — **Helissant.** *GM* 401.

Marsiel (saint). Voir **Marcel** (saint).

Marsien. Saxon. Be 191.

Marsile, Marsilie, Marsilion. Voir **Marsille 1.**

1 **Marsille, Marsilie, Marsile, Marcille, Marcile, Marsilion, Marsillion, Marsillon, Marcillon, Marcillion.** Roi sarrasin d'Espagne. *R* ; Ro[1] 314, 319, 320, 328, 330, 345, 381, 386, 397 ; Ro[2] 1, 3-6, 8, 10, 11, 14, 15, 17, 20, 23-26, 32, 36, 37, 44-50, 52-55, 60, 61, 67-71, 74, 75, 79-81, 88-90, 92-95 ; *B*[1] 94 ; *Ma* III 7, IV 48, V 13, 102 ; *PP* 48, 633, etc. ; O 76 *var.* ; G 35, 37, 161, 208, 233, 305 ; *AC* 70, 357, etc. ; Gal 1, 58, 73-75, 77-85, 88, 90-94, 96, 97, 99, 100, 102, 118-121, 123, 124, 126-129, 132-134, 139, 143-147, 149, 179-181, 220, 221, 229, 230, 233, 236, 239-242, 272, 322, 331, 339-341, 343, 345, 350, 352, 362, 364, 370 ; GB 36, 49, 114, 117, 123 ; Sa I 12 ; M 7, 205 ; HC 159 ; *EV* ; GV 153, 154, 181 ; *AN* ; *N* ; FC 43 ; AA 11, 12, 49, 50 ; Ga 67, 158 ; GN 1, 12 ; *Og* 789 (*var.* **Basile**) ; *Mg* 2551, 2552, 2576, 2598, 2759, 2770, 2774, 2785, 2791, 2795, 2958, 2978, 2990, 3012, 3038, 3049, 3060, 3182, 3184, 3188, 3197, 3200, 3206, 3215, 3514, 3833, 3871, 3873, 3877, 3884, 3916, 3919, 3930, 3931, 3943, 3948, 3952, 3956, 3978, 3986, 3993, 4029, 4051, 4061, 4063, 4073, 4079, 4108, 4114 ; *MMg* 742, 795, 916, 921, 923, 930, 982, 1021, 1035, 1103, 1120, 1220. — **M. l'Asclier.** *PP* 2916. — **M. l'Aufaze.** *PP* 2782. — **M. d'Espaingne, d'Espagne.** Ro[2] 268,

269. — **M. de Grenade.** *EV.* — **M.** (les fils, les hoirs de). FC 146; AA 43, 53-56, 60, 62, 64, 65, 68. — **Marsire.** Ro[1] 320, 334, 368. — Voir **Marsire**, et p. 260, n. 1.

2 **Marsile.** Fille de Pinabel. Ro[2] 325 (*alias* **Flors de Lys**) (1).

3 **Marsille l'Asclier, l'Aufaze, d'Espagne, de Grenade.** Voir **Marsille 1.**

Marsillion, Marsillon. Voir **Marsille 1.**

1 **Marsire.** Sarrasin, frère de Laban. *DR* 85 (Peut-être le même que Marsille).

2 **Marsire** (« uns evesques ») (2). Sarrasin. Go 84.

3 **Marsire.** Voir **Marsille 1.**

Marsoil. Ville conquise par Charlemagne. Ro[2] 339.

Marsoine. Voir **Marsonne.**

Marsoing. Fleuve qui passe à Garsoing. *BC* 313.

Marsois. Pays ou fleuve. AA 82.

1 **Marson** (gués de). Non loin d'Arrablois. FC 99.

2 **Marson (Olivier de).** Voir **Olivier de Marson.**

1 **Marsone.** Localité faisant partie du douaire d'Hermengarde. *AN.* — Cf. le suivant.

2 **Marsonne, Marsune, Marsoine.** Ville d'Espagne. *R* 2994; *BC* 217; FC 141; AA 87. — Cf. le précédent.

Marsouffle, Marsoufle. Chef sarrasin. GL I 38, 40.

Marsune. Voir **Marsonne.**

Martaigne (Gautier de). Voir **Gontier de Mortaingne.**

Marte (Porte). Voir **Porte Martre.**

1 **Martel, Marteus, Martiaus.** Voir **Charles Martel, Charles Martiaus.**

2 **Martel** (saint). Invoqué. BS I 82, 231.

3 **Martels de Moulus.** Sarrasin. FC 122.

Martenas d'Aumarie. Roi d'Esclavonie. *CV* 854.

Marteus. Voir **Martel 1.**

Marthe. Sœur de Marie et de Lazare. *GR* 118; *BB* 2478.

Martial (saint), **Martiaus** (s.). Invoqué. GN 45; Gir 287, 556.

Martiaus. Voir **Martial, Martel 1.**

Martignaut. Roi de Turquie. Gal 149, 152, 192.

1 **Martin** (saint). Mentionné. Ro[1] 300; Ro[2] 222; RM 376. — Invoqué. Ro[2] 50; *PP* 1461; G 105, 109; HC 125; Al 11; *AN*; *Og* 6691, 6784, 7395, 10531; *Mg* 1290, 7447, 7455; RM 405; GL

(1) Peut-être faut-il corriger Marsile en « ma fille ».

(2) Marsire est probablement au cas oblique, et par conséquent n'est pas le nom de l' « évêque ».

I 7, 101, II 10, 142, 194, 203, 262; MG 1, 40, 122; GM 457, 460, 483 *var.*; Gir 64; A Ke 220; A To 95, 124, 201; *BH* 2677; Go 144; BS I 27, 37, 161, 198, 207, II 12, 13, 58, 235, 278, 288, 355, 366; *BB* 1087, 2607. — Ses reliques. G 197; *Am* 1391; *MA* 2825; PD 14; GL I 30. — Sa fête. *AC* 9638; *Og* 10525; GL I 71, 177; GM 497; A Ke 219; A Ta 3; A To 124; Go 92. — **M.** (messe de saint). *Aq* 3027. — **M.** (Vie de saint). Sa I 65.

2 **Martin.** Héros d'un poème perdu. *El* 3227 (1). — Cf. l'article suivant.

3 **Martin** (parler, plaider, chanter d'autre) (2). GB 43; Ga 168; A To 180; BS I 227, 379, II 60. — Cf. l'article précédent.

4 **Martin.** Chevalier croisé. *J* 3270.

5 **Martin de Clermont.** Chevalier croisé. Ant I 101 *var.*

6 **Martin de Dijon.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

Martine. Suivante d'Aiglentine. GN 14, 15, 43, 49, 50.

Martinoble. Lombard, partisan de Makaire. *A* 8848.

Martran (l'évêque de). Voir **Matran.**

Martre (Porte). Voir **Porte Martre.**

Martriblez. Voir **Mautriblé 1.**

Martroi (jusqu'au val de). *AN* 213 (*var.* **Matroi, Aminois**). — Cf. **Matron.**

Martron. Fleuve en pays sarrasin. *N* 3453.

Martrou. Acheta le frein de Gaifier. Go 175.

Martuel. Domaine pris à Guimar par Charlemagne. AA 38.

Maruel. Château appartenant à Doon de Nanteuil. *Mg* 7216.

Maruse. Voir **Marmuse.**

1 **Mascon** (île de). Où forgeait Galant. *Og* 9884. — **M.** (heaume de). G 105.

2 **Mascon.** Mâcon (Saône-et-Loire). Ro[1] 306; Ro[2] 229, 230; *AC* 8857 *var.*; *DN* 70; GV 59, 68, 70, 129; *AN*; *CL*; AA 64; GN 7, 12; RM 285; *MMg* 515; GL I 198, 199, 204, 236; MG 190, 192; Gir 77, 141, 596. — **M.** (le seigneur de). Go 125. — **M.** (le comte de). GR 219.

3 **Mascon (Clarembaut de, Dreus de, Durez de, Garin de, Gautier de, Gerart de, Gilebert de, Jocelin, Joscelin**

(1) Voir *Rom.*, XIX, p. 334, n. 1. — C'est peut-être le même Martin qui est mentionné dans une variante de la *Vengeance de Notre-Seigneur* (*Bulletin de la soc. des anc. textes*, 1899, p. 49, n. 3; 1900, p. 169).

(2) On trouvera d'autres exemples et une explication peu satisfaisante de cette expression dans les *Miscellanea linguistica in onore di G. Ascoli*, p. 65. Turin, 1901. — Voir aussi *Rom.*, XIX, p. 334, note 1.

de, Joiffroi de, Landri de, Olivier de, Rainaut de, Ysanbart de). Voir **Clarembaut de M., Dreus de M.**, etc.

1 **Masconois.** Pays de Mâcon. GV 68.

2 **Maconnois** (denier). Sa II 187.

Masebré. Sarrasin. *BII* 3561.

Maselainne (la). Voir **Marie Madeleine.**

Masele. Ville d'Espagne. *PP* 5769.

Maseüz. Fée. *Pé* 430.

Masolaine (Maroie). Voir **Marie Madeleine.**

Masselin le Chien. Saxon. Be 191.

Matabrune. Mère d'Oriant. Be 3, 5, 9-11, 13, 16-19, 23, 24, 26, 30, 32, 36-42, 44, 47, 49, 50, 54, 55, 57-59, 61-63, 66-75, 77, 79, 84-89, 91, 98, 99, 101, 102; BS I 1. — **Mathabrune.** BS II 215.

Matalant. Voir **Maltalent.**

Matalie. Fille du roi de l'Inde, femme de Syracon. *Sy* 11, 29, 49, 69, 175.

1 **Matamar.** Sarrasin, tué par Huon de Saint-Pol. Ant I 247.

2 **Matamars.** Roi sarrasin, frère de Cosdroé, tué par Guillaume. Al 31, 32. — **Mathamas.** *EV.*

1 **Matant.** Roi sarrasin. Ga 73.

2 **Matant.** Juif, père de Matol. AA 13.

3 **Matant de Baudas.** Roi sarrasin de Bagdad. *AC* 9697. — **Matant.** *AC* 9739, 9803, 9840, 9848, 9935.

Maté. Voir **Maltet.**

1 **Matefelon.** Sarrasin de Saragosse. *Mg* 7163, 8515.

2 **Matefelon.** Sarrasin, parâtre de Syracon. *Sy* 35, 41, 165, 182.

3 **Matefelon (Simon).** Voir **Simomague.**

1 **Matefier.** Sarrasin. *N.*

2 **Matiffier.** Sarrasin. *AC* 5720, 8071, 9091. — **Matifer.** *AC* 4042, 5299, 8049, 8055.

1 **Matelion.** Roi sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 3250, 3279.

2 **Matelion.** Roi sarrasin. *AC* 10495.

Mater. Voir **Maltet.**

Mateselans. Voir **Matusalé 5.**

Mathabrune, Mathamas. Voir **Matabrune, Matamars.**

Mathé. Voir **Matheu.**

Matheu. Sarrasin, oncle de Bacïel. *R* (*var.* **Mathé, Maheu**).

Matifer, Matiffier. Voir **Matefier 2.**

Matis. Sarrasin, père de Blanc. FC 64.

Matiste. Voir **Mautiste.**

Matol. Juif, seigneur de Jérusalem, fils de Matant. AA 13

Matos (jusqu'au pui de). G 276.

Matragiez. Voir **Maltraien.**

Matran (le). Siège épiscopal. *J* 4762. -- **M.** (l'évêque du). BS II 271, 279, 412; *BB* 21, 173, 455, 1407, 2841, 2845, 2964, 3005, 6355. — **Martran** (l'évêque de). Ant II 288. — **Mautran, Maltran, Mautrant, Maltrant** (l'évêque de). *J* 1617, 1649, 1788, 1802, 1811, 1818, 1859, 1917, 2072, 2149, 2300, 2339, 2629, 2678, 2684, 2788, 2794, 2799, 3497, 4002, 4012, 4185, 4549, 4585, 4590, 4605, 4626, 4650, 4674, 4694, 4706, 4721, 4758, 7130, 7147, 7150, 7188, 7229, 7288, 7320, 7360, 7384, 7393, 7397, 7635, 8150, 8155, 8165, 8177, 8398, 8584, 8619, 8723, 8958, 8980.

Matrie. Voir **Mautrie.**

Matroi. Voir **Martroi.**

Matron (les vaux de). A l'extrémité des terres de Pinabel. AA 8 (*var.* **Maltron**). — Cf. **Martroi.**

Matrosilie. Mère du roi Lotaire. *El* 708.

Matulin. Voir **Marcules.**

Matusalans. Voir **Matusalé 3.**

1 **Matusalé.** Roi qui fit faire une chambre merveilleuse, et mourut de chagrin quand le roi Naaman l'en eut dépossédé. Fi 66.

2 **Metusalé.** Roi sarrasin, tué par Gaidon. *AC* 10404.

3 **Matusalés.** Sarrasin, père de « ceus de Mautiste ». Al 16, 54. — **Matusalans.** Al 57.

4 **Matusalés.** Roi sarrasin. *J* 8234.

5 **Matusalés,** « qui vesqui nuef cenz ans », forgea le heaume de Glotaire. Al 241. — **Mateselans,** forgea l'épée de Cornumarant. *J* 1372. — **Matusalé** (du temps). *CL.*

Maubeuge (Nord, arr. d'Avesnes). HC 97. — **Mabeuge.** HC 9.

Maubin dou Pui. Voir **Falbrun de Pui.**

1 **Maubrun.** Roi sarrasin. *AN* 3606 (*var.* **Amabrun, Mambrin, Mabrin**).

2 **Maubrun d'Agremolée.** Larron sarrasin. Fi 92. — **Mabrun.** Fi 92.

3 **Maubrun dou Pui.** Voir **Falbrun de Pui.**

Maucabré des puiz de Carion. Sarrasin. GB 52. — **Maucabré.** GB 52, 53.

Maucarré, Maucion, Maucolon. Voir **Malquarré, Malcion, Malcolon.**

Maucon de Valfondée. Tua Closamont. GV 144.

Maucuidant. Voir **Malquidant.**

Maudaires. Second fils du roi Flore. F 22. — **Maudoire.** F 22, 26, 38, 50, 52.

Maudaram, Maudaran. Fils aîné du roi Flore. F 22-27, 38, 50, 51. — **Mauderam, Mauderanz.** F 22, 24. — **Maderam, Maderanz.** F 50, 51.

Maudebert. Du lignage des traîtres. G 237.

Maudelen, Maudelene. Voir **Marie Madeleine.**

Maudelin de Moncloie. Voir **Gaudelin de Moncloie.**

Mauderam, Mauderanz. Voir **Maudaram.**

Maudiant. Sarrasin. *BB* 5350.

Maudin. Sarrasin. BS II 289.

Maudoine de Nubie. Sarrasin. *PO* 1260.

Maudoire. Voir **Maudaires.**

Maudran. Voir **Maudras 4.**

Maudrane. Ville sarrasine sur mer. GB 96, 97, 99, 100, 106, 107, 120. — **Maldrane.** *EV* (*var.* **Mondrane**).

1 **Maudras.** Nom de déguisement de Richier. F 39.

2 **Modras.** Chef sarrasin. Fi 47.

3 **Mauldras.** Fils de Desramé. *EV.*

4 **Maudras, Maudran.** Sarrasin, roi de Maudrane. GB 100, 107. — **Emaudras, Emaudra.** GB 106, 108-111, 113.

5 **Maudras.** Homme de l'émir Corsout. *MA* 644, 649.

6 **Maudras.** Sarrasin. FC 64.

7 **Maudras.** Sarrasin, tué par Vivien. *VM* 247.

8 **Maudras.** Roi de Duraz, frère d'Anténor, tué par Maugis. *Mg* 1437, 1464, 1685, 1752, 1768, 1999.

9 **Maudras d'Aquillée.** Sarrasin, homme de Marsille. *Mg* 4010.

10 **Maldras d'Etrenchie.** Sarrasin, tué par Girart. FC 158. — **Maldras.** FC 159.

11 **Maudras.** Voir **Mandras.**

Maudrot. Riche sarrasin. AA 46.

1 **Mauduit.** Sarrasin, tué par Guillaume à Aliscans. FC 4.

2 **Mauduit l'Espagnois.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

3 **Mauduit de Rame, de Rames, de Raimes.** Sarrasin. FC 11, 13, 14, 22, 28, 29, 31, 40. — **Mauduit.** FC 23, 24, 26, 28, 51. — Cf. **Maudus de Rames.**

4 **Malduit.** Voir **Valduit.**

Maudurant. Chevalier, parent de Gaufroi. BS I 267.

1 **Maudus de Rames.** Roi sarrasin, tué par Renouart. Al 153. — Cf. **Mauduit de Rames.**

2 **Maudus, Malduz.** Voir **Malcud.**

Mauffrians. Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 462.

Maugalée. Voir **Maugalie 1.**

1 Maugalie. Fille de l'amirant Galien, sœur de Fernagu. F 14, 17-22, 25, 26, 43, 46, 47, 49-56, 59, 62, 63, 66, 67, 70, 77. — **Magalie.** F 16, 17. — **Maugalée.** F 43.

2 Maugalie. Sarrasine, femme du roi de Grèce. F 39.

Maugier. Sarrasin. O 40.

1 Maugis. Fils de Beuf d'Aigremont; enchanteur et larron (1). FC 9; AA 6; Ga 4, 77; GN 53; RM 96-99, 125-130, 132, 133, 137, 138, 140, 141, 144, 145, 147, 148, 150, 155, 158, 159, 162, 171, 176, 178, 182, 184, 192-194, 197-207, 211-214, 217-221, 224, 230-232, 235, 236, 243, 244, 247-254, 256-263, 265, 269, 271-275, 277, 279-283, 285, 286, 288-290, 293-314, 317, 319, 320, 324, 326, 328-331, 333-338, 340, 343, 347, 354, 359, 365, 367, 374-386, 393, 403-419; *Mg* 5, etc.; *MMg* 2, etc.; *VM* 133, 205, 286, 293, 314, 329, 331, 337, 341, 342, 345, 348, 349, 351, 356, 375, 376, 402, 403, 407, 422, 428, 601, 611, 619, 621, 628, 646, 652, 653, 655, 670, 856, 957, 973, 976, 998, 1064, 1070, 1090; BS II 228. — **Maugis de Rocheflour.** *Mg* 404. — **Amaugis, Aumaugis, Almagis.** GN 9; RM 98, 102, 125, 132, 134, 135, 250, 251, 258, 261, 278, 299, 336; *Mg* 2011, 2274, 4197, 4376, 4921, 5732, 6787, 7114, 7457, 7841, 8500, 9111; *MMg* 5, 14, 55, 103, 236, 401, 507, 509, 521, 543, 583, 702, 719, 983; *VM* 5, 361, 606. — **Emaugis.** FC 9 *var.*

2 Maugis. A fortifié le château d'Aufaïs. A To 134 (Peut-être le précédent).

3 Maugis. Chambellan du roi de France. FC 55.

4 Maugis de Rocheflour. Voir **Maugis 1.**

1 Mauguion. Localité à l'extrémité de la France. Gir 592 (*var.* **Mergueil**).

2 Mauguion. Voir **Monjeu.**

Mauhomet. Voir **Mahon 1.**

Maulatré, Mauldras. Voir **Malatré 2, Maudras 3.**

Mauleon, Maulion, Mallion (Hastes de, Joifroi, Jeu froi de, Savari de). Voir **Hastes de M., Joifroi de M. Savari de M.**

Maunés (Jocel). Voir **Jocel Maunés.**

Maünmot. Voir **Mahon 1.**

(1) Sur ce personnage, voir P. Rajna, *Le Origini*, p. 436-439; *Rom.*, XXIV, p. 317-318.

(2) La correction de l'éditeur en « *demanoy*, sur le champ » ne me paraît pas sûre.

Mauoy (château de). En Danemarche. Ga 319(2).

Maupriant, Mauprime, Mauprin. Voir **Malpriant, Malprime, Malprin.**

Mauprison. Sarrasin. *AC* 2889.

Mauquarré. Voir **Malquarré.**

Mauqueruz. Roi sarrasin. F 25.

1 **Mauré.** Du lignage de Ganelon. GB 140 *var.*

2 **Maurés.** Fils de Desramé. Al 132 (*alias* **Malez**).

Mauregart. Localité en pays sarrasin. Ga 123, 126.

Maureil (Gautier). Voir **Gautier Maureil.**

Mauriet. Voisin du marchand Godefroi. *EV.*

Maus. Voir **Miaus 3.**

Mautiste, Matiste (ceux de). Les fils de Matusalé. Al 16, 54, 57.

Mautran, Mautrant. Voir **Matran.**

Mautrible, Mautribles. Ville et pont sur le Flagot, par où il faut passer pour aller à Aigremore. Fi 57, 74, 75, 78, 92, 112, 121, 129, 130, 133, 140, 142-145, 147-150, 152-156, 164, 169, 170, 186; *DR* 211.

1 **Mautriblé, Maltribié.** Roi sarrasin. Fi 47; Al 54, 192; *CV* 252, 498, 1060; *AN* 3609. — **Martriblez.** *CV* 1750. — **Maltribé.** *CV* 182. — **Mautriez.** *CV* 823.

2 **Mautriblé.** Sarrasin, tué par Aubri le Bourgoing. A To 147

Mautrie. Oncle de l'amirant Balant et de Floripas. Fi 79. — **Matrie.** Fi 84.

Mautriez. Voir **Mautriblé 1.**

Mauvoisin, Mavoisin. Voir **Malvoisin 2.**

Maximins (saint). GR 182.

Mazelainne (la). Voir **Marie Madeleine.**

Meaus. Voir **Miaus.**

Mec, Mech, Meche, Meches. Voir **Meque.**

Meçon. Voir **Mousons.**

Mecque. Voir **Meque.**

Medeas. Voir **Mediant.**

Medée. Pays sarrasin. Ro[1] 160.

Mediant. Roi sarrasin. *VM* 911. — **Medion.** *VM* 894. — **Medeas.** *VM* 917.

Medias. Fée. Gal 290.

Medien (les). Peuple païen. Ant II 139, 148. — **M.** (le roi des). Go 163.

Medion. Voir **Mediant.**

Medon. Seigneurie d'Oudin. Gir 551.

Mefelis (Gui de). Voir **Gui de Montamis.**

Megremor (le). Voir **Maigremor 1.**

Mehaut. Voir **Mahaut 2.**

Meilant. Voir **Melant 1.**

Meine. Voir **Maine 2.**

Meiron (la brogne de). Prise par Alexandre aux Turcions. Gir 216 (*var.* **Nerion**).

Meis. Voir **Més 1.**

Meke, Mekes. Voir **Meque.**

Melaihier. Sarrasin. Ch 240. — **Morahiers.** Ch 243.

Melans. Voir **Meulent 2.**

1 **Melant** (cendel de). Milan, en Italie. G 193. — **M.** (pour l'or, l'honneur, la cité de). Fi 154; *Mg* 6304, 7486; *RC* 688; A To 48, 115. — **Mellant** (pour l'honneur de). *RC* 4918 (1). — **Melanz.** *Mg* 393. — **Milan** (marchands de). *EV.* — **Mellant.** Ga 184. — **Meilant** (pour la cité de). GV 62. — **Meullenc.** DM 249.

2 **Maelant (Riçard de).** Voir **Riçard de Maelant.**

3 **Melant.** Ville sarrasine. *Mg* 4134. — **Melanz.** *Mg* 106, 4260, 4281, 4303, 4377, 4465, 7316, 7345, 7576. — **Melanz** (l'amustant de). *Mg* 4150.

4 **Melant.** Voir **Meulent 2.**

Melante (Marescaus de). Voir **Marescaus de Melante.**

Melanz. Voir **Melant.**

Melchion. Voir **Melcior.**

Melcior. Un des trois rois mages. *B* 714 (*var.* **Melchion**). — **Melchion.** PD 42.

Melent. Voir **Meulent 2.**

1 **Meleün.** Melun (Seine-et-Marne). *N*; GL II 266; Ant II 266 (*var.* **Monloon**), 267.

2 **Meleün (Guion de).** Voir **Guion de Meleün.**

Melf. Voir **Malf.**

Meliadas. Sarrasin d'Orbrie, fils de Pharaon. *BB* 5349.

1 **Meliant (Mont).** Voir **Mont Meliant.**

2 **Meliant.** Voir **Meulent 2.**

Meliaton. Roi sarrasin, père de Beliant, oncle de Florient. *Og* 12134, 12152, 12199, 12304, 12405, 12529, 12588.

Melide (Seghin de). Voir **Seghin de Melide.**

Melidus. Preux. HC 159.

(1) Pour tous les exemples qui précèdent, l'identification avec Milan est purement hypothétique; pour les deux suivants, elle est certaine; pour les autres, très vraisemblable.

Meline. Nom de femme? *Sy* 34.

Melinus. Père de Beuvon de Tarse. HC 42.

Meliors. Fée. *Aub* 404.

Meliort. Sarrasin. *BB* 1611.

Mellant. Voir **Melant 1, Meulent 2.**

Mellée. Épée de Clarel. O 31, 51, 52.

Mellent. Voir **Meulent 2.**

Mellions. Pilote de Garnier de Nanteuil. AA 58 (*var.* **Emelions**) (1).

Membis (Robert de). Voir **Robert de Membis.**

1 **Membrin, Mombrin** (la dame de). Aiglente. FC 111, 115.

2 **Membrin (Amanevie de).** Voir **Amanevie de Membrin.**

Memerion. Voir **Merien de Brest.**

Menalas. Voir **Menelaus.**

Menalis. Sarrasin, tué par Élie. *E* 667.

1 **Mené.** Château en Bretagne. *Aq* 2977.

2 **Mené (Aray de).** Voir **Aray de Mené.**

Menelaus. Le mari de la belle Hélène. *AC* 1649; GN 54; AA 52, 53. — **Menalas.** Be 115.

Menistre. Voir **Mamistre.**

Menuel Galopin. Truand, frère aîné du comte Jocelin de Clermont en Auvergne. GL II 99, 105, 110 (*var.* **Menuiel G., Manuel G., Moinial G.**). — **Menuès, Menuiès.** GL II 100, 102, 104, 106. — **Galopin.** GL II 101, 106, 107, 109.

Menuès, Menuiel, Menuiès. Voir **Menuel Galopin.**

1 **Meque, Meques, Mecque, Mesques, Meskes, Meke, Mekes, Meche, Meches, Mieque, Mieques, Mieke, Miekes.** La Mecque, ville sainte des Mahométans. *R*; Ro[1] 174; GB 42; Fi 144; HC 42, 111, 236, 237; *AN*; *MA* 672; *CL*; *N*; FC 25, 32, 63; AA 50; Ga 180, 182-184, 188, 250, 253; RM 394; HB 178; Go 90, 109, 125, 151, 152, 155; Ant I 244, II 32, 33, 49, 60, 293; *J* 3549, 5552, 6617, 6798; BS I 12, 32, 112, II 263, 273, 278, 391, 394, 406, 410, 412, 415, 439, 445; *BB* 65, 74, 93, 95, 600, 898, 916, 925, 1017, 1111, 1119, 1134, 1136, 1157, 1165, 1287, 1352, 1381, 1410, 1415, 1430, 1434, 1436, 1449, 1451, 1508, 1530, 1657, 1691, 1708, 1735, 1804, 1885, 1887, 1892, 2011, 2127, 2164, 2234, 2255, 2268, 2295, 2365, 2444, 2802, 2810, 2836, 2856, 2913, 2958, 3332, 3696, 3833, 4114, 6269, 6274, 6276, 6281, 6285, 6297. — **M.** (jusqu'à). *R*; Ro[1] 188. — **Mec.** RM 253; Go 79, 89, 114,

(1) Cette variante est signalée dans *Rom.*, XXX, p. 497.

130, 152. — **Mech.** Go 25. — **Mique.** Go 152. — **Mesques** (île de). *JB* 2074. — **Mieke**, cri de ralliement des Sarrasins. *BB* 1984. — **Meche** (le seigneur de). Quinkenart. *AC* 6546.

2 **Miekes** (la porte de). A Orbric. BS II 272.

3 **Meque, Meques, Mecque, Mesques, Miekes (Claret de, Esclamart de, Mahom, Mahomet de).** Voir **Claret de M., Esclamart de M., Mahon 1.**

1 **Mer roge, roje, rouge, rogie.** Voir **Rouge Mer.**

2 **Mer (Malpriant de, Marprinant de, Malbruçant de).** Voir **Malpriant de Mer.**

Meravil. Résidence royale. Gir 201.

Mercure (saint). Ant II 263.

Mergloise. Port de mer. *EV.*

Mergueil. Voir **Mauguion 1.**

Merguileis, Merguilles. Voir **Marcules.**

1 **Merlanz.** Chevalier breton. Gir 493.

2 **Merlen de Brest.** Seigneur de Brest. *Aq* 66, 750. — **Memerion.** *Aq* 2172 (faute de copiste, pour **Merlen**).

Merinde. Voir **Morinde 1.**

Meroce. Voir **Maiogre 1.**

Merveilleuse. Épée de Doon de Mayence. DM 209, 211, 212, 215, 255, 264, 311, 335; Ga 8, 37, 64.

1 **Més, Mez, Metz, Meis.** Metz, en Lorraine. HC 20, 21; *EV*; GL I 15, 48, 51, 52, 57, 58, 61, 62, 71, 72, 125, 189, 291, II 66, 72, 73, 108, 245, 250, 254, 260; MG 8, 15, 17, 85, 104, 106, 112 note 8, 116, 127, 138, 145, 193, 198, 201, 202, 215, 218, 221, 223-225, 227, 239; GM 450, 451, 518; Gir 50; Go 99, 111. — **M.** (le val de). GL I 52, II 45, 46; MG 134, 140, 163, 195, 200; *RC* 2764. — **M.** (le marché de). GL II 212. — **M.** (ceux de). Les Lorrains. MG 165, 220; GM 448, 513, 517, 518. — **M.** (l'évêque de). Go 114, 117. — **M.** (le duc de). *R* 1531 *var.*, 1892 *var.*; GL I 114, 121, 151, II 66, 67, 211; MG 161, 191. — **M.**, cri de ralliement des Lorrains. GL I 41.

2 **Més, Mez (Elinant de, Ernoul de, Garin de, Gibert, Girbert de, Hermenfroi dou, Hernaut de, Hervis de, Huon de, Perron de, Richier de).** Voir **Elinant de M., Ernoul de M.**, etc.

Mescines (Fabur de). Voir **Fabur de Messines.**

Mesines, Mezine (Achart de). Voir **Achart de Mesines.**

Meskes. Voir **Meque.**

Meslin. Merlin l'enchanteur. DM 264.

Mesques. Voir **Meque.**

Message, Messagier (Bertran le). Voir **Bertran 4.**

Messines (Fabur de). Voir **Fabur de Messines.**

Metas (Val). Voir **Val Metas.**

Metusalé. Voir **Matusalé 2.**

Metz. Voir **Més.**

Meulan, Meulant, Meulent. Voir **Meulent 2.**

1 **Meullent.** Meulan (Seine-et-Oise, arr. de Versailles). *B* 1967.

2 **Meulent (Focher de, Huon de), Meulant (Bernart de, Foques de, Symon de), Meulan (Alaire de, Fouquier de), Mieulant (Isart de), Mellent (Guion de, Renier de), Mellant (Foukiers de, Hues de), Melent (Fochier de), Melant (Antelme de, Fouques de, Hues de), Melans (Fouchier, Fochier de, Gadefrois de, Hues de), Mielant (Fochart de, Islairet de), Mierlant (Ylaire de), Meliant (Foucher de), Milant (Huon de).** Voir **Alaire de M., Antelme de M.,** etc.

Meullenc. Voir **Melant 1.**

Meurge. Ville des îles Maiogres. AA 104.

Meurise (saint), **Meurisse** (s.). Voir **Moris** (saint).

Meuse, Meusele. Voir **Muese, Mosele.**

Meuslic. Seigneurie d'Andefroi. Gir 107.

Mez. Voir **Més.**

Mials. Voir **Miaus.**

Miaune (Raous de, Robert de). Voir **Raous de M., Robert de M.**

1 **Miaus, Miauz, Mials.** Meaux (Seine-et-Marne). Sa I 3, II 75; *AN*; *Og* 10520, 10524, 10537, 10548, 13054; *A* 8089.

2 **Meaus** (porte de). A Paris. *Oc* 1559.

3 **Miaz (Droon de), Maus (Gautier de).** Voir **Droon de M., Gautier de M.**

Mibriant. Voir **Mibrien l'Arabi.**

Mibrien l'Arabi. Roi sarrasin. *A* 4064, 4137. — **M. de Persie.** *A* 5252. — **M. le Sarrasin.** *A* 10676. — **Mibrien.** *A* 608, 4020, 4025, 4064, 4102, 4137, 4534, 4539, 4570, 4593, 4884, 5028, 5029, 5049, 5298, 5301, 5308, 5384, 5475, 5538, 5588, 5606, 6167, 7803, 8017, 9455, 9567, 9590, 9626, 9655, 9658, 9668, 9670, 9677, 9678, 9685, 9692, 9701, 9713, 9735, 9785, 10266, 10279, 10603, 10609, 10615, 10660, 10735, 10778, 10801, 10828, 10836, 10954, 10976. — **Mibriant.** *A* 8138.

Miçaigne (un paile de). Go 172. — Cf. le suivant.

Miçaine. Mycènes, ville où Paris enleva Hélène. GN 54. — Cf. le précédent.

Micenes. Voir **Milçnes.**

Michaël. Duc, cousin d'Anotars. *Es* 365.

Micheel (saint), **Michel** (s.), **Micher** (s.), **Micheus** (s.). Voir **Michiel** (saint).

1 **Michiel.** Père d'Adam. Ant II 290.

2 **Michiel** (saint), **Michius** (s.), **Michel** (s.), **Micheus** (s.). Mentionné ou invoqué. *R* 2394 *var.*; Ro[1] 196, 200, 295; Ro[2] 214, 216, 217; *CV* 1643; Gir 89; Ch 235; Ant I 268; *J* 4257, 4263, 7679, 8002. — **Mikiel** (s.), **Miquiel** (s.), **Mikeus** (s.), **Miqeus** (s.), **Mikius** (s.). Al 11; *Og* 10995; HB 4; *Es* 854; *A* 9407; *J* 1764, 2070. — **Micheel** (s.). Gal 226. — **Miquier** (s.). Ch 241. — **Miger** (s.). Ch 242. — **Michiel de la mer del peril** (s.). *R* 2394. — **Michiel del peril** (s.). *R* 2394 *var.* — **Michiel** (la fête de saint). *R* 37 (*var.* **Micher, Michier**), 53; AA 55; Gir 100, 271. — **Michiel del peril** (la fête de saint). *R* 152. — **Michiel** (l'autel de saint), dans une abbaye, près d'Abbeville. *RC* 7439.

Michier (saint), **Michius** (s.). Voir **Michiel** (saint).

Michomans (les). Peuple païen. *J* 7547.

Miclo. Voir **Minclo.**

Miconet (les). « Li petit des isles d'Ameguin ». Sa II 65.

Midoains. Sarrasin. FC 76.

Mieke, Miekes. Voir **Meque.**

Mielant. Voir **Meulent 2.**

Mieque, Mieques. Voir **Meque.**

Mierlant, Mieulant. Voir **Meulent 2.**

Mievis (Akart de). Voir **Akart de Mievis.**

Miger (saint). Voir **Michiel** (saint).

Migrados. Voir **Maigredos 2.**

Mikeus (saint), **Mikiel** (s.), **Mikius** (s.). Voir **Michiel** (saint).

Milain. Voir **Torleu.**

Milan. Voir **Melant 1.**

Milant. Voir **Meulent 2, Morlant.**

Milçnes (les). Peuple païen (1). *R* 3221 (*var.* **Micenes, Nices, Mont-Nigre**).

Mile, Miles. Voir **Milon.**

1 **Milesent.** Femme de Florent; habite le château Milesent. Be 147.

2 **Milesent (Castel).** A quatre lieues de Nimègue. Be 142, 143. Cf. le précédent.

(1) Sur ce peuple, voir *Rom.*, II, p. 331.

Millon. Voir **Milon.**

1 **Milon, Milons, Miles.** Comte français, cousin de Tiébaut de Reims. *R.* — **Miles li Joïz.** *R* 173 *var.*

2 **Milon.** Fils du duc Garnier. G 106; *AN* 3344.

3 **Milon, Miles.** Baron. G 146, 166, 190, 220, 222, 262 (1).

4 **Milon.** Baron français. *AC* 3599.

5 **Milon.** Chevalier, né à Laon. *AC* 2963.

6 **Milon, Miles, Mile.** Duc, de Cologne, tué par les Saxons. Sa I 16, 17, 19-21, 22 *var.*, 25, 28, 41, 82, 94, 163, 183, 213, II 134.

7 **Miles.** Comte de Cologne, étranglé par Josiane. *BH* 2060, 2063, 2075, 2078, 2080, 2099, 2108, 2110, 2112, 2114, 2126.

8 **Miles.** Chevalier français. *GI* 557.

9 **Milon.** Duc, éleva Girart, qui lui enleva sa fille Galienne (2). Fi 83.

10 **Milon.** Chevalier, tué par un Turc. Al 164.

11 **Milon.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1498 (3).

12 **Milon.** Sénéchal de Gui de Valqaire. *N.*

13 **Milon.** Duc de Bourgogne. FC 60 (*var.* duc de Provence).

14 **Milon, Milles.** Chevalier lombard, frère de Désier. *CF* 5839, 5848.

15 **Milon, Miles.** Duc résident à Blaye; père d'Aélis et de Béatris. GL II 64-69, 73, 76, 79.

16 **Milon.** Duc, homme du roi Charles. Gir 421, 422, 429 (soit Milon d'Alui, soit M. d'Aiglent).

17 **Milon.** A tué, sous Quinquenie, le père d'Amailes de Ranchepie. Gir 47.

18 **Milon.** Comte, parent ou ami d'Orson. *OB* 3212.

19 **Milon.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 226.

20 **Miles.** Fils de Beuve de Hamptone et de Josiane. *BH* 2396, 3016, 3108, 3112, 3124, 3205, 3326, 3333, 3343, 3490, 3502, 3510, 3610, 3615, 3771, 3776, 3778, 3779, 3784.

21 **Miles.** Guerrier, époux de Florence (4). *El* 3101, 3104.

22 **Miles.** Chevalier, homme de Matabrune. Be 78.

23 **Milon.** Duc, père de Galien. Be 159, 167, 205.

24 **Milon.** Comte de Nevers. Ant I 102 *var.*

(1) Ce Milon est frère ou compagnon d'un Renier: serait-ce Milon de Pouille, frère de Renier de Gènes? — Il semble être de « Tremogne ».

(2) Suivant G. Paris (*Hist. poét. de Charlemagne*, p. 232), Milon est une faute pour Galafre, et Girart pour Charlemagne.

(3) Il est cité avec Renier, mais ne saurait être Milon de Pouille.

(4) Voir *Rom.*, XIX, p. 333, n. 5.

25 **Millon.** Chevalier frison. BS I 272.

26 **Miles,** « li barbés » (1). Du lignage des traîtres. AA 86.

27 **Milon, Miles, Milles.** Du lignage des traîtres, pendu par le duc de Saint-Gilles. PD 2, 9-19, 21.

28 **Milon.** Seigneur d'Aiglent, du lignage des traîtres, tué par Antoine. PD 67. — Cf. **Milon d'Aiglent.**

29 **Milon, Miles.** Pape. *Ma* VI 146; RM 266: *Og* 322 *var.* (*texte* **Simon**). — **Millon.** *MMg* 508 (*faute, pour* **Simon**).

30 **Miles.** Pape. Go 93; Ant II 287.

32 **Milon.** Archevêque. Fi 56.

33 **Milon, Miles.** Évêque de Candie. FC 46.

34 **Milon.** Sergent. FC 56.

35 **Milon d'Aiglent, d'Aiglant, Miles d'A.** Duc, mari d'une sœur (Berte, *alias* Gille) de Charlemagne. *B* 3471; *Ma* I 55, V 100; FC 21; GN 13, 39; *Og* 9960; RM 45; *Mg* 5728; *A* 2287. — **M. d'Engler, d'Aingler, d'Anglé, d'Angler.** Fi 85, 103; RM 146, 296, 310. — **Milon, Millon.** Ro[1] 306; Ro[2] 229, 230; *BM* 7, 19, 21, 38, 57, 58, 77, 79, 81, 104, 133, 137, 150, 159, 169, 204, 218, 235, 239, 246, 257, 282, 285, 292, 303, 318, 339, 346, 357, 358, 372, 396, 415, 418, 430; *Or* 118, 125, 126, 134, 136, 226, 289, 313, 333, 347, 350, 354, 375, 382, 389, 413, 419, 431, 450; *B*[1] 211, 212, 949; RM 119; *Mg* 5773, 5933, 5936. — **Mile d'Anglent, d'Anglant** (le fils). Rolant. *PP* 1312, 5419, 5637. — **Milon, Millon** (le fils). Rolant. *PP* 50, 150, 480, 1203, 2058, 2090, 3805, 4235, 4832, 5066, 5736, 5947. — Cf. **Milon 28.**

36 **Milon d'Aiglent.** Père du pape. *CL.*

37 **Milon d'Aigline** (le trésor). Gir 65.

38 **Milon d'Aingler.** Voir **Milon d'Aiglent.**

39 **Milon d'Alui.** Homme du roi Charles. Gir 129.

40 **Milon d'Angiers.** Baron français. *AC* 6797.

41 **Milon d'Anglant, d'Anglent, d'Anglé, d'Angler.** Voir **Milon d'Aiglent.**

42 **Milon l'Ardenois, Miles l'A.** Du lignage des traîtres. AA 36, 80, 81, 83, 86, 88, 89, 91, 93, 97, 98, 106. — **Milon, Millon, Milons, Mile, Miles.** Ro[2] 313; G 18, 34, 64, 65, 67, 68, 70, 71, 78, 88, 106, 124, 154-156, 169, 179, 188, 207, 228, 233, 253, 305, 310; GB 7 *var.*; Fi 173; AA 6, 8, 9, 12, 21-24, 26, 84, 87, 92-96, 98-101, 110-114, 116, 117, 119-122, 124, 125; Ga 78, 121; GN 2, 7-9, 13, 59.

(1) Milon le barbu figure dans le même vers (AA 86) que Milon l'Ardenois.

Miles de Beauvais. Fils d'Orson et d'Aaline. *OB* 1698. — **Milon, Miles.** *OB.*

Mile de Besençon. Baron français. Ro[1] 306 (*alias* **M. de Dijon**).

Milon Courte espée. Voir **Milon de Puille.**

Miles de Dijon. Baron français. Ro[2] 229, 230. — **Milon.** Ro[2] 229 (*alias* **M. de Besençon**).

Milon d'Engler. Voir **Milon d'Aiglent.**

Miles li Joïz. Voir **Milon 1.**

Milon de Lavardin, de Laverdin, Miles de L., Milles de L. Seigneur du Hainaut, du Cambrésis et de la moitié de Saint-Quentin ; du parti des Lorrains. MG 172, 185, 189 ; GM 474, 480. — **Milon, Millon, Miles, Milles.** MG 184, 185, 188 ; GM 476, 478, 479.

Milon de Mirabel. Baron français. *AC* 2446.

Milon de Nobloi. Père de l'écuyer Godefroi. G 261.

Millon de Pavie. Baron français, tué par Pinart. Gal 125.

Milon de Puille, de Pule, Millon de P., Milles de P., Mille de P. Fils de Garin de Monglane. *AC* 10077, 10432 ; GV 2, 63, 64, 68, 70, 73, 91, 163, 168, 173 ; Ga 27, 41, 230 ; *Og* 5487 ; RM 294. — **M. Courte espée.** Ga 313. — **Milon, Millon, Mile, Mille, Miles.** *AC* 9344 ; GV 7, 9, 25, 26, 54-56, 58, 67, 69, 71 ; Ga 16, 25, 32, 35, 36, 44, 53, 86, 91, 95, 96, 101, 132, 134, 179, 245, 278, 283, 295, 302, 304, 306, 313, 314.

Milon de Roimorentin. Chevalier, tué par Baudus. Al 155.

Milon de la Tornele. Chevalier, partisan du chevalier au Cygne. Be 202.

Milon d'Urgel (l'épée de). Gir 336.

Milon de Valgensor, Miles de V. Baron français. *AC* 5189, 5253, 7964.

Milon de Valtorblée. Sarrasin. *AC* 2379.

Milon (porte). A Valqaire. *N.*

Milon (Roche). Voir **Roche Milon.**

Minclo. Cours d'eau dans la forêt du Mans. *B* 823 (*var.* **Miclo, Muclo**).

Mine (le pont de). Domaine d'Erchembaut. *AC* 2430.

Minier (ou Erminier) « l'ainsné » (des jongleurs chantent de). *DN* 95.

Miqeus (saint). Voir **Michiel** (saint).

Mique. Voir **Meque.**

Miquiel (saint), **Miquier** (s.). Voir **Michiel** (saint).

Mir (pui de). Lieu situé à l'extrémité de la Bourgogne. Gir 130.

1 Mirabel. Lieu entre Saint-Joire et Jérusalem. *J* 542, 731.

2 **Mirabel, Mirabiel** (pour l'or de). Al 181 ; RM 144. — **M.** (jusqu'à). G 119, 240.

3 **Mirabel (Guion de, Milon de).** Voir **Guion de M., Milon de M.**

4 **Mirabel, Mirabeus, Mirabiaus.** Fille de Vibrien, maîtresse, puis femme d'Aiol. *A* 5303, etc., jusqu'à 10977.

5 **Mirabel.** Sarrasin. *PC* 1807.

6 **Mirabel.** Sarrasin du pui de Mongibel, tué par Foucon. FC 159.

7 **Mirabel.** Sarrasin, tué par Gaufrei. Ga 132.

8 **Mirabel de Tabor, Mirabiaus de T.** Saxon. Be 158, 193, 195, 198, 208, 214. — **Mirabel, Mirabiaus.** Be 192, 193, 196, 198-201, 203, 207, 208, 218.

Mirabeus, Mirabiaus, Mirabiel. Voir **Mirabel.**

Miradas de Cordes. Sarrasin. *J* 6017.

Mirados. Voir **Marados 2.**

Mirahel. Voir **Miraidiaus.**

Miraidiaus. Fils de Desramé. Al 132. — **Mirahel.** Al 192.

Miranz. Sarrasin. *CN* 519.

Miraour, Mireour. Élévation « dont hom a tant parlé », près de Rome (1). *DR* 480, 555, 593, 645, 654, 666, 675, 685, 698.

Mireour. Voir **Miraour.**

Mirlant. Voir **Morlant.**

Mirobant. Roi sarrasin. Gal 120.

Misor (Brunamon de). Voir **Brunamon de Misor.**

Misquaine. Ville sarrasine. FC 143.

Mitoines. Sarrasin, seigneur de Conibre. *R* 3221 *var.*

Mitridates. Le roi d'Arménie. *PP* 3022.

Moan d'Esgipte. Sarrasin. *N.*

Moap (l'île de). Go 92.

Moçon. Voir **Mousons.**

Modras. Voir **Maudras 2.**

Moese. Voir **Muese.**

Mogres (monts de). En Orient. Ant II 43 (*var.* **Maiges, Naigres**).

Mohiere (Odon de). Voir **Odon de Mohiere.**

Moimerle (Apiaus de). Voir **Acart de Monmerle.**

Moinial Galopin. Voir **Menuel Galopin.**

Moinnet. Baron des pays de Féerie. *HFa* 217.

1 **Moïsant, Moïsent, Moïsen, Moïsès, Moysant, Moysent, Moysan, Moysès, Moyset, Moysi.** Moïse, le législateur des

(1) Sur le Miroir de Rome, voir *Rom.*, XXX, p. 168-169.

Juifs. *R* 3251 *var.* ; Ro[1] 263, 271 ; M 63 ; *MA* 1459 ; *CL* ; FC 14 ; *Aub* 41 ; GL I 23 ; *BH* 3514 ; *El* 579, 744, 3498 ; Be 130 ; Ant I 60, II 247 ; BS I 310, 314. — **M.** (dès le temps). *R* 3049 *var.*, 3382 *var.* ; Ro[1] 207 ; GV 35.

2 **Moysant** (île). Dans la mer Rouge. IIB 210, 211.

3 **Moysant.** Roi, compagnon de captivité d'Ogier. *DO* 7, 13, 89, 94, 170, 188, 190.

1 **Moïsès, Moysès.** Ermite. *A* 51, 85, 88, 273, 390, 433, 438, 461, 514, 8215.

2 **Moïsès.** Voir **Moïsant 1.**

Moisson. Ile sarrasine. *Mg* 7160. — **Rubion.** *Mg* 8512.

Molet (Val). Voir **Val Metas.**

Molgradun. Voir **Montcardon.**

1 **Mollant (Gallerant de).** Voir **Gallerant de Mollant.**

2 **Mollant.** Voir **Morlant.**

Mon... Voir **Mont...**

Monicier de Valée. Serf du roi Lotaire. *El* 1303. — **Monicier.** *El* 1328, 1337, 1340, 1383, 1389, 1401.

1 **Mons (Bauduïn de).** Voir **Bauduïn de Mons.**

2 **Mons en Henaut.** DM 184. — **Mons.** IIC 9 ; Go 98, 111 ; BS I 159, 165, 168, 171, 173, 174, 179, 295, II 174, 213. — **M.** (le marquis de). Gir 146.

3 **Mons en Peule.** Mons en Pévèle (Nord, arr. de Lille). *BB* 6548.

Monstardon. Voir **Montardon.**

Monstereul, Monsteruel. Voir **Mosteruel.**

Mont (le). Voir **Saint Michiel 1, Sainte Madelegne du Mont.**

Mont (Bauduïn de). Voir **Bauduïn de Mont.**

Montabel (Guion de). Voir **Guion de Montabel.**

Montacinz (les puis de). Pays sarrasin. *Mg* 1276.

Montacler (Corsout de). Voir **Corsout de Montacler.**

Mont Agart (Gui de). Voir **Gui de Mont Ascart.**

Montagiere (Guis de). Voir **Guis de Montagiere.**

Montagne. Voir **Montaigne.**

1 **Montagu.** Montaigu-en-Laonnais (Aisne, arr. de Laon). GL I 137, 139, 248 ; BS II 378.

2 **Montagu.** Château non loin de Châlon-sur-Saône. Gir 77.

3 **Montagu** (pui de). Près de Moncler. *Mg* 6060.

4 **Montagu** (jusqu'à). Fi 19.

5 **Montagu, Montaigu (Bernart de, Garin de, Gautier de, Guis, Guion de, Guischart de, Henri de, Jehan de, Joffroi de, Joibert de, Tristan de).** Voir **Bernart de M., Garin de M.,** etc.

Montagui. Château des Lorrains dans le Bordelais. GM 488, 489, 534.

1 **Mont Aiglant.** Lieu à l'extrémité de l'empire de Charlemagne. RM 23.

2 **Montayglent (Ragon de).** Voir **Ragon de Montayglent.**

1 **Montaigne (Guion, Guy de la, Lion de la).** Voir **Guion de la M., Lion de la M.**

2 **Montaigne (Noire).** Voir **Noire Montaigne.**

3 **Montaingne (Rouge).** Voir **Rouge Montaingne.**

4 **Montagne, Montaingne (Vieus de la).** Voir **Vieus de la Montaingne, Vieus des Montaignes.**

5 **Montaignes (Vieus des).** Voir **Vieus des Montaignes.**

6 **Montaignes quarrées** (les). Dans le royaume de Lotaire. *El* 766.

Montaiment (Hues de). Voir **Hues de Montaiment.**

Montaine (Gautier de). Voir **Gautier de Montaine.**

Montaire. Voir **Montoire.**

Montalban, Montalbain. Voir **Montauban.**

Montalemart (Brun de). Voir **Brun de Montalemart.**

Montalois. Château appartenant à Girart de Roussillon. Gir 119.

Mont Amele. Château de Girart de Roussillon. Gir 279, 308-313, 320, 435.

Montamis (Gui de). Voir **Gui de Montamis.**

Montardon (port de). AA 62 *var.* (1). — **Monstardon** (gués de). AA 65. — Voir **Monjardin.**

Montargis (Loiret). Ga 145; GR 208, 211.

1 **Montargon.** Pays. *CF* 6051.

2 **Montargon.** Château appartenant à Gilbert de Senesgart. Gir 75, 78, 119, 190, 202, 210, 214, 429, 495, 553, 559.

Mont Argüe (Brehier des Tours de). Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

Montarmant (Pons de). Voir **Pons de Montarmant.**

1 **Montarmier.** Cri de ralliement de Renaut de Montarmier. *BC* 376, 3776.

2 **Montarmier (Renaut de, Renier de).** Voir **Renaut de Montarmier.**

Montarsie. Pays sarrasin. FC 51, 87. — **Montarsier.** FC 107. — **Montarsu.** FC 94, 134.

Montarsier. Voir **Montarsie.**

(1) Cette variante est signalée dans *Rom.*, XXX, p. 501. — Il existe un village du nom de Montardon dans les Basses-Pyrénées, arr. de Pau. Le Montardon du poème est dans l'île de Majorque.

Montarsor (Garin de). Voir **Garin de Montensor.**

Montarsu. Voir **Montarsie.**

Mont Ascart (Gui de). Voir **Gui de Mont Ascart.**

Montaspre. Voir **Aspremont 3.**

1 **Montauban, Montalban, Montalbain.** Château de Renaut de Montauban. RM 111, 114-116, 124, 133, 134, 137-141, 144, 145, 151, 154, 157, 158, 165-167, 171, 173, 175, 178, 183, 187, 190, 193, 199, 202, 206, 221, 223, 224, 228, 229, 235, 236, 246, 248-251, 259, 260, 277, 280, 286, 288, 291-293, 295, 297, 299-301, 305, 309-311, 315-319, 323-328, 331, 337, 343, 345-347, 349, 350, 359, 361, 364, 366, 374, 377, 384, 401, 441, 442 ; *MMg* 62, 64, 104, 110, 130, 134, 734, 751, 758, 785, 788, 796, 800, 805, 823, 845, 848, 873, 886, 897, 899, 905, 943. — **M.**, cri de guerre de Renaut. RM 182, 186, 238, 276, 285, 286.

2 **Montauban (Renaut de), Montauben (Regnaut de).** Voir **Renaut de Montauban.**

Mont Aurel. Voir **Mont Morel.**

1 **Mont d'Ausois.** Monts d'Alsace. MG 140.

2 **Mons d'Aussai, Mons d'Auxois (Tierri des), Mont d'Ausoiz (Tierri de).** Voir **Tierri des Mons d'Aussai.**

Montayglent. Voir **Montaiglent.**

Monbaldon. Ville d'Italie, aujourd'hui Mombaldone près d'Acqui. *N.* — **Mombardon.** *Am* 2475. — Cf. **Monborcon, Montlardon.**

Monbandel. Voir **Monbendel.**

Monbar. Voir **Monbart.**

Monbardon. Voir **Monbaldon.**

Monbart(1) **(Hues, Hugon de), Monbar (Huon de).** Voir **Huon de Monbar.**

Montbas (le duc de). Parrain d'Élias. Be 45.

1 **Monbel.** Château. Be 91.

2 **Monbel (Flandrine de, Guion de).** Voir **Flandrine de M., Guion de M.**

1 **Montbeliart.** Montbéliard (Doubs). Gir 72, 127, 135, 164, 317, 398 ; GR 12. — **Monbliart** (jusqu'à). BS II 228.

2 **Montbeliart (Auchier de).** Voir **Auchier de Montbeliart.**

1 **Monbendel, Monbandel, Monbendiel.** Château situé à quatre journées de Montauban. RM 144, 145, 148-150, 152, 155, 157, 161, 169, 213, 221, 224, 250, 325. — **M.** (le duc de). RM 149, 157-159. — Cf. le suivant.

(1) Peut-être Montbard (Côte-d'Or, arr. de Semur).

2 **Montbendel, Monbendel** (jusqu'à). *AC* 4762; A Ta 73. — Peut-être le précédent.

3 **Monbendel (Guis de, Hermant de).** Voir **Guis de M., Hermant de M.**

Monbilenc (écu et lance de). Gir 325.

1 **Monbis.** Port de mer. AA 100, 108.

2 **Montbis (Galafre de), Monbis (Brudelant de).** Voir **Galafre de M., Brudelant de M.**

Monbise (Perron de). Voir **Perron de Monbise.**

Monbliart. Voir **Montbeliart 2.**

1 **Montblois, Monbloy.** Château de Gui de Mayence, sur le Rhin, près de la mer. DM 2, 38, 40.

2 **Monbloy (Herchembaut de).** Voir **Herchembaut de Moubloy.**

Monborcon. Entre les Alpes et Rome. *CN* 217. — Cf. **Monbaldon.**

1 **Monbran.** Possession d'Odilon. Gir 229.

2 **Monbran.** Voir **Monbranc 1.**

1 **Monbranc, Monbrancq, Monbrant, Monbraunt, Munbraunt, Monbran.** Ville. *PC* 1631; *Mg* 104, 201, 209, 350, 385, 4310, 4311, 4943, 6963, 7309, 8647, 8658, 8732, 8752, 8805, 8810, 8952, 9010, 9096, 9101, 9217, 9237, 9246, 9437, 9581; *VM* 14, 60, 75, 85, 88, 95, 275, 397, 419, 546, 675, 687, 1051, 1072; HB 181, 207, 208, 216-219, 232, 257; H et C 40, 72, 74; *BH* 1010, 1067, 1376, 1378, 1380, 2658, 3126, 3148, 3170, 3180, 3208, 3215, 3219, 3263, 3301, 3411, 3427, 3481, 3516, 3577, 3624, 3626, 3634, 3650, 3689, 3715, 3807, 3843, 3863. — **M.** (roi de). *BH* 2665, 3275, 3718. — **M.** (le seigneur de, l'aumaçour de). *Mg* 113, 162, 8817. — **M.**, cri de guerre de Vivien. *Mg* 5440, 8623; *VM* 181, 528, 997.

2 **Monbranc, Monbrancq, Monbrant, Monbraunt (Connimbre de, Isoré de, Ivorim de, Samsoinie de, Sorgalant de, Vivien de, Yvori de).** Voir **Connimbre de M., Isoré de M.**, etc.

Monbrandon (le roi de). Clarion. *J* 7962.

Monbrant, Monbraunt. Voir **Monbranc.**

Mombrebart (Malpin de). Voir **Malprime de Brigal.**

Monbregis. Château du roi Lotaire. *El* 1222.

Monbresel (Armant de). Voir **Armant de Monbresel.**

Monbriçon (les gués de). *Og* 9050.

Mont Brigal, Mont Brigart (Malpin de). Voir **Malprime de Brigal.**

1 **Monbrin.** Montagne près de Narbonne. *MA* 1867, 1898, 2065, 2122, 2184, 2222, 2278.

2 **Monbrin** (le comte de). Galerant. Be 220.

3 **Monbrin (Galeran de, Segart de).** Voir **Galeran de M., Segart de M.**

4 **Mombrin.** Voir **Membrin.**

Monbrinne. Ville « qui siét en la montaigne », conquise par Rolant. *R* 2330 *var.*

Mont Brisage (Carbonel de). Voir **Carbonel de Mont Brisage.**

Montbrizane (Hugues de). Voir **Hugues de Montbrizane.**

Montbru (Fagot de). Voir **Fagot de Montbru.**

1 **Mont Bruiant.** Pays sarrasin. *JB* 1248 (le même que **Val Bruiant**). — **M.** (vaux de). DM 192.

2 **Montbruiant (Gontier des vaus de).** Voir **Gontier des vaus de Montbruiant.**

Montbrun. Ville dans l'Est. Gir 407.

Mont Calvaire. Voir **Calvaire.**

Montcardon. Ville en Espagne. Gir 99, 134 (*var.* **Molgradun**).

Mont Caubier. Voir **Mont Gangier.**

Mont Caucel, Mont Causil. Terre de Tierri d'Ascane. Gir 184, 201.

Mont Causil (Tierri de). Voir **Tierri d'Ascane.**

1 **Mont Cenis, Moncenis.** Entre la France et l'Italie. *N*; Gir 24, 145, 599; A To 129; Ant II 203. — **Mont Senis** (cheval de). RM 82. — **Mont Cenis** (jusqu'à). Ro[1] 388. — **Monsenie** (cheval de). AA 12.

2 **Mont Cenis, Mont Senis (Gautier de, Gui de, Guion de).** Voir **Gautier de Mont Rabei, Gui de Montamis, Guion de Mont Senis.**

Montcenon (Thiebaut de). Voir **Thiebaut de Montcenon.**

1 **Mont Chevrel, Mont Chevrol.** Près de Rome (1). *Am* 61; *DR* 595, 644. — Cf. **Capitolie de Romme.**

2 **Mont Chevrel, Mont Chevroel.** Château donné par Désier à Ogier. *Og* 6431, 9001, 9002. — **Mont Quevrel.** *Og* 3425, 3444, 7603, 7614.

1 **Monchi, Monci (Dreon, Droon de).** Voir **Droon de Monci.**

2 **Monchi, Monci.** Voir **Montclin 2, Morin 1.**

Mont Claré. Appartient à Daumas. Gir 582.

1 **Moncler** (comtes de). *EO* 507; *Og* 5045.

2 **Montcler** (jusqu'à). *Am* 3221.

(1) C'est le Capitole, *mons caprinus* (Graf, *Roma nella memoria e nelle immaginazioni dell' medio evo*, I, p. 188).

3 **Moncler le Chastel.** Seigneurie d'Hernaut. *Mg* 6705. — **Moncler.** *Mg* 283, 3867, 4412, 4418, 4439, 4446, 4454, 4472, 4538, 4542, 4652, 4657, 4661, 4702, 4708, 4746, 4752, 4773, 4809, 4812, 4852, 4878, 4880, 4904, 4909, 4923, 5069, 5131, 5199, 5210, 5228, 5249, 5276, 5282, 5327, 5344, 5530, 5534, 5550, 5554, 5557, 5568, 5592, 5793, 5804, 5807, 5814, 5944, 5990, 6017, 6197, 6232, 6347, 6433, 6650, 6651, 6689, 6779, 6781, 6808, 6818, 6879, 6881, 6911, 6921, 6994, 7007, 7011, 7021, 7025, 7031, 7089, 7142, 9576. — **M.** (le seigneur de). Hernaut. *Mg* 3791, 3801, 7059. — **M.**, cri de guerre. *Mg* 6504.

4 **Montcler, Moncler (Benart, Bernart de, Doon de, Engerrans de, Girart de, Hernaut de, Hues de, Jeufroiz de, Raguenel de, Ysabiel de).** Voir **Bernart de M., Doon de M.**, etc.

1 **Montclin, Monclin.** Château dans l'Est de la France (1). GL I 235, 236, 241, II 134, 211; MG 136, 173-175, 213; GM 450, 461; BS I 207. — **M.** (le comte de). MG 186, 228, 239. — **M.** (le seigneur de). *GM* 656, 671, 683.

2 **Montclin.** Château dans le Bordelais. GL I 129 (*var.* **Monchi, Monci**).

3 **Montclin, Monclin (Escouflart de, Guillaume de, Rodoem de).** Voir **Escouflart de M., Guillaume de M., Rodoem de M.**

Moncloie (Gaudelin de, Maudelin de). Voir **Gaudelin de Moncloie.**

Monçoie. Voir **Monjoie 3.**

1 **Moncontor** (jusqu'à). *PO* 1123.

2 **Moncontor (Gautier de).** Voir **Gautier de Moncontor.**

Mondior. Ville. *Og* 643 (*var.* **Monmain**).

1 **Mont Disdier, Mont Didier, Mondisdier, Mondidier.** Montdidier (Somme). GB 36; *AN*; *N*; Ga 200; *EO* 1679; GL I 162, 277; MG 207, 209; Gir 246 *var.*; *OB*; A To 196; Ant II 188.

2 **Mont Disdier, Mont Didier, Mondisdier, Mondidier (Berart de, Bernart de, Dreues de, Garnier de, Gerart de, Girart de, Jeufrois de, Oedes de, Renaut de).** Voir **Berart de M., Bernart de M.**, etc.

Mondrane. Voir **Maudrane.**

(1) On l'identifie généralement avec la côte de Montsec (Meuse, arr. de Commercy), sur laquelle, quoi qu'on dise, il ne subsiste aujourd'hui aucun vestige d'un ancien château.

Montefier (le roi de). Sarrasin. GB 102.

Mont Elei. Près d'Escarpion. Gir 370 (*var.* **Mont Erbei**).

Montemplier. Ville païenne. Ga 267.

Mont Erbei. Voir **Mont Elei.**

Monterin. Lieu sur la route de Samois à Moret (forêt de Fontainebleau). GN 50.

Montermer (Renart de, Renaut de). Voir **Renaut de Montarmier.**

Mont Escart (Gautier de). Voir **Gautier de Mont Escart.**

Montesclair. Ville sarrasine. GB 4, 5, 47, 58, 60, 63, 120. — **Montescler.** *N* 3622 ; *Mg* 2324 (1). — Cf. **Montacler.**

Mont Esclavorin. Près de Belin ; appartient à Bégon. GL I 291 *var.* ; II 182, 270 ; MG 41, 44, 116, 143, 212, 252 ; GM 455.

Montescler. Voir **Montesclair.**

Mont Escliz (Saloine de). Voir **Saloine de Mont Escliz.**

1 **Mont Espel.** Château de Girart de Roussillon. Gir 223.

2 **Mont Espel (Armant de).** Voir **Armant de Monbresel.**

1 **Montespir.** Ville des Danois. DM 254.

2 **Montespir.** Château de Fouchier, à l'extrémité de la Bourgogne, sur le pui de Mir. Gir 130.

3 **Montespir (Baiart de).** Voir **Baiart de Montespir.**

Mont Essart (Gui de). Voir **Gui de Mont Ascart.**

Montessor. Château en Ardenne. RM 54, 56, 57, 60. — **M.**, cri de ralliement des fils Aimon. RM 55.

Mont Estic. Localité appartenant à Aimeri de Noyon. Gir 107.

Montestier. Voir **Morestier.**

1 **Montfaucon, Monfaucon.** Colline et gibet près de Paris, aujourd'hui les Buttes-Chaumont. *B* 2309 ; *EV* ; AA 23 ; RM 137 ; BS II 121, 327, 342, 346, 377, 381, 389.

2 **Montfaucon, Monfaucon.** Colline et gibet en Gascogne. RM 187, 224, 247, 257, 259, 260, 273, 275, 281, 283, 285, 299, 320, 326.

3 **Monfaucon.** Colline et gibet, non loin de Coblence. Be 168 (peut-être le suivant).

4 **Monfaucon.** En terre d'empire. Go 65 (peut-être le précédent).

Montfelise (ceux de). Sarrasins. Al 45.

1 **Muntferant.** Mont en Lombardie. O 26.

2 **Montferrant (Lambert de).** Voir **Lambert de Monferrant.**

Monferrat. En Auvergne. RM 267.

1 **Montflor, Monflor, Monflour.** Localité indéterminée. A To

(1) Dans *Mg*, château de l'amiral de Palerme.

218; Be 122. — **M.** (pour l'or de). A Ta 113. — **M.** (jusqu'à). Be 252.

2 Monflor, Monflour (Gerart, Girart de, Godin de, Guion de, Herchenbaut de, Murgalant de). Voir **Girart de M., Godin de M.**, etc.

Mont Folet (Fouque de). Voir **Fouque de Mont Folet.**

1 Monfors. Pays d'Auquetin. G 276.

2 Montfort, Monfort (le comte de). Gir 178; GR 35, 163.

3 Monfort (Lambert de). Voir **Lambert de Monfort.**

4 Monfort (Chastel). Voir **Chastel Monfort.**

Montfossé (Rigaut de). Voir **Rigaut de Montfossé.**

Montfrin, Monfrin. Ville sarrasine. Ro² 50; *Ma* I 151, II 41, 47, 78, 79, 91, III 38, 40, 51; *Og* 2330 *var.* (*texte* **Unbrin**), 2398.

1 Monfusain. Château de la sarrasine Gumarde, puis de Galien. Gal 270-272, 323, 348, 365. — **M.**, cri de ralliement de Galien. Gal 349.

2 Monfusain (Priant de). Voir **Priant de Monfusain.**

Mongaiant. Résidence d'Élie, père d'Aiol. *A* 2414, 2795, 3865, 8200.

Mont Gangier. Localité. Gir 246 (*var.* **Mont Caubier, Mont Disdier**).

Mont Garçin. Voir **Mont Garzin.**

Montgardin. Voir **Montjardin.**

Mont Garzin, Mont Garçin. Ville d'Espagne. *PP* 1542, 1601, 1821. — Cf. **Monjardin.**

Mongebel. Voir **Montgibel.**

Mont Gelais. Gibet. Gir 547.

Mongençon, Monjançon, Mongenson (Fauc, Faus, Fauque de, Hernaut de). Voir **Fauque de M., Hernaut de M.**

Mongencour. Non loin d'Arrabloi et de Candie. FC 131. — **M.** (le roi de). Sarrasin. FC 116.

Mongenson. Voir **Mongençon.**

Montgeu, Mongeu, Mongi. Voir **Monjeu.**

Montgibel, Mongibel. Ville ou pays sarrasin. Originairement l'Etna. *AC* 2454, 4736; FC 159; *Mg* 591, 668, 6147, 7079; *Es* 1966, 2912, 2915, 2934, 3458. — **M.** (pour l'or de). *Mg* 6147. — **Mongebel.** *Mg* 774.

Mongieu. Voir **Monjeu.**

Montgirbert. Château des Lorrains dans le Bordelais. GM 488 *var.*, 489 *var.*

Mongis, Mongiu. Voir **Monjeu.**

Monglai (Corfarin de, Escorfaut de). Voir **Corfarin de M., Escorfaut de M.**

Monglaive. Voir **Monglane.**

1 **Monglane.** Ville et seigneurie de Garin. DM 162, 208, 244, 275, 341 ; Ga 5, 6, 9, 10, 13, 22, 33, 40, 45, 48, 51, 87, 104, 108, 112, 114, 174-176, 183, 225, 278, 314. — **M.**, cri de ralliement de Garin. Ga 15, 305. — **Monglaive.** GV 4, 13. — **M.** (duc de). GV 57.

2 **Monglane, Monglenne, Montglenne, Monglaive (Garin de, Tierri de).** Voir **Garin de M., Tierri de M.**

Mongoie. Voir **Montjoie.**

1 **Mongraile. Mongraille.** Seigneurie de Gerelme. *A* 6440, 6448, 6495, 6511, 6517, 6543, 7026, 7193, 7801.

2 **Mongraile, Mongraille (Gerelme de).** Voir **Gerelme de Mongraile.**

Montgravier (l'amiral de). Gal 125.

Mongroing. Voir **Lengroine.**

Mongu (roi de). Sarrasin, père de Ganite. FC 134.

Mont Guinar. Ville en France. Gir 259.

Mont Guinar (Landri de). Voir **Landri de Mont Guinar.**

Mongy. Voir **Monjeu.**

Montiblier (plaines de). Devant Luiserne. GB 24.

Montidel (pui de). Entre Nevers et Langres. *A* 8181 (1).

Montil (Berengier de). Voir **Berengier de Montil.**

Montinel (pui de). En Espagne. *A* 5318.

1 **Montir.** Ville sarrasine. *CF* 3988. — **M.** (le seigneur de). Rubion. *AC* 6513. — **M.** (paile de). *Mg* 6427. — **M.** (jusqu'à). *AC* 3129 ; Be 68.

2 **Montir (Atanas de, Danebrus de, Lucabel de).** Voir **Atanas de M., Danebrus de M., Lucabel de M.**

Montirse. Lieu où Espiét vola le cor de Maugis. *Mg* 6205.

Montire (l'aumaçour de). Ant I 271. — **M.** (pour l'or de). Go 84. — **M.** (jusqu'à). Go 162.

Monjançon. Voir **Mongençon.**

Monjardin, Montgardin. Ville sarrasine. GB 57 ; AA 62 (*var.* **Montardon**) ; *Og* 2332. — Voir **Montardon.**

Mont Jarnes. Dans les Alpes. Gir 145.

Monjaye. Voir **Monjoie 3.**

Monjenflour (Garin de). Voir **Garin de Montensour.**

Monjeu, Monju, Mongeu, Montgeu, Mongieu, Mongi,

(1) C'est à tort que l'éditeur a remplacé Montidel par Montinel.

Mongis, Mongiu, Mungiu, Mongy (1). Le Grand Saint-Bernard, entre la France et l'Italie. O 26; Gal 2; GB 3; Sa I 43 *var.*; *Am* 56, 2469; *CN* 217; *CL*; *N*; AA 53, 100; GN 6, 65; *Og* 262, 273, 278, 284, 2199, 2589, 3083, 3374, 3551, 3617, 4424, 4739, 4845, 4969; Gir (*traduction* **Mont Joux**) 7, 140, 145, 599, 668 (*var.* **Mauguion**); GR 12 *var.*; Go 93, 185.

Monjeuçon (Fauques, Fouques de). Voir **Fauques de Monjençon.**

Monjoe. Voir **Monjoie 3.**

1 **Monjoie.** Colline près de Rome (2). *Am* 2479; *Og* 947.

2 **Monjoie** (la). Colline près de Jérusalem. *J* 467, 775, 782, 784, 804.

3 **Monjoie, Montjoie, Munjoie, Mongoie, Montjoye** (3). Enseigne de saint Denis; cri de guerre des Français. F 52, 60, 71; *R*; O 33, 38, 40, 53, 58, 59, 61, 64, 66, 72; G 160; *AC* 2364, 2644, 2893, 2902, 3005, 3258, 3474, 3485, 3558, 3602, 3660, 3705, 3877, 4500, 4528, 4579, 4627, 4716, 4755, 4813, 5682, 5755, 5823, 5824, 5886, 6416, 6566, 6812, 7107, 7130, 7404, 7435; GB 61, 127; Sa I 255, II 54, 61, 68, 71, 72, 76, 82, 113, 117, 132, 143; M 199; *JB* 1086; *DN* 209; Fi 52, 90, 99, 111, 147, 150, 151; HC 53, 159, 163, 208; Al 5, 15, 158, 175, 184, 196, 211; *CV* 480, 490, 528, 579, 1590, 1736; *EV*; GV 87, 116, 120; *MA* 2835; *CN* 1384, 1405; *CL*; *PO* 824, 839, 1816; *PC* 1663; *N*; *BC* 375, 2800, 3737; FC 19, 72, 73, 76, 93, 113, 120; Ga 91, 193, 200; *EO* 802, 859, 888, 1226, 5332, 5467, 5530, 5820, 6060, 6221; *Og* 541, 1187, 1195, 1289, 5022, 5212, 6169, 6599, 7092, 7986, 12516, 12521, 12657, 12676, 12690, 12747, 12829; RM 31, 33, 34, 36, 239, 243, 246, 285, 287, 293, 370, 371; *Mg* 4710, 6414, 6542, 7720, 8535; HB 129, 243; GL I 108, II 175; GM 507, 522; GR 159, 197, 205, 216; *A* 840, 863, 3164, 4786, 4984, 4994, 5004, 5620, 5930, 7908, 7940, 8742, 10018, 10883; *BH* 3260; *Oc* 3592 (4), 4679; Be 185, 192; Ant I 130, 188, 228, 256, II 122, 273; *J* 1736, 2237, 3864, 4929, 4944, 5281, 7922, 8114; BS II 172; *BB* 633. — **Monjoe.** Gal 194, 213, 241, 342, 349; *Aq* 478. —

(1) Mons Jovis ab Jove, quem prisci coluere profani,
Dictus, non, ut vulgus aït, de calle jocoso,
Quemque viatores per multa pericula repunt.
(*Feçunda Ratis*, I, 1054-1056).

(2) Au sujet de cette colline, voir L. Gautier, *Épopées*, III p. 124, n. 2.

(3) Sur ce nom, voir L. Gautier, *Épopées*, III, p. 124, n. 2.

(4) Correction de la *Rom.*, XI, p. 613.

Monjaye. *Aq* 1024. — **Monzoie, Monçoie.** *PP* 129, 1689, 1709, 1806, 2046, 3547, 3617, 4516, 4539, 4545, 4627, 4726, 4745, 4747, 4762, 4798, 5444. — **Monjoie Saint Denis.** *R* 3359 *var.*; HC 79; *EO* 6060; *Og* 7025, 7517. — **Monjoie la Charlon.** *R*; *AC* 2971; Gal 126; Sa I 195, II 112; *JB* 1099; HC 153; GV 136; AA 64; *A* 301; Ant I 133. — **Monjoie le Francor.** *AC* 5177. — **Monjoie et Paris.** HC 35, 50.

Monju. Voir **Monjeu.**

Mont Laçois. Voir **Lacçois 1.**

Mont Laon, Monlaon. Voir **Loon.**

Mont Lardon. En Italie. *Og* 320 (*var.* **Malardon**). — Cf. **Monbaldon.**

Mont Lascon. Voir **Lacçois 1.**

Monlé (Feramont de). Voir **Feramont de Monlé.**

Montleheri, Monleheri, Montleeri. Montlhéry (Seine-et-Oise, arr. de Corbeil). *B* 1964; *AN*; *N*; RM 126, 132; GL I 145; MG 5, 107, 115, 230, 232; GM 500.

Montleon, Monleon. Voir **Loon, Lacçois 1.**

Mont Leü (jusqu'à). *Og* 846 (*var.* **Bones Artu**).

Monleu (Gautier de). Voir **Gautier de l'Hum.**

Monleün, Montloon, Monloon. Voir **Loon.**

Monlui (Pui). Voir **Pui Monlui.**

Monmain. Voir **Mondior.**

Monmarle (Acart de). Voir **Acart de Monmerle.**

1 **Montmartre, Monmartre.** Colline près de Paris. F 24, 56; Ro[1] 363; Ro[2] 302; *B* 1897, 1907, 1961, 2329, 2339, 3463; O 25; *AC* 8105; HC 106, 108; *EV*; *CL*; *N*; *Og* 201, 2109, 2367; RM 116, 123, 124, 129; MG 30; *E* 202; *A* 8944; *Oc* 1825, 1827, 1959, 2013, 2562, 2739, 3603, 3785, 4096, 4706. — **M.** (la dame de). L'abbesse Isabel. *Mg* 783.

2 **Montmartre (Acart de).** Voir **Acart de Montmartre.**

Monmele (Otes de). Voir **Acart de Monmerle.**

Mont Meliant. Forêt près de Senlis. GL I 123.

Mommeri en Campaigne. Nom donné par Charlemagne au château de Hautefeuille. Ga 67.

Monmerle (Acart de). Voir **Acart de Monmerle.**

1 **Monmiral.** Montmirail (Marne, arr. d'Épernay). HC 22, 224-227, 231. — **Monmiral en Brie.** HC 21.

2 **Monmiral (Gautier de).** Voir **Gautier de Monmiral.**

Monmiré, Monmirel, Montmirré (Brulant, Brullant de). Voir **Brulant de Monmiré.**

1 **Monmor.** Montmort (Marne, arr. d'Épernay). MG 18 note 1.

2 **Monmor (Isacart, Isacar, Ysacar de).** Voir **Isacart de Monmor.**

Montmorancy. Voir **Montmorenci.**

Mont Morel. Lieu entre Paris et Roussillon. Gir 373 (*var.* **Mont Aurel**).

1 **Montmorenci.** Près de Paris. *B* 1968.

2 **Montmorancy (Guy, Guis de).** Voir **Guy de Montmorancy.**

Montmorentin. Seigneurie en France. *AC* 5252 ; *Mg* 8730.

Monmur(1). Ville d'Auberon, capitale du pays de Féerie. *Aub* 1286, 1312, 1316, 1348, 1359, 1389, 1467, 1505, 1605, 1656, 1658, 1676, 1682, 1688, 1695, 1697, 1717, 1738, 2112, 2115, 2137, 2138, 2260, 2263, 2365, 2389, 2407 ; HB 97, 106, 111, 134, 200, 289, 309, 310, 311 ; *HFa* 211, 332, 341, 407 ; HFb 96-98, 100-102 ; *Es* 1, 2545, 2563, 2765, 2786, 2847, 2854, 2860, 2908, 2948, 2969, 2997, 3008, 3149, 3167, 3205, 3214, 3384, 3393, 3405, 3431 ; *CF* 5412, 5738, 6045, 6084, 6128, 6166 ; *YO* 8308, 8322, 8340. — **Namur.** HB 328.

1 **Mont Nigre.** Ville sarrasine, sur mer. *R* 975 *var.* — **Mont Nigre les Torz.** *R* 3221 *var.* (*alias* **M. N. les Corz**).

2 **Mont Nigre (Cornuble de).** Voir **Chernuble de Muneire.**

1 **Monnoble (Cornuble de).** Voir **Cornuble de Monnoble.**

2 **Montnoble.** Voir **Monnuble 2.**

Montnu, Monnu (Acart de, Aliaume de, Fergalem de, Fernalem de, Gautier de, Geraume de). Voir **Acart de M., Aliaume de M.,** etc.

1 **Monuble.** Ville ou pays sarrasin, de nègres. *J* 2564.

2 **Monnuble.** Dans le Bordelais. GL II 119 (*var.* **Montnoble, Monviele**).

3 **Mont Nuble (Ravinnel de).** Voir **Ravinnel de Mont Nuble.**

Mont Obscur, d'Obscure. Voir **Montoscur.**

Mont Oïe. Voir **Haltoie.**

1 **Montoire.** A Roncevaux, au-dessus d' « un val des Brusbanz ». Ro[1] 172.

2 **Montoire** (la croix de). Charnier (?) près de Nimègue. Be 142.

3 **Montoire.** Port de mer. *EV* (*var.* **Montaire**).

4 **Montoirie**(2) **(Aie de).** Voir **Aie de Montoirie.**

Mont Olis. Voir **Mont Olive.**

(1) Gaston Paris se demande si cette ville ne doit pas son nom à celle de Mons en Hainau (*Rom.*, XXIX, p. 217, n. 2).

(2) L'éditeur d'*A* identifie, sans aucune raison, ce nom avec celui de Montoire, village de Loir-et-Cher.

Mont Olive. En Gascogne. *A* 3500. — **Mont Olis.** *A* 4070.

Mont Olivet (le), **Mont Olivete** (le). Près de Jérusalem. *J* 36, 117, 849, 1077, 2618, 2651, 4015, 4023, 4042. — **M.** (un roi d'outre). *AC* 6008 *var.*

1 **Montorgueil.** Ville sarrasine, sur mer. GB 4, 5, 46-50, 52, 54, 55, 58-60, 65, 85, 86, 90, 92, 96, 97, 120.

2 **Montorgueil (Huldres de, Ydelon de).** Voir **Huidres de Montorgueil.**

1 **Montoscur, Mont Obscur.** Château en Bouguerie. HFb 93; *CF* 5327, 5388, 5544, 5612.

2 **Mont Oscur.** Ville ou pays sarrasin. *BB* 4506, 4917, 4932, 4933, 4964, 5000, 5076, 5102, 5120, 5172, 5456, 5458, 5762, 5770, 5771, 5787, 5815, 5820, 5830, 5848, 5853, 5979, 6218, 6254.

3 **Mont d'Obscure.** Où fut tué le père du roi Tiébaut. FC 41.

Monpancier (1) **(Guion, Gui de).** Voir **Guion de Monpancier.**

Monpanon. Fief en Auvergne. RM 267 (2).

Mont Pantès (le roi de). Sarrasin. *R* 3244 *var.*

1 **Montpellier, Monpellier, Monpelier, Montpeslier, Monpeslier, Monpeiller.** Montpellier (Hérault). *DR* 250, 286; *AN*; Ga 20, 144, 197; GN 20, 22; *Og* 5891; RM 98, 110; *Mg* 1650; *Oc* 2212; Ant I 5, II 296; BS I 325, II 8, 314. — **M.**, cri de ralliement de Ponces. *BC* 377. — **M.** (drap de). Be 150; Go 119. — **M.** (chausses de). GV 78. — **M.** (pour l'or de). *B* 335; G 181; *AC* 3216, 6099, 8628; Gal 219; GB 61; *JB* 3770; *EV*; GV 99, 124; *CL*; *BC* 2367; DM 333; PD 17; Ga 197; *EO* 3753, 4304; *Og* 11103; *Mg* 287, 4739, 7778, 7839; *RC*; A To 58, 130, 228, 253; Be 196; Ant I 122, 204; *J* 6576; BS II 7, 76, 155, 368. — **M.** (jusqu'à). *AC* 4908; Gal 64; GB 64; *Am* 955, 3380; Al 91; GV 57, 100; *AN*; DM 130, 190; Ga 20, 144, 197; GN 16; GM 468; *RC*; *A* 1643, 6809; A Ke 211, 231; A Ta 60, 62; A To 78; BS I 164.

2 **Monpellier, Muntpellier (Balsan de, Guis de).** Voir **Balsan de M., Guis de M.**

Monpoün. En Lombardie. O 26.

Mont Pregal (Malpin de). Voir **Malprime de Brigal.**

Mont Quevrel. Voir **Mont Chevrel 2.**

Monquis (jusqu'aux ports de). Ro² 325.

1 **Mont Rabei.** Seigneurie de Gautier. Gir 387.

(1) Montpensier (Puy-de-Dôme, arr. de Riom).

(2) Peut-être Montpaon (Aveyron, arr. de Saint-Affrique).

2 **Mont Rabei, Mont Raboi (Gautier de, Pierres de).** Voir **Gautier de M., Pierres de M.**

Monrahier (l'île de). Be 91.

Monreaul (Ancris de). Voir **Ancris de Monreaul.**

Mont Releys (Hamon de). Voir **Hamon de Mont Releys.**

Montrestier. Ville d'Espagne. FC 133.

1 **Montrevel, Montresvel.** Non loin de Trémoigne. RM 367.

2 **Montrevel (Girart de, Giraut de).** Voir **Girart de M., Giraut de M.**

Montribon (Cornicas des puis de). Voir **Cornicas des puis de Montribon.**

Monroil (Chastel). Voir **Chastel Monroil.**

Monroille (jusqu'à). RM 339.

Monrois (Chastel). Voir **Chastel Monroil.**

Monru (Gilebert de). Voir **Gilebert de Monru.**

Monsac. Fief (en Auvergne ?). RM 267.

Mont Saint Jean (Boutons de). Voir **Boutons de Mont Saint Jean** (1).

Mont Saint Michiel. Voir **Saint Michiel 1.**

1 **Mont Saint Proin.** Lieu appartenant à Girart de Roussillon. Gir 461.

2 **Mont Saint Proin (Auchier de).** Voir **Auchier de Mont Saint Proin.**

Mont Saint Vane. Voir **Saint Vane.**

Monsaor (Garin de). Voir **Garin de Montensour.**

Mont Secret (Gui de). Voir **Gui de Mont Secret** (2).

Monsegré (puis de). Voir **Valsegré.**

Monsegroi (puis de). En Espagne. AA 51.

Monsenie, Mont Senis. Voir **Mont Cenis.**

Monsin. Voir **Morin** (val de).

Monson (monts de). En Lombardie. GR 12 (*var.* **Monjeu**).

Monsorel (gibet de), près de Roussillon. Gir 89, 108.

Montensour, Montensor (Garin de). Voir **Garin de Montensour.**

Mont Tirant, Montirant. Ville construite par les géants entre Narbonne et Esclabarie. *MA* 3367 ; Ga 278.

Montramble (3). Ville, entre Blaye et Rome. *Am* 2462.

Monviele. Voir **Monnuble 2.**

(1) Mont-Saint-Jean (Côte-d'Or, arr. de Beaune).
(2) Peut-être Mont-Secret (Orne, arr. de Domfront).
(3) Peut-être pour Pontramble (voir ce nom).

Mont Wimer (Gibert de). Voir **Gibert de Mont Wimer.**

Monzoie. Voir **Monjoie 3.**

Moom. Voir **Mahom 1.**

1 **Mor** (saint). Saint Maur, invoqué. *N.*

2 **Mor, Mors** (les). Les Maures, Sarrasins. *R* 3227; Ro² 180; *Sy* 24; *J* 7520, 8119, 8128, 8216. — **Mours.** *R* 3229 *var.* — **Mor de Moriant.** *J* 1516, 8211. — **Mors de Morienne.** AA 53. — **Moriant.** Ga 185. — **Moure** (une). Une Maure. F 55.

3 **Mor (Morgant le).** Voir **Morgant le Mor.**

Morabunde. Maîtresse de Floripas. Fi 66, 67 (*var.* **Soramonde**).

1 **Morachier.** Géant anthropophage, père de Nasier. Ga 90.

2 **Morachier** (haubert du roi). Ga 7.

Moradant (bois sous). Où Énéas se battit avec Raboant. GV 129.

1 **Moradas.** Roi sarrasin, tué par Rolant. Fi 51, 52, 71-74. — **Moridas.** Fi 47.

2 **Moradas.** Sarrasin, duc de Basle, tué par Anseïs. *AC* 4183.

Morahiers. Voir **Melaihier.**

Moraingne. Voir **Moriane 2.**

Moraive (vaux de). Aux environs de Nanteuil. AA 84.

Morandin. Voir **Morant 9.**

1 **Moran, Moranz.** Un des douze pairs, frère de Anmarri de Chartres. F 44, 52, 64.

2 **Morant.** Fils d'Amile et de Bélissant. *Am* 2912.

3 **Morant.** Parent de Hertaut, du lignage des traîtres, tué par Savari. G 137.

4 **Morant.** Fils de Barré, neveu de Fromont, tué par Renier. *JB* 200.

5 **Morant.** Du lignage des traîtres. AA 121.

6 **Morant.** Du lignage des traîtres. RM 424.

7 **Morant.** Frère de Droon le vieux, tué par les Sarrasins. *Og* 528.

8 **Morant.** Chevalier français, tué par les Sarrasins. *VM* 713.

9 **Morant.** Fils d'Hervis le vilain, frère de Rigaut. GL II 269; MG 91, 92, 95, 96, 121, 245-247; GM 461-464, 466-468, 481-484, 488-492, 494-496, 533, 534. — **Morandin.** GL II 190; MG 89, 100, 242; GM 461, 467 *var.*, 485-488, 492; *MG* 473.

10 **Morant.** Comte, tué par Ibert. *RC* 2673.

11 **Morant.** Chevalier d'Ugon. *OB* 2766.

12 **Morant.** Duc de Saxe, fils de Rainier. Be 214, 228, 238.

13 **Morant.** Chevalier, homme d'Élias. Be 81.

14 **Morans.** Chevalier chrétien. *J* 7310.

15 **Morant.** Roi sarrasin. *PO* 599.

16 **Morant.** Archevêque. FC 98.

17 **Morant.** Évêque, puis archevêque de Monbrant. *BH* 3666, 3681, 3727, 3804.

18 **Morant.** Évêque. *RC* 6838.

19 **Morant.** Évêque de Narbonne. *N* 4578, 7736. Appelé **Hue** au v. 4644.

20 **Morant.** Évêque du Mans. *N* 2324.

21 **Morant.** Évêque de Verceil, frère de Savari. *AN.*

22 **Morant.** Évêque. GV 174.

23 **Morant.** Abbé de Cluny. GV 11.

24 **Morant** (saint). Fils de la troisième fille d'Aimeri de Narbonne. *AN* 4656 (1).

25 **Morant.** Ingénieur de Charlemagne. *AN* 1030 (*var.* **Galerant**).

26 **Morant.** Sergent du roi Pépin. *B* 587, 603, 611, 616, 627, 641, 656, 662, 2271, 2273, 2441, 2454, 2458, 2531-2533, 2546, 2551, 3361, 3365, 3370, 3371, 3375, 3377, 3387, 3391, 3392, 3396, 3406, 3411.

27 **Morant.** Voisin de Godefroi. *EV.*

28 **Morant.** Bourgeois de Bile, hôte de Milon. *OB* 1322.

29 **Morant.** Brigand. *A* 6667.

30 **Morant l'Escler.** Voir **Morant le Turfier.**

31 **Morant de Riviers, de Rivers** (2). Baron français. B^1 27, 92, 97, 104, 172, 242, 260, 638 ; G 146, 156, 223 ; *AC* 2759, 3192, 5196 ; Sa II 84 ; M 61 ; *Og* 3312, 5502, 5839, 6338, 7017, 7550, 8152, 8249, 9076, 10049, 10067 ; RM 140, 231, 424 ; *Mg* 965. — **Morant.** B^1 1651 ; G 157-159, 191, 210, 220, 232, 244, 344 *var.* ; *AC* 2823, 2883, 2910, 3009, 3272, 3483, 3523, 4529, 5225, 5232, 5256, 5287, 5778, 5786, 5792, 5826, 6465, 6490, 6564, 6850, 7213, 7314, 7416 ; Sa II 79 ; M 239 ; Ga 54, 72, 86, 159, 308 ; *Og* 7463, 7488, 7710, 7972.

32 **Morant du Rochier.** Voir **Garnier 12.**

33 **Morant de Surie.** Voir **Morant le Turfier.**

34 **Morant le Turfier** (3). Sarrasin de Tolède. *Ma* I 160. — **M. de Turfie.** *Ma* IV 3. — **M. l'Escler.** *Ma* V 107. — **M. de Surie.** *Ma* II 143. — **Morant.** *Ma* II 82, 92, 98, 100, IV 141, V 132.

35 **Morant.** Voir **Lorant 1.**

Moravis. Voir **Amoraive 4.**

Mordant. Sarrasin. *DR* 161. — **Mordas.** *DR* 1223.

Mordas. Voir **Mordant.**

(1) Voir l'introduction de l'éditeur d'*AN*, p. CLX-CLXI.

(2) Voir, sur ce personnage, G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 233-244, p. 388.

(3) Voir, sur ce personnage, G. Paris, *ibid.*, p. 233-244, p. 388.

Mordée. Voir **Murglais.**

Mordrant, « l'aïrous ». Anthropophage. *E* 655.

1 **More.** Pays de Brans. Ro[1] 47.

2 **More (Brans de), Mores (Braz de).** Voir **Brans de More.**

Moreaus. Voir **Morel 3.**

Moreillon. Voir **Morillon 2.**

1 **Morel.** Ville conquise par Charlemagne. Ro[1] 404.

2 **Morriaus.** Fils de Desramé. Al 192.

3 **Morel, Moreaus, Moriel, Moriaus.** Nom de chevaux. *R* 1379 *var.*, 3883 *var.* ; Ro[1] 312, 313, 315, 316, 363 ; Ro[2] 39, 239-242, 244, 245, 247, 248, 302, 325, 326 ; G 157, 283, 284, 287 ; *AC* 2438, 4756 ; *JB* 1662 ; *BC* 211, 2011 ; DM 257 ; AA 87 ; GN 45, 67-69, 80, 87, 94 ; *Og* 2448, 4953, 5063, 5750, 6566, 10442 ; RM 132, 208, 371 ; A To 200, 203, 204 ; Be 83 ; Ant I 115 ; *J* 2613, 8391.

4 **Morel (Mont).** Voir **Mont Morel.**

5 **Morel.** Voir **Ivorie 1.**

Morele (comte de). Homme de Brandoine. *Mg* 6268.

Morelon. Voir **Morillon 2.**

1 **Morentin** (vaux de). **Val Chorin.**

2 **Morentin** (cheval). Go 58.

Mores. Voir **More 2.**

Morestier (le gué de). Sur la Rune. Sa I 98 *var.*, 104 *var.*, 132, 158 *var.*, 159, 160, 167, 171, 172, 175 *var.*, 227, 248. — **Moritier.** Sa I 175. — **Montestier.** Sa I 104, 158. — **Mortiter.** Sa II 180. — **Morte.** Sa I 98.

Morestin (les gués de). Château sur la Corsue. Be 177.

1 **Moret** (Seine-et-Marne, arr. de Fontainebleau). GM 48, 51, 52, 54.

2 **Moret (Renaut de).** Voir **Renaut de Moret.**

Morgain. Voir **Morgue.**

1 **Morgant.** Sarrasin, fils de l'aupatris, tué par Raimont. *AC* 3480, 5104.

2 **Morgant.** Roi sarrasin. Gal 119.

3 **Morgant.** Fils de Desramé, « faé ». Al 132 (1).

4 **Morgant.** Sarrasin, messager de Ganor. AA 102.

5 **Morgant.** Sarrasin, tué par Charlot. *Og* 1970.

6 **Morgant.** Sarrasin, tué par Aubri. A To 147.

7 **Morgant.** Sarrasin, tué par Renaut Porquet. Ant I 274.

(1) On remarquera que ce Morgant est dit « faé », comme le frère de la fée Morgue, du même nom.

Morgant. Frère de la fée Morgue. Ant II 59. — Cf. **Morgant 3,** et le suivant.

Morgant. « Ovra un garniment ». *Mg* 7079. — Cf. le précédent.

Morgant. Chef sarrasin. *J* 6010, 7497.

Morgant. Chef sarrasin, frère du roi de Quegneloigne. *J* 7503(1).

Morgant. Roi d'Outremer, né à Alevant. FC 100.

Morgant d'Aquilée. Roi sarrasin d'Aquilée. *N.*

Morgant d'Italie, d'Ytalie. Roi sarrasin d'Italie, frère du Vieux. BS I 366, 370, 372, 381, II 5, 15. — **Morgant.** BS I 365-376, 378, 379, 381-383, II 1-7, 9-17, 19-21.

Morgant le Mor. Sarrasin. FC 17. — **Morgant.** FC 12, 15-17, 19, 21.

Morge. Voir **Morgue.**

Morgelei, Morgie, Morgleie. Voir **Murglaie 3, Murglais.**

Morguain. Voir **Morgue.**

Morgue, Morge, Morgain, Morguain. Fée. Gal 13; *DN* 96; *Aub* 1211, 1219, 1226, 1232, 1250, 1261, 1279, 1292, 1299, 1303, 1317, 1326, 1415, 1437, 1449, 1465, 1470, 1572, 2026, 2057, 2117, 2173, 2256, 2266, 2269; HB 1, 104, 309; *Es* 3029, 3073, 3078, 3084, 3087, 3150, 3209, 3227, 3236, 3256, 3267, 3291, 3300, 3320, 3332, 3340, 3390, 3420, 3447; *CF* 5921; Ant II 59; *J* 5970; *BB* 3313, 3555, 3574.

Morhant. Voir **Morhier.**

Morhier. Roi sarrasin, habitant la tour au Géant. Ga 142, 227-232, 242-245, 249-251, 253, 255, 267, 276, 287, 289, 291-300. — **Morhier le Sarrasin.** Ga 293. — **Morhant.** Ga 239.

Moriaigne, Moriaine. Voir **Moriane 1.**

Moriane, Moriaigne, Morienne. Pays des Maures; Mauritanie. *R* 909 *var.*; AA 53; Ga 185; *CF* 5502; Be 183; *J* 8119. — **Moriant.** *J* 7516, 8211. — **Moriaine** (jusqu'en). *N.*

Moriane, Morianne, Moriene. La Maurienne en Savoie. *R* 2318 (*var.* **Moraingne, Muraine**); GL I 73, 75, 79, 90, 122, 149, 300, II 9; MG 117; Gir 134.

Moriant (Lunor de). Voir **Lunor de Moriant.**

Moriant. Voir **Mor, Moriane 1.**

Moriaus. Voir **Morel 3.**

Morice (saint). Voir **Moris** (saint).

Moridas. Voir **Moradas 1.**

Morie. Pays transalpin. O 26.

(1) Ce Morgant et le précédent figurent dans la même énumération.

Moriel. Voir **Morel 3.**

Moriene, Morienne. Voir **Moriane.**

Morilon. Localité où fut Charlemagne. GB 30 (Peut-être le suivant).

1 **Morillon** (ceux de). Le lignage des traîtres. GB 36; PD 52, 55, 58, 66, 68.

2 **Morillon, Moreillon, Murillon, Morelon (Fouques de, Fouque, Folques, Foukon, Forcon de, Guis de).** Voir **Fouques de M., Foukon de M., Guis de M.**

Morimon (les vaux de). Pays sarrasin. *Og* 12668 *var.*

Morimonde. Ville sarrasine. *JB* 4225; Fi 2, 31, 72, 82, 138, 141; *DR* 1351, 1435.

1 **Morin** (val de). Donné par Bégon à Doon. GL I 291 (*var.* **Monci,** pui de **Monci,** pui de **Monsin, Mont Esclavorin**).

2 **Morin d'Abilande.** Roi sarrasin. *E* 1489.

3 **Morin de Dolas le Breton.** Baron breton. *Aq* 84.

4 **Morin de Plaissence.** Lombard. *A* 9033.

5 **Morin.** Voir **Amauri 26.**

1 **Morinde.** Ville sarrasine en Espagne (1). *R* 198 (*var.* **Merinde, Commibles**); *AC* 870, 885, 1278, 1296, 1330, 1332, 2075, 2145, 2163, 2170, 2174, 3977, 4038, 5491, 5508, 5514, 5555, 5561; AA 50, 54; *Og* 9811.

2 **Morinde.** Femme de Seghin de Mélide. BS II 263.

3 **Morinde.** Jeune Sarrasine baptisée, cousine de Salatrie et de Donas. *EV.*

4 **Morinde.** Roi sarrasin. Al 165.

1 **Moris** (saint), **Morise** (s.), **Morisse** (s.), **Morice** (s.), **Meurise** (s.), **Meurisse** (s.). Saint Maurice, cité ou invoqué. Ro[1] 365; *PP* 4672; *AC* 11034; *EV*; GV 53, 88, 113, 143, 167; *PO* 321; *N*(2); Ga 43; HB 272; GL I 108; Be 189; Ch 237; Ant II 262; *J* 5390, 8624. — Sa fête. GV 177. — **Morise** (chanson de saint). *El* 3182. — **Morise de Cambrai** (saint), tué par les Wandres. GL I 1.

2 **Morise.** Évêque. AA 11.

Moritier. Voir **Morestier.**

Morlant. Château en Gascogne. MG 123; GM 535, 536. — **Mirlant.** GM 464 (*var.* **Morlant, Milant**). — **Milant.** GM 535 (*var.* **Morlant, Mollant**).

Morligaine. Voir **Morligane.**

(1) Voir *Rom.*, XI, p. 489.

(2) Voir, outre la table de *N*, son erratum du v. 395.

Morligane. Ville d'Espagne. *AC* 192, 201, 313, 510, 601, 767, 787, 828, 831, 858, 1136, 1841, 1865, 1934, 2008, 2275, 2296, 2591, 2655, 2657, 2693, 2712, 2766, 3036, 3077, 3094, 3289, 3370, 3412, 4007, 5334. — **Morligaine,** cri de ralliement des Sarrasins. *PP* 4546.

Morligant. Amiral de Marbroie. *AC* 6418.

Mornimaut. Géant, fils aîné de Murgale roi de Perse. *YO* 8163, 8172, 8204.

1 **Morois** (les). Chevaux. Ro[1] 246.

2 **Morois, Morrois** (chevaux). Ro[1] 42, 309; *PP* 4401; FC 114; RM 64; Gir 629, 631; Ant I 123, II 235, 236.

3 **Morois (Malprime le).** Voir **Malprime le Morois.**

Morous. Contrée d'Espagne. Ro[2] 234 (*alias* **Morrois, Chastel Monroil**).

Morriaus. Voir **Morel 2.**

Morrois. Voir **Morois 2, Morous.**

Mortaingne (Gontier de). Voir **Gontier de Mortaingne.**

Mortal (Val). Voir **Val Metas.**

Morte. Voir **Morestier.**

Mortiaus (porte). A Salorie. *BB* 3152.

Mortiers. Mortara (Piémont). *Am* 15, 57, 3494; *JB* 7; *AN*; *Og* 5849 *var.* (*texte* **Mortrés,** *rime en* -ier), 5936, 5941 *var.*, 8117.

Mortiter. Voir **Morestier.**

Mortoi (Val). Voir **Val Metas.**

Mortrés. Voir **Mortiers.**

Mosches (la tour des). En Syrie(1). *J* 506.

Moscon (Droes de, Olivier de). Voir **Droes de M., Olivier de Marson.** — Cf. **Mouson 1.**

1 **Mosele, Mouselle, Meusele.** Moselle, rivière. MG 180, 194; GM 449. — **M.** (vin de). Be 159.

2 **Mosele (Synagon de).** Voir **Synagon de Mosele.**

Moser. Juif. Go 178.

Moson, Mosson. Voir **Mouson 2.**

Mosteruel, Monsteruel, Monstereul, Mosteruel sor mer. Montreuil-sur-mer (Pas-de-Calais). *CL*; GL I 155, II 134; Go 19, 33, 34, 36, 40, 42, 46, 48, 50, 52, 55.

Moterin. Ville ou pays sarrasin. *Og* 2361.

Motier. Sarrasin. O 33.

Mouçon. Voir **Mouson 1.**

(1) Au sujet de la tour des Mouches, située au milieu du port d'Acre, voir la table des noms de l'*Estoire de la guerre sainte*, pub. par G. Paris.

Moulus (Martels de). Voir **Martels de Moulus.**

Moumir (le roi de). Sarrasin, père de Sadoine. *EO* 1483.

Moure (une). Voir **Mor 2.**

Mourellès (Hamon de). Voir **Hamon de Mont Releys.**

Mours. Voir **Mor 2.**

Mouselle. Voir **Mosele.**

1 **Mousons, Mouzon.** Mousson (près de Pont-à-Mousson, Meurthe-et-Moselle). MG 85; GM 449 (*var.* **Meçon, Mouçon**). — **Moçon.** MG 180. — **Meçon.** MG 28 n. 1. — **Meçon** (le comte de). MG 173 n. 6. — Cf. **Moscon.**

2 **Mouson, Mosson (Olivier de), Moson (Hernaut de).** Voir **Olivier de Marson, Olivier de Mouson, Hernaut de Moson.**

Mouzon. Voir **Mouson 1.**

Moysan, Moysant, Moysent, Moysès, Moyset, Moysi. Voir **Moisant, Moisès.**

Mucemens. Sarrasin. *R* 3221 *var.*

Mucilerne. Ville de Femenie. *MA* 1674.

Muclo. Voir **Minclo.**

Muçon (Val). Voir **Val Muçon.**

Muele. Ville dépendant de Bouillon. Go 111.

Muese, Muesse, Moese, Meuse. Meuse, fleuve. Sa I 7; *DN* 9, 15; *EV*; DM 79, 81, 86, 88; AA 82; *EO* 7962; RM 48, 53, 57, 58, 90, 401, 402; MG 27, 134, 138 note 3, 141, 145, 146, 161, 200; GM 449 *var.*, 451, 453; A Ta 58. — Cf. **Rostemont sor M., Tref seur M.**

Mularz. Fils de la troisième fille d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* **Vilarz**).

Muliaux. Voir **Luniaus.**

Mundoie (Oube de). Voir **Oube de Mundoie.**

Muneire (Chernuble de). Voir **Chernuble de Muneire.**

Mungiu, Munjoie. Voir **Monjeu, Monjoie 3.**

Munificans. Forgeron d'épées. Fi 20, 21. — **Munificaus.** GV 145. — **Magnificant.** *CL.*

Munigre (Chernuble de). Voir **Chernuble de Muneire.**

Muntpellier. Voir **Monpellier.**

Muraine. Voir **Moriane 2.**

Murgados. Voir **Maigredos 1.**

1 **Murgafier.** Roi de Portugal, beau-frère de Charlemagne. *Og* 3226 (*var.* **Margaifier**).

2 **Murgafier.** Roi sarrasin, tué par Charlemagne. Sa II 44, 45, 48, 53, 54. — **Murgaifier.** Sa II 54, 60, 61.

3 **Murgafier.** Sarrasin. Go 174.

4 **Murgafier.** Sarrasin, tué par Hue de Tabarie. *BB* 6190.
Murgaifier. Voir **Murgafier 2.**
Murgal (Malprime de, Safarin de). Voir **Malprime de Brigal, Safarin de Murgal.**
Murgalain. Voir **Murgalant 3.**
1 **Murgalant.** Sarrasin. Ro[1] 185.
2 **Murgalant.** Sarrasin, tué par Anquetin. *AC* 3484.
3 **Murgalant.** Roi d'Aufenie, tué par Richart de Normandie. Sa I 161, 196, 198. — **Murgalez.** Sa I 14 (*var.* **Murgalain**).
4 **Murgalant.** Roi sarrasin, tué par Baudouin. Sa II 67, 69, 70. — **Murgalé.** Sa II 68.
5 **Murgalant.** Espion sarrasin. Sa I 11.
6 **Murgalant.** Sarrasin. *N* 4927.
7 **Murgalant, Murgalent.** Roi sarrasin, seigneur de Candie, tué par Godefroi. *J* 2563, 5163.
8 **Murgalant d'Aquilée.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 4650.
9 **Murgalant de Monflor, Murgalent de M.** Roi sarrasin d'Égypte, tué par Guibert. *MA* 1284, 1804.
10 **Murgalant le Persoiz.** Sarrasin, fils de Galant, homme de Vivien, baptisé sous le nom de Buef. *Mg* 8309. — **Murgalant.** *Mg* 8316, 8318, 8335, 8372, 8400, 8425.
11 **Murgalant de Rausier.** Sarrasin, tué par Bérart. GB 102.
Murgale. Géante, mère de quatorze géants. HB 152; *YO* 8111, 8122, 8134, 8159, 8226.
1 **Murgalé.** Sarrasin. GB 108.
2 **Murgalé.** Sarrasin. Al 152.
3 **Murgalé.** Roi sarrasin. *CN* 521.
4 **Murgalé.** Sarrasin, tué par Richart de Chaumont. Ch 209, 239, 262.
5 **Murgalé de Sor** (l'épée de). *E* 2074.
6 **Murgalé de Turnie.** Sarrasin. *E* 1056.
7 **Murgalé de Vaulis.** Sarrasin vaincu par Richart de Caumont. BS II 277. — **Murgalet de V.** *BB* 407. — **Murgalet.** *BB* 1095.
8 **Murgalé.** Voir **Murgalant 3, 4.**
Murgalent. Voir **Murgalant 7, 9.**
Murgalet. Voir **Murgalé de Vaulis.**
Murgali, Murgalle. Bourgeois de Nicée. Ant I 25.
Murgant. Sarrasin, tué par Vivien. Al 12.
Murgie. Voir **Murglais.**
1 **Murglaie.** Épée d'Élias. Be 61.
2 **Murglaie.** Épée de Cornumarant, puis du roi Baudouin, puis du bâtard de Bouillon. *J* 8421, 8562; BS II 427; *BB* 3737, 4126, 4265, 4373, 4549, 4670, 4681, 4700, 4845, 5271.

3 **Murgleie, Morgleie, Morgelei.** Épée donnée par le roi Hermine à Beuve d'Hamptone. *BH* 541, 590, 632, 811, 815, 1615, 1726, 2170, 2336, 2944, 3134, 3249, 3591.

Murglais. Épée de Ganelon. *R* (*var.* **Murgleis, Murgie, Mordée**). — **Murgie, Morgie.** Ro² 249, 250.

Murillon. Voir **Morillon 2.**

Musaguine. Épée forgée par Munificant. Fi 21.

Musain. Fleuve (?). FC 3.

Muse. Fleuve (?). FC 3.

Muxy. Mussy-sur-Seine (Aube, arr. de Bar-sur-Seine). GR 269.

Myrados. Voir **Marados 2.**

Naalle. Voir **Neele.**

Naamans. Roi sarrasin, vainqueur du roi Matusalé. Fi 66.

Nabigant. Voir **Malsaron.**

Naigres. Voir **Mogres.**

1 **Naime, Naimes, Naimez, Nayme, Naymez, Naymmes, Neimes, Neyme, Nesmes, Nesmez, Names, Namle, Namles, Naimon, Naimun, Naymon, Nainmon, Namon, Namlon, Naimlon**(1). Duc, le principal conseiller de Charlemagne. *R*; Ro¹ 296, 303, 305, 318, 336, 337, 343, 350, 358, 362, 363, 366, 385; Ro² 211, 213-215, 217-222, 225, 227-229, 254, 255, 275-277, 280, 283, 284, 287, 297, 299, 301, 302, 305, 313, 320, 321, 337; *BM* 4, 181, 191; *Or* 161, 178, 192, 207, 215, 269, 272, 275, 281, 287, 295, 298, 312, 323, 331, 367, 376, 377, 386; *B* 239, 2557, 2561, 2564, 2572, 2577, 2582, 2586, 2587, 2592, 2978, 3137, 3175, 3260, 3279; *B*¹ 184, 685; *Pé* 62, 531; *PP* 5, 33, 41, 44, 175, 301, 366, 372, 388, 389, 460, 806, 871, 1419, 1456, 1505, 1664, 1698, 2181, 2475, 3775, 4753, 5094, 5125, 5237; O 7, 8, 14, 25, 26, 46, 47, 55, 56, 66, 69, 73; G 1, 3, 4, 13, 22, 23, 31, 36, 38, 40, 42-44, 47, 52, 53, 57-59, 104, 106, 107, 110-113, 126, 143, 145, 146, 160, 162, 165, 166, 169, 171, 174, 182, 185, 190, 192-194, 196-198, 204, 220, 226-230, 234, 255, 256, 282, 284-286, 292-297, 299-306, 310, 315-317, 319, 324-326; *AC* 9338, 9414, 9603, 9614, 10083, 10300, 10303, 10305, 10311, 10319, 10338, 10339, 10344, 10748, 11143, 11162, 11219,

(1) Pour les différentes formes du nom, voir *Rom.*, XV, p. 150; un portrait de Naimon d'après les chansons de geste est esquissé dans les *Epopées*, III, p. 171-173, de L. Gautier.

11405, 11604 ; Gal 3, 6, 8, 9, 57, 78, 81, 82, 98, 101, 102, 115, 118, 129, 342, 345, 355, 364, 371 ; GB 1, 2, 5, 7, 10, 11, 13, 22-24, 26-29, 33-38, 41, 45, 50, 58, 61, 62, 85-92, 94-96, 102, 103, 107, 114, 115, 117-119, 121, 125 ; Sa I 33-35, 37, 65, 68, 72-75, 82, 84, 89, 101, 109, 125, 132, 138, 139, 141, 144, 147, 154, 158, 161, 170-172, 189, 205, 209, 224, 234, 242, 246, 254, II 40, 41, 46, 55, 57, 79, 84, 86, 89, 90, 123, 124, 148, 149, 151-153, 156, 165-168, 170-180, 182, 187 ; M 5, 35, 37, 39, 41, 45, 57, 77, 79, 83, 85, 87, 99, 103, 157, 159, 161, 163, 165, 171, 173, 183, 187, 191, 193, 195, 201, 203, 209, 213, 221, 225, 227, 231, 233, 239, 243, 255, 273, 275, 277, 279, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 297 ; *Aq* 4, 30, 435, 443, 457, 480, 552, 657, 712, 723, 954, 988, 1009, 1011, 1025, 1077, 1094, 1419, 1420, 1437, 1451, 1455, 1468, 1473, 1478, 1505, 1523, 1545, 1559, 1565, 1580, 1588, 1591, 1600, 1609, 1659, 1669, 1670, 1690, 1698, 1705, 1738, 1749, 1752, 1765, 1774, 1787, 1790, 1803, 1808, 1814, 1821, 1823, 1827, 1856, 1867, 2373, 2398, 2404, 2407, 2421, 2427, 2458, 2499, 2514, 2565, 2576, 2691, 2713, 2723, 2725, 2732, 2740, 2779, 2796, 2859, 2862, 2863, 2890, 2897, 2899, 2903, 2920, 2926, 2938, 2941, 2942, 2983, 3083, 3087 ; *DN* 153-154, 171-172, 214 ; Fi 7, 9, 28, 52, 57, 69, 73-79, 83, 84, 87-89, 100, 104, 106, 112, 117, 119, 120, 158, 159, 162, 163, 166, 186 ; *DR* 1423 ; *EV* ; GV 62, 83, 89, 120, 156, 172, 174-177 ; *AN* ; *CL* ; *PC* ; *N* ; FC 37, 73 ; DM 244, 310, 329, 344 ; AA 22, 24 ; Ga 140, 141, 147, 153-155, 157, 184, 185, 218, 219, 315, 318 ; GN 13, 22, 39, 41, 42, 44, 47, 48, 67, 69, 80, 84, 89-94 ; *EO* 97, 106, 116, 119, 136, 138, 144, 149, 160, 172, 179, 190, 199, 235, 278, 348, 436, 438, 448, 452, 453, 457, 505, 535, 553, 572, 671, 728, 729, 739, 743, 792, 796, 800, 804, 837, 838, 846, 862, 889, 946, 1004, 1073, 1109, 1115, 1123, 1126, 1134, 1147, 1160, 1166, 1195, 1275, 1277, 1320, 1331, 1335, 1345, 1351, 1709, 2212, 2502, 2510, 2511, 2513, 2535, 2596, 2922, 3045, 3067, 3075, 3078, 3092, 3213, 3221, 3223, 3224, 3230, 3419, 3421, 3438, 3445, 3456, 3460, 3461, 3465, 3467, 3536, 3538, 3551, 3610, 3641, 3722, 4481, 4498, 4537, 4562, 4590, 4597, 4606, 4610, 4614, 4619, 4623, 4634, 4636, 4639, 4644, 4654, 4666, 4672, 5261, 5262, 5266, 5297, 5348, 5443, 5582, 5622, 5817, 5821, 5883, 5971, 6023, 6032, 6035, 6042, 6061, 6065, 6073, 6088, 6779, 6781, 6826, 6831, 6834, 6837, 6841, 6843, 6853, 6855, 6861, 6865, 6873, 6881, 6958, 6959, 6967, 6971, 6975, 6982, 6986, 7003, 7018, 7024, 7027, 7040,

7042, 7107, 7241, 7292, 7398, 7465, 7498, 7517, 7657, 7763, 7819, 7927, 7946, 8017, 8056, 8075, 8079, 8085, 8141, 8145, 8202; *Og* 346, 352, 356, 364, 366, 430, 504, 519, 607, 614, 632, 640, 655, 665, 873, 875, 1162, 1168, 1744, 1882, 2213, 2435, 2448, 2587, 3031, 3312, 3498, 3500, 3571, 3583, 3585, 3589, 3640, 3649, 3667, 3675, 3698, 3712, 3717, 3725, 3963, 4081, 4105, 4135, 4230, 4341, 4371, 4393, 4593, 4766, 4787, 4803, 4822, 4829, 4862, 4873, 4926, 5008, 5061, 5067, 5102, 5319, 5415, 5479, 5492, 5495, 5501, 5661, 5726, 5750, 5894, 6119, 6134, 6197, 6226, 6447, 6507, 6547, 6566, 6601, 6723, 6812, 6863, 7015, 7046, 7145, 7238, 7252, 7310, 7325, 7448, 7461, 7491, 7502, 7508, 7593, 7817, 7859, 7865, 7920, 7971, 8480, 9509, 9529, 10154, 10169, 10184, 10195, 10205, 10349, 10448, 10451, 10464, 10472, 10474, 10476, 10535, 10546, 10550, 10558, 10637, 10642, 10657, 10672, 10677, 10708, 10738, 10774, 10777, 10800, 10829, 10847, 10919, 11099, 12453, 12455, 12543, 12633, 12641 *var.*, 12692, 12760, 12763, 12770, 12773, 12811, 12848, 12851, 12881, 12966; *DO* 199; RM 3, 4, 9, 10, 22, 26, 36-38, 46, 48, 53, 55, 58-60, 66, 73, 75-79, 119, 122, 123, 129, 135, 138, 141, 143, 144, 146, 148-150, 169, 170, 215, 231, 254, 255, 261, 268, 269, 272, 290, 296, 298, 302-305, 307, 310-319, 324, 328, 329, 332-336, 338-343, 347, 358, 364, 365, 368, 370, 371, 382-387, 393, 395, 397-399, 424, 427-429; *Mg* 4547, 4553, 4586, 4632, 4915, 6670, 6679, 6685, 6738, 6751, 6759, 6761, 6765, 6783, 6785, 6805, 6833, 6835, 6893, 6904, 6912, 6915, 6931, 6966, 7014, 7033, 7038, 7056, 7122, 7425, 7435, 8144, 8536; *MMg* 321, 437, 479; *YO* 6821. — **Nales, Nalon.** HB 3, 4, 7-12, 31, 36-41, 44, 45, 48, 50-53, 63-69, 72-74, 90, 280, 281, 283-288, 291, 293-295, 297-300, 302, 304, 305, 307, 310. — **Nermon.** *Aq* 27. — **Dunaime.** Ro² 85, 200. — **N. l'Alemant.** *PP* 1658, 2199. — **N. de Baiviere, de Baviere, de Bavieres, de Baivier, de Baiviers, de Bavier, de Baiver, le Baivier, le Bavier, le Baiver.** Ro¹ 350, 376, 401; Ro² 336; *Or* 37, 49, 418; *B* 237, 2563; O 10; G 13, 22, 23, 165, 174, 182, 197, 224, 296, 297, 302, 303, 343 *var.*; *AC* 9536, 10035; Gal 4, 8, 82, 101, 114; GB 35, 45, 57, 88, 94, 114, 118; Sa I 82, 83, 132, 158 *var.*, 224, 252, II 6, 35, 41, 47, 65, 87, 138, 151, 169, 172, 177, 178; M 7, 39, 57, 63, 67, 79, 81, 83, 99, 105, 147, 157, 163, 177, 181, 197, 201, 209, 225, 231, 289; *DN* 218; Fi 48, 71, 72, 75, 77, 78, 89, 111, 118, 127, 158, 159; *DR* 245; GV 83, 89; DM 222, 329; Ga 150, 152, 211, 215, 220, 225, 268; GN 26, 47, 48; *EO*

422, 1060, 3394, 3481, 7063, 7449, 7891, 8647 ; *Og* 128, 1096, 1510, 4075, 4358, 4465, 5352, 5802, 5840, 6328, 7612, 8247, 8321, 10652, 11080, 11088, 11135 ; RM 24, 53, 61, 68, 77, 115, 343, 425, 427 ; *Mg* 4566, 8151, 8690 ; *MMg* 696. — **N. de France.** RM 151, 270, 273, 290, 305, 312, 314. — **N. le Tiois.** *PP* 475.

2 **Naimes.** Fils de Gacelin et de Sonneheut de Bavière. A Ta 154.

3 **Naime l'Alemant, de Baiviere, le Bavier, de France.** Voir **Naime 1.**

4 **Naymun de Galicie, Nemon de Galie.** Voir **Hamon de Galice.**

5 **Naime le Tiois.** Voir **Naime 1.**

Naimer, Naymer. Voir **Aimer 10, Aimeri de Nerbone.**

Naymeré. Voir **Aimeri de Nerbone.**

1 **Naimeri.** Nom de baptême du Povre Veü. FC 97.

2 **Naimeri, Naimerit, Naymeri, Naymmeri.** Voir **Aimeri de Nerbone** (1).

Naimes, Naimez, Naimlon, Naimon, Naimun, Nainmon. Voir **Naime 1.**

1 **Naisil.** Château de Bernart ; aujourd'hui Naix-aux-Forges (Meuse, arr. de Bar-le-Duc). GL I 182, 184, 229, 232, 233, 236, 287, II 6, 40, 41, 48, 54, 62, 63 ; MG 27, 136, 142, 144, 149, 152. — **N.** (le seigneur de). GL I 101, 110, 184, 232, 233, II 54, 55, 57. — **N.**, cri de ralliement. GL II 51, 52, 189.

2 **Naisil (Bernart de, Fauconnet de).** Voir **Bernart de N., Fauconnet de N.**

Nales, Nalon. Voir **Naime 1.**

Namelons. Voir **Nevelon 5.**

Namer. Voir **Namur 1.**

Namerint. Oncle de la femme d'Ogier. *Og* 11885 (2).

Names, Namle, Namles, Namlon, Namon. Voir **Naime 1.**

Namor, Namors. Voir **Namur 1.**

1 **Namur.** Namur en Belgique. *B* 241, 996 ; *Og* 7654 ; *RC* 4365. — **Naumur.** AA 10. — **Namor.** PD 24. — **Namors.** Go 111. — **Namer.** *Og* 11880. — **Namur, Namurs** (le comte de). DM 61 ; GL I 216 ; Go 113. — **Namors** (le comte de). Be 118, 119. — Cf. **Monmur, Namure.**

2 **Namur (Aliaume de, Gui de).** Voir **Aliaume de N., Gui de N.**

(1) Sur la forme *Naimeri* pour *Aimeri*, voir un article de G. Paris dans les *Mélanges L. Couture*. Toulouse, 1902, in-8°, p. 349 et s.

(2) Il faut lire sans doute *Namerint de Nivele*, au lieu de *Namerint et Nivele*.

Namure. Nom de lieu indéterminé. *PP* 2001.

Namurs. Voir **Namur 1.**

Nantelme. Voir **Anselme 1.**

1 **Nantes** (Loire-Inférieure). *AC* 8980, 9052; *Aq* 333, 384, 1429, 2159, 2198; MG 195. — **Nentes.** AA 40. — **Nantes** (le seigneur de). G 146.

2 **Nantes (Alain de, Baudoïn de, Folque(ré) de, Forques de, Girart de, Guion de, Hauël, Haueaus de, Hernaus de, Hoël, Hoiaus, Hoial, Huël de, Hues, Huuns de, Hunaut de, Oël de, Poinsart de, Rispeus de).** Voir **Alain de N., Baudoïn de N.,** etc.

Nanteuil, Nanteul, Nantoell, Nantoil. Voir **Nantueil.**

Nantue. Nantua (Ain). GR 11.

1 **Nantueil, Nantuel, Nantoil, Nantoeil, Nentuel, Nanteuil.** Ville et seigneurie dans l'Est de la France. *DN* 14, 15, 185; AA 8, 11, 24, 26, 76, 80-83, 87, 88, 122, 124; Ga 4, 66, 67, 85, 136, 139, 140, 143, 159; GN 16, 17, 37, 39, 44, 50, 53, 56-64, 68, 72, 76, 77, 79, 80, 83, 86, 87, 89, 91-95; RM 5, 7, 15, 39; *Mg* 5370, 7216, 7446, 9579; *BB* 2698. — **N.** (le seigneur de). Doon. *Mg* 7212. — Garnier. PD 46. — **N.** (le duc de). Doon. RM 30; *VM* 388. — **N.** (le valet de). Gui. GN 2, etc. — **N.,** cri de guerre. GN 6, 10, 21, 68; *Og* 12693; *Mg* 8539; *VM* 775.

2 **Nantueil, Nantuel, Nentuel, Nantoil, Nanteuil, Nanteul (Do, Doon, Doonnet de, Garnier de, Gui, Guion de).** Voir **Doon de N., Garnier de N., Guion de N.**

1 **Naplez.** Naples, en Italie. GN 71. — **Naples, Napples** (l'évêque de). Gal 276, 283, 298, 322; *Og* 3495.

2 **Naples** (le chemin de). Devant Jérusalem. *J* 1118.

3 **Naples (Corbon de).** Voir **Corbon de Naples.**

Narbone, Narbonois. Voir **Nerbone, Nerbonois.**

Nardigues. Truchement au service du roi Gormont. *EV.*

Nasarel. Voir **Nasareth.**

1 **Nasareth.** Nazareth, en Palestine. *J* 1117. — **Nasarel.** *J* 544.

2 **Nazaret, Nazarel (Joffroi de).** Voir **Joffroi de Nazaret.**

Nasareum (Jhesum). Voir **Jesu.**

Nasier. Géant sarrasin. Ga 89-91, 96, 99-104, 106-111, 118, 122, 123, 145.

Nasons. Roi sarrasin. Ant II 260.

Nataus. Voir **Noël.**

Nativité, Nativeté, Natevité (la). Fête catholique. *CL*; *Og* 645; RM 4, 6, 14, 16, 47; Go 44; Ant II 298. — Cf. **Noël.**

Naudres. Voir **Nazze 1.**

Naumur. Voir **Namur 1.**

Nauterne. Bourg non loin de Palerme. *Mg* 2492.

Navair. Voir **Navarois 1.**

Navaire. Voir **Navare 1.**

Navar (un paysan). Navarrais. *Ma* I 114. — Cf. **Navarois 1.**

1 **Navare, Navarre, Navaire.** Navarre, province. *R* 2332 *var.*; *AC* 2292, 8892, 9591, 9633, 9635, 11374; GB 3, 57; Sa II 68; *EV*; *MA* 3076; *CL*; FC 105, 132; RM 154, 155, 157, 228; GR 211; *A* 9623. — **N.** (le roi de). *E* 49; GR 12. — **N.** (écus de). *E* 71. — **N.**, cri de ralliement. *AC* 2365.

2 **Navare (Raimon de).** Voir **Raimon de Navare.**

3 **Navarre** (les). Voir **Navarois 1.**

Navari de Toulouse, de Toulouze. Gendre d'Aimeri de Narbonne. *BC* 369, 1662, 2061, 3213, 3331, 3363, 3637. — **Navari.** *BC* 66, 166, 378, 1027, 1817, 1955, 2272, 2449, 2792, 2874, 3027, 3300, 3368, 3379, 3430, 3588, 3777.

1 **Navarois, Navarrois** (les). Navarrais. Gal 140; Gir 136, 164, 318, 342. — **Navarre.** FC 15. — **Navair.** *A* 9569. — Cf. **Navar.**

2 **Navarois (Furon le).** Voir **Furon le Navarois.**

Navarre, Navarrois. Voir **Navare, Navarois.**

Navers. Voir **Nevers.**

Nayme, Naymez, Naymmes, Naymon. Voir **Naime 1.**

Naymer, Naymeré, Naymeri, Naymmeri. Voir **Aimeri de Nerbone.**

Naypain. Pays conquis par Charlemagne? *R* 2333 *var.*

Nazare. Ville ou contrée d'Espagne. *PP* 2993.

Nazarel, Nazaret. Voir **Nasareth.**

1 **Nazze.** Pays de Fernagu. O 9. — **Naudres.** O 80.

2 **Nazze (Fernagu de).** Voir **Fernagu de Nazze.**

1 **Neele.** Nesle (Somme, arr. de Péronne). GL I 164; MG 203; *GM* 237, 291, 411; *RC.* — **Nelle.** GL I 228. — **Naalle.** *OB* 1825.

2 **Neele, Noiele (Droon, Dreus, Droes de).** Voir **Droon de Noiele.**

Neimes. Voir **Naime 1.**

Neiron. Voir **Noiron 4.**

Nelle. Voir **Neele 1.**

Nemelon. Baron de Brandoine. *Mg* 5886.

Nemenois. Pays de Nîmes. *CN* 505.

Nentes, Nentuel. Voir **Nantes, Nantueil.**

1 **Nerbone, Nerbonne, Nerbune, Nerboune, Narbone.**

Narbonne (Aude)(1). *R* 2330 *var.*, 2995 *var.*, 3683 (2); HC 42; Al 119, 252; *EV*; *AN*; *MA* 115, 228, 248, 525, 535, 551, 563, 584, 599, 608, 613, 642, 662, 676, 704, 786, 790, 855, 962, 969, 988, 994, 999, 1027, 1077, 1111, 1262, 1380, 1391, 1498, 1539, 1554, 1595, 1610, 1654, 1657, 1684, 1686, 1763, 1768, 1865, 1947, 1954, 2025, 2073, 2082, 2087, 2114, 2149, 2163, 2179, 2267, 2371, 2378, 2398, 2414, 2454, 2548, 2554, 2600, 2605, 2649, 2655, 2667, 2724, 2731, 2739, 2742, 2880, 3010, 3034, 3109, 3362, 3911, 3943, 3945, 3990, 3994, 4043, 4164; *PC*; *N*; *BC* 31, 56, 110, 134, 186, 196, 198, 201, 203, 305, 396, 406, 427, 517, 523, 532, 548, 594, 629, 639, 649, 656, 660, 664, 674, 691, 701, 720, 731, 755, 1094, 1307, 1369, 1373, 1461, 1476, 1508, 1527, 1532, 1536, 1567, 1580, 1619, 1627, 1637, 1642, 1689, 1753, 1768, 1779, 1806, 1874, 2075, 2084, 2143, 2153, 2155, 2227, 2228, 2550; FC 112, 114, 115, 118; DM 201, 264; AA 39; Gir 71; GMb 274, 275, 283, 295, 296. — **N.** (le seigneur, le duc, le comte de). Aimeri. HC 20; Al 79; GV 181; *MA* 108, 1440; Gir 319. — **N.**, cri de ralliement d'Aimeri. Al 154, 157; *MA* 2631; *N*; *BC* 374, 449, 1709. — **Noirbonne.** *EV*; FC 122, 127, 141.

2 Nerbone (Aimeri de, Apollin de, Baudoïn de, Girart de, Malpalin de). Voir **Aimeri de N., Apollin de N.**, etc.

1 Nerbonois, Nerbonnois, Narbonois, Noirbonnois. Le Narbonnais, province. Al 125; *AN*; *MA* 67, 76, 588, 3095; *PC*; *N*; FC 66, 89; DM 241.

2 Nerbonois, Nerbonnois, Narbonois (les). Les habitants du Narbonnais, les parents ou partisans d'Aimeri. *AN*; *MA* 1198, 1562; *PC* 172; *N*; *BC* 251, 517, 1549, 1561, 1643, 1657, 1722, 1805, 3928; FC 117-120, 122, 124, 137, 138, 142, 143, 145.

Nerbonnoise (la gent). *BC* 1738.

Nerboune, Nerbune. Voir **Nerbone 1.**

Nerion. Voir **Meiron.**

Nermon. Voir **Naime 1.**

Neron. Voir **Noiron 4.**

Nesmes, Nesmez. Voir **Naime 1.**

Neuf Chastel, Neufport. Voir **Nuef Chastel, Nuefport.**

(1) Dans l'introduction à l'édition d'*AN* on trouvera un récit résumé des luttes entre chrétiens et musulmans dont Narbonne fut le théâtre, p. CXXIV et suiv.

(2) Sur cette mention de Nerbone, qui ne peut s'appliquer à la ville de l'Aude, voir *Rom.*, XXV, p. 169, n. 2.

1 **Nevelon.** Comte français. *R* 3057 (*var.* **Novellun, Genelon**); Ro[1] 304.

2 **Nevelons.** Baron français. G 282.

3 **Nevelon.** Du lignage des traîtres, tué par Ferraut. G 70.

4 **Nevelon.** Chevalier français, tué par Aridaste. *AC* 3595.

5 **Nevelons.** Baron de Charlemagne. Sa I 75 (*var.* **Namelons** (1), **Malons**).

6 **Nevelons.** Comte breton. *Am* 224.

7 **Nevelon.** Baron français. FC 60.

8 **Nevelon.** Baron français, tué par Cordaglon. *Og* 12860.

9 **Nevelon.** Neveu de Girart de Vienne. GV 117.

10 **Nevelon.** Chevalier né à Besançon, du parti des Lorrains. GL II 187.

11 **Nevelon.** Messager de Baudouin de Flandres. GL I 154-156.

12 **Nevelon.** Du parti des Bordelais. MG 245.

13 **Nevelon.** Comte, seigneur de Soissons. Gir 241.

14 **Nevelon.** Chevalier du roi Louis. *A* 3303, 3361, 3440.

15 **Nevelon.** Fils de Gerelme le châtelain de Mongraille. *A* 7195.

16 **Nevelon.** Fille de Charlemagne. *DN* 153, 154.

17 **Nevelon de Creel.** Chevalier croisé. Ant I 100, 133. — Cf. **Nevelon de Querail.**

18 **Nevelon de Querail.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.* — Cf. **Nevelon de Creel.**

1 **Nevers** (Nièvre). *Am* 51; *EV*; GL I 120, 293; Gir 98, 104, 265, 352, 406. — **N.** (comté de). DM 188, 222. — **N.** (le seigneur, le duc, le comte de). Ga 54, 201, 205, 266, 279, 305; GN 46; RM 60, 66; Gir 397; GR 216; Ant I 100, 102 *var.*, 215. — **N.**, cri de ralliement d'Amauri. GL I 37. — **Navers.** *A* 8086, 8176.

2 **Nevers (Amauri de, Baudin de, Girardel de, Gui de, Landri de), Nivers (Gui de).** Voir **Amauri de N., Baudin de N.**, etc.

Neyme. Voir **Naime 1.**

Nibus. Seigneurie de Fabur. AA 60.

Nicaise de Rains (saint). Tué par les Wandres. GL I 1.

Nices. Voir **Milçnes.**

Niche. Voir **Nique 1.**

1 **Nichochie.** Nicosie. BS II 318. — **Nichotie.** BS I 132.

2 **Nichochie, Nichocie (Gerart de).** Voir **Gerart de Nichocie.**

Nichodemus. Voir **Nicodemus.**

Nicholai, Nicholas, Nichole, Nicholon. Voir **Nicolas.**

(1) *Namelons* paraît être la bonne leçon.

Nichomas (les). Peuple sarrasin. *J* 8120.

Nichotie. Voir **Nichochie.**

Nicodemus, Nichodemus. Ensevelit Jésus. *Aq* 1958; *Am* 1308; Fi 37; *MA* 2000; *CL*; PD 25; *Og* 9080; HB 61; Be 132; Go 45.

Nicol de Vauçois (saint). Invoqué. RM 118.

Nicolai. Voir **Nicolas.**

1 **Nicolas** (saint), **Nicholas** (s.), **Nicollais** (s.), **Nicolai** (s.), **Nicollay** (s.), **Nicholai** (s.), **Nichole** (s.). Mentionné. Be 90; Ch 241. — Invoqué. *B* 1394; G 242; *AC* 1844; HC 93, 116; Al 11, 96; GN 29; *Mg* 798; *CF* 5071; *RC*; GR 148; *A* 3073; Be 45; Go 67; Ch 221, 224, 227, 237, 254, 257, 260; BS II 429. — Sa statue dans l'église de Bagdad. BS I 324.

2 **Nicholai.** Duc de Saxe. *B* 199.

3 **Nicolas.** Baron, de l'île Giboé. Be 101.

4 **Nicholes.** Chevalier, homme d'Élias. Be 81.

5 **Nicoles.** Bâtard de Sebourc. BS II 182.

6 **Nicolon.** Comte de Nevers. Ant I 102 *var.*

7 **Nicole.** Larron. BS I 52.

8 **Nicolas de Clarmont en Auvergne.** Chevalier croisé. *J* 8345.

9 **Nicolon de Duras, Nicholon de D.** Ingénieur né à Duras. *J* 3082, 4072. — **Nicolas, Nicholas, Nicole.** *El* 875, 883, 918; *J* 1671, 1964, 3095, 4093, 4118.

10 **Nicolas de Florence.** Médecin, devenu chevalier. *BB* 3073. — **Nicolas.** *BB* 3065.

11 **Nicholas de Rains.** Moine de Saint-Denis. *EO* 47. — **Nicholas.** *BC* 14.

Nicoleite. Fille de Rogier, seigneur d'Aufalbé. DM 115, 116, 118, 121, 125, 136.

Nicollais, Nicollay, Nicolon. Voir **Nicolas.**

Niemaie, Niemaye. Voir **Nimaie.**

1 **Nigre** (les). Peuple sarrasin. *R* 3229 (*var.* **Claines, Anage**).

2 **Nigre (Mont).** Voir **Mont Nigre.**

Nike, Nikes. Voir **Nique.**

1 **Nimaie, Nimaye, Nymaie.** Nimègue(1). *El* 10, 3301, 3490, 3494; Be 108, 117, 160, 161, 171, 205, 206, 249, 254; Go 15, 64; Ant II 180; *J* 7242; BS I 2, 3, 8, 10, 16, 22, 24-28, 35-37, 40, 43, 44, 46, 47, 54-57, 60, 66, 68, 74, 98-102, 104-

(1) Sur la substitution de Nimègue à Mayence dans la légende du Chevalier au Cygne, voir *Rom.*, XXX, p. 405.

106, 108, 110, 112, 114, 116, 119, 129, 137, 165, 174, 180-185, 239-241, 243, 246-248, 250, 251, 255, 262, 264, 267, II 22, 43, 79, 107, 112, 118, 138, 166, 169, 174, 186, 248, 328-331, 334, 335, 348, 357-359, 375, 377, 378, 380, 381, 384-386, 389-391, 393, 395, 435, 436 (faute, pour **Rohais**). — **Niemaie, Niemaye.** BS I 4. — **Nymai.** BS II 248. — **N.** (le roi, la reine de). BS I 10, 18, 26, 35, 37, 52, II 22, 84, 175, 248. — **N.** (cheval de). Be 179, 185. — **N.**, cri de ralliement. Be 175, 178; BS I 100, 184, 241, II 165, 334.

2 **Nimaie, Nimaye, Nymaie, Nyemaie (Ernoul, Hernoul de, Esmeré de, Ferrant de, Gaufer, Gaufrois de, Roze de).** Voir **Hernoul de Biauvais, Esmeré de N., Ferrant 1, Gaufroit de Frise, Rose.**

1 **Nimes, Nymes, Nyme.** Nimes (Gard). *EV*; *AN*; *CN* 6, 453, 484, 496, 503, 867, 905, 927, 945, 972, 1073, 1458, 1468; *PO* 13, 126, 134, 429, 482, 574, 611, 641, 697, 723, 748, 758, 1096, 1284, 1333, 1413, 1423, 1577, 1659, 1688, 1718, 1749; *N*; Gir 405; GR 186. — **N.** (l'évêque de). *PO* 1866.

2 **Nimes (Otrans de).** Voir **Otrans de Nimes.**

Nimiment. Voir **Niniven.**

Ninevent, Ninive. Voir **Niniven.**

Niniven. Ninive, capitale de l'Assyrie. Ro[1] 209. — **N.** (le roi de). *R* 3103 (*var.* **Ninevent, Nimiment, Bonivent**). — **Ninivent** (le roi de). Sarrasin. O 27, 30, 31. — **Ninive.** G 43.

1 **Niort** (Deux-Sèvres). Gir 140. — **Niors** (destrier de). *RC* 2340.

2 **Niort (Gale de).** Voir **Gale de Niort.**

1 **Nique, Niques, Nike, Nikes, Niche, Nyque.** Nicée (Asie-Mineure). *MA* 1643; Gir 5; Go 81, 83, 107, 150, 152, 166, 188; Be 259; Ant I 5, 22-24, 27, 28, 30, 97-99, 102-106, 136, 138, 143, 144, 148, 149, 199, 202, II 51, 52, 54, 160; *J* 5093; BS I 10, 15; *BB* 6308. — **N.** (le roi de). *MA* 1213.

2 **Nique, Nike (Soliman de).** Voir **Soliman de Nique.**

Nisi (Olivier de). Voir **Olivier de Jusi.**

Nisot (château de). Appartenant au roi Lotaire. *El* 766.

Nivart. Brigand. *A* 2359, 3092, 3101, 3128.

1 **Nivele.** Oncle de la femme d'Ogier. *Og* 11885 (Probablement une faute; voir la note à **Namerint**).

2 **Nivele, Nivelle, Niviele.** Nivelle, en Belgique. *Am* 292; HC 11, 97; *Og* 11880; *RC* 1192; Gir 159; HB 78, 79; Go 26; BS I 166, 168, 171. — **N.** (le seigneur de). *Mg* 6280; Gir 159, 160. — **N.** (« chapel de bonet » fait à). *Mg* 5655. — Cf. **Huiele.**

3 **Nivele, Nivelle (Elinant de, Harduïn de, Haubert de,**

Joffroi de, Manesier de, Simon de). Voir **Elinant de N., Harduin de N.**, etc.

1 **Nivernois.** Nivernais, province. GR 12.

2 **Nivernois (Amauri de, Landri de).** Voir **Amauri de Nevers, Landri de Nevers.**

Nivers. Voir **Nevers 2.**

Niviele. Voir **Nivele 2.**

Niviers (Aquart de), Nivier (Girart de). Voir **Achart de Mesines, Girart de Nivier.**

Noal. Voir **Noël.**

1 **Nobles.** Ville d'Espagne conquise par Rolant (1). *PP* 2993 ; G 2 ; GB 1, 57 ; Sa II 81 ; *AN* ; *A* 8087 (2). — **Noples.** *R* (*var.* **Nobles**).

2 **Nobles** (l'évêque de). Gui. *J* 7401, 8152, 8459.

3 **Nobles de Chartres.** Baron. FC 61.

Nobloi (Milon de). Voir **Milon de Nobloi.**

Nocene. Localité aux environs de Nimes. *CN* 1056.

1 **Noé.** Le patriarche. *R* 3103 *var.* ; Al 214, 253 ; *CL* ; GR 244 ; *El* 579, 608 ; Go 45 ; Ch 254 ; *J* 7040 ; BS I 314. — **Noël.** Ant II 112. — **Noeus.** *Aub* 10. — **Noé** (l'arche de). DM 336 ; *E* 1644. — Voir **Arche Noé.**

2 **Noé.** Voir **Noël 1.**

1 **Noël, Nouël, Noeus, Noeuls, Noal, Noual, Noé.** Noël, la fête. *AC* 7942 ; *Aq* 2636 ; *JB* 2499 ; Al 17 ; *CL* ; *Og* 4489, 8466 ; RM 64, 132, 266, 418, 431 ; *Aub* 395, 471, 478, 772, 775 ; HB 9, 59 ; Gir 287, 377, 405, 526 ; GR 237 ; *E* 47 ; *A* 81, 2586, 9056 ; *J* 7001. — **Nataus.** BS I 241. — Cf. **Nativité.**

2 **Noël.** Voir **Noé 1, Hoël de Nantes.**

Noeus, Noeuls. Voir **Noé, Noël.**

Nof Chatel (le). Voir **Nuef Chastel.**

Noiele. Voir **Neele 2.**

Noiers (le seigneur de). GR 218.

Noigent. Nogent (3). GR 86.

Noigle. Ville en ruines. A To 144.

1 **Noion, Noyon.** Noyon (Oise, arr. de Compiègne). Gir 107, 551, 559, 582 ; *OB* 196 ; BS II 215-217, 219, 231. — **N.** (le seigneur de). Aimeri. Gir 166. — **Noon.** *OB* 1824.

(1) On a proposé d'identifier cette ville avec *Noblejas*, près de Tolède (*Romanische Forschungen*, I, p. 452). Ce rapprochement est fort douteux (*Rom.*, XV, p. 152).

(2) Il n'est pas certain que l'exemple de *A* 8087 doive entrer dans cet article.

(3) Il n'est pas possible de préciser ; les localités de ce nom sont nombreuses en France.

2 **Noyon (Andefroi de).** Voir **Andefroi de Noyon.**

Noirbonne, Noirbonnois. Voir **Nerbone, Nerbonois 2.**

1 **Noire Montaigne** (la). *El* 3337.

2 **Noire Montaigne** (la). Près d'Antioche. Ant II 82.

Noirès, Noyrès. Voir **Norois 1.**

Noirmant (les). Voir **Normant 1.**

1 **Noiron.** Chef sarrasin. *Aq* 119.

2 **Noiron.** Roi sarrasin. Ant II 260.

3 **Noiron.** Chef sarrasin. *J* 5644, 6416.

4 **Noiron, Neiron, Neron.** Néron, l'empereur, considéré comme un démon ou un dieu sarrasin. *R* 2697 *var.*; Ro[1] 174, 224; G 304; Gal 97, 242; Al 172; *CL*; *N*; Ga 261; RM 220, 251, 279; HB 159; Go 80; BS II 211. — **N. d'Enfer.** Ant II 130. — **N.** (lignage, maisnie, gent, geste). *AC* 2974, 3609, 4338, 4582, 4853; *BC* 171; *EO* 248; *Og* 12200, 12696, 12718 et p. 400 *var.*; *Mg* 7166, 7205; A To 150; BS I 112, II 410; *BB* 6533.

5 **Noiron** (la tour). A Rome. *DR* 538.

6 **Noiron** (le mont). En Orient. *Aub* 1853, 1922, 1942, 1958, 1983, 2063.

7 **Noiron Pré, Pré Noiron.** Les jardins de Néron à Rome. F 5; *R* 2416 *var.*; Ro[1] 80; Ro[2] 10, 251, 252; *Ma* V 22; G 10, 14, 21, 124, 190; Gal 118; GB 27, 28, 30, 33, 58, 107, 121; Sa II 19, 41, 171; *Am* 65, 751, 825, 876, 890, 1178, 1244, 1668, 1763; Fi 10, 15; Al 50, 93, 105, 229; *EV*; GV 28, 29, 45, 76, 159; *AN*; *MA* 1447; *CN* 218, 280, 406, 514, 1350; *PO* 810, 848, 1034; *BC* 848; AA 14, 64; PD 1, 9, 14, 61, 72; *Og* 1566, 12694 *var.*; RM 2, 73, 87, 107, 137, 138, 146, 148, 180, 197, 198, 201, 206, 241, 265, 431; IIB 283, 299; *Es* 3429; *CF* 6048; *RC*; Gir 166; *OB*; *E* 84, 1098; *A* 5727, 7474, 8907, 9135, 9143, 10717; A Ta 95, 147; A To 4, 60, 79, 106; Be 112; Ch 231; *J* 4642; BS I 256, II 95, 121; *BB* 4348. — **Nueron Pré.** PD 37.

8 **Noiron de Valombrage.** Enchanteur sarrasin. *Mg* 8263. — **Noiron.** *Mg* 7871, 7874, 7893, 7903, 7929, 7940, 7959, 7983, 7995, 8013, 8022, 8071, 8074, 8083, 8107, 8110, 8118, 8177, 8190, 8231, 8269.

Noisant. Rivière. Ro[2] 280.

Noitier. Roi païen. *R* 2697 *var.*

Noixous. Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 461, 797.

Nondinois, Nondonois. Ville sarrasine. FC 148, 149.

Nonrois (Guis li). Voir **Guis li Nonrois.**

Noon. Voir **Noion 1.**

Noples. Voir **Nobles 1.**

Noradin. Suppôt de l'enfer (1). BS II 350.

Norailghe. Voir **Noroeghe.**

Norandin. Sarrasin. BS II 289.

Norbrie (Joibert de). Voir **Joibert de Norbrie.**

Noreins, Noreys (les). Voir **Norois 1.**

Norgance. Semble être une faute, pour **Argonne.** *DN* 6.

Norgant. Roi sarrasin. *Mg* 8603.

Normain. Localité qui paraît être située dans l'Est de la Belgique. *Og* 11880.

Norman. Voir **Normant 1.**

1 **Normandie, Normendie.** Normandie. *R* 2324; *B* 52; O 6, 25; *AC* 348, 9346; Sa I 38; M 291; *Aq* 16; *DN* 173; HC 96; *EV*; *MA* 3077: *CN* 1182; *CL*; *PC* 2184; *N*; FC 53, 98, 138; GN 6, 61; *EO* 5088; *Og* 3151, 3479, 5410, 9836, 10785 *var.*; RM 30, 142; *Mg* 4490, 9279; GL I 69; GR 71; *OB*; *Sy* 37, 61, 161; *Oc* 31, 1564; Be 76, 183; Go 97, 98; Ch 244; Ant I 57, 248; BS II 34. — **N.** (le duc de). *R* 3715 *var.*; GB 3, 5; Sa I 42, 54; HC 40; GV 161; *N*; DM 244; *Og* 5012; *Mg* 5227; *MMg* 1011, 1017; GR 35, 37, 162, 216; *Oc* 1505; Ant I 5, 99, 206, 214, 253, II 15, 177, 178, 231, 259; *J* 1087, 7170, 7246, 7773. — **N.** (le comte de). *GI* 140 (2); *Og* 5180; Ant I 108, 151, II 114, 210, 237, 245, 261; *J* 462, 1019, 1055, 3994, 5004, 7082. — **N.**, cri de guerre. *Mg* 8537; *OB* 1723.

2 **Normandie, Normendie (Estievne de, Forcon de, Gautier de, Richart, Ricier de, Robert de).** Voir **Estievne de N., Forcon de N.,** etc.

1 **Normant, Norment, Norman.** Les Normands. *R*; Ro[1] 300, 302, 334; Ro[2] 222, 225, 273; O 59; G 14, 15; *AC* 39, 5783, 8832, 9362, 9598, 9650, 10089; Gal 140, 332; Sa I 67, 150, 196, 207, II 55, 61, 62, 186; *Aq* 47, 1638; Fi 173; GV 32, 133; *AN*; *N*; *BC* 1956; FC 61, 78, 91, 98, 107, 109, 144, 149, 153; DM 241; GN 6, 8, 73; *EO* 195, 5606, 5862, 6171: *Og* 204, 4145, 4231, 5399, 5404, 5916, 6869, 7991, 9984, 11036, 11055, 12476, 12679, 12694 *var.*, 12722, 12882; RM 2, 25, 46, 50, 60, 65, 157, 179, 183, 187, 192, 195, 197, 204, 220, 243, 282, 413, 414; *Mg* 4787, 6319, 8721, 8834; *VM* 972; GL I 23, 54, 62, 67, 69, 83, 103, 108, 263, 285, II 65, 116, 165, 170, 209; MG 90, 210; GM 446 *var.*, 523; *RC*; Gir 7, 149,

(1) Nour-ed-Din, le fameux adversaire des Croisés, mort le 15 mai 1174.
(2) Richard Ier, mort en 995 (*Rom.*, XXVII, p. 51).

164, 200, 316, 323, 381, 400, 449, 617; GR 156; *OB* 1261, 1292, 1299, 1334, 1347, 1352, 1373, 1376, 1406, 1473, 1558, 1729, 1949, 2987, 3438; *A* 3239, 4536, 4568; A Ta 142; *Oc* 496, 1565; Go 153; Ant I 5, 67, 94, 157, 163, 214, II 152, 247, 265; *J* 246, 2821, 3069, 3075, 3201, 3208, 3220, 3239, 3246, 4129, 4713. — **Noirmant** (les). HC 178. — **N.** (le seigneur, le duc des). *R* 3470; HC 149, 154; FC 143; DM 307.

2 **Normant** (le). Richart. Fi 126; *CL*; GL I 223. — Le fils de Richart. *CN* 184, 195.

3 **Normant** (le). Le dialecte normand. *AC* 8051; Ga 279.

4 **Normant** (le duc). HC 155. — **N.** (le comte). Robert. Ant II 290.

5 **Normant, Norment (Amiré le, Aymon le, Anquetin le, Auketin le, Berengier le, Fochier le, Forques le, Gautier le, Gerart le, Godefroi le, Houdefroy le, Piniaus li, Richart, Riçard, Richer le, Robert le).** Voir **Amiré le N., Aymon le N.**, etc.

Normendie, Norment. Voir **Normandie, Normant.**

Noroeghe, Norueghe, Norvoeghe. Pays des Norois, Norvège. BS II 62, 63, 65-67, 70. — **N.**, cri de ralliement. BS II 70. — **Norailghe.** *Aq* 3051.

1 **Norois** (les). Païens du Nord. *Aq* 485; RM 60. — **Noreys** (les). *Aq* 1246. — **Noirès, Noyrès** (les). *Aq* 2105, 2493, 2594. — **Noreins** (les). *Aq* 462. — **Norreins** (les). *Aq* 399.

2 **Norois, Norrois** (chevaux). Ro[1] 42, 309; Ro[2] 234; *AC* 4535, 7447, 10076; Sa I 258, II 117; HC 117; GV 31, 66; FC 18, 109; Ga 207; *Og* 1802, 6804, 11177; RM 65; *Mg* 4768, 6087, 8316; *OB* 2229; *El* 3095; Be 227; Go 72, 180; BS I 100. — **N.** (pailes). *N.*

3 **Norois (Estoudin).** Voir **Estoudin Norois.**

4 **Noroiz** (porte). A Aigremort. *Mg* 8306.

Norreins. Voir **Norois 1.**

Norris (les). Païens. *J* 7567.

Norrois. Voir **Norois 3.**

1 **Nortpays.** Pays d'Aiquin. *Aq* 531, 968.

2 **Nortpays (Acquin de).** Voir **Acquin de Nortpays.**

Norueghe, Norvoeghe. Voir **Noroeghe.**

1 **Nostre Dame** (moutier). A Boulogne. Go 23; BS II 79.

2 **Nostre Dame** (moutier). A Cambrai. Go 5.

3 **Nostre Dame** (moutier). Près de Château-Malo. *Aq* 1187.

4 **Notre Dame** (moutier). A Dijon. Gir 431.

5 **Nostre Dame.** Église de Paris. *N*; GL II 28, 38, 256; MG 21. — **Sainte Marie.** O 22.

6 **Nostre Dame** (moutier). Église de Trémogne. RM 454, 457. — Cf. **Sainte Marie 4.**

7 **Nostre Dame.** Voir **Marie 8.**

Noual, Nouël. Voir **Noël.**

Nouis (Girart de, Guiart de). Voir **Girart de Nouis.**

Nove Fierté. Voir **Nueve Ferté.**

Novellun. Voir **Nevelon 1.**

Noyon, Noyrès. Voir **Noion, Norois 1.**

Noz. Voir **Gros 1.**

Nubaldo. Voir **Raimbaut de Frise.**

1 **Nubiant** (les). Sarrasins de Nubie. *Ma* II 116, 153; Al 163; *Og* 750, 3025; *A* 4896.

2 **Nubiant** (un clerc). Ant II 57.

1 **Nubie.** Fille de l'aumaçour de Cordres. *PC.*

2 **Nubie.** Contrée de l'Afrique. *R* 1915 *var.*; Ro[1] 186 (*alias* **Lubie**); *PP* 2973; Sa I 14, II 60; *AC* 2483, 4040; Fi 98; *DR* 341; *CV* 862; *EV*; *BC* 1834; FC 51; *EO* 2120; *VM* 10; *A* 4025; *BH* 1519; Go 160; Ant II 89; *J* 7786. — **N.** (le roi de). Sa II 53, 60; Fi 86; *DR* 831, 854, 896; *A* 3981; Go 163; *J* 1259, 3582, 3972, 5927, 7790. — **N.** (le seigneur de). GB 17. — **N.** (cendal de). Ro[3] 288. — **N.** (luisant de = pelice de). Ro[1] 323. — **N.** (chevaux de). O 34; GN 86; *VM* 794; *YO* 6726, 6734; *J* 3565, 5876, 6213.

3 **Nubie (Amandon de, Corsuble de, Espaulart de, Flabur de, Floriant de, Maudoine de, Plantamor de, Safar de, Solimant de).** Voir **Amandon de N., Corsuble de N.,** etc.

1 **Nubles.** Peuple ou pays païen. *R* 3224 (*var.* **Conibre**). — Cf. le suivant.

2 **Nuble** (l'aumaçour de). Go 163. — Cf. le précédent.

3 **Nuble (Hangos de).** Voir **Hangos de Nuble.**

Nuef Borc. Dans le Boulonnais (1). Go 37.

1 **Nuef Castel** (le). Neufchâtel (Pas-de-Calais, arr. de Boulogne). Go 36, 47.

2 **Nuef Chastel.** Neufchâtel (Aisne, arr. de Laon). GL I 248.

3 **Nuef Chastel.** Probablement Neufchâteau (Vosges). MG 141.

4 **Neuf Chastel sor Chier.** Châteauneuf-sur-Cher (Cher, arr. de Saint-Amand). GL II 259.

5 **Nof Chatel** (le). Voir **Chatel Avenant.**

Nuefport de Hongrie (le). *CF* 3888. — **Neufport de Hongres** (le). *CF* 3901. — **Neufport** (le). *CF* 3893, 3992, 4020.

(1) Cette localité paraît être la même que le Nuef Castel qui suit.

Nueron Pré. Voir **Noiron Pré.**

1 **Nueve Ferté.** Château construit par Clarembaut. PD 51-53, 55, 60-62, 71, 75, 80. — **Nove Fierté.** PD 63.

2 **Nueve Ferté (Amboyn de la).** Voir **Amboyn de la Nueve Ferté.**

Nueville (Jociaume de). Voir **Jociaume de Nuevile.**

Nustrant. Sarrasin. *A* 4974.

Nydois (les). Sarrasins. *BB* 5726.

Nyemaie, Nymai, Nymaie. Voir **Nimaie.**

Nyme, Nymes. Voir **Nimes.**

Nynet. Baron breton ; seigneur de Chastelserein. *Aq* 758.

Nyque. Voir **Nique 1.**

Nyvet. Lieu en Bretagne, près du Mené. *Aq* 2985.

Oberon. Voir **Auberon.**

1 **Obert.** Homme du roi Ouri. A To 138.

2 **Obert.** Cf. **Aubert.**

Obier. Voir **Angobier.**

Obisses. Bourgeois de Pavie. *Og* 4018, 4054.

Obrie. Ville ou contrée conquise par Rolant. *R* 2326 b.

Obscur (Mont). Voir **Montoscur.**

Obscure (Mont d'). Voir **Mont d'Obscure.**

Occiant. Région païenne. *R* (*var.* **Ociant, Ocian, Ocean, Oceanz, Olcean, Olchan, Ocidant, Occident**). — Cf. le suivant.

Occident, Ocident, Ochident. Région. Go 86 ; Ant II 148, 167 ; BS I 339, 353. — **O.** (l'avoir d'). *BB* 2881. — **O.** (direction vers). *Mg* 2487. — **O.** (jusqu'en). *Og* 811 ; BS II 120 ; *BB* 2325. — **Ocidam** (un roi d'). Sarrasin. F 45. — **Ocidam** (jusqu'en). F 67. — **Ochidente** (les vents d'). *AC* 1213. — Cf. **Occiant, Outre Occident.**

Ocean, Oceanz, Ochident, Ochidente, Ocian, Ociant, Ocidam, Ocidant, Ocident. Voir **Occiant, Occident.**

Octeviant, Octrente, Octreriche. Voir **Othevien 2, Otrente, Osteriche 1.**

Oddon. Voir **Odon 20.**

Odeles, Odelon. Voir **Huidelon 1.**

Odes. Voir **Odon.**

Odiene (le prince d'). Caïmant. *Ma* II 150.

1 **Odierne.** Sœur de Guitechin. Sa I 178 (*var.* **Odiete, Odiote**).

2 **Odierne (Esmeré d', Ganebaut d').** Voir **Esmeré d'O., Canebaut.**

Odiete. Voir **Odierne 1.**

Odilon. Voir **Huidelon 1.**

1 **Odin.** Sénéchal de Charlemagne. *AC* 8133.

2 **Odin.** Père de Foucart d'Estrabort. GL I 292 (*var.* **Duin**).

3 **Oudin.** Prévôt de Belin. MG 242.

4 **Oudin.** Neveu de Tierri d'Ardennes, seigneur de Medon et de Port-Andon. Gir 551, 559, 561, 563, 565, 567, 575-582, 585, 590, 592, 596, 600, 602, 604, 605, 607, 611, 616, 617.

5 **Oudin.** Fils d'Ardenc, homme de Girart de Roussillon. Gir 133, 164.

1 **Odinel.** Clerc du roi Lohot. Sa I 130.

2 **Oedinel.** Homme de Heudri et de Hainfroi. *Ma* I 21.

Odiote. Voir **Odierne 1.**

Odoés. Voir **Otoé.**

1 **Oedon.** Seigneur des Bretons. *R* 3056 (*var.* **Odon, Odes, Edes, Huidre, Hues, Bellun**).

2 **Hoedon.** Baron français. G 190, 228.

3 **Hoedon.** Père de Huon. G 234 (1).

4 **Hoedon, Hoedes.** Comte de Clermont, frère d'Amis. *Am* 2524, 2532, 2545.

5 **Huedon.** Duc de Bourgogne. *AN.*

6 **Ouedon.** Comte, baron de Charlemagne. *Mg* 5003.

7 **Eudes.** Comte de Bourgogne. GR 14.

8 **Odon.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 566, 581, 601.

9 **Oedon, Oedes, Ouedes.** Duc de Tormont; frère de Sewin de Bordeaux; devenu musulman et traître. Il s'appelait **Guillaume** (HB 116) lorsqu'il était chrétien. *HB* 122-133, 135, 138 (Appelé **Macaire** p. 116).

10 **Odon.** Seigneur de Grantcey (2). GL I 206. — **Huedon, Huedes.** GL I 206-208.

11 **Huedes.** Comte du parti des Lorrains. GL I 83, 85. — **Eudes.** GL I 86 (Probablement une faute, pour **Huon de Cambresis**).

12 **Huedon.** Du parti des Lorrains. GL II 83 (*var.* **Simon**).

13 **Huedon, Huedes.** Fils d'Héloïse de Peviers, évêque d'Orléans. GL I 50, 133.

14 **Heudon.** Du parti des Bordelais. GL I 53.

15 **Huedon.** Fils d'Odon de Langres. A To 191.

16 **Odon, Oedon.** Comte, père d'Estevle d'Aubemarle. Ch 269; *J* 12; Ant I 99, II 258.

(1) Le père du même Huon est aussi appelé Doon. G. 162.

(2) Voir *Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod,* p. 210.

17 **Odon.** Croisé, tué par Butor. Ant I 201.

18 **Oeudes, Othon.** Comte de Beauvais, croisé. Ant I 102 *var.* (Peut-être **Odon de Beauvais**).

19 **Eudon.** Fils de Gautier de Domeart. Ant I 100.

20 **Oddon.** Abbé de Vézelay. GR 182.

21 **Ouedon, Ouedes.** Abbé de Cluny, oncle de Huon de Bordeaux. *Es* 925, 2089, 2180, 2199, 2526, 2538, 2558; *CF* 3488, 5818.

22 **Odon de Beauvais.** Né à Beauvais; sénéchal de Huon le Maine. Ant II 259. — **Odon, Oedon, Odes.** Ant II 241, 242. — Cf. **Odon 18.**

23 **Wedon de Borbone.** Seigneur de Bourgogne, otage donné par le roi Louis. *RC* 788.

24 **Oedon le Borgengon.** Frère de Garin de Montloon; partisan de Makaire; tué par le roi Louis. *A* 8390.

25 **Huedes de Cambresis.** Voir **Huon de Cambresis.**

26 **Odes li Champenois.** Baron. FC 60. — Cf. le suivant.

27 **Eodun de Champenois.** Seigneur de Chartres, Blois, etc (1). *GI* 88. — Cf. le précédent.

28 **Huedon de Flandres.** Fils de Baudouin; comte de Flandres; tué par Raoul de Cambrai. *GM* 556, 615. — **Huedon.** *GM* 34, 58, 183, 271, 622, 627.

29 **Huedon de Hans.** Baron, du parti des Bordelais. *GM* 532, 608.

30 **Odon de Lengres, de Langres, Odom de L., Odes de L.** Baron, père d'Estout. Ro[1] 376; Ro[2] 313; Ga 184; *Og* 126, 334. — **Oedon de Lengres, de Laingres, Oedes de L.** G 106; *EO* 508, 5145, 5150, 5586, 5666, 7769; GB 27, 28, 161. — **Hoedon de Lengres, Hoedes de L., Huedes de L.** G 144, 160, 162, 228; GB 27. — **Odon.** *PP* 4842; GB 22, 23, 35, 38, 66, 108; Ga 266, 305; *EO* 5150; RM 140, 143, 147, 155, 213, 221, 231, 237, 243, 267-269, 280, 281, 290, 296, 303, 310, 311, 313, 315, 318, 319, 393, 401, 425, 436. — **Oudon.** Gal 101, 126, 127. — **Oedon, Oede.** *AC* 9340; GB 11, 20, 59, 61, 102, 121. — **Hodon.** *PP* 5074. — **Hoedon.** Ro[2] 313; G 165. — **Othon.** Ga 201. — **Odon** (le fils). Estout. *R* 1584 *var.*; Ro[1] 85; Ro[2] 13. — Cf. **Hugues de Lengres.**

31 **Odon de Lengres** (2). Baron, oncle d'Aubri le Bourgoing. A Ke 213, 224. — **Huedon de Lengres, Huedes de L., Hoedes de L.**

(1) Eudes II de Chartres, Ier de Champagne, tué en 1037 (*Rom.*, XXVII, p. 51).

(2) J'ai distingué ce personnage du précédent à cause de son rôle de traître; et parce qu'il n'a pas de fils appelé Estout.

A Ta 2, 3, 9, 10, 15, 23, 148; A To 82, 104, 129, 155, 156, 169, 175, 188, 190, 203, 208, 218, 219, 225, 229, 230. — **Oedon, Uedon, Oedes, Odes.** A Ta 11, 12, 14, 16, 17, 23; A To 186–188, 211, 227, 234, 235. — **Huedon, Huedes, Hoedon, Hoedes, Heudon.** A Ke 212-215, 217-220, 222-226; A Ta 2, 3, 11, 14-17, 19, 21, 23, 24, 37, 154; A To 20, 156, 158, 167-169, 173, 178, 180-185, 187, 188, 191-197, 199, 205-211, 213, 214, 217, 218, 220-223, 226-232, 235-237, 239, 240, 243, 248.

32 **Odon de Mohiere.** Chevalier croisé. *J* 7697.

33 **Oedes de Mondidier.** Baron. *EO* 3472.

34 **Houdon de Pontis.** Comte, parent d'Orson. *OB* 2031. — **Odon.** *OB* 2089. — **Heudes.** *OB* 2132.

35 **Wedon de Roie.** Fils d'Herbert de Vermandois. *RC.*

36 **Odon de Saint Quentin.** Baron. *Og* 7478.

37 **Huedon de Saint Quentin, Huedes de S. Q.** (1). Parent de Fromont de Lens. GL I 216, 217, 294, II 161; MG 55, 56, 69, 80, 87, 127. — **Huedes.** GL I 145, 146; MG 70, 231 (2).

38 **Huedes de Tol.** Du parti des Bordelais. MG 90.

39 **Odes de Troies.** Baron. *Og* 389.

40 **Huedon de Troies.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 150. — **Huedon.** A To 226. — **Huon de Troies.** A To 153. — **Huon.** A To 240.

41 **Odon de Valcolour.** Baron français. Ro² 333 (*alias* **Huon de V.**).

42 **Oedon (Chastel), Huedon (Chastel), Eudon (Chastel), Hadon (Chastel).** Voir **Chastel Oedon.**

43 **Odon, Eudes, Oudon, Hoedon.** Voir **Oton 2, 14, Huidelon 1.**

Oedes. Voir **Odon.**

Oedinel. Voir **Odinel.**

Oedon. Voir **Odon.**

Oeïs. Voir **Loeis 1.**

Oël de Nantes. Voir **Hoël de Nantes.**

Oeudes. Voir **Odon 18.**

Oger. Voir **Ogier le Danois.**

1 **Ogier.** Du lignage des traitres. GN 32, 35.

2 **Ogier le Danois, le Daneis, Oger le D.** Baron, fils de Gaufroi (3). *R*; Ro² 278, 315, 316, 321; O 10, 14, 25, 30, 68; G

(1) Sur les seigneurs de Vermandois qui ont porté le nom d'Eudes, avant le XIIe siècle, voir *Ét. hist. du m. â. déd. à G. Monod*, p. 209.

(2) Tué à la page 70, vivant à la page 231.

(3) Voir, sur Ogier, *Rom.*, XIII, p. 616, n. 3; L. Gautier, *Épopées*, III, p. 53-54.

180; *AC* 9458, 9602, 10034; Gal 8; GB 2, 34, 40, 118; M 7, 245, 247, 249, 263; Fi 3, 4, 6, 13, 16, 19, 21, 70, 75, 81, 99, 101, 104, 109, 110, 112, 119, 157; *DR* 246, 288; HC 58; *CL*; Ga 77; GN 41, 47, 93; *EO* 915, 2658, 3583, 4104, 7053; *Og* 118, etc.; *DO* 99, etc.; RM 30, 55, 66, 75, 114, 117, 119, 129, 140, 147, 155, 163, 164, 170, 194, 200, 208, 210-212, 219, 220, 231, 239, 269-272, 274, 275, 290, 304, 307, 311, 319, 323, 333, 393, 425; *Mg* 4757, 6870, 6918, 6975, 8691; *MMg* 321, 479, 697; HB 4; Go 174. — **O. le Denois.** Ro[1] 282, 338; GV 83; *CL*. — **Ugier le Danois, Ucier le D.** *PP* 175, 306, 477, 807. — **O. de Danemarche, de Danemarce.** *R*; *Pé* 63; Gal 236, 241, 337; *AN*; RM 32, 197, 198, 204, 205, 207, 221, 245, 263, 269, 270, 280, 303, 310, 383, 424; *Mg* 7332. — **Ogier, Oger.** *R*; Ro[1] 54, 247, 291, 293, 318, 338, 350, 376, 379, 383, 400; Ro[2] 149, 168, 169, 189, 190, 192-194, 205, 211-213, 215, 217, 254, 255, 263, 275, 277, 278, 287, 301, 313, 317, 319, 320, 336, 337; *Pé* 518; O 2, 3, 14, 27, 29, 31, 32, 34-37, 53, 54, 67, 69, 72; G 4, 17, 21, 23, 24, 36, 39, 40, 44, 45, 55, 57, 58, 106, 110, 111, 126, 145, 160, 162, 165, 167, 169, 171, 176, 177, 182-185, 189, 190, 224, 226, 227, 230, 232-234, 255-257, 285, 292-294, 316, 317, 319, 325; *AC* 9348, 9537, 9539, 9607, 9625, 10055, 10123, 10227, 10233, 10242, 10244, 10262, 10272, 10274, 10395, 10748, 11163, 11219, 11405; Gal 6, 8, 57, 78, 99, 118, 229, 335, 342, 344, 355, 364, 371; GB 1-3, 11, 13, 23, 25, 33, 35, 38, 40, 45, 58, 85, 92, 113, 115, 117, 118, 121, 125; M 203, 207, 251, 255, 257, 259, 261, 277, 285, 293; *DN* 191; Fi 9, 14, 48, 52, 54, 81, 96, 101, 108, 162, 176, 178, 179, 181; *DR* 1455; GV 95, 96; FC 73, 92; DM 241; Ga 4, 223, 310, 312-322; GN 22, 26, 37, 39, 42, 47, 61, 89-91, 94; *EO* 8, etc.; *Og* 4, etc.; *DO* 4, etc.; RM 31, 34, 36, 46, 48, 56-60, 76, 78, 115-118, 138, 145, 146, 150, 163, 165, 169, 177, 188, 192, 194-199, 204-217, 219, 224, 230, 237, 240, 243-245, 254-256, 262, 263, 270, 271, 273, 274, 281-283, 302, 306-309, 311-320, 323, 324, 328, 332, 333, 335, 336, 338, 340, 341, 344, 347, 365, 369, 371, 383, 384, 386, 388, 393-395, 399, 402, 425, 431; *Mg* 4648, 4654, 4658, 4679, 4682, 4684, 4690, 4698, 4701, 4705, 4715, 6739, 6761, 6805, 6831, 6868, 6980, 7009, 7335, 7425, 7435, 7447, 8144, 8155, 8536, 8580, 8719; HB 4-6, 39; *El* 3228; BS I 251. — **Ugier.** *PP* 460, 1420, 1666, 2477, 3775, 4754, 5126.

Ohès. Voir **Hoès de Quarahès.**

Oidelon. Voir **Huidelon 1.**

Oie (la rivière d'). BS I 30.

Oïe (Mont). Voir **Haltoïe.**

Oires (Portes). Voir **Portes Oires.**

Oise. Rivière, affluent de la Seine. GL I 215, II 222, 255; A To 99.

Olcean, Olchan. Voir **Occiant.**

Olec (Val). Voir **Bertran de Val Olec.**

Olei (Val). Voir **Begon de Val Olei.**

Olenois. Voir **Orlenois.**

Oliandre (Madoine d'). Voir **Madoine d'Oliandre.**

1 Oliferne. Ville sarrasine. *R* 1915 *var.*; Go 166; Ch 226, 261, 262, 267, 270; Ant I 47; *J* 125; BS I 7, II 273; *BB* 812, 1127, 1520. — **Olinferne.** *R* 1915 *var.* — **Oliferne, Holiferne** (le roi d'). Corbaran. Ant I 26, II 65, 146.

2 Oliferne, Oluferne (Alboïn, Alboïs, Amboire d', Ataignant d', Corbarant, Corborant d'). Voir **Amboire d'O., Ataignant d'O., Corborant d'O.**

Olinferne. Voir **Oliferne 1.**

Olis (Mont). Voir **Mont Olive.**

Olivant. Voir **Orivent 1.**

1 Olive. Fille de Pépin, femme de Doon de la Roche, puis de Bertran fils de Naime, mère de Gautier. *DN* 144, 153, 154, 171, 172.

2 Olive. Fille du roi Oton, femme d'Idé, mère de Croissant. *YO* 6811, etc.

3 Olive. Fille du roi Guimer, femme de Croissant. *YO* 7647.

4 Olive. Sœur d'Élie de Saint-Gilles. *E* 30, 40.

5 Olive (Mont). Voir **Mont Olive.**

Oliver. Voir **Olivier 1.**

Olivet (Mont), Olivete (Mont). Voir **Mont Olivet.**

1 Olivier, Ollivier, Oliver. Fils de Renier, frère de la belle Aude; un des douze pairs, compagnon de Rolant (1). *R*; Ro[1] 292, 294, 297, 302, 304, 321, 324, 327, 332, 333, 338-340, 343, 344, 346-350, 352-356, 358-360, 379, 383, 389, 395, 397, 398; Ro[2] 211-213, 215, 217-219, 225-227, 232, 234, 235, 237, 248, 256, 258-260, 262, 265-267, 269, 278-280, 282-290, 292-301, 305, 313, 316, 317, 319, 322, 333-335, 338, 339: *Pé* 61, 404, 484, 693, 708, 712, 714, 722, 824, 853, 856; *PP* 1167, 1204, 2044, 2141, 2162, 3496, 4408, 4463, 4531, 4568, 4789, 4790,

(1) On trouvera un portrait d'Olivier d'après les chansons de geste dans L. Gautier, *Épopées*, III, p. 174-177.

4816, 4885, 5126, 5212, 6021, 6033 ; O 3, 6, 11, 25, 27, 30-34, 37, 39, 47, 49, 55-57, 59, 62-64, 69, 73 ; G 8, 25, 35, 36, 48, 55, 157, 161, 216, 221 ; *AC* 7554, 10199, 10343, 11517 ; Gal 1-4, 6, 8-12, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 32, 34-38, 54, 56-61, 63, 70-73, 78, 84, 89, 94, 95, 98-100, 102, 103, 115-120, 123-125, 127-133, 140-143, 145, 147-150, 152, 153, 162, 164, 174, 194-198, 200-204, 206, 207, 209, 211-216, 222, 226-230, 238-241, 243, 244, 246, 274, 276, 297, 308, 322, 334, 348, 366-368, 380 ; GB 1, 2, 11, 23, 32, 34, 36, 38, 39, 57, 58, 114, 115, 117, 118, 125, 126, 128 ; Sa I 12, 112, II 23, 37, 62, 78, 152, 157, 169 ; M 3, 19, 231, 247 ; *Aq* 710 ; *JB* 1431 ; Fi 2-5, 7-20, 22-25, 27-36, 38-53, 55-57, 59-62, 64-69, 78, 84, 90, 91, 97, 100, 101, 103, 104, 106, 112, 120, 127, 129, 138, 149, 157, 160, 162, 166, 167, 172, 173, 176, 177 ; *DR* 67, 244, 272, 287, 1404, 1422, 1452, 1454, 1466, 1472, 1483, 1501 ; HC 58 ; Al 5, 244 ; *EV* ; GV 33, 54, 74-114, 117, 119, 121, 123, 125-138, 140-147, 149-153, 155, 157-160, 162, 163, 168, 169, 173, 178, 181 ; *AN* ; *CL* ; *N* ; AA 16 ; Ga 27, 41, 44, 53, 230, 297 ; GN 24-26, 35 ; *Og* 3441, 12393 *var.* ; RM 138, 140, 141, 151, 152, 154, 155, 170, 207, 210, 221, 222, 224, 232, 233, 237, 239, 244, 245, 254, 265, 273, 281, 290, 292, 294-296, 298, 299, 302-310, 312, 316, 317, 319, 324, 338, 347, 348, 365, 371, 387, 388, 394, 402, 424, 425, 435-438 ; *MMg* 324, 480, 560, 700, 847, 1124, 1183 ; HB 171 ; *RC* 3551 ; *El* 3227 ; Be 196, 207 ; Go 175 ; Ant II 239, 264 ; BS I 80, 129, 382 ; II 352 (*texte* **Otivians**). — **Holivier.** Ro² 73. — **O. de Genes.** GV 121. — **O. de Vienne, de Viaine, de Viane.** *PP* 4534, 4606, 5428, 6036 ; Gal 83 ; GB 33 ; GV 125 ; RM 213, 243, 272, 290, 295, 298, 299, 303, 307, 318, 319, 325, 395. — **Olivier** (depuis le temps). Go 119. — **O.** (des). Des braves. FC 153.

2 **Olivier.** Seigneur de Robert et d'Enguelas. AA 55.

3 **Olivier.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 766.

4 **Olivier.** A donné des armes à Pierre de Mont-Rabei. Gir 245, 246, 332.

5 **Olivier.** Jeune géant sarrasin. Fi 154.

6 **Olivier de Genes.** Voir **Olivier 1.**

7 **Olivier de Jusi.** Chevalier croisé. Ant I 127, 131, 215 (*var.* **O. de Jusci, de Vissi, de Nisi, de Rossi**).

8 **Olivier de Marson.** Chevalier croisé. Ant II 257 (*var.* **O. de Mascon, O. de Mosçon, O. de Mosson**). — Cf. **Olivier de Mouson.**

9 **Olivier de Mascon, de Mosçon, de Mosson.** Voir **Olivier de Marson.**

10 **Olivier de Mouson.** Chevalier croisé. Ant I 99. — Cf. **Olivier de Marson.**

11 **Olivier de Nisi.** Voir **Olivier de Jusi.**

12 **Olivier de Rossi.** Voir **Olivier de Jusi.**

13 **Olivier de Venise.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

14 **Olivier de Viane.** Chevalier croisé. Ant I 102 *var.*

15 **Olivier de Viane, de Viaine, de Vienne.** Voir **Olivier 1.**

16 **Olivier de Vissi.** Voir **Olivier de Jusi.**

1 **Oliviers** (le mont des). Près de Nimègue. Be 208.

2 **Oliviers** (val, vaux des). Près de la Roche Gondré. Be 158, 207.

Ollenois. Voir **Orlenois 1.**

Ollivier. Voir **Olivier 1.**

Olofernès. Holoferne, assassiné par la juive Judith. GR 58, 59.

Oluferne. Voir **Oliferne 2.**

1 **Omer.** Homère, l'aède. *R* 2616.

2 **Omer** (saint). Invoqué. *B* 106, 2322, 2712 ; G 168, 216 ; *AC* 9417 ; Gal 67 ; *Am* 3052 ; HC 80, 142 ; Al 103 ; *PO* 262 ; *N* ; *BC* 3051 ; *EO* 1364, 2209 ; *Og* 5389, 10418 ; RM 352, 368, 375 ; *Mg* 3402, 7037 ; HB 127 ; *CF* 4679 ; *RC* 6373 ; GR 172 ; A Ke 227 ; A Ta 76, 77, 107 ; A To 41, 42 ; *El* 1466, 2238 ; Be 215 ; BS I 269, 296, II 103. — **Osmer** (saint). DM 19, 141, 339 ; Ga 157, 186, 225. — **Hommer** (saint). GR 44. — **Homier** (saint). *PP* 307.

3 **Omer de Blois** (saint). Saint Laumer, invoqué. *N*.

On (Gautier li). Voir **Gautier de l'Hum.**

Ongre ; Ongrie, Onghrie, Onguerie ; Ongrois. Voir **Hongre, Hongrie, Hongrois.**

Onneïssant (Garin l'). Voir **Garin l'Onneïssant.**

Onnestase (sainte). Voir **Anestase** (sainte).

Oper. Ville ou contrée sarrasine. *J* 7534.

Opinel. Sarrasin. Ga 132.

Or (le comte d'). Parrain de Syracon. *Sy* 33, 93, 112, 117. — **Sugove** (le comte de). *Sy* 127.

1 **Orable.** Fille de Desramé, femme du roi Tiébaut, qu'elle trahit et abandonna pour épouser Guillaume d'Orange ; baptisée sous le nom de Guibour. Al 8, 237 ; *CV* 550 ; *EV* ; *CN* 523 ; *CL* ; *PO* 25, 34, 202, 252, 275, 289, 350, 358, 370, 660, 683, 912, 949, 1062, 1189, 1197, 1227, 1285, 1291, 1323, 1338, 1346, 1360, 1374, 1454, 1460, 1495, 1501, 1530, 1541, 1544, 1567, 1581,

1588, 1851, 1867; *N*; FC 106; Be 2; Go 128. — **Oreble.** Al 115. — Voir **Guibor 1.**

2 **Orable.** Sarrasin. *E* 256.

Orabloi. Pays situé entre Porpaillart et Belcler. Ro[1] 228. — **Rablei.** Ro[1] 228.

1 **Orange, Orenge.** Orange (Vaucluse). Al 14, 16, 17, 22, 25, 27, 28, 31, 34-37, 44, 47, 48, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 63, 67, 68, 72, 74, 77, 81, 82, 85, 87, 94, 105, 119-122, 125-128, 149, 218, 220, 226-232, 234, 236, 237, 244, 245, 249, 251-254; *CV* 219, 318, 411, 546, 840, 870, 881, 951, 958, 961, 979, 1195, 1215, 1230, 1261, 1456, 1461; *EV*; *AN*; *MA* 543, 2346, 4154; *CN* 7, 454, 485, 504; *PO* 17, 20, 33, 113, 159, 191, 197, 240, 267, 287, 356, 361, 369, 406, 446, 450, 1282, 1319, 1672, 1702, 1709, 1722, 1737, 1755, 1761, 1768, 1887; *N*; FC 4, 6, 8, 10-12, 17, 20-22, 25, 30, 33, 40-44, 51, 55, 57, 64, 84, 94, 107, 136, 145, 166; DM 201, 241; Be 2. — **O.** (le comte d'). Al 33. — **O.** (le seigneur d'). *EO* 250. — **O.**, cri de ralliement de Guillaume. Al 154.

2 **Orange, Orenge (Clareaus d', Guillame, Guillelme, Guillaume d', Rambaut d').** Voir **Clariel 3, Guillaume d'O., Rambaut d'O.**

Orbendas (jusqu'à). *BB* 1693.

Orbendée. Ville sarrasine. Gal 121; *BB* 2940.

Orbendel. Château en Gascogne, édifié par le géant Fortibiaus. RM 177.

1 **Orbendele.** Ville sarrasine. *AC* 10447. — **O.** (le roi d'). Sa 1 177 *var.* (*texte* **Baudele**). — **O.** (le seigneur, le comte d'). A Ta 30; A To 140. — **O.** (jusqu'aux ports d'). *BC* 2668.

2 **Orbendele (Joceran d').** Voir **Joceran d'Orbendele.**

Orberie. Voir **Orbrie.**

1 **Orbie.** Rivière passant à Bile. *OB* 1973.

2 **Orbie** (l'amirant d'). *OB* 1666. — Cf. **Orbrie.**

Orbon. Voir **Corbon 3.**

Orbrée. Pays sarrasin. *AC* 4657. — Cf. **Orbrie.**

1 **Orbrie.** Ville d'Orient. *Es* 1691, 1692; BS II 261-264, 270-273, 275, 276, 281, 284-287, 293, 296, 308, 309, 399, 410, 443, 445; *BB* 66, 1125, 2652, 2794, 3010, 3042, 3084, 4503, 4530, 4559, 4580, 4585, 4613, 4639, 4679, 4687, 4699, 4713, 4718, 4745, 4775, 4824, 4861, 4894, 4903, 4923, 4955, 5136, 5145, 5147, 5151, 5186, 5202, 5203, 5214, 5220, 5224, 5228, 5306, 5322, 5353, 5401, 5422, 5424, 5454, 5546, 5759, 5781, 5784, 6254. — **O.** (l'amiral d'). Cadot. *Mg* 7636, 7714, 7723. — **O.**,

cri de guerre. *BB* 4841. — **Orberie.** BS II 272. — Cf. **Orbie, Orbrée.**

2 **Orbrie (Brodalans d', Butor d', Cadot d', Daluz d', Esclamor d', Escorlaut d', Sadoine d', Salebrun d').** Voir **Brodalant 1, Butor d'O.**, etc.

Orbrise. Voir **Bruise.**

Orcaigne, Orcaire. Voir **Orcanie.**

Orcaise (port d'). Ro[1] 209 (*var.* **Orchasie**) (1). — **O.** (l'amiral d'). Go 157, 161. — **Arcaise** (l'amiral d'). Go 169. — Cf. **Arcaise.**

Orcanais. Voir **Orchenès.**

1 **Orcanas.** Sarrasin, tué par Morant. *AC* 3523.

2 **Orcanas.** Amirant d'Ermine. *AC* 7390.

Orcane. Voir **Cesaire 5, Orcanie.**

Orcaneis. Voir **Orcanois 1.**

1 **Orcanie, Orquanie, Orquannie, Orquenie, Orquennie, Orqenie.** Pays sarrasin. Sa I 14; *EV*; *MA* 2458; FC 150; Ch 226; BS I 11. — **O.** (la mer d'). *BC* 1851. — **O.** (mont d'). *Es* 2789. — **O.** (le roi d'). Go 159. — **O.** (l'enseigne [en soie] d'). O 34. — **O.** (chevaux d'). Ro[2] 16; G 150, 151, 275; *AC* 2415 *var.* (*texte* **Coumine**), 2529, 3434; GB 18; Sa II 24, 54, 175; *Og* 1759, 1794, 4879; *RC*; *E* 1313; A To 94; Ch 226; BS I 138. — **Ourchenie** (chevaux d'). *PP* 2171. — **Orcane** (le roi d'). Daire. Sa I 93 (*var.* **Orcaire, Orquene**); *EO* 1431, 6498. — **Orcane** (le prince d'). Go 163. — **Orcane** (cheval d'). Sa I 220, 221 *var.*

2 **Orcanie (Balant d', Baldus d', Brun d', Brunart d', Criez d', Vairon d'), Orcane, Orcaigne, Orcoine (Daires d').** Voir **Balant d'O., Brun d'O.**, etc.

Orcanine. Voir **Coumine.**

1 **Orcaneis, Orquenois** (les). Sarrasins. *R* 3238 (*var.* **Canelius**); *PO* 1140, 1151, 1158.

2 **Orchenois (Sorbrin l'), Orchinois (Brinamont l').** Voir **Sorbrin l'O., Brinamont l'O.**

3 **Orcanois, Orchanois, Orchenois, Orquenois, Orquennois** (chevaux). *PP* 1683, 4404; *AC* 3113; Sa I 225, 228; RM 61.

Orchani. Voir **Ormaleis.**

Orchanois. Voir **Orcanois 3.**

Orchasie. Voir **Orcaise.**

(1) « Desoz Lagarillant soz Niniven », où Jonas fut déposé à terre.

Orchenais. Voir **Orchenès.**

Orchenès. Sarrasin, tué par Richart de Chaumont. Ant I 124, 125, 128, 135. — **Orchenais.** Ant I 124. — **Orcanais.** *J* 3780, 3782, 3811, 3885, 8469.

Orchenois, Orchinois. Voir **Orcanois.**

Orclare. Femme du roi Grassien. *A* 9352, 9360, 9377.

Orcoine. Voir **Orcanie 2.**

Orcois (« les vas d' »). Aux environs de Sorges. Ro[1] 309. — **Orquois** (« les vais d' »). Ro[1] 309. — **Orgois** (les vaux d'). Ro[3] 234.

Orçon (le pui d'). En Orient. Ant II 83.

Ordre (la tour d'). Près de Boulogne(1). *DN* 128; GL I 164, 260, 262; BS I 70.

Orebe. Voir **Eudropiz.**

Oreble. Voir **Orable 1.**

Oregles. Voir **Orliens.**

Oreigle. Ville. *Aq* 376, 504, 785, 931. — **Oreilghe.** *Aq* 155.

Oreignel. Voir **Origni 1.**

Oreilghe. Voir **Oreigle.**

Orellois (la cité d'). En France. *Og* 11185. Probablement une faute, pour **Orlenois.**

Orenée (Hunaut d'). Voir **Hunaut d'Orenée.**

Orenge. Voir **Orange.**

Orfanie (cheval d'). *BII* 2295.

Orfeïs (ile d'). Où Matusalem forgeait. *J* 1372.

Orfonde, Orfunde. Rivière qui traverse la forêt de Lorion. AA 30, 32, 33.

Orgaie. Turc tué par Guillerme. Ant I 156: — **Orgais.** Ant I 164.

Orgaires. Voir **Cesaire 5.**

Orgais. Voir **Orgaie.**

Orgalifes (les). Peuple païen. Ro[1] 172.

Orgelleus, Orgileus, Orgilleus. Voir **Orguilleus.**

Orgoio. Voir **Argoilles.**

Orgois. Voir **Orcois.**

Orgoulos (Chatel). Voir **Chatel Avenant.**

Orguilleus (l'), **Orguillous** (l'), **Orgueilleus** (l'), **Orgueilleus** (l'). Géant, fils de Beugibus et de Murgale; frère d'Agrappart; ennemi d'Auberon; il habite la tour Dunostre. *Aub* 2287, 2296, 2307, 2316, 2318, 2322, 2331, 2333, 2438, 2447, 2461; H et C 43; *HFa* 532; HFb 93, 94. — **Orgelleus** (l'). *YO* 8071,

(1) Au sujet de cette tour, voir *Rom.*, XIII, p. 20, note 2.

8073. — **Orgileus, Orgilleus, Orgileus** (l'), **Orgilleus** (l'). HB 136, 142, 146, 149, 150, 154, 155, 163, 178.

Orguilleuse (les détroits d'). Non loin de Monfrin. *Ma* II 154.

Ori. Voir **Ouri l'Alemant.**

Oriabel, Oriabiaus. Fille du roi Marques. *JB* 1357, 1388, 1403, 1511, 1521, 1567, 1570, 1686, 1983, 2098, 2314, 2379, 2386, 2440, 2453, 2461, 2462, 2493, 2513, 2549, 2556, 2650, 2800, 2806, 2863, 2867, 3050, 3239, 3493, 3571, 4100, 4194, 4228.

1 **Oriande.** Fille de l'amulaine d'Orbrie ; femme de Tierri de Hasebaing. BS II 396, 398, 400, 402, 409, 411, 412, 419, 429, 432, 437, 443, 444.

2 **Oriande, Oriende.** Fée, dame de Rocheflour. *Mg* 493, 509, 516, 579, 589, 629, 632, 649, 710, 866, 879, 943, 1025, 1113, 1143, 1160, 1168, 1181, 1191, 1213, 1242, 1257, 1285, 1301, 1337, 1350, 1358, 1366, 1380, 1390, 1396, 1400, 1418, 1455, 1485, 1599, 1602, 1789, 1799, 1803, 1816, 1824, 1831, 1837, 1875, 1877, 1894, 1908, 1909, 1912, 1914, 1928, 1932, 2097, 3404, 3985, 6718, 6721 ; *Es* 3208, 3277, 3319, 3324, 3346, 3379 ; *CF* 5922 ; *BB* 3556.

3 **Oriande, Oriende.** Ville sarrasine. *E* 1826. — **O.** (la reine d'). Al 154. — **O.** (paile d'). *Og* 13011.

4 **Oriande (Ganour d').** Voir **Ganour d'Oriande.**

Orians. Voir **Orions.**

1 **Oriant.** Roi, père des enfants-cygnes (1). Ga 4 ; *Mg* 970 ; Be 3, 9, 12, 21, 22, 26, 30, 34, 35, 48, 98, 99. — **Euriant.** BS I 1. — Cf. **Lotaire 3.**

2 **Oriant.** Voir **Orient, Orions.**

1 **Oriante, Oriente.** Fille de Basile roi de Bile, fiancée à Milon de Beauvais. *OB* 1326, 1337, 1377, 1386, 1405, 1416, 1433, 1485, 1575, 1643, 1654, 1956, 1987, 3742.

2 **Oriante.** Voir **Oriente.**

Oribles. Roi sarrasin. Al 32.

1 **Oridon.** Château dans l'Ardenne. Gir 551, 559, 566 ; A Ta 58, 63, 67, 68, 70-73, 94, 95, 112, 115, 154 ; A To 253-255. — **Horidon.** A Ta 151.

2 **Oridon (Lambert d').** Voir **Lambert d'Oridon.**

Oriende. Voir **Oriande.**

1 **Orient, Oriant.** Les régions d'Orient. Ro[1] 200, 219, 263 ; *B*[1]

(1) Fils du roi Perron dans Ga, *Mg* ; roi de Lillefort dans Be.

133, 510, 1584; G 193; GB 78; Sa I 161; M 203, 219; Fi 138, 139; *CV* 1380; DM 309; Ga 262, 322; *Og* 11633; HB 41, 194; *CF* 5499; A To 23, 175; *BH* 3049; *El* 133, 1821, 2737, 2960, 3311, 3415; Go 82, 88, 158; Ch 241, 251; Ant II 44, 59, 78, 81, 99, 106, 158, 168, 210, 231; BS I 125, 338, II 50; *J* 1494, 1507, 2554, 2560, 2600, 3929, 5780, 6605, 7583, 7606, 7844, 7936, 8000, 8509; *BB* 915. — **O.** (la terre d'). *Ma* II 162. — **O.** (l'empire d'). *J* 1565, 3524, 7483. — **O.** (le roi d'). *J* 1560. — **O.** (pailes d'). O 16; *AC* 1629; Gal 80; M 295; *DN* 10; Sa I 198; Al 172; *MA* 3910. — **O.** (chevaux d'). *PP* 4011; Gal 127; *J* 7372. — **O.** (l'encens d'). *MA* 2619. — **O.** (l'or, l'avoir d'). M 21, 235, 279; Fi 140; Ga 308; *Og* 2868; *Mg* 987; *MMg* 427, 920, 1140; H et C 64; HFb 99; A Ta 64, 90; A To 224; *J* 5809, 6647; BS I 247, II 296; *BB* 2310. — **O.** (les saints d'). Invoqués. *AC* 7013; RM 435. — **O.** (direction vers). *R* 2025; O 18, 20; *JB* 16, 22, 80, 130; *GI* 659; *PO* 109; *BC* 2432; RM 111, 155; *Mg* 2874; *BB* 3601. — **O.**, côté vers lequel on se tourne pour prier. Ro[1] 100, 169, 170, 196, 254; Ro[3] 21, 140, 141, 213; G 42, 56; *AC* 9516, 9527, 11291; Sa I 136, II 136, 146; *Aq* 583; *CL*; *PC* 2769; *MA* 3748; AA 15; *Og* 2893, 11601; RM 277; *OB* 2070; Go 109, 158; Be 61, 250; Ch 229, 233; Ant I 195. — **O.** (jusqu'en). *R* 401, 558; O 12, 28, 46; G 263; *AC* 356, 2149, 2224, 4014, 6634; Gal 26; Al 171, 184; *MA* 1218; Ga 55; GN 60; *Og* 792, 2310, 10427; RM 155, 424, 436; *Mg* 3248, 4123, 7107, 7469, 8383; HB 171; *CF* 5916; *RC* 2687; *Oc* 4051; *El* 252; Be 5; Ant I 12, 274, II 41, 56; *J* 8203; BS I 339, 383; *BB* 5058, 5459. — **Saint Oriant** (vers). PD 18. — **Oriente.** Lieu en pays sarrasin. *R* 3208 *var.* — **Oriente** (Dieu qui sièt en). *AC* 1210. — **Oriente** (jusqu'en). *R* 3594; *PO* 203; Sa I 65, 66.

2 Orient, Oriant. Ville sarrasine. FC 107, 130. — **O.** (les ports d'). FC 140. — **O.** (le roi d'). FC 101.

3 Oriant (l'île d'). Pays de géants. Be 71.

4 Orient (Borel d'), Oriente (Gormund d'). Voir **Borel d'O., Gormont 2.**

1 Oriante (Outre). Voir **Outre Oriante.**

2 Oriente. Voir **Orient.**

Orier. Sarrasin. *DR* 298.

Oriflor (le port sous). Sur le Rhône. *PO* 227.

1 Origni. Origny-Sainte-Benoite (Aisne, arr. de Saint-Quentin). *RC.* — **Oreignei, Orreignei.** *GM* 246, 285, 298, 341, 400, 595.

2 Origni (Ybert d'). Voir **Ybert de Ribemont.**

Orimonde. Port de mer, ville du roi Cemayre. *JB* 2260, 2412, 3085, 3207, 3302.

1 **Orion.** Seigneurie de Tiébaut, « sor l'eve d'Aubenchon ». GN 21, 37.

2 **Orion** (pui d'). Près de Valdormant. *Mg* 3552.

3 **Orion** (pui d'). Près d'Aigremont. *Mg* 7199.

4 **Orion** (le seigneur d'). Guibert de Valbetu. A To 146.

5 **Orion (Agoulant d', Cornicas d', Girart d', Richart d', Saligot d', Sanses d', Tiebaut d', Tibert, Tiebert d').** Voir **Agoulant d'O., Cornicas d'O.**, etc.

Orionde Galie. Voir **Galiene 1.**

Orions. Fils du roi Oriant et de Béatris. Be 68, 91, 100, 101. — **Orians, Oriant.** Be 68, 102.

1 **Orivent.** Château de Girart de Roussillon. Gir 313. — **Olivant.** Ancien nom de Semur. GR 191. — **Saint Jehan d'Olivant.** GR 228.

2 **Orivent (Hugues d').** Voir **Hugues d'Orivent.**

Orkenel. Sarrasin. *AC* 2459.

Orleans, Orlem. Voir **Orliens 1.**

1 **Orlenois.** Orléanais, province. *R* 3406 *var.*; *B* 1513; GV 138; *AN*; *N*; *Og* 10785 *var.*; RM 61; GL I 145, II 102; MG 103; GM 461; Gir 140, 565; *OB* 1526; *A* 7909. — **Olenois.** GV 31. — **Ollenois.** HC 3, 5; *RC* 736. — **Ornelois.** *R* 3406 *var.*

2 **Orlenois** (les). Habitants de l'Orléanais. Sa II 186; RM 61; GR 71.

3 **Orlenois (Ansel, Ensel d', Beraut d', Bricaudel d', Hernais d'), Olenois (Hanri d').** Voir **Ansel d'O., Beraut d'O., Bricaudel, Hernais d'Orliens, Hanri d'O.**

4 **Orlenois** (vin). Ro[1] 246. — **O.** (livres d'). *A* 3842.

Orlians. Voir **Orliens 1.**

Orlie (Gontable d'). Voir **Gontable d'Orlie.**

1 **Orliens, Orlians, Orleans.** Orléans (Loiret). F 41; G 4, 19, 35, 102, 116, 143, 145, 197; GB 31; Sa I 57 *var.* (*texte* **Loon**); *Aq* 151, 390, 511 (*texte* **Oregles**); *JB* 3607, 3611, 3631, 3662; *DN* 201; Fi 23, 187; HC 184-188, 191, 193, 203, 220, 234; Al 58, 64, 66, 119; *EV*; GV 179; *CN* 530, 542; *CL*; *N*; FC 146; AA 6; *Og* 1374, 1496, 1525, 3278 *var.*; RM 85, 96, 97, 124, 126, 133, 134, 145, 183; *Mg* 2290; *MMg* 783; HB 3, 299; GL I 85, 270, II 105, 129, 222, 225, 258, 266; MG 45, 72, 117, 118 note 1, 212; GM 500, 524, 525; *RC* 774; Gir 92, 94, 102, 104, 105, 114, 115, 182, 282, 303, 323, 437, 439, 455, 536, 565, 574; *OB* 867; *E* 2705; *A* 126, 200, 1477,

1559, 1562, 1632, 1637, 1644, 1749, 1886, 1888, 1943, 2362, 2580, 2658, 2660, 2672, 3024, 3442, 3496, 3635, 3880, 3941, 3965, 3992, 4151, 4170, 4369, 4586, 4596, 4640, 4667, 4683, 4833, 4837, 4839, 4850, 4858, 4871, 5037, 5150, 5185, 5400, 5640, 5653, 5750, 5845, 5938, 6554, 6739, 7046, 7054, 7060, 7150, 7170, 7230, 7367, 7388, 7470, 7499, 7506, 7781, 7790, 7858, 7871, 7958, 7987, 8221, 8361, 10464; A Ta 110-112; Be 207, 208. — **O.** (le duché, la terre d'). HC 94, 96, 124, 163. — **O.** (la forêt d'). GR 36. — **O.** (le roi d'). Le roi de France. GB 14. — **O.** (le duc d'). HC 95, 99, 123. — **O.** (l'évêque d'). GL I 50. — **O.** (épée d'). Gir 326 (*var.* **Orlem, Arlen**). — Cf. **Orellois.**

2 Orliens (Girart d', Guion d', Hagenon d', Ernaïs, Erneïs, Hernaïs d', Ernaut, Hernaut d', Huon d', Sanses d'). Voir **Girart d'O., Guion d'O.,** etc.

Orlin. Localité sur l'Èbre. *R* 2642 *var.*

Ormaleis (les). Peuple païen (1). *R* 3284 (*var.* **Ormanois, Ormanoir, Orchani, Valois**). — Cf. **Ormaleus.**

Ormaleus (les). Peuple païen. *R* 3243. — Cf. **Ormaleis.**

Ormanoir, Ormanois. Voir **Ormaleis.**

Ormuraine. Ville ou contrée conquise par Rolant. *R* 2326 b.

Ornelois. Voir **Orlenois 1.**

Orphalis. Voir **Jorfalès.**

Orqenie, Orquanie, Orquannie. Voir **Orcanie.**

Orque. Seigneurie de Saligot. FC 45.

Orquene, Orquenie, Orquennie, Orquennois, Orquenois. Voir **Orcanie, Orcanois.**

Orquois. Voir **Orcois.**

Orreignei. Voir **Origni.**

Orri, Orry. Voir **Ouri.**

1 Ors de Bauvaiz, Orson de Biauvaiz. Héros du poème qui porte son nom. *OB.* — **Orson de Biauvoisin.** *OB* 2035. — **Orson, Ours, Ourson.** *OB.*

2 Ors de Valbeton. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* (*var.* **O. de Valbreton, O. de Valençon**).

3 Ors de Valence. L'un des barons venus aux noces d'Aimeri. *AN.*

4 Ors de Valençon. Voir **Ors de Valbeton.**

1 Orsaire (la terre du roi). *R* 3593 *var.*

2 Orsaire. Voir **Cesaire 5.**

(1) Voir, sur ce peuple, *Rom.*, II, p. 332.

Orson. Voir **Ors 1.**

Ortavas. Roi sarrasin, frère de Cornebu. Gal 336, 337.

Ortobrie. Ville non loin d'Esclabarie. *MA* 2470 (*var.* **Orturblie, Turquenie**), 2488, 2915.

Orturblie. Voir **Ortobrie.**

Orvalois. Voir **Caneleu.**

Osaut. Voir **Ossau.**

Oscur (Mont). Voir **Mont Oscur.**

Osmer (saint). Voir **Omer** (saint).

Ospital (l'). Voir **Hospital** (l').

Ossau (port d'). En Espagne. *MA* 242, 544, 604, 616. — **Osaut** (port d'). *MA* 1734.

Ostenne. Voir **Osteriche 2.**

1 **Osteriche.** Autriche. F 10, 69; *Aub* 2133, 2158, 2190; HB 1. — **O.** (le duc d'). BS I 207. — **Osterrisce.** *Aub* 1287, 1501, 1738. — **Otreriche, Octreriche.** *EV.* — **Ostrice** (le duc d'). *Og* 6419. — **Otteriche, Otterice, Otterisse, Oterisse, Ottrisse** (le duc d'). HC 40, 46, 50, 73, 75, 149, 158.

2 **Osteriche, Osterice.** Seigneurie d'Henri, frère de Basin et oncle d'Aubri le Bourgoing. A To 17, 104. — **Osteruce.** A Ke 204, 205, 210, 212. — **Osteüne** (1). A Ta 6, 7, 10, 12, 14. — Cf. **Osteruce, Osteüne.**

Osterrisce. Voir **Osteriche 1.**

1 **Osteruce (Henri d').** Voir **Henri d'Osteruce.**

2 **Osteruce.** Voir **Osteriche 1.**

Ostes. Voir **Oton.**

Ostesin, Ostessin. Ville et château en la marche de Bourgogne. A Ta 37-39, 62, 154; A To 157, 158, 169, 171, 200, 204, 210-212, 214, 215, 226, 232, 239, 244-247.

Ostesvaus. Passage des Pyrénées. GN 41.

Osteün. Autun (Saône-et-Loire). *A* 8331. — **Ostung** (le comte d'). Guillaume. GR 219.

1 **Osteüne (Henri d').** Voir **Henri d'Osteruce.**

2 **Osteüne.** Voir **Osteriche 2.**

Osteüse (le duc d'). Homme de Gui d'Allemagne, pris par Guillaume d'Orange. *CL.*

Ostrante. Voir **Otrente.**

Ostrevant. Pays du nord de la France et du Hainaut. Go 98; BS II 173.

Ostrice. Voir **Osteriche 1.**

(1) L'éditeur a imprimé Ostenne, en dépit de la mesure du vers.

Ostril (saint). Invoqué. Gir 157.

Ostung. Voir **Osteün.**

Ostunois (les). Habitants du pays d'Autun. *AC* 10092.

Ote. Voir **Oton.**

Otemer. Voir **Otoer de Boulougne.**

Oterisse. Voir **Osteriche 1.**

Otes, Otés. Voir **Oton.**

Otevien. Voir **Othevien.**

Othes. Voir **Oton.**

1 Othevien. Fils d'Othevien de Rome, frère de Florent. *Oc* 4794.

2 Othevien de Rome. Roi de Rome. *Oc* 953, 1251, 1507, 2087. — **Othevien, Otevien.** *Oc* 83, 113, 188, 271, 336, 339, 341, 1579, 1591, 1602, 1607, 1627, 1632, 1637, 1672, 1681, 2112, 2996, 3022, 3112, 3150, 3154, 3593, 4324, 4416, 4540, 4562, 4600, 4622, 4656, 4757, 4794, 4990, 5112, 5193, 5249, 5270, 5320, 5326, 5344, 5351, 5363. — **Octeviant.** *El* 3099.

Othoers, Othoés, Othon. Voir **Otoer, Otoé, Oton.**

Othouars. Voir **Ysoart 1.**

1 Otinel. Personnage principal du poème qui porte ce nom. O 2, etc. — **Otuel.** O 4. — **Oton, Ote, Otes.** O 3, 8, 9, 12, 19, 23, 25, 39, 46, 47, 49, 52-54, 65, 71, 73, 74.

2 Otinel. Cousin de Gaufroi de Frise. BS I 243, 244. — **Otiniaus.** BS I 243.

Otiniaus. Voir **Otinel 2.**

Otirant. Voir **Jozeran de Provence.**

Otivel. Voir **Passecerf.**

Otiviaus. Voir **Olivier 1.**

Otoé, Othoés. Comte, baron de Charlemagne. RM 24, 123, 129, 146; *Mg* 5003, 5067, 6684. — **Odoés.** RM 116.

1 Otoer. Baron de Charlemagne, appelé comte et roi. *Og* 6205. — **Otouers.** *Og* 5719. — **Othoers.** *Og* 9510, 9528.

2 Otoer. Homme du roi Charles. Gir 547.

3 Otouer. Roi sarrasin, père de Finagloire. *AC* 967.

4 Otoer de Boulougne. Baron français, seigneur de Boulogne-sur-mer et d'Amiens. Ro^{2} 313. — **Otoer.** Ro^{2} 321, 322, 337. — **Otoier.** Ro^{1} 367, 385, 401. — **Otemer.** Ro^{1} 385.

Otoier. Voir **Otoer de Boulougne.**

Otoïs. Homme de Girart de Roussillon. Gir 163.

1 Oton, Otes. Un des douze pairs de Charlemagne, compagnon de Bérenger, mort à Roncevaux (1). *R* 105a, 795 (*var.* **Hoston**),

(1) Le même personnage est aussi appelé souvent *Haston*. Voir *Haston* 1.

1297 (*var.* **Ostes, Othes, Astolf, Hues, Gualter**), 2187 *var.*, 2405 (*var.* **Hoton, Estoult, Astolf**), 3058 *var.*, 3182 *var.*; Ro[1] 85, 190; Ro[2] 30, 122; *PP* 5431, 6041, 6063; M 205.

2 Oton, Ostes. Baron de Charlemagne. *R* 2432 (*var.* **Hoedon**), 2971, 3058 (*var.* **Haton**); Ro[1] 297, 309-318, 386; Ro[2] 216, 234-255, 322. — **Otes le Baivier.** Ro[2] 313.

3 Oton, Otes. Roi vaincu par Guillaume d'Orange en Italie. *CN* 214; *CL*.

4 Oton, Otes. Roi de Rome. *YO* 6561, 6568, 6809, 6813, 6825, 6867, 6904, 6914, 6920, 6994, 6998, 7010, 7020, 7032, 7040, 7158, 7181, 7225, 7236, 7247, 7264. — **Otés** (à la rime). *YO* 6843, 6859.

5 Oton, Othon, Otes, Othes. Empereur. Be 112, 159, 161, 175, 178, 205, 207, 222, 225, 231, 233, 240, 250, 254, 258; Go 2, 13, 65, 68.

6 Othes. Roi, père d'Hermenjart. *JB* 12.

7 Otton. Roi, frère de Guiborc, la femme de Girart de Vienne. GV 43.

8 Othon. Duc, père de Girart. AA 57, 65.

9 Otton. Fils de Girart de Vienne et de Guiborc. GV 43.

10 Oton. Baron français, tué par Hernaut de Beaulande. GV 63.

11 Oton, Ostes. Chevalier, compagnon de Gui de Valqaire. *N*.

12 Othon. Sixième fils de Doon de Mayence, père d'Ivon et d'Ivoire. Ga 4, 54.

13 Othes. Chevalier, partisan d'Ogier. *Og* 8154.

14 Othon. Parent d'Aceline. *OB* 2517, 3242 (*ms.* **Odons**).

15 Oton. Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 240.

16 Oton. Baron français. *Sy* 74.

17 Othon. Comte de Bourgogne. Ant I 101.

18 Othon. Duc de Bretagne, croisé. Ant I 102 *var.*

19 Othon. Chevalier frison. BS I 244.

20 Othon. Chevalier de Rohais. BS II 410.

21 Othes. Personnage qui lisait dans les astres. *Ma* IV 46.

22 Oton. Hôtelier de Dijon. Gir 470.

23 Oton (le trésor). RM 137.

24 Othon (l'épée du roi). G 287.

25 Othon (cheval enlevé au roi). A Ta 62. — **O.** (tente enlevée au roi). A Ta 98.

26 Othon l'Alemant, Othes l'A., Otes l'A., Ostes l'A. Baron, du lignage des traîtres. AA 80, 81, 83, 92, 97. — **Otes li Baivier.** AA 87. — **Otes de Baiviere.** AA 92. — **Othon de Baiviers.** AA 36. — **Otes de Vaurin.** AA 88, 91.

27 **Othon l'Allemant.** Croisé. Ant I 102 *var.*

28 **Otes d'Apolice.** Voir **Othon d'Espolice.**

29 **Otes li Baivier, de Baiviere, de Baiviers.** Voir **Oton 2, Othon l'Alemant.**

30 **Otes de Berri.** Baron français. FC 95.

31 **Ottes li Berriers.** Baron français. GV 165.

32 **Oton le Champenois.** Homme du roi Charles. Gir 484. — **Oton.** Gir 489.

33 **Othon d'Espolice, d'Espolisse, Othes d'E., Otes d'E.** Roi. *Mg* 1843, 4418, 4676, 4723, 4763, 4804, 4879, 4936, 5533, 6343, 6428, 6701, 6786, 7137, 7149, 7302, 7427, 8484, 9075, 9282, 9577; *VM* 391, 789, 858. — **O. d'Espoliz.** *Mg* 4438, 4445. — **O. d'Apolice.** *AN.* — **O. de Police.** RM 115; *Mg* 6329. — **Othon, Othes, Otes.** *Am* 633; *MA* 3084; *Mg* 17, 4428, 4432, 4894, 4920, 6505, 6651, 6743, 6796, 6855, 6926, 7179, 7274, 7276, 7434; *VM* 287, 326, 669, 792, 794, 827, 830, 838, 840, 1049.

34 **Oton d'Estampes.** Baron de Charlemagne. Ro[1] 255.

35 **Othon d'Hungrie.** Roi de Hongrie. GR 92, 96. — **Oton, Ote, Outon, Outom.** Gir 499, 515, 518, 521, 545; GR 85, 94, 99.

36 **Otes de Monmele.** Voir **Acart de Monmerle.**

37 **Oton de Pavie, Othon de P.** Roi. G 144; FC 139. — **Oton, Othon, Othes.** G 161, 162; *AC* 9347, 10061, 11164, 11404.

38 **Oton de Poitiers.** Seigneur de la cour du roi Louis. *A* 8014.

39 **Oton de Police.** Voir **Othon d'Espolice.**

40 **Otes de Vaurin.** Voir **Othon l'Alemant.**

41 **Oton, Othon, Ote, Otes.** Voir **Otinel, Odon 18, 30.**

Otouer. Voir **Otoer.**

1 **Otrans.** Forgeron d'étriers à Paris. FC 92.

2 **Otrant.** Duc, homme du roi Charles. Gir 229.

3 **Otrans li Mansiaus.** Baron hérupois. Sa I 68 (*var.* **Duranz li M., Doitrans li M.**).

4 **Otrans de Nimes.** Roi sarrasin de Nimes, tué par Guillaume d'Orange. *CN* 521. — **Otrant, Otran.** *AN*; *CN* 497, 916, 1080, 1099, 1105, 1119, 1129, 1137, 1139, 1170, 1192, 1243, 1302, 1312, 1415, 1418, 1422, 1427, 1433, 1440; *PO* 46, 483, 699, 1661.

5 **Outranz de Portigal.** Baron chrétien. *Mg* 8596.

Otrante. Voir **Otrente 1.**

1 **Otré.** Baron français. Ro[2] 191.

2 **Otré.** Duc français. Ga 54.

3 **Otré.** Baron français. *Mg* 8668.

4 **Otré.** Hongrois, écuyer de Segart de Mombrin. Be 145, 146.
5 **Outré.** Fils de Desramé. Al 132 ; *EV.* — **Aurez.** Al 192.
6 **Outré.** Roi sarrasin. *CV* 1752.
7 **Otré** (chanson d'). *DN* 91.
Otremarin. Voir **Outremarin.**
1 **Otrente.** Ville de l'Italie méridionale. *Og* 931 ; RM 294 ; Go 171. — **Otrente** (les ports d'). *AC* 349. — **O.** (heaume d'). G 267. — **O.** (paile d'). *AC* 1666 ; FC 134. — **O.** (bliaut d'). FC 7. — **Otrente, Outrente** (jusqu'aux ports d'). FC 7 ; A Ta 45 ; A To 161. — **Otrante** (les saints d'), invoqués. *RC* 7354. — **Outrente** (le royaume d'). AA 54. — **Ostrante.** GV 180. — **Otrentre** (pailes d'). AA 45. — **Octrente** (drap d'). *B* 273. — **Octrente** (jusqu'à). *BC* 1347.
2 **Octrente (Balistant d').** Voir **Balistant d'Octrente.**
3 **Otrente** (rue d'). A Pampelune. *A* 5282.
Otrentre. Voir **Otrente 1.**
Otreriche, Otterice, Otteriche, Otterisse. Voir **Osteriche 1.**
Ottes, Otton. Voir **Oton.**
Ottrisse. Voir **Osteriche 1.**
Otuel. Voir **Otinel 1.**
Oube de Mundoie. Tué par Beuve de Hamptone. *BII* 2314, 2315.
Oudars. Bâtard de Sebourc. BS II 82.
Oudin. Voir **Odin.**
Oudon, Ouedes, Ouedon. Voir **Odon.**
Ouraus (le comte d'). Baron français. Ro² 211.
Ourchenie. Voir **Orcanie 1.**
1 **Ouri.** Chevalier, homme de Fromont de Lens. GL I 163.
2 **Ouri, Ourri, Ourry.** Fils de Baudouin roi de Jérusalem et de sa femme Murgalie. BS II 447 ; *BB* 3745, 3764, 3766, 4155, 4214, 4304. — **Orri, Orry.** *BB* 3778, 3787, 4111, 4144, 4171, 4183, 4188, 4190, 4280, 4291, 4306, 4315, 4319, 4321, 4335, 4359, 4393, 4427, 4447, 4455, 4486. — **Aurri, Aurry.** *BB* 28, 1898, 4287, 6326.
3 **Ouri (Chastel).** Voir **Ouri de Chartres.**
4 **Ouri l'Alemant.** Fils de la troisième fille d'Hervis de Metz, né à Cologne. GL I 51, 114, 168, 225, II 14, 15, 25, 99, 102, 116, 204, 224, 250. — **Ori l'Allemant.** GL I 83, 90, 114, 192, 245, 251, 291, II 7, 26, 163, 204, 250. — **Orri l'Alemant.** MG 15, 17-19, 26, 27, 29, 39, 42, 135, 138, 142, 145, 151, 154, 155, 171, 177, 201. — **Orri d'Alemeigue.** MG 146. — **Horri l'Alemant.** *RC.* — **Ouri.** GL I 115. — **Orri.** MG 140, 151. — Cf. **Alemant 3.**

5 **Ouri de Baiviere.** Roi de Bavière. A To 81, 147, 163. — **Ouri de Baivier.** A Ke 233. — **Orri de Baivier.** A Ta 49, 79. — **Ouri.** A Ke 227, 228, 233-237; A To 4, 6, 7, 13, 14, 16, 24, 35, 46, 105, 129, 135-138, 141-145, 147, 211. — **Orri.** A Ta 25-32, 34, 40, 83, 89, 153.

6 **Ouri de Chartres.** Du parti des Lorrains. GL II 77 (*var.* li chastelains **Ouri**, cil de **Chastel Ouri**).

Ours, Ourson ; Outom, Outon ; Outranz ; Outré. Voir **Ors, Oton, Otran, Otré.**

Outremarin (Constant d'), Otremarin (Calquant d'). Voir **Constant d'O., Calquant d'O.**

Outrente. Voir **Otrente 1.**

Outreoccident (les). Peuple païen. *CV* 230.

Outre Oriante (les vaux d'). *OB* 1631.

Ovidez. Ovide, le poète latin. HC 10.

Paenie. Voir **Paienie.**

1 **Paien l'Alemant.** Chevalier croisé. *J* 1466.

2 **Paien de Biauvais.** Chevalier croisé. Ant II 267 ; *J* 2066.

3 **Paien de, del Cameli.** Chevalier croisé. Ch 199 ; Ant II 259 ; *J* 3280, 3284.

4 **Paien de Garlande.** Chevalier croisé. Ant I 207.

Paienie, Paiennie, Paenie. Pays des Sarrasins. *BH* 1522 ; A Ta 14 ; BS I 53, 111. — **P.** (l'or de). A To 103. — **P.** (cheval de). *OB* 1665. — **Paienime.** A Ke 204. — **Paienime** (un roi de). *OB* 3296.

Paikes, Paiques. Voir **Pasques.**

Paitou. Voir **Poitou.**

Palart (Port). Voir **Porpaillart.**

Palerme. Voir **Palerne.**

1 **Palerne.** Palerme (Sicile). *R* 2923 ; Ro[1] 404 ; GB 42 ; Fi 3 ; Al 43, 45, 57, 99, 153, 158 ; *CV* 1690 ; *EV* ; GV 10 ; *PC* ; FC 133, 137 ; *Mg* 222, 344, 347, 389, 1953, 1974, 2107, 2231, 2387, 2418, 2469, 2485, 2488, 2493, 2531 ; *Es* 2077. — **P.** (l'amiral de). *Mg* 54, 1981, 1993, 2026, 2051, 2285, 7161, 8513, 8524, 8601. — **P.** (le roi de). *AC* 2158, 3178 ; *N.* — **P.** (le seigneur de). F 63. — **P.** (chape de). *PC* 1236. — **P.** (or de). *E* 1871. — **Palerme.** *R* 2326 b ; *JB* 2254, 2267, 2429.

2 **Palerne (Sinagon de).** Voir **Sinagon de Palerne.**

1 **Palestine.** Province de Syrie. BS II 253.

2 **Palestine (Pinart de).** Voir **Pinart de Palestine.**

Palie (Gordoce de). Voir **Gordoce de Palie.**

Pallas. La déesse. *J* 5536. — Cf. **Paullas.**

Pallune. Ville conquise par Charlemagne. *R* 2332 *var.*

Pamers. Ville « estorée » par Charlemagne. GB 3, 57.

Pamiers. Semble être pour Poitiers. GV 30.

Pampalunois. Voir **Pampelunois.**

Pampelone. Voir **Pampelune.**

Pampelune, Panpelune. Ville d'Espagne. *Ma* I 110; *PP* 769, 772, 1191, 1259, 1315, 1412, 1491, 1541, 1584, 1761, 1911, 2075, 2296, 2495, 2497, 2510, 2994, 3044; O 28; *AC* 9592, 9594, 9621; GB 3, 57; *EV*; *N*; *OB* 1196; *A* 378, 420, 609, 2345, 4098, 4162, 4527, 4566, 4579, 4582, 4624, 4871, 4887, 4894, 4903, 5011, 5058, 5204, 5205, 5217, 5487, 5511, 5532, 5752, 7417, 7999, 9455, 9566, 10155, 10266, 10279, 10410, 10426, 10501, 10503, 10538, 10600, 10668, 10671, 10835, 10907, 10911. — **P.** (samit de). MG 20. — **Pampelone.** Gal 57.

Pampelunois (le), **Pampalunois** (le). Maozeris. *PP* 497. — Isorié. *PP* 1692, 4409, 5817.

Pancraise (reliques de saint). *Ma* III 154.

Panpelune. Voir **Pampelune.**

Pantecouste. Voir **Pentecouste.**

Pantès (Mont). Voir **Mont Pantès.**

Panuble. Voir **Pennuble.**

Papeillon. Palefroi de Lambert d'Oridon. A Ta 62, 94.

Papel. « Un moult large païs », dans la forêt de Vicoigne. GL II 228 note 1.

Papion. Nom d'un loup. Ch 250, 251.

Paradis. L'un des fleuves du paradis terrestre. *AN.*

Parceval. Voir **Perceval 1.**

1 **Paris.** Fils de Priam; enleva la belle Hélène. Sib 310; AA 53; GN 54; GR 223; Be 115; BS II 146. — **Paris de Troie** (la nef). *AC* 570.

2 **Paris.** Père de Floire; homme de Girart de Vienne. Ro[1] 325; Ro[2] 263.

3 **Paris.** Capitale de la France. F 1, 2, 43, 54, 56; *R* 52 *var.*, 330 p *var.*, 435 *var.*, 2556 *var.*, 2681 *var.*, 2910 *var.*; Ro[1] 128, 363, 389; Ro[2] 302, 325; *BM* 16, 153, 300; *Or* 458; *B* 5, 38, 153, 250, 266, 671, 796, 1458, 1461, 1479, 1762, 1776, 1789, 1958, 1962, 2453, 2529, 2774, 2977, 3021, 3032, 3286, 3291, 3333, 3334, 3343, 3355, 3408, 3418, 3456, 3458; *B*[1] 2, 780, 789, 905, 1164, 1240, 1362, 1392, 1408, 1603, 1604; *Ma* III

147 ; *Pé* 36, 60, 654, 862 ; *PP* 380, 561 ; O 2, 25, 47, 74 ; G 3, 19, 80, 95 ; *AC* 174, 8057, 8095, 8099, 9117, 9119, 9132, 9193, 9196, 9363, 9366, 9447, 9461, 9467, 9473 ; Gal 10, 11, 75, 80, 92, 99, 119, 144, 379 ; GB 7, 9-11, 21, 24, 30, 88, 120 ; Sa I 25, 43, 55, 154, 259, II 151, 158 ; M 5, 33, 47, 63, 73, 77, 79, 81, 89, 103, 105, 107, 129, 155, 169, 171, 177, 179, 191, 199, 219, 299 ; Sib 311 ; *Aq* 152, 390, 511, 865 ; *Am* 17, 195, 204, 225, 318, 334, 340, 355, 382, 403, 589, 864, 868, 883, 907, 949, 980, 1034, 1055, 1126, 1186, 1231, 1448, 1458, 1468, 1597, 1651, 1723, 1734, 1872 ; *JB* 225, 403, 1732 ; *DN* 120, 201 ; Fi 23, 148, 186, 187 ; *DR* 1146, 1187, 1387 ; HC 3, 4, etc., jusqu'à 242 ; Al 58, 66, 80, 81, 84, 140, 247, 249, 252 ; *EV* ; GV 12, 13, 24, 25, 47, 50, 87, 103, 104, 112, 133, 134 ; *AN* ; *MA* 41, 62, 196, 2212, 3214 ; *CN* 28, 200, 785 ; *CL* ; *PO* 331, 497, 1696 ; *N* ; *BC* 1608, 2260 ; FC 52, 85, 88, 92, 109, 140, 146, 148 ; DM 162, 183, 185, 194, 201, 202, 230, 231, 244, 247, 273, 343 ; AA 98, 113 ; PD 76 ; Ga 135, 148, 158, 184, 314, 316, 317, 321 ; GN 2, 6, 7, 16, 31, 33, 38, 41, 43, 56, 61, 65, 95 ; *EO* 283, 284, 346, 417, 459, 486, 610, 767, 4697, 7737, 7777, 7815, 7972 ; *Og* 201, 202, 612, 630, 996, 2108, 3086, 3482, 6215, 7432, 9507, 10766, 11185, 13036 ; RM 1, 5, 7-11, 16, 21, 22, 24, 26, 27, 36, 39, 40, 45-47, 49, 52, 53, 78, 83, 85, 90, 118, 122, 124, 126-129, 132, 134, 136, 139, 142, 143, 145, 156, 183, 238, 307, 403, 418, 420, 425, 426, 428 ; *Mg* 4452, 4994, 5038, 5082, 5686, 6830 ; *MMg* 315, 319, 335, 358, 1194 ; HB 2, 3, 5, 8, 13-15, 18-20, 22, 23, 29-33, 42, 49, 64, 65, 68, 76, 83, 91, 156, 253, 267, 278-280, 299, 311 ; H et C 41 ; GL I 1, 10, 11, 16, 42, 67, 68, 73, 74, 119, 143, 168, 212, 269, 278, 287, 291, 295, 297, 299, II 5, 14, 38-40, 44, 47, 64, 80, 110, 115, 133, 140, 211, 222, 255 ; MG 14, 16, 18, 22, 25, 26, 29-31, 40, 46, 47, 66, 68, 85, 87, 101, 102, 104, 105, 107, 108, 111, 114, 119, 125, 150, 195, 200, 209, 211, 212, 243, 249 ; GM 456, 470, 471, 476, 478, 484, 496, 498, 499, 502, 509, 510, 517, 522-524 ; *GM* 39, 88, 123, 165, 166, 764 ; *RC* ; Gir 24, 190, 203-205, 216, 220, 252, 253, 255, 282, 314, 323, 356, 432, 433, 515, 521, 537, 586 ; GR 108, 115, 201, 209, 221-223 ; *E* 48, 61, 202, 1112, 2518, 2534, 2560, 2741 ; *A* 110, 2607, 4151, 4597, 5094, 5125, 8812, 9252, 10372, 10559, 10563 ; A Ta 1, 100, 110, 111, 137 ; A To 104, 134, 156 ; *Oc* 8, 27, etc., jusqu'à 5322 ; Be 140, 251 ; Ant I 19, 52 ; *J* 3402 ; BS I 238, 321, 359, II 23, 79, 86, 108, 112, 118, 119,

159, 160, 208, 216-219, 224, 230, 242, 247, 311-313, 316, 327, 328, 335-341, 348, 352, 360, 362, 368, 377, 378, 381, 384-386, 443; *BB* 5379. — **P.** (le roi de). *R* 2884 *var.*; Ro[1] 366; *PP* 229, 951, 1734, 2451, 3423, 4084, 4667, 5882; *AC* 2043, 9159; GB 14; Fi 3, 52, 169; *Og* 7815, 11325; BS II 149, 161, 320. — **P.** (l'évêque de). BS II 353. — **P.** (la langue de). BS II 22. — **P.** (écus de). Ro[1] 389. — **P.** (pour l'or, l'honneur de). Gal 33; *Mg* 1917, 5191, 7595, 8429; *VM* 865; MG 111; *RC* 2646; *OB* 2397; Be 175; Ant II 203; BS I 161, 362, 364, II 299. — **P.**, cri de guerre des Français. HC 35, 50. — **P.** (jusqu'à). *OB* 1099, 2401; ATa 18. — **P. soz Monmartre.** *A* 8944. — **Parise.** *B*[1] 300.

4 **Paris (Aliaume de,** saint **Blancart de, Ferrant de, Garin de, Garnier de, Gautier de, Herman de, Hermenfroi de, Hernaut de, Hugon de, Jehan de, Joceran, Joserant de, Jofroi, Joiffroi de, Karles de, Richier de, Simon de).** Voir **Aliaume de P., Blancart de P.** (saint), **Ferrant 1, Garin de P.**, etc.

1 **Parise.** Fille du duc Garnier, femme de Raimont de Saint-Gilles, principal personnage du poème qui porte son nom. PD 1, etc.

2 **Parise.** Voir **Paris 3.**

Parisis. Pays dont Paris est le chef-lieu. GV 31. — **P.** (le roi de). *DN* 256. — **Parissi.** *N.*

Parsagon. Sarrasin. *DR* 162.

Parsie, Parsis. Voir **Perse, Persant 1.**

Pas Piquart (jusqu'au). *BB* 786.

Pasavant. Voir **Passavant.**

Pascor. Pâques. *A* 1887. — **P.** (le temps). FC 86; *El* 3330. — **P.** (l'entrer, l'entrant de). *AC* 1880; RM 107, 108. — Cf. **Pasques.**

Pasïens. Voir **Vespasien.**

1 **Pasques, Pasque, Paskes, Paske.** Pâques. *B* 1688; *Ma* I 1; O 2; *Am* 97, 537, 2240; *JB* 811; Fi 8; *CV* 8; GV 82; *CL*; DM 346; AA 6, 80; Ga 48; *Og* 8, 3153, 3482, 4118, 4126, 4489, 8466; RM 40, 98, 132, 176; HB 9, 68; HFb 95; *YO* 7421; *OB* 303; Gir 202, 203, 224, 433, 544, 546, 612; *E* 47, 1723; *A* 81, 1210, 2346, 9056; *El* 3057; Go 62; Ant II 301; BS I 197, 241, II 35, 130, 341. — **Paiques, Paikes.** GV 4, 6, 9, 47. — Cf. **Pascor.**

2 **Pasques flouries, Pasque fl., Paskes fl., Paske fl.** Les Rameaux. Ro[1] 19; Ro[2] 249, 292; *AC* 8979; GB 78; Ga 61, 139; *Es* 1612; *A* 2322; Ant I 58, II 165; BS II 129, 317.

1 **Passavant, Passe avant, Pasavant.** Nom de chevaux. *VM* 144, 175, 182, 532, 555; *A* 9911, 9928, 10021, 10051; Be 83.

2 **Passavant (Brun de).** Voir **Brun de Passavant.**

Passecerf. Cheval de Gérier. *R* 1380 (*var.* **Otivel**).

Passemer. Sarrasin. Go 161.

Passerose. Dame de Rochebrune, première femme de Gaufrei Ga 218-221, 223, 226, 310, 312, 313.

Paterne (sainte). Invoquée. AA 35, 39, 60, 68.

Paternostre (autel de sainte). A Jérusalem. *Pé* 114.

Pateron (les). Peuple sarrasin. Ch 270; *J* 1169.

1 **Patras.** Valet de bourreau sarrasin. *EV.*

2 **Patras (Saint Andreu de), Pautras** (saint **Andreus de**). Voir **Saint Andreu de Patras, André** (saint). — Cf. le suivant.

Patre (La), « en une ille de mer ». Go 178. — Cf. le précédent.

Patrices. Nom de baptême de Gordoce de Palie. *El* 1238.

1 **Patris.** Comte allemand. HC 51.

2 **Patris.** Amiral, fils de Justamont, né à Bagdad. *J* 351.

Patroclus. Patrocle, le héros grec. *AC* 1652.

Paul (saint). Voir **Pol** (saint).

Paullas. Fit, avec la fée Morge, la jupe du Soudan. *J* 5970. — Cf. **Pallas.**

Pautras. Voir **Patras 2.**

1 **Pavie.** Capitale de la Lombardie. Ro[1] 323; Ro[2] 261; *BM* 287, 288; *AC* 9347; *Am* 58, 1554; Fi 32; *DR* 514; AA 89; *EV*; GV 62, 165; *N*; DM 249; Ga 238; *Og* 3098, 3375, 3525, 3536, 3552, 3618, 3652, 4010, 4146, 4186, 4192, 4202, 4379, 4691, 4770, 4880, 4949, 4975, 4996, 4999, 5004, 5023, 5273, 5285, 5382, 5603, 5858, 7844, 9039, 10457; RM 263; *MMg* 353; *CF* 4259, 5932; Gir 76; *OB* 297, 2934; A Ke 203, 212, 221; A Ta 7, 13; A To 254; *Sy* 60; *El* 490; Be 200; *J* 3993, 5681. — **P.** (le roi de). Désier. *PP* 1868, 5338. — **P.** (le seigneur de). Aimeri. Ro[1] 298; Ro[2] 219. — **P.** (l'évêque de). *Mg* 9526. — **P.** (heaumes de). F 10, 37, 51; O 7; G 68, 247, 275; *AC* 6320; Sa II 24; *Am* 1548; GV 121, 147; *AN*; *MA* 2537; *N*; *BC* 1044; FC 44; AA 15; Ga 33; GN 6, 58; *EO* 5670; *E* 915; *RC* 7817, 7826; *OB* 3550; Be 168, 199; Go 160; *J* 377, 496, 2054, 2067, 3170, 7249. — **P.** (armes de). DM 29. — **P.** (lance de). *DN* 19. — **P.** (brant de). GL I 60. — **P.** (plates de). BS I 312. — **P.** (cendal de). *N.* — **P.** (pailes de). Ro[2] 260; G 258; *RC* 3660. — **P.** (destrier de). *AC* 9957. — **P.** (les saints de). *RC* 1891. — **P.** (pour l'or, l'honneur de). F 9; G 214; GB 17; Fi 140; Al 59; GV 147; FC 79; *EO* 2849; *Mg* 2346; *RC* 4308;

BH 1524; *El* 952; Be 144, 244; Go 131; BS I 63, 95. — **P.** (jusqu'à). G 248; *PO* 273; BS II 109. — **P.**, cri de guerre des Lombards. *N*; *Og* 5072, 5208, 5228, 5323, 7577.

2 **Pavie (Aliaume de, Bernart de, Bruiant de, Desier, Dexirier de, Ermengart, Hermanjart de, Garin de, Gautier de, Gerin de, Guiboin de, Hate de, Hertaut de, Hongers de, Joiffrois de, Millon de, Oton de, Renaut de, Richart de).** Voir **Aliaume de P., Bernart de P.**, etc.

Pavinois (brant). FC 18.

Paviois (heaume). *AC* 7423, 9609, 10111; Go 72.

Pechine (sainte). Invoquée. *AC* 7416.

Peiteu, Peitou, Peitevin, Peitiers. Voir **Poitou, Poitevin, Poitiers.**

Peleon. Pélée, père d'Achille. *AC* 1393 (*var.* **Phelipon, Fausaron**).

1 **Pelerin** (les). Peuple païen. Sa II 65.

2 **Pelerin (Ricart le).** Voir **Ricart le Pelerin.**

Peluce. Roi d'Espagne, père de Synagon. *Sy* 102.

Pençonet. Voir **Pincenet.**

Penderi (un moine de). Un pendu. BS II 377.

Penée (Val). Voir **Valpenée.**

Penevaire. Voir **Pennevaire.**

Pennepie. Cheval de Carmel de Tabarie. O 33, 34.

Pennevaire, Penevaire. Nom de chevaux. *Og* 4623, 10455, 12157, 12173 *var.*, 12186, 12220, 12337.

Pennuble. Localité d'Italie. *Og* 5972 (*var.* **Panuble**).

Pensé (Val). Voir **Val Penuse.**

Pentecouste, Pentecoste, Pantecouste, Penthecouste, Pentescoste. Pentecôte. F 2; *B* 2574, 2582, 2585; *B*^{1} 3; *Aq* 1190, 2426; Sa I 23, 109, II 35; *JB* 508, 2499; *CV* 89; GV 25, 146; *MA* 23; *CL*; *BC* 57, 285, 522, 1881; AA 98, 110; Ga 316; *Og* 4428, 8466; RM 1, 46, 49, 136, 227; *Mg* 24, 36; *HFa* 23, 825; HB 2, 9, 61; *Es* 198; GL I 62, 83; GR 108; *OB* 3155; *E* 1803; *A* 89, 996, 3041, 3971, 4175, 6502, 8159, 10186, 10547; *BH* 2461, 2472, 3692; *Oc* 49; *El* 3493; Be 120, 133; Go 1, 2, 64, 70; BS I 316; *BB* 3250.

Penuse (Val). Voir **Val Penuse.**

Pepin. Pépin le Bref, père de Charlemagne (1). Ro^{1} 196, 300; *B*

(1) Sur l'histoire poétique de Pépin, et la fusion de plusieurs personnages en un seul de ce nom, voir *La légende de Pépin le Bref*, par G. Paris, dans les *Mélanges Julien Havet*, p. 603-632.

11, 43, 48, 60, 64, 66, 76, 78, 87, 94, 100, 110, 112, 121, 272, 316, 327, 337, 385, 424, 693, 696, 795, 836, 1051, 1302, 1364, 1433, 1455, 1465, 1591, 1604, 1606, 1617, 1642, 1656, 1790, 1797, 1855, 1870, 1872, 1882, 1890, 1922, 1952, 1975, 1983, 2024, 2161, 2165, 2180, 2207, 2257, 2264, 2345, 2358, 2363, 2371, 2450, 2499, 2544, 2554, 2561, 2578, 2581, 2611, 2621, 2623, 2638, 2652, 2658, 2666, 2667, 2676, 2678, 2688, 2695, 2703, 2712, 2728, 2737, 2760, 2777, 2781, 2798, 2833, 2870, 2884, 2894, 2913, 2916, 2926, 2960, 2975, 2984, 2993, 3024, 3028, 3030, 3040, 3064, 3069, 3078, 3086, 3103, 3118, 3120, 3130, 3158, 3165, 3170, 3176, 3181, 3205, 3330, 3357, 3390, 3409, 3415, 3430, 3452, 3457, 3470 ; *B*[1] 1, 38, 147, 153, 166, 186, 279, 326, 568, 689, 1030, 1057, 1070, 1078, 1155, 1552, 1589, 1648, 1669, 1674, 1708, 1738 ; *Or* 178 ; *Ma* I 52, 67, 88, 146, IV 55, V 91, VI 107 ; *PP* 437, 1009 ; Gal 78 ; Sa I 2, 9, 65, 81, 94, 166, 208, 253, II 65, 157 ; *Aq* 928, 3041, 3079 ; *DN* 144 ; HC 126 ; GV 22, 145 ; *AN* ; *MA* 2824 ; *PC* 548 ; *N* : DM 1, 56, 162, 193, 230, 242, 347 *var.* ; AA 23, 82, 86, 88, 97 ; GN 7 ; *EO* 4786, 5939 ; *Og* 9877, 12747 ; RM 266 ; GL I 43-45, 50, 51, 53, 55, 56, 62, 70, 74, 75, 79, 80, 82, 87, 90, 98, 101, 102, 107, 109, 116, 118-120, 141, 142, 145, 150, 151, 154, 156, 161, 178, 181, 185-187, 191, 192, 209, 211-218, 222, 224, 226, 228, 241, 244-246, 249, 250, 260, 266, 267, 269-271, 273, 275, 277, 279, 283-286, 288, 291, 299, 300, II 2, 3, 13-15, 18, 21, 22, 26, 27, 31, 32, 35, 37, 39, 42, 43, 47, 48, 54, 56, 61-64, 66-68, 70, 73, 76, 102, 106, 107, 109, 111, 113, 115, 127, 128, 131, 132, 134, 137, 138, 140-143, 149-152, 155, 169, 177, 182, 192-195, 202, 203, 205, 206, 209, 210, 219, 223, 225, 245, 263, 266 ; MG 6, 13, 16, 18, 21, 23, 24, 27, 29, 30, 33-36, 39-42, 46, 47, 65, 68, 69, 76, 83, 84, 86, 101-103, 105, 107, 109, 114-116, 120, 137, 139, 176, 178, 179, 188, 193, 195-200, 209, 211, 212, 243, 248 ; GM 455, 456, 458-462, 472, 473, 496-500, 502, 507-512, 514-518, 520-524, 526, 527 ; *GM* 187, 201 ; Gir 561, 601, 611, 616, 633 ; GR 6 ; A Ta 30, 38, 64, 98, 100, 127, 131, 134, 137, 139, 142, 143, 153 ; A To 141, 147. — **P.** (pour l'avoir). BS II 355. — **P.** (le royaume). La France. Go 155. — **P.** (le fils). Ro[2] 222, 223 ; *Ma* III 100, IV 68, 84, 88, 140 ; *PP* 1463, 5205 ; O 1 ; G 109 ; *AC* 3571, 8123, 9551 ; GB 22 ; Sa I 152 ; *Am* 1394, 1415 ; Fi 147 ; *Og* 288, 966, 2131, 2354, 2934, 3483, 6689, 7439, 9946, 12721 ; *Mg* 7441, 8698. — **P.** (la geste). DM 1, 242, 347 *var.* — **Pepins de France.** *B* 1905, 3422 ; GV 145. — **Pepinet, Pepinès.** GL I 17, 42.

Pepinès, Pepinet. Voir **Pepin.**

Perce. Voir **Perche.**

Perceguez. Voir **Persagué.**

1 **Perceval, Perchevaus, Parceval.** Chevalier de la cour d'Artur. GR 67, 71, 76, 149, 163; BS I 300; *BB* 2495.

2 **Percheval.** Duc de Danemarche. BS I 108.

Perchant. Voir **Persant 1.**

1 **Perche (Le).** Province de France. G 16; GV 31; *N.* — **P.** (le comte du). G 26, 35; HC 131, 134; Ant I 205. — **Perce** (le comte du). A Ta 127, 136.

2 **Perche, Perce (Renier del, Rotous, Rotrou del).** Voir **Renier del P., Rotrou del P.**

Percheval, Perchevaus. Voir **Perceval.**

Percie. Voir **Perse 1.**

Perdus (île des). Pays de fées. FC 68.

Pere, Perelée. Voir **Pierre 9, Pierrelée 2.**

Perigort. Voir **Pieregort 2.**

Peril (Saint Michiel del). Voir **Michiel** (saint), **Saint Michiel 1.**

Perilleus (Castel). Voir **Castel Perilleus.**

Perillose. Rivière qui passe à Babylone. *MA* 623.

Peron. Voir **Pierre 3.**

1 **Perone, Peronne.** Péronne (Somme). *Mg* 6222; *MMg* 133; GL I 228, 278; MG 48 note 3, 59, 203; *GM* 237, 290, 410; *RC*; *OB* 1823. — **P.** (le comte de). Hue le Maine. *J* 1033. — **P.**, cri de ralliement de Landri. MG 186.

2 **Perone, Peronne (Gerart de, Simon de, Ybert de).** Voir **Gerart de P., Simon de P., Ybert de Ribemont.**

Peronele. Sans doute un faubourg de Péronne. *RC.*

Peronne. Voir **Perone.**

Perre, Perres, Perron. Voir **Pierre.**

Perron (Le). El Padron, près de Santiago, en Espagne. RM 251. — **Saint Jake au Perron.** *CF* 6049. — Cf. **Saint Jaque.**

Pers (les). Voir **Persant 1.**

Persagué. Fils de Desramé. Al 176, 221. — **Persaugués.** Al 132. — **Perceguez.** Al 192.

1 **Persamant.** Roi sarrasin, tué par Raimont. *AC* 8746, 8750, 8763, 8786, 8807.

2 **Persamant.** Roi sarrasin. *AC* 10176.

1 **Persant, Persan** (les). Sarrasins. F 17, 18, 24, 56, 59-62, 64-66, 68, 69, 77; *R*: Ro^{1} 45, 151, 172, 279, 299, 368; Ro^{2} 194, 220, 221, 305, 306; *Ma* II 163; *Pé* 105; O 42, 54; *AC* 898, 1009, 1431, 2035, 2149, 2302, 2719, 2927, 3488, 3574, 3730,

3922, 4326, 5029, 5266, 5715, 6571, 7520, 8200, 8260, 8747, 9648, 9662, 10165, 10486, 11142 ; Gal 57, 228, 230, 331 ; GB 6, 13, 54, 68, 69, 72, 101, 111, 120 ; Sa I 12 (*var.* **Anfricans**), II 134 ; *JB* 1233 ; *GI* 433 ; Fi 50, 52, 100, 139, 156, 167, 171 ; *DR* 205, 901 ; Al 1, 22, 23, 54, 57, 60, 81, 83, 126, 132, 163, 169, 170, 176, 179 ; *CV* 43, 63, 71, 1553 ; *AN* ; *MA* 400, 744, 2676, 2678, 2713, 2726 ; *CN* 633 ; *PO* 97, 229, 473, 509, 1215, 1504, 1712, 1776, 1807 ; *PC* ; *N* ; *BC* 180, 505, 601, 716, 799, 1822, 2073, 2132, 2152, 2481, 2686, 2810, 2827, 2881, 3163, 3172, 3358, 3708 ; FC 12, 19, 99, 112, 115, 126 ; AA 47, 100, 103, 121 ; Ga 18, 19, 26, 33, 36, 86, 129, 205, 225, 240, 281 ; *EO* 760, 1116, 1250, 1812, 2013, 2579, 5480, 5859, 6048, 6150, 6418, 6989, 7536, 7572 ; *Og* 474, 522, 725, 794, 812, 1979, 2004, 2312, 2320, 2325, 3021, 3026, 3042, 9795, 9911, 9929, 11600 ; RM 412, 415 ; *Mg* 161, 1284, 1436, 2653, 2664, 2687, 7155, 7478, 7786, 9032 ; *VM* 615, 650, 659, 923, 993 ; H et C 38, 41, 66, 67, 74, 77 ; *Es* 1904, 1909, 1926 ; *YO* 8105 ; GMb 283 ; *OB* ; *A* 405, 4899 ; *Oc* 1314, 4026, 4109 ; A Ta 25, 26, 29 ; A To 137 ; Be 48, 252 ; Go 25, 109, 111, 140, 147, 149, 152, 153, 163, 164, 179 ; Ch 201, 240 ; Ant I 35, 49, 61, 125, 132, 133, 135, 141, 152, 154, 158, 160, 164, 194, 199-201, 203, 224, 249, 255, 274, II 17, 60, 139, 144, 148, 236, 238, 241, 245-247, 253, 257, 297 ; *J* 238, 261, 417, 443, 451, 673, 693, 802, 899, 3391, 5199, 5271, 5453, 5651, 6353, 6424, 6590, 6841, 7338, 7530, 7833, 8580, 8691 ; BS I 40, 43, 71, 104, 116, 117, 124, 125, 154, II 32, 59, 67, 147, 266, 335 ; *BB* 975, 997, 2243, 5039, 5045, 5588. — **Perchant.** Gal 131, 145, 233. — **P. Esclavons.** *Es* 501. — **Sarrasin Persant.** O 64 ; Gal 233 ; H et C 76 ; *Og* 2320 ; A Ta 26 ; BS I 154. — **Pers.** *R* (*var.* **Proparte**). — **Persis.** F 39, 47 ; Ro² 186, 187 ; *AC* 2665, 3748, 5453, 5598 ; GB 128 ; *CV* 387, 402 ; *AN* ; *PC* ; *N* ; FC 92 ; *VM* 755, 763, 872 ; *Aub* 1052 ; *YO* 8089 ; Go 89 ; Ant II 282 ; *J* 286, 8072 ; BS I 7, 32, 359, II 87 ; *BB* 377, 406, 4509. — **Parsis.** Go 128. — **Persois.** FC 149 ; Ant I 130.

2 **Persant** (le roi, l'amiral). *PP* 2182, 4817 ; *EO* 4826, 5892 ; *Aub* 1825, 1827. — **Persis, Persi** (le roi, l'amiral). F 20, 48, 53, 57, 58 ; *R* ; *Mg* 9339. — **Persois** (l'amirant). *N*.

3 **Persant (Cordaglon le, Sanson le, Sansonet le, Tiebaut le, Yvorim le) ; Persis (Sanson le) ; Persoiz (Murgalant le).** Voir **Cordaglon le P., Sanson le P.**, etc.

Persaugués. Voir **Persagué.**

1 **Perse.** La Perse, pays sarrasin. F 62 ; Ro¹ 228 ; *Pé* 48 ; *PP* 2974 ;

O 6; *DR* 77, 421; *CV* 1361, 1591; *EV*; *MA* 651; *N*; FC 99, 105, 106, 147, 161, 163; AA 43; Ga 34; *Og* 11876, 11907, 11917, 12592; *Mg* 2577, 2594, 2601, 2624, 2642, 3000, 3172, 3191, 3195, 3244, 9051; *VM* 552; *Aub* 1052, 1824; *Es* 1249; *YO* 8164; *OB* 1633; *Sy* 92; *El* 839; Ant II 30, 32, 39, 97, 237, 270; *J* 3663, 4011, 6616, 7481, 7603, 7969. — **P.** (rois, amirants, soudans de). F 28, 47, 57, 62, 63; *PP* 4975; FC 102; *MA* 568, 1525; *PC* 232, 1255, 1297, 1414; RM 405, 407, 410, 411, 416, 417; *Mg* 2599, 2656, 2676, 2679, 2695, 2963, 2977, 3189, 3244; H et C 74, 75; *E* 2280; Go 153; Ch 226; Ant I 141, II 55, 57, 59, 143, 277 *var.*; *J* 3630, 4011, 5560, 5569, 7870. — **P.** (sénéchal de). Go 164. — **P.** (la gent de). RM 410. — **P.**, cri de ralliement. Ro^{2} 205; RM410. — **P.** (jusqu'en). Al 212. — **Persie.** Ro^{2} 195, 220; GB 99, 126; *DR* 527; *AN*; *PO* 340; FC 51, 99, 100, 105, 128; *EO* 1450, 2655; *Og* 1770, 1790, 12576; *Mg* 2996, 3073, 9285; *VM* 9, 795; *Aub* 2035; H et C 76; *Oc* 1311, 1315; Go 28, 57, 99, 148, 157, 159, 161, 165, 172; Ch 262; Ant I 23, 32, 43, 125, 237, 238, II 56, 91, 97, 102, 119, 139, 155, 209; *J* 1258, 2388, 4941, 5290, 5848, 5920, 5947; BS I 11; *BB* 4430, 4601, 5318. — **P.** (rois, amirants, seigneurs, soudans de). F 26, 44, 47, 50-53, 56, 70; *R* 967 *var.*; *AC* 7157; Sa II 8-14, 16, 25; *N*; *BC* 2194; Ga 31, 314; *Og* 1362; *Mg* 2619; *VM* 561; *A* 9567; Ant I 45, II 16, 48, 49, 54; *J* 3553, 5489, 5653, 7253. — **P.** (gent de). *R* 3521 *var.*; Al 15, 153. — **P.** (à la loi de). *R* 2521 *var.* — **P.** (destriers de). *AC* 6322, 11121; Al 64; RM 428; *YO* 6706. — **P.** (heaume de). *Og* 12592. — **P.** (pour l'or de). RM 162, 430. — **P.**, cri de guerre. *Mg* 2663. — **Percie.** *DR* 342. — **Parsie**, cri de guerre. *N*. — **Persis** (le royaume de). *PO* 694, 708; Ant II 191, 244. — **P.** (amirant, soudan de). Fi 175; GMb 281; BS II 75.

2 **Perse (Carsadoine de, Galerien de, Gorhaus de, Sadon de, Tiebaut de); Persie (Aufart de, Mahom de, Mibrien de, Sansonet de, Sorbaré de, Tulles, Turles de).** Voir **Carsadoine de P., Galerien de P.**, etc.

Persi. Voir **Persant.**

Persian (le). Sansonet. *PP* 2198.

Persie, Persis. Voir **Perse, Persant.**

1 **Persois** (île des). Où Galant forgeait. *Og* 11251.

2 **Persois.** Voir **Persant.**

Pertris. Cheval d'Estormarant. *J* 7571.

Pertus (Pierre). Voir **Pierre Pertus.**

Pestre (seinte). Voir **Pierre** (saint).

Petevin. Voir **Poitevin 1.**

Petit Pont (le). A Paris, sur le bras gauche de la Seine. *CN* 28; *N*; MG 211; *RC* 5486; *OB* 760.

Petre (sainte). Voir **Pierre** (saint).

Peule, Peuve. Voir **Puele.**

Peviers. Pithiviers (Loiret). *PC* 61, 1340; GL I 50, 133, II 266; MG 118 note 1; *RC*.

1 **Pharaon.** Ancien roi d'Égypte. GR 85; Ant II 147. — **Ph.** (le royaume). L'Égypte. FC 146. — **Ph.** (le trésor, l'avoir). G 293, 304; *Og* 9883; *BB* 5920. — **Ph.** (la gent). Les Sarrasins. *AC* 3603, 4569; *EO* 255, 5358, 5980. — **Faraon.** *R* 2416 *var.*; *MA* 1461; Ant I 60. — **F.** (le heaume du roi). M 253. — **F.** (la gent). *PC* 1064. — **F.** (le trésor). Se trouve à Bagdad. *Mg* 7895. — **F.** (le car). Voir **Cafarnaon.**

2 **Pharaon.** Chef sarrasin, tué par Madïen. *AC* 4299.

3 **Pharaon.** Roi sarrasin. *EV*.

4 **Pharaon.** Sarrasin, roi de Bonivent, tué par Guielin. *PO* 1109, 1129, 1590, 1610. — **Faraon.** *PO* 1119, 1506, 1518, 1520.

5 **Feraon.** Roi sarrasin d'Espagne, vaincu par Luchibus de la Roche Baudas. *E* 2310.

6 **Pharaon.** Amiral, né à Cafarnaon, neveu de Corbadas, tué par l'évêque de Forois. *J* 428.

7 **Pharaon.** Père de Meliadas. *BB* 5349.

8 **Faraon le Grizois.** Geôlier d'Isoré de Conibre. *OB* 1510. — **Faraon.** *OB* 1503.

Pharel. Sarrasin, père de Torbant. Ant I 116.

1 **Phelipe, Phelippe, Phelipon, Felipe, Felipon.** Philippe Ier, roi de France. GR 270; Go 97; Ant I 52, 67, 74, 100, 206, 207, 253, 259, II 32, 257, 290; *J* 5629; BS II 319, 379. — **Phylippe, Phylippon, Phyllippe, Phyllippon.** BS II 119, 138, 154, 160, 161, 204, 208, 222, 227, 235, 238, 247, 328, 342, 352, 370, 375, 376, 384, 386.

2 **Phelipes.** Philippe II, roi de France. Go 85, 86.

3 **Phylippe.** Philippe IV, roi de France. BS II 263, 275; *BB* 6547. — **Philipus.** BS I 33.

4 **Phelipe.** Roi d'un pays confinant à la Hongrie, père de Lotaire. *El* 18, 39.

5 **Phelippon.** Abbé de Saint-Denis. GV 78.

6 **Phelipes.** Chevalier d'Élias. Be 81, 83.

7 **Phelipon.** Voir **Peleon.**

Philipus. Voir **Phelipe 3.**

Phrygie (pailes de). Gir 232.

Phrygien (manteau). Gir 239.

Phur. Voir **Delfur.**

Phylippe, Phylippon, Phyllippe, Phyllippon. Voir **Phelipe.**

Picadoine (le roi de). Sarrasin. *PC* 2206.

Picardie. Province de France. *EV*; GR 71; BS I 86, II 153, 161. — **P.** (jusqu'en). BS I 49.

Picardine (la gent). Les Picards. Go 23.

1 **Picart** (les). Les Picards. *Og* 12694 *var.*; GR 156.

2 **Piquart (Pas).** Voir **Pas Piquart.**

3 **Picart (Anseïs le).** Voir **Anseïs 2.**

Picolet. Magicien, précepteur de Renouart. *EV* (*var.* **Pincelet**).

Piconie (le roi de). Sarrasin. Ga 183, 184.

Piedoré. Homme de Barré. Ga 234, 235.

Piemont. Le Piémont. *PP* 561. — **P.** (cheval de). *PP* 1813.

Pier (saint). Voir **Pierre** (saint).

1 **Pierre.** Nom d'homme indéterminé. *BM* 375.

2 **Piere.** Chevalier bourguignon. HC 151.

3 **Peron.** Neuvième fils de Doon de Mayence; père d'Oriant. Ga 4; *Mg* 968.

4 **Perron.** Homme de Bernier. *RC* 6587.

5 **Perres.** Chevalier d'Élias. Be 81, 83.

6 **Pierron.** Comte de Nevers. Ant I 102 *var.*

7 **Pieron.** Cordonnier de Poitiers. *A* 967.

8 **Pieres.** Bourgeois d'Orléans. *A* 2583.

9 **Pierre** (saint), **Piere** (s.), **Pere** (s.). Saint Pierre l'apôtre, mentionné. F 38, 39, 76, 110; *R* 373, 2416 *var.*, 3094; Ro[1] 66, 80; Ro[2] 5, 10; *B* 352; GB 30, 107, 121; *Am* 1178, 1668, 1763; *EV*; GV 180; *AN*; *MA* 1447; *CN* 205, 1335; *CL*; *PO* 810; *PC* 2928; DM 221; *EO* 5446, 7311; *Og* 324, 12694 *var.*; RM 175, 247, 448-452; HB 299; *Es* 3429; *RC*; Gir 244, 533, 633; GR 83, 177, 181, 239, 244; *OB* 201; *A* 10429, 10717; *El* 628; Ant II 63, 160-162; BS I 12, 26, II 12, 436. — Invoqué. F 95; *R* 320b *var.*, 456a; *B* 617, 981, 3197; *Pé* 326; *PP* 576, 5716; O 53; *AC* 5767; Sa I 153, II 41, 123; *DR* 501, 548, 805, 818, 958; Al 11, 45, 51, 207; *EV*; GV 9, 12, 18; *CL*; *PO* 934; *PC* 1136, 1142, 2770; *BC* 417, 1785, 3461; AA 39; GN 58; *EO* 526; *Og* 514, 742, 1618; RM 107, 141, 367, 415, 449, 450, 456; *Mg* 1553, 5175; *MMg* 195, 207; HB 283; *Es* 1991; MG 7; Gir 292; *OB* 893; *A* 2756; A To 55, 136, 187; *BH* 1573, 1835; *Oc* 2554, 4657, 5293, 5348; Be 235; Go 39; Ch 227, 231; *J* 551, 937, 1068, 3361; BS I 9, 145, 256, II 121, 277, 380; *BB* 266, 4348. — Ses reliques. *R* 2346; *Pé* 181;

CL 594 ; *Og* 3014; *RC* 762 ; *OB* 3428. — Sa statue à Cluny. HB 43. — Son autel à Paris. HB 47. — Son autel à Rome. A Ta 25. — Sa chaire à Rome. *EO* 7362. — **P.** (le serviteur saint). Le pape. Gir 5. — **P.** (le fief saint). Gir 4. — **P. de Rome** (saint). Mentionné. *R* 921 ; *Og* 8804 ; Be 60. — Invoqué. *PO* 963 ; *PC* 346; *N*; RM 141; *E* 97; *BH* 956. — **Pier** (saint). Invoqué. *DR* 805. — **Petre** (sainte). *Og* 925 (prononciation italienne). — **Perre** (seinte). *AN* 3431 *var.* — **Pestre** (seinte). *AN* 3431 *var.* — **Pieron, Perron.** *El* 617; *J* 7044.

10 **Pierres d'Arragone, Pierres d'A.** Vicomte, habitant Arragone. *CF* 3892, 3894, 3994. — **Pierres, Pierron, Perres.** *CF* 3898, 3903, 3924, 3927, 3933, 3941, 3950, 3956, 3975, 3979, 3994, 4012, 4020, 4025, 4039, 4047, 4051, 4053, 4073, 4076, 4078, 4084, 4099, 4101, 4103, 4106, 4155, 4206, 4220, 4279, 4295, 4318, 4429, 4471, 4479, 4486, 4492, 4502, 4525, 4533, 4548, 4550, 4554, 4559, 4567, 4575, 4583, 4584, 4597, 4652, 4746, 4796, 4843, 4977, 4995, 5009, 5016, 5022, 5025.

11 **Pieres d'Artois, Pieron d'A.** Baron français tué par Ogier. *Og* 7148, 7479.

12 **Pierres d'Artois.** Baron français. *Og* 12641 *var.*

13 **Pieres d'Artois, Perron d'A.** Du parti des Bordelais. GL I 162, 294, II 140, 161; MG 30, 187. — **Pierres.** MG 186.

14 **Pierre d'Artois.** Homme de Guerri le Sor. *RC* 3257, 3363. — **Perron.** *RC* 3203.

15 **Pieres d'Ausi.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 226.

16 **Pierrez d'Avinois.** Baron de Charlemagne. GN 47.

17 **Pierron de Bus.** Chevalier espagnol. *YO* 6963.

18 **Perron de Chalant.** Chevalier croisé, tué par Cornumarant. *J* 8535. — **P. de Chalon.** *J* 8560.

19 **Perron de Chalon.** Voir **Perron de Chalant.**

20 **Pierre de l'Ermitaige.** Voir **Pierres l'Ermite.**

21 **Pierres l'Ermite, l'Hermite, Pieres l'E., Perres l'E., Pierron l'E., Pieron l'E.** Le prédicateur de la première croisade. Go 188; Ch 196, 213, 217, 218, 261 ; Ant I 19, 21, 31, 51-53, II 3, 127, 164, 171, 173, 183, 221, 229, 255 ; *J* 842, 885, 909, 910, 5122, 5195, 5201, 5234, 5276, 5315, 5347, 5351, 5702, 5750, 6205, 6218, 6330, 6362, 6437, 6481, 6518, 6808, 7237, 7270, 7295, 7298, 7331, 7365, 7411, 7414, 8631, 8675, 8752, 8867; BS I 6, 7, II 159, 270, 271, 279, 289, 297, 412, 415, 424, 447; *BB* 14, 194, 390, 450, 656, 1168, 1409, 1544. — **P. de l'Ermitaige.** Ant I 53. — **Pieres, Perres, Pieron, Pierron,**

Perron. Go 188; Ch 198, 236; Ant I 4, 6, 13, 16-19, 21, 22, 29, 41, 42, 48-50, 52, 98, 100, 106, 135, 192, 202, II 4, 54, 165, 166, 172, 229; *J* 2417, 3345, 5340, 5354, 5433, 5700, 5797, 6066, 6174, 6177, 6180, 6187, 6190, 6192, 6196, 6225, 6226, 6231, 6238, 6240, 6328, 6351, 6366, 6385, 6395, 6398, 6400, 6409, 6425, 6435, 6446, 6449, 6455, 6460, 6466, 6469, 6477, 6488, 6790, 7115, 7235, 7239, 7268, 7307, 7334, 7347, 7368, 8199, 8627, 8629, 8634, 8636, 8639. — **Ermite (l')**, **Hermite (l')**. *J* 6172, 6236, 6368, 6377, 6384, 6394, 6397.

22 **Pieres d'Estaenor** (1). Chevalier croisé. Ant II 219 (*var.* **P. d'Estrangenor**). — **Perron d'Estraenor.** Ant I 167.

23 **Pieres d'Estrangenor, Perron d'Estraenor.** Voir **Pieres d'Estaenor.**

24 **Pierron d'Eufrate.** De l'armée lombarde. *Og* 5044.

25 **Pierres l'Hermite.** Voir **Pierres l'Ermite.**

26 **Perron de Mez.** Du lignage des Lorrains. MG 154.

27 **Perron de Monbise.** Écuyer de Raimbaut de Frise. GN 16.

28 **Pierre de Mont Raboi.** Fils de Gautier de Mont Raboi ; homme du roi Charles. Gir 233, 274, 292, 385, 489-492, 495 ; GR 78, 80, 162, 192. — **Pierre.** Gir 233, 235, 240-243, 245-257, 269-307, 332-234, 352, 368, 369, 382, 385-387, 481 ; GR 78, 80, 81, 193.

29 **Pieres Postlaus.** Vavasseur croisé. Ant I 100, II 188. — **Pieres, Pieron.** Ant II 188-190.

30 **Pierres de Roceviés.** Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 799. — **Pierres.** *Es* 813.

31 **Pierre de Rome** (saint). Voir **Pierre 9.**

32 **Pierre de Saint Martin.** Baron français, tué par Vivien. *Mg* 8729.

Pierrebise (Haquis de). Voir **Haquis de Pierrebise.**

Pierrebrune (Garin de). Voir **Garin de Pierrebrune.**

Pierefons. Pierrefonds (Oise, arr. de Compiègne). *RC.*

Pierrefort (Sanson de). Voir **Sanson de Pierrefort.**

Pierefrite. Seigneurie de Sanson. RM 285.

1 **Pieregort.** Périgueux (Dordogne). Fi 14 ; *OB.*

2 **Perigort.** Le Périgord, province. Gir 400.

Pierrelarge. Voir **Pierrelate 1.**

1 **Pierrelate.** Où Guillaume prit Dagobert de Cartage. *CN* 159 ; *CL* (*var.* **Pierrelarge, Piereplate**).

(1) *Estaenor* est pour *Estaenois* (*Rom.*, XIX, p. 579, n. 5). — Sur l'Estenois, voir p. 205, n. 1.

2 **Pierelate.** Seigneurie de Fouqueré. GL I 120.

3 **Pierrelate.** Seigneurie de Gautier. MG 191.

4 **Pierrelate (Fouquerés de, Gautier de).** Voir **Fouquerés de P., Gautier de P.**

1 **Pierrelée.** Seigneurie de Bernart. G 245.

2 **Pierrelée, Pierelée, Perelée (Evrart de, Fouchier de Garin de, Gaudin de, Gautier de, Giefroi de, Henri de, Hue de, Huidelon, Joifroi de, Josien de, Pynel de, Sanson de).** Voir **Evrart de P., Fouchier de P.,** etc.

Pierenause. Voir **Fierenause.**

Pierre Pertus. Pierre-Perthuis (Yonne, arr. d'Avallon. GR 156).

1 **Pierreplate, Piereplate (Bernart de, Garin de).** Voir **Bernart de P., Garin de P.**

2 **Piereplate.** Voir **Pierrelate 1.**

Pierrepont, Pierepont. Pierrepont (Aisne, arr. de Laon). *Og* 9860 ; GL I 248.

Pierroi. Localité d'Italie. *Og* 5973.

Pierron. Voir **Pierre.**

Pilaitres, Pilas. Voir **Pilate 1.**

1 **Pilate, Pylate, Pyllate.** Ponce-Pilate, damné, diable, dieu des Sarrasins. G 304 ; Gal 310 ; GB 128 ; Sa II 145 ; *Aq* 1959 ; Fi 38 ; *MA* 2581, 2707 ; *CL* ; *N* ; AA 85 ; Ga 87, 209 ; *Og* 240, 11655, 12345 *var.* ; RM 220, 251, 278 ; *Mg* 7535, 8077 ; HB 61, 159 ; *Es* 3097 ; *E* 655 ; *A* 6204 ; Be 132 ; Go 45 ; Ant I 7. — **Pilas.** *AC* 10238 ; *J* 1070. — **Pilaitres.** GV 127.

2 **Pilate.** Roi sarrasin. Ant II 260.

Pin (Roche au). Voir **Roche au Pin.**

Pinabaus, Pinabeaus. Voir **Pinabel 8.**

1 **Pinabel.** Sarrasin. *AC* 4734.

2 **Pinabel.** Chevalier français, né à Pinel, tué par le Sarrasin Pinabel. *AC* 4741.

3 **Pinabel.** Chevalier du parti des Bordelais. GL II 187.

4 **Pinabiaus.** Du lignage des traîtres. PD 1.

5 **Pinabel.** Traître au service de Makaire. *A* 8177.

6 **Pinabel de Florence.** Voir **Pinabel de Sorence.**

7 **Pinabel de Soraille.** Sarrasin, tué par Renaudin. *VM* 690.

8 **Pinabel de Sorence, Pinabiaus de S.** Parent et défenseur de Ganelon ; tué par Tierri d'Anjou (*alias* Gaidon). *R* 3783, 3915 ; Ro^{1} 375, 390 ; Ro^{2} 311, 317, 327, 330 ; AA 22, 121. — **P. de Sorenche.** Ga 121. — **P. de Florence.** Ro^{1} 375 ; Ro^{2} 312. — **Pinabel, Pynabel, Pinabaus, Pinabeaus, Pinabiaus, Pynabiaus.**

R; Ro[1] 118, 119, 376-378, 380-389, 391-394; Ro[2] 312-318, 320-332, 340; G 2, 14, 15, 18, 32, 50, 92, 216, 221, 305, 308; *D.V* 55; Fi 188; AA 6, 8; GN 45; RM 315, 440. — **P.** (le fils). AA 121, 123. — Cf. **Pinel 12.**

Pinabiaus. Voir **Pinabel 2, 8.**

1 **Pinable.** Ville ? *A* 8965.

2 **Pinable.** Amirant, cousin du roi Ector. BS II 286. Probablement le même que **Pinart de Palestine.**

1 **Pinar.** Roi sarrasin. F 23, 46. Probablement le même que **Pinel 5.**

2 **Pinart.** Sarrasin, roi d'Orbendele, tué par Charlemagne. *AC* 10447.

3 **Pinart.** Traître au service de Makaire. *A* 8177.

4 **Pinart.** Maître d'hôtel du roi Louis. *EV* (*var.* **Pynart, Pinel**).

5 **Pinart de Brouseule, de Brouseulle.** Roi sarrasin, tué par Galien. Gal 120, 125, 127. — **P. de Brosseule.** Gal 180. — **P. de Bourseule.** Gal 119. — **P. de Borseulle.** Gal 152. — **Pinart.** Gal 119, 121, 125, 127, 148, 151, 153-158, 160-164, 166-168, 170-192.

6 **Pinart de Palestine.** Sarrasin, cousin de Saudoine, tué par Huon Dodekin. *BB* 115, 216. — **Pinart.** *BB* 225, 282, 298, 312. — Probablement le même que **Pinable 2.**

Pinaus. Voir **Pinel.**

1 **Pinçart.** Frère de Carsoré de Poulaine. Sa I 96 (*var.* **Achimars, Eschinars**).

2 **Pinçart.** Bourgeois du Mans. Sa I 51.

Pincelet. Voir **Picolet.**

1 **Pincenart** (les). Peuple païen (1). A Ke 228.

2 **Pincenart, Pinçonart** (un roi). Sa I 95, 143.

3 **Pincenart.** Roi de Canelie, tué par Baudouin. Sa II 53.

4 **Pincenart.** Voir **Pincenet.**

Pincenée (le val de). Fi 170. — Cf. **Pincernie 1.**

Pinceneis (les). Peuple païen (2). *R* 3241 *var.* — Cf. **Pincenart 1 et 2.**

1 **Pincenel.** Sergent. FC 56.

2 **Pincenel de Surie.** Sarrasin. FC 32.

Pincenet. Écuyer de Baudouin. Sa I 242 (*var.* **Pençonet**), II 30. — **Pincenart.** Sa I 176 (*var.* **Poinçonnet, Poicené**).

(1) Probablement le même peuple, à l'origine, que les Pinceneis (voir ce nom).

(2) A l'origine, les Petchénègues (*Rom.*, II, p. 332-333).

Pincernart d'Esclaudie. Portier de Mombrant. *Mg* 9247.

1 **Pincernie, Pyncernie.** Pays sarrasin (1). Ro[1] 74; *AC* 2510 *var.* (*texte* **Pinchenie**); *MA* 618, 651, 2424; *PO* 23; *N*; FC 124. — P. (le roi de). FC 32. — **Pincrenie** (le roi de). Go 162, 171. — **Pinquernie** (le roi de). Go 159, 164, 185. — Cf. **Pincenée, Pinçonie.**

2 **Pincernie** (le bois de). Près de Bordeaux. MG 98.

Pinchenie. Pays sarrasin. *AC* 2510 (*var.* **Pincernie, Pinçonie**). — Cf. **Pinçonie, Pincernie.**

Pinçonart. Voir **Pincenart 2.**

Pinçonet, « li petit, qui ont la teste grosse ». Habitent les îles de Maiogre. AA 44.

Pinçonie (le roi de). Golias. GL I 40. — Voir **Pincernie.**

Pincrenie. Voir **Pincernie 1.**

Pine (la terre de). En Espagne, conquise par Rolant. *R* 199 (*var.* **Prince**).

Pineaus. Voir **Pinel.**

1 **Pinel.** Pays de Pinabel. *AC* 4742.

2 **Pinel.** Ville. *A* 9495.

3 **Pinel** (le breuil de). Près de Barbastre. *BC* 2171, 3254, 3435, 3596, 3622, 3711, 3721, 3754, 3804, 3858, 3871, 3926.

4 **Pinel** (le). « Dedanz un val antif », près de Lyon. GL I 195. — **Val Pinel.** GL I 196.

5 **Pinel.** Sarrasin, tué par Angellier. F 44, 52. — Cf. **Pinar 1.**

6 **Pinaus, Piniaus.** Sarrasin. Ro[1] 132; Ro[2] 60.

7 **Pinel.** Sarrasin, fils de Cadour; tué par Guillaume d'Orange. Al 2; *CV* 1734.

8 **Pinaus.** Espion, de Frise. RM 220, 221.

9 **Pinel.** Turc. Ant I 115.

10 **Pinel.** Sarrasin, tué par Tangré. *J* 8392.

11 **Pinel, Pineauz.** Du lignage de Ganelon. *DN* 59; PD 1.

12 **Piniaus.** Du lignage des traîtres. RM 315. Semble être le même que **Pinabel.**

13 **Piniaus d'Acense.** Voir **Piniaus de Genvres.**

14 **Piniaus de Genvres.** Du parti des Bordelais. GL II 93 (*var.* **P. d'Acense**).

15 **Piniaus li Normans.** Brigand. *A* 5807.

16 **Pynel de Pierrelée.** Sarrasin. FC 121. — **Pinel, Pynelx.** FC 13, 23.

17 **Pinel de Roche Agüe.** Sarrasin. *N.*

(1) A l'origine, le pays des Petchénègues (*Rom.*, II, p. 332-333).

18 **Pinel.** Voir **Pinart 4.**
Piniaus. Voir **Pinel.**
Pinnele (Clagis de). Voir **Clagis de Pinnele.**
Pinquernie. Voir **Pincernie 1.**
Piquart. Voir **Picart.**
Pire. Voir **Hauteme.**
Pis. Ville. *J* 7675.
Pisaine (gorgière). *BB* 3045.
Pisan (les). Habitants de Pise. *J* 1050, 1176.
Pisart de Valeresce. Turc. Ant I 114.
Piscenie (le roi de). Josué. F 52.
Pise. Pise, en Italie. *AC* 10061 ; *BC* 3791 ; RM 265 ; Be 71. — **P.** (le châtelain de). *Og* 5015 *var.* — **P.** (les mariniers de). AA 72. — **P.** (pour l'honneur de). *AC* 11035. — **P.** (jusqu'à). *B* 173 ; BS I 4. — **Pyse.** *N* (*var.* **Yse, Ysse**).
Pive. Ville en la possession d'Aiglie. AA 68.
Placence. Voir **Plaisance 2.**
1 **Plaisanche, Pleisanche, Plesanche.** Amie, puis femme de Robastre. DM 302 ; Ga 40, 42, 43, 45, 111-113, 137, 175.
2 **Plaisance, Plaisence, Plesance, Plaisanche, Plaissence, Plaissenche.** Plaisance, en Italie. *EV* ; GV 180 ; *Og* 3439, 4436, 4503, 5040, 5420, 5559, 8506 ; RM 263 ; *A* 8088, 8154 ; Be 219. — **P.** (par les saints de). Ro² 167. — **P.** (le fer de). *AC* 4688. — **P.** (écu de). *RC* 2812. — **P.** (tref de l'œuvre de). *Mg* 7256. — **P.**, cri de guerre de Gui. *Og* 7577 *var.* — **Placence.** *DR* 515.
3 **Plaisance (Gerin de), Plaisence (Giboïn de), Plaissence (Morin de).** Voir **Gerin de P.**, **Giboin de P.**, etc.
Plaiseïs, Plaisié, Plaisis. Voir **Plaisseïs 1.**
1 **Plaisseïs** (le), **Plesseïs** (le), **Plaiseïs** (le), **Plaseïs** (le), **Plaisis** (le), **Plaisié** (le), **Plaissié** (le), **Plessié** (le). Château dans le Bordelais, résidence d'Hervis le vilain. GL I 288, II 126, 194, 195, 197 ; MG 4, 96, 99, 242, 243, 248 ; GM 469 *var.*, 481, 482, 487, 488, 493, 495, 496, 504, 507-509, 523, 532, 533, 535, 537, 538. — **P.**, cri de ralliement. GL II 188 ; MG 52.
2 **Plaissié** (ceux du). La famille de Hervis le vilain. MG 89.
3 **Plasseïs** (le). Entre Paris et Saint-Denis (?). GV 24.
4 **Plaisseïs, Plesseïs, Plaseïs, Plessis (Floire du, Hernaut dou, Hervi del, Soiés, Soihier, Sohier del, Thiebaut dou).** Voir **Floire du P.**, **Hernaut du P.**, etc.
Plaissence, Plaissenche. Voir **Plaisance.**

Plaissié. Voir **Plaisseïs.**

Planque (Guillaume de le). Voir **Guillaume de le Planque.**

Plantamor. Cheval de Cornumarant. *J* 1373, 1517, 1528, 3565, 3582, 3596, 3604, 3613, 3672, 3702, 3767, 3809, 3816, 3820, 3915, 3928, 3979, 5047, 5142, 5220, 5259, 6048, 6294, 8190, 8410, 8534, 8551, 8561, 8564, 8702. — **Plantamor de Nubie.** *J* 8592. — **Plantamor de Surie.** *J* 5156.

Planteïz (Soëf del). Voir **Soëf del Planteïz.**

Plantols, Plantoul. Chevalier, neveu de Lotaire. *El* 1639, 1658, 2119, 2128, 2137, 2141, 2143, 2144, 2147, 2159, 2168, 2172, 2175, 2185, 3010.

Plaseïs, Plasseïs. Voir **Plaisseïs.**

Platon. Dieu païen. *AC* 939, 4591.

Pleisanche. Voir **Plaisance 1.**

Plentinois (hauberts de). Ro[1] 3002 *var.*

Plesance, Plesanche. Voir **Plaisance.**

Plesseïs, Plessié. Voir **Plaisseïs.**

Pliemont, Ploiemont. Cheval de Guibert d'Andrenas. *MA* 1794, 2137, 2300, 3340.

Ploiegant, Ploiigant, Ploigant. Cheval du roi Florien. *A* 10009, 10067, 10070, 10112, 10122, 10653.

Ploiemont. Voir **Pliemont.**

Ploigant, Ploiigant. Voir **Ploiegant.**

Plorance, Plourance, Plourence. Épée de Fierabras, forgée par Aurifas. Fi 20, 21, 25, 26, 31, 39, 41, 47.

Ploresanc. Brant donné à Beuve par sa fiancée. *N.*

Plourance, Plourence. Voir **Plorance.**

Plumboie. Fille de Marsille; sœur du roi d'Espagne. AA 51.

Poeto. Voir **Poitou 1.**

1 Pohier, Poihier, Poier, Puier, Pouhier (les). Les Picards. *R* 3555 *var.*; O 25, 65; *AC* 41, 8832, 9362, 10103; Gal 140; Sa II 43; GV 32; FC 89, 98, 144; GN 83, 92; *EO* 195, 5607, 6172; *Og* 9759, 11037, 11056, 12477, 12722; RM 46, 50; HB 2; Gir 149, 323; *A* 4564; Go 113; Ant I 5, II 152, 265; *J* 4129. — **Pohiher.** *Og* 4145. — Cf. **Picart.**

2 Pohier, Pohyer, Pouhier (Ansel le, Garin le, Gerart le, Gilemer le, Herchambaut, Hercembaut le). Voir **Ansel le P., Garin le P.,** etc.

Pohiher, Pohyer. Voir **Pohier.**

Poicené. Voir **Pincenet.**

Poictou. Voir **Poitou.**

Poier, Poihier. Voir **Pohier 1.**

Poillans. Voir **Puillant 2.**

1 **Poinçon.** Messager de Hermengarde. *AN.*

2 **Poinçon.** Seigneur de Sorbri, du parti des Bordelais, tué par Morant. MG 95.

3 **Poinson.** Du parti des Bordelais. GM 465, 491.

4 **Poinson.** Viennois, tué par Rolant. GV 96.

5 **Poinçon de Vergi.** Chevalier. GR 218.

6 **Poinçon.** Cf. **Ponçon, Pons.**

Poinçonnet. Voir **Pincenet.**

1 **Poinsart.** Du lignage des traitres. G 155, 156, 163.

2 **Poinsart de Nantes.** Homme de Gaidon. G 71.

Poinson. Voir **Poinçon.**

Point Desarz. Voir **Pont du Gart.**

Poisi. Voir **Poissi.**

1 **Poissi.** Poissy (Seine-et-Oise, arr. de Versailles). *B* 1967; GL I 69; GM 495 *var.*

2 **Poissi (Berart de, Hues de), Poisi (Richart de).** Voir **Berart de P., Hues de P., Richart de Normandie.**

Poitau. Voir **Poitou.**

1 **Poitevin, Peitevin, Petevin** (les). Habitants du Poitou. *R*; O 25; *AC* 3568, 8832, 9599, 10091; Sa II 55, 71, 73, 74, 76, 83; HC 54; *AN*; *N*; GN 8, 61; *Og* 12694 *var.*; RM 2, 142, 179; *Mg* 8721; GL I 83, 222, 226, 295, II 47, 93, 137, 142, 154; Gir 323, 379, 400; GR 71, 156; *OB* 2446; *A* 3238, 3370; *Oc* 495; Go 2; Ant I 50; *J* 1626, 2910, 4130. — **P.** (le comte des). GL I 295, II 162, 173; MG 239.

2 **Poitevin** (le). Gui de Poitiers. Gir 145.

3 **Poitevin** (le). Le dialecte poitevin. Ga 279; *A* 5423.

4 **Poitevin, Peitevin** (le comte). HC 149. — **P.** (jongleur). Go 63. — **P.** (son). A Ta 50(1). — **P.** (destrier). Ro[1] 83. — **P.** (heaume). Ro[1] 391; Ro[2] 327; *AC* 7239; Sa II 66; *Mg* 7451; GL I 222, II 167; MG 88, 168; A To 182, 245; Be 218; Go 58. — **P.** (haubert). Sa II 66. — **P.** (écu). MG 231. — **P.** (espié). *R* 3401 *var.*; *AN*; *MA* 1342, 1857; *Og* 7394; GL II 168; MG 165, 219; GM 453, 483; A To 177, 201. — **P.** (brant). Sa II 157. — **P.** (acier). *MA* 2810; FC 91; *Og* 4251; GL II 111; MG 112; GM 514; A Ke 208; A To 9; *El* 1149; *BB* 1575. — **P.** (fer). Al 155; RM 229. — **Poitevinal** (brant). Sa II 75; Ga 93. — **P.** (acier). *N*; A To 219; *J* 1758, 5518. — **Poitevinois**

(1) Sur les « sons poitevins », voir *Rom.*, XIII, p. 21, note.

(espié). *PO* 325. — **P.** (acier). *AC* 10113 ; BS I 109. — **P.** (fer). Sa II 161.

5 **Poitevin (Doon le, Droon le, Hernaut le), Poitevinal (Gui le).** Voir **Doon le P., Droon de Poitier, Hernaut le P., Gui le Poitevinal.**

Poitevinal. Voir **Poitevin 4, 5.**

Poitevines (chansons). *DN* 153.

Poitevinois. Voir **Poitevin 4.**

1 **Poitiers, Peitiers, Poitier.** Poitiers (Vienne). *AC* 9488, 9491, 9497 ; *Am* 1873, 2325 ; *JB* 818 ; *EV* ; GV 127 ; *AN* ; *CL* ; DM 183 ; PD 17 ; GN 15, 18 ; *Og* 9853 ; RM 97, 98, 124, 133, 139 ; *RC* 8347 ; Gir 398 ; *E* 198 ; *A* 889, 949, 988, 1886, 1931, 2256, 3753, 3769 ; Be 16, 208. — **P.** (le duc de). Gir 379, 381. — **P.** (le comte de). DM 187-189, 203, 217, 222, 310 ; Gir 231. — **P.** (heaume de). Sa I 111. — **P.** (les saints de), invoqués. *AN*. — **P.** (pour l'honneur de). *J* 6561. — **Potiers.** *A* 3759. — **Portiers, Porters** (l'or de). *R* 799 *var.*

2 **Poitiers, Poitier (Droon de, Fouques de, Garner le, Gerart de, Gui de, Guion de, Hordin de, Hugues de, Oton de, Renart de, Rohart de).** Voir **Droon de P., Fouques de P.**, etc.

1 **Poitou, Peitou, Poitau.** Poitou, province. *R* 2323 (*var.* **Ponto**) ; Ro² 301 ; *AC* 8976, 9499 ; Gal 13 ; *EV* (*var.* **Poictou**) ; *CL* ; *MA* 3076 ; *CN* 1182 ; *Og* 8456, 8891 *var.*, 9278, 11164 *var.*, 11183 ; RM 124, 144 ; GL I 72 ; Gir 110. — **Paitou.** *Oc* 31. — **Peiteu** (le comte de). *Gl* 114. — **Poeto** (le comte de). HC 40.

4 **Poitou (Guillaume de).** Voir **Guillaume de Poitou.**

1 **Pol** (saint). Saint Paul l'apôtre. Mentionné. *R* 2416 *var.* ; Ro¹ 80, 209, 300 ; Ro² 10, 222, 223 ; *Am* 1179, 1669 ; *EV* (*var.* **Pou**) ; *AN* ; *MA* 1448 ; *CL* ; *PO* 811 ; *PC* 2928 ; RM 175 ; HB 299 ; Gir 244 ; Ant II 160, 161 ; BS II 12. — Invoqué. M 293 ; Al 11, 113 ; *PC* 2941 ; *Og* 3636, 6691 ; RM 314, 398 ; *Mg* 4425 ; *RC* 4889 ; A Ta 119. — Ses reliques. Gir 18. — **Poul** (saint), **Pou** (s.). GR 83, 137, 181, 245. — **Paulz** (saint). GR 245. — **Pol le Sarrazin** (saint). Ro² 223. — Cf. **Policarf** (saint).

2 **Pol** (saint). Premier évêque de Narbonne. *AN* (1).

3 **Pou** (saint). Saint Paul l'ermite. GR 102.

4 **Pol d'Avalon** (saint). Invoqué. G 63, 161, 244, 255.

5 **Pol li Chaus** (saint). Voir **Policarf** (saint).

(1) Voir l'introduction à l'édition d'*AN*, p. CLIV et suiv.

6 **Pol d'Espolis** (saint). Invoqué. A Ke 223; A To 133. — **Pol de Polis** (saint). Invoqué. A Ta 43.
7 **Pol de Ravane** (saint). Invoqué. RM 141, 248; *A* 7235, 7254, 7344, 7380, 7520; Go 150.
8 **Pol le Sarrazin** (saint). Voir **Pol** (saint) **1.**
9 **Pol de Tudelle** (saint). Invoqué. G 269.
10 **Pol de Valcois** (saint). Invoqué. *MA* 1331.

Polain, Polaine. Voir **Puillant 1, Poulane 2.**

Pole. Larron. BS I 53.

Polibant de Falise, de Falisse. Sarrasin, seigneur de Falise; baptisé, il devint saint Brandon. BS I 301, 313, 317, 318, 321, 322, 347, 352, II 42, 58. — **Polibant.** BS I 123, 302, 307-313, 316-319, 321, 322, 326, 327, 330, 331, 346-348, 358, 359, 362, 363, 366, 369, 371, 372, 376, II 5, 13-18, 30-32, 40, 41, 43-46, 48, 51, 52, 55-58, 60-63, 66, 385. — **Pollibant.** BS II 35, 47, 54, 60. — **Polibon.** BS I 357. — Voir **Brandon de Falise.**

Polibon. Voir **Polibant de Falise.**

Policarf (saint). Fut converti. Ro[1] 209 (*var.* **Pol li Chaus**).

Police. Voir **Espolice.**

Poligni, Poligny, Poloigni. Poligny (Jura). Château de Girart de Roussillon. GR 73, 151.

1 **Polis** (le roi). Fils de Cassant. BS I 33; *BB* 6543.
2 **Polis, Polise.** Voir **Espolice 1.**

Pollibant. Voir **Polibant de Falise.**

Poloigne. Voir **Poulane 1.**

Poloigni. Voir **Poligni.**

Poloine. Voir **Poulane 2.**

Polus. Pollux, frère de Castor. *AC* 1648.

Pomblis. Bourg du Boulonnais. Go 36.

Pomelé. Nom d'un cheval. G 124.

Pompiu. Pompée, général romain. *PP* 1677. — **Ponpieu.** *PP* 3024. — **Popée.** *N.*

Ponces, Ponches, Ponçhon, Ponchonet. Voir **Ponçon.**

Poncien (saint). Ses reliques. GR 181.

1 **Ponçon, Ponces.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 370, 377.
2 **Ponchon.** Baron français. *AC* 4547.
3 **Ponces.** Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 839.
4 **Ponces.** Fils de Tierri; frère de Gaidon (1); du parti des Lorrains. GM 550 *var.* — **Ponches,** du parti d'Ogier. *Og* 7131, 7199.

(1) Ponces dans GM et dans *Og* est fils de Tierri et frère de Gaidon. On remarquera que Ponchon de Buillon est aussi fils de Tierri.

Ponçon. Du parti des Bordelais. GL II 83.
Ponçon. Otage donné par le roi Louis. *RC* 766, 767.
Ponce. Cousin germain d'Aiol. *A* 4648.
Ponchon. Écuyer de Bertrant. *Og* 3705, 3731, 3737, 3799, 3863, 3865, 3874, 3884, 3926, 3927, 4011, 4601, 4636. — **Ponches.** *Og* 3789, 3827. — **Ponchonet.** *Og* 3899, 3957, 4597. — **Ponchonet de Maience.** *Og* 3947.
Ponchon de Buillon. Fils de Tierri (1) ; homme du Chevalier au Cygne. Be 202. — **Ponchon.** Be 178, 188, 203, 217, 225.
Ponçon de Clarvent. Neveu de Girart de Roussillon. RM 32.
Ponçon. Cf. **Poinçon, Pons.**
Ponpieu. Voir **Pompiu.**
Pons. Pont-sur-Yonne (Yonne, arr. de Sens). GR 213.
Pons. Duc, de Constantinople. M 215.
Pons. Homme de Girart de Roussillon. Gir 72, 84, 93, 144, 146, 153, 163.
Pons. Fils de dame Béatris. Gir 113.
Pons. Fils de Guinemer, chevalier, de Bouillon. Be 176.
Pons de Beauvoir. Homme du roi Charles. Gir 117 (*texte* de **Belvezer**).
Pons de Braine. Homme du roi Charles. Gir 485. — **Pons.** Gir 487.
Pons de Clais. Homme du roi Charles. Gir 123.
Pons des Jarz. Voir **Pont du Gart.**
Pons de Landonois. Baron. FC 61 (*var.* **P. de Laudinois**).
Pons de Laudinois. Voir **Pons de Landonois.**
Pons de Montarmant. Homme de Girart de Roussillon. Gir 453.
Pons de Tabarie. Homme du roi Charles ; père de Bernart. Gir 47. — **Pons.** Gir 48.
Pons. Cf. **Ponçon, Poinçon.**
Ponsenier. Homme de Girart de Roussillon. Gir 22.
Pont (Grant, Petit). Voir **Grant Pont, Petit Pont.**
Pontacle. Seigneur de Pontrelie, du lignage des traîtres. G 67.
Pontaille (Henri de). Voir **Henri de Pontaille.**
Pont Elye (le). Pontarlier (Doubs). *YO* 6702. — **Pontalie.** *OB* 2935. — **Ponterlie.** Al 90. — **Ponterlie** (le seigneur de). *AC* 2505. — **Pontrelie.** G 67.
Pont Elie (Gautier de, Renier de, Ricier de), Pontellie (Girart de). Voir **Gautier de P., Renier de P.**, etc.

(1) Voir page 533, note 1.

Pont Erbert. Localité en France, entre les Alpes et Paris. *Og* 3084.

Ponterlie. Voir **Pont Elie 1.**

Ponteu. Voir **Ponti 1.**

Pont du Gart. Près de Vers (Gard, arr. d'Uzès). Gir 72 (*var.* **Pons des Jarz, Point Desartz**), 349.

Ponthieu, Ponthis. Voir **Ponti.**

1 Ponti, Pontif, Pontis, Ponthis, Pontieu, Ponthieu, Pontiu, Ponteu. Ponthieu, province. *AC* 8332 ; *GI* 165, 434 ; HC 19 ; *N* ; FC 59 ; *Og* 8891 (*var.* **Poitau**), 11164 (*var.* **Poitau**) ; GL I 155, 161 ; MG 205 ; *RC* ; Gir 114, 170 ; *OB* 1227 ; *A* 1397 ; A To 200 ; Go 33, 98 ; BS II 22, 25-30, 34, 37, 39, 40, 43, 64, 151, 152, 154, 191, 385. — **P.** (la dame de). Helisent. GL I 150, 154, 182. — Autre dame, qui épousa Saladin, roi de Babylone. BS I 54, 59, 68, 69, 71, 72, 116, 117, 120, II 17, 385. — Autre dame. BS II 74, 77. — **P.** (le duc de). BS II 75, 77, 153, 164, 170, 203, 311. — **P.** (les comtes, le seigneur de). *PP* 3775 ; Sa I 42, 45 *var.* ; DM 222 ; GL I 38 ; GM 476, 477 ; Gir 451 ; Go 112, 116, 120. — **P.** (pour l'or, l'honneur de). G 178 ; A Ta 83. — **P.** (jusqu'au). *AN* 1675 *var.* — **P.**, cri de ralliement. BS II 153, 154, 177. — Cf. **Abevile en Ponti.**

2 Ponti, Pontif, Pontis, Pontieu, Ponthieu (Geufroi de, Guion de, Erchembaut, Herchanbaut de, Houdon de, Jehan de). Voir **Geufroi de P., Guion de P., Herchanbaut de P.**, etc. — Cf. **Pontois.**

Pontier (Girart le). Voir **Garin de Baviere.**

Pontieu, Pontif. Voir **Ponti.**

Pontin. Lieu en deça des Pyrénées. Ro^3 301 (*alias* **Poitou**).

Pontis, Pontiu. Voir **Ponti.**

Pontiz. Pays ? entre Châlons-sur-Marne et Senlis. MG 18.

Ponto. Voir **Poitou 1.**

Pontois (Erchenbaut de, Symon de). Voir **Herchanbaut de Pontif, Symon l'Alemant.** — Cf. **Ponti 2.**

1 Pontoise (Seine-et-Oise). *B* 1967.

2 Pontoise (Jehan de). Voir **Jehan de Pontoise.**

Pontranble. Pontremoli, entre Parme et la Spezzia, en Italie. *Og* 5972.

Pontrelie. Voir **Pont Elie 1.**

Popaillart. Voir **Porpaillart.**

Popée. Voir **Pompiu.**

Popelicant, Popeliquant (les). Peuple païen. *MA* 2714 ; *Og* 795, 2313 ; Ant I 164, 196, 229, II 139 ; *J* 8207.

Porçard. Neveu de Girart de Roussillon. *R* 797 *var.*

Porcesse. Voir **Possesse 2.**

Porchier (Auberi le). Voir **Auberi le Porchier.**

Porcien (Chastiau). Voir **Chastiau Porcien.**

Pornel. Voir **Forniel.**

Porpaillart, Portpaillart. Ville sur mer, en Espagne. A l'origine le *pagus Palliarensis*, aux environs de Ribagorza et d'Urgel. Ro[1] 228; Al 250; *EV*; *MA* 593, 1385; *CN* 452, 483; *N*; FC 4, 83, 126. — **Poupaillars.** *EO* 5058. — **Port Palart.** Ro[1] 228. — **Popaillart** (jusqu'en). Sa II 138.

Porprisse. Voir **Propisse.**

Porquet (Rainaut, Renaut). Voir **Renaut Porquet.**

Porrus. Fit le vœu du paon. HC 60. — **Porus** (chanson de). *DN* 91.

Porsene. Porsenna, roi étrusque. *PP* 1190.

Port. Lieu conquis par Rolant. *R* 2000a.

Port Andon. Seigneurie d'Oudin. Gir 551.

1 **Portegal.** Portugal. *EV*. — **P.** (le roi de). Aiquin. *PP* 3252, 3388. — **P.** (cheval de). *PP* 1974, 4812. — **Portingal.** *N*; *EO* 1756. — **P.** (le roi de). Murgafier. *Og* 3227. — **P.** (vin de). HC 214.

2 **Portegal (Ayquin de), Portigal (Outranz de).** Voir **Aiquin de P., Outranz de P.**

Portemair, Portemalle. Voir **Porte Martre.**

Porte Martre. Prison de Reims; la porte de Mars. *Og* 3132 *var.*, 9610, 9759. — **Porte Marte.** *Og* 3461. — **Portemalle.** HB 5 (*var.* **Portemair**).

Portemue. Ville de Norvège (1). BS II 63, 65.

Porters. Voir **Poitiers 1.**

Portes Oires. Porte de Jérusalem. *CL*; Go 11; Ch 273; *J* 851, 1083, 1408, 1673, 1965, 2587, 4479, 4483.

Portiers. Voir **Poitiers 1.**

Portigal, Portingal. Voir **Portegal.**

Port Palart, Portpaillart. Voir **Porpaillart.**

Portz Cairaz. Lieu dans l'Ardenne. Gir 526.

Porus. Voir **Porrus.**

1 **Possese.** Possesse (Marne, arr. de Vitry-le-François). MG 27.

2 **Porcesse (Guis, Guion de).** Voir **Guion de Porcesse.**

Postiaus (Pieres). Voir **Pieres Postiaus.**

Potasilée. Type de l'homme riche. Go 90.

(1) Sans doute une confusion avec Portsmouth en Angleterre.

Pothieres. Voir **Pouthieres.**

Potiers. Voir **Poitiers 1.**

Pou (saint). Voir **Pol** (saint).

Pouhier Voir **Pohier.**

Poul (saint). Voir **Pol** (saint) **1.**

1 Poulane. Pologne. *B* 137, 2742. — **Puillanie.** *R* 2328 (*var.* **Poulaingne**). — **Poloigne.** Sa I 14.

2 Poulane, Pulane (Gontacle de), Poulene, Polaine, Poloine (Cassoré, Carsoré de). Voir **Gontacle de P., Casoré.**

Poulene. Voir **Poulane 2.**

Poupaillars. Voir **Porpaillart.**

Pourveü (le). Voir **Povre Pourveü** (le).

Pouthieres, Pothieres. Abbaye. Pothières (Côte-d'Or, arr. de Châtillon-sur-Seine). GR 6, 13, 16, 17, 26, 29, 181, 223, 227, 228, 234, 236, 249, 252, 254, 255, 257-260, 263, 266-270, 273. — Cf. **Pulteriens.**

Povre Pourveü (le). Nom d'un savetier devenu roi de Bagdad. BS I 352, 353, 372, 374-378, II 141, 142. — **Pourveü** (le). BS I 377-380, 383, II 5, 41.

Povre Veü (le). Fils bâtard de Guion et de Faussette. FC 68-77, 80, 82, 87, 89, 90, 94, 95, 98, 99, 111, 134, 143, 154, 155, 157, 159. — Voir **Convers** (le).

Pré Noiron. Voir **Noiron Pré.**

Preamor de Rigal. Voir **Malprime de Brigal.**

Preciois (les). Peuple sarrasin. *R* 3204 *var.*

Preciuse, Preciouse, Preciose, Precieuse. Épée et cri de ralliement de Baligant. *R*; Ro² 193, 194.

Prée (Berart de la). Du parti des Bordelais. MG 53(1).

Pregal (Mont). Voir **Malprime de Brigal.**

Pri (saint). Invoqué. G 232; A To 145. — Cf. **Prin** (saint).

Priamus. Sarrasin. *R* 65 (*var.* **Priamun**).

1 Priant. Geôlier du roi Gorhant. H et C 46-48.

2 Priant de Monfusain. Roi sarrasin. Gal 91.

3 Priant de Troies. Le roi Priam. *AC* 659. — **Priant.** *AC* 570; HC 103; BS II 146. — **Briant.** GV 129.

4 Priant. Voir **Goans, Malpriant 5.**

Primerain. Hôte de Blanchefleur et de Varocher en Hongrie. M 113, 117, 119, 121, 125, 127, 145.

Primes (l'amiral de). *R* 967 (*var.* **Persie, Angrie**).

(1) Mentionné ci-dessus, par erreur, à *Bernart*, au lieu de *Berart*.

Prin (saint). Invoqué. *Og* 10524. — Cf. **Pri** (saint).

Prince. Voir **Pine.**

1 **Princeple, Principle.** Sarrasin, tué par Renaut Porquet. Ant I 218, 219, 274.

2 **Princeple.** Fils de l'amiral Hu ; tué par Eustache de Boulogne. *J* 7759.

Principle. Voir **Princeple 1.**

Prinsaut. Nom de chevaux. *CL* (*alias* **Clinevent**) ; *E* 1826, 2060, 2105, 2220, 2252, 2317 ; *J* 3677, 3681, 3696, 3773, 3792, 3945, 3955, 3959, 5211, 5217, 5271, 7768, 8094, 8102.

Prissi. Localité non loin de Metz. MG 194(1).

Proance. Voir **Provence 1.**

Procilatis (le roi de). Fernagant l'aupatris. Go 173.

Proençal, Proenzal; Proence, Proense. Voir **Provencel, Provence.**

Proparte (les). Peuple païen. *R* 3240 *var.*

Propisse. Habitant de Pampelune. *A* 10845, 10912, 10933. — **Prospisse.** *A* 9665. — **Porprisse.** *A* 9718.

Prouvance, Prouvence ; Prouvencel, Prouvenciaus. Voir **Provence, Provencel.**

Prouvile (Acart de). Voir **Acart de Monmerle.**

Prouvins. Voir **Provin 2.**

1 **Provence, Provance, Prouvence, Prouvance, Provenche.** Provence. *R* 2325 (*var.* **Proence**) ; *BM* 230 ; *Or* 456, 457 ; *B*[1] 313 ; *AC* 347 ; *Am* 3489 ; FC 7 ; Ga 185 ; GL I 73, 75 ; *RC* 7664 ; Gir 39, 72, 99, 134, 138, 140, 188, 349, 406, 463, 579 ; GR 13, 45, 51, 52, 81, 180-182, 188, 208 ; *E* 387, 932, 1414 ; *A* 10462 ; A Ke 228 ; Go 97, 185 ; Ch 237. — **P.** (le duc de). FC 60 *var.* ; PD 84. — **P.** (le comte de). GR 164. — **P.** (heaume de). *R* 3916. — **P.** (jusqu'en). *R* 2990 *var.* — **Proense, Proance.** M 113 ; *PP* 525. — Cf. **Saint Gile de P.**

2 **Provence (Jozeran de), Prouvence** (saint **Gille de, Josserant de), Proence (Jotirant de).** Voir **Gille de Prouvence** (saint), **Jozeran de Provence.**

Provencei, Prouvencel, Provenciaus, Provanciaus, Prouvenciaus, Provenchel, Provenchiaus, Provincel, Provinchaus. Les Provençaux. Ro[1] 167 ; O 5, 25 ; G 5, 261 ; *AC* 9584, 9600, 10086 ; Gir 11, 115, 149, 156, 164, 377, 378, 405 ; GR 47-49, 188 ; Go 153 ; Ant I 214, II 228, 299 ; *J* 1050, 1176, 2908. — **Proençal, Proenzal.** *PP* 1978, 2821.

(1) Il faut peut-être corriger en *Prisni*, Prény, près de Pont-à-Mousson.

1 Provin. Provins (Seine-et-Marne). *A* 73, 8089.

2 Prouvins (Tiebaut de). Voir **Tiebaut de Prouvins.**

Psalemon. Voir **Salemon 1, 13.**

Publion. Messager sarrasin. BS I 112.

Pudigans. Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 459.

1 Puele (la). Pays du Nord de la France. GL II 229. — **Puelle** (le bois de). GL II 29, 224. — Cf. **Mons en Peule, Saint Amant en Puelle, en Peuve.**

2 Puele, Puelle. Voir **Puille 1.**

1 Pui (Le). Le Puy (Haute-Loire). *CN* 842 ; Gir 668 ; Go 94. — **Pui, Puy** (l'évêque du). Aïmer. Ant I 56, 66, 67, 100, 112, 135, 141, 159, 160, 162 *var.*, 190, 192, 202, 214, 250, 253, 266, II 6, 32, 70, 82, 131, 164, 172, 192, 197, 200, 202, 206, 207, 216, 218, 226, 230, 236, 255, 256, 259, 262, 263, 273, 286, 290 ; *J* 8515 ; BS I 7, II 279 ; *BB* 175, 456, 1407, 1522. — **Pui Sainte Marie.** AA 75.

2 Pui. Ville d'Espagne (1). *Ma* I 87, 91.

3 Pui Aigu. Non loin de Roussillon. Gir 88, 478.

4 Pui Monlui. Entre Orléans et Roussillon. Gir 129.

5 Pui Sainte Marie. Voir **Pui 1.**

6 Puiz (Albron des). Voir **Falbrun de Pui.**

7 Pui (Falbrun de, Faldrun de, Maubin dou, Maubrun dou). Voir **Falbrun de Pui.**

Puier. Voir **Pohier 1.**

Puile. Voir **Puille 1.**

Puillain, Puillanie. Voir **Puillant 1, Poulane 1.**

1 Puillant, Puillan (les). Habitants de la Pouille. Ant II 281 ; *J* 224, 4132, 7335. — **Puillain.** *R* 2923 (*var.* **Pullan, Polain**). — **Puilloiz.** GR 39. — **Pulois.** *AC* 10077. — **Puillier.** Sa II 180. — **Puillons.** GV 68.

2 Puillant (Tangré le), Poillans (Broz li), Puillois (Bertran le). Voir **Tangré le P., Broz li P., Bertran le P.**

Puillart. Sarrasin, fils d'Aucipier. GB 60.

1 Puille. Pouille, province de l'Italie méridionale. *R* 371, 2326 a (*var.* **Puile, Puelle**) ; *B* 1847 ; *Am* 69, 71, 123 ; *JB* 3598 ; *EV* ; GV 71 ; *CN* 1177 ; *CL* ; *N* ; DM 241 ; AA 40, 48, 81 ; *EO* 493 ; *Og* 316, 442, 2314 ; RM 2, 3, 15 ; HB 258 ; Gir 7 ; GR 211 ; *RC* ; *A* 8975 ; *El* 1864 ; Be 183 ; Go 86 ; Ant I 3, 22, 73, 94, 249 ; *J* 2942, 3303, 4685 ; *BB* 6410, 6411. — **P.** (le duc de). Ga 16, 25, 44, 132, 314 ; *Og* 302. — **P.** (chevaux de). *PO*

(1) Voir *Rom.*, XI, p. 437.

1301. — **P.**, cri de ralliement de Milon. Ga 91. — **Pulie.** *R* 1679r. — **Pulle.** *Og* 196 ; *HFa* 128. — **Puelle, Puele.** GV 25, 26, 108. — Voir **Bar en Puille.**

2 **Puille (Miles, Milon de, Simon de, Tange, Tangré de), Pule (Miles de).** Voir **Milon de P., Simon de P., Tangré le Puillant.**

Puillier, Puillois, Puillons. Voir **Puillant.**

Puisac, Puisas (Evrart de). Voir **Evrart de Puisac.**

Puisfondée. Voir **Aerofle des puis de Valfondée.**

Pulane. Voir **Poulane 2.**

Pule, Pulie, Pulle; Pullan, Pulois. Voir **Puille, Puillant 1.**

Pulteriens (les). Habitants de Pothières. GR 260. — Cf. **Pouthieres.**

Purgele. Ville du Nord de l'Espagne. Gir 99, 134.

Putaintrot. Voir **Botentrot.**

Putalet. Voir **Jorfalès.**

Puteçaingne. Sarrasin. Al 150.

Puy. Voir **Pui 1.**

Pylate, Pyllate; Pynabel, Pynablaus; Pynart; Pyncernie; Pynel, Pynelx; Pyse. Voir **Pilate, Pinabel, Pinart, Pincernie, Pinel, Pise.**

Qaiou. Cayeux-sur-mer (Somme, arr. d'Abbeville). *GI* 41, 65.

1 **Quackaigne** (haubert fait en). FC 156.

2 **Quaquaigne, Quoquangne, Quoquenie (Garnier de).** Voir **Garnier de Quaquaigne.**

Quador. Voir **Marados 2.**

Quahatin. Voir **Caanin.**

Quahu. Voir **Cahu 1.**

Quaïdas. Dieu sarrasin. BS I 324.

Quanart. Voir **Canart 4.**

Quanche. Canche, rivière du Boulonnais. Go 36.

Quaquaigne. Voir **Quackaigne 2.**

Quarahès. Voir **Carahès.**

Quarés. Voir **Quarré.**

Quarion. Voir **Carion.**

Quarphanaon. Voir **Cafarnaon.**

Quarre. Voir **Arcance.**

1 **Quarré.** Sarrasin, tué par Gillebert. *PO* 835.

2 **Quarés.** Chevalier du roi Louis. *A* 4390.

Quarreaus, Quarriaus. Fils de Desramé. Al 132; *CV* 498. — **Carrel.** Al 192. — **Carrés.** *CV* 1752.

Quarrées. Quarré-les-Tombes (Yonne, arr. d'Avallon). GR 160, 180.

Quarriaus. Voir **Quarreaus.**

Quarrobles. Roi sarrasin, frère du Rouge Lion. *J* 5738.

Quartage, Quartaige. Voir **Cartage.**

Quascuigne. Voir **Gascoigne 1.**

Quassamus. A participé au vœu du paon. HC 60.

Quassant. Voir **Cassant.**

Quasse. Voir **Arcance.**

Quaterine (sainte). Voir **Caterine** (sainte).

Quatrevaux. Pays situé dans la région de Foug et de Toul (1). GM 450.

Quavelleux (les). Voir **Caneleu.**

Quayns. Voir **Caïn 1.**

Quegneloigne, Quegneloing. Voir **Canelie.**

Quelez. Roi sarrasin. *CV* 260.

Quenes. Voir **Conain le Breton.**

Quennelie, Quenneliu. Voir **Caneleu.**

Quenon. Voir **Conon 2.**

Quent. Voir **Kent.**

Quentin (saint). Invoqué. Al 11.

Quequevel. Voir **Quiquevant.**

Querail (Nevelon de). Voir **Nevelon de Querail.**

Querci. Province de France. Gir 318, 400.

Queütz. Voir **Teüs.**

Quevrel (Mont). Voir **Mont Chevrel.**

Quicquenair. Voir **Quiquenart 1.**

Quidalet. Ville de Bretagne. *Aq* 133, 1483, 2185, 2201, 2212, 2331, 2371, 2422, 2455, 2487, 2519, 2538, 2760, 2840, 2866, 2957, 3004, 3078. — **Quidallet.** *Aq* 199, 272, 419, 440, 449, 926, 972, 1123, 1130, 1308, 1337.

Quifurcaut. « Chius qui se fie en prestre, trestous ses sens li faut; Nommét ne doivent estre adès fors Quifurcaut ». BS II 116.

Quikenart. Voir **Quiquenart 2.**

Quillant d'Escalone (le brant de). *Og* 11993.

1 Quinart. Roi sarrasin, tué par Robastre. Ga 66, 72, 78, 82-86,

(1) Peut-être le *pagus Vallium*, cité dans un texte de 1067, qui paraît s'être étendu de Toul à Vaucouleurs (voir H. Lepage, *Dict. topog. du dép. de la Meurthe*, au mot Vaux).

88-92, 97, 101-103, 109, 114-118, 121-127, 129-131, 138, 140, 143, 145, 153. — **Aquinart.** Ga 69, 141, 163.

2 **Quinart.** Sarrasin de Nubie. *CV* 862.

3 **Quynart** (le lignage). Sarrasins. *Aq* 1292.

Quincaille. Voir **Quinqualle.**

Quinemart. Cousin germain de Vivien, tué par Quanart. FC 24.

Quinkenart. Voir **Quinquenart 2.**

Quinqualle. Fleuve, près de Sormasane. Go 177, 179. — **Quincaille.** Go 183.

Quinquenant. Voir **Gloriant 2.**

1 **Quinquenart.** Chef sarrasin. GL I 41.

2 **Quinkenart.** Sarrasin, seigneur de La Mecque et de Bagdad, tué par Anseïs. *AC* 6545.

Quinquenas. Neveu de Cornumarant. *J* 1689.

Quinquenie. Ville. Gir 47.

Quinquinant. Voir **Quiquevant.**

Quintefeulle, Quintefoille (le bois de). A une journée d'Orléans, en allant en Espagne. *A* 4627, 4642, 4692, 4699, 6553, 7198, 7220, 7358.

Quinzepaumes. Sarrasin, frère de Gondré. *CN* 520; *PO* 597, 1685.

Quiorman, « qui fu au roi David ». Possession du roi Alexis. AA 67.

1 **Quiquenart.** Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 463. — **Quicquenair.** *HFa* 517.

2 **Quikenart.** Bourgeois d'Orléans, parent de Makaire. *A* 2862.

Quiquevant. Roi sarrasin, père de Sadone. *Og* 751 (*var.* **Quinquinant**). — **Quequevel.** *Og* 1553.

Quitaigne, Quitegne, Quiteigne. Voir **Aquitaine 1.**

Quobarès. Voir **Corbarès.**

Quoquangne, Quoquenie. Voir **Quaquaigne.**

Quynart. Voir **Quinart 3.**

Raanas. Voir **Roenarz.**

Rabais. Voir **Rebais.**

Rabe. Voir **Rabel 1.**

Rabei (Mont). Voir **Mont Rabei.**

1 **Rabel.** Comte français (1). *R* (*var.* **Rabe, Rabiaus, Raimbaut, Rainbaut, Reinbaut, Rembaut, Rambaut, Ranbiaus, Renault, Sanson**).

(1) Voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 244, n. 2.

2 **Rabiaus.** Fils de la troisième fille d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

3 **Rabel.** Écuyer de Fouques de Poitiers. *AN.*

4 **Rabeu le Freis.** Voir **Raimbaut de Frise.**

Rabès. Voir **Rebais.**

Rabeu, Rabiaus. Voir **Rabel.**

Rabie. Voir **Arabe 1.**

Rablei. Voir **Orabloi.**

Raboant. Se battit avec Énéas. GV 129.

Raboi (Mont). Voir **Mont Rabei 2.**

Raburs. Amiral. *Og* 12304 (*var.* **Fabus**), 12312.

Rachin. Sarrasin. Ch 206.

Rados (île de). Ga 238.

Raenfrois, Raenfroy. Voir **Rainfroi 2.**

Ragon de Montayglent. Du lignage des traîtres, tué par Bérart. G 219 (Peut-être le même que Rogon).

Raguenel de Moncler (le heaume de). Roi sarrasin. *MA* 1059.

1 **Rahier.** Du lignage des traîtres : frère de Hardré et d'Aulori. G 108, 115, 116, 126, 127, 143, 170, 172, 181, 256. — **Rayer.** G 197.

2 **Rahier.** Brigand. *A* 6668.

3 **Rahier (Val), Raier (Val).** Voir **Valrahier, Val Raier.**

Raibaut. Voir **Raimbaut de Frise.**

Raiborc. Nom de femme. *A* 2740. — **Raiborghe.** *A* 2749.

Raiborghe. Voir **Raiborc.**

Raier. Voir **Rahier.**

Raignier, Raigner. Voir **Renier.**

1 **Raimbaut de Cameli.** Chevalier croisé. Ant I 215 (*var.* **R. de Camilli, R. de Coumarci**) (1).

2 **Raimbaut Creton, Rembaut C.** Chevalier croisé. Ant I 101, 134, 259, 263-268, II 32, 112, 259 ; *J* 1853, 2846, 2864, 3072, 3267, 3277, 4174, 4449, 4832, 8774, 8780, 8787, 8791, 8812, 8818, 8831, 8872, 8906 ; BS I 271. — **Raimbaut, Rambaut.** Ant I 266 ; *J* 3282, 8788, 8843, 8849.

3 **Raimbaut de Frise, le Frison, le Fris, Reimbaut de F., le F., Rembaut le F.** Vassal de Charlemagne. AA 12 ; Ga 78 ; GN 16, 85 ; *Og* 5353, 5408, 5497, 5934, 6447, 6544, 6602, 7036, 7147, 7372, 7463, 7486, 7509, 7551, 7878, 8045, 8108, 8118 ; *Mg* 4930, 5299 ; RM 47, 136 ; Gir 199 (*texte* **Rabeu**

(1) *Coumarci* (Commercy, Meuse) paraît être la bonne leçon (voir *Rom.*, XVII, p. 535, n. 4).

le Freis, Robrieu lo Frès). — **Raimbaut, Rainbaut.** Ga 86 ; *Og* 6557, 6856, 7881, 7935, 7954, 8048, 8065. — **Rembald.** *R* 3073 (*var.* **Ranbalt, Raibaut, Nubaldo**).

4 Rambaut d'Orange. Comte croisé. Ant II 257.

5 Raimbaut de Vendeuil. Homme de Fromont de Lens. GL I 163.

6 Raimbaut, Rainbaut, Reinbaut, Rembaut, Rambaut, Ranbiaus. Voir **Rabel 1.**

Raimberghe. Femme d'Audengier. *A* 993.

Raimes. Voir **Rames.**

Raimfrois. Voir **Rainfroi 4.**

1 Raimon. Comte de Toulouse. RM 158-160.

2 Raimont. Baron de Charlemagne. Sa II 55.

3 Raimons. Baron de Charlemagne. *Og* 3051.

4 Raimons. Chevalier né en pays romain, messager du pape. *EO* 473, 476.

5 Raymon. Fils de Mauvoisin. *GM* 473.

6 Raimon. Père de Manecier, homme du roi Charles. Gir 66.

7 Raimon. Homme de Girart de Roussillon. Gir 137.

8 Raimon. Fils de Guigue, homme de Girart de Roussillon. Gir 595, 596.

9 Rainmon. Messager du roi de France. *OB* 2437.

10 Raimons. Duc, homme du roi de Nimègue. Be 150.

11 Raimons. Prince d'Antioche (1). Ch 217. — Appelé **Richart** p. 213.

12 Raimmon. Chevalier, du Laonnais. BS II 165.

13 Raimon Berengier de Barcelonne. Allié de Girart de Roussillon. Gir 319.

14 Remon de Besançon. Marchand. *EV.*

15 Raimon Borel (le beaume de). Gir 336.

16 Raimmon l'Espengnois. Homme d'Aie d'Avignon. AA 75.

17 Raimons de Gaudie. Chevalier français. *Og* 12565.

18 Raimon de Navare. Frère d'Ive de Bascle ; un des principaux personnages du roman *d'Anseïs de Carthage*. *AC* 204, 489, 901. — **Raimon.** *AC* 130, etc.

19 Raimon de Saint Gile, de Saint Gille. Seigneur de Saint-Gilles. Ga 4 (2) ; *Og* 5013, 12641 *var.* — **Raimont, Raymont, Reimont, Ramont, Ramunt, Rammunt.** *AN* 4496 ; PD 1-5, 8-11, 13, 21, 22, 24, 27, 43, 45, 46, 48, 54, 55, 64-66, 68-71, 73, 79, 81, 83-85, 87, 90, 92.

(1) Tué en 1149.

(2) Fils de Morant de Riviers, père de Hugon, dans Ga 4.

20 **Raimont de Saint Gile.** Comte de Saint-Gilles, tué par Corsable. GMb 291. — **Raimon, Raimmon.** GMb 274, 283, 291, 295, 296.

21 **Raimon de Saint Gile, de Saint Gille, Raimont de S. G.** Chevalier croisé. Ch 199; Ant I 56, 66, 103, 134, 135, 214, 246, 248, 250, 251, II 32, 122, 206, 280, 294; *J* 1580, 1774, 1778, 2912, 5907, 6165, 6166. — **Raimont, Ramons.** Go 93; Ant I 101, 160, 214, 227, 228, 247, II 85, 256, 292; *J* 180, 1790, 5114, 5292, 5438, 5745, 5815, 5820, 5844.

22 **Raymon de Valpré, de Valprie.** Chevalier gascon, messager de Vivien. *EV.*

23 **Raimont** (porte). A Nicée. Ant I 103. — **Raimmon** (porte). A Luzarches. BS I 287, 290.

24 **Raimont (Fontaines).** Voir **Fontaines Raimont.**

25 **Raimon, Raimont.** Voir **Elmon, Rainaut de Tor.**

Raimondine. Fille de Désier, femme de Renaut de Montarmier. *BC* 365, 487.

Rainart. Voir **Renart.**

Rainaumes. Vassal rebelle du comte de Boulogne. Go 33-40, 42, 43, 46-53.

Rainaut. Voir **Renaut.**

Rainbaut. Voir **Raimbaut.**

Raincesvaus, Rainceval, Raincevaus, Raincheval, Rainchevaus. Voir **Rencesvals.**

Rainels. Duc croisé. Ant II 300.

Rainer. Voir **Renier 3.**

Rainewart. Voir **Renouart.**

1 **Rainfroi.** Fils de Pépin et de la serve Aliste, frère de Heudri (1). *B* 406, 1467, 1491, 1700, 1702, 1899, 2374, 3464. — **Hainfroi.** *Ma* I 10, 18, 33, 34, 44, 50, 69, II 34. — **Heinfrey.** DM 200. — **Lanfroi.** *B*^{1} 947, 1636. — **Lanfre.** *B*^{1} 107.

2 **Rainfroi.** Oncle d'Amauri, du lignage des traîtres. HB 44. — **Raenfroy.** HB 51 *var.* (*texte* **Hainfroi**). — **Raenfrois.** HB 48 *var* (*texte* **Godefrois**).

3 **Rainfroi.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 367.

4 **Raimfrois.** Homme d'Hélinant. A Ta 127, 134.

5 **Rainfroi.** Bourgeois du Puy. Go 95.

6 **Rainfroi de la Valée.** Du lignage des traîtres. G 208.

Rainier. Voir **Renier.**

(1) Sur Rainfroi, voir G. Paris, *Hist. poét. de Charlemagne*, p. 237-245; P. Rajna, *Le Origini*, p. 210 et suiv.; *Rom.*, XIII, p. 609.

Rainmon. Voir **Raimont 9.**

Rainneborc. Ville de Bavière. A Ke 227.

Rainnier. Voir **Renier de Gennes.**

Rainoart, Rainouart. Voir **Renouart.**

1 Rains. Reims (Marne). *R* 1428 *var.*; G 4, 95; *AC* 912, 9117; GB 31; Sa I 25 (*var.* **Roius**), 184, 186, 191 *var.*; HC 21, 163, 175-177; *EV*; GV 12, 13, 104, 138; *MA* 2212; *CL*; *PO* 539, 801; *N*; DM 247; Ga 54, 103, 135, 145; *Og* 1496, 1525, 2367, 3132, 3460, 9195, 9365, 9373, 9466, 9604, 9621, 9626, 9656, 9760, 10208, 10273, 10510, 10521, 10580, 10650, 10792; RM 85, 139, 146, 160, 177, 183, 420; HB 3, 5, 32; GL I 1, 10, 212; *RC*; Gir 1, 95, 98, 248, 254, 258, 259, 274, 314, 323, 346, 639; *OB* 915; *E* 865; *A* 2960, 3150, 3417, 5037, 7179, 7867, 8089; A To 133; *Oc* 64; *J* 83; BS II 388, 394. — **R.** (le roi de). Charles Martel. Gir 149, 485. — **R.** (l'archevêque de). Sa II 93; Ga 193, 309; GL I 6, 17, II 1; Gir 32; *E* 2498, 2520, 2533, 2612; *A* 8310; BS II 120, 237, 240, 241, 243, 317, 336. — **Reins.** PD 17; *OB* 931; *Oc* 61. — **Roins.** F 45. — **Rens.** *OB* 196. — **Rans** (l'archevêque de). *PP* 5290.

2 Rains, Rainz, Reins (Gislebert de, saint Nicaises de, Nicolas de, Richart de, Tedbalt, Thebaut, Tibaut, Thiebaut, Tiebaut de, Torpin, Turpin de), Rens (Tebaut de). Voir **Gislebert de R., Nicaise de R.** (saint), etc.

Rainscevaus, Rainschevaus. Voir **Rencesvals.**

Rainz. Voir **Rains 2.**

Raire. Voir **Caire.**

Rais (Gondelot de). Voir **Gondelot de Rais.**

Raisse (le roi de). Bottefier. FC 132.

Rambaut. Voir **Raimbaut.**

1 Ranbert. Chevalier lombard. *PP* 10.

2 Rambert de Bençon. Baron français. Ro[1] 318.

1 Rame. Ville dans les Alpes, entre Embrun et Briançon. Gir 99.

2 Rame. Voir **Rames 2.**

1 Rames. Ville de Palestine, entre Jaffa et Jérusalem (1). *BB* 6306, 6397, 6403. — **R.** (la plaine de). RM 410; *J* 740, 991, 5097, 5409, 5436, 5448, 5693, 5855, 5858, 5867, 5942, 6058, 6886, 7103, 7106, 7232, 7266, 7293, 7327, 7363, 7406, 7430, 7618, 7686, 7706, 7708, 7813, 8067, 8146, 8320, 8744, 8856, 8883, 9009, 9043, 9080; BS I 112. — **R.** (le fleuve de). Ant II

(1) L'ancienne *Ramah*, aujourd'hui *Ramleh*.

303, 304. — **Raimes, Rames** (le comte de). RM 406, 408, 409. — Cf. **Saint Jorges de Rames.**

2 **Rames, Raimes, Rame (Brullant de,** saint **Joire de, Mauduit de, Maudus de).** Voir **Brullant de R., Jorge** (saint), **Mauduit de R., Maudus de R.**

Rammunt. Voir **Raimon de Saint Gile.**

Ramon. Cheval de Girart de Roussillon. Gir 66, 84.

Ramons, Ramont. Voir **Raimon de Saint Gile.**

Rampadins. Voir **Escababi.**

Ramunt. Voir **Raimon de Saint Gile.**

Ranbalt, Ranbaut, Ranbiaus. Voir **Raimbaut.**

Rancaire. Nom de lieu. Gir 315, 513.

Rance. Rivière en Bretagne. *Aq* 1340, 1409, 2801. — **Rence.** *Aq* 1309, 2799.

1 **Rancelin.** Fils? de Guillaume de Montclin. *GM* 60 (peut-être le suivant).

2 **Rancelin.** Seigneur de Lens, frère de Guillaume de Montclin. *GM* 537, 545.

Rancevaus. Voir **Rencesvals.**

Ranchopie (Amailes de, Aracles de). Voir **Amailes de Ranchopie.**

Ranoul. Homme de Girart de Roussillon. Gir 252.

1 **Rans** (les vaux de). Domaine d'Enguerrant d'Abbeville. Gir 229 *var.*

2 **Rans.** Voir **Rains.**

1 **Raoul.** Baron de Charlemagne. Fi 139.

2 **Raoul.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

3 **Raoul.** Comte de Soissons. *RC* 2036.

4 **Raoul.** Comte de Bar-sur-Aube. GR 265.

5 **Raoul.** Chevalier, vavasseur de Châtellerault. *A* 1369.

6 **Raoul.** Beau-frère d'Aubri le Bourgoing; père de Gascelin. A Ke 219, 221-223, 225-227; A Ta 11, 20-22, 24, 150, 154; A To 155, 156.

7 **Raoul.** Chevalier croisé, frère de Baudouin de Gand. Ant I 119 *var.*

8 **Raol.** Chevalier croisé, tué par Cornicas. *J* 8088.

9 **Raol.** Chevalier croisé, tué par Lucabel. *J* 8383.

10 **Raoul d'Amiens.** Baron de Charlemagne. Fi 142, 143, 145.

11 **Raoul de Baugensi.** Chevalier croisé. Ant I 131, 215.

12 **Raoul de Cambrai.** Fils de Raoul Taillefer (1) et d'Aalais;

(1) Fils de Renier dans *GM.*

héros du poème qui porte son nom. *RC*; MG 172; *GM* 425. — **R. de Cambresis.** *RC*; *EV*. — **R. dou Cambroisin.** *GM* 541. — **Raoul.** *RC*; Sa II 75; MG 173; *GM* 12, 15, 28, 64, 66, 77, 81, 89, 97, 108, 120, 135, 140, 180, 195, 222, 234, 241, 244, 284, 289, 293, 307, 310, 317, 335, 348, 353, 358, 367, 371, 374, 379, 384, 398, 462, 589, 599, 621, 624, 626, 640, 662, 747.

13 **Raol de Halape.** Chevalier. *J* 5157.

14 **Raol de Macre.** Nom pris par Guillaume d'Orange déguisé en marchand. *CN* 1349.

15 **Raoul del Mans.** Voir **Riol dou Mans.**

16 **Raous de Miaune.** Ennemi d'Aubri le Bourgoing. A To 173 (probablement le même que **Robert de Biaune**).

17 **Raoul Taillefer.** Père de Raoul de Cambrai. *RC*. — **Taillefer.** *RC*.

18 **Raoul de Vienne.** Comte de Vienne. *Es* 231, 645. — **Raoul.** *Es* 52, 58, 174, 206, 252, 268, 273, 277, 293, 316, 348, 361, 365, 392, 444, 447, 459, 605, 653, 669, 679, 743, 937, 1107, 2411.

19 **Raouls (Chastiaus).** Voir **Chastiaus Raouls.**

Rapadans. Voir **Escababi.**

Raphael (saint). *R* 2395.

Ratier. Porte-fanion du roi Charles. Gir 324 (*var.* **Garnier**).

Rausier (Murgalant de). Voir **Murgalant de Rausier.**

1 **Ravane, Ravene.** Ravenne, ville d'Italie. *BM* 291, 301; RM 112; Gir 61. — **San Pol de Ravane.** Monastère. PD 2.

2 **Ravane, Ravenne, Ravaine (Danemon de, Gui de,** saint **Pol de).** Voir **Danemon de R., Gui de R., Pol de R.** (saint).

Ravene. Voir **Ravane.**

1 **Ravenel** (mont de). En Espagne. *AC* 4775.

2 **Ravenel.** Ville d'Asie Mineure. Ant I 185, II 292, 301.

Ravenne. Voir **Ravane.**

Ravinnel de Mont Nuble. Écuyer, du lignage de Hardré. *Am* 1745.

Rayer. Voir **Rahier 1.**

Raymon, Raymont. Voir **Raimon.**

Reaumont sor mer (l'aufin de). Roi sarrasin. *PO* 1683.

Rebais. Village de Seine-et-Marne, arr. de Coulommiers. GL II 39 (*var.* **Rabais, Rabès**). — **Resbez.** MG 195.

Rebloi. Voir **Resbloi.**

Recesvals. Voir **Rencesvals.**

Rechier. Voir **Richer d'Aspremont.**

Rechignair. Voir **Richenair.**

Reger. Voir **Richer d'Aspremont.**

Regibant. Cheval de Doon de Mayence. Ga 36. — **Regibet.** Ga 8.

Regibet. Voir **Regibant.**

Regnart, Regnaut, Regnier. Voir **Renart, Renaut, Renier.**

Reignaut, Reignlaut, Reignier. Voir **Renaut de Montauban, Renier 42.**

Reimont. Voir **Raimon de Saint Gile.**

Reinart. Voir **Renart 2.**

Reinbaut. Voir **Raimbaut 6.**

Reinceval, Reincevaus, Reinchevaus. Voir **Rencesvals.**

Reinecort (Mahé de). Voir **Mahé de Reinecort.**

Reiner, Reinier. Voir **Renier.**

Reingniaut. Voir **Renaut de Montauban.**

Reinnes. Voir **Rennes 1.**

Reins. Voir **Rains.**

Reinschevaus, Reinsevaus. Voir **Rencesvals.**

Releys (Mont). Voir **Hamon de Mont Releys.**

Rellemont. Pays. *CF* 6050.

Reluche. Voir **Zeluche.**

Rembald, Rembaut. Voir **Raimbaut.**

1 **Remi.** Sénéchal d'Amile. *Am* 2689, 2696.

2 **Remi** (saint), **Remy** (s.). Mentionné. Gir 84. — Invoqué. *B* 1691, 2198, 2596, 2867, 3134; G 186; Gal 205; *JB* 834, 864; HC 29, 88, 93, 129, 200, 220; *N*; *AV*; *BC* 2127; DM 13; Ga 68; *EO* 6790; *Og* 9253, 9323; RM 438, 446; *Mg* 5965; GL I 210; GM 483 *var.*; Gir 370; A Ta 108; A To 3, 54, 67, 145, 200; Be 17; Go 138; BS I 6. — Sa fête. Gir 284, 301, 418, 439.

Remise. Fleuve qui arrose Artage. *El* 836.

Remon. Voir **Raimon 14.**

1 **Renart.** Le goupil. GL II 53. — Synonyme de fourbe. Sa I 33, 154 *var.* — **R.** (avoir un cœur de). *AC* 6555.

2 **Reinart.** Homme de Makaire. *A* 4749 (*ms.* **Gontart**), 4763.

3 **Renart.** Du lignage des traîtres. AA 4.

4 **Regnart.** Évêque de Langres (1). GR 267, 268.

5 **Renart de Montermer.** Voir **Renaut de Montarmier.**

6 **Renart de Poitiers.** Baron franc, traître, né à Pamiers. GV 22. — **Renart.** GV 23, 27, 30.

7 **Rainart de Tors.** Voir **Rainaut de Tor.**

Renaudin. Voir **Renaut de Montauban.**

(1) Évêque de 1065 à 1085.

1 **Renaut.** Baron français. Ro² 168 (*alias* **Sanson**).
2 **Renaut.** Du lignage des traîtres. G 255.
3 **Renaut.** Bâtard de Huon Capet. HC 231.
4 **Regnaut.** Gonfalonier de Girart de Roussillon, né à Chaacis. GR 220.
5 **Rainaut.** Cousin germain et écuyer d'Aiol. *A* 4648, 4727.
6 **Renaut.** Auteur du poème de Godefroi de Bouillon. Go 87, 189.
7 **Renaut.** Comte croisé. Ant I 102 *var.* (1).
8 **Rainaut.** Comte croisé. Ant II 257 (2).
9 **Renaut d'Aubespin.** Marquis, messager de Charlemagne. G 95, 173, 182, 192, 226, 230. — **Renaut.** G 95-99, 101, 124, 125, 173, 175, 185, 193, 194, 229, 230, 234, 255, 256.
10 **Renaut de Baugi.** Chevalier du parti des Bordelais. GL I 185 ; MG 180, 181, 183. — **Renaut.** MG 190.
11 **Renaut de Biauvais.** Chevalier croisé. *J* 7728. — **Rainaut de B.** Ant I 100, II 258, 293. — **Renaut.** Ant I 167 ; *J* 7745.
12 **Renaut de Dordon.** Voir **Renaut de Montauban.**
13 **Rainaut de Mascon.** Seigneur de Mâcon, homme de Girart de Roussillon. Gir 323. — **Rainaut.** Gir 141.
14 **Renaut de Montarmier.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 66, 361, 488, 1664, 2273, 2872, 3437, 3481, 3507, 3634, 3940. — **Renier de M.** *BC* 1818. — **Renaut de Montermer.** *N* (*var.* **Renart de Montermer**). — **Renaut.** *BC* 376, 982, 1954, 2449, 3027, 3314, 3483, 3503, 3588, 3776, 3797.
15 **Renaut de Montauban.** Un des quatre fils d'Aimon de Dordone. Gal 83 ; M 19 ; RM 394, 441. — **Regnaut de Montauben.** Ga 77. — **Renaut de Dordon.** RM 50. — **Renaut.** Ga 4, 77 ; GN 22, 53 ; *Og* 9513, 9901 ; RM 46, etc. ; *Mg* 612, 641, 1939, 7105, 7384, 9567, 9568 ; *MMg* 3, 9, 17, 18, 40, 43, 63, 88, 189, 240, 417, 444, 449, 486, 713, 892, 1047, 1061, 1085, 1134, 1145, 1239 ; *VM* 429, 433, 646, 670, 742, 746, 748, 757, 800, 949, 1000, 1088 ; Ant II 178 ; Be 112. — **Renaudin.** *Mg* 7229, 9560 ; *VM* 424, 610, 611, 617, 618, 623, 633, 695, 703, 729, 938, 941, 954. — **Regnaut.** GN 1, 9. — **Reignaut, Reigniaut, Reingniaut.** RM 105, 117, 134, 135, 148. — **Renaut** (saint). RM 160, 457. — **R.** (la chanson de). *Mg* 1951.
16 **Renaut de Montdisdier.** Chevalier. FC 73.
17 **Renaut de Montermer.** Voir **Renaut de Montarmier.**
18 **Renaut de Moret.** Baron, tué par Vivien. *Mg* 8760.
19 **Renaut de Pavie.** Chevalier croisé. *J* 396.

(1) Rien n'indique de quel Renaut il s'agit ici.
(2) Ce personnage figure dans la même énumération que Renaut de Beauvais.

Renaut Porquet, Rainaut P. Croisé. Ant I 260, 269-275, II 14-16, 18, 22, 23, 25. — **Renaut, Rainaut.** Ant I 261, 271, 273, 275, II 9, 10, 15, 16, 23-27.

Renaut de Toul (1). Du parti des Lorrains. GL I 184, 292, II 163.

Rainaut de Tor (2). Chevalier croisé. Ant II 234. — **Rainart de Tors.** Ant II 219. — **Rainaut.** Ant II 233 (*var.* **Robert, Raimont**), 235.

Renaut de Troyes. Baron. FC 61.

Renault. Voir **Rabel 1.**

Rence. Voir **Rance.**

Rencesvals. Défilé des Pyrénées où les douze pairs furent défaits avec l'arrière-garde de Charlemagne. *R* (*var.* **Rencevaul, Reincevaulx, Reinsevaux, Rencivaus, Renchivaus, Roncesvals, Ronscevaus, Roncivals, Roncival, Ronchivaus, Ronchival, Rochival, Recesvals**); Ro[1] 291, 293, 303, 320, 321, 330, 345, 348, 364, 368, 389, 400. — **Rencevaus.** Ro[1] 291, 293, 303, 321, 326, 330, 345, 364, 368. — **Renceval.** Ro[1] 400. — **Renchevaus.** Ro[1] 303, 320; AA 21. — **Rancevaus.** *AN*; *N*. — **Reincevaus.** Ro[2] 211, 212, 225, 226, 257, 264, 285, 302, 306, 325. — **Reinceval.** Ro[2] 336. — **Reinchevaus.** *EV*. — **Reinschevaus.** GB 36, 123, 130. — **Raincesvaus.** Gal 155. — **Raincevaus.** *Ma* I 75; Gal 12. — **Rainceval.** Al 18. — **Rainscevaus.** HB 171; *El* 7. — **Rainchevaus.** *AC* 1028, 1391, 9590, 10778; Gal 1, 12, 20, 72, 77, 100, 101, 118, 119, 121, 125, 129, 130, 141-145, 147, 158, 165, 179, 189, 222, 228, 232, 237, 243, 246, 380; *EV*; DM 241; Ga 4, 71, 278, 322; GN 25, 26. — **Rainschevaus.** *AC* 4724, 6061, 6285. — **Raincheval.** *AC* 5579; HC 210; BS I 109. — **Roincevaux.** O 1. — **Roncesvaus.** Ro[1] 326; Gal 365, 367. — **Roncevaus.** Ro[2] 212, 218, 225, 267, 269, 286, 340; Sa II 148, 149; *CV* 145; GV 141, 153, 181; *MA* 2664; *Mg* 3198. — **Ronceval.** Ro[2] 337; *EV*. — **Roncevau.** *OB* 1197. — **Ronscevaus.** Ro[2] 211, 218, 225, 226, 256, 258, 263, 268, 285, 288, 305, 317; G 1, 8, 15, 17, 24, 37, 39, 48, 216, 221, 305. — **Ronsceval.** Ro[2] 336; G 44. — **Ronscivals.** M 5.

Renceval, Rencevaul, Rencevaus, Renchevaus, Renchivaus, Rencivaus. Voir **Rencesvals.**

(1) Quatre comtes de Toul au XIe siècle portèrent ce nom (*Ét. d'hist. du m. d. déd. à G. Monod*, p. 209). Voir l'article suivant.

(2) *Tor* est une faute pour *Tol.* Il s'agit ici de Renaut IV, comte de Toul. Voir la note précédente.

Rener. Voir **Renier 8.**

Renier. Baron de Pépin. *B*[1] 7.

Renier. Chambellan de Charlemagne. O 10.

Rainer, Rainier. Baron lombard. *PP* 11, 1939.

Renier. Chevalier (1). G 146, 166, 190, 220, 222.

Renier. Sénéchal de Charlemagne. *AC* 8165.

Regnier. Chevalier français, tué par Marsille. Gal 341.

Renier. Un des douze pairs. GB 11, 14, 23, 33, 35, 38, 95, 125.

Rener. Baron français, tué par les Saxons. Sa II 82.

Renier. Baron de Constantinople. M 177.

Renier. Fils de Gontelme; parrain et maître de Jourdain de Blaives; habite Vautamise. *JB* 23, etc. — Cf. **Renier de Vantamise.**

Renier. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* (2).

Renier. Chambrier de Guibert. *PC* 89.

Renier. Écuyer au service d'Aimeri de Narbonne. *N.*

Renier. Frère de Navari de Toulouse. *BC* 369.

Rainier. Chevalier français, tué par les Sarrasins. FC 23.

Reinier. Homme de Foucon de Candie. FC 43.

Renier. Neveu d'Ogier, né en Danemarche. FC 73.

Renier. Chevalier du parti d'Ogier. *Og* 8155.

Renier. Homme de Gui de Nanteuil. AA 124.

Renier. Comte français, tué par Richart. RM 53, 55.

Renier. Compagnon des fils Aimon. RM 85-87.

Renier, Rainier. Comte de Cambrai, fils de Huon, père de Raoul. *GM* 9, 11, 23, 24, 27, 106, 134.

Renier. Fils de Guerri le Sor, tué par Bernier. *RC.*

Renier. Duc, père de Clamados. *RC* 1493.

Rainier. Fils d'Ardenc, homme de Girart de Roussillon. Gir 164, 325, 326, 511.

Renier. Homme du roi Charles, tué par Girart. Gir 67.

Reinier. Duc en Gascogne, fils de Gérart. *A* 1616.

Renier, Rainier, Reinier. Neveu de Makaire. *A* 4835, 7236, 7324, 7328, 7365, 7401, 7405, 7438, 7444, 7456, 7532, 7533, 7545, 7552, 7562, 7564, 7568, 7586, 7623, 7629, 7630, 7644, 7694, 7698, 7707, 7730, 7772, 7807, 7813, 7860, 7889, 7891, 7909, 7915, 7925, 7945, 7968.

(1) Ce Renier est frère ou compagnon de Milon. Serait-ce Renier de Genève, frère de Milon de Pouille ? Il semble être de Trémogne.

(2) Il est cité avec Milon, mais ne saurait être Renier de Genève. Voir la note précédente.

29 **Rainier.** Cousin d'Aiol. *A* 1398.
30 **Renier.** Fils de Henri. A Ke 209, 210.
31 **Renier.** Homme d'Aubri le Bourgoing. A To 131, 153, 240.
32 **Renier.** Partisan de Huedon de Langres. A To 196.
33 **Rainier.** Ancêtre d'Évervin de Creil. Ant II 188.
34 **Rainier.** Chevalier croisé, frère de Guion d'Aubefort. *J* 6259.
35 **Renier.** Frère d'Espaulart de Gormaise. Be 158.
36 **Renier, Rainier, Raignier, Raigner.** Duc des Saxons, tué par le Chevalier au Cygne. Be 108, 127, 128, 135, 136, 214, 224.
37 **Rainier.** Chevalier allemand. Be 207.
38 **Rinier.** Géant sarrasin. Al 234.
39 **Rainier.** Archevêque. GV 40.
40 **Raignier.** Archevêque. Be 113, 150.
41 **Renier.** Abbé de Rome. *CL*.
42 **Reignier.** Abbé de Saint-Sevrin de Bordeaux. GM 467.
43 **Renier.** Abbé de Saint-Wimer. *El* 3208.
44 **Renier.** Chapelain d'Aubri le Bourgoing. A To 249.
45 **Renier.** Chapelain à Valquaire. *N*.
46 **Reiner.** Prévôt de Séville. *BH* 2859.
47 **Renier.** Sergent du roi Pépin. *B* 588.
48 **Reinier.** Pèlerin, né à Chartres. *R* 2851 *var*.
49 **Renier.** Boucher, de Luzarches. BS I 188.
50 **Rainier.** Charbonnier. Gir 531.
51 **Rainier d'Arsies.** Croisé. Ant I 206.
52 **Renier d'A[s]premont.** Comte. Ro² 278.
53 **Renier d'Auviller.** Sous les ordres de Bégon de Belin. GL I 197.
54 **Renier de Belcler.** Baron français. FC 59.
55 **Rainier de Besanson.** Archevêque. GV 33.
56 **Renier Bracheflere.** Voir **Renier de Genes.**
57 **Renier de Genes, Gennes, Jenes, Jennes, Regnier de G., Rainier de G.** Fils de Garin de Monglane, père d'Olivier et d'Aude. Gal 205, 210; Fi 36 (*var.* de **Genvenes**), 69, 133, 135-137, 142, 143, 155, 168; *DR* 1423, 1491; GV 3, 63-65, 73, 112, 123, 130, 131, 133, 138, 144, 145, 168, 173; Ga 25, 27, 32, 43, 91, 230; *Og* 5498; RM 436. — **R. de Genves.** *AC* 10444. — **R. de Gennles.** Fi 11. — **Rainier de Janvles.** GV 77. — **Renier de Genevois.** Fi 172; Ga 295; *Og* 5351. — **Renier Brachefiere.** Ga 96. — **Renier, Regnier, Rainier, Reinier, Rainnier, Rennier.** *R* 2208; Ro¹ 324, 350, 360, 383; Ro² 262, 300, 319, 320; *AC* 9344, 10078; Gal 54-57, 60, 61, 63, 69-73,

118, 154, 196, 205, 208, 293, 368 ; Fi 11, 36, 61, 69, 135-138, 145, 146, 150, 154, 164, 172 ; GV 7, 10, 11, 13-21, 23-33, 54-56, 58, 62, 65-68, 70, 71, 75, 78-80, 86, 121, 138, 150, 163, 164, 178, 180, 181 ; Ga 16, 35, 36, 41, 42, 44, 53, 86, 91, 95, 96, 101, 132, 134, 179, 245, 278, 296, 297, 300, 306, 313, 314 ; *Og* 133 ; RM 265, 425. — **Renier de Gennes, de Jenes** (le fils). Olivier. Fi 8, 12, 43 (*var.* de **Genvenes**), 50, 66. — **Renier** (le fils). Fi 9, 12, 44 ; O 49.

58 **Renier de Jennes, de Jenes, Rainier de Janvles.** Voir **Renier de Genes.**

59 **Renier de Mellent.** Fils de Garin de Mâcon, neveu de Garnier de Nanteuil. AA 63. — **Renier.** AA 27, 28, 30-32, 57, 65-67, 87.

60 **Renier de Montarmier.** Voir **Renaut de Montarmier.**

61 **Renier del Perche.** Chevalier français. Al 180.

62 **Renier de Pont Elie.** Voir **Ricier de Pont Elie.**

63 **Renier de Surie.** Roi de Sicile ; petit-fils de Renouart. *EV.*

64 **Renier de Vantamise.** Fils de Doon de Mayence (1). Ga 142. — **Renier.** Ga 134, 141-143, 159, 308 ; *Mg* 5372. — Cf. **Renier 10.**

65 **Renier.** Voir **Garnier 6.**

Renne (mont de). Voir **Araine.**

1 **Reinnes.** Rennes (Ille-et-Vilaine). AA 40.

2 **Rennes (Thehart de).** Voir **Thehart de Rennes.**

Rennier. Voir **Renier de Genes.**

Renouart, Renoart, Rainouart, Rainoart, R. au tinel. Fils de Desramé, baptisé ; combat avec Guillaume d'Orange contre les Sarrasins. Al 10, 12, 43, 46, 47, 55, 91, 95-98, 100-104, 106-119, 121-124, 127, 129-141, 143-150, 152-154, 158-168, 170-177, 180-213, 215-252, 254 ; *EV* ; GR 165, 202. — **Rainewart.** *E* 2519, 2535.

Rens. Voir **Rains.**

Reoigne. Ville située à dix lieues de Cologne, dans la direction de Dortmund. RM 454.

Requite. Épée reforgée par Galant. Ant II 12.

Rés (les). Peuple païen. Ro[1] 262.

Resbez. Voir **Rebais.**

Resbloi (pour l'avoir de). G 183 (*var.* **Rebloi**).

Respin de Rogemont. Saxon. Sa I 168 (*var.* **Harpin de R., Arpin de R.**).

1 **Restel.** Ville en Gascogne. MG 123.

(1) Il ne figure pas dans l'énumération donnée par Ga, p. 4, des fils de Doon. Dans *Mg*, sa seigneurie est appelée *Vautamise*.

2 **Restel, Restès.** Voir **Retel 1.**

Restoré, Restorré, Restoret (Galien, Gualien, Richart le). Voir **Galien R., Richart le R.**

Retefor. Ville en Allemagne. *BH* 75, 77.

1 **Retel.** Rethel (Ardennes). GL II 44. — **R.** (le seigneur de). MG 178. — **Restès.** GL I 248. — **Restel.** MG 203.

2 **Retel (Hues de), Retest (Bernart de).** Voir **Hues de R., Bernart de R.**

Retest. Voir **Retel 2.**

Reus. Rœulx, bourg près de Mons, en Hainau. HC 9.

Reüsé (?). Jongleur, fils de Maloiseau. *DN* 100.

Rhin, Rhone. Voir **Rim, Rosne.**

Ribaut (les). Font partie de l'armée des croisés. Ant I 135, 216, 218, II 127.

Ribecorce. Ribagorza, ville du Nord de l'Espagne. Gir 99 (*var.* **Rubicaire**), 134.

1 **Ribemont** (Aisne, arr. de Saint-Quentin). RM 272 ; GL I 249 ; *RC* ; *OB* 1824 (*ms.* **Rubemont**).

2 **Ribemont, Ribuemont (Aleaume de, Anseau, Ansiau, Ansel, Ansiel de, Ripeu de, Ybert de).** Voir **Aleaume de R., Anseau de R.,** etc.

Ribuef de Bretaigne. Voir **Rispeu de Bretaigne.**

Ribuemont. Voir **Ribemont 2.**

Ricart. Voir **Richart.**

Richardel de Leon. Baron breton. *Aq* 65.

Richardès, Richardet, Richardin. Voir **Richart 9, 15.**

1 **Richart** (saint). Voir **Richier** (saint).

2 **Richart.** Parent de Ganelon. Ro² 330 (1).

3 **Richart.** Du lignage des traîtres. G 188.

4 **Richart.** Du lignage de Ganelon. GB 7 *var.*

5 **Richart,** « le menor ». Frère de Tierri et neveu d'Amaufroi. G 153.

6 **Richart.** Comte d'Aiglent, baron français. O 43.

7 **Richart.** Baron lombard. *PP* 10.

8 **Richart.** Baron français. FC 60.

9 **Richart, Ricart.** Le plus jeune des quatre fils Aimon. Ga 4, 77 ; RM 46, etc ; *Mg* 325, 416, 420, 426, 485, 488, 562, 607, 636, 755, 776, 798, 815, 831, 879, 890, 986, 1028, 1046, 1060, 1063, 1144 ; *VM* 1089. — **Richardin.** RM 51, 255. — **Richardet, Richardès.** RM 170, 200, 246, 247, 256, 258, 276. — **Ricier.** RM 107, 148, 217.

(1) On pourrait réunir à cet article les deux suivants.

10 **Richart.** Chevalier français, tué par les Sarrasins. *VM* 715.

11 **Richart.** Frère de Guillaume de Montclin. GL I 120.

12 **Richart.** Comte, homme du roi Charles. Gir 230, 248.

13 **Richart.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 72, 84, 93, 144, 146, 153, 163.

14 **Richart.** Chevalier croisé. *J* 1465.

15 **Richart.** Ribaut, neveu du duc de Dijon. *Og* 3749, 3761, 3773, 3793, 3846. — **Richardin.** *Og* 3855 (*var.* **Richardet**).

16 **Richart.** Geôlier d'Orange. FC 134-136.

17 **Richart.** Géant sarrasin. Al 234.

18 **Richart.** Faute probable, pour **Bouchart 1.** GL I 101. — Faute, pour **Girart** (de Vienne). Ro[2] 261. — Pour **Guichart 7.** *EV*. — Pour **Raimon 11.** Ch 213.

19 **Richart d'Aubeville.** Du parti des Bordelais. *GM* 522.

20 **Richart d'Auviler.** Baron français. FC 59.

21 **Richart de Cammont, de Caumont, de Chammont.** Voir **Richart de Chaumont.**

22 **Richart de Chaumont.** Chevalier croisé. Go 188; Ch 203, 245; *J* 299, 418, 1405, 1479, 1587, 2146, 2418, 8465, 8469, 8601; BS II 282; *BB* 607, 699. — **R. de Caumont.** Ant I 20, 29, 30, 35, 38, 39, 43, 48; BS II 285; *BB* 17, 50, 144, 292, 322, 396, 432, 577, 671, 696, 700, 719, 737, 740, 757, 773, 778, 785, 804, 1043, 1085, 1173. — **R. de Chammont.** BS II 424. — **R. de Cammont.** BS I 7, 41, II 159, 271, 276, 277, 279, 289, 296, 444. — **Ricier de Caumont.** BS II 447. — **Richart, Ricart.** Ch 198-212, 214, 231, 238, 260, 262, 267-269, 271, 272 (*texte* **Robert**), 273, 275, 276; Ant I 43, 46, 177; *J* 4, 119, 122, 239, 251, 284, 395, 448, 1482, 1489, 1506, 1509, 1514; BS II 278, 282, 283, 412, 415, 419; *BB* 231, 338, 346, 366, 397, 423, 436, 442, 536, 544, 548, 550, 551, 564, 584, 611, 685, 686, 690, 694, 709, 717, 730, 735, 743, 746, 752, 754, 760, 762, 767, 788, 791, 794, 803, 1045.

23 **Richart de Comborn.** Homme du roi Charles. Gir 231.

24 **Ricart Cuer de Lion.** Voir **Richart de Normandie.**

25 **Richart de Dijon.** Chevalier croisé. Ant I 215.

26 **Richart de Duras.** Baron, de Durazzo. Gal 279.

27 **Rychart d'Engleterre.** Roi d'Angleterre. BS II 155. — **Richart.** GR 162.

28 **Richart le Frison.** Chevalier croisé. *J* 412, 441.

29 **Riçart de Maelant.** Chevalier lombard. *PP* 1902.

30 **Richart du Mans.** Baron. *Og* 129. — **Richer du Mans.** *Og* 3037.

31 **Richart de Normandie, de Normendie.** Duc de Normandie. Ro[1] 298, 376; Ro[2] 219, 220, 313, 321, 322; *PP* 3827, 5898; G 145; Gal 4, 8, 82; GB 11, 34; Sa I 49, 62, 68, 74, 80, 149, 152, 196, 200, II 52, 53, 58, 60, 63, 71, 84, 90; *DN* 154; Fi 4, 48, 52, 70, 79, 84, 112, 118, 124, 127, 131, 132, 139, 140, 142, 149, 150, 155, 163, 171, 176; *DR* 246, 288, 541; GV 161; *AN* 943, 996; *EO* 512, 5045, 5584; RM 26, 53, 140, 142, 144, 213, 215, 231, 261, 270, 273, 280, 296, 310, 324, 325, 372, 384, 400, 424; *Mg* 6683; *MMg* 329, 773, 802, 811, 815, 828, 1064, 1191; GL I 103, II 164; MG 102; Gir 398. — **R. le Normant, le Norment.** F 44, 52, 64; *R* 3022 *var.*, 3470 *var.*; Ro[1] 361, 368; Ro[2] 300, 305, 306; *PP* 1666; G 58; Gal 114, 371; GB 23, 35; Sa I 45 *var.*; Fi 120, 139, 164; *N*; DM 222; *EO* 5513, 7400, 7659; *Og* 5409; RM 26, 30, 33, 36, 37, 78, 148, 155, 372, 399, 400; *Mg* 8599; *MMg* 782, 878, 890, 965, 991, 1022, 1043-1044, 1068, 1086, 1092, 1216, 1232; *OB* 1873; Ch 271. — **Ricier de Normendie.** RM 221. — **Richer le Normant.** *R* 3022 *var.* — **Richart de Roen, de Ruen, de Ruhem, de Rouen.** *CL*; RM 147, 268, 318, 436. — **Richart de Poisi.** Gal 134. — **Richart sans pour.** GB 135 *var.* — **Ricart Cuer de lion.** *AC* 9346. — **Richier de Mez** (1). *R* 3470 *var.* — **Richart, Ricart, Riçart, Rizart.** *R*; Ro[1] 385, 386; Ro[2] 169, 305, 313, 322; *PP* 177, 1698, 1711, 3041, 3774, 5919; G 38, 44, 57, 153, 160, 162, 165, 220; *AC* 10089, 10390, 10402, 11406; Gal 82, 140, 145, 197, 337; GB 3-5, 14, 38, 121, 125; Sa I 34, 38, 44, 45, 50, 54, 189, 207, 209, II 6, 40, 56, 61, 79, 123, 186; *DN* 175; GV 161; *CN* 194; *N*; DM 312; *EO* 576, 5087, 5862, 5948, 6355, 6386, 6393, 7767, 7821; *Og* 5180, 5916; RM 123, 142, 319, 324, 325, 372, 373, 382-399, 401; *Mg* 5227, 8537; *MMg* 949, 1011, 1017, 1072, 1098, 1127, 1130, 1133, 1154, 1226, 1228; GL I 67, 69, 70, 107; Fi 4, 5, 52, 72, 76, 84, 96, 104, 120-133, 138-147, 149, 154, 155, 164, 168; *J* 1087. — **Richier.** Sa II 62, 65; *AN*; *Og* 691, 12692.

32 **Richart d'Orion.** Baron français. Ro[1] 306; Ro[2] 230 (*alias* **Richer de Rion, Girart d'Orion**).

33 **Richart de Pavie.** Baron. Ro[2] 263, 264.

34 **Richart de Pavie.** Chevalier croisé. Ant I 46.

35 **Ricart le Pelerin.** Auteur de la chanson d'*Antioche*. Ant II 260.

36 **Richart de Poisi.** Voir **Richart de Normandie.**

(1) *R. de mez* est une faute provenant de *R. li viez*.

37 Richart de Rainz. Otage donné par le roi Louis. *RC* 786.

38 Richart le Restoré. Frère de Richart de Chaumont. *BB* 443, 445, 809, 817, 841, 878, 984, 1037, 1091, 1102, 1670, 2049, 3002, 3348, 3395, 3421, 3546, 4218. — **Richart.** *BB* 426, 862, 866, 868, 869, 871, 1052.

39 Richart de Roen, de Rouen, de Ruen, de Ruhem. Voir **Richart de Normandie.**

40 Richart de la Val de Vivier. Baron français. GV 103. — Cf. **Richier 24.**

41 Richart de Verdumeis. Voir **Richart de Vermandois.**

42 Richart de Vermandois. Baron français. Ro[1] 372 (*alias* **R. de Verdumeis**); Ro[2] 310. — **Richier de Vermendois.** Ro[2] 309. — **Richart.** Ro[1] 373; Ro[2] 310.

43 Richart. Voir **Richier 1, 11, Guichart 5, Hermant 1.**

Richaus. Roi sarrasin. Al 196.

Riche. Cheval de Ganelon. Gal 142.

Richenair. Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 460. — **Richenart.** *HFa* 607. — **Rechignair.** *HFa* 511.

Richenart. Voir **Richenair.**

Richenet, Richenès. Fils de Soliman de Nique. Ant. I 152, 154, 157, 164.

Richer. Voir **Richier.**

Richerin. Voir **Richier 24.**

Richez. Voir **Richier 11.**

1 Richier (saint), **Ricier** (s.), **Richer** (s.). Invoqué. Ro[2] 300, 328; *B* 312, 583, 947, 3184; O 39; G 85, 104, 117, 173, 174, 250, 265; Gal 102; GB 24, 37; *GI* 378; Fi 109; Al 109; *EV*; GV 18, 19, 52, 109; *AN*; *PO* 382; *N*: DM 166, 203, 335; *EO* 425, 928, 1696; *Og* 171, 3978, 8549; RM 13, 59, 77, 448; *Mg* 5855; *Es* 276; *CF* 4812, 5143; *RC*; *OB* 3102; A Ta 60, 99, 151; A To 57, 58, 70, 90; *BH* 97, 169, 2018; *El* 2453; Be 23, 39, 97, 197; Go 101; BS I 189, 208, 307, II 203. — **Richart** (saint). *Og* 5153 (*var.* saint **Lienart**). — **Riquier** (fête de saint). M 7, 15.

2 Richier. Écuyer de Floovent; fils du duc Joceram. F 6, 7, 10, 11, 14-16, 18, 22, 25-43, 45-56, 61, 63, 64, 66, 69-75, 77.

3 Richer, « le vieil ». Baron français. O 80 *var.*

4 Richier, « le vieil ». Otage donné par le roi Louis. *RC* 769.

5 Richier. Fils aîné de Naime; frère de Bertrant. G 146, 147, 164, 166, 175, 206, 208, 210, 216, 218, 219, 222, 224, 228, 262, 282, 284, 286, 297, 300-304, 307, 324.

6 Richier. Nom de baptême de Finagloire. *AC* 6893.

7 **Richer.** Frère de Gondebeuf le Frison. Gal 125.
8 **Richer.** Chevalier, de Gênes. Gal 70.
9 **Richier.** Baron de Charlemagne. M 37.
10 **Richier.** Empereur de Constantinople, père de Sibile. Sib 307, 311.
11 **Richier, Richer,** ~~**Richez.**~~ Baron breton. *Aq* 145, 171, 193, 289, 401, ~~418~~, 425, 481, 3043. — **Richart.** *Aq* 455, 955, 987.
12 **Richier.** Seigneur de Beaugency, père de Huon Capet. HC 1.
13 **Richier.** Bâtard de Huon Capet. HC 100, 103-105, 107, 108, 114, 115, 119. — **Riquier.** HC 103.
14 **Richier.** Fils de Dreux de Montdidier et de la fille aînée d'Aimeri de Narbonne. *AN* 4630.
15 **Richier.** Archevêque et seigneur de Bourges. *BC* 1028, 1262, 1272, 1298, 1410, 1440, 1817, 1956, 2873.
16 **Richier.** Chevalier français. FC 18.
17 **Richier.** Seigneur de Mons en Hainaut. DM 184.
18 **Richier.** Maire de Vauvenice. PD 61, 63, 73, 75.
19 **Richier.** Second fils de Ganor et d'Aye d'Avignon. GN 4, 5, 60, 73, 76-78, 80, 83, 88, 92, 93.
20 **Richier.** Damoiseau, fils d'Acart de Rivier. *Og* 702, 710.
21 **Richier.** Damoiseau, né en Poitou, de la suite de Turpin. *Og* 9277, 9286.
22 **Richier.** Baron français. RM 53, 62.
23 **Richier.** Du parti des Bordelais. MG 140.
24 **Richier.** Seigneur de la Val de Rivier, cousin germain de Bernier ; gonfalonier d'Ybert ; tué par Raoul de Cambrai. *RC.* — **Richerin.** *RC.* — Cf. **Richart de la Val de Vivier.**
25 **Richier.** Chevalier d'Ugon de Berri. *OB* 3613.
26 **Richier.** Homme de Makaire. *A* 4761, 7202, 7361. — **Richart.** *A* 4747, 8856.
27 **Richier.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 153.
28 **Richer.** Chevalier croisé, parent de Gérin de Pavie. *J* 2948.
29 **Richier.** Bourgeois de Bavière. A To 6, 7.
30 **Richier.** Curé de Sebourc. BS II 101.
31 **Richier.** Chapelain à Cambrai. Go 12.
32 **Ricier.** Serf de Matabrune. Be 11.
33 **Ricier.** Brigand. *A* 6668.
34 **Richier** (la chanson de geste de). A Ta 78.
35 **Richer d'Aspremont, Rechier d'A.** Baron français. Ro[1] 338, 379 ; Ro[2] 316. — **Richier.** Ro[2] 317. — **Rechier, Reger.** Ro[1] 338.
36 **Ricier de Caumont.** Voir **Richart de Chaumont.**

37 **Richier de Dreus.** Homme du roi Charles. Gir 106 (*var.* **Gaces de D.**).

38 **Richer du Mans.** Voir **Richart du Mans.**

39 **Richier de Mez.** Voir **Richart de Normandie.**

40 **Richer le Normant, Ricier de Normendie.** Voir **Richart de Normandie.**

41 **Richier de Paris.** Chevalier du lignage d'Aimeri, tué par Rubestis. *EV.*

42 **Ricier de Pont Elie.** Baron français. *Og* 5933 (*var.* **Renier de P.**).

43 **Richer de Rion.** Baron français. Ro² 230 (*alias* **Richart d'Orion**).

44 **Richier de Sordane.** Sénéchal de Richart de Roussillon ; traître. Gir 59, 89. — **Richier.** Gir 60, 559, 594.

45 **Richier de Vermendois.** Voir **Richart de Vermandois.**

46 **Richier, Ricier.** Voir **Richart 9, 22, 31, 42.**

Ricoart de Baupaumes. Du parti des Bordelais. *GM* 527.

Ricordane, Ricordene. Contrée entre Clermont-Ferrant et le Puy. *CN* 841, 953, 958 ; *N.*

1 **Rigal.** Baron français. *AC* 10431.

2 **Rigal (Preamor de).** Voir **Malprime de Brigal.**

Rigaudin. Voir **Rigaut 1.**

1 **Rigaut.** Fils de Hervis le vilain. GL II 81, 82, 94, 120, 152, 153, 155, 167, 179-185, 187-190, 193-196, 198, 207, 219, 221, 223, 225, 228, 251, 253-259, 269-271 ; MG 2, 4, 43-49, 51, 52, 54, 55, 57-77, 79, 80, 82, 83, 87-89, 91, 92, 94-96, 98, 100, 108, 120, 121, 134, 135, 153, 213, 241-249, 251, 252 ; GM 455, 461-466, 468, 470, 473, 481, 483, 486-488, 491, 494-496, 504, 506-509, 523, 531-534, 536-542. — **Rigaudin.** GL II 154, 167-170, 172, 182, 256 ; MG 47, 67, 71, 87, 241, 242 ; GM 461, 482, 495 *var.*, 496 *var.*, 507, 532.

2 **Rigaut.** Seigneur d'Argence, homme de Girart de Roussillon. Gir 138.

3 **Rigaut.** Homme de Gaufroi. BS II 116.

4 **Rigaut.** Sarrasin. Sa I 194 *var.*

5 **Rigaut de Montfossé.** Du lignage des traîtres. G 175. — **Rigaut.** G 154, 159, 169, 170, 179, 186, 207, 228.

Rigobert (sermon de saint). Gir 530.

Rim, Rin. Rhin, fleuve. F 17, 18, 53 ; *B* 231, 879 ; Sa I 15, 16, 81, 136, 151, 209, 210, II 65 ; *DN* 15 ; HC 125 ; *N* ; *BC* 2216, 2561 ; FC 143 ; DM 2, 25, 44, 97, 192, 224 ; PD 24, 28 ; GN 7 ; *EO* 135, 5473 ; *Og* 970 ; RM 264, 449, 450, 456 ; *Mg* 677 ; GL I 56, II 47, 115 ; GM 507 ; *RC* ; Gir 36, 400, 563 ; GR 28 ; A To

177; *El* 3487; *J* 7560; BS II 366. — **R.** (ceux d'outre). *EO* 135, 5473; *Es* 2370; GL I 83, 88, 108, 216, 217, 222, 250, 292, II 126, 171; MG 50, 138; GM 446, 474, 476. — **R** (jusqu'au). *Og* 594; GL I 52, 78, 106; A Ke 220; A Ta 3; A To 9, 95, 120, 124; BS II 59, 290. — **Ring.** Be 108, 156, 159, 202, 214; *J* 1637. — **Ring** (jusqu'au). Go 58. — Cf. **Cologne sor Rin, Saint Herbert dou Rin.**

Rime. Voir **Rune.**

Rin. Voir **Rim.**

Rinel (le val). Reynel (Haute-Marne, arr. de Chaumont). GL I 228.

Ring. Voir **Rim.**

Rinier. Voir **Renier 38.**

Riol. Voir **Rioul 2.**

Riom, Rion (Isembart de, Richer de). Voir **Isembart de R., Richer de R.**

1 Riouls. Comte de Vermandois. GN 25.

2 Riol dou Mans. Baron (1). G 16, 17, 56, 58, 92, 122; 232; Fi 149, 154. — **Riol.** G 20, 25-27, 38, 39, 41, 57, 60, 78, 79, 87, 88, 90, 93, 146, 156, 157, 167, 176, 190, 191, 210, 220, 225, 263, 285, 297, 307, 310, 313; Fi 146, 154. — **Raoul del Mans.** Fi 142; *AN*(2). — **Raoul.** Fi 150, 187.

Ripaus, Ripé, Ripez, Ripeu, Ripeus, Ripues. Voir **Rispeu.**

Riqueus. Maîtresse de Huon Capet. HC 9.

Riquier. Voir **Richier 1, 13.**

Rise. Voir **Risse, Ise 1.**

Risnel (Gui de). Voir **Gui de Risnel.**

Rispers. Voir **Rispeu 8.**

1 Ripeu l'Alemant, Ripeus l'A. Baron. Sa I 161 (*var.* **Ripues, Rispeut**), II 37, 41. — **Ripez l'A.** Sa II 40, 128. — **Ripeus d'Alemaigne.** Sa I 172 (*var.* **Rispeus l'Alemans**). — **Ripeu, Ripeus.** Sa II 38-42, 65.

2 Rispeu de Bretaigne (3). Père d'Anseïs de Carthage. *AC* 102. — **R. le Breton.** *AC* 904. — **Rispeu.** *AC* 84. — **Ripeu, Ripeus.** Ga 4; *Mg* 968.

3 Ribuef de Bretaigne. Baron. *Ma* I 54.

(1) Ce personnage « a sans doute pour point de départ originaire le Rioul père d'Anquetil » de la chanson perdue de la *Vengeance Rioul* (*Rom.*, XVII, p. 279, n. 2).

(2) Dans *AN*, mari de la seconde fille d'Aimeri de Narbonne.

(3) Fils de Doon de Mayence dans Ga, *Mg*. — Le prototype de ce personnage et des trois suivants est Érispoé, duc de Bretagne, mort en 857.

4 **Ripé de Doul.** Comte de Dol en Bretagne. *Aq* 170, 289, 299, 424. — **Ripé.** *Aq* 144, 187, 193, 278, 345, 396, 465, 471, 477, 479, 738, 987, 3049.

5 **Rispeus de Nantes.** Seigneur de Nantes. G 20, 79, 90, 210, 220. — **Rispeu, Rispeus.** G 191, 210, 232, 263. — **Ripaus.** AA 40.

6 **Ripeu de Ribemont.** Chevalier français. RM 274, 277-284. — **Ripeu, Rispeu, Rispeus.** RM 272-280, 282-284, 299, 301.

7 **Ripé de Saint Pere.** Voir le suivant.

8 **Rispers de Saint Seré.** Baron de Charlemagne. RM 150. — **Ripé de Saint Pere.** RM 148 (*var.* **S. Sere,** rime en *ée*).

1 **Risse.** Reggio, en Calabre. *Mg* 7166. — **Rise** (l'amirant, le roi de). *BC* 531 ; *Og* 12717. — Cf. **Larise.**

2 **Risse, Rise (Amandon de, Fabur de, Ferrant de).** Voir **Amandon de R., Fabur de R.,** etc.

Rissendine de Frise. Femme du roi Lohot de Frise. Sa I 133. — **Rissent de Frise.** Sa I 87 *var.*, 135 *var.*

Rissent de Frise. Voir **Rissendine de Frise.**

Rivel (Anscelin de). Voir **Anscelin de Rivel.**

Rivere (Garnier de Val de). Voir **Garnier de Val de Rivere.**

Rivers. Voir **Riviers 7.**

1 **Riviers.** Château conquis par Gaufrei, donné à Morant. Ga 136, 159.

2 **Rivier.** Ville appartenant à Charlemagne. Gir 246. — Cf. le suivant.

3 **Riviers.** Ville sur la Dunne, donnée en dot par Charlemagne à sa fille. *Am* 1757, 1868, 2031, 2051, 2686, 3242, 3296. — Cf. le précédent.

4 **Riviers** (val et marche de). Seigneurie de Renier de Genève. *R* 2209 (*var.* **Runers, Çenevre**).

5 **Rivierz.** Seigneurie d'Achart. MG 191. — Cf. le suivant.

6 **Rivier** (val de). Province des Pays-Bas. *CN* 342 ; *RC.* — Cf. le précédent.

7 **Riviers, Rivier, Rivers (Acart de, Achart de, Amauri de la tour de, Bernart de, Fochart, Fouchart de, Girart de, Guibert de, Morant de).** Voir **Acart de R., Achart de R., Amauri de la tour de R.,** etc.

Rizard. Voir **Richart 31.**

Roam. Voir **Roem 1.**

Roart. Voir **Rohart.**

Roas (l'île de). Voir **Rohès.**

Robant, Robeant. Fils de Sabaoth. *BH* 3386, 3702, 3709, 3719, 3730, 3760.

Robastre. Né d'une femme et d'un lutin. DM 225, 243, 248-250, 257, 260-264, 266, 269, 270, 272-277, 299-304, 306-310, 312, 314, 317, 319-321, 328, 329, 331, 332, 334-336, 338-341 ; Ga 6, 7, 9-19, 21, 23-25, 31, 35, 36, 38-42, 45, 49, 53, 66, 68, 70-77, 80-89, 92, 94-99, 101, 102, 104-115, 117-121, 124, 128-133, 135, 137, 140, 142, 145, 148, 159-179, 190, 217, 223, 225, 226, 232-242, 244-250, 269, 274, 276, 279, 281, 289, 291-309, 311-314.

1 **Robaut.** Chef de brigands. *A* 5734, 5759, 5809, 5840, 5850, 5863, 5909, 5913, 5932, 5950, 5956, 5968, 6069, 6091, 6274, 6329, 6342, 6345, 6409.

2 **Robault de Galatée.** Voir **Evrart de Galatée.** — Cf. le suivant.

3 **Robaut de Galatrée.** Homme de Herchembaut ; frère d'Ernoulin. DM 16. — **Robaut.** DM 17-19. — Cf. le précédent.

Robeant. Voir **Robant.**

1 **Robert.** Roi de France, fils de Huon Capet. HC 242.

2 **Robert.** Chevalier, homme du roi Marques. *JB* 1506, 1661.

3 **Robert.** Seigneur de Dijon, fils d'Aubri le Bourgoing. *CN* 325 ; RM 186 ; *Og* 3831, 3842, 3939, 3940, 3950, 3958.

4 **Robert.** Seigneur de Hirson, du parti des Bordelais. GL I 148.

5 **Robert.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 252.

6 **Robert.** Homme du roi Ouri. A Ta 26.

7 **Robiert.** Bâtard de Baudouin de Sebourc. BS II 182.

8 **Robert** « l'écoier » (chanson de), mari d'Enguelas. AA 55 (*var.* **R.** « lo voier », **R.** « le vaicer ») (1).

9 **Robert de Biaune.** Ennemi d'Aubri le Bourgoing ; neveu de Hermesent. A To 169, 173, 175, 181, 182. — **R. de Miaune.** A To 175.

10 **Robert de Blois.** Comte. Sa I 45 *var.*

11 **Robert de Bourgoigne.** Comte de Tonnerre. GR 15. — **Robert.** GR 15.

12 **Robert de Boves** (2). Homme de Fromont. GL I 163, 294, II 161 ; MG 30, 54, 91, 150, 205.

13 **Robert de Brebon.** Baron français. Ro² 255.

14 **Robert de Chaumont.** Chevalier croisé. *J* 1914.

15 **Robert de Clermont.** Chevalier. Ga 21.

16 **Robert de Flandres.** Comte de Flandres, croisé. Ant I 5, 56,

(1) Ces variantes sont signalées dans *Rom.*, XXX, p. 494.

(2) Frère d'Enguerrant Ier de Couci, seigneur de Boves et de Péronne, dont on constate l'existence de 1069 à 1108 (*Étud. d'hist. du m. à. déd. à G. Monod*, p. 204-205).

65, 108, 131, 139, 197, 213, 217 (1), 253, 258, 270, II 32, 105-108, 110, 113, 114, 116, 118, 119, 124, 127, 176, 209, 244, 266; *J* 82, 392, 1773, 1898, 2613, 4995, 5631, 7846; BS I 76, 77, II 202, 270, 271, 279, 285, 296, 297, 317; *BB* 2030. — **R. le Frison.** Go 112, 117, 124, 152; Ch 199, 268; Ant I 66, 83, 99, 132, 134, 182, 206, 213 (2), 224, 258, II 15, 177, 200, 258; *J* 10, 145, 217, 1581, 2422, 3060, 3334, 4501, 4628, 7831, 7862, 8016, 8588, 8703, 8999. — **Robert.** Ant I 131, 132, 217, II 6, 107, 118, 176, 210; *J* 2123, 2631, 2823, 3306, 3357, 3362, 3908 (3); BS I 76, 78, 83, 86, 89, 95, 168, 291, 296, II 285, 287, 288, 292, 297, 301, 302, 304.

17 **Robert le Frison.** Voir **Robert de Flandres.**

18 **Robert Guichart, R. Guiscart.** Père de Buiemont. Ant I 94, 248, 274, II 99. — **R. de Sezile.** *EV.*

19 **Robert de Ham.** Baron français. *Og* 12674.

20 **Robert de Laval.** Baron. *Mg* 8595.

21 **Robert de Liege.** Voir **Lambert del Liege.**

22 **Robers li Mansiaus.** Voir **Robert de Normandie.**

23 **Robert de Membis.** Baron français. FC 55.

24 **Robert de Miaune.** Voir **Robert de Biaune.**

25 **Robert de Normandie, le Normant** (4). Duc de Normandie. DM 203, 309; Ch 197, 199, 268, 271; Ant I 83, 88, 134, 139, 157, 160, 206, 258, 262, II 17, 32, 103, 113, 117, 119, 131, 182, 201, 202, 232, 236, 266; *J* 10, 217, 1581, 1772, 3573, 4001, 4004, 4231, 4472, 4652, 4729, 4934, 5630, 7271, 7776, 7805, 7822, 7833, 7841, 7856, 8587, 8704, 8998. — **Robers li Mansiaus.** Ant I 56. — **Robert.** Go 98; Ant I 103, II 114, 182, 238; *J* 4662, 7170, 7246, 7259, 7787, 7809, 7867 (5).

26 **Robert du Rosoi,** « qui cloche du talon ». Chevalier croisé. Ant I 100; *J* 11; BS II 279, 297; *BB* 18, 3188. — **Rogier del R., de R.** Ch 199, 269; Ant I 211, II 213 *var.*, 259; *J* 1466, 7881, 7889. — **Rogier.** *J* 7877, 7883, 8711.

27 **Robert de Saint Florent.** Du lignage des traitres. G 219.

(1) La mention de Robert à la fois p. 213 et p. 217 constitue une contradiction.

(2) Voir la note précédente.

(3) Les cinq derniers numéros se rapportent peut-être à R. de Normandie.

(4) Sur le rôle de Robert Courteheuse dans l'épopée de la Croisade, voir une note de G. Paris lue à l'Acad. des I. et B.-L. le 9 mai 1890 (Comptes-rendus, 4e série, XVIII, p. 207-212).

(5) Cf. la note 3 ci-dessus.

28 **Robert de Sanlis.** Personnage contre qui Charlemagne est en guerre. *OB* 2380 (*ms.* **de Salis**).
29 **Robert de Sanlis.** Chevalier d'Ugon, tué par Anjorran. *OB* 2313.
30 **Robert de Sezile.** Voir **Robert Guichart.**
31 **Robert li Tihois.** Chevalier croisé. *J* 1055.
31 **Robert de Troies.** Baron français. O 56.
33 **Robert de Troies.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing; frère de Huedon de Troyes. A To 226.
34 **Robert de Valbeton.** Du lignage des traitres. G 243.
35 **Robert.** Voir **Rainaut de Tor, Richart de Chaumont.**
1 **Roboan.** Géant, frère d'Agrappart. *HFa* 462.
2 **Roboant.** Sarrasin. *AC* 2716.
3 **Roboant.** Roi sarrasin. A Ta 25, 27. — **Robouant.** A To 137.
4 **Roboant.** Sarrasin, tué par Richart de Chaumont. Ant I 30.
5 **Roboant.** Sarrasin, tué par Renaut Porquet. Ant I 274.
6 **Roboant.** Sarrasin. *J* 6893.
7 **Roboau.** Voir **Rodoant de Calabre.**
Roboïn. Sarrasin. Ga 135.
Robouant. Voir **Roboant 3.**
Robrieu lo Frès. Voir **Raimbaut de Frise.**
Roce. Voir **Roche.**
Roceler (comte de). De l'armée lombarde. *Og* 5043.
1 **Rocelin.** Du parti des Lorrains. MG 187.
2 **Rocelin, Roscelin.** Du parti des Bordelais. GL I 257, 260, 294; MG 231, 239; GM 484.
3 **Rocelin.** Du parti des Bordelais. GM 484.
4 **Rosselin.** Voir **Jocelin de Sallebruge.**
Rochart. Frère du roi Hugon. Gal 37, 38, 40-42, 45-47. — **Rohart.** Gal 43, 44, 51.
1 **Roche** (la). Ville appartenant au lignage des traitres. AA 44, 70.
2 **Roche** (le comte de la). Garnier. HC 50, 79.
3 **Roche (Doon de la, Simon de la).** Voir **Doon de la R., Simon de la R.**
Roche Agiere. Ville appartenant au lignage des traitres. GN 32.
Roche Agniere. Ville ou château en France, près du pui de Mombrin. *MA* 1878.
1 **Roce agüe** (la). Pays sarrasin. *AC* 6352.
2 **Roche agüe.** Seigneurie de Gaudin. Be 177.
3 **Roche agüe, Roce agüe (Guion de la, Pinel de).** Voir **Guion de la R., Pinel de R.**

Roche Alory (la). Vers Tabrie. FC 148, 149.

Roche Anglée (Guion de). Voir **Guion de Roche Anglée.**

Roiche Angliere (Joifroi de). Voir **Joifroi de Roiche Angliere.**

Roche Arpent (Savari de). Voir **Savari de Roche Arpent.**

Roche Aufart (la). Près de Greillemont. Ga 101.

Roche Baudas (Luchibus de la). Voir **Luchibus de la Roche Baudas.**

1 **Rochebise, Rochebis.** Lieu non loin d'Arrablois. *FC* 137, 138.

2 **Rocebize.** Montagne dans la mer, en Orient. *CF* 3829, 3937, 3965.

3 **Rochebise.** Domaine de Huon. Be 188.

4 **Rochebise (Gautier de).** Voir **Gautier de Rochebise.**

Roche Brigonde (Mandonel de la). Voir **Mandonel de la Roche Brigonde.**

1 **Rochebrune.** Localité en pays sarrasin. *AN* 3590 (*var.* **Roche-dure**).

2 **Rochebrune.** Montagne des Sagittaires. *MA* 2503.

3 **Rochebrune.** Ville du roi Saudoine, pas loin de La Mecque. BS II 410, 445 ; *BB* 87, 96, 100, 109, 120, 163, 250, 287, 301, 462, 524, 606, 617, 620, 691, 736, 884, 916, 935, 952, 970, 975, 999, 1008, 1015, 1025, 1075, 1076, 1082, 1090, 1100, 1129, 1189, 1353, 1459, 1501, 1560, 1671, 2222. — **R.**, cri de ralliement. *BB* 259, 284, 322.

4 **Rochebrune.** Château de Gaufrei. Ga 218, 221, 224, 310, 311, 313. — **R.**, cri de ralliement. Ga 304.

Rocheburnie. Non loin de Coblence. Be 199.

Roche Caïn. Roche sur laquelle est construite Gironville. GL I 92 ; GM 455 *var.*

Roce de Clin (la). Localité sur la Loire. *E* 220.

Roche Deffiés (la). Sur la route de La Mecque à Barbel. Ga 208.

Rochedure. Voir **Rochebrune 1.**

Roche Fagu (la). FC 94.

1 **Rocheflour, Rocheflor.** Demeure de la fée Oriande et de Maugis. *Mg* 493, 511, 595, 726, 748, 755, 865, 1012, 1063, 1112, 1142, 1197, 1202, 1233, 1239, 1241, 1291, 1296, 1335, 1372, 1404, 1411, 1461, 1484, 1598, 1713, 1756, 1772, 1781, 1786, 1794, 1795, 1944, 6717, 6861 ; *VM* 1065. — **R.**, cri de guerre. *Mg* 1230, 1326, 1704, 1765.

2 **Rocheflour (Maugis de).** Voir **Maugis 1.**

(1) Faut-il lire la Roche des Fiés ?

1 **Rochefort.** Seigneurie de Girart. Ro² 15.
2 **Roichefort (Gauthier, Gauchier de).** Voir **Gauthier de Roichefort.**
Rochefrete. Sur l'Orfonde. AA 33.
Roche au Gaiant. Voir **Jaiant.**
Roche Gondré (la). Dans l'empire d'Allemagne. Be 157, 158.
Rochegrant (la). Localité en Angleterre. *BH* 3710.
Roce Guion (la). Forteresse. RM 145.
Roche Hervin (la). A To 177.
Roche au Jaiant, as Jaians. Voir **Jaiant.**
1 **Roche Mabon** (la). A Vaucouleurs (dans le Bordelais). RM 186, 188, 192, 195, 205, 206, 272.
2 **Roche Mabon** (la). Voir **Roche Mahon** (la).
Rochemador. Rocamadour (Lot, arr. de Gourdon). *Mg* 5023.
Roche Mahon (la). Sa I 141, II 41 (*var.* **Roche Mabon, Roche Noiron**).
Rochemaure (Bernart de). Voir **Bernart de Roohemaure.**
Roche Milon (la). Donnée par Aubri le Bourgoing à Fouqueret. A To 249.
Roche Noiron. Voir **Roche Mahon.**
Rochepie (Guiot de). Voir **Guiot de Rochepie.**
Roche au Pin (la). Lieu. FC 55.
1 **Rochepure.** Château au pays des traîtres. G 2, 223.
2 **Rochepure (Manesier de).** Voir **Manesier de Rochepure.**
Roceviés (Pierres de). Voir **Pierres de Roceviés.**
Rochelle (Aliaume de la, Simon de la). Voir **Aliaume de la R., Simon de la R.**
Rochenc (les). Voir **Rossenc** (les).
Rochès. Voir **Euglez.**
1 **Rocher.** Frère de Milon de Pavie. Gal 125.
2 **Rochier (Morant du).** Voir **Garnier 12.**
Rochival. Voir **Rencesvals.**
Rocoul. Neveu d'Ernaut de Douai, cousin de Bernier. *RC.*
Rodain. Amirant, cousin d'Anotars. *El* 365.
Rodamus. Roi sarrasin. Ant II 260.
Rodant (Girodet de), Rodans (Girondet de). Voir **Girondet de Rodans.**
Rodoal. Roi sarrasin. *Mg* 8603.
1 **Rodoant.** Messager de Marsille. *AC* 3964, 3965, 3967, 3980, 3989, 3999, 4021.
2 **Rodoant.** Sarrasin, roi d'Égypte. *Og* 2036, 2189.
3 **Rodoant.** Roi sarrasin. *MMg* 915.

4 **Rodoant de Calabre.** Sarrasin. *E* 342. — **Rodoant, Rodoan.** *E* 290, 316, 324, 330 (*texte* **Roboan**), 561. — **Rodoé de Calabre.** *E* 254.

Rodoé de Calabre. Voir **Rodoant de Calabre.**

Rodoem de Monclin. Sarrasin. BS II 289.

Rodomans. Turc de Valérie. *J* 1256.

Roe. Voir **Roie 1.**

Roechestre. Rochester, en Angleterre. Go 29. — **Rouecestre.** Go 41, 43.

Roelans. Voir **Rollant 1.**

1 **Roem, Roen, Roam, Ruem.** Rouen (Seine-Inférieure). G 162, 220; Fi 96. — **R.** (le duc, le seigneur de). GB 135 *var.*; *Gl* 141; *Og* 5410. — **R.**, cri de ralliement. *Og* 12692.

2 **Roen, Rouen, Ruen, Ruhem (Josciaume de, Richart de).** Voir **Josciaume de R., Richart de R.**

Roenarz. Diable qui garde le cheval Bayart dans l'île de Bocan. *Mg* 742, 779, 791. — **Roernaz.** *Mg* 1247. — **Roenel.** *Mg* 767, 787, 1126. — **Raanas.** *Mg* 691 (leçon constante du ms. de Montpellier).

Roenel. Voir **Roenarz.**

Roernaz. Voir **Roenarz.**

Roers. Voir **Rohart 2.**

Roge Chisterne, Roge Lion, Roge mer, Rogemont. Voir **Rouge Chisterne, Rouge Lion,** etc.

1 **Rogier, Roger.** Du lignage des traîtres, tué par Gaidon. G 82.

2 **Rogier.** Du lignage des traîtres. PD 1, 82.

3 **Rogier.** Père de Jofroi. FC 73.

4 **Rogier.** Seigneur d'Aufalbé, père de Guéant. DM 114, 136.

5 **Rogier.** Frère de Girart de Bermont; homme de Herchembaut. DM 130.

6 **Rogier.** Frère de Raoul de Vienne. *Es* 644.

7 **Rogier.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 146.

8 **Roger.** Chevalier croisé. *J* 8088.

9 **Rogier.** Clerc d'Oridon, nécromancien. A Ta 103-106, 108, 109.

10 **Rogier.** Ribaut. *YO* 7369, 7378.

11 **Rogier de Barneville.** Croisé. Ant I 259, II 141. — **Rogier.** Ant II 140, 141.

12 **Rogier de Clermont.** Du parti des Bordelais. GL I 295. — **Rogers.** GL II 189.

13 **Rogier de Coulombiaus.** Maître maçon. Ga 156.

14 **Rogier de Cymais.** Homme de Hertaut. G 134.

15 **Rogiers l'Empereres.** Chevalier croisé. Ant I 206. — **Rogiers l'Emperée.** Ant I 118. — **Rogonès l'Empereres.** Ant I 99.
16 **Rogier d'Estampes.** Chevalier croisé. *J* 6257.
17 **Rogier dou Gaut.** Homme de Hertaut. G 130.
18 **Rogier de Guigant.** Chevalier frison. BS I 272.
19 **Rogier del Rosoi.** Voir **Robert du Rosoi.**
20 **Roger le Senescal.** Chevalier croisé. *J* 2915.
Rogne. Voir **Rosne 1.**
Rogomant. Sarrasin. A To 147.
1 **Rogon** (1). Du lignage des traîtres, tué au siège de la Neuve-Ferté. PD 60, 61, 65.
2 **Rogon.** Du lignage des traîtres. G 81, 88.
3 **Rogon, Rogues.** Seigneur de Montorgueil, du lignage des traîtres. *DN* 42, 45, 54-55.
4 **Rogues.** Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 796. — **Rogonnès.** *Es* 839.
1 **Rogonès l'Empereres.** Voir **Rogiers l'Empereres.**
2 **Rogonnès.** Voir **Rogon 4.**
Rogues. Voir **Rogon.**
1 **Rohais.** Édesse, en Asie Mineure. Ch 242 ; Ant I 5, 182, 185, 186, II 70-72, 292, 301 ; BS II 396-402, 404-407, 409-412, 414-417, 419, 421-424, 426-430, 434, 436 (*texte* **Nymaie**), 437, 440, 443, 444 ; *BB* 1127, 6310. — **Roihais.** BS II 396. — **R.** (le comte de). Baudouin. *J* 5813. — **R.** (le prince de). Go 169.
2 **Rohais, Roihais (Bauduïn, Baudewin de, Baufumé de).** Voir **Bauduïn de R., Baufumé de R.**
1 **Rohart.** Fils de Foucon de Morillon. RM 421-424, 426-429, 431, 433-438, 440.
2 **Roart.** Du lignage des traîtres. PD 80, 82. — **Roers.** PD 1.
3 **Rohart de Poitier.** Chevalier croisé. *J* 6258.
4 **Roart de Salerne.** Roi païen. *CV* 1581.
5 **Rohart.** Voir **Rochart.**
1 **Rohès** (l'île de). En Orient. Ga 185. — **Roas** (l'île de). Ga 45.
2 **Rohès.** Voir **Euglez.**
Roi (Adam le). Voir **Adam le Roi.**
Roiche. Voir **Roche.**
1 **Roie.** Roye (Somme, arr. de Montdidier). *Mg* 6280 ; GL I 277 ; MG 208 ; GM 495 *var.* ; *GM* 237, 291, 410, 691 ; *RC* ; *OB* 1825 (*ms.* **Roe**). — **R.** (auqueton de). G 177.

(1) On pourrait probablement fondre cet article et les deux suivants en un seul. Cf. aussi Ragon de Montayglent.

2 Roie, Roies (saint **Florent de, Hebert, Herbert de, Wedon de**). Voir **Florent** (saint), **Herbert de R., Wedon de R.**

Roihais. Voir **Rohais 2.**

Roillans. Voir **Rollant 1.**

1 Roimorentin. Romorantin (Loir-et-Cher). Al 155 ; *A* 4750, 4762, 4832, 7058, 7080, 7200, 7222, 7359, 7445, 7490, 7555, 7569, 7621, 7658, 7677, 7806, 7819, 7848, 7914, 7961, 7964.

2 Roimorentin (Bernart de, Milon de). Voir **Bernart de R., Milon de R.**

Roincevaus. Voir **Rencesvals.**

Roins. Voir **Rains.**

Roion (porte). Au Mans. Sa I 39.

Rois (le comte de). *AC* 150.

Roissie. Voir **Roussie.**

Roius. Voir **Rains.**

Rolan. Voir **Rollant 1.**

Rolandes (le seigneur de). Curion, roi sarrasin. *MMg* 747.

Rolandin, Rolant, Rolend, Rolendin, Rolendis. Voir **Rollant 1.**

Rollan, Rollandin. Voir **Rollant 1.**

1 Rollant, Rollan, Rolant, Rolan, Rolend, Roullant, Roulant. Le neveu de Charlemagne, mort à Roncevaux (1). *R* ; Ro[1] 7, etc. ; Ro[2] 1, etc. ; *BM* 313, 318, 331, 339, 373, 380, 409, 426, 436 ; *Or* 127, 203, 432 ; *B* 3168, 3473 ; *B*[1] 212, 215, 948, 1638 ; *Pé* 61, 232, 276, 307, 469, 484 ; *PP* 147, etc. ; O 3, 4, 6, 8-22, 25-35, 37-39, 47, 51, 55-59, 62-64, 69, 71 ; G 1, 8, 15, 22, 26, 35, 158, 163, 203, 221 ; *AC* 5112, 7554, 10198, 11516 ; Gal 1-4, 6-10, 12, 20, 26, 32, 57, 65, 72, 78, 83-85, 88-90, 93-103, 116, 119-134, 140, 142-146, 148, 149, 162, 179, 194-198, 201, 205, 209, 211, 212, 214-219, 221-227, 229, 230, 233, 236, 239-241, 243-246, 334, 359, 366-368, 380 ; GB 1, 2, 11, 23, 32-34, 36, 38, 39, 49, 52, 57, 58, 89, 96, 114, 115, 117, 122, 123, 125-130 ; Sa I 12, 26, 89, 112, 123, II 23, 37, 62, 68, 78, 120, 148, 152, 157, 158, 169 ; M 3, 7, 19, 205, 231, 247 ; *Aq* 709, 1004, 1841 ; *JB* 1431 ; *DN* 186 ; Fi 2-7, 9, 13, 14, 16-19, 22, 23, 26, 30, 43, 48, 50, 52-54, 56, 57, 68, 69, 73, 74, 77, 78, 81, 84-91, 95-112, 114-121, 127-129, 131, 134, 135, 137-139, 149, 157, 160, 162, 166-168, 173, 174, 176, 177, 181,

(1) On trouvera un portrait de Rolant d'après les chansons de geste dans L. Gautier, *Épopées*, p. 164-171.

188 ; *DR* 244, 272, 287, 375, 1405, 1422, 1452, 1454, 1476, 1483, 1501 ; HC 58, 134, 210 ; Al 5, 244 ; *EV* ; GV 24, 33, 73-77, 80-84, 86-92, 96, 97, 100-102, 106-109, 112, 114, 118, 119, 121-123, 125-127, 131-138, 140-143, 145, 147-153, 155-159, 169, 173-175, 178, 181 ; *AN* ; *MA* 2664, 3078 ; *CL* ; *N* ; FC 9, 78 ; DM 241 ; AA 11 ; Ga 67, 278 ; GN 1, 24-26, 71 ; *Og* 3441, 10342, 11350, 12393 *var.* ; RM 119-122, 124, 130, 131, 134, 136-141, 143, 151, 152, 154, 155, 170, 197, 207, 210, 213-217, 221, 222, 224, 226, 228-237, 239-250, 254, 255, 261, 264, 267, 270-273, 280, 290-294, 298, 299, 303-308, 310, 312, 316-328, 332-336, 338-343, 347, 348, 365, 366, 369-372, 382, 385, 387, 388, 392-397, 399, 402, 424, 425, 435-438 ; *MMg* 324, 480, 560, 700, 847, 1124, 1183 ; HB 171 ; *RC* ; GR 3, 191, 200 ; Be 53, 172, 196, 207 ; Go 62, 140, 175 ; Ant II 239, 264 ; *J* 6899, 8947 ; BS I 251, 382, II 89, 352. — **Roelans.** BS I 80, 129. — **Roillans.** AA 16. — **Rollandin, Rolandin.** *Or* 15, 19, 22-24, 27, 29, 34, 42, 48, 52, 60, 73, 84, 85, 90, 103, 114, 123, 138, 145, 156, 159, 173, 222, 228, 243, 256, 263, 271, 286, 314, 318, 338, 352, 360, 410, 421, 441, 447, 465 ; *Ma* IV 39 ; GV 69. — **Rolendin.** *Aq* 3082. — **Rolendis.** *Aq* 990. — **Rollant** (des). Des braves. FC 133.

2 **Rollant.** Jeune géant sarrasin. Fi 154.

Romacle (Saint). Voir **Saint Romacle.**

1 **Romagne, Romaigne, Romangne, Rommaigne, Roumaigne, Romaine.** La province de Rome. *R* 2326 ; *BM* 308 ; *AC* 351 ; *CL* ; Ga 74 ; *Og* 442, 2591, 8501 ; RM 142 ; *Aub* 1735 ; *CF* 6051 ; Gir 7 ; A To 183. — **Romaigne** (jusqu'en). RM 368. — **Romenie, Romanie, Rommenie, Rommanie, Roumenie.** F 21, 69 ; *Aq* 3008 ; *JB* 3598 ; *DR* 115, 171, 392, 504, 542, 1408 ; Al 59 ; *EV* ; GV 10 ; *CN* 1178 ; *CL* ; *N* ; DM 345 ; *EO* 474 ; *Og* 1160, 4174, 8457 ; *Aub* 1012, 1166 ; HB 273 ; *CF* 4255, 5640 ; *YO* 6325, 6595, 6703, 6955, 6980, 6984, 7195, 7558, 7639, 7645 ; *El* 3282. — **R.** (jusqu'en). Ga 33 ; GN 6 ; Be 245. — **R. (Far de).** Voir **Far de Rome.**

2 **Romagne, Romaigne.** Province de l'Orient chrétien. *E* 887 ; Ant II 52. — **Romenie, Romanie, Rommenie, Roumenie.** *Pé* 104 ; Gal 285 ; *EV* ; Ch 266 ; Ant I 22, 186, 192, 214, 217, II 70, 144, 159 ; *J* 2847 ; *BB* 6408. — **R.** (l'empereur de). BS II 337. — **R.** (pour l'or de). BS II 358 ; *BB* 3843. — **R.** (jusqu'en). BS I 86, II 99. — **Rommaingne** (par les saints de). BS I 182.

3 **Romaigne** (la terre). RM 342.

1 **Romain, Rommain** (les). Habitants de Rome. *R* 2923 ; *Am* 2506; *DR* 558, 576, 580, 691, 730, 895, 1056; *CL*; *N*; *Og* 3076; *Aüb* 1181, 1367; *YO* 6785, 6832, 6893, 6916, 7018, 7102, 7322 ; Gir 47, 616 ; GR 7, 25 ; *OB* 2909 ; Ant I 73 *var.* ; *J* 4132. — **Roumain.** *YO* 8383. — **Roman.** *PP* 1407. — **Romanois** (le roi des). Charlemagne. *PP* 466, 1691, 3557, 3940, 5811.

2 **Romein** (l'empereur). Charlemagne. *PP* 1911. — **R.** (le champion). Charlemagne. *PP* 5743. — **Roman, Romen** (le sénateur). Rolant. *PP* 1556, 5551.

1 **Romaine.** Nom primitif de l'oriflamme. *R* 3094.

2 **Romaine.** Voir **Romagne.**

Roman. Voir **Romain.**

Romancort. Rimaucourt (Haute-Marne, arr. de Chaumont). GL I 228; MG 138.

Romangne. Voir **Romagne, Romans.**

Romanie, Romanois. Voir **Romagne, Romain 2.**

Romans (Drôme, arr. de Valence). GL I 92 (*var.* **Romangne, Dormant, Vermans**).

Romant, Roment. Fils de Garin d'Anseüne. *N* (*var.* **Jocerant**).

Romasi. Sarrasin. *EV.*

Rombaut. Du lignage des traîtres. G 210.

1 **Rome, Romme, Roume.** Rome. F 54; *R*; Ro[1] 40, 404; *Or* 460; *B*[1] 36, 103; *Ma* VI 144; *PP* 4737, 5407; O 4; G 34; *AC* 8149, 8882 ; GB 3, 4 ; Sa I 1, 2, 26, 33, 40, 125, II 23, 59 ; *Aq* 2003, 2006, 2015, 2742, 2753, 2757, 3011 ; *Am* 25, 508, 803, 2018, 2456, 2465, 2478, 2498 ; Fi 3, 5, 12, 17, 68, 80, 112 ; *DR* 21, etc. ; Al 123 ; *EV* ; GV 9, 18, 62, 122, 144, 145, 180 ; *AN* ; *MA* 1055, 1372 ; *CN* 11, 136, 218, 230, 252, 373, 435 ; *CL* ; *PO* 386, 1628 ; *N* ; *PC* 155 ; DM 224 ; AA 39, 48 ; PD 7, 8, 19 ; Ga 107 ; *EO* 483, etc. ; *Og* 145, 175, 178, 182, 189, 196, 306, 313, 323, 375, 399, 448, 688, 739, 741, 825, 930, 1002, 1010, 1033, 1055, 1061, 1127, 1271, 1340, 1357, 1415, 1463, 1501, 1516, 1530, 1582, 1631, 1721, 2000, 2052, 2125, 2211, 2259, 2296, 2329, 2362, 2370, 2401, 2426, 2476, 2601, 2617, 2628, 2629, 2709, 2763, 2954, 3019, 3046, 3074, 5887, 9196, 9400, 10511, 10574 ; RM 139, 207, 212, 251, 253, 263, 313 ; *Mg* 393, 4475, 4488 ; *MMg* 29, 46, 53, 94, 117, 126, 131, 144, 150, 154, 157, 165, 199, 201, 215, 231, 242, 306, 369, 378, 382, 392, 396, 408, 438, 458, 492, 1160 ; *Aub* 964, 1142, 1149, 1157, 1160, 1177, 1191, 1202, 1745, 1747, 1759, 1761, 1823, 1844, 2021, 2023, 2027, 2084 ; HB 72, 74, 81, 110, 200, 258,

259, 263, 267, 290, 301 ; *HFa* 89, 100 ; *Es* 774 ; *YO* 6561, 6776, 6884, 6892, 6922, 6931, 7011, 7016, 7078, 7089, 7244, 7303, 7316, 7320, 7331, 7391, 7396, 7404, 7512, 7555, 7582, 7606, 7630, 7652, 7710, 8045, 8052, 8358, 8359 ; Gir 4-6, 35, 120, 166, 179, 573, 616 ; GR 7, 11, 16, 25, 47, 124, 130, 181, 268 ; *OB* ; *A* 1180, 6901, 7921 ; A Ta 25 ; A To 137 ; *BH* 3380, 3690, 3803 ; *Sy* 60 ; *Oc* 78, 81, 329, 1467, 1507, 1580, 4417, 4573, 4869, 4957, 5333, 5339, 5350 ; Go 93 ; Ant I 18, 49, 51, 53, 55, 58, 67, 244 ; BS I 13, 359, II 14, 55, 91, 95-97, 102, 110, 113, 312 ; *BB* 5885. — **R.** (rois, empereurs de). Sa I 91, 130, 136 *var.*, 138, 139, 148, 149, 156, 161, 170, 174 *var.*, 182, 185, 241 *var.*, 252, II 43, 56, 58, 60, 78, 103, 120, 129, 147, 150, 181, 189 ; *PP* 2970, 3891, 3914, 4904, 5579, 5769 ; Gal 80 ; GV 144 ; RM 16, 21, 26, 47, 56, 70, 296 ; *Aub* 1273, 2110 ; *YO* 6806, 6868, 7478 ; Gir 588 ; *Oc* 3132, 3593, 5113, 5121, 5266 ; Go 58 ; BS II 237. — **R.** (le seigneur de). M 269. — **R.** (pour l'or, l'avoir de). *R* 639. — **R.** (jusqu'à). DM 224 ; A Ta 63. — **Ron** (empire de). *BM* 102. — Voir **Saint Pierre de Rome, Capitolie de Romme, Far de Rome.**

2 **Rome, Roume (Creissent de, Gontier de, Guarin de, Othevien de,** saint **Piere de).** Voir **Creissent de R., Gontier de R.,** etc.

Romein, Romenie, Roment. Voir **Romain, Romagne, Romant.**

Romer. Sarrasin. *R* 3156 *var.*

Rommaigne, Rommaingne, Rommanie, Rommenie ; Rommain ; Romme. Voir **Romagne, Romain, Rome.**

Romule, Romulus. Fondateur de Rome. *CL* ; GR 130.

Ron. Voir **Rome 1.**

Roncesvals, Roncesvaus, Ronceval, Roncevau, Roncevaus. Voir **Rencesvals.**

Ronchiere (Clot de la). Voir **Clot de la Ronchiere.**

Ronchival, Ronchivaus, Roncival, Roncivals. Voir **Rencesvals.**

Rone. Voir **Rosne 1.**

1 **Ronflant.** Roi sarrasin des puis de Lucion. *Mg* 8516, 8655. — **Ronflart.** *Mg* 7164.

2 **Ronflant de Luiserne.** Frère de l'amiral de Palerme. *Mg* 2491.

3 **Ronflant de Valterne.** Cousin de l'amiral de Palerme. *Mg* 2534.

Ronflart. Voir **Ronflant 1.**

Ronsceval, Ronscevaus, Ronscivals. Voir **Rencesvals.**

Ros. Voir **Rous.**

Rosamonde. Fille de Macabré. *E* 690, 902, 1294, 1326, 1365, 1380, 1391, 1401, 1445, 1458, 1459, 1468, 1524, 1580, 1587, 1609, 1615, 1680, 1729, 1771, 1778, 1780, 2084, 2098, 2100, 2131, 2153, 2165, 2201, 2207, 2263, 2287, 2329, 2371, 2385, 2413, 2436, 2510, 2568, 2595, 2596, 2606, 2660, 2673, 2680, 2719.

Roscelin. Voir **Rocelin 2.**

Rose, Roze. Fille d'Euriant; femme de Hernoul de Beauvais; reine de Nimègue. BS I 1, 2, 4, 9, 19, 20, 24, 30, 35, 37, 58, 68-72, 74, 75, 112, 113, 115, 119, 127, 129, 156, 165, 167, 175, 177-183, 245, 247, 250, 252, 255, 256, 259, 263-265, II 40, 79-82, 84, 86-89, 108, 110, 122-125, 148-150, 159-162, 166, 168, 169, 177, 183-185, 187-189, 201, 203, 204, 207, 210, 216, 217, 225, 226, 234, 237, 246, 249, 253, 298, 304, 311, 312, 315, 318, 349, 351, 357, 359, 365, 375, 379, 382, 383, 385-387, 390, 391, 394. — **Roze de Nymaie.** BS I 5. — **Rozine.** BS I 118.

Roseillon, Rosellon. Voir **Roussillon.**

Rosenet. Cheval de Garnier. AA 13.

1 **Rosete.** Fille d'Oriant et de Béatris. Be 68.

2 **Rosete de Ruissel.** Suivante de Belisant. O 13. — **Rossete de Ruissel.** O 14.

Rosey. Château près de la mer, appartenant à Droart. DM 62, 63.

Rosiane. Sarrasine, nièce de Rubiant, suivante d'Orable. *PO* 664.

Rosie. Voir **Roussie.**

Rosillon, Rosion. Voir **Roussillon.**

1 **Rosne, Rone.** Rhône, fleuve. *R* 1583 (*var.* **Runa**); *JB* 2140; *EV*; GV 6, 10, 46, 74, 133, 159, 164; *AN*; *CN* 506; *PO* 108, 112, 132, 190, 305, 401, 641, 795, 845, 1258, 1401, 1457, 1624, 1657, 1752; *N*; FC 13, 37, 40, 43, 87; GN 7; *Mg* 140; GL I 3, 91; Gir 73, 77; GR 157; *A* 9128, 9198, 9200, 9555, 9559, 10159, 10198, 10520, 10531; *El* 3193. — **Rogne.** AA 73.

2 **Rosne.** Fleuve qui semble être en Italie. *Og* 853 (*var.* **Toivre**) (1), 3422, 6678, 7250, 8013, 8498.

1 **Rosoi.** Pays de Rogier. *J* 7878.

2 **Rosoi (Robert du, Rogier del), Rosoy (Tybaut du).** Voir **Robert du R., Rogier du R., Tybaut du R.**

Rosoré. Voir **Dromons.**

(1) La variante *Toivre* donne la bonne leçon pour ce vers.

Rosoy. Voir **Rosoi 2.**

Rosseillon, Rossel, Rosselin. Voir **Roussillon, Roussel, Rocelin.**

Rossellet d'Aumor, Rossillet d'A. Sarrasin, favori du Povre Veü. FC 82, 89, 94, 95. — **Rossellet.** FC 87.

Rossenc (les). Combattent avec Girart de Roussillon. Gir 164 (*var.* **Rochenc**).

Rossete de Ruissel. Voir **Rosete de Ruissel.**

Rossi (Olivier de). Voir **Olivier de Jusi.**

Rossie, Rossile. Voir **Roussie.**

Rossillet d'Aumor. Voir **Rossellet d'Aumor.**

Rossilon, Rossillon, Rossillonnois. Voir **Roussillon, Roussillonois.**

Rostemont sor Muese. Ancien nom, probablement imaginaire, de Namur. *B* 233. — **Rostemont.** *B* 246.

Rotols, Rotous. Voir **Rotrou del Perche.**

1 **Rotrous.** Comte, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN*.

2 **Rotrou.** Seigneur de Nivelle; homme du roi Charles. Gir 159, 160.

3 **Rotrout d'Albastrée, Rotrolz d'Arbestrée.** Sarrasin. FC 93.

4 **Rotrou del Perche, del Perce.** Comte croisé. Ant II 258; *J* 1585, 1820, 4236, 7349, 7369, 7916, 7929, 8596. — **Rotous del Perce.** Ant I 100, 151, 215, 246, II 36, 112. — **Rotols.** Ant I 205, 251.

Roubelins d'Arné. Chevalier. GR 218.

Roucillon. Voir **Roussillon.**

Roudez d'Aquiteigne, de Quitegne. Sarrasin. Ro[1] 132.

Rouecestre. Voir **Roechestre.**

Rouen. Voir **Roem.**

Rouergat. Habitant du Rouergue. Gir 115.

Rouergue (le). Province de France. Gir 318.

Rouge Chisterne, Roge Chisterne. Près de Jérusalem. Ch 271, 274, 275.

1 **Rouge Lion** (le), **Roge Lion** (le). Sarrasin, roi d'Abilant, tué par Godefroi de Bouillon. Go 169; Ch 199; Ant II 58, 97, 176, 202, 203, 205, 209-212, 214, 216, 218, 221, 223, 224, 233, 235, 237, 260, 261; *J* 5738, 7272; BS I 11, 12, 73.

2 **Rouge Lion** (le). Fils du précédent, roi d'Abilant. BS I 12, 14-17, 19-21, 24, 39-41, 43, 44, 46, 49, 51, 73, 74, 111-113, 117, 119, 135, 136, 138-145, 148, 152-155, 157, 189, II 31-33, 37, 39, 84, 85, 121, 133-136, 171, 248, 304, 327, 328, 353, 373, 379. — Le jeune **Lion.** BS I 12.

1 **Rouge Mer, Roge Mer, Roje Mer** (la). La Mer Rouge. *JB* 1389; *DR* 75, 86; *MA* 2014; FC 102; GN 85; HB 70, 72, 73, 83, 86, 87, 103, 119, 125, 145, 153, 160, 177, 178, 211, 219, 247, 254, 260, 261, 289, 293; H et C 79; *HFa* 173, 296; *Es* 2135; A To 180; *OB* 1897; Be 140, 176, 210; Ant II 147, 176; *J* 4983, 6832, 7532, 8085, 8976; BS I 383, II 102, 103, 125; *BB* 1188, 1848, 3271, 3274, 3295, 3354, 3370, 4122. — **Mer rogie** (la). *DR* 528.

2 **Roge Mer (Cornicas d'otre la).** Voir **Cornicas des puis de Montribon.**

Rogemont (Arpin de, Harpin de, Respin de). Voir **Respin de Rogemont.**

Rouge Montaingne (la). Résidence du Vieux de la Montagne. BS I 319, 321, 322, 354, 357, 358, 362, 365, 367, II 20.

Roulant, Roullant. Voir **Rollant 1.**

Roumaigne, Roumain, Roume. Voir **Romagne, Romain, Rome.**

Roumenie. Voir **Romagne.**

Rouple (le roi de). Sarrasin. *Oc* 1317.

Rous (les). Peuple païen. Sa II 65, 98, 99, 108, 184; FC 97, 102, 104, 109, 111, 112, 115, 126, 137, 138; A Ke 227, 228, 230, 233, 234. — **Ros.** *R* 3225 (*var.* **Bruns, Escoz**).

Rousie. Voir **Roussie.**

Rousignol. Voir **Roussillon 3.**

1 **Roussel.** Roi de Turfanie. Ga 180.

2 **Rossel.** Cri de ralliement d'une troupe au service de Girart de Roussillon. Gir 154.

1 **Roussie, Rossie, Rousie, Rosie.** Russie, pays païen. *R* 3225 *var.*; Ro[1] 280; O 6; Fi 2; *DR* 357; *CL*; FC 105, 107; DM 345; *Og* 5467; A To 152; Go 85; *BB* 4115. — **R.** (la cité de). *E* 888. — **R.** (le roi de). F 52. — **R.** (le seigneur de). Sa II 132. — **R.** (le comte de). *Og* 5036; RM 22. — **R.** (chevaux de). *AC* 5661; Sa II 12, 27; *PO* 1301; DM 29; *Og* 12018, 12528 *var.*; RM 29; Be 198; *J* 8591. — **R.** (mul de). Ro[2] 264; *PC* 2242. — **R.** (paile de). A To 102; *J* 500. — **R.** (cendal de). FC 86, 96, 124, 137; Go 57. — **R.** (drap de). *Mg* 4484, 8349, 9245. — **R.** (pelice de). Ro[2] 261. — **R.** (peaux de). *El* 469. — **R.** (sables = fourrures de). Ant I 238. — **R.** (haubert de). RM 41. — **R.** (pour l'or, l'honneur de). *R* 1637 *var.*, 1931 *var.*; *Am* 2874; Fi 87; *N*; *BC* 2174; FC 124; *MMg* 398; *CF* 5445; *Es* 892; *OB* 3184; Ant II 202, 209. — **R.** (jusqu'en). G 258; *DR* 357; *YO* 6716. — **Roissie.** *Oc* 33. — **Rossile.** *R* 3225 *var.*

2 **Roussie, Rossie, Rousie (Anthiame de, Corfarin de, Fierabraz de, Gaymart de, Joserant de, Mauprin de).** Voir **Anthiame de R., Corfarin de R.**, etc.

1 **Roussillon, Rossillon, Roucillon.** Château et ville près de la Seine. Ro² 137 ; GN 67, 83 ; GL I 53, 140, II 9 ; Ga 5, 66, 67, 85, 91, 123, 126, 136, 139, 144, 151, 159, 217 ; RM 28, 29, 39, 45 ; *VM* 131 ; Gir 33, etc. ; GR 8, 17, 19, 22, 24-27, 55, 61, 140, 180, 189, 190, 192, 197, 198, 201, 212. — **R.** (le duc de). RM 31, 32, 156. — **R.**, cri de guerre. RM 31, 32, 34 ; *Mg* 8539 ; *VM* 720, 728 ; GR 158, 197, 207, 219, 221 ; *Og* 12694.

2 **Roussillon.** Capitale du Roussillon. Gir 99.

3 **Roussillon, Rossillon, Russillun, Roucillon, Rosseillon, Roseillon, Rosillon, Rossilon, Rosellon, Rousignol, Rosion (Garnier de, Girart de).** Voir **Garnier de Roussillon, Girart de Roussillon.**

1 **Rossillonnois** (les). Habitants de Roussillon. GR 21.

2 **Roussillonois** (les). Habitants du Roussillon. Gir 139.

3 **Roussillonois.** Le Roussillon, province du sud de la France. Gir 99.

Routis (les). Peuple païen. A Ke 228.

Rouveson, Rouvison, Rouvoison, Rovoison, Rovisson. Fête des Rogations. *Am* 1207 ; DM 286 ; GN 13 ; RM 10 ; *MMg* 40 ; *VM* 312 ; *YO* 6557 ; Gir 48 ; *A* 7191.

Rovrois. Le bois de Boulogne, près de Paris. *RC* 6410.

Roze, Rozine. Voir **Rose.**

Rualent. Sarrasin. Ro¹ 233.

Rubant. Sarrasin, frère du roi de Queneloigne. *J* 6015.

Rubemont. Voir **Ribemont 1.**

Rubestheuc. Géant sarrasin. Al 234.

Rubestin, Rubesti. Roi sarrasin, tué par Aimeri de Narbonne. *EV.*

1 **Rubiant.** Sarrasin, oncle de Rosiane. *PO* 664.

2 **Rubiant.** Sarrasin. Ga 127.

3 **Rubiant.** Mère de Calabre. Ant II 60.

Rubicaire. Voir **Ribecorce.**

Rubien. Voir **Rubion 1.**

Rubin. Roi sarrasin. *J* 2563.

1 **Rubion.** Roi de Balaguer. Ro¹ 186. — **Rubien.** Ro¹ 186.

2 **Rubion.** Roi sarrasin, seigneur de Montir, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 3612, 6495, 6512.

3 **Rubion.** Sarrasin, oncle de Danebu ; tué par Ive de Bascle. *AC* 937, 2969.

4 **Rubion.** Roi sarrasin. *EV.*
5 **Rubion.** Roi sarrasin, oncle de Malatrie. *BC* 800, 2569, 3322.
6 **Rubion.** Sarrasin, oncle de Tempesté. Fi 174.
7 **Rubion.** Sarrasin, tué par Vivien. Al 12.
8 **Rubion.** Sarrasin. *PC* 596.
9 **Rubion.** Sarrasin, chambellan de Corsuble. *Og* 2088.
10 **Rubion.** Neveu de Soliman de Nique. Ant I 207.
11 **Rubion.** Fils du soudan. *J* 6413, 7473, 7711.
12 **Rubion.** Sarrasin, frère de Canebaus. *J* 5606, 8671.
13 **Rubion.** Roi sarrasin. *Mg* 7164 (peut-être **R. de Cartage**).
14 **Rubion** (île). Voir **Moisson.**
15 **Rubion de Cartage.** Sarrasin, homme de Vivien. *Mg* 8264 (peut-être **Rubion 13**).

Rubrion. Roi sarrasin, tué par Olivier. Gal 125.
Rudefoun. Sarrasin. *BH* 570, 577, 597.
Rudele (Joce de). Voir **Joce de Rudele.**
Rudemart. Sergent du roi Lotaire. *El* 1730, 1736, 1746, 1749, 1758, 1812, 1820, 1844, 1864, 1869, 1876, 1880, 1892, 1894, 1897, 1900, 1915, 1925, 1933, 1936, 1938, 1940, 2033, 2040, 2208.
Rue sor mer. Rue (Somme, arr. d'Abbeville). Go 5.
Rue (Grant). Voir **Grant Rue.**
Ruem, Ruen. Voir **Roem.**
Ruffin, Rufin. Cheval de Foucon de Candie. FC 33, 40, 71, 87, 92, 111, 159. — **Ruffinel.** FC 80.
Ruffinel. Voir **Ruffin.**
Ruhem. Voir **Roem 2.**
Ruisé. Possession de Girart de Riviers. AA 10.
Ruissel (Rosete, Rossete de). Voir **Rosete de Ruissel.**
Rumacle (saint). Voir **Saint Romacle.**
Rumigni. Rumigny (Somme, arr. d'Amiens). GL I 249.
Runa. Voir **Rosne.**

1 **Rune.** Fleuve aux confins du pays des Saxons (1). Sa I 90-93, 95, 98-100, 102, 105-108, 111, 112, 114-116 *var.*-118, 121, 124, 126, 128, 129, 136, 139-141, 143, 145, 150, 152, 153, 155-158, 161, 165, 167-173, 175-177, 180 *var.*-182, 187-192, 204, 206 *var.*, 207, 209, 210, 212, 218, 220-224, 227-231, 233 *var.*, 240, 241, 247-250, 253, 256, 260, 261, II 1, 3, 4, 19, 26, 27, 29, 35, 36, 43-45, 47-49, 51, 52, 59, 72, 96,

(1) Au sujet de la *Rune*, voir *Archiv für neuere Sprachen und Litteraturen*, XCI, p. 247-250, et *Rom.*, XXIII, p. 146-148.

124, 188. — **Rime.** Sa I *var.* de 107, 110, 114, 115, 124, 147, 158.

2 **Rune.** Ville sur la mer. *JB* 2139 (1). — Voir le suivant.

3 **Rune** (jusqu'à). Gir 614. — Voir le précédent.

Runers. Voir **Riviers 4.**

Rupane. Rivière qui passe à Montorgueil. GB 46.

Russillun. Voir **Roussillon.**

Rustant. Frère de Makaire. *A* 1496, 1513.

Rustin. Sarrasin, neveu de l'amustant de Cordes. *BC* 3710, 3821, 3832, 3847.

Ruz sangolant (le). Près de Roussillon. GR 197.

Sabaoth. Voir **Sabot.**

Saber. Chevalier. *BH* 3225 (2).

Sabinete. Suivante de Hermanjart. *BC* 583.

Sabot, Sabaoth. Chevalier, maître de Beuve de Hamptone. *BH* 224, 229, 232, 237, 243, 316, 321, 326, 331, 333, 338, 840, 1939, 1999, 2021, etc., jusqu'à 3791.

1 **Sadoine.** Seigneur de Claudie, amiral de Perse. Ga 314.

2 **Sadoine, Sadone.** Nubien, fils du roi Quiquevant. *Og* 751, 929, 932, 956, 961, 1301, 1553, 1637, 1672, 1677, 1800, 1812, 1826, 1838, 1897, 1904, 1921, 1950, 1957, 2164, 2935, 3048, 3071. — Cf. **Sadoine de Clarvent.**

3 **Sadoisne.** Messager du roi Gaudisse. *Es* 504.

4 **Sadoine.** Sarrasin. Go 177.

5 **Sadoine de Clarvent.** Roi sarrasin, seigneur de Valflour, fils de Manesier. *EO* 2225. — **S. de Surie.** *EO* 6538. — **Sadoine.** *EO* 593, 1483, 1503, 1541, 1605, 1634, 1641, 1656, 1724, 1737, 1743, 1751, 1795, 1806, 1885, 1895, 1929, 2025, 2041, 2045, 2082, 2277, 2327, 2355, 2374, 2393, 2401, 2434, 2441, 2463, 2588, 2613, 2619, 2632, 2655, 2672, 2709, 2726, 2741, 2752, 2758, 2761, 2775, 2814, 2816, 2819, 2833, 2839, 2851, 2876, 2893, 2896, 2905, 3000, 3132, 3247, 4879, 4891, 4896, 4898, 6534, 6538, 6581, 6592, 6597, 6604, 6704, 6753, 6759, 6799, 7147, 7459. — Cf. **Sadoine 2.**

6 **Sadoine d'Orbrie.** Sarrasin. GN 63, 72. — **Sadoine.** GN 60, 76, 80-82, 84.

7 **Sadoine de Surie.** Voir **Sadoine de Clarvent.**

(1) L'éditeur propose de corriger *Rune* en *Tunes*.
(2) Le passage est altéré ; peut-être faut-il lire *Sabot*.

8 **Sadoine.** Voir **Saudoine.**
Sadon de Perse. Roi sarrasin. *Og* 2190.
Sador, Sadort. Voir **Cador 2.**
Safadin. Amiral. *AC* 7261.
Safar de Nubie. Voir **Flabur de Nubie.**
Safarés. Sarrasin. Fi 104.
Safarin de Murgal. Roi sarrasin. *AC* 10424. — **Safarin.** *AC* 10434.
Safins. Voir **Helpin de Valsegrée.**
Saforie. Ville de Galilée (1). Ch 272.
Saidre. Voir **Sucre.**
1 **Saiete.** Saïda (l'ancienne Sidon), en Palestine. Ch 272; Ant II 303.
2 **Saiete (Galerain de).** Voir **Galerain de Saiete.**
Saigne. Voir **Saisne 1.**
Saine. Voir **Seine.**
Sainlis. Voir **Senlis 1.**
Sainne. Voir **Seine.**
Saint Aignien. Cri de ralliement de Gui, seigneur de Falise. Be 191.
Saint Ajose, Saint Ajosse. Localité d'Italie. *Og* 4578, 4794, 4851, 4968, 5002, 6355, 9164, 10844. — **Saint Majose.** *Og* 4534.
1 **Saint Amant.** Moutier. *JB* 1568.
2 **Saint Amant.** Abbaye à Bordeaux. *N.*
3 **Saint Amant.** Abbaye à Bruges. BS I 123, 303, II 54, 61.
4 **Saint Amant en Puelle.** Abbaye. Saint-Amand (Nord, arr. de Valenciennes). GL II 249. — **Saint Amant en Peuvé.** GL II 252 note 1. — **Saint Amant.** MG 2, 3, 6; BS II 90.
Saint Ambroise (Senebrun de). Voir **Senebrun de Saint Ambroise.**
Saint Ambrui (le gué de). Entre Orléans et Bourges. Gir 129.
1 **Saint André.** Église d'Aurillac, en Ardenne. Gir 536.
2 **Saint Andreu de Patras.** Cri de ralliement de Godefroi de Bouillon. *J* 85.
1 **Saint Antholne.** Faubourg de Paris. HC 149. — **S. A.** (porte). HC 49.
2 **Saint Antonie (Guion de).** Voir **Guion de Saint Antonie.**
Saint Arnol. Voir **Saint Ernoul.**

(1) « L'ancienne Diocésarée ou Sepphoris, auj. Saffoûriyé, ville de Galilée, près de Tabarie » (*Estoire de la Terre sainte*, pub. par G. Paris, à la *Table des noms*).

Saint Atre. Voir **Saint Ladre.**

Saint Aurri. Voir **Saint Morice 2.**

Saint Belin. Saint-Blin (Haute-Marne, arr. de Chaumont). GL I 228 (*var.* **Sebelin**). — **Belin** (« val desor »). MG 138.

Saint Beneoit sor Loire. Monastère édifié par Girart de Roussillon. RM 156.

Saint Bernart. Abbaye sur les Alpes. *Og* 4205.

1 **Saint Bertin,** « qui tient a Danemarche ». Sa II 65.

2 **Saint Bertin.** Abbaye près de Saint-Omer. GR 228; Go 22. — **Saint Bertin** (les aleux). GL II 219 (1).

3 **Saint Bertin.** Moutier à Lens. GL II 246 (*var.* **Saint Vesquin, Saint Sevrin, Saint Urgal**).

Saint Brion (Hartaux de). Voir **Hartaux de Saint Burri.**

Saint Burri (Hartaux de). Voir **Hartaux de Saint Burri.**

Saint Clair. Moutier à Laon. Ro² 331.

Saint Clarentin. Voir **Saint Florentin.**

Saint Clau. Voir **Saint Clou.**

1 **Saint Climent.** Moutier à Bordeaux. *Es* 161, 162.

2 **Saint Climent le Marage.** Lieu dans le midi de la France. AA 72.

Saint Cloot. Voir **Saint Clou.**

Saint Clou. Saint-Cloud, près de Paris. HC 125, 126, 131, 132, 138. — **Saint Clau.** HC 109. — **Saint Cloot.** *RC.*

Saint Cointin. Voir **Saint Quentin.**

Saint Denie. Voir **Saint Denis 1.**

1 **Saint Denis, S. Denise.** Abbaye et bourg près de Paris. F 1, 2; *R* 973, 14371, 1684 *var.*; Ro¹ 69, 364; Ro² 6, 303, 325; *B* 7, 154, 201, 902, 1387, 2375; *B*¹ 1633; *Pé* 1, 863; O 25; G 3; *AC* 8101, 8103, 8106, 8107, 8237, 9451, 10065; Sa I 8, 87 (faute de copiste), II 159; M 51, 97; *Aq* 152, 391; *DN* 29; *GI* 146; Fi 1, 82, 148, 187; HC 138, 139, 148; Al 58; *EV*; GV 1, 24, 47, 48, 50, 53, 61, 78; *AN*; *MA* 3061; *PC* 2844; *N*; *BC* 12; FC 29, 55, 88, 91, 140; DM 348 *var.*; AA 39, 72, 73, 80, 97; Ga 35, 47, 182, 254; GN 54, 56, 61; *EO* 4680, 4995, 7635, 7837; *Og* 2366, 4449, 10792; GL I 12, 13, 43, 44, 54, 95, 212; MG 30, 230; GM 459, 485, 499 *var.*; Gir 22, 24, 25, 125, 199, 291; *OB* 3156; *A* 2198, 4152, 5038, 5094, 8092; A Ta 100, 110, 111, 113, 115, 117, 120, 122, 124,

(1) Les « aleus Saint Bertin » sont de nouveau mentionnés dans GL II 223, mais comme étant au delà de la Gironde. Il faut corriger cette fois en « chastel de Belin ».

125, 128-130, 137, 149, 155; *Oc* 20; BS II 325-327, 335, 336. — **S. D.** (le royaume de). La France. Ro[1] 129; Ro[2] 56, 57, 263, 302; *Aq* 512, 958, 991; A To 25. — **S. D.** (le roi de). Le roi de France. F 54; Ro[2] 263, 324; *B*[1] 561; O 9; G 19, 95, 148, 169, 192, 317, 318; *AC* 243, 5993, 7884, 8110, 8244, 8367, 9120, 11332; Gal 143, 144; GB 14, 15, 29, 49, 85, 97, 105, 113; Sa I 40, 86, 90, 135; *Aq* 350, 388, 411, 951, 1012; *Am* 1883; *JB* 3623; Fi 79, 80, 168; Al 79; GV 31, 51, 65, 71, 85, 103, 112; *MA* 587; *CL*; *N*; *EO* 7381, 8015; *Og* 6913, 6955, 7152, 7191, 7755, 7786, 11307; RM 82; *Mg* 640, 4444, 5187, 8288; *VM* 213; HB 19, 20, 23, 29, 38, 43, 64, 296; H et C 61, 67; GL I 39, II 21, 97; *RC*; *OB* 1240, 1851, 2379, 2427; *A* 1994, 3343, 3497, 5026, 8789, 9404, 9529, 9631, 10968; A Ta 100; A To 17, 125; Ant I 21; BS I 321, II 86, 119, 149, 162, 208, 224, 242, 336, 370. — **S. D.** (l'enseigne). *AC* 3705; *Aq* 478, 1024; Fi 162, 170; GV 94; *MA* 2835; *N*; *BC* 99; *EO* 660, 778, 919, 1247, 5103, 5526; GL I 90, 91, 95, 106, 108, 222, II 48, 121, 124, 175; GM 507; *A* 5004. — **S. D.**, cri de ralliement des Français. Gal 194, 241; Fi 52; GV 87; *A* 6930; *Oc* 4700. — **S. D.** (pour l'or de). FC 9. — **S. Denize**, cri de ralliement; *Es* 603. — **S. Denis de France**. *Pé* 86. — **S. D. de France** (l'enseigne). *EO* 964. — **S. D. en France**. DM 348 *var.*; *EO* 40. — **S. Denise de France**, cri de ralliement. *E* 2621. — **S. Dynis de France**. *DR* 13. — **S. Donis** (le royaume de). *R* 2062 *var.*; Ro[1] 363. — **S. Donis** (le roi de). *R* 168 *var.*, 806 *var.*; Ro[1] 35, 325, 348, 389; *PP* 974, 1747, 2440, 4627, 5887. — **S. Dinis**. *DR* 42. — **S. Doinis**. *R* 1684 *var.* — **S. Denie** (le roi de). GB 93, 94; *MMg* 668. — **S. Dinie** (le roi de). *DR* 522. — **Sant Diné** (le roi de). *DR* 1107, 1124, 1409. — **France de S. Denis** (l'empereur de). *A* 2264, 3297, 4055. — Voir **Monjoie Saint Denis**.

2 Saint Denis (porte de). A Paris. HC 107; *Oc* 1555.

3 Saint Denis, S. Denise (Charles de, Charles Martel de, Dos de, Flairart de, Gautier de, Joifroi de, Karles de). Voir **Charlemagne, Charles Martel, Dos de S. D.**, etc.

Saint Denise, S. Denize. Voir **Saint Denis.**

1 Saint Dïé. Moutier à Montauban. RM 319.

2 Saint Dïé (le val). Saint-Dié (Vosges). RM 264; GL II 72. — **Saint Dyé** (le val). GL II 98.

3 Saint Dyel (Henri de, Hervis de). Voir **Henri de S. D., Hervis de S. D.**

Saint Diné, S. Dinie, S. Dinis. Voir **Saint Denis 1.**

Saint Doinis. Voir **Saint Denis 1.**

1 **Saint Domin.** Localité en Lombardie. *Og* 5876 ; *A* 8839.
2 **Saint Domin** (écu de, lance de). Gir 339.
Saint Donis. Voir **Saint Denis 1.**
1 **Saint Droon.** Bourg. *J* 2419. — Peut-être **Saint Tron.**
2 **Saint Droon (Hombaut de).** Voir **Hombaut de Saint Droon.**
3 **Saint Droon.** Voir **Saint Tron.**
Saint Drosin (moutier de). A Soissons. GL I 33.
Saint Dyé, S. Dyel. Voir **Saint Dié.**
Saint Dynis. Voir **Saint Denis 1.**
Saint Eloi. Abbaye d'Orléans. Gir 106, 116, 128.
Saint Ernoul. Abbaye près de Metz. GM 442. — **S. Ernoult.** HC 21. — **S. Hernoul.** GL I 48 note. — **S. Arnol.** MG 222.
1 **Saint Estevene.** Moutier. *Ma* I 3.
2 **Saint Estiene.** Moutier érigé sur la tombe des chrétiens tués devant Quidalet. *Aq* 1070.
3 **Saint Estienne.** Moutier à Sens. GV 38.
4 **Saint Estene.** A ou près de Bourges. MG 76 (peut-être une faute, pour **Saint Ostrille**).
5 **Saint Estiene, S. Estevene, S. Estevle** (porte). A Jérusalem. RM 406, 408, 410 ; *J* 16, 116, 134, 200, 458, 1022, 1088, 1404, 1766, 1791, 1920, 2078, 2082, 2384, 3588, 3592, 4103, 4119, 4159, 4165, 4247, 4259, 5695, 6060.
1 **Saint Fagon.** Ville d'Espagne. *AC* 35, 37, 54, 103, 187, 914, 7753, 8562 ; *PP* 5768.
2 **Saint Fagon.** En Bretagne ; pays de Rolant. RM 119.
3 **Saint Fagon.** Moutier à Roncevaux. *El* 6.
4 **Saint Fagon.** Dans la forêt près d'Orléans. Gir 554.
Saint Faire. Résidence royale. Gir 54, 95 (*var.* **Saint Fraire, Beaucaire**).
Saint Faren. Voir **Saint Faron.**
Saint Faron. Abbaye à Meaux. Sa I 3 (*var.* **S. Faren**), II 75 ; *Og* 10526. — **Saint Pharon.** *Og* 10537, 10564.
1 **Saint Felis** (le bourg). A Orléans. Gir 113.
2 **Saint Felis.** Moutier au pays de Lotaire. *El* 437.
3 **Saint Felis.** Voir **Saint Marcis.**
Saint Flor. Colline près de Roussillon. Gir 66.
1 **Saint Florent.** Château appartenant à Girart de Roussillon. Gir 369.
2 **Saint Florent.** Localité. DM 188.
3 **Saint Florent** (moutier). Be 149.
4 **Saint Florent** (les gués de). Be 116.
5 **Saint Florent (Robert de).** Voir **Robert de Saint Florent.**

1 **Saint Florentin** (le port). Sur la Gironde. GL II 221 (*var.* **S. Valentin, S. Clarentin**), 266.

2 **Saint Florentin** (le port). Sur le Rhin, près de Coblence. Be 156, 159, 218.

Saint Forsin. Voir **Forsin.**

Saint Galeri, S. Galerin. Voir **Saint Valery.**

Saint Garillant. Localité. *Og* 9071.

Saint George. Voir **Saint Jorge.**

Saint Geri (moutier). A Cambrai. *RC.*

1 **Saint Germain** (autel). Al 26.

2 **Saint Germain es Prés, des Prés, el Pré.** Près de Paris. GN 10, 28, 33; RM 22-24. — **S. Germain el Praiage.** *A* 8945. — **S. Germain.** GL I 296, 297; *RC*; Gir 206; *Oc* 973. — **S. Girmain des Prés.** *Oc* 1601. — **S. Girmain.** *Oc* 1278.

1 **Saint Jervais.** Moutier à Crassai. *EV.*

2 **Saint Gervese.** Église d'Avranches. *Aq* 20.

1 **Saint Gile, S. Gille.** Saint-Gilles (Gard, arr. de Nîmes). O 5; *Am* 2418; *EV*; *AN*; *CN* 550, 877, 892; *CL*; *PO* 7; PD 13; Ga 185; GN 22; RM 98; *GM* 158; GMb 274; *RC*; *E* 4, 387, 796, 1340, 1414, 2344, 2365, 2408, 2425, 2472, 2490, 2547, 2756; *A* 9560, 10457, 10459; *BH* 2736, 2747, 3382; Go 93; Ant I 178. — **S. G. de Provence.** AA 73. — **S. G. en Prouvence.** AA 75. — **S. G.** (le duc de). PD 1, 13-16, 20, 21, 24, 45, 68, 75, 76. — **S. G.** (le comte de). *B*[1] 172; F 44; Ant I 116, 219 (1), II 28, 96, 98, 290, 300; *J* 157, 163, 1076, 4903, 5188, 5199, 5406, 6944, 7078. — **S. G.** (l'abbé de). Go 93. — **S. G.** (le moutier de). *E* 923. — **S. G.** (jusqu'à). GB 3; Sa II 101. — **S. G.,** cri de ralliement. *RC* 6648.

2 **Saint Gile, S. Gille (Julïen de, Raimon, Raimont de).** Voir **Julïen de S. G., Raimon de S. G.**

Saint Giosse (l'abbé de). Go 22.

Saint Girmain. Voir **Saint Germain 2.**

Saint Haimmon. Château dans le nord de la France. GM 478 (*var.* **Saint Omer**).

Saint Helie (moutier). DM 346.

Saint Henoré. Voir **Saint Honoré 2.**

Saint Herbert. Localité sur le Rhin, aujourd'hui Deuz, en face de Cologne. *B* 231, 879; Sa I 16 *var.* (*texte* **S. Lambert**), 87 *var.* (*texte* **S. Lambert**), 131, 132, 135, 151 *var.* (*texte* **S. Lambert**),

(1) La mention du comte de Saint-Gilles à la p. 219 est une faute (voir *Rom.*, XVII, p. 535, n. 9).

188 *var.* (*texte* **S. Lambert**). — **S. Herbert dou Rin.** Sa I 83, 129, 130, 186.

Saint Hernoul. Voir **Saint Ernoul.**

1 **Saint Honoré.** Faubourg de Paris. HC 149.

2 **Saint Henoré** (moutier). A Nanteuil. *DN* 13.

Saint Jacque, S. Jaique, S. Jake, S. Jame. Voir **Saint Jaque.**

Saint Jaque, S. Jake, S. Jacque, S. Jasque, S. Jaske. Santiago-de-Compostelle, en Galice. Ro[1] 132, 300; Ro[2] 222, 223, 304; *PP* 5657, 5672, 5686, 5716, 6025; *AC* 8062, 8153, 11315, 11322; GB 11, 124, 127, 129; *Am* 9; *JB* 1076; Al 192; *CV* 1762; *EV*; *N*; FC 54; DM 216; AA 56; RM 54, 114, 115, 118, 132, 251; *Mg* 5022, 5704; *RC* 8355; *OB*; *A* 5630, 5709, 6690. — **S. J. d'Espagne.** *Mg* 5163. — **S. Jaique.** GV 4. — **S. Jake au Perron.** *CF* 6049. — **S. Jame.** Ro[1] 366. — **S. Jaque en, de Galise.** *PP* 6194; *AC* 8016; GL II 269. — Cf. **Compostele, Perron.**

Saint Jaske, S. Jasque. Voir **Saint Jaque.**

1 **Saint Jehan** (moutier). A Palerme. *JB* 2432, 2443.

2 **Saint Jehan, S. Johan, S. Johant.** Saint-Jean-pied-de-Port (Basses-Pyrénées, arr. de Mauléon). Ro[1] 303, 304; Ro[2] 226, 228.

3 **Saint Jehan d'Angeli** (Charente-Inférieure). *Am* 1874.

4 **Saint Jehan d'Olivant.** Voir **Orivent 1.**

5 **Saint Jehan (Mont).** Voir **Boutons de Mont Saint Jehan.**

Saint Jervais. Voir **Saint Gervais 1.**

Saint Johan, S. Johant. Voir **Saint Jehan 2.**

Saint Joire de Rames. Voir **Saint Jorges de Rames.**

1 **Saint Jorge.** Cri de ralliement de Gaufroi. Ga 17, 19-21, 302; — des Croisés. *BB* 4877; — des gens de Girart de Roussillon. GR 160, 165, 168.

2 **Saint Jorge** (le **Brach**, le **Bras**). Le Bosphore. Gir 19; Go 91; Ch 247; Ant I 22, 49, 82, 96, II 65; BS II 394; *BB* 6404.

3 **Saint Jorges de Rames.** Localité et église près de Jérusalem (1). *J* 8064, 9052. — **S. Joire de Rames.** *J* 543, 545, 690. — **S. Joire.** *J* 725. — Cf. **Rames.**

Saint Judas (moine de). Gir 466.

1 **Saint Just.** Saint-Just-en-Chaussée (Oise, arr. de Clermont). *OB* 195 (*ms.* **S. Zust**).

2 **Saint Just (Elyot de, Guion de).** Voir **Elias de Saumur, Guion de S. J.**

(1) L'ancienne Lydda, auj. Ludd, à 5 kilomètres au nord de Ramlah (*Estoire de la terre sainte*, pub. par G. Paris, à la *Table des noms*).

Saint Ladre. Maladrerie près de Metz, qui fait aujourd'hui partie de la commune de Montigny-les-Metz. GL II 45 (*var.* **Asenastre, Senastre, Saint Atre**).

1 **Saint Lambert.** Localité en Lorraine. Gir 372.

2 **Saint Lambert.** Lieu de pèlerinage. *Am* 327.

3 **Saint Lambert (Ylaire de).** Voir **Ylaire de Saint Lambert.**

4 **Saint Lambert.** Voir **Saint Herbert.**

1 **Saint Laurent.** Église de Mombrant. *BH* 3842.

2 **Saint Laurent (Doitran de).** Voir **Doitran de Saint Laurent.**

Saint Lazaron. Abbaye dans le bois de la Serpente. RM 220, 221.

Saint Leri (jusqu'au port). Ro[1] 278 (*alias* **Saint Lori**).

Saint Lidre. Voir **Salindre.**

Saint Ligier (Dreues de). Voir **Dreues de Saint Ligier.**

Saint Lin (Girbert de). Voir **Girbert de Saint Lin.**

Saint Lis, S. Lix. Voir **Senlis.**

Saint Lori. Voir **Saint Leri.**

1 **Saint Maart** (le comte de). Foucart. Gir 275.

2 **Saint Maart de Soissons.** Abbaye de Soissons. Gir 248. — **Saint Maart.** Gir 248.

1 **Saint Macaire** (Gironde, arr. de La Réole). MG 83, 99. — **S. Maucare.** GM 534 (*var.* **S. Macair**).

2 **Saint Macaire (Auchier de).** Voir **Auchier de Montbeliart.**

Saint Magloire, S. Maglore (moutier). A Paris. *DN* 120; HC 242; GL II 5.

1 **Saint Mahé.** Ville et abbaye du Finistère, à la Pointe Saint-Mathieu. *Aq* 2153.

2 **Saint Mahiu.** Lieu. Sa I 42 *var.*

Saint Maixent (une brogne de). Gir 337.

Saint Majose. Voir **Saint Ajose.**

Saint Mallon. Voir **Saint Malo.**

Saint Malme. Moutier, où était déposé le Vout de Luques. *Og* 9077.

Saint Malo (Ille-et-Vilaine). *Aq* 1169; Ga 276. — **S. M.**, cri de guerre des Bretons. *BC* 3775; *Og* 12694. — **S. Mallon**, cri de guerre. *Mg* 8537.

Saint Marc de Venis. En Espagne. Al 126, 148.

1 **Saint Marcel.** Près Paris. GL I 11; Gir 217.

2 **Saint Marcel** (chapelle de). A Orléans. Gir 110.

3 **Saint Marcheaus** (moutier). Ro[1] 292 (*alias* **Saint Marzaus**).

Saint Marcis (moutier). A Candie. FC 80 (*var.* **S. Felis**).

1 **Saint Martial.** Localité dans l'ouest de la France. Gir 405, 406.

2 **Saint Martial** (le vicomte de). Gir 226.
1 **Saint Martin** (moutier). A Belin. GL II 94.
2 **Saint Martin** (moutier). A Blaye. GL II 69.
3 **Saint Martin** (moutier). A Montmirail. IIC 231.
4 **Saint Martin** (moutier). A Nimègue. Be 148, 155, 156, 206.
5 **Saint Martin** (moutier). A Ostesin. A To 250.
6 **Saint Martin** (moutier). A Paris. RM 129; MG 195; *Oc* 3559.
7 **Saint Martin** (chapelle). Près de Bordeaux. GL II 185.
8 **Saint Martin** (chapelle). Près de Nanteuil. AA 87.
9 **Saint Martin** (l'archant). Dans le Hérupois. Sa I 57, 58.
10 **Saint Martin** (autel). A Saint-Pol de Londres. Go 58.
11 **Saint Martin** (porte). A Paris. IIC 65.
12 **Saint Martin (Pierre de).** Voir **Pierre de Saint Martin.**
13 **Saint Martin de Tours.** Abbaye de Tours. *AC* 8127. — **Saint Martin.** *B* 1637; *CL*; *N*; FC 54, 110; AA 75; *Og* 2370(1). — **S. M.** (jusqu'à). A Ke 219. — **Tors de S. M.** *CL*.

Saint Marzaus. Voir **Saint Marcel 3.**

Saint Maucare. Voir **Saint Macaire 1.**

Saint Maurel. Lieu appartenant à Girart de Roussillon. Gir 223.

Saint Meurisse. Voir **Saint Morice 4.**

1 **Saint Michiel, S. Michel.** Abbaye du Mont-Saint-Michel (Manche, arr. d'Avranches). Ro^{1} 120, 200; Ro^{2} 40-42; *Aq* 32; *Mg* 5039. — **S. M. del Peril.** *R* 1428. — **S. M. sur mer.** GL II 47. — **S. M. del Mont.** *CN* 193. — **S. M. el Mont.** *Og* 4448. — **S. M. en Mont.** *Og* 9836. — **Mont S. M.** GB 4; Sa I 43, II 123; *Am* 2617, 2624; *JB* 72; *CL* (*var.* **Mont Saint Richier**); *Og* 3151, 3479, 9719, 10785 *var.*; RM 170; GL II 115; Gir 550; A To 129. — **Mont S. Mikiel.** *Es* 3049.
2 **Saint Michiel** (moutier). Près de Blaye. *Am* 2324.
3 **Saint Michiel** (autel). A l'abbaye de Pothières. GR 228.
4 **Saint Michiel.** Bourg près de Riviers. *Am* 2724.
5 **Saint Michel.** Bourg en France. *A* 4597.
6 **Saint Michiel.** Saint-Mihiel (Meuse, arr. de Commercy). MG 28, 85, 141, 193, 200; GM 446, 454.
7 **Saint Michiel, S. Mihiel (Hues de).** Voir **Hues de Saint Mihiel.**

Saint Mihiel. Voir **Saint Michiel 7.**

Saint Mikiel. Voir **Saint Michiel 1.**

1 **Saint Morice, S. Moris, S. Morisse, S. Morize.** Église

(1) « Longe est la voie de Rome a Saint Martin » (*Og* 2370).

de Vienne. GV 43, 97, 126, 170. — **S. M.**, cri de ralliement de Girart. GV 64, 94, 95, 113, 116.

2 **Saint Moris** (moutier). A Castelfort. *Og* 7795 (*var.* **S. Aurri**).

3 **Saint Moris** (moutier). GM 485 *var.*

4 **Saint Meurisse.** Église d'Arragone. *CF* 5114.

5 **Saint Morisse** (moutier). Au château Milesent. Be 142.

6 **Saint Morisse en Bier.** Où Ogier tua Bertrant, fils de Naimon. *Og* 10459.

7 **Saint Morisse es Prés.** Abbaye près de Bordeaux. HB 261-264. — **S. Morisse** (la borne). A une lieue de l'abbaye. HB 272.

Saint Nicholas. Voir **Saint Nicolas.**

1 **Saint Nicol** (moutier). *Og* 11730.

2 **Saint Nicol de Waucois.** Moutier de Montauban. RM 171. — **S. Nicol.** RM 167, 173. — **S. Nichol des plains de Walcolor.** Cri d'Aalart. RM 182.

1 **Saint Nicolai** (le bourg). A Arras (?). *RC* 5039.

2 **Saint Nicolai.** Monastère de Bari. *A* 10598.

3 **Saint Nicolas.** Près de la forêt d'Ardenne. Gir 509.

4 **Saint Nicholas.** Cri de ralliement des Croisés. *J* 86.

Saint Noquin (moutier). A Lens. GM 475 (*var.* **S. Vesquin**).

1 **Saint Omer** (moutier). A Narbonne. *BC* 65.

2 **Saint Omer.** Bourg d'Aigremont. *Mg* 7921.

3 **Saint Omer** (Pas-de-Calais). *EO* 50, 232, 264, 406, 7885; *Og* 7, 32, 79, 99, 8819, 9852, 11187; RM 205; *Aub* 2409; HB 3, 144, 157, 253, 299; GL I 152, 153, 160; GM 478 *var.* (*texte* **S. Haimmon**); Go 2, 5, 22, 64, 112; BS I 173. — **S. O.** (l'abbé de). O 10. — **S. O.** (pour l'or de). Ant II 201 *var.* — **S. O.**, cri de ralliement de Gui. *EO* 892. — **S. Osmer.** *DN* 247, 319.

4 **Saint Omer (Berart de, Garin de, Gerart, Girart de, Gui, Guion de, Henri de, Huon de), S. Olmer (Gui de), S. Osmer (Hue de).** Voir **Berart de S. O., Garin de S. O.**, etc.

Saint Ostrille. Pas loin de Bourges, peut-être Saint-Aoustrille (Indre, arr. d'Issoudun). MG 76 note 2. — Voir **Saint Estiene 4.**

Saint Pabu (Excomar de). Voir **Excomar de Saint Pabu.**

Saint Patris (moutier). Dans la ville du roi Lotaire. *El* 1214.

Saint Pere. Voir **Saint Pierre.**

Saint Pharon. Voir **Saint Faron.**

1 **Saint Pierre** (moutier). A Antioche. Ant II 165, 286, 287, 292; Ch 213.

2 **Saint Pierre.** Abbaye à Auxerre. GR 228.

3 **Saint Pere** (moutier). A Beauvais. *OB* 2530.

4 **Saint Pierre, S. Pere** (moutier). A Cologne. PD 28, 29; RM 445, 448, 456; *Es* 468. — **S. P.**, cri de ralliement d'Antoine de Cologne. PD 70.

5 **Saint Pierre** (église). En Galilée. *J* 1068.

6 **Saint Pere** (moutier). Fondé par Charlemagne à Quidalet. *Aq* 2322.

7 **Saint Pere** (moutier). A Troyes. GL I 42.

8 **Saint Pierre.** Église en un lieu non désigné. *A* 2749.

9 **Saint Pierre** (autel). A Nimègue. Be 121.

10 **Saint Pierre** (porte). A Rome. *EO* 7346.

11 **Saint Pierre de Cluigni.** Voir **Clugni.**

12 **Saint Piere a Fossés.** Localité entre la Marne et Paris. GV 47. — Cf. **Fossés.**

13 **Saint Pierre de Rome.** Église de Rome. Fi 96; GV 4. — **Saint Piere, S. Pierre, S. Pere.** *B*[1] 103; *N*; Fi 3; *DR* 1109, 1127, 1162, 1260; *EV*; *EO* 7349; RM 251; HB 74, 259; *YO* 7093; Gir 399; *OB* 3026; *A* 8849; *Oc* 170; Ant I 14. — **S. P.** (le trésor). GV 145.

14 **Saint Perre (Enors de, de la), S. Pierre (Hernos de), S. Pere (Ripé de).** Voir **Enor de S. P., Ripé de S. P.**

1 **Saint Pol.** Église de Londres. Go 30, 57.

2 **Saint Pol.** Église de Narbonne. *MA* 4044, 4093, 4142; *N*.

3 **Saint Pol.** Église de Paris. GN 18, 19, 22; GL I 12.

4 **Saint Pol.** Église de Rome. *N*.

5 **Saint Pol.** Monastère de Verdun. MG 151, 161.

6 **Saint Pol.** Église. Sa I 81.

7 **Saint Pol** (Pas-de-Calais). *J* 952. — **S. P.** (le comte de). GR 35; Go 112.

8 **San Pol de Ravane.** Voir **Ravane 1.**

9 **Saint Pol (Engeran, Engerran, Engherrant, Enguerant de, Hues, Huon de), S. Poul (Guion de).** Voir **Engerran de S. P., Huon de S. P., Guion de S. P.**

Saint Prezant (moutier). Dans l'Ardenne. Gir 44.

1 **Saint Privé** (moutier). A Orange. FC 34.

2 **Saint Privé** (moutier). A Paris. F 4.

Saint Prochain (jusqu'à). Go 95.

Saint Proin (Mont). Voir **Mont Saint Proin.**

1 **Saint Quentin** (Aisne). *B* 3423, 3425; HC 47; GL I 137, 145, 147, 161, 162, 164, 165, 218, 221, 223, 224, 227, 236, 243-245, 249, 258, 260, 266, 270, 272, 278, 281, II 244; MG 60, 64, 172, 203; *RC*; *A* 8090; *El* 3079; BS II 215, 229, 235. — **S. Q.**, cri de guerre. *RC*. — **S. Q.** (jusqu'à). A To 120, 124. — **S. Cointin.** *OB* 1823, 2661.

2 Saint Quentin (moutier). A Saint-Quentin. GL I 147.

3 Saint Quentin (Odon de, Huedes, Huedon de). Voir **Odon de S. Q., Huedon de S. Q.**

1 Saint Remi (moutier). A Laon. F 77.

2 Saint Remi. Abbaye et résidence royale à Reims. Gir 88, 91, 198, 254, 274. — **S. R.** (l'abbé de). Gir 18, 30.

3 Saint Remi (autel). A Nimègue. Be 121.

4 Saint Remi (Charles de, Gautier de). Voir **Charles Martel, Gautier de S. R.**

Saint Richart (Hues de). Voir **Hues de Saint Mihiel.**

Saint Richiel. Voir **Saint Richier 1.**

1 Saint Richier. Saint-Riquier, abbaye et bourg (Somme, arr. d'Abbeville). *AC* 3062, 8471; *GI* 330, 351, 379. — **S. R.** (jusqu'à). DM 280. — **S. Richiel.** *RC* 7173.

2 Saint Richier (Mont). Voir **Saint Michiel 1.**

3 Saint Riquier (Hues de). Voir **Hues de Saint Mihiel.**

Saint Romacle. Lieu de pèlerinage, près d'Arras. RM 53; GL I 270. — **S. Rumacle** (« les puisons »). *El* 1960.

Saint Romain. Église de Blaye(1). *R* 3693.

Saint Roon. Voir **Saint Tron.**

Saint Saigne (Guion de). Voir **Guion de Saint Saigne.**

1 Saint Salveor. Église de Bordeaux. MG 98.

2 Saint Sauveur. Abbaye près de Roussillon. Gir 458, 557. — **S. S.** (l'évêque de). Gir 604, 633.

3 Saint Sauveur. Église où Beuf d'Aigremont se maria. *Mg* 9205.

4 Saint Salveor (val). Abbaye de nonnes. Go 66.

Saint Sanson (moutier). A Nimègue. Be 206.

Saint Sauveur. Voir **Saint Salveor.**

Saint Sepulcre, S. Sepucre. Cri de ralliement. RM 414; *Og* 5348; Ant I 35, 111, 114, 115, 117-119, 130, 134, 136, 192, 224, 251, 265, 267, II 125, 128; *J* 86, 144, 272, 320, 653, 1444, 1471, 3617, 3712, 4228, 4410, 4974, 5136, 5335, 7835, 8111, 8115, 8372, 8396, 8521; BS II 276; *BB* 309, 392, 645, 881, 996, 1042, 1997, 2048, 3076, 3185, 6175.

Saint Seré (Rispers de). Voir **Rispers de Saint Seré.**

Saint Sernin (moutier). A Lens. MG 57.

Saint Servan (moutier). A Saint-Servan (Ille-et-Vilaine). *Aq* 1909.

Saint Servin. Voir **Saint Sevrin 1.**

Saint Sever. Château royal. Gir 348.

(1) Sur cette église, voir *Rom.*, XXV, p 165 et suiv.

1 **Saint Sevrin** (moutier). A Bordeaux (1). *R* 3685 ; GL II 69, 156, 177 ; MG 89, 97. — **S. Servin.** MG 249 ; GM 485 *var.*, 495, 543.
2 **Saint Sevrin.** Voir **Saint Bertin 3.**
Saint Simeant. Voir **Saint Simeon 2.**
1 **Saint Simeon** (moutier). Près de Nicée. Ant I 140.
2 **Saint Simeon** (le port). En Orient. Ant I 227, 246, 247, 251, II 31, 87. — **S. Simion.** Go 152. — **S. Simeant.** Ant II 240. — **S. Simon.** Go 81.
3 **Saint Simeon.** Église de Narbonne ? *MA* 3343.
Saint Simion. Voir **Saint Simeon 2.**
1 **Saint Symon** (moutier). A Avignon. AA 78, 83.
2 **Saint Simon** (moutier). A Bourges. Gir 104.
3 **Saint Simon** (moutier). A Riviers. *Am* 2870, 3107.
4 **Saint Simon** (autel). A Cambrai. Go 12.
5 **Saint Simon.** Voir **Saint Simeon 2.**
Saint Sophie. Voir **Sainte Sophie.**
Saint Souplice (val). Près de Moncler. *Mg* 6348.
Saint Thomas. Lieu de pèlerinage dans l'Inde. *Og* 817.
Saint Tieri. Localité près de Saint-Aiose. *Og* 9165.
Saint Tron. Saint-Trond, abbaye en Belgique. Go 99. — **S. Tronc.** Go 134, 143, 151. — **S. Tyron.** Be 112, 119. — **Sainteron.** Go 131. — **S. Roon.** Go 99. — **Saintenon.** A To 21. — **Saint Droon** (l'abbé de). Be 210. — Cf. **Saint Droon 1.**
Saint Tyron. Voir **Saint Tron.**
Saint Urgal. Voir **Saint Bertin 3.**
1 **Saint Valentin** (pont). Sur l'Escaut, à ou près de Valenciennes. GL II 252 note 1.
2 **Saint Valentin.** Voir **Saint Florentin 1.**
Saint Valery. Saint-Valery-sur-Somme (Somme, arr. d'Abbeville). GL I 155. — **S. Vallerin.** GM 476 (*var.* **S. Galeri, S. Galerin, Valentin**). — **S. Valeri** (les aleux). *GI* 166, 435.
Saint Vane. Abbaye près de Verdun (2). MG 153 ; GM 454 *var.* — **Mont Saint Vane.** GL I 236 ; MG 162, 177.
Saint Vesquin. Voir **Saint Bertin 3, Saint Noquin.**
Saint Victor. Église près de Paris. *Am* 1350 ; A Ta 133.
Saint Vidal. Lieu en France. Gir 287.
Saint Viël (moutier). Abbaye de Savigny-le-Vieux (Manche, arr. de Mortain), fondée par saint Vital. *N.*

(1) Sur le dépôt du cor de Rolant dans cette église, voir *Rom.*, XXV, p. 169, n. 5.
(2) Aujourd'hui la citadelle de Verdun.

1 **Saint Vincent** (moutier). A Angers. G 176, 192.
2 **Saint Vinchant** (moutier). A Arragone. *CF* 5710.
3 **Saint Vinçant** (moutier). A Beaufort. F 27, 67.
4 **Saint Vincent, S. Vinchent.** Abbaye de Laon. *AC* 11536; Al 90, 107; GL I 137, 215.
5 **Saint Vincent** (moutier). Dans Lislefort. Be 5.
6 **Saint Vincent** (moutier). A Narbonne. *MA* 319, 407.
7 **Saint Vinçant** (moutier). A Ostesin. A To 212.
8 **Saint Vincent** (moutier). A Rome. *YO* 7599.
9 **Saint Vincent** (moutier). A Saint-Denis. Gir 291.
10 **Saint Vincent** (autel). Dans le moutier Saint-Martin. Be 148.
11 **Saint Vincent.** Vers les Pyrénées ? AA 56. — Peut-être le suivant.
12 **Saint Vincent** (pui). A l'une des extrémités de la France. GL I 84. — **S. V.**, « qui desor la mer sist ». GL II 115. — Peut-être le précédent.
13 **Saint Vincent** (val). Donné par Charlemagne à Hernaut de Moncler. *Mg* 7075.

Saint Wimer (moutier). Dans les terres du roi Lotaire. *El* 3177.

Saint Zust. Voir **Saint Just 1.**

1 **Sainte Crois** (moutier). A Avignon. AA 34.
2 **Sainte Crois** (moutier). A Cambrai. Go 8.
3 **Sainte Crois** (moutier). A Orléans. *N*; GL II 106; Gir 117, 542, 546; *A* 384, 1890, 1935, 2225, 2242, 8019, 8029, 8142, 8223. — **Sainte Crous.** *A* 1896.
4 **Sainte Crois** (moutier). A Paris. *RC* 6413.

Sainte Crous. Voir **Sainte Crois 3.**

Sainte Helaine (moutier). Près de Narbonne. *N.*

Sainte Henorine. Église de Paris. GN 14.

1 **Sainte Madeleine** (moutier). A Vèzelai. Gir 640.
2 **Sainte Madelegne du Mont.** Abbaye de Soissons. GR 228.
1 **Sainte Marie** (église). A Antioche. Ant II 159.
2 **Sainte Marie.** Église de Jérusalem. *J* 44, 5284. — Cf. **Sainte Marie la Latine.**
3 **Sainte Marie.** Église de Nimègue. *El* 3302.
4 **Sainte Marie.** Abbaye de nonnes fondée par Charlemagne près de Trémogne. Sa II 188. — Cf. **Nostre Dame 6.**
5 **Sainte Marie (Pui).** Voir **Pui (Le).**
6 **Sainte Marie** « desus les glans ». Localité. *Og* 9070.
7 **Sainte Marie la Latine** (moutier). A Jérusalem(1). *Pé* 207-208. — Cf. **Sainte Marie 2.**

(1) Sur cette église, voir *Rom.*, IX, p. 24-25.

8 **Sainte Marie.** Voir **Nostre Dame 5.**

Sainte Sophie. Église et bourg de Constantinople. Gir 15, 26, 653-654. — **Saint Sophie.** Gal 281.

1 **Sainte Trinité** (moutier de). A Cologne. *BH* 1954.

2 **Sainte Trinité** (moutier de). A Mombranc. *VM* 1052.

3 **Sainte Trinité.** Église de Rochester. Go 43.

4 **Sainte Trinité** (moutier de). En Normandie. Fi 96 (probablement à Fécamp).

5 **Sainte Trinité (Fescamp de).** Voir **Fescamp.**

Saintenon, Sainteron. Voir **Saint Tron.**

1 **Saintes** (Charente-Inférieure). Ro[1] 336 (*alias* **Sene**).

2 **Saintes (Hunaut de).** Voir **Hunaut de Saintes.**

Sairaisin. Voir **Sarrasin 1.**

1 **Saisne, Saigne, Sesne, Sene** (les). Les Saxons, sarrasins. *R* (*var.* **Seisne, Sasne**); Sa I 4, etc.; *DN* 62; *MA* 763; *N*; DM 225, 226, 228, 229, 233, 237, 252, 255, 262, 269, 272, 307, 312, 313, 319, 321, 328, 330, 336-340; AA 2; *Ma* IV 56; *Og* 9801, 11160, 12267, 12268; RM 120, 121, 123, 124; GL I 88; *RC* 2740; Gir 39, 161, 163, 164, 190, 191, 335; A Ke 227; Be 113, 142, 143, 145, 148, 176-178, 181, 185-187, 193-199, 202-204, 207, 214-226, 228-239, 241, 247; *J* 4131, 7763. — **Sassoignois.** *B* 1506; *EO* 5465.

2 **Saisne** (le). Renier. Be 110-114, 116-128, 133-140, 148, 156, 161, 167, 170, 173, 243.

3 **Saisne (Justamont le), Sesnes (Margoz li).** Voir **Justamont 1, Margoz li S.**

Saisoigne. Voir **Saissoigne.**

Saison. Voir **Soissons.**

1 **Saissoigne, Saisoigne, Saissoingne, Seissoigne, Seissongne, Seisoigne, Soissoigne, Sessoigne, Sesoingne, Sassoigne, Sassogne, Sasoigne, Sasogne, Saisonie, Saissone, Soissone, Sessone.** Saxe. *R* (*var.* **Sansoigne, Sansoine**) 371a, 1679s, 2330, 3078 *var.*; F 74; *B* 199, 784, 1507, 1516, 2741; *Ma* IV 59; Sa I 5, 28 *var.*, 32, 36, 72, 77, 84, 89, 150, 151, 153-155, 164, 184, 202, 210, 212, II 8, 19, 39, 96, 98, 102, 105, 108, 109, 117, 124, 141, 163, 182; *Aq* 1424; *N*; DM 192, 206, 219, 221, 223-225, 241, 342, 345; AA 2; Ga 310, 316, 317; *EO* 5465; RM 136, 137, 142; Gir 473; A Ke 237, 242; A To 3, 143; Go 185; Be 116, 183, 248. — **S.** (le roi de).Oton. Be 110, 113, 148. — **S.** (le duc de). Renier. Be 122, 126; Go 15. — Morant. Be 214, 223, 224, 228, 237, 238, 240. — **S.**, cri de ralliement des Saxons. *EO* 5465. — **Sesoiene.** *Aq* 60. — Cf. **Seissi.**

2 **Saissoigne, Soissoigne, Sessoigne, Sesoigne, Sossoigne (Guiteclin de), Sassoingne (Amaurri de).** Voir **Guitechin, Amaurri de S.**

Saissone. Voir **Saissoigne.**

1 **Sajetaire.** Habite, ainsi que Néron, au delà des tours d'Arcaise. Al 172.

2 **Sajetaire** (les). Centaures habitant Esclabarie. *MA* 2416, 2429, 2447, 2466, 2490, 2518, 2524, 2532, 2912, 2923, 2931, 2947, 2968, 2978, 3096, 3104, 3136, 3140, 3149, 3161, 3177, 3183, 3211, 3239, 3246, 3277, 3356, 3415, 3421, 3430, 3438, 3442, 3452, 3456, 3510, 3517, 3540, 3546, 3554, 3560, 3653, 3666, 3700, 3709, 3718, 3785, 3802, 3814, 3815, 3827, 3831.

Salaazin, Salaasin. Sarrasin, fils du roi de Candie. FC 81, 90, 91, 93-95. — **Saladin.** FC 118. — **Salehadin.** FC 84, 85.

1 **Saladin.** Chevalier de Constantinople. M 175.

2 **Saladin.** Roi de Constantinople. GR 166. — **Salaxin.** GR 162.

3 **Saladin.** Voir **Salaazin.**

Salahadin. Voir **Salehadin.**

Salamon. Voir **Salemon 1.**

Salaris. Fils de Gombaut de Broil. G 130.

Salatiant. Voir **Salatien.**

1 **Salatie.** Fille de Salehadin, roi de Babylone, et de la dame de Ponthieu. BS I 72.

2 **Salatie.** Voir **Salorie 1.**

Salatien. Roi sarrasin de Valbruiant. *JB* 2092, 2894, 2905, 2989. — **Salatiant.** Roi sarrasin de Montbruiant. *JB* 1249.

Salatin. Voir **Gemalfin.**

1 **Salatré.** Comte, homme de Charlemagne. M 239.

2 **Salatré.** Homme de Julien de Saint-Gilles. *E* 100.

3 **Salatré.** Coureur du roi Yon. RM 161.

4 **Salatré.** Sarrasin, tué par Ive de Bascle. *AC* 2866.

5 **Salatré.** Roi sarrasin. *AC* 10381.

6 **Salatré.** Roi sarrasin. GB 44.

7 **Salatré.** Roi sarrasin d'Espagne, vaincu par Luchibus de la Roche-Baudas. *E* 2311.

8 **Salatré.** Roi sarrasin, tué par Élie. *E* 468 (corrigé à tort en **Aitropé**), 471 (même correction), 571, 756, 1064.

9 **Salatré.** Roi sarrasin, neveu de Jossien, tué par Élie. *E* 405, 448 (corrigé par l'éditeur, à la table des noms, en **Malatré**, d'après la Saga).

10 **Salatré.** Sarrasin, tué par Guibert d'Andrenas. *MA* 2678.

11 **Salatré.** Amiral à qui Charlemagne fit couper la tête ; père d'Auquaire. *MA* 3032.
12 **Salatré.** Sarrasin, tué par Guillaume d'Orange. *PO* 746, 820.
13 **Salatré.** Sarrasin, homme d'Anfélise. FC 37, 39, 43, 45.
14 **Salatré.** Sarrasin, tué par les Français. *VM* 817.
15 **Salatré.** Sarrasin, sénéchal de Corbaran. Ch 206.
16 **Salatré.** Sarrasin, gonfalonnier du roi d'Orbrie. *BB* 4698.
17 **Salatré.** Geôlier de Corsuble. *RC* 7962.
18 **Salatré.** Juif qui fit un « clavain ». *J* 8236.
19 **Salatré.** Pays sarrasin. *DR* 207.
1 **Salatrie.** Fille de Longis de Barbastre, femme de Gérart de Barbastre. *EV*.
2 **Salatrie** (sièges de l'œuvre). *J* 5658, 5872.
Salatrin. Sarrasin, tué par Élie. *E* 666.
Salatris. Calife de Bagdad. BS I 338.
Salazin. Voir **Saladin 2.**
Salebrun d'Orbrie. Sarrasin. *Og* 536 *var.*
1 **Salehadin.** Turc, tué par Tangré. Ant I 117.
2 **Salehadin.** Sarrasin de Nicée, tué par Guillerme. Ant I 33, 104, 105, 141, 157.
3 **Salehadin.** Roi de Babylone, époux de la dame de Ponthieu. BS I 71-73, II 17, 28, 77 ; *BB* 2651, 2921, 2926, 2936, 2937, 5516, 5631, 5719, 5725, 5737.
4 **Salehadin, Salahadin** (1). Fils du roi de Babylone et de la dame de Ponthieu. BS I 61, 72, 383, II 23, 155-157, 249, 275, 392, 420 ; *BB* 2938, 6332. — **Salahadin.** Go 85. — **Salahadin** (le pas). BS I 33.
5 **Salehadin, Salahadin.** Fils du Pauvre Pourveü et de Ludiane. BS I 383 ; *BB* 2940.
6 **Salehadin** (les). Les Sarrasins. *J* 5552.
7 **Salehadin.** Voir **Salaasin.**
1 **Salemon, Salomon.** Roi des Juifs. G 266 ; *Am* 1220 ; *AN* ; *RC* 6206 ; GR 244 ; *E* 1793 (2) ; *El* 581 ; Be 131 ; *J* 6407 ; BS I 314. — **S.** (le temple). *R* (*var.* **Salamon**) ; Gal 10 ; GB 78 ; HC 194 ; GV 148 ; RM 251 ; IIB 282 ; *OB* 2885 ; Go 81, 100, 151 ; Ch 198-200, 236, 269, 273, 276 ; *J* 3, 872, 975, 2431, 4634, 4849, 6910, 6996, 8823, 9004, 9006, 9075 ; BS I 2, 32, 223,

(1) Voir, au sujet de ce personnage, G. Paris, *La légende de Saladin* (*Journal des Savants*, 1893, mai à août).
(2) Sur la légende de la femme de Salomon à laquelle il est fait ici allusion, voir *Rom.*, IX, p. 436, et *Journal des Savants*, 1892, p. 645 et suiv.

357, 382, II 159, 271, 304, 365, 395, 407; *BB* 6534. — **S.** (coupes de), appartenant à Charlemagne. M 223. — **S.** (travaux de l'œuvre)(1). G 13; Fi 165; Al 71; AA 78; Ga 257; RM 313; Gir 73, 216; Be 206; Go 65, 125; Ch 273; *J* 423, 428, 6418. — **S.** (pour l'or, l'avoir, le trésor). GV 136; RM 436; *Mg* 1165, 3559, 7843; BS I 44, 82, 93, II 135, 304. — **S.** (dès le temps). Gal 139; M 161; *BC* 160, 3342; Be 89; Ch 235; *J* 7601; BS I 187. — **Psalemon.** BS I 314. — **Ps.** (le temple). *BB* 10, 567, 1123, 6350, 6352, 6517. — **Ps.** (pour l'or, l'avoir). BS II 270, 322; *BB* 5571.

2 Salemon. Frère de Beuve-sans-barbe. Sa II 46.

3 Salemon. Parent de Ganelon. Ro[2] 307.

4 Salemon. Chevalier, né à Besançon. GN 37, 67.

5 Salemon. Comte, tué par Gériaume dans un tournoi. HB 282.

6 Salemon. Parent de Herchembaut, maître des enfants de Gui. DM 8-11, 13, 15, 56, 139.

7 Salemon. Maître d'Idain. Be 258.

8 Salemon. Nom de baptême de Lion. Ga 276, 281-286, 288-290, 292, 306.

9 Salemon. Clerc du duc Beuf d'Aigremont. *Mg* 5367.

10 Salemon. Gendre de l'Augalie, né à Aumerie. *PP* 1886, 1891, 1895.

11 Salemon. Roi sarrasin. Ant II 260.

12 Salemon (le palais). *AC* 894 (*var.* **Lucion**).

13 Salemon de Bretaigne, de Bretagne, de Bretegne, le Breton. Roi, seigneur des Bretons, vassal de Charlemagne (2). Ro[1] 386, 387; Ro[2] 321-323, 335; Sa I 38, 53, 59, 62, 68, 74, 80, 152, 186, 189 *var.*, 190, 192, 200, 202, 205, 207; II 6, 40, 65, 71, 82, 90; Gal 118, 236; Ga 280; *EO* 506; *Og* 5499, 12716; RM 140, 142, 213, 263, 424, 440; *Mg* 6760, 8558; MG 118, 208. — **Salemon, Salomon.** *R* 3056 *var.*; Ro[1] 364, 376, 382, 385; Ro[2] 191 (*texte* **Solomon**), 302, 313, 319, 322, 335, 336; *B*[1] 27; *PP* 177, 306, 461, 476, 805, 871, 1421, 1668, 1698, 1718, 2476, 2770, 2771, 2777, 3766, 3774, 3814, 3836, 3837, 3842, 3852, 4753, 5126, 5187, 5207; G 106; *AC* 84, 9349, 10075, 11163, 11404; GB 135; Sa I 25, 34, 44, 47, 49, 50 *var.*, 62, 63, 74-76, 149, 153, 189, 190, 193-195, 200, 201, II 52, 55, 77-79, 84, 91, 93, 123, 157, 181; *Aq* 70, 144, 747, 957;

(1) Sur cette expression, voir G. B. Depping et F. Michel, *Velland le Forgeron*, p. 80-81. Paris, 1833, in-8.

(2) Salomon, duc de Bretagne de 857 à 874.

AN; *N* (*var.* **Talamon**); FC 60; Ga 54, 190, 193, 194, 205, 212, 259, 267, 269, 275-277, 290, 302, 306; GN 75; *Og* 507, 691, 730, 4464, 5319, 5499, 5503, 6205, 6448, 6508, 6545, 6565, 6574, 7252, 7462, 7485, 7621, 7881, 7935, 8248, 9510, 9528, 9673, 10736, 12692; RM 26, 46, 48, 142, 231, 239, 244, 255, 263, 264, 290, 296, 425, 436, 437, 440; *Mg* 4547, 4553, 4586, 4632, 4917, 6739, 6805, 6917, 7426, 8537; *MMg* 320, 436, 480, 697, 774, 798; GL I 103, 107, 188, 293, II 164; MG 160; GM 473, 525; Gir 381. — **Psalemon.** Gal 371.

14 **Salemon d'Egypte.** Achopart. *VM* 707.

15 **Salemon.** Voir **Sanson 10.**

Salendois (les). Peuple. *AC* 10083 (*var.* **Serlandois, Hollandois**).

Saleniant. Nom d'homme. *Ma* VI 7.

Salenike, Salenique. Salonique. FC 31; *A* 9903, 9976, 9982, 10132, 10274, 10295, 10310, 10582. — **S.** (le roi de). *A* 9894, 9945, 10077.

Salenquie (Claudas de). Voir **Claudas de Salenquie.**

Salentin. Sarrasin. *Mg* 8703.

Salerie. Ville d'Espagne. *PC.* — Cf. **Salorie.**

1 **Salerne.** Dans l'Italie méridionale. *CV* 164, 663; GV 10; *Mg* 2066; Go 92. — **S.** (médecins de). AA 30; GL I 266, II 89. — **S.** (drap de). FC 67.

2 **Salerne (Roart de).** Voir **Roart de Salerne.**

Saletris. Roi sarrasin, tué par Boémont. *BB* 3105.

Salfin. Roi d'Argos. BS II 147, 148.

Salibrans. Roi d'Aufanie, oncle d'Esclarmonde. *Es* 721. — **Silibians.** *Es* 494.

1 **Saligot d'Aumarie.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 2548.

2 **Saligot d'Orion.** Vassal d'Anfélise. FC 37. — **Saligot, Salygot.** FC 45, 49, 50, 72, 73, 77, 79-82, 87.

Salindre. Salindres (Gard, arr. d'Alais). *EV* (*var.* **Saint Lidre, Galindre, Galides**).

Salins. Terre relevant de Girart de Roussillon. Gir 599. — **S.** (le seigneur de). GR 14.

Salis (Robert de). Voir **Robert de Sanlis.**

Salive (Lambert de). Voir **Lambert de Salive.**

Sallantois. Voir **Sellentois.**

1 **Sallebruge.** Sarrebruck. GL I 292; GM 474.

2 **Sallebruge (Jocelin de).** Voir **Jocelin de Sallebruge.**

Sallons. Terre relevant de Girart de Roussillon. Gir 599.

Saliorie. Voir **Salorie 1.**

1 **Salmadin.** Sénéchal de Perse. Go 164. — **Salmandin.** Go 165.

.2 **Salmadin** (le palais). Go 92.
Salmandin. Voir **Salmadin 1.**
Salmaneüs. Un des juifs par qui Dieu fut vendu ; construisit la prison d'Avignon. AA 36.
Salmuant. Sarrasin. Al 164.
Salnuages (les). Païens. *J* 7586.
Salohier. Roi saxon. Sa I 253.
Saloine de Mont Escliz. Fils de dame Béatris. Gir 113.
Salomas. Marraine d'Élias. Be 45.
Salomon. Voir **Salemon 1, 13.**
Salon (gué de). Sur l'Yonne. Gir 554.
Salonie (Butor de). Voir **Butor de Salonie.**
Saloré. Roi sarrasin, frère de Guitechin. Sa II 170-177.
1 **Salorie.** Ville sarrasine. *N* (*var.* **Salatie**) ; BS II 264, 270, 296 ; *BB* 1864, 2793, 2904, 2971, 3038, 3110, 3261, 3264, 4072. — **S.** (le roi de). BS II 264, 270, 276, 278-280, 283, 284, 287, 298, 439. — **S.**, cri de ralliement. *N* ; *BB* 2040. — **Sallorie.** HC 42. — Cf. **Salerie.**
2 **Salorie (Butor de, Extor, Ector de).** Voir **Butor de S., Ector de S.**
Salorin. Sarrasin. *N.*
Salot de Baudas. Sarrasin. *BC* 437. — **Salot** (la fille). Suivante de Malatrie. *BC* 3218.
Salperdu. Voir **Sautperdu.**
Salphadin. Sarrasin. BS II 289.
Saltperdu. Voir **Sautperdu.**
Salvage. Voir **Sauvage 2.**
Salvari. Voir **Aluis.**
Salygot. Voir **Saligot d'Orion.**
Samaire. Pays sarrasin. Ant II 139. — Cf. le suivant.
Samarie (jusqu'en). *R* 956 *var.* — Cf. le précédent.
Samaritant (les). Païens. *CV* 227. — **Sarmaritans.** *OB* 1632.
Samoine. Dans le Verdunois (1). MG 146.
Samois (Seine-et-Marne, arr. de Fontainebleau). *N* ; GN 48, 49, 51.
Samonie. Suivante d'Élioxe. *El* 285, 289, 300, 327.
Samordant (les). Païens. *J* 7521.
Samsoinie de Mombrant. Tué sous Pampelune, dans un tournoi, par son frère le roi Clarel. O 28 (*var.* **Connimbre de M.**).

(1) Probablement Samogneux (Meuse, arr. de Verdun), sur la rive droite de la Meuse, bien que le trouvère place Samoine sur la rive gauche.

Samsun. Voir **Sanson 5.**

1 **Samuël.** Le prophète. FC 65.

2 **Samuël.** Sarrasin, tué par Rolant. Ro² 93, 94.

3 **Samuël.** Sarrasin, tué par Renouart. Al 164.

4 **Samuël** (la gent). Les Sarrasins. *R* 3244. — **Samuès** (la gent). *R* 3242 *var.*

5 **Samuël** (un haubert). O 13.

Samuès. Voir **Samuël 4.**

Samul. Sarrasin, tué par Renouart. Al 164.

Samur. Voir **Saumur 1.**

Sances. Voir **Sanson de Borgoigne.**

Sançoiz (ceux de). MG 181.

Sancperdu. Voir **Sautperdu.**

Sanelie (Butor de). Voir **Butor de Sanelie.**

Saners. Voir **Senars.**

1 **Sanghin.** Homme de Julien de Saint-Gilles. *E* 168.

2 **Sanguin.** Père de Bérart. MG 85, 116.

3 **Sanguin.** Baron de la cour de Pépin. MG 36 (peut-être le précédent).

4 **Sanguin.** Du parti des Bordelais, frère de Huon. GL II 190. — **Seguin.** GL II 187.

5 **Sanguin.** Du parti des Bordelais, tué par Hernaudin. MG 50, 51, 159.

6 **Sanguin.** Fils de Haim de Bordeaux; tué par Rigaut. MG 247, 249.

7 **Sanguin.** Du parti des Bordelais, tué par Girbert. GM 544.

8 **Senguin** (la porte). A Bordeaux. GM 483.

9 **Sanguin.** Sarrasin. FC 80, 84, 93, 94.

10 **Sanguin.** Fils du soudan. *J* 7471, 7564, 7712, 7771, 7982, 8210, 8215, 8221, 8639.

11 **Sanguin** (palais du roi). *AC* 805 (*var.* **Seguin, Jesin, Corsabrin**).

Sanguinolente (Vaul). Voir **Vaul Sanguinolente.**

Sanlis. Voir **Senlis.**

Sanpigni (le). « Une maison qui desor Muese sist ». Sampigny (Meuse, arr. de Commercy). GM 452 (*var.* **Chanpigni**).

Sans. Localité non loin d'Orléans. Gir 114.

1 **Sansadoine.** Fils de Garsion d'Antioche. Ant I 258, 272, 275, II 6, 15, 30-35, 37-39, 41, 42, 46-49, 71, 89, 143, 260, 261.

2 **Sansadone.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 3466.

3 **Sansadone.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. *AC* 3880.

4 **Sansadone.** Sarrasin. Go 169.

Sanse, Sanses. Voir **Sanson.**

Sansogne, Sansoigne, Sansoine. Voir **Saissoigne 1.**

1 Sanson (saint). Mentionné. *Aq* 52. — Invoqué. RM 10; A To 234.

2 Sanson, Sanses. Roi de Norvège. BS II 62-66, 69, 71, 72.

3 Sanson. Roi sarrasin. Ant II 260.

4 Sanson, Sanses, Sanse. Un des douze pairs. *R*; Ro[1] 90, 312; Ro[2] 15; Gal 124, 126, 134, 140, 145, 164, 197; RM 436; Be 207. — Cf. les suivants, et **S. de Bourgogne.**

5 Samsun. Duc, baron de Charlemagne. O 38, 227.

6 Sanson. Duc, frère de Gérin. *GM* 156, 476.

7 Sanson. Baron de Charlemagne (soit S. de Bourgoigne, soit S. de Valence, qui d'ailleurs ne représentent peut-être qu'un seul personnage). G 18, 165.

8 Sanson, Sanses. Baron français (peut-être S. de Pierrelée, ou S. de Pierrefort). RM 116, 123, 129.

9 Sanson. Comte français. Ro[1] 318; Ro[2] 168 (*alias* **Renaut**), 239-241, 253, 255.

10 Sanson. Baron de Charlemagne, frère de Huon de Troyes. *EO* 509, 1072, 1111, 4566; *Og* 127, 505, 520, 608, 615. — Appelé **Salemon.** *Og* 669.

11 Sanson, Sanses. Baron du roi Louis. Al 72, 73.

12 Sanson. Chevalier français, tué par Cordaglon. *Og* 12859.

13 Sanses. Chevalier du parti de Gaidon. G 282.

14 Sanson. Chevalier né à Senlis, tué par Butor de Salorie. *AC* 2669.

15 Sanson. Chevalier, oncle de Garsion. *AC* 10259 (pourrait être le précédent).

16 Sanson. Chevalier, de Soissons. HC 153.

17 Sanson. Homme de Garin d'Anseüne. *EV*.

18 Sanson. Fils de Dreux de Montdidier et de la fille aînée d'Aimeri de Narbonne; frère d'Angelier. *AN*.

19 Sanson, Sanses. Frère de Navari de Toulouse(1). *BC* 166, 377, 394.

20 Sanson. Seigneur, père de Passerose. Ga 220.

21 Sanses. Chevalier français, né à Val Éloi, tué par Danemon. *EO* 5838.

22 Sanson. Du parti des Lorrains. GL II 187.

23 Sanson. Du parti des Bordelais. MG 245.

24 Sanson. Otage donné par le roi Louis; oncle de Bérenger. *RC* 770.

(1) Il crie Bourgogne (v. 377); je suppose que Bourgogne est une faute pour Boorges, et que ce personnage est le même que Sanson de Boorges.

25 **Sanson.** Du parti des fils de Herbert de Vermandois. *RC* 2944.

26 **Sanson.** Chevalier, tué par Louis de Vermandois. *RC* 3351.

27 **Sanses.** Chevalier français. *A* 4390.

28 **Sanson.** Chevalier au service d'Aubri le Bourgoing. A To 153, 226.

29 **Sanson.** Chevalier frison, tué par Baudouin. BS I 272.

30 **Sanson.** Homme de Gaufroi le Frison. BS II 116.

31 **Sanson.** Archevêque. *N.*

32 **Sanson.** Chapelain de Charlemagne, né à Mâcon. *MMg* 514, 518.

33 **Sanson.** Maître queux de Charlemagne. Ro[1] 157.

34 **Sanson, Sanses.** Brigand. *A* 2359, 3096, 3160, 3168, 3172, 3179.

35 **Sanson.** Nom de déguisement de Maugis. RM 252.

36 **Sanson de Beaufort.** Chevalier, tué par les Sarrasins. Gal 338.

37 **Sanses de Blaives.** Chevalier de Huon de Bordeaux. *Es* 798, 812. — **Sanson, Sanses.** *Es* 699, 857.

38 **Sanson de Boorges.** Homme d'Aimeri de Narbonne. *BC* 368, 1816. — Cf. **Sanson 19.**

39 **Sanson de Borgoigne, de Bourgoigne, Sanses de B.** Baron (1). G 17; GB 7, 11, 12, 14, 45, 48, 57, 85, 94; *Mg* 5007, 5195, 6525, 6539. — **Sanson, Sanses, Sances.** GB 13, 23, 34, 35, 58, 75, 89, 92, 94-96, 114, 117, 118, 121, 125; *Mg* 4648, 4658, 4733, 5728, 5772, 5915, 5919, 6672, 6675, 6748, 6790, 6811, 6917. — Cf. **Sanson 4, 7.**

40 **Sanses de Clarent.** Voir **Sanses de Clervent.**

41 **Sanses de Clervent.** Seigneur de Clervent. DM 141, 152, 159. — **S. de Clarent.** DM 138, 140. — **Sanson, Sanses.** DM 34, 36, 37, 129, 135, 140, 141, 145, 149, 158, 159, 165, 175.

42 **Sanson Fortin.** Samson, personnage biblique. A Ta 42; A To 159; Go 155. — **Sanson.** DM 98. — **Sanxe.** GR 191. — **Sanses li Forz.** *MA* 2013 (2). — **Sanson le Fort** (le haubert de). *MA* 3298. — **Sanson** (pour le trésor). GV 139; A To 8. — **S.** (dès le temps). DM 243.

43 **Sanses d'Orion.** Du lignage des traîtres. PD 1. — **Sanson, Senson, Sanses, Senses.** Ro[2] 313; G 32, 54, 60, 148, 162, 207, 224, 228, 251, 254; Fi 169; AA 4, 26-28, 30, 34-36, 38, 40, 48, 50, 60, 65-67, 70, 80, 82, 83, 85, 86, 88-90, 92, 93, 96,

(1) Dans G et GB, duc, dans GB, un des douze pairs, mari d'une sœur de Charlemagne.

(2) Cité comme possesseur d'une grande fortune.

98, 101, 108-112, 116, 117, 126; PD 18, 21, 26, 36, 46, 48, 51, 57, 79, 80, 82; GN 1, 7-10, 13, 14, 19, 23, 27, 28, 34, 36, 38, 44, 46, 49, 51, 52, 61, 62, 65, 68, 74, 80, 81, 84, 86, 95.

44 Sanses d'Orliens. Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*

45 Sanson de Perelée. Baron de Charlemagne, seigneur de Mâcon. RM 144. — **Sanson.** RM 285. — Peut-être le même que S. de Pierrefort. — Cf. **Sanson 8.**

46 Sanson le Persant, le Persis. Fils du roi de Perse; un des douze pairs. *PP* 4521, 4885, 5018, 5430. — **Sanson, Sanses.** *PP* 1204, 4408, 4523, 4525, 4571, 4793, 4947, 4951, 4961, 4974, 4978, 4979, 4983, 4986, 4995, 5005, 5008, 5024. — **Sansonet de Persie.** *PP* 2149. — **Sansonet le Persant.** *PP* 2329. — **Sansonet.** *PP* 2163, 2187, 4526, 4972, 5027, 6105.

47 Sanson de Pierrefort. Baron de Charlemagne. RM 140 (peut-être le même que S. de Perelée). — Cf. **Sanson 8.**

48 Sanson de Troies. Otage donné par le roi Louis. *RC* 865.

49 Sanson de Valence. Duc, baron de Charlemagne. G 106, 228.

50 Sanson. Voir **Faucon 4, Rabel.**

1 Sansonet. Chevalier. GM 484 *var.*

2 Sansonet le Persant, de Persie. Voir **Sanson le Persant.**

Sansses. Voir **Sanson Fortin.**

Sansuerre (Garin de). Voir **Garin de Baviere.**

Santers. Voir **Santier 1.**

Santes (Huon de). Voir **Hunaut de Saintes.**

1 Santier. Santerre, province de France. *OB* 2199 (*texte* **Sautier**). — **Santers.** *Og* 11184.

2 Santier (Guis de). Voir **Guion de Vermandois.**

Santoire (des jongleurs chantent du chevalier). *DN* 127.

Sanxe. Voir **Sanson Fortin.**

Sanz. Voir **Sens 1.**

Saolin. Juif versé dans l'interprétation des songes. *MA* 380.

Saonois. Province de France. G 16.

Saphadin. Voir **Cahadin.**

Saqart. Homme de Charlemagne. Sa II 186.

Saracin, Saracine, Saracinois, Saracis. Voir **Sarrasin, Sarrasines, Sarrasinois 4.**

Saragoce, Saragoze, Saraguce, Saragoçan, Saragochois, Saragouchois, Saraguzeis. Voir **Sarragoce, Sarragoçois.**

Saramonde. Voir **Soramonde.**

Sarasin, Sarazin; Sarasine, Sarazine; Sarasinal, Sara-

sinois, Sarazenois, Sarazinois; Sarasinor, Sarazinor, Sarazenor. Voir **Sarrasin, Sarrasine, Sarrasinois, Sarrasinor.**

Sardaigne (écu de). Go 163. — **S.** (heaume de). Be 182. — Cf. **Sartaigne.**

Sardanie. Voir **Sartaigne 3.**

Sardion. Turc d'Antioche. Ant II 32.

Sardis (soie de). *Og* 11273. — **S.** (paile de). *Og* 11285.

Sardoaille. Sarrasin, tué par Charlemagne. *EO* 5418.

Sardois. Ville ou pays sarrasin. *BB* 5731.

Sardonie. Voir **Sartaigne 3.**

Saregoze. Voir **Sarragoce.**

Sarete. Suivante de Malatrie. *BC* 3217.

Sarmagan. Ville sarrasine d'Espagne. FC 154.

Sarmaritans (les). Voir **Samaritant.**

Sarmasane, Sarmesane. Voir **Sormasane.**

Sarmois (Tigier de). Voir **Tigier de Sarmois.**

Sarracin, Sarracinois. Voir **Sarrasin, Sarrasinois.**

Sarracoce, Sarracoçois. Voir **Sarragoce, Sarragoçois.**

Sarradin, Sarradine. Voir **Sarrasin, Sarrasine.**

Sarragoçant. Voir **Sarragoçois.**

1 **Sarragoce, Sarraguce, Saragoce, Saraguce, Sarragosse, Sarragouce, Saragoze, Saregoze, Serragoce.** Sarragosse, ville d'Espagne. *R*; Ro[1] 309, 327, 380; Ro[2] 234, 236, 265, 266, 317; *B*[1] 86; *PP* 1370, 1534, 2008, 2552, 2580, 2586, 2814, 2838, 2937, 3365, 4030, 4049, 4082; Gal 73, 74, 77, 88, 90, 93, 97, 242, 272, 276, 322, 331, 332, 340, 364; *CV* 179; *EV*; *AN*; *Mg* 7163. — **Sarracoce.** *PC* 261. — **Sarragonde.** *R* 2645 *var.* — **Sarragosse,** cri de ralliement de Marsille. Gal 133.

2 **Sarragoce (Guibert de).** Voir **Guibert de Terragone.**

Sarragochant. Voir **Sarragoçois.**

1 **Sarragoçois** (les). Sarrasins de Sarragosse. *R* 2744 *var.* — **Sarragoçant.** *R* 2055i *var.* — **Sarragonchant.** BS I 117.

2 **Sarragoçois** (fer). *PP* 3556. — **S.** (haubert). *R* 994 *var.* — **Saragouchois** (fer). *AC* 4518. — **Saragochois** (brant). Go 180. — **Sarraguzeis** (heaume). *R* 996 (*var.* **Sarragonceys**). — **Saraguzeis** (haubert). *R* 995 *var.* — **Sarragonsois** (breuil). *R* 2288 *var.* — **Sarracoçois** (brant). *PC* 2825. — **Saragoçan** (roi). Marsille. *PP* 1402, 2832. — **Sarragouchan** (roi), Galafre. *Og* 93, 101, 123. — **Sarragochant** (heaume). *J* 1369.

Sarragonceys, Sarragonchant. Voir **Sarragoçois.**

1 **Sarragonde.** Tante de Floripas. Fi 66 (*var.* **Soramonde**).

2 **Sarragonde.** Voir **Sarragoce.**

Sarragonsois. Voir **Sarragoçois.**

Sarragosse, Sarragouce, Sarraguce. Voir **Sarragoce.**

Sarragouchan, Sarraguzeis. Voir **Sarragoçois.**

Sarraïm (le). Otinel. O 10.

1 **Sarrasin, Sarrazin, Sarracin, Sarasin, Sarazin, Saracin** (les). F 1, 2, 9-12, 14, 17-21, 23, 25, 27, 28, 30, 38, 39, 41, 52, 53, 56-64, 66, 69, 71, 73-77; *R*; Ro[1] 301, 321, 325, 346; Ro[2] 223, 224, 235, 258, 263, 288; *Or* 185, 427; *B* 915; *Ma* I 152, II 7, 44, 56, 159, VI 89, 140, 147; *PP* 439, 990, 1648, 1809, 1956, 2097, 2132, 2226, 2348, 3049, 3137, 3373, 3493, 3537, 3638, 3649, 3885, 4393, 4455, 4535, 4563, 4615, 4707, 4748, 4783, 4796, 4826, 4889, 5117, 5182, 5458, 5466; *Pé* 224, 227; O 3, 4, 9, 14, 20, 31, 33-35, 38, 40, 42, 45, 46, 51, 54, 57, 59, 63, 68; G 37; *AC* 167, 886, 1009, etc.; Gal 4, 72, 74, 84, 96, 102, 121, 123-126, 132, 134, 144-146, 148, 160, 185, 201, 205, 217, 226, 233, 236, 238-241, 246, 334, 335, 338, 339, 344-346, 352, 356-358, 362-364; GB 13-15, 19, 20, 22, 24, 25, 41, 43, 45, 54, 59, 61, 68, 69, 72, 73, 83, 86, 104, 107, 110-112, 115, 116, 118, 126-128; Sa I 86, 233 *var.*, II 10, 19, 47, 52, 53, 60, 63, 70, 113, 120, 143, 144, 149-151, 157, 180, 185, 189; *Aq* 58, 125, 181, 233, 303, 447, 477, 483, 569, 661, 676, 683, 687, 726, 728, 769, 793, 827, 936, 948, 966, 1145, 1155, 1167, 1212, 1682, 2219, 2244, 2432, 2472, 2592, 2665, 2724, 2761, 3032, 3046, 3051, 3062, 3064, 3084; *JB* 1193, 1200, 1206, 1233, 1240, 1284, 1308, 1312, 1315, 1614, 1619, 1625, 1647, 1648, 1653, 1658, 1663, 1667, 1674, 1677, 1692, 1697, 1707, 1774, 1795, 1909, 2019, 2497, 2693, 2697, 2711, 2892; *DN* 210; *GI* 340, 448, 501, 504; Fi 2-5, 7, 8, 10, 12-14, 18, 19, 21, 23, 34, 38-40, 42, 44-51, 53, 54, 56, 57, 59, 63-65, 71, 76-78, 90-92, 98-101, 104, 105, 108, 109, 111, 113, 115, 122, 123, 125-128, 130-132, 139, 143, 148-150, 152, 156-161, 165-167, 172, 176, 182; *DR* 56, 107, 205, 211, 213, 223, 463, 526, 632, 690, 801, 1000, 1057, 1059, 1070, 1103, 1241, 1301, 1341, 1392, 1480; IIC 236, 238, 239; Al 2, 6-8, 11, 16, 20, 22, 23, 25, 29, 36, 37, 39, 41, 43, 44, 47, 57, 59, 60, 68, 81, 83, 91, 102, 120, 123, 126-128, 140, 145, 147, 154, 155, 157, 158, 160, 161, 163, 167-171, 174, 182-184, 193-195, 200, 208, 212, 215, 217, 222-224, 227, 228, 234, 243, 247, 251; *CV* 19, 43, 71, 81, 82, 93, 165, 198, 284, 298, 311, 324, 352, 387, 926, 973, 1010, 1012, 1029, 1073, 1077, 1167, 1199, 1280,

1323, 1325, 1331, 1344, 1553, 1576, 1798, 1916; GV 2, 7, 57, 115, 178, 179, 181; *AN*; *MA* 241, etc.; *CN* 350, 516, 633, 854, 981, 1138, 1169, 1232, 1266, 1273, 1295, 1326, 1411; *CL*; *PO* 63, 97, 117, 145, 216, 220, 249, 272, 412, etc., jusqu'à 558, 790, 817, 863, 865, 880, 888, 926, 1163, 1192, 1198, 1214, 1221, 1349, 1465, 1467, 1483, 1499, 1503, 1622, etc., jusqu'à 1828; *SC* 4, 10, 16, 46; *PC*; *N*; *BC* 151, etc.; FC 3, 5, 6, 10-13, 16, 20, 23, 25, 32, 42, 46, 49, 55, 58-60, 74, 75, 82, 90, 93, 96, 99, 101, 102, 110, 112, 115, 118, 119, 149, 154, 156-161, 163, 164; DM 2, 163, 192, 201, 205, 208, 213, 217, 228, 235, 242, 245, 251, 257, 271, 278, 285, 289, 291, 318, 329, 339, 342, 343; AA 25, 29, 39, 44, 45, 47, 48, 50, 53, 57, 65, 68, 71, 76, 88, 95, 100, 101, 105, 107-110, 120, 121; Ga 1, 2, 6, 10-12, 14, 16-20, 22, 23, 26, 28, 33, 34, 36, 42, 47, 66, 70, 71, 73, 74, 77-79, 82-85, 92-96, 98, 99, 102, 111, 113, 115, 122-125, 128, 129, 131, 133, 140, 151, 154, 159, 182, 183, 187, 189, 190, 194-197, 199, 202, 203, 205-207, 209, 211, 216, 218, 221, 222, 225, 228, 240, 246, 258, 259, 262, 265-268, 271, 277, 281, 282, 284-289, 291, 301, 302, 306-308, 316, 322; GN 25, 82; *EO* 520, etc.; *Og* 195, etc., jusqu'à 3042, 3754, 6697, 6751, 9775, etc.; *DO* 40, 162; RM 104-106, 121, 253, 263, 376, 405-410; *Mg* 122, 161, 1211, etc., jusqu'à 1471, 1597, 1684, 1742, 1749, 1762, 1774, 2042, 2049, 2209, 2367, etc., jusqu'à 2520, 2648, 2944, 3263, 3655, 3787, 3897, 4053, 4057, 4222, 4259, 4268, 5413, 5489, 7140, 7142, 7239, 7254, 7301, 7421, 7456, 7478, 7569, 7598, 7638, 7695, 7770, 7786, 7995, 8419, 8493, 8717, 8732; *MMg* 737, 827, 867, 924, 951, 1113; *VM* 51, 125, 147, 544, 584, 625, 643, 688, 704, 723, 726, 735, 756, 767, 812, 836, 870, 993, 1010, 1022; HB 5, 53, 92, 130, 134, 138, 150, 162, 168, 169, 173, 191, 193, 194, 225, 226, 228, 229, 233, 241-244, 248, 250, 252, 253, 257, 276; H et C 35-40, 43, 44, 49, 50, 60-69, 72, 75-78, 80; HFb 93, 94; *Es* 1467, 1482, 1543, 1617, 1879, 1883, 1889, 1891, 1893, 1904, 1926, 1978, 1999; *CF* 3843, 3849, 3922, 3951, 5228, 5232, 5234, 5266, 5284, 5288, 5315, 5539, 5565, 5594; GL I 9, 13-17, 23, 26, 28, 30, 32-34, 36, 38-41, 52, 55, 57, 59, 62, 77, 88, 90, 98, 99, 101, 106-111, 121, 159, 281, II 26, 57, 59, 74; MG 137, 146, 214; GMb 274, 281, 284, 285, 288, 291, 294-296; *RC*; Gir 65, 124, 300, 615; GR 33, 138, 156, 162, 164, 180, 181, 184, 211; *OB*; *E* 206, etc., jusqu'à 1418, 1777, 1955, 1959, 2058, 2178, etc., jusqu'à 2628; A 405, 604, 657, 679, 733, 2344, 3980, 4165,

4526, 4546, 4570, 4922, etc., jusqu'à 5347, 5476, 5554, 5603, 5614, 6288, 6436, 9624, 9635, 9675, 9681, 9682, 9732, 9983, 10005, 10416, 10676, 10740, 10757, 10792, 10825, 10831 ; A Ta 25-30, 32, 34, 100 ; A To 124, 137-140, 142, 149, 153, 205, 250 ; *Sy* 35 ; *BH* 355, 358, 361, 568, 1059 ; *Oc* 1295, etc. : Be 93, 108, 242 ; Go 58, 88, 92, 95, 97, 102, 104, 140, 144, 146, 152, 153, 155, 160-162, 169 ; Ch 206, 209, 210, 212, 213, 218, 219, 229, 230, 234, 240, 243, 247, 259, 260, 266, 269-271, 274 ; Ant I 18, 25, 32, 35, 39, 42, 49, 52, 75, 92, 102, 107, 113, 116-118, 123, 130, 133, 135, 152, 154, 164, 197, 198, 201, 203, 204, 207, 220, 221, 228, 229, 232, 233, 238, 247, 250, 251, 255, 259, 260, 270, 271, 275, II 19, 23, 24, 27, 28, 50, 52, 60-62, 72, 73, 83, 87, 91, 122, 123, 138, 157, 158, 167, 213, 217, 219, 225, 231, 237, 244, 245, 249, 253, 255, 257, 261, 264, 269, 272, 274, 279 *var.*, 280 *var.* ; *J* 65, 171, 417, etc. ; BS I 6-9, 11, 14, 18-21, 52, 71, 112, 114, 115, 124, 126, 130, 131, 141, 146, 152-157, 183, 317, 323, 325, 330, 331, 336, 337, 342, 345, 346, 365-369, 371-373, 376, 378, 379, 381, II 1, 5, 6, 11-16, 18-20, 31, 32, 64, 65, 67, 68, 70, 71, 100, 133, 135-137, 139, 142, 165, 172, 254, 263-265, 267-269, 276-278, 280, 282, 284-289, 293-295, 391, 397 ; *BB* 117, etc. — **S.** (œuvre des). *Og* 6766 ; GL II 199. — **S. Escler.** *AC* 966 ; *MA* 246 ; HB 173 ; BS II 5. — **S. Asclier.** *PP* 4379. — **S. Espan.** *R.* — **S. Grigois.** *BB* 1991, 5707. — **S. Persant.** O 64 ; Gal 233 ; H et C 76 ; *Og* 2320 ; A Ta 26 ; BS I 154. — **S. Turc.** Gal 150. — **Sairaisin.** *HFa* 247, 599. — **Sarradin.** GR 40, 166. — **Sarrasis.** Ro² 2 ; Al 79 ; A Ta 29. — **Sarzinis.** *BH* 1858, 2671, 3145, 3221, 3229, 3621. — **Sarzins.** *BH* 1269, 2711, 2759, 2761, 3235. — Cf. **Sarrasinois 1.**

2 **Sarrasin** (le). La langue sarrasine. Ga 284, 286. — Cf. **Sarrasinois 2.**

3 **Sarrasin** (roi). *MA* 1507, 1740. — **S.** (mulet). GL I 267, II 254. — **Saracin** (heaume). *PP* 3260. — **Saracis** (hauberts). *R* 994 *var.* — Cf. **Sarrasinois 3, Sarrasinor.**

4 **Sarrasin, Sarrazin (Beges, Begon le, Mibrien le,** saint **Pol le).** Voir **Begon le S., Mibrien l'Arabi, Pol** (saint) 1.

Sarrasinaus, Sarasinal. Voir **Sarrasinois 3.**

1 **Sarrasine.** Épée de Brunamont. *Og* 2815, 2978.

2 **Sarrasine, Sarrazine.** Pays des Sarrasins. *CV* 184 ; Be 247.

3 **Sarrasine, Sarrazine, Sarasine** (une). Une femme sarrasine. GB 54 ; *PC* 733 ; AA 51 ; Ga 70, 261 ; HB 175 ; H et C 48, 62 ;

A Ta 42 ; *Oc* 1382 ; Ant I 98 ; *J* 3260, 4486 ; BS II 391 ; *BB* 2572, 2578. — **Sarradine** (une). Sa II 11, 18.

4 **Sarrasine, Sarrazine, Sarasine, Sarazine, Saracine** (gent). Ro² 289 ; *B* 1001 ; *PP* 1764, 1921, 1934, 2173, 3075, 3362, 3401, 3623, 4532, 4763, 4766, 4802 ; *AC* 1281, 2432, 3384 ; Gal 96 ; Sa I 88, 116, 127, II 59, 104, 112, 138 ; *CV* 49 ; GV 11, 19 ; *PO* 295, 337, 1309 ; *PC* 737, 746, 762, 893, 1000, 1002, 1005, 1013, 1018, 1025 ; *BC* 47, 131, 483, 1451, 1700, 1804, 1914, 2036, 2111, 2321, 3084, 3528, 3561, 3566, 3618, 3739, 3780, 3870, 3925 ; AA 71, 79 ; Ga 100, 261, 279, 307 ; *EO* 6236 ; *Og* 10676 ; RM 347, 405, 406 ; *Mg* 1254, 5376, 5416 ; *VM* 36 ; H et C 71 ; *E* 1357 ; *A* 2613, 5494 ; Be 93 ; BS I 10, 13, 118, 126, 131, 134, 183, 325, II 20, 25, 67, 71, 196, 253, 265, 266, 268, 284, 285, 391 ; *BB* 110, 518, 2676, 2949. — **S.** (terre). *Oc* 4790 ; BS I 3, 75, II 21, 40, 85, 145, 147, 160 ; *BB* 1184. — **S.** (geste). *PO* 1190. — **S.** (loi). Al 135 ; *CV* 1459 ; *PO* 1275 ; BS I 72. — **S.** (langue). *AC* 10812 ; *N* ; BS I 14, 379. — **S.** (soie). Ga 169. — **S.** (œuvre). Ga 63 ; RM 365 ; BS I 361. — **Sarradine** (gent). Sa II 101. — Cf. **Sarrazinoise, Sarrasinor.**

1 **Saracinois** (les). Sarrasins. *R* 2744 *var.* — Cf. **Sarrasin 1.**

2 **Sarrasinois, Sarrazinois, Sarasinois, Sarazenois** (le). La langue des Sarrasins. F 10, 73 ; *AC* 3120, 4537, 6234, 9844 ; Al 42 ; *CV* 844 ; FC 138 ; Ga 120 ; *Oc* 4094, 4112 ; Ant I 42, 267 ; *J* 2231, 6592. — Cf. **Sarrasin 2.**

3 **Sarrasinois, Sarrazinois, Sarracinois, Sarasinois, Sarazinois, Sarazenois** (peuple). BS I 124. — **S.** (roi). *B* 1507. — **S.** (homme). BS II 295. — **S.** (fer). Go 180. — **S.** (brant). F 36 ; Ro¹ 372 ; *PP* 3540 ; *OB* 2228 ; Go 180 ; *J* 1182. — **S.** (écu). *PP* 4602. — **S.** (haubert). *R* 994. — **S.** (heaume). *Og* 11244. — **S.** (cor). HC 117. — **S.** (timbre). FC 157. — **S.** (teint). Ro¹ 70. — **S.** (drap). Go 8. — **S.** (mur). *J* 1046. — **S.** (or). *Og* 1026, 1028. — **Sarasinal** (fer). *AC* 10427. — **Sarrasinaus** (gens). *Es* 1713. — Cf. **Sarrasin 3.**

Sarrazinoise (gent). *BC* 1362. — Cf. **Sarrasine 4, Sarrasinor.**

Sarrasinor, Sarrazinor, Sarasinor, Sarazinor, Sarazenor (gent). *N* ; Ga 142 ; *Mg* 3975, 7961. — **S.** (clerc). Ga 274. — **S.** (païen). *Aq* 2. — **S.** (fer). *AC* 7283. — **S.** (brant). *Mg* 624, 6389, 8905, 8933 ; A Ta 35 ; A To 180. — **S.** (pommeau d'épée). *CV* 1728. — **S.** (« espée au merc »). RM 69. — **S.** (mur). F 18 ; *N*. — **S.** (port). *N*. — **S.** (porte d'œuvre). *Mg* 2752.

Sarrasis. Voir **Sarrasin 1.**

Sarrazin, Sarrazine, etc. Voir **Sarrasin, Sarrasine,** etc.

Sarrois (heaume). Go 180.

Sartagne. Voir **Sartaigne.**

1 Sartaigne. Pays sarrasin. FC 156; *EO* 5639. — **S.** (cheval de). *AC* 10352. — **Sartagne.** Be 49. — **Sartengne** (haubert de). *AN* 1780. — Cf. **Sardaigne, Chartaigne.**

2 Sartaigne, Sartagne (Corsabrin de), Sartaingne (Malprime de). Voir **Corsabrin de S., Malprime de S.**

3 Sartaigne (1) (perron de). *PC* 657; Go 64. — **Sardanie** (perron de). *R* 2312 (*var.* **Sartaigne, Sartegne, Sardonie, Çartaine**). — **Sartaingne** (pierres de). A To 19. — **Çartaigne** (pierres de). Al 43. — **Sartaigne** (palais de). Go 98.

Sartaingne, Sartegne, Sartengne. Voir **Sartaigne.**

Sarzin, Sarzinis. Voir **Sarrasin 1.**

Sasne, Sasogne. Voir **Saisne 1, Saissoigne 1.**

Sasognois. Le Soissonais. *AC* 10099. — Cf. **Soissons.**

Sasoigne, Sassogne, Sassoigne, Sassoingne. Voir **Saissoigne.**

Sassoignois. Voir **Saisne 1.**

Satanais. Voir **Satanas.**

Satanas, Sathanas, Satenas, Sathenas. Satan, prince des démons; diable; nom injurieux appliqué à des Sarrasins. *R* 1268 (*var.* **Setenal**); *AC* 736; *GI* 507; Al 127, 140; *MA* 648; RM 17; *Aub* 2271, 2284, 2307, 2322; H et C 47; Ant II 58, 62; *E* 2308; Go 43; *J* 5571, 6988, 8350; BS II 173. — **S.** (le). Le diable. GR 234, 237; Ch 214, 220, 222, 224, 225, 230, 235, 238, 241-243, 245. — **S.** (les fils au). Les Sarrasins. *J* 1682. — **S.** (la gent). Les Sarrasins. *Mg* 1751. — **S.** (les). Les Sarrasins. *AC* 3499; *J* 1075, 1682. — **Satanais.** *PP* 3675. — **Saternas.** *Es* 3092. — **Sathan.** *Aub* 2298, 2311, 2362; BS I 314, 346. — **Sathan** (le). A Ta 106, 107.

Satarnie. Prison de Pampelune. *EV.*

Satelie. Ville d'Orient. Go 84.

Satenas, Saternas. Voir **Satanas.**

Saternie (le gouffre de). Où souffre Judas. *Es* 994.

Sathan, Sathanas, Sathenas. Voir **Satanas.**

Saudoine, Saudoyne. Roi sarrasin de Rochebrune, frère d'Ector de Salorie et de Sinamonde. BS II 263, 274, 289, 410, 445; *BB*

(1) En faisant place ici à cet article je n'entends pas assurer que « Sartaigne » soit un nom propre. Voir, sur ce nom, *Zeitsch. f. rom. Phil.*, 1899, p. 334-336.

70, 88, 89, 101, 103, 110, 115, 215, etc., jusqu'à 382, 533, etc., jusqu'à 739, 834, 883, etc., jusqu'à 1020, 1109, etc., jusqu'à 1330, 1392, 1484, etc., jusqu'à 1658, 1736, etc., jusqu'à 1817, 1863, 2044, 2082, 2146, 2182, etc., jusqu'à 2223, 2278, 2315, 2729, 2787, 2850, 2966, 2990, 3029, 3140, 3201, 3298, 3342, 3397, 3423, 3527, 3835, 3902, 3956, 6280, 6322. — **Sadoine**· BS II 439.

Saugin (porte). A Sormasane. Ch 206.

Saules. Nom de saint Paul avant sa conversion. GR 245.

Saumatri. Sarrasin. FC 82.

1 **Saumur** (Maine-et-Loire). *B* 999 ; *EV* (*var.* **Samur, Semur**).

2 **Saumur (Elias, Helie, Helinant de), Semur (Helinant de).** Voir **Elias de Saumur.**

Sausoi (Bernart dou). Voir **Bernart dou Sausoi.**

Sauterel. Cheval de Brandoine. *VM* 887.

Sautier. Voir **Santier 1.**

Sautperdu. Nom de chevaux. *R* 1554 (*var.* **Saltperdu, Salperdu**) : *Og* 12274. — **Sancperdu.** *VM* 491.

1 **Sauvage** (le comte), **Sauvaige** (le comte). Baron allemand. HC 17, 19, 22, 46, 73-76, 84, 86, 87.

2 **Salvage** (château). Château d'Agolant. Be 97.

Sauvine, Savine (Hungier de la). Voir **Hungier de la Sauvine.**

1 **Savari.** Fils de Hertaut. G 130-138, 141, 152, 166, 177, 178, 180, 182, 183, 185-191, 210, 219, 222. — **Savariet.** G 179.

2 **Savari.** Fils de Girart de Vienne. GV 43. — **Savariet.** GV 163. — Cf. le suivant.

3 **Savari.** Homme de Galien, très probablement fils de Girart de Vienne(1). Gal 293, 315, 348, 350, 352, 354, 363. — Cf. le précédent.

4 **Savari, Saveri.** Baron français. Sa I 149, 154.

5 **Savari.** Chevalier français, tué par Carloré. Sa II 51 (peut-être le précédent).

6 **Savari.** Baron de Charlemagne. Fi 52, 104 *var.*

7 **Savari.** Fils du duc de Hongrie. *DR* 540, 566, 574, 586, 605, 634, 658, 663, 696, 699, 708, 716, 741, 744, 762, 796, 828, 851, 864, 868, 873, 874, 889, 956, 994, 1009, 1024, 1026, 1034, 1039, 1059, 1069, 1080, 1084, 1094, 1108, 1139.

8 **Savary.** Comte « de le Roe ». HC 88.

(1) Savari est toujours cité avec Beuve, qui semble être son frère. Or Girart de Vienne avait deux fils appelés Savari et Beuve (GV 163).

9 Savari. Comte, messager d'Aimeri de Narbonne. *AN.*
10 Savari. Frère de Gaudin le brun, petit-fils d'Aimeri de Narbonne. *CL* 1491 ; *N* 7991 ; FC 16, 18.
11 Savari. Comte de Gerona, père de Béatris. *N.*
12 Savari. Du lignage d'Aimeri de Narbonne. *BC* 1819.
13 Savari. Second fils de Gui de Mayence. DM 54.
14 Savari. Chevalier, cousin de Huon. AA 92, 94.
15 Savari. Comte de Bénévent. *Mg* 118, 7308.
16 Savari. Homme de Vivien de Mombrant. *VM* 214.
17 Savari. Homme de Montglane. Ga 42.
18 Savari. Conseiller du roi Pépin. GL I 76.
19 Savari. Du parti des Bordelais. GL I 163(1).
20 Savari. Comte du parti des Bordelais. MG 126.
21 Savari. Du parti des Bordelais. GM 463, 486.
22 Savari. Du parti des Lorrains. GL I 258, 293, II 174.
23 Savari. Neveu de Bernier ; tué par Gautier de Cambrai. *RC.*
24 Savari. Chevalier accompagnant le bâtard de Bouillon. *BB* 5556.
25 Savari. Ingénieur de Charlemagne. *AN* 1031.
26 Savari. Moine de Saint-Denis. *B* 8.
27 Savari d'Alemaigne. Homme du roi Orri. A Ta 30; A To 140.
28 Savari l'Alemant. Baron allemand, ennemi d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1692. — **Savari.** *AN.*
29 Savari de Champaigne. Comte de Champagne. HC 32, 35. — **Savari, Savary.** HC 20-22, 24-27, 29-41, 43, 46, 87, 90, 128, 129, 179, 190.
30 Savari le Gascon. Voir **Savari de Tolouse.**
31 Savari de Mallion. Voir **Savari de Maulion.**
32 Savari de Marsaut. Du parti des Lorrains. MG 181.
33 Savari de Maulion. Du parti des Bordelais. GL I 295, II 162. — **S. de Mallion.** MG 90.
34 Savari de Roche Arpent. Homme de Hertaut. G 133.
35 Savari de Tolouse. Baron français, fils d'Angelier. GB 20, 48, 51, 61, 98, 112. — **S. le Gascon.** GB 135 *var.*
36 Savari de Tolouse. Baron, homme de Beuf d'Aigremont. RM 15. — **Savari.** RM 20.
37 Savari de Verone. Otage donné par le roi Louis. *RC* 787.
38 Savari (pont). Au château de Poissi. GL I 69.
Savariet. Voir **Savari 1** et **2.**
Saveri. Voir **Savari 4.**

(1) On pourrait réunir à cet article les deux suivants et même le précédent.

Savine. Voir **Sauvine.**
1 **Savoie, Savoye.** HC 208 ; GR 12. — **S.** (le comte de). HC 53. — **S.** (pour l'or de). HC 91 ; H et C 59.
2 **Savoie (Galerant de).** Voir **Galerant de Savoie.**
Savoyen (les). Les Savoisiens. GR 219.
Sclapamors, Sclavers. Voir **Clapamort, Clavers.**
Sebelin. Voir **Saint Belin.**
Sebie (Margariz de). Voir **Margariz de Sibilie.**
1 **Sebile.** Femme de Guitechin, puis de Baudouin. Sa I 10, 13, 15, 22, 91, 97, 100, 102, 103, 107, 108, 111, 113-116, 118-122, 124, 126, 128, 129, 140, 143, 156, 158, 160, 177, 178, 180-183, 213-217, 222, 223, 230, 231, 234, 235, 237, 238, 240, 247, 249, 261, II 3, 8, 9, 11, 12; 15, 16, 19-23, 26, 27, 33, 84-93, 95, 96, 101, 103, 104, 106, 107, 109, 110, 115, 121, 123-127, 141, 146, 154, 155, 166-168, 188, 190 ; RM 136.
2 **Sebile.** Femme de Charlemagne, fille du roi Richier. Sib 307.
3 **Sebile.** Reine d'Écosse. BS II 210.
4 **Sebile.** Fille du comte Guinemer de Saint-Omer. HB 142, 155.
5 **Sebile.** Femme qui lisait dans les astres. La Sibylle. *Ma* IV 46.
6 **Sebile.** Fée. *Aub* 405 ; *Es* 3209, 3322.
7 **Sebile.** Voir **Sebille.**
1 **Sebille, Sebilie, Sebile.** Séville, en Espagne. *R* 200 (*var.* **Sezilie**) ; Ro² 6 ; *EV* ; *PC* ; FC 107, 132, 140 ; Go 92. — **S.** (le roi de). GR 12, 166 ; Go 92. — **Sibille.** *PP* 1538, 4739. — **Civile.** *BII* 2818, 2910, 2913, 2934, 2968, 3011, 3013, 3058, 3185, 3377, 3523, 3527, 3542, 3618.
2 **Sebille (Smagot de), Sibilie (Margariz de), Civile (Terri de).** Voir **Margariz de S., Smagot de S., Terri de C.**
1 **Sebourc, Sebourcq.** Sebourg (Nord, arr. de Valenciennes). BS I 3, 39, 43, 58, 73, 75, 76, 85, 87, 94, 97, 157, 159, 175, 178, 296, II 89, 93, 174, 196, 206, 210, 213-217, 224, 226, 228-230, 232, 234, 238, 305, 318, 319, 357, 383, 388, 390, 435. — **S.** (le seigneur de). BS I 37-39, 76, 78-80, 84-86, 98, 159-161, 175, 176, 202, 273 ; II 93, 174, 304-306, 311. — **S.** (la dame de). BS II 442. — **S.**, cri de ralliement. BS II 199.
2 **Sebourc** (le bâtard de). Fils bâtard de Baudouin de Sebourc et de la fille du seigneur de Sebourc. BS II 191, 198-201, 204-206, 208, 209, 212, 214, 217, 218, 222-226, 228, 229, 231-233, 236, 237, 239, 244, 247, 251-253, 395, 397, 400-402, 404, 407, 409, 414, 416, 417, 419, 422, 424, 430, 431, 434, 436, 437, 440, 441, 443, 444 ; *BB* 454. — **Le Bastart.** BS II 175-177, 179, 181-183, 185-187, 191-202, 206-208, 210-218,

223, 224, 226-248, 252, 253, 318, 383, 388, 390, 397, 401-407, 409, 414-417, 419, 421, 423-427, 429-431, 433-438, 440-443.

3 **Sebourc (Bauduïn de).** Voir **Bauduïn de Sebourc.**

Sebre. L'Èbre, fleuve d'Espagne (1). *R* (*var.* **Seibre, Sobre, Sorbre, Songe**); Ro[1] 181, 187, 218, 235-238, 240. — **Ebre.** FC 57. — **Sorbre.** Ro[2] 143, 158.

Sec Arbre (le). En Orient. *J* 2641, 3555. — **S. A.** (jusqu'au). HB 92, 97, 105, 150, 255; *Oc* 1320; *BB* 209. — **Arbre Sec** (l'). *BH* 1521. — **A. S.** (jusqu'à l'). *Mg* 1103 (2). — Cf. **Arbre qui font.**

Secille. Voir **Sezile.**

Secrois (Val). Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

1 **Sedile** (le seigneur de). Fernagant. Go 185.

2 **Sedile.** Voir **Anfelise.**

Seerde. Voir **Sucre.**

1 **Segart.** Homme d'Isoré de Mayence. G 123.

2 **Segart.** Baron chrétien. RM 103.

3 **Segart de Monbrin.** Saxon, neveu du duc Renier. Be 144, 172, 173, 175, 177. — **Segart.** Be 144, 145, 175, 178.

4 **Segart de Troie.** Jongleur. *DN* 112.

Seghin. Voir **Seguin 11.**

Segos. Homme de la « maisnie » du marchand Godefroi. *EV.*

Seguçon. Nain qui trompa le roi Constantin (3). A To 159. — **Seguion.** A Ta 42.

1 **Seguin, Seguyn.** Conseiller d'Aiquin. *Aq* 1021, 1030, 1039, 3077.

2 **Seguin.** Homme de Gaidon. G 65, 66, 77-79.

3 **Seguin.** Du lignage des traîtres. G 109.

4 **Seguin.** Cousin germain du roi Louis; tué par Isembart. *GI* 454.

5 **Seguin.** Chevalier de la « maisnie » de Charlemagne. AA 86.

6 **Seguin.** Du parti des Bordelais, frère de Bérengier. GL I 260.

7 **Seguin.** Du parti des Lorrains. GL I 110, 251.

8 **Seguin.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 505.

9 **Seguin de Besançon.** Cousin de Girart de Roussillon, fils d'Odilon (4). Gir 43, 205, 235, 262. — **Seguin.** Gir 57, 71, 75,

(1) L's initiale de *Sebre*, pour *Ebre*, représente, paraît il, l'article catalan *s'* (*Zeits. f. rom. Phil.*, XV, p. 517-518).

(2) Dans l'île Tenebror (*Mg*).

(3) Voir à ce sujet *Jahrbuch f. rom. u. eng. Sprache u. Litteratur.* Nouv. série, I, 1, p. 104.

(4) Neveu de Girart de Roussillon, fils du comte de Provence Eudes, dans GR.

153-155, 157, 166, 180, 187, 189, 190, 201, 208, 210, 242, 248, 255, 282, 283, 304, 306, 310, 314-316, 323, 327, 332-334, 352, 366, 400, 530, 599 ; GR 13, 76, 77, 79-81, 164, 175, 177, 180, 193, 196, 206-208, 215, 216.

10 **Seguin de Bordiaus** (1). Duc de Bordeaux, père de Huon. GV 179. — **Seguin.** H et C 44. — **Sewin de Bordiaus.** HB 81, 142, 144, 145. — **Sevin de Bordele.** Ga 4. — **Seün de Bordele.** *Mg* 966 (du ms. *M*). — **Sewin.** HB 8, 12, 15, 16, 20, 22, 27, 48, 75, 77, 81, 89, 127, 129, 141, 142, 144, 159. — **Seuwin.** HB 164. — **Seuwyn.** *Aub* 2376. — **Sevin.** *CF* 5718. — **Seïn.** *Aub* 2431. — **Sewin** (les fils). Huon et Gérart. HB 14, 164.

11 **Seghin de Melide.** Fils de Huon Dodekin et de Synamonde. BS II 263. — **Seghin.** BS I 33 ; *BB* 6296.

12 **Seguin.** Voir **Sanguin 4** et **11.**

Seguion. Voir **Seguçon.**

Seguran de Surie. Roi sarrasin. Gir 195. — **Seguran.** Gir 196.

Seguyn. Voir **Seguin 1.**

Seibre. Voir **Sebre.**

Seigne. Voir **Seine.**

Seïn. Voir **Seguin de Bordiaus.**

Seine, Saine, Sainne. Seine, fleuve qui passe à Paris. Ro[2] 257, 275 ; *B* 1776, 1965 ; O 81 *var.* ; Sa I 52 *var.*, 60 *var.*, 66, 79, 154 ; *AC* 9363 ; *Am* 397, 1448, 1458, 1651, 1665, 1688 ; HC 102, 221 ; *N* ; DM 201, 202 ; GN 42, 44, 50, 51, 54 ; RM 26, 49, 50, 123, 124, 129, 131, 428, 436 ; GL I 23, II 39 ; MG 210 ; GM 478 ; *RC* ; Gir 78, 90, 119, 323, 428, 624, 633, 672 ; A Ta 111 ; *Oc* 3675, 3731, 3748, 3761, 3801, 3811, 3818, 3831, 4023, 4483 ; BS II 119, 338. — **S.** (la grève de). A Paris. GB 7, 9. — **Seigne.** GR 17, 25. — **Soigne.** *EO* 5472 ; GR 267.

Seinz. Voir **Senz 1.**

Seisne, Seisoigne. Voir **Saisne, Saissoigne.**

Seison. Voir **Soissons 1.**

Seissi. Saxe ? DM 337.

Seissoigne, Seissongne. Voir **Saissoigne.**

Sellentois. Ancien pays en France. *Og* 1374. — **Sallantois.** GV 31. — **Cellentois.** *RC* 735.

Selvestre (saint). Mentionné. Be 179. — **Silvestre** (la fête de saint). *R* 3746. — **Sevestre** (saint). Invoqué. Be 251.

(1) Sur ce personnage, nommé comte de Bordeaux en 839 par Louis le Pieux, et tué par les Normands en 845, voir un article de M. Longnon dans *Rom.*, VIII, p. 5.

Semion (saint). Voir **Simeon 2.**

1 **Semur** (Côte-d'Or). GR 191, 228. — Cf. **Olivant.**

2 **Semur.** Voir **Saumur.**

Senars. Père de Cador. *EV* (*var.* **Saners**).

Senastre. Voir **Saint Ladre.**

Sene. Voir **Saisne 1, Saintes 1.**

Sené. Évêque de Séville. *BH* 2896.

1 **Senebrun de Bordeaux.** Fils d'Yon de Bordeaux. Gir 147, 347. — **S. de Saint Ambroise.** Gir 136. — **Senebrun.** Gir 405.

2 **Senebrun de Saint Ambroise.** Voir **Senebrun de Bordeaux.**

Senechaul de Dijon. Duc de Bourgogne, maître de Floovent. F 45. — **Senechaul.** F 2, 7.

Seneheut (1). Fille du roi Orri. A Ke 240-242 ; A To 3, 4, 13, 142-148, 150, 151, 154, 212, 224, 226, 246, 250-253, 255. — **Sonneheut.** A Ta 33, 35, 37, 61, 64, 68, 70, 75, 83-97, 99, 101, 103, 119, 122, 138, 139, 149, 150, 154. — **Sonneheet.** A Ta 71.

Senescal (Roger le). Voir **Roger le Senescal.**

1 **Senesgart.** Château situé près de Roussillon. Gir 119, 190, 437, 656. — **S.** (le comte de). Gilebert. Gir 230, 390.

2 **Senesgart (Gilebert de).** Voir **Gilebert de Senesgart.**

Senguin. Voir **Sanguin 8.**

Senis (Mont). Voir **Mont Cenis.**

1 **Senlis** (Oise). *B* 2376 ; G 65 ; *AC* 2669 ; *JB* 402 ; *DN* 11 ; Al 80, 81 ; *EV* ; *EO* 7838 ; *Og* 7468 ; RM 85 ; GL I 149 ; MG 18, 48 ; GM 499 *var.* ; *RC* 756 ; *A* 8009 ; Ant II 253 ; BS II 161. — **S.** (heaume de). GL I 273. — **S.** (pour l'or de). GM 522 *var.* ; *RC* 5529. — **Sanlis.** PD 24 ; *OB* 915. — **Sainlis.** GL II 222. — **Saint Lis.** HC 97 ; A To 133. — **Saint Lix.** GM 471, 499 *var.*, 508. — **Saint Lis** (le comte de). Girart. GN 90.

2 **Senlis, Senliz (Achart de, Amauri de, Berart de, Floclart de, Galeran de, Gautier de, Gerart de, Henri de, Joiffroi de, Thierry de), Sanlis (Robert de), Saint Lis (Antone de, Guion de, Huon de).** Voir **Achart de S., Amauri de S.,** etc.

1 **Sens, Senz, Sanz.** Sens (Yonne). GV 34, 35 ; *PO* 497 ; *Og* 11187 ; GL I 16-20, 22 ; MG 137 ; *RC* 7658 ; Gir 633 ; GR 29-31, 37, 38, 52, 54, 136, 209-213, 223, 226, 228. — **S. sur Yonne.** Gir 36. — **S.** (le comte de). GR 29. — **S.** (l'archevêque de). Sa I 191.

(1) Voir dans *Rom.*, XXII, p. 329, un rapprochement de ce nom avec celui de *Svanahild*, princesse bavaroise.

2 Sens en Morous. Ville d'Espagne. Ro² 234.

3 Sens sur Yonne. Voir **Sens 1.**

1 Senz (les). Xanten, en Allemagne (1). *R* 1428 (*var.* **Seinz, Rains, Egrecent, Egricent**).

2 Senz. Voir **Sens.**

Seone, Seonne. Saône, fleuve. *AN*; GL I 201; MG 182; Gir 35, 36, 77. — **Sone.** GR 70; *BB* 5555.

Sepucre (saint), **Sepulcre** (saint). Voir **Saint Sepulcre** (2).

Serain. Construisit « avant l'Incarnacion J. C. » le château de Servan-Châteillon. *Aq* 88.

Seraine. Mère de Syracon. *Sy* 34, 145.

Seraphin (les). Puissances célestes. GR 245; BS II 59, 235. — **Seraphin,** invoqué. *AC* 7254.

Sere. Fleuve qui arrose Brangère. *BC* 95.

Serenze. Voir **Sorence 1.**

Serinde. Voir **Marbrise.**

Serlandois (les). Voir **Salendois.**

Serpente (bois de la). En Gascogne, à Vaucouleurs. RM 220-222, 244, 250, 258, 260, 301, 309, 361. — **S.** (bois à la). *MMg* 787. — **Serpentine** (la). RM 203.

Serpentine. Voir **Serpente.**

Serragoce. Voir **Sarragoce 1.**

Servais (saint). Invoqué. *BB* 2369.

Servan (saint). Mentionné. *Aq* 1895, 1994. — Invoqué. *Aq* 1982, 1985.

Servan Chateillon (Eyon de). Voir **Eyon de Servan Chateillon.**

Serventée. Voir **Cheriant.**

Sesambre. Voir **Cesambre.**

Sesars (Jules). Voir **Jules Cesar.**

Sesie. La Sesia, fleuve du Piémont. *AN* (vers corrigé p. CLXVIII de l'introduction).

Sesille, Sesile, Sesire. Voir **Sezille.**

Sesne. Voir **Saisne.**

Sesoiene, Sesoigne, Sesoingne, Sessoigne, Sessone. Voir **Saissoigne.**

Sesson, Sessons. Voir **Soissons.**

Set Saint en Bretaigne (les). Moutier? Ro² 60.

(1) L'identification a été établie par M. H Suchier dans *Zeits. f. rom. Philologie*, IV, p. 583.

(2) Des mentions du Saint-Sépulcre de Jérusalem, je n'ai relevé que les exemples où il sert de cri de ralliement.

Setenal. Voir **Satanas.**

Seün. Voir **Seguin de Bordiaus.**

Seüne. La Selune, rivière de Bretagne. *Aq* 17, 45, 493.

Seurin (saint). Voir **Sevrin** (saint).

Seuwin, Seuwyn. Voir **Seguin de Bordiaus.**

Severin (saint). Voir **Sevrin** (saint).

Sevestre (saint). Voir **Selvestre** (saint).

Sevin. Voir **Seguin de Bordiaus.**

Sevrin (saint). Invoqué. G 109; GM 451; A To 82, 120, 124; Go 144. — Son autel, à Bordeaux. *R* 3685 (*var.* **Severin**).

Sewin. Voir **Seguin de Bordiaus.**

1 **Seyson.** Château en Bretagne. *Aq* 75.

2 **Seyson (Yves de).** Voir **Yves de Seyson.**

Sezaire. Voir **Cesaire 6.**

1 **Sezille, Sezïle, Sesile.** Sicile. *B* 1847; Gal 35, 41; *Am* 71; *EV*; *MA* 617, 1618; *CV* 1177; *N*; AA 40, 48; HB 74, 268; *CF* 5639; Go 91; *J* 2943. — **S.** (le duc de). Boémont. Ant II 104. — **S.** (le seigneur de). Tancré. Go 92. — **S.** (l'aumaçour de). Brodalant. Go 164. — **S.**, cri de ralliement de Boémont. *BB* 3187. — **S.** (jusqu'en). Sa I 212. — **Sezilie.** *R* 200 *var.* — **Secille.** *EV*. — **Cecile.** GR 211. — **Cecile** (le roi de). GR 12. — **Cecilie** (le roi de). *R* 90 *var.* — **Cezile** (le roi de). GR 166. — **Sesire** (le roi de). Go 98.

2 **Sezille, Sezile, Sesille, Sesile, Secille, Cecile (Buiemont de, Giboart de, Girart de, Robert de, Tangré de).** Voir **Buiemont de S., Giboart de S.,** etc.

Sibie (Margariz de). Voir **Margariz de Sibilie.**

Sibilie, Sibille. Voir **Sebille.**

Sicaire (saint). Invoqué. Gir 95.

Sice. Pays païen. *AC* 4714 (*var.* **Surce, Lassere**).

Sicorée. Sarrasin. Ga 270.

Sidoine, Sidonie, Sydoine, Sydonie. Sidon, en Syrie. *R* 2333 *var.*; *PC* 2207; GN 60; O 6.

Sidone (Val). Voir **Val Sidone.**

Sidonie. Voir **Sidoine.**

Sidonois (bliaut). Go 8. — **S.** (cendal). Go 181.

Siduel (le val de). Ro' 404.

Siglai, Siglay, Syglay. Ville d'Orient. *J* 6849, 6855, 6859, 7432, 8902; *BB* 5514. — **S.** (les ports de). *DR* 209. — **S.** (pour l'or de). BS II 136. — **Siglaie.** BS II 408.

1 **Siglaie.** Fille du roi Gormont; femme de Brohart. *EV*.

2 **Siglaie, Siglay.** Voir **Siglai.**

Siglorel. Enchanteur sarrasin. *R* 1390 (*var.* **Singlorel, Çenglorel, Gloriel, Gocel**).

Signagloire. Maîtresse de Floripas. Fi 66.

Silance (Val). Voir **Val Silance.**

Silence (depuis le temps). Be 1.

Silibiaus. Voir **Salibrans.**

Silvestre (saint). Voir **Selvestre** (saint).

1 **Simeon.** Croisé. Ant I 102 *var.*

2 **Simeon, Symeon.** Porta dans ses bras Jésus enfant. Be 131 ; Go 45. — **Simeon** (saint), **Symeon** (s.), **Simion** (s.), **Symion** (s.), **Semion** (s.). Mentionné. *R* 2197 *var.* — Reçut dans ses bras Jésus enfant. GB 78 ; *N* ; HB 85 ; GM 148 ; Be 125 ; *J* 7008. — Invoqué. Ro² 314 ; G 50, 139, 160, 190 ; M 215 ; Al 213 ; *N* ; AA 14, 57 ; Ga 85, 275, 276 ; GN 22, 28 ; RM 11, 184, 235, 251 ; *Mg* 4641 ; *CF* 4243, 4723 ; *Sy* 115 ; *Oc* 830 ; Ch 201 ; Ant II 111 ; *J* 3063, 4638. — Ses reliques. *Pé* 163 ; Gal 5 ; *OB* 3429.

3 **Simeon** (saint). Préservé par Dieu « de la fame ». *CL* 1017.

Simion (saint). Voir **Simeon** (saint) 1.

Simomague. Simon le Magicien. *CL* 1019. — **Simon Matefelon.** Ro² 30. — **Simons Mages.** *Mg* 542, 7880.

1 **Simon** (saint), **Symon** (s.). Mentionné. *Am* 1179. — Invoqué. Ro² 60 ; *B* 662 ; *PP* 41, 2087, 4237, 4831, 5101, 5931 ; G 50, 70, 71, 103, 107, 141, 172, 235, 244, 255, 290, 293, 294, 299, 301, 304, 311 ; *AC* 4869, 5364, 11155 ; Gal 46, 58, 70, 139, 185 ; GB 35 ; M 293 ; HC 194 ; Al 93 ; *EV* ; GV 60, 78, 109 ; *N* ; *BC* 167, 3353 ; Ga 86, 136, 137, 222, 258, 277 ; GN 58, 61 ; *EO* 1086, 2507, 2716 ; *Og* 7264 ; RM 10, 17, 119, 145, 191, 194, 247-249, 252, 254, 259, 263, 279, 283, 336, 348 ; *Mg* 531, 1826, 3444, 4425, 4633, 4953, 6790, 7125, 7433 ; *MMg* 512, 991 ; HB 283, 299 ; H et C 46 ; *Es* 521, 2552 ; *YO* 7946 ; GM 477 ; *RC* ; *A* 2100, 7176 ; A Ta 84 ; A To 8, 18, 59, 210, 233, 248 ; *BH* 1882 ; Be 52 ; Go 104, 125 ; Ant I 98, II 24 ; BS I 201, II 106, 194, 322 ; *BB* 4328. — **S.** (la chasse saint). GV 69. — **S.** (pour l'or saint). *CL*. — **Symoun** (saint). Invoqué. *BH* 692.

2 **Simon.** Juif qui hébergea Jésus (1). Ro¹ 299 ; Ro² 221 ; GB 58 ; Al 213 ; *MA* 1452 ; GV 149 ; *CL* ; HB 60 ; Ant II 111, 272 ; *J* 7018.

3 **Simon, Symon.** Homme de Gaidon. G 63, 65, 76, 88, 232.

(1) Matthieu, XXVI, 6 ; Marc, XIV, 3 ; Luc, VII, 36 et suiv.

4 **Simon.** Du lignage des traitres. G 284.
5 **Simon.** Comte, baron de Charlemagne. G 292.
6 **Simon.** Chambellan de Fédri. HC 115.
7 **Simon.** Fils de Guion de Furges. *Og* 7481.
8 **Simon,** le messager. Baron français. RM 53.
9 **Simon.** Du parti des Lorrains. MG 53.
10 **Simon.** Fils de Gui de Surgière; du parti des Bordelais. GL II 161.
11 **Symon.** Du parti des Bordelais; tué par Tyon. MG 244.
12 **Symon.** Du parti des Bordelais; né à Auvillers. GM 465, 490.
13 **Simon.** Parent de Raoul de Cambrai; tué par Wedon de Roye. *RC* 2506.
14 **Symon.** Duc de Lorraine. Be 119.
15 **Simon.** Comte de Blandras. Ant I 102 *var.*
16 **Simon.** Chevalier croisé. Ant I 100, 206, 213.
17 **Simon.** Chevalier croisé, de Bouillon. *J* 2424, 6257.
18 **Symon.** Homme d'Agolant. Be 101, 102, 104, 106.
19 **Simon.** Pape(1). *Og* 322 (*var.* **Milon**); *MMg* 29, 149, 182, 272, 291, 393, 508 (*texte* **Millon**).
20 **Simon.** Évêque. *El* 28.
21 **Simon.** Évêque de Nimègue. Be 206.
22 **Simon.** Abbé. G 254.
23 **Symon.** Abbé d'une abbaye voisine d'Abbeville. *RC* 7318.
24 **Symon.** Chapelain de Hernaut de Beaulande. Ga 137, 141.
25 **Simon.** Bourgeois de Laon. Ro[1] 369.
26 **Symon.** Bourgeois de Valenciennes. BS II 92.
27 **Simon.** Bourgeois de Valcaire. *N.*
28 **Simon.** Boucher de Paris, oncle de Huon Capet. HC 4, 30.
29 **Symon.** Voyer. *B* 1128, etc., jusqu'à 1453, 2487, etc., jusqu'à 3296, 3383, 3459.
30 **Symon l'Alemant.** Bourgeois de Paris. Ga 149. — **S. de Pontois.** Ga 149.
31 **Simon de Bleves.** Du parti des Bordelais. GL II 190 note 2.
32 **Simon du Liege.** Du parti des Bordelais. GL II 190 note 2.
33 **Simon Mage.** Voir **Simomague.**
34 **Simon Matefelon.** Voir **Simomague.**
35 **Simon de Meulant.** Baron français. *BC* 2430. — **S. de Meulent.** *EO* 805.
36 **Simon de Nivele.** Homme de Gaidon, tué par le lignage des traitres. G 71.

(1) Cousin de Maugis dans *MMg.*

37 **Simon de Paris.** Homme de Beuf d'Aigremont. *Mg* 8303.
38 **Simon de Perone.** Otage donné par le roi Louis. *RC* 786.
39 **Symon de Pontois.** Voir **Symon l'Alemant.**
40 **Simon de Puille.** Seigneur de Pouille. *MMg* 90. — **Simon.** *MMg* 4.
41 **Simon de la Roche.** Fils de Tierri ; du parti des Bordelais. GL I 295 (*var.* **S. de la Rochelle**).
42 **Simon de la Rochelle.** Voir **Simon de la Roche.**
43 **Simon de Vendome.** Chevalier croisé. Ant I 101 *var.*
44 **Simon, Symon.** Voir **Huon 59, Odon 12.**

Sinadont. Voir **Sinagon 1.**

1 **Sinagon.** Fils du soudan ; tué par Godefroi. *J* 7640, 7644, 7667. — **Sinadont.** *J* 7464.
2 **Sinagon.** Sarrasin, tué par Rolant. O 63.
3 **Synagon.** Roi sarrasin. *CV* 193, 253, 821. — Probablement S. de Palerne.
4 **Synagon.** Roi sarrasin, tué par Guillaume à la prise de Nimes. *PO* 484, 699.
5 **Sinagon.** Sarrasin d'Aufalerne. H et C 35.
6 **Sinagon.** Sénéchal de Huidelon. GB 68.
7 **Synagon** (le royaume de). BS II 134.
8 **Synagon** (heaume de l'œuvre). BS II 297.
9 **Synagon de Mosele.** Sarrasin. FC 123.
10 **Sinagon de Palerne.** Sarrasin, roi de Palerme (1). *AC* 2572, 3490, 4311 ; *EV*. — **Sinagon.** *AC* 987, 989, 1059, 1418, 1679, 1692, 2158, 2611, 2716, 3177, 5297, 5322, 5400, 5861, 5873, 5881, 6239, 6494, 6501, 6568, 6785, 6833, 7205, 7323, 7952, 8002, 8027, 8042, 8045, 9841, 10228, 10242 ; Al 153, 158, 159. — Cf. **Sinagon 3.**
1 **Sinagot.** Roi sarrasin. GV 3, 5, 6, 58.
2 **Sinagot de Sebille.** Sarrasin. *EV* (*texte* **Smagot de S.**).

Sinaïs, Synaï (le mont de). Ro[1] 200 ; Be 130 ; *J* 343.

Sinamart. Mentionné comme un personnage épique bien connu. GV 3.

Sinamonde, Synamonde. Sœur de Saudoine et d'Hector de Salorie ; maîtresse du roi Baudouin et mère du bâtard de Bouillon ; puis épouse de Huon Dodekin, dont elle eut Gérart et Seguin de Melide. BS II 263, 274, 289, 295, 439 ; *BB* 1160, 1241, etc., jusqu'à 4438, 6266, 6286, 6290.

Sinc. Ville. *Am* 97 (2).

(1) Un des principaux personnages du *Moniage Guillaume*.
(2) L'éditeur a corrigé en Sine = Sienne.

Singlorel. Voir **Siglorel.**

Sinibaldo, Synibaldo. Chevalier qui recueillit Berte aux grands pieds. B[1] 996, 1062, 1067, 1070, 1078, 1082, 1091, 1100, 1113, 1119, 1125, 1130, 1159, 1163, 1169, 1170, 1177, 1509, 1514, 1517, 1527, 1530, 1575. — **Sygnibaldo.** *B*[1] 1058.

Sinoples. Ville ou contrée conquise par Rolant. *R* 2332 *var.*

1 **Sion, Syon** (mont). A Jérusalem. *J* 30, 877, 1061, 1949.

2 **Syons.** Sion, dans le Valais. GR 12.

3 **Sion.** Voir **Ivon 3.**

Sire. Voir **Cire, Sizer, Surie 1, 2.**

Sirie. Voir **Sizer, Surie 1.**

Sis Vertis (fontaine). A Montmartre, où saint Denis fut décollé. HC 106.

Sissons. Voir **Soissons.**

Siste, Sixte. Prieuré près de Pons, non loin de Sens. GR 213, 221, 228.

Sisteron (Basses-Alpes). Gir 99.

Sitre. Voir **Sizer.**

Sivaux. Civaux (Vienne, arr. de Montmorillon). Gir 373, 384, 390, 435, 436, 599.

Sivrans. Château appartenant à Girart de Roussillon. Gir 137 (*var.* **Surras**).

Sixte. Voir **Siste.**

Sizer (ports de). Dans les Pyrénées. *R* (*var.* **Cisre, Sirie, Cesire, Cesarie, Cipre, La Marmie**). — **Sire, Syre.** *EV*; Gir 139 (*traduction* Cize); *A* 9563. — **Sitre.** *EV.* — **Sutre** (ports de). *Ma* I 109.

Smagot. Voir **Sinagot 2.**

Sobaus. Voir **Sorbuef.**

1 **Sobre** (val de). Dans le Bordelais. GM 534, 535. — **Sobrin** (val de). GM 455.

2 **Sobre.** Voir **Sebre.**

Sobrie. Voir **Sorbrie.**

Sobrin. Voir **Sobre, Val Sobrin.**

Sobues. Voir **Sorbuef.**

Soces. Voir **Fons.**

Soëf del Planteïz. Fils de la troisième fille d'Aimeri de Narbonne. *AN* 4645 (*var.* **Soiés du Plaisseïs, Sohier du Plaisseïs**) (1).

Soffres (les). Peuple païen. *R* 2055h *var.* (*alias* **Sortrez**).

Sofie (sainte). Voir **Sophie** (sainte).

(1) La variante paraît donner la bonne leçon ; le personnage serait le même que Sohier del Plesseïs du *CL*.

1 **Sohier de Besenson.** Homme de Thiébaut d'Apremont. G 70.
2 **Sohier del Plesseïs.** Chevalier, homme de Guillaume d'Orange. *CL* 1668 (*var.* **Soihier du P., Floire du P.**). Cf. **Soëf del Planteïz.**
3 **Sohier le Tolusant.** Homme d'Aimeri, tué par Boïdant. *N.*
1 **Soibaus.** Roi sarrasin. Ant II 64.
2 **Soibaut, Soibaus, Soibuef, Soibues.** Voir **Sorbuef.**
Soiés du Plaisseïs. Voir **Soëf del Planteïz.**
1 **Soigne.** Rivière qui passe à Attilie. O 8.
2 **Soigne.** Voir **Seine.**
Soihier du Piesseïs. Voir **Sohier del Plesseïs.**
Soïn de Vienois. Soudoyer des fils Aimon. RM 60, 64.
Soingne (forêt de). *BC* 341.
Soisons, Soison. Voir **Soissons.**
Soissoigne, Soissone. Voir **Saissoigne.**
1 **Soissons, Soisson, Soisons, Soison.** Soissons (Aisne). Gal 371 ; Sa I 51, 84 ; *JB* 403 ; HC 153 ; *EV* ; *CL* ; AA 11 ; RM 160, 177, 183, 186, 279 ; *Mg* 6841 ; GL I 10 ; MG 65 ; *RC* ; Gir 95, 98, 248, 252, 254, 255, 258, 259, 274, 314, 323, 455 ; GR 155, 228 ; *OB* 196 ; *A* 2960, 3150, 4154, 4649, 8090, 9017 ; Be 207. — **S.** (le comte de). HC 47, 82, 86, 89, 122 ; *RC* 2036 ; *A* 4736 ; Ant I 101 *var.* — **S.** (l'évêque de). Gir 25. — **S.** (pour l'honneur, l'or de). RM 279 ; *RC* 8234 ; Ant II 200 ; *J* 41. — **S.** (jusqu'à). GN 31. — **Seison.** *Aq* 25. — **Seison** (le roi de). Charlemagne. *Aq* 31. — **Saison.** *Aq* 152. — **Sissons.** GL I 16-18, 24, 25, 32, 35, 130, 137, 140-142, 151, 160, 161, 212, 286. — **Sesson.** RM 146 ; *Sy* 73. — Cf. **Sasognois.**
2 **Sessons (Anceïs de).** Voir **Anceïs de Sessons.**
Soivre. Voir **Valsore.**
1 **Soliman.** Fils de Soliman de Nique. Ant I 141.
2 **Solimant.** Sarrasin, frère de Malcoé. *J* 6021, 7301.
3 **Soliman de Nique, de Nike, Solimant de N.** (1). Roi sarrasin. Go 153, 154, 169 ; Ant I 23, 26, 28, 29, 32, 34, 37, 43, 98, 188, 205, 207, II 50, 55. — **S. de Nubie.** Ant I 33. — **S. de Surie.** Ant I 125, 192. — **Soliman, Solimant.** Go 83, 153, 157, 160, 161, 163, 177 ; Ant I 25-28, 30, 32, 34, 35, 37, 39, 44, 98, 102, 104-106, 114, 122, 124, 125, 133, 136, 143, 149, 154-157, 160, 164, 165, 169, 177, 187-189, 199, 203, 205, 207, II 51-55, 260, 261.

(1) « On sait que tous les historiens occidentaux désignent ainsi Kilidj-Arslan, sultan de Nique, qui était en réalité fils de Soliman, le fondateur du sultanat » (G. Paris, dans *Rom.*, XVII, p. 530, n. 1).

4 **Solimant de Nubie, de Surie.** Voir **Soliman de Nique.**
Solin. Chapelain de Mainet. *Ma* III 146, IV 88.
Solitains (les). Voir **Soltras.**
Solomon. Voir **Salemon de Bretaigne.**
Solteins (les). Voir **Soltras.**
Solteras (les). Voir **Soltras.**
Soltras (les). Peuple païen. *R* 3242 (*var.* **Solteras, Solteins, Solitains**).
Sombrin. Voir **Sorbrin l'Orchenois.**
Sonbernons (Joffrois de). Voir **Joffrois de Soubernons.**
Sone. Voir **Seone.**
Songe. Voir **Sebre.**
Sonneheet, Sonneheut. Voir **Seneheut.**
Sophie (sainte). Patronne de l'église construite par Constantin. G 235 (*var.* sainte **Soplise**, saint **Souplice**). — Invoquée. DM 28. — **Souffie** (sainte). *BB* 1378. — **Sofie** (reliques de sainte). *R* 2345 *var.*
Soplise (sainte). Voir **Sophie** (sainte).
1 **Sor (Murgalé de).** Voir **Murgalé de Sor.**
2 **Sor (Guerri le).** Voir **Guerri le Sor.**
Soraille (Pinabel de). Voir **Pinabel de Soraille.**
1 **Soramonde.** Païenne convertie et épousée par Aïmer le Chétif; mère de Drogon de Venise. HC 45; *AN* (*var.* **Susamonde**). — **Saramonde.** HC 236(1), 240, 241.
2 **Soramonde.** Voir **Morabunde, Sarragonde 1.**
Sorance. Voir **Sorence 1.**
1 **Sorant.** Nom de déguisement de Bertran. *CN* 1112.
2 **Sorant.** Brigand. *A* 5808.
Sorape. Dieu sarrasin. Al 191.
Sorbanes. Voir **Sorbres.**
1 **Sorbaré.** Sarrasin, homme de Marsille. *AC* 2834.
2 **Sorbaré.** Sarrasin. *Og* 12303.
3 **Sorbarré.** Sarrasin de Montfrin. Ro² 50.
4 **Sorbaré l'Aragon.** Roi sarrasin. *Mg* 2289.
5 **Sorbarré d'Aumarie.** Roi sarrasin. *Mg* 7159. — **Sorbarré, Sorbaré.** *Mg* 170, 233, 268, 8603.
6 **Sorbarré de Persie.** Châtelain de Montoscur. *CF* 5447. — **Sorbarré**, le **Sorbarré.** *CF* 5307, 5324, 5370, 5372, 5452, 5461, 5521, 5573, 5607, 5624, 5629, 5635, 5824, 5985; *YO* 6277, 6298, 6361, 6427, 6459.

(1) C'est par erreur que Soramonde est dite ici femme de Drogon.

Sorbendée (le roi de). Pinart. Gal 121.

Sorbrant. Sarrasin, cousin de Galdras. *BC* 2001, 2013, 2045, 2225.

1 **Sorbres** (les). Peuple païen (1). *R* 3226 (*var.* **Sorbanes, Saraçins**).

2 **Sorbre.** Voir **Sebre.**

Sorbri. Seigneurie de Poinçon. MG 95.

1 **Sorbrie.** Ville sarrasine. *E* 1247, 1284, 1804, 2077, 2332, 2364, 2508, 2544. — **S.** (l'amiral de). *E* 1325. — **S.** (le prince de). *AC* 5640. — **Sobrie.** *E* 1020.

2 **Sorbrie (Ataignant de, Calfas de, Goulias de, Macabré de).** Voir **Ataignant de S., Calfas de S.,** etc.

1 **Sorbrin.** Sarrasin, fils du roi Fauceron ; tué par les Français. Gal 339.

2 **Sorbrin.** Sarrasin. *N.*

3 **Sorbrin.** Père de l'émir Corsout ; ancien roi de Narbonne. *MA* 585, 609, 1535, 1762, 2024, 2072.

4 **Sorbrin.** Espion sarrasin. *Og* 997, 1005, 1016.

5 **Sorbrin.** Sarrasin, neveu de Galafre. IIB 227-232, 235, 238 ; II et C 35-37.

6 **Sorbrin de Balesgués.** Sarrasin. *Mg* 3898, 4086 ; *VM* 578. — **Sorbrin.** *Mg* 3922, 3934 ; *VM* 582.

7 **Sorbrin l'Orchenois.** Roi sarrasin. FC 109. — **Sombrin.** FC 102.

Sorbrun. Sarrasin. *BB* 5726.

Sorbuef, Sorbues. Baron hérupois (2). Sa I 58, 62-65, 69, 152, 185, 187, 188, 190, 209, II 65, 79. — **Sobues.** Sa I 185 *var.* — **Soibuef, Soibues.** Sa I 63 *var.*, 152 *var.*, 185 *var.*, 187 *var.*, 188 *var.*, 189 *var.* — **Soibaut, Soibaus.** Sa I 49 *var.*, 58 *var.*, 62-65 *var.* — **Sobaus.** Sa I 56 *var.* — **Bues.** Sa I 56. — **Buevon.** Sa I 49. — **Sourbuens.** *PP* 1713.

Sordane (Richier de). Voir **Richier de Sordane.**

Sore. Fleuve qui passe sous Barbastre. *BC* 1931, 2052, 2064, 2454, 2534, 2622, 2623, 3042, 3162, 3256, 3468, 3490, 3555, 3581.

Sorebin (le val de). Entre Lescluse et Lens. Probablement Corbehem (Pas-de-Calais, arr. d'Arras). MG 50.

Sorel. Nom de chevaux. *R* 1379 (*var.* **Morel, Livrès**) ; Ro² 326 ; FC 159 ; DM 260, 265.

(1) Voir *Rom.*, II, p. 331.
(2) Frère de Garin de Toartois dans Sa.

1 **Sorence.** Château et seigneurie de Pinabel. *R* 3783, 3894 *var.* (*alias* **Sorance, Serenze, Florence**).

2 **Sorence, Sorenche (Pinabiaus, Pinabel de).** Voir **Pinabel de Sorence.**

1 **Sorgalant, Sorgalan.** Amiral, seigneur de Mombrant. *Mg* 92, 102, 124, 168. — **Sorgalé.** *Mg* 216.

2 **Sorgalant.** Sarrasin. Ant I 216.

3 **Sorgalant de Mombrant.** Aumaçour, seigneur de Mombrant. *Mg* 572, 4154. — **Sorgalant.** *Mg* 103, 113, 143, 162, 330, 352, 354, 356, 365, 384, 4165, 4169, 4172, 4263, 7312, 7316, 7346, 7576.

1 **Sorgalé.** Roi sarrasin. *PO* 597.

2 **Sorgalé.** Roi sarrasin, neveu de Sadon de Perse. *Og* 2190 (*var.* **Tenebré**).

3 **Sorgalé.** Voir **Sorgalant 1.**

1 **Sorge.** La Sorgue, affluent du Rhône. *PO* 404.

2 **Sorges.** Rivière en deça et au pied des Pyrénées (1). Ro[1] 308; Ro[2] 232, 233; *Ma* I 108; *AC* 9589.

Sorgremont sor mer (l' « aufarain » de). Sarrasin. *PO* 600.

Soribant de Venice. Sarrasin. *PO* 624.

Sormagane. Voir **Sormasane.**

1 **Sormarin.** Roi sarrasin, tué par Ogier. *Og* 12726.

2 **Sormarin.** Sarrasin. *Mg* 2163.

Sormarinde. Suivante de Malatrie. *BC* 3217.

1 **Sormasane.** Ville sarrasine d'Orient. Kirmanschah. Go 149, 150, 165, 170; Ch 206; BS II 159; *BB* 555. — **Sarmesane.** *J* 3970. — **Sarmasane.** Ant II 44 (*var.* **Sormasane**), 45. — **Sormagane.** BS I 40.

2 **Sormasane (Claras de).** Voir **Claras de Sormasane.**

1 **Sororée.** Amie de Baudemas. Sa I 178-180.

2 **Sororée.** Suivante de Malatrie. *BC* 3686.

Sorplante. Fille de Hugue, roi de Hongrie; femme de Hugue de Vauvenice. PD 92.

Sorrel (Bueves de). Voir **Bueves de Sorrel.**

Sorric. A la frontière de la Lorraine. Gir 107 (*var.* **Sortig**).

Sortabrin de Cornuble. Voir **Sortinbrant de Connimbre.**

Sortibrant, Sortibras. Voir **Sortinbrant de Connimbre.**

Sortig. Voir **Sorric.**

Sortin. Roi sarrasin; neveu de Brumadant. *JB* 1623, 1629, 1657, 1692, 1806, 1810, 1823, 1842, 1849, 1854, 1862, 1973.

(1) Le Gave d'Oloron (*Rom*, IV, p. 318, n. 1).

Sortinbrant de Connimbre, Sortinbran de C. Roi sarrasin. Fi 123, 156. — **S. de Connibre.** Fi 82, 91, 94, 104, 160, 171, 172. — **S. de Cornuble.** Fi 98, 111, 113. — **S. de Cornubre.** Fi 115, 127. — **Sortibrans de Conibres.** Fi 47. — **Sortibrans de Coïnbres.** *DR* 160. — **Sortibras de Coïnbres.** *DR* 442. — **Sortibrans de Combrer** (à la rime). *DR* 1222. — **Sortibrans de Combrés** (à la rime). *DR* 1479. — **Sortabrin de Cornuble.** Fi 51. — **Sortinbrant, Sortinbran.** Fi 82, 83, 91, 92, 95, 105, 112, 113, 115, 116, 156, 160, 161, 167, 171-173. — **Sortibrant, Sortibras.** *DR* 179, 451, 893, 903, 907, 908, 1240.

Sortrez (les). Peuple païen. *R* 2055h *var.* (*alias* **Soffres**).

Sorvaille (la). Lieu entre Paris et Saint-Denis (?). GV 24.

Sorz (les). Peuple païen (1). *R* 3226 (*var.* **Goz**).

Sospirant. Sarrasin. *J* 6020.

Sossoigne. Voir **Saissoigne 2.**

Sotaigne (terre). La terre du soudan. Go 98.

Sotes. Voir **Fons.**

Sotri. Voir **Sutre 2.**

Soué. Pays soumis à Charlemagne. RM 142.

Souffie (sainte). Voir **Sophie** (sainte).

Souplice (saint). Voir **Sophie** (sainte).

Sourbuens. Voir **Sorbuef.**

Souvigni. Localité entre Aigremont et Floridon. RM 40.

Spagne, Spaigne, Spangne, Speigne; Spanois. Voir **Espaigne 1, Espanois 1.**

Stoile (La), Stoille (La). Voir **Estoile (L').**

Storgen. Voir **Torgin.**

Storges. Voir **Estorges.**

Storgion. Voir **Estorgus 1.**

Straneborc (Bocars de). Voir **Foucart d'Estrabort.**

Strigon. Gran, ville de Hongrie, sur le Danube, en lat. *Strigonium*. *B* 118 (*var.* **Strivon**).

Strivon. Voir **Strigon.**

Suatille (le roi de). Sarrasin. *R* 90 (*var.* **Cecilie**).

Suberie (le val de). En France. *A* 2351.

Sublicanas. Roi sarrasin. Ant II 58.

Sucaman, Sucamant, Succamant. Roi sarrasin de Syrie. Ant II 59; *J* 5264, 5287, 5297, 5306, 5357, 5403, 5705, 5725, 5772, 5898, 6492, 6497.

Sucre. Ville d'Orient. Choros, l'ancienne Cyrrhus. Ant I 176 (*var.*

(1) Voir *Rom.*, II, p. 331.

Lanist, Tarsie, Saidre, Seerde, Cedre, Zidre), 184, 185 ; *J* 4858. — **Surtre**. *BB* 1125, 1422, 4818. — Cf. **Sutre 1** (1).

Sucrian (le roi). Cornumarant. Go 153.

Sugove (le comte de). Voir **Or** (le comte d').

Suhakaïnargant, Suha Raïmargant. Voir **Aramargant.**

1 **Suiele** (pour l'or de). Be 202.

2 **Suiele (Yvon de).** Voir **Yvon de Suiele.**

Suirre. Voir **Sutre 2.**

Sulïan, Sulïen ; Sulie. Voir **Surïan 1, Surie.**

Sumelin. Voir **Jorfalès.**

Sur. Sour, ville de Syrie, l'ancienne Tyr. *B* 1000 ; *EO* 7607 ; Ant II 303 ; *J* 1115, 2377, 2508, 4870, 5685.

Surce. Voir **Sice.**

Surgiere, Surgierres (Guis de). Voir **Guis de Surgiere.**

1 **Surïan, Surïant, Surïen, Surïien** (les). Les Syriens, Sarrasins. *Ma* II 91, 125, 142, 147, IV 104, 121, VI 91, 102 ; FC 15 ; Go 91, 147 ; Ch 270 ; Ant I 239, 240, II 43 *var.*, 148, 247, 265, 277 *var.* ; *J* 544, 680, 1169. — **Surïaus.** *Ma* III 48. — **Sulïan.** *R* (*var.* **Sulïen, Suriien**) ; *CV* 228.

2 **Surïan (Blasmé le).** Voir **Blasmez li Surïans.**

3 **Surïan** (cheval, mulet). *PP* 2853 ; Ant II 81.

Surïane (la gent). *Ma* V 63, VI 133 ; Ant II 59.

Surïaus (les). Voir **Surïan 1.**

1 **Surie.** Syrie. F 38 ; *Ma* VI 99 ; *PP* 2974 ; *DR* 77 ; Al 153 ; *EV* ; Ga 7 ; *EO* 7573 ; *Mg* 2360, 8359, 9505 ; GR 211 ; *E* 908, 922, 1295 ; A To 49 ; Go 81, 93, 123, 131, 148, 166 ; Ch 271 ; Ant I 23, 49, 65, 110, 162, 185, II 71, 144, 229, 230 ; *J* 3966, 3973, 4727, 4787 ; BS I 12, 21, 70, 110-112, 118, 120, 121, 138, 180, 298, 350, 366, II 21, 87, 147, 157, 260, 261, 273, 363, 397, 420, 421 ; *BB* 62, 123, 372, 589, 774, 914, 1510, 1568, 1959, 2349, 2927, 3450, 3669, 3830, 4101, 4109, 4598, 6420, 6527. — **S.** (roi de). Corsuble. *EO* 2119. — Cornumarant. Go 161, 164. — Godefroi. BS I 181. — Baudouin. BS II 263, 270, 273, 279, 280, 283, 286, 293, 296-302, 305-307, 309, 403, 406, 407, 410, 412, 415, 421-423, 425-428, 434, 435 ; *BB* 36, 150, 268, 440, 567, 635, 774, 783, 794, 827, 959, 986, 1287, 1308, 1583, 1937, 1990, 2225, 2248, 2646, 2799, 2902, 3060, 3087, 3184, 3294, 3632, 3807, 3916, 3980, 4074, 4428, 6278. — **S.** (chevaux, mulets de). Ro^{1} 325, 362 ; Ro^{2} 301 ; G 145 ; *AC* 3984, 6309, 8982 ; *JB* 3596 ; Fi 98, 176 ; *DR* 334, 570 ; Al 69 ; *EV* ;

(1) Peut-être le premier des articles *Sutre* devrait-il être réuni à celui-ci.

GV 68 ; *AN* 1104, 2726 ; SC 53 ; *BC* 2168 ; DM 137 ; *Og* 1699, 5588, 5627, 12548 ; RM 22, 41 ; *Mg* 1371 ; HB 271, 272 ; *RC* ; Be 168, 199, 215, 244 ; Go 8 ; Ch 226 ; Ant I 23, 111, II 174, 182 ; *J* 55, 374, 4237, 4245, 5488 ; BS I 173, 380, II 92, 104. — **S.** (paile de). Al 88. — **S.** (heaume de). *EO* 2816. — **S.** (jaserant de). BS I 311. — **S.** (or de). *EO* 2395. — **S.**, cri de ralliement. BS II 165 ; *BB* 995, 4738. — **S.** (jusqu'en). *B* 1745 ; BS I 49, II 109, 209. — **Sirie** (pavillons de). *MA* 2474. — **Sulie.** *Ma* III 57 ; O 47 ; Fi 155 ; Ga 142, 151, 176, 179, 223 ; *OB* ; *Oc* 510, 649, 4150. — **S.** (chevaux, mulets de). Ro² 189, 202, 263 ; G 67, 68, 248 ; GB 54 ; Sa II 141 ; *EV* ; GV 4 ; *AN* 130, 2295 ; *MA* 694, 2546 ; *PO* 1748 ; *PC* 1970, 2186 ; *N* ; FC 139 ; DM 250, 346 ; AA 29, 47 ; Ga 316 ; RM 163 ; *VM* 555. — **S.** (drap de). DM 29. — **S.** (pour l'or de). *AN* 1107 ; *OB*. — **Sire** (bliaut de). Ant I 271. — **S.** (tentes de). *A* 10943.

2 **Surie (Baudewin, Bauduïn de, Blanchart de, Carcan de, Manpriam de, Morant de, Pincenel de, Plantamor de, Renier de, Sadoine de, Seguran de, Soliman de) ; Sulie (Florient de, Maligan de, Margot de) ; Sire (Baligant de).** Voir **Bauduïn de Buillon, Blanchart 1, Carcan de S.**, etc.

3 **Surie** (le val de). Près de Jérusalem. *J* 504.

4 **Surie** (porte de). A Orbrie. BS II 273.

Surïen, Surïien. Voir **Surïan 1.**

Surras. Voir **Sivrans.**

Surre. Voir **Sutre 2.**

Surtre. Voir **Sucre, Sutre.**

Susamonde. Voir **Soramonde.**

Susanain. Voir **Susane 1.**

1 **Susane, Susanne, Suzane, Suzanne.** La chaste Suzanne de la Bible. Ro¹ 80 ; Be 32. — **S.** (sainte). *R* 2416 *var.* ; Ro² 10 ; G 43 ; *Am* 1182, 1766 ; Al 214 ; *EV* ; Be 200. — **Susanain.** *Og* 11664.

2 **Susanne.** Sœur de Gui de Mayence. DM 61.

Suse. Ville dans les Alpes. Gir 145, 190.

Sustre. Voir **Sutre 2.**

1 **Sutre.** Ville ou contrée sarrasine. Al 45, 57 ; *CV* 164 ; *PO* 1304. — **Surtre.** AA 40. — Cf. **Sucre.**

2 **Sutre.** Sutri, à une douzaine de lieues au nord de Rome. *Og* 321, 330. — **Surtre.** *Og* 966, 973, 999, 1001. — **Sustre.** *EO* 698, 703, 707, 770, 776, 910, 1258, 1310, 1311, 1552, 1842, 1878, 1979, 2084, 2485, 2489, 3012, 3159, 3240, 4351, 4430.

— **Surre.** *Og* 854 (*var.* **Surtre**). — **Suirre.** *Og* 620 (*var.* **Surtre**). — **Sutri.** *BM* 390. — **Sotri.** *Or* 4, 10, 430, 439.

3 **Sutre** (les ports de). Voir **Sizer.**

Sutri. Voir **Sutre 2.**

Suzane, Suzanne. Voir **Susane.**

Suzile (Tervagant de). Voir **Tervagant 1.**

Sydoine. Voir **Sidoine.**

Sydoire. Amirant. Fi 66.

Sydonie. Voir **Sidoine.**

Sydor. Nom d'un « paile » tissé par Arans. *J* 5534.

Syglay, Sygnibaldo. Voir **Siglai, Sinibaldo.**

Syllois (bliaut de). FC 134.

Syloé. Fontaine en Palestine. *J* 31, 820, 823, 1071.

Symeon, Symon, Symoun, Synagon, Synaï, Synamonde. Voir **Simeon, Simon, Sinagon, Sinaïs, Sinamonde.**

Syngnadel. Sarrasin, roi d'Aliée. *R* 3313 *var.*

Synibaldo. Voir **Sinibaldo.**

Syon, Syons. Voir **Sion.**

Syracons. Roi d'Inde. *Sy* 2, 7, 67, 82, 141, 144, 171.

Syre. Voir **Sizer.**

1 **Tabarie.** Tabarieh, l'ancienne Tibériade, en Palestine. *EV*; *PO* 24; Ch 225, 240, 272; *J* 2376, 2508, 3965, 4871, 4924, 4932, 4936, 4953, 5686; BS I 181, 366, II 278, 408; *BB* 64, 941, 1126, 3457, 3458, 4102, 4466, 4494, 4502, 4564, 4786, 6096, 6535. — **T.** (roi de). F 38; O 44; *E* 2429. — **T.** (cheval de). *PC* 2733. — **T.** (pour l'or de). *MMg* 670. — **T.**, cri de guerre. *BC* 1725; *J* 5146, 7866, 8536; *BB* 4877. — **T.** (jusqu'en). F 8; AA 16; RM 157; *MMg* 1207; A To 103; Ant II 183 *var.*

2 **Tabarie (Carmel de, Colsot de, Corsaut, Corsolt de, Corsu de, Guimer de, Ilues de, Pons de).** Voir **Carmel de T., Colsot de T.,** etc.

3 **Tabarie** (porte de). A Orbrie. BS II 273.

Tabars (les). Monstres païens. *J* 7535.

Tabon. Chef sarrasin. *J* 7711, 8474.

1 **Tabor.** Sarrasin. *A* 4974, 4996.

2 **Tabor** (mont de). En Palestine. Ant I 112.

3 **Tabor (Mirabel, Mirabiaus de).** Voir **Mirabel de Tabor.**

Tabour. Chevalier de Rome, traître. *DR* 1203.

Tabrie. Près de la Roche Alori. FC 148, 149.

Tabrin. Sarrasin. *A* 4973, 4987.

Tacebrun. Voir **Tachebrun.**

Tachebrun. Cheval de Ganelon. *R* 347 (*var.* **Chachebrune, Tenebrun**). — **Tacebrun.** Fi 167, 168.

Tacon. Fils d'une sœur de Desramé. Al 2.

1 **Tafur.** Fut confondu par Dieu. RM 394.

2 **Tafur, Taphur** (les) (1). Ant I 135, 219, II 4, 13 ; *J* 6153, 7397. — **T.** (le roi des). *J* 2798, 4384, 4409, 4428, 4441, 4832, 5194, 5272, 5316, 6183, 6276, 6331, 6644, 7415, 8049, 8065.

3 **Tafur, Taphur** (le roi). Le roi des Tafurs. IIB 2 ; Ant I 135, 218, 259 ; II 3-9, 19, 20, 27, 127, 128, 221, 254, 294, 295 ; *J* 1205, 1591, 1627, 1756, 1765, 1792, 1960, 1988, 2013, 2018, 2020, 2024, 2605, 2765, 2774, 2792, 3062, 3068, 3114, 3123, 3136, 3140, 3144, 4151, 4284, 4298, 4374, 4841, 4846, 4898, 5121, 5204, 5340, 5344, 5354, 5797, 6132, 6271, 6869, 7431.

Tafure (la gent). Les Tafurs. *J* 621, 1885. — Les Sarrasins. *CN* 512.

Tagus. Le Tage, fleuve. *El* 136 *var.* (*texte* **Tigris**), 137 *var.* (*texte* **Tigris**) (2).

Tahon. Roi sarrasin, fils du soudan. *J* 6414, 7471, 7968.

Taillebore (Foucher de, Hunaut de). Voir **Foucart d'Estrabort, Hunaut de T.**

1 **Taillefer.** Roi d'Aragon, frère d'Archillant. *EV.*

2 **Taillefer.** Frère de Saudoine et d'Hector de Salorie. BS II 263, 410 ; *BB* 72, 929, 1155, 1158, 1213, 1248, 1543, 1736, 1863, 2082, 2229, 2966, 6279. — **Taillefier.** BS II 274, 289 ; *BB* 1805, 2279, 2282, 2283, 2286, 2827, 3140, 3150, 3158, 3183, 3192, 3299, 3342, 3397, 3423, 3527, 3547, 3835, 3902, 3957, 6322. — **Taillifer.** BS II 445. — **Talefier.** BS II 439.

3 **Taillefer.** Voir **Engerran de Saint Pol, Raoul Taillefer.**

Taillefier. Voir **Taillefer 2.**

Taillefort de Valcois. Sarrasin. *BB* 5725.

Taillifer. Voir **Taillefer 2.**

Taindrés. Fils de Hue ; accompagne Guron en ambassade. *PP* 2893, 3057, 3306, 3322, 3349, 3548, 3562, 3618, 3643, 3669.

Talamon. Voir **Salemon de Bretaigne.**

Talefier. Voir **Taillefer 2.**

Talion. Sarrasin aragonais. *EV.*

Talos. Sarrasin. O 41.

Tamaru (Huon de). Voir **Huon de Tamaru.**

(1) Sur l'origine et l'explication du mot *Tafur*, voir Gir, p. 30, n. 2.
(2) La variante fournit la bonne leçon (voir *Rom.*, XIX, p. 328).

Tamblin. Voir **Canblin.**

1 **Tamise.** Fleuve d'Angleterre. Be 189 ; Go 59.

2 **Tamise.** Fleuve qui arrose Barote, ville sarrasine. FC 49.

3 **Tamise.** Bourg sur l'Oise. A To 99.

Tampesté. Voir **Tempesté 4.**

Tandoifler. Géant sarrasin. Al 234.

Tange de Puille. Voir **Tangré le Puillant.**

1 **Tangré.** Chevalier français, tué par Cordaglon. *Og* 12822.

2 **Tangré le Puillant.** Cousin de Boémont de Sicile. Ant I 87, 128 *var.*, 131, 139, 154, 170, 175, 206, 212, 240, 262, II 15 ; *J* 157, 7309, 7840. — **T. de Puille.** *BB* 304. — **T. de Sesile.** Ant II 259. — **Tange de Puille.** BS II 282. — **Tangré.** Go 91 ; Ant I 4, 73, 75, 83, 85, 86, 94-97, 99, 106, 117, 135, 155, 157-159, 168-170, 172, 173, 176-180, 184, 185, 211, 212, 228, 240, 241, 258, II 6, 32, 36, 103, 112, 115, 117, 119, 124, 152, 176, 184, 202, 203, 212, 213, 232, 268, 281, 290 ; Ch 262, 269 ; *J* 181, 212, 538, 546, 758, 989, 1005, 1018, 1108, 1582, 1752, 2289, 2946, 3309, 3487, 3907, 4233, 4381, 4448, 7335, 7562, 7843, 8385, 8391, 8445, 8448, 8589, 8705, 9000 ; BS II 262, 270, 271, 273, 282, 289, 296, 412, 414, 416, 418-420, 423, 424, 428, 432, 442, 447 ; *BB* 12, 211, 238, 448, 634, 814, 1032, 1067, 1403, 1452, 1516, 1668, 1734, 1841, 1855, 1926, 1949, 2007, 2178, 2821, 2961, 2997, 3099, 3347, 3394, 3420, 3526, 3544, 3642, 3954, 4176, 4216, 6306, etc., jusqu'à 6524. — **Tantrét.** BS II 415.

3 **Tangré de Sesile.** Voir **Tangré le Puillant.**

Tanpins del Gué. Sarrasin, cousin de Laban. *DR* 861.

Tantolf. Géant sarrasin. Al 234.

Tantrét. Voir **Tangré le Puillant.**

Taphur. Voir **Tafur.**

Tapinel, Tapiniaus. Espion sarrasin. *Mg* 196, 207, 349, 9480.

Taracon. Voir **Tarascon.**

Taragone. Voir **Terrasconne 2.**

Tarascon (Bouches-du-Rhône). *PO* 405. — **T.** (le comté de). Gir 190. — **Taracon.** PD 1.

Tarascone. Ville de Gascogne. GV 179.

Tardenois. Pays autour de Soissons. *N.*

Tardis. Nom d'un cheval. *R* 3352 *var.*

Tarente (le prince de). Gal 283. — **T.** (jusqu'en). BS I 81.

Tarquin (le roi). Tarquin le Superbe. *PP* 1190.

1 **Tarse.** Royaume de Beuve. HC 42, 239.

2 **Tarse (Beuve, Beuvon de).** Voir **Beuvon de Tarse.**

1 **Tarsie.** Affluent de la Rune. Sa I 158 *var.* (*texte* **Carsie**).
2 **Tarsie.** Voir **Sucre.**
1 **Tarsien** (le). Beuve de Tarse. HC 170, 236.
2 **Tarsien (Beuve, Beuvon le).** Voir **Beuvon de Tarse.**
Tarsis. Rivière en France. AA 100.
Tarsot. Voir **Torsolt.**
Tartaire (le roi). Sarrasin. Gal 181.
1 **Tartarie.** Pays sarrasin. *EV.* — **T.** (le roi de). Esrofle. *EV.* — Cf. le suivant et **Tatellie.**
2 **Tartarie.** Pays où se trouve l'enfer. O 49. — Cf. le précédent.
Tarufel le Gascon. Fils d'Alerans et cousin de Milon l'Ardenois. AA 94.
Tarvigant. Voir **Tervagant 1.**
Tassinel. Sarrasin. *VM* 153, 161.
Tatellie (le roi de). Sarrasin. *Oc* 1316 (1).
Tauseron. Voir **Fausaron 1.**
Tavergant, Tavergan, Tavergam. Voir **Tervagant 1.**
Tebaut, Tedbalt. Voir **Tiebaut de Reins.**
Teivre. Voir **Toivre.**
1 **Telamon.** Père d'Ajax. *AC* 1397.
2 **Telamon.** Sarrasin, tué par Guillaume d'Orange. Al 19.
Telion (« le marchis »). Fit la paix avec Charlemagne. Ro[1] 382 (*alias* le marchis du **Lion**).
1 **Tempesté.** Sarrasin, tué par Rolant. Fi 109.
2 **Tempesté.** Sarrasin, neveu de Balant et de Rubion, tué par Fierabras. Fi 156, 160, 171, 174; *DR* 161, 1240.
3 **Tempesté.** Roi sarrasin, tué par Guillaume d'Orange. Al 31.
4 **Tempesté, Tampesté.** Roi sarrasin d'Argastaine, tué par Guillaume d'Orange. *CV* 180, 257, 261 (2), 920, 1723; *EV.*
5 **Tempesté.** Roi sarrasin. N.
6 **Tempesté.** Voir **Tenebré 4.**
1 **Tempier.** Sarrasin, tué par Rolant. Fi 99.
2 **Tempier.** Sarrasin, tué par Gui de Bourgogne. Fi 110.
1 **Temple** (le). L'ordre du Temple. *Og* 10902; RM 337; *Mg* 5024; *RC* 3428; *OB* 3321; *Es* 1944, 2014.
2 **Temple** (la porte du). A Paris. HC 64, 67.
1 **Templier.** Roi sarrasin. Ga 286, 287.
2 **Templier.** Cheval de Mirabel de Tabor. Be 196.

(1) Tatellie désignerait, paraît-il, « bien plus probablement la Tartarie que la ville d'Attalia » (*Rom.*, XI, p. 613).
(2) Nommé deux fois (v. 257, 261) dans la même énumération.

3 **Templier** (les). Chevaliers du Temple. *DO* 195 ; *Es* 2020 ; *OB* 3319 ; BS I 383.

Templiere (la gent). Les Templiers. *Es* 2010.

Tenart de Gironde. Voir **Hernaut de Gironde.**

Tencendur. Cheval de Charlemagne. *R* (*var.* **Tenchadur, Cantador, Cassebrun, Valos**).

Tenchadur. Voir **Tencendur.**

Tenebras. Roi sarrasin. Ant II 260.

1 **Tenebre.** Frère de Sortimbrant, tué par Ganelon. Fi 167.

2 **Tenebre.** Roi sarrasin. *Og* 9809.

3 **Tenebre (Val).** Voir **Val Tenebre.**

1 **Tenebré.** Sarrasin, tué par Richart de Normandie. Fi 170 ; *DR* 162.

2 **Tenebré.** Fils de Desramé. Al 176.

3 **Tenebré.** Roi sarrasin. *EV* ; *CL* 301.

4 **Tenebré.** Roi sarrasin. *Og* 2189 (*var.* **Tempesté**).

5 **Tenebré.** Roi sarrasin, tué par Beuve de Hamptone. *BH* 2505.

6 **Tenebré** (chanson du bel). *DN* 90.

7 **Tenebré.** Ile sarrasine. *Mg* 8672.

8 **Tenebré l'Esclavon.** Roi sarrasin, désarçonné par Charlemagne. Sa II 130. — **Tenebré.** Sa II 129.

9 **Tenebré.** Voir **Sorgalé 2.**

Tenebrée. Montagne merveilleuse. *Es* 1402.

Tenebror (île). Où se trouve l'Arbre sec. *Mg* 1103.

Tenebrous (Val). Voir **Val Tenebrous.**

Tenebrun. Voir **Tachebrun.**

Tenebrus (Val). Voir **Val Tenebre.**

Tensor (Val), Tensour (Mont). Voir **Val Tensor, Garin de Montensour.**

1 **Teoderis.** Roi, père de Guron. *PP* 3040. — **T.** (le fils). *PP* 1710.

2 **Theodoris.** Voir **Tierri 31.**

Tephanie. Fille de Florent et de Milesent. Be 145.

Terascoigne, Terascone, Terasconne. Voir **Terrasconne.**

Terasse. Thiérache, pays de France. *AC* 10099 ; RM 119 ; BS II 378. — **Terrasse.** Go 112. — **Tierase.** BS II 375. — **Tieraisse.** *RC* 2030. — **Terraisse.** BS II 378. — **Terasse** (comte de). HC 205.

Terescongne. Voir **Terrasconne.**

1 **Teri.** Village près de Pont-à-Mousson (1). MG 28 note 1, 85, 203. — **Tiri.** GM 449 (*var.* **Terin, Tri**).

(1) Ce village n'existe plus. Son emplacement fait partie du territoire de

2 **Teri (Tiercelin de).** Voir **Tiercelin de Teri.**

3 **Teri.** Voir **Tierri.**

Terin. Voir **Teri 1, Tierri 39.**

Teris. Voir **Tierri 3.**

1 **Termes.** Château de Gautier. Le palais des Thermes à Paris. *MA* 198.

2 **Termes.** Palais de Guillaume d'Orange, non loin d'Orange. Al 24, 25, 124 ; *EV* 4813 *B*.

3 **Termes (Gautier de, Terri de).** Voir **Gautier de T., Terri de T.**

Terpin. Voir **Turpin.**

Terraconne, Terragon, Terragone, Terragonne. Voir **Terrasconne.**

Terraisse. Voir **Terasse.**

Terrascoigne, Terrascoingne, Terrascon. Voir **Terrasconne.**

1 **Terrasconne, Terasconne, Terascone.** Tarragona, ville d'Espagne. *AN* ; *N* ; *BC* 210 ; GMb 274, 276, 300. — **Terraconne.** AA 39, 49, 91. — **Terascone, Tereacongne.** GL I 47 note. — **Terrascon.** GMb 283. — **Terragon, Terragone, Terrascoingne.** *CF* 5379, 5393, 6052.

2 **Terrasconne (Itier de), Terascoigne (Girart de), Terrascoigne (Ydé de), Terragone (Guibert de, Guielin de), Taragone (Gilebert de), Terrascon (Gibert de).** Voir **Itier de T., Girart de T., Ydain 2, Gilebert de T.,** etc.

3 **Terrasconne.** Port d'Irlande. H et C 41.

Terrasse. Voir **Terasse.**

Terren (le). Contrée de Bretagne. *Aq* 2677.

Terresone (Lotin de). Voir **Lotin de Terresone.**

Terri. Voir **Tierri.**

Terrion. Fils de Richart de Normandie. GB 135 *var.*

Terris, Terriz. Voir **Tierri.**

Tertres. Peuple ou pays païen. *R* 3284 *var.*

1 **Tervagant, Tervagan.** Dieu sarrasin. *R* (*var.* **Tervigant, Tarvigant, Trivigant**) ; Ro[1] 279 ; Ro[2] 156 ; *Ma* I 124, II 9, 143, IV 82 ; O 12, 21, 28, 62 ; GB 81 ; Sa I 11, 258, II 45, 158 ; *Aq* 134, 154 ; *JB* 1252, 1617 ; Fi 18, 30, 96, 139, 157, 160 ; Al 13 ; *EV* ; *MA* 1308, 1368, 1704, 2581, 2706, 3571, 4058 ; *CN* 1209 ; *PO* 477, 534 ; *PC* 873 ; *N* ; *BC* 185, 688, 757, 806,

Pont-à-Mousson. Voir H. Lepage, *Dict. topog. du dép. de la Meurthe*, au mot THIREY.

1136, 1384, 1446, 2081, 2166, 2409; FC 119; DM 226, 295, 318, 321; AA 47, 55; Ga 30, 33, 35, 73, 74, 83, 127, 202-204, 229, 256, 260, 264, 265, 307; *EO* 901, 2854; *Og* 809, 2048, 2886, 9822, 9925, 9988, 9992, 10803, 11421, 11674, 11749; RM 253, 416; *Mg* 1154, 1653, 1727, 1769, 2870, 3258, 3672, 3747, 8073, 8750, 8799, 9011, 9031, 9038; *VM* 6; HB 116; H et C 66, 68, 77; *Es* 1895; *RC* 8054; *OB* 283, 1283, 1735; *E* 1261, 1605, 2064, 2194; *A* 9996, 10098; A Ta 25; A To 137; Go 91, 105, 108, 139, 149, 153, 161, 164, 179; Ch 206, 253, 266; Ant I 8, 125, 154, 199, 218, 273, II 24, 50; *J* 237, 1220, 2838, 3927, 5783, 6008, 6597, 6625, 6669, 8214, 8253, 8764; *BB* 2112, 5593, 6060. — **Tervagaunt.** *BH* 916, 1047, 1784, 3280, 3631, 3659, 3661, 3665. — **Tervigant.** Ro[1] 184, 233, 235, 279. — **Tervogant.** *Oc* 1414, 1416, 2626, 2794, 3390, 4366; BS I 13, 152, 300, 367, 382, II 8, 11, 32, 133, 269, 286, 287. — **Trivigant, Trivigan, Trevigant.** Ro[1] 184; *PP* 640, 1319, 1395, 2314, 2537, 4922, 5557. — **Tirvogant.** BS I 12. — **Tavergant, Tavergan, Tavergam.** F 17, 18, 38-40, 42, 44, 45, 59, 66, 76. — **Tervagant de Suzile.** *OB* 1636. — **Tervagant** (la gent, la geste, les hoirs). Les Sarrasins. *AC* 10182; Gal 2, 92, 99, 122, 154, 370; *Aq* 1581; Al 3, 60, 163; *BC* 3153, 3709; Ga 278; *EO* 901; *Mg* 7465, 8381, 8389; *CF* 5631. — **Tervogant** (la gent, le peuple). BS I 268, 286. — **Trivigant** (la maisnie, la gent). *PP* 2220, 5446. — **Tervagant,** cri de ralliement des Sarrasins. Al 184.

2 **Tervagant.** Sarrasin. *Aq* 1583.

3 **Tervagant de Suzile.** Voir **Tervagant 1.**

Tervagaunt, Tervigant, Tervogant. Voir **Tervagant 1.**

Terzon. Ville de Bretagne. *Aq* 2150.

Tessale (jusqu'en). *B* 737.

Teüs. Construisit la salle du château de Roussillon. Gir 103 (*var.* **Queütz**).

Tharé. Le père du patriarche Abraham. Go 45.

Thehart de Rennes. Baron breton. *Aq* 68, 740, 2731.

Thelouse. Voir **Tolose 1.**

Theodoris. Voir **Teoderis.**

Thephayne (la). L'Épiphanie. *Aq* 1935.

Therïet de l'Ausnoi. Messager du roi de France. *GM* 157.

Thibaut, Thiebaut; Thibert, Thiebert; Thieri, Thierri; Thimodel; Thiois. Voir **Tiebaut, Tibert, Tieri, Timozel, Tiois.**

Thionet. Voir **Tiori 4.**

Thir. Voir **Tir.**

Thirri, Thirris. Voir **Tierri 31, 46.**

Tholomé (des jongleurs chantent de). *DN* 92.

Tholomeus. Posséda l'épée Recuite. Ant II 12.

Tholouse, Thoulouse, Thomas, Thorangeaus. Voir **Tolose, Tomas, Torengel.**

Thumas, Thune. Voir **Tomas, Tunes.**

Thyerry. Voir **Tierri 14.**

Thymotel. Voir **Timozel.**

Thyois, Thyorin. Voir **Tiois 1, Tiori.**

1 **Tiacre.** Nom pris par Guillaume d'Orange déguisé en marchand. *CN* 1121, 1123, 1140, 1171, 1202.

2 **Tyacre.** Nom de déguisement de Gériaume. HB 182, 185.

Tibaut. Voir **Tiebaut.**

1 **Tibert, Tybert.** Cousin de la serve Mégiste. *B* 187, 354, etc., jusqu'à 703, 876, 993, 1069, 1332, 1460, 1537, 1553, 1800, 1805, 1806, 1813, 1848, 1869, 2052, etc., jusqu'à 2307, 2422, 2438, 2440, 2547, 3382, 3397, 3401.

2 **Tibert, Thibert.** Fils du roi Hugon de Constantinople. Gal 28, 31, 33, 38, 42, 50, 282, 283, 286, 290, 294, 311, 313, 314. — **Thiebert.** Gal 41, 294.

3 **Tibert d'Orion.** Du lignage des traîtres ; seigneur d'Orion *N.* — **Tiebert d'Orion.** GN 9 ; A To 255. — **Tiebaut d'Orion.** GN 22, 33. — **Tiebaut.** GN 21, 37 ; A Ta 62.

4 **Tibert de Valbeton.** Homme du roi Charles. Gir 36, 171, 175, 235, 352, 454. — **Tibert.** Gir 36, 40, 172, 174, 183, 225, 454.

5 **Tibert.** Voir **Tiebaut d'Arabe.**

1 **Tideus.** Tydée, roi d'Argos. BS II 146.

2 **Tideus.** Maréchal d'Hector de Salorie. BS II 292.

1 **Tiebaut.** Du lignage des traîtres. Ga 121 (1).

2 **Thiebaut.** Du lignage des traîtres, tué par le vavasseur Gautier. G 211.

3 **Thiebaut.** Comte de Champagne. A Ta 136. — Cf. **Tiebaut de Blois, Thiebaut de Troies.**

4 **Tibaut.** Chevalier, vassal de Julien de Saint-Gilles. *E* 168.

5 **Thiebaut.** Baron cambrésien. *RC* 48.

6 **Thibaut.** Homme de Girart de Roussillon. Gir 252.

7 **Thiebaut.** Chevalier, parent de Gaufroi de Frise ; tué par Baudouin. BS I 186, 188, 227, 230, 235, 252, 267.

8 **Thiebaut.** Chevalier frison, tué par Baudouin. BS I 272.

(1) Nommé dans la même énumération que Tiébaut d'Aspremont.

9 Tibaut (maitre). Homme de Gaufroi de Frise. BS II 116.

10 Thibaut. Doyen de Cologne. RM 452.

11 Thiebaut (saint). Invoqué. G 173; *Mg* 7275.

12 Tiebaut d'Arabe, d'Arrabe, l'Arabi (1). Roi sarrasin, premier mari d'Orable. Al 47, 54, 84, 126; FC 24, 36, 63, 75, 80, 82, 98, 149, 153, 160, 161, 166. — **T. d'Arrable.** GN 10. — **T. l'Arragon.** *PO* 524. — **T. d'Aufrique, l'Aufricant, l'Aufriquant.** *PO* 27, 276, 345, 1715; FC 70, 74, 78, 80-82, 101, 112, 164; Go 62. — **T. l'Escler, l'Esclavon, l'Esclaie, d'Esclavonie.** Al 37; *MA* 2013; *PO* 230, 253, 423, 627, 950, 1277; *CN* 9; FC 24, 56, 125, 146, 150. — **T. d'Espaigne.** FC 155. — **T. de Perse, le Persant.** *PO* 35, 459. — **Tiebaut, Thiebaut, Tibaut, Thibaut.** Al 8, 12, 32, 36, 58, 105, 125, 132, 192, 248, 251; *CV* 323, 550, 1527, 1686; *EV*; *AN*; *PO* 201, 480, 695, 978, 1246, 1274, 1297, 1302, 1320, 1508, 1524, 1592; *CN* 522; *N*; FC 4, 11, 13, 14, 20-22, 24-26, 28-33, 37, 40 note 3, 41, 51, 55, 57, 63, 66, 69, 71-77, 81, 83, 85, 86, 88, 93, 97, 99-102, 106, 108-112, 114-116, 118, 119, 122, 123, 125, 126, 129, 133, 137, 139, 140, 143, 148-154, 158, 159, 161-165; Go 128. — **Tibert.** Al 16.

13 Thiebaut d'Arquenchon. Voir **Tiebaut d'Aspremont.**

14 Tiebaut d'Arrabe, d'Arrable, l'Arragon. Voir **Tiebaut d'Arabe.**

15 Thiebaut d'Aspremont. Cousin de Garin le Lorrain. GL I 247, II 163.

16 Tiebaut d'Aspremont, Tyebaut d'A., Thiebaut d'A. Homme de Garnier de Nanteuil. AA 57, 66; GN 2, 27, 41-45, 50, 51, 54, 66. — **T. d'Arquenchon.** AA 28. — **T. de Chalon.** AA 30. — **Tiebaut.** GN 46, 47, 51, 52.

17 Tiebaut d'Aspremont, Thiebaut d'A. Parent de Ganelon. Ro² 313; G 10, 17, 18, 28, 32, 55, 107, 158 *var.*, 305, 313; PD 1; Ga 121; DM 233. — **Thiebaut.** G 1-5, 7, 13, 19, 20, 23-25, 27-29, 31-36, 40-42, 44, 45, 47-60, 64, 67, 70, 77, 78, 83, 87, 88, 92-94, 109, 114, 128, 147, 151, 162, 172, 219, 242, 255; GB 34, 116, 140. — **Tibaut.** GB 36. — **Thiebaut** (le lignage). Les traitres. A Ta 134 (2).

(1) On trouvera un rapprochement, fait par M. F. Lot, entre ce Tiébaut et Téobald, le duc des Alamans, dans les *Mélanges J. Havet*, p. 622, n. 6.

(2) Les exemples de GB et A Ta ont été réunis à cet article parce que Tiébaut y est cité de pair avec Alori, comme il arrive souvent de T. d'Aspremont. On pourrait être cependant tenté de placer A Ta 134 dans l'article *Tibert d'Orion*.

18 **Tiebaut d'Aufrique, l'Aufricant, l'Aufriquant.** Voir **Tiebaut d'Arabe.**

19 **Tiebaut de Berri.** Baron. *EV.* — Cf. **Thiebaut de Boorges.**

20 **Tiebaut de Blois.** Baron. *Og* 5017, 6418. — Cf. **Tiebaut 3, Thiebaut de Troies.**

21 **Thiebaut de Boorges.** Du parti des Bordelais. GL II 162. — Cf. **Tiebaut de Berri.**

22 **Thiebaut de Chalon.** Voir **Tiebaut d'Aspremont.**

23 **Tiebaut l'Escler, l'Esclavon, l'Esclaie, d'Esclavonie.** Voir **Tiebaut d'Arabe.**

24 **Tiebaut d'Espaigne.** Voir **Tiebaut d'Arabe.**

25 **Thiebaut de Montcenon.** Sarrasin. AA 65.

26 **Tiebaut d'Orion.** Voir **Tibert d'Orion.**

27 **Tiebaut de Perse, le Persant.** Voir **Tiebaut d'Arabe.**

28 **Thiebaut dou Plaisseïs.** Neveu de Fromont de Lens. GL II 79, 85, 92, 131, 237, 247 ; MG 110, 115, 243, 248. — **Tiebaut, Thiebaut.** GL II 75-78, 82, 84, 93, 234, 236, 237, 245, 248 ; MG 54, 75, 95.

29 **Tiebaut de Prouvins.** Baron de Charlemagne. DM 222.

30 **Tedbalt de Reins.** Baron de Charlemagne. *R* 173, 2433 (*var.* **Tiebaut de R., Tibaut**), 3058 (*var.* **Thiebaut de R., Tebaut de Rens**). — **Thiebaut de Rains.** Ro² 255 (*alias* **Thiebaut de Troies**). — **Tedbalt.** *R* 2970 (*var.* **Thebaut de Rains, Tibaut**).

31 **Tybaut du Rosoy.** Chevalier croisé. *BB* 1555.

32 **Thiebaut de Troies, Tibaut de T.** Baron de Charlemagne. Ro¹ 318 ; Ro² 254 (*alias* **Thiebaut de Reins**). — Cf. **Tiebaut 3, Tiebaut de Blois.**

33 **Tiebaut.** Voir **Tibert d'Orion.**

1 **Tiebert (Gorrant de).** Voir **Gorrant de Tiebert.**

2 **Tiebert.** Voir **Tibert.**

Tiecelin. Hôte d'Aufaïs. A To 135, 142-144. — **Tiescelin.** A To 150, 153-155, 157.

Tiedeis. Voir **Tiois 1.**

Tierase, Tieraisse. Voir **Terasse.**

Tiercelin de Teri. Du parti des Bordelais, tué par Gérin. MG 159.

Tieri. Voir **Tierri.**

Tierré. Voir **Tierri 46.**

1 **Tierri.** Frère de Sanson de Bourges. *BC* 1816.

2 **Terriz.** Baron français, frère du duc Sanson. Ro¹ 11.

3 **Teris.** Baron de Charlemagne. *Or* 217, 269, 272, 275, 301, 306. — Probablement Tierri d'Ardenne.

4 **Tierri.** Chambellan du roi Pépin. *B* 3131.
5 **Tierri, Thierri.** Homme de Mainet. *Ma* I 27, 36, II 33, IV 1.
6 **Teri** (le père de). Baron de Charlemagne. *PP* 178, 1711.
7 **Thierri.** Du lignage des traîtres. G 169.
8 **Thierri.** Frère de Richart; neveu d'Amaufroi. G 153.
9 **Tieri.** Fils bâtard d'Anseïs de Carthage et de Letise. *AC* 11241.
10 **Tierry.** Écuyer. Gal 374, 375.
11 **Tieri.** Chambellan de Huon Capet. HC 225.
12 **Tiery.** Valet de Huon Capet. HC 68.
13 **Tierri.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1501.
14 **Tierri.** Chevalier de Herchembaut. DM 174. — **Tyerry.** DM 168. — **Thierry.** DM 169. — **Thyerry.** DM 170.
15 **Tierri.** Frère de Gaides (*alias* Jaides) et de Ponches. Homme d'Ogier. *Og* 7131, 7199. — Du parti des Lorrains. GM 550 *var.*
16 **Thieri.** Du parti des Bordelais, tué, en même temps que Ponchon, par les **Lorrains.** GL II 83.
17 **Tierri.** Père de Ponchon de Bouillon. Be 217.
18 **Tieri.** Baron français, tué par Richart. RM 62.
19 **Tierri.** Baron français. RM 116 (peut-être T. d'Ardenne).
20 **Tierri.** Chevalier français. *VM* 713.
21 **Tierri.** De Nesle; homme de Fromont. GL I 164.
22 **Thieri.** Père de Simon de la Roche; du parti des Bordelais. **GL** I 295.
23 **Thierri.** Frère de Heudes de Toul, du parti des Bordelais. MG 90.
24 **Tierri.** Du parti des Lorrains. GL II 83 note 1.
25 **Tierri.** Du parti des Lorrains. GL II 13, 121. — Probablement T. d'Ardenne ou T. des Monts d'Aussai.
26 **Thierri.** Frère de Henri de Montagu; du parti des Lorrains. MG 66.
27 **Thierri.** Du parti des Lorrains. MG 147.
28 **Tierri, Thierri.** Roi de Maurienne, père de la reine de France. GL I 73, 75, 78, 79, 82, 83, 104-106, 109, 111-113, 115, 122, 149, 300, II 9; MG 20.
29 **Tieri.** Sénéchal du comte Wedon de Roye. *RC* 1991.
30 **Tierri.** Fils de Fouque. Gir 608.
31 **Thirris.** Fils de Girart de Roussillon, mort enfant. GR 226. — **Theodoris.** GR 16.
32 **Tirris.** Comte de Duïsme. GR 193.
33 **Thierri.** Chevalier, vassal de Julien de Saint-Gilles. *E* 167.
34 **Tierri.** Chevalier, homme d'Élias. Be 81.
35 **Tierri.** Sénéchal du chevalier au Cygne. Be 217, 221, 230.

36 Tieri. Jouvenceau de Sebourg. BS II 105.

37 Thieri. Écuyer frison. BS I 241.

38 Thieri. Chevalier croisé, de Surtre. *BB* 4818.

39 Terin. Évêque de Paris. BS II 353.

40 Thierri. Chapelain de l'impératrice. MG 103.

41 Tieri, Teri. Forestier. *A* 1727, 1754, 1765, 1807, 1814.

42 Tieris l'Alemans. Partisan d'Ogier, tué par les Français. *Og* 7996, 8021, 8027.

43 Tierri l'Alemant. Voir **Tierri de Losane.**

44 Thierri d'Aminois. Voir **Thieri de Genevois.**

45 Thierri l'Angevin. Frère de Jofroi d'Anjou ; écuyer de Rolant ; tua Pinabel. Ro² 323. — **Tierri, Tieri, Thierri, Terri, Teri.** *R* 172, 2883, 3806, 3818, 3843, 3850, 3871, 3883 *var.*, 3892, 3896, 3899, 3916, 3924, 3934, 3939 ; Ro¹ 379-383, 386-396 ; Ro² 162, 204, 313, 316-319, 322-332 ; *PP* 5300, 5306, 5992 ; G 14, 221, 305 ; Fi 188. — **Tyenri.** Ro² 319, 320, 323-325, 327-329. — Voir **Gaidon 8** (1).

46 Tierri d'Ardene, d'Ardane, d'Ardenne, l'Ardenois ; Tieri d'A., l'A. ; Thierri d'A., l'A. Duc, père de Bérart de Montdidier. G 145, 160, 162, 165, 199, 224, 229, 255 ; *AC* 9373, 9603, 10035, 10407, 10477, 11220, 11241 ; Gal 124, 338 ; GB 11, 28, 36, 38, 85, 86 ; Sa I 73 *var.* (*texte* **T. li Danois**), 109 (faute, pour **T. de Vermandois**), 146, II 134, 190 ; Fi 13, 48, 52, 70, 75, 80, 81, 98, 104, 111, 112, 119, 177, 182 ; FC 61 ; DM 222, 305 (**Tierré**) ; Ga 184, 193, 304 ; *EO* 1378, 1562, 4483, 4563, 6405, 7242, 7399, 7450, 7820, 8203 ; *Og* 978, 7016, 7045, 7145, 7461, 7488, 7502, 7545, 7710, 7750, 7972, 8249, 9511, 9526, 9674, 10050 ; RM 140, 143, 383, 393, 395 ; *Mg* 6918, 6968, 6987, 7426 ; HB 42 ; GL I 103, II 164 (2). — **T. d'Ardenois.** *R* 3545 *var.* — **T. l'Ardenage.** Ga 290. — **Thierris d'Ardenois.** GR 199 (3). — **Tirris li Hardenois.** GR 194. — **Tirri li Herdenois.** GR 195. — **Tierri, Tieri, Thierri.** *R* 3534 *var.* ; G 106, 169, 171, 220, 228 ; Gal 6, 342, 345 ; GB 13, 23, 28, 29, 33, 35, 37, 117, 121, 125 ; Sa I 80, 83, 86, 139, 183, 248, II 137, 166 ; Fi 3, 53, 81, 97, 98, 158 ; DM 244, 306, 309, 312 ; Ga 186, 205, 212, 259, 266, 282, 302, 307 ; *EO* 1110, 1574,

(1) « Quant je ocis Pynabel le felon, A icelle hore oi je Thierris a non, Mais por un jay m'appelle on Gaydon » (G 14).

(2) M. F. Lot voit dans Tierri d'Ardenne de GL Tierri II (1093-1104 environ), duc de Bar et de Montbéliard, comte de Mouson (*Ét. hist. déd. à G. Monod*, p. 206). C'est plus vraisemblablement le Tierri épique, bien antérieur.

(3) Tierri l'Ardenois dans GR correspond à Tierri d'Ascane de Gir.

1621, 1645, 1676, 1870, 2271, 2501, 2511, 3075, 5013, 5110, 5589, 5716, 6129, 6969, 6971, 6975, 6985, 6987, 6997, 7018, 7040, 7253, 7292, 7465, 7658, 7764, 7937, 8144; *Og* 5149, 6338, 7016, 7508, 7719, 7723, 9535; *E* 1181, 2581; HB 26. — **Tirri, Thirri.** GR 33, 35, 37, 45, 163, 168, 195, 196, 199. — **Thirri d'Ardenois** (le fils). GR 67. — **Thirri** (les fils). GR 67, 205, 206. — Cf. **Tierri 3, Tierri d'Ascane.**

47 Tierri l'Ardenois. Fils de Gaufrei. DM 241 (1).

48 Tierri l'Ardenois, d'Ardenois. Voir **Tierri d'Ardene.**

49 Terris d'Ardoigne. Voir **Terris d'Argoigne.**

50 Terris d'Argoigne. Duc d'Argonne. *R* 3083 *var.* — **T. d'Ardoigne.** *R* 3083 *var.* — **Tierri, Thierri.** *R* 3083 (2), 3534 (3).

51 Tierri d'Ascane. Seigneur de Lorraine; homme du roi Charles. Gir 101, 113, 182, 200, 207, 208, 221, 229, 253, 340, 635. — **T. de Mont Causil.** Gir 156. — **Tierri.** Gir 40, 41, 91, 101, 106-109, 111-114, 123, 150, 151, 156, 163, 166-168, 175, 176, 182-184, 189, 199, 201-208, 210, 213, 219, 220, 222, 225, 228, 259, 269, 272, 273, 301, 357, 366, 367, 369, 380, 384, 389, 434, 483, 515, 551, 561, 617. — Cf. **Tierri d'Ardene.**

52 Thieri d'Avalois. Voir **Thierri de Genevois.**

53 Tierri de Biaujeu. Voir **Guichart de Beaugi** (4).

54 Tierri de Blansdras. Cousin du roi de France Philippe. Ant I 206.

55 Tierri de Blois. Chevalier français. *Og* 6778.

56 Terri de Civile. Fils de Sabaoth. *BH* 3618. — **Terri.** *BH* 2645, etc., jusqu'à 3061, 3186, etc., jusqu'à 3396, 3491, etc., jusqu'à 3549, 3616, 3716, 3720, 3725, 3798.

57 Tierri de Cologne. Comte, seigneur de Cologne. PD 43, 47, 48. — **Tierri, Tieri.** PD 28, 29, 42, 44, 47, 48, 56, 83, 84.

58 Tierri le Danois. Voir **Tierri d'Ardene.**

59 Thieri de Genevois. Du parti des Lorrains. GL II 163 (*var.* **T. de Marmion, T. d'Avalois, T. d'Aminois**).

60 Thieri de Hasebaing. Comte de Rohais. BS II 396, 406. — **T. de Hasebours.** BS II 397. — **Thierri, Thieri, Tieri.** BS II 396-399, 401-405, 407, 409-415, 417.

61 Thieri de Hasebours. Voir **Thieri de Hasebaing.**

(1) Ce personnage ne peut être le même que le précédent. Au reste le vers qui le mentionne n'a pas de sens; il est sans doute interpolé.

(2) Appelé aussi duc de Bourgogne dans les variantes.

(3) Appelé aussi duc de Bourgogne et duc d'Ardenne dans les variantes.

(4) A l'*erratum*.

62 **Tierri le Loherant.** Messager d'Aimeri de Narbonne. *AN* 1524.

63 **Tierri le Longebart.** Baron. *Og* 1125, 1129.

64 **Tierri de Losane.** Chevalier. Go 137. — **T. l'Alemant.** Go 147. — **Tierri.** Go 137, 138, 140, 143-145, 175.

65 **Teri de Lossane.** Comte qui sauva les enfants d'Aiol. *A* 10183. — **Tierri, Terri, Teri.** *A* 9201, 9212, 9217, 9224, 9270, 9283, 9301, 9305, 9317, 9341, 9376, 9803, 9838, 10161, 10187, 10190, 10195, 10199, 10206, 10217, 10239, 10315, 10327, 10350, 10361, 10365, 10371, 10374, 10401, 10405, 10445, 10467, 10484, 10512, 10769.

66 **Tierri de Lovain.** Homme du roi Oton. Be 178.

67 **Thierri de Luisignan.** Frère de Jeufroi ; du parti des Bordelais. MG 90.

68 **Thierri de Marle.** Du parti des Bordelais. MG 150.

69 **Thieri de Marmion.** Voir **Thieri de Genevois.**

70 **Tierri des Mons d'Aussai, Thierri des M. d'A.** (1). Frère de Hervis le Veneur ; oncle de Garin le Lorrain. GL I 292, II 30, 102. — **T. des Mons d'Auxois.** GL II 260. — **T. de Mont d'Ausoiz.** MG 135 note 5, 138, 146, 152, 161, 177. — **Thieri.** GL I 99, 101.

71 **Tierri de Mont Causil.** Voir **Tierri d'Ascane.**

72 **Tierri de Monglane.** Messager de Mabile. Ga 128. — **Tierri.** Ga 113, 114, 123-130, 136, 137.

73 **Thierry de Senlis.** Neveu de Raoul de Cambrai. *EV.*

74 **Terri de Termes.** Chevalier français, tué par Gormont. *GI* 47.

75 **Tierri de Vandueil.** Du parti des Bordelais. MG 30 note 5. — **Tierri.** MG 60 note 5.

76 **Tierri de Vermandois.** Baron de Charlemagne. Sa I 37, 109 *var.*, 141. — **Tierri.** Sa I 38 *var.*, 40, 44, 46 *var.*, 50, 144, 145, 172, 224.

77 **Tieri de Vernant.** Baron français. RM 66.

78 **Thierri (Chastel).** Voir **Chastel Thierri.**

79 **Tierri, Tyerri, Thierri.** Voir **Gaudin 9.** — Cf. **Terrion, Theriet, Tiori 1.**

Thierrienne (Lorraine la). Voir **Loheraine 1.**

Tiescelin. Voir **Tiecelin.**

Tigier de Sarmois. Baron français. *AC* 4514.

1 **Tigris.** Le Tigre, fleuve d'Asie Mineure. *El* 136, 137.

(1) Ce serait, suivant M. F. Lot (*Ét. d'hist. déd. à G. Monod*, p. 206-207), Tierri V, sire de Vaudémont et duc de Lorraine (1070-1115). Rien n'appuie cette identification.

2 **Tigris, Tygris** (le mont de). En Orient. Ch 210-212, 214, 216, 217, 219, 220, 227, 230, 232, 233, 240; Ant I 20; *J* 339; BS I 2, 40, II 159, 166.

Tihois. Voir **Tiois 4.**

1 **Tyl** (le seigneur de)(1). Chevalier. GR 207. — Cf. **Tri 1.**

2 **Til (Hues del).** Voir **Hues del Til.**

Timidés. Roi de Barbarie. *PP* 3157, 3236, 3243, 3250, 3276, 3291, 3294, 3375, 3380, 3404, 3409, 3416, 3420, 3426, 3451, 3455, 3465, 3483, 3485, 3506, 3514, 3521, 3526, 3539.

Timodès. Voir **Timozel.**

1 **Timonier (Le).** Voir **Bernart de Brubant.**

2 **Timonier (Bertran le, Landri le).** Voir **Bertran le T., Landri le T.**

Timordel. Voir **Timozel.**

Timozel. Sarrasin. *R* 1382 (*var.* **Thymotel, Thimodel, Timodès, Timordel, Tinodel**).

Tinodel. Voir **Timozel.**

1 **Tiois, Tyois, Tyhois, Thiois, Thyois** (les). Les Allemands. *R* 3420 *var.*, 3555 *var.*; *B* 160, 1517; *PP* 15, 17, 20, 26, 108, 232, 237, 276, 1687; G 14, 15; *AC* 4510, 7422, 8051, 10080; Sa I 148, 152, II 161, 187; *Am* 981; GV 31, 169; *N*; GN 42; *Og* 7992, 11180, 11197, 11206; RM 60; MG 184; *RC* 726; Gir 115, 156, 158, 200, 629; GR 156; *OB* 3438; A To 26, 27; Go 153; Ant II 236; *J* 4713. — **Tiedeis.** *R* 3795. — **Allemans Thiois.** HC 117.

2 **Tiois** (le). La langue des Tiois. *AC* 8051; *PC* 1110; *N*; Gir 114, 665.

3 **Tiois** (le pays). *B* 148; Gir 341. — **T.** (destrier). *PP* 3525, 5824. — **T.** (pailes). *AC* 4510.

4 **Tiois, Tyois (Hermant le, Naimès le), Tihois (Robert li).** Voir **Hermant le T., Naime 1, Robert li T.**

Tioise (porte). A Montcler. *Mg* 6197.

Tion, Tyon. Frère de Rigaut. MG 4, 242, 244-246, 248, 249.

Tionet. Voir **Tiori 4.**

1 **Tiori**(2). Évêque d'Avranches, né à Soissons. *Aq* 24.

2 **Tïori, Tyori.** Duc de Vannes; oncle du roi Salemon de Bretagne; père de Rolant. *Aq* 70, 146, 172, 193, 289, 400, 423, 430, 455, 471, 479, 631, 745, 955, 989, 999, 1027, 3081.

(1) Probablement Til-Châtel (Côte-d'Or, arr. de Dijon).

(2) Le nom ne compte que pour deux syllabes dans le vers. Peut-être est-il pour Tierri.

3 **Tyoris.** Neveu d'Estout de Langres. G 232. — **Thyorin, Thyorins.** G 156, 158, 191, 210.

4 **Thyorin.** Fils d'Orri l'Alemant. *GM* 431, 572, 574. — **Thionet.** *GM* 508.

1 **Tir, Tyr, Thir.** Tyr. GN 60; Gal 344; Ga 111; Gir 4. — **T.** (le royaume de). *Og* 2360; BS I 300, II 136, 303. — **T.** (l'amirant de). *AC* 8655. — **T.** (pourpre de). Ant II 29. — **T.** (pailes de). *N.* — **T.** (heaume de). Ga 110; *Mg* 8013. — **T.** (cheval de). *PP* 4487, 4982; *Og* 7401; *Mg* 6440. — **T.** (jusqu'à). DM 254. — **Tire.** *R* 2333 *var.*; BS I 374. — **Tyre.** Ro^3 339; O 6.

2 **Thir** (le mont de). Montagne aux environs de Bagdad. BS I 337-340.

3 **Thir** (porte de). A Luzarches. BS I 274.

4 **Tir (Galifre de, Madïen de).** Voir **Galifre de T., Madïen.**

Tirant (Mont). Voir **Mont Tirant.**

Tire. Voir **Tir 1.**

Tiri. Voir **Teri 1.**

Tirpin. Voir **Turpin.**

Tirri. Voir **Tierri 46.**

Tirvogant. Voir **Tervagant 1.**

Tis (le bois de). Ga 42.

Tite. Voir **Titus 1.**

1 **Titus.** Empereur de Rome. Gal 157. — **Tite.** GR 120.

2 **Titus.** Nom d'un astre. *PP* 4201, 5582.

Toardois. Voir **Toartois 1.**

1 **Toart** (château de). Thouars (Deux-Sèvres, arr. de Bressuire). **MG** 136. — **T.** (vicomte de). *Mg* 8731.

2 **Toart (Aymeri de, Guis de, Huon de).** Voir **Aymeri de T., Guis de T., Huon de T.**

1 **Toartois.** Pays de Thouars. G 79 (*var.* **Artois**). — **T.** (le vicomte de). G 39 *var.* (*texte* l'évêque; *autre var.* le comte d'**Artois**); GL I 295. — **Toardois** (le vicomte de). G 20 *var.* (*texte* l'évêque; *autre var.* le comte d'**Artois**).

2 **Toartois (Aspremars de, Emeri de), Tourtois (Aimeri de).** Voir **Aspremars de T., Aimeri de Toart.**

Toire. Ville sarrasine. *PC* 2207.

Toiron. Sarrasin. *J* 8474.

Toivre (le). Le Tibre, fleuve qui arrose Rome. *Ma* VI 130, 149; *CN* 210; *CL*; *EO* 4470, 7493; *Og* 734, 853 *var.*, 1058 *var.*, 1085, 1221, 1227, 1723, 1754, 1984, 2126, 2428, 2464, 2710, 2715, 2775, 3005, 3012, 3016; *YO* 6932.

1 **Tol.** Toul (Meurthe-et-Moselle). GL I 184. — **Toul.** GM 452. — **Tol** (le val de). MG 140.

2 **Tol (Bernart de, Forques de, Fouques de, Huedes de), Toul (Renaut de).** Voir **Bernart de T., Forques de T.**, etc.

Tolant (Le). Voir **Tolon 1.**

Tolelte. Voir **Tolete 1.**

1 **Tolete, Tollete, Toulete, Toulette, Toleite, Touleite.** Tolède, ville d'Espagne. Ro[1] 309; Ro[2] 234; *Ma* I 92, 101, 113, 122, II 90, 96, IV 49; *PP* 4157, 4160; *AC* 5636, 5699; AA 68; *Og* 2330; *Mg* 341, 633, 1759, 1897, 1901, 2068, 2536, 2538, 2541, 2544, 2549, 2625, 2640, 2654, 2665, 2669, 2677, 2682, 2685, 2699, 2758, 2765, 2784, 2817, 2869, 3025, 3032, 3046, 3049, 3072, 3199, 3221, 3242, 3281, 3843, 3859, 3870, 3920, 4110, 5350, 5622, 7081, 9020; *A* 10835; Al 63. — **T.** (enchanteur de). BS I 318, II 233. — **T.** (écu de). *R* 1568. —**T.**, cri de guerre. *Mg* 3505.

2 **Tolete (Mabon de).** Voir **Mabon de Tolete.**

Toletele. Bourg en Espagne, fondé par des exilés de Tolède. *PP* 4156, 4159, 4163, 4272, 4367, 4420, 4552, 4879, 4897, 5516, 5591, 5597, 5643, 5653, 5786.

Tollete. Voir **Tolete 1.**

Tolomer. Amiral, tué par Maugis. *Mg* 8808.

1 **Tolon (Le).** Ville de Syrie. Go 81, 152. — **Le Tolant.** *J* 4872.

2 **Tolon (Aymer del).** Voir **Aymer del Tolon.**

1 **Tolosan, Tolozan, Tolosain, Tolousain** (les). Les habitants de Toulouse. GV 69; RM 102; *Mg* 3271, 3510(1); GL II 127; GMb 288, 290.

2 **Tolosan (Le).** Voir **Begon le Sarrasin, Gautier de Termes, Henri le Tolosain.**

3 **Tolosan, Tolousan** (le). Le pays de Toulouse. DM 241; Gir 318.

4 **Tolosant, Tolosain, Toulosant, Tolousant (Gaudin le, Gautier le, Henri le), Tolusant (Sohier le).** Voir **Gaudin le T., Gautier le T.**, etc.

1 **Tolose, Toulouse, Tholouse, Thoulouse.** Toulouse (Haute-Garonne). Ro[2] 234, 309; G 117; GV 62; *EV*; *AN*; RM 98-100, 102-104, 108, 151, 158, 159, 165, 166; GR 54; GMb 290. — **T.** (le comte de). PD 86. — **T.** (le seigneur de). Bégon le Sarrasin. RM 101-104. — **T.** (le duc de). Estorgant. Ro[2] 30 (faute, pour **Tourtoulouse**). — **T.** (selle de). *Og* 7322 (*var.* **Colo-**

(1) Dans *Mg*, *Tolosanz* est sans doute une faute, car il s'agit des hommes de Maugis, dont le cri de guerre est « Tolete ».

gne) ; GL II 147. — **T.** (écu de). GL II 172. — **T.**, cri de ralliement de Navari. *BC* 378, 3777. — **Thelouse.** GR 68.

Tolose, Tolouse, Toulouse, Toulouze (Gautier de, Navari de, Savari de). Voir **Gautier de T., Navari de T., Savari de T.**

Tolusant. Voir **Tolosan 4.**

Tomais. Voir **Tomas 1.**

Tomas (saint), **Thomas** (s.), **Tumas** (s.), **Thumas** (s.), **Toumas** (s.). Invoqué. *AC* 3527 ; Gal 17 ; Al 113, 127, 196 ; DM 74 ; RM 17, 61, 403 ; *Mg* 1767 ; *CF* 4005, 4272 ; *RC* 1379 ; Gir 98, 327, 399, 466 ; *A* 5627 ; *J* 81 ; BS II 67, 140 ; *BB* 1695. — **Tomais** (s.). Invoqué. *PP* 371, 3701. — **Tumas.** Mentionné. BS II 62.

Thomas. Roi de Jérusalem. RM 405.

Tumas. Fils d'Aiol. *A* 9353, 9839, 10358, 10413, 10645, 10687, 10690, 10706, 10713, 10722, 10742, 10749, 10758, 10765, 10771, 10800, 10813, 10820, 10884, 10897, 10922, 10972.

Tomas. Chevalier croisé ; cousin du comte Robert. *J* 2824, 3221.

Tumas, Thumas, Thumaes, Thomaes. Prêtre chrétien résidant à Bagdad. BS I 324-327, 330, 338-344, 348, 377.

Thumas. Larron. BS I 53.

Tumas de Coucl. Voir **Tomas de la Fere.**

Tomas de la Fere, Thomas de la F., Tumas de la F. Chevalier croisé (1). Ch 199, 269 ; Ant I 99, 134, 201, 206, 258, II 112, 258 ; *J* 164, 413, 734, 924, 1208, 1584, 8595. — **T. de Fere.** MG 60 *var.*, 156. — **T. de Marle.** GL I 163 (2). — **T. de Malle.** BS II 165. — **T. de Couci.** Ant I 131, 133. — **Tomas, Tumas.** Ant I 201, 219, II 267.

Tomas de Malle, Thomas de Marle. Voir **Tomas de la Fere.**

Tomas de Marne, Thomas de M. Chevalier croisé. *J* 1066, 1149, 1586, 1851, 1888, 1895, 2878, 2888, 3950, 4235, 4297, 4376, 4386, 4396, 4414, 4502, 7084, 7278, 7951. — **Tomas.** *J* 1019 (peut-être **T. de la Fere**), 2883, 4417, 4423, 4427, 4440, 4443, 7286, 7955, 7959, 8346 (peut-être **T. de la Fere**), 8593.

Tompier. Sarrasin. Ro[1] 175.

Ton. Rivière de Lombardie. O 26.

Tonnerre (le comte de). GR 15. — **Tornuere** (le seigneur de). GL II 163 (*var.* **Tornurre, Estorniere, Comere, Gomere**).

(1) Thomas de Marle ou T. de Fère, sire de Couci et de Boves de 1116 à 1130.

(2) Du parti des Bordelais, tué par Garin.

Tonnerrois. Pays de Tonnerre. GR 12.

Tonon. Localité vers l'Yonne. Gir 554.

1 **Tor** Voir **Tors.**

2 **Tor. (Joifrois de la).** Voir **Joifrois de la Tor.**

1 **Toraine, Torainne, Toraigne, Toregne, Torengne, Tourainne.** Touraine. Ro[1] 362 ; Sa I 53, 62 ; *N* ; *Am* 1873. — **T.** (le seigneur de). *Og* 12641 *var.* — **T.** (le comte de). Sa I 80 *var.* ; HC 47, 82, 86, 89.

2 **Toraine (Ligier de).** Voir **Ligier de Toraine.**

Toral (Girart de). Voir **Girart de Toral.**

Torans (les). Voir **Torois.**

Torant. Voir **Corsout 2.**

Torbant. Sarrasin, fils de Pharel. Ant I 116.

Torc. Voir **Turc.**

Torchis. Voir **Turgis de Tortolose.**

Torci (Jocerans de). Voir **Jocerans de Torci.**

Torcois. Voir **Turcois 3.**

Torcus d'Ancele. Sarrasin. FC 64.

Toregne. Voir **Toraine 1.**

Torengei (les). Les Tourangeaux. *EO* 2493. — **Tourangeaux.** Gir 152, 154, 155. — **Thorangeaus.** GR 71. — Cf. **Tornois 1, Torois.**

Torengne. Voir **Toraine 1.**

Torfo. Lieu près de Montlhéry (1). MG 5, 107, 125.

1 **Torgin, Turgin.** Sarrasin, tué par Olivier. *R* 1358 (*var.* **Turgis, Estorcin, Escorchin, Storgen, Maucuidant**).

2 **Torgins.** Voir **Torgis 6.**

1 **Torgis.** Sarrasin, tué par Bérart de Montdidier. Fi 51, 52.

2 **Turgis.** Sarrasin, tué par Anseïs. *AC* 3698.

3 **Turgis.** Sarrasin, tué par Garin. Ga 16.

4 **Torgis.** Sarrasin, tué par Boémont. Ant I 134.

5 **Tourgis.** Baron breton. *Aq* 762.

6 **Turgis de Tortolose, de Turteluse.** Comte sarrasin, tué par Anseïs. *R* (*var.* **Torchis de T., Torquin de T., Torgins, Torgis, Torchis, Estorgant**).

7 **Torgis.** Voir **Torgin 1.**

Tori. Voir **Torin 2.**

Toricles. Sarrasin. Ant I 199.

(1) Il s'agit probablement, malgré les expressions « delez Monleheri » (p. 5), « un seul petit dela Monleheri » (p. 107), de Torfou, village situé à 12 kilomètres au sud de Montlhéry.

1 **Torin, Torins.** Turin, en Italie. *AN* (*var.* **Corindre**) ; Gir 145.
2 **Torin, Torrin, Tourin (Hermesent de, du), Tori (Hermensant de).** Voir **Hermesent du Torin.**
3 **Torin.** Voir **Barin.**

Torleu. Roi sarrasin de Perse. *R* (*var.* **Turleus, Turlleu, Turlès, Turlen, Turles de Persie, Tulles de Persie, Tulum, Tulien, Tulis** (1), **Milain**).

Tormant (Herchembaut de). Voir **Herchembaut de Monbloy.**

Tormele (Guimart de le). Voir **Guimart de le Tormele.**

Tormont. Ville sarrasine. IIB 116-118, 134.

Tornai. Voir **Tournai.**

Tornalcele. Localité en Orient (2). Ant II 42 (*var.* **Torvaucele, Corvalcele, Corvalence**).

Tornant (Guion de). Voir **Guion de Tornant.**

Tornebeuf. Messager du roi de Nubie. *A* 3982, 3996, 4019, 4060.

Tornebrant. Roi sarrasin. *E* 2236.

1 **Tornebrie, Tournebrie.** Roi sarrasin. *EV.*
2 **Tornebrie.** Résidence de Grassien. *A* 9264, 9276, 9309, 9795, 9813, 9901, 9957, 9972, 9975, 10167, 10311, 10349, 10533, 10584, 10970.
1 **Tornefier.** Amirant, oncle de Guibour. Al 136.
2 **Tournefier.** Roi sarrasin. Fi 105, 108, 110.
3 **Tornefier de Blaucler.** Sarrasin. Al 224.

Tornele (Milon de la). Voir **Milon de la Tornele.**

Tornevent. Cheval de Clarel. O 91 *var.*

1 **Torniquant.** Roi sarrasin. Gal 229.
2 **Tornicant, Turnican.** Sarrasin, fils de Soliman de Nique, tué par les Croisés. Ant I 105, 122, 135, 164.
3 **Tournikans, Tourniquans.** Sarrasin. BS II 32, 33.
1 **Tornois** (les). Habitants de la Touraine. *AC* 10091. — Cf. **Torois, Torengel.**
2 **Tornois.** Seigneurie dépendant des comtes de Boulogne. Go 33. — **T.** (le seigneur de). Go 8.

Tornuere, Tornurre. Voir **Tonnerre.**

Torois (les). Habitants de la Touraine. Sa I 67 (*var.* **Torans**). — Cf. **Tornois, Torengel.**

(1) Il est possible que Tulis soit pris ici pour un nom de peuple.
(2) La var. *Torvaucele* donne la bonne leçon : il s'agit de Turbaysel, entre Antioche et Édesse (Th. Müller. *Zur Geog. der alt. Chansons de geste*, p. 15. — Inaug.-Diss. de Göttingen, 1885).

Torpin. Voir **Turpin.**

Torquin de Tortolose. Voir **Torgis 6.**

Torrin. Voir **Torin 2.**

1 Tors, Tours. Tours (Indre-et-Loire). *B* 1388, 1604, 1634; G 147, 331; *CL*; *N*; FC 54, 110; DM 183; AA 75; *EO* 4565, 5068; Gir 194; *A* 3862. — Cf. **Saint Martin de Tours.**

2 Tors, Tours, Tor (Fagon de, Galeran de, Rainart, Rainaut de). Voir **Fagon de T., Galeran de T., Rainaut de T.**

3 Tors. Voir **Turc.**

Torse (l'amiral de), « qui siét sor le Galan ». Go 153, 154, 163.

Torserose. Ville donnée par Renouart à sa femme Aélis. Al 250.

Torsolt. Ville d'Orient. Ant I 164-166, 169, 176, 183, 184, 199. — **Tarsot.** Ant I 166.

1 Tortolose, Tortelose, Tourtelouse, Tortolouse, Tortelouse. Ville d'Espagne. *R* 2641 *var.*, 3592 *var.*; Ro[1] 66; *EV*; *CN* 452, 483; FC 83. — **T.** (le roi de). Sarrasin. Ro[2] 30 (*alias* le duc de **Toulouse**). — **Cortelose.** Ro[2] 5, 30.

2 Tortolose, Tortolouse, Turteluse (Butor de, Torchis, Turgis, Torquin de). Voir **Butor de T., Turgis de T.**

Torvaucele. Voir **Tornalcele.**

Torz (Mont Nigre les). Voir **Mont Nigre.**

Tosanz (Guillaume le). Voir **Guillaume le Tosanz.**

Toscaigne. Voir **Toscane.**

Toscan (les). Habitants de la Toscane. Ant II 204, 213; *J* 7336.

Toscane. Province d'Italie. *CL*; *Og* 320, 4203. — **Toschane.** *Or* 454. — **Tosquane.** *EV* 1361; *CN* 1179. — **Toscaigne.** *Og* 8497.

Toschane, Tosquane. Voir **Toscane.**

Toul; Toulelte, Toulete, Toulette; Toulousain, Toulosant, Toulousan, Toulousant; Toulouse, Toulouze. Voir **Tol, Tolete 1, Tolosan, Tolose.**

Toulon (Var). Gir 99, 134.

Toumas, Tourainne, Tourangeau, Tourgis, Tourin. Voir **Tomas, Toraine, Torengel, Torgis, Torin 2.**

Tournai, Tournay. Ville de Belgique. BS I 89, 172, 173, II 90. — **Tornai.** Go 2.

Tournate. Voir **Cornate.**

Tournebrie, Tournefier. Voir **Tornebrie, Tornefier.**

Tournesis. Pays de Tournai. BS II 161.

Tournikans, Tourniquans. Voir **Torniquant 3.**

Tournu. Tournus (Saône-et-Loire, arr. de Mâcon). GL I 199 *var.* (*texte* **Macon**).

Tournus (le roi). Connu pour le nombre de ses bâtards. BS II 202.

Tourqui. Roi sarrasin. *PP* 4051.

Tours de Bocident, Tours de Mont Argüe. Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

Tours, Tourtelouse, Tourtois. Voir **Tors, Tortelose, Toartois 2.**

1 **Tousains.** Bâtard de Sebourg. BS II 182.

2 **Toussains** (la), **Tozsainz** (la), **Touzsains** (la). La Toussaint. G 247; *CL*; A Ke 219.

Tracborc (Foucart de). Voir **Foucart d'Estrabort.**

Trace (le duc de). Baron de Charlemagne. *R* 3042 (*var.* **Traspe**).

Trajain. Trajan, l'empereur. GR 129.

Tramans. Localité en Lombardie. *Og* 5849 (*var.* **Travalx**).

Tranchant. Roi sarrasin. *EV.*

Tranchemor. Voir **Trenche...**

Tranes. Ville d'Italie. *Am* 59.

Trape. Ville sarrasine. Sa II 94, 95. — **Trapes.** *E* 65.

Traspe. Voir **Trace.**

Trassus. Tué par son compagnon Gete de Londite. AA 4.

Travalx. Voir **Tramans.**

Traysin. Voir **Troiesin.**

1 **Tré.** Maestricht. *EO* 7962. — **Tref seur Muese.** A To 19.

2 **Tré (Gautier de).** Voir **Gautier de Tré.**

Trebert. Voir **Gorrant de Tiebert.**

Tref seur Muese. Voir **Tré 1.**

Tremoigne, Tremoingne. Dortmund en Westphalie. Sa I 11, 13 *var.*, 15 (*var.* **Acremoigne**), 72 (*var.* **Cremoigne**), 91 (*var.* **Acremoigne**), 96, 97, 100 (*var.* **Cremoigne**), II 85, 92-95, 99, 121 (*texte* **Coroigne**), 124, 127, 164, 176, 187, 189, 190; *EO* 5473; RM 160, 264, 361, 362, 364, 366, 367, 371, 372, 374, 377, 378, 383, 394, 398-401, 419, 420, 454; *MMg* 41; Gir 161. — **T.** (les seigneurs de). G 146; Go 15. — **T.**, cri de Renaut de Montauban. RM 370. — **Tremoine.** RM 456. — **Tremone** (en rime). Sa II 105. — **Tresmoing.** RM 180. — **Trimoigne.** *MMg* 449.

Tremoine, Tremoingne, Tremone. Voir **Tremoigne.**

Trenchefer. Épée de Grifon d'Autefeuille. Ga 93.

Tranchemor. Cheval du roi Cobrant. *MA* 1217.

Trenchesoué. Épée d'Émelon de Bavière. F 34 (*texte* **Troinchesoué**).

Trepin. Voir **Turpin.**

Tresai. Voir **Crassai.**

Tresmoing. Voir **Tremoigne.**

Treves. Trèves, en Allemagne. GL I 56; *A* 8154. — **Trieves.** *A* 8088.

Trevigant. Voir **Tervagant 1.**

Trez (le pui de). Habité par les Désertois. Gir 143.

1 **Tri** (château de). Entre Dijon et Grantcey. GL I 206 (*var.* **Chastel Thieri**). — **Trit.** GL I 204 note 4 (*texte* **Chastel Thierri**) (1).

2 **Tri.** Voir **Teri 1.**

Triacle. Roi sarrasin, tué par Élie. *E* 364, 375, 394, 562. — **Triacre.** *E* 257.

Triacre. Voir **Triacle.**

Triamodet. Sarrasin. *AC* 2549.

1 **Triboé.** Sarrasin, tué par Renouart. Al 205.

2 **Triboé.** Roi sarrasin. *VM* 92.

Tribué (le mont). En Orient. *DR* 209.

Trieves. Voir **Treves.**

Trifonet. Fille d'un roi d'outre Montolivet. *AC* 6008 *var.*

Trimoigne. Voir **Tremoigne.**

Trimolée. Voir **Haucebier des puis de Grimolée.**

Triple. Tripoli en Syrie. *EO* 7549, 7574, 7600; Ant II 302.

Tris (Apolines de). Voir **Apolines de Tris.**

1 **Tristam, Tristan.** L'amant d'Iseut. *AC* 4977 *var.*; HB 203; GR 163, 191; BS I 380. — **Tristram.** H et C 69. — **Tristrain.** *BB* 6545.

2 **Tritran.** Breton, maître d'escrime de Guibert. *PC* 2850.

3 **Tristan** (jusqu'au val). *Og* 793, 2311.

4 **Tristan de Montagu.** Chevalier. GR 207.

Trit. Voir **Tri 1.**

Tritran. Voir **Tristan 2.**

Trivigan, Trivigant. Voir **Tervagant 1.**

Troas (Val). Voir **Val Troas.**

Troïant (les). Les Troyens. *El* 3100.

1 **Troie, Troies.** Troie. *AC* 896, 1650, 1654, 4154, 6425, 8540; GV 129; AA 52; GL I 107; GR 20, 75, 165; Be 115; BS II 145. — **T.** (pour l'avoir, la cité de). HC 91; Al 198. — **T.** (jusqu'à). BS I 21 (2). — Cf. **Ilions.**

2 **Troie (Paris de, Priant de).** Voir **Paris 1, Priant de T.**

3 **Troie.** Voir **Troies.**

(1) L'éditeur de GL identifie *Tri* avec Til-Châtel (Côtes-d'Or, arr. de Dijon).

(2) Rien n'empêche de joindre les trois derniers exemples à Troies 1.

1 **Troies, Troyes, Troie, Troye.** Troyes en Champagne. G 76; IIC 53, 185, 187, 220, 222; *EV*; *AN*; FC 140, 147; Ga 146, 147, 158; RM 30; *MMg* 316; GL I 10, 17, 22, 23, 34, 39, 42; MG 72, 107, 138; Gir 91, 603, 624; GR 18, 86; *BB* 623; BS I 204. — **T.** (le comte de). GL I 107, 292; Gir 88, 325; GR 35. — **T.** (l'évêque de). GL I 39.

2 **Troies, Troyes, Troie (Arbert de, Forqueré de, Fromont de, Gerart de, Henri de, Hernaut de, Huedon de, Huon de,** saint **Lou de, Odes de, Renaut de, Robert de, Sanson de, Segart de, Tibaut, Thiebaut de).** Voir **Arbert de T., Forqueré de T.**

3 **Troies.** Voir **Troie.**

Troiesin (le comte de). Alerant. AA 93. — **Traysin** (le comte de). AA 81.

Troïlon. Lieu dans l'Ardenne. Gir 532.

Troïlus. Héros troyen. *AC* 1653.

Troinchesoué. Voir **Trenchesoué.**

Trois Ombres. Lieu-dit près de Jérusalem. *J* 7798, 7932, 8547.

Troissi (Berengier de). Voir **Berengier de Troissi.**

Tros. Ville sur la Saône. Gir 35.

Troulle. Trouille, rivière qui passe à Mons. BS II 174.

Trous. Voir **Turc.**

Truant de Baudas. Sarrasin, tué par Élie. *E* 667.

Trufler (le royaume). Pays sarrasin. Al 91.

1 **Tubie** (les vaux de). Pays sarrasin (1). *MA* 1661.

2 **Tubie (Ansel de).** Voir **Ansel de Tubie.**

Tubise (Val). Voir **Valtubise.**

1 **Tudele, Tudelle.** Tudèle, en Espagne. *R* 1291 *var.*; *Ma* I 87, 91; *N*; *BC* 2206, 2663; AA 68. — **T.** (le royaume de). *EO* 5961. — **T.** (le roi de). Sa I 177 *var.*; Fi 58. — **T.** (amirant de). FC 114; *Og* 11911; *RC*. — **T.** (le seigneur de). G 79. — **T.** (heaumes de). *AC* 10442; A Ta 29; A To 140. — **T.** (lance de). Be 50. — **T.** (paile de). *Mg* 5646. — **T.** (cheval de). Be 227. — **T.** (pour l'honneur, l'or de). *B*[1] 1550; Fi 31; GN 27; *Mg* 292, 1308, 6252; *RC*; Go 111; BS I 25. — **T.** (jusqu'à). Go 14. — **T.** (les saints de). RM 379. — **Tutelle.** *PC* 261. — **Tüele.** *R* 200.

2 **Tudele (Calquant de, Galeran de, Gualtier de, Astes,**

(1) Une ville du même nom est citée dans *Eledus et Serena* et dans *Aigar et Maurin* (*Zeits. f. rom., Phil.* 1897, p. 126).

Haston de, Helinant de, Limbanors de, Malaquin de, saint **Pol de), Tudale (Forqueré de).** Voir **Calquant de T., Galeran de T.,** etc.

Tüele. Voir **Tudele 1.**

Tuers. Voir **Turc.**

Tullen, Tulis, Tulles, Tulum. Voir **Torleu.**

Tumas. Voir **Tomas.**

Tunes. Tunis, ou la Tunisie. *JB* 2415. — **Thune.** *BB* 1004. — Cf. **Rune 2.**

Tur. Voir **Turc.**

Turben. Roi sarrasin. *AC* 10583.

Turc, Turs, Tur (les). Sarrasins. F 12, 14, 19, 65, 74; *R*; Ro[1] 299; Ro[2] 220, 221; *Or* 429; *B* 164, 2588; *B*[1] 86; *Ma* III 76, V 102, VI 61; *Pé* 105; *PP* 158, 1971, 3558, 5253; O 41, 47, 57, 58, 60; G 37; *AC* 2149, 2151, 2331, 2382, 2564, 2617, 2647, 2777, 2930, 2986, 3011, 3034, 3075, 3152, 3274, 3369, 3402, 3517, 3560, 3601, 3668, 3716, 3730, 3890, 4296, 4298, 4486, 4567, 4631, 4637, 4648, 4663, 5278, 5542, 5694, 5850, 6154, 6352, 6558, 6640, 7259, 7316, 7419, 7448, 8030, 8509, 8728, 8733, 8925, 9910, 9999, 10242, 10328, 10419, 10452; Gal 7, 150, 176, 179, 191, 240, 347, 349, 352, 353, 355, 358; GB 15, 43, 52, 53, 64, 65, 72, 73, 75, 77, 78, 80, 81, 83, 85, 91, 101, 111, 115, 118; Sa I 258, II 49, 56, 65, 68, 70, 76, 120, 149; *Aq* 126, 381, 1021, 1301, 2601; *JB* 2741, 2749; *GI* 433; Fi 5, 50, 52, 54, 57, 65, 91, 98, 100, 105, 111, 114, 115, 117, 120, 150, 158, 159, 163, 170-172, 178; HC 20; Al 1, 4, 14-16, 27, 41, 43, 47, 50, 54, 56, 57, 60, 64, 102, 126, 132, 151, 156, 158, 161, 164, 165, 168-170, 173, 174, 182, 189-191, 195, 226, 246; *CV* 19, 22, 43, 63, 72, 100, 116, 402, 428, 481, 539, 568, 692, 853, 1119, 1152, 1380, 1538, 1599, 1654, 1659, 1744, 1899; *AN*; *MA* 666, 674, 849, 1207, 1266, 1739, 1899, 1964, 2151, 2458, 2676, 2713, 2726; *CN* 269, 350; *CL*; *PO* 113, 196, 229, 440, 572, 610, 854, 1167, 1176, 1212, 1215, 1504, 1644; *PC*; *N*; *BC* 941, 1823, 2073, 2331, 3059, 3255, 3915; FC 12, 15, 27, 29, 31, 32, 38, 40, 63, 64, 72, 74, 77, 87, 88, 92, 97-99, 105, 113, 114, 123, 128, 135, 148-150, 152, 154, 158, 160, 164; DM 226, 258, 283, 340; AA 47, 50, 53, 62, 67, 93, 100; Ga 12-15, 19, 27, 29, 30, 33, 39, 47, 66, 79, 91, 95, 99, 100, 103, 104, 107, 110, 111, 117, 123, 124, 132, 134, 175, 185, 194, 198, 200, 243, 246, 269, 270, 272, 278, 281, 284, 285, 287, 288, 296, 298, 299, 301, 305; *EO* 12, 759, 836, 851, 1069, 1167, 1193, 1221, 1232, 1249, 3234, 3258, 3802, 4022,

4053, 4373, 4553, 4599, 4607, 4750, 5066, 5259, 5290, 5438, 5468, 5480, 5510, 5626, 5730, 5859, 5960, 6094, 6418 ; *Og* 411, 672, 704, 795, 844, 1288, 1554, 1979, 1984, 2004, 2313, 2325, 2513, 2560, 2643, 2835, 3021, 9891, 9963, 10054, 11473, 11488, 11550, 11684, 11687, 11743, 11775, 11816, 11819, 11954, 11958, 12094, 12233, 12354, 12388, 12501, 12525, 12831, 12845, 12906, 12958, 12990, 13021 ; RM 100, 104, 123, 406, 409, 412, 417 ; *Mg* 132, 1284, 2906, 7956, 8722, 8723, 9322 ; *MMg* 932 ; *VM* 438, 536, 731, 820, 958, 1015 ; HB 173, 189, 191, 231, 249 ; H et C 36 ; HFb 94 ; *Es* 2005 ; GL I 104 ; GMb 289 ; *RC* ; Gir 196 ; *OB* 70, 964, 1238, 1459, 1460, 1516, 1631, 1647, 2890, 3295, 3458 ; *E* 1578, 2320, 2430 ; *A* 405, 714, 739, 9818, 10150 ; A Ke 204, 237 ; A Ta 14 ; A To 138, 139, 143, 144, 146, 148, 150, 152 ; Be 259 ; Go 24, 62, 84, 98, 101, 102, 111, 112, 149, 157, 158, 163, 169, 172, 176, 188 ; Ch 196, 199-201, 206-209, 212, 216, 218, 219, 224, 230, 232, 239, 244, 248, 251, 260-263, 270-274 ; Ant I 23, 26-34, 37, 38, 42, 48, 98, 112, 114, 116-118, 120, 122, 123, 125-129, 134, 136, 139, 141-143, 149, 154, 155, 157, 158, 161, 162, 169, 171, 172, 174, 175, 177, 179, 187, 188, 196-198, 200-202, 205, 214-216, 222-231, 235, 237-239, 241, 242, 245-251, 254, 256, 257, 260-268, 270-273, 276, II 5, 6, 9, 13, 22, 24-27, 35, 37, 39, 41, 44, 45, 50, 51, 57, 58, 69, 72-74, 79-81, 83, 91-97, 99, 101-107, 111, 115-117, 119-121, 124-144, 148, 150, 153, 158, 159, 162, 163, 172, 211, 221, 223, 225, 228, 233, 235, 238, 240, 241, 243, 247, 251, 254, 255, 259, 262-265, 267, 270, 271, 273, 274, 277 *var.*, 282, 283, 287, 292, 294, 296, 297, 301 ; *J* 84, etc. ; BS I 7, 16, 41, 130, 336, 368, II 13, 17-19, 65, 66, 70, 135, 138, 155, 269, 273, 276, 287, 394, 396 ; *BB* 51, 92, 170, 227, 265, 302, 385, 400, 535, 744, 1151, 1172, 1672, 2925. — **Tuers.** F 59. — **Torc, Tors.** *Oc* 1321, 1496, 1838, 3602, 3717, 4005, 4109, 4122, 4408, 4516, 4598, 4643, 4676, 4712, 5004. — **Trous.** *Oc* 1842. — **Turchez.** *R* 2070 *var.* — **Sarrasin Turc.** Gal 150. — **Turc barbarin.** *AC* 5278. — **Tur d'Esclavonie.** *MMg* 1027. — Cf. **Turcois, Turcople.**

Turchez (les). Voir **Turc.**

Turcions (les). Peuple vaincu par le roi Alexandre. Gir 216.

1 **Turcois, Turquois** (les). Les Turcs. Ant I 123 ; *BB* 1973, 1998, 5728. — Cf. **Turc.**

2 **Turquois** (le). La langue des Turcs. *PO* 327.

3 **Turcois, Turquois** (pays). BS II 393. — **T.** (amirant). *AC* 6239 ; *N.* — **T.** (arcs). *PP* 3529, 3939, 4595 ; O 42 ; *AC* 3659,

7443; Sa I 230, II 44; IIC 55, 150; *MA* 3357; *BC* 1623; FC 74, 149, 158; RM 201, 202, 229, 259, 261; Be 226; Go 33; Ch 219, 222, 265, 276; Ant I 31 *var.*, 35, 36, 132, 227, 233, 267, II 70, 124; *J* 1177, 1463, 4241, 5172, 6297, 6354, 7823, 8526, 8841; BS I 109, 129; *BB* 1988. — **T.** (javelot). Go 180. — **T.** (dards). *PP* 1694; BS I 124. — **T.** (mangoneaux). *J* 2351. — **T.** (espieu). *PP* 4415. — **T.** (bâton). Ga 264. — **T.** (fer). Sa I 57, 199, II 117, 186. — **T.** (heaume). Sa II 161; *Og* 11223; RM 164; Go 182. — **T.** (pont). *PP* 3960; FC 89. — **T.** (chevaux). Ro[1] 164, 397; Ch 205. — **Torcois** (espié, éperons). F 36. — **Turquis** (chevalier). *Aq* 1015.

Turcoise, Turquoise (coiffe). RM 434, 439; *El* 3134; Be 48. — **T.** (pierrière). RM 6; Ant I 208, 212, 238; *J* 1662. — **Turquée** (la gent). Ro[1] 228.

Turcople (les). Peuple sarrasin(1). ***Ma*** II 153; *MA* 1739; *Og* 400; *Oc* 1373. — **Turc de Cople** (les). *R*; Ro[1] 227; FC 74.

Ture. Voir **Turre.**

Turfanie (le roi de). Roussel. Ga 61, 180, 187, 195, 201, **202**, 207, 208, 210.

Turfie (Morant de). Voir **Morant le Turfier.**

1 **Turfier.** Sarrasin, tué par Raimont. *AC* 5678.

2 **Turfier.** Sarrasin, tué par Guielin. *PO* 998.

3 **Turfier.** Roi sarrasin de Valsegrée; père de Cornuble; tué par Guillaume d'Orange. *N.*

4 **Turfier.** Sarrasin, tué par Bérart. Ga 199.

5 **Turfier.** Roi sarrasin à qui appartint Hautemise. Ga 154.

6 **Turfier.** Roi sarrasin. *E* 1489, 2236.

7 **Turfier (Morant le).** Voir **Morant le Turfier.**

8 **Turfier.** Voir **Escababi.** — Cf. **Tursier, Trufier.**

Turgin, Turgis. Voir **Torgin, Torgis.**

Turlen, Turles. Voir **Torleu.**

Turlés. Maître maçon. Ga 63, 65.

Turleus, Turlieu. Voir **Torleu.**

Turmars. Sarrasin. Ant I 199.

Turnican. Voir **Torniquant 2.**

Turnie (Flambart de, Murgalé de). Voir **Flambart de T., Murgalé de T.**

Turol. Père d'Elmon. Gir 280.

(1) « On appelait ainsi originairement les fils d'un père turc et d'une mère chrétienne, en grec Τουρκόπουλα; ces métis formaient déjà une classe particulière de la population de Syrie au moment de la première croisade. Plus tard ils

Turoldus. A « decliné la geste » (1) de Rolant. *R* 4002.

Turpin de Reins, de Rains (2), Archevêque de Reims, mort à Roncevaux. *R*; Ro[1] 86, 98, 101, 118, 126, 183; O 22; *Og* 9471, 9570, 10284. — **Turpin.** *R* (*var.* **Tirpin, Trepin**); Ro[1] 83, 84, 132, 141, 176, 192, 196; *Pé* 64, 87, 202, 494, 828; O 64; Gal 6, 57, 99, 101, 124-126, 131, 134, 140, 145, 146, 197-199, 216, 243, 244; GB 16, 17, 20, 38, 50, 51, 60, 61, 74, 75, 91, 93, 95, 98, 102, 104, 111, 113; Fi 56; *EV*; DM 222, 224, 241, 244, 269, 305, 310, 315, 327, 330, 341; Ga 54, 150, 154, 184, 186, 187, 190, 193, 194, 196, 212, 215, 216, 259, 265-267, 269, 272, 275, 279, 282, 290, 302, 305, 306, 309; *Og* 3130, 3141, 3471, 9198, etc., jusqu'à 9572, 9694, 9704, 9781, 10182, 10209, 10274, 10294, 10301, 10402, 10511, 10515, 10546, 10558, 10569, 10594, 10656; RM 436. — **Torpin de Rains.** Ro[1] 183; Ro[2] 13, 20, 21, 38, 39, 46, 48, 53, 54, 72, 112-114, 117, 118, 125, 193; RM 147; *PC* 12. — **Torpin.** Ro[1] 83, 192, 196, 197; Ro[2] 7, 12, 13, 45, 70-73, 118, 119, 122-124, 191, 192; O 25; GB 39, 48, 59, 60, 66, 82, 87, 111, 112; Sa II 37; *EV*; *PC*; RM 143, 151, 215, 230, 231, 233, 237, 239, 240, 263, 270, 281, 290, 296, 302-307, 309-315, 317-319, 323, 324, 327, 328, 332, 333, 336, 339-341, 347, 348, 366, 383, 386, 387, 393, 436; *MMg* 328, 698. — **Turpis** (en rime). Ro[1] 75. — **Trepin.** *PP* 361, 1010, 1299, 1301, 2913, 4356, 4422, 4817, 5585, 5587, 5651, 6024, 6036. — **Terpin de Reins.** Ro[1] 101.

Turpis. Voir **Turpin.**

Turquaigne. Voir **Turquie.**

Turquée (la gent). Voir **Turcoise.**

Turquenie. Voir **Ortobrie.**

1 **Turquie.** Pays des Turcs. Gal 149; *EV*; DM 283; *Og* 400 *var.*; *J* 2383, 8575. — **T.** (le roi de). Go 164, 165. — **Turquaigne.** *OB* 1633.

2 **Turquie (Corsuble de, Libanor de).** Voir **Corsuble de T., Libanor de T.**

1 **Turquis.** Roi sarrasin. Go 173.

2 **Turquis, Turquois.** Voir **Turcois 3.**

Turquoise. Voir **Turcoise.**

paraissent avoir spécialement fourni des troupes de cavalerie légère combattant à la manière des Turcs » (*Estoire de la guerre sainte*, pub. par G. Paris, à la *Table des noms*).

(1) Sur le sens de cette expression, voir *Rom.*, XXIV, p. 632.

(2) On trouvera un portrait de Turpin d'après les chansons de geste dans L. Gautier, *Épopées*, p. 179-184.

Turre, Ture (le roi de). Sarrasin. *R* 3312 *var.*

1 **Tursier** (1). Sarrasin, oncle de Pinart, tué par Rolant. Gal 125.

2 **Tursier.** Sarrasin, tué par Savari. Gal 342, 348.

Turteluse. Voir **Tortolose 2.**

Tutelle. Voir **Tudele 1.**

Tyacre, Tybaut, Tyebaut, Tybert, Tyenri, Tyerry, Tygris, Tyhois, Tyois, Tyl, Tyon, Tyori, Tyr, Tyre. Voir **Tiacre, Tiebaut 16, 31, Tibert 1, Tierri 45, 14, Tigris 2, Tiois, Til 1, Tion, Tiori, Tir 1.**

Ucier. Voir **Ogier le Danois.**

Uedon. Voir **Odon 31.**

Uges. Voir **Huon 63, 75, 153.**

Uget. Voir **Huon 153.**

Ugier. Voir **Ogier.**

Ugon. Voir **Huon 5, 41, 69, 70, 75, 148, 149, 152, 153.**

Uguet. Voir **Huon 153.**

Uidelon. Voir **Huidelon.**

Uielart. Homme du roi Charles. Gir 398.

Uistace, Uitasse. Voir **Wistasse.**

Ulgarie. Voir **Angarie.**

Ullage l'Englois. Baron français. RM 261.

Ullanz (les). Peuple païen. Ro² 111. — **Huslans** (les). Ro² 110.

Unbrin. Voir **Montfrin.**

Unces. Voir **Enfruns.**

Ungarie. Voir **Angarie.**

Unnaus d'Aigremont. Voir **Vivien de Monbranc.**

Uon. Voir **Ivon 3.**

Urastes (Corsu d'). Voir **Corsu d'Urastes.**

1 **Urbain** (la forêt d'). FC 3.

2 **Urbin.** Le pape Urbain II. Ant I 66.

3 **Hurbain.** Bourgeois de Blois. Go 96.

4 **Urban l'Aulemant, Urben l'A.** Chevalier du roi Flore d'Aussai. F 15, 16, 27. — **Urbam, Urbans.** F 17, 20, 22, 27.

Urben. Voir **Urbain 4.**

Urbesse (Desclans d'). Voir **Desclans d'Urbesse.**

Urbin. Voir **Urbain 2.**

Urgalie. Voir **Angarie.**

(1) Ce Tursier et le suivant pourraient être des fautes de copiste et représenter des Turlier.

Urgant, le noir. Géant sarrasin. Al 234.
Urgarie. Ville ou contrée sarrasine. Al 15.
Urgel (Milon d'). Voir **Milon d'Urgel.**
Urie. Général de David ; mari de Bethsabée. GR 244.
Urien. Saxon, fils d'Eufémien. Be 191.
Ustace, Ustase, Ustasse. Voir **Wistasse 1, 6.**
Uter (château d'). Dans la forêt d'Argonne, en Frise. BS II 386.
Utrecht. Ville de Hollande. HC 12, 15.

Vaas (saint). Invoqué. Al 113.
Vachier (les). Peuple païen. *CV* 226, 1358.
Vacion. Voir **Valcion.**
Vaignorri. Vignory (Haute-Marne, arr. de Chaumont). MG 138.
Vaillantiz. Voir **Veillantif.**
Vairepaine, Vairepane. Ville et rivière en Gascogne. RM 147, 177, 178, 265. — **V.,** cri de ralliement d'Aalart. RM 276, 285.
Vairon, Veiron. Nom de chevaux. G 70, 74, 81, 87 ; *AC* 1412, 2413, 2450, 2482, 2609, 2630, 2672, 2702, 2769, 2851, 2935, 3665, 4761 ; Sa I 111, 121, 230, 243, II 4, 12-14, 25, 26, 30, 67, 69, 116, 119, 139, 142, 144 ; FC 111 ; GN 14, 16, 31-33, 35-37, 40, 43, 44, 47, 50, 52, 64-68, 74, 81, 91 ; *Og* 4707. — **V. d'Aquillée.** G 90. — **V. d'Orcanie.** *AC* 2529. — **Voiron.** Sa I 121 *var.*, 233.
Valabron. Voir **Valdabrun.**
Valance, Valancines, Valançon. Voir **Valence, Valencienes, Valençon.**
Valanterne (Anterin de). Voir **Escremiz de Valterne.**
Valantin, Valantis. Voir **Veillantif.**
Valanton. Voir **Valcion.**
Valaquise (ceux de). Sarrasins. Al 45.
Valarie (Ydrac de). Voir **Ydrac de Valarie.**
Valastrée (Capon de). Voir **Capon de Valastrée.**
Vaubenc. Ville. Gir 164.
Valberie. Ville conquise par les Croisés. Ch 271.
Valberte (abbaye de). En Hongrie. *B* 3449.
Valbetée (Gustin de, Lutin de). Voir **Justin de Valferrée, Lutin de Valbetée.**
1 **Valbeton.** Pays aux confins de l'Esclavonie. *Mg* 1150.
2 **Valbeton.** Pays sarrasin. *J* 1565.
3 **Valbeton.** Théâtre d'une bataille entre le roi Charles et Girart de

Roussillon (1). Sa II 75; Gir 126, 132, 136, 140-142, 166, 171, 190, 191, 202, 272, 273, 306, 671. — **Val de Beton.** GR 156.

4 **Valbeton, Vaubeton (Alon de, Andrius de, Ansiaus, Ansel de, Ors de, Robert de, Tibert de).** Voir **Alon de V., Andrius de V.**, etc.

Val Betu (Guibert de). Voir **Guibert de Val Betu.**

Valbreton (Ors de). Voir **Ors de Valbeton.**

1 **Valbron.** En France. *AN* 2780 *var.* — Cf. **Valbrun.**

2 **Valbron (Escorfaut de).** Voir **Escorfaut de Valbron.**

Val Brugent. Voir **Val Penuse.**

1 **Valbruiant** (gués de). A une grande lieue de Valenciennes. MG 184.

2 **Valbruiant.** Ville sarrasine, du roi Salatien. *JB* 2895. — Voir **Montbruiant.**

3 **Val Bruient.** Voir **Val Penuse.**

Valbrun (les landes de). Où Charlemagne adouba Garnier de Nanteuil. AA 3. — Cf. **Valbron 1.**

1 **Valbrune.** Terre de Fouque. Gir 352.

2 **Valbrune (Clarembaut de).** Voir **Clarembaut de Valbrune.**

1 **Valcaire** (le seigneur de). Garnier. G 239.

2 **Vaucaire** (le bosquet de). Dans le sud de la France ou le nord de l'Espagne. GB 57.

3 **Valqaire la Guion, Valcaire, Vaucaire, Vauqaire, Valqoire.** Ville du midi de la France. *N* (2).

Valcenne. Voir **Vaulchenue.**

1 **Vaulchenue** (le comte de). Hugon. GR 87 (*var.* **Valcenne**).

2 **Valchenu (Hugues de).** Voir **Hugues de Valchenu.**

Val Chorin. En pays sarrasin. *Og* 2335 (*var.* vaus de **Morentin**).

Valcion. Fleuve. *EV* (*var.* **Vacion, Valanton**).

Val Claron (Brehier des puis de). Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

1 **Valcler.** Ile près de Rome. *EO* 2194, 2383.

2 **Valcler.** Ville aux confins du Berry et de l'Ile-de-France. *A* 2351.

3 **Valcler (Doon de, Droon de, Gaifier de, Girart de, Jeufroiz de).** Voir **Doon de V., Droon de V.**, etc.

Vauclere. Ville de Saxe, conquise par Doon de Mayence. DM 182, 192, 194, 197, 198, 203, 205, 206, 211-213, 217-221, 223, 224, 226, 231, 232, 235, 240, 241, 243, 245, 246, 257, 259, 269.

(1) Identifié par M. Léon Mirot (*Rom.*, XXI, p. 257) avec le lieu-dit Vaubouton, près de Vézelay (Yonne).

(2) On pourrait réunir à cet article les deux précédents.

270, 275, 305, 308, 309, 312, 313, 315, 337, 346 : Ga 2, 42, 44-46, 51, 113, 114, 138, 140, 145, 151, 160, 162, 170, 179, 182, 217, 218, 221, 224, 226, 234, 235, 309-314, 316. — **V.**, cri de ralliement de Doon de Mayence. Ga 26, 37, 91, 306.

Val de Clus (Amadieu de). Voir **Amadieu de Val de Clus.**

1 **Vaucois** (ceux de). Hommes de Renaut de Montauban. RM 117, 212. — Voir **Nicol de Vauçois** (saint), **Pol de Valcois** (saint), **Saint Nicol de Waucois.** — Cf. **Vaucors.**

2 **Vauquois** (jusqu'aux ports de). *PO* 1134.

3 **Valcois (Taillefort de).** Voir **Taillefort de Valcois.**

1 **Valcolor, Vaucoulors, Vaucouleur, Walcolor, Waucolors.** En Gascogne. RM 160, 161, 163-165, 169-171, 173, 174, 176, 182, 199, 200, 219, 261, 262, 421, 422, 427, 434. — **Saint Nichol des plains de V.** Voir **Saint Nicol de Waucois.**

2 **Valcolor.** Vaucouleurs (Meuse, arr. de Commercy). Gir 232, 407, 414, 479, 553.

3 **Valcolor (Bernart de, Ugon de), Valcolour (Odon de), Vaucoulor (Huon de).** Voir **Bernart de V., Huon de V., Odon de V.**

Valcombe (la dame de). Sarrasine. *PO* 983.

Vaucomble (Berart de). Voir **Berart de Vaucomble.**

Valconbrée (Acart de). Voir **Acart de Valconbrée.**

Valcorant (Girart de). Voir **Girart de Valcorant.**

Vaucors. Pays en Gascogne. RM 111. — Cf. **Vaucois.**

Vaucoulor, Vaucouleur. Voir **Valcolor.**

Valcrenue (un roi de). Sarrasin. *AC* 6722.

Valdabrun. Sarrasin qui prit Jérusalem, tué par Rolant. *R* (*var.* **Valdebrun, Valdebron, Valabron, Valebron, Walebron, Valenbron, Mandabron**). — **Valdebron.** Gal 339.

Valdebron, Valdebrun. Voir **Valdabrun.**

Valdoine (la), **Vauldoine** (la). Château dans le Bordelais (1). GL II 182, 270; MG 90, 252. — **Valdone** (la). MG 41, 44, 116, 143, 212. — **Vauldoire** (la). GM 455. — **Valdoine** (le châtelain de la). Landri. GL I 295, II 44; GM 465 (*var.* le chadaigne). — **Valdone** (le chadaine de la). Landri. MG 37, 90.

Vauldoire (la). Voir **Valdoine** (la).

Valdois (les Turcs de). FC 149.

Val Dolour (Gaudin de). Voir **Gaudin de Val Dolour.**

Valdon, Vaudon. Ville sarrasine d'Afrique. *PO* 525, 1246.

(1) Paulin Paris traduit Valdoine par « Aunis, Val d'Aunis » (*Garin le Loherain... en nouveau langage*. Paris, in-12).

1 **Valdone.** A cinq lieues d'Aix-la-Chapelle. Sa I 78.

2 **Valdonne** (l'amiral de). *VM* 521. — **V.** (le larron de). *PO* 977. — Cf. **Valdune.**

3 **Valdonne (Aussibier de, Clarion de).** Voir **Aussibier de Valdonne, Clarion de Valdune.**

4 **Valdone** (la). Voir **Valdoine.**

1 **Valdorée.** Pays sarrasin. *R* 3256 *var.* ; Ga 216.

2 **Valdorée (Baudemont de, Brun de, Jutin de).** Voir **Baudemont de V., Brun de V., Justin de Valferrée.**

1 **Valdormant** (le bois de). En France. GL I 124.

2 **Valdormant.** Ville sarrasine. *Mg* 3190, 3226, 3271, 3292, 3307, 3326, 3330, 3543, 3813, 5521, 5522. — **V.** (roi de). Ro[1] 340 ; Ro[2] 280, 281 (*alias* **Valserie**). — **V.**, cri de guerre de Brandoine. *Mg* 3519.

3 **Valdormant (Jafer de, Janglès de).** Voir **Jangleu.**

Vauldry. Voir **Waudri.**

Valduit. Trésorier de Marsille. *R* 642 (*var.* **Malduit, Vandrins, Gualdas**).

1 **Valdune, Vaudune.** Château sarrasin, dans « la terre Rubion ». *BC* 800, 936. — **V.**, cri de ralliement de Clarion. *BC* 1185, 2801, 2870. — Cf. **Valdonne.**

2 **Valdune (Clargis de, Clarion de).** Voir **Clargis de V., Clarion de V.**

Valebron. Voir **Valdabrun, Walebron 2.**

1 **Valée (Monicier de).** Voir **Monicier de Valée.**

2 **Valée (Guis de la, Rainfroi de la).** Voir **Guis de la V., Rainfroi de la V.**

3 **Valée.** Voir **Valie 2.**

Valegrape. Voir **Walegrape.**

1 **Val Elie.** Seigneurie de Guion. *AC* 11123.

2 **Val Elie (Guion de).** Voir **Guion de Val Elie.**

Val d'Elye. G 150.

Val Eloi. Pays natal de Sanson. *EO* 5837.

Valenbron. Voir **Valdabrun.**

1 **Valence, Valance, Valenche.** Valence (Drôme). *R* 1583 (*var.* **Valeri**), 3062 *var.* ; G 106, 145, 228 ; *AC* 4837 ; *AN* ; AA 4 ; PD 1, 45 ; GN 6, 12, 13, 43, 61 ; *Og* 8503 ; GL I 92 note ; MG 191 ; Gir 461 *var.*, 579 ; *E* 2464. — **V.** (heaume de). *R* 2989 *var.*, 3615 *var.* — **V.** (jusqu'à). RM 370.

2 **Valence, Valenche (Aimeri de, Antoine de, Aymer de, Gontart de, Hugon de, Huon de, Joseran de, Ors de, Sanson de).** Voir **Aimeri de V., Antoine de V.**, etc.

3 **Valence.** Voir **Avalence.**

Valencienes, Valenchienes, Valenchiennes. Valenciennes (Nord). MG 48, 184; Go 98; *J* 2420; BS I 76, 160, 164, 165, 179, II 92, 173, 197, 383, 435. — **Valancines.** PD 24. — **Valentin, Vallentin.** RM 264(1); GL II 222, 228, 251, 252, 254; GM 476 *var.*; BS I 36. — Voir **Saint Valentin.**

1 **Valençon** (le comte de). David. Gir 170.

2 **Valençon (Ors de).** Voir **Ors de Valbeton.**

3 **Valençon, Valançon.** Voir **Balençon, Clarençon 2.**

1 **Valente, Vallentre, Vaulutre.** Lieu dans le midi de la France. *EV.*

2 **Valente.** Voir **Valterne 1.**

1 **Valentin (Garnier de).** Voir **Garnier de Valentin.**

2 **Valentin.** Voir **Valenciennes, Veillantif, Saint Valery.**

Valentinois (espié). *R* 998 (*var.* **Valentonois**).

Valentir, Valentis. Voir **Veillantif.**

Valentonois. Voir **Valentinois.**

Valeresce (Pisart de). Voir **Pisart de Valeresce.**

Valeri. Voir **Valence 1.**

Valerie. Ville turque. *J* 1256.

Valermie (Caem de). Voir **Caem de Valermie.**

Valerne. Ville appartenant à Girart de Roussillon. Gir 461 (*var.* **Valence**).

Vales. Voir **Gales.**

Valfanie (Quanart de). Voir **Quanart de Valfanie.**

Valferrée (Justin de). Voir **Justin de Valferrée.**

Valflour (le seigneur de). Sadoine. *EO* 1737.

Valfonde. Ville et pays sarrasins. *R* 23 (*var.* **Valperdue**), 3260 (*var.* **Fronde**).

1 **Valfondée** (le comte de). Homme du roi de France. BS II 122.

2 **Valfondée.** Ville et contrée sarrasines. *CV* 190; *VM* 731; BS II 13, 285. — **V.** (l'aumaçour de). Baudus. Al 154. — **V.** (cheval de). GL II 186.

3 **Valfondée (Aerofle des puis de, Baudus de, Brun de, Danemons des puis de, Justin de, Margos de, Maucon de, Mauprin de).** Voir **Aerofle des puis de V., Baudus de V.,** etc.

Valfondez (Alior del puy de). Voir **Alior del puy de Valfondez.**

Valfondrée (Justin de). Voir **Justin de Valferrée.**

(1) L'identification de Valentin dans RM n'est pas certaine.

1 **Valfondu.** En Gascogne RM 362.
2 **Valfondu.** En Espagne. *PP* 2105.
1 **Valfondue.** Seigneurie de Brandoine. *Mg* 339, 8480. — **V.**, cri de guerre. *Mg* 8538.
2 **Valfondue (Escorfaut de).** Voir **Escorfaut de Valperdue.**
Valfuit. Pays des Orcanois. *R* 3239.
Valgaiche (le roi de). Sarrasin. *CV* 1358.
Valgelin. Voir **Gelinval.**
Valgensor (Milon de). Voir **Milon de Valgensor.**
Valgiste. Pays natal d'Aliste; en Hongrie. *B* 2221.
Valgraine. Pays sarrasin. *CV* 1660.
Valgrappe. Voir **Walegrape.**
Vaugrée (marins de). *JB* 3139.
Vaugris (Corpion de). Voir **Corpion de Vaugris.**
Vaugruage (Aimon de). Voir **Aimon de Vaugruage.**
Valgu (le seigneur de). Androine. *EO* 4867.
Vaul Guion (le). Terre de Guineman. F 44.
Val Guiot (Baudin dou). Voir **Baudin dou Val Guiot.**
Valiantis. Voir **Veillantif.**
Valibrondans (les). Peuple païen. Ro[1] 172.
1 **Valie.** Château sarrasin. Ga 139.
2 **Valie, Valye** (1). Contrée du pays angevin. Ro[1] 362; Ro[2] 301; G 11, 67, 119; RM 142. — **V.**, cri de ralliement des Angevins. G 69, 82, 89, 90, 150, 153, 154, 157, 158, 163, 164, 210, 248. — **Valée**, cri de ralliement des Angevins. *EO* 1228; Gir 154.
1 **Val Josué.** Devant Aigremore. Fi 163, 165-167, 171.
2 **Val Josué.** En Hongrie. Ga 301, 302.
3 **Val Josué.** Où Isaac forgea Joyeuse. *Ma* III 130.
Val Landesc (Arluïn de). Voir **Arluïn de Val Landesc.**
Vallentin. Voir **Valencienes.**
Vallentre. Voir **Valente.**
Vallieure (Flohart de). Voir **Flohart de Vallieure.**
Vaulis (Murgalé, Murgalet de). Voir **Murgalé de Vaulis.**
Vauluc. Cri du comte Henri. Gir 389.
Vaulutre. Voir **Valente.**
Val Mai. Aux environs de Luiserne. *EV.*
Val Marchis. Pays sarrasin. *R* 3208 (*var.* **Val Mari, Val Morois**).
Val Mari. Voir **Val Marchis.**
Vaumers (chevaux de). Gir 34.

(1) Voir, au sujet de ce nom, Gir, p. 88, n. 2, et *Romania*, XXVII, p. 504, note

Val Metas. Pays sarrasin. *R* 1664 (*var.* **Valmolet, Val Mortoi, Valmortal**).
Valmolet. Voir **Val Metas.**
Val Morois. Voir **Val Marchis.**
Valmortal, Val Mortoi. Voir **Val Metas.**
Val Muçon. En France. Gir 352.
Valneire (Chernuble de). Voir **Chernuble de Muneire.**
Valnigre (Cornuble de). Voir **Chernuble de Muneire.**
1 **Valnuble.** Terre appartenant à Girart de Roussillon. Gir 216.
2 **Vaulnuble.** En Gascogne. MG 249.
3 **Valnuble** (le roi de). Sarrasin. *J* 7564.
4 **Valnuble (Corsable de).** Voir **Corsable de Valnuble.**
Valnue (Malakin de). Voir **Malakin de Valnue.**
Valodru (Beraut de). Voir **Beraut de Valodru.**
1 **Valois** (le). Pays en France. *N.* — Voir **Crespi en Valois.**
2 **Valois (Garnier le).** Voir **Garnier le Valois.**
3 **Valois.** Voir **Ormaleis.**
Val Olec (Bertran de). Voir **Bertran de Val Olec.**
Val Olei (Begon de). Voir **Begon de Val Olei.**
Valombrage (Noiron de). Voir **Noiron de Valombrage.**
1 **Valon.** Ville près de laquelle Girart de Vienne tua le Sarrasin Clargis. Ro² 263.
2 **Valon.** Voir **Avalon 3.**
Valos. Voir **Tencendur.**
Valouni (Grohan de). Voir **Grohan de Valouni.**
1 **Valparfonde.** En Maurienne. GL I 73, 96, 98, 99, 101, 109.
2 **Vaulparfonde.** Château dans le Bordelais. GM 537-539.
Valpenée. Pays sarrasin. *CV* 192.
Val Pensé. Voir **Val Penuse.**
Val Penuse. Pays sarrasin. *R* 3256 (*var.* **Val Brugent, Val Bruient, Valdorée, Val Pensé**).
Valperdu. Donné par Bégon à Doon. GL I 291.
1 **Valperdue.** En Danemarche. DM 267.
2 **Valperdue (Corsout de, Escorfaut de).** Voir **Corsout de V., Escorfaut de V.**
3 **Valperdue.** Voir **Valfonde.**
Vausperduz. Contrée sarrasine. *N.*
Valperillous. Pays sarrasin. FC 129.
Valpersié. Voir **Malprose.**
Valpinel. Voir **Pinel 4.**
Valplenier (Clargis de). Voir **Clargis de Valplenier.**

Valpré (Estienes de, Raymon de). Voir **Estienes de V., Raymon de V.**

1 **Valprée.** Localité ou contrée en Italie. *EO* 678.

2 **Valprée** (bois de). AA 26.

3 **Vauprée (Harfu de).** Voir **Harfu de Vauprée.**

Vaupreonde. Valprionde (Lot, arr. de Cahors). Gir 195.

Valprie (Raymon de). Voir **Raymon de Valpré.**

Valproissié. Voir **Malprose.**

Valqaire, Vauqaire, Valqoire. Voir **Valcaire 3.**

Vauquois. Voir **Valcois 2.**

1 **Val Raier.** Près de Morimonde. Fi 2.

2 **Valrahier (Corsaut de).** Voir **Corsaut de Valrahier.**

Vaurin (Otes de). Voir **Othon l'Alemant.**

• **Val Rinel.** Voir **Rinel** (le val).

Val de Rivere (Garnier de). Voir **Garnier de Val de Rivere.**

Vauroi (Auquetin de). Voir **Auquetin de Blois.**

Val Saint Dïé, Val Saint Dyé. Voir **Saint Dïé 2.**

Val Saint Salveor. Voir **Saint Salveor 4.**

Val Saint Souplice. Voir **Saint Souplice** (val).

Val Saint Vincent. Voir **Saint Vincent 13.**

Vaul Sanguinolente (la). Près de Roussillon. GR 196.

1 **Valsecrée.** Fief. *Am* 528.

2 **Valsecrée** (le roi de). Sarrasin. *Og* 12641 *var.*, 12643.

3 **Valsecrée (Fanin de).** Voir **Fanin de Valsecrée.**

4 **Valsecrée.** Cf. **Valsegrée.**

Val Secrois (Braiher des puis de). Voir **Brehier des Tours de Mont Argüe.**

Valsegnée. Voir **Valsegrée 1.**

Valsegré (les puis de). Où Aimeri fut blessé par Cordroé. *N* 4439 (*var.* **Monsegré**).

1 **Valsegrée.** Pays sarrasin. Ro[1] 227. — **Valsegnée.** Ro[1] 227. — **Valsegrée** (le roi de). *N.*

2 **Valsegrée (Helpin de).** Voir **Helpin de Valsegrée.**

3 **Valsegrée.** Cf. **Valsecrée.**

Valseri (Gerart de). Voir **Gerart de Valseri.**

Valserie (le roi de). Florent. Ro[1] 339; Ro[2] 279 (*alias* **Valdormant**).

Valserrée. Voir **Valsevrée.**

Valsevrée. Pays sarrasin. *R* 3313 (*var.* **Valserrée**).

Val Sidone. Royaume de Bréhier. *Og* 11999.

Val Silance (Gautier de, Gerart de, Guerri de). Voir **Guerri de Val Silance.**

Val Sobrin. Pays de géants. Sa II 66.

Valsoire. Ville sarrasine. GV 130.

Vausoivre. Voir **Valsore.**

1 **Valsone.** Ville ou contrée sarrasine. *Og* 11989.

2 **Valsone (Cornemont de).** Voir **Cornemont de Valsone.**

Valsongiée. Terre du roi Tiébaut. FC 41.

Valsore. Château de Fauconet, entre Soissons et Château-Thierri. GL II 39 *var.* (*texte* **Soivre,** *autres var.* **Vasore, Vausoivre, Auçuerre**). — **Vausore.** MG 64, 66. — **V.,** cri de ralliement de Fauconet. GL II 189; MG 61 note 6.

Valsoré. Ville occupée par les Sarrasins. *CN* 502.

Valsure. Ville occupée par les Sarrasins. *CN* 502. — **Vaseüre.** *CN* 495.

Vautainise. Voir **Valtamise.**

Valtamise, Vautamise. Château et seigneurie. *JB* 31, 157, 166, 565, 732, 738, 799, 850, 897, 1083, 1590; *Mg* 5372. — **V.,** cri de ralliement de Renier. *JB* 1100, 3022. — **V.** (pour l'or de). BS I 4 (*texte imprimé* **Vautainise**). — Cf. **Vantamise.**

Val Tenebre. En Espagne. *R* 2461 (*var.* **Val Tenebrus**).

Val Tenebrous. En Orient. *M* 1283.

Val Tenebrus. Voir **Val Tenebre.**

Val Tensor. Terre de Saligot. FC 45.

Valtermes (pour l'honneur de). *PC* 260.

1 **Valterne, Vauterne.** Valterne, ville d'Espagne. *R* (*var.* **Valente, Galne**); Ro[1] 49; *A* 9691.

2 **Valterne** (le comte de). Gautier. *A* 8680.

3 **Valterne (Antermin, Escremiz, Estormis de, Ronflant de).** Voir **Escremiz de V., Ronflant de V.**

Valterni (Joseau de). Voir **Joseau de Valterni.**

1 **Valtor** (les plains de). A Roncevaux. Ro[2] 8.

2 **Valtor (Engelier de).** Voir **Engelier de Valtor.**

Valtorblée (Milon de). Voir **Milon de Valtorblée.**

1 **Valtornée** (la gent de). Sarrasins. *R* 3229 *var.*

2 **Valtornée (Justin de).** Voir **Justin de Valferrée.**

Vautré (Herchembaut de). Voir **Herchembaut de Monbloy.**

Vautriz (le comte de). David. Gir 170.

Val Troas. Théâtre d'une bataille rappelée. Gir 327.

Val Troblé, Val Troblée. Pays sarrasin. *R* 2617 *var.*, 3306 *var.*

Valtubise. Tubize, en Belgique. *N* 2699 (*var.* **Ventubise**).

1 **Vauvenice, Vavenice.** Résidence de Raimont duc de Saint-Gilles. PD 1, 45, 48, 50, 60-63, 70, 71, 73, 74, 78, 85,

88, 89, 93. — **Vauvenisse.** Résidence de Hugon, roi de Frise. HC 83.

2 **Vauvenice, Vauvenisse, Vavenice (Hugon, Hugues de).** Voir **Hugon de Vauvenisse.**

Val de Vivier (Richart de la). Voir **Richart de la Val de Vivier.**

Vandaus. Voir **Vandueil 2.**

Vandre, Vendre, Wandre (les). Les Vandales. *B* 32 ; GR 17, 19-21, 23, 24 ; GL I 1, 12, 22, 280.

Vandrins. Voir **Valduit.**

1 **Vandueil, Vanduel.** Vendeuil (Aisne, arr. de Saint-Quentin). GL I 216 ; MG 60 note 5, 129, 203.

2 **Vandaus.** Seigneurie de Gondebeuf de Vandeuil. Sa II 76 (en rime).

3 **Vandueil, Vendeuil, Vanduel, Venduel (Clarembaut de, Gondebuef de, Henri de, Raimbaut de, Tierri de).** Voir **Clarembaut de V., Gondebuef de V.,** etc.

1 **Vantamise.** Seigneurie. Gā 136, 142, 159. — Cf. **Valtamise.**

2 **Vantamise (Hernaut de, Renier de).** Voir **Hernaut de V., Renier de V.**

Varocher. Paysan qui conduisit et protégea la reine Blanchefleur en exil. M 107, 111-119, 123, 125, 133, 145, 147, 167, 189, 191, 197, 199, 211-215, 219-225, 229-233, 237-241, 245-273, 277, 281, 285, 287, 301-305 ; Sib 307-311.

Vascier. Ville appartenant à Hervieu. GN 7, 12.

Vascon. Voir **Gascon 1.**

Vaseüre. Voir **Valsure.**

Vasore. Voir **Valsore.**

Vaspre (ports de). Voir **Aspre.**

Vastal. Duc. *BH* 2908, 2939.

Vasti. Épouse répudiée d'Assuérus. GR 60.

Vau... Voir **Val...**

Vavar (les). Peuple païen. *PO* 967.

Vavenice. Voir **Vauvenice.**

Veillantif. Cheval de Rolant. *R* (*var.* **Viellantif, Viellantis, Vielantif, Vielantis, Velantif, Velantis, Viellantin, Viellentin, Valantin, Valentin, Villantin, Valentis, Valentir, Velantir, Valiantis, Vailantiz, Ferrandin**). — **Viellantif, Viellantis, Vielantif, Vielantis.** Ro¹ 78, 92, 175, 181, 183 ; Ro² 93. — **Velantis.** Ro¹ 78, 181, 183. — **Viellantin, Viellentin.** Ro² 10, 16, 24, 50, 103, 271 ; RM 234, 290, 320, 323, 324. — **Vieullentin.** Gal 198, 222, 226. — **Villantif.** G 25. — **Valantin, Valentin.** Ro² 94 ; *Aq* 1844 ; Fi 54, 73, 108. — **Valantis.** Fi 52.

Veiron. Voir **Vairon.**

Velantif, Velantir, Velantis. Voir **Veillantif.**

Vendeuil. Voir **Vandueil 3.**

1 **Vendome, Vendosme** (le comte de). Ant I 100; *J* 7351, 7371, 7918, 8487.

2 **Vendome (Simon de).** Voir **Simon de Vendome.**

Vendre. Voir **Vandre.**

Vendredy adouré (le). Vendredi saint. *Aq* 2659. — **Saint Venredi.** *Es* 2281.

Venduel. Voir **Vandueil 3.**

Venenois. Voir **Vienois 4.**

Veneor (Le), Veneor (Hervis le), Veneres, Venerres, (Do, Dos li). Voir **Do li V., Hervis le V.**

Veneres. Voir **Veneor.**

Veneris (le temple). Voir **Venus.**

Venerres. Voir **Veneor.**

Venice. Voir **Venisse.**

Venis. Voir **Venisse 2, Saint Marc de Venis.**

Venisce, Venise, Venissant. Voir **Venisse, Venissien.**

1 **Venisse, Venise, Venice, Venisce.** Venise. *B*[1] 315; *AC* 8007; M 113; HC 42, 111, 236-238, 240, 241; *CN* 1187; *AN*; *N*; DM 241; *OB*; *A* 10131, 10276, 10581, 10688, 10815, 10972. — **V.** (le roi de). *A* 9262, 9842, 10038. — **V.** (le seigneur de). Drogon. HC 165. — **V.**, cri de ralliement de Drogon. HC 151, 160, 163.

2 **Venisse (Drogon, Drogue de), Venise (Aymer de, Olivier de), Venice (Soribant de), Venis (Alygrés de).** Voir **Alygrés de V., Aymer de V.,** etc.

1 **Venissent** (la gent). Les Vénitiens. *El* 3134.

2 **Venissent.** Voir **Venissien.**

Venissien (les). Les Vénitiens. HC 238, 239; *A* 10860; *J* 2944. — **Venissant.** Go 62. — **Venissent.** *El* 306.

Vennes. Vannes (Morbihan). *Aq* 2128. — **V.** (le duc de). Tiori. *Aq* 746, 990.

Venredi (Saint). Voir **Vendredi adouré.**

Ventubise. Voir **Valtubise.**

Venus (le temple). A Pampelune. *PP* 1300. — **Veneris** (le temple). A Sormasane. Go 174.

1 **Verberie.** Ville. AA 8 (*var.* **Herberie**). — **Verbiere.** AA 9.

2 **Verberie (Huon de).** Voir **Huon de Verberie.**

Verbiere. Voir **Verberie 1.**

Verdel (la terre d'outre). Donnée par le roi Charles à Richier de Sordane. Gir 89 (*var.* **Vezel**).

Verdelai. Paraît désigner une abbaye du Nivernais. Peut-être Vézelay. *Am* 52.

Verdona (Jocel de). Voir **Jocel de Verdona.**

Verdumeis (Richart de). Voir **Richart de Vermandois.**

1 **Verdun.** Verdun-sur-Meuse (Meuse). G 159 ; GL I 46, 72, 235-237, 244 ; MG 133, 136, 140, 142, 146, 148, 176, 178, 194, 200, 202, 213 ; GM 448 *var.*, 454 ; Gir 407. — **V.** (l'évêque de). MG 9, 25, 29, 133, 136, 214 ; GM 447. — **Verdung.** GR 11.

2 **Verdun (Antiaume de, Lancelin, Lanselin de).** Voir **Antiaume de V., Lancelin de V.**

Verduneis. « Peut-être Verdonnet, cant. de Laignes, arr. de Châtillon-sur-Seine » (1). Gir 323.

Verdung. Voir **Verdun 1.**

Vergedaigne. Ville d'Espagne. Gir 99, 134. — Cf. **Borcadoigne,** variante de **Buriaigne.**

Vergels. Voir **Verziaus.**

Vergelune. Localité en Lombardie. *Og* 5857.

1 **Vergi** (château de). Aujourd'hui dans la commune de Reulle-Vergy (Côte-d'Or, arr. de Dijon). GL I 203. — **V.** (le seigneur de). GR 207.

2 **Vergi (Poinçon de).** Voir **Poinçon de Vergi.**

Vergiaus. Voir **Verziaus.**

Vergis (Alyaume de). Voir **Alyaume de Vergis.**

1 **Vermandois, Vermendois.** Comté qui avait Saint-Quentin pour chef-lieu. *B* 247 ; *AC* 10102 ; Al 69, 77, 82 ; GV 24, 27 ; *AN* ; *PO* 185 ; AA 74 ; PD 24 ; GN 25, 45, 47 ; *Og* 10883, 11165, 11184 ; *Mg* 6072 ; GL II 222 ; MG 48, 58, 203, 208, 209 ; GM 475 ; *RC* ; Gir 199, 323 ; *OB* ; *A* 9026 ; A To 99. — **V.** (le duc de). *OB* 1511. — **V.** (le comte de). HC 47 ; *J* 1039. — **V.** (pour l'or de). *A* 7527.

2 **Vermandois, Vermendois (Gautier de, Gui, Guion de, Richart de, Richier de, Tierri de).** Voir **Gautier de V., Guion de V.,** etc.

Vermans. Voir **Romans.**

Vermendois. Voir **Vermandois.**

Vernant (Tieri de). Voir **Tieri de Vernant.**

Vernon (le seigneur de). Guillaume. HC 49.

Veroine, Verone. Véronique ; essuya le visage de Jésus. BS II 55. — Cf. **Vinrounike.**

1 **Verone (Savari de).** Voir **Savari de Verone.**

(1) Gir, p. 163, note 1.

2 **Verone.** Voir **Veroine.**

Verslaus. Voir **Verziaus.**

Verson (Jofroi de). Voir **Jofroi de Verson.** — Cf. **Virson.**

Vertran. Voir **Bertran 1.**

1 **Vertus** (le seigneur de). Guillaume. HC 88 (1).

2 **Vertus (Guiglamme de).** Voir **Guiglamme de Vertus.**

1 **Verzelai.** Localité située près de Baugi (2). MG 190.

2 **Verzelai.** Voir **Vezelai.**

Verziaus. Verceil (Piémont). *Am* 1555; *A.V.* — **Versiaus.** RM 263. — **Vergels.** O 26. — **Vergiaus.** *Og* 4008.

Vespasianus. Voir **Vespasien.**

Vespasïen. Empereur de Rome. Gal 157. — **Vespasianus.** Ant II 13. — **Pasiens.** GV 127.

Vezel. Voir **Verdel.**

Vezelai, Vezelay. Abbaye fondée par Girart de Roussillon. Vézelay (Yonne, arr. d'Avallon). RM 156; Gir 612, 640-642, 675-677; GR 6, 156 (*var.* **Verzelay**). — **Verzelai.** GR 181, 182, 186-189, 227, 229, 260. — Cf. **Verdelai.**

1 **Viane, Vianne, Vyane, Viene, Vienne.** Vienne, sur le Rhône. F 2; Ro[1] 83, 305, 319, 320, 325, 338; Ro[2] 12, 227, 228, 256, 257, 260, 262-264, 277, 278, 313; *AC* 9343; Gal 89; *DN* 70; GV 4, 10, 41-43, 51-53, 55-57, 59, 61, 62, 64, 66-76, 78, 80-83, 85-89, 92-94, 97, 99, 105-110, 113, 115-119, 124-126, 128, 130-132, 134, 136, 138-141, 143, 146, 151, 157, 158, 160-162, 164, 167, 169-171, 173-175, 177; *EV*; *AN*; *N*; Ga 314; RM 265; *Es* 20, 30, 62, 175, 186, 321, 529, 532, 652, 2105; GL I 91; Gir 579, 596; A Ta 10, 12; Go 175. — **V.** (le duc, le seigneur de). Girart. Ro[2] 335; Ga 27. — **V.,** cri de ralliement. Gal 240; Ga 91; GV 86, 95, 113, 117.

2 **Viane, Vianne, Vyane, Viene, Vienne, Viaine (Bevon de, Gerart, Girart de, Henri de, Olivier de, Raoul de).** Voir **Bevon de V., Girart de V.,** etc.

Vianois. Voir **Vienois 4, 5.**

Vicaire (saint). Invoqué. *AC* 1794.

Vicent (saint). Voir **Vincent** (saint).

Vicoigne (la). Région forestière aux environs de Valenciennes. GL II 219, 225, 229.

(1) Vertus (Marne, arr. de Châlons-sur-Marne).

(2) Il est possible que le vers où Verzelai et Blave sont cités soit interpolé ou tout au moins déplacé. On le comprendrait mieux deux vers plus bas. En tout cas il n'existe plus, près de Bagé-le-Châtel, de localité du nom de Verzelai ou de Blave.

Videlom. Voir **Huidelon.**

Vielantif, Vielantis, Viellantif, Viellantin, Viellantis, Viellentin. Voir **Veillantif.**

1 **Vienne.** Rivière, affluent de la Loire. Gir **384**, 390.

2 **Viene, Vienne.** Voir **Viane.**

1 **Vienois, Viennois** (le). Pays de Vienne. *DN* 142 ; GV 31 ; *AN* ; GR 31.

2 **Vienois, Viennois** (les). Habitants de Vienne et du pays viennois. GV 85, 88, 94-96, 114, 119 ; *Es* 538, 585 ; Gir 164 ; **GR** 219.

3 **Vienois** (le). Girart de Vienne. *Og* 12453 *var.*, 12641 *var.*

4 **Vienois, Viennois, Vianois** (branc). *R* 3002 *var.* ; Ro² 309, 310 ; *PP* 3526, 4607 ; *AC* 3107, 4533, 7424 ; Sa I 199, 201, II 117, 161, 185 ; HC 151 ; *N* ; FC 18, 61, 67, 74, 109 ; *Og* 1615, 1836, 6799, 6838, 6849, 6873 ; *Mg* 4764, 6082 ; H et C 43 ; Go 73 ; Ant I 123, 130 ; BS I 109, 352, 378, II 208, 295, 394 ; *BB* 1985, 2007. — **V.** (espié). F 15 ; *PP* 4405 ; GV 31, 66 ; *OB* 2202 ; Ant II 236. — **V.** (acier). *R* 997 (*var.* **Venenois**). — **V.** (écu). Ro¹ 372 ; Ro² 310 ; Sa I 200 ; *MA* 1140 ; RM 241 ; *BB* 5713. — **V.** (heaume). HC 55 ; *OB* 2227. — **V.** (haubert). Gir 309. — **V.** (destrier). Ro¹ 372. — **V.** (estors = autour, oiseau de proie). RM 60. — **Vienor** (branc). *OB* 3473.

5 **Vienois (Girart le, Soïn de), Vianois (Gerart le).** Voir **Girart de Viane, Soïn de V.**

Vienor. Voir **Vienois 4.**

Viés Marchié (le). A Paris. RM 127.

1 **Viezmés** (le seigneur de). Gautier. FC 112.

2 **Viesmés (Amauri de, Giboart de), Vismés (Gautier de), Vymez (Guibuart de).** Voir **Amauri de V., Gautier de V., Giboart de V.**

Vieullentin. Voir **Veillantif.**

1 **Vieus** (le). Voir **Vieus de la Montaingne.**

2 **Vieus de la Montaingne** (le). Le chef des Assassins. BS I 348, 349, 354, 358-363. — **Vieus** (le). BS I 349, 354, 357-360, 363, 366.

3 **Vieus des Montaignes** (le). Seigneur de Rohais ; donne sa fille en mariage à Baudouin de Bouillon. *J* 6501. — **Vius de la Montagne** (le). Ant I 181, 185.

Viezmés. Voir **Viesmés 1.**

Viezpaile. Pays de voleurs ? *Mg* 2254.

Vignolande (l'abbé de). GN 59.

Vilain, Vilance. Voir **Villain, Villance.**

Vilarz. Voir **Mularz.**

Vilemaur (Arbert de). Voir **Arbert de Vilemaur.**

Viler (Bauduïn de). Voir **Bauduïn d'Auviler.**

Villain, Vilain (Chastel). Voir **Chastel Villain.**

1 **Villance.** Nom géographique. Go 97.

2 **Vilance (Fochier de).** Voir **Fochier de Vilance.**

Villantif, Villantin. Voir **Veillantif.**

Vimale (la dame de). Aïeule de Godefroi de Bouillon. DM 242.

Vimer. Voir **Wimer 1.**

Vimeu. Le Vimeux, pays du nord de la France. *Gl* 433; *Og* 11165; Gir 114. — **Vinmeu.** Sa II 75 (1). — **Wimeu** (le comte de). Jofroi. HC 150, 158, 159.

1 **Vinçan.** Prêtre. *El* 1455, 1460.

2 **Vincent** (saint), **Vinçant** (s.), **Vinchent** (s.), **Vinchant** (s.). Invoqué. *B* 1222, 2018, 2268, 2533 *var.*; G 112, 132; HB 37, 39; Al 173; *EV*; *EO* 796, 1297, 2233, 3030; *Og* 10830, 11329; RM 16, 117, 333, 345, 350, 422; *Mg* 4805, 5704; *CF* 4627; GL I 255; *RC* 7509; A Ke 230; A Ta 69; A To 91, 110, 200, 243, 244; Be 6, 7, 9, 77, 99; BS I 56, 71, 118, 142, 205, 232, II 384; *BB* 6506. — Ses reliques. GN 24, 29; BS II 352. — Sa fête. *DR* 393; Al 107; FC 165; Ga 155; Be 117. — **Vicent** (s.). Invoqué. *N.* — **Vizant** (s.). Invoqué. Ro[1] 18.

Vindelon. Voir **Huidelon 4.**

Vinmeu. Voir **Vimeu.**

Vinrounike (le saint). La sainte face. BS II 55. — Cf. **Veroine.**

Vins. Binche, bourg près de Mons (2). HC 9.

Virfalle. Voir **Jorfalès.**

Virgiles. Le poète latin. *BB* 5884. — **Virgilie.** *R* 2616.

Virson. Vierzon (Cher, arr. de Bourges). *OB* 5, 897, 978, 1007, 1016, 1028, 1145. — Cf. **Verson.**

Vismés. Voir **Viesmés 2.**

Vissi (Olivier de). Voir **Olivier de Jusi.**

Vitace, Vitasse. Voir **Wistasse.**

Viterbe. Ville d'Italie. *EO* 564, 616, 641, 647, 657, 702.

Viteri. Vitry-le-François (Marne). GL II 48; MG 107.

Vius de la Montagne. Voir **Vieus des Montaignes.**

Viviant. Voir **Vivien.**

1 **Vivien.** Roi chrétien résidant à Imphe. *R* 3996.

(1) Peut-être lirait-on mieux Wimeu.
(2) Identification de l'éditeur du poème.

2 **Vivien, Viviien.** Fils de Garin d'Anseüne, tué à Aliscans (1). Al 2-8, 10-13, 21-24, 26, 28, 29, 49, 55, 56, 58, 74, 81, 119, 125, 149, 160, 178, 222, 247, 253 ; *CV* 9, etc. ; *EV* ; *CL* ; *AN* ; *PC* ; *N* ; FC 3, 5, 7, 24, 27, 30, 36, 83 ; GN 32 ; Go 62 ; Ant II 239. — **Viviant.** Al 1, 57, 126, 127. — **Wivien, Wiviien.** *EV* ; *PC*. — **Wivien Boche bele.** *EV*.

3 **Vivians d'Aigremont.** Voir **Vivien de Monbranc.**

4 **Wivien d'Anjou.** Fils d'Ysangrin le Paumier. *RC* 132.

5 **Vivien l'Aumaçour, d'Aygremont, l'Esclavon.** Voir **Vivien de Monbranc.**

6 **Vivien de Monbranc.** Fils de Beuf d'Aigremont. *VM* 3, 472, 799, 862. — **V. l'Aumaçour.** *Mg* 625, 5309, etc. ; *VM* 126, 512 ; Ga 78. — **V. d'Aygremont.** G 166, 210, 219. — **Vivians d'Aigremont.** RM 215 (*texte* **Unnaus d'A.**). — **Vivien l'Esclavon.** Ga 4. — **Vivien.** G 146, 164, 190, 207, 209, 216, 219, 222 ; *Mg* 380, 382, 386, 4155, etc. ; *VM* 47, etc.

Vivier, Viviers (Acart de, Achart de, Richart de la Val de). Voir **Acart de V., Achart de V., Richart de la Val de V.**

Vizant (saint). Voir **Vincent** (saint).

Voirecombe. Ville sarrasine. *PO* 978.

Voiron. Voir **Vairon.**

Volant. Cheval donné par Charlemagne à Naime. O 55, 66.

Vouterne. Ville ou province d'Italie. Gir 7.

Vyane. Voir **Viane.**

Vymez. Voir **Viesmés 2.**

Wacarin. Roi sarrasin. Al 44.

Wadebron (le fils). Sarrasin. *AC* 10493.

Walcolor, Waucolors. Voir **Valcolor 1.**

1 **Walebron.** Médecin de Marsille. *AC* 5389.

2 **Valebron.** Le « maître » de Charlemagne. DM 247.

3 **Walebron.** Voir **Valdabrun.**

Walegrape, Valegrape. Fils de Desramé. Al 176, 186-194 ; *EV* (*var.* **Malegrape, Valgrappe**).

Walois (les). Voir **Galois 1.**

Walon (le). Croisé. Ant II 258.

Wandre. Voir **Vandre.**

Wastrande. Contrée d'Angleterre. *BH* 2497.

Waucois, Waucolors. Voir **Vaucois, Valcolor.**

(1) Sur la légende de Vivien, voir *Rom.*, XXVI, p. 175-207.

Waudri. Sergent. DM 168, 169, 171, 173-176, 178-181. — **Vauldry.** DM 170.

Wedon. Voir **Odon 23, 35.**

Weidlon, Wideles, Widelon, Wildres. Voir **Huidelon.**

Willalme. Voir **Guillaume 25.**

Wiltré. Turc, tué par Guillerme. Ant I 156.

1 **Wimer.** Château d'Anseïs, près de la Bavière. A To 167, 173, 175. — **Vimer.** A Ta 56, 57. — **Wimeu.** A To 166, 167, 169, 239, 245.

2 **Wimer (Mont).** Voir **Gibert de Mont Wimer.**

Wimeu. Voir **Wimer, Vimeu.**

Wincestre. Winchester, en Angleterre. Be 251.

Winsant. Voir **Wissant.**

Wissant, Wisant, Wisent. Wissant (Pas-de-Calais, arr. de Boulogne). *AC* 1008 ; Al 82 ; Gir 114 ; *El* 3282 ; Go 40, 46, 50, 55 ; BS II 73. — **Winsant.** Go 29. — **Guitsand** (ports de). *R* 1429 (*var.* **Wissant, Huichent**). — **Huiscent.** GB 3. — Cf. **Guisant.**

1 **Wistace, Vitace, Ustase, Ustace, Heutace.** Fille de Naimon de Bavière ; femme de Garin d'Anseüne ; mère de Vivien. *EV.*

2 **Huistasce.** Fils de Fromont. *JB* 1007.

3 **Hutasse** (saint). Ses enfants furent guéris du feu ardent. Be 60.

4 **Eüstace.** Fille de Naimon, femme de Garin. V.

5 **Witasse de Boloigne.** Comte de Boulogne, mari d'Ydain ; père de Baudouin, de Godefroi et de Wistace. Go 3, 10, 35, 118. — **Witasses, Uitasse, Huitasse.** Go 2, 7-9, 11-13, 15, 18, 21-24, 27, 31, 33, 39, 42, 52, 53, 63, 112.

6 **Wistasse de Boloigne, de Boulogne, de Boulongne, Witasse de B., Wistace de B., Uistace de B., Ustace de B.** Fils du précédent ; comte de Boulogne. Ant I 134, II 258 ; *J* 7745 ; BS I 10, 118, 124, 131, 132, 156, 158, 182, 184-186, 237, 239-241, 251, 252, 262, II 40, 79, 119, 132, 216, 234, 242, 253, 262, 318, 319, 326, 329, 331, 333, 335, 375, 378, 380. — **Wistasse, Wistace, Witasse, Vitasse, Uistace, Uitasse, Ustasse, Ustace.** Be 152, 242, 259 ; Go 10, 22, 24, 25, 28-34,38, 41-43, 46-56, 58-61, 155, 158 ; Ant I 56, 66, 99, 134, 259, II 113 ; *J* 216, 1112, 1209, 1579, 1646, 3759, 3909, 4449, 4904, 4905, 5210, 5250, 5283, 5330, 5813, 6176, 6343, 6345, 6756, 7220, 7743, 7761, 8564, 8592, 8702, 8875, 9002 ; BS I 10, 11, 110, 119-121, 124, 128, 129, 133-135, 147, 148, 156, 157, 177, 180, 181, 184, 185, 240-245, 250, 252, 263, II 34, 40, 81, 83, 86-89, 119-123, 132, 138, 145, 149, 150, 188,

217, 218, 227-231, 233, 235, 242, 245, 246, 249, 262, 308, 312, 331, 381, 382, 387, 390, 395, 413, 442 ; *BB* 6341, 6363, 6384, 6433, 6446, 6450, 6455, 6468, 6481.

Witran. Ville de Romenie. *CF* 5641.

Wivien, Wivilen. Voir **Vivien.**

Y... Voir **I...**

Zacariel (l'épée du roi). O 13.

Zacaryes, Zakaries. Fils d'Oriant et de Béatrix. Be 68, 91.

Zarlles, Zarllon, Zarllemagne, Zarlleman. Voir **Charlemagne.**

Zeluche. Juge cité en exemple. GR 128 (*var.* **Reluche**).

Zidre. Voir **Sucre.**

Zirard. Voir **Girart 1.**

Zoiouse. Voir **Joieuse.**

CHARTRES. — IMPRIMERIE DURAND, RUE FULBERT.

48. Étude critique sur le texte de la vie latine de sainte-Geneviève de Paris, par Ch. Kohler. 6 fr.
49. Deux versions hébraïques du Livre de Kalilâh et Dimnâh, par J. Derenbourg. 20 fr.
50. Recherches critiques sur les relations politiques de la France avec l'Allemagne, de 1292 à 1378. par A. Leroux. 7 fr. 50
51. Les principaux monuments du musée égyptien de Florence, par W.-B. Berend, Ire partie. Stèles, bas-reliefs et fresques. Avec 10 planches photogravées. 50 fr.
52. Les lapidaires français du moyen-âge des XIIe, XIIIe et XIVe siècles, par L. Pannier. Avec une notice préliminaire par G. Paris. 10 fr.
53 et 54. La religion védique, par E. Bergaigne. Vol. II et III. 30 fr.
55. Les Établissements de Rouen, par A. Giry. Tome Ier. 15 fr.
56. La métrique naturelle du langage, par P. Pierson. 10 fr.
57. Vocabulaire vieux-breton avec commentaire, contenant toutes les gloses en vieux-breton, allois, cornique, armoricain connues, précédé d'une introduction sur la phonétique du vieux-breton et sur l'âge et la provenance des gloses par J. Loth. 10 fr.
58. Hincmari de ordine palatii epistola. Texte latin traduit et annoté par M. Prou. 4 fr.
59. Les Établissements de Rouen, par A. Giry. Tome second. 10 fr.
60. Essai sur les formes et les effets de l'affranchissement dans le droit gallo-franc, par M. Fournier. 5 fr.
61 et 62. Li Romans de Carité et Miserere du Renclus de Moiliens. Poème de la fin du XIIe siècle, par A.-G van Hamel. 2 vol. 20 fr.
63. Études critiques sur les sources de l'histoire mérovingienne. IIe partie. Compilation dite de « Frédégaire ». par G. Monod. 6 fr.
64. Études sur le règne de Robert le Pieux (963-1031). par C. Pfister. 15 fr.
65. Nonius Marcellus. Collation de plusieurs manuscrits de Paris, de Genève et de Berne, par H. Meylan, suivi d'une notice sur les principaux manuscrits de Nonius pour les livres I, II et III, par L. Havet. 5 fr.
66. Le livre des parterres fleuris. Grammaire hébraïque en arabe d'Abou'l-Walid Merwan Ibn Djanah de Cordoue, publiée par J. Derenbourg. 25 fr.
67. Du parfait en grec et en latin, par E. Ernault. 6 fr.
68. Stèles de la XIIe dynastie au Musée égyptien du Louvre, publiées par A.-J. Gayet. Avec 10 planches. 17 fr.
69. Gujastak Abalish. Relation d'une conférence théologique présidée par le Calife Mâmoun. Texte pehlvi publié pour la première fois avec traduction, commentaire et lexique, par A. Barthélemy. 3 fr. 50
70. Etudes sur le papyrus Prisse. — Le livre de Kaqimna et les leçons de Ptah-Hotep, par Philippe Virey. 8 fr.
71. Les inscriptions babyloniennes du Wadi Brissa, par H. Pognon, avec 14 pl. 10 fr.
72. Johannis de Capua directorium vitae humanae. Alias parabola antiquorum sapientium. Version latine du livre de Khalilâh et Dimnâh, publiée et annotée par J. Derenbourg, membre de l'Institut, 2 fascicules. 16 fr.
73. Mélanges Renier. Recueil de travaux publiés par l'École en mémoire de son président Léon Renier. Avec portrait 15 fr.
74. La Bibliothèque de Fulvio Orsini. Contribution à l histoire des collections d'Italie et à l'étude de la Renaissance par P. de Nolhac. 15 fr.
75. Histoire de la ville de Noyon et de ses institutions jusqu'à la fin du XIIe siècle, par A. Lefranc. 6 fr.
76. Étude sur les relations politiques du pape Urbain V avec les rois de France Jean II et Charles V, d'après les registres de la chancellerie d'Urbain V, conservés aux archives du Vatican, par M. Prou. 6 fr.
77. Lettres de Servat Loup, abbé de Ferrières, par G. Desdevises du Dezert. 5 fr.
78. Grammatica linguae graecae vulgaris auctore S. Portio. Reproduction de l'édition de 1638, suivie d'un commentaire grammatical et historique par W. Meyer, avec une introduction de J. Psichari. 12 fr. 50
79. La légende syriaque de saint Alexis, l'homme de Dieu, par Amiaud. 7 fr.
80. Les inscriptions antiques de la Côte-d'Or, par P. Lejay. 9 fr.
81. Le livre des parterres fleuris d'Abou'l-Walid Merwan Ibn Djanah. Traduit en français sur les manuscrits arabes, par M. Metzger. 15 fr.
82. Le roman en prose de Tristan, le roman de Palamède et la compilation de Rusticien de Pise ; analyse critique d'après les manuscrits de Paris, par E. Löseth. 18 fr.
83. Le théâtre indien, par Sylvain Lévi. 18 fr.
84. Documents des archives de la chambre des comptes de Navarre, publiés par J.-A. Brutails. 6 fr.
85. Commentaire sur le Sefer Yesira ou livre de la création par le Gaon Saadya de Fayyoum, publié et traduit par Mayer Lambert. 10 fr.
86. Étude sur Geoffroi de Vendôme, par L. Compain. 7 fr. 50
87. Les derniers carolingiens. Lothaire, Louis V, Charles de Lorraine (954-991), par F. Lot. 13 fr.
88. La politique extérieure de Louise de Savoie. Rel. dipl. de la France et de l'Angleterre pendant la captivité de François Ier (1525-1526). par G. Jacqueton. 13 fr. 50
89. Aristote, Constitution d'Athènes. Traduit par B. Haussoulier avec la collaboration de E. Bourguet, J. Brubnes et L. Eisenmann. 5 fr.
90. Étude sur le poème de Gudrun, par A. Fécamp. (Épuisé.)
91. Pétrarque et l'humanisme d'après un essai de restitution de sa bibliothèque, par P. de Nolhac. (Épuisé)
92. Études de philologie néo-grecque, par J. Psichari. 22 fr. 50
93. Chroniques de Za'ra Yâ'eqôb et de Ba'eda Mâryâm, rois d'Éthiopie de 1434 à 1478. (Texte éthiopien et trad.). par J. Perruchon. 13 fr.
94. La prose métrique de Symmaque et les origines du Cursus, par L. Havet. 4 fr.
95. Les lamentations de Matheolus et le livre de Leesce de Jehan Le Fèvre de Resson (poèmes français du XIVe siècle) Éd. critique publiée par A.-G. van Hamel. T. Ier. Textes français et latin des Lamentations. 10 fr.
97. Le livre de savoir ce qu'il y a dans l'Hadès. Étude sur un papyrus égyptien du musée de Berlin, par G. Jéquier. 10 fr.
98. Les fabliaux. Études de littérature comparée et d'histoire littéraire du moyen âge par J. Bédier. Seconde édition. 12 fr. 50
99. Eudes, comte de Paris, et Roi de France (882-898), par E. Favre. 8 fr.

101. Étude sur la vie et le règne de Louis VIII (1187-1226), par C. Petit-Dutaillis. 16 fr.
102. Plauti Amphitruo edidit L. Havet cum discipulis Belleville, Biais, Fourel, Gohin, Philipot, Rahnain, Rey, Roersch Segrestaa, Taillart, Vitry. 6 fr.
103. Saint Césaire, évêque d'Arles (503-543), par A. Malnory. 8 fr.
104. Chronique de Galâwdewôs. Texte éthiopien, traduit et commenté, par W.-E. Conzelman. 10 fr.
105. Al-Fakhri. Histoire du Khalifat et du Vizirat jusqu'à la chute des Abbassides. Texte arabe publié par H. Derenbourg. 25 fr.
106. Jean Balue, Cardinal d'Angers (1421 ?-1491), par A. Forgeot. 7 fr.
107. Matériaux pour servir à l'histoire de la déesse bouddhique Târâ, par G. de Blonay. 2 fr. 50
108. Essai sur l'histoire de l'Augustalité dans l'Empire romain, par Félix Mourlot. Avec 2 cartes. 5 fr.
109. Tite-Live. Étude et collation du ms 5726 de la Bibl. Nat., par J. Dianu. 2 fr. 75
110. Philippe de Mézières et la croisade du XIVe siècle, par N. Jorga. 18 fr.
111. Les lapidaires indiens, par L. Finot. 10 fr.
112. Chronique de Denys de Tell-Mahré (4e partie). Texte syriaque, avec traduction française, par J. Chabot. 25 fr.
113. Études d'archéologie orientale par C. Clermont-Ganneau, tome II. 25 fr.
114. Étude sur le grec du Nouveau Testament comparé avec celui des Septante. Sujet, complément et attribut, par l'abbé J. Viteau. 12 fr.
115. Recherches sur l'emploi du génitif-accusatif en vieux slave, par A. Meillet. 6 fr.
116. L'Alsace au XVIIe siècle, par R. Reuss. Tome Ier. 18 fr.
117. La religion védique, par A. Bergaigne. Tome IV. Index par M. Bloomfield. 5 fr.
118 Étude sur l'alliance de la France et de la Castille au XIVe et au XVe siècle par G. Daumet. 6 fr.
119. Études critiques sur les sources de l'hist. carol. Ire p. par G. Monod. 6 fr.
120. L'Alsace au XVIIe siècle, par R. Reuss. T. II. 20 fr.
121. Le livre de l'ascension de l'esprit sur la forme du ciel et de la terre, par G. Aboulfarag, publié par F. Nau, 2 parties (texte syriaque et traduction française). 21 fr.
122. Introduction à la chronologie du latin vulgaire, par F.-G. Mohl. 10 fr.
123. Essai de dialectologie normande, par Guerlin de Guer, avec tableaux et 8 cartes. 10 fr.
124. Annales de l'hist. de France à l'époque carolingienne. Charles le Simple, par A. Eckel. 5 fr.
125. Étude sur le traité de Paris de 1259 entre Louis IX, roi de France, et Henri III, roi d'Angleterre, par M. Gavrilovitch. 5 fr.
126. Morphologie du patois de Vinzelles, par A. Dauzat. Avec 1 carte. 10 fr.
127. Le règne de Louis IV d'Outre-Mer, par Ph. Lauer. 12 fr.
128. Le Diwân de Tarafa Ibn-al-'Abd al-Bakrî, publié par M. Seligsohn. Texte arabe et trad. française. 16 fr.
129. Histoire et religion des Nosaïris, par R. Dussaud. 7 fr.
130. Textes religieux assyriens et babyloniens, par Fr. Martin. 6 fr.
131. Le royaume de Provence sous les Carolingiens (855-933 ?), par R. Poupardin. 15 fr.
132. Notices bibliographiques sur les archives des églises et monastères de l'époque carolingienne, par A. Giry. 3 fr. 50
133. Hermiae Alexandrini in Platonis Phaedrum scholia ad cod. par. 1810 denuo collati, edidit et apparatu critico ornavit P. Couvreur. 12 fr.
134. Les marchands de l'eau. Hanse parisienne et compagnie française, par A. Picarda. 3 fr.
135. La diplomatie carolingienne du traité de Verdun à la mort de Charles le Chauve (843-877), par J. Calmette. 7 fr.
136. Le parler populaire dans la commune de Thaon (Calvados). Phonétique, morphologie, syntaxe, folklore, suivi d'un lexique de tous les mots étudiés par C. Guerlin de Guer. 16 fr.
137. Te'ezâza Sanbat (le commandement du Sabbat) publié et traduit par J. Halévy. 13 fr. 50
138. Études sur l'histoire de Milet et du Didymeion, par B. Haussoullier. 13 fr.
139. Notice sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave, par A. Meillet, Ire partie 7 fr.
140. Études sur les sources principales des Mémorables de Xénophon, par A. Chavanon. 5 fr.
141. Histoire de saint Azazaïl. Texte syriaque, introd. et trad. franç., précédée des actes grecs de saint Pancrace, par F. Macler, avec 2 pl. 5 fr.
142. La conquête romaine de la Dacie, par Mme V. Vaschide, avec une carte. 7 fr.
143. Le cautionnement dans l'ancien droit grec, par T.-W. Beasley. 3 fr. 50
144. Le Nil à l'époque pharaonique, par C. Palanque.
145. Les officiers royaux des bailliages et sénéchaussées et les institutions monarchiques locales en France, à la fin du moyen âge, par G. Dupont-Ferrier. Avec 2 cartes. 30 fr.
146. Le parler de Buividze, par B. Gauthiot. 5 fr.
147. Études sur le règne de Hugues Capet et la fin du Xe siècle, par F. Lot avec une planche.

Annuaires de l'École, années 1893 à 1903, contenant, outre les documents et rapports concernant l'École, des travaux originaux de MM. G. Boissier, M. Bréal, A. Carrière, C. Clermont-Ganneau, H. Gaidoz, L. Havet, F. Lot, G. Maspero A. Meillet, G. Monod, G. Paris, J. Roy, M. Thévenin, Ed. Tournier. Prix de l'année. 2 fr.

Chartres. — Imprimerie DURAND, rue Fulbert.

3 2044 004 787 453

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

SEP '70 H
2792953

CANCELLED

WIDENER
BOOK DUE
JUL 5 1985
1587287

CANCELLED
MAY 31 1985

STALL-STUDY
CHARGE

CANCELLED

BOOK DUE WID
6672960
JUL 10 1985

CANCELLED
AUG 1 6 1985

WIDENER
FEB 2 1 1998
CANCELLED

WIDENER
FEB 28 1998
BOOK DUE